



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были отданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как минимум о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>







4<sup>o</sup> J. publ. E. 362 g / 1











9(48)

K532

КНИГА ПОСОЛЬСКАЯ

4. Записки Е. 362 г. (1)  
МЕТРИКИ

# ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО,

СОДЕРЖАЩАЯ ВЪ СЕБѢ

**ДИПЛОМАТИЧЕСКІЯ СНОШЕНІЯ ЛИТВЫ**

ВЪ ГОСУДАРСТВОВАНИЕ КОРОЛЯ СИГИЗМУНДА-АВГУСТА.

---

ТОМЪ I.

(съ 1545 по 1572 годъ.)

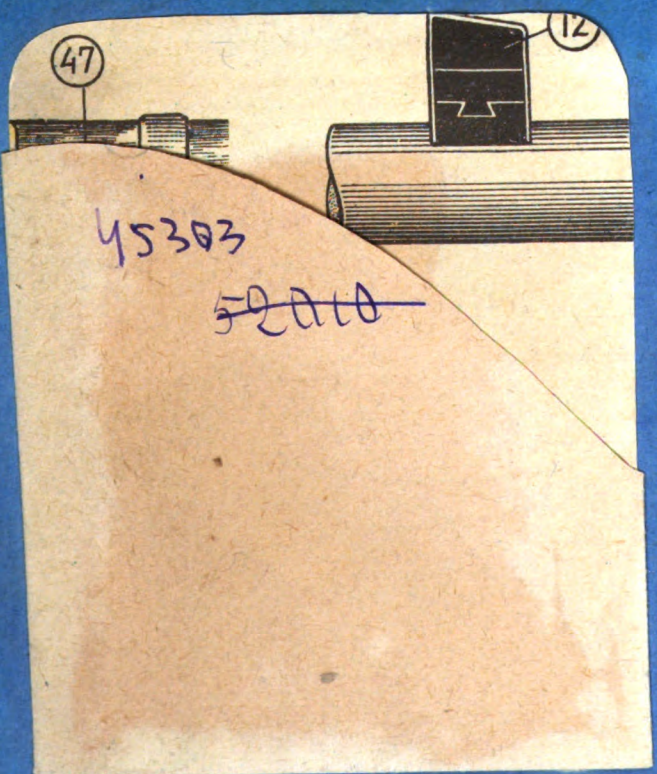
---

МОСКВА.

Въ Университетской Типографіи.

1845.







9(48) ✓  
К 582

КНИГА ПОСОЛЬСКАЯ

МЕТРИКИ

# ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО,

СОДЕРЖАЩАЯ ВЪ СЕБѢ ДИПЛОМАТИЧЕСКІЯ СНОШЕНІЯ ЛИТВЫ ВЪ ГОСУДАРСТВОВАНІЕ  
КОРОЛЯ СИГИЗМУНДА-АВГУСТА.

(съ 1545 по 1572 годъ.)

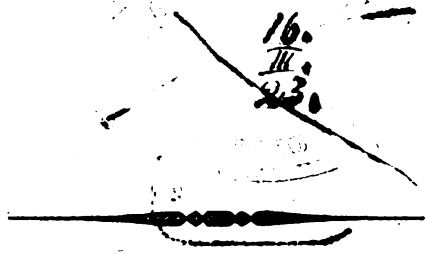
ИЗДАНА, ПО ПОРУЧЕНІЮ

**ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО ОБЩЕСТВА**

ИСТОРИИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ,

*Кн. М. Оболенскимъ и Проф. И. Даниловичемъ.*

91085



4260

БИБЛИОТЕКА	
Шифр	Инв.
	45303
Область Курсов Пропаганды	
г. Свердловск	

МОСКВА

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФІИ.

1845.

1804

4° J. publ. E. 362 Z. (G...)

ИЗДАНИЕ

Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.

Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.

По определению Общества 1843 года Мая 24 дня.

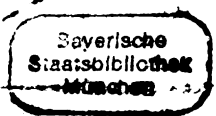
Секретарь М. Погодинъ.

Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.

Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.



Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.



Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

Второе издание. Издано в Мюнхене в 1843 году.

797/77/0062



Императорское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ получило въ 1839 году отъ Почетнаго Члена, Управляющаго Московскимъ Главнымъ Архивомъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, Сенатора А. Ѳ. Малиновскаго, двѣ рукописи, входившія некогда въ составъ Метрики Липовской. Въ одной изъ сихъ рукописей содержался двѣ книги Посольскія Вел. Кн. Липовскаго, съ актами времени царствованія Сигизмунда-Августа и Стефана Баторія; а въ другой рукописи находилась одна книга Посольская, съ актами времени Стефана Баторія.

Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ, разсмотрѣвъ рукописи и найдя заключающіяся въ нихъ акты любопытными въ историческомъ отношеніи, въ засѣданіи своемъ 18-го Ноября того же года, опредѣлило напечатать вполнѣ означенныя Посольскія книги и поручило редакцію перваго Тома сего изданія Князю М. А. Оболенскому и И. Н. Даниловичу, а втораго Тома М. П. Погодину.

Прежде нежели дадимъ отчетъ въ пѣхъ правилахъ, которыми мы руководствовались при изданіи, не излишне, кажется, будетъ сказать нѣсколько словъ о Коронной и Липовской Метрикахъ, къ одной изъ которыхъ принадлежали наши рукописи.

Метрики Коронная, т. е. Королевства Польскаго (*Metryka Koronna*) и Липовская (*Metrica Magni Ducatus Lithuaniae*) состояли изъ подлинныхъ актовъ и книгъ, въ которыхъ вписывались государственныя хартии Польши и Липвы, т. е. коренныя и случайныя постановленія, сношенія съ сопредѣльными и оудѣльными государствами, грамоты и иные разнаго рода дипломы, пракматы и другіе пому подобныя письменныя памятники внутреннихъ и внешнихъ государственныхъ дѣлъ.

Та и другая Метрики подраздѣлялись на Метрику Большую (*Metrica Major*), состоящую въ вѣдѣніи Канцлера, и Метрику Меньшую (*Metrica Minor*), копорю завѣдывалъ Вице-Канцлеръ.

Акты и книги сихъ Метрикъ хранились въ двухъ Архивахъ:

1) Въ Государственномъ или Секретномъ Архивѣ, куда также отсылались всѣ вообще акты въ подлинникахъ. Архивъ сей былъ почти недоспуненъ.

2) Въ Дворскомъ (Падворномъ) Архивѣ (*Archiwa Zadworna*), находившемся при Вице-канцеляріииспвахъ; здѣсь сохранялись отпуски исходящихъ дипломатическихъ бумагъ и другихъ важнѣйшихъ актовъ. Въ вѣдомствѣ сего-по Архива за  
А.\*

ведены были Посольскія книги (Libri Legationum), въ которыя вносились оппущенныя исходящихъ бумагъ и списки съ достопримѣчательнѣйшихъ актовъ.

Первый изъ сихъ Архивовъ постоянно находился въ Королевскомъ замкѣ, или лучше сказашъ въ казнохранилицѣ (w skarbcu); другой, назначенный для всегдашняго употребленія, возмѣся за Дворомъ (post Aulam ambulatoriam) Королей Польскихъ и Вел. Кн. Липовскихъ.

Со введенія избирательнаго образа Правленія, Короли Польскіе имѣли свои отдѣльные Архивы. Они были двоякіе: Кабинетныя и Экономическіе. Для Королевскихъ Архивовъ бралось много оригинальныхъ актовъ и древнихъ рукописей изъ Государственнаго Архива. Съ перемѣною Династїи, дѣла Кабинета, вмѣстѣ съ оригинальными актами и рукописями, по обыкновенію, взятыя изъ Государственнаго Архива, всего чаще оставались у родственниковъ царствовавшей особы, и такимъ образомъ Секретный Архивъ на долгое время, а не рѣдко и на всегда, лишался важнѣйшихъ своихъ актовъ<sup>1</sup>.

Подлинныя акты, хранившіеся по преимуществу въ Краковскомъ Королевскомъ Замкѣ — подъ сводами, куда входили не болѣе трехъ разъ въ продолженіи цѣлаго столѣтія, непротѣриваемые, гибли отъ плѣнія и сырости, и сами собою утрачивались невозвратно.

Не смотря на всѣ потери письменныхъ памятниковъ народовъ Польскаго и Липовскаго, въ Секретномъ Архивѣ находились, въ оригиналахъ, почти всѣ дипломы, трактапы и тому подобныя памятники, съ XII-го вѣка до конца XVIII столѣтія.

По взятїи Суворовымъ Варшавы, велѣно Канцелярїи Совѣтнику, (въ посл. Дѣйств. Тайн. Сов.) Павлу Гавриловичу Дивову оппобратъ всѣ Государственныя Архивы Республики Польской и библіотеку Залуцкаго, для оппправления въ Россїю<sup>2</sup>. Доставленныя въ 1795 году въ С.-Петербургу Меприки Коронная и Липовская и библіотека Залуцкаго послупили въ вѣдѣніе Императорскаго Кабинета.

1) Въ Приложенїяхъ подъ NN<sup>2</sup> I и II читатель найдетъ, въ подлинникѣ и переводѣ, таблицу Актовъ Меприки Коронной и Великаго Княжества Липовскаго, которыя въ 1765 году были соединены и находились въ Секретномъ Варшавскомъ Архивѣ. Въ ней показаны не только государства и страны, но даже и то, гдѣ сїи оригинальные акты теперь находятся. Трактапы и акты по сношенїямъ съ Богемїею, Венгріею, Австріею, Силезїею и ш. д. съ 1067 года до XIII вѣка, въ 1795 году не оказавшіеся въ оригиналахъ, помѣщены въ Дипломатическомъ Кодексѣ Догеля. Эша таблица составлена Валентиномъ Скороходомъ Майевскимъ, приложена при его рѣчи объ Архивахъ, читанной въ засѣданїи Варшавскаго Общества Любителей наукъ 7<sup>го</sup> Сентября 1809 года, и напечатана сначала въ VIII Томѣ Лѣтописей (Rocznikow) Общества, а потомъ переиздана, съ исправленїями, при его книгѣ: O Sławjanach i ich pobratimcach. Warszawa, 1816, in 8, вмѣстѣ съ дополненїями къ рѣчи, переводомъ рецензїи изъ Allgemeine Litteratur Zeitung 1814 года, и замѣчанїями Майевского на эту рецензїю, — всего на 32 страницахъ.

2) См. Опытъ Историческаго Родословія Дивовыхъ, К. М. Бороздина. Спб. 1841. in 8, стр. 23.

Въ послѣдствіи Государыня Императрица повелѣшь соизволила Управлявшему въ то время Кабинетомъ Ея Величества, Г. Дѣйств. Тайн. Сов. Василію Степановичу Попову, разобрать Коронную и Липовскую Метрики, и препроводить одну часть оныхъ въ Сенатъ, другую передать въ Иностранную Коллегію; а изъ книгъ, манускриптовъ и эстамповъ библиотеки Залуцкаго устроить открытое книгохранилище.

Для скорѣйшаго и по возможности лучшаго разбора Метрикъ сопряженъ чиновникъ изъ Правительствующаго Сената и семеро изъ Иностранной Коллегіи.<sup>3</sup> Эта Коммиссія, раздѣливши Метрики на два разряда, на дѣла, касающіяся внутренняго управленія, и дѣла внѣшнія, по сношеніямъ съ иностранными Дворами, окончила свое дѣло въ Маѣ 1798 года, и, сдѣлавши перепись всѣмъ актамъ, съ Высочайшаго соизволенія первую часть оныхъ оправила въ Правительствующій Сенатъ, а послѣднюю сдала Канцелярїи Совѣтнику Сысоеву, для представленія въ Коллегію Иностранныхъ Дѣлъ.

Изъ Описей Метрикъ Польской и Липовской, составленныхъ Коммиссіею, видно, что въ части Метрикъ Коронной и Вел. Кн. Липовскаго, переданной въ Сенатъ, было въ то время слѣдующее<sup>4</sup>:

### А. ВЪ МЕТРИКЪ КОРОННОЙ:

А. 1. Книги Записей (*Libri Inscriptionum*), числомъ 401 книга, писаны на Латинскомъ, а частью и на Польскомъ языкахъ. Содержать записи, утверждающія собственность имѣній, какъ по: купчія, закладныя, долговыя обязательства и уничтоженіе ихъ, постановленія, соглашенія; кромѣ сего чиновничьяго производства, привилегіи, жалованныя грамоты, дипломы на дворянство, уснановленія, наказы, слѣдствія, и проч. Въ числѣ сихъ книгъ находятся:

а) Древнія узаконенія подъ именемъ Вислицкихъ (*Vislicia*), въ одной книгѣ. (См. № 2.)

б) Установленія Герцоговъ Мазовецкихъ, съ 1377 года по 1490 годъ, въ одной книгѣ. (См. № 1. А.)

3) Колл. Сов. Юзефовичъ, Надв. Сов. Одиновскій, Колл. Асс. Леманъ и Ржиновскій; Переводчики: Петръ Головачевскій, Павелъ и Иванъ Юзефовичи.

4) Ревизоръ, по которому сданы были дѣла Метрикъ Коронной и Великаго Княжества Липовскаго, писаны въ листъ на 83 страницяхъ. На каждомъ полулистѣ слѣдующая скръпя: врученъ въ С. Петербургъ, 11 Октябрю 1798 года. Спашскій Совѣтникъ Киршбаумъ. Хотя сей ревизоръ и не имѣетъ ученаго достоинства, и, в. расположенъ не въ строгомъ систематическомъ порядкѣ (по скорости, съ какою онъ составленъ, нельзя было и ожидать большаго совершенства), штъ не менѣе онъ, какъ оффиціальныи актъ и вѣрный указатель всего того, что въ 1798 году изъ обѣихъ Метрикъ находилось въ С. Петербургѣ, несомнѣнно важенъ для каждаго. Къ тому же, при всѣхъ его недостаткахъ, за неизмѣнимъ лучшаго, онъ доселѣ служилъ единственнымъ руководителемъ для изыскателей. Изъ сего ревизора, въ 1817 году, составленъ Г. Сп. Сов. В. Г. Анастасевичемъ подробный перечень. Мы напечатали это важное ученое указаніе въ Приложеніяхъ подъ № III, и за сообщеніе сего безкорыстнаго труда, отъ лица Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, приносимъ достопочтенному Сочлену особенную благодарность.



с) Дѣла Герцогства Мазовецкаго, съ 1416 по 1499 годъ, въ 7 книгахъ. (См. № 3. Cz. Cz.)

д) Записки (числомъ 9 книгъ) по дѣламъ Герцогства Мазовецкаго до соединенія его съ Польшею; писаны древними Лашинскими письмомъ, съ 1418 по 1526 годъ. (См. съ № 333 по 342.)

е) Записки (въ 39 книгахъ) по производству Большой Канцелярїи, съ 1592 по 1742 годъ (см. съ № 342 по 381).

ф) Дѣла Меньшей Канцелярїи (въ 21 книгъ) съ 1613 по 1794 годъ. (См. съ № 381 по 401).

А. 2. Книги приговоровъ судовъ Ассессорскихъ (*Libri decretorum Assessorialium*), числомъ 488 книгъ. Въ нихъ содержатся приговоры и рѣшенія судовъ Ассессорскихъ, по дѣламъ Королевскихъ городовъ. Писаны на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ. Здѣсь между прочимъ находятся:

а) Протоколы Ассессорскаго суда, подъ названіемъ: *Acta Protocolla*, на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, съ 1697 по 1792 г., въ 56 книгахъ. (См. съ № 130 по 187).

б) Сеймовыя рѣшенія по Курляндскимъ дѣламъ, съ 1718 по 1740 годъ, и при нихъ реэспрь.

с) Черновые приговоры (*Manuale Decretorum Assessorialium*), съ 1611 по 1779 годъ, въ 161 книгъ. (См. съ № 187 по 348).

д) Дневныя записки Ассессорскаго суда (*Memoranda et Protocolla*), съ 1398 по 1794 годъ, въ 80 книгахъ. (См. съ № 348 по 428).

А. 3. Книги приговоровъ Сеймовыхъ и реляціонныхъ (*Libri decretorum Comitialium et relationum*), числомъ 28 книгъ; содержатъ древнія записки судовъ Сеймовыхъ и реляціонныхъ, и въ частности касающіяся Воеводствъ Кіевскаго, Волынскаго, Брацлавскаго и Черниговскаго, съ 1659 по 1666 годъ. (См. № 21). Писаны на Лашинскомъ языкѣ.

А. 4. Книги приговоровъ Референдарскаго Суда (*Libri decretorum Referendalium*), числомъ 57 книгъ, по дѣламъ, касающимся до спаросивъ Коронныхъ. Писаны на Польскомъ языкѣ. Между ними находятся:

а) Дневныя записки Референдарскаго суда, съ 1698 по 1780 годъ, въ 9 книгахъ. (См. съ № 32 по 41).

б) Начертаніе приговоровъ Референдарскихъ (*Manuale*), съ 1652 по 1717 годъ, въ 17 книгахъ. (См. съ № 41 по 57).

А. 5. Реэспры по дѣламъ, за Государственною печатью исходившимъ (Metriculum sigillatorum), числомъ 41 книга. Въ сихъ книгахъ кратко записывались дѣла, привилегіи, жалованныя грамоты, рескрипты и проч., обѣихъ Королевскихъ канцелярій, утвержденныхъ Государственною печатью. Писаны на Латинскомъ языкѣ.

А. 6. Книги, до межеванія и переписей касающіяся (Libri Lustrationum Revisionum), числомъ 58 книгъ. Межеваніе и переписи Коронныхъ имѣній, жалованныя грамоты и привилегіи городамъ, слѣдствія и комиссіи, полицейскія учрежденія, таможенные сборы, монетныя дѣла, прошенія, проекты и записи. На Латинскомъ, Польскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ.

Эпопѣя охватываетъ весь чрезвычайно любопытный и важенъ для древней и новой географіи Польши, общаго и помѣстнаго права, камералистики, нумизматики, и проч. Особенное вниманіе заслуживаютъ:

а) Межевая книга 1546 года, подъ № 3, о границахъ между Литвою и Пруссіею, и при ней разныя жалованныя грамоты.

б) Привилегіи Воеводствъ Подольскаго и Бѣльскаго, 1564 года. (См. № 17).

в) Собраніе дѣлъ, касающихся городовъ Данцига и Риги въ копіяхъ и подлинникахъ, 1609 г. (См. № 31).

г) Нарядъ земскаго войска по разнымъ уѣздамъ противъ Турковъ, 1621 и 1622 годовъ. (См. № 36).

е) Монетные расчеты 1546 года, въ двухъ книгахъ, на Латинскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ. (См. № 51 и 52).

ф) Историческія записки съ 1219 года, доставшіяся Королевской Канцеляріи по завѣщанію Спанислава Любенскаго, епископа Плоцкаго<sup>5</sup>.

А. 7. Книги разныхъ публичныхъ дѣлъ (Libri variarum transactionum publicarum), числомъ 120 книгъ. Въ сихъ книгахъ внесены списки съ рескриптовъ, инспрукцій, жалованныхъ грамотъ, привилегій, папенцовъ на чины и ордена, полицейскихъ постановленій, также корреспонденція или переписка Большой и Меньшой Канцеляріи по внутреннимъ и внешнимъ дѣламъ. Писаны на Латинскомъ и Польскомъ, а частію и на другихъ, языкахъ. Почти все съ реэспрами, а гдѣ ихъ нѣтъ, то именно показано. Въ эпопѣи наиболѣе замѣчательны:

а) Корреспонденція съ разными Государями, переведенная на Латинскій языкъ, о происшествіяхъ, случившихся въ ихъ семействахъ, съ 1780 по 1786 г. (См. № 65).

б) Любопытно было бы справиться, гдѣ находились эти бумаги, на нихъ, кажется, ссылки Пруссіе, дѣлописецъ Доминиканецъ, Грунау, дуконъ котораго еще не напечатана, и Лука Давидъ, сочиненіе котораго напечатано въ нѣмецкомъ шпольши.

б) Переписка по Курляндскимъ дѣламъ, также съ городами Торунемъ и Данцигомъ, 1780 и 1781 годовъ. (См. № 61, 84 и 85).

с) Копія дѣлъ по сношеніямъ съ иностранными Дворами и Королевскія проныя рѣчи, инспрукци и Сенаторскія мнѣнія по важнѣйшимъ дѣламъ, съ 1786 по 1792 годъ. (См. № 82).

д) Подлинныя акты Конфедераціоннаго Сейма, писанныя на Польскомъ языкѣ, въ 2 книгахъ. (См. № 105 и 106).

А. 8. Документы и дѣла въ картонахъ. Изъ нихъ особенное вниманіе заслуживаютъ:

а) Дипломы на избраніе Королей Генриха, Максимилиана и Михаила, также обязательство Короля Генриха о управленіи по конспируціямъ, письмо его къ чинамъ Польскимъ и инспрукція. (См. Кар. 2).

б) Подлинный уставъ о учрежденіи Ассессорскаго суда, 1683 г. (См. Кар. 4).

с) Положенія Польскаго Сената (Senatus Consilia) 1677 и слѣд. годовъ. (См. Кар. 5).

д) Гербы разныхъ Польскихъ фамилій и ихъ родословія. (См. Кар. 17).

е) Мазовецкія дѣла, съ 1500 по 1590 годъ. Нынѣ находящіяся въ Коронномъ Варшавскомъ Архивѣ. (См. Карш. 18).

ф) Краковскія, съ 1088 по 1680, въ 2-хъ картонахъ, и съ 1500 по 1767 г., въ одномъ картонѣ; дѣла Краковскаго Университета, съ 1777 по 1785 г., въ 4-хъ картонахъ (См. Карш. 19—23; 49 и 50).

г) Два дѣла съ бумагами спаросива Ципскаго, съ 1412 по 1565 годъ, въ томъ числѣ и грамота 1412 года Сигизмунда Императора Римскаго, кою эпо спаросиво заложено Польскому Королю Владиславу. (См. Кар. 25).

h) Казацкія, съ 1626 по 1699 г., въ трехъ связкахъ; нынѣ хранятся въ Императорской Публичной библ. въ Сѣбургѣ. (См. Карш. 26).

і) Курляндскія и Лифляндскія дѣла, съ 1130 по 1790 г. (См. Карш. 27—39).

к) Древнія Лифляндскія грамоты, въ 5 Картонахъ, съ 1209 по 1669 г. Нынѣ хранятся въ Имп. Публ. библ. въ Сѣбургѣ. (См. Карш. 70—74).

л) Липовскія грамоты, которыя хранились въ 4-хъ картонахъ. Въ 41-мъ карто-  
нѣ было, въ 1796 году, въ Местрихъ при Сенатѣ 57 грамотъ, въ томъ числѣ  
52 подлинныхъ и 5 копій. Въ 1808 году, изъ Местрики передано въ Импера-



торскую Публичную Библиотеку 22 грамоты, а остальные 35 грамоты утрачены; из них под № 16-мъ оказалась въ частныхъ рукахъ, въ Шенкурскѣ у Н. Ѳ. Герасимова. Въ 42-мъ Картонѣ, въ 1796 году, было 14 грамотъ: онѣ были все утрачены. Въ послѣдствіи найдены двѣ грамоты, подъ № 70 и 71, которыя и хранятся нынѣ въ Метрикѣ при Сенатѣ. Въ 43-мъ Картонѣ, въ 1796 году, было 26 грамотъ: изъ нихъ поступило въ Имп. Публ. библ. 3, въ Сенатѣ осталось 9, остальныхъ не оказалось. Въ 44-мъ Картонѣ, въ 1796 году, было 9 грамотъ. Изъ нихъ 4 въ Метрикѣ при Сенатѣ, а 5 утрачены.

m) Мазовецкія грамоты, съ 1329 по 1590 г., нынѣ хранятся въ Варшавскомъ Коронномъ Архивѣ. (См. Карт. 45—48).

n) Дѣла Рускаго воеводства, съ 1358 по 1533 г., въ 3-хъ Картонахъ (См. Карт. 51—53).

o) Папскія буллы, съ 1387 по 1563 г. Находящаяся въ Императорской Публичной Библиотекѣ (См. Карт. 75—76)

А. 9. Разсыяныя бумаги, собранныя и на связки, числомъ 66, распределенныя.

Въ этихъ связкахъ находятся пропоколы, рапорты, проэкты, прошенія, судныя дѣла, резолюціи, и проч. Изъ этой смѣси разныхъ дѣлъ и бумагъ достойны вниманія:

a) Бумаги и письма, касающіяся конфедераціи 1734 и 1735 г. (См. № 14).

b) Подлинныя Королевскія письма къ епископамъ, универсалы, приговоры и разныя выписки изъ Метрики, 1742—1760 г. (См. № 18).

c) Диссидентскія бумаги, съ 1782 по 1786 годъ. (См. № 37).

d) Прошенія и письма къ Королю Сигизмунду и разныя другія дѣла, 1559 и слѣд. годовъ. (См. № 50 и слѣд.)

e) Письма къ Великому Канцлеру Графу Залускому, епископу Хельмскому, 1734—1742 годовъ. (См. № 56).

А. 10. Географическія карты, числомъ 33, опредѣляющія границы Польши съ сопредѣльными землями и владѣніями, а также карты разныхъ внутреннихъ мѣстоположеній Польши.

А. 11. Опись реэсправъ, числомъ 55, принадлежащихъ къ Метрикѣ Коронной, по внутреннему дѣлопроизводству. Тутъ находятся реэспры къ книгамъ Записей, Ассессорскаго суда, къ документамъ и бумагамъ въ картонахъ и связкахъ. Также выписки и описи не къ настоящему дѣлопроизводству, а къ одному свѣдѣнію служащія.

## В. ВЪ МЕТРИКЪ ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО:

В. 1. Книги записей (*Libri Inscriptioinum*), числомъ 223. Въ сихъ книгахъ, на Русскомъ языкѣ, а частію и на Польскомъ, также какъ и въ Метрикѣ Коронной, вписаны докуменны и акты, утверждающіе собственность недвижимыхъ имѣній, какъ по: жалованныя грамоты, купчія, заставныя, закладныя и прочія соглашенія, также привилегіи, данныя городамъ и частнымъ людямъ, чинопроизводство, указы, слѣдствія, указы. При всѣхъ есть частныя реэспры, исключая особо назначенныхъ. Здѣсь особенно важны:

а) Дѣла Вел. Кн. Литовскаго, съ 1386 по 1562 годъ, до соединенія сего Княжества съ Польшею, въ 2 книгахъ. (См. № 1 и 2).

б) Дѣла Посольскія 1500 и слѣд. годовъ, въ нѣсколькихъ книгахъ; въкопья изъ оныхъ вовсе неизвѣстны. (См. № 4 и слѣд.)

в) 29 книгъ большаго формата (См. № 191—219), въ которыхъ, по повелѣнію Польскаго Короля Сигизмунда и по положенію Непремѣннаго Совѣта (*Rada Neustajaca*), подъ главнымъ распоряженіемъ Секретаря этого Совѣта, по экспедиціи Русскихъ дѣлъ, Антонія Корвинъ-Кассаковскаго, переписано 65 книгъ Литовской Метрики, отъ большаго употребленія и частыхъ перевозовъ начинавшихъ приходиться въ вѣхость. Коммиссія съ 1777 году, въ продолженіи нѣсколькихъ лѣтъ, списала дословно первые 65 книгъ, только не Русскими, какъ было въ оригиналѣ, а Польскими буквами, съ сохраненіемъ впрочемъ всѣхъ формъ подлинника и Русскаго произношенія. Въ 1795 году сія копія вмѣстѣ съ оригинальною Метрикою привезена была въ С.-Петербургъ, попомъ, въ 1799 году, отдана была Прусскому Правительству и до 1807 году находилась въ Берлинѣ, откуда, посылъ Тильзитскаго мира, возвращена была въ Варшаву и доселѣ хранилась тамъ въ Коронномъ Архивѣ. Изъ этой копіи Литовской Метрики списаны были многіе акты П. А. Мухановымъ и Кн. М. Оболенскимъ, и помѣщены, первымъ въ его Сборникъ, М. 1836. in 8; а послѣднимъ въ томъ же Сборникѣ и въ Русской Вивлюэнкѣ Н. А. Полеваго, М. 1833, in 8.

г) 4 книги выписокъ, сдѣланныхъ Метрикантомъ Григорьемъ Каченовскимъ, изъ дѣлъ Короннаго и другихъ Архивовъ. 1536—1671 г. (См. № 220—223).

В. 2. Книги судныхъ дѣлъ и протоколы (*Libri Decretorum*), числомъ 308. Въ сихъ книгахъ, также какъ и въ Коронной Метрикѣ, собраны приговоры, рѣшенія и все относящееся къ судопроизводству. Писаны на Русскомъ, Польскомъ и Латинскомъ языкахъ. Однако въ нѣкоторыхъ изъ сихъ книгъ встрѣчаются жалованныя грамоты, дипломатическія и другія дѣла.

В. 3. Реэспры дѣламъ, за государственнымъ печатію исходившимъ (*Metriculum sigillatorum*), числомъ 2. Въ сихъ книгахъ записывались кратко дѣла, при-

виллегій, жалованья грамоты, которыя утверждались государственною печатью, съ 1645 по 1650 г.

В. 4. Книги переписей и межеванія (Libri Lustrationum et Revisionum), числомъ 25. Въ сіи книги вошли дѣла до переписей, межеванія, постановленія внутреннихъ границъ и доходовъ касающіяся, съ 1542 по 1679 г. Писаны на Русскомъ, а часпю на Польскомъ и Латинскомъ языкахъ. Въ этихъ богатыхъ матеріалахъ, для Географіи Липвы, преимущественно предъ прочими замѣчательны:

а) Установленіе границъ между Липвою и Лифляндією, 1542 г. (См. № 1).

б) Описаніе границъ города Полоцка и повѣстовъ съ воеводствами Виленскимъ и Вилебскимъ. (См. № 9).

в) Генеральная ревизія Лифляндіи, съ разными приложеніями, въ 2 книгахъ. (См. № 18 и 19).

В. 5. Книги публичныхъ дѣлъ (Libri variarum transactionum Publicarum), числомъ 37. Они содержатъ положенія сеймовыя и конфедерационныя, уставы, рескрипты, и состоявшіяся съ 1773 года жалованья грамоты, привилегіи, дипломы на дворянство и ордена, папены, увольненія и разныя записи. Писаны на Русскомъ, Польскомъ, Нѣмецкомъ и Латинскомъ языкахъ. Изъ нихъ любопытны:

а) Акты, касающіеся Рижскихъ епископовъ, ихъ избранія, постановленія, зависимости отъ Папы Римскаго и отъ Бременскихъ архіепископовъ, 1541 и слѣд. годовъ. (См. № 3).

б) Ассекраціонный актъ Короля и присяга государственныхъ чиновъ, грамоты городамъ и разнымъ лицамъ, 1566 и 1572 г. (См. № 8).

в) Рескрипты, жалованья грамоты на дворянство, папены. (См. № 18 и другіе).

Изъ дѣлъ Меприкъ Коронной и Великаго Княжества Липовскаго, касающихся внѣшнихъ сношеній съ иностранными Дворами, препровождено изъ Императорскаго Кабинета, въ 1798 году, съ Канцеляріи Совѣтникомъ Сысоевымъ, въ Коллегію Иностранныхъ дѣлъ: книгъ Посольскихъ Меприки Коронной 21 манускриптъ, и другихъ коллекцій 19 рукописей<sup>6</sup>, Карпоновъ съ подлинными грамотами Меприки Коронной 62 картона<sup>7</sup>; книгъ Посольскихъ Меприки Великаго Княжества Липовскаго 7 рукописей<sup>8</sup>. Все это, въ 1828 году, поступило изъ Коллегіи на всегашнее храненіе въ Московскій Главный Архивъ Министерсва Иностранныхъ дѣлъ.

6) См. описаніе всѣхъ сихъ книгъ въ Прилож. подъ № IV.

7) См. перечень ихъ въ Прилож. подъ № V.

8) Описаніе ихъ помѣщено въ Прилож. подъ № VI.

Изъ книгъ Посольскихъ Метрики Коронной въ особеннсти замѣчательны:

Книга Посольская подъ № 1, Короля Александра, имѣетъ особенную важность въ историческомъ и дипломатическомъ отношеніяхъ, дополняя и объясняя эпо скудное событіями царствованіе и указывая на перваго собирателя публичныхъ актовъ, Ласкаго, (а не Томицкаго, какъ доселѣ думали) и наконецъ показывая, что не Сигизмундъ Смарый, а еще прежде его Король Александръ началъ собиравенноручно скрѣплять важные акты, утверждавшіеся доп.гъ вислыми печатями<sup>9</sup>.

Книга Посольская Метрики Коронной подъ № 3, времени того же Польскаго Короля Александра, собрана Еразмомъ Вишелемъ, Препозитомъ Виленскимъ и Секретаремъ Королевскимъ; содержитъ многіе весьма любопытные и доселѣ неизвѣстные акты. Укажемъ на нѣкоторыя изъ нихъ: Подтвержденіе Стапупа Ягеллы 1433 года. Путешествіе неизвѣстнаго въ Турцію, съ описаніемъ Турецкихъ должностей и чиновниковъ. Подтвержденіе правъ и преимуществъ, дарованныхъ церквамъ, панамъ и всему дворянству Вел. Кн. Липовскаго, данное въ Трокахъ, 1457 года, Казимиромъ, Княземъ Липовскимъ. Слѣдуетъ вниманія современный Лашинскій переводъ Родословной Ягеллы, напечатанной въ 1827 году<sup>10</sup> Г. Даниловичемъ на Русскомъ языкѣ, въ Липовскомъ типолитографіи. Изъ сего перевода открывается, что эпо была официальная родословная Ягеллы, составленная, вѣроятно, для свѣдѣнія избравшихъ его на престолъ Поляковъ, для которыхъ и была переведена на Лашинскій языкъ<sup>11</sup>.

Картоны съ подлинными грамошами, и по степени достоверности и по своему разнообразію, должны быть важнѣе и занимательнѣе даже самыхъ книгъ Посольскихъ Метрики Коронной и Вел. Кн. Липовскаго.

Древнѣйшія изъ эпохъ грамошъ до царствованія Сигизмунда-Августа, Короля Польскаго, были въ Краковскомъ Архивѣ разбросаны безъ всякаго порядка и всѣми забыты. По совѣту Канцлера Іоанна Очѣскаго, Сигизмундъ поручилъ Краковскому и Варменскому Канонику Мартину Кромеру, разобрать акты архива, привезти ихъ въ порядокъ и сдѣлать опись. Съ особеннымъ тщаніемъ и любовью занялся Кромеръ этимъ дѣломъ и успѣлъ привезти его къ концу, расположивъ свое описаніе по государствамъ и провинціямъ, съ соблюденіемъ хронологическаго порядка. Въ этой описи изложено кратко содержаніе каждой грамошы, а на полѣ выставленъ годъ ея написанія. То и другое почти теми же словами написано рукою Кромера на оборотѣ самыхъ грамошъ, для удобнѣйшаго отысканія оныхъ<sup>12</sup>.

9) Подробное описаніе сей рукописи см. въ Прилож. подъ № VII.

10) *Lapisec Litwy i Kronica Ruska* ..... Wilno 1827 in 8.

11) См. подробное описаніе сей рукописи въ Прилож. подъ № VIII.

12) Подлинный Инвентарій Кромера хранится въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ дѣлъ. Читатели въ Приложеніи подъ № IX найдутъ описаніе сего Инвентарія съ присовокупленіемъ посвященія его Сигизмунду-Августу и выдержкою, для образца, описанія Липовскихъ грамошъ.



Въ послѣдствіи часпъ этихъ актовъ напечатана въ Дипломатическомъ кодексѣ Догеля<sup>13</sup>. Ученые не разъ изъясняли сожалѣніе, что, по разнымъ обстоятельствамъ, Догель не успѣлъ издасть всѣхъ осьми томовъ своего кодекса. Русскіе конечно болѣе жалѣли о второмъ томѣ, въ которомъ предположено было напечатать дѣла по сношеніямъ Польши съ Россією, Турцією, Крымскими Татарами и Швецією. Нѣкоторые распространяли смѣтное предположеніе, будто Русскіе воспрепятствовали выходу втораго тома упомянутого кодекса. Но дѣло въ томъ, что Догель не зналъ ни Русскаго, ни другихъ Славянскихъ языковъ, а здѣсь надобно было издавать акты, писанные на этихъ нарѣчіяхъ. Въ доказательство сказаннаго нами ссылаемся на первый томъ Догелева кодекса: здѣсь языкъ актовъ Молдавіи и Валахіи онъ называетъ *Волошскимъ*, откровенно сознаваясь, что при списываніи актовъ въ Краковскомъ Архивѣ, онъ не нашелъ ни одного знака этого мнимо-Волошкаго языка, а потому и помѣстилъ въ своемъ кодексѣ только перечень изъ реэспра сихъ грамотъ, писаннаго на Латинскомъ языкѣ<sup>14</sup>. Въ подтвержденіе же того, что Русскіе не только не препятствовали, но еще желали изданія II-го тома Догелева кодекса, мы можемъ указать на покойнаго Канцлера, Графа Н. П. Румянцова онъ намѣревался издасть II-й и VII-й томы Догелева кодекса, и оставилъ это предпріятіе не по маловажности заключающихся въ этихъ томахъ актовъ, но потому, что они худо были изгоповлены<sup>15</sup>.

Въ недавнее время Археографическая Коммиссія, собравъ манускрипты Догеля, опредѣлила издасть его Кодексъ вполне. Это предпріятіе, препорученное А. Х. Востокову, опложено до времени; но конечно будетъ выполнено со всею опечливостію изданій Археографической Коммиссіи<sup>16</sup>.

Книги Посольскія Метрики Великаго Княжества Литовскаго весьма важны для нашей исторіи, какъ официальные сборники актовъ и записи сношеній соименной намъ страны, почти постоянно враждовавшей противъ Россіи. Рукописи подъ NN<sup>o</sup> 1, 2 и 3 собственно не принадлежатъ къ Литовской Метрицѣ. Это Русскіе Снапейные списки, забранные Поляками въ 1612 году изъ Москвы, вмѣ-

13) Codex Diplomaticus Regni Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae et cet. Сего Кодекса, вмѣсто 8-ми томовъ, вышло только три: первый 1758 г., четвертый 1764 г., и пятый 1759 г.; всѣ напечатаны въ Вильнѣ, въ листъ.

14) Вотъ подлинныя слова Догеля: *Litterae Homagiales Palatinorum Moldaviae scriptae sunt lingua Valachica, cuius neminem gnatum Cracoviae, cum in Tabulario Reipublicae instrumentorum originalium exemplaria conficerem, reperire potui: inde est, quod illarum summarium tantum ex Registro, quod in eodem Tabulario extat, descriptum hic subiungitur.* См. Cod. Diplom. Regni Poloniae et cet. tom. 1. pag. 597. Эти грамоты будутъ напечатаны Археографическою Коммиссією; тогда читатель увидитъ справедливость нашего замѣчанія. Второй томъ Догелева Кодекса, вмѣстѣ съ прочими, доставленъ (въ рукописи) изъ Варшавы въ 1834 году и находится въ Императорской Публичной Библиотекѣ. См. А. Терещенко, Опытъ обзорнія жизни сановниковъ, управлявшихъ Иностранными дѣлами въ Россіи. Спб. 1837. 8, ч. 1 стр. 226.

15) Сообщившіи это извѣстіе землякъ Догелевъ, Голембѣвскій, не скрываетъ, что копія были списаны не совсѣмъ исправно и безъ означенія, откуда что было списано, безъ чего нельзя вполне полагаться на печатаемые акты. См. Luk. Gołębiowskiго v Dziełopisach Polskich, ich duchu, zaletach i wadach. Warsz. 1826. 8, стр. 239.

16) См. Журн. Минист. Народн. Просв. 1843 года N<sup>o</sup> 6 отд. III стр. 79 и слѣд.

спѣ съ ея сокровищами и завѣщанною святынею. Въ это же время увезены: драгоценный Сборникъ Новгородскихъ и Двинскихъ грамотъ, писанный въ XV вѣкѣ, въ 8 д. л.; Спащейные списки посольствъ Польскаго Короля Александра къ Великому Князю Юванну Васильевичу, и самая опись Царскаго Архива, помещенная въ Сборникѣ, составленномъ изъ разныхъ официальныхъ актовъ. Адамъ Нарушевичъ, знаменитый Польскій историкъ, отъ того ли что не хотѣлъ, или попому, что не сумѣлъ опдѣлать; перемѣшалъ сіи рукописи съ прочими книгами Липовской метрики и одинаково съ ними переплелъ, съ надписью: Acta Mag. Duc. Litv. Почти черезъ двѣсти лѣтъ по взятіи и разореніи Москвы Поляками, Русскіе взяли Варшаву, а вмѣстѣ съ нею всю Библіотеку Залускаго, часть Метрики Коронной и всю Липовскую съ находившимися въ ней Русскими манускриптами: всѣ эти акты перевезены въ Петербургъ, и такимъ образомъ упомянутые спащейные списки и Сборникъ Двинскихъ грамотъ возвращены намъ и теперь хранятся въ Императорской Публичной Библіотекѣ<sup>17</sup>.

Ознакомившись нѣсколько съ содержаніемъ Метрикъ и пѣти мѣстади, гдѣ онѣ теперь хранятся, бросимъ бѣглый хронологическій взглядъ на исторію ихъ составленія, сохраненія и перемѣщенія.

Въ 1444 году часть Секретнаго Архива, вмѣстѣ съ Надворными актами Князей Краковскихъ, была возима за Дворомъ Королевскимъ, и, послѣ проиграннаго сраженія подъ Варною, досталась, вмѣстѣ съ прупомъ Владислава Ягелла, въ руки Турокъ и пропала.

На Генеральномъ Пѣпрковскомъ Сеймѣ 1538 года, Сигизмундъ-Августъ опредѣлилъ, чтобы книги Метрикъ писались съ большею оппечливостію и сберегались тщательнѣе; для сего велѣно, чтобы Канцлеръ и Вице-Канцлеръ хранили эти книги, и всегда имѣли одного или двоихъ Нотариусовъ, или писцовъ присяжныхъ (scribas juratos), которые бы тщательнѣе и вѣрно вписывали въ сіи книги всѣ привилегіи, рекогниціи, декреты, и другія необходимыя дѣла; такъ чтобы въ случаѣ попери какого нибудь акта, можно было сдѣлать выписку, засвидѣтельствованную и утвержденную королевскою печатью<sup>18</sup>.

Въ 1551 году, по его же повелѣнію, составлена М. Кромеромъ подробная опись всѣхъ грамотъ Краковскаго Архива, съ краткимъ изложеніемъ ихъ содержанія и означеніемъ времени ихъ написанія<sup>19</sup>.

Въ 1585 году, Хриспаторъ Варшевицкій, Каноникъ Краковскій и Секретарь Королевскій, сдѣлалъ перечень публичныхъ актовъ и совѣщаній съ иностранными Дворами, и поднесъ ее Королю Стефану I<sup>20</sup>.

На Коронномъ Варшавскомъ Сеймѣ 1607 года опредѣлено: книги Липовской Метрики, отъ древности и другихъ причинъ обветшавшія, переписать, и перепис-

17) См. Акты Археогр. Эксп. Спб, 1836, 4. т. 1. стр. 1. 110 и 335.

18) См. Const. Vol. 1. стр. 538 De libris sev registris Cancellariae.

19) См. Прилож. подъ N° IX.

20) См. Прилож. III стр. 392 N° 46.

санныя провѣрить Депутамамъ всѣхъ сословій со старыми книгами, и скрѣпить под-писями; старыя храниль въ сокровищницѣ, а новыя при Канцлерахъ для общаго употребленія. Тѣмъ же Депутамамъ велѣно пересмотрѣть всѣ привилегіи Вел. Княжества Липовскаго, находящіяся въ сокровищницѣ<sup>21</sup>.

Въ 1613 году, Станиславъ и Матвѣй Любенскіе, по повелѣнію Сигизмунда III, сдѣлали обспоятельную опись Метрику Коронной и Вел. Княжества Липовскаго: эта опись находится теперь въ Варшавскомъ Коронномъ Архивѣ<sup>22</sup>.

Въ 1635 году, Апрѣля 3 дня, сданы въ Варшавѣ Іоанномъ Станиславомъ Сапѣгою въ Метрику В. К. Липовскаго различныя грамопы, дѣла и договоры, по сношеніямъ Польши съ Россією, оставшіеся послѣ смерти опца его Льва Сапѣги, Воеводы Виленскаго, Наявысшаго Гепмана В. К. Липовскаго.

Въ 1664 году, вышеозначенные акты изъ Варшавскаго переданы въ Краковскій Архивъ, въ бытность Ксендза Исайковскаго, Референдарія В. К. Липовскаго.

Въ 1667 году опредѣлено обыскивать привилегіи и Метрики, пропавшія во время нашествія непріятелей на Вильно<sup>23</sup>.

Между тѣмъ Янъ III, Король Польскій, старался о приведеніи въ порядокъ уцѣлѣвшихъ книгъ Метрику. Для этого, въ томъ же 1667 году, даны пожизненныя привилегіи Матвѣю Ладовскому и Николаю Шульцу, Секретарямъ Королевскимъ, но съ тѣмъ, что бы сіи права не простирались на будущее время<sup>24</sup>.

Въ слѣдствіе этого, сдѣланъ каталогъ Дипломамъ, оригинальнымъ актамъ и Грамомамъ, находившимся въ Королевскомъ Архивѣ большей Канцеляріи (in archivo regni cancellariae Majoris)<sup>25</sup>.

Въ 1669 году, нѣкоторые Дипломы, мирные договоры и другіе публичные акты, касающіеся Королевства Польскаго и В. Княжества Липовскаго, взяты были изъ Варшавскаго Короннаго Архива (ex archivo litterario Regni Warsaviae) въ Архивъ Краковскій<sup>26</sup>.

Въ 1672 году Швеція возвратила часть актовъ Королю Яну, III.

Въ 1673 году вновь подтверждено послѣдованіе 1667 года, объ обысканіи Метрику В. Княжества Липовскаго<sup>27</sup>.

Въ 1676 году назначены для описанія актовъ и привилегій Князь Вакманъ и Воинскій, Каюники Краковскіе, при Ксендзѣ Русоцкомъ, хранитель Скарбу Короннаго<sup>28</sup>.

21) См. Const. Vol. 2. f. 1631. Tit. o Metrikach W. X. L.

22) Выписка изъ сего Инвентарія, касательно актовъ Лифляндіи, напечатана Историческимъ Обществомъ Остзейскихъ губерній въ книгѣ: Mittheilungen aus dem Gebiete der geschichte Liv-Est und Kurlands.... dritten Bandes erstes Heft. Riga 1843, 8. s. 61 — 91.; а на акты, напечатанные у Догеля сдѣланы только ссылки.

23) См. Const. Vol. 4. f. 994. Tit. Dochodzenie dawnych. Metryk.

24) См. Const. Vol. 5. f. 473.

25) См. Прилож. III. стр. 392. № 49.

26) См. Прилож. III стр. 392. № 48.

27) См. Const. Vol. 5. f. 155.

28) См. Const. Vol. 5. f. 350.

Въ 1682 году сдѣланъ перечень всѣхъ привилегій и актовъ, находившихся въ Краковскомъ замкѣ, комиссарамъ, назначенными Королемъ<sup>29</sup>.

Въ 1685 году назначена была Коммиссія для обревизованія цѣлюсипи *Insigniorum*, Клейноповъ, привилегій Архива Республики, для сличенія ихъ съ старинными инвентаріями и составленія обстоятельнаго реестра, по копіюму Коммиссія должна была сдать все Мартину Замойскому, Подскарбію коронному<sup>30</sup>.

Въ 1690 году, по смерти Мартина Замойскаго, В. Подскарбія Короннаго, назначены Коммиссары для обревизованія *Insigniorum Regni*, Клейноповъ Рѣчи Посполитой и Архивовъ Республики, и для сдачи ихъ по новому реестру Марку Матчинскому, В. Коронному Подскарбію<sup>31</sup>.

Въ 1692 г. Швеція возвратила еще часть актовъ Королю Яну III<sup>32</sup>.

Въ 1703 году, вмѣстѣ съ ревизіею скарбу Короннаго, обревизованъ Архивъ и привилегіи по старымъ инвентаріямъ и составленъ новый реестръ, по копіюму и данъ Яну Андрею Пребедовскому<sup>33</sup>.

Въ 1726 году назначены были Коммиссары, которые, осмольтвъ *Insignia*, должны были опобратъ публичные акты, принадлежащіе къ Королевскому Архиву, въ чьихъ бы рукахъ они ни находились, также распечатать и перемѣнить (*Konpotować*) Архивы, присланные въ Краковъ Стефаномъ Гумецкимъ, Восводою Подольскимъ, наконецъ они должны были составить новый Инвентарій всего скарбу, Королевскаго Архива и публичныхъ документовъ, оставшихся по сожженіи Краковскаго замка<sup>34</sup>.

Въ 1730 году, по указу Короля Августа II, сдѣлана подробная опись Краковскому Секретному Архиву<sup>35</sup>.

Конспинуціею Варшавскаго Сейма *Pacificationis*, 1736 года, между прочимъ постановлено: Оригинальные пражанцы рѣчи Посполитовой съ разными Державами, также *acta negotiationum et Commissionum*, и вообще всякіе документы, касающіеся публичныхъ дѣлъ и находящіеся у живыхъ или у мертвыхъ посланниковъ и Министровъ Рѣчи Посполитой и пресмниковъ ихъ, или у кого бы то ни было, возвращать въ Архивъ обоихъ народовъ безоплагатоельно<sup>36</sup>.

Въ 1747 году, въ царствованіе Польскаго Короля Августа III, составлена опись книгъ Метрики В. Княжества Липовскаго Иваномъ Храповицкимъ, Старостою Шуелицкимъ и Иваномъ Шадурскимъ, Обознымъ Лифляндскимъ.

Въ 1748 году книги и бумаги, собранныя во время Канцлерства Андрея Спанислава Коспки Залусскаго, Епископа Хелмскаго, отданы въ Метрику Коронную, и сдѣланы имъ реестры<sup>37</sup>.

29) См. Прилож. III стр. 392. № 47.

30) См. Const. Vol. 5. f. 713.

31) См. Const. Vol. 5. f. 783.

32) См. выше 1672 г.

33) См. Const. Vol. 6. f. 99.

34) См. Const. Vol. 6. f. 454.

35) См. Прилож. III стр. 392. № 45.

36) См. Const. Vol. VI. f. 593.

37) См. Прилож. III. стр. 392. № 54.

Въ 1760 и 1761 годахъ, составленъ Метриканшомъ Игнашиемъ Новицкимъ рееспръ публичныхъ актовъ, находившихся въ шкафахъ Коронной Метрики <sup>38</sup>.

Въ 1764 году, на Генеральной Варшавской конфедерации, определено обревизовать клейнопы и Архивъ Замка Краковскаго. Для этого составлена Коммиссія, которой предписано обревизовать Архивъ по Инвенсаріямъ 1733 года, и сдѣлать новые, если они окажутся нужными, или протѣришь по старымъ ревизіямъ, если все по нимъ найдепся, замѣливъ на самыхъ акпахъ наспопцую ревизію. Также определено обревизовать нѣкоторыя докуменпы, изъ которыхъ одни хранились въ Архивѣ Скарба Королевскаго *Dobr Stołowuch*, а другіе въ Архивѣ *Skarbu Koronnego*. Обревизовавши, должно было передать сіи акты Подскарбію В. Коронному Скарбовой Коммисіи; а для составленія новыхъ Инвенсаріевъ и для протѣрки прежнихъ, выбрать способныхъ людей и назначить имъ соотвѣтствующее награжденіе изъ Скарбу Короннаго <sup>39</sup>.

Въ томъ же году, на Варшавскомъ Сеймѣ, определено соединить Краковскій Архивъ съ Варшавскимъ, и, по соединеніи, составить новые рееспры Секретарямъ и Реферндарямъ обоихъ народовъ. Также приказано испребовать публичные акты оиъ частныхъ фамилій и внести ихъ въ Главный Коронный Архивъ <sup>40</sup>. О перенесеніи публичныхъ актовъ изъ Кракова въ Варшаву, въ конспишунціяхъ Варшавскаго Сейма 1764 года, сказано: „такъ какъ публичные акты находятся, одни въ Краковѣ, а другіе здѣсь, въ Варшавѣ, въ Коронномъ Архивѣ, то дабы Архивъ былъ въ лучшемъ порядкѣ на будущее время, Мы Король определяемъ, что бы онъ былъ сохраняемъ въ одномъ обезпеченномъ Скарбовою Коммиссіею мѣспѣ. Вскорѣ по перенесеніи актовъ, составленіе рееспровъ и разложеніе дѣлъ, вмѣстѣ находящихся въ Варшавскомъ Архивѣ, препоручаемъ доспочпеннымъ Секретарямъ и Реферндарямъ обоихъ народовъ, при благородныхъ (*Urodzonych*) Метриканшахъ, подъ надзоромъ Великихъ Канцлеровъ, или Подканцлеровъ обоихъ народовъ“. <sup>41</sup>

Въ 1765 году, изъ Секретнаго Краковскаго Архива взяты были акты и книги, и перевезены въ Варшаву, гдѣ нѣкоторые изъ нихъ переданы въ Коронный секретный Архивъ (*ad Archivum Thesauri Regni*), другіе оставлены при акпахъ Коронной Метрики <sup>42</sup>.

Въ 1767 году сдѣлана обспояпельная опись акпамъ съ 1600 по 1765 годъ.

Конспишунціею Варшавскаго Сейма 1766 года определено, книги скарбовыя, относящіяся до Архива Скарбу Короннаго, гдѣ бы онѣ ни находились, опбирать и хранить въ семъ Архивѣ <sup>43</sup>.

38) См. Прилож. III стр. 392. № 54.

39) См. Const. Vol. 7. стр. 96. и слѣд.

40) См. Const. Vol. VII. стр. 328.

41) См. Const. Vol. VII. стр. 328.

42) См. Прилож. III. стр. 392. № 51.

43) См. Const. Vol. VII. стр. 445.

Въ 1777 году, по повелѣнію Польскаго Короля Станислава и по положенію Непремѣннаго Совѣта (Rada Neustajaca), подъ надзоромъ Антонія Корвинъ—Коссаковскаго, переписаны Липинскими буквами, въ 29 огромныхъ фоліанпахъ, 65 книгъ Метрики В. Княжества Липовскаго, обвѣщавшихъ оцѣ времени.

Въ 1788 году переданы въ Коронный Архивъ пракапаты и другіе оригинальные акты, хранившіеся въ частномъ Королевскомъ Архивѣ, подъ вѣдѣніемъ Августа Фриша, вмѣстѣ съ 500 волюмовъ историческихъ рукописей и съ Коллекціею 900 манускриптовъ, относящихся къ древней и новой Исторіи Польши, Россіи, Пруссіи и другихъ державъ; все это было взято изъ разныхъ Архивовъ для Адама Нарушевича.

По взятіи Суворовымъ Варшавы, въ 1795 году, Метрики Коронная и В. Княжества Липовскаго отобраны и доставлены въ С.-Петербургъ, въ вѣденіе Императорскаго Кабинета.

Въ 1796 году, Именнымъ Указомъ, велѣно управлявшему Кабинетомъ Ея Величества, Д. Тайн. Сов. Василию Степановичу Попову, разобрать Метрики и препроводить одну часть ихъ въ Сенатъ, а другую въ Иностранную Коллегію; изъ книгъ же библіотеки Залускаго устроить открытое книгохранилище. Для лучшаго и скорѣйшаго приведенія сего въ исполненіе, составлена Коммиссія изъ одного Чиновника Сената и семерыхъ изъ иностранной Коллегіи <sup>44</sup>.

Въ Маѣ 1798 года, Коммиссія окончила свое дѣло. Дѣла Метрикъ она раздѣлила на два разряда, и, съ Высочайшаго соизволенія, дѣла, касающіяся внутренняго управленія, отправила въ Правительствующій Сенатъ; а дѣла внѣшнія, по сношеніямъ Польши съ Иностранными Дворами, чрезъ Канцелрій Советника Сысоева, представила въ Коллегію Иностранныхъ дѣлъ.

Въ 1799 году, Пруссій Посланникъ, Т. Сов. Якштейнъ, и Секретарь 3-го Департамента Сената отобрали всѣ Дипломатическіе бумаги и акты, принадлежавшіе Прусскому Двору, сообразно съ раздѣломъ Польши; въ это число вошли и 29 фоліантовъ копій Метрики В. Княжества Липовскаго. Ему же Якштейну переданы были выписки изъ Метрики Коронной, сдѣланныя для Австрійскаго Посланника Гр. Кобенцеля. Якштейнъ тогда хлопоталъ еще о бумагахъ Коммиссіи Едукаціонной, и конечно успѣлъ бы перевести ихъ въ Пруссію, если бы къ счастью онѣ не были въ то время въ Варшавѣ.

1803 года, Іюля 9 дня, Именнымъ Указомъ повелѣно учредить при Прав. Сенатѣ *Экспедицію Метрики присоединенныхъ Провинцій*, въ вѣденіи Министра Юстиціи, или Генераль Прокурора; она была назначена для приведенія дѣлъ Метрики въ надлежащій порядокъ и для разбора ихъ по родамъ <sup>45</sup>.

44) См. Прилож. стр. III.

45) См. полн. Соб. Зак. 1803 г. Іюня 9. (20.790).



Въ 1805 году Министръ Юстиціи вошелъ къ Государю Императору съ докладомъ, что дѣла Меприки приведены въ надлежащій порядокъ, въ слѣдствіе чего, въ томъ же году, Именнымъ Указомъ отъ 24-го Августа, акты Меприки поручены въдѣлю Оберъ-Прокурора 3-го Департамента Сенапа, опредѣленъ Меприкантъ и двое канцелярскихъ служителей 1) для содержанія въ должномъ порядкѣ хранящихся здѣсь актовъ, 2) для выдачи, по прошеніямъ частныхъ лицъ, выписей изъ Меприческихъ книгъ и 3) для свидѣтельствованія разныхъ документовъ по установленнымъ правиламъ <sup>46</sup>.

Въ 1807 году, послѣ Тильзитскаго мира, акты Меприкъ и 29 книгъ копій, сдѣланной въ 1777 году, возвращены въ Варшаву, и хранятся тамъ въ Коронномъ Архивѣ.

Въ 1808 году, для учрежденнаго въ 1805 году при Императорской Публичной Библіотекѣ Депо Манускриптовъ, взяты многіе акты и рукописи изъ Меприки, хранящейся при Сенапѣ, подъ росписку Кол. Сов. Дубровскаго; они хранятся тамъ и донынѣ <sup>47</sup>.

Въ 1812 и 1813 г. Государственные Архивы Королевства Польскаго двукратно были вывозимы въ Кенигсбергъ (въ Саксонію) и, по окончаніи войны, при помощи Русскаго Правительсва, безъ значительнаго поврежденія, возвращены были въ Варшаву <sup>48</sup>.

Изъ всего сказаннаго видно, что акты Меприкъ Коронной и В. Кн. Липовскаго теперь находятся: 1) въ Варшавскомъ Коронномъ Архивѣ, 2) въ С.-Петербургѣ при Сенапѣ, 3) тамъ же въ Публичной Библіотекѣ, 4) въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министрства Иностранныхъ дѣлъ, 5) въ Пруссіи и 6) въ Австріи.

Книга Посольская Меприки В. К. Липовскаго<sup>49</sup> напечатана съ рукописи безъ малѣйшей перемѣны; осмѣлены всѣ неправильныя обороты и грамматическія формы, всѣ архаизмы, Польскія и другія иностранныя слова. Редакторы считали обязанностію не дѣлать значительныхъ исправленій, потому что эти книги писаны съ особеннымъ тщаніемъ, людьми знатоками, и официально свѣрены съ подлинными актами. Исправлены только явныя ошибки писцовъ, тамъ, гдѣ самое содержаніе актовъ ясно указывало на описки, или гдѣ можно было возстановить текстъ сличеніемъ съ другими подобными мѣстами той же книги. Сверхъ

46) См. полн. Собр. Зак. ш. XXVIII, № 21. 881.

47) См. Прилож. подъ № X. слич. Отчетъ объ управленіи Импер. Публ. библ. А. Оленина за 1800—1812 годы. (напеч. Спб. 1813. 8.) табл. XI. и полн. Собр. Зак. № 640.

48) См. Рѣчь Майевскаго объ Архивахъ.

49) См. описаніе оной въ Прилож. подъ № VI стр. 438.

шого, сокращенія, сдѣланныя большею частію по образцу Лапинской, у насъ мало-извѣстной графики, дополнены и напечатаны складомъ; буквы и цифры, недостающія въ гражданскомъ алфавитѣ замѣнены употребительными. Для удобства въ чтеніи распавлены знаки препинанія, которыхъ нѣтъ въ рукописи, писанной сплошь, безъ отдѣленія одного слова отъ другаго. Наконецъ, для удобства при ошъскиваніи, прошивъ каждого акша выспавленъ номеръ.

При первомъ помѣ Посольскихъ книгъ Мешрики Великаго Княжества Липовскаго напечатано нѣсколько приложений и присовокупленъ снимокъ со 2-го листа изданной рукописи.



# СИГИЗМУНДЪ—А В Г У С Т Ъ.

## ПОСЕЛЬСТВО ДО МОСЪКОВЪСКОГО.

**1.** *Посельство до Великого Князя Ивана Васильевича Московского через дворянина Государского пана Яна Юрьевича Комаевского зъ сойму Виленского, который былъ о Трехъ Кролехъ, приехавши зъ валного сойму Берестейского лета Божія нарoженія 1545 месяца Генваря, оповедаючи ему, же его Королевская милость осель на Государстве сеоемъ отъчизномъ на Великомъ Князстве Литовскомъ.*

Великий Государь Жикгимоншъ - Августъ Божью милостью Король Польский, Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомоипский, Мазовецкый и иныхъ, Тобе брашу своему Великому Государу Ивану Васильевичу Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю велелъ поклоннися.

Государь нашъ Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ побѣ, брашу своему и Великому Князю Ивану Васильевичу велелъ мовиши, ведомо побѣ, брашу нашему, ижъ первой сего зъ Божью ею помощю и волею своею умысливши опецъ нашъ Великий Государь Жикгимоншъ Божью милостью Король Польский, навъшшии Великий Князь Липовский,

Руский, Пруский, Жомоипский, Мазовець-№ 1. кий и иныхъ посадишь насъ рачилъ сына своего на опчизномъ спольцы нашомъ на Великомъ Князстве Липовскомъ и Рускомъ и Жомоипскомъ и иныхъ, ино ижъ панъ Богъ лешъ опъца нашего Великого Господара продолжипи, а насъ шежъ сына его ку лепамъ зупольного мужеспва привеспи рачилъ. Съ чего мы милого Бога хвалимъ и его свешой милоспи дякъ чинимъ.

И Государь нашъ Король и Великий Князь, его милость, Жикгимоншъ-Августъ, казалъ побѣ, брашу своему и Великому Князю Ивану Васильевичу поведипи, ижъ шпо опецъ нашъ передъ пымъ насъ, сына своего на шомъ сполцы нашомъ опчизномъ Великомъ Князстве Липовскомъ посадилъ, цо вжо нине шопъ сполецъ нашъ опъчизный Великое Княженъе Липовское, Руское, и Жомоипское за живоша и доброго здоровья своего въ моцъ и въ справу нашу со вьсимъ спуспилъ и подалъ и шого паньспва нашего опъчизного намъ ся поспупилъ, и пы бы, брашъ нашъ, о шомъ ведалъ; и шпо есьмо шполъ зъ опцомъ нашимъ взяли съ побою, брашомъ нашимъ черезъ послы наши ве-

№ 2-3. ликие перемирье до певъныхъ леть, и лиспы нашими записъными и присегами плелеспными шо ушвердили. Мы и шеперь водлугъ слова и шлюбу нашего на помъ швердо споймъ, и хочемъ шобе, брапу нашему, подлугъ премирныхъ лисповъ во всемъ полниши, и ни въ чомъ съ того вышпуаши не хочемъ, а шы бы брапъ нашъ шакже водлугъ слова и присеги своее плелеспное, копорую еси опъцу нашему и намъ вделалъ, швердо споямъ и подле перемирныхъ грамопъ во всемъ намъ польнилъ и держалъ и ни въ чомъ шежъ съ шого не вышпуалъ.

### 2. На то отказь.

На шое поселъшво Великий Князь Московъский далъ опъказъ пану Яну подъ шпыми шловы: шшо дей брапъ нашъ Великий Господаръ Жикгимонпъ-Авгуспъ, Король Полский и Великий Князь Липовъский указалъ къ намъ черезъ шебе, же ему брапъ нашъ, Жикгимонпъ Король, опецъ его, поступилъ сполца своего опъчизного Великого Князшва Липовъского, и онъ бы брапъ нашъ на своемъ Господаръшве здоровъ былъ, а мы бы на нашомъ Господаръшве здорови были. А о перемирье указалъ, ижъ его, зъ его Королевъскою милоспью подле грамопъ перемирныхъ держаши, и на всемъ полниши хочешъ.

### 3. Отъправа Волоскихъ пословъ.

Тогожъ году едучи Господару Королю его милоспи Жикгимонпу - Августу о семой суботе, до опъца своего до Кракова, и будучи его милоспи у Люблине приехали до его милоспи шамъ же до Люблина послы опъ Иоана Пепра, воево-

ды Волоского: бояринъ его гумешиникъ Сочавъский Козма Шепъшились Кгенъка, а Николай Бурла, староспа Шипинъский, копорихъ его Королевская милоспъ шамъ же у Люблине на замку при быпъшоспи многихъ пановъ Корунъныхъ шолко принялъ, а ку слуханью посельшва ихъ и ку опъправе, опослалъ, его милоспъ, ихъ до панъшва своего Великого Князшва Липовского до Вилни, до приеханья своего зъ Ляховъ, не хопячи шого шамъ у Коруне справоваши съ шыхъ причинъ, ижъ его милоспъ на шопъ часъ на Великомъ Князшве Липовскомъ, яко на особливомъ панъшве своемъ опъчизномъ седишъ.

Ино коли попомъ его милоспъ зъ Ляховъ до Вилни приехалъ, и шыхъ пословъ Волоскихъ слухалъ въ шопъ часъ на поселъшво ихъ шакový опказъ учиненъ:

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авгуспъ казалъ вамъ поведиши,

Шшо напередъ Господаръ вашъ Иоанъ Пепръ воевода, Господаръ земли Молдавъское указалъ до его Королевъское милоспи навежаючи черезъ васъ здоровья его милоспи, и поздравляючи его милоспъ на его милоспи панъшве опъчизномъ Великомъ Князшве Липовскомъ, на копоромъ его милоспъ зъ ласки Бозекое и опъца своего осель, его Королевъская милоспъ шо опъ Господара вашого, яко опъ приятеля своего шого вдячъне приимуешъ, и попомужъ его милоспъ Господару вашому здоровья и всего шого радъ зъчипъ.

Шшо шежъ Господаръ вашъ указалъ до его Королевъское милоспи, абы его милоспъ не рачилъ подивити, же его Королевское милоспи на помъ панъшве его милоспи навежаючи давней не обослалъ за шравами цесара его милоспи Турецъ-

кого, копорни былъ обязанъ, ино его Королевская милоспъ ни чого въ шомъ Господару вашему дивиси не рачишь, бо его милоспъ добре шому розумеешъ, ижъ Господаръ вашъ будучи въ земли своей безъ справъ не еспъ, и цесару шещъ его милоспи Турецькому у его справахъ и воли быши мусишь.

За шымъ, шшо шещъ Господаръ вашъ дякуешъ черезъ васъ его Королевской милоспи за шо, же его милоспъ пропуспишь рачиль цело а добровольне и безъ гамованья пословъ его черезъ паньспво его милоспи Великое Князство Липовское, копорни недавно шли опъ Москвы, ино его Королевская милоспъ для Господара вашего, яко для приащеля своего доброго, радъ шо вчиниль, а вашъ Господаръ бачачи въ шомъ прошивку себе его Королевское милоспи ласкавое захованье и прилзъ попомужъ, бы ся ку его милоспи заховаль, где бы ся на попомъ посломъ его милоспи черезъ землю его Молдавскую, иши пригодило, и онъ бы ихъ добровольне пропушаль.

Припомъ, шшо шещъ Господаръ вашъ просиль его Королевское милоспи, абы его милоспъ рачиль шо вчиниши пропуспиль и далъ лиспъ свой кглешповный посломъ Господара вашего, копорнихъ бы онъ коли не для жадное злое речи, але у своихъ попробахъ легькихъ пословъ до Великого Князя Московьского черезъ паньспво его милоспи послаши хощель покуповаши и просипи речей мохънашыхъ соболей, зубовъ рибьихъ и иньшихъ речей, шшобы мелъ даши цесару Турецькому для доброго покою хреспнанъ земли Господара вашего, абы еще поседели опъ него во вьпокою, сго Королевска милоспъ шо на прозбу Господара вашего приащеля своего чинишь, лиспъ свой кглешпов-

ный на малого посла его, шшобы ему № 3. вольно было пройши до Москвы черезъ васъ шлеть.

Далей, шшо шещъ Господаръ вашъ всказаль черезъ васъ до его Королевское милоспи, жалуючи и просячи о справедливоспъ на купъцовъ сго милоспи Красноспавьскихъ Ивана, Ивана, а Олехъна, борзо богашыхъ, же они у Господара вашего взяли пишачу воловъ Чабаньскихъ и мели за шо ему даши при пишачи золопыхъ черленыхъ Вгорскихъ, а шого еще не заплашили, ажъ до сихъ часовъ, ино его Королевская милоспъ хощачи, абы ся въ шомъ Господару вашему справедливоспъ спшала, писати казалъ лиспы свои до кашпаляна Холъмского, спароспы Любомльского, пана Миколая Кграби, а до кашпаляна Бельского пана Войтсеха Спариховьского, а до спароспы Красноспавьского, пана Богуша . . . . . и рокъ его милоспъ певъный шому праву покладаешъ на день свяшого Михала, Римьского свяща, шо еспъ Сеньшебра двадцашъ осмого дня, передъ свешымъ Покровомъ за при дни, абы они на пошъ рокъ до Красьного Спаву ся зъехали, и шымъ купъцомъ Красьноспавьскимъ борзо богашымъ, казали передъ собою спшати, и Господару вашему о шын волы, о копорне на нихъ жалуешъ, справедливоспъ вчинили. А въ чомъ они справа винъни зоспанушь, шо его милоспъ велель имъ Господару вашему безъ омешьканья заплапиши, и самимъ шымъ борзо богашымъ шещъ его милоспъ особъный лиспъ свой писати велель, абы они на оный рокъ передъ шыми судьями его милоспи спшали, и Господару ся вашему уссправедливили, и шын лиспы свои до шыхъ судей и до купъцовъ писавыи шлеть его милоспъ черезъ посланьца сво-

№ 4. его упередъ васъ , и вы бы о помъ ведали, и шого року пильновали.

Шпо шежъ Господаръ вашъ просилъ его Королевское милоспи о причину до опъца его милоспи о Ердана а о Сенька коморниковъ, копорни съ скарбы Господара вашего впекъ , абы его милоспъ рачилъ зъ ними о шны скарбы справедливоспъ вчинипи. И его милоспъ съ Королемъ, его милоспью, съ опъцомъ своимъ о помъ мовипи рачилъ, и опецъ его милоспи Господару вашому съ шымъ Ерданомъ справедливоспъ вчинипи обещаь.

Шпо шежъ Господаръ вашъ усказалъ до его Королевское милоспи , же некопорни подданые его земли Молдавьское, для своихъ злыхъ вчиньковъ, выбегали зъ земли его, и переховываюшся, рекучи въ паньспве его Королевской милоспи, просячи, абы его Королевска милоспъ шыхъ подданныхъ его злочиньцовъ до паньспва своего не рачилъ казапи приймаши, и ни ихъ ховаши , але бы рачилъ его милоспъ ихъ выдаши, або съ паньспва своего прочъ выгнаши велель водле лисповъ присяжныхъ. И его Королевская милоспъ казалъ вамъ поведипи, же его милоспъ шаковыхъ злочиньцовъ онъ земли Господара вашего до паньспвъ своихъ не приймаешъ, а хню будешъ шаковый впекъ, або где ся въ паньспве его милоспи переховываешъ , шого его милоспъ не еспъ сведомъ , и еспъ его милоспъ на помъ, абы шое паньспво его милоспи Великое Князспво Липовское и зъ землею его Молдавскою, въ добромъ завжды покою и приязни было, якъ бывало изъспарадавна.

Господаръ нашъ Король его милоспъ казалъ вамъ поведипи , копорие купъцы Турки и Орменя, Жидова приежчаюшъ до паньспва его Королевской милоспи Великого Князспва Липовского зъ земли

Турецькое съ купьями своимъ , и они пупгъ поведаяошъ , же дей они мевлюшъ зъ собою съ Турецькое земли Турецькие кони добрие, до земли его Королевское милоспи на продажу , нишли дей коли идушъ черезъ землю Господара вашего , и Господаръ вашъ оные кони въ нихъ опъбипаши велипшъ, и до земли его Королевское милоспи ихъ не пропуцаешъ, и вы бы Господару своему опъ его Королевской милоспи о помъ мовили , абы онъ шого, его Королевской милоспи , не чинилъ, и вольнымъ купъцомъ шаковыхъ коней продажныхъ, черезъ землю свою до паньспва его милоспи, водипи не боронилъ, и опъбипаши ихъ опъ нихъ не велель.

*4. Листъ кглейтовный Господарский, посланный воеводе Волоскому черезъ тыхъ же пословъ его на посла его Малого, которого онъ пошлетъ до Москвы , а тотъ посолъ его нейкуды, але на столный городъ Господарский на Вильню или маеть къ Москве и съ Москвы до Волохъ опять на Вильню жъ пойти маеть.*

Жикгимоншъ - Авъгуспъ Божью милоспью Король Польский, и далей.

Чинимъ явно симъ нашимъ лиспомъ , присыламъ къ намъ воевода Господаръ земли Молдавьское Иоанъ Пепръ посланьцовъ своихъ: боярина своего гүменника Сочавского Козму Шепъпилиса Кгенъкгу, а спароспу Шипинского Николу Бурлу, жедаючи насъ, абыхмо на посланьца его, копорого онъ шыхъ часовъ не для жадное злое речи, але у справахъ своихъ слушныхъ до брата нашего Великого Князя Ивана Васильевича Московского пошлешъ, лиспъ нашъ кглейшовный дали, по копоромъ бы лиспе нашомъ шопгъ пославецъ его черезъ паньспво нашо Великое



Князство Липовское, ажъ до границы Московское безпечно могъ переехати, и зася опъшоль зъ Москвы до земли его Молдавское назадъ пакежъ цело опъехаши могъ. Ино мы на жедање Иоана Пепра воеводы Господара земли Молдавское по вчинили: на посланца его Малого, кошорого онъ у справахъ своихъ до Князя Великого Московского шыхъ часовъ послаши похочешъ, сесь нашъ лиспъ кгдшшовъный ему дали. А ехати будешъ шому посланцу его черезъ паньство наше Великое Князство Липовское до границы Московское, и опъшоль опъ Москвы заея назадъ на спольный городъ нашъ Вильню, и маешъ шого посланца его шую дорогою на Вильню до Князя Московского и опъшоль, коли зася назадъ поедешъ черезъ паньство наше, цело и добровольне пропусшиши, безъ кождое задепъки и гамованья, и на шо воеводе Волоскому даемъ сесь нашъ лиспъ зъ нашою печашью. Писанъ у Вильни подъ мепъ Бож. Нарожъ. 1545 мѣсяца Августа 15 день, индидикъ 3.

### *Б. Гонецъ Волоский.*

Тогожъ часу, мало шпо по шыхъ послехъ своихъ, присылалъ до его Королевское милоспи шопъ же воевода Волоский гонъца своего Авърама Балиловского, писара, жедаючи и пилене просечи Господара, его милоспи, о подданные свои, копорие зъ земли его выбегъли, не мало ему зла починивъши, и переходывающа, реучи у Липве на име: Кгликга сынъ Гарбуровъ, а Иванъ Красъныйшъ зъ двема черницами, копорие они зъ собою зъ Волохъ вывезълл, а Васканъ брапаничъ Шарпинъ съ поваришомъ своимъ Тодоромъ, а Тившулъ сынъ Пепрашъковъ съ поваришомъ своимъ Васканомъ, а Владъ простый чоло-

векъ, абы шые подданные его, водъле при- № 5-6. сяги, выданы ему были, а поданы бы въ руки шомужъ гонъцу его Авраму пошому, яко перво сего и брапъ его Тодоръ Буркола сыгъ Хопяньский зъ Великого Князства Липовского цесару Турецькому выданъ. И Господаръ Король, его милоспъ обьмовивъши въ помъ съ паны Радами, ихъ милоспью, шому гонъцу его Авъраму лиспы свои подавали казалъ, где бы онъ въ паньстве его милоспи Великомъ Князстве, шыхъ подданныхъ Господара своего знашолъ, абы ему ихъ выдано.

### *Б. О посланцы Московскомъ, который черезъ Литву до Ляховъ не пушонъ.*

Тогожъ году посланъ былъ до Короля, его милоспи, Спаршого, посланецъ опъ Великого Князя Ивана Васильевича Московского некий Василей Беречинский, и кгды вжо далъ о себе ведали, и вшолъ былъ въ зѣмлю Липовскую, панове Рады, ихъ милоспъ, сперсгучи дела Земьского, жедали за шо Господара Короля, его милоспи, абы его милоспъ рачилъ шому посланцу Московскому казати къ себе иши, и, водле обичая давъного, шупъ бы былъ у Липве слуханъ, а мимо его милоспъ абы не шолъ, и его Королевская милоспъ намовивъши въ помъ съ паны Радами, ихъ милоспью, послаши рачилъ прошивъку шому посланцу дворанна своего Александра Дмипрсевича, еспъли бы онъ хопелъ съ шымъ посельствомъ, съ копоримъ былъ до опъца, его милоспи, посланъ до его милоспи иши, и онъ бы шолъ до Вильни, а шупъ будешъ опъ его милоспи слуханъ, и опъправенъ. И казано было его шому дворанину Александру шупъ до Вильни провадиши, пакли бы иши не хопелъ, и онъ бы ведалъ, же ему мимо его

№ 7. Крoлевскую милoсшь, копорий вжо седипь на спольцы опъца своего въ помъ паньспве своемъ опъчизномъ, поиши не-ла. То пакъ попъ посланецъ не маючи въ помъ науки опъ Господара своего опъ-казалъ пому дворанину Господарскому Александру: же дей я посланъ былъ до опъца его милоспи, а до его милоспи дей никопорого на попъ часть порученья не маю, и въ помъ ся опипъ вернулъ до Москвы. То пакъ попомъ ничего не мешъ-кая посланъ до его Крoлевской милоспи другий посланецъ, дворанинъ Великого Князя некий Василей Григорьевъ о кривдахъ порубежныхъ, яко о Себежскомъ деле и о Жиды Господарские Береспейские, копорихъ повари на Москве пожжоны за то же они шамъ привозили продавати мумею, для чога имъ шамъ до Москвы и земл замъкнена, и объ инъшихъ обидныхъ делехъ, копорий посланецъ слуханъ былъ опъ Господара у Вильни, и зъ Вильни за-ся до Москвы опъправенъ, а до Ляховъ не доходилъ.

*7. О границы Прусские съ Князствомъ Великимъ Литовскимъ намова и постановенья его Кор. мил. съ Князатемъ Прусскимъ, же бы были поправены и поновены водле списковъ стародавнихъ.*

Тогожъ году у великий посътъ приежд-чало до Господара Короля, его милоспи, князь Войпехъ Княже Прусское до Вильни, и вчинилъ зъ его Крoлевскою милоспью намову о поправенья границъ вечныхъ межи Великимъ Князствомъ Липовскимъ и межи землею Прускою, водле списовъ и листовъ спъродавныхъ вечного покою; коло копорихъ границъ перво сего межи пными паньспвы завъжды спрудность и споръ немалый былъ, а звлаца о почапокъ

у границъ Мазовецкихъ, по есптъ о Каменный Бродъ, а по для шого, ижъ наши зъ Великого Князства Липовского менили быши и брали себе попъ Каменный Бродъ въ реце Лку, недалеко въ земли Пруской опъ нинспныхъ границъ, покуль шеперь Княже Прусское держипъ идучи у верхъ шое реки Лка, какъ бы у шрохъ милахъ, а Княже Прусское сперегучи держанья своего менилъ попъ Каменный Бродъ быши у помъ меспъцы въ реце Лку, покуль онъ шеперь держипъ, а не шамъ где наши указуюшъ, а наши шого Броду, где онъ показывалъ шакежъ приняши не хотели, держачися своего Каменного Броду, о копоромъ они сведоми. То пакъ, ижъ о помъ Каменномъ Броду, копорий себе наши далеко въ земли Пруской брали, съ спороны Великого Князства Липовского певный выводъ быши не могъ для шое причины, ижъ какъ по дав-но шамъ у Прускую землю и въ держанье зашло, шого жадная памешъ а ни припоминанье не указуешъ, абы по коли яко за опъца его Крoлевское милоспи Жикгимонша Короля, пакъ за Александра, за Казимира и далее ку Великому Князству Липовскому прислухати мело, и для шое причины Господаръ Король, его милосшь, съ паны Радами, ихъ милоспью, холячи межи пными паньспвы Великимъ Князствомъ Липовскимъ и землею Прускою добрый, суседский и вечный покой захвати, опъспупуючи онога своего Каменного Броду, копорий наши у земли Пруской меновали быши, на то призволили, и на помъ съ Княжешемъ, его милоспью, Прусскимъ умову приняли, и лиспы описалися, ижъ на поправенья пыхъ границъ маюшъ зъ обу дву споронъ комисари высланы быши, и на копоромъ меспъцу въ реце Лку Княже Прусское Каменный Бродъ

укажеть, опъшоль оныя обои комисари згодливе маюшь почапокъ пыхъ границъ взяпи, и попомъ поноуляючи ихъ по инъшимъ меспъцамъ, ажъ до Солоного мора иши, и шакъ пые границы сконъчиши маюшь, о чомъ жо ширей въ пыхъ лиспехъ Господара Короля, его милоспи, и Княжати Прусского шое новое, ихъ милоспи, намовы и посшановснъя описуешь, яко нижей.

**В.** *Листъ отъ Господара Короля, его милоспи, Княжати Прускому даный въ речи граничной.*

Sigismundus Augustus, Dei gratia rex Poloniae, magnus dux Lituaniae, Russiae, Prussiae, Samogitiae, Mazoviae et caetera, dominus et haeres. Ad futuram rei memoriam, tenore praesentium quibus expedit significamus: convenit regibus et principibus christianis qui terrenum principatum obtinent, ut propensiori cura et vigilantia studia sua extendant, per quae pacis optata tranquillitas inter Christi fideles conservetur, ex quorum discordia, inter provintias, urbes varias et regna, resultant aversiones et ruinae, sed procurante id pacis auctore, cuius voluntate et imperio reguntur omnia, ut ea quae discordia et pacis discrimen in turbationem et ruinam adducit, amor et charitas odij exclusis et semotis, reddueat ad bonae pacis tranquillitatem. Proinde nos Sigismundus Augustus praedicta considerantes ad eaque omnia propensum animum illustris domini Alberti, principis in Prussia, Marchionis, Brandenburgensis, Pommeraniae, Stetinae, Cassubarum, ducis afinis nostri charissimi habere cognoscentes, quomodo se nobili et serenissimo domino Sigismundo, regi Poloniae, supremo duci Lituaniae, parenti nostro colendissimo, sedulo ac paratissimo ad obsequia nostra exhibebat animo, cupientes et omnino id ex animo desiderantes, ut pax inter dominia nostra et subditos magni ducatus Lituaniae ac terram Prussiae, eorumque inhabitatores colatur et firma semper permaneat, charitasque ipsa, quae virtutes omnes inter catholicos professores transcendit eo magis firmetur, stabilieturque, quae uti in plurimum sit labefactata, et in discrimen adducitur, ut aiunt propter me-

um et tuum, cupientes nos omnem fomitem, odij № 8. qui aliquando ob huiusmodi rerum differentias et discrimina inter dominia principatus, et regna solent evenire, ea omnia e medio tollere pacisque firmatae et stabili, ut decet regem et principem christianum, consulere optantes, bene intra nos deliberati, consilio et assensu Reverendorum episcoporum et magnificorum vtriusque status huius incliti ducatus magni Lituaniae habito, et ad petita praefati illustris domini ducis verbo et promissione nostra regia pollicemur tenoreque praesentium promittimus, praefato illustri duci in Prussia, domino Alberto, Marchioni, Brandenburgensi, afini nostro charissimo, de spetiali voluntate et gratia nostra, et assensu consiliariorum nostrorum, magni ducatus Lituaniae praefatorum, limites seu granicies, aut fines perpetuos, qui sunt per felicis recordationis et divae memoriae a praedecessoribus nostris et ordinem Cruciferorum, qui tunc terre Prussiae praefuit facta, renouare, instaurare ac signare, et eas renouando, incipi debere: a finibus ducatus Masoviae, seu vado destructo, dicto Kamienny Brod quod per illustrem principem praedictum; et ejus plenipotentes illic in flumine Lec demonstrari debet, ipsas granicies inchoando a praedicto vado et a flumine Lek incipi, et inchoari debere, ac eosdem limites proseguere, usque ut lingua Teutonica vocant Rogort, nostra vero vulgari Raigrod secundum limites et possessionem ac fines moderni illustris domini ducis Prussiae, a Rogort, seu Raigrod, recte proficiscendo ad locum seu aream, aut villam Preywiski. ab illa villa secundum loca et signa in privilegio pacis perpetui descripta ac eius contenta. Deinde a locis illis, per loca et signa pro veris limitibus iuxta contenta privilegii predicti pacis perpetuae usque ad salsum mare. Illa autem loca et signa que pro finibus antiquis iuxta ordinationem seu continentiam privilegij pacis perpetuae habita reperta fuerint, debent perpetue cedere sive parva loca, seu magna qualiacumque sint in ejus partem procul omni controversia semota, cedere, ex ejus parte signorum reperientur, in ejusdem partis perpetuam possessionem cedere debent. Si quid autem de loco quopiam discriminis, aut differentiae, inter plenipotentes qui ad signationem et renouationem granicierum missi erunt, contingat, seu eveniat, licebat ipsis plenipotentibus nostris et illustris ducis in Prussia,

N<sup>o</sup> 9. descripta omnis rei ipsius controversia, utriusque partis plenipotentum sigillis obsignata ad nos et ad ipsum ducem Prussiae remittere, ut nos cum ipso duce illustri, habita mutua intelligentia, de huiusmodi ambiguitate sententiam proferamus et nihilominus licebit ipsis nostris plenipotentibus, et prefati domini ducis Prussiae, semper quoties huiusmodi dubietas eveniat, illam ad cognitionem nostram, et domini ducis Prussiae emittere, de quibus nos ex mutua intelligentia cum praefato domino duce similem sententiam proferre debemus, non obstantibus autem huiusmodi controversijs plenipotentes nostri et domini ducis ulterius in revidendis finibus procedere debent, usque ad eorum finalem recognitionem. Addimus etiam et hoc, quod licebit ipsis nostris commissarijs et plenipotentibus in ejusdem finibus recognoscendis seu signandis, de omnibus injurijs qualibus cumque: homicidijs, violentijs, seu domorum invasionibus, cognoscere et iudicare, sententiasque proferre, quibus damus plenum mandatum et posse, de tatibus cognoscere, sones punire, et insontes obsoluere. Actum et datum Vilnae die jous decima nona mensis martij, anno a Christo nato millesimo quingentesimo quadragesimo quinto, presentibus reverendis ac magnificis Paulo Vilnensi, Georgio Luceoriensi, Venceslao Mednicensi Episcopis; Ioanne Hliebiewicz, palatino Vilnensi in Bobruysko et Borysow tenentario; Georgio Oscik, castellano Vilnensi; Ianusio duce Dubrowicki, palatino Trocensi; Hieronimo Chodkiewicz, castellano Trocensi in Szklow et Radun, capitaneo; Nikolao Radwil, marschalco terrestri; Stanislao Dowoyno, palatino Polocensi; Alexandro Chodkiewicz, palatino Novogrodensis; Stanislao Kiszka palatino Viteblensi, et alijs quam plurimis consiliarijs et officialibus nostris fidelibus dilectis sub sigilli nostri magni ducatus appensione.

*9. А то листъ Княжати Прусского, Королю, его милости, въ той же речи даный.*

Nos Dei gratia Albertus, Marchio Brandenburgensis in Prussia, Stetiniensium, Pomeraniae, Cassaborum ac Vandalorum dux, burgavius Norimbergensis, Rugiaeque princeps, significamus tenore presentium, quorum interest universis,

quod cum hactenus inter magnum ducatum Lithuaniae, ac ducatum Prussiae, omnis generis errores, disensiones, aliaque grauamina, propter granicies extiterint, ex quibus illud primum incommodi ortum est, quod hoc modo utriusque ducatus vires non parum diminutae, fides item concordia ac bona uicinitas, tandem tanti esse non potuit, quanti necessitas Reipublicae christianae et impendentia pericula exigebant. Nos itaque considerantes quantum refferat vtriusque partis incolas, mutuo amore coniunctione studio ac benevolentia sibi invicem devinctos esse, serenissimum ac potentissimum principem et dominum dominum, Sigismundum Augustum regem Poloniae, magnum ducem Lithuaniae, Russiae, totius Prussiae, Samogiciae ac Masowiae, dominum et haeredem, dominum nostrum clementissimum et consobrissimum charissimum etiam, atque etiam subiectissime rogavimus ut finium negotium, de quo iam longo tempore disceptatum est, clementer terminandum curaret, ut hoc modo concordia ac bona vicinitas aleretur, pax et tranquillitas, vtriusque conservaretur. Quo facto nos vicissim recepimus quibus cunque in rebus serenissimae maiestati suae regiae atque omnibus incliti huius magni ducatus Lithuaniae ordinibus; totique reipublicae, tum consilio, tum ope, et opera inservire possimus, facturos nos et libenter, et non grauante. Quare Sacra sua Maiestas regiae, pro innata clementia et benignitate praecibus nostris mota, id nobis gratiae exhibuit mandans ac volens ut linitum inspectio et terminatio hoc modo forma et ordine, quo sequitur auspicaretur, idque literis et sigillis suis regijs confirmat. Quod nos simili modo bene deliberati, verbo et promissione nostra pollicemur tenoreque presentium promittimus, limites seu granicies ac fines perpetuos qui sunt per felicitis recordationis et divinae memoriae magnos duces Lithuaniae et predecessores nostros facti renouare, restaurare, ac signare, et eas renouandas signandasque, incipere debere: A finibus ducatus Masowiae et destructo vado Camienny Brod. Qui per nos et nostros plenipotentes illuc in flumine Lek; in ipsis finibus ducatus Mazowiae commnolari debet, et ab eo loco directe procedendum esse ad locum quem lingua Theutonica Regrod, Lithwanica vero vulgari Raygrod vocant, secundum limites possessiones ac fines quos nos hoc tempore et praedecessores nostri possederunt a Regrod seu Raig-

rod, recte eundo, iuxta tenorem pacis perpetuae, ad locum seu aream Preyviski; ab hoc loco procedendum esse ad alia signa et loca, quae descripta habentur in perpetui faederis privilegio, vsque ad mare Salsum. Illa autem omnia que ultra loca et signa granicierum iuxta ordinationem continentiam, seu tenorem privilegij pacis perpetuae, tam a dominis Lithuaniae, quam a nobis habita, et detenta, reperta fuerint, sive parva loca, sive magna, debent secundum demonstrationem privilegiorum perpetui fideris, aut S. R. Maiestati ac nobis, procul omni controversia semota, perpetuo cedere. Si quid autem de loco quopiam discriminis differentiae aut ambiguitatis inter commissarios, qui plena cum potestate, ad renovationem et terminationem limitum missi erunt, contingat, seu eveniat, quod tum unanimi opera, consilio et arbitrio finiri non poterit, licebit ipsis, descripta tocuis rei ipsius controversia, ac partis vtriusque plenipotentium sigillis obsignata, ad sacram maiestatem regiam et nos remittere, ut nos cum ipsa S. M. Regia habita inmutua intelligentia, et re deliberata concordem, de huiusmodi ambiguitate sententiam proferamus. Nihilominus autem licebit ipsis S. R. Maiestatis et nostris commissarijs, semper quociens cunque huiusmodi dubitatio eveniat, illam ad cognitionem ac decisionem sacrae regiae maiestatis et nostram remittere. Quibus omnibus nihil obstantibus, ulterius in revidendis finibus, usque ad finalem eorundem renovationem procedere debent. Addimus etiam hoc, quod sacrae regiae maiestatis et nostri commissarij, plena cum potestate ad terminandos fines ablegati, in iisdem finibus recognoscendis seu signandis, et de omnibus et qualibus cumque iniurijs homicidijs, violencijs seu domorum invasionibus, collatis in unum sententijs, concorditer cognoscere et iudicare debeant. Quibus et hoc in mandatis damus, ut possint ita latas sententias exequi, fontes punire, et insontes absolvere. Quae omnia et singula cum a sacra maiestate regia promissa, literis et sigillis vno eodemque modo confirmata sint, nos quoque bona fide, ac vero verbo pollicemur ex nostra parte semper firma et rata fore. Quicquid insuper sacrae Regiae maiestati suae, ac omnibus magni ducatus Lithuaniae statibus ejusdemque reipublicae, nostro consilio ope vel opera inservire possumus, promittimus nos promptos et paratos fore. Confidentes vicissim regiae suae

Том. I.

promissioni ac certo statuentes, daturam eam № 10. operam, ac ita nobiscum conventuram, ut id quod cumque tandem servitij S. R. Maiestati sue prestitierimus, nobis nostrisque terris, et subditis, damno ac detrimento non sit, hoc uno tantum casu excepto, ut nos fidem ac juramentum nostrum erga inclitam Poloniae coronam libera et illibata conservare possimus. Ad evidentius rei testimonium, secretum nostrum hujusce appendi curavimus. Actum Vilnae decima nona marcij, anno a Christi natiuitate millesimo quingentesimo quadragesimo quinto.

Albertus qui supra, manu propria subscrip.

10. *Въ той же граничной справе.*

И кгда попомъ Княже Пруское опъ Господара, его милоспи, опъсхало, и рокъ Княжешемъ приняшый поправенья пыхъ границъ, день Нароженья Панъны Марии пришлоъ, и комисари Господарьские съ спороны Великого Князства Липовъского на оный рокъ на меспъцо положоное выехали: князь Венцлавъ, бискупъ Жомоинский, а панъ Виленский, панъ Григорей Григорьевичъ Оспиковича, а воевода Новгородский, спароспа Берестейский, державъца Вилькейский, Осприньский и Кнышиньский, панъ Александро Ивановичъ Ходкевича, а пробощъ Виленский, секретарь Господарьский князь Янъ з Доманова, а маршалокъ Господарьский, державъца Мозырский и Кревъский, панъ Миколай Нарбушь. А Княже Пруское такежъ своихъ комисарей на онъ часть выслаю. Кошориежъ комисари обоее спороны подъ кошоримъ обычаемъ въ пую справу успупись, и кошорий початокъ пымъ границамъ учинили, а на чомъ ся тежъ памъ же у топъ часть съ комисарьми Княжати Пруского згодиши не могъли, по комисари его Королевское милоспи доспапочъне листомъ своимъ ознакомили и выписали, жедаячи въ томъ опъ Господара науки, якобы въ томъ далей по-

№ 10. спуповани мели, которий лиспъ ихъ слово опъ слова пакъ ся въ себе маеть:

Sacra ac serrenissima Regia majestas, domine, domine clementissime.

Premissa deditissimorum obsequiorum nostrorum et orationum in gratiam ejus comendatione, non possumus celare coram Vestra maiestate de limitibus Pruthenicis, quomodo res ille hic succedunt, ad quos per vestram sacram maiestatem ablegati simus. Inprimis termino prefixo satisfaciētes, venimus omnes ad Thoczylowo, die sacro divae virginis, misimus nuntios ad commissarios Pruthenicos, mentem eorum scire desiderantes, quo in loco et tempore nobiscum congregari deberent. Qui cum diem crastinum Mercury nobis nuntiasent, quod ad flumen Lek, vbi priorum commissariorum congressus fiebat, illic tandem convenimus, postque mutuam salutionem optavimus, vtrunque mandata nostra, ad res gerendas nobis datas videre, quae cum producta et permutata essent, visa sunt, ab vtriusque partis commissariis, ad ea negotia fore sufficientia. Tandem per nos admoniti erant, ut vadum destructum lapideum in flumine Lek, prout illustrissimus princeps eorum Prussiae, se litteris suis commonstrandum submiserat, demonstrarent, fuimusque ducti ad ipsum flumen Lek, vbi ipsi commissarii aiebant directe e regione scopuli esse illud vadum appellatum lapideum. Et per alluvionem aquarum destructum et disiectum, cuius disiectionis nullum vestigium apparebat. Et ne simpliciter ad illam disiectionem, vadum illud esse jam pro certo haberemus, voluimus scire ab altera parte fluminis Lek, vbi essent fines et scopuli Mazoviae. Cum autem signa nobis demonstrarentur, volentes re subiecta oculis, cerciores in hoc fieri, misimus viros probos, et nobiles officiales terrestres, ad conspiciendos scopulos illos limitum Mazoviae. Quo pervenientes quaesierunt a nobilibus Mazoviae, illic astantibus in meta eorum, an illi limites, et scopulus positus super flumen Lek, essent veri limites inter Prussiam, et Mazoviam. Qui nobiles Mazoviae recognouerunt, non esse in memoria hominum, ut hic scopulus, et limites positi per campos et silvas, inter haec dominia, pro veris finibus haberentur. Qua relatione et attestacione nobis recensita, suscepimus vadum in flumine Lek, quod nobis nullum videbatur, pro vero vado lapideo destructo, et hic idem scopulum antiquum erigere et reformari iussimus. Optantibus dominiis com-

missarijs Pruthenicis, vt liceret principi eorum in eo scopulo columnam de muro ex lateribus erigere. Cum autem nos neque assensum ad ea prebuissemus, neque contrarij essemus, ad nostra stativa, post erectum scopulum recessimus. In Crastino cum eis ad scopulum predictum convenientes, reperimus, per illam noctem, plus quam pro medietate, columnam de muro lateritio esse erectam et positam, inter scopulum terreum, ac flumen ipsum Lek, in ipsaque columna, infixae sunt arma versus meridiem sculpta in lapide magni ducatus Lithuaniae, equus albus cum sessore armato, a parte dextra; a sinistra vero aquilla nigra cum corona inaurata in collo, in pectore litteram S sculptam habens. Post illam itaque vadi et scopuli recognitionem, optavimus ut progressus ulterior, in recognoscendis limitibus fieret. Et quia intelleximus ex praecursoribus nostris, tum ex incolis, commissarios Pruthenicos, habere in animo per indirectum, et oblique granicies a scopulo praedicto, iam erecto, secundum possessionem modernam eorum, vsque ad lacum Rogort velle ducere, visum erat vtrique parti, ut funiculum tam oblique directionis granitierum Pruthenicae, quam nostrae rectitudinis demonstrarent. Ad quam dimensuracionem ex parte nostra missi erant generosi: Mathias Liewiczki, capitaneus Bielscensis, Petrus Micuta Squarek vexillifer Bielscensis, cum alia regia nobilitate, adiuncti etiam erant eis nobiles Pruthenici viri fide digni. Qui obsignantis funiculis simul et rectitudinem et obliquitatem meciebantur. Qui redientes omnes vnanimiter nuntiarunt, per obliquum et indirectum ducendo limites, secundum modernam possessionem Pruthenicam esse funiculos 283, quilibet vero funiculus habuit in se longitudinis 100 vlnas, rectae vero dimensurationis funiculi sunt 218. Et cum nos habito iam experimento, optarem ab hijs commissarijs, ut scopuli errigerentur per illam rectitudinem, usque ad Rogort, commissarij domini ducis Prussiae alegabant, se ad id consentire non posse, nam maiestas regia, de benignitate sua, has granicies usque ad Rogorth, principi nostro donavit, quod et in literis regijs posterioris contractus specificatum est. Nobis contra ea opponentibus, in litteris regijs nullam esse specificam mentionem donationis, nisi iuxta possessionem modernam. Et quia litterae contractus illustrissimi principis vestri continent clausulam rectitudinis in ipsa pos-



sessione, iustum esse videtur, ut iuxta rectitudinem ponerentur granicies. Cum autem hec controversia in unum intentum, mutuumque consensum, convenire non posse, visum est. utrique parti, ut hec controversia Sacre Maiestati vestrae regiae tum et dno. Principi Prussiae innotesceret, et habita in eo facto ab ejus maiestate regia et ab ipso principe Prussiae informatione, ultra procederetur nec visum erat conveniens quod cum in literis utriusque posterioris contractus sit cautum, ut quociens cunque huiusmodi ambiguitas de finibus vel de quibus cunque alijs rebus, inter commissarios eveniat, licitum erit, descripta controversia, tam ad maiestatem vestram regiam, quam ad dnum ducem Prussiae sigillis obsignatam remittere, et non expectata de re huiusmodi ambigua, sententiae prolacione, licebit ipsis dnis commissarijs in recognitione granicierum ulterius procedere. Profecto illam cautellam satis optime novimus, sed quia hec controversia, in principio rei inceptae accidit, non videbatur conveniens, re ipsa indiscussa, et non determinata relicta, ad ulteriorem finium revisionem procedere. Quae cum vestra magestas intelliget, dignabitur nobis informationem dare, an secundum illam obliquitatem ponendi erunt scopuli et signa, hic in eo loco, a scopulo priori vsque ad Raigrad. Supplicamus itaque magestati vestrae, ut hic tabularius noster cum plena informatione, ad nos quam citissime rediret, ne hic frustra tempus consumeremus. Pauca sunt illa, ut apparet ex demensuratione, pro quibus tantum discrimen fit, vix facient viginti laneos, sed nolimus quicumque soli magni ducatus detrahi, sine speciali scientia et mandato vestrae Sacrae Maiestatis. Mittimus posterioris contractus litterarum copias, ex quibus maiestas vestra intelliget, quid censet inter nos diversitatem, nam litterae illustris principis Prussiae habent, quod granities directe secundum possessionem ejus a flumine Lek, vsque ad Raigrad duci debent, maiestatis autem vestrae litterae dictionem directe non habent, nisi secundum possessionem modernam domini ducis, in illis locis duci debent. Cum his, nos comendamus gratie Sacrae maiestatis vestrae. Ex Raigrad, die lunae, decima quarta, mensis Septembris, anno a Christo nato millesimo quingentesimo quadragesimo quinto.

Ejusdem maiestatis vestrae deditissimi servitores.

Venceslaus, episcopus Miednicensis.

Gregorius Oscik, castellanus Vilmensis.

Alexander Chodkiewicz, palatinus Novogrodensis.

Ioannes de Domanow, praepositus Vilmensis.

Nicolaus Narbuth, capitaneus Mozirensis.

*Columna limitum.*

Carmina haec exsculpta sunt in lapide sub armis.

Quando Sigismundus patrijs Augustvs in oris

Primus et Albertus Marchio iura dabant.

Ille Jagielonis vaeteresque binominis vrbes.

Hicque Borussorum pace regebat opes.

Haec erecta fuit moles, quae limite fines

Signat et amborum seperat arua ducum.

Anno Domini MDXLV, mense Augusto.

И. А при помъ листе своемъ вышей писаномъ пыежъ панове комисари для лепшого вырозуменья Господарьского еще шаковый выкладъ справы своее около шое жъ розницы, въ кошпорой ся съ комисарми Княжапи Прусского згодиши не могли выписавши члонокъ по Рускии. А члонокъ по Лапине до его Королевскос милоспи прислали яко нижей:

Рачъ шежъ ваша Кролевьская милосшь Господарь нашъ милоспивый о помъ ведати, пжъ въ помъ еспъ розница межн нами и шежъ комисарми Княжапи, его милоспи, Прусского же въ листе и коньпрактьпе ваше Королевьское милоспи шакъ споишь написано по Лапине:

A finibus ducatus Mazoviae seu vado destructo, dicto Camieny Brod, quod per illustrem principem praedictum, et eius plenipotentes, illic in flumine Lek, commonstrari debet, ipsas granicies inchoandas, a predicto vado, et a flumine Lek incipi, et inchoari debere, ac eosdem limites prosequi, usque ut lingua Theuthonica vocant Rogorth, nostra vero vulgari Raigrad, secundum limites et possessionem ac fines moderni illustris ducis Prussiae.

А въ листе и коньпрактьпе Княжапи, его милоспи, Прусского иначе споишь описано, шо еспъ шымъ обычаемъ:

№ 12. A finibus ducatus Mazoviae, et destructo vado Camienny Brod, qui per nos, et nostros plenipotentes, illic in flumine Lek in ipsis finibus ducatus Mazoviae demonstrari debet, et ab eo loco directe procedendum esse ad lacum, quem lingua Theuthonica Rogorth, Lithuanica vero vulgari Raigrod vocant, secundum limites possessiones ac fines, quos nos et praedecessores nostri possiderunt.

А такъ у шой розницы писма оныхъ листовъ, копорие мели праве у въ одно слово писаны быти еспсыми, розни, бо пыи листы и конъпракты, якъ вапос Королевское милоспи такъ Княжапи Прусского не у въ одно слово ся згожають; або вемъ въ листе Княжапи, его милоспи, Прусского иначе спойиъ написано, нижи въ листе ваше Королевское милоспи, а зъваща около того слова, гдѣ еспъ описано:

Et ab eo loco directe procedendum esse ad lacum Raigrod.

А въ листе ваше Королевское милоспи того слова нешъ:

Directe procedendum esse.

А такъ комисари Княжапи, его милоспи, Прусского иначе не хочуть поступовать, одно такъ, якъ спойиъ въ листе ваше Королевское милоспи написано, а памъ ся, милоспивый Господару, не годило иначе поступовать, одно такъ, якъ еспъ въ листе Княжапи, его милоспи, Прусского написано, а зъваща около того слова:

Directe procedendum esse.

Ино мы, милоспивый Господару, не вѣмемъ того иначе выкладать, одно такъ, же быхмо што на проспей границу чинили опъ Каменъного Броду ажъ до озера Райгорода; а Прусове хочуть, абы граница была кладена не проспо, але водлугъ держанья Княжапи Прусского, бо дей по Княже, его милоспъ, одержалъ не водле привилья вечного въ покою, але водлугъ особое ласки и дару ваше Королевское милоспи. А такъ мы по опложили

до науки ваше милоспи, Господара нашего милоспивою; ваша Королевская милоспъ рачи насъ навчипъ, яко ся въ томъ справовати маемъ, бо пыхъ листовъ никому выкладапи не приспийи одно вашей Королевской милоспи, Господару нашему милоспивою. А мы быхмо ся опъ пяпы албо опъ початку границъ, шо еспъ, опъ Каменъного Броду далее были рушили, леть ся намъ, милоспивый Господару, того вчинипи не годило, для шее причины, ижъ есмы на первомъ посшупе границъ, для шыхъ неодностайне написаныхъ листовъ и конъпрактовъ были розни и въ томъ есмы споръ мели и не вчинивши коньца и первого посшупу опъ пяпы албо опъ початку границъ не виделося намъ далее ехатъ бо ещо не ведаемъ, опъ котораго месшца далее посшуповати и граничипи маемъ.

На шое писанье пановъ комисаровъ рачилъ Господаръ, его милоспъ, до нихъ опписали и науку дати, абы они листу Земского вечного покою, копорий еспъ зъ землею Прускою, ничимъ не опступовали и чинили поправенье пымъ границамъ не водле того спору комисарей Княжапи Прусского, копорий они передъ себе берущъ, хотячи копъцы сымапи не просто яко листъ Земский вечного покою опписуеъ, але около какъ они шеперь держатъ, нижи абы поправлявали пыхъ границъ, што напростей, яко листъ Земский старий и шеперснний листъ новый Княжапи Прусского объовляеъ.

12. То такъ панове комисари вырозумевши зъ науки Господарское водле того ся справовати хотели и зъ комисарями Княжапи Прусского повшпоре шамъ же на границахъ Прускихъ зъеждчалися, нижи комисари Княжапи Прусского предся на шо

призволити не хотели, абы мило быши просованье, одно хотели, абы предсяшло водле державья ихъ и въ помъ панове комисари до его Королевское милоспи по другое о науку писали, ижъ кгда комисари Княжати Прусского згодилися въ помъ зъ ними и водле привилъя Земского граничили оныхъ границъ не хошешъ, шпо маюшь съ пымъ чиниши, и маюшь ѓи вжо прочъ зъ оныхъ границъ зъехаши. Копорнй же листъ ихъ слово ошъ слова шакъ ся въ себе маешъ:

Sacra ac serenissima regia magestas, domine, domine clementissime!

Premissa fidelium et deditissimorum obsequiorum nostrorum in gratiam eius commendatione. Heri accepimus litteras maiestatis vestrae per nobilem Petrum Miczuta nobis redditas, in quibus maiestas vestra dignata est nobis sufficientem informationem praebere de rebus illis, quae hic in graniciebus inter nos, et dominos commissarios Pruthenicos, in controversia fuere, praesertim de rectitudine et obliquitate ducendi eos fines. Et cum serenissime princeps ex litteris maiestatis vestrae intelleximus, mandatumque ejus accepimus, ut nil aliud, nisi veram rectitudinem in recognitione ipsa limitum sequeremur, nihil diverticuli in directum facientes, iuxta continentiam privilegij pacis perpetuae, tum posterioris contractus, cum illustri principe Prussiae habiti; hodie in mane descendimus ad solitum locum congressus nostri ad fluvium Lek. Illicque cum dominis commissarijs Prussiae congressi, mentem maiestatis vestrae et decretum super re ambigua notificavimus, qui quidem domini Commissarij novas res seu replicationes de die in diem causantes, asserebant, se etiam habere informationem ab eorum principe, decreto maiestatis vestrae contrariam, donationem illius obliquitatis terrae de qua res agitur, domino principi eorum a magestate vestra factam; sasit erat dare per nos eis deductum de donatione huiusmodi, nullam esse in litteris posterioribus mentionem. Qui videntes allegationem eorum minus subsistere, iterum allegabant, velle eos ad maiestatem vestram cum literis eorum principis, quas se heri ad eos allatas dicebant, mittere, hoc forte conantes, vt maiestas vestra mutaret suam sententiam, hoc etiam

per eorum interpretem addentes, quo multo maiora principi nostro pollicita sunt, hoc est omnia fieri in ipsa recognitione limitum, secundum vota principis nostri, usque ad salsum mare. Quis talia promiserit rex serenissime, ignoramus. Petieruntque a nobis prefati domini commissarij, ut dies aliquod commoraremur in statuis nostris, interim quad nuntius eorum a maiestate vestra rediret, nos et si non de facili ad huiusmodi moram consensimus, nolentes tamen per nos dare occasionem recessus, consensimus. Hic manentes dies quatuor aut quinque, doctrinam et mandatum a maiestate vestra expectamus. Itaque, si illi in eo suo proposito perseveraverint, an liceat nobis exinde sine exequatione et revisione ipsarum granitierum recedere. De his per praesentem tabellionem cupimus a maiestate vestra informari, cuius nos gratiae commendamus. Ex Raygrad sabbato, decima nona mensis Septembrij anno Domini millesimo quingentesimo quadragesimo quinto.

Ejusdem vestrae sacrae regiae maiestatis deditissimi servitores.

Venceslaus, episcopus Miednicensis.

Gregorius Oszczik, castellanus Vilmensis.

Alexander Chodzkievicz, palatinus Novogrodensis.

Ioannes de Domanow, praepositus Vilmensis

Nicolaus Narbutz capitaneus Mozirensis.

15. Тушъ скоро, по помъ писанья свосмъ, листу своего вышемененого панове комисари не ждучи науки опъ его Королевское милоспи, на пое писанье свое первое ещо другнй листъ свой въ пой же справе граничной до его Королевское милоспи писали науки ошъ его Королевское милоспи, жодаючи, а зъвляшча около поренья озера Райгорода; копорнй листъ ихъ слово ошъ слова шакъ ся въ себе маешъ:

Naiasnieyszy y namilosciwszy Kroliu panie, panie nasz naymilosciwszy!

Po zaliecaniu wiernych y poddanych sluzb naszych v łaskę waszey mości, dawamy waszei mości wiedziec, iż będąc nam samim w Raygradzie, oczekiwając nauki waszey Kroliewskiej mości pana naszego, na posiednie pisanie nasze, i niechcąc czasu prozno trawic, rozumiejąc tego byc pilną potrzeba,

**Nr 14.** staliśmy do panów komissarów xiążęcia iego mości Pruskiego, aby wspołek z nami iezioro Raygrodzkie dali przemierzać, ktorego ieziora wedle przywilegia wiecznego pokoiu ma być połowica w panstwie waszcy mości, xięstwie wielkim, a połowica w ziem Pruskiej, y ot tey połowice tego ieziora wedla tego przywilegia, ma byc granica wiedziona do Przewisek, abowiem miłosciwy Kroliu, y ot kopca pierwego, ktorysmy iusz nad Lekiem vsypali, i tez wedlug przywilegia wiecznego ma byc prosto wiedziona ta granica az do srodku ieziora Raygrodzkiego, z ktorego ieziora, nie wiemy dla ktorey przyczyny, panowie komisarze nie chcieli z nami rozmierzac, co waszej mości panu naszemu, oznaymuiemy.

Przyniesiono tez nam list wczora od waszej Królewskiej mości w ktorym wasza mość, raczył rozkazać do nas pisac abychmy zdanie nasze iako rady waszej Królewskiej mości, o tych sporach opisali, a zwłazcza iz sami przed oczyma mamy ty rzeczy o ktore takowy spor ydzie, iakoby wasza Królewska mość miał xiążęciu iego mości kazac o takowych rzeczach odpisac, iedno miłosciwy Kroliu nam sie nic innego niezda, aby wasza mość kazac raczył ku xiążęciu iego mości odpisac przodkiem, iako mieni sobie wedle posesy do ieziora Rogorthu miec granice, aby ta posesia prosto szła, abowiem iesli granice prosto nie poydą, a będą sie zakrzywiały, na dalsze czasy nie będzie nigdy pokoy poddanym waszey mości, ktorzy przy tey granicy mieszkają. Tez naymiłosciwszy Kroliu, aby xiążę iego mość przykazalo komisarzom svogim, aby sie zachowali daley wschody od ieziora połowice Rogorthu, nie wedle posesy swoiey dzisieyszey, ale wedle przywilegiu wiecznego pokoyu aby prostowania granic dopuszczali, a nas na tak ługie mieszkanie wyciągneli; bo iesli by nie dopuscili do tego poł ieziora Rogorthu, tedy ani początku zadnego możemy uczynic od Leku, ani tez do Przewisek isc, aby tez ty polia abo liasy ktore będą wedle prostosci ku ktoremu panstw przygraniczone, bez wszego sporu aby przszy onym panstwie ostali, aby nas iuz więcey posesią nie odbywali, ale się tak zachowali, iako przywilej i kontrakt waszej mości poslednieyszy omawia, to iest nasza rada waszej Królewskiej mości. Abowiem gdy się tak stanie, wszistka sprawa tych granic będzie dobrze postępowała. Tez o to nauki v waszey mości pana swego ządami, iestliby panowie kommissarze xiążęcy niechcieli tey prostosci czynic, y tych ziem albo liasow, ktoreby się w granice panstwa waszej mości przydali

postępować, nam podobno nielza będzie daley isc. Iedno podobno, czegobychmy nie radzi wdziatali, roziachac sie, w czem ządamy nauki od waszej Królewskiej mości. Zątym się w łaskę waszey Królewskiej mości zalecamy. Dat z Raygroda w sobotę XXVI Septembris, liata Bozego MDXLV go.

Waszey Królewskiej mości poddani sluzebnicy:  
Venceslaus episcopus Miednicensis.

Gregorius Oscik, castellanus Vilnensis.

Alexander Chodzkievicz, palatinus Novogrodensis.

Joannes de Domanow, praepositus Vilnensis.

Nicolaus Narbut, capitaneus Mozirensis.

**14.** На тоє писанье пановъ комисаровъ, Господарь Король, его милость, взявши въ томъ раду опть пановъ Радъ, ихъ милости, опть князя Павла, бискупа Виленского, а воеводы Виленского, державъцы Бобруйского и Борисовскаго, пана Яна Юрьевича Глебовича, а воеводы Троцкого князя Януша Юрьевича Голшанского, а пана Троцкого, державъцы Плошельского и Тельшовского, Шкловского, Радуньского, Коневъского и Дубичьского, пана Ерошма Александровича Ходкевича, а маршалка дворного, подскарбега Земского, писая его милости Господарьского, спароситы Слонимъского и Мстисбоговъского, державъцы Дорсунишъского, Биршпаньского и Зельвенского пана Ивана Горносная, таковыи до нихъ оптьпись учиниши и науку даши рачиль, яко нижеи:

Zygmunt August, z Bozey łaski Krol Polski, Wielki Xiądz Litewski, Ruski, Pruski, Zmojdzki, Mazowiecki et caetera, pan i dziedzic.

Wielebny w Kristusie oycze wielmożny wczsciwy vrodzony, viernie nam miły! Tak iako tych czasow będąc nam w łowiech naszych v Oraniech, pisali do nas wasza mość listem swym, przez dworzanina naszego Bogdana Bienickiego, oznaymując nam to, ze commissarze xiążęcia iego mości Pruskiego za napominaniem waszej mości, przedsie nic sie ktemu miec, ani na to przyzwolic chcą, aby poprawienie tych granic panstwa naszego, Wielkiego Xięstwa Litewskiego z ych Pruską ziemią, na ktoremsy wasz moście wedlia wnowy naszey s xiążęcią iego mości

cia Pruskim przyjęty postali, iż wedlia listu wiecznego pokoju sprostowaniem, jedno na tem są, aby iako na początku onych granic między Kamiennym Brodom, ieziołem Raygrodem, tak y indzie wschodzie aż do konca granic zachowano się wedlia dzierżania ich dzisiejszego a nie wedlia prostowania. Iakoz y xiąże iego mość Pruskie, także do nas otem żądaię pisac raczył, gdzie my wyrozumiawszy s pisanja waszey mości, oznaymilismy byli tą rzecz niektórym s panow Rad naszych ich mości, którzy owdzie natenczas nie wdalece od nas być mogli, aby ich moc zdanie, y radą swą wtem nam dali, iakobysmy się my w tey rzeczy słusznie zachowac mieli, mając bacznosc, iako na to nowe postanowienie i opisanie, ktoreśmy spólnie z xiążęciem iego mością Pruskim vczyuili, tak tez y na list wiecznego starego pokoju, i na te trudnosci i nakłady, ktoreśmy iuz dla tych granic, iako pierwey nie iednokroc tak y natenczas nie pomalu przyjęli, o czymesmy tez y do waszej mości osobl wie pisac kazali, aby tez y wasza mość w tem nam zdanie y radą swą wypisali. Tu więc, iako inszy panowie Rada ich mość, do ktorychesmy o tym pisali, tak tez y wasza moc zdanie y radą swą iuz nam w tey rzeczy przez listy swe oznaynili, ktore myśmy dobrze wyrozumieli. Licz mając na to wzgląd, iż w nowem kontrakcie naszym, to iest opisano, iż iesli by się gdzie o ktore miejsce komisarze z obudwu stron zgodzić nie mogli, tedy to miejsce zostawic mają na rozenanie i rozsądek nasz, y xiążęci. A przędzie daliey, y po inszym miescam, wodlia listu starego wiecznego pokoju, iż y granic ponawiac mają, przeto niechcąc my, ilie z nas być może, niedokonania tych granic s trony naszey zadney przyczyny dac, przykazniemy wam, aby wasza moc ostawiwszy to miejsce między Kamiennym - Brodem y ieziołem Raygrodem, y nie czyniąc o nie zadnego dokonania s Pany komisarzmi xiążęcia iego mości obestali, y z nimi się ziachwszy, przodkiem przypomnięli y rozwiedli ym te pracy y trudnosci, osoblwie Krolia iego mości oycy naszego, y nasze ym dobrze wiadome, ktore xiąże iego mość pan ych, około pewnego postanowienia i granic za szczęsnego panowania iego Kroliewskiej mości, tak y po te czasy mieć z nami raczył, starając się pilnie oto aby te granice postąp swoy y odnowienie słusznie wedlug listu starego, wiecznego pokoju wziąć mogli. Y gdy więc k temu za wielkimi nakłady y pracą po wszystek pierwszy ezas długo przyc nie mogło, aż potem to panstwo nasze oyczyzne Wielkie Xięstwo Litewskie, z

łaski iego Krolia mości, oycy naszego w ręce na-  
Nr 14.  
sze przyszło. A Xiąże iego mość krewny nasz, pan ich przedsie nas w tey rzeczy naydował, myśmy s pany Radami naszymi ich mości, iego panstwa naszego ku wszystkiemu temu, oco nas iego mość żądał dla zachowania naszego ku iego mości krewnemu naszemu, tak tez osoblwie y dla tych obietnic y obawiazania Xiążęcia iego mości, kturym się iego mość nam y temu panstvu naszemu Wielkiemu Xięstwu za to obiecał y obowiazął, k temuśmy się ku wszystkiemu przychyliłi, y ustapnoszy gwoli iego mości, wszystkich tych trudnosci naszych y przodkow naszych, y nakładow y wszystkiego ynego, ku czemuśmy sprawiedliwosc naszą mogli mieć, co Xiąże iego mość y przodkowie iego mości ku ziemi swey Pruskiej od Wielkiego Xięstwa Litewskiego posiadli y przywłaszczyli, przyzwolilismy iego mości, na to, y postąpili pečątek tych granic od tego Brodu Kamiennego skazonego, ktory by Xiąże iego mość, abo iego mościa plenipotentowie okazali, aby iego mość, nam za to i temu panstvu naszemu Wielkiemu Xięstwu Litewskiemu wszystką dobrą wolią, przyiaznią y tymi ynymi rzeczmi, ktoremi się obwiazac raczył radą y pomocą swą powinien był, ktoremu słowu y obietnice i listu naszemu, iego mości od nas danemu na wszystkim iuz dosycesmy vczyuili i vczynimy na tem Kamiennym Brodu, ktory oni ukazali, opuściwszy sprawiedliwosc naszą, przestali y przedstawamy. A tak aby oni komisarze iego mościa, zostawiwszy iuz to miejsce między Kamiennym nowopokazanym Brodem do ieziora Raygroda, odesłali to miejsce na rozcznanie nasze y xiążęce pod pečęciami was oboiey strony komisarzow. A iachalibyscie potom z nimi y postępowali daliey, nie wedlie posessy ych, alie wedlia listu starego wiecznego pokoju, y kontraktu naszego nowego, ieziora Raygroda połowicę w stronę panstwa naszego, a połowice w stronę Pruską dzieliąc y zachowywaiąc. A potem i tam daliey od ieziora Raygroda po inszym znakom, w liscie starego wiecznego pokoju opisanym, y wedlie listow naszych nowego contractu, nic od tego nie odstępując. Pakliby commisarze xiążęce, s wami daliey iechac, y w postępowanie koło tych granic wedlia listu starego wiecznego pokoju i nowego contractu, wdac się nie chcieli, bez wiadomosci i woli pana swego; wasza by mość, do pana ich na opytanie im postać dozwolili, a sami tego otkazu ich podoczekali. Iestliby oni niezliąc s tym do xiążęcia, abo tez y od xiążęcia naukę wziąwszy z wami daliey icchac, y tym granicam dokonania wedlie



N<sup>o</sup> 15. przywiliew, starego wiecznego pokoju, i nowego contractu, czynic nie chcieli, iednoby się posesy swey trzymali, y w tym odiechali precz. I wasza by mość, oswiatczywszy w tym panu Bogu naprzod, y potym y samim tym komissarzom xiążęcym, y wszystkim ynym zesmy my słow zmwowic, y listom naszym dosyc czynili i czynimy, y zetrwawszy po odiechaniu iego commissarzow ieszcze na zaiutrz dzien, na tym ze mieyscu, potym y sami stąd ziechali. A listu starego wiecznego pokoju y nowego tez contractu który są na ten stary przywilicy, na wszystkim sciągu, niczym nie odstępowali, a dali to znac onym commissarzom, ze ta vгода między nami i xiążęciem iego mością, nioc ynego nie była, yedno o Kamienny Brod, a my do xiążęcia iego mości Pruskiego list nasz piszemy, który szlemy w ręce waszej mości aby go wasza mość commissarzom iego dali. Daiąc to iego mości znac, zesmy waszej mości to mieysce między Kamiennym Brodem y jeziorem Raygrodem, na rozsądek nasz z iego mością spolny zostawic, a daley postępować kazali. Dat Wilnie feria quarta die sancti Hieronimi, anno Domini millesimo quingentesimo, quadragésimo quinto.

15. За пою наукою Господарьскою, кгда панове комисари предся не могли съ комисарми Княжати Прусского згодити, погда ся наконецъ прочъ розехали и шаковъи листъ свой до его Королевское милосши описали; жадного dokonанья пымъ границамъ не вчинивъши, якожь и на томъ наконецъ тая справа граничная безъ кожного dokonанья зависла одно предся почашокъ оный, по-естъ Каменьный Бродъ, где комисари Княжачие указали и конецъ новый подле погожь Броду у Мазовецкихъ границъ, што комисари зъ obu дву споронъ згодливие усыпали и оный сполпъ ново змураваный по зоспало.

Nayasnieyszy y namilosciwszy Kroliu panie, panie nasz namilosciwszy!

Po zaliecaniu sluzb naszych poddanych y modlitw duchownych w łaskę waszej mości, iako wasza Królewska mość, w liście posledniejszym ku nam pisany raczył nam naukę dostateczną dac, y volę swą panską oznaymic, iakobysmy w poprawianiu

granic z komisarmi Xiążęcia iego mości Pruskiego, postępować mieli, ieno my miłosciwy Kroliu, skoro po przyniesieniu lista od waszej mości, tegoz czasu list waszej mości do Xiążęcia iego mości Pruskiego pisany, do komisarzow iego postali, i na zaiutrz samysmy się z nimi ziachali, i ziachawszy się wolą waszej mości oznaymili, koło tego mieysca sporliwego, między rzeczonym Kamiennym Brodem i jeziorem Raigrodem, iz wasza mość wolą y rozkazanie ych, aby według posledniego kontraktu, to mieysce sporliwe było odesłano na wyrok waszej Królewskiej mości, tak tez y Xiążęcia Pruskiego iego mością, gdzie tez w tenze czas, panowie komisarze Xiążęci, list waszej mości ku ich panu pisany, przed nami okazowali, mieniąc iz ta jest wola waszej mości, około tego miesca spornego ku panu ich takze pisany.

A tak my, miłosciwy Kroliu, mieysce to sporne według woli y rozkazania waszej mości ostawiwszy, napominalichmy panow komisarzow, aby dalszy postap tych granic był wedlia przywilicia wiecznego pokoju, to jest izby posrodek jeziora Regorth był naliezion, i gdy my oto panow komisarzow Pruskich napominali, aby jezioro było mierzano wzdłuż od konca w koniec, a potym z miary, poystrodek sie naliaz, gdzie oni na to nie chcieli przyzwolic, powiadając iz są stare znaki ktore okazują posrodek tego jeziora, ktore ich powiesci o znakoch mysmy miesca nie dawali powiadając, by byli ty znaki na onczas położone, gdy piersze granice byli y przywilicy pisan, te znaki byliby w przywilicy wpisane; gdziez oni nie chcieli natenczas na tę miarę przyzwolic; mysmy wedlia nauki waszej mości wspomniawszy i przelożywszy ym wszystkie trudności y nakłady, ktore Król iego mość ociec waszej mości pana naszego miłosciwego, po wszystek czas panowania swego tak tez y pana ich, przynował, a wszakoz nie sie było nie stało, az teraz za szczasliwym wzięciem panstwa Xięstwa Wielkiego, w regimen iego mości, raczył na te granice tak zwolic y nauką swą Kroliewsko dac, iako w nich many postępować y postępujemy, ynych wiele wymow y oswiadczenia było w tem dosyc, gdzie panowie komisarze Xiążęci, wzięli byli to iako na wczorayszy dzien ieszcze na rozmyszlenie. A wtem dzien ten strawilismy poczawszy od poranku az do wieczora.

Wczorayszego dnia, miłosciwy Kroliu, glysmy sie ziechali takze poranu między Raygrodem y Lyso-wem wsią Pruską, nad tem ze jeziorem Raygrodem, panowie comisarze to co byli wzięli na rozmyszlenie

około mierzenia jeziora, tak nam odpowiedzieli, iż nam na takowe mierzenie nie można przyzwolic, any tego rozkazania od pana swego mamy, niżli iestli mamy mierzać, tedy niechaj będzie ze wszech stron wkoło mierzano; na to przyzwolim. Nam się ta rzecz, miłościwy Kroliu widziała być nieprzystoyna ani zwyczajna takowe mierzenie, abowiem by się tak miało dziać, tedy by się to przez niemały czas skonczyć nie mogło. Y bacząc to, iż panowie commisarze takie rzeczy nam nieprzystoynne, nam zadają, potykaliśmy ich tym, iż ty zakątki wedlia przywiliecia i posledniego contractu rozmierzawszy długość, y srodek naliazszy gdzie się w którą stronę państwa dostaną, temu państwu będą wzywaniu. Panowie commisarze przedsię wedlie swej pierwszej powiesci stając, to iest, iżby było jezioro w koło y zewszemi zakątki mierzano, niechając tego inaczej odstąpić, my to miłościwy Kroliu bacząc ych wielki wpor, iż oni nie niechcą czynić, ani się wedlia przywiliecia y contractu zachować, y rozumiejąc ych postać być waszej mości i rzeczy pospolitey państwa tego szkodliwy, oswiadczyliśmy się raz, y drugi, trzeci, y czwarty Bogu naprzód, j im samym panom commisarzom i wszemu rycerstwu y szliachcie, ktorey sam było przy nas dosyc, iż wasza mość, pan nasz, miłościwemu swemu Krolewskiemu słowu dosyc czynił j czyni, iż tak kaze postępować, y te granice tak rozoznawac iako iest w przywilieciu y contractie opisano, a panowie commisarze Xiążęcia iego mościa Pruskiego, nie się w tem tak niezachowują, iako by się zachowac mieli, nam nie można daley postępować, ieno ku panu swemu iechac, i to iego mości opowiedziec; iego mość pan nasz, będzie raczył wiedziec, iako będzie miał w tem postępować. Panowie tez commisarzowie xiążęci, tak ze oswiadczenie czynili, składając swą winność na nas. Potem, miłościwy Kroliu pozegnawszy się z niemi rozstaliśmy się. Co waszej mości, panu naszemu wiedziec dawamy, w ktorego się łaskę i z służbami naszymi zalecamy. Pisan w Raigrodzie we wtorek sexta mensis Octobris, anno domini MDXLV.

Waszej Krolewskiej mości poddani służebnicy.

Venceslaus, episcopus Miednicensis.

Georgius Oscik, castellanus Vilenensis.

Alexander Chodziewicz, palatinus Novogrodensis.

Ioannes de Domanow, praepositus Vilenensis.

Nicolaus Narbuth, capitaneus Mozirensis.

Том. I.

Цедула, которая въ томъ же листе № 15. вышеименономъ была.

Thez, miłościwy Kroliu, panowie commisarze Pruscy mówili to y przypominali, iż takowa miara jeziora tego Raigrodzkiego iako oni chcą ten raz być nie może, iedno aż zimą. Wasza mość racz o tem wiedziec.

15. *Справа старая о тыхъ же границахъ.*

А когдажь тые границы за паковымъ роспоргненьемъ комисарей Княжати Прусского, коньца своего приняти не могли, што видяся за слышно приписати шупъ кую шпой справе, вынявъши по зъ рейспровъ справы небощика пана Михайла Свинюского, писара, а што передъ тымъ здавна межн Великимъ Князьствомъ Липовскимъ и землею Прускою споръ былъ, и какъ много Прусове земли Липовское посели, и колько тежъ собс сель на шомъ кгрунъте Липовскомъ поселили, а въ копоромъ меспцы въ реце Лку правдивый Каменный Бродъ водле привилея Земского лежишь и по копоримъ меспцамъ старая граница межн Липовою и Пруссы идешь, копоруую жъ справу дали и прислали до Короля, его милости, Старого, до Кракова, лепъ Божьяго Нароженья 1532, мѣсяца Феврала 20 день, индиктъ 5, князь Вежгайло, бискупъ Жомойтскій, а панъ Янъ Николаевичъ Радивилевича, подчашій и инъшии комисари, копорини на онъ часъ пакежъ на тые границы Прусские зъ спороны Великого Князства Липовьского комисарми выездили.

Замокъ Лецький опъ Спрадунъ, двора Княжати Прусского, миля; а Бродъ Каменный межн Лку и Спрадунъ, на реце на Лку, опъ замьку Лецького лежишь претъ миля, а опъ Спрадунъ две часпи миля.

Граница починаешъца Великому Князству Липовьскому съ Пруссы опъ Каменного Броду; шакъ у привилея Земского

3

БИБЛИОТЕКА

45303

г. Свердловск

№ 15. описуешь. А Прусове повсдають менутомн Каменьный Бродъ, ажъ бы не бьмъ бродъ, нижли врочище Каменьнымъ Бродомъ зовушь, котореое врочище гдѣ они вказали, нижей Каменьного Броду при мп.ли. А землянь Прускихъ на имя Проспокъ проху нижей, а знаку жадного шамъ ку Броду нсшь.

Опъ Каменьного Броду, которий есшь на оковиденье, шпо на проспекей до Прейвишкъ, черезъ пуцу, бо на онъ часъ была пуца, коли граница чинена, за предковъ Господара нашего, Короля, его милосни, съ Прусы.

Такъ сл на первой починаеть и въ иривалы описуешь: онъ Каменьного Броду, до озера Рокгорша, шому озеру Рокгоршъ Прусове имя обьменили а назвали его Кголубъ, въ шопъ обычай, ижъ надъ шымъ озеромъ посадили землянь Кголубовъ. Въ шомъ озере пушка Великого Князя Вишовпа обломилася на леду и есмъ возниковъ запонуло зъ него.

Опъ Каменьного Броду проспеко до шого Рокгорша на село, на имя на Перкупьку, котореое маешь прийти на полы, шакъ Великому Князшву Липовъскому, яко и Прусомъ.

А опъшполе до Холховъ, дѣлячи шѣжъ Холхи на полы, ажъ до Кголубовъ до озера, шосшь: Рокгоршъ; шое озеро маешь быши на полы, а зѣмяне мають обшпанн у Великому Князшве Липовъскомъ.

А опъ Кголубовъ до села до Миколайкова, шое село маешь прийти на полы, а опъ Миколайкова до Высокого держашн шое село на полы шакъ Великому Князшшву, якъ и Прусомъ.

А опъ Высокого, держачи озеро Скомошно и село шѣжъ Скомошно у праве въ Липовъскомъ, проспеко до Долгос вси, дѣлячи се на полы.

А опъшполе до села, до Крижова, шое село шѣжъ маешь делено быши на полы.

А опъ Крижова до Прейвишкы, держачи Колесниковъ у праве въ Липовскомъ, Прейвишкы шакъжъ быши мають на полы.

А съ Прейвишкы до Кгнневъ шакъже на полы, а опъ Турова до Сышевъ шакъже по половицы оше село маешь приши.

А опъ Сошевъ до Заневъ шакъже на полы, а опъшполе, шпо на простей пушчою, алижъ до селишча до Мейрунишкы.

А опъшполе все пушчою Липовскихъ сель нешь, нижли Прусове ново себе села садяшь, а шакъ алижъ въ реку Мемель, шосшь Немонъ.

А шни села въ Липовскомъ Прусове посадили:

Железове, весь; Супикове, весь; Роньле, село; Легга, село; Имльпъ Кголубъ, село; Шудлы, село; Пустовляне, село; Жидовъ, две селе; Книжое, село на Писаницы; Колесниковъ, две селе; Крупскихъ, две селе; Боримове, село; Дудьки, село; Спожънове, село; Преперки, село; Кгрипъкове, село; Лисове, село; Ромшове, село; Наркове, село; Спацовъ, две селе; Тренчпъ, село; на Кривомъ, две селе; Завадове, село; Лашкове, две селе; Вишънво, село; на Фекле, две селе; Скомошно, село; Морозовъ, две селе; Талишове, село; Бупьково, село; Желзъки, село; Шипипки, две селе; Дубровский, село; Длукгошове, село; Краевъского, село; Романово, село; Сикори, село; Липеньские, село.

А шо озера Липовские, котории Прусове забрали:

Половица озера Райгородского; Белое озеро; Кривыхъ, две озере; Шельменьшовъ, две озере; Реклевъ, две озере; Скомошновъ, две озере; Кголюба, половица; Непечи, две озере.

А такъ давно Пруссы вступили у  
Великое Князство черезъ границы и лю-  
ди себе по пушамъ осадили и озера по-  
забрали скоро по смерти Великого Князя  
Жикгимонша, у шопъ часть Великое Княз-  
ство Липовское колька лещъ Господара  
въ себе не мела, а они въ шопъ часть за-  
брали.

А шо пымъ обычаемъ забрали, поведи-  
ли Миколай а браться его Янъ Тацаршо-  
ве, а Редко землянинъ Райгородский: ижъ  
Княжа Мазовецкое, Князь Янушъ спа-  
рий, заставилъ Визну мистру Прусскому,  
имачи въ себе, въ заспе, границу со-  
бе вчинили, межн Богущи и Проспъками,  
яко хотели. А старая граница Мазовша-  
намъ съ Пруссы такъ естъ: по Суновъ  
озеро, которое озеро лежишь напроливъ-  
ку Каменьному Броду, Мазовецкого пань-  
ства, взяли на при мли в ширки, на низъ  
реки Лка, по землянъ Мазовецкихъ, по  
Богущовъ. А пымъ обычаемъ перешли за  
реку Лекъ у Великое Князство Липов-  
ское къ Райгороду: боршники два зъ Ви-  
зны на имя Шелгъ а Недорощъ, борш-  
ное свое дерево мели въ пуши Райгород-  
ской, а съ того данъ данвали до Райгоро-  
да и шо боршное дерево, уходы свои,  
продали мужикомъ Прусскимъ на имя Ду-  
ку, а Михайль Печьку, а Павлу Сивку, а  
такъ подлугъ оногo дерева боршного по-  
чали себе пушу разробиваши и люди оса-  
дили и озера позабрали, а шо се такъ давъ-  
но сталъ, скоро по смерти Великого Кня-  
зя Жикгимонша.

Тому конецъ.

#### 16. De limitibus cum Livonia.

О границы Нелантские.

Тогожъ году прислали до его Королев-  
ское милосщи послы опъ мистра Нелант-  
ского Князя Германна зъ Брукеней проз-

Том. I.

виномъ Гавъзенкамъ, поздравляючи его № 16.  
милосщю на паньстве его милосщи опъчиз-  
номъ Великомъ Князстве Липовскомъ, на  
копоромъ его милосщю осесши рачиль, а  
къ шому и дла мамовы и неспановенья по-  
кою вечного о границы межн пымъ пань-  
ствомъ, Великимъ Князствомъ Липов-  
скимъ и землею его Нелантскою, якожъ  
за дупольнымъ маньдашомъ и мощью,  
копорую они у себе опъ мистра своего  
мели, шаковуу умову зъ его Королевскою  
милосщю приняли и лещъ свой подъ  
печатми своими на шо его Королевской  
милосщи дали, ижъ межн пымъ паньств-  
вомъ Великимъ Князствомъ и землею  
Нелантскою держаны маюшь быши на  
вечные часы границы Радивилевские и  
по пымъ урочищомъ, яко Радивиль поло-  
жилъ, выславъши шамъ зъ обудву споронъ  
комисарей, маешъ пымъ границамъ попра-  
вше вчинено быши, яко шо ширей въ  
леще пыхъ пословъ описуень, копорой  
слово опъ слова такъ ся въ себе маешъ:

Postquam ad illustrissimum Principem, serenissimum et potentissimum Regem, et domini dominum, Sigismundum Augustum, divina providentia regem Poloniae, magnum ducem Lithuaniae, dominum nostrum clementissimum, ad perpetuam more solito confirmandam pacem, quae reipublicae christianae, quasi quedam sanitas, et optimi felicissimique status effectrix, atque conservatrix est. A reverendo et magnifico principe ac domino domino Hermanno de Brugenei alias Haeckamp, incliti militaris Theutonici ordinis per Livoniam magistro, domino nostro clementissimo, nos Remigius de Scharembergk commendator Revaligensis, Philipus de Bruggie, Georgius de Valde consiliarij, et Christophorus Bodekier vicecancellarius, missi sumus. Regiaeque maiestati ita visum est, dictam perpetuam pacem, aliter firmari non posse, nisi sublatis omnibus ambiguitatibus et differentijs ac discriminibus, quam ut in plurimum occasionem finium regundorum inter dominia suant. Ut autem limites inter magnam ducatum Litwaniae, et terram Livoniae, semel

**Nº 17.** renouari reuideri et necessarijs in locis signari, omnisque tandem de finibus controversia semel componi et concordari possit. A dicta regia magestate, nomine principis nostri cum magna instantia rogavimus, ut sua maiestas idoneo ad hoc tempore, suos commissarios, et plenipotentes spectatae iustitiae viros, in rem presentem mittere dignaretur. Itaque conclusimus et concordavimus, quemadmodum regia maiestas suos ad festum Epiphaniae anni proxime futuri commissarios plenipotentes, ad locum Kurczmy se missuram clementer promisit, ita est simili modo magnificus dominus noster, magister Livoniae suos commissarios et plenipotentes mittere, pro die prefato Epiphaniarum debet et tenebitur. Qui ad locum Kurczmy congregentur, et prestito primum iuramento corporali, ad neutram partem sese declinatuos, sed nullo favore, aut odio, ab aequo mobili animo, iustorum iudicum functionos officio, illam ad ordinationem limitum, quae tempore divinae memoriae serenissimi domini Casimiri regis Poloniae et magni ducis Lituaniae per certos ejus commissarios, viros magnificos fideles et plenipotentes, Radivilum Oscikowiz palatinum Trocensem et generalem marschalcum terrae Lituaniae, Joannem Kiezzatowicz capitaneum totius terrae Samogitiae, Bogdanum Andreae capitaneum in Lida, marschalcum curiae; ac ex parte ordinis prefati Livoniensis, Conradum de Herterrade, generalem marschalcum Livoniae, Gerhardum de Mellinkvzharde in Goldingen, Gerhardum de Isseum in Asserrade, Engelbertum Lappe de Comygen in Danenborch commendatores, Jernimum Belderschein aduocatum in Roszyten facta est, et praescriptam ab illis formam in ipsa instauratione revisione ac renovatione solam sequi debent, omniaque rectificare secundam litteras et demonstrationem granicierum prefati Radivili, et illa loca quae sunt in litteris ejusdem et sub certitudine expressa, ut sunt: Mussa mons, Comodra et id genus reliqua usque ad fluvium qui dicitur sacer seu Hilga, eundemque fluvium descendendo usque ad salsum mare. Ita tamen ut castrum Bowsko, duobus milliarijs in parte Livoniensis a finibus istis ubique remotum maneat. Ascendendo vero sursum ex parte atera stagni sine lacus Kurczmy, idein modus positio et renovatio granitierum Radivili secundum dictas Radziwili litteras facienda erit, ut autem fines huiusmodi tam ex parte magni ducatus Litwaniae, quam ex parte domini magistri

Livoniae debite per lustrentur, licebit regiae magestati et ipsi magnifico magistro, precursores causa revidendi signa limitalia, quando placuerit premittere, absque contradictione et impedimento seu prohibitione, tam regie magestatis et subditorum suorum, sicut domini magistri et subditorum ejus. Quae omnia superius expressa, per Regiam maiestatem et per nos plenipotentes prefati domini magistri Livoniae taliter ordinata et firmata, promisit regia maiestas fieri implenda et observanda. Similiter et nos pro magistro Livoniae domino nostro, promissimus in toto adimplere et inviolabiliter observari. Ad cuius maiorem rei fidem, nos supra dicti oratores magistri Livoniae. Has litteras proprijs sigillis assignavimus. Actum et datum Vilnae die Veneris XXVII, mensis Marcij, anno Domini millesimo quingentesimo, quadragesimo quinto.

А посломъ Иелянпъскимъ опъ Господара, его милости, паковъи же листъ на пые границы Радвилловские данъ, яко и его милости опъ нихъ.

**17.** О корованы Турецкие и Перекопские, громные тогоже году.

Будучи Господару Королю, его милости, съ Царомъ Турецкимъ Сулейманомъ и Царемъ Перекопскимъ Сагапъ-Киремъ у добромъ покою и приязни, въшедши зъ Черкасъ, изъ Киева, зъ Браславля, изъ Венцы п зъ пнъшнихъ городовъ Господарскихъ Украйныхъ своволюе, и собравшише на поли за Черкасы мпозство козакъ осемъ сотъ ихъ головами и вышей, а надъ ними у головахъ спарише козаки: Карпъ, а Андруша, а Лесунъ, а Яцько Белоусъ громилъ по колку кропъ корованы купцовъ Турецкихъ и Перекопскихъ, которие того году пнъшние шли зъ Орды къ Москве черезъ поля, а пнъшние вжо зъ Москвы назадъ до Орды, и великие а знаменитые шкоды пнъмъ купцомъ Цара Турецкого и Перекопского въ пошь часъ опъ нихъ починены, и мпогне



а важныя въ нихъ шовари побраны, а къ шому и гонца Еминъ Кгирей Солъпана Царевича Перекопскаго, копорий у Господара, его милоспи, бывшии зася назадъ до Царевича до Орды шолъ, шамъжо въ шопъ часть перепемъши, на поли для кориспи убили, о чомъжо до Короля, его милоспи, Царь Перекопскій, опъ Цара Турецкаго и самъ опъ себе, велико обшпяхаючи, присылалъ первой черезъ гоньцовъ своихъ, а пошомъ и черезъ посла своего великого Куншуганъ Дуана указывалъ и въ ерлыкохъ своихъ писалъ, и шыхъ самихъ купцовъ Турецкихъ, копорие въ шыхъ корованехъ громълены при немъ присылалъ, упоминаючи, абы шымъ купцомъ шое громенье и шкода ихъ, шакъ шежъ и убийство оного гоньца, сына его было имъ добре оправено, и за шо досышъ учинено, какъ бы Цару Турецкому, и ему и сыну его, жалъ шого не было. Пакли бы не яко Господаръ, его милоспи, и съ паны Радами, ихъ милоспью, на шо бачини, и оныхъ шкодъ ихъ имъ оправини не хошелъ, шогды, хошячи зъ его милоспью для шого приязнь свою рзорвати, и какъ бы чшячи похвалку о вшпованъе шаковыхъ шкодъ своихъ надъ паньшвы его Королевское милоспи. О копоромъ жо громенью шыхъ коровановъ, яко воевода Киевскій, шакъ шпароспа Черкасскій, много крошъ передъ шымъ поведаючи, до его Королевское милоспи писали, и Господаръ, его милоспи, вырозумевъши шаковой шкоде важной, копорая ся шымъ купцомъ Цара Турецкаго спала, и не хошячи для шого рзорванья приязни своее съ ними меши, шакъ шежъ высперегаючице и шого, абы они за шо паньшву его милоспи особливое копорое шкоды и сказы не вчинили, рачилъ его милоспи въ шомъ съ паны Радами, ихъ милоспью, намовляши, и съ шымъ пос-

ломъ Цара Перекопскаго и съ купьцы его, № 18. Цара Турецкаго, казаши въ шомъ угодливимъ обычаемъ наложини. Якожъ шопъ посолъ его и оныя купьцы ку всему шому присшупили и еднанъе о шые шкоды свои приняли, и квышы свои на шо Господару, его милоспи, подавали; яко ся шая справа ширей въ себе маеть на ерлыкохъ Царевыхъ, и на шыхъ квышехъ оныхъ купцовъ и на иншихъ лиспехъ, ку шой жо справе прислухачихъ, копорие шупъ яко нижей слово опъ слова уписаны.

### 18. Ярлыки Царевы.

Великое Орды Великого Цара Сагапъ - Кирея слово, бршшу нашому Великому Королю Жикгимонъшу-Августу много крошъ поклонъ. Тыхъ часовъ опецъ вашъ, Великий Король, бршпъ нашъ, до насъ въ листе своемъ пишеть, поведаючи, иже бы наши люди приходячи подъ замъки ваши Украинные: подъ Киевъ, подъ Черкасы, и подъ Каневъ, люди берушъ и докуки и шкоды великне чиняшъ, якожъ и чоловіка знакомого подъ Киевомъ убишо, и доброго человека Яблоньскаго поимано. О шомъ бы еси шы, бршпъ нашъ, рачилъ ведати, ижъ коли сынъ нашъ Еминъ-Кгирей Солъпанъ схалъ Цару Турецкому на помочъ зъ войскомъ своимъ, и кдыжъ назадъ сынъ нашъ зъ войскомъ своимъ вернулъся, шогды шопъ испый Смапъ былъ на поли, и пришолъ ку перевозамъ, и хошелъ добыватице за Днепръ, и ваши козаки на него ударили: итшихъ побили, а итшихъ поимали, а самъ ледве впекъ до Бела города и засе зъ Белгородскими злучивъшиися козакя, пошолъ восшпъ, и привели шого Яблоньскаго. Якожъ коли шого Смиола громили шогды копорого

№ 19. Тапарина поймали на име Кармыша, пыхъ часовъ браня его окупилъ за придцашъ тысячей донегъ у князя воеводы Киевскаго, Проньскаго, и кроме того ваши люди на Товани на Диспру на Бургунис, на Чорной Криници, на Дробныхъ Криницахъ, на Самари, людей нашихъ бують, купцовъ громають, иньшихъ забивають, а иньшихъ живыхъ имають, и повари ихъ берутъ и влусы громають, и быдло и спода берутъ безъ числа; а которие соленики приходять по соль до Кочубиева, и кого кольвекъ пошкуютъ зъ людей нашихъ имають, забивають. Такъ годъ соленики по соль пришедши, Саричорою зовушь Тапарина, поймавши повели. А шакъжо прожлого лета сынъ нашъ Еминъ-Кгирей Сольпанъ у землю неприятеля Московскаго ходилъ и воевалъ, и съ шюю Сюунъчою слугу своего Дчанъ Кгелдея послалъ, и ваши люди на Товани его перешемъши, убили и при немъ купецъ былъ одинъ Ашака, весь поваръ его взяли, и для шаковыхъ причинъ жаденъ зъ слугъ нашихъ до васъ у поселсьнве ехати не смеють; якожъ и пыхъ часовъ съ поеломъ вашимъ зъ великимъ паномъ Александромъ жаденъ слугъ нашихъ ехати не хопелъ, нижи шонъже посоль Кунъ-Туганъ Дуванъ, которий шакъ годъ былъ у Великаго Короля, у в ошца вашей милосни, брата нашего, и нешторихъ словъ своихъ черезъ него былъ есьми указалъ, абы черезъ шое онъ былъ слугою нашимъ и вашимъ, и рекъ есьми шижъ маешъ ехати, якожъ онъ мусятъ зъ розказанья нашего ехати, кроме его жаднъ ся не поднятъ ехати для убийства шакового, бо по шой стороне Днепра люди ваши шпо за пошребу мають зъ вами есьма водлугъ присяги и докощчанья у миру, Тапарове мол Москвы не воевавши кого мають вое-

вать, бо которие наши люди на Москву пойдуть воевать, ваши люди перешедши Днепра по сей стороне на Самара, на Чорной Криници, у Дробныхъ Криницахъ, улуцавши людей нашихъ убивають: иньшихъ живыхъ ведунъ, якожъ на врачицахъ вышой описаныхъ, завжды на воде и на воли людей нашихъ имають, купцовъ громають, и скарбы ихъ берутъ ц ку влусомъ нашимъ приходять, быдло и спода безчислене берутъ; нашъ одинъ человекъ злучившись съ козаками по шой стороне Днепра, которие люди были пришли подъ нихъ, пыхъ людей погромивши и до мене привели, чимъ же шого винусше, але ваши люди вжо явне злосни и шкоды чинятъ и влусы наши громають, коли бы шые влусыные люди, котормъ ся шкода деешъ, помини и воевалии паньснво вашей милосни и вдячинобъ шю было вамъ. А пыхъ часовъ сынъ нашъ Еминъ-Кгирей Сольпанъ мысль шнакъшую мелъ, и для забивья гонца своего хопелъ пошманн шольмача шавого Ошентая, и мы ркли, сыну нашъ, понорови да шъ знаши черезъ посла шавого и черезъ шонъ нашъ о шое забивье и о головъшину, за шымъ шольмача шого не ималъ. И сами по порозумейше уже колько посоль и гонцовъ нашихъ убито, слышали есьмо передъ шымъ, же на Москве посломъ шрудноснъ бывала, якожъ шрошожная егя речъ шлопская, а у васъ ни кды жадная шрудноснъ не бывала, нижи за шиванья шавого посломъ забивья, и кутъцомъ громаюнь, въ шоварель ихъ забиранье ся ешповинъ.

#### 19. Другий листъ Царевъ.

Брату нашему Великому Королю Жюгмонну-Августину. Сое зимы, къ весно, мол подданье купцы зъ моими денгами: Маг-

мешъ, Кулякъя, Шабанъ шли до Москвы съ товаромъ, а шовару въ себе мели осмь-кропъ спо шислячъ и шестъдесять шисечъ и две шисечи; козаки Киевъские, Черкасские и Каневъские, прошивъ вровича Санъчарова, ихъ погромилъ, и шоваръ ихъ весь побрала, ледве сами головами ушли; якожь посолъ нашъ въ пошъ часъ въ Черкасехъ былъ и окомъ своимъ виделъ, яко шые вси шовари продаваны у Черкасехъ, про по себе, брата нашего, черезъ листъ нашъ наупоминаемъ водле браташской приязни, абы онимъ купцомъ шые речн ошыйскавши, и усправедливилъ, и шыхъ злочинъцовъ карали пакъ яко злыхъ людеи, по бы было знакъ браташской приязни, якожь около того ширей есьми мовилъ послу вашему пану Александру, и своему послу есьми приказалъ князю Кунъ-Тугану около того вамъ говориши, бо межн шыхъ купцовъ еспъ подданные Цара Турецкого, и шые купцы хопели до Цара Турецкого ушечиса, и я рекъ имъ: «Первей идете зъ листомъ нашимъ до браташша нашего Великого Короля, его милоспи, учинишъ вамъ справедливоспъ, и «кажешъ ошыйскавши вернуши, еспъ ми «жъ его милоспъ усправедливиши и по-«го ошыйскавши вернуши не кажешъ, «погоды и на пошомъ можеше до кого хо-«шячи ушечисе.»

Третий листъ Царовъ о купца Опаку, которий погромленъ на Тавани, коли убилъ гонецъ Царевичовъ, было въ него шовару описуешъ за пятьдесять шисечей денегъ Московскихъ и за спо.

#### 20. Четвертый листъ Царовъ.

Брату нашему Великому Королю Жикгимоншу-Августу. Сее весны зъ Москвы купцы шли: старший купецъ у головахъ Хадивсиа, а при немъ и инъшие купцы

многие погромлены, и скарбы вси побра- № 20 ны; а по шчинили козаки Киевъские, Чер- — 21. каские и Каневъские на вровичи на Ебраве, а пакъ шые купцы хопели до Цара Турецкого ушечисе, и ямъ рекъ: „Пер- „вей за листомъ моимъ до браташша нашего, „Великого Короля, подше, еспяишъ пакъ „вамъ за листомъ моимъ справедливоспъ „не спанешъ, и скарбы ваши вернены не „будушъ, погоды вы и на пошомъ можеше до Цара Турецкого ушечиса“, по пакъ онцъ за листомъ моимъ до васъ пошли; вернуши кажешели, вы ведаеше, а не кажешель, вы ведаеше.

#### 21. Еминъ-Кирей Солтаново слово.

Брату нашему Великому Королю Польскому и Великому Князю Липтовскому, Рускому, Прускому, Жомойтскому, Мазовецкому и иныхъ, его милоспи, Жикгимоншу-Августу у листе слово мое по еспъ: же прошлое зимы былъ есьми у земли неприятеля нашего Московского, и повоевавши, назадъ есьми ехалъ, и съ пою Сенучою слугу своего Дчанъ-Кгелдей былъ послалъ до васъ, браташша нашего, и вы, братъ нашъ, засе его опъпустили къ намъ, ино ваши козаки перенемъши его на Тавани, убили, не разъ не два по чиняшъ. Мы завжды для всего доброго послы и гонцы свои до васъ посылаемъ, ваши люди, яко розбойники, перенмаючи на дорозе, убиваюшъ. Я былъ посланъ зъ Севенъчю, атеи ея вы будете радовати, ижъ я неприятеля вашого и своего Московского звоевалъ, а ваши люди и того гонца моего перенемъши, убили. А первой того васъ, браташша нашего, черезъ листы свои жедалъ есьми о шые золотые, которне приешла-но упоминъку по штысячу золотыхъ предку моему Богашыръ Солтану, и того есте

№ 22. не хопели мне присылать, и для всего доброго послать есьми шого гоньца своего, и шого ми убишо, и помыслилъ былъ есьми невинное крови гоньца своего забитого помешпиль, вижли опецъ мой Царь, его милоспъ, водлугъ присяги и доконьчанья своего угамовалъ мене. Ино шыхъ часовъ вамъ, брапу нашему, повшоре навпоминаемъ и ждаемъ о шую писячу золотыхъ и о головъщину гоньца нашего водлугъ брапъской приязни. Есплижъ воли и хопи ваше на то не будетъ, присяга зъ насъ доловъ, и вы въ шомъ прощайте мене, а чей головъщины донщемся, о шомъ бы рачили ведали. Его милоспъ опецъ мой и для всего доброго посла своего великого, князя Кунъ-Тугана, до васъ послать, и для шос причины и за шежъ слугу своего доброго Довлешъ-Келдия здоровья вашей милоспи навежаючи, а свое оповедаючи послать. А припомъ шежъ навпоминамъ тебе, брапа нашего, коли нашъ слуга былъ у васъ у поселъшве князь Ибрагимъ Баша, шогды подскарбий вашъ Польский, панъ Спышонъ, взялъ въ него ограмака серого, а инаходника вороного, предне доброго, и за шо мелъ былъ опъдарокъ добрый опдаши, або Тапарина; ино ни Тапарина, ни опъдарку, бо шопъ громакъ, инаходникъ мой былъ; шыхъ часовъ хопель былъ есьми на после вашомъ шо взяши, або на шольмачи, нижли для брапъское приезни въ шопъ часъ понехалъ, и даломъ шо на вашу милоспъ, брапа нашего, абы казали шому подскарбему заплашати, або Тапарина даши шому послу нашему, кошорий до вашей милоспи шопъ мой лиспъ понесъ. А есплижъ ся шому досыпъ не спанешъ, шогды я шо на посъле вашомъ, або на шольмачи, кошорий до насъ приедешъ, буду меши; о шомъ бы есше ведали.

А опъ инъшихъ Царевичовъ и Царицъ и Царевнъ и килзей и мурзъ лиспы въ шосжъ слово, а всихъ лисповъ сорокъ и девашъ, шословъскихъ и гоньцовъскихъ, нижли вжо шые ни о чемъ, одно о упомишъки свои писали.

**22.** *Отказъ Господаря Короля, его милоспи, о тые корованы громленые гоньцомъ Царя Перекопъского: Маньцурю, а Икимъ Берди, а Шимъку Оражину.*

Господарь Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ - Августъ казалъ вамъ поведипи:

Што брапъ его милоспи Великий а вольный Царь Сагапъ-Кгирей прислалъ его милоспи посла своего великого Кунъ-Туганъ Дувана, черезъ кошорого въ ярлыкохъ своихъ до его милоспи писалъ, на первое писанье его милоспи, ижъ што люди Царевы приходли подъ замъки его милоспи Украинные: Киевъ, Черкассы, Каневъ, люди его милоспи берутъ и въ шопъ ведушъ и шкоды великие шамъ чиняпъ, ино ржкомо опъ людей брапа его милоспи Царевыхъ подданымъ его милоспи Господаря нашего жадная ся шкода не спановипъ, але ижъ бы его милоспи люди на Товани по Днепръ на вровичахъ меновипныхъ людей его бьюпъ, купьцовъ громяпъ, а инъшихъ забиваюпъ. И шого лспа шшого гоньца сына Царева Еминъ-Кгирей Солъпанова, кошорий опъ Царевича съ Семенъчою о зъвовапью земли не приписля ихъ милоспи Московского ку его милоспи приездилъ, на Товани перенемъши, убили, и купьца одного, кошорий при немъ былъ, весь шоваръ побрали.

И припомъ шежъ, што Царь ку его милоспи пишешъ о подданыхъ своихъ купьцохъ, кошорин съ шовари своимъ шли до

Москвы, а повару же бы въ нихъ было осмь кропъ сто тысячъ и шестидесятъ тысячъ и две тысячъ; и козаки Киевские, Черкаские и Каневские прошивъ вочища Санжарова ихъ погромили, и поварь ихъ побрала, межн копоримижъ и купцы Цара Турецкого были, копорихъ жо онъ при после своемъ великомъ ку его милоспи послалъ. И къ пому шежъ и за другими купцы Цара Турецкого, копорин шое прошлое весны зъ Москвы шли, Царь ку его милоспи пишеть, якобы козаки, его милоспи, мели ихъ погромиши, и повари побрала, о чомъ жо Царь широко на ерлыкохъ своихъ ку его милоспи писалъ, и черезъ посла своего великого о помъ усказывалъ, абы его милоспъ, водле присяги и докончанья своего и приязни брапъское, казалъ шые речи, у купцовъ побранные, опшйскаши и имъ поопшдаваши, а шыхъ злочинъцовъ за то карати.

Господарь Король, его милоспъ, казалъ вамъ поведиши:

Ижъ его милоспъ съ писанья Царева и съ посельства посла его великого всимъ речамъ добре вырозумелъ, и первой всего въ помъ брапу свосму, великому, вольному Цару, черезъ васъ знаши даешъ, ижъ предкове его милоспи, почонъ опъ Великого Князя Виповъта и Жикгимонъта, Казимира и Олександра славное памешн, и шежъ зашаспного панованья опъца его милоспи Жикгимонта, Королей и Великихъ Князей, ихъ милоспи, завъжды съ предки его великими, вольными Цари добрую приязнь и верное а правдливое брапъство съ собою мели, а цигде ингде брапъства и приязни зъ шъшими Господари не искали, одно зъ великими а вольными Цари у приязни и въ добромъ захованью были. Такъ шежъ и его милоспъ, Господарь нашъ Король, опуспивъши великихъ Господарей а

Том. I.

суседовъ панъспивъ его милоспи, съ нимъ № 22. брапомъ своимъ, водлугъ предьковъ своихъ, приязнь вечиспую межн себе и панъспивы своими взяли, и докончанья подавали и присегами се умоцнили, хопячи зъ нимъ, брапомъ своимъ, у великой приязни и въ верномъ брапъстве мешкаши, и на всякихъ непришелей ихъ милоспи за одинъ быши, якожъ брапъ его милоспи великий, вольный Царь во всемъ слово свое Царское и присягу свою швердо его милоспи держиши и полъниши, и приязнь великую зъ себе ку его милоспи оказываешъ, ни чимъ неопшменъне шакъ, яко на него браша его милоспи великого, а вольного, правдливого Цара прислушиши; а его милоспъ видячи по немъ брапе своемъ ку себе доброе захованье а верную спалую и неопшменъную приязнь, шакъжо зъ нимъ брапомъ своимъ у добромъ брапъстве и приязни завъжды былъ, и напередъ ни въ чомъ не опшменне быши, и слово его милоспи во всемъ держашн и полъниши хочешъ, и шын поминъки, копорие его милоспъ ему брапу своему въ кождый годъ зъ доброе воли свое даваши обещаешъ, шые завъжды къ нему брапу своему посылаешъ, и впередъ, знаючи ку себе его брапъскую приязнь, посылаши будешъ.

Нишли шшо ся допычешъ шого, яко Царь, брапъ его милоспи, обштяжъашве передъ себе берешъ коло громъленья пословъ и гонцовъ и купцовъ своихъ и Цара Турецкого и о шъшихъ речахъ рекомо, бы шо все опъ его милоспи козаковъ мслося спаши,

Господарь Король, его милоспъ, казалъ вамъ поведиши:

Ижъ нехай Цару, брапу его милоспи, будешъ о помъ ведомо, еспли они шшо будушъ чинили, шо не зъ его милоспи воли и ведомоспи; его милоспъ шого ни-



№ 22. чого несведомъ, и шыхъ збытковъ чиниши имъ не розказываешъ, одно завъжды его милоспъ на помъ былъ и о по спо- ялъ и теперь споншь, абы и впередъ во всякихъ речахъ межн Царемъ и его милоспью приязнь брашъская се множила шакъ, яко за предковъ ихъ милоспи была, а жадное бы нелюбоспи межн ихъ милоспью не было. А шые злые люди, копорне по починають, а въ чомъ Царъ его милоспи Господара винуешъ, ино нехай брашъ его милоспи шакъ по все розумеешъ, што люди лихне будущъ уделали, они за по каранье его милоспи вперпяшь, лечъ шежъ нехай Царъ брашъ его милоспи рачишь о помъ ведати, ижъ шые шкоды подданымъ его не ошъкуль ся большии не спанб- вяшь, одно опъ казаковъ непришеля ихъ милоспи Московского, копорнй зъ замъ- ковъ его Украинныхъ съ Пупивля, съ Чернигова, зъ Новагорода Северскаго завъ- жды шамъ подъ замъки и влусы его при- ходячи, шын збышки починають, и шкоды чиняшь, а по все на его милоспи казаковъ ускладають, и во всемъ ихъ винують.

А што ся дошычешъ шыхъ коровановъ погромленыхъ,

Король, его милоспъ, казалъ вамъ мо- виши:

Ижъ ещо первой, кгда Царъ о помъ ли- спу своего ку его милоспи не писалъ, и по- солъ его до его милоспи былъ не приехалъ, а его милоспъ опъ спароспъ Украинныхъ о помъ громенью коровановъ дано было знашь, и его милоспъ памспаючи на до- кошьчанье свое, а хотячи зъ нимъ брашомъ своимъ и висредъ у приязни швердо спати, шогожъ часу розказалъ листы до воеводы и до спароспъ его милоспи шамошинхъ Ук- раинныхъ срокго писати, абы пому пиль- ный обьйскъ вчинили, и шыхъ казаковъ, ко- порни шамъ на входехъ своихъ были, и по

будушь ли смелн чиниши доведавшися, поимали, и до его милоспи ихъ послали; а шын вси речи, шпобы кольвекъ могло бышь въ нихъ собрано, опшйскали. Какъ же его милоспъ шыхъ казаковъ, ко- порне на шопъ часть пойманы розказалъ передъ посломъ его великимъ и передъ вами посланцы Царевыми посшавиши, и опшпъ въ помъ чиниши, они передъ ва- ми малю се къ пому знали, одно поведи- ли, ижъ коли они на входехъ своихъ спа- родавныхъ для поживенья своего были, шогды шын купъцы корованъщики зъ не- копорими Ташари полемъ идучи, на шыхъ уходехъ ихъ посперегъши, на нихъ уда- рили, и некопорихъ казаковъ его мило- спни были поимали, и въ полонъ повели, а пошомъ они собравъшися за ихъ почашъ- комъ, шыхъ пойманыхъ опърашовали, где въ шопъ же часть и казаки Москвские шамъ были пришли, и шые ихъ громели, и речи ихъ брали, а инъшое полонники Московские, копорне зъ шими до Москвы шли, шые речи ихъ въ помъ розгроме брали, и до Москвы зъ шими повпскали, а его милоспи казаки шпосъ проха шыхъ ре- чей ихъ взяли въ чомъ же казаки его милоспи не шакъ много винъни, яко шын купъцы са- ми себе въ помъ кривы, ижъ опуспивъши дороги свои звечиспши, спародавныи и ней- дучи съ шовари своими, водие давного обычаю, на замъки его милоспи: Киевъ, Черкасы и Каневъ, яко и первой бывало, а инъшыми дорогами новыми незвычайны- ми, где оспъ великал не безпечность, съ шовари своими пошли, а до замковъ его милоспи дорогою спарою шпи не хотели. А ведъ же Король, его милоспъ, чинячи присязе и слову свосму досышь, а къ воли Цару, брату своему, и падъ обычай, чо- го бы его милоспъ не былъ повиненъ чи- ниши одно для доброго брашства и при-

язни, абы онъ брагъ его милоспи по бачилъ, а его милоспи по приязню своему опъдавалъ, пымъ купцомъ Цара Турецкого и его, брапа своего, съ своими козакми справедливоспъ вчинилъ, и шпо въ нихъ пыхъ речей лицомъ было, шо его милоспъ росказалъ имъ вернупи, а за оспапокъ, велелъ его милоспъ, ихъ передъ его посломъ Кунъ-Туганъ Дуваномъ передъ еднаши и вжо они за шо имъ заплашу немалую суму дали, и досыпъ имъ за шо вчинили, ачъ кольвекъ пыхъ купцы шо все были упрашили, и коли бы были правомъ сужоны, погды бы они ни кошоримъ обычаемъ не могли къ шому прийши, съ пыхъ причинъ, ижъ они опуспивъши дороги спародавъные, а не оповедавъшися врадомъ его милоспи пыхъ замъковъ, на кошорни мели шпи, а инъшими дорогами новыми, куды николи купцы передъ пымъ не хоживали, неслупъне пошли, въ чомъ жо сами себе были винъни. А ведъ же шо его милоспъ для него брапа своего учинилъ и за шкоды ихъ досыпъ имъ вделашъ казалъ, и нехай бы шо брагъ его милоспи вдячъне опъ Господара его милоспи принялъ, и яко почалъ зъ его милоспью у верной а правдливой приязни и въ добромъ брагъспве быши, пакъ и пеперь абы онъ по шомужъ зъ его милоспью у верной приязни былъ и опъ приязни его милоспи и опъ доброго брагъспва ся неопъдалялъ; а для пыхъ злыхъ людей, же бы ся шпо зъ его милоспи мело спановишъ, никошорого домниманья по его милоспи не мелъ, и къ шаковымъ речамъ ся несъхилалъ.

Лечъ вжо впередъ кошорне бы купцы его и корованы съ шовари своими до паньспва его милоспи хотели ходишъ,

Король, его милоспъ, казалъ вамъ поведиши:

Нехай бы вжо Царъ шаковымъ купцомъ № 22. и корованомъ приказалъ, же бы они черезъ шо пыми дорогами новыми а незвычайными не ходили, а шли бы съ куплями своими дорогами спародавъными, яко и первой бывало; и коли они до паньспва его милоспи пойдупъ и на Тавани будупъ, они бы нехай упередъ до воеводы и спароспы его милоспи Черкасского и Капевского, водлугъ давъного обычаю, посылали и о собе имъ знапи давали, а воевода и спароспа Черкаскій маюшъ прошивъко ихъ посылаши, и ихъ выпроважашъ, и казашъ провадишъ, еспли въ паньспво нашо, або до земли Московское, погды имъ безъ всякое зачепъки заплашивъши мышо его милоспи, вольно шпи куды похоняшъ; а есплибы купцы его, або корованы Турецкне черезъ шо предъ ся дорогами новыми а незвычайными, опуспивъши дорогу звечную, ходили, а воеводе и спароспамъ его милоспи ведома о собе не давали, а шпо бы ся имъ шамъ шкодного спало, погды вжо его милоспъ Цару, брапу своему, съ себе шо складаешъ, и о помъ ничего ведаши, и въ помъ ему, брапу своему, и купцомъ ихъ виненъ бышъ не хочешъ.

Къ шому шпо Царъ на листе своемъ ку его милоспи пишешъ о гонца сына своего, кошорого сынъ его съ Семенъчою до его милоспи присылалъ, коли онъ землю Московскую воеваши ходилъ, и въ помъ часть оногго гонца его на Тавани убишпо. за шпожъ сынъ его хотелъ былъ помшпу чиниши, ижли Царъ брагъ его милоспи его вгамовалъ,

Господаръ, его милоспъ, казалъ на шо поведиши:

Ижъ коли помъ гонецъ опъ сына его Еминъ-Кгирей Солпана къ его милоспи приходилъ, его милоспъ вдячъне его при-

№ 22. нялъ, и шому его милоспъ радъ былъ, ижъ Богъ Спворипель опшоль зъ земли неприяшельское его во здоровью а щаспью зносилъ и шого его милоспъ гоньца его угоповавъши и въдаровавъши шакъ, яко на шо прислушишь, опгъ себе до Царевича опгъпустилъ шамъ. Пакъ его милоспъ не ведаешъ, копоримъ обычаемъ шая пригода въ дорозе ся ему правила, чого еспгъ велико его милоспи жалъ. А ведъ же шыхъ злочиньцовъ розказалъ его милоспъ спаросшамъ своимъ Украингнымъ передъ вами смерпми скарапъ, а вы шо видячи будеше въ мспи Цару, брапу его милоспи поведиши.

А шшо ся доштычешъ шого купгца, копорий при помъ гоньцы на онъ часть былъ, и копорого поваръ шамъ побранъ, его милоспъ розказалъ и шыхъ речей доведываписе и опгпгъ коло шого чиниши, и шшо могушь шыхъ речей собраши, еспли бы было шо будешъ поодъдавано, лечъ на попгъ часть, коли онгй гонецъ убишь, и кгда вжо козаки его милоспи опгшполь назадъ ся вернули, шогды зася оного купгца козаки Московские громили, и вси речи его побрани. А ведъ же шшо будущъ его милоспи козаки взяли, а чого будешъ шыхъ речей оного купгца недоспавапи, шогды его милоспъ розказалъ въ оспапгку самихъ шыхъ козаковъ горломъ за шо карапи, о шомъ бы нехай Царъ, брапгъ его милоспи, ведалъ, и зъ его милоспью приязнь брапгскую подле присеги своее Царское швердо держалъ, и зъ его милоспью былъ за одинъ.

Припомъ шшо Царъ Сагапг - Кирей ку его милоспи пишешъ, чинячи вымову о князя Володимера Дубровицгкого, яко его милоспъ первой до него писалъ, ижъ люди Царевы его вбили, и при немъ чоловіка доброго Яблоньского и ингшихъ слугъ

его поймали, ино рекомо, коли сынъ его Еминъ - Кгирей Солшапг на помощь Цару Турецгкому зъ войскомъ ходилъ, и кгда назадъ опгшполь ся вернулъ, шогды же бы Смаилъ былъ на поли и кг перевозомъ пришоль, хопячи ся за Днепръ добываши, и якобы козаки его милоспи на него вдарили и ингшихъ побили, а онгй самъ Смаилъ до Бела Города впекши, и собравъшися съ козаки Белогородскими воевашъ пошоль, и шого Яблоньского привелъ, о чомъ жо широко Царъ ку его милоспи пишешъ, же бы опгъ его милоспи людей шкоды и зачешки мели ся спановишь,

Господаръ, его милоспъ, казалъ вамъ на шо поведиши:

Ижъ на онъ часть люди Царевы опгъ войска его опгшвернувши, вмыслне подг замкки его милоспи Украинные пошли, хопячи шкоды чиниши, а князь Володимеръ въ попгъ часть на поле для ловенья зверу былъ вышоль, а о шыхъ людехъ, копории опгъ войска его опгшвернули, ничего не ведалъ, а ни пос наден былъ, же бы люди его мели шамъ бытъ и шкоду чиниши; и они шамъ князя Володимера на поли подсперегши, на него вдарили, и его убили, Яблоньского и ингшихъ слугъ его поимали, копорого жг слуги доброго, Господару, его милоспи, велико еспг жалъ. А ведже шшо ся спало, шо ся вжо назадъ вернути не можешъ, одножъ нехай бы Царъ Сагапг-Кгирей, брапгъ его милоспи, шо бачилъ и шому розумелъ, кгда его милоспъ, для него брапа своего чинишь, а козаковъ шыхъ, копории збышгки почишаюпъ и шкоды подданымъ его чиняпъ, кажешъ передъ послы его срокгимъ, а не милоспивымъ каранемъ карапи, и за шкоды подданыхъ его досыпг чиниши, яко и шыхъ часовъ кг воли ему, брапу своему, чинячи шкоды, подданыхъ его

купъцовъ козакомъ своимъ плашиши его милоспшъ росказалъ; пакъ псжъ нехайбы и брапъ его милоспи для Господара нашого шо вчинилъ, а пыхъ лихихъ людей, которие смели шо чинишъ, казалъ поймашпи и за шопъ збышокъ а высшупъ ихъ карапи, абы на шо смошрачи и инъшпие шого ся чинишъ не допушали, а межи ихъ милоспшью для шого неприязни не вводили.

А шпо ся дошпычешъ шого Яблоньско-го и инъшпихъ слугъ князя Володимеровыхъ, которихъ шамъ на онъ часть поймано, ино нехай бы Царъ, брапъ его милоспи, для Господара его милоспи шо вделалъ, и шого Яблоньского и инъшпихъ поиманыхъ до паньспва его милоспи выпусшилъ.

А которий посолъ великий Царевъ Кунт-Туганъ Дуванъ здесе при Господари, его милоспи, еспъ, ино его милоспшъ ешо на шойгъ часть для вспановенья дороги шого посла великого при себе задержашъ рачилъ, а скоро ся дорога ушпановишъ, его милоспшъ шого посла его великого къ нему, брапу свосму, не мешкая опъдуспишъ, и посла своего великого съ поминъки посъ-полъ за его посломъ до негѣ пошълешъ.

**25.** *А то квитъ тыхъ купъцовъ Турецкихъ и Перекопскихъ, которие съ посломъ Цара Перекопъского приходили, и съ которими угода пришата о громъленъе коровановъ ихъ.*

Мы купъцы Господара нашого Цара, его милоспи, Турецкого Царигородские, на имя: Ходча Магъмешъ, Тереке, Ходча Балапъ а Мари Юсуеъ, Кгюлли, Дея Челеби, Осанъ-Мады, Охмешъ Емиръ, Осанъ Индче, Мах-мешъ Гадчи, Суеи-Дербишъ, Челеби Османъ, Гадчи Оерманъ, Гадчи Юсуеъ, Хыдыръ Агамъ Забалы съ шоварищъми своими купъцами Господара жъ нашого Цара, его милоспи, Турецкого съ Каенищъцами, на

имя: Зманъка, Серкизомъ, съ Хачкомъ, зъ № 23 Бияшомъ, зъ Барнасомъ, а зъ Ваносомъ, зъ Магметемъ, зъ Бурлусомъ, а мы псжъ купъцы Господара нашого Цара, его милоспи, Перекопъского Сагапъ Кгиреевы Киркельские пши, въ которихъ деньги Царские были, шо еспъ на имя: Магметъ Куляхъя, Шабахъ Мухъ Ядинъ, Османъ Юсеинъ Кгаваръ, Абыль Кгеримъ и зъ инъшпими своими шоварищъми нашими съ шыми, котории кольвекъ въ шомъ короване нашомъ были, вси посполишо, шпо кольвекъ насъ еспъ купъцовъ обеюхъ Господарей нашихъ Царей, ихъ милоспи, меновише имени вышей сего въ семъ нашомъ листе описано, и съ шыми шоварищи нашими, которихъ шеперешнего часу на жалобе при насъ неспъ, вси односпайно визнаваемъ сами на себе симъ нашимъ листомъ кождому доброму Господаремъ ихъ милоспи и инымъ посполипымъ людямъ; кому будешъ потреба шого дела ведапи, або чпучи его слышати иннешънимъ и на попомъ будучимъ, шпожъ здавньныхъ звечныхъ часовъ купъцомъ Господарей нашихъ Царей, ихъ милоспи, предкомъ нашимъ и намъ самимъ съ Перекопа на Москву идучи съ купълею бывала дорога звыклал, шо еспъ меновише на Таванъ, а на замки Господара, его милоспи, Великого Короля Польского и Великого Князя Липовъского на Черкасы, на Каневъ, а на Киевъ, а бывши въ шыхъ замкохъ его милоспи пошину спародавную мышо опъдавъши, добровольне пропускиваны бывали памъ, где бы кольвекъ мелъ хшо съ шоваромъ своимъ ся обернуши, и хшо кольвекъ зъ насъ купъцовъ шюю дорогою хоживали, николи шкоды ни конорое опъ козаковъ Короля, его милоспи, не приимовали; шо пакъ мы опуспивши шую звечную дорогу, а хошъчи пройши полями не дорогою, ми-

№ 23. нувъши и не въ близу шны замъки Короля, его милости, уеждчаючи опъ мыпть замковъ его милости, верху писаныхъ, и опуспивъши шую звечъную дорогу, пошли есьмо зъ меспгъда съ Перекопа не дорогою, черезъ поля яловыя, где николи купъцы предковъ наши, а ни мы сами не хоживали, и пришли есьмо до одного врочища, шо еспъ на имъ до Санъ-Чарова, копорое жъ врочище еспъ опъ пыхъ замковъ Короля, его милости, въ шестидесяпть миляхъ, гдежъ шамъ на шомъ врочищи пришли на насъ козакы Московскыя, а пошомъ пежъ козакы Короля, его милости, замковъ его милости Украинныхъ, и погромъ намъ вчинили, и шкочу въ шопъ часть намъ въ поварехъ нашихъ не малую вдслади. Били есьмо чоломъ Королю, его милости, абы его милость намъ съ шыми козакы своими справедливоспъ вчинили казаль, а шшобы нашихъ речей на лицахъ у себе мели, абы намъ шо поворочали. Его милоспъ Господаръ Великый Король на шо пановъ Радъ своихъ высадишъ рачиль, ихъ милоспъ панове Рада зъ розказанъ Господарьского на меспгъцохъ своихъ осевъши, посполъ съ посломъ Цара его милости Перекопского съ княземъ Кунъ-Туганъ Дуваномъ намъ казали ихъ милоспъ передъ собою спати, и пыхъ козаковъ очевисто поставили, копоринжъ спавъши, посполъ зъ нами передъ ихъ милоспями очевисто мовили, шо еспъ шыми словами: „Милоспивыи панове, пыи купъцы на насъ ся Господару, его милости, жалуюшь шо погромленье коровану своего, и меняпъ яко бы некопорую шкочу свою мели опъ насъ мещи. Милоспивыя панове, мы яко шподданыя Господара нашего Великого Короля будучи, были есьмо на въходехъ нашихъ, шо еспъ на Хороле а на Ворскле, а о пыхъ корованехъ есьмо ничего

не ведали, нижи поварищи наши почали шрифегашъ до насъ зъранены, пыи копорие у спрельбе были, повсдачи намъ, ижъ на насъ люди пришли Татарове, и шочали за нами гошпъ, и ледве есьмо опъ нихъ бронъною рукою увошли, а инъшыхъ поварищовъ нашихъ спрельцовъ помали, а пакъ входимо у спорону, абыхъмо не погibli, бо бачили есьмо, ижъ еспъ люди подъ нами немалые. Мы, милоспивыи панове, входили есьмо опъ пыхъ людей въ спорону и входячи наши есьмо на шопъ корованъ, копорий былъ вжогромленъ опъ козаковъ Московскихъ; пыи корованъщики впекаючи опъ козаковъ Московскихъ, спопъкалися зъ нами, а мы шпежъ, милоспивыи панове, пакъ есьмо шрозумели, ижъ бы шо мели пыи жъ люди шбышъ, копорие на наши поварищи шходили, и намъ пежъ дорогу зашп, не швмыслие вдарили есьмо зъ шими, и брали есьмо не опъ велика ихъ речей, якожъ ни сами шо они могушъ сознапъ, ижъ пакъ шбыло, яко мы шперъ поведемъ.» Панове Рада ихъ милоспни намъ мовили: слышпше, шшо пые козакы мовяпъ, мы не могли есьмо шпрошивъку шого ничего мовишъ, про шую причину, ижъ шпая речъ на опъ часть шымъ способомъ велася, яко опыи козакы поведили. И шого жъ часу ихъ милоспъ панове Рада съ шплоспью въ пыхъ козаковъ пыпали, еспъ ли бы мели пые речи въ целоспни въ себе, шшо въ насъ побрали, абы шо явили и намъ шоподавали; они на шо, ихъ милоспни, паномъ поведили, ижъ вжог пыхъ речей ничего въ насъ нешъ, а хопя шшо и еспъ, ино и шо не опъ велика. Панове Рада, ихъ милоспъ, Господару Великому Королю шпошъказали; Господаръ, его милоспъ, Великый Король не въ жадинъ шопъ обычай, шо вчинишъ рачиль, ижъ бы шо справа мело



пойши, нижи бачачи на брашпво и приязнь Царей, ихъ милоспи, брашья своее, рачиль его милоспъ росказать послу Цара, его милоспи, Перекопъского, князю Кунъ-Туганъ Дувану посполъ зъ своимъ посломъ великимъ, копорий у Цара, его милоспи, у посельспве былъ съ паномъ Александромъ Владыкою на помъ сеспи, а шымъ козакомъ росказаль его милоспъ передъ княземъ Кунъ-Туганомъ насъ за наши речи еднапи. И кгда посолъ Цара его милоспи князь Кунъ-Туганъ Дуванъ съ паномъ Владыкою на помъ сели а мы шежъ при после Господара нашего были, шын козакки приподши передъ ихъ милоспъ, наипервей по съ себе вчинили, шпо мели речей при себе не опъ велика нашихъ, по еспъ на имя: газука Бурнапъного оскампшу на золопе, другая газука черленого оскампшу на золопе, шрепя газука черленая жъ на золопе, чепъвершал газука черленого жъ оскампшу на золопе, пяпал газука оскампшу черленого рипного безъ золопа, посъшавецъ оскампшу черленого на золопе, при посъшавъцы оскампшу черленого рипного безъ золопа, кухшери при жолъпыхъ, камъки при бурскихъ, шаепшы чопыри кесяки, шаепшы черленое двадцать локопъ и полчепъверша локпья, шаепшы черленое полпепа-надцать локпья, шаепшы зеленое принадлецать локопъ, шолъку буръского семънадцать липръ, девяпъ липръ черикового шолку, газука оскампшу черленого рипного безъ золопа, камъка наклеиваная, бурка безъ золопа, полъоскампшу черленого на порпнице, шаепшы чопыри шпучочъки мевелики и по порпницу; две чорныхъ, а шрепя голубая, а чепъвершая шелиспая, передъ нами положили; а за инъшине речи, чого въ себе вжо не мели, просили насъ, абыхмо на ровной речи переспали, а слушное еднапье опъ нихъ приняли, и взяли

опъ нихъ шисячу копъ грошей, або две. № 23. Мы къ шой ихъ прозьбе призволишъ не хопели про шо, ижъ бы зъ великою шкодою нашою было, а попомъ есьмо сами себе съ поварищи своими розмыслили, и шо передъ себе взяли, ижъ они неумыслне на насъ приходили, а звлаца, ижъ и не одны шые козакки Короля, его милоспи, были, але и Московъскпхъ козаковъ у вонъ часть не мало было, и обачивъши по, на шо есьмо сами по своей доброй воли зволили, а на помъ шое дъло зоспановили, хоплячи за деньги Царские и за вси шкоды наши и нашихъ поварищовъ, жопя копорихъ у в днъ часть на жалобе при насъ не было, шпо бы ся кольвекъ шкоды кому у в ономъ короване спало опъ нихъ, пяпи шисячь золопыхъ черленыхъ мешъ, и шую волю нашу шымъ козакомъ есмо оповедили. Они на по намъ опъказали шыми словы: ачъ кольвекъ, по еспъ великая речъ, а немалая сума, але одинакожъ и для шое причины, абы еспе больши шого дожуки ку его милоспи Господару нашему милоспивоу, Великому Королю черезъ по не чинили, къ шой суме пепма шисечъма золопыхъ черъленыхъ призволяемъ, и шымъ васъ еднаемъ, и шо вамъ плашпшъ будемъ. Мы шежъ бачачи на шо, ижъ они опъ воли наше не опъспунили, а къ шымъ пяшма шисечамъ золопыхъ призволили намъ плашпши, а мы шежъ вси поварищи купъцы меновише вышей въ семъ нашомъ листе описаны и вси посполипо; жко Царигородцы, такъ Кафинъцы, шакъ шежъ Киркельцы, зъ ведомоспью и зъ волею посла Цара, его милоспи, князя Кунъ-Тугановою, наипервей за деньги Цара Перекопъского Сагапъ-Киреевы и сами за свои шежъ за поварищовъ своихъ шкоды, копорихъ хопя и зъ нами не было, копоримъ бы ся кольвекъ шкода въ шыхъ ко-

№ 23. рованехъ спала, шое еднанье, по нашей доброй воли, зъ волею и ведомостью князи Кунь-Тугановою, опгъ козаковъ Короля, его милоспи, Киевскихъ и Черкасскихъ и Каневскихъ на пѣти писячь золотыхъ черленыхъ приняли, шо еспгъ монешною грошовой за золотый плашечи по сороку грошей, на шрехъ писячахъ копахъ и на шрехъ согъ копахъ грошей; и кгда на заплашу шымъ козакомъ намъ пая сума пришла, они не мели пакъ борздо чимъ заплашпи, и хопели шое меши, абы имъ пая сума по рокомъ розложена была плашпи. Господарь, его милоспъ, Великий Король намъ ихъ, въ шой суме, горлы выдать хопель нижли мы били его милоспи чоломъ, абы безъ ихъ выданья намъ подлугъ ихъ еднанья заплаша се спала. Его милоспъ, Господарь хопячи шое милосердье по себе намъ оказапи, а и упередъ брашскую приязнь зъ брашями своими зъ Господари нашими Царми, ихъ милоспиями, на долгге часы держапи, рачилъ его милоспъ шымъ козакомъ срокго приказапи, абы безъ омешгканья шую суму золотыхъ, кошорою насъ еднали, намъ заплашили, и черезъ шо насъ не волочили. Какъ жо по Господарскомъ приказанью онын козаки доспавши шое сумы пѣти писячь золотыхъ черленыхъ монешною грошовой, личачи кожъдый золотый по сороку грошей, шо еспгъ меновише сумою при писечи копъ и приспа копъ грошей, намъ подлугъ еднанья своего опгдали, и зупольно заплашили. А кгда вжо было по заплаше ихъ, его милоспъ, Господарь Великий Король, рачилъ вырокомъ своимъ Господарскимъ шо намъ ознаимипи, абыхмо после того на передние часы, мы сами и нѣшние купъцы поварищи наши пѣтми яловыми, а пуспыми, не дорожъными полями никгда до Москвы, або гдѣ нѣде, съ

повари нашими неходили, а ходили быхмо по спародавнѣной дорозе, где и предкове наши купъцы Царей, ихъ милоспи, и мы сами хоживали, шо еспгъ, на Тованъ а на замъки его милоспи Украингные: на Черкасы, и Каневъ, и на Киевъ; а еспли быхмо минувши шую спародавнѣную дорогу, а предъ ся ходили пѣтми урочищами, на копорихъ и шеперь есьмо шкodu приняи, его милоспъ Господарь не рачилъ хопешъ шаковыхъ жалобъ нашихъ ку ведомоспи своей Господарской примовапи, про шо, ижъ мы Господарь неповишгни яловыхъ, а пуспыхъ полъ, где никгда звѣчайныхъ дорогъ не бывало сперечъ, какъ жо и мы сами бачачи шо, ижъ и шую шеперешгнюю шкodu нашу опгъ небачности наше сами есьмо себе приняи, и вжо черезъ сей часъ симъ нашимъ листомъ, мы сами и поварищи наши купъцы Царей, ихъ милоспи, Господарей нашихъ, хопя копорихъ шеперешгнего часу при насъ шепъ обвѣзуюемъ, и шо по нашей доброй воли у семъ нашомъ листе явѣне описуюемъ, ижъ еспли быхмо впредъ пришълыхъ часовъ по пѣтми урощомъ пуспымъ мы сами, або нѣшние купъцы Царей, ихъ милоспи, съ повари своими до Москвы ходили, а на пѣтми урочищахъ шкоды приняи, погъды мы сами и нѣшние купъцы не маемъ о томъ Господару, его милоспи, Великому Королю жаловапи, и справедливоспи о шо себе доводити, бо сами шо опгъ себе будемъ меши, ижъ шо надъ вырокъ Короля, его милоспи, вчинимъ. А Господаръ тежъ, его милоспъ, Великий Король неповишенъ будешъ о шаковыхъ шкодахъ нашихъ въ цаньспѣе своемъ обыску вчинипи, и справедливоспи намъ вѣслапипи; и вжо пая сума верху описаная, шо еспгъ пѣтми писячь золотыхъ черленыхъ монешною грошовой при писячь копъ грошей

и приспа копь грошей, вся зуполна до рукъ нашихъ дошло, и вжо мы черезъ сесь нашъ листъ всихъ козаковъ Короля, его милоспи, опъ нашихъ рчей корованскихъ вольныхъ чинимъ, мы сами а ни поварищи наши, копорне кольбекъ въ помъ короване зъ нами были а шкоду приняли, жадное помовы ку восводе Киевському, а ни шежъ къ спароспамъ его милоспи, Украинънымъ и ни къ козакомъ, а ни ку одному чловеку паньспва его милоспи Великого Князспва Липовъского мепъ не маемъ нише и на попомные часы. А еспли ся Цару, его милоспи, Перекопському Господару нашому Сагапъ-Кирею, або поварищомъ нашимъ въ помъ коропкое еднанье ся видело будепъ, погъды, его милоспъ, Царъ и поварищи наши маюшъ вжо шого на насъ поискиваши, а подданнымъ Короля, его милоспи, и его милоспи паньспву маюшъ въ помъ деле во всемъ дапи покой. И на шо есьмо, его милоспи, Господару Великому Королю, дали сесь нашъ листъ подъ печашью посла Цара, его милоспи, Перекопского князя Кунъ - Туганъ Дувановою и шежъ подъ печашми своими и съ подписью власниго рукописанья нашего. Писанъ у Вильни.

**24.** *Кштъ Господара Короля, его милости, даный пану Ивану Горнастюю подскарбему Земьскому до скарбу на часть тое сумы пенезей, которая съ скарбу Земьского взята и тымъ купъцомъ Турецкимъ и Перекопскимъ водле угоды, которая съ ними принята, за шкоды ихъ отъложона.*

Жикгимонтъ - Августъ Божью милоспью Король Полскій, Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомонпский, Мазовецкый и иныхъ,

Ознаймуемъ симъ нашимъ листомъ, ижъ

Том. I.

шпо которая шкода спаласе шыхъ ча-№ 245 совъ прошлыхъ, купъцомъ приапеля и суседа нашего Цара Турецкого, у погромленью коровановъ ихъ на поли опъ подданныхъ нашихъ козаковъ Киевскихъ, Черкаснихъ и Каневскихъ и игышихъ, свовольнеспвомъ ихъ, о чомъ жо до насъ брапъ нашъ, Сагапъ Кирей, Царъ Перекопский, черезъ посла своего великого Кунъ-Туганъ Дувана именовъ Цара Турецкого и своимъ обьяжливие усказывалъ, и въ ерльыхъ своихъ писалъ, и купъцовъ оныхъ, копоримъ ся шая шкода спала, при помъ же после своемъ на жалобу до насъ присылалъ, абы имъ шая шкода ихъ нагрожона была, а для шого бы межи нами приязнь наша и покой паньспвъ нашихъ нарушонъ не былъ. Ино мы хошечи зъ ними приязнь нашу водле звиклого обычаю заховаши, и сперегучи шого, абы ся за шакowymi шкодами оныхъ купъцовъ, которая имъ свовольноспью шыхъ козаковъ нашихъ спала, якое неприапельспво паньспву нашому опъ нихъ не оказало, шпобы, чегожъ Боже уховай, бышъ могло зъ упадомъ паньспва нашего и Речи Посполитое Земьское, наложиши есьмо казали, съ шыми купъцы Турецкими, копоримъ корованы ихъ громлены при бышъности шого посла Царева угодливымъ обычаемъ: где они за вси шии шкоды свои, копории имъ опъ шыхъ козаковъ нашихъ вчинены, переспали и приняли опъ нихъ полъчепъвершы пшячи копь грошей личъбы Липовъское. То пакъ ижъ шии купъцы Турецкие безъ рихълое заплапы свое опъехапы опъ насъ не хошели, мы, намовивъши въ помъ съ паны Радами нашими, ихъ милоспью, взяли есьмо на наши руки у маршалъка дворного подскарбего Земьского пана Ивана Горнаспая зъ скарбу нашего пенезей земьскихъ. полпорі пшячи и полпреши спа копь гро-

№ 25. шей Липовское личьбы, и казали есьмо туую суму пенезей шымъ по купьцомъ Турецкимъ въ заплапу шое шкоды ихъ, на чомъ они водлугъ угоды переспали, дапи и заплапили; а другую половицу шаковуюожъ ровъную суму польшори пшячи и полпреша спа копъ грошей шежъ земьскихъ пенезей, взяли на руки свои опъ пана Ивана Горносная, и шымъ жо купьцомъ въ заплапу имъ доложили панове Рада наша, ихъ милость, копорихъ на шо особъный листъ еспъ, до шого часу, покулъ ся шая сума, вышей писаная, польчешьверпы шисечи копъ грошей опъ шыхъ подданныхъ нашихъ, копории шое шкоды причинною сущъ, до скарбу нашего въ пенези земьские опъложена и опъдана будешъ. И на шо есьмо пану Ивану Горносная, подскарбему Земьскому, дали сешъ нашъ, зъ нашою печашью и съ подписомъ руки наше. Писанъ у Вильни подъ лето Бож. Нарож. 1545, месеца Окъшебра 20 день, инъдикшъ 4. Подпись руки Короля его милоспи.

**25.** *А то квитъ панозъ Радъ, ихъ милости, на другую часть тоежъ сумы пенезей, што ихъ милость съ скарбу Земьского на свои руки въ заплапу тымжо купьцомъ взяли.*

Мы Янъ Юрьевичъ Глебовича, воевода Виленский державца Бобруйский и Борисовский; а Григорей Григорьевичъ Остпковича, панъ Виленский; а Янушъ Юрьевичъ Гольшанский, воевода Троцкий; а Еронимъ Александровичъ Ходкевича, панъ Троцкий, спароспа Жомоншский, державца Плотелский, и Тельшовский, Шкловский, Радуньский, Коневский и Дубичский; а Миколай Яновичъ Радивилъ, маршалокъ Земьский; а Иванъ Горносная маршалокъ дворный, подскарбий Земьский, писаръ его милоспи Господарский, спаро-

спа Слонимский и Мспибоговский, державца Дорсунишский, Биришпанский и Зельвинский, чинимъ явъно симъ нашимъ листомъ, ижъ шпо копорая шкода спалася шыхъ часовъ прошлыхъ купьцомъ Цара, его милоспи, Турецкого у погроменью коровановъ ихъ на поли опъ подданныхъ его Королевское милоспи, пана нашего милоспивога, козаковъ Киевскихъ, Черкасскихъ и Каневскихъ и инъшихъ свовольнеспвомъ ихъ, о чомъ жо до его Королевское милоспи Сагапъ-Кирей Царъ Перекопский черезъ посла своего великого Кунъ-Туганъ Дувана, ишнемъ Цара Турецкого и своимъ объшяжливе усказывалъ и въ ерьлыкохъ своихъ писалъ и купьцовъ оныхъ, копоримъ ся шая шкода спала, при шомъ же после свосемъ на жалобу до его милоспи присылалъ, абы имъ шая шкода ихъ нагорожена была, а для шого бы межи ихъ милостью приязнь и покой паньспва его милоспи нарушонъ не былъ, ино его Королевская милоспъ, данъ нашъ милоспивый, допшачи зъ ними приязнь водле звьклого обычаю заховати и сперегучи шого, абы ся за шаковыми шкодами оныхъ купьцовъ, копорая имъ свовольнеспью шыхъ козаковъ его милоспи спала, яко неприлпелъспво паньспву его милоспи опъ нихъ не оказало, шпобы чегожъ Боже уховай, быши могъло зъ упадомъ панспва его милоспи и Речи Посло.шное Земьское, наложиши его милоспъ росказанъ рачилъ съ шыми купьцы Турецкими, копоримъ корованы ихъ громешы при бытшнеспии шого посла Царева, угодливымъ обычаемъ, где они за вси шые шкоды свои, копорие имъ опъ шыхъ козаковъ его милоспи вчинены, переспали и приняли опъ нихъ польчешьверпы шисечи копъ грошей личьбы Липовское. То пакъ ижъ шые купьцы Турецкие безъ рхлое заплапы свое опъехавши опъ

его милости не хотели, и его Королевская милость панъ нашъ милосливый обьмовивши въ помъ зъ нами слугами а Радами его Королевское милости, взяли рачилъ на свои руки у мене Ивана Горносная маршалъка дворного и подскарбего Земского съ скарбу его милости пенезей Земскихъ полшори писечи и полпрепя спа копъ грошей Липовское личьбы и росказати его милость рачилъ шую суму пенезей шымъ-шо купцомъ Турецкимъ въ заплашу пое шкоды ихъ, на чомъ они водлугъ угоды переспали, даши и заплашпи; а другую половицу шаковуюжъ ровъную суму полшори писечи и полпрепя спа копъ грошей шежъ земскихъ пенезей взяли есьмо зъ волею Короля, его милости, пана нашего милосливого съ полною рукою опъ пана Ивана Горносная, и шымъ жо купцомъ въ заплашу ихъ, шо есьмо доложили до шого часу, покулъ ся шая сума вышней писаная полчешьвершы писячи копъ грошей опъ шыхъ подданныхъ его милости, которне пое шкоды причиноу сущъ, до скарбу его милости въ пенези земские опъложена и опъдана будеть. И на шо есьмо пану Ивану Горносною подскарбему Земскому дали сесь нашъ листъ подъ нашими печатъми и съ подписью рукъ нашихъ власпныхъ. Писанъ у Видьни, подъ лепшо Бож. Нарож. 1545, месеца Окъшября 20 день, инъдикпъ 4.

**26.** *Намова и постановенъ Господара Короля, его милости, съ паны Радами, ихъ милостью; што тую суму пенезей, купцомъ Цара Турецкого и Перекопского даную, будеть повиненъ до скарбу Земского отложити.*

Подъ лепшо Бож. Нарож. 1546, месеца Окъшебра 22 день, инъдикпъ 4.

Господаръ Король, его милость, рачилъ казати записати, шшо которая шкода

спалася шого прошлого лета купцомъ № 26. цесара Турецкого Сулеймана и купцомъ Цара Перекопского Сагапъ Кирея въ погромленью коровановъ ихъ и въ побранью многихъ ихъ речей и поваровъ опъ козаконъ Господарскихъ Киевскихъ, Черкасскихъ, Каневскихъ, Браславскихъ и инъшихъ городовъ его милости Великого Князспва Липовского, которне собравшисе на поли въ немаломъ полсте, корованы ихъ по кольку крошь громили; для чого жъ Царъ Перекопский до его Кор. милости гонца своего Шимъка Оражанина присылалъ, а попомъ и черезъ посла своего великого Кунъ-Туганъ Дувана усказывалъ, и самихъ шыхъ купцовъ Цара Турецкого и своихъ, которимъ ся шая шкода спала, до его Королевское милости присылалъ, абы имъ шая шкода ихъ оправена была, же бы для шого, яко цесаръ Турецкий, шакъ и онъ приязни своее зъ его Королевскою милостью, въ которой споятъ, роспоргъненъя причины не мели. Якожъ для доброго покою Земского зъ росказанья его Королевское милости, съ шыми купцы Турецкими и Перекопскими при шомъ же гонцы и после Царевомъ угода приняша, и немалая суму пенезей за шые шкоды ихъ съ пенезей земскихъ съ скарбу Господарского Земского имъ дана и заплачона, котороежъ сумы пенезей половицу казати даши рачилъ съ скарбу, его Королевская милость, а другую половицу шоежъ сумы пенезей взяли на свои руки панове Рада, ихъ милость, въ пошъ обычай и способъ, же шая суму пенезей, которую его Королевская милость и панове Рада, ихъ милость, съ скарбу Земского на шо даши казали, за се маешъ до скарбу опъдана быши, яко шо ширей на листехъ ихъ милости онисуешъ. То шакъ ижъ его Королевская милость мепи ра-

№ 27. чить шую справу, же шые козаки, опть копорихъ шая шкода спаласе, не одно сами свовольне, але снашь и за выправоу и посланьемъ некопорихъ самихъ державецъ Украинныхъ на поле ходили, и въ шомъ шые корованы громши. И его Королевская милосшь съ паны Радами, ихъ милосшью, намовиши и на шомъ шую речъ поспановиши рачилъ, ижъ копорие кольвекъ будущъ державцы Украиные выправы оныхъ козаковъ на поле причиноу были, шакъ шежъ и корисши шое причастниками сущъ, будь сами державцы, або ихъ урядники: роптьмиспръ, десяпъники, земляне, мещане, козаки, або иные копорие кольвекъ подданныхъ его Королевское милосши шупошнего паньспва Великого Князства, шые вси повинни будущъ шую суму пенезей, купцомъ Цара Турецкого и Перекопского, за шкоды ихъ даную, за ся до скарбу Господарского Земского опшьложниши, и ее заплашиши безъ кождое ласки и еолькгованья, абы они на помъные часы шакovýchъ речей шкодливыхъ доущашися не важили.

**27.** *То есть увала и постановление Господара Короля, его милости, съ паны Радами, ихъ милосшью, обоого стану духовного и светского и княжаты и паняты хоруговными и тежъ съ хоружими и со всими землями рицерьствомъ шляхтою, коло товаровъ лесныхъ, на великомъ вольномъ сойме у Вильни учиненая.*

Подъ лепы Божего Нароженья писсеча пяшь сонъ чопырдесяпъ семого году.

Господаръ Король, его милосшь, и Великий Князь Жикгимонпъ-Августпъ казалъ записати: ижъ будучи его Королевской милосши съ паны Радами, ихъ милосшью, духовными и светскими, и княжашы, и паня-

пы хоруговными, и хоружими и со всими землями рицерьствомъ, шляхтою, паньспва его милосши опчизного Великого Князства Липовского на великомъ вольномъ сойме у Вильни, рачилъ Король, его милосшь, намову мепи и зъ ихъ милосшью, паны Радами, и со всими княжашы и паняшы, хоружими и рицерьствомъ шляхтою, на попъ съемъ приехаными, около поспановенья коморъ о складовъ шоваровъ лесныхъ у в опчизне своей Великомъ Князстве Липовскомъ, и шежъ почому маюшь быши всякого спану людемъ на шыхъ коморахъ а складехъ шые работы лесные плачоны. Ижъ обачивши въ шомъ великую шкочу Земскую и скарбу его милосши Господарского, же подданные его Королевское милосши Великого Князства, копорие кольвекъ спану и закону духовные и светские Римского и Греческого закону, копорие шовари лесные всякие у Великомъ Князстве Липовскомъ въ пуцахъ, въ лесехъ и въ борехъ своихъ робиши, або шежъ купцомъ шакъ до Прусъ, яко и до Иеляптъ и шежъ шупошгнимъ купцомъ и Жидомъ ку робенью наймовали и запродавали, бывали въ шомъ опть шакovýchъ купцовъ въ запроданьи дома, або шежъ въ спущаньи, у бракованью и въ продаваньи въ Прусехъ и въ Иеляптехъ омыливаны шакъ, ижъ малый пожипокъ съ шого мели, а пуши, лесы и боры шпо еспъ вечный скарбъ Земский пуспошили, а оптьполь чужоземцы купцы и Жидове богашели. А шакъ панове Рада духовные и светские и шежъ княжаша, паняша, хоруговные и хоружие и рицерьство шляхша, копорие на шомъ сойме опть всихъ земель Великого Князства при его Кормевской милосши были мовили его Королевской милосши и шое дороги подали, ижъ волеши бы шого пожипгку Королю, его милосши, до скарбу



его милоспи Государьского зычипи, кгда бы его Королевская милоспъ комори а склады на границахъ поспановилъ и справцы свои мелъ, копорые бы шыхъ поваровъ лесныхъ всихъ никому зъ земли не выпускали, але же бы кожъдый всякого спану и вери будъ подданный его Королевское милоспи, альбо чижоземець, пакъ духовный, яко свештский Римского и Греческого и Жидовского закону, былъ повиненъ до комори зложилъ шаковые повари лесные всякие, хшобы ихъ кольвекъ робылъ, же бы на коморе зложилъ, аже бы вжо односпайная заплапа кожъдому за всякие повари была чинена, а Государь Король, его милоспъ, же бы самъ черезъ свои справцы съ коморъ albo съ кладовъ шаковые повари списали и ими шаовавши казалъ подле воли своее ку лепшому пожитку скарбу своего Государьского. Ино Король, его милоспъ, на шо призволили рачилъ, же бы полько ихъ милоспъ панове Рады, обоого спану духовные и свештские намовивъши съ княжаны и паняпы хоруговными и съ хоружими и рицерспвомъ шляхшою и порадивъшисе шыхъ, копорие шымъ речамъ розумеюпъ шо поспановили, где бы шые комори успановены быши мели. Гдежъ панове Рада, ихъ милоспъ, и княжана и паняпа и хоружие и рицерспво шляхша на шо призволили, абы Король, его милоспъ, поспановилъ комори albo склады шымъ-шо поваромъ всякимъ леснымъ: первую комору у Ковъне, другую комору у Берестыи, прешнюю комору у Дрисе подъ Полоцкомъ, чешвершую комору въ Салапе въ земли Жомонцской. А ижъ бы пакъ панове Рада, ихъ милоспъ, и княжана, паняпа и рицерспво шляхша и инъшие пакъ подданные Господара Короля, его милоспи, шубыльцы, яко и чужоземцы, духовные и свештские, и ихъ подданные, всякое ве-

ри пакъ Римское, Греческое и Жидовь-№ 27. ское, хошябы шежъ сами у своихъ пуцахъ, лесехъ, борехъ робыли якие кольвекъ повари лесные або робопы кому наймовали, абы никому не было вольно шаковыхъ поваровъ зъ границъ Князпва Великого Липовского вывезти возми, а ни реками выпускашъ, подъ спраченемъ шыхъ поваровъ до скарбу его Королевское милоспи, але абы кожъдый былъ повиненъ складашъ всякие повари лесные до коморъ описанныхъ ближей прилеглыхъ, а заплапу за нихъ бралъ на кожъдой коморе, яко еспъ меновипе нижей описано. Напродъ въ коморе Ковеньской хшо бы въ онъ часъ съ лесовъ вышей и нижей Ковъна реками копорими кольвекъ на шое меспцо звычайное надъ Немонъ спустшилъ и зложилъ нижей Ковъна, маешъ дапи знапи до комори Ковеньское справцы Короля, его милоспи, абы зъ бракарми приехалъ и браковалъ повары и заплапывъши ихъ отъбиралъ, а памъ на бракъ Кгданский маешъ ему быши плачно кожъдое спо звычайное шо польспрепи косы, а фашольцу и клепокъ на помъ же меспцу маешъ быши плачно, кожъдое спо, пакъже на бракъ Кгданский, по дву копахъ. А ванъчосъ копорий зъ лесовъ нижей Ковъна, возми надъ берегъ до Немна будепъ везенъ, и складенъ, ижъ еще у воде не будепъ, зовушъ шаковый сыримъ, а прудно его познать на бракованью, для того на бракъ вышей писанный спо звычайное маешъ быши плачено по двухъ копахъ, а фашольцу и клепгольцу на помъ же меспцы звожовое возми, ижъ сырий кожъдое спо звычайное на бракъ вышей менованный маешъ быши плачено по копе и по сороку и по-пяши грошей Липовскихъ. Еспъ шежъ реки, нижей Ковъна, яко Шешупа въ левой спороже а Юра и зъ нивыми реками по правой споро-

№ 27. не, которыми спускають повари лесные до Немна, але иже на кгрунпгъ Князства Прусского для того мають на берегу ижили ихъ зъ месецца рушати пые повари браковать, опгъбирають на бракъ вышей писаный и яко сырий плашишь, шо еспгъ ваньчосу звычайное спо, по дву копахъ грошей Липовскихъ а еашольцу и клепггольцу на помъ же месцу кожъдое спо на помъ же бракъ по польшори копы; а посылы возяць возми ку рече Немну где ближей, а шакъ где кольвекъ будеть надъ рекою, будъ въ Ковъне, альбо нижей, альбо вышей Ковъна зложоны, погъды на бракъ вышей писаный маеть быти плачонъ кожъдый лашпъ по дву копахъ. А на коморе Берестейской шакъ се заховати мають, иже хшобы кольвекъ реками, которими кольвекъ повари лесные вышей писаные зъ Больни, або опгкуль ишуль къ рече Висле спускаши холпель, шакъ выый кожъдый маеть на границахъ подъ спраченьемъ повару даши знаши справъцы Короля, его милоспи, до комори Берестейское. Такежъ иже купъцы, которые шакъ вые повари робяшь въ лесехъ, въ пушахъ и въ борехъ, где кольвекъ вышей або нижей Береспья, а возяшь до береговъ речныхъ где повари на берегъ звозяшь, мають даши знаши до комори Берестейское, справъцы Короля, его милоспи, абы зъ бракарми приехалъ, а браковать и опгъбиралъ повари а плашилъ на бракъ Кгданский подле усшавы нижей писаное, бо суть повари сырие а накладъ спусну немалый напредъ ваньчосу кожъдое спо звычайное на бракъ Кгданский маеть быти плачено по дву копахъ Липовскихъ, а еашольцу и клепггольцу на помъ же бракъ вышей описаный кожъдое спо звычайное маеть быти плачено по польшори копы; а посылу кожъдый лашпъ на помъ же бракъ Кгдан-

ский по польшори копы, кожъдая копа грошей вышей писаная на Липовскую личьбу, за шые повари маеть быти плачено; иже шихъ поваровъ лесныхъ въ коморахъ Ковеньской и Берестейской не вставено, але дали шо на волю а ласку его Королевское милоспи. Шо ся допычешъ комори у Дрисе подъ Полоцкомъ, комори въ Салаше въ земли Жомоншской, на шыхъ коморахъ шакъ же се шежъ заховати мають, яко на Ковеньской а на Берестейской около складанья поваровъ лесныхъ всякихъ, кгда Господаръ Король, его милоспъ, листы своими роскажешъ, але около усшавы поваровъ лесныхъ всякихъ, якъ ихъ на которой коморе съ шыхъ-шо двухъ коморъ справъцы Короля, его милоспи, людемъ плашиши мають, ничего около того на помъ частъ не поспановено, але зоставили шо и пустили, абы Господаръ Король, его милоспъ, достановилъ подле ласки и воли своее, коли будеть воля его Королевское милоспи. Але абы ку шkode скарбу Господарского омыльности не чинено, аже бы возми, альбо речьками малыми коморъ складовыхъ минаючи, шакъ выихъ поваровъ лесныхъ не вывозили а ни выпускали зъ границъ Князства Великого Липовского, будеть воленъ Господаръ Король, его милоспъ, окромъ коморъ головныхъ въ меспечькахъ, въ селехъ, яко у своихъ Господарскихъ, шакъ шежъ и подданныхъ своихъ, копорого кольвекъ спану духовныхъ и свешскихъ росказати справъцомъ своимъ, спорожу поспановишь, шолько, колько шое спорожи потреба будеть, и слуги шашъ ховашъ, абы того сперегъли; а хшобы головную комору шымъ способомъ минуль съ повари лесными, шакъ вые повари где ихъ кольвекъ загамуошь, альбо заспанушь, коня въ нишожъ паньшпе, мають быти загамованы а взяпы на Господара Короля,

его милости, до скарбу его милости Господарьского Великого Князства Липовьского. Маешь жеждь Господарь Король, его милость, на кожъдой коморе вышей писаной бракарни ховаши, а кожъдый кому шовари браковаша будущь, повинень имъ будеть плащипи опть бракованья шоваровъ евоныхъ, по еспть опть лашпу попелу полънпрешя гроша, а опть спа ваньчосу по грошу, такъ жо опть спа клепокъ по грошу, и опть спа фашолцу по грошу на Липовьскую личьбу; а есплибы хшо шовари недобрне на которую комору припустилъ, по бы нехай было на воли справецъ Короля, его милости, еспли бы ихъ приняши хотелъ, або до Прусь и до Июлянть выпускаши. А съ кимъ бы теждь хотели справцы Короля, его милости, на коморахъ иньшую змову чиниши, же бы пые шовари прешущены на комору не складаючи а ни бракуючи ихъ коморе на пыхъ же праеъ шехъ, або комячакъ, або лодяхъ, або якихъ кольвекъ приправахъ ку спущенью, же бы вжо своимъ пакладомъ до Прусь або до Июлянть на певное меспъцо пые шовари лесные спущилъ, а на шопть бракъ ошъдалъ, по имъ маешь быши вольно. А иждь бы ся людице омыляли на бракованья а ведали якъ бракующь у Кгданску, шакъ теждь на коморахъ Ковеньской, Берестейской браковаша будущь напредъ шовари деревеные продающь на спо: а спо звычайное бываешъ ваньчосу, шпукъ спо и двадцашь; а клепокъ того двое, по еспть двеспе и сорокъ; а фашолцу шакже, яко и у Кгданьску; а попелу лашпъ биваешъ бочокъ дванадцашь. Бракованье шоваровъ биваешъ на прое: по еспть выборъ, которий се личьбою вышей писаную личипъ, а бракъ шпо два за одинъ биваешъ, а бракъ эъ бракъ где чопыри за одинъ шацующъ.

А иждь бы справцы бракарне его Королевь-№ 27.ское милости на коморахъ поспановенье заховался пропивъко Господару Королю, его милости, и пропивъко всимъ людемъ верне, абы были присягълые. А шакъ Господарь Король, его милость, на пые вси речи вышей менные ласкаве а милостиве призвоуши рачилъ, обещаючи словомъ своимъ Господарьскимъ, пые вси речи, которие сущь на шомъ соиме шеперешънемъ великомъ Виленьскомъ, уеалсны и поспановены и заминены, всякого спану людемъ духовнымъ и свештскимъ, шакъ вери Римское, Греческое и Жидовское, подданнымъ своимъ шого паньспва Великого Князства Липовьского и шосжъ чужоземцомъ модно а не порушъно держаши и заховашъ во всихъ члонъкахъ вышей описаныхъ.

Якождь попомъ водие того поспановенья вышей описаного, его Королевьская милость, лиспы свои рачилъ казаша писаша до князей, и паковъ, восводъ, староспъ, кнегинъ, пань, державецъ и намеспътниковъ, вдовъ, боярь, и дворанъ своихъ Господарьскихъ и всихъ духовныхъ Римского и Греческого закону и войшовъ, бурмиспровъ и всихъ заказниковъ меспъ своихъ Господарьскихъ и князскихъ и паньскихъ, духовныхъ и свештскихъ, приказуючи имъ, абы они коло пыхъ шоваровъ лесныхъ пую уеалу и поспановенье его Королевьское милости съ паны Радами, ихъ милостью, и съ княжашы и паняшы и со вьсими земьями паньспва его милости Великого Князства Липовьского вчиненую, въ местехъ и по шоргомъ для ведомости всихъ людей и купъцовъ и Жидовъ выволаши и оповедати казали, абы кожъдый по ведаючи коло пыхъ шоваровъ лесныхъ водие шого поспановенья, а не шнакъ въ шомъ ся заховалъ.

№ 28. **28.** Подъ леты Божего Нароженья тисеча пять сотъ чотырдесятъ осмого году, месеца Септєбра, дня, шѣдикта семого, будучи Королю, его милости, и Великому Князю Жикгимонту-Августу у Радомли, Царь Перекопский Сагапъ-Кирей присылалъ до его милости посла своего, съ Короля, его милости, посломъ паномъ Костянтиномъ Рапомъскимъ, и ярлыкъ свой до его Королевское милости черезъ него послалъ, который ярлыкъ его такъ се въ себе маеть:

Великое Орды вольного Цара Сагапъ-Кирей слово мое шо еспѣ. Брашу моему Жикгимонту-Августу Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому. Которого есьми посылаю посла шого прошлого году до васъ Сава мурзу, и вы къ тому послу моему приспавивъши посла своего великого пана Конспенъпина Рапомъского до насъ прислали, и вспоминокъ шые, которіе кожъдого году до насъ присылаете черезъ посла вашего до насъ дошли, мы посла вашей милости и шые упоминокъ вдячно приняли. Которий еше листъ свой писали до насъ черезъ посла своего, и въ томъ листе пишете до насъ, же мы посылаемъ послы и многие гоньцы, а въ томъ бы шкода деласе скарбу вашему, ино мы лишнихъ пословъ и гоньцовъ не посылаемъ, одно которіе за давнихъ часовъ хоживали, шые и шеперь ходяшъ: мои послы и дещей моихъ царевичовъ и жонъ моихъ и дочокъ моихъ, опъ князя Шириневъского одного, опъ мурзъ двухъ, опъ одного Манъспыпъцкогo князя и опъ мурзы опъ Бариновъского князя одного, а которіе шезъ при мне князи еспѣ, опъ князя Канъ - Тугана и опъ князя Машика и опъ подскарбего моего опъ Инъшика, шыхъ пословъ моихъ приимуице, а черезъ шо еспли бы были чии лишние,

вы шымъ ничего не давайше. Которіе шезъ упоминокъ шы, брашъ нашъ, до насъ присылаешъ, ино я шымъ упоминокъ не вельми радуясь, бо впокою не маю опъ людей своихъ, же шымъми способомъ нарекають: „Ты малую речъ берешъ, а большую zostавуешъ, и кгдабы „еси намъ дозволилъ воевати и люди брашъ, шогды бы еси большій пожипокъ „съ шого мель, а мы вжо не можемъ на „чомъ ся выховаши, бо Украйну Московъ- „скую уже есьмо всю выбрали“. Также я еспли имъ дозволю, абобъ ся они запомогли, абобъ ихъ шамъ побипо, уждыбъ на мене вжо жадного присловья опъ людей моихъ не было, за опъца моего Менъкгли-Кирей Цара, а за брапа моего Магъмешъ-Кирей Цара, опъ предъковъ вашихъ и опъ опца вашего упоминокъ большіе хоживали, а предъ ся бывало люди ихъ улоргнувъши у панъштво ваше немалые шкоды чиняшъ и воюють, а шеперь за мене жаденъ человекъ не спущипъ. А которій листъ вы, брашъ нашъ, черезъ гонца своего прислали, и въ томъ листе пишете, абы мы на исприятеля вашего и своего исприязнь доводили, которій исприятель вашъ и нашъ. Князь Великий Московъский не мало замъковъ вашихъ забравъши и ку своей руке маеть, ино и шые замъки не самъ онъ побралъ, але съ помощью предковъ нашихъ, бо предки мои опъ васъ упоминокъ бирали и предъ ся васъ воевывали, але мене Боже вковай, абыхъ я шо мель чинипи, и я шезъ зъ брашомъ своимъ подъ пою мерою присягу и доконъчанье промежъку собою есьмо вчинили, которого году я самъ, або царевичъ, або люди мои панъштво ваше мають воевашъ, шого году вы жадныхъ упоминокъ намъ не маете давать, а которого году я самъ и царе-

впчъ и люди мои шкоды паньспву вашо-  
му не будунъ чвнишь, шого году вы ма-  
ше намъ упоминъки посылашь; а шакъ  
шежъ кгдахмо черезъ пословъ вашихъ и  
нашихъ угоду промежку собою приймо-  
вали, шогды мелихмо на неприятеля ва-  
шого и нашего съ одного бышь. Ино я  
пныхъ часовъ у великую незгоду и въ не-  
приязнъ и съ Княземъ Великимъ Московъ-  
скимъ зашолъся, а шо ни для кого, одно  
для тебе, брата нашего, бо Князь Вели-  
кий Московский не одны послы мои, але  
вжо и двои загамовалъ, и присылаешъ до  
мене послы и гонцы свои, просячи мене,  
абы я съ нимъ угоду принялъ и съ од-  
ного къ нимъ на вашо паньспво споялъ,  
и даешъ мне удвое большие упоминъки,  
нижли опъ тебе, брата нашего, прихо-  
дяшь. А вы которие упоминъки до насъ  
присылаеше и завъжды нарекаеше ку намъ,  
брату своему, же и въ листехъ своихъ  
до насъ пишеше, же намъ шые упоминъ-  
ки даеше по своей доброй воли, бо вы  
даеше намъ шые упоминъки для паньсп-  
ва своего, колибъ паньспво ваше во впо-  
кою было, же бы опъ мене и опъ лю-  
дей моихъ шкоды паньспву вашему не  
было. Которого тежъ Ташарина есми у  
васъ просилъ на имя Саручару, и вы че-  
резъ посла своего великого, пана Рапомъ-  
ского, къ намъ опъказали, и въ листе  
своемъ писали, ижъ шого Ташарина Са-  
ручару дали еше воеводе Троцькому на  
на опъмену Яблоньского. Бо мне еспъ  
причина прохашъ у васъ Саручару: взяпъ  
невинъне у Чурце на Соли, якомъ и въ  
першихъ листехъ своихъ до васъ писалъ.  
А шо тежъ вы, братъ нашъ, рачи па-  
мешаши, бо нислыхано, еспли бы мели  
послы наши, которие промежку насъ хо-  
дяшь, умирашь, кроме на Москве послемъ  
смершь бываешъ, а въ инъшихъ паньсп-

Том. I.

вахъ нигде шого не бывало. А моего посла № 28.  
не одного едучи до васъ забито, и двухъ и  
шрехъ, ведъ нихшо шо не забилъ, одно люди  
ваши Черкасцы, Кансвъцы, Кляне; ужобъ  
черезъ шо говорилъ, але вжо и словъ не  
маю. Къ шому тежъ еше писали до насъ  
въ листе своемъ, шшожъ предку моему  
Магмешъ - Кирею Цару, для шого еше  
большие упоминъки давали, шшо онъ  
вамъ допомогъ неприятеля нашего и ва-  
шого Московского воевашь. И я шсжъ  
ничимъ не вменьшеъ еспъ опъ Царей  
первихъ: могу шакуюжъ неприятзнъ Князю  
Великому Московскому оказати, бо шы,  
братъ нашъ, еспъ молодой человекъ, еше  
шы шого не ведасшь; рачъ пыташи у  
своихъ старихъ людей, которие запаме-  
таюшь Манькгли-Кгирей Цара и за Магъ-  
мешъ-Керей Цара, брата моего, же въ  
шопъ часть, якъ паньспво ваше бывало  
воююпъ, а предъ ся упоминъки берушь,  
бо я самъ на шопъ часть Царевичомъ былъ  
и многии шкоды у паньспве вашемъ чи-  
нивалъ, и подъ Сакалемъ кгдамъ бипву  
вынгралъ, шогды я самъ былъ. И шшо  
шы, братъ нашъ, черезъ посла своего ве-  
ликого Коспенъшина Рапомъского до мене,  
брата своего у посельспве наказалъ и въ  
листе своемъ писалъ, именуючи которие  
врочища еспъ по Богу по рече и по  
Синей Воде: Яркгумаклы и Янъкгилунгу,  
именуючи шые поля и земли своими, абы  
псжъ мои люди памъ не кочовали, кони  
и быдла и овецъ своихъ не паспвили. Ино  
шые еспъ земли и врочища, яко шеперь  
супъ, и знаки шого же предъсе моего Са-  
инъ Цара Езюбекъ Чаанъбекъ Цара кочо-  
вища были, якожъ они и до сихъ часовъ  
у шыхъ кишняхъ еспъ похованы и ше-  
перь шые кешени спояшь. А кгда шые  
врочища и поли шии вы менуеше своими,  
же бы ваши мели бышь, и вы рачше сво-

6

№ 28. ими людьми пые вровича осадить, не хайбы на пыхъ урочищахъ жили, кони, быдло и овцы свои шамъ паспвили; але я поведамъ, иже пые земли еспъ наши и предкове мои пожитъки съ пыхъ земель себе мели, и я пежъ маю и съ нихъ уживаю. И пы, брагъ нашъ, не рачи на шо дивити, бо копорий спомецъ свой маю въ Киркели и въ Крине за давныхъ часовъ, слышу же шо было Хрестияньское, а пеперь еспъ мое Мусурманское. А о помъ ваша милоспъ, брагъ мой, дай покой, хпо пые земли и вровича ку своей руке будешъ мещи и вживаши, шо того земля будешъ, бо еспъ шо земля ни пвоя, ни мол, одно Бозская: хпо моцнейший, шопъ себе одержитъ, бо мы зъ давныхъ часовъ звыкли у васъ браги, а вы намъ звыкли давати, яко предки ваши предкомъ нашимъ, а вы намъ, бо для того даете, шпобъ ваши паньспва опъ нашихъ людей во впокон были. А копорие упоминъки до насъ шлете, ино пые упоминъки шпо году, шо пущие приходяшъ, якъ одамашъки, шакъ сукна, кожухи; и копорие сукна у поставсхъ, шо пые сукна того году привезены ничому не годны, бо шакъ лихи были, еспли маепле шакъ лихие слашъ, волей неславшимъ за давныхъ часовъ проливъку скарбу люди мои не еждчивали, а пеперь ездяшъ и шрудности великие себе примуюшъ: шое зимы чопыри недели лежали на поли. И черезъ шое вжо проливъку пыхъ поминъковъ людей своихъ посылаши не хочу, бо для шое причины, же поведывали и до мене писывали спароспы Украиные, же Московские козаки сперегупъ пословъ на поли, и пыхъ упоминъковъ, копорие вы до насъ посылаепе, ино поведывали, же бы Каргъ козакъ мелъ сперечь. Зъ Божъе помочи Карпа поймавщи, до мене привели, и л его казаль обесипъ и шоварища его

Зуба поймали и въ везенью пеперь у мене еспъ. О помъ бы ваша милоспъ ведали, шпо я у вашего посла, сыну Еминъ-Кгерееву Дчаваръ-Кгерей Солпану, упоминъки в него взяли шубу завыйковую, сукно Луньское, сукно кольпришъ на немъ взяли и ему дали. Мы пежъ для того по особу пословъ своихъ до васъ и гонцовъ слашн не хотели, шпо завжды до насъ черезъ пословъ своихъ пишете, ижъ бы моихъ пословъ и гонцовъ много ходило, а скарбу вашему шкода дѣлася. А шпо еште писали о Енгии Юнкгуль Оркгу, Маклы-Богъ и Синюю Воду, пые вровича вси по самый Днспръ, шо намъ опъ васъ, брапа нашего, зъ жалю великою было, и пословъ своихъ не хотели есмы до васъ слати, ижъли просилъ насъ панъ Рапомъский, посолъ вашъ великий, абы л послы свои съ нимъ до васъ послалъ, и зъ вами въ доброй брагъской приязни былъ. И я пежъ посломъ великимъ до васъ послалъ Князя Утошонского Биболуша, брапа его, шурина своего Мустава мурзу, вторимъ посломъ Шямка Оражанина, писаромъ при нихъ Дчанъ-Темиръ мурзу; ашпо черезъ ихъ вамъ наказаль есмы, шо сушь мои слова, рачили бы ваша милоспъ имъ верить. А шпо пежъ до васъ наказываю черезъ послы свои и въ листехъ своихъ пишу, прослчи о два паньцыри, ваша милоспъ, брагъ нашъ, шо го намъ жалуешъ. И къ шому пежъ вамъ поведаемъ, копорие сукна депемъ нашимъ упоминъку шлете, ино усе зобравши за одно сукно доброе не спояшъ. Я до вашей милоспи пишу, а вы до мене пишете, а въ помъ пежъ многие слова межи нами ся находяшъ, ино лепшъ промепъку насъ колюбъ коропъшне слова были, а приязнь лепшая, а рачилъ бы ваша милоспъ унимати Черкасцовъ, Каневцовъ, Клянъ, же бы шкоды людямъ нашимъ не чипили. Якъ



шежь Пешрѣ Полочанинѣ, староста вашъ Оспрейскій, у купца моего у Тодурки не малые речи невинные ему заговаривалъ и ку пожитку своему обернулъ, якожь пошлѣ купецъ нашъ вамъ жаловалъ, и вы еште ему листъ свой дали, пану Рапомъскому, до Князя Александра Вишневцакого и до рошъмистра Киевскаго писаный, абы они пому купцу моему съ пымъ Пешромъ Полочаниномъ справедливостъ вчинили. Ино справедливостъ жадная пому купцу моему ся не спала, а ни заплаща жадная се не спала. Про то просимъ васъ, брапа нашего, абы пошлѣ Пешрѣ Полочанинѣ передъ вашою милосшью очевидно спавъши, и того бы ся нехай съ послами моими справилъ, и пому бы ся нехай заплаща спала. За пымъ ся брашъской приязни вашей полежаю.

Другий листъ Царскій о томъ купцы писанъ, на имя Оподурца, которий жалуется на Пешра Полочанина, на шпобъ ему шупъ справедливостъ ся спала и заплаща была вчинена, бо шакъ годъ листы Королевскіе до Киева даны, абы ему заплаща се вчинила, а ему того не заплачено.

**29.** Великое Орды волюго Царевича Емигъ Кгеря листъ. Слово его по ешлѣ: Жикгимонъшу Авъгусту Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомонъскому, Мазовецъскому и инымъ. Же шыхъ часовъ опецъ мой, брашъ вашъ, великое Орды вольный Царь Сагапъ-Керей пословъ своихъ великихъ ку вашей милосши, брапу своему, со всимъ добримъ послалъ здоровье ваше навежаючи, а свое поведаючи. А я шежь шупъ будучи при опцы своемъ правою рукою, опду своему служу и саблю его довожу, а левою рукою вамъ, брапу нашему, за неприятства вашога завжды неприязнь

свою и саблю свою довожу, яко и предкове № 29-30. мой. А шежь ку вамъ не одно крошь пишу, и черезъ послы свои наказываю, же бы вы мнѣ пые упоминки присылали, якъ предку моему Богашырѣ Солпану, и мыбъ зъ вами у лепшой приязни были, и водлугъ присяги наше, неприятлю неприязнь, а приятлю приязнь бы ешмо оказывали, и на неприятеля бы ешмо съ одного спояли. И которіе ешми слова свои черезъ посла своего до васъ наказалъ, по ешлѣ слова мои, вы бы пому верили; а послалъ ешми до васъ служебника своего доброго а верного князя Акмалла-Дуана, здоровья вашей милосши навежаючи, а свое поведаючи, а за пымъ ся брашъской приязни зъ вами полежаю.

**30.** Господарю моему милосшивому Жикгимонъшу-Авъгусту Королю Польскому, Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомонъскому, Мазовецъскому и инымъ. Поведаю вашей милосши, Господарю моему милосшивому, шпожъ шупъ будучи я при Господари своемъ, вольномъ Цари, водлугъ можности своее вашей милосши Господарю моему служу и при послехъ вашей милосши всякие слова мои до Господара моего доношу. Шпо ваша милосшь рачилъ шыхъ часовъ посла своего великого, паца Рапомъскаго прислаши, и черезъ него наказати и въ листе своемъ писати, имепуючи урочища полные Енгилюнъкгу Маркчу, Маклы-Богъ и Сянюю Боду по самый Днепръ, олижъ и по Тованъ, поведаючи пые земли и поля, же бы вашей милосши мели быши, ино Господаръ мой, брашъ вашей милосши, вольный Царь, опъ вашей милосши, опъ брапа своего, вельми невядчъне по принялъ. Ино я вашей милосши даю знати, абы ваша милосшь не рачилъ другой разъ черезъ послы свои и въ

**№ 30.** листехъ своихъ около шаковыхъ речей незгодливыхъ писани, бо съ шаковыхъ речей неприязнь, ино и пыхъ часовъ пословъ своихъ не хопель слапи, ледве есьмо упростили его, же бы онъ пословъ своихъ до вашей милоспи послалъ и зъ вашою милоспью въ доброй приязни былъ, шакъ шежъ до вашей милоспи послалъ пословъ великихъ Муспаа мурзу. И я шежъ наменьший слуга вашей милоспи, будучи шупъ при Господари своемъ, вашей милоспи Господару своему служу и промежку вашей милоспи Господарей моихъ усего доброго хочу; одно вашей милоспи Господару своему низько чоломъ быю, абы ваша милость, Господарь мой милоспивый, у ласкахъ своихъ и въ жалованью своемъ Господарскомъ мене слуги своего не забьлъ; а я вашей милоспи, Господару моему, до смерти подножный слуга. Кгда ваша милость пого року посла пришълеше погды Александра Владыку, бо еспъ годный слуга вашей милоспи на шо; а я до вашей милоспи послалъ служебника моего, на имя Малей База, службу свою поведаячи, а за шымъ ся ласъце вашей милоспи Господара моего полецаяю.

Опъ Ли-Кгерей Царевича листъ въ шоежъ слово; а посолъ его на имя Ягъ Чора Апшалькъ.

Каз-Кгерей Царевича листъ въ шоежъ слово; а посолъ его на имя Боколапъ.

Ачдъ-Керей Царевича листъ въ шоежъ слово; а посолъ его на имя Томакъ.

Соломапъ - Керей Царевича листъ въ шоежъ слово; а посолъ его на имя Дчамъ Барилъ.

Азамапъ-Кгерей Царевича листъ въ шоежъ слово; посолъ его на имя Часанали.

Спаршое жоны Царевы листъ въ шоежъ слово Давлевъ-Солпанъ Бнимовъ; посолъ на имя Байкочкаръ.

Другое жоны Царевы Давлешъ-Бекъ Бнимовъ листъ въ шоежъ слово; а послу ее имя Паша.

Спаршое дочки Царевы Нуръ Солпанъ Ханикинъ листъ въ шоежъ слово; посолъ ее на имя Гасаналой.

Другое дочки Царевы Толомъ-Бекъ Ханикинъ листъ въ шоежъ слово; посолъ ее на имя Гасанъ-Гауузъ.

Третее дочки Анша Солпанъ Ханикинъ листъ въ шоежъ слово; посолъ ее на имя Ягулъ.

Четвершое Ребня Солпанъ Ханикинъ, листъ въ шоежъ слово; посолъ ее на имя Ялбалды.

Спаршого Еминъ-Кгерей Царевича жоны Ханъшотай Бнимовъ листъ въ шоежъ слово; послу ее на имя Альхамъ-Шазы.

Спаршого Царевича сына Чдааецъ-Кгерей Солпановъ листъ въ шоежъ слово; послу его имя Колай.

Князя Ак-Мамая Ширневъского листъ въ шоежъ слово; а слуге его имя Алхамъ Кгазы.

Манъкчипцкого князя Кочопаевъ листъ въ шоежъ слово; послу его имя Гасанкулъ.

Барановъского князя Дчаналесевъ листъ въ шоежъ слово; слуге его имя Кудапъ.

Ширневъского мурзы Шикъ-Мамая листъ въ шоежъ слово; послу его имя Карабай.

Манъкчипцкого мурзы Азы-Кгереевъ листъ въ шоежъ слово; послу его имя Зорзу.

Князя Маншковъ листъ въ шоежъ слово; слуга его на имя Чали.

Подскарбего Царева листъ въ шоежъ слово, посолъ на имя Тилешъ.

Царский гонецъ на имя Марко, шпо приехалъ передъ послы гоньцомъ, поведаячи о послохъ, шпо послы едутъ, листъ его въ шоежъ слово.

Еминъ старшого Царевича гонецъ на имя Кочомъ-Бакъ, листъ его въ шоежъ слово.

Опъ Ли-Кгерей Царевича лиспъ его въ шоежъ слово; гонецъ его на имя Бошадчъ.

Соломашъ-Кгерей Царевичовъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Северъ.

Азамашъ-Керей Царевича лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Ундурчъ.

Гадъчи-Кгересвъ Царевича лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Бахпикгелдъ.

Спаршое жоны Царевы Давлешъ Солъпанъ Бнимовъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу ее имя Карапай.

Другое жоны Царевы Давлешъ-Бскъ Белимовъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу ее имя Тодурка.

Еминъ-Кгерей Царевича жоны Ханпонтай Бнимовъ лиспъ въ шоежъ слово; гонецъ ее на имя Ундырчъ.

Спаршого сына Царевичова Чда-Авед-Кгерей Солпановъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Бушакъ.

Спаршое дочьки Царевы Толомъ-Бекъ Ханкинь, лиспъ ее въ шоежъ слово, гонцу ее имя Давлешъ-Казы.

Другое дочьки Царевы Нуръ Солпанъ Ханикинь лиспъ въ шоежъ слово; гонцу ее имя Кычкиня.

Трепей дочьки Царевы Ребия Солпанъ Ханикинь лиспъ въ шоежъ слово; гонцу ее имя Спепанъ.

Чешверъшое дочьки Царевы Анша Солпанъ Ханикинь лиспъ въ шоежъ слово, гонцу ее имя Павелъ.

Князя Акъ-Мамай Ширневского въ шоежъ слово; гонцу его имя Топай.

Князя Кочопай Манъкгыпцкогъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Кочопай.

Князя Бариновъскаго Дчаналея лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Дчаналей.

Ширневскаго мурзы Шикъ - Мамай лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Шаунъ.

Бариновъскаго мурзы Озу - Кгересвъ

лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Дча-№ 31. кумъ.

Князя Кунъ-Тугановъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Манакъ.

Князя Машиковъ лиспъ въ шоежъ слово; гонцу его имя Яшмъ.

Подскарбего Царева князя Тинъ-Шяниковъ лиспъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Тюманюкъ.

### 31. Отказъ послу великому Цара Перекопскаго.

Господаръ Король, его милость, и Великий Князь Жикгимонпъ-Августпъ казалъ тебе поведопи:

Што брапъ нашъ Сагапъ-Кирей волный Царъ чересъ тебе посла своего великого къ намъ усказалъ, и въ ярыку своемъ писалъ, изъ которого посла нашего всякого, пана Костанпина Рапомскаго, послалп есмо къ нему, брапу нашому, здоровья его видети и зъ брапскою приязнью и съ помгънки водле докочаней нашихъ, котории зъ нимъ, брапомъ нашимъ, маемъ, же онъ, брапъ нашъ, што посла нашего вдячъне принялъ, и къ намъ его зася отъпустилъ зъ брапскою приязнью своею и зо всимъ добримъ, и тебе своего посла великого къ намъ зъ нимъ послалъ, хошачи зъ нами у добромъ брапстве и приязни быти. Мы шо опъ него, брата нашего, волного Царя вдячъно приймемъ, изъ онъ къ намъ приязнь брапскую и слово свое Царское водле докочаней нашихъ и присеги своее неопъменъно держитъ.

И што ся допычепъ пыхъ поминъковъ, которие ему, брапу нашому, по нашей доброй воли рекли есмо давати, мы держачи ему въ помъ брапу нашому волному Цару слово наше, пыи поминъки, которие ему на сесъ годъ отъ насъ посла-

№ 32. ны быти маюшь, и посла нашего великого пана Александра Владыку къ нему шлемъ, и тебе посла его великого до него, брата нашего, зъ удачношню ошъпускаемъ.

А шакъ кгда у брата нашего вольного Цара будешъ, ты бы ему ошъ насъ мовилъ, же бы онъ водле захованья предковъ нашихъ, которое они съ предки его вольными Цари мели, зъ нами братомъ своимъ у добромъ братъспве и верной приязни былъ, и слово свое Царское и присягу водле докончаней нашихъ твердо намъ держалъ, и приязнелю нашему приязнелемъ, а неприязнелю неприязнелемъ былъ, и неприязни своее надъ нимъ доводилъ, а мы видячи по немъ, брате нашомъ, къ намъ доброе захованье а серную спалую и неопъменъную приязнь зъ нимъ, братомъ нашимъ, у добромъ братъспве и приязни быши, и слово нашо во всемъ ему полъниши хочемъ, и шые помнътки, которие есмо ему, брату нашому, въ кожъдый годъ давалии обещаши, посылаши къ нему будемъ.

Господаръ Король и Великий Князь, его милость, Жикгимонтъ-Августъ казалъ шобе поведиши:

Посоля нашъ великий панъ Коспяньшинъ Рапомъекий, которий у брата нашего вольного Цара былъ, далъ намъ шого справу, и жъ братъ нашъ Царъ казалъ ему передъ собою присягу чиниши за купца своего Тодорка, кошорому якобы некопорое гамованье повару его мело ся спати ошъ державъцы нашего Оспръского пана Пешра, и яко бы за его оолькгованьемъ и побраньемъ посуловъ ошъ шого Пешра, не могла ему за росказаньемъ нашимъ справедливосшь въ шомъ въ Кисве спати, гъдежъ онъ ачъ кольвекъ въ шомъ не былъ виненъ, однакожъ за росказаньемъ Царскимъ мусель присягу на шомъ чиниши, же оному Пешру

въ шомъ не оолькговалъ, а ни посуловъ ошъ него ни кошорихъ не бралъ. А шакъ нехай бы братъ нашъ шпо обачилъ, если шпо есшь речъ слушъная и пристойная, же бы онъ мелъ посуловъ нашихъ о шакуюю легкость приправовати, и непошребъные присяги казати имъ передъ собою чиниши, шпо ся николи межи нами и имъ, братомъ нашимъ, вольнымъ Царомъ, не заховывало, бо ведомо есшь ему, брату нашому, и жъ первой сего и большие речи подданныхъ его правили, а завъжды есмо справедливосшь чиниши имъ казати, шакъ тежъ и оному купцу брата нашего еспли шамъ въ Кисве справедливосшь ся не спала, а ошый бы купецъ его до насъ въ шомъ зъ жалобую вшкъ, або бы онъ, братъ нашъ, за нимъ до насъ писалъ, мы быхъмо завъжды гопови справедливосшь вчиниши. Про шпо нехай бы братъ нашъ повшоре посуловъ нашихъ, кошорихъ къ нему посылаемъ, о шаковые легкостпи приправовати и шрудностей и присягъ безпошребныхъ передъ собою чиниши не казалъ.

52. *А то листъ Короля, его милости, писанный до Цара Перекопского и черезъ того посла его великого къ нему посланный.*

Ошъ Жикгимонта-Августа, Божью милостью Короля Польского, Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомонтъского, Мазовецького и иныхъ. Великое Орды великому Цару Сагапъ-Кирею, брату нашому. Шпо еси братъ нашъ прислалъ къ намъ посла своего великого Мустуфу мурзу, и черезъ него къ намъ усказалъ и въ ермыку своемъ писалъ, и жъ кошорого посла нашего великого пана Коспанъшина Рапомъского послали есмо къ шобе, брату нашому, здравье швос видеши и братъскою приязнью и съ по-

мянъки , водле докончаней нашихъ , копорие съ побою , брапомъ нашимъ , маемъ , же еси шого посла нашего вдячъне принялъ , и къ намъ его зъ брапъскою приязнью своею и со вѣсимъ добримъ зася опъпустилъ , и своего великого посла къ намъ послалъ , хотячи зъ нами у добромъ брапъспвѣ и приязни быши . Ино мы опъ тебе , брата нашего , вольного Цара , удачъне приѣмемъ , ижъ ты водле докончаней нашихъ и присяги своее приязнь брапъскую и слово свое Царское неопмънно къ намъ держишъ . И шпо ся допытчѣшь шыхъ поминъковъ , которие шобе , брапу нашему , по нашей доброй воли рекли есьмо давати , мы держачи шобе въ помъ , брапу нашему , вольному Цару , слово нашо , шые поминъки на сесь годъ шобе шлемъ , и зъ ними посла нашего великого пана Александрѹ Владыку къ шобе есьмо послали , и казали ему здорвѣ швое , брата нашего , опъ насъ видеши , и швоего шежъ посла великого Моспоу мурзу опъ насъ есьмо опъпустили , и ты бы , брапъ нашъ , шые упоминъки вдячъне опъ насъ принялъ , и водле захованья предковъ нашихъ , которое они съ предки швоими вольными Цари мели и у брапъспвѣ и приязни съ собою мешкали , зъ нами , брапомъ своимъ , потомужъ у добромъ брапъспвѣ и веръной приязни былъ , и слово свое Царское и присягу , водле докончаней нашихъ , швердо намъ держалъ , и приапелю нашему приапелемъ , а неприапелю неприапелемъ былъ , и неприязни своее надъ нимъ доводилъ ; а мы и впередъ видечи по шобе , брапе нашомъ , къ намъ доброе захованье , а верную , спалую и неопъменьную приязнь съ побою , брапомъ нашимъ , у добромъ брапъспвѣ и приязни быши , а слово нашего во всемъ шобе полънипи хочемъ , и шые поминъки , копорие есьмо шобе , брапу нашему , въ кожъ-

дый годъ давати обещаши , посылаши бу-№ 32. демъ . Къ шпоу шпо еси , брапъ нашъ , писалъ до насъ , ижъ первой писали есьмо до тебе , шпожъ многи послы и гоньцы опъ князей , мурзъ швоихъ до насъ приходяпъ и скарбу нашему шкода немалая въ помъ ся деешъ , ино ты , брапъ нашъ , пишешъ , ижъ лишънихъ пословъ и гоньцовъ къ намъ не посылаешъ , одно копорие здавна хоживали , шые и шеперь къ намъ ходяпъ опъ тебе и опъ дешей швоихъ Царевичовъ и жонъ и дочокъ швоихъ , и опъ инъшихъ князей , мурзъ швоихъ ; а копории бы лишънии послы и гоньцы были , абыхъмо шымъ ничего давати не казали , ино яко есьмо съ побою , брапомъ нашимъ , черезъ посла нашего великого пана Александрѹ Владыку шпо пошпановили , а ты намъ черезъ него реиспръ свой послалъ , которие послы и гоньцы опъ тебе и опъ Царевичовъ и жонъ и дочокъ швоихъ и шежъ князей , мурзъ швоихъ маюпъ до насъ приходиши , мы и шенерь о шпо ничего не мовимъ , одно о шые лишъние , которие надъ пошпановенье шого посла нашего ходяпъ ; якожъ и шыми разы при послехъ и гоньцехъ швоихъ приходили къ намъ лишънии чопыри послы и чопыри гоньцы , и мы водле писанья швоего , брата нашего , въ помъ ся заховали , и шымъ лишънимъ посломъ и гоньцомъ ничего давати не казали , ты бы , брапъ нашъ , о помъ ведалъ . За шымъ шпо еси брапъ нашъ черезъ посла своего къ намъ усказалъ и въ ерлыку своемъ писалъ , ижъ князь Московъскый часпо кропъ пословъ и гоньцовъ своихъ до тебе присылаешъ , же бы ты , брапъ нашъ , приязнь зъ шпмъ взялъ и зъ одного на папъства наши зъ нимъ споялъ , а за шпо шобе немалые поминъки обещаешъ , ижъ ты , брапъ нашъ , памешаючи на

№ 32. присягу и слово свое Царское и на захованье предковъ своихъ, въ которой приязни завжды они съ предки нашими были, на што ся не склоняешъ, и зъ нами, брапомъ своимъ, неопъменъно у добромъ брапъспве и приязни быши хощешъ. Мы тебе, брапу нашему, вольному Цару за што велико дякуемъ, и шую приязнь швою вдячье опъ тебе приимуемъ, же ты, брапъ нашъ, спале а моцъне у брапъспве и въ приязни зъ нами сповишъ, и слово свое Царское и присягу свою швердо намъ держишъ и полънишъ пакъ, яко на тебе, брапа нашего, вольного а правдивого Царя прислушишъ, а опъ насъ, брапа своего, и приязни нашей ся неопдаллешъ, и ку приязни зъ Московскимъ неприашиемъ и нашимъ ся не прихляешъ. Мы шежъ съ шобою, брапомъ нашимъ, водле захованья предковъ нашихъ и шое приязни, въ которой завжды они съ предки швоими были, хощемъ у верномъ а правдивомъ брапъспве быши, и слово наше во всемъ тебе полъниши. При шомъ што, брапе нашъ, пишешъ до насъ, ижъ копорне поминъки до тебе, брапа нашего, шлемъ, же бы шые поминъки сукна и одамашки мели быши плохи, а зъвлаща копорне сукна у поставехъ супъ, шые рекомо ничому ся негодяшъ, абыхмо казали поминъки добрин къ тебе слаши, ино ты, брапъ нашъ, вольный Царь, самъ по у себе обачъ, ижъ мы што чинимъ для тебе, брапа нашего, и шые поминъки къ тебе шлемъ, што чинимъ зъ доброй воли нашей, хощячи абыхмо съ шобою, брапомъ нашимъ, въ добромъ брапъспве и приязни быши водле шого, яко предки наши съ предки швоими вольными Цари добрую приязнь и верное а правдивое брапъспво зъ собою мели; и што ся шкнешъ шыхъ поминъковъ, копорни тебе,

брапу нашему, посылаемъ, шубами собольими, куньими, одамашками, злопоглавы, сукны и инъшими речъмъ, на што мы копшъ немалый и накладъ зъ скарбу нашего чинимъ. А веджо мы для тебе, брапа нашего, и доброго захованья и приязни швоей шого не жалусмъ, няжля по намъ еспъ дивно, ижъ ты упоминъки наши невдачье не опъ насъ приимуешъ; а первой шого опъ колька лепъ шакинжъ есмы посылали, а ты, брапъ нашъ, завжды ихъ опъ насъ вдячье приимовалъ, а шеперь шакинжъ упоминъки добрин посылали есмы, а невсмы, за копорими причинами тебе супъ невдачъны и гужены. Бо што ся допыченъ суконъ, маемъ за што, ижъ тебе, брапу нашему, еспъ што ведомо, ижъ паковыхъ суконъ и одомашокъ у паньспвахъ нашихъ не робяшъ, але зъ далекихъ споронъ изъ заморья зъ немалымъ накладомъ нашимъ што намъ приходипъ, где мы завжды одамашки и сукна добрин а не лиши кажемъ на поминъки тебе, брапу нашему, купиши и посылаши, и еспли въ тыхъ сукнахъ копорая хоба еспъ, шогды не нами, Господаремъ, ся деспъ, але ижъ паковые сукна шеперь опъшомъ приходяшъ; и ты бы, брапъ нашъ, домниманья, же бы по зъ насъ мело ся деспи, по насъ не былъ, и шые поминъки, копорие зъ доброй воли нашей тебе посылаемъ, вдячье не опъ насъ приимовалъ, и што намъ приязню швоею брапъскою опъдавалъ. За шымъ што ты, брапъ нашъ, пишешъ къ намъ, припоминаючи першое усказыванье и писанье швое къ намъ черезъ пословъ своихъ о два панцыри, о копорни еси насъ просилъ, же быхмо мели тебе, брапу нашему, шого жаловаши, ино ты, брапъ нашъ, не будь шого домниманья, же быхмо шого тебе жаловали, еспли большее для тебе, брапа нашего, чинимъ, а въ шой пакъ ровной



речи и овъщемъ не ради быхъмо жеданья швоего, брапа нашего, опуспили, и давъно быхъмо шые панъцери къ побѣ, брапу нашему, послали, нишли здеся у панъспвахъ нашихъ, панъцырей, зброи шаковыхъ, по обычаю вашему не робяшь, а хопя и робяшь, шогды не шаковыи, копории бы ся вамъ, брапу нашему, годили. А веджо казали есьмо побѣ, брапу нашему, двухъ панъцырей зъ Немець доспаши, и якие панъцыри быши могъли, мы къ побѣ, брапу нашему, два ихъ послали, шы бы, брапъ нашъ, опъ насъ ихъ принялъ. Ку шому, шпо еси писалъ до насъ, абыхъмо подданныхъ нашихъ Черкасцовъ и Каневцовъ, Кианъ внимали, абы людемъ швоимъ шкоды не чинили, шно мы завъжды подданнымъ нашимъ грозне росказываемъ, абы людемъ и влусомъ швоимъ, брапа нашего, жадное шкоды и зачепъки не делали, подъ замки и влусы швои не подходили, и во вьсемъ спокойливѣ ся заховали. Якожъ копории шкоды первой сего по шыи часы прошлыи опъ казаковъ шыхъ замъковъ нашихъ, подданнымъ швоимъ ся были спали, шно шые за высшупъ свой передъ швоими послы, брапа нашего, супъ скараны, чому шы, брапъ нашъ, опъ пословъ своихъ еспъ добре сведомъ; гдѣжъ копории козакки Московъские и шыхъ часовъ прошлыхъ на поли пословъ швоихъ и нашего посла, кгды они опъ шебе къ намъ шли, сперегъли, хотечи ихъ погромши, и тежъ подъ замки и влусы швоими, копорую шкodu вчинили, и спароспа нашъ Черкасский и Каневъский панъ Янъ Хрщоновичъ шыхъ козаковъ побилъ, а нишнихъ поималъ и до Черкасъ привелъ, и передъ швоими послы супъ они скараны, шпо шыи послове швои будупъ умети побѣ, брапу нашему, поведиши; и шы бы, брапъ нашъ, о помъ ведаль, же мы нишкихъ шкодъ и заче-

покъ подданнымъ швоимъ чинили не ро- № 32.  
сказываемъ, а копории бы швольне и пошай подъ замки и влусы швои входили и шкodu чинили, шы бы шаковыхъ биши велель. А шпо еси, брапъ нашъ, писалъ до насъ о купъца своего Тодурка, копорий передъ побою жаловаль, же бы державъца нашъ Оспръский не мало речей и спашъковъ его загамоваль, о шпо есьмо росказали были князю Александру Вишъневъскому на онъ часъ будучому справъцы восводспва Киевъского и ропъмистру Киевъскому весполокъ съ посломъ нашимъ паномъ Рапомъскимъ справедливостъ ему зъ нимъ учинили, и якобы справедливостъ въ помъ ся ему не мела спаша, шно здесе посолъ нашъ, панъ Рапомъский, далъ намъ въ помъ справу, же они будучи у Киеве весполокъ съ Княземъ Александромъ Вишъневъскимъ и зъ ропъмистромъ Киевъскимъ, шому купъцу швоему справедливостъ съ Пешъромъ чинили, нишли онъ самъ речъ свою здвоилъ: первой передъ нами жаловаль, якобы шопъ державъца нашъ Оспръский у оурмана его шые речи загамоваль; а шпомъ зася передъ нами на него самого жаловаль, же бы онъ самъ шые речи и спашъки его въ него побраши и загамоваши казалъ; въ чомъ жо самъ жалобы своей первое опъспшупилъ, и речъ свою здвоилъ, и они за шыи не могучи сами шое речи межш ними конъчили, до насъ шпо на вырокъ нашъ опложнили. И шопъ купецъ швой, брапа нашего, послъ шого въ насъ не бываючи и справедливости зъ нимъ себе въ помъ у насъ не доводечи, присхавъши до шебе, зложилъ речи не былье, и шого посла нашего передъ побою обжаловаль, же бы онъ Пешру державцы нашему Оспръскому въ помъ оолъговаль, и рекомо неколько посшавовъ сукна за шпо опъ него взялъ,

№ 33. и якобы за шымъ справедливоспъ ся ему не спала; и шы, брапъ нашъ, за жало-бою того купца своего, казалъ тому послу нашему присягу передъ собою чиниши, яко онъ Пспру въ помъ не еолкговалъ и ни копорихъ посуловъ опъ него за по не брамъ, где онъ ачъ кольвекъ не былъ въ помъ виненъ, однакожъ за росказаньемъ швоимъ мусилъ присягу на помъ вчиниши, шпо намъ по шобе, брапе нашомъ, не еспъ любо, ижъ шы пословъ нашихъ въ шаковой неповажноти въ себе масшъ, и присяги передъ собою непошребне чиниши кажешъ, чого николи съ предковъ швоихъ не бывало, и того ся межн нами и побою, брапомъ нашимъ, не заховывало, бо мы маючи бачноти на шебе, брапа нашего, завжды пословъ швоихъ у поважноти и во чти у насъ масмъ; и шы бы пежъ, брапъ нашъ, метъ на насъ и на пословъ нашихъ шаковуужъ бачноти меши, бо ведомо шобе шо еспъ, брапу нашему, ижъ первой сего большни речи подданымъ швоимъ съ подданными нашими ся праели, и завжды есмо справедливоспъ чиниши имъ казали, шакъ пежъ и шеперь оному купцу швоему, кгда ся ему шамъ у Киеве справедливоспъ за егожъ подвоеньемъ речи не спала, гошови есмо были справедливоспъ въ помъ учиниши, нишли оный купецъ швой самъ здесь не былъ, и шое речи свое не пильновалъ; а шакъ шшобы есп, брапъ нашъ, впередъ пословъ нашихъ въ шаковой жо поважноти у себе метъ, яко и мы швоихъ въ насъ маемъ, а шаковыхъ легкоспей имъ чиниши и присегъ безъ пошребныхъ чиниши не казалъ, а заховалъся въ помъ къ намъ по шому, яко и предки швои съ предки нашими.

33. Лета Бож. Нарож. 1548, месяца день индикта 7, будучи Господару Королю, его милоспи, и Великому Князю Жикгимонпу-Авьгуспу въ Радоми, приездилъ до его Королевское милоспи опъ Великого Князя Ивана Васильевича Московъского посланецъ Загразский за верующимъ листомъ о помъ, шпо бояре его присылали перво сего до пановъ Радъ сего Королевской милоспи Великого Князства Липовъского: до князя Павла бискупа Виленского, а пана Яна Юрьевичъ Глебовича воеводы Виленского, припоминаючи, ижъ же межн Господаремъ нашимъ Королемъ, его милоспью, и Господаремъ ихъ, лета перемирные выходяпъ, и они наводили на шо Господара своего Великого Князя, абы онъ зъ его Королевскою милоспью миру вечного, або на далший еще часъ перемирья похотелъ, и Господаръ ихъ на шо призвоилъ; а шакъ, абы и ихъ милоспъ, панове Рада, его Королевскую милоспъ Господара своего на шо наводили, же бы его милоспъ зъ брапомъ своимъ Великимъ Княземъ Господаромъ ихъ, прилзни и доброе змовы похотелъ. А послалъ пословъ своихъ до Господара ихъ, копорне бы межн Господари прилзнь и добрую змову делаши могли.

И кгда князь бискупъ Виленский и панъ воевода Виленский на шо до нихъ опъписали, же они его Королевскую милоспъ Господара своего на шо намовили, и его милоспъ, яко Господаръ Хрестнианский, не хотячи видети кровопролишья Хрестнианского, а рука поганская бы ся не подносила, рачилъ на шо призвоилиши, а миру и доброе змовы зъ брапомъ своимъ Великимъ Княземъ Московскимъ хочешъ, абы они о помъ ведали, и Господару своему мовили, абы онъ на пословъ его милоспи великихъ, черезъ посланца-

ника своего, листъ кглишовъный прислалъ.

Ино Великий Князь за шымъ писаньемъ пановъ Радъ, ихъ милоспи, черезъ шого посланца своего Загразского, листъ опасный на пословъ его милоспи великихъ до Родомля прислалъ, за которимъ листомъ опаснымъ посылаши рачилъ Король, его милоспъ, до Великого Князя Московьского пословъ своихъ великихъ: воеводу Вишебъского пана Станислава Петровича Кишку, а маршалка державцу Ожъского и Переломъского пана Яна Камаевского, а дьяка пана Небаесмана, которие у Великого Князя будучи, взяли перемиръя опъ Звешованья Панъны Марии, льпа Божего Нароженья писеча пяпъ сопъ сорокъ девяного году, на пяпъ лешъ, и на шо Господару, его милоспи, опъ Великого Князя грамошу перемирную принесли съ печашью его привесцешю, а свой списокъ Великому Князю подъ печашми своимъ дали, и крешъ на помъ цаловали, же, водле шого еписку ихъ, мелъ быши джъ Великому Князю листъ перемирный его Королевское милоспи.

И коли попомъ послы Великого Князя Московьского до Господара Короля, его милоспи, для докончанья шого перемиръя пришли до Кракова, льпа Божего Нароженья писеча пяпъ сопъ сорокъ девяного, бояринъ окольничий Михайло Яковлевичъ Морозовъ, а дворецкый Резанский Пешръ Васильевичъ Морозовъ, а дьякъ Иванъ Бакока Мипровановичъ Корачаровъ, ино въ поселшве своемъ напередъ весго мовили, абы его Королевская милоспъ въ листе докончалномъ и во всихъ ипъшихъ еправахъ своихъ, Господара ихъ Царемъ писалъ до венчанья его, которое онъ маелъ опъ предковъ своихъ Великихъ Князей меновише опъ Великого Князя Киевьского Манамаха.

Господаръ Король, его милоспъ, первой № 33. нишли имъ на шо опъказъ вчинилъ, рачилъ казаши зъ ними на особномъ меспъци объмову коло шого вчинипи, же шо не еспъ речъ приспойнал, абы онъ мелъ хопешпи опъ его милоспи шымъ ся именовъ и шыпуломъ писашпи, которимъ ся онъ самъ будучи Великимъ Книземъ Московьскимъ, опецъ, дедъ, прадедъ, а ни жаденъ съ пращеровъ его не писывали, а ни жадныхъ доконъчаней зъ его Королевьскою милоспию опъцомъ, а ни съ предки его милоспи, Великими Князи Лишовьскими, шымъ обычаемъ не чинивали. И шпо ся дошъчешъ Великого Князя Киевьского Манамаха, казалъ, его милоспъ, имъ поведишь, же шо суть речи давньные, а пошъ сполецъ Киевъ еспъ и будешъ, дали Богъ въ моцы, въ рукахъ и держаньи его Королевьское милоспи, и никому бы шымъ именовъ и шыпуломъ Царешва Киевьского не было приспойно писашпи, одно его Королевьской милоспи, а не Великому Князю Московьскому, ихъ Господару, нишли шпо его Королевьской милоспи славы и вожипътку шымъ ся писашпи никопорого не приносипъ, шо его милоспъ рачилъ опуекати мимо, маючи бачьноспъ на шо, ижъ Господари Хрешпианские и онъ самъ, еспли ся за Господара Хрешпианьского маешъ, не мелъ бы писашпи Царемъ, одно одного цесара Хрешпианьского; а хопя шое имя Царское Цару Перекопъскому и ипъшимъ Тапарскимъ а поганьскимъ Господаремъ на шопъ часъ его Королевьская милоспъ и онъ самъ Великий Князь въ листехъ своихъ пишешъ, ино шо ся дешъ языкомъ Словеньскимъ, же ихъ шакъ зъ давньныхъ часовъ почали прозываши, чимъ ся они сами своимъ языкомъ не пишущъ; и яко его Королевьска милоспъ ихъ шыпулы заспалъ, шакъ его милоспъ водле

№ 34. звыклого обычаю рачишь казаши листы своим писани.

Але ижь Великий Князь Московский, Господарь ихъ, шое имя и пыпулъ Царский ново передь себе взялъ, копорого передь шымъ онъ и предки его великие, Великие Князи Московские, николи не вживали, его Крелевской милоспи не видисья по за подобю, абы его милоспъ мелъ въ новыя ся речи вдавати.

А шпо ся допычешъ звычайного и спарого имени и пыпулу, казалъ его милоспъ посломъ его поведипи, же его милоспъ брату своему, Великому Князю, водле спарого и звыклого обычаю ни въ чомъ опъспупипи не хочешъ, и водле того зъ нимъ докончанья и справы свои справовашъ, а не иныхъ новымъ обычаемъ будешъ.

Съ шыхъ объмовъ и по многихъ посваркахъ послове Великого Князя на шомъ переспани, и захавши того нового пыпулу Царского Господара своего докончанье, перемирья на шую пяпъ лешъ опъ Господара своего зъ его Крелевскою милоспью предъ ся пришили, и лешъ его Крелевской милоспи докончаный взяли, подле списку пословъ великихъ его Крелевское милоспи, а не водли его перемирное грамоты, копорую онъ пославыи до его Крелевской милоспи черезъ пословъ его милоспи великихъ, Царомъ ся описалъ, и въ опъказе своемъ Господарь, его милоспъ, шымъ посломъ Великого Князя жадное зменъки о Цари вчинипи не казалъ, одно вчиненъ имъ опъказъ подле обычаю звыклого спародавтного, копорий лешъ перемирный его Крелевские милоспи и шопъ опъказъ слово опъ слова шакъ се въ себе маешъ:

**34.** *Лешъ перемирный до пяти лешъ.*

Мы Великий Господарь Жикгмоншъ-Августъ, Божью милоспью Король Поль-

ский, Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомонпський, Мазовецкый и иныхъ. Шпо посылали ешмо до тебе, брата нашего, Великого Господара Ивана, Божью милоспью Господара всея Руси и Великого Князя Володимерского, Московского и Новгородского, Псковского, и Резаньского, и Тверского и Югорского, Пермского, Болгарского и иныхъ, пословъ своихъ: воеводу Випебьского пана Спанислава Пешровича Кишку, да маршалка нашего державцу Ожьского и Переломьского пана Яна Юрьевича Комаевьского, да дяка нашего Глеба Ямановича, о миру и о доброй змове, и по межю насъ съ тобою, братомъ нашимъ, зъ Великимъ Господаремъ Иваномъ, Божью милоспью Господаремъ всея Руси и Великимъ Княземъ ныне не спалосе, и послы наши говорили опъ насъ тобе, брату нашему, Великому Господару Ивану, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю: шпо бы шы съ нами взялъ перемирье на пяпъ лешъ, на по, шпо намъ въ шые перемирные леша межю себе брани и войны не замышляши, а спани бы намъ въ шын леша межю себе на обе спороне своихъ великихъ пословъ, копорие межю насъ шые дела могутъ делати. И шы, братъ нашъ, Великий Господарь Иванъ, Божью милоспью Господарь всея Руси и Великий Князь, перемирье съ нами взялъ на пяпъ лешъ, опъ Благовещеньева дня, леша семь тысячъ пятьдесятъ семого, до Благовещеньева дни леша семь тысячъ семьдесятъ второго, на по, шпо тобе, брату нашему, Великому Господару Ивану, Божью милоспью Господару всея Руси Великому Князю, въ шые перемирные леша въ пяпъ лешъ нашихъ земель: города Киева зъ волосьми, города Канева зъ волосьми, города Черкасъ зъ волосьми, города Жипомира съ

волоспьми, города Вручя зъ волоспьми, города Любеча зъ волоспьми, города Гомья зъ волоспьми; и сель: Уваровичъ, Телешевичъ, Тереничъ, Кошелева Лесу, Морозовичъ, Липяничъ, Полешанъ, города Турова зъ волоспьми, города Мозыра зъ волоспьми, да волоспи Бячча, Брагиня, Речицы, Горволя, Спрешина, Чичерска, Пропойска, Могилева, города Мспиславля зъ волоспьми, и волоспи Хоптславичъ, города Кричева зъ волоспьми, города Дубровна зъ волоспьми, и волоспей: Горъ и Ромачова, и города Орши зъ волоспьми и волоспи Любавичъ, Микулина, города Витебьска, и волоспей: Бруса, Дречихъ Лукъ, Свята, Озеричъ, города Полоцъка, и волоспей: Мошъниковъ, Дрисы, Освея, Нещерда, Непороповичъ, Вербиловы слободы, Кубъка, Вязма, Клина, Сипьянъ, Лисны, Замошья, Испыца, Неведрея, не воеваши, ни зачепаша ничимъ въ шые перемирные лета. А мне Великому Господару Жикгимонту-Августу, Божью милостью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому и Рускому, въ шые перемирные лета швоихъ, брата нашего Великого Господара Ивана, Божьею милостью Господара всей Руси и Великого Князя, земель не воеваши ни зачепляши ничимъ въ шые перемирные лета: Московское земли Новгород Великого и волоспей Новгородскихъ и Новгородской земли все, и Пскова и Псковское земли все, города Себежа и волоспи Себежское и Тверское земли все, и Переславля Резаньского и Резаньское земли все, и Проньска и Проньское земли все не воеваши, ни зачепаша ни чимъ. Такъ же мне Великому Господару Жикгимонту-Августу, Божью милостью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому и Рускому шыхъ швоихъ городовъ и волоспей и земель не воеваши, ни заче-

паши ни чимъ въ шые перемирные лета № 31. лешъ: города Рильска зъ волоспьми, города Пушивля зъ волоспьми, города Новгородка Северского зъ волоспьми, города Радогаша зъ волоспьми, города Черньгова зъ волоспьми, города Спародуба зъ волоспьми, города Почепа зъ волоспьми, города Поповы Горы зъ волоспьми, и волоспей: Залесья, Бабиць, Свепловичъ, Голодна, Скарбовичъ, Лапичъ, города Карачева зъ волоспьми, и волоспей: Хопимля, Сновьска, Харабора, Мглина, Дрокова, города Трубческа зъ волоспьми, города Масальска зъ волоспьми, города Сирпейска зъ волоспьми, и волоспей: Замошья, Тухачева, Десны, Омвиничъ, Погощицъ, Мосчина, Демены, Городечьны, Ужеперети, Снопота, Ковыльны, Шуи, Лазарева Городища, Ближевичъ, Любуни, Даниловичъ, города Бранска зъ волоспьми, и волоспей: Соловьевичъ, Прикладней, Пацыни, Осдорвьского, Осовика, Кошничъ, Сухара, Свеславля, Вороницъ, Жеринны, города Рославля зъ волоспьми, а рубежъ городу Рославлю со Мспиславлемъ промежи Словнева да Шибьнева къ Гисвькову, Доброю речкою на Водоносъ, а отъ Водоноса Доброю жъ речкою въ Оспръ черезъ Великий Боръ въ реку въ Шумячу, къ Трекуле, къ рубежу Кричовскому и отъ Кричова городу Рославлю рубежъ река Шумяча, а Шумячею въ реку Немелицу, а зъ Немелицы Спаримъ рубежомъ къ Заборью въ Ипуть реку, да внизъ Ипутью къ Хмелю; города Смоленьска съ пупми и зъ волоспьми, шпо къ нему шягъ-нептъ, и волоспей: Еловца, Болваничъ, Лазаревщины, Пуспоселья, Романовьского, Копопьковичъ, Молохвы все, шпо къ ней пошягло, и Пешровьского держанья Кушева Зверовичъ, Дубровеньского пущи, Кашыни, Каспли, Поречья, Руды

№ 34. Щучее; а рубежъ Смоленску и волоштемъ Смоленскимъ зъ Дубровъною, и съ Романовымъ, и зъ Горамн, и со Мспиславлемъ ошъ Днепра нижей города Смоленска, рекою Мереею у верхъ межи Пречпштые въ Зруба, и зъ Зверовичъ въ Иваку реку, а изъ Иваки на Елпньский рубежъ да въ Городню, а Городнею у Вехру въ Чорный Мохъ, а изъ Вехри въ Прудыльну, а изъ Прудыльни въ Железъницу, а Железъницею подъ Дуденъки у Вехру, а изъ Вехри въ Люшую Воду, а изъ Лютое Воды у Выпино, а изъ Выпина въ Сожъ, а Сожемъ на низъ въ Беризъню, а Березынею у верхъ сухомъ, промежъ сель: Почина, и Глядковичъ по Хольмомъ, а опъшполя въ Кольневу, и за рекою за Днепромъ рубежъ Смоленску у низъ по Днепру рече, нижей Клименъшня свяного пять верспъ; города Мченъска зъ волоштемъ и городища Дмишровца и города Меческа зъ волоштемъ, и города Опакова зъ волоштемъ, и волостей: Залидова, Недоходова, Бышъсковичъ, Лычина и города Вязмы, и волостей Вяземъскихъ всихъ, шпо къ Вязме пошегъю, города Дорогобужа и волостей Дорогобужъскихъ всихъ, шпо къ нему пошягло изъ спарины, и города Белос зъ волоштемъ, и Верховъя, и Большева, и Шептпова, и Монивидовы слободы и города Торопъца и всихъ Торопецъкихъ волостей; города Велижа и Велижъскихъ волостей, а рубежъ Торопъцу и Торопецкимъ волоштемъ и Велижъскимъ волоштемъ, Данькову, Любуше, Дубне, Рожне, Туре, Бибирове, Старцове, Леженьской, Плавесцкой, Жижицкой, Озереккой, Казариновской и Новъгородскимъ волоштемъ, Лукамъ Великимъ, Пуповичомъ и Ржеве и городу Оспрею и городу Заволочью, и волоштемъ: Дольсе и Березаю, Невлю, Увялю, Ловъцу, Весне, Болугу, и Холмескому погосту, и Ве-

лиде, и Лопаспицамъ, и Бушцу и шпымъ волоштемъ всее земля Новъгородское зъ нашею земълею Липовъскою и съ Полочаны и зъ Вишебъляны, земли и воды по спаримъ рубежомъ. А кого ты, брашъ нашъ, Великий Господаръ Иванъ, Божьею милостью Господаръ всея Руси и Великий Князь, пошлешъ къ намъ своихъ пословъ, и шымъ швоимъ посломъ приехаши къ намъ и опъехаши добровольне безъ всякое зачепъки; пакъже кого и мы къ тебе пошлемъ своихъ пословъ, и нашимъ посломъ по швоимъ земълямъ къ тебе добровольне приехаши и опъехаши безъ всякое зачепъки; а швоимъ купъцомъ со всихъ швоихъ земель во вси наши земли приехаши со всякимъ поваромъ порговаши на всякий поваръ, а приехаши имъ и опъехаши добровольне безъ всякихъ зачепокъ; а нашимъ купъцомъ со всихъ нашихъ земль во вси швои земли приехаши со всякимъ поваромъ и порговаши на всякой поваръ, а приехаши имъ и опъехаши добровольно безъ всякихъ зачепокъ; пакъже которни ваши послы или гости где ни пойдуть опъ васъ, или къ вамъ черезъ наши земли съ какимъ поваромъ ни буди, и намъ въ шихъ вашихъ пословъ и гостей повару не опънимаши, а пропускаши намъ къ тебе швоихъ пословъ и гостей со всякимъ поваромъ черезъ свои земли безъ великихъ зачепокъ; пакъ же наши послы или гости где кольве пойдуть опъ насъ или къ намъ черезъ швои земли и съ какимъ поваромъ ни буди, тебе въ шихъ нашихъ пословъ и гостей повару не опънимаши, а пропускаши тебе къ намъ нашихъ пословъ и гостей черезъ свои земли со всякимъ поваромъ безъ всякихъ зачепокъ; а которни послы опъ шихъ Господарей опъкуле ни буди пойдуть къ вамъ черезъ наши земли, и гости зъ ними, или опричь пословъ гостей пойдуть къ



вамъ черезъ наши земли съ какимъ поваромъ ни буди, и намъ въ шыхъ пословъ и гостей повару не опгнимаши, а пропуцаши намъ къ вамъ пословъ и гостей со всякимъ поваромъ черезъ свои земли безъ всякихъ зачепокъ. А въ шые перемирныи лепя какова учинишя обидя межи нашихъ князей и людей въ земляхъ, и въ водахъ и въ шыхъ всякихъ обидныхъ делехъ, и наши князи и намеспники и волостели Украинные сослався, да шымъ обиднымъ деламъ всимъ управу учиняшъ на обе спороне; а въ какихъ обидныхъ делехъ наши князи и намеспники и волостели не вчиняшъ управы, и намъ о помъ сослаши судей, и они зъсхавъшися, да шымъ обиднымъ деломъ всимъ управу вчиняшъ на обе спороне безхипросно; а шапя, бегълеца, холопа, робу, должника, по исправе, выдаши; а даное, положонос, заемное, поручное опгдаци. А опондупъ по сымъ перемирнымъ грамопамъ межи насъ урочныи лепя и розмирица межи насъ учинишя, а въ шую пору копорие швоее земли купцы или послы прилучашя въ нашихъ земляхъ, и намъ шыхъ швоихъ купцовъ и пословъ не порубаши, ни спашъковъ ихъ не опгнимаши, а пуспиши намъ ихъ всихъ добровольне зо всякими ихъ спашъки; а копорие наши послы или купцы прилучашя въ шу пору у вашихъ земляхъ, и шобе нашихъ пословъ и купцовъ шакъже не порубаши, ни имаши, живоповъ ихъ въ нихъ не опгнимаши, а пуспиши намъ ихъ всихъ добровольне зо всякими ихъ живопы. А на помъ на всемъ какъ въ сей перемирной грамоше писано, мы Великий Господаръ Жикгимоншъ-Авгуспъ, Божью милоспью Король Польский и Великий Князь Липовъский, Руский, Пруский, Жомоипский, Мазовецъкий и иныхъ, цсловаи есьмо креспъ шобе, брашу нашому,

Великому Господару Ивану, Божью ми-№ 35. лоспью Господарю всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Псковъскому, Резаньскому, Тверскому, Югорскому, Пермьскому, Болъгарскому и иныхъ на помъ, шпо намъ по сей перемирной грамоше, до шыхъ урочныхъ пашпи лепъ, шопъ миръ держати крепко, по шому, какъ въ сей перемирной грамоше писано. Писанъ у Кракове подъ лепы Божего Нароженья писсча пашп согъ сорокъ девяного году, месяца Сеньшебра двадцаш шостого дня, индикпа осмого.

**55.** *Отказъ на противко посельства Великого Князя Ивана Васильевича посломъ его великимъ: боярину окольничому Михаилу Яковличу Морозову, а дворецкому Резаньскому Петру Васильевичу Морозову, а дяку Ивану Бокаку. Митробановичу Корачарову.*

Великий Господаръ нашъ Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ-Авгуспъ велель вамъ поведити:

Шпо еште говорили намъ опъ брата нашего, Великого Князя Ивана Васильевича Господара своего о помъ, шпо есьмо посылали къ нему пословъ нашихъ великихъ: воеводу Вишебъского пана Спанислава Пешровича Кишъку, а маршалъка нашего державцу Ожъского и Переломъского пана Яна Юрьевича Комаевъского, а дяка нашего пана Глеба Есьмана, и словомъ къ нему черезъ нихъ усказывали, абы онъ съ нами былъ у вечномъ миру и доброй прилзны.

Великий Господаръ нашъ Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ-Авгуспъ казалъ вамъ мовити:

Брашъ нашъ Великий Князь къ намъ черезъ васъ усказалъ, ижъ миръ вечный межи нами нине спашисе не могъ, ишжам

№ 35. по приговору нашихъ пословъ зъ его бояри, перемирье онъ зъ нами взялъ на пять летъ, и въ шу пашь летъ слапи бы намъ межи себе великихъ своихъ пословъ, котории бы могли миръ вечный и добрую змову межи нами делапи; а каковымъ грамотамъ нашимъ перемирнымъ на обе спороне пригожо быши, онъ грамоту свою велель написати и печать свою къ ней привесипи, и креспъ намъ на той грамоте передъ нашими послы целоватъ, и шу грамоту съ печатью своею нашимъ посломъ даль; а какой нашой грамоте перемирной въ него, брата нашего, згожо быши, послы наши списокъ выписавши, печати свои къ нему привесили, и креспъ ему на той грамоте за насъ целовали на помъ, шпожъ какъ послы его въ насъ будуть, намъ съ того списка велипи листъ свой слово въ слово написати и печать нашу къ нему привесипи и присягу передъ послы его ему вчинипи, и шопъ листъ нашъ имъ дапи.

Великий Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Авгуспъ казалъ вамъ поведипи:

Говорили еспе намъ онъ брата нашего Великого Князя Ивана Васильевича, абыхъмо подле намовы пословъ нашихъ листъ нашъ перемирный велели справипи и креспъ на то ему передъ вами целовати и шопъ листъ съ печатью нашою вамъ дали, да попому быхмо ему до врочныхъ летъ исправили.

Великий Господаръ нашъ Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ-Авгуспъ казалъ вамъ мовипи:

Шпо ся допычешъ того перемирья, которое намъ зъ братомъ нашимъ Великимъ Княземъ пыхъ часовъ спало и грамоты его перемирное, шпо онъ даль посломъ нашимъ, ино шая грамота съ при-

весиспою печатью его насъ дошла, мы подле списку пословъ нашихъ великихъ, которие они подъ нечашми своими Великому Князю Ивану дали, и котории вы шеперь зъ собою мели, нашъ листъ слово у слово велели написати, и печать свою къ шому листу казали привесипи, и присягу нашу на томъ листе брату нашему передъ вами вчинимъ, и попому будемъ ему держати и польнипи, яко на листе нашомъ еспъ выписано, а шопъ листъ зъ нашою привесиспою печатью вамъ даемъ.

Великий Господаръ нашъ Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ-Авгуспъ казалъ вамъ мовипи:

Мовили еспе намъ онъ брата нашего Великого Князя Ивана на посельспие своемъ о бегълецы, которие въ перемирныхъ грамотахъ описаны, же на обе спороне маюпъ быши выданы: ино хощя въ перемирныхъ грамотахъ по спонпъ и креспнымъ целованьемъ по ушвержоно, однакожъ пые бегълецы зъ обу споронъ выдаваны не бываюпъ, и шпо быхмо шеперь шопъ аршыкулъ о бегълецы вслели зъ листу нашего перемирного, або выспавипи, або же быхмо водле перемирныхъ грамотъ нашихъ и правили, абы по на душахъ нашихъ зъ обу споронъ не было.

Великий Господаръ нашъ Король и Великий Князь, его милоспъ, Жикгимоншъ-Авгуспъ казалъ вамъ говорипи:

Шпо ся вжо шеперь межи нами и братомъ нашимъ черезъ пословъ нашихъ великихъ поспановило и шопъ аршыкулъ въ перемирную грамоту его описано, шогды вжо на шопъ часъ и въ нашомъ листе перемирномъ мусипъ по спояпи, а не лъзя того выспановляти, а веджо нами ни шпо пропивъко перемирное грамоты не дееспя.

Великий Господарь нашъ Король и Великий Князь, его милоспшь, Жикгимонпъ-Авгуспъ казалъ вамъ мовиши:

Говорили еше намъ отъ брата нашего, Великого Князя Ивана о вязни, копорни въ руки наши попали, абыхмо велели зъ нихъ всю пшягоспшь зняпи, и нужи бы имъ ни копорое не было, а спаршихъ вязней велели быхмо до Вильни звеспи и шакжо безъ нужи ихъ держапи, а братъ нашъ попомужъ зъ нашихъ людей, копорни въ его земли супъ, казалъ пшягоспшь зняпи.

Великий Господарь нашъ Король и Великий Князь, его милоспшь, Жикгимонпъ-Авгуспъ казалъ вамъ поведипи:

Ижъ мы ещо первой сего, нияли вы отъ брата нашего къ намъ приехали, казали спаршихъ вязней до города нашего сполного до Вильни звеспи, и памъ ихъ вслели держапи безъ всякое нужи и пшягоспи, а копорие вязни по инышимъ замкомъ нашимъ супъ, мы и пшыхъ не велели въ нужи и пшягоспи держапи, а братъ нашъ Великий Князь Иванъ нехай бы попомужъ вчинилъ, и нашихъ людей вязней, копорни памъ на Москве въ него будущъ, безъ пшягоспи и нужи держапи велеть.

Великий Господарь нашъ Король и Великий Князь, его милоспшь, Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ вамъ говорипи:

Шпо въ перемирныхъ нашихъ грамопахъ выписано, посылапи намъ въ пшии лепа перемирные пословъ нашихъ великихъ на обе спороне, копорие бы межн нами могли о вечномъ мирн и о добромъ пожипши делапи, ино нехай бы пшии наши послы въ теперешние лепа перемирные на обе спороне ходили и миръ вечный и добрую змову межн насъ едънали, а мы для покою Хреспиянского, шпо бы большей шпо кровь Хреспиянская не лилася, а поганьская бы ся рука не

Том. I.

подносила, миру вечного и доброе змольвы № 36. зъ брапомъ нашимъ, Великимъ Княземъ Иваномъ Васильевичомъ, хошимъ, какъ шригожо.

\*

По толь доконаны писатися въ тыи книги справы князя Валериана бискупа Луцъкого поступивши его милости на столецъ бискупства Луцкого.

А ТО НИЖЕ ПЧАЛЕСЯ ПИСАТЬ СПРАВЫ КАНЦЛЕРЕЙ ЗА КАНЦЛЕРСТВА ВЕЛЕМОЖНОГО ПАНА НИКОЛАЯ РАДВИЛА КНЯЖАТИ НА ОЛЫЦЕ И НЕСВИЖУ ВОЕВОДЫ ВЕЛЕНЬСКОГО МАРШАЛЪКА ЗЕМЪСКОГО И КАНЦЛЕРА ВЕЛЖКОГО КНЯЗСТВА ЛИТОВЪСКОГО СТАРОСТЫ ВЕРЕСТЕЙСКОГО, ДЕРЖАВЪЦЫ ВОРИСОВЪСКОГО И ШОВЛЕНЬСКОГО.

36. *Перемирие вечное Королю, его милости, зъ Ионъ Стеваномъ, воеводою Волоскимъ, учинено въ року 1551.*

Милоспшью Божью, мы Жикгимонпъ-Авгуспъ Король Польский, Великий Князь Липовеский, Руский, Пруский, Жомоипъский, Мазовецкий и иныхъ, чинимъ знаменипо симъ нашимъ листомъ, шпо на него посмоприпи, або чшучи его услышишъ, нинешнимъ и на пощомъ будучимъ кому пошребъ будешъ шпого ведапи: ижъ по Божей воли и по нашей згоде зъедъналися есмы и помирилися, и възяли есмы межн собою и промежку нашими попомки, и промежи всего Великого Князшва Липовъское земли миръ вечный съ прииптелемъ нашимъ добримъ вельможнымъ Ионъ Спеваномъ воеводою, Божьею милоспшью Господаремъ земли Молдавское зъ депшии и попомъки его, на шо маемъ мы ему и наши попомъки и вси панове Рада и все великое Княжъшво Липовъское, якъ ошъ сихъ часовъ, шакъ и напередъ добримъ а правымъ прииптелемъ всимъ шцемъ и всею правдою и верою быши

8

№ 36. до нашего живота и до животовъ нашихъ попомковъ попомъ будущихъ, и ни одинъ неприятели и зломыслитель приятеля нашего, Ионъ Спешана воеводы и детей его, не маемъ въ насъ въ нашей земли и ни въ кого оныхъ подданныхъ нашихъ нигде жадного месца и поживенья мести, и не естесмо ни копоримъ неприятелемъ, приятелю нашему, Ионъ Спешану воеводе Господару земли Молдавское, его дещемъ и подданнымъ и земельномъ его земли Молдавское, ни жили мы и попомки наши и подданные Великого Князства Липовьского, естесмо добрие а правые ему приятелю, и во всемъ маемъ ему мы и попомки наши и подданные наши и его землямъ прияти, и онъ намъ и нашимъ паньспвомъ по помужъ маемъ прияти; а коли бы поганьство хопели срушени черезъ наши земли, хопячи шкоды землямъ приятеля нашего Господару земли Молдавское, Ионъ Спешана воеводы, чинили, погды мы маемъ приятелю нашему, Ионъ Спешану воеводе, або его спароспамъ о шомъ ведаши давати и въ шомъ ему и земли его прияти. А если бы хто помыслилъ на животъ приятеля нашего Ионъ Спешана воеводы, и прибежишь въ наши земли, мы маемъ ему шого зъ драдцу давати зъ нашихъ земель, и къ шому ели ся пригодитъ прибежишь до насъ, або где въ нашихъ паньспва копорни боиритъ або слуга приятеля нашего, Ионъ Спешана воеводы, шомъ маемъ послати до своего Господару приятеля нашего воеводу, просячи себе миру; ели бы ему приятель нашъ гневъ свой опустилъ, погды ему добровольне зася и слободно вернуши до своего Господару, приятеля нашего Спешана воеводу; паклижъ бы не маемъ опущенья гневу оныхъ приятеля нашего, Господару земли Молдав-

ское, нио намъ шого въ себе не держати, и нигде въ насъ и въ паньспвахъ нашихъ ему не мешкати. А копорне бы ся спали кривды людемъ и подданнымъ приятеля нашего, Ионъ Спешана воеводу, або людемъ подданнымъ его, або пещъ намъ и нашимъ подданнымъ, або людемъ нашимъ и людемъ подданныхъ нашихъ въ границахъ, въ шапбахъ, и въ розьбыхъ, и грабежахъ и въ иныхъ речахъ, шогды нашимъ спароспамъ и враникомъ погравичнымъ зъ obu шпоронъ обослати и зъехати до границы на берегъ Днестра, и шымъ всемъ обиднымъ деломъ справедливостъ на обе шпороне безъ оптьволоки вчинити. А купьцомъ оныхъ земли приятеля нашего, Господару земли Молдавское, по нашимъ землямъ добровольне и слободно и оптьворено везде ходити и шорговати и зася оптьехати, заплашивши правое мыто; а коли бы, шого Боже ухой, приятелю нашему, Ионъ Спешану, придался копорая пригода оныхъ ископорихъ его неприятелей, и выгнать бы былъ оныхъ своею земли, нио наши земли сушь ему оптьворены, маемъ онъ до насъ и до нашихъ паньспвъ зъ своею кнегиною и зъ дещемъ и зъ бояри и ихъ жонами, и со всемъ подданнымъ и слугами своимъ, и со всемъ шкарбомъ своимъ и со всемъ, шмо будущъ мести, добровольне прийти, и въ нашихъ паньспвахъ, где имъ будетъ либо мешкати, и черезъ наши паньспва, где имъ будетъ либо, маюшь проити; а коли они будутъ въ нашихъ паньспвахъ мешкати, мы приятеля нашего Спешана воеводу и кнегину его и дещи и бояре ихъ, и вси слуги маемъ шловати и во чьспи держати и поживенья имъ давати; и маемъ онъ зася слободно и добровольне и оптьворено зъ нашихъ паньспвъ свою оптьчизну Молдавскую землю добывати, и погды мы, Божью

милоспью Жикгимонтъ-Августъ Король Польский, Великий Князь Липовский, маемъ приащелеви нашому Спевану воеводе со всею мощью нашою на то ему допомочи, абы онъ зася свою опъчизну Молдавскую землю добывалъ; и коли ему Богъ допоможеть опъчизну свою Молдавскую землю достапи, шогды ему, приащелеви нашому Спевану воеводе, еспъ слободно и опворено и безпечно безъ всякое шкоды зася зъ нашихъ паньспвъ до своее земли зъ своєю кнегинею, зъ дешьми и со вьсьми свонми боарп и ихъ жонами, и со вьсьми слугами и со вьсьми скарбы и со вьсьми, шпо будунъ мепи, до своее земли Молдавское вьйпи. И по все вьшей писаное въ семь нашомъ листе мы, Жикгимонтъ-Августъ, Божью милоспью Король Польский, Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомонгский, Мазовецкий и иныхъ, слубуемъ и слобовали и присягнули есьмо приащелеви нашому вельможному, Ионъ Спевану воеводе, Господару земли Молдавское, ему и дешемъ его и паньспву его здержати и попольнити безъ всякое лпши и хипрости и безъ кождое невери и водлугъ чпи и души наше и водлугъ вери наше Хреспаньское, и къ тому еспъ вера и душа наша, и вера и души попомъковъ нашихъ и тежъ вера и души нашихъ Радъ нашихъ духовныхъ и свепьскихъ; а на птвердоспъ того и печать нашу маеспалгнюю Великого Князства Липовского велели есьмо привесити; а припомъ были и печати свои приложили панове Рады наши Великого Князства Липовского: князь Павель бискупъ Виленский, князь Валерианъ бискупъ Луцкий и Береспейский, князь Венцлавъ Вербицкий, бискупъ Жимонгский, князь Янъ Андросевичъ бискупъ Киевский, воевода Виленский маршалоукъ Земьский, канцлеръ

пангъ Великого Князства Липовского, кня-№ 36.  
жа Ольцкое и Несвижское спароспа Береспейский державца Борисовский, и Шовленский, пангъ Микола Яновичъ Радивиль, а пангъ Виленский державца Впигский пангъ Григорей Григоревичъ Оспниковича, воевода Троцкий, державца Лидский Василюгский, Белицкий и Соплигский пангъ Миколай Юрьевичъ Радивиль, воевода Киевский князь Оредрихъ Глебовичъ Пронский, воевода Полоцкий пангъ Спаниславъ Спаниславовичъ Довоинъ, воевода Новгородский, маршалоукъ дворный, подскарбий земский, спароспа Слещимский и Мспибоговский, пангъ Иванъ Горьноспай воевода Випебский, пангъ Спаниславъ Пепровичъ Кишка, воевода Подлягский, спароспа Мозьрский и Кревский, пангъ Миколай Войсеховичъ Нарбугъ, спароспа Луцкий, князь Андрей Михайловичъ Санькушъковича Коширский, князь Семенъ Юрьевичъ Гольшанский, спароспа Житомирский, князь Дмитрей Осдорвичъ Санькушъковича, маршалоукъ пангъ спароспа Гомейский, державца Любошанский, пангъ Оникей Горьноспай, маршалоукъ пангъ спароспа Мелский, державца Волковыгский пангъ Василей Тишковичъ, секретарь и писарь пангъ державца Жижморский Глуский и Быховский пангъ Спаниславъ Коморовский, писарь пангъ Ермогенъ Ивановичъ Горьноспай, маршалоукъ пангъ державца Ожтский и Переломский, пангъ Янъ Юрьевичъ Комаевский, державца Вруцкий, пангъ Еспъ Михайловичъ Халецкий, маршалоукъ пангъ князь Ерославъ Мапъеевичъ Микитиневича, маршалоукъ пангъ пангъ Богданъ Михайловичъ Семашко, маршалоукъ пангъ державца Коневский и Дубицкий пангъ Янъ Шимъковичъ и иные панове и врадотипки наши. Писанъ у Вильни лето Бож. Парож. 1551, месяца Декабря пипогонадцать дн.

**№37-38. 37.** *Листъ до Князя Московскаго Ивана Васильевича писанный, выпускаючи добровольно до панства его гетмана отца его, въ потребе пойманого, Михайла Булгакова Голицу.*

Опъ Жикгимонша-Авгуспа, Божью милоспью Короля Польскаго, Великаго Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомошпскаго, Мазовецкаго и иныхъ, брапу нашему Ивану, Господару всел Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Тверскому, Псковскому, Югорскому, Болгарскому, Вяпсскому и иныхъ. Шпо перво сего еще за живопа опъца швоего Великаго Князя Василья Ивановича, зъ нашимъ опъцомъ славное памеша его милоспи Жикгимоншомъ Королемъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Липовскимъ розница и нелюбовъ спала, въ попъ часть опецъ швой войска свои не малые услалъ былъ у панспво нашо Великое Князспво Липовское подъ некопорне замъки наши Украиние. Опецъ шежъ нашъ въ попъ часть прошивъко ему, брапу своему, Бога вземши, на помочъ и сираведливоспъ свою, послалъ его милоспъ прошивъку людемъ опъца швоего войска свои не малыи зъ гешманы своими, копории и зъ Божьею помочью людемъ опъца швоего опъпору чинили, гдежъ гешманы и воеводы некопорне въ руки наши пришли, межи копорни гешманъ наибольший опца швоего Князь Михайло Булгаковъ-Голица взяпъ былъ, и по смерпи шпшихъ вязней оспалъ. Мы розумеючи, ижъ намъ Господаремъ Хреспшианскимъ на слугъ нашихъ, копории при насъ кровь свою разливаюпъ, милосердье и ласку годи шые имъ чинипи, а въ шаковыхъ пригодахъ пхъ не опускаши, ачъ шы, брапъ нашъ, о шыхъ своихъ подданныхъ, копории за васъ Господарей своихъ на службахъ нашихъ будучи, въ руки

наши пришли, жадного поспановенъа слушъного съ нами не учинилъ, а ведже мы злишовавъшися милосердьемъ нашимъ Хреспшианскимъ надъ шымъ гешманомъ опъца швоего наибольшимъ, копории за Божьею помочью въ руки наши пришолъ и черезъ немалый часть у панспшве нашомъ седелъ, Князя Михайла Булгакова Голицу, зъ ласки наше стъ шого везенъа вызволяемъ и добровольнымъ его чинимъ и къ шобе, брапу нашему, у панспшво швое Великое Князспво Московское, опъпуспили есемо, и шы бы, брапъ нашъ, о помъ ведалъ. Леша 1551, Декабра 20 день.

**38.** Будучи Господару Королю, его милоспи, въ сполечномъ меспе земли Прускае у Кгданьску, приходили до его милоспи послы опъ Цара Перекопскаго Давлешъ Кирея зъ докончаньемъ вечнаго миру: Дербипъ Магметъ Мурза Булгаковичъ а Канъшемиръ, року Божего Нароженъа 1552 мѣсяца Авгуспа 29 дня, въ понедѣлокъ. Принимовалъ Господаръ, его милоспъ, шыхъ пословъ со вѣсими паны Радами Корунъными; а въ попъ часть при его милоспи былъ зъ Великаго Князспва подчаший и спароспа Могилевский и Тыкопинский панъ Спаниславъ Николаевичъ Кезкалъ съ клязи, бискупы, седелъ въ лавицы; посельспво шые послы мели поежъ, шпо въ листе писано, копорий листъ слово опъ слова далей вписанъ:

Великое Орды вольного Цара Давлешъ Кирея слово нашо по еспъ. Брапу нашему Великому Королю Польскому, Великому Князю Липовскому. Шпо ваша милоспъ шыхъ часовъ посла своего великаго, пана Александра Федоровича Владыку по брапъскую приязнь и по вечное докончанье на вспоминыхъ шыхъ, копорне въ поминъки дяди моему небожъчнику Сагапъ-Керето



Царю присылавали, и мне тежь черезъ шого посла своего прислали еспе две писечи золопыхъ черленыхъ, пристра девепьдесятъ чопыри посшавы сукна Луньского, а при шыхъ упоминькохъ придевалнъ даровъ, шое все до скарбу и до рукъ нашихъ дошло, але кошорне посшавы Луньские, иво и за Ковъприши не спояли, все лихне гнилье сукна были. А шакъ у предний часть еспли хочеше ваша милосепи у брашъской приязни быши, лепышие сукна посылайше; и шые придевалнъ впоминьковъ шакежь плохи были, рачъше лепышими слаши. Небошъку продку моему Сагапъ-Кирею Царю лепышие посылавали, а шакъ тежь Сагапъ-Киреевымъ двумъ жонамъ его а шеспыма Царевичомъ, а шеспыма дочькомъ его упоминьки прихоживали опъ вашей милосепи, а у мене полько два сыны царевичи, а две дочьки, а чопыри жоны, а ваша милосепи, брашъ мой, имъ упоминька водлугъ стародавнього обычалъ черезъ послы свои великпе и Царицы мащце моей рачили присылаши, и мы по у брашъской приязни зъ вашою милосепью будучи, вдячпе будемъ принимаши; и окроне шыхъ при насъ у двору нашего князи и слуги наши заслужеыые еспгъ, копоримъ упоминьки опъ васъ браша нашего присылаши бывали, и шыхъ часовъ посолъ вашей милосепи поминьковъ имъ не хотелъ даши, и мы водлугъ обычалъ давнього послу вашому казали даши князю Суллешу и князю Алъкльгу, Алъгаджею Алъмейпъ Челебею, а князю Ахмепю, Князю Хамбердею, Таипъ Адзе писару скарбному и другому писару моему Садокъ Челебею, шремъ подскарбимъ, шымъ всемъ дванадцатпма особамъ по завьйковому кожуху, а по сукну Луньскому; посолъ вашъ, браша нашего, далъ изъ нашего роказанья. И ваша милосепи, брашъ нашъ, у

предни часть шымъ дванадцатпма особамъ че- № 38.  
резъ послы свои по завьйковому кожуху и по сукну Луньскому, и къ шому по сукну Ковшришовому присылаши рачилъ, и окроне шыхъ еше слугамъ моимъ добримъ: Желекей Хеуйшу Богупъ, Апалыку Хаджи Оврапу Ханькулюю Редже, Пшейху, князю Чадалеху, Караче, Адже Джалбулды, а Тылдешу, а шымъ осма чоловекомъ зъ роказанья нашего посолъ вашей милосепи далъ по сукну Луньскому, а ваша милосепи бы рачилъ по шубъце белинъной и по сукне Камъбарскому къ шому присылаши черезъ послы свои великпе, за славное вамепи предковъ моихъ и за деда моего Мень-Кирея Цара, за дяди моего Магъмеспъ-Кирея Цара, шеспыма княземъ карачеемъ, Раде нашой епаршой, упоминки опъ васъ брашъши наше присылаши бывали, а за дяди моего Сагапъ-Кирея Цара князю Шириновъскому а Бариновъскому, шымъ шремъ посылаши и ихъ мурзамъ, а шремъ княземъ карачеемъ: Арпыкскому князю, а Чудзы Вушскому а Купъчацъкому не прихоживали; а шакъ ваша милосепи, брашъ нашъ, рачили бы и шымъ шремъ княземъ присылаши, якъ за предковъ нашихъ бывало. Ваша милосепи, брашъ мой, можешъ по добре розумеши, ижъ мпе Господаремъ будучи безъ князей шрудно и безъ слугъ добрихъ, шпо по мпе маешъ быши по одной моей голове, кгда в. м. брашъ мой зо мною, брапомъ своимъ, брашъскую приязнь умыспиде хочеше держаша шымъ моимъ карачеемъ и слугамъ моимъ добримъ княземъ упоминьки рачите посылаши, бо ваша милосепи, брашъ мой, большое для мене, браша своего, боронити пе рачилъ. А по есптъ малая речъ и по ваша милосепи рачите учиниши для мене, браша своего, и по тежь в. м. брапу моему,

№ 38. даю знати, што жъ имъ замковъ вашей милости Украинныхъ съ Черкасъ, зъ Канева, и зъ Киева и зъ иныхъ замковъ Украинныхъ козаки конные и водяные подъ замки цесаря Турецького и подъ наши замки и влусы подходящи, шкоды и кривды немалые чиняють, и на поли у чабановъ овцы занимають и спада коней и воловъ забирають, якожъ и шыхъ часовъ подъ замкомъ нашимъ Давлепъ Керменемъ Яничанъ, а они безпечны были, водяные козаки побил; ино мы и зъ вами, брапомъ нашимъ, у брапъской приязни будучи, а шаковые люди злые своевольство и зачепки шаковые бы мели чинили, и огонь промежку насъ брапши вкидыващи, не вельми бы шо мело добро быши. А пакъ ваша милость, брапъ мой, шыхъ козаковъ доведъшися невъности за шаковое злочинство казал ихъ скарати, а шаковые зачепки и злочинства ни опъ кого не приходящъ, только опъ самого спароспы Черкаского, и ваша милость, брапъ мой, шакового спароспу свовольного изведши зъ замку передъ собою казал. скарати, а други бы шо баччи шаковыхъ зачепокъ и огню промежку насъ Господарей не вкидываль, а промежку нами Господарей брапъская приязнь множила и пашства наши во впокон были. И шыхъ часовъ некощорнесъ люди малые козаки безъ воли наше подыпоргнувщи подъ замокъ вашъ Черкасы, несколько людей побрала, ино я брапъской приязни знакъ чинечи, шогожъ часу послалъ есьми всихъ шыхъ побрапцовъ собрати и къ рукамъ послу вашей милости пану Олександру Владыце придцаши и пашши чоловековъ вернулъ былъ; а пакъ кгда они подъ замокъ мой подошди, Яничанъ побил, я казалъ за голывъщину ихъ шыхъ людей поопъдавати, а на знакъ брапъской приязни ку ва-

шей милости послалъ шрехъ чоловековъ, а чешверпую жогуку: ваша милость рачи въ нихъ ныпаша, опъ кого зачепка походить; а шого спаршого козака, кошорний безъ воли моей ходилъ въ пашство ваше, шого есьми передъ посломъ вашимъ скарати казалъ. Вы внимайте спароспъ своихъ Украинныхъ и козаковъ, а я своихъ козаковъ буду внимати и ни кошорое шкоды пашству вашему не кажу чинили; а еспли вы, брапъ нашъ, не будете внимаши, и я цещъ своихъ не буду внимати, а въ шаковыхъ речахъ брапъская приязнь промежку нами не можеть ся одержати. Предки ваши моему предку и дяди Магметъ-Кирею Цару упоминъки давали за паштынацать писецъ пол-осмы писечи золотыхъ въ золоте, а за пол-осмы писечи сукнами; и пакъ козаки наши малые и великие люди не вспагънены были кождо-го году безъ переспанья шкоды ден пашству вашему чинивали, а я моционъ своихъ людей малыхъ и великихъ опъ кождо-го злочинства уняли, и съ тобою, брапомъ моимъ, вечный миръ держашъ будемъ. Якожъ посолъ мой, кошорний у васъ былъ князь Бийтакъ Обдрахмановичъ имамъ моимъ Господара своего присягалъ на впомигъкахъ Сагетъ-Киревскихъ, и мы шещъ пеперешнего часу водлугъ воли и прозбы ваше черезъ посла нашего и вашего докончашемъ вечнымъ и присегою своею покончили и до васъ послали, и вы бы, брапъ нашъ, передъ посломъ моимъ великимъ Дербишъ Магметъ мурзою Булгаковичомъ присегу свою вчинили водлугъ закону вашего Хреспаньского, шые впомигъки кождо-го году на шопъ рокъ, яко въ докончаныи описанъ, ничего не омешкивая присылаши; а кошорне слова изъ успъ своихъ посолъ мой Дербишъ Магметъ мурза Булгаковичъ вашей милости

словомъ мовиши будешь, и ваша бы милоспъ пымъ всимъ словамъ вери додавали, бо по еспъ мои слова, и его бы при себе у почпивосии рачилъ ваша милоспъ, брапъ мой, ховаши, яко и я вашей милоспи посла, бо онъ еспъ слуга мой добрый, и вашей милоспи, браша моего, у сего доброго промежъку насть, брапъ, видени хочешъ, и на по зводишь, о помъ бы ваша милоспъ, брапъ мой, ведалъ. Писанъ у Довлеть Кермени, меслца Мая 15 дил.

**39.** *А то листъ черезъ гонца токоже часу принесенъ.*

Великое Орды вольного Цара Давлеть-Кирей слово, по еспъ. Многихъ панствъ Господару, брапу моему, Жикгимонту-Авъгусту Королю поклонъ и брапъская приязнь. А припомъ поведаю вамъ, брапу моему, што ваша милоспъ рачили до мене писани о брапъской приязни, и о непришеля нашего Князя Великого Московского, жебы я меля на конь свой щасливый вседши, землю его воевати и саблею своею доводиши, што я помспаючи продковъ моихъ Ментъ-Кирей и Мегъметъ-Кирей Цара, якъ они и зъ вами у брапъской приязни бывали, а на непришеля заодно спонвали, я по помспаючи, оземши умыслъ и порадивъшися съ князми и вланы и корачелми и зъ мураами своими, на непришеля вашего и своего, Князя Великого Московского землю пошолъ со всимъ войскомъ и людми великими своими; а пакъ вашъ спароспа Черкасний Украиный, даючи знашь обо мие замкомъ Украинымъ Князя Великого Московского, послаъ человека своего; а пакъ пошпъ чоловскъ на спорожу мою пращилъ, и спорожа моя его поимала; а знаши предъ ся дано было всей Украине Московской. Мой былъ умыслъ у непришельскую землю черезъ

Оку реку перешодши, олижъ до самое **№ 39.** Москвы воевати; а пакъ по Бозской воли Богу ся помоливъши, шолъ есьми подъ замки его, которие на сей спороне Оку реки, Тулу замокъ взялъ, Одовье меспо выпанилъ и промежъку шыхъ двухъ замковъ которие села были уси есьми шые собралъ, якожъ помощъ великий о пятъдесять писецъ полону войску моему доспалосъ, окроме оное добычи, якожъ князи мои и мурзы мие мовили, ижъ предокъ мой Магметъ-Кирей Царъ коли Москву восвалъ, Оку реку перешодши, великую добычу взять, пакъ не здобылся, якъ я шеперь, а села вси есьми казалъ палиши огнемъ, непришелю швоему и своему спрахъ додаючи. Паше Боже дай у предне часы, абы пошпъ непришель нашъ подъ ногами нашими былъ, а мне бы ся каждого часу шаковая еортуна водила, яко и шеперешнего часу. И для погожъ сердце ваше, брапа моего, увеселяючи, ижъ пошпъ упадъ непришеля нашего панспву ошъ мене ся брапа вашего спалъ, послаъ есьми до васъ даючи знаши о помъ гонца своего слугу своего доброго Томашъ мурзу, и вы бы, брапъ нашъ, по слышевъши, и тому се радовали, шпожъ непришеля нашего сердце завжды передъ нами нехай бы упадывало, а мы бы за шаковую ласку Божью Богу милосердному хвалу давали и съ того пощюны были. А которий шезъ чоловекъ спароспа Украиный Черкасний шаковые справы непришелю напюму и веданье даепъ, бо швой непришель, мой непришель еспъ, а мой непришель, вашъ непришель еспъ; а хню нашему непришелю веданье даепъ, шакового бы ваша милоспъ, брапъ нашъ, рачилъ скарати; есплжъ ваша милоспъ, брапъ мой, не восхочешъ его за шаковый его злый вщнокъ

№ 39. скарашь, погды ваша милоспъ, брагъ мой, на мене, брапа своего, на попомъные часы не рачъ дивипи, бо я его скараю, о шомъ бы ваша милоспъ, брагъ мой, ведалъ; а на лепю Богу ся помолывъни, Опку реку переходши, до самое Москвы неприащеля нашего землю хочу воевати, о шомъ бы ваша милоспъ, брагъ нашъ, ведалъ. А кошере впоминъки рачъше ваша милоспъ кожного году до насъ присылаши, и шого року не омишкиваши; а кошорий рекъ въ доконъчаньи еспъ описанъ, рачили бы ваша милоспъ присылаши съ шымъ посломъ моимъ Дербишъ Магъментъ мурзою, и гонъцовъ моихъ ничего не мешкаючи напередъ посломъ о шемъ даючи ведаши опълуспипи и шого гонъца моего ласкою своею Господарьскою огорънувши, яко человека надъного, а сирацованого, опъсправипи казалъ не мешкая. А за шымъ ся брагъской прилзипи полещамъ. Писанъ у Ськланъные.

Спаршого царевича Магъментъ Кирея посла его лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ на имя Девелвузъ.

Другого Царевича Ады-Кирея лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ на имя Буйдалы.

Царское мапки лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ на имя Кичъкинъ.

Спаршое жоны Царовы лиспъ въ шоежъ слово Айше Солшанъ Бинмовъ, а посолъ на имя Джаилъканъ.

Другое жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово Ропма Солшанъ Бинковъ, а послу имя Джагъ-Лучукъ.

Трешее жоны Царское лиспъ Довлепъ Бекъ Бинмовъ въ шоежъ слово, а посолъ ее Неболса.

Чепвершое жоны Царское лиспъ Переханъ Бинмовъ въ шоежъ слово, а посолъ ее Темешъ.

Царевичовы жоны Хопъношай Бинмовъ лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ ее Кармышъ.

Князя Адъжи Шириневъского лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ его Абанъ.

Шириневъского мурзы Джанъ - Тутана лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ его Тилешъ.

Князя Джаналея Бальновъского лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ его Магъментъ.

Князя Коджашая Манъкицького лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ его Аллачулъ.

Князя Ашмагъ-Мешъ мурзы Манъкишовъского въ шоежъ слово, а посолъ его Есенсуеу.

Ахметъ Челебея лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ Туманокъ.

Опъ князя Супаша въ шоежъ слово, а посолъ его Тапу.

Князя Канъ-Береевъ посолъ опъпущонъ зъ Вильни.

Писара Царского Содыкъ Челебея въ шоежъ слово, а посолъ его Сунъчалей.

Опъ слуги и приащеля вашей милоспи лиспъ князя Бийшака Обрахмановича воеводы Довлепъ - Кирменъского, Господарю моему милоспивою наяснейшому милоспивою, наяснейшому великому Королю Авъгуспу. Я наменьший слуга вашей милоспи, яко передъ вашою милоспью будучи, присегу есьми чинилъ вашей милоспи Господарю моему верне служипи, а шеперь будучи мне на замъку Украинномъ Довлепъ Кирменъскомъ схочу вашей милоспи верне служипи, а ваша милоспъ не рачи мене зъ ласки своее Господарьское опускаши, а козаковъ конъныхъ и водяныхъ кажи в. м. уцимаши, абы шкоды не чинили; а послалъ есьми здоровья в. м. Господарьского видспи, наменьшого слугу своего доброго Ошечиша; ваша милоспъ рачи его жало-

взяемъ Государьскимъ, осмошревъши его, до мене опъпуспиши.

Наменьший слуга в. м. князь  
Бийтакъ и зъ чоломъ бьешъ.

Лиспъ слуги и приапеля в. м. князи  
Тимеръ Бска Бульгаковича въ поежъ сло-  
во, а посоль его на имя Омръам.

Лиспъ гоньцовъ, копорие съ поля при-  
шли, царевича Магмешъ - Кирей Калкинъ  
лиспъ водлугъ Царского лиспу въ поежъ  
слово, гонецъ его Баша.

Князя Джанъ Тулана Шириневъского  
лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ его  
Тилевъ Берды Богапырь.

Ахмешъ Челебесвъ лиспъ въ поежъ  
слово, а гонецъ его Агмешъ Абызъ.

Ошмегъмешъ мурзы Манъкицького въ  
поежъ слово, а гонецъ его Булюмишъ.

Магмешъ мурзы Манъкицького въ поежъ  
слово, а гонецъ его Козей.

Объсеямъ мурзы Бариньского въ поежъ  
слово, а гонецъ Муса.

Князя Сулмешовъ лиспъ въ поежъ сло-  
во, а гонецъ Казы.

Князя Авкльчовъ лиспъ въ поежъ сло-  
во, а гонецъ Есеньбакпъ.

Алигаджеевъ лиспъ въ поежъ слово, а  
гонецъ Джанъ Килди.

Князя Обрагимовъ лиспъ въ поежъ сло-  
во, а гонецъ Казы.

Аджиоергашовъ лиспъ въ поежъ сло-  
во, а гонецъ Ельмогъмешъ.

Джскейлсшеховъ лиспъ въ поежъ сло-  
во, а гонецъ Альла Берды.

Лиспъ подскарбего Царского Ташманъ  
Дувана въ поежъ слово, гонецъ Альла  
Берды.

Ахмешъ-Опъшолька царевичовъ лиспъ въ  
поежъ слово, а гонцу имя Джанъ-Хызырь.

40. А то докончанье въ тотъ же часъ № 40.  
присланое.

Панъ Богъ почашкомъ еспъ въ каждой  
речи справедливой.

Великое Орды великий Царъ Давлешъ-  
Кирей Царъ слово:

Починаемъ напредъ Божьимъ именемъ,  
я зъ ласки и зъ моцы Божьи Царъ Дав-  
лешъ-Кирей умыслилъ и почалъ есьми зъ  
ласки Бозский, хотячи по Бозскому зво-  
ленью брапъскую а верную приязнь и  
слово свое безъ жадной льспивоспи поль-  
нитъ, кгда Панъ Богъ рачилъ намъ дапи  
пую ласку свою Бозскую видеть, а по-  
го ясне дочекапъ и оспавипъ насъ на  
помъ меспцу Царскомъ, на копоромъ  
предкове наши были спарши: дедъ нашъ  
небощикъ славное памеши Менъли-Керей  
Царъ, а брапъ мой спарший небощикъ  
Магъмешъ-Кирей Царъ, дядько мой Сагапъ-  
Кирей Царъ, а я еспемъ по нихъ Дав-  
лешъ-Кирей Царъ озънаймую самъ опъ  
себе и опъ всихъ верныхъ нашихъ, копо-  
ри намъ служапъ правою и левою рукою:  
уланове, князи и мурзы шымъ нашимъ  
докончаньемъ княжашомъ Рускимъ замъ-  
комъ, меспомъ, мишпрополипомъ, влады-  
комъ, черньцомъ и бельцомъ, попомъ и  
мещаномъ и всимъ посполипымъ людемъ,  
мы по явне чинимъ, шпо предки наши  
Цари: великий Царъ Менъли-Керей Царъ,  
а брапъ нашъ спарший небощикъ Магмешъ-  
Кирей Царъ, Сагапъ-Кирей Царъ, предко-  
ве наши: дедъ нашъ Ачъ-Кирей Царъ, ко-  
ли коня своего пошного погды прые-  
халъ до Великого Князя Виповъша и до  
Великого Короля Казимира къ Великому  
Паньспву Липовъскому у госпину, въ  
попъ часъ великую учъшу и почъшли-  
воспъ мели; а такъ водлугъ первного  
обычаю земля Рускихъ городовъ и меспъ,

№ 40. и волостей, и пмы, и зо вьсими уходы ихъ написали есьмо ничего не уполсужаючи отъ листу предковъ нашихъ Царей спарихъ, яко за предковъ нашихъ писываны были листы и докончанья подь присегами ихъ ведлугъ спародавного обычая, мы шежь докончанье подь присегаю нашою дали, водлугъ того обычая, яко предокъ и опецъ нашъ небожникъ Мешли-Кирей Царь Королю Казимру и Великому Князю былъ далъ, въ пошь часть коли Король Жикгимонтъ зъ Великимъ Княземъ, брапомъ нашимъ, у брапъской доброй приязни межи собою оспали. Мы шежь поновляючи шо, абы было паньспво ведлугъ першого звычайу и слова заховано, дали есьмо листъ нашъ золопомъ написанный подь золопыми нашими печашьми брапу нашому, Великому Королю Жикгимонту-Августу и Великому Князю Липовьскому и сыномъ его и попомъкомъ держави справедливе, а почонъши у головахъ Клевъ, Черкасы, Каневъ, Уручовъ, Жипомиръ, и вси городы и волости земли и воды и всякими доходы и пожиптьками ихъ, великое Луцъко зъ волостями, зъ землями и зъ водами и зо вьсими пожиптьки и доходы; Полоцко, Випебскъ и вси городы Поднепръские, почонъ зъверху, ажъ до успья и зъ землями и зъ водами и зъ многими доходы и пожиптьки ихъ; Соколь зъ многими землями и водами и зо вьсими пожиптьки и доходы ихъ; Звинигородъ зъ землями, зъ водами, зо всими пожиптьки и доходы; Браславль, Веница зъ шмами и зо вьсими доходы и пожиптьки ихъ; Спепрудъ, Меньскъ, Золвашъ, Будула, зъ землями зъ водами; Бринпежь, Хопинъ, Лучичинъ, Хопмышлей, Ускуль зъ землями зъ водами; Козельско, Тмень, Сара, Угуль, Якольша и Тмень брапа нашего великого Короля копорие городы и замъки, копо-

рие прислухають ку паньспву его будь дерево, лесы, земли и воды и многни пожиптьки и доходы, где печешь и уканешь къ Великому Паньспву Липовьскому прислухають. Мы шой речи порадивъшися и зъ сыномъ нашимъ Калъкга Сольпаномъ и зъ иными царевичи и зъ уланы и зо вьсими князи и мурзы нашими моцне есьмо присегу и зъ ними на шомъ учинили хопечи и зъ брапомъ нашимъ, великимъ Королемъ Жикгимонтомъ - Августомъ и Великимъ Княземъ Липовьскимъ у верьной правде и въ доброй приязни быши на веки, и сынове наши и попомъковс ихъ зъ сыны брапа нашего, зъ унучашы и попомъки ихъ межи собою у брапъской приязни мають быти; а маемъ приятелю его приятелемъ быть, а неприятелю его неприятелемъ, и где бы кольвекъ неприятелю его бытъ, шупъ маемъ напрошивъ шому неприятелю за одинъ быть, и напрошивъку его за одно спояшь. А копорие замки и волости и земли Князь Великий Московский подь свою руку забралъ за предковъ Короля, брапа нашего, славное памешни Казимира и брапа его Короля Александра и за Короля Жикгимонта опьца Короля Августава черезъ свой зрадливый поспупъ отъ паньспва Короля, брапа нашего, опышло, мы шежь Пана Бога вземши себе на помочъ, съ шыхъ замковъ, копорие кольвекъ зъ рукъ его воземъ, пошь замокъ и волости, земли и воды, я Давлепъ-Кирей Царь и Калъкга Сольпанъ и иныи царевичи, уланы, князи и мурзы зъ Божьего помочью, шпо Панъ Богъ намъ допоможешь зъ рукъ Московского взяши, мы шые городы маемъ брапу нашому великому Королю Жикгимонту - Августу подаши, и напрошивъку неприятеля его Московского и на иныишихъ неприятелей его всихъ спояши за одинъ быть; и где

бы братау нашему была потреба, я самъ своею особю Давлетъ-Кирей Царь и зъ брашьею своею и зъ сыньми нашими и зо всимъ войскомъ нашимъ хотимъ бышь помочныи опть шыхъ часовъ шеперешъныхъ и приидучихъ, и на попомъные часы пошому жъ будемъ помогаши. А копорие злые вчинки были, або и бывали предъ шымъ, за спарого Короля Казимира за Великого Князя и дядька вашего Короля Ольбрахта и Короля Александра въ шопгъ часть у паньшва ваши, яко до Коруны Польское и до Великого Князства Липовского за Могъметъ-Кирей Цара, опгъ предковъ нашихъ, опо всихъ улановъ, князей и мурзъ и опгъ некопорихъ слугъ нашихъ у паньшвахъ вашихъ на шопгъ часть шкоды немалые деивалисе; а ведь же они шые ихъ все злые вчинки на спорону опгъ-кладываемъ и о малую речъ межи собою несзавоживалися и въ сердцахъ своихъ прошлыхъ речей не задерживали, копории злии речи ся починовали опгъ брашья наше и опгъ иншихъ людей, шпо ся на опгъ часть деивало. А шакъ браше нашъ Жикгимонпепе-Августпе Королю осель еси на месшъцу предковъ и опца своего Жикгимонпа Короля а Короля Каземира и дядька вашого Олбрахта Короля и Олександра Короля, а шакъ и мы зъ вами, брапомъ нашимъ Королемъ Жикгимонпомъ-Августомъ по помужъ хотимъ быши, для шаковыхъ лихихъ речей мы въжадную неприязнь межи собою заходипсья не маемъ, и все шое з мыслу и зъ сердцеъ своихъ выступипи маемъ, абы непришеля наши шпо слышачи и видечи, шого ся спрашили, а пришели наши въ шомъ ся радовали и попешали шую приязнь нашу межи нами видечи. А шакъ я, Давлетъ-Кирей Царь, будучи въ мощы своей братау нашему Жикгимонпу-Августу Королю полещимомъся у доб-

рой а у верной брашъской приязни бышь, № 40. и позволимомъ на шпо, абы купъцы, яко съ Коруны Польское, шакъ шежъ и зъ Великого Князства Липовского вольношнь мели по земли нашей куповалъ, и съ шпою вольношнью приехаши и опгъехаши, и ни въ чомъ никого ся не боячи, а до Кочибоя по соль въдиши и брашь, и водлугъ обычая спародавнаго мышо даваши, а съ Киева, зъ Луцка и зъ инъшихъ городовъ по соль приежъдчаши маюшь, за споро-жою людей нашихъ; а есплибы имъ беручи соль опгъ нашихъ людей, шкода се спала окромъ козаковъ вашихъ, шогды мы шую шкоду вамъ, братау нашему, заплапимъ и инъшимъ всимъ вашимъ кунь-цомъ будъ съ Коруны Польское и шежъ зъ Великого Князства Липовского, якъ богапому, шакъ и убогому вольно до Ка-еы и до Перекопа ехаши, мышо заплапивъши, яко есьмо и въ листе своемъ шпо описали, мы шпо каждого часу слово свое полъниши хотимъ, ни чимъ съ него не выступуючи. А шакъ яко и шеперешъ-него часу водлугъ докончанья нашего, брашью свою сыновъ моихъ зъ войскомъ моимъ на непришеля вашего Московского пошлемъ, и шынъ городаы и села и земли, копорие Князя Великого Московского опецъ забралъ опгъ Великого Князства Липовского; зъ Божье помочью, кгда шынъ замъки будушь опгъ непришеля опшобраны, шогды маюшь быши опгъ насъ даны братау нашему Жикгимонпу Королю Августу, Великому Князю Липовскому, и къ паньшву его Великому Князству маеть быши привлащоно, и напропивъ кождого непришеля его маемъ за одинъ быши. И кгда даспъ ли Богъ и напередъ царевичовъ, улановъ, князей, мурзъ и зъ великимъ войскомъ нашимъ будемъ слаши въ землю непришеля на-



№ 40. шого Московъского и на инъшние неприа-  
шени, где кольвекъ брапъ нашъ Жикгимоншъ-Августъ Король попребовашъ бу-  
дешъ, ведлугъ докончания нашего; а въ пань-  
спво брапа нашего Жикгимонша-Авгус-  
спа Короля, якъ до Коруну Польское,  
шакъ и до Великого Князства Литовъ-  
ского, якъ великого войска, шакъ шежъ  
и малого не маемъ усылаши козаковъ и  
инъшнихъ съ проспыхъ людей не будемъ  
посылаши. Я самъ Давлешъ-Кирей Царъ и  
сынъ нашъ Коалка Солтанъ и инъшние  
сынове наши царевичи и Рада наша, кня-  
зи, корачиеве, уланы, князи и мурзы, и  
козаковъ и вспхъ людей посполипыхъ не  
будемъ посылаши, и будемъ шого зъ ве-  
ликою пыльностью сперечи, абы яко Ко-  
руне Польской, шакъ и Великому Княз-  
ству Литовъскому, яко замкомъ дале-  
кимъ и Украинымъ, городомъ, волоспямъ,  
и селомъ шымъ обеюмъ паньспвамъ шко-  
ды жадной не было никгда на вечные  
часы, абы шая присега зъ брапомъ на-  
шимъ Жикгимоншомъ-Августомъ Коро-  
лемъ на вечные часы была держана, яко  
ссымо присегну.ли на вечныхъ часы ее  
съ упокойне держати, и слово наше  
полъниши. А шпо я Давлешъ-Кирей Царъ  
самъ особою своею, сыны и брапья мои  
царевичи, Рада, князи, корачееве, и вла-  
ны, мурзы и все войско великое и малое  
и козаки и посполипые люди зъ моего  
паньспва и съ царства моего у брапа  
моего Великого Короля у въ обоя пань-  
спва воеваши, и шкоды чиниши не  
пойдушъ; и къ шому шежъ козаки Бело-  
городские и Очаковские и Озовские во-  
еваши не будущъ изъ людей моихъ съ  
Кримскихъ приспавши злучившиися сло-  
во зъединчивши въ паньспво его вшпор-  
гнувши, шкоду бъ мели вчиниши, я шако-  
выхъ буду грозно унимаши и не кажу бра-

па своего паньспва воеваши, якъ своимъ  
козакомъ, шакъ Белогородомъ и Очаковъ-  
цомъ и Озовскимъ козакомъ и своимъ  
людемъ зъ ними злучаши, ихъ опъ по-  
го моцью своею опъ шого грозные уни-  
маши, шшобы они брапа моего, великого  
Короля, паньспва не воевали, бо я мамъ  
ихъ моцъ опъ шого повспегаша, и  
для вышпугу ихъ кождый будешъ каранъ,  
бо цесаръ, его милость, Турецкий приз-  
волитъ, абы пыхъ козаковъ во спяжли-  
воспи мелъ, а опъ шого ихъ повспегалъ,  
бо хопя быхъ за вышпугъ ихъ и каралъ,  
погды ми цесаръ, его милость, инъ слова  
за шо не рекышешъ. Еслибы шежъ зъ на-  
шихъ людей нешпорни пошодши мели  
мешкаши у Белогороде у въ Очаковс и  
въ Езове, и мешкаючи шамъ шкоду якуто  
мели обемъ паньспвамъ, яко Коруне,  
шакъ и Великому Князству, мы шаковыхъ  
грознымъ каранемъ будемъ караши; если-  
бы шежъ они безъ ведома, або зъ ведомомъ  
пришодши воевали, будь люди великие,  
або и малые, и козаки украдшиися въ зем-  
лю, шкоду якую учиняшъ, мы ся шаковыхъ  
доведавши ихъ самихъ, винныхъ нашедши,  
полонъ шопъ побраный безъ жадного оку-  
пу брапу нашему великому Королю зася  
ихъ пошлемъ, и пые вси шкоды кажемъ на-  
городити и заплапипи; и надъ шо пыхъ  
людей еще, если бы люди мои, або царе-  
вичовы люди, або сыновъ нашихъ цареви-  
човъ люди, улановъ, князей и мурзъ и караче-  
евъ люди если бы ся допустили шого, и обе-  
имъ паньспвамъ вашимъ шкоду якую коль-  
векъ учиняшъ, шаковые розманпыми и  
дивными караня маюшъ быши караня; а  
шопъ увесь полонъ ихъ маешъ безъ жад-  
ного окупу собравши, назадъ опъшу-  
щонъ бышъ маешъ, и всю шкоду шую,  
кошорая бы ся на онъ часъ спала, ка-  
жемъ поплапипи; а на пошомъ кошорый

быль межн ннхъ у головахъ, зъ ннми ходнль, н шкodu обоюмъ шымъ паньспвамъ учннль, або замъкомъ пограничънымъ н волостямъ, копорнн бы шымъ умысломъ шамъ ходнли, наказу шымъ обоюмъ паньспвамъ воевапн шыхъ вснхъ спаршнхъ копорнхъ ся доведеамъ, копорне шкodu поде- лаюшь, я вамъ на шомъ шлюбую н прн- рекамъ шаковыхъ передъ посломъ вашнмъ за нхъ выспуны кажемъ спннапн. Есплн быхъ я будучн Царъ Давленъ-Кнрей въ шыхъ словахъ свонхъ моцне на шо не споямъ, або шаковыхъ злыхъ людей не повспягалъ напредъ свонхъ людей Царевн- човъ, улановъ, князей н мурзъ н козаковъ, малыхъ н великнхъ людей обоюмъ пань- спвамъ Ляцькому н Великому Князспву Лнповскому, або на Украине воевапн, н шкodu чннпн, шогды мы шое все ка- жемъ заплашпнпн, а спаршнхъ горлы ка- рапн, а вамъ, брапу нашому, великому Ко- ролю Жнкгмонпу прнязн н правду спра- ведлнве показываать будемъ н мнръ вчн- спый межн собою маемъ мепн н обоюмъ паньспвамъ, якъ корунс Польской, шакъ н Великому Князспву Лнповскому хочу на вчъпные часы, н буду шопъ мнръ ведлугъ доконъчанья н прнсегн своен ншвер- до держапн, яко есьмо шлюбнли н прн- ссгу вчннлн неопъменънымъ бышь; а за шо брапъ нашъ Король н Великнй Князь Жнкгмонпъ - Авъгуспъ по доброй воли своен кожъдого году мене, брапа своен, шыми упомннъками маешъ обьсылапн, шо се знанпшь за прннадцаать пнсечей зо- лопыхъ черленыхъ, сукнами Люнъскнми зъ Лядъского паньспва двеспавовъ Лунъскнхъ безъ прехъ поспаповъ, а зъ Лнповъского Князспва двеспешъ поспа- вовъ Лунъскнхъ безъ прехъ поспаповъ кожъдого году, н прн шыхъ сукнахъ две шисечи золопыхъ черленыхъ: пнсеча зо-

лопыхъ съ Корунс Польское, а пнсеча № 40. золопыхъ черленыхъ зъ Великого Княз- спва Лнповъского, шо ся сполнншь за пнпънадцаать пнсечей золопыхъ черле- ныхъ, н ку шому ннъшнне упомннъкн, какъ н первей сего было посылапо прндевешъ упомннъковъ. Тын упомннъкн н сукна н две пнсечи золопыхъ черленыхъ прнсылапн маюшь къ намъ на рокъ Ноябрь месеца кожъдого году шого мессца первого дня. И мы шешъ не маемъ болшей послонъ н гоньцовъ, одно шакъ, яко н передъ шымъ бывало подлугъ обычаю послы н гоньцы маюшь нпн наппервей опъ насъ н опъ жонъ нашнхъ, н опъ Коалъккн царевнча н опъ ннъшнхъ царевнчовъ, а опъ прехъ корачесвъ, а опъ нхъ сыновъ двухъ мурзъ, а болшей шого не маешъ нншпо слапн; есплнбы болшнн шого послы, або н гонь- цы мелн ходншь, вы шешъ ннчого нмъ не данше, опъпустнпте, я за шо вамъ, бра- пу свосму, ннчого не маемъ мовнпн, бо послы н гоньцы, копорнн ходлшь до васъ, вы шыхъ даруспте, онн шешъ вндечн шо шого хоженья своен переспаать не хо- чупъ, яколн бы еспе шаковыхъ нн шнмъ опъпустнлн, самн бы еспе шого досмо- прелн, есплн бы онн у другнй разъ хо- днлн. А опъ васъ, брапа нашого, посолъ н гонецъ колн прншдешъ, мы нхъ долъго прн себе не задержнваать будемъ н шруд- носпей жадныхъ не заделывасмъ, н не за- делывапн будемъ, н безъ мешъканья опъ себе опъправуемъ, н опъправовапн бу- демъ, н ешче мы самн брапнн н дешемъ нашнмъ царевнчомъ, уланомъ, княземъ н мурзамъ н вснмъ людямъ нашнмъ, крнвдъ н вннсковъ вашнмъ посломъ н гоньцомъ н шолъмачомъ н нхъ слугамъ крнвдъ жа- дныхъ не кажемъ чннпнпн по своен доброй воли, яко прнедушь шакъже по доброй воли н опъедушь. Я самъ у головахъ Дав-

№ 41. Лешъ-Кирей Царь и зъ сыномъ своимъ Коалъкою Сольшаномъ и зъ внѣшними сынъми моими царевичи, уланы, князи, корачни, мурзы, шшо еспъ всихъ, которие при насъ еспъ, присегу свою чицимъ и вчнили есмы, присегаемъ на правде шому Богу, кошорий сотворилъ небо и землю, на нашомъ слькуарне вамъ, брашу нашому, правду и верносшь свою оказуемъ, и попомъкомъ вашимъ у справедливости и въ доброй верности бышь, и хоплячи вамъ обемъ паньспвамъ вашимъ, браша нашего, яко коруне Польской, шакъ и Великому Князспву Липовъскому и всимъ замкомъ вашимъ, и волоспямъ, и селамъ вашимъ и всему паньспву и людемъ вашимъ опъ насъ самыхъ и опъ всихъ людей нашихъ въ жадной речи шкода се не спашешъ, зъ вами, брашомъ нашимъ, великимъ Королемъ Жикгимонъшпомъ Авъгустомъ, хопячи у брапской доброй приязни быши на вечные часы, яко и въ шомъ докончаньи нашомъ знакомише, а лвне описана еспъ; и на всемъ на шомъ присегу есмо учинили на справедливости и упомешавъши навъшнего единого Бога и на пророка нашего Магмедъ Моспау, ведлугъ закону нашего присегаемъ шю моцъне держати воллаги, вобиллоги, вапеллоги наша присега на шомъ еспъ вамъ, брашу нашому, присегу свою моцъне держати будемъ, и слово наше опъ шое присеги наше николи не опъменьшо будешъ. И дали есмы на шю вамъ сешъ нашъ листъ присяжный доконъчанье присеги наше брапское, листъ золопомъ написаный, печаша золопши вышиснувъши, послали есмы до васъ сее доконъчанье наше. Писанъ шомъ листъ по смерши Магъмешовы девешъ согъ пешъдешъ девятого року. Писанъ на Багъжисаре.

*41. Инструкция послу его К. мил. пану Юрю Тишкевичу при тыхъ послахъ Татарскихъ до Орды отправленому.*

Лета Божего Нароженья 1552, месеца Сеньтебра 7 дня.

Великий Господарь нашъ Жикгимонъш-Авъгустъ Король Польский и Великий Князь Липовъский, Руский, Пруский, Жомоишъский, Мазовецкый и иныхъ, шобе, брашу своему, Великому Орды великому Цару Давлешъ-Кирею велелъ поклонитися, здоровья швоего наведиши мне послу своему казалъ.

Господарь мой Жикгимонъш-Авъгустъ Король и Великий Князь вселелъ шобе говорипи:

Шшо ты, брапъ нашъ, Великий Царь, впаменавъши на давъную приязнь и доброволеньство, кошорое мевали опъ продковъ нашихъ, и въ паньспве нашомъ Великомъ Князспве Липовъскомъ предковешпон и попнымъ конемъ своимъ опочивали. А попомужъ ты, брапъ нашъ, на шюумысль свой обернувъши, приязнь и брапспво зъ нами привялъ, и зо вьсимъ добримъ посла нашего великого пана Александра Владыку къ намъ опъшуспивъши, швоего посла Дербишъ Магъметъ мурзу Бульгаковича зъ нимъ и зъ доконъчаньемъ, золопомъ писанымъ зъ двема золопными печашми до насъ прислалъ еси, утвердивъши присягою души своее Царское брапство и добрую приязнь и миръ вечный держати швердо по помужъ, и попомки шпон съ попомки нашими заховатися маюшь. Какже почашокъ приязни своей намъ указываючи на свой конь шасъливый вселъ еси, и неприятелю нашему и швоему, саблешю швоею неприятель указалъ, и опомъ гошца своего до насъ прислалъ еси.

Тые послы опть тебе прехали къ намъ, будучи намъ въ дальнихъ споровахъ паншвъ нашихъ при границахъ Немецкихъ, въ сполничномъ городе земли Прусской у Кгданьску.

Мы по опть тебе, брата нашего, ради слышимъ и вдячьи были пому, шпожъ пы, братъ нашъ, зъ ласки вышнего Бога оседши сполецъ предковъ своихъ у ведомости и въ памети маешъ, какова приязнь брагъская межи продки нашими и нашими была, и зъ нами еси въ брагъство вступилъ; попомужъ и мы хотимъ съ тобою, великимъ Царемъ, въ доброй приязни швердо спояпи, и миръ вечный держати непорушно, и приятелю швоему приятелемъ, а неприятелю неприязнь оказывати будемъ; а съ того ся веселимъ, же пы, братъ нашъ, щаспъливъ зъ земли неприятельское въ добромъ здоровьи вернулъся, указавши неприязнь швоему и нашому неприятелю, чого и напередъ переспавати не годиться; а коли въ брагъстве и въ приязни швердо спояпи будемъ, правячи по докончанью все, Богъ вышгний ласки полонъ наклониши и впокорити неприятелей нашихъ всихъ, и пы бы, братъ нашъ, умыслу своего непереспаваячи, неприязни пому неприятелю швоему и нашому доводитъ.

Господаръ Король, его милоспъ, Великий Князь велелъ побѣ, брату швоему, мовишь:

Говорилъ намъ опть тебе посолъ швой Дербишъ Магъмешъ мурза Булгакевичъ, шшобы козаковъ унимано, а злоспи и шкоды чиниши не доущано, сперегучи брагъства и доброе приязни, ижъ бы шымъ не нарушивалося межи насъ приязнелство.

Ино мы рассказали грозно по городомъ Украиннымъ зачепокъ не чиниши, и козаковъ опть злоспи унимати.

Ты бы также своихъ людей и козаковъ № 41. и цесара Турецкого козаковъ Белогородскихъ, Очаковскихъ, Озовскихъ, которихъ въ докончанье и въ присегу свою принялъ еси, унялъ, ижъ бы злого и зачепокъ не починали и паньспвамъ нашимъ Коруне Полской и Великому Князству Липовьскому шкодъ не делали.

Бо коли шпо зъ спороны швое въ паньспве нашомъ злые люди учинивши упекають, за пыми злоденми и за шкодами швою невсперъпевъши люди наши гоняшь.

А въ томъ и правьи гнушь.

Ведже для того спаростове и вранники пограничные, еспли ся лихий человекъ домыслишь шпо злого учиниши злодейскимъ деломъ.

Ино бы нехай спаросты и вранники Украинные обсылалися, и винного нашоши, карали по заслуге.

А межи насъ, Господарей, про шпо бы ся мела и приязнь нарушати шаковыхъ речей для, бо еспли бы учинокъ злого человека нарушишь могъ, такъ великую речъ, мелибъ то себе лихие люди за попеху, и опть злоспей своихъ не могли бы ся унять.

Всдъ же съ шаковыми людьми Украинныхъ городовъ урядники не учиняшь справедливости, ино мы моцни подданныхъ нашихъ караши кожъдый своихъ.

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь велелъ побѣ, брату швоему, говориши:

Шпо еси всказалъ къ намъ, абы поминъки на зрочный и въ докончаньи описанный день присыланы были, а въ листе писалъ еси, шшобы сыну швоему мнъшому Адыль-Кгирею Солъпану поминъки даваны и слугамъ вашимъ пошребнымъ.

№ 42. Ино мы обепгъницы и слово свое пвердо держати и полгънши завъжды побе, брану нашему, будемъ, яко по есьмо всімъ чиниши звыкли.

Какъ же и на шопъ часть шые поминъки, шпо по доброй воли вамъ обещаи есьмо подле доконъчанья шлемъ и швонхъ пословъ незадерживаючи къ вамъ опшпустили есьмо.

А похочешъ ли ты, браптъ нашъ, абы впередъ на рокъ о доконъчаньи описаный, поминъки были, шпо не задерживаючи, пословъ нашихъ опшпущай.

И прафиншлнся ишгънимъ посломъ, яко и шымъ пеперешнимъ пригодилося въ дальшомъ паньштве, а не у Великомъ Князстве Липовьскомъ находиши насъ, тогда предъся упоминъки будущъ въ часть на зрочный день, кгда послы за часу приидушь.

А шпо еси всказалъ о поминъки сына швоего Адымъ-Кирея царевича, ино такъ ведаемъ опъ посла нашего, шпо шого царевича при побе нешъ, за моромъ у цесара Турецького мешкаешъ, а коли жъ онъ не при побе мешкаешъ, не годишся намъ давашь поминъковъ шаковымъ царевичомъ, бо онъ не приязни нашему и швосму непришпелю не доводишь, ведъ же для браптства и приязни съ побою, брапомъ нашимъ, на шопъ часть и шому царевичу поминъки шлемъ, а наперодъ хочешъ ли онъ поминъковъ опъ насъ мешпи, нехай бы при побе мешкалъ, и съ побою на свой конъ прошивъ непришпелю нашему и вашему всядалъ, намъ то будешъ любо и вдячно для него чиниши, а непришпелю нашему грозне слышети приидешъ, коли ты, браптъ нашъ, зъ царевичи своимъ прошивъ ему пойдешъ. А шпо слузе швосму князю Селюшу не дано поминъка опъ насъ, за шпо, же онъ руку держиши Московского, какъ же

не годишся намъ шаковымъ, хшо межи насъ браптства и приязни не хочешъ, жалованья даваши, и пеперь шому Селюшу давашь поминъковъ не казали есьмо, о шпомъ бы ты, браптъ нашъ, ведалъ.

А которихъ еси Черкасцовъ прехъ чоловековъ и жонку до насъ послалъ, взшпыхъ невинные, а ишгънихъ за шкodu швонихъ Яничанъ задержалъ, мы по вдячтне опъ тебе, брапа нашего, приишемъ, и за шпо побе дякуемъ, же покой доконъчапью правити намъ хочешъ, ведъ же годило бы ся всихъ шаковыхъ невинныхъ людей выпустити, а въ неволю ихъ не мешпи, злаща хшо несправедливе у везенья пришлоъ, какъ шпо Кнегини Вишгъневецкая не справедливе черезъ присягу взяша, о шпо Господаръ мой тебе, брата своего, великого Царя напоминаешъ, абы швоя милоспъ на души предковъ своихъ не покладалъ, кгдажъ по вчинили черезъ присегу свою, и жедаетъ его милоспъ васъ, брата своего, шпобы шую Кнегиню Вишгъневецкую до опъчизны ее опшпустилъ, бо хоща пришпелей маетъ, але ишпо окуну за нее не даешъ, самъ то, браптъ нашъ, порозумей: кому надобна невеспа побылая, а злаща вдова безъ дпей осиротелая въ неволи, которе всю маешноспъ спрашили въ шопъ часть, коли ихъ въ неволю взяпо.

42. *Отписъ Короля, его мил. до Царя Перекопского Давлетъ-Кирея на листъ его.*

Онъ Жикгимонъта - Авгуспа, Божью милоспью Короля Польского, Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомонпъского, Мазовецького и иныхъ, Великое Орды Великому Цару Давлетъ-Кирею, брату нашему. Шпо ты, браптъ нашъ, вспомешавши и на браптство и добрую приязнь, которую предкове швон зъ нашими предками Короли и Великие

Князи Липовскими, ихъ милоспью, и доброволенспво и опъ починокъ попъному коню въ панспве нашомъ Великомъ Князспве Липовскомъ мевали, попомужъ и пы, брапъ нашъ, приязнь свою къ намъ еси схиллѣ, а посла нашего великого пана Александра Владыку зъ брапъскою приязню до насъ опъпустилѣ, а зъ нимъ доконъчанье золопомъ писаное подъ двема золопными печапми на вечный миръ и брапспво черезъ пвоего посла великого Дербингъ Магъменъ мурзу Булгъаковича прислалъ еси и съ порою сына вашего Кгалъки-Солтъпана и инъшихъ царевичовъ, и улановъ, князей, мурзъ вашихъ, на томъ есте присягу вчнили по закону вашему, хопечи зъ нами у верной правде и въ доброй приязни быти на веки, и сынове ваши и попомъки ихъ зъ сыпми и попомъки нашимъ по помужъ у брапспве и въ доброй приязни быти маюпъ, и всимъ црелашомъ, княжашомъ Рускимъ, мипрополишомъ, и чернцомъ, и белцомъ, мешаномъ и попомъ и всимъ подданымъ и городомъ нашимъ Украинымъ и посередъ земля нашихъ Коруны Польское и Великого Князспва Липовского покой и миръ вечный присягою и доконъчаньемъ ушвердили есте. Мы слышачи опъ посла нашего и вашего шаковую приязнь пвою къ намъ, же пы, брапъ нашъ, въ приязнь и въ брапспво всупивши, съ нами за одинъ спалъ еси, и тому есмы вдячъни и хопемъ тобе, брапу нашему, попомужъ, якъ и пы намъ брапспво и добрую приязнь швердо ховаши, и миръ вечный зъ вами, брапомъ нашимъ, испорущно деръжаши, и шаковоежъ приязни и доброволенспва въ панспвахъ нашихъ какъ за продковъ нашихъ пвои продки мевали, не уменьшнваючи и не опъменяючи тобе волюному Цару и всимъ царевичи

Том. I.

чомъ сыномъ пвоимъ и слугамъ пвоимъ № 42. правое и левое руки полкомъ не забороняши и ховаши будемъ, и пые помпъки, копорие по доброй воли нашей тобе даваши есмы обещали кожъдого году хопемъ и обещуемъ сполъняши и даваши, якъ и въ доконъчаньи описано; а шебе, брапа нашего, жедземъ и напоминаемъ, абы еси намъ и панспвамъ нашимъ подле доконъчанья вашего все правилъ и полънилъ; а коли правда и милоспъ брапъская межъ насъ швердо держана будешъ, Богъ вышний и справедливый моционъ во всемъ на испришеля нашего намъ помогаши, бо кгда пы, брапъ нашъ, въ приязни своей съ нами крепъко стояши и въ испришеля нашего, Великого Князя Московского, замки и волости и земли зрадливе надъ присягу черезъ продковъ и опца его забраные и опъдаленые опъ панспва нашего въ него опъбпраючи, приворочапъ намъ и панспву нашему будешъ, правечи по доконъчанью своемъ, и намъ мило будешъ для шебе, брапа нашего, чинити, и брапъскую приязнь оказываши тобе и царевичомъ, и не будешъ моцъна рука испришельская поднесшися пропивъ насъ, коли обачишь шаковую приязнь пвою къ намъ, злща узнаешъ ли, же пы своихъ людей малыхъ и великихъ и козаковъ своихъ, и цесара Турецкго Белгородскихъ, Очаковскихъ и Озовскихъ, копорихъ еси въ свою присягу и доконъчанье принялъ и вписалъ, опъ того повспягнешъ, а панспвамъ нашимъ шкоды чинити не допустити; а хшо бы смелъ надъ волю пвою Царскую шо учинити, смерпью скараешъ, и купъцомъ нашимъ Коруны Польское и Великого Князспва Липовского, копоримъ бы въ земли пвоей шкода спала, заплапу делаши повелити; видечи то испришель нашъ и вашъ, порозумеешъ крепъкую при-

10

№ 42. Язнь межн насъ, великихъ Господарей , и грозно по слышеши ему приидешь, будешь искаши приязни у шебе, чого ты, брашъ нашъ, надъ присегу свою не учинишь; а поколе онъ намъ неприапель, по и швой неприапель , а поколь нюбе неприапельемъ, по и намъ неприятелемъ завжды, попомужъ депи и внучапа наши будущъ ся справовати , какъ и мы межн собою урадили и ушвердили, а на кожъдого неприапеля за одинъ спояши будущъ; за шымъ и лихие люди не будущъ смепи злого починаши, и межн насъ неприязни вкидаши , а мы въ паньспвахъ нашихъ моцни есьмо, и хотимъ своихъ людей опъ злоспи уняши, полько бы зачепокъ опъ швоихъ людей не было, бо коли швои люди шкоду учинивши впекають , наши люди не могутъ ушерпепи. А за шкодою кожъдый гонить, ино и сами по знаемъ , шпо въ шаковой недобрости и правый гинспъ. Ведже для приязни и брашъспва съ побою, брапомъ нашимъ , слышечи жалобу на старосту нашего Баръского пана Бернапа Препвица съ шго спароспва изъ Украины опъменили его, а спароспте Черкаскому перво сего велели есмо къ намъ зъехаши; а колижъ шое слышимъ о немъ опъ тебе, шпо онъ не вмеспъ приязни межн насъ сперечи, за по его скарасмъ, и вжо большей шго шамъ на Украине не будешь. А шпо есьмо послали шобе, брапу нашому, за прошлый годъ поминъки по доброй воли нашей писечу золопныхъ черленыхъ съ Коруны Польское и спю девепъдеспяпъ и семъ посшавовъ сукна Лунъскаго, а зъ Великого Князспва Липовъскаго полькожъ золопныхъ и сукна, по вышло суконъ шриспа девепъдеспяпъ чопыри посшавы за шринадцапъ писечей золопныхъ черленыхъ Угорскихъ, а золопными две писечи, и все шое учинишь пепънадцапъ писечей, золопныхъ; о помъ пишпепе, ижъ все скарбу и рукъ нашихъ дошло, ижли о сукна пишпепе, какъ бы недобрис были, ино ты, брапъ нашъ, о помъ ведай, же шые сукна не въ нашомъ паньсптве робяпъ , але зъ далекое земли моремъ привозяпъ ; и коли передъ шымъ лепъшие сукна съ шое земли выходили, шогда шаковые посланы, а шеперь какие приходяпъ , шакне и по шакой же цене въ скарбъ нашъ купуюпъ и посылають , и съ шго не еспъ намъ и скарбу нашому никоторий пожипокъ , однакую цену даючи , волели бы есьмо казаши лепъшие куповати, коли бы приходили лепъшие сукна опъшоль , где ихъ робяпъ. Еще напоминаете насъ , ажъ бы есьмо поминъки сыномъ и дочъкамъ и жонамъ и машъце вашей посылаши, кгдажъ въ шебе депей меншъ ижли въ Сагапъ-Кирия Цара, продка швоого, и слугамъ вашимъ добримъ , абы есьмо велели даваши поминъки, ино мы и при первыхъ поминъкохъ шобе шлючи депемъ и жонамъ швоимъ шымъ, шпо при шобе мешкають, и добримъ слугамъ швоимъ, кошорие межн насъ Господарей всего доброго и приязни сперегупъ и хопяпъ , поминки послали. Ижли поведилъ передъ нами посолъ нашъ панъ Александеръ Владыка, шнюжъ сынъ швой царевичъ Ол-Кгирей Солъпанъ не мешкаеть при шобе, але за моремъ въ цесара Турецъскаго еспъ , онъ для шго не хопелъ даши поминъковъ шому царевичу, ино хопяжъ, брапе милый, вольный Цару, мы шобе зычимъ, абы Богъ сошворишель тебе множилъ, и попомъковъ большой шобе даши рачилъ ; а хопя на шопъ, часть меншъ ижъ въ Сагапъ-Кирея, и попомъ сколько ихъ будешь при шобе , всимъ шымъ хотимъ поминъки посылаши , але кошорий не будешь у швоей земли и при шобе, брапе нашомъ; самъ шго догледи



если по речь слышная шаковому даваши, што на спороне мешкаешь, а приязни своее не указываешь намъ, доведчи саблею неприятелю неприязнь. Ведь же на пошть часть для брашъства и доброе приязни съштобою, брашомъ нашимъ, и шому царевичу Аль-Кгирею Солъшану поминъки шлемъ; а напредъ похочешь ли опть насъ упомигъки меши, онъ бы нехай у швоей земли при побе, браше нашомъ, мешкаль, а прияючи намъ на свой конь прошивко неприятеля нашего и швоего вседалъ, намъ што опть него будешь мило, а неприятелю нашему и швоему грозно, слышечи тебе и сыновъ швоихъ царевичовъ спольне и задинъ съ нами; а слuze швоему одному князю Селпошу не дано дей опть насъ поминъка за шо, што онъ руку неприятеля нашего Великого Князя Московского держишь и ему сприяешь, для шого не годишься намъ шаковыхъ людей дароваши и впомигковъ имъ посылаши, што нашему неприятелю прияешь, але шымъ слугамъ швоимъ добримъ, кошорие межи насъ всего доброго хошяшь, поминъки посыланы завъжды будушь, какъ же и шеперь послали есьмо до тебе, браша нашего, посла нашего великого пана Юръя Васильевича Тишковича со въсимъ добримъ и зъ упоминъки, кошорие въ доконъчанью описаны, шы бы, брашъ нашъ, опть насъ шо вдячьне приймавалъ, и посла нашего въ почшивосши при себе мелъ, и безъ мешканья его со всимъ добримъ къ намъ ошъпустиль.

**45.** Другий отписъ до тогожь Царя Переконъского.

Опть Жикгимонша-Августа, Божью милоспью Короля Польского, Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жо-

моишгского, Мазовецького и иныхъ, Вели-N<sup>2</sup> 43. кое Орды Великому Цару Давлешъ-Кирею брашу нашому. Шпо шы, брашъ нашъ, прислалъ къ намъ гонъца своего, повъдаючи, же еси указуючи неприязнь свою неприятелю нашему и своему Великому Князю Московскому, вседши на свой конь щасливый, въ землю его зъ великими войски ходилъ и замокъ Тулу взялъ, а место Одовъе и много селъ выпалилъ и собралъ, и зъ великимъ пожигъткомъ и зовсими людьми своими добре здоровъ до панъшва своего вернулся еси, кошорий добычи о пепъдесять писечей полону войску швоему доспалося, кромъ инъшихъ речей; а чого предокъ швой Магъмешъ-Кирей Оку реку перешедши и землю Московскую воевалъ пакъ много не взялъ и не добылься; и далъ еси знапи волю и вмысль свой, же на лето хочешь до самое Москвы зсмяю шого неприятеля воеваши, мы съ шого Пану Богу дякуемъ, же насъ и тебе, браша нашего, шымъ увеселилъ. А шому есьмо вдячьни, и за шо побе, брашу нашему, дякуемъ, же шы вольный Царь на помъ зоспановенью приязни и брашъства съ нами почашокъ приязни швоей шымъ указалъ, а неприязнь свою шому неприятелю нашему и своему оптъкрилъ, какъ же и напередъ вышний Богъ ласки полонъ и моционъ неприятеля нашего покориши; а коли брашъство и добрая приязнь межи насъ будешь, дашъ ли Богъ шого доведемъ, шы бы, брашъ нашъ, умыслу своего не переставалъ, а на лето въ землю его шолъ и воевалъ сколько шобе Богъ поможетъ, а мы брашъствомъ и приязню доброю шобе ошдаваши шобудемъ, швердо держечи и правечи все по доконъчанью.

№ 44. *Д.Д. Отправа до Орды съ Кнышиша по звереньюсе пана Василья Тишкевича.*

Отъ Жикгимонша-Августа, Божею милоспью Короля Польского, Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомоншского, Мазовецкого и иныхъ, Великое Орды великому Цару Давлешъ-Кирею, брапу нашему. Шпо еси брапъ нашъ съ посломъ напимъ великимъ, паномъ Юрьемъ Тишкевичомъ своихъ пословъ до насъ прислалъ, здоровья нашего навсаяючи, а о своемъ здоровью поведаяючи, и брапъскую приязнь швою намъ указываючи, а за нами еси у борзде гоньцомъ маршалка вашого князя Асенцевуша къ намъ прислалъ, и черезъ него до насъ пишете, поведаяючи, ижъ того прошлого лета Июня месеца на конь вашъ щесливый вседши зъ великимъ войскомъ вашимъ плягнули еше, и зъ замьку цесара Турецького Озова до земли Пяпингорскихъ Черкасъ на княже Албуздуя, которий лихий умыслъ на паньспво ваше взялъ былъ, змовивъшійся съ Княземъ Великимъ Московскимъ, и вы его землю за шо воевали, а съ помочью Божею и самого его доспали еше и жону и зъ дешьми, и шеперь у везенью своемъ маете; а самъ пы, брапъ нашъ, въ добромъ здоровьи со всимъ войскомъ до земли и паньспва своего вернулся; и припомниаспе намъ, абыхмо вашого посла и зъ упоминьки и неуводячи въ зиму далеко, до васъ опъпустили, даючи намъ ведаши, какову трудноссть послы наши и ваши зимою идучи приимують. Ино мы слышачи здоровье швое, брапа нашего, и шаковое щаспье надъ неприятелемъ нашимъ съ того сердечные вселимъся, изычимъ побѣ, брапу нашему, здоровья, а на кождого неприятеля нашего щаспья какъ сами себе, кгда ващъ неприятель заровно

намъ, какъ и нашъ неприятель и каждое щаспье ваше наше правое веселье есптъ, а шое приязни брапъское вдячьи есьмо, же намъ о здоровью своемъ и о еоршуне шаковой своей ведаши даеше. А шпо къ намъ пишешъ пы, брапъ нашъ, абы послы и поминки незадерживая посыланы, ино мы завъжды на помъ есптъ и хочемъ бышь, абыхъмо побѣ, брапу нашему, правду и слово наше швердо держали и полънили обещьницу нашу по доконъчанью, якожъ вже бы пые поминьки давно у васъ, брапа нашего, были, нишли того прошлого лета зъ допущенья Божьего въ паньспве опъчизномъ нашомъ Великомъ Князспве Липовскомъ въ сполечномъ месте у Вилни и на инъшихъ меспцахъ повешриемножилося было вельми, о чомъ и у вашей земли слышашъ шо могушь, и коли послы ваши къ намъ пришли, мы съ Короны Польское до того паньспва нашего Великого Князспва Липовского ехали, вашихъ пословъ въ меспе нашомъ Краковскомъ ошавивъши, бо инъшихъ княжапъ, паняпъ и рицерспвъ не хопсли есьмо при насъ меши, чому вы, брапъ нашъ, порозумети можеше, шпо въ шаковый часъ многимъ а зваща рознымъ людемъ на одномъ меспцу быти не годипься, для замноженья повешрия, и за тымъ есьмо посла нашего зъ вашимъ посломъ къ вамъ, брапу нашему, неопъпустили, сперегучи, абы и до вашего паньспва не занесли повешрия. А вамъ бы шещъ пые поминьки опъ насъ невдячны въ шаковый часъ посланы, и коли бы еште не были намъ брапомъ и приапелемъ, намъ бы васъ и паньспва вашего не жалъ было, а шеперь, коли Богъ далъ межки нами брапъспво и приязнь, мы здоровья вашего спережемъ, какъ и своего, и паньспву вашему зычимъ и сприяемъ колько и нашимъ паньспвамъ, и вамъ

бы, брату нашему, приязнь наша вдячна была, а шого бы еспе не розумели, шпо бы шые поминьки и посолъ вашъ за чимъ иньмъ задержанъ у насъ, шолько за повепреемъ; ведже повеприе зъ ласки Божьи вже ся упишиваешъ, и на некопорихъ меспцахъ переспало; мы вашихъ пословъ зъ нашимъ посломъ и зо вьсими поминьки годовыми къ вамъ опъправимъ безъ мешканья, кошорие могушь быши у васъ Апреля месяца. А шпо еси, брапъ нашъ, писалъ до насъ, даючи ведаши намъ, ижъ вамъ ведаши дано о зломъ умысле непришеля нашего Князя Великого Московского на замокъ нашъ Киевъ; и вы пишешепе къ намъ, абыхмо шобе, брату нашему, ведомо дали, еслибы онъ шягънули мелъ до Киева, а вы хопечи мимо замокъ нашъ Черкасы войско ваше въ его землю послаши ку обороне оногю замку нашего, за шпо шобе, брату нашему, велико дякуемъ, ижъ подле доконъчанья и присеги своее правили хочешъ, а намъ и паньспву нашему прияючи, о зломъ умысле непришельскомъ ведаши даешъ и помочи намъ хочешъ, шпо мы шаковымъ же обычаемъ и приязню нашою брапгскою шобе, брату нашему, опъдаваши обещуемъ, и будемъ какъ бы и напередъ добрая брапгская приязнь межи нами долго, крепко спояла во всемъ, подле слова и доконъчанья нашего правечи; а васъ, брапа нашего, жедаетъ, шпо бы еси напередъ сего ведаючи каковый лихий умьслъ оногю непришеля нашего на паньства наши насъ осперегалъ, заховываючи во всемъ слово и присягу вашу Царьскую мощно; а коли брапгская приязнь межи насъ шверда будешъ, Богъ выпний непришелемъ нашимъ злого умьслу пополъшиши не допусшишь, а мы шезъ ведаючи шаковый умьслъ шого непришеля, вземъ Бога на помочъ, опъ-

поръ чинили ему будемъ одинакимъ умьсл-№ 45. ломъ, завжды съ шобою, брашомъ нашимъ, згожающисе.

*АѢ. Отпись до Царя Перекопского въ справе купца Турчина.*

Опъ Жикгимонша-Августша, Божью милоспью Короля Полского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоншского, Маговецкого и иньхъ, Великое Орды великому Цару Давлешъ-Кирею, брату нашему. Шпо шы, брапъ нашъ, писалъ еси до насъ о купъцы своемъ Турчине Харбухадчи Адрахмане, ижъ зъ Москвы ехалъ сего леша прошлого съ шовари своими мимо замокъ нашъ Киевъ; а коли пришолъ до Черкасъ, шамъ опъ спаросшы нашего Черкасского князя Дмяпрея Сонъгкушъковича чоловека его мелъ за пенеси свои провожаючи до Товани, абы опъ козаковъ безъ шкоды перепроважонъ, ино якобы зъ розказанья спаросшы нашего Черкасского инъшии козаки на Товани самихъ ихъ побили и поранили и опъ всихъ шоваровъ ихъ опъбили, а шое все шкоды, пишешепе, имъ спало две шисечи и осмъ сопъ золотыхъ, о чомъ припоминаешепе намъ, якъ въ доконъчанья описано, же шкоды зъ обьюхъ споронъ купъцомъ не мели бышь чинены, а для шого, шпо быхъмо спаросше Черкасскому велели шпо у казаковъ опыскаши и шворочаши; а ешли бы оному купцу шая шкода не была заплачона, вы хочепе нашимъ людемъ казаши шакже шкоду учинили, або самъ подъ Черкасы иши умьслили еспе, ино мы въ шомъ ни кошорое ведомости не мели, и жалоба къ намъ не приходила, одно шеперь зъ вашимъ листомъ. А ведаете шпо сами гораздъ, шпо на Низу не одно наши, але и Московские козаки еспшъ, и самъ шы, брапъ нашъ, порозумей,

**№ 46-47.** годишьли ся правому за винного терпеть, злща, шпобы пы, брапть нашъ, слово и присягу свою Царскую мелъ такъ лацно важиши, а не ведаючи певъности, олткого ся шая шкода спала, на одного човека повестъ мелъ бы еси приязнь свою намъ опъмениши и пакъ ся на замъки наши похваляши, въ чомъ мы не еспъ шое вери по шобе, брапке нашомъ, ижъ бы злыхъ для людей пакъ великая речъ присега ваша Царская и браптьская приязнь межъ насъ нарушишисе могла, кгдажъ мы въ каждыхъ шаковыхъ делехъ на шебе брапа нашего покладемы, а неприязню жадною не оказуемяся, и всимъ воеводамъ спаросшамъ нашимъ Украиннымъ грозне за казуемъ шого сперечи и борониши, а лихихъ людей караши за то, якожъ и шеперь по спаросшту Черкаского писали есьмо, абы къ намъ ехаль, а шому Турчину казали есьмо ждаши его, и хочемъ въ шомъ зъ спаросшою справедливостъ учиниши, и винного доискавшися скараши кажемъ, если будущъ наши козаки шо смели учиниши.

**46** Опъ Жикгимонша-Августша, Божею милостью Короля Польского, Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоитъского, Мазовецкого и иныхъ, слuze доброму нашему и брапа нашего Великое Орды великого цара Давлешъ - Кирея, Дербишъ Магъмешъ мурзе Булъгаковичу лиспъ. И слуга швой у насъ былъ при гонъцы брапа нашего, Господара швоего, вырозумели есьмо о здоровъи брапа нашего, да и о шомъ шасшьи, которое Богъ вышний надъ неприащелемъ его у Пяшигорскихъ Черкасехъ даши рачиль, и мы ся съ шого сердечне веселимъ, и шого брапу нашему надъ кождымъ неприащелемъ нашимъ его зычимъ, а вы будучимъ при Господари своемъ, намъ верне служили, сперегучи

какъ наши верные слуги межъ нами всего доброго; за шую службу ласкою нашею вамъ плашиши будемъ, кгда брапть нашъ въ браптьской приязни зъ нами будучи заодно о неприащелю нашомъ мыслиши будемъ; а коли хочешъ къ намъ послювъ и гонъцовъ своихъ слащъ, и вы бы и шого сперегля, шпобы непошребные гонъцы и пыхъ, кому негодитъсе, до насъ посланы, бо шо и въ доконъчаньи описано, же шаковыхъ гонъцовъ не маемъ примоваши и чпиши ихъ не будемъ.

Съ шыми лиспы посланъ полмачъ зъ гонцомъ Царскимъ Касымъ Кулзымановичъ, и послано имъ Цару карабелникъ Царевичу золопый, а слугамъ Господарскимъ Бийпакъ Дербишъ Магъмешю Темебеку по золопому черленому.

**47.** *О задержанье посла зъ упоминками.*

Великое Орды вольного Цара Давлешъ-Кирея, брапу нашему великому Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомоитъскому, Мазовецкому и иныхъ, Жикгимоншу Августшу, поклонъ и браптьская приязнь. Слово нашо шо еспъ: шпо перво сего послы и впоминъки промежку насъ хоживали за дедовъ и за опъцовъ нашихъ и въ браптьской приязни промежку себе мешкивали, и мы шещъ водлугъ первышыхъ продковъ нашихъ и вашихъ, хопячи зъ вами, брапомъ нашимъ, браптьскую приязнь меши, посылавали есьмо промежку себе послы свои, здоровья одинъ другого навежаючи, и впоминъки ся обьсылаючи. Первей сего послали есьмо до васъ въ посельспве князя Бийшака а Дербишъ Магъмешъ мурзу, ино вы не мешкаючи до насъ зъ упоминъки ихъ опъправили, а шеперешънего посла нашего князя Чекгелека пакъ еше долъго

для которое причины задержали, а пакъ шпо сьмо были межи себе поспановили на шомъ, ижъ мели еше своихъ пословъ и вспомигки прислаши на рокъ положонный, нишли еше посла нашего Чектелека, а ни своего посла зъ упоминьки годовыми до насъ не прислали, и не ведаемъ, шпо ся въ шомъ деешь; еспли шы, брашъ нашъ, брашъскую приязнь, межи нами поспановеную, держашпи або не держашпи хочешъ; а шпо шы, брашъ нашъ, присыламъ до насъ шольмача своего Муходина, здоровья нашего навежаючи, а свое намъ поведаяючи, ино мы здоровье швое слышечи, съ шого ся радовали, и мы шежъ послали здоровья вашего навежаючи, а свое вамъ поведаяючи, гонца своего, слугу нашего доброго Аминеи мурзу; Боже пакъ дай, абы онъ до васъ здоровъ доехалъ, и здоровья вашего наведилъ. Еспли хочешъ зъ нами брашъскую приязнь держашпи, и шы бы, брашъ нашъ, ничего не мешкаючи, зъ упоминьки годовыми посла нашего и своего посла до насъ опгъпустилъ; а которого гонца нашего до насъ еси опгъпустилъ, ино шопгъ гонецъ нашъ шыхъ упоминьковъ не видевши, до васъ приехалъ, и намъ шо поведаль, ижъ своимъ очима не видеъ; еспли шы, брашъ нашъ, хочешъ зъ нами брашъскую приязнь держашпи, або ни, и шы вамъ дай о шомъ ведаши. Писанъ у Крима.

Опгъ спаршого царевича Магмешъ-Кгирея Калкги лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Джанъ - Туганъ.

Опгъ другого царевича Адьль-Кгирея лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Кадамай.

Опгъ шрепегго царевича Осламъ - Кгирея лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Абрагимъ.

Опгъ машки Царское Опабинмы лиспгъ № 47. въ шоежъ слово, гонецъ на имя Алей.

Опгъ князя Аджея Шириневъского Карачея лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Тилсвъ-Бердий.

Опгъ князя Акыль-Бабы Шириневъского лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Бакпыаръ.

Опгъ князя Кочепая Мангкгицкого лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Керемъ-Бирдей.

Опгъ Ешгъ-Магмешъ мурзы Мангкгицкого лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Кульзиманъ.

Опгъ Князя Джанался Бориновъского лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Баишъ.

Опгъ князя Ахмеша брата Царского лиспгъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Джанъ-Туганъ.

Опгъ Дербишъ-Магмешъ мурзы Булгаковича, я слуга наменьший Господару своему великому Королю Жикгимоншу Авггусту даю званъ о шомъ: еспли ваша милоспгъ зъ Господаремъ нашимъ въ брашской приязни мешкаши хочешъ, ваша бы милоспгъ ничего не мешкая, посла Царского князя Чектелека и своего посла зъ упоминьки до Господара нашего, брата своего, опгъправовалъ, ему шо будешъ велики вдячно; и о шомъ бы шежъ ваша милоспгъ рачилъ ведаши, ижъ ныхъ часовъ пришолъ до Господара нашего вольного Цара посолъ Князя Великого Московского, а пакъ онъ шого посла веи спашъки побравъши и его у везенье свое осадилъ, ино ся мне слуге вашей милоспи наменьшому пакъ видишь, еспли бы ваша милоспгъ ные поминьки Господару нашему послали, игогды бы ся ваша милоспгъ въ лепшовой брашской приязни заховали, бо мне се пакъ видишь, ижъ нашъ Гос-

№ 48. подаръ зъ жаднымъ Хреспиявскимъ Господаремъ въ брашъской приязни мешкапи не хочешъ, одно зъ вашою милоспью мешкапи хочешъ. Шпо жъ, милоспивый Господару, посолъ вашей милоспи великий панъ Юрей Тишкевичъ, а полъмачъ вашей милоспи Моршуза Кульзимановичъ, пушъ будучи при Цари у въ Орде позычили, у мене две шубе завыйковыхъ а посшавъ сукна Люнского на пошребу вашей милоспи, Господара нашего. А еше, милоспивый Господару, будучи я, яко слуга вашей милоспи присяжъный для служебъника пана подкоморого Михайла, шкоду немалую есми принялъ спо копъ а посшавъ сукна Луньского съ полъмачомъ вашей милоспи Моршузою заплапили. А такъ я вашей милоспи, Господару своему, чоломъ бью, абы ваша милоспъ по справивъши мне слуге своему прислалъ, по быгъ опъ вашей милоспи, Господара своего, за особливую ласку мель, яко слуга вашей милоспи будучи, а послуги свои вашей милоспи оказую и здоровья вашей милоспи навежаючи, послалъ есми слугу своего доброго Ахмешъ Башу, и ваша милоспъ, Господаръ нашъ, рачи о шомъ ведашъ. Писанъ у Крима.

Опъ князя Тебермека Булгаковича лиспъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Канъ-пемиръ.

Опъ князя Бинпака Адрахмановича Сламъгородского восводи лиспъ въ шоежъ слово, гонецъ на имя Асынъкгелдий.

#### 48. Отписъ его К. милости.

Опъ Жикгимонпа-Авъгуста, Божью милоспью Короля Польского, Великого Князя Лишовъского, Руского, Пруского, Жомоитского, Мазовецъкого и иныхъ, брату нашо-

му Великое Орды Великому Цару Давлешъ-Кирею. Шпо ты, братъ нашъ, гоньца швоего Аминеи мурзу до насъ прислалъ, напоминаючи насъ въ помъ, же посолъ вашъ при насъ задержанъ, и поминъки годовые шобе, брату нашему, опъ насъ не дошли на день, въ доконъчанью описаный, ино мы о помъ вже зъ гоньцомъ вашимъ и зъ нашимъ полъмачомъ Касымъ Кузылмановичомъ до шебе, брата нашего, писали и ведаши шобе, брату нашему, дали, же по спалося не зъ нашое причины, або которое невдячностпи къ вамъ, брату нашему, одно зашымъ, же минулого леша, ажъ до зимы въ нашомъ панъспве Великомъ Князспве Липовъскомъ въ сполечнемъ меспе у Вильни и на иныхъ розныхъ меспцахъ зъ Божьего допущенья повешпрее великое умножилося было; и мы сперегучи вашого здоровья и панъспва вашого, абы съ послы повешпрее не занесено, задержали есмы вашего посла и впоминъки, а шеперь вжо далъ Богъ повешпрее ушпхло, и мы вашому послу велели до насъ ехати, и вборзде опправимъ его зъ нашимъ посломъ и со всеми упоминъки годовыми къ вамъ, брату нашему, которимъ роскажемъ до шебе, брата нашего, спешашися и быши у васъ Апръля месяца

О помъ бы ты, братъ нашъ, ведалъ, и вдячонъ шого опъ насъ былъ, же есмы въ шакovýй часъ не безпечный лихо-го повешпрея не посылали къ вамъ, бо мы всдаемъ, какъ годипся въ брашъспве и приязни живучи всего доброго зычипи осперсгаши, на чомъ завжды еспесмо хочемъ быши, зычачи вамъ, брату нашему, и панъспву вашему всего доброго. А съ шымъ лиспомъ нашимъ послали есмы къ вамъ слугу нашего Объдулу.

**49.** Отпись на листъ до слугъ его Кор. мил. писанный отъ некоторыхъ князей и мурзъ.

Писали еште до насъ и чловека своего прислали зъ гоньцомъ брата нашего Аминеи мурзою, припоминаючи намъ, абыхмо посла Господара вашего и зъ нашимъ посломъ и зъ упоминьки безъ мешканья опъправовали для брагъства и доброе приязни, ино давно бы послы и поминьки опъправлены были, нижли зъ доущенья Божьего повеприе розмножилося было въ паньстве нашомъ Великомъ Князспве Липовьскомъ въ сполечномъ меще у Вильни, и на иныхъ многихъ мещцахъ, и мы сперегучи здоровья брата своего, Господара вашего, въ паньства его не хощели есьмо пословъ опъпускапи, абы повеприя не нанесли, а шеперь вжо зъ ласки Божьи повеприя ся упишило, и мы послу Господара вашего казали есьмо до насъ ехапи и безъ мешканья его зъ нашимъ посломъ и зъ упоминьки годовыми до брата нашего опъпустимъ; а быпи имъ роскажемъ Апреля мещца у Господара вашего; и вы бы будучи при Господари вашомъ въ той речи насъ объмовили, же есьмо въ шаковый часъ злого повеприя посломъ и поминьковъ къ нему, брату нашому, не послали, а подле докопчанья правечи всего доброго зычимъ ему, брату нашому, и паньспвамъ его и всякое небезпечности спережемъ, во всемъ полнячи слово нашо; а Господаръ вашъ по помужъ намъ приязни и слово свое Царское во всемъ полнилъ, а при послехъ и гоньцахъ своихъ не велелъ бы шымъ, кому не годипься, людей своихъ до насъ слапи, а коли въ шаковыхъ делехъ, какъ и на шопъ часъ до насъ, брата своего, гоньца своего пошлешъ, ино и овшемъ негодипься людемъ непотребнымъ ездипи.

Том. I.

Таа справа зъ Орды черезъ пословъ и №49-50. онцовъ Царовыхъ до Господара его милоспи посланая, мела быпи напередъ уписана шое опъправы, шпо у Кшышине гоньцовъ опъправовано, але коли послы пришли до Кракова, я на шопъ часъ былъ на службе Господарьской на Москве, а для шого помешалося у книгахъ при опъправе посла Царского шая справа черезъ посла принесеная и опъправа послу Короля, его милоспи, съ посломъ Царевымъ, уписана съ одного.

**50.** Великое Орды вольного Цара Давлешъ-Кирея слово брату нашему Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомоншъскому, Мазовецкому и иныхъ, поклонъ и брагъская приязнь. Шпо шыхъ чэсовъ опъпустили есьмо опъ себе посла вашего великого пана Юрья Тишкевича, и съ нимъ есьмо послали ку вамъ, брату нашому, посла вашего великого князя Чекъгелека во всякихъ брагъскихъ приязняхъ зъ вами, брапомъ нашимъ, а шакъ даючи о шомъ ведапи для всякихъ причинъ, послали есьмо ку вамъ, брату нашому, передъ нимъ гоньцомъ дворанина нашего и слугу доброго Магмешъ-Чебелея о брагъской приязни даючи знашь, здоровья вашего навежаючи, а о своемъ здоровья вамъ, брату нашому, поведаючи, а послахомъ черезъ него в. м. легкий упоминокъ, лукъ, рачъ ваша милоспъ опъ меще его вдячъне принять, и шого моего гоньца даючи ведапи о брагъской приязни безъ жаднаго змешканья учспивъши рачъ до мене опъпустипи. Писагъ у Лиъ Кгызакгачу у Кенешобе; у шого гоньца слугъ 4.

Опъ старшого царевича Калкги Магмешъ-Кирей Солтана листъ въ поужъ



№ 50. слово, а гонецъ на имя Дчанъ мурза, слуга въ него одинъ.

Другого царевича Адълъ-Кгерей Сольшана лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Тапувъ, слуга въ него одинъ.

Трешего царевича Исламъ-Кгерей Сольшана лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Бапракъ.

Машки Царское лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Занъ, а слуга въ него одинъ.

Спаршое жоны Царское, машьки царевичовы лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Хадчи, слуга въ него одинъ.

Другое жоны Царское Давлеспъ - Бекъ-Бимовъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Паша, слуга въ него одинъ.

Трешес жоны Царское Фашма Сольшанъ-Бимовъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Токанъ.

Чеспьвершое жоны Царское Дчамалъ-Бимовъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Кармашъ, слуга въ него одинъ.

Спаршое дочки Царское Мигри Сольшанъ-Ханики лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Анъшонъ.

Другое дочки Царское Фашма Сольшанъ-Ханики лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Алакгозъ.

Трешее дочки Царское Шагъ-Сольшанъ-Ханики лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Сююндюкъ.

Чеспьвершое дочки Царское Кгуль-Сольшанъ-Ханики лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Юсувъ.

Царевича Магмешъ-Кирея жоны Ханъ-папай Бимовъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Кичькина.

Князя Адъчя Шириневъского лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Иль-Магмешъ, слуга въ него одинъ.

Князя Дчаналея Бариневъского лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Кучукъ.

Князя Кодъчешая Манъкгицкокого лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Исъхакъ.

Аккылъ - Баба мурзы Шириновъского лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Идрисъ.

Ешъ - Магмешъ мурзы Манъкгицкокого лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Сабыръ.

Царского браша князя Ахмешевъ, которий маешъ будучи при Цари речи Короля нашего сперечи лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Алышъ.

Шурина Царского князя Сьюаша лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Алеманъ.

Писара Царского Садыкъ Челебеевъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Бупакъ, слуга въ него одинъ.

Подскарбего спаршого Царского лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя князя Амъбрагимъ Бековъали.

Алихачеевъ лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Бакъ-Кикелъди.

Князя Бишпака Адрахъмановича лиспъ въ поежъ слово; а пишеспъ въ лиспешемъ своемъ, ижъ Дчелюкешини хотелъ посла пограбипи пана Юръя Тишкевича за дозволениемъ Царскимъ за кожухъ завыйковый, за сукно Лунъское, а за сукно Кольпришъ, ино онъ недаючи грабипи пана Тишкевича, менуеспъ въ лиспешемъ своемъ, якобы за кожухъ завыйковый заплапилъ Дчелюкешини девеспъ золопыхъ черленыхъ, а сукно Лунъское и сукно Кольпришъ далъ; просипъ въ лиспешемъ своемъ, абы ему Король, его милоспъ, черезъ посла своего шо все прислалъ; а гонецъ на имя Карачъ.

Князя Темеръ-Бека Булъгаковича лиспъ въ поежъ слово, а гонецъ на имя Кгодчешъ-Бердей.

Дербишъ-Магмешъ мурзы лиспъ, а въ лиспешемъ, чоломъ бючи Господару, его милоспи, шпожъ за дозволениемъ Царскимъ хотелъ грабипи пана Юръя посла

Господарьского князь Сулешъ Апъаковичъ, копорий деръжишь руку Московского, а Гадчи Оерганъ правили собе по кожуху завыйковымъ, а по сукну Луньскому и по сукну Кольпришовомъ, Зенкчи-Ходча шубки белизное, а сукна Луньского правиль; а шакъ онъ менуепъ въ лиспе своемъ, же имъ шо все заплашилъ, а просишь и челомъ бьепъ, абы шо ему Король, его мимоспъ, черезъ посла своего опослаши рачиль, же бы онъ въ помъ собе не шкодовалъ; а гонецъ на имя Дчанъ-Кучукъ.

Непопробные гонцы кому не годилося посылати шыхъ съ Кракова опъправлено:

Князя Сулеша Апъаковича лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Джанъ-Апанъ.

Дчеликгешовъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Усулъ.

Вауша Талыковъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Бучакъ.

Дчанъ-Тукганъ мурзы лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Дчаболды.

Емичъша мурзинъ Шулешова брапа лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Неболса.

Князя Алгличовъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Кола.

Речепъ Челебеевъ, лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Муса.

Князя Ханъкульевъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Кара.

Алы-Паша Талыковъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Танъри Бердей.

Ахмеша Талыковъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Ешъ-Магъменъ.

Топманъ-Дуановъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Муса.

Муминъ Челебеевъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Агълагъ-Берди.

Зеньки-Ходчинъ лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя . . .

Шахъ - Темиръ мурзы гонецъ на имя № 51.  
Дчанъ Досъ, а лиспъ въ шоежъ слово.

Князя Девлеки Купъчацького лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Тамашаръ.

**51.** Листъ Царский черезъ гонца Бурнаша присланный, который напередъ всихъ приехалъ.

Великое Орды вольного Цара Давлетъ-Кирея слово брапу нашему Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомонпъскому, Мазовецькому и иныхъ, Жикгимоншу-Августу поклонъ и брапъская приязнь. Шпожъ вашихъ Украинныхъ замъковъ козаки подшедши подъ улусы наши, многис шкоды учинили, коней и кобылъ осмъ согъ погнаши, шакъ шыхъ коней и кобылъ Господари зо зла и для шкоды своихъ знемшися восполокъ съ козаки Белгородскими и Очаковъскими въпоргувъши въ панъспво ваше воевали; кдъибъ ваши козаки не вчинили шакое шкоды, и мои бы люди не смели въ землю вашу иппи воевали, а ведже мы и шакъ вину на люди наши положили, шпо безъ воли наше въ панъспво ваше ходили; полонъ, копорий есьмо въ нихъ найппи могли, поощънимали, и послу вашому пану Юрью колько душъ вернули. А шакъ и шеперь навъпоминаемъ васъ, брапа нашего: кдъи хочете съ нами брапскую приязнь мепъ, шпо бы еште козакомъ своимъ Украиннымъ, подходячи подъ наши улусы, шкоды ни копорое намъ чинили не казали. А мы шепъ своимъ людемъ не кажемъ панъспву вашему шкоды ни копорое чинили, и шыхъ часовъ опъпускаемъ посла вашего пана Юрья Тишъкевича, и своего великого посла къ нему приславивъши, къ вамъ, брапу нашему, маемъ опъпустиши во всякой брапъской приязни, и о помъ даючи ведаши, посла-

№ 52. ли есьмо ку вамъ гонцомъ слугу нашего доброго Бурнаша; ваша бы милоспъ рачилъ его безъ мешканья ку намъ опъ-пустити. Писанъ у Киркели, месяца Мая.

Спаршого сына Царского Магметъ-Кирея Кгалъки лиспъ въ шоежъ слово, а гонцу имя Таури-Бердей.

Мапки Царское лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Баишъ.

Дербишъ - Магмета Булгаковича лиспъ въ шоежъ слово, а гонецъ на имя Есень. А въ томъ же лиспе и о кнегини Вишневецкой.

Лиспъ гонцовъ на имя Кармышовъ, копорий съ поля передъ послами и служебникомъ пана Юрья Тишковича зъ Горновскимъ сюды до Господара притхалъ, въ шоежъ слово, служебникъ въ него одинъ.

**52.** Листъ Царский, через посла великого князя Чекгелека присланный.

Великое Орды вольного Цара Давлепъ-Кирея слово брашу нашему Жикгимонту-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомоитъскому, Мазовецкому и иныхъ, поклонъ и брашъская приязнь. Шпожъ прошлого году посылалъ есьми до васъ посла своего великого Дербиша-Магметъ мурзу Булгаковича, а пакъ в. м. зъ нимъ до насъ прислали посла вашего великого пана Юрья Тишкевича и зъ упоминъки великими, которие онъ упоминъки суполна владе реиспру вашего намъ одалъ, Царевичомъ, жономъ и дочкамъ нашимъ, и княземъ, мурзамъ нашимъ, нижли мы были до васъ писали о несколько чоловековъ нашихъ до васъ, брата нашего, абы вы имъ упоминъки присылали для братское приязни, и послу вашему пану Александру Владыце зъ успъ своихъ есьмо мовили, якожъ дей

и шоптъ посолъ вапгъ опъ насъ васъ о но просилъ, шпобы еспе упоминъки не-копоримъ княземъ и мурзамъ нашимъ посылали, ино шоптъ шеперешгний посолъ пвой панъ Юрей Тишкевичъ пымъ княземъ и мурзамъ нашимъ никакихъ упоминъковъ опъ в. м. не далъ, а пакъ я ошамъ княземъ и мурзамъ своимъ на после вашомъ рассказалъ упоминъки взяши; якожъ и шеперь до васъ, брата нашего, пишу, ижъ быспе пымъ княземъ нашимъ, копорихъ мы на реиспре имены, и шезъ упоминъки, якне имъ опъ шебе, брата нашего, маюпъ были присланы, посылаемъ, и пы бы, брапъ нашъ, для пакъ малое речи роспырку со мною не мелъ, и пымъ княземъ нашимъ упоминъки черезъ посла своего, которий маешъ до насъ были, прислаъ; о томъ бы пы, брапъ нашъ, ведалъ. Къ тому шезъ, еспли хочете зъ нами сердечне а умыслне братскую приязнь меши, и вы бы намъ присылали упоминъки шаковые, яко предку и дяди нашему Махметъ Кирею цару предки ваши присылавали, семь писечъ и пять сопъ золотыхъ черьленыхъ, а за другую семь писечъ и пять сопъ золотыхъ черьленыхъ сукны, ино бы межн нами брашъская приязнь на вечные часы была, жадный бы Тапаринъ паньспву вашему никакое шкгоды не вчинилъ; а еспли бы мне шаковыхъ упоминъковъ давати не всхочешъ, ино копорого году я буду землю пвою воевати, того году опъ шебе упоминъковъ браши не буду, а копорого году земли пвоее воевати не буду, пы мне, брапъ мой, упоминъки пришлешъ. А еспли пакъ мне шаковые упоминъки, яко дяди моему Магметъ-Кирею Цару давати усхочешъ, шогды межн нами брашъская приязнь навеки шрвати будешъ, и никакое войны межн нами не будешъ: то пакъ даю на розмышление ва-

ше, брата нашего, и по вамъ зъ лепшимъ  
пожиткомъ видети будете, ны, братъ  
нашъ, съ шымъ пакъ учинишь . . . . .  
Лешошнее осени козаки ваши Украиные по  
Днепру водою пришедши подъ замки и  
улусы наши, многие кони и кобылы опго-  
гнали; ино шыхъ коней и кобылъ Господи  
для шкоды своихъ по сердцу злучив-  
шися съ козаками Белгородскими и Оча-  
ковскими, впоргнувши въ землю вашу безъ  
воли наше воевали; а пакъ мы пославъ-  
ши пропивко ихъ, полонъ шопъ весь въ  
нихъ казали пооптнмашъ, ино шопъ по-  
лонъ для великое спудени одежи не маючи,  
выдыхали, а иныхъ для шривоги сами въ  
земли вашей выспинали; а которие до  
рукъ нашихъ пришли, мы послу ващому  
пану Юрью Тишкевичу вернули, и до васъ  
есмо ихъ послали; и есплиже ны, братъ  
нашъ, козаковъ своихъ Украиныхъ, которие  
водою Днепромъ подходячи подъ замки и  
улусы наши, шкоду чинилъ, воимовати  
не будете, Ташарове мои свое шкоды  
шперпешти не будутъ; а кгдажь швои ко-  
заки земли нашей ни которое шкоды чи-  
ниши не будутъ, и мои шежъ, Ташарове  
у вашу землю воевати ходити не будутъ,  
и шымъ межи нами брагнская приязнь  
множишися будутъ и гневъ жаденъ про-  
межку насъ сшановишися не будутъ. Якожъ  
и шого году козаки ваши Днепромъ водою  
подшедши подъ замокъ его милосни, цеса-  
ра Турецкого, подъ Очаковъ, корабль и  
зъ людьми взяли, о чомъжо и посолъ швой  
Юрий Тишкевичъ слышалъ, и кгда пакъ-  
вые злые учинки козаки ваши будутъ  
починашъ, какъ маешъ межи нами брагн-  
ская приязнь множишися? Тыхъ часовъ ку  
вамъ, брату нашому, послалъ есмы посла  
своего великого зъ легкимъ помннкомъ, кня-  
зя Чекгелека, и некопорне слова успешные  
черезъ него до васъ есмо всказали, и шпо

вамъ онъ насъ шовиши будутъ, вы бы № 52  
ему верили, бо шпо сушь наши слова; шпо-  
римъ посломъ при немъ послали есмы  
Абдулу Моллу, а писаремъ Дчанали Ду-  
вана, о шомъ шежъ даемъ вамъ ведати; о  
которихъ есмы слугъ своихъ писали до  
васъ, ино есмы шымъ слугамъ своимъ на  
после ващомъ пану Юрью Тишкевичу  
шынъ упоминки казали взяли. Дербишъ-  
Магметъ Вульгаковичъ заснууючи посла  
швоего, шшобъ промежку насъ брагнская  
приязнь не росшпоргнула, далъ два кожу-  
хи завьжковыхъ и девешъ суконъ Лунь-  
скихъ, и вы бы, братъ нашъ, черезъ по-  
сла своего ему шпо послали; а просимъ  
тебе, брата нашего, шпо бы еси мне че-  
резъ шого посла нашего послалъ два пан-  
цери крепкихъ добрихъ, а я пакже о  
шшо мене, брата своего, жедати будете,  
шобе опмовати не буду, а шпо бы швои  
милоснь рачилъ учинишь для прозьбы мое,  
яко брата мой. Писанъ у Перекопе.

Спаршого царевича Магметъ - Киря  
Кгалъкги лиспъ въ шоежъ слово, а просимъ  
о панцерь, послуй имя Абдула Тыхъ Челебей.

Другого царевича лиспъ въ шоежъ сло-  
во, а посолъ на имя Дчанибекъ.

Трешего царевича Асламъ-Кгерей Солъ-  
шана лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ  
на имя Ашпумушъ.

Матки царское лиспъ въ шоежъ слово,  
а послуй имя Дчанъ-Агметъ.

Спаршого жоны царское, царевичовы мат-  
ки лиспъ въ шоежъ слово, а послуй имя  
Абрагимъ.

Другое жоны царское Давлетъ-Кгедъ-  
Бимовъ лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ  
на имя Оруске.

Трешее жоны царское Шапма Солъшанъ  
Бимовъ лиспъ въ шоежъ слово, а посолъ  
на имя Токамъ.

№ 52. Чешьвертое жоны царское Дчамаль-Би-имовъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Бакиръ-Кганъ.

Спаршое дочки царское лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Каракой.

Другое дочки Царское Оашьма Сольшанъ Ханикинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Дчанъ-Кгоразъ.

Трешее дочки царское Хахъ-Сольшамъ Ханикинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Исхакъ.

Чешьвертое дочки Царское Кгюль-Сольшанъ Ханикинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Есеке.

Царевича Магмешъ-Кирей жоны Хаинъ-Ташакъ Биимовъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Магмешъ Ислапъ.

Князя Адчел Шириновъского лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Белешъ.

Князя Дчаналея Багриновъского лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Чокгай.

Князя Кодчопая Макгыцкого лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Козюке.

Мурзы Шириновъского Акулбабинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Мубарекъ.

Еицъ-Магмешъ мурзы Макгыцкого лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Дчанъ-Арусь.

Алегадинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Шахкалакъ.

Царского брата Ахмешъбелевъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Кульбуна.

Шурина Царского князя Сыпаца лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Тюманюкъ.

Писара Царского Садыкъ-Челебея лиспъ въ поежъ слово, а послу имя Обрагимъ.

Подкарбего Царского спаршого Имъбра-ги-Беконъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Ешпемиръ.

Князя Биипака Адрахъмановича лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Куль-Магмешъ.

Темиръ-Бека Бульгаковича лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Магмешъ-Дели.

Дербишъ-Магмеша Бульгаковича лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Кинъдешъ.

Послы непошребные, кому не годилося посылати, шыхъ съ Кракова отъправлено:

Князя Янъ-Курчия Ордынъского лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Муспува.

Князя Давлекп Купънацъкого лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Дчанъ Хидыръ.

Мурзы Шириновъского Дчанъ-Тувана лиспъ въ поежъ слово, а послу имя Косареакусъ.

Князя Сулешовъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Исмаилъ.

Дчелюкгешовъ лиспъ въ поежъ слово, а послу имя Мауръ.

Хадчи Фергашовъ лиспъ въ поежъ слово, а послу имя Болапъ.

Князя Ханъ-Кулсевъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Каръчие.

Еминъша мураинъ лиспъ въ поежъ слово, послу имя Дчанали.

Дербишъ мурзинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Усевинъ.

Подкарбего Царского Топманъ Бувановъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Буршай.

Редешъ Челебеевъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Муспува.

Царевичова Апшалька Пашинъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Ксакъ.

Мыминъ Челебеевъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Шакуль.

Зенькги Ходчинъ лиспъ въ поежъ слово, а послу имя Букчакъ.

Ахмешъ Апшальковъ лиспъ въ поежъ слово, а посоль на имя Муспува.

У во всякъ послонъ слугъ 31.

**55.** Поселство отъ Господара Короля, его милости, Жикгимонта - Августа до Цара Перекопского Давлетъ-Кирея, посломъ великимъ паномъ Скуминомъ Левичомъ съ Кништина, лета Божь. Нарожь. 1554, мѣсяца Генваря 30 дня.

На первой, будучи у Цара, маешь поклонъ и поздоровенье учиниши по звычайному обычаю.

За шымъ говориши :

Господарь мой Жикгимонтъ-Августъ, Король Польский и Великий Князь Липовьский, велель вамъ, великому Цару, брату своему, говориши:

Присылаи еште до Господара, его милости, посла вашего князя Чекгелека, и черезъ него веказали и въ ермыку писали еште о братьствѣ и доброй приязни, хопячи по швердо держати, и все по доконъчанью яравиши, шолко щшобы поминъки годовые на день въ доконъчаньи описанье, посланы.

Господарь Король, его милость, и Великий Князь велель вамъ, брату своему, говориши :

Ижъ его милость вдячонъ еспъ опъ васъ, брата своего, доброе братьское приязни, и слышечи здоровье ваше, брата своего, съ шого ся правымъ, сердечнымъ, весельмъ радуешь; а кошорое пошановень съ вами, братомъ своимъ, учинимъ, памешаючи на захованье и приязнь братьскую предковъ своихъ съ предки вашими великими Цари, и шпо по доброй воли своей васъ, брата своего, поминъки объсылаши обещаь, шпо его милость справляши и посылаши хочешъ завжды, подле обешницы своее Кролевское, нишли ижъ шого посла вашего, брата своего, задержалъ и поминъки годовые шакъ долъго не посланы, шпо не для кошорое инышое при-

чтны спался, шолько для шого, ижъ зъ № 53. воли Божь въ сполечномъ мѣсте паньспва его милости Великого Князства Липовьского, у Вильни, и на многыхъ иныхъ мѣспъцахъ прошлого лета повешрие розмножилося было, шпо и послу вашему ведомо еспъ; и Господарь, его милость, сперегучи здоровья вашего, брата своего, какъ и своего, и паньспву вашему упаду, не зъгчечи въ шакovyй часъ лихого повешрия, не послалъ вамъ шыхъ поминъковъ, шшобы повешрия не занесено у вашу землю, и для шого и посла вашего задержалъ (его милость; а коли Богъ вышній, зъ ласки своее, усмирилъ повешрие, Господарь мой вашого посла къ вамъ, брату своему, опъпустилъ и поминъки годовые черезъ мене, посла своего, послалъ для братьства и доброе приязни.

Господарь мой Король, его милость, и Великий Князь велель вамъ, брату своему, говориши :

Шпо еште писали до Господара моего о козакохъ, кошорые пришедши на влусы вашихъ подданныхъ Тапаръ, кони и кобылы имъ опогнали, а за шпо ваши Тапарове собравшиися зъ Белгородскими козаки, въ паньспво его милости ходили и шкodu вчинили безъ ваше воли; ведъ же коли пришли назадъ, вы ихъ за шпо карали, полонъ опобравши, послу его милости пану Юрью Тишкевичу вернулъ еси,

Господарь Король, его милость, и Великий Князь велель вамъ, брату своему, Великому Цару, припоменути :

Шпо въ доконъчанью описано еспъ о шакovyе кривъды, кошорые бы ся спали опъ козаковъ, объсылаши спаросшамъ Украинымъ, а винъныхъ шашедши, за шпо карати; а шпо бы съ подданныхъ вашихъ паньспву Господара моего шкodu чиниши смель, и вы шакovyхъ горлы карати обе-

№ 54 дали, и подонъ, весь опъбираючи, волю пущаши мели есте; а шеперь вы, брагъ нашъ, порузумейте тому, хопя бы и шкода вашимъ людемъ опъ козаковъ спала, не годилося самимъ себе доводиши и нагорожати въ часъ покойный, присягою вашою Царскою убезпеченый, а пакъ же даешъ и напоминаешъ Господаръ мой васъ, брапа своего, шпобы есте шаковыхъ людей лихихъ въ паньспве вашомъ не множили, подме обешъницы и присяги своео Царское ихъ карали, за чимъ не будешъ смелоспи мепи на злые учиньки, а паньспва и поддачы зъ обоухъ споронъ во въ покою будущъ.

Господаръ мой Король и Великий Князь велелъ вамъ, брапу своему, напоменуши:

О помъ, шпо въ докончанью описано: коли бы гонцы приходили съ посломъ вашимъ великимъ опъ шыхъ, кому посълаши не годипшъ, шаковымъ гоньцомъ жалованья не давати; ино шеперь многие гонцы съ послы и зъ гонцы вашими приходяшъ, и вы въ помъ давайше науку вашимъ посломъ, абы они непотребныхъ гоньцовъ, кому не годипся, съ собою не брали, бо мы для васъ, брапа нашего, пословъ вашихъ чеспуемъ, и шаковыхъ гоньцовъ до дверей нашихъ съ нами припущаемъ, чого бы намъ чинипи не годилося; бо хопя и въ малой речи человекъ выступипшъ съ шого, шпо естъ описано въ докончаньи, шо учинипшъ пропшвъ присяги своей, для чого шаковыхъ гоньцовъ, вже хопя прийдущъ при вашихъ послехъ, не хочемъ о нихъ ведати и жалованья имъ чинипи; въ помъ бы шобе, брапу нашему, ведомо было. Всказали и писали пещъ есте до Господара моего о два паньцери, ино шаковые паньцери Господаръ мой казалъ вамъ згоповаши по вашему обычаю.

54. Потомъ листъ да Царя Перекопского черезъ тогожъ пана Скумина Леоновича, посылаячи упоминки.

Опъ Жикгимонша - Авъгуста, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомонптьского, Мазовецкого, и иныхъ, великое Орды великому Цару Давлешъ-Кирею, брапу нашему. Шпо вы, брагъ нашъ, зъ нашимъ посломъ великимъ, памомъ Юрьемъ Васильевичомъ Тишковичомъ вашого посла князя Чекгелека прислали есте къ намъ, здоровья нашего навежаючи, а о своемъ здоровьи поведаячи, мы опъ васъ по брапа нашего вдячье принимаемъ, и слышечи о здоровьи вашомъ съ шого сердечье веселимся. Съ шымъ же посломъ вашимъ въ ярлыку пишете вы, брагъ нашъ, до насъ, шпо есте некопоримъ княземъ, уланомъ, и мурзамъ своимъ о вноминьки перво шого просячи, всказывали къ намъ; а шеперь коли имъ посолъ нашъ поминьковъ не далъ, вы имъ поминьки на восле нашомъ взяли, и напередъ шаковыхъ поминьковъ шымъ слугамъ вашимъ хочете, абыхмо послали, а шымъ зъ вами въ роспыркъ не приходили.

И еще пишете къ намъ, есплибы кгрунъповное присяжи зъ вами хопели есьмо, шпо быхмо вамъ семь пшячей и пашъ сотъ золошыхъ черленыхъ въ золоте, а семь пшячей и пашъ сотъ золошыхъ въ сукнахъ посълали. И припоминаешъ намъ за шымъ продковъ нашихъ и своихъ продковъ приязнь спалую, а дашъ шо, брагъ нашъ, на волю нашу; а которого бы есте году земли нашое не восвали, погды поминки обещаные опъ насъ мепи пошребуешъ, ино мы съ шобою, брапомъ нашимъ, доброю приязню вже ся ушвердили; а всякую неприязнь о каковыя жъ кольве речи



новыя присягою и докончаньемъ загородили, и не надеваемся по васъ, брата нашомъ, што бы есте присягу нашу Царскую нарушили мели злща, ижъ ведомо вамъ брагьская приязнь предковъ нашихъ ку вашимъ предкамъ и опьпочиненъ попому ихъ коню въ паньствве вшомъ Великомъ Князствве Липовьскомъ и давно зашлюю приязнь межи предки и паньспвы нашими, копорую мы поновили, якожъ водле обещаницы нашею вамъ, брату нашому, все правипи и слово наше крепко держати хотимъ, и ни копорая причина къ неприязни зъ насъ не ходитъ. Ведъ же еспли вы, братъ нашъ, не хочете слова и присяги вашею сперечи и держати, шо будеть на вашей воли, але мы съ приязни брагьское не зычили быхмо вамъ, брату нашому, шаковыхъ речей передъ себе брапи, ведаючи, ижъ Богъ вышпий в правде чиспъ, въ справедливости опъ Его светое милоспи походитъ, копорое боронячи кождому человеку, хпо слова и присяги не здерживаетъ, опъдаеть. А шо можете ведапи опъ вашихъ спарихъ, ижъ присяги не здержавъши неприязнь указывали подъступне, яко ихъ Богъ сотворилъ розмножилъ, шого мы вамъ, брату нашому, не сприяемъ, а яко сами присяги и докончанья спережемъ, шакъ и васъ напоминаемъ и ждаемъ ажъ бы есте по докончанью и подле присяги своею Царское намъ и паньспвамъ нашимъ правили во всемъ, а посломъ нашимъ ни кошорое спрудности въ своей земли не задавали; а опъ шаковыхъ князей, мурзъ и улановъ вашихъ кому поминьки не хожидали, боронили бы есте, бо мы што обещали давапи по доброй воли нашей для брагьспва и приязни вамъ, брату нашому, и царевичомъ и жонамъ вашимъ и добрымъ слугамъ нашимъ и вашимъ, ко-

Том. I.

шорне межи насъ всего доброго сперегупъ, № 55. шо полнимъ, и на сесь часъ черезъ посла нашего великого пана Скумина Лвовича до васъ, брата нашего, шлемъ вси годовые поминьки вы бы опъ насъ шо вдячне приняли, а съ нами въ брагьспве и въ доброй приязни жыли бы есте, не допушаючи ничого на посъле нашомъ вымышляши и прибавокъ а новыхъ поминьковъ уводипи и гоньцовъ кому не годипься посълапи. За чимъ впередъ мило намъ будеть для васъ, брата нашего, чинипи.

А особливе верущий листъ при посельствве дано тому послу.

55. Будучи Господарю Королю, его милоспи, въ Коруне Польской на сойме въ Люблине, лета Божия Нарожения 1554 мѣсяца Марта 17 дня, въ суботу кветную, пришли послы до его Королевское милоспи опъ Великого Князя Московскаго Ивана Васильевича: бояринъ и дворецъкий Тверский Василей Михайловичъ Юрьевъ, а казначей Федоръ Ивановичъ Сукинъ, да дѣлкъ Иванъ Ивановичъ сынъ Бухариновъ, копорихъ пословъ пошыкашъ его Королевская милоспъ посълашъ рачилъ: кашпаляна Жарновскаго пана Станислава Ликгезу, а пана Тарла, а писара людей пенежныхъ пана . . . . Кгорецъкого, копорие ихъ попкали ближей нижъ чвершъ мила опъ предмеспья и скали шакъ провадечи до господъ каждый съ нихъ съ однимъ посломъ.

На завпрне, въ неделю, розказано имъ было опъ его Королевское милоспи, абы въ понеделокъ на замку в Господара были. Они всказали, просечи его Королевское милоспи, абы до овпорку шо имъ опложоно, поведаючи, ижъ зъ дороги еще ся не поспановили и пособишися не могушъ, бо

№ 55.

пежь имъ зъ вечера господъ водля по-  
пробы не дано. Для шое причины его Коро-  
левская милоспъ имъ шого дозволишь ра-  
чилиъ.

А во впрокъ до Господра, его мило-  
спи, проважоны черезъ шыхъ же вышей  
помененыхъ пановъ и домовлялися, абы  
приспавы передъ ними ехали, а они же  
бы вси шри въ одномъ месшцу ехали;  
Король, его милоспъ, казалъ былъ приспа-  
вомъ за ними ехати, а напередъ ихъ пу-  
спити, а они такъ ехати не позволяли,  
и ехали по первому обычаю, по левой ру-  
це послы, а посланцы его Королевское ми-  
лоспи по правой руце, и кгда до Госпо-  
дара, его милоспи, приехали и на палаць  
проважоны, у дверей Господарскихъ пош-  
калъ ихъ кашпелянъ Сеядомирский мар-  
шалокъ дворный Корунный панъ Спанис-  
лавъ Машевский, а кашпелянъ Брезин-  
ский подскарбий Корунный дворный панъ  
Янъ Липомирский. А пришедши передъ  
Господара, его милоспи, поклонъ опъ Гос-  
подара своего учинили. Его Королевская  
милоспъ повспавши, рачилъ пышати о здо-  
ровьи Господара ихъ по звыклому обычаю:  
братъ нашъ Великий Князь Иванъ добре  
здоровъ? Поведили, ижъ опъехали въ доб-  
ромъ здоровьи. Попомъ имъ лавка поспа-  
влена и казано седеш; мало поседевши пов-  
спавши посельство справовали. После шого  
депи боярские випали Короля, его милоспи,  
дворане Великого Князя, кошорихъ шестъ  
было, зашымъ дари опъ пословъ даваны. Ма-  
ло поседевши опъ Короля, его милоспи,  
имъ опповедъ дано, же инший часъ будепъ  
имъ данъ въ Господара быши въ шомъ де-  
ле, о кошоромъ пришли; они повспавши,  
чоломъ Господару ударили и шли прочъ.  
Провадили ихъ пыежь панове зъ дверей,  
а опшоль приспавове по первому жъ про-  
вадили, и зашымъ оппосланы имъ дари

ихъ вси, бо принесли кубки и кречешы и  
бубны, ино кречешы были хорие, и шю  
подъ красными, красного ни одного не  
было.

Въ четъвергъ казано имъ на замку бы-  
пи, нишли его Королевская милоспъ на  
ногу мало захворалъ, у Господара, его ми-  
лоспи, не были, и казано имъ на обмове  
седеш зъ маршалкомъ и писаромъ паномъ  
Оспаѣемъ Воловичомъ, а секретаромъ  
паномъ Венцславомъ. И коли засели на об-  
мове, поведано имъ, выличаючи посельство,  
съ чимъ пришли и шпо? мовили въ посель-  
стве, абы по списку пословъ Короля, его  
милоспи, перемирный листъ написать, и  
крешнымъ целованьемъ утвердивши, съ  
ними послы ихъ Господара, къ нему опос-  
лашы. Господаръ, его милоспъ, листъ ве-  
лелъ писати, а какъ напишеться, вамъ  
часъ данъ будепъ у Господара, его мило-  
спи, быши; а Господаръ, его милоспъ,  
присегою оптвердишь и васъ къ брату  
своему, вашему Господару, оппустить ра-  
читъ. Поведили, ижъ не могушь ничего  
починаши, ажли Господара видеш и сло-  
во его услышати съ кимъ дело делаши;  
на шопъ часъ будупъ делаши и говори-  
ши, какъ бы далъ Богъ доброе дело ме-  
жи Господарей могло ся спати, а кровь  
бы Хреспиянская не розливалася. На шю  
имъ поведили, ижъ они пришли зъ гопо-  
вою справою, шпо вжо опшановлено и  
зделано черезъ Господарскихъ пословъ, а  
шеперь имъ ничего иного делаши, шолько  
листъ перемирный взяти. Они на шю  
опказали, ижъ не могушь ничего чинати,  
олижъ Господара видеш, и съ пыымъ опъ-  
ехали зъ замку, широко споръ чинили и до-  
мовлялися у Господара быши; зчъ имъ  
опказъ даванъ, же ихъ Господаръ посломъ  
Короля, его милоспи, шоежь чинилъ, а  
випавши его послы зъ бояри и во два

кровать на обмове седали. Они шымъ спирали, шпо послы Господарские ихъ Господара не почтили и Царомъ не звали.

Попомъ казано имъ у Господара быши но велико дни въ середу; на поштъ часть были у Господара и указано имъ съ кимъ на обмове седеши, яко на верху помепено, врадниковъ Великаго Князьсхва, и не вдавали ся съ ними въ розмовы большей, одно шымнжъ словы, шпо перво мовено, за чимъ грамопы перемирные пописано. А они въ его Королевское милоспи ку пригледанью присеги были в неделю и домовлялися, абы при Господарской присязъ былъ перемирный листъ Великаго Князя; и Господаръ, его милоспъ, не хопечи мепи шпого листу при присязе, посылаъ съ шымъ къ паномъ Радамъ, копорие на Подляшъи были, яко князь бискупъ Луцкий, панъ воевода Вилепский, панъ воевода Новгородский. А послы мель его милоспъ на обеде въ Люблиневъ избе великой, нарожной, въ замку. И не виделся шо паномъ, абы на поштъ листе Князя Великаго, Господаръ присегаши мель; ведже ижъ зашла присега пословъ Господарскихъ вмемъ его Королевское милоспи, для шпого не хошелъ его милоспъ ни съ чимъ пословъ Великаго Князя опшпустиши, и велелъ его милоспъ быши имъ въ себе во вшорокъ пригледани присеги. А въ поштъ день, въ неделю, были на обеде въ Господара, седеши рачилъ его Королевская милоспъ въ посередъ стола, а по правой руце седали панове Рады Корунные, по левой послы, а пропивъ нихъ на заслоне седали шые панове, копорие при нихъ едашъ на замокъ и приспавы, а съ Князьсхва приспавъ панъ Размусъ Довкгирдъ седелъ подле дьяка Великаго Князя.

Попомъ во вшорокъ рачилъ его Королевская милоспъ седеши со всеми паны Радами Корунными. Кгды они пришли,

казано имъ седеши и попомъ опказъ на № 56. посельсшво вчиненъ, за шымъ Господаръ присегу чинишъ на своемъ листе ведже и Великаго Князя листъ былъ зъ другое спорошы евангелие, копорий шолко для шпого лежалъ, абы они видели, але не припоминанъ ничимъ, для чого нижей слова присеги выписаны. А коли было по присезе ударили чоломъ Господару, въ руку его Королевское милоспи и поклонъ всказалъ Господаръ черезъ нихъ къ Великому Князю, и съ шымъ опшправлены.

**56.** Листъ отъ его Кор. мил. даный Князю Великому Московскому на поприслаженъе перемирья, до двухъ годъ учшеного.

Мы Великий Господаръ Жикгимоншъ-Августъ, Божью милоспью Король Польский, Великий Князь Литовский, Руский, Пруский, Жомойшский, Мазовецкий и иныхъ. Шпо посылали ешмо до тебе, брата нашего, великаго Господара Ивана, Божью милоспью Господара всея Руси и Великаго Князя Володимерского, Московского, Новгородского, Козаньского, Псковского и Резаньского, Тверского, Югорского, Пермского, Болгарского и иныхъ, пословъ своихъ великихъ: воеводу Полоцкого пана Спанислава Спаниславовича Довойна, а маршалька и писара нашего державцу Медьницкого пана Оспаеъя Богдановича Воловича и писара своего спароспу Кремянецкого пана Пепра Михайловича Семашъка, о миру и о доброй змове, и шо мжи насъ съ шобою, брашомъ нашимъ, великимъ Господаремъ Иваномъ, Божью милоспью Господаремъ всея Руси и Великимъ Княземъ, нине не спалоса, и швион бояре били побе чоломъ и просили тебе, шшобы намъ съ шобою, брашомъ нашимъ, взяли перемирье на два годы на шо, шпо намъ въ шые

№ 56. перемирные лета ижи себе рапи и воини не замьшляпи, а слапи бы намъ въ пые лета межи себе на обе стороне своихъ великихъ пословъ, копорне межи насъ шьи дела могушь делати. И ты, брагъ нашъ, великий Господаръ Иванъ, Божью милоспью Господаръ всея Руси и Великий Князь, перемирье зъ нами взялъ на два годы, опъ Благовещеньева дни лета семь писячъ шеспъдсаятъ вшорого до Благовещеньева дни лета семь писячъ шеспъдсаятъ четвршого, на то, шпо шобе, брату нашему, великому Господару Ивану, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю, въ пые перемирные лета у два годы нашихъ земль: города Киева зъ волоспьми, города Канева зъ волоспьми, города Черкасъ зъ волоспьми, города Жиномира зъ волоспьми, города Овручого зъ волоспьми, города Любеча зъ волоспьми, города Гомъя зъ волоспьми и селъ Уваровичъ, Телешвичъ, Терсничъ, Кошелева Лесу, Морозовичъ, Ливничъ, Полешанъ, города Турова зъ волоспьми, города Мозыра зъ волоспьми, да волоспни Бича, Брагиня, Речицы, Горволя, Сшрешина, Чечерска, Пропойска, Могилева, города Мстиславля зъ волоспьми и волоспни Хопъславичъ; города Кричова зъ волоспьми, города Дубровъна зъ волоспьми, и волоспей: Горъ и Романова, и города Орши зъ волоспьми, и волоспей Любавичъ, Микულიна, города Вишебъска и волоспей: Бруса, Дречихъ Лукъ, Усвяша, Озерищъ, города Полоцка и волоспей: Мошниковъ, Дрисы, Освел, Нещедры, Испороповичъ, Вербилковы слободы, Кубка, Вязма, Клина, Сипинянь, Лиспины, Замошъя, Истъца, Неведрая не воевапи, ни зачепляпи ни чимъ въ пые перемирные лета. А мис великому Господару Жикгимонту-Августу, Божью милоспью Королю Полскому и Великому Князю Лишовъскому и Рускому въ пые перемирные лета, пвоихъ брапа нашего великаго Господара Ивана, Божью милоспью Господара всея Руси и Великаго Князя земль не воевапи, ни зачепляпи ни чимъ въ пые перемирные лета: Московское земли, Новагорода Великаго, и волоспей Новгородскихъ и Новгородское земли все и Пскова и Псковское земли все, города Себежа и волоспни Себжское, и Тверское земли все, и Перславля Резаньского и Резаньское земли все и Пронска и Пронское земли все не воевапи ни зачепляпи ничимъ; пакже мнъ великому Господару Жикгимонту-Августу, Божью милоспью Королю Польскому и Великому Князю Лишовъскому и Рускому въ пые перемирные лета у два годы шыхъ пвоихъ городовъ и волоспей и земль не воевапи ни зачепляпи ни чимъ: города Рильска зъ волоспьми, города Пушвиля зъ волоспьми, города Новагородка Северского зъ волоспьми, города Радогоща зъ волоспьми, города Чернигова зъ волоспьми, города Спародуба зъ волоспьми, города Почепъ зъ волоспьми, города Поповы Горы зъ волоспьми, и волоспей: Залесья, Бабичъ, Свепиловичъ, Голоднъ, Скарбовичъ, Лапичъ, города Карачева зъ волоспьми, и волоспей: Хопимля, Сновъска, Хоробора, Мглина, Дрокова, города Трубъческа зъ волоспьми, города Масальска зъ волоспьми, города Серпейска зъ волоспьми, и волоспей: Замошъя, Тухачева, Дечъны, Оминичъ, Погоспища, Мощина, Дсмены, Городечца, Ужеперепи, Спопота, Ковыны, Шуи, Лазарова Городища, Ближевичъ, Любуни, Даниловичъ, города Браньска зъ волоспьми, и волоспей: Соловъевичъ, Прикладни, Пацыни, Федоровъского, Осовека, Копиничъ, Сухаря, Свеславля, Воронищъ, Жеринны, города Рославля зъ волоспьми, а рубежъ городу

Рославлю со Мспиславлемъ промежь Словянева да Шибънева къ Гневкову Доброю речкою на Бодомость, а опъ Водоноса Доброю жъ рвчкою въ Оспръ черезъ Великий Боръ въ реку Шумячу къ Спрекуле къ рубежу Кричевскому, а опъ Кричова городу Рославлю рубежь река Шумяча, а Шумячою въ реку въ Немелицу, а изъ Немелицы спаримъ рубежомъ къ Заборью въ Ипупь реку, да внизъ Ипупью къ Хмелю, города Смоленска съ пушми и зъ волоспми, шпо къ нему стянешъ, и волоспей: Еловъца, Болъваничъ, Лазаревъщины, Пуспоселья, Романовъского, Копотковичъ, Молохвыг всея, шпо къ ней пошегло, и Пепровъского держанья, Купева, Зверовичъ, Дубровеньского пуши, Капыни, Каспли, Поречья, Руды, Щучьей, а рубежь Смоленску и волоспямъ Смоленскимъ зъ Дубровною и зъ Романовымъ и зъ Горамни и со Мспиславлемъ опъ Днепра ниже города Смоленска рекою Мереею у верхъ, межн Пречисное у Зруба и Зверовичъ, въ Иваку реку, а изъ Иваки на Елннскнй рубежь да въ Городню, а Городню у Вехру въ Чорный Мохъ, а изъ Вехри въ Прудильню, а изъ Прудильны въ Железницу, а Железницею подъ Дуденьки у Вехру, а изъ Вехри въ Люпую Воду, а зъ Люпое Воды у Выпино, а изъ Выпина въ Сожъ, а Сожемъ на низъ въ Березыню, а Березынею у верхъ сухомъ промежь селъ Почина и Градковичъ по холмомъ, а опъполе въ Кульневу, а за рекою за Днепромъ рубежь Смоленску внизъ по Днепру рече ниже Клименъшея свлшого плпъ верстъ; города Мценска зъ волоспми и городища Дмипревъца и города Мещеска зъ волоспми, и города Опакова зъ волоспми, и волоспей: Залидова, Недоходова, Бышковичъ, Дычина, и города Вязмы и волоспей Вяземскихъ всехъ, шпо къ Вязме пошегъ-

ло, города Дорогобужа и волоспей Доро-№ 56. гобужскихъ всихъ, шпо къ нему пошегъло изъ спарины, и города Белое зъ волоспми, и Верховья, и Большевы, и Шепшова, и Моннвидовы Слободы, и города Торопца и всихъ Торопецкихъ волоспей, города Велижа и Велижскихъ волоспей, а рубежь Торопцу и Торопецкимъ волоспямъ и Велижскимъ волоспямъ: Данькову, Любуте, Дубне, Рожне, Туре, Бибиреве, Спарцеве, Ниженьской, Плавецкой, Жижецкой, Озерской, Козариновъской, и Новъгородскимъ волоспямъ: Лукамъ Великимъ, Пуповичомъ и Ръжеве и городу Оспрею и городу Зоволочью и волоспямъ: Дольсы и Березаю, Невлю, Усваю, Ловцу, Весне, Бологу, и Холмскому погоспу, и Велиле, и Лопаспицамъ, и Буйцу и инымъ волоспямъ всея земли Новъгородское зъ нашою землею Липовскою и съ Полочаны и зъ Випгбланы земли и воды по спаримъ рубежомъ. А кого пы, брапъ нашъ, великий Господаръ Иванъ, Божью милоспью Господаръ всея Руси и Великий Князь, пошлешъ къ намъ своихъ пословъ, и шымъ пвоимъ посломъ приехаши къ намъ и опъехаши добровольно безъ всякое зачепки, пакъже кого мы къ шобе пошлемъ своихъ пословъ, и нашимъ посломъ по швоимъ землямъ къ шобе добровольно приехаши и опъехаши безъ всякое зачепки. А швоимъ купъцомъ со всихъ швоихъ земль во вси наши земли приехавъ со всякимъ шоваромъ и шорговашн на всякий шоваръ, а приехаши имъ и опъехаши добровольно безъ всякихъ зачепокъ; а нашимъ купъцомъ и со всихъ нашихъ земль во вси швои земли приехавъ со всякимъ шоваромъ и шорговашн на всякий шоваръ, а приехаши и опъехаши имъ добровольно безъ всякихъ зачепокъ, Также которне ваши послы или госпи где ни

№ 57. пойдуть оупъ вась или къ вамъ черезъ наши земли съ какимъ поваромъ ни будь, и намъ въ шыхъ вашихъ пословъ и гостей повару не опънимаши, а пропускаши намъ къ шобе швоихъ пословъ и гостей со всякимъ поваромъ черезъ свои земли безъ всякихъ зачепокъ. Также наши послы или госпи где коли пойдуть оупъ насъ или къ намъ черезъ швои земли и съ какимъ поваромъ ни будь, и шобе въ шыхъ нашихъ пословъ и въ гостей поваровъ не опънимаши, а пропускаши шобе къ намъ нашихъ пословъ и гостей со всякимъ поваромъ черезъ свои земли безъ всякихъ зачепокъ; а которие послы оупъ иныхъ Государей опкоде ни будь пойдуть къ вамъ черезъ наши земли и госпи съ ними, или опричь пословъ госпи пойдуть къ вамъ черезъ наши земли съ какимъ поваромъ ни будь, и намъ въ шыхъ пословъ и въ гостей повару не опънимаши, а пропускаши намъ къ вамъ пословъ и гостей со всякимъ поваромъ черезъ свою землю безъ всякихъ зачепокъ. А въ шые перемирные леша какова учинишья обида межи нашихъ князей и людей въ земляхъ и въ водахъ и въ иныхъ какихъ обидныхъ делехъ, и наши князи и намеспъники и волостели Украинные сославьяся, да шымъ обиднымъ деламъ всимъ управу учиняпъ на обе спороне; а въ какихъ обидныхъ делехъ наши князи и намеспъники и волостели не вчиняпъ управы, и намъ о шомъ сослаши судей, и они зъехавьяся, да шымъ обиднымъ деламъ всимъ управу учиняпъ на обе спороне безхипросно; а шатя, беглеца, холопа, робу, должника по исправе выдаши, а даное, положоное, заемное, поручное опъдаши. А ошйдушъ по симъ перемирнымъ грамошамъ промежъ насъ вочныхъ леша и розирица межи насъ учинишья, а въ шую пору которие

швоие земли купцы или послы прилучашья въ нашихъ земляхъ, и намъ шыхъ швоихъ купцовъ и пословъ не порубаши ни спапъковъ въ нихъ не опъймаши, а опъгуспиши намъ ихъ всихъ добровольно со всякими ихъ спапъки; а которие наши послы или купцы прилучашья въ шую пору у вашихъ земляхъ, и шобе нашихъ купцовъ и пословъ пакъже не порубаши, ни имаши, ни живоповъ ихъ въ нихъ не опъймаши, а опъгуспиши всихъ добровольно со всими ихъ живопы. А на шомъ на всемъ какъ въ сей перемирной грамоше писано, мы, Великий Господаръ Жикгимонпъ-Авгуспъ, Божью милостью Король Полский и Великий Князь Литовский, Руский, Пруский, Жомоитский, Мазовецкий и иныхъ, цаловали есьмо креспъ шобе, брапу нашему, Великому Господару Ивану, Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Козаньскому, Псковскому, Резаньскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Болъгарскому и иныхъ, на шомъ, шпо намъ по сей перемирной грамоше, до шыхъ вочныхъ дву годъ, шопъ миръ держаши креспко по шому, какъ въ сей перемирной грамоше писано.

57. *Отказъ Великого Господара Жикгимонпъта-Августа, Божью милостью Короля Полского и Великого Князя Литовского, Руского, Пруского, Жомоитского, Мазовецкого и иныхъ.*

Посломъ Великого Князя Ивана Васильевича, Господара всея Руси и Великого Князя Володимерского, Московского, Новгородского, Козаньского, Псковского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятского, Болъгарского и иныхъ.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовъский Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ вамъ поведипи:

Говорили еште намъ опть брата нашего Великого Князя Ивана Васильевича Господара своего о шомъ, шпо перво сего передь часомъ вышпья перемирья панове Рады наши Великого Князспва Липовъского зъ его, брата нашего, Радными бояри объсылалися, какъ бы межи насъ делу доброму спашися безъ кроводолишья, за чимъ лиспъ опасный его, брата нашего, на пословъ нашихъ великихъ до пановъ Радъ нашихъ посланъ, и по шомъ опасномъ лиспе послы наши въ него, брата нашего, были.

И онъ, братъ нашъ, всказываешъ къ намъ, шпо шые послы наши на шопъ часъ межи нами доброго дела и миру вечного вделапи не могли для шого, же его, брата нашего, мсновали по первому имени его, какъ онъ самъ, братъ нашъ, и продкове его имя свое писывали. Ведже шеперь онъ, братъ нашъ, перемирье съ нами взялъ на два годы, и лиспъ съ печатью своею крестнымъ цалованьемъ ушвердивши, черезъ пословъ нашихъ до насъ прислалъ; а кошорий лиспъ на имя нашо послы наши ему, брату нашему, дали и присягу вчинили, шоптъ лиспъ онъ, братъ нашъ, черезъ васъ пословъ своихъ до насъ прислалъ, абыхмо переписали и печать нашу привесипи казавши, и присягою нашою потвердили, и къ нему, брату нашему, вами опослали.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ вамъ поведипи:

Панове Рады наши по звычайу опъцовъ своихъ радами и чоломъ бишьемъ своимъ насъ

на шо наводили, шпо быхмо кроводолишья № 57. видеши не хотели, а о доброй змолве съ нимъ, братомъ нашимъ, помыслили, якъже съ призволениемъ нашимъ и зъсылалися зъ бояри Радными его, брата нашего, и после шого по опасномъ лиспе за чоломъ бишьемъ пановъ же Радъ нашихъ посылали ешмо пословъ нашихъ великихъ къ нему, брату нашему, давши имъ моцъ дело межи насъ делапи по пригожу.

Ино онъ, братъ нашъ, какъ бы не хопячи покою Хреспияньского и доброго пожипья съ нами, пословъ нашихъ принялъ не попому, яко ся заховывало межи насъ и продковъ нашихъ Господарей Хреспияньскихъ, о чомъ хопяжъ опть нашихъ пословъ ведомоспъ всего маемо, але вамъ посломъ зъ неласкавымъ приняшемъ очю нашихъ Господарскихъ оказали не хотимъ звычайу давнаго продковъ нашихъ не нарушачи; и кгдажъ послы наши перемирье на два годы межи насъ учинили, и лиспъ перемирный его, брата нашего, къ намъ принесли, мы вже шо приняли, и по списку пословъ нашихъ лиспъ написали и печать нашу привесипи казали ешмо, и шоптъ лиспъ нашъ присягою нашою ушвердивши, къ нему, брату нашему, шлемъ, а до врочного дня подле нашего лиспу перемирного ему, брату нашему, правиши и слово нашо держаши хотимъ.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ вамъ поведипи:

Тежъ говорили еште намъ опть брата нашего Великого Князя Ивана Васильевича, если быхмо хотели съ нимъ, братомъ нашимъ, о высвобоженъи Хреспияньспва зъ рукъ бесурменьскихъ спояпи, абыхмо его, брата нашего, не понижали, и зсылали бых-



№ 58. мо ся съ нимъ, брапомъ нашимъ, послы о добромъ деле межн насъ, поколь перемирье не выйдеть.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велель вамъ поведити:

Мы и продкове наши завъжды о помъ есьмо мыслили, абы Божсю помочью а згодю нашою Государей Хреспнанскихъ оборона была и покой Хреспнанспву опть руки поганское, и для того съ нимъ, брапомъ нашимъ, пожитъ и доброе змолвы хотячи, пословъ нашихъ посылали есьмо, ни чимъ его, брата нашего, не унижаючи, какъ здавна съ продковъ нашихъ въ обычаи бывало, пакъ писали и всказывали есьмо, хотячи во всемъ къ нему, брату нашему, заховатисе по первому, якъ вже и межн насъ съ нимъ, брапомъ нашимъ, заховывалося.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велель вамъ поведити:

Шпо всказываетъ къ намъ братъ нашъ, беручи своему Государспву инное новое имя надъ обычаи свой и продковъ своихъ, и опть насъ шымъ новымъ именемъ менованъ быши хочеть, ино мы новыхъ справъ у Хреспнанспво уводити не звыкли и надъ звычай продковъ нашихъ ничего нового чинити не хочемъ. Кгдажъ по десари Хреспнанскомъ ни которий Государь у Хреспнанспве шымъ именемъ не называепся, кромъ бесурменскихъ Царей, а онъ, братъ нашъ, еспъ Государемъ Хреспнанскимъ.

Великий Государь, Божью милоспью Государь Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велель вамъ поведити.

И похочеть ли онъ, братъ нашъ, Хреспнанспва опть рукъ бесурменскихъ съ нами боронити, онъ бы, братъ нашъ, нехай о помъ мыслилъ, какъ бы дела наши давные послановитися могли по пригожу, а нашими бы згодами Богъ милоспивый уховалъ Хреспнанспво опть кровопролитья, бо спороны наше ничого нового не почалося, и не дали есьмо причины на кровопрелитъе Хреспнанспву, и для того въ делехъ обидныхъ, которне ся Украинимъ городомъ и волостямъ нашимъ деюшь, кажемъ воеводамъ, спароспамъ и державпамъ нашимъ справедливости доводити, а безправьемъ не мспити, и не пакъ ся обходити, какъ зъ городовъ порубежныхъ его, брата нашего, грабежи и шкоды великие въ лета перемирные спановлятьсся, о чомъ и шыхъ часовъ зъ многихъ городовъ жалобы до насъ приходяшь, и вы брату нашему говорити будете, шпобы велель своимъ горододержавцамъ справедливоспъ чинити, и лихихъ людей зыскавши, карати.

58. Отписъ до Князя Московского черезъ дворенина его Вошкаринова, которого прислалъ ознамующи, же взялъ въ моцъ свою городъ и всю землю Астрахань.

Опть Жикгимонта-Августа, Божью милоспью Короля Полского и Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомонтского, Мозовецкого и иныхъ, брату нашему Ивану Васильевичу, Божью милоспью Государу всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Козанскому, Аспраханскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяцкому, Болгарскому и иныхъ, шпо ты, братъ нашъ, прислалъ до насъ зъ листомъ своимъ дворанша швого Федора Васильева

Вокшарнинова, и черезъ него всказалъ еси къ намъ, ижъ съ помочью Божьею того леша минулого городъ Аспараханъ и всю орду Аспараханскую взялъ и опановалъ, и опъ себе Дербища цара и воеводъ своихъ посадилъ еси на Аспарахани. Ино мы слышечи по опъ шебе, брапа нашего, вдячъни есьмо пому, яко завъжды со въсего доброго Хресприаньского веселимся, шакъ и за пымъ всказаньемъ пвоимъ съ того попешоуны есьмо, и нехай будешъ въ помъ похваленъ панъ Богъ, ижъ зъ моцы Бозсшва своего Хресприаньскую руку ушвержаешъ; и таковой еоршуны въ передние часы шобе, брапу нашему, яко Господарю Хресприаньскому, зычимъ на неприапелей вери Хреспьяньское, якожъ и нашего дворанина съ пымъ къ шобе, брапу нашему, послапи хочемъ, чересъ кошпорого ширей опъказъ на шо учинимъ. Писанъ у Вильни, леша Бож. Нарож. 1554, месяца Ноября 20 дня.

Опказъ въ шоежъ слово учиненъ.

**59.** *Посельство до Князя Московского на Юрья Тишкевича зъ отказомъ ширшимъ зъ стороны взятья чересъ него Аспараханское земли.*

Опъ Жикгимонпа-Авгуспа, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоипъского, Мазовецъкого и иныхъ, брапу нашему Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московъскому, Новъгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковъскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяцкому, Болъгарскому и инымъ. Послали есьмо къ шобе, брапу нашему, дворанина нашего пана Юрья Василь-

Том. I.

евича Тишкевича, и шпо онъ побѣ, бра-№59-60. шу нашему, опъ насъ мовиши будешъ, въ помъ бы ны, брапъ нашъ, ему веру далъ, бо по сунъ речи ему опъ насъ поручоные. Писанъ у Вильни леша Бож. Нарож. 1554, месяца Декабря 10 дня.

**60.** *Сказанье отъ Господара Короля, его милости, до Великого Князя Московского черезъ дворанина Короля, его милости, пана Юрья Васильевича Тишкевича.*

Господаръ нашъ Жикгимонпъ-Авгуспъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомоипъский, Мазовецкий и иныхъ, шобе, брапу своему, Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московъскому, Новъгородскому, Козаньскому, Аспараханьскому, Псковъскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяпъскому, Болгарскому и иныхъ, велель поклонипися.

Попомъ подапи лиспъ опъ Господара, его милоспи, а по вычпенъи лиспу мовиши :

Господаръ нашъ Жикгимонпъ-Авгуспъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовьский велель шобе, брапу своему, говориши:

Шпо пы, брапъ нашъ, присыламъ до насъ дворанина пшого Федора Васильевича сына Вокшарнинова, поведаючи по намъ, ижъ того леша минулого посыламъ еси воеводъ пвоихъ на Аспараханъ, и съ помочью Божьею воеводы пвои городъ Аспараханъ и всю землю Аспараханскую взяли и большихъ людей всехъ побили и Ямъ - Турчсеву Цареву Царицу Тевъкель-Солшану Цель Магъмешеву дочку и Канъ-

13

№ 61. дазу Крымъ - Шавкалову дочку со въспни дещьми къ побѣ, брапу нашему, привеми; а и самъ Ямъ-Турчей Царь, бегучи опъ швоихъ воеводъ, ушонулъ, а чорыые люди вси побѣ повинъны учинилися, и на помъ царьстве Аспараханскомъ Дербиша Цара и воеводъ своихъ посадилъ еси, и нине Аспараханская земля вжо швоа еспъ. И еще шъ, брапъ нашъ, далъ намъ ведаши, шпо Нагаи послушъни учинилися побѣ.

Господаръ нашъ Жикгимоншъ-Августшъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовскій велелъ побѣ, брапу своему, говориши:

И шы, брапъ нашъ, о помъ ведаши намъ далъ, мы слышсчи о помъ вдячъни есьмо шому и Бога сошворилея хвалимъ, шпо милосердье свое Бозское въ Хрестпаньспве зъ вышежъспвомъ надъ неверными оказуешъ, и на пропивныхъ вери и закону своего светого Хрестпаньскую руку ушвержаешъ.

Господаръ нашъ Жикгимоншъ-Августшъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовскій велелъ побѣ, брапу своему, говориши:

О помъ мы маючи ведомо опъ шебе, брапа нашего, яко завъжды звыкли есьмо всего доброго Хрестпаньспву зычиши, шакъ и на шопъ часъ будучи шому вдячъни зычимъ въ шыхъ крапнахъ неверныхъ розмноженья вери Хрестпаньское, а побѣ, брапу нашему, и впередъни часы сприяемъ на каждого неприятеля вери Хрестпаньское шакое еорпуны, шпобъ бесурменская рука не подносилася.

61. Въ тотъ же часъ пришолъ гонецъ отъ Цара Перекопъского передъ посломъ Короля, его милости, паномъ Скуминомъ, и принесъ листъ нижей написаный:

Великое Орды вольного Цара Давлепшъ-Кирей слово брапу нашему Великому Королю Жикгимоншъ-Августу брапъская приязнь и поклонъ. Даю вамъ ведаши, шпожъ есьмо сего лѣта ездилъ на неприятеля своего на Черкасъ Петигорскихъ зъ войскомъ своимъ, и опъшполе въ добромъ здоровьи зъ добычою великою до паньспва своего приехавъши, посла вашого великого пана Скумина и Лвовича до васъ, брапа нашего, со въсимъ добримъ опъшпустилъ, и шежъ которие козаки безъ воли мое подъ замъки ваши Украинные упоргнувъши некоторую шкочу учинили, и люди ваши побрала были, и я шого доведавъшися водлугъ присяги и докончанья шыхъ людей всихъ опыскавъши до рукъ посла вашего поощдавалъ и до васъ, брапа своего, опослалъ для приязни брапъское у предние часы, а шакъ послалъ есьми до васъ, брапа нашего, и къ послу вашему пану Скумину приспавивши своего посла великого Чанъболду Омилъдеша и во всихъ брапскихъ приязняхъ, а передъ нимъ гоньца своего, даючи ведаши о брапъской приязни, послалъ Мамъшъ Мурзу слугу своего доброго, и прошу о два панцери васъ, брапа нашего, и вы бы, брапъ нашъ, чрезъ шого гоньца нашего рачилъ бы послаша панъцери добрие, и шого гоньца моего безъ мешъканья до мене, брапа своего, со въсимъ добримъ опъшпустилъ.

Гонецъ старшого царевича Магметшъ-Кирей Солпана Кагалъкинъ, гонецъ на имя Батракъ Абызъ, а листъ въ шоежъ слово.

Гонецъ Адыль-Керей царевича на имя Караке, а листъ въ шоежъ слово.

Осламъ-Кирей царевича гонецъ, на имя Исакъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Алибъ - Керей царевича гонецъ на имя Али, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ машки Царевы на имя Тинике, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ спаршое жоны Царское на имя Бупакъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ другое жоны Царское на имя Ачи-Магъмешъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ прешее жоны Царское на имя Казый, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ чешвершое жоны Царское на имя Ала-Бердый, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ пяшое жоны Царское на имя Тилешъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ спаршое дочьки Царское на имя Оракезъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ другое дочьки Царское, на имя Кайбула, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ прешее дочьки Царское, на имя Тязрибердей, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ чешвершое дочьки Царское на имя Усеинъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ пяшое дочьки Царское на имя Кубене, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ опъ жоны Кагальки Царевича на имя Акмула, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Ачия Шириновъского на имя Улашъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Акиль-Бабый мурзы Шириновъского на имя Дербишъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Кочопая Манъкицъкого на имя Барака, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Ешъ Магъмешъ мурзы Манъкишъского на имя Асемъ Бакшый, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Чанъ-Алия Бариновъского на имя Инынъ Дербишъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Сибана шурина Царского на имя Тилевъ-Берди, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Шулеса воеводы Кпркель-№ 06211 ского на имя Бозанакъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Алкилча воеводы Перекопъского на имя Асанъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ князя Алыхачимъ воеводы Козлевъского на имя Хошбакпы, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ подскарбего Царского князя Абрагима Асенкелдый, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ другого подскарбего Царского Чанъ-Муфый Двана на имя Смаиль, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ писара Царского Магмешъ Челебеевъ на имя Амишъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Омьяна Государекого Ахмешъ Биевъ на имя Махъмудъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ князя Бишпаковъ Обдрахмановича воеводы Осламъ Керменъского на имя Бакшишъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Князя Темиръ-Бека Бульгаковича на имя Асемъ-Келдый, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ Дербишъ-Магмешъ мурзы Бульгаковича на имя Чанкучикъ, а лиспъ въ поежъ слово.

Гонецъ князя Чекелека на имя Али, а лиспъ въ поежъ слово.

**62.** Листъ Царский до Короля, его милости, писанный.

Великое Орды волный Царь Давлетъ-Кирей. Великому Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому и инымъ многихъ панъспивъ Хресприанъскихъ Господару Жикгимонъшу-Августу, брату нашему, поклонъ и брашъская приляжь; слово на-

№ 62. Шо шо естѣ : што естѣ до насѣ посла  
своего великого пана Скумина Львовича съ  
поминьки годовыми прислали и успѣное  
моуенѣе черезъ него до насѣ естѣ вска-  
зали о здоровьи своемъ намѣ даючи ве-  
даши, а о нашомъ шежѣ здоровьи хоше-  
чи слышеть, посоль вапѣ намѣ Скуминѣ  
пшии впоминьки вси въ целосни намѣ опш-  
дали и слово вапѣ полецаное до насѣ до-  
несѣ, и мы, брапѣ вапѣ, памешаючи на  
присягу и доконьчанье нашо, хошячи зѣ  
вами, брапомѣ нашимѣ, брапскую приязнь  
на долгий часъ держали шакѣ, яко пред-  
ки наши съ предки вашими держали, при-  
пѣлю приязнь, а неприпѣлю неприязнь  
доказывали, которий естѣ неприпѣль  
нашѣ давный Великий Князь Московъ-  
ский; шыхъ часовъ онѣ прислалъ до насѣ  
посла своего, обещаючи намѣ упоминьки  
пшии, котории опѣ семи годѣ были не  
данѣ вси сполна намѣ опдали, и мы по-  
радивънши о шомѣ съ князи, вланы и  
карачними своими памешаючи шежѣ на  
присягу и доконьчанье нашо, шыхъ упо-  
миньковъ его ся опшрекми, и слово его  
ни вечъ обернули, хошячи зѣ вами, бра-  
помѣ нашимѣ, водлугъ присяги и доконь-  
чанья нашого брапскую приязнь швердо  
держали, посла нашого великого пана  
Скумина до васѣ, брата нашого, со всимъ  
добримъ есѣмо оппустили, а ку нему  
приславивъши посла нашого великого Дчанѣ  
Болду Амилдеша шакежѣ со всимъ доб-  
римъ до васѣ есѣмо послали, вы бы, брапѣ  
нашѣ, о шомѣ ведали, и шого посла нашо-  
го въдьячѣе приняли, и пшии годовыми упо-  
миньки водѣ доконьчанья безѣ мешканья  
до насѣ опшдали. А што вы, брапѣ  
нашѣ, до насѣ первой сего шолманя своего  
на имя Муходина прислали, и черезъ листѣ  
свой до насѣ писали казали, абы мели  
нами люди подѣ замки вапѣ подѣ Велицу  
и Браславль приехавши не малую шкочу  
учинили, людей побрали, села попалили,  
кровопрошпѣе поделали; якожѣ естѣ и  
шо въ листѣ своемъ до насѣ доложили,  
иже мы въ доконьчаньи нашомъ шо на-  
писали козаковъ Белгородскихъ и Очаков-  
скихъ внимати, чого зѣ давныхъ часовъ  
за предковъ нашихъ не бывало, иже бых-  
мо мели козаковъ Цара Турецкого унима-  
ти хита своихъ козаковъ Крымскихъ и  
Перекопскихъ, а которий бы смель безѣ  
воли нашо въ паньспиво вапѣ шпорту-  
ши и шкочу якую учинили, пшихъ маемъ  
карапѣ шакѣ, яко злыхъ людей; якожѣ и  
въ шомѣ часѣ, кгда есѣмо всѣдши на конѣ,  
ехали на неприпѣлю нашого, и по вы-  
еханьи нашомъ съ паньспива нашого зѣ  
Украинныхъ замьковъ вапѣхъ пришедши  
на улусы наши, спада, конѣ и кобылы  
побрали, а шакѣ люди наши Тапари за  
шою шкочою своею, которую пшии коза-  
ки вапѣ учинили, за ними шли у погоню  
и ихъ не догнавши за шую шкочу свою  
пшии Тапари идучи назадѣ Болуховьцовъ  
побрали и до паньспива нашого ихъ при-  
вели; гдежѣ мы зѣ ласки Бозское до пань-  
спива нашого приехали, и о шомѣ ся дове-  
дали предѣ ся недбаючи на шо, ачѣ коль-  
векъ козаки вапѣ шкочу паньспиву нашо-  
му учинили, хошячи зѣ вами, брапомѣ на-  
шимѣ, водлугъ присяги и доконьчанья на-  
шого брапскую приязнь держали, пшихъ  
всихъ Болуховьцовъ козаковъ взшихъ въ  
Тапарѣ нашихъ опгнемши, черезъ посла  
нашого великого пана Скумина до васѣ,  
брата нашого, опшдали, о шомѣ бы вы,  
брапѣ нашѣ, ведали и черезъ шомѣ часѣ  
козаковъ замьковъ вапѣхъ Украинныхъ  
уимати бы естѣ казали, абы они заче-  
нокъ промежъку нами не чинили. Припомѣ  
вамѣ, брапу нашому, даемъ ведаши, иже  
прошлого году посылали есѣмо слугу на-

шого на имя Шимка выбирать десешину зъ овецъ Чабаньскихъ, а пакъ мрищедши козаки ваши шого слуги нашего Шимьковы семъдесять коней взяли, а козаки шежъ Чермаскии купца нашего на имя Ходча ваши Одрохмана скарбъ весь, шпо мелъ на Дшепри побрала, вы бы, брашъ нашъ, о шомъ ведали, и шаковыхъ злыхъ людей, копории безъ воли вашею шо чинили смели поймавши, скарали, а шии кони, копории у Шимка побрала, и шежъ копории скарбъ в шого купца нашего взяли, опыскавши бы еште до насъ опослали черезъ шогожъ посла нашего Дчамъ-Бомьду Амилъдеша. Еще васъ, брата нашего, просимъ и жемаемъ о шыхъ вязнехъ, копории въ паньспве вапомъ есптъ у Вильни о пяпънаццашъ Тапариновъ вязневъ, о копорихъ на имя посолъ нашъ васъ, брата нашего, просили будешъ, гдежъ и мы для васъ, брата нашего, о копорихъ кольвекъ посолъ вашъ панъ Скуминъ насъ просилъ, шыхъ вязневъ есмы вызволили, и до васъ черезъ него послали, а вы бы шакежъ для жеданья нашего шо учинили, и шыхъ вязневъ вызволили, и до насъ черезъ посла нашего ихъ опослали, а въ шомъ бы промежку нами миръ и брашъская приязнь на долъгий часъ множиласе.

**63.** *Листъ до Короля, его милости, писанъ.*

Великое Орды вольный Царь Давлешъ-Кирей брашу нашему Великому Королю Польскому Жикгимоншу-Августу, слово нашо шо есптъ: даемъ вамъ брашу нашему ведаши, ижъ умыслили есмы, взявъ Бога на помочъ, неприятеля нашего Великого Князя Московьского воеваши; у землю его со въсими людьми своими ешаши, для чо-гожъ и вамъ, брашу нашему, радимъ, абы

еште съ пымъ неприятелемъ нашимъ и №63-64. 65. вашимъ жадного миру и перемирья не брали, и взявъ Бога на помочъ, шакежъ зъ людьми своими въ землю его ешаши и воеваши, и еспли бы на шо воля ваша была шого неприятеля своего воеваши, вы бы шпо не даючи ни кому знашь до насъ черезъ лиспъ свой знашь дали, и рокъ выеханью ознаймипъ, а мы со въсими силами нашими въ шопъ часть вамъ, брашу нашему, на помочъ напрошивъ неприятеля нашего будемъ, а еспли бы воли вашею на шпо не было, вы къ намъ приславцо людей своихъ Украинныхъ и князя Вишневецкого, бо онъ на шпо умелый коло военныхъ речей, мы взявъ Бога на помочъ неприятеля нашего воеваши будемъ, о шомъ намъ безъ мешканья дайше знашь.

**64.** *Другий листъ Царский до Короля, его милости, писанъ.*

Великое Орды вольный Царь Давлешъ-Кирей Великому Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, многих паньспвъ Хресприаньскихъ Господару Жикгимоншу-Августу, брашу нашему, слово нашо шо есптъ: поклонъ и брашъская приязнь. Даемъ вамъ ведаши, ижъ копорий посолъ вашъ великий панъ Скуминъ шыхъ часовъ до насъ во всемъ добромъ приездилъ, добрый есптъ слуга вашъ, брата нашего, посельспво и слово ваше спольно до насъ донесъ пакъ, якобы брашъспво и приязнь межи нами на долъгий часъ множиласе, вы бы, брашъ нашъ, бачечи на его верный заслуги были на него ласковы.

**65.** *Третий листъ Царский до Короля, его милости.*

Великое Орды волного Цара Давлешъ-Кирей слово брашу нашему Великому Ко-

**№66-67.** ролю Жикгимоншу - Августу поклонъ и брапская приязнь. Билъ намъ чоломъ слуга нашъ добрый на имя Янъ и поведилъ, ижъ у паньспве вашомъ у Вильни былъ часть не малый, слуга нашъ кунецъ брапъ того слуги нашего Дмипра Яновъ на имя Григорингъ Оряжанивъ, и будучи часть не малый у Вильни и зъ жоною самъ попъ Григорингъ змеръ, а попомъ и жона того Григоринова змерла, дещей и никого попомъковъ въ паньспве вашомъ того Григоринова не оспало, одно пьин два брапья его слуги наши Дмипрей а Янъ, о шпо мы, брапъ нашъ, за пьимъ слугою нашимъ Яномъ просимъ и ждаемъ, абы вы, брапъ нашъ, по для насъ учинили и пошъ спадокъ скарбъ того Григориновъ казали опыскашь и брапу его, слuze нашему пому Яну казанъ опыдашь, абы пошъ спадокъ у чужие руки не пошомъ, а пошъ слуга нашъ въ томъ бы себе не шкодоваць, а мы шакежъ для васъ, брапа нашего, въ чомъ ся праеипъ насъ пождашь, по все на жеданье вашо вчинили хочемъ.

**66.** Четвертый листъ Царский до Короля, его милости.

Великое Орды волный Царь Давлетъ-Кирей брапу нашому великому Королю Польскому Жикгимоншу-Августу, слово наше шпо еспъ: даемъ вамъ, брапу нашому, ведашь, ижъ скоро по выезде съ паньспва нашего послу вашому великому пану Скумину казаки ващи Черкаснии, Кацевские и Киевские пришедъ на Богъ и где завжды чабаны Цара Турецкого овцы пасушь, и съ чого мы десепину беремъ, овецъ привадцашь писечъ и пещьдешапъ, воловъ шещьдешапъ и шещь, осмъ спадъ коней взяли, а нашънихъ власныхъ овецъ

писяча взяли, вы бы, брапъ нашъ, о томъ ведали, и шпо бы все казали еспе одыскашь, и намъ опослашь, и пещъ вы, брапъ нашъ, о томъ ведаипе, ижъ еспли козакъ своихъ вняпи не кажеше, мы пещъ козакъ нашихъ вняпи не можемъ, а въ томъ бы межи нами брапская приязнь ся не роспоргнула, а еспли бы того всего опыскашь не могло, вы бы шпо заплапашъ казали.

**67.** Листъ царевича старшого до Короля, его милости.

Магметъ-Кирей царевича слово Великому Королю Польскому и Великому Князю Липовскому и многихъ панспвъ Хреспаньскихъ Господарю, его милости, Жикгимоншу-Августу брапу нашему великий поклонъ и брапская приязнь. Шпо пыхъ часовъ опецъ мой Великое Орды волный Царъ до васъ, брапа нашего, великого посла своего послалъ пополняючи слова своего и докончанья зъ вечнымъ миромъ и покоемъ, а пакъ и я водлугъ слова и докончанья опыца своего спою, нехай бы промежку насъ удовы, сиропы ходили на голову золопо вземши, а имъ бы жадное шкоды не было. А о своемъ здоровьи вамъ, брапу нашему, поведаячи а о вашомъ здоровьи хочечи ведаши, послали есемо слугу своего доброго Юсупъ Мурзу зъ легкимъ упоминкомъ а зъ великимъ поклономъ.

Другого царевича листъ въ шоежъ слово, а посолъ на имя Дчанъ-Ахметъ.

Трепего царевича листъ въ шоежъ слово, посолъ его Ярлыкашь.

Чепьвершого Альпъ - Кирей листъ въ шоежъ слово, посолъ его Дчанъ-Буду.

Опъ мапки Царевы листъ въ шоежъ слово, посолъ есемо Чабанъ.



Спаршное жоны Царовы лиспъ въ поежъ слово, посолъ Паша.

Другое жоны Царское лиспъ въ поежъ слово, посолъ Ошемышъ.

Третее жоны Царское лиспъ въ поежъ слово, посолъ Кульчора.

Четвертое жоны Царское лиспъ въ поежъ слово, посолъ Авъгуспинъ.

Спаршное дочки Царское лиспъ, посолъ Богашыръ.

Другое дочки Царское лиспъ, посолъ Ашболда.

Третее дочки Царское лиспъ и посолъ Мамышъ.

Четвертое дочки Царское лиспъ и посолъ Уссинъ.

Пятое дочки Царское лиспъ, и посолъ Тенешъ.

Калъкги Царевича жоны лиспъ и посолъ Альлаберди.

Опъ Князя Адчия Шириневъского лиспъ и посолъ Муса.

Акылъ - Бабы мурзы Шириневъского лиспъ, посолъ Муспоа.

Князя Кочошай Манъкгицкога лиспъ, посолъ Исмаиль.

Ашъ-Магметъ мурзы Манъкгицкога лиспъ, посолъ Калканъ.

Князя Дчаналея Барыновъского лиспъ и посолъ Башы Мурза.

Князя Сулеша лиспъ, и посолъ Койпенисъ.

Князя Алъкмыча воеводы Перекопъского лиспъ, посолъ Окасъ.

Писара Царского Магметъ Челебея лиспъ и посолъ Сулейманъ.

Али - Гадчынъ воеводы Козлевъского лиспъ, и посолъ Бакирганъ.

Князя Сыпаша шурына Царского лиспъ и посолъ Кизыль-Бай.

Подъскаръбего Царского князя Абрагима лиспъ, посолъ Муса.

Другого подъскарбего Царского лиспъ, № 68, посолъ Окасъ.

Слуги Государского доброго, которий речи Государское спережешъ Омиаша Ахметъ Биевъ брата Царского лиспъ въ поежъ слово, посолъ его Танрикулъ.

Другого Омиаша Государского князя Бийпака Одрахмановича лиспъ въ поежъ слово, посолъ его Ахметъ.

Князя Темиръ Бека Булгаковича лиспъ, посолъ Сюндюкъ.

Дербишъ Магметъ Мурзы Булгаковича лиспъ, посолъ Али.

Князя Чекелека лиспъ въ поежъ слово, посолъ его Буршай.

**68.** *Посельство до Цара Перекопъского Давлетъ Кирея посломъ паномъ Богданомъ Андреевичомъ Епимахомъ, року 1555, мѣсяца Генвара 5 дня.*

На первой панъ Епимахъ маешъ опъ Господара, его милоспи, Цару поклонъ поведиши и здоровья его наведиши, а за шымъ лиспъ Государский подаши, после того мовиши:

Великий Господаръ Жикгимоншъ - Авъгуспъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовъский побе, брату своему, Великое Орды вольному Цару Давлетъ - Кирею велелъ говориши.

Послы швон великие, брата нашего, будучи у насъ, ведомо намъ учинили о здоровьи швоемъ, брата нашего, и о шомъ, ижъ ся побе, брату нашему, въ земли непришеля швоого шаспливе поводилю, опъколь въ добромъ здоровьи и зъ немалою добычею до своего панъшва вернулъся еси, намъ шо еспъ милал и вдячъная но-

№ 68. вина слышеша о здоровьи и о всемъ добромъ еоршунъномъ швоемъ, брапа нашого.

Всказалъ шежъ и писалъ шы, брапъ нашъ, къ намъ ижъ непришело нашему и своему не хопелъ еси приязни своее склониши и за обещованьемъ выданья поминъковъ опгъ семи годовъ задержаныхъ а нешолько, же бы еси брапъ нашъ умыслъ свой склониши мелъ въ приязнь съ нимъ, але къ намъ напоминаешъ, абыхмо съ нимъ спановенья ни копорого не чинили, а вземши Бога на помочъ, вже кривды предковъ нашихъ ему не шерпели, хопячи брапъ нашъ съ нами на конь свой всеспи и неприязни своей доводиши.

Господаръ нашъ Король и Великий Князь велелъ вамъ, брапу своему, говориши:

Вдячши есьмо шаковой спалой приязни швоей, брапа нашого, ижъ слово и присяга швоя Царская въ приязни съ нами ушвердила тебе, брапа нашого, какже и шо шы, брапъ нашъ, можешъ памешаши опгъколь предкомъ и паньспву нашему кгрунповънейшая приязнь бывала, а и шо брапъ нашъ порозумейше, коли онъ не на девалъсе межн насъ шакового пожншья и брапской приязни, еси съ предкомъ вашимъ и съ шобою, брапомъ нашихъ, приязни находвалъ; а шшо Козаньскому Господару и всей шой земли учинилъ, шо ведомо вамъ добре, чого предкове его николи не чинили, хопяжъ и на часъ шамъ росказывали я въ ладности своей мели шое паньспво Козаньское Орды познашъ, попомъ можеше же ему на шопгъ часъ полко приязни ваша пошребна, але мы подле слова и докончанья нашого завжды хопемъ вамъ и паньспву вашему прияти, а слышечи шую приязнь и шаковое всказанье опгъ тебе, брапа нашого, же шы, брапъ нашъ, всего доброго намъ и паньспвамъ нашимъ зычишъ, и на конь свой зъ нами

всепти хочешъ, шого есьме опгъ тебе, брапа нашого, вдячши и завжды певни шого, ижъ слово вашо Царское пошолънише вамъ подле докончанья, коли перемирью часъ выйдеть, до чого мало болшей году; а колижъ есьмо за помочью Вожьею зъ ижшихъ споронъ паньспва наши успокоили, мы вже черезъ шого не пошребуемъ спановенья жадного съ нимъ чиниши, олижбы власности нашу, шшо несправедливе черезъ присегу предкове его носели, хопелъ намъ пошупиши. Ведъ же и шого безъ вашого ведома чиниши не будемъ, златца где бы онъ хопелъ пымъ межн насъ съ шобою, брапомъ нашимъ, приязнь брапъскую порушиши, шого онъ ни чимъ доведети себе у насъ не можешъ, якже передъ часомъ вышпсъя перемирья съ шобою, брапомъ нашимъ, обославшнся ведомо о помъ дадимъ и приязни швоей уживаши будемъ, а за шую приязнь и напомианье брапъское шобе, брапу нашему, дякуемъ, и на каждого непришела швоего хопемъ шакимъ же обычаемъ шобе, царевичомъ и всему паньспву вашему сприяти и зъ вами за одно спояшъ.

Господаръ нашъ Король, его ишлоспъ, и Великий Князь казалъ шобе, брапу своему, говориши:

А шшо шы, брапъ нашъ, всказалъ и писалъ еси до насъ о поминъки годовые, и мы для брапъспва и приязни вси поминъки вамъ, брапу нашему, царевичомъ и царицамъ и всимъ кому въ докончаньи ошано, послали есьмо водле рейспру вашого Царского.

А шшо еси, брапъ нашъ, всказалъ до насъ о Тапари, о паньцери и о ручьницы, и мы шобе послали двухъ Тапариновъ и две ручьницы, а паньцери перво сего продку швоему послали были, какъовые

супь въ паньспве нашомъ, ино се ему не полюбили, пакже и вамъ не хопели есьмо шаковыхъ слаши, але рассказали есьмо зъ инъшихъ споронъ набываши ихъ, а спра-  
 яшь ли ся ку пому годные, и мы ради для себе, брата нашего, шо. учинилъ.

Господарь Король, его милоспъ, и Великий Князь казалъ шобе, брату своему, говориши:

Писалъ нежъ еси, братъ нашъ, къ намъ поведаячи шкodu слуги вашего Шимка Ораженияна опъ Оилона Кмипы, какъ бы шо ему кони побралъ въ попъ часть, коли онъ прошлого году десепину опъ чобановъ бралъ. И къ пому пишете къ намъ, же и сего леша минулого волю и овцы и кобылы побраны черезъ нашихъ козаковъ, о чомъ ведома у насъ неспъ опъ спароспгъ и державецъ городовъ нашихъ, а ведъ же писали есьмо казали по всимъ городомъ нашимъ, шшобы винъныхъ зыскавъши намъ ведаши дали; а шшо при нихъ будеспъ найдено, абы вашимъ людямъ ворочано, и безъ каранья имъ шо опуцоно не будеспъ, нишли ведайте о помъ, братъ нашъ, шшо много кропъ до насъ спароспы и державъ-  
 цы наши Украиные писали, же часпо сего леша на весне и въ осени козаки съ паньспва вашого злодейскимъ обычаемъ подходечи подъ наши замки, шкodu чинили, и не мало людей и добра ихъ побрали, и вы бы, братъ нашъ, и о помъ доведати-  
 ся казали, и шкоднымъ нашимъ подданнымъ ворочаши велели, а лихимъ людямъ шго дармо не опуспили; а о Оилона Кмипу пакъ ведайте, братъ нашъ, же еспъ не козакъ доброго слуги нашего сынъ и не ходилъ онъ на поле по жадной пошребе одно за шкодниками своими гонилъ, копорне пришедши въ паньспво наше людей опъца его побрали и шкodu починили, а на имя Часанъ Белгородскихъ Ташаръ ко-

закъ, а вашихъ людей козакъ Казымъ-Бер- № 69.  
 дей, копорихъ догонивъши своего опъца людей шкodu реповалъ, какже есьмо о помъ первой сего черезъ гонца вашего Захарку Ораженияна до себе опъказали, и после того дворанина нашего для выве-  
 данья певънейшого о помъ до Браславля и до Веницы посылали есьмо, и справа намъ шго дана певъная, ижъ онъ не ходилъ на поле, ищучи людей вашихъ, але за шкодниками своими гонилъ; шо вамъ, брату нашему, ведомо будъ.

69. *Постановенъе перемирья вечного зъ Ионъ Александромъ воеводою Волоскимъ, вод-  
 лугъ давного звычаю.*

Милоспью Божью, мы Жикгимоншъ-  
 Авъгустъ Король Полский и Великий Князь Липовъский, Руский, Пруский, Жомоншъ-  
 ский, Мазовецкий и иныхъ, чинимъ явзно симъ нашимъ листомъ, хпо на него по-  
 смотришь, або чшучи его услышишь ни-  
 нешнимъ и на попшомъ будучимъ кому по-  
 преба будешъ шго ведаши. Шшо присы-  
 лалъ къ намъ прияшелъ нашъ добрый, вель-  
 можный Ионъ Александръ воевода, Божью  
 милоспью Господаръ земли Молъдавское  
 пословъ своихъ великихъ: пана Есипа Пеш-  
 ровича спароспу Новъгородского, дер-  
 жавъцу Романъского, а пана Николая дер-  
 жавъцу Сороцкого, а пана Абрама Дани-  
 ловъского секретара своего, жедаючи насъ,  
 абыхмо по звычаю предковъ нашихъ съ  
 паньспвомъ нашимъ великимъ князспвомъ  
 Липовскимъ сму и паньспву его земли  
 Молъдавской доброй приязни и миру веч-  
 ному заспановенъе вчинили и шо при-  
 вильемъ нашимъ упшвердили, мы паменяю-  
 чи на давно склонную приязнь ку пань-  
 спву нашему Великому Князспву Липовъ-

№ 69.скому продковъ его и всея земли Молдавское, и напередъ хощечи по ушвердени по Божой воли, взяли есмы миръ вечный зъ вельможнымъ Ионъ Александромъ воеводою, Божьею милоспью Господаремъ земли Молдавское зъ депьми и попомъки его, на по маемъ мы ему и наши попомъки и вси панове Рада и все Великое Князство Липовское, якъ опъ сихъ часовъ пакъ и напередъ добримъ а правымъ приапелемъ всимъ сердцемъ и всею правдою и верою быши до нашего живота и до животовъ нашихъ попомковъ попомъ будущихъ, и ни одинъ неприятель и зломыслишель приапеля нашего Ионъ Александра воеводы и депей его не маемъ въ насъ въ нашей земли и ни въ кого опъ подданныхъ нашихъ нигде жадного месца и поживенья мепи, и не сспъ есмы ни копоримъ неприятелемъ приапелю нашему Ионъ Александру воеводе Господару земли Молдавское и его депемъ и подданнымъ и земляномъ его земли Молдавское, ни жили мы и попомъки наши и подданные Великого Князства Липовского сспъ есмы добрие а правые ему приапели, и во всемъ маемъ ему мы и попомъки наши и подданные наши и его земляномъ приапи, и онъ намъ и нашимъ паньспвамъ по помужъ маемъ приапи; а коли бы поганьство хощели ся рушпи черезъ наши земли, хощечи шкоды земляномъ приапеля нашего Господара земли Молдавское Ионъ Александра воеводы чинипи, шогды мы маемъ приапелеви нашему Ионъ Александру воеводе, або его спароспамъ о помъ ведащи давапи, а въ помъ ему и земли его приапи. А если бы хто помыслилъ на животъ приапеля нашего Ионъ Александра воеводы и прибежитъ въ наши земли, мы маемъ ему шого зрадцу выдапи зъ нашихъ земля, и къ пому если ся при-

годишь прибежитъ до насъ, або где въ наши паньспва кошорий бояринъ, або слуга приапеля нашего Ионъ Александра воеводы, шопъ маемъ послапися до своего Господара приапеля нашего воеводы, просечи себе миру; а еспли бы ему приапелъ нашъ гневъ свой опуспилъ, шогды ему добровольне зася и слободно вернупися до своего Господара, приапеля нашего Александра воеводы; паклижъ бы не мелъ опъпущенья гневу опъ приапеля нашего Господара земли Молдавское, шво намъ шого въ себе не держапи и нигде въ насъ а ни въ паньспвахъ нашихъ ему не мешкапи. А копории бы ся спали кривды людемъ и подданнымъ приапеля нашего Ионъ Александра воеводы, або людемъ подданныхъ его, або шежъ намъ и нашимъ подданнымъ, або людемъ нашимъ и людемъ подданныхъ нашихъ въ границахъ, въ шапбахъ, въ розбоехъ и грабежахъ и въ инъшихъ речахъ, шогды нашимъ спароспамъ и врадникомъ пограничнымъ зъ обу споронъ обослався и зъехашися до границы на берегъ Днеспра, и шымъ всимъ обиднымъ деломъ справедливоспъ на обе спороме безъ опъволоки вчинипи, а купцомъ опъ земли приапеля нашего Господара земли Молдавское по нашимъ землямъ добровольно и слободно и опворомо везде ходипи и шорговапи и зася опъехапи, заплапивиши правое мышо. А коли бы, чого Боже уховай, приапелеви нашему Ионъ Александру придался копора пригода опъ некопорихъ его неприятелей, и выганъ бы былъ опъ своея земли, ино наши земли супъ ему опворемы, маемъ онъ до насъ и до нашихъ паньспвъ съ своею кнегинею и зъ депьми и зъ бояри и ихъ жонами и со всеми подданными и слугами своими и со всимъ скарбомъ своимъ и со всемъ, шмо будущъ мепи, добро-

вольно прийши, и въ нашихъ паньспвахъ, где ему будешъ любо, мешкаши; и черезъ наши паньспва, где имъ будешъ любо, маюшь пройши; а покуль они будушь въ нашихъ паньспвахъ мешкаши, мы приапеле-ля нашего Ионъ Александра воеводу и кнегиню его и депи и бояре ихъ и вси слуги маемъ миловати и во чспти держапи и поживеень имъ давати, и маешъ онъ засе слободне и доброволне и опворено зъ нашихъ паньспвъ свою опчизну землю Молдавскую добывати, и погды мы Божью милоспью Жикгимонтъ-Августъ Король Польскій, Великий Князь Липовский маемъ приапелеви нашему Александру воеводе со всею моцью нашою на шо ему до помочи, абы онъ засе свою опчизну Молдавскую землю добывалъ, и коли ему Богъ допоможетъ опчизну свою Молдавскую земли доспати, погды ему приапелеви, нашему Александру воеводе есптъ слободно и опворено и безпеч-но безъ всякое шкоды зася зъ нашихъ паньспвъ до своее земли зъ своею кне-гянею, зъ детьми и со всими своими боя-ри и ихъ жонами и со вьсими слугами и со вьсими скарбы и со вьспмъ, шпо бу-душъ меши, до своее земли Молдавское выйши. И по все вышей писаное въ семъ нашомъ листе, мы Жикгимонтъ-Августъ, Божью милоспью Король Полскій, Вели-кий Князь Липовский, Рускій, Прускій, Жомонпский, Мазовецкій и иныхъ, слюбу-емъ и слюбовали и присегнули есьмо приапелеви нашему велможному Ионъ Алек-сандру воеводе Господару земли Молдав-ское, ему и депемъ его и паньспву его здержати и пополниши безъ всякое лспи и хипроспи и безъ кождое невери и вод-лугъ чспти и души нашео и водлугъ вери нашео Хрестрианское, и къ тому есптъ вера и душа наша, вера и душа попомъ-

ковъ нашихъ, и шежь вера и душа па-№ 69.  
новъ Радъ нашихъ духовъныхъ и свешъ-скихъ; а на швердосшь шого и печашъ нашу маешпашъную Великого Князспва Липовского велели есьмо привесиши; а при томъ были и печати свои прило-жили панове Рады наши Великого Княз-спва Липовского: князь Павелъ бискупъ Виленский, князь Валериянь, бискупъ Луцкій и Береспейский, князь Венцлавъ, бискупъ Жомонпский, князь Янгъ Андросевичъ, бискупъ Киевский, панъ Миколай Радивилъ княжа Зольки и Несвижа, воево-да Виленский, маршалокъ Земский, канцъ-леръ Великого Князспва Липовского, спароспа Береспейский, державъца Бо-рисовский и Шовленский, панъ Григорей Григоревичъ Оспикъ, панъ Виленский, державъца Упишский, панъ Миколай Ра-дивилъ княже зъ Дубиникъ и зъ Биржъ, воевода Троцкій, державъца Лидский, Ва-силишский, Белицкій и Сомпишский, панъ Еронимъ Александровичъ Ходкевичъ, панъ Троцкій, спароспа Жомонпский, дер-жавъца Плошелский, Вилькейский и Тель-шовский, князь Оредрихъ Глебовичъ Пронский, воевода Киевский, державъца Чернобыльский, панъ Спаниславъ Довойно воевода Полоцкій, державъца Дриский, панъ Иванъ Горноспай воевода Новьгород-ский, маршалокъ дворный, подскарбий Зем-ский, спароспа Слонимский, панъ Григо-рей Александровичъ Ходкевича, воевода Вишебский, князь Андрей Михайловичъ Сонькгушковича Кошерский, спароспа Луцкій, панъ Миколай Нарбулт воевода Подляшский, державъца Кревский и Мозыр-ский, князь Иванъ Федоровичъ Чоршорий-ский, князь Семень Юрьевичъ Гольшань-ский; а врадники наши дворные: крайчий панъ Миколай Кишка Спехоновъца, споль-никъ, державъца Ошменский, панъ Юрь

№ 70. Александровичъ Ходкевича, маршалокъ нашъ панъ Павелъ Ивановичъ Сопега, маршалокъ и писарь нашъ, спароспа Медницкий и Могилевский панъ Оспасей Богдановичъ Воловича, а спароспове Подляшскихъ земель: Дорогицкий, панъ Андрей Фалько, Мельницкий панъ Янъ Ириковичъ Збашникъ, маршалокъ нашъ державца Менский и Красносельский панъ Василей Тишковичъ, маршалокъ нашъ державца Ожский и Переломский, панъ Янъ Комаевский, маршалокъ нашъ державца Перевальский панъ Кришповъ Завиша, маршалокъ нашъ панъ Богданъ Михайловичъ Семашко, маршалокъ и писарь нашъ спароспа Тыкопийский панъ Янъ Шимковичъ, маршалокъ нашъ державца Оникшненский и Вилькомирский панъ Янъ Кмипа, а писарь нашъ панъ Янъ Гайко. Справовано и дано у Вильни на вальномъ сойме леша Божьего Нарож. 1554, месяца Декабря 16 дня.

**70.** *Отказъ на посельство посломъ Ионъ Александра, Господара земли Молдавское.*

Шшо есте говорили великому Господару нашему Жикгимонту-Августу, Божью милоспью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, опъ доброго и склонного приятеля его Королевское милоспи Господара вашого Ионъ Александра воеводы, Божью милоспью Господара земли Молдавское, припоминаючи кгда продкове его и вся земля Молдавская у продковъ и опъца его Королевское милоспи славное и свешное памени Господара приязнь и доброе суседское захованье себе найдовали, визнаваеши, ижъ за шымъ все доброе продковъ вашого Господара и все земли Молдавское было; а кгда попомъ пановали въ шой земли шаквые, которие ся иначе справовали, иначе ся имъ шой

земли пригодило, и въ томъ Спеваана воеводу припоменули есте, докладаючи где бы онъ должей еще пановалъ, шогды бы шая земля Молдавская наконецъ ку упаду пришла, кгдажъ а ни Радамъ а ни двораномъ не вышолгвалъ, а всихъ ушискалъ и горлы невинныхъ каралъ, для чого до паньшва его Королевское милоспи вси ушекалися, и въ томъ ласку его Королевское милоспи припоменувши опо все земли чинили подякованье его милоспи Господару яко пану Хресприаньскому, ижъ давши вамъ Господара винешнего Ионъ Александра и подъ оборону и ласку свою Господарскую его и всю землю Молдавскую приняли рачиль.

Гдежъ на шопъ часть впекаючися ку ласце его Королевское милоспи и ко всимъ паномъ Радамъ, его милоспи, Господарскимъ Великому Князю Липовского, просили есте именовъ Господара своего и опо все земли Молдавское, абы его Королевская милоспъ съ паны Радами шупошного паньшва своего Великому Князю Липовского по давшему обычаю ушвердили по рачиль присягою и привилемъ своимъ Господарскимъ, а при его Королевской милоспи и панове Рада, ихъ милоспъ, шакже абы по держали попри сегънули.

Его Королевская милоспъ, нашъ милоспивый панъ, казалъ вамъ на по поведипи: яко съ продковъ своихъ звыкъ его милоспъ о добромъ всего Хресприаньшва обшмышлевали, а особливе о шомъ паньшве земли Молдавское здавна повольне склонной ку паньшвамъ его милоспи, радъ по его Королев. милоспъ чинилъ пану воеводе и всей земли Молдавской не зычечи упаду, въ чомъ и на шопъ часть радъ его Королевская милоспъ слышши, же пана воеводы, Рады и вся земля Молд-

давская пакъ вѣдчѣни сушь, копорому зычѣшь его милоспѣ , абы на долго зъ милоспѣю подданныхъ своихъ пою землею справовалъ , шо держечы о пану воеводе и всей земли Молдавской, же того шпо зъ воли Божьи и зъ ласки и взыченья его Королевское милоспи ихъ попкала, завжды вѣдчѣнными слонъноснями памешаши шо будущъ.

А его Королевская милоспѣ не хопечи ни въ чомъ ласки своей Государской аменшиваши , и за шымъ всказаньемъ и жеданьемъ опъ пана воеводы и земли Молдавское въ приязнь доброго суседства ку шупошънему паншву его милоспи Великому Князству Липовскому, пана воеводу и всю землю Молдавскую приимоваша рачишь и пошвержаешъ его милоспѣ шо привилемъ и присегою своего Государскою съ присягою пановъ Радъ ихъ милоспи шога паншсва по первому обычаю , и попъ привилей черезъ васъ пословъ рачи его Королевская милоспѣ до приащеля своего Господара вашего послаши, а панъ воевода нехай бы пакъ же передъ послы его Королевское милоспи , копорие его милоспѣ Господаръ до вашого Господара послаши рачишь, по звыклому обычаю пакъ же зъ Радами своими присягою и листомъ своимъ шому паншсву его Королевской милоспи Великому Князству Липовскому пошвердишь.

А шпо Господаръ вашъ Ионъ Александръ воевода всказалъ ку его Королевской милоспи, просечи , абы его Королевская милоспѣ на потребу его плашпи цесару Турецкому данъ зъ земли Молдавское рачилъ скарбу своего Государского зычѣши о колько писячей золопыхъ , на шо его Королевская милоспѣ черезъ пословъ своихъ пану воеводе опъказъ вчиниши рачишь.

Еще просишь Господаръ вашъ Ионъ № 70. Александръ Великого Господара нашего, абы пословъ его рачилъ его милоспѣ Господаръ черезъ паншсва свои Великого Князства Липовского до земли Великого Князя Московского пропусшиши для некопорныхъ товаровъ, на данъ Туркомъ пошребныхъ.

Его Королевская милоспѣ казалъ вамъ поведиши : ачъ кольвекъ часъ высшпью перемирья съ шымъ суседомъ паншсвъ его милоспи Государскихъ вже не еспѣ далекий , але чинечи шо для Господара вашого склонного приащеля своего и бачечи на потребу оное земли Молдавское, пословъ его приащеля своего черезъ паншсва его милоспи Великого Князства Липовского до земли Московское пропусаши, и листомъ своимъ Государскимъ кглишоваша рачишь.

Говорили еспе шежъ опъ вашого Господара его Королевской милоспи о кривдахъ въ насъздахъ, въ розбоехъ и злодействе опъ людей пограничныхъ.

О помъ его Королевская милоспѣ до спароспѣ замьковъ его милоспи Украинныхъ писаши росказаши рачишь , же бы обославшиися зъ урадовъники вашого Господара пограничными, рокъ подобный зложивъши, о шаковые дела на обе спороне справедливоспѣ чинили, а зыскавъши винныхъ карали , бо и до его милоспи Господара опъ подданныхъ паншсвъ его милоспи жалобы приходящъ о шаковыежъ кривды опъ подданныхъ вашого Господара.

Къ шому припоминали еспе его Королевской милоспи, же бы послы Господара вашого болший пешънащипи дни не были задерживаны при дворе его Королевской милоспи.

Въ помъ его Королевская милоспѣ прошивъко Господару вашему, приащелеви



№71-72. своему, и ку посломъ его захвачися рачишь по давному обычаю.

**71. Великое Орды вольного Царя Давлет-Кирея слово:**

Многихъ паньспивъ Господару Великому Королю Жикгимоншу-Августу, брату нашему, поклонъ и брашъская приязнь. Даемъ вамъ, брату нашему, ведаши, ижъ яко перво сего мы зъ вами, брапомъ нашимъ, брапскую приязнь швердо держали, хопечи неприяшело нашему неприязнь оказываши и прияшело приязнь шакъ яко предки наши съ предки вашими бывали, якожъ и вы, брапъ нашъ, первой сего насъ брапа вашего не однокрошь черезъ пословъ своихъ упоминали и черезъ листы свои писали, абы промежъку паньспивъ нашихъ козакъ замъковъ нашихъ Украинныхъ были вняшы пын, кошорни зачепки и шкоды паньспивамъ нашимъ зъ ведомостью спаросптъ Украинныхъ чиняшь, якожъ вы, брапъ нашъ, и первой сего черезъ посла нашего великого, князя Чекгелека указали до насъ, даючи вину въ помъ воеводе нашему Перекопъскому князю Алъкльчу, мы, брапъ вашъ, памешаючи на доконъчанье и присегу нашу, того воеводу нашего Перекопъского князя Алъкльча есьмо скарали, у швердое везенье осадили казали. О помъ шежъ вамъ, брату нашему, даемъ ведаши, ижъ козакъ замковъ вашихъ Украинныхъ зъ ведомостью и дозволеньемъ воеводы вашего Киевъского и спароспы вашего Черкасского, приходячи водою и шежъ сухомъ подъ улусы панства нашего, зачепки и шкоды великие чиняшь, спада, кони, волю, овцы забираюшь и до замковъ вашихъ пригоняюшь, вы бы, брапъ нашъ, шакежъ для насъ, брапа вашего, пыхъ спаросптъ и враниковъ вашихъ Украинныхъ, кошорни

козакомъ шкodu чинишь паньспиву нашему дозволяюшь, поймаши и ихъ за шо скараши казали, и за всю шую шкodu, кошорую намъ козакъ ваши вчинили, заплашиши росказали. Еспли усхочеше съ нами, брапомъ вашимъ, брапъскую привъду швердо держаши, вы, брапъ нашъ, шо вчините, и пыхъ скараши, и за шкodu намъ заплашиши кажеше; еспли опъ насъ вамъ шое приязни не будешъ, опъ насъ вамъ, брату нашему, шакежъ брапское приязни не будешъ; вы бы, брапъ нашъ, о помъ ведали, и безъ мешканья о помъ намъ даючи знашь, шакежъ слугу своего приспавивъши къ тому посланцу нашему Акпумьшъ Мурзе прислали. Писанъ у Бокъчесарай.

**72. Другий листъ Царский до Короля, его милости, вольного Царя Давлет-Кирея слово.**

Великому Королю Жикгимоншу-Августу, брату нашему. Даемъ вамъ знашь о вчиненье шкоды паньспиву нашему опъ козакъ вашихъ, кошорни приходъ того году зъ весны, козакъ ваши Черкасскии, Каневъскии и Киевъскии, подъ улусы наши одного разу взяли спадо копей нашихъ, болшъ осмъ сотъ кобылъ, другого разу пришедши, того овецъ взяли, шрепего разу пыми часы козакъ вашихъ Черкасскихъ на имя Росомака, а писарь Марко Шромовашый зъ инъшими повариши своими на Днепри две писечи овецъ взяли пыхъ, кошорни были на продажу гнаны, за ними за овъцами своими попъ испый, чии овъцы были, шолъ у погоню, и кгда ихъ догналь, ажъ вжо писеча овецъ нашолъ порезаныхъ, а другую писечу овецъ его емужъ самому за дванадцашъ тысячъ аспровъ продали; а шакъ вамъ, брату нашему, даемъ знаши, ижъ пын козакъ шаковые шкоды намъ и паньспиву нашему великии не однокрошь чи-

няшь. Еспли будушь безъ ведомости ва-  
шое шын зачепъки и шкоды намъ учини-  
ли, вы бы, брагъ нашъ, шо все опыска-  
ши, и намъ заплашиши казали, а шаковыхъ  
злыхъ людей скарали, абы для шого межи  
нами брагъская приязнь была не рушона;  
а еспли пакъ шын козаки зъ ведомостью  
вашою шын зачепъки намъ чиняшь, и  
еспли хочете зъ нами брагъскую приязнь  
держати, або пакъ не хочете, вы намъ о  
помъ знашь дайше, и еспли намъ за шо за-  
плашу вчинить кажете, вы черезъ шого  
посланца нашего Акшумьшъ Мурзу до  
насъ, якъ за шын две писячи овецъ пакъ  
шпо и первой шого кони и овъцы взяли,  
и шежъ подскарбего сына нашего Магмешъ-  
Кирея Кудашовы за при ограмаки а за  
двадцать семь коней до насъ ошослали, и  
еспли за шо намъ заплашишь и шыхъ  
козаковъ за шо скараши не кажете, мы зъ  
вами о помъ ведомость вземши, брагъскую  
приязнь предъ ся держати будемъ, нижи  
за шын шкоды вешуючи, козаковъ своихъ  
пошлемъ, копорни за шо досышь мепи  
будушь; вы бы брагъ нашъ о помъ ве-  
дали. Писанъ у Бакчасарай.

Лиспъ спаршого царевича Магмешъ-  
Кирея до Короля, его милоспи, въ шоежъ  
слово, гонецъ его Юсупъ.

Другого царевича Адыл-Кгерей лиспъ  
въ шоежъ слово, гонецъ Магмешъ Дчаръ.

Машки Царское лиспъ въ шоежъ сло-  
во, гонецъ на имя Алемаръ.

Князя Адъчия Ширинекего лиспъ, го-  
нецъ Бозмолья.

Шурина Царского воеводы Перекопско-  
го князя Сыпапа лиспъ и гонецъ на имя  
Икгилимъ.

Омияша слуги Господарского брапа Цар-  
ского князя Ахмеша лиспъ въ шоежъ  
слово, гонецъ Магмудъ.

Князя Бишака воеводы Осламъгородско-  
го лиспъ въ шоежъ слово, гонецъ Альла-  
куль.

Князя Чекелека лиспъ въ шоежъ сло-  
во, гонецъ Нукодча.

### 75. Отказъ на тое поселство.

Опъ Жикгимонша-Авгуспа, Божью ми-  
лоспью Короля Полского и Великого Кня-  
зя Липовского, Руского, Пруского, Жо-  
моншского, Мазовецкого и иныхъ, Вели-  
кое Орды великому Цару брапу нашему  
Давлешъ-Кирею. Шпо шы, брагъ нашъ,  
гонца своего Акшымьшъ Мурзу до насъ  
присылашь и въ ярлыку швоемъ писаль  
и словомъ черезъ него шы, брагъ нашъ,  
до насъ всказаль, даючи намъ ведаши, ижъ  
Алкмычбил воеводу вашого Перекопского  
скарали еше за нашимъ всказаньемъ о  
шкоды, копорие ведомостью и позволенъ-  
емъ его подданымъ городовъ нашихъ Укра-  
инныхъ спалися. И пишете къ намъ, шпо  
зъ нашихъ городовъ Украинныхъ шого ле-  
ша прошлого козаки подъ улусы паньшва  
вашого подходечи, шкоды починили, кони,  
кобылы и овъцы побрали, и даете въ  
помъ вину воеводе нашему Киевскому и  
спаросше Черкасскому какъ бы шо зъ ве-  
домомъ ихъ было, за шпо абыхмо ихъ  
пакъже скарали, а для доброго ножишь  
межи насъ абыхмо шкодниковъ казавши  
зыскаши заплашу вделаши велели. А въ  
другомъ ярлыку пишешъ шы, брагъ нашъ,  
меновише козаковъ Росомаку а Марка  
Шрамовашого зъ инъшими повариши ихъ,  
ижъ они взяли две писечи овецъ, и одну  
писячу ошъкупилъ въ нихъ шопъ, чин  
были овъцы, за дванадцать писечей аспрь,  
а другую писечу порезали, шому абыхмо  
казавши обыскъ вчинили, заплашиши ве-

№ 74. лели, а еспли бы заплата не спаласе хочепе козаковъ вашихъ послапи за шкоду подданныхъ вашихъ въ паньспве нашомъ брапи, ино будь по побе, брапу нашему, ведомо, ижъ воевода Киевский вжо больши году при насъ есптъ, а на Черкасы сего лела ивншого староспу есьмо послали, и грозно всимъ вранникомъ шыхъ городовъ нашихъ приказали есьмо козаковъ повспегати и шкодниковъ карапи, бо коли есьмо зъ вами, брапомъ нашимъ, въ брапской приязни и большихъ речей для тебе брата нашего не жалуемъ, и поминьковъ годовыхъ, копорне по доброй воли нашей обещали есьмо побе, брапу нашему, давати, не задерживаемъ, а въ брапской приязни спале заховываемся и паньспва вашего сперечи кажемъ какъ и нашего, абы лихие люди шкодники межи паньспвъ нашихъ не переховывалися, одножъ по побе, брапу нашему, ведомо есптъ, шпо по Днепру и Московские козаки ходянь и безпечне они вашимъ подданнымъ шкоды чинипи смеюшь. А еспли бы для того межи нами приязнь брапская швердо не держана, не переспавали бы зъ земли Московского шкоды вашему паньспву чинипи, абы шымъ доброе дело и приязнь брапскую межи насъ порушипи могъ, шпо не есптъ пригожо для лихихъ людей шкодниковъ присегу вашу Царскую и докончанье порушипи, чого мы спережемъ и во всемъ побе, брапу нашему, слбво нашо полънимъ, хопяжъ того лела прошлого Белгородские и Очаковские козаки а ишние и швоего, брата нашего, паньспва козаки по кольку кропшъ подъ наши Украинные города приходили и шкоду не малую чинили намъ, за по никошора мелобоспъ пропивко побе, брата нашего, не есптъ, розумеючи, ижъ шы, брапъ нашъ, слово и присягу свою Царскую памешаешъ, а шкодъ наньспвамъ

нашимъ чинипи не позволяешъ, пакже и ивншихъ городовъ козаки будущи шпо учинили и безъ наше воли, мы съ шымъ гоньцомъ вашимъ Акпумьпгъ Мурзою послали зъ двору нашего секретара и писара Лапчинского пана Венъцслава Николаевича, розказавши ему во всихъ городохъ нашихъ Украинныхъ къ паньспву вашему прилегълыхъ, пильный обыскъ и выведанье вчинипи и шкоды зыскапи и ворочапи, шпо будеть въ нашихъ казаковъ, а ввннихъ горлы карапи велсли есьмо, чинечи по для тебе, брата нашего; а вамъ, брапу нашему, пакже годипшся чинипи для брапшпва и доброе приязни зъ нами того сперечи, шпобы съ паньспва вашего шкоды паньспвамъ нашимъ не были, и веримъ побе, брапу нашему, же того боронипи и сперечи будешъ, правечи намъ по докончанью и подле присеги ваше Царское. А съ шымъ листомъ нашимъ послали есьмо къ побе, брапу нашему, полъмача нашего.

74. Лела Божего Нарож. 1555 месяца дня. Будучи Господару Королю, его милости, у Вильни, Царь Перекопский Давлешъ - Кирей прислалъ гоньца своего Комашъ Мурзу, поведаючи о зломъ умысле Великого Князя Московского, ижъ маешъ волю иши подъ замъки его Королевское милости, гдсшъ онъ усьседши на конь свой зъ войскомъ своимъ шоль пропивко ему шппоръ чинечи. Въ помъ же листе пишеть, дякуючи Кролеви его милости, дякуючи за то, ижъ козаковъ, копорне шкоды паньспву его чинили, горлы повывадали.

Царевичовъ Магметъ-Киресвъ листъ въ поешъ слово и гонецъ.

Другого царевича листъ въ поешъ слово и гонецъ.

Трешего царевича лиспъ въ шоежъ слово и гонецъ.

Князя Ачия Шириневъскаго лиспъ у шоежъ слово и гонецъ.

Князя Ахмешевъ лиспъ въ шоежъ слово и гонецъ.

Воеводы Осламъгородскаго лиспъ въ шоежъ слово и гонецъ.

После того великие послы пришли : старший посолъ Акъмала Апалыкъ, второй посолъ Хачи Умаръ Емильдепъ, а писарь Давлешъ-Килдей, о томъ же поведаячи, ижъ Царь зъ войскомъ повмоль пропшывко Московъскому.

Царевичъ Магмешъ-Кирей черезъ посла своего о томъ же пишешъ, а посла зовушъ.

А при великомъ послѣ Царскомъ были гонцы.

Опъ Царевы мапки Анабимъ лиспъ, а гонцу имя Хамель.

Адыль-Кирей царевича лиспъ, а гонцу имя Алебекъ Емильдепъ.

Асламъ-Кирей царевича лиспъ, а гонцу имя Абрахманъ.

Альпъ-Кирей царевича лиспъ, а гонцу имя Чамъберей.

Опъ жоны Царское Фашъма Сольшанъ Бнимовъ лиспъ, а гонцу имя Мамалай.

Другое жоны Чамаль - Бнимъ лиспъ, а гонцу имя Масметаръ.

Трешее жоны Царское Аша Сольшанъ Бнимъ лиспъ, а гонцу имя Альлагъ-Бердей.

Опъ дочки Царское Фашъме Сольшанъ Ханииси лиспъ, а гонцу имя Кушлу-Булапъ.

Князя Адчия Шириневъскаго лиспъ, а гонцу имя Тошай.

Мурзы Шириневъскаго Акуль - Бабы лиспъ, а гонцу имя Тимбакъ.

Князя Кочошай Манъкгицкаго лиспъ, а гонцу имя Гелболду.

Том. I.

Апъ - Магмешъ мурзы Манъкгицкаго № 74. лиспъ, а гонцу имя Есель-Булапъ.

Князя Чаналия Бариневъскаго лиспъ, а гонцу имя Чаналингъ.

Князя Ахъмеша лиспъ, а гонцу имя Тишешъ.

Князя Бипака Адрахмановича лиспъ, а гонцу имя Чанай.

Тыѣ вси верху мененые пишущъ о брапъской приязни Царской и о еханью пропшывко Московъскаго.

Другий лиспъ Царский черезъ тыхъ же великихъ пословъ.

Пишешъ поведаячи, ижъ козаки Киевские и Черкасские купъца Цесара Турецкаго Абрахмана, который шолъ водою на низъ, не допушаячи Осламъгородка, разбили, и шкоды ему учинили за полпрепи писечи золопыхъ, а пакъ просишъ, абы были шкоды поплачены и нагорожены пому купъцу.

Другий лиспъ князя Ахмеша Гамъяца Господарскаго;

О томъ же купъцы, поведаячи, ижъ его разбили, и просечи, абы были шкоды поплачены и нагорожены.

Тымъ посломъ великимъ будучи при Кроли, его милоспи, у Вильни, пришолъ гонецъ опъ Цара Перекопъскаго Давлешъ-Кирей, на имя Байсарей, поведаячи, ижъ войско Московское шпъдесяпъ писечей пѣбилъ и Господару, его милоспи, одного вязня Москвипина прислалъ, а была бишва озле Тихое Сосны, шпо не еспъ речъ слушная, абы мели подъ Киевъ иши.

Съ шымъ гонцомъ Царскимъ пришолъ другой гонецъ опъ царевича Магмешъ-Кирей,

О томъ же поведаячи, ижъ войско Московское поразили, и опъ себе другого вязня Господару, его милоспи, прислалъ.

**№ 75-76. 75.** *Отъпись отъ Короля, его милости, до Цара Давлетъ-Кирея черезъ гонца его, которий приходилъ, поведаячи о зломъ умысле Великого Князя Московскаго.*

Опъ Жикгимонша-Августа, Божью милостью Короля Полскаго и Великаго Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомонгскаго, Мазовецкаго и иныхъ, Великое Орды Великому Царю Давлетъ-Кирею, брапу нашему. Шпо шы, брапъ нашъ, напередъ пословъ нашихъ и пивонхъ, брапа нашего, пословъ опъправилъ еси до насъ гонцовъ своихъ, здоровья нашего навежаючи, и о своемъ поведаячи, и даючи намъ ведаши, же еште доведалисе опъ полоненниковъ злого умыслу Князя Великаго Московскаго на паньспва наши, для чогожъ вседиши на щаспливый конь свой съ царевичи и со вѣсими князи и уланы вашими, зъ войскомъ великимъ помолъ еси напрошивъ войска въ землю его, хопечи неприязни своее надъ нимъ доводиши колько шобе, брапу нашему, Богъ допоможеть, шпо мы слышечи опъ васъ, брапа нашего, вдячнс принимаемъ, и которую зычливостъ и милостъ брапъскую по васъ, брапе нашомъ, знаемъ, хочемъ шпо вамъ памъже брапъскою приязню нашего опъдаваши, и зычимъ шобе, брапу нашему, во здоровьи со вѣсимъ добримъ до паньства вашего вернушися, а на долгие часы надъ неприяшелеми вашими и нашими щаспливе саблюю вашою доводиши, кгдажъ мы мешкаючи въ доброй брапъской приязни зъ вами, брапомъ нашимъ, особливе веселимся, слышечи здоровье и все ооршунное ваше. А на шопъ часть подде писанья вашего пыхъ гонцовъ со всимъ добримъ къ вамъ, брапу нашему, опъпустили есьмо не задерживаячи и пословъ вашихъ зъ нашимъ посломъ великимъ и зъ

упоминокъ нашими не мешкаючи до васъ, брапа нашего, зъ брапскою приязню опъпустимъ, и шпре до васъ, брапа нашего, о всемъ, шпо еште къ намъ писали, ознаймуючи намъ, опъпишемъ. А шпо шы, брапъ нашъ, писалъ еси до насъ о шкоде купъца вашего Одрахъмаца, которая се ему спала опъ козазовъ Черкасскихъ, и мы вже о шой речи ку вамъ, брапу нашему, опъказали, ижъ спаросша Черкасский за выспупъ свой выволанъ еспъ съ паньспвъ нашихъ, и горломъ шпо заплашилъ, а шое спалося еще за него. А ведже мы и шеперь для васъ, брапа нашего, чинечи, послали есьмо до Черкасъ зыскиваши пыхъ речей, и шпо опъишущъ шому гонцу вашему Абрагиму опъдаши казали есьмо, бо мы лихимъ людемъ и шкодникомъ, шпо межи паньспвы нашими шкодяпъ, оолькговаши не кажемъ, а съ шыми гонцы послали есьмо шолъмача нашего здоровья вашего навежаючи, черезъ которого абы еште къ намъ опъписали о здоровьи вашомъ. Писанъ у Вильни.

**76.** *Поселство отъ Господара Королл, его милости, Жикгимонта - Августа Королл Полскаго и Великаго Князя Литовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомонгскаго, Мазовецкаго и иныхъ, до Цара Перекопскаго Давлетъ-Кирея черезъ великаго посла князя Андрея Семеновича Одинъцевича.*

На первой князь Одинъцевичъ будучи у Цара, опъ Господара, его милости, маепъ поклонъ поведиши и приязню брапъскую и здоровье его именовъ своимъ Господарскимъ наведиши.

За шымъ маепъ говориши:

Господаръ нашъ, Божью милостью Господаръ Король, его милостъ, и Великий

Князь Жикгимонтъ-Августъ казалъ по-  
бе, брапу своему, волному Царю поведипи:

Посоль нашъ панъ Богданъ Андрее-  
вичъ Епимахъ съ послы пвоими, брапа  
нашого, пришолъ къ мамъ, и поведили  
мамъ опъ васъ о доброй брапской прияз-  
ни вашей ку намъ и паньспвамъ нашимъ,  
и о помъ, шпо шы, брапъ нашъ, умыс-  
ливъши неприятели нашему и своему не-  
прияни доводиши, вседъши на щаспливый  
конь свой съ царевичомъ вашимъ Магъ-  
менъ-Киремъ Кгалъкою и съ князи и  
улапы и зъ великими войски шыгнулъ  
еси въ землю неприяпльскую, маючи  
ведомо опъ полонениковъ, якобы онъ вой-  
ско свое слаши мелъ, подъ замокъ нашъ  
Киевъ, чомужъ шпрей вырозумели есьмо  
съ посланья и всказанья вашего.

Ино первой, нижи опъ васъ ведомо настъ  
въ помъ дошло, шые слухи приходили къ  
намъ, якобы подъ Киевъ, albo на ваше  
паньспво войско свое шопъ неприятели  
слаши мелъ, для чого есьмо воеводу на-  
шого на Киевъ вборзде опъправили, а  
особно погопову быпи казали маршалку  
земли Вольньское спаросше Володимерско-  
му Князю Коспепипну Коспепъшинови-  
ку Оспрозскому и ильшимъ спароспамъ,  
копорихъ въ листе нашомъ шобе ознай-  
мили есьмо, и многимъ княжашомъ и па-  
няпомъ и поветомъ прилегълымъ ку гра-  
ницамъ, абы маючи ведомо певъное о вой-  
ску неприятелискомъ на одно меспице спягъ-  
пувъшися зъ Божею помочью опъпоръ  
чинили.

То пакъ ещо будучи послемъ вашимъ  
при насъ, шы, брапъ нашъ, прислалъ еси  
гонца вашего князя Байсария, и черезъ  
него вязня Московского сына боярского  
намъ еси послалъ и ведаши намъ далъ о  
щаспьи вашомъ и о поражъце войска не-

приятелиского, въ шомъ маючи ведомо № 76.

опъ васъ, брапа нашого, велико ся есь-  
мо веселили о здоровьи вашомъ, ижъ Богъ  
сошворипель далъ вамъ, брапу нашему,  
зъ земли неприятелиское въ добромъ здо-  
ровьи и съ шаковымъ щаспьемъ верну-  
пися, указавъши правъду свою Бозскую  
явше надъ шымъ неприятелиемъ и надъ  
его войскомъ, копорин черезъ присегу бу-  
дучи зъ вами у перемирьи, злый умыслъ  
взялъ былъ передъ себе, и сердечные  
веселечися о здоровью и со вьсего  
доброго вашего, зычимъ шобе, брапу  
нашому, и въ передние часы шакового  
щаспья на кождого неприятели нашего  
и вашего; а за навеженье и за вязня по-  
бе, брапу нашему, дякуемъ, и за шо же  
брапъскую приязнь держачи и по доконъ-  
чанью правечи, шаковый злый умыслъ не-  
приятелиский переказилъ еси, шпо завъ-  
жды брапъскою приязню опдаваши шо-  
бе, брапу нашему, хочемъ и будемъ.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Гос-  
подаръ Король, его милоспъ, и Великий  
Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ шобе,  
брапу своему, поведипи:

Всказалъ и писалъ шы, брапъ нашъ,  
къ намъ жадаючи, абыхмо поминъки Магъ-  
менъ-Кирею Царю даваные, шобе, брапу  
нашому, послали, а обецуете намъ замъки  
и волоспи опъ неприятели нашего опъ-  
бираши, и намъ ворочаши.

Въ доброй памети вамъ, брапу нашо-  
му, еспъ, кгда еспе сели на спольцы  
Господарства вашего и зъ нами въ брапъ-  
скую приязнь успутили еспе, на шопъ  
часть доконъчаньемъ и присегами нашими  
упвердили есьмо приязнь брапъскую швер-  
до держачи, а зъ докончанья ни въ чомъ  
не высшупипи, якъ же вси поминъки го-  
довые, шпо по доброй воли нашей обе-  
цали есьмо шобе, брапу нашему, даваши,

№ 76. въ докончанью описаны сущь, а за шовы, брагъ нашъ, обещаи еспе города и волости у неприятеля нашего отбираши и намъ подаваши. Про то намъ зъ докончанья и присеги не годится выспунити; попомужь и вамъ, брапу нашему, слова и докончанья рушити ни въ чомъ не годится. А псжь по добре предкове ваши обачили, ижъ шые поминьки, шпо на шопъ часъ въ докончанью описаны, за оные Магъмешъ-Кирею Цару даваные, спояли на шомъ, переспавали и вдячьи были брагъспва и приязни съ нами и съ паньспвы нашими, якже маемъ, за то же и шы, брагъ нашъ, вдячонъ еси приязни наше, копорую мы зъ вами, брапомъ нашимъ, швердо держати умыслили есемо, и правечи вамъ, брапу нашему, все по докончанью, и на сесь часъ шлемъ шобе, царевичомъ, Царицамъ, княземъ и уланомъ и всимъ добримъ слугамъ вашимъ, копорие межи нами брагъспва и приязни сперегупъ поминьки годовые пошому, яко въ докончанью описано, и шы бы, брагъ нашъ, вдячонъ шого опъ насъ былъ.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ казалъ шобе, брапу своему, поведити:

Писалъ еси до насъ о шкоды чабановъ Цесара Турецького Яна а Миколая, кошорая, они поведаютъ, спаласе опъ подданныхъ нашихъ Черкасскихъ козаковъ, абыхмо ошыскаши казали, сперегучи шшобы въ паньспвахъ нашихъ мспечи шкоды не вчинено, ино маемъ за то же вамъ даюпъ знаши ваши посланьцы, какову грозу и карноспъ шакowymъ людемъ чинити кажемъ по всихъ городохъ Украинныхъ, якже не давно прошлыхъ часовъ гоньцу вашому зыскавши шкодниковъ въ Черкасахъ, выдаши есемо казали гор-

лы на каранье. А опъ вашихъ, брапа нашего, и Белогородскихъ и Очковскихъ козаковъ многе шкоды деюпся въ паньспве нашомъ, а ни одинъ еще шакимъ караньемъ не скаранъ, гдежъ и сихъ часовъ подъ замъки нашими Украинными на дорозе Киевской в Черкаской козаки ваши многихъ людей купецькихъ зъ маешноспью ихъ побрали въ полонъ, а иныхъ поспреляли. Порозумейте жъ шому, брагъ нашъ, зъ нашихъ ли то подданныхъ зачепки походяпъ, для чого абы еспе зыскавши шкодниковъ карали, а шкоднымъ подданнымъ нашимъ нагородити велели; а коли будетъ карноспъ, не будупъ смести важитися лихне люди шкодъ и зачепокъ межи паньспвы чинити.

Всказалъ и писалъ еси, брагъ нашъ, къ намъ, жадаючи, абыхмо сколько вязней Тапаръ вамъ, брапу нашему, даровали, а вы псжь нашихъ подданныхъ Браславцовъ, съ посломъ нашимъ паномъ Богданомъ Епимахомъ некошорихъ выпустили, и по намъ еспе ошаймили, ино мы для шебе, брапа нашего, чинячи, двухъ Тапариновъ съ посломъ вашимъ княземъ Акманлюю Апалыкомъ послали, а за шовамъ, брапу нашему, дякуемъ, же еспе пыхъ Браславцовъ выпустили, и годио абы и вси Браславцы невинные и черезъ присегу побраные, неволи не терпели, то о васъ, брапе нашомъ, розумеемъ, ижъ уваживъши у себе невинное розланье крови надъ присегу зъ неволи людей невинныхъ вызволити веихъ кажете, а шымъ слово ваше Царское выполнити.

А лиспъ до Цара о шомъ же и въ шыежъ слова, яко и поселство.



**77. Поселство до Князя Великого Московского.**

Поселство отъ Господара Короля, его милоспи, и Великого Князя Жикгимонша-Августа, до брата, его милоспи, Великого Князя Ивана Васильевича Господара всея Руси и Великого Князя Московского, черезъ пословъ великихъ: князя Щевана Андреевича Збаражского воеводу Вишеского, а маршалка и писара нашего спароспу Тыкопинского, пана Яна Шимковича, а писара и секретара державцу Скерспомоньского и Росенского, пана Венцслава Николаевича.

На первой паномъ посломъ будучи у Князя Великого, маешъ мовипи первый посолъ:

Господаръ нашъ Жикгимоншъ-Августъ, Божью милоспью Господаръ Король Польский и Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомонпский, Мазовецский и иныхъ, шобе брату своему Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Козаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяпскому, Болгарскому и иныхъ, вселелъ поклонися и здорвье твое, брата своего, посломъ своимъ видепи велелъ его милоспъ. И подаши маюшь листъ Господарский верущий.

За шымъ будупъ говорипи:

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорипи:

Шпо первой сего за чоломъбипьемъ пановъ Радъ нашихъ и за посылаьемъ пвоимъ, брата нашего, листовъ клейшовыхъ, не хопячи видепи кровопро-

лишья Хреспаньского по кольку кропъ № 77.

посылали есьмо къ шобе, брату нашему, пословъ нашихъ великихъ для намовы и пошпановенья дела доброго и пожившья брапъспва, съ шобою, брапомъ нашимъ, якъ шо Господаремъ Хреспаньскимъ, и пы, братъ нашъ, пые леша пошпановенья о брапъской приязни и вечного миру зъ нами не вчинилъ еси.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорипи:

Гдежъ недавно минулыхъ лешъ вземши пы, братъ нашъ, съ нами перемирье на два годы до Благовещенья приидучаго, черезъ пословъ нашихъ и своихъ всказалъ еси къ намъ новые речи передъ себе вземши, и для того не учинилъ пы, брапъ нашъ, ни копорого пошпановенья съ нами, и якобы не хопячи видепи доброго и въ Хреспаньспве давно зашлые дела въ забышье положилъ пы, братъ нашъ.

Впорий посолъ маешъ мовипи:

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорипи:

И видепи панове Рада наши: князь Павелъ, бискупъ Виленский княже Голшанское, а панъ Николай Радивилъ княже Ольцкое и Несвижское, воевода Виленский, маршалокъ Земский, канцлеръ Великого Князства Липовского, спароспа Береспейский, Шовленский и Борисовский, шпо леша перемирию выходяпъ, а межи насъ послы не ходили и никакое намовы о брапъспве и о добромъ деле не было, били намъ о шомъ чоломъ и просили насъ, шпо быхъмо съ шобою, брапомъ нашимъ, о доброй змолве помыслили, а кровопролишья въ Хреспаньспве не хопели бых-

№ 77. мо видеши и дозволили быхъмо имъ съ швоими , брапа нашего , бояри Радными обослаписе.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король , его милоспть , и Великий Князь Жикгимонтъ-Авгуспъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

Мы маючи на бачъности , шпожъ въ многихъ Господаршвахъ неприятели Хресприанские моцью подвынающься и кровъ Хресприанскую розливающъ; для того вспомянувши обычай предковъ нашихъ, нжъ николи розлишья крови Хресприанское нежадали, и причины зъ себе кутому не дали, олижъ первой въ кожъдыхъ справахъ своихъ явне брапши своей Господаремъ Хресприанскимъ и всему Хресприаншву перпливе оказавъшисе, дело свое делали , якже за Божью помочью и шаспливе доконывали , по томужъ и намъ съ шобою , брапомъ нашимъ , не обославъшися въ пые лепна перемирные, а по высшпью перемирья за почашемъ \*згоды на долгий бы часть дела наши зъ добримъ въ Хресприаншве познаношися слышье не могли, а Хресприанская невинная кровь розливалася бы нашими незгодами: для того не хочечи еще видеши кровопролишья , паномъ Радямъ нашимъ зъ бояри швоими, брапа нашего, Радными обослапися дозволили есьмо.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король , его милоспть , и Великий Князь Жикгимонтъ-Авгуспъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

Ино после того панове Рады наши вси поведали намъ , шпо пы , брапъ нашъ, шакже промышляючи о всемъ добромъ Хресприанскомъ, за чоломъбипьемъ бояръ своихъ черезъ Митрополипа своего Московского Макария листъ швой кглейповъный на пословъ нашихъ великихъ далъ еси, ко-

порий къ нимъ присланъ еспъ , и били намъ чоломъ, абыхмо видячи шакую прихильность швою , брапа нашего, ку доброму Хресприанскому, нежипья съ шобою, брапомъ нашимъ, не хочели, а еще пословъ нашихъ великихъ до шебе, брапа нашего, послали быхъмо, копорие бы могли межи насъ дело доброе и миръ вечный вделати.

Писаръ маешъ мовипи:

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король , его милоспть , и Великий Князь Жикгимонтъ-Авгуспъ велелъ шобе, брапу своему , говориши:

И кгдажъ намъ въ шакowej речи обычаю предковъ нашихъ оспавипи и чоломъбипья пановъ Радъ нашихъ опуспипи негодилося, а хопячи еще васъ, брапа нашего, о доброй змолве напоменуши , занже безъ намовы о брапской приязни и шакъ великие дела спатися межи насъ и ку доброму въ Хресприаншве приипи не могутъ , про шо послали есьмо къ шобе, брапу нашему, пословъ нашихъ великихъ: воеводу Вишебъского князя Шеана Андреевича Збаражъского , а маршалка и писара нашего спароспу Тыкопипского, паца Яна Шимъковича , а писара и секретара нашего державцу Скерспомоньского и Росейнъского пана Венъцлава Николаевича, давъши имъ зупольную моцъ межи нами миръ вечный и добрую змову делати по пригожу.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король , его милоспть , и Великий Князь Жикгимонтъ-Авгуспъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

И пы бы, брапъ нашъ, вспомянувши на шо, шпожъ межи насъ и господаршвы нашими дела давъные за многимъ напомянемъ нашимъ ни копорого слышъного поспановенья не приняли , съ чого

неприятели всего Хрестіаньства веселяшья, видечи незгоды межи насъ Господарей Хрестіаньскихъ, а маючи по на доброй бачьности, ижъ съ спороны наше ни копорая причина ку незгоде и на злое въ Хрестіаньствѣ не дана еспть, а не шолко для новыхъ речей и справъ нашихъ, але и о давньо зашлыхъ делехъ кровопролишья въ Хрестіаньствѣ спережемъ, по пому жъ бы и пы, брашъ нашъ, бачечи великое уписненье опть бесурмень Хрестіаномъ, зъ нами слушное пошановенье уделалъ, и одношанне о добромъ Хрестіаньскомъ мыслилъ съ нами, какъ по будучи Господаръ Хрестіаньскій.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ побе, брашу своему, говориши:

И похочешъ ли пы, брашъ нашъ, съ нами за одно спояши и Хрестіаньству опть рукъ бесурменьскихъ оборону чиниши, и пы бы, брашъ нашъ, добрую змолву и миръ вечный зъ нами учинилъ, а мы для доброго пожизья съ шобою, брашомъ нашимъ, посломъ нашимъ дали зуюную моць добрую змолву и миръ вечный межи насъ учиниши какъ будешъ пригожо.

Господаръ нашъ, Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ побе, брашу своему, говориши:

А за пымъ по Божей воли будучи въ брашствѣ и доброй приязни и зсылаючися межи собою часными послы о высвобоженъи и обороне Хрестіаномъ опть бесурмень и о всякихъ делехъ нашихъ, шпо будешъ годно, зъ инъшими Господари Хрестіаньскими порозумеваючися у чспивости шобе, брашу нашему, яко Господру Хрестіаньскому,

зъчисти и мыслиши о помъ № 78. будемъ, спановечи дела наши, якобы въ передние часы брашская приязнь межи насъ множилася и швердо держана, съ чого неприятель всего Хрестіаньства пошехи мепи и шакового кровопролишья чиниши, а моцы своее оказывати надъ Хрестіаны Божимъ милосердьемъ не будешъ мочи, а оборона и высвобоженье Хрестіаньству опть бесурменьскихъ рукъ спашися можешъ.

**78.** Льша Бож. Нарож. 1556, месяца Августъ дня у Вильни. Пришли послы опть Князя Великого Московьского Ивана Васильевича до его Королевское милоспи: бояринъ Иванъ Михайловичъ Воронцовъ, а казначей Федоръ Ивановичъ Сукинъ, а дьякъ Борисъ Алексеевъ сынъ Щокинъ, копорихъ пословъ попыкапъ его Королевская милоспъ посылать рачилъ: маршалъка его Королевское милоспи, конюшаго и подконюшого Виленьского, державцу Радуньского пана Юрья Якубовича Волъчка, а чашъника его милоспи Господарьского, пана Матей Пешъкевича, а дворапина своего Ивана Алексеевича, копорие ихъ поткали на передмеспью, не доеждаючи сполпа, и провадили ихъ до господъ. Попомъ у чешъвергъ до его Королевское милоспи были проважены черезъ шыхъ же вышей мененыхъ, и кгда до Господара, его милоспи, приехали и на палаць проважены, у дверей Господарскихъ поткалъ.

А пришедши передъ Господара, его милоспи, поклонъ опть Господара своего вчинили. Его Королевская милоспъ повспавъши, рачилъ пышати о здоровъи Господара ихъ по звыклому обычаю: брашъ нашъ Великий Князь Иванъ добре здоровъ? Поведили, ижъ опъехали въ добромъ здо-

№ 78. ровъи. Попомъ имъ лавъка поспавлена, и казано седепи; мало поседевъши, повспа-  
въши, посельство справовали шыми словы:

Спарший посолъ Иванъ :

Божьею милоспью Царъ и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Рускии , Володи-  
мерский, Московъский, Новгородский, Ка-  
заньский, Аспараханьский, Псковъский, Твер-  
ский, Югорский, Пермский, Вяшский, Бол-  
гарский и иныхъ, и всея Сибирские земли  
повелишель, шобе, брашу своему , Жикги-  
монъшу-Августу Королю Полскому и Ве-  
ликому Князю Липовъскому , Рускому ,  
Прускому , Жомоншъскому , Мазовецкому  
и иныхъ , велель поклонишся.

Грамошу верущую подали.

После того говорили :

Божью милоспью Царъ и Великий Князь  
Иванъ Васильевичъ всея Русии велель шобе  
говорипи: присылалъ еси къ намъ по-  
словъ своихъ Князя Степана Андриеевича  
Збаражъского, воеводу Вишебского, да маръ-  
шалка и писара нашего спаросу Тыко-  
пинъского пана Яна Шимковича, да писа-  
ра Венъцслава, поведаючи намъ шыми сво-  
ими послы, шпожъ межи насъ за многимъ  
напоминаньемъ прежнихъ делъ ни копо-  
рое доброе поспановенье не спало, и ошъ  
шого непришели всего Хрестинанштва  
веселятсья, и за то маюшъ добрый покой.

А шы, брашъ нашъ, не только въ но-  
выхъ делехъ, но и въ давно зашлыхъ делехъ  
кровопролитья въ Хрестинаншстве спере-  
жешъ , и намъ бы попомужъ видячи ве-  
λικое ушиснение Хрестинаномъ ошъ бе-  
сурмень, съ шобою, брашомъ нашимъ, со-  
въшгъ учиниши, и о добромъ Хрестинанъ-  
скомъ за одно помылиши, якъ пригоже  
Господаремъ Хрестинанъскимъ делаши на  
избаву Хрестинаномъ.

Ф е д о р ъ :

Божею милоспью Царъ и Великий Князь  
Иванъ Васильевичъ всея Русии велель шобе  
говорипи: да говорили намъ швои, бра-  
та нашего, послы, и похопимъ ли мы съ  
шобою, брашомъ нашимъ, заодно спояши,  
и Хрестинаншству ошъ рукъ бесурмень-  
скихъ оборону чиниши, и намъ бы съ шобою,  
брашомъ нашимъ, добрую змолву и миръ  
вечный учиниши; а шы, брашъ нашъ,  
посломъ своимъ далъ полную моць добрую  
змолву и миръ вечный делаши, какъ бу-  
дешъ пригоже.

Божью милоспью Царъ и Великий  
Князь велель шобе говорипи: да говорили  
намъ швои, брата нашего, послы, только  
межи насъ добрая змолва и миръ вечный  
спанешся, и после того по Божей воли,  
будучи у брашшстве и доброй приязни  
зсылаючися межи собою частыми послы  
о высвобоженъи и обороне Хрестинанской,  
почесливоспъ намъ яко Господару Хре-  
стианъскому мыслиши и делаши хочешъ ,  
и зсылаючися зъ инъшими Господари Хре-  
стианъскими, какъ бы и въ пердние часы  
межи насъ брашская приязнь множилася  
и швердо держалася, и по видячи непри-  
ятели Хрестинанские, попехи мети и  
кровопролитье чиниши, и вышипиши надъ  
Хрестинаны не будущъ, а Божимъ мило-  
сердемъ оборона и высвобоженье Хре-  
стианшству спашися можешъ.

Б о р и с ъ :

Божьею милоспью Царъ и Великий  
Князь велель шобе говорипи: и мы жа-  
луе о Хрестинаншстве швои речи, брата  
нашого, выслушали и любовне приняли  
и бояромъ своимъ велели говорипи съ  
швоими послы, какъ бы межи насъ доб-  
рая змолва и миръ вечный могъ спашия-

ся по пригожу на избаву Хресприаномъ, и грамоту докончальную и присыланье цесарево и сына его Филипа Короля и салпана Турского и иныхъ многихъ Господарей, велели есмы казаши швоимъ посломъ, какъ вси Господари насъ описують не шпокъмо Хресприанъские и бесурменские; и швои послы, браша нашего, шыхъ грамотъ смотрели и говорили, што имъ о утвержение вечного миру, съ нашимъ шпышумомъ Царскимъ делати не наказано, доколе о шомъ къ шобе, брашу нашему, съ нашими послы особъные речи будушь; а ныне бы намъ съ шобою, брашомъ нашимъ, учиниши перемирье на шесшь лешть, шшобы въ шые межи насъ о любви могъ договоръ быши; и мы для покою Хресприанъского съ шобою, брашомъ своимъ, учинили перемирье на шесшь лешть, опъ Блговещенья дни 7064 до Благовещеньева дни леша 7070, и грамоты есмы перемирные написати велели, и шую свою грамоту послали къ шобе съ швоими послы, учиня на ней правду передъ швоими послы; а которую перемирную грамоту швое слово писали у насъ швои послы и печати свомъ къ ней привесли и кресптъ на ней целовали передъ нами за шебе, браша нашего, на шомъ, шпо шобе, брашу нашему, шую грамоту велеши переписати передъ нашими послы и печать свою къ ней привесиши и кресптъ на шомъ грамоте къ намъ целовати передъ нашими послы, и даши ша грамота нашимъ посломъ, и по шой грамоте шобе къ намъ и правиши до врочныхъ лешть, и мы шу грамоту съ печашми пословъ швоихъ дали своимъ посломъ: Ивану Михайловичу Воронъцову съ шовариши.

Борисъ:

Божъею милосшью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руский ве-

Том. I.

леть шобе говориши: и шы бы, брашь № 78. нашъ, по пословъ своихъ правде, какъ намъ за шебе передъ нами кресптъ целовали, грамоту перемирную свое слово велемъ переписати слово въ слово, и печать бы еси свою къ шой своей грамоте велемъ привесиши и кресптъ бы еси къ намъ целовалъ передъ нашими бояри на шой своей грамоте и на нашей грамоте, которую есмы къ шобе послали съ швоими послы, и грамоту бъ еси о перемирное свое слово далъ нашимъ бояромъ и бояръ нашихъ къ намъ опъпустилъ не издержавъ и до врочныхъ лешть по шой бы еси грамоте намъ правилъ по шому, какъ въ шой перемирной грамоте писано.

Иванъ:

Божъею милосшью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руский велемъ шобе говориши: а шпо еси, брашь нашъ, приказывалъ къ намъ своими послы, шпо хочешъ зъ нами советъ учиниши, и о добре Хресприанъскомъ мыслиши и за одинъ спойши, какъ пригоже Господаремъ Хресприанъскимъ, на избаву Хресприаномъ, и намъ бы съ шобою, брашомъ нашимъ, добрую смолву и миръ вечный учиниши какъ пригоже; и мы для добра Хресприанъского и прежде сего шебе, браша нашего, напоминали многижды, шшобы шы, брашь нашъ, учинилъ съ нами добрую смолву на избаву Хресприаномъ опъ рукъ бесурменскихъ, и шы, брашь нашъ, шпого дела съ нами не делалъ будшо за нашимъ шпышумомъ Царскимъ, шпо есмы на себе ново положили, и мы къ шобе, брашу своему, не одинова приказывали своими послы, шпо есмы шпышуль Царского имепованья на себе положили въ своихъ Господарспвахъ по прародителей своихъ имепованью, не повышаяся ни надъ

№ 78.

кимъ, ни укорая инъшихъ Государей или чести ихъ убавлявая, занже Государство наше Руское опъ начала особна содер- жипсья нами и зъвечными Господари Рускими, поченъ опъ Авъгуста Цасара Римского и до Рюрика, иже былъ Господаремъ у Великомъ Новеграде, и опъ Рюрика правнуку его блаженному во свяпыхъ поминаемому Владимиру Свяпославпчу, иже крести Рускую землю, и пышулъ Царского именованья на себе положилъ, имъ же и ныне на свепыхъ иконахъ вообразуепсья, и опъ Великого Владимира внуку его Владимиру Манамаху Всеволодичу, иже пышуломъ Царского именованья вепчанъ быспть съ прощениемъ мира Греческаго Цара Костявпшина Манамаха, и опъ славнейшого Владимира Манамаха Государство Руское по коленъспву доиде намъ, на нимъ же зъ Божьею волею опъ Пресвещенного Макария Мипрополипа всеа Руский и всего свещенного собора Руские земли пышуломъ Царского именованья всепчаны есьмо по прародителехъ нашихъ венчанию, якоже опъ начала было въ роде нашемъ; пошому и инъшие Господари вси насъ пымъ нашимъ пышуломъ описують, шого для есьмо и грамопу доконъчальную цесарову и дешей ихъ и иныхъ Королей грамопы доконъчальные и посыланье, и грамопы Селимъ Солъпана Турскаго и сына его Сулемановъ и иныхъ Государей многихъ грамопы, доконъчанья и посыланья и всихъ чопырехъ Напприарховъ грамопы пвоимъ посломъ казаши есьмо велели, шпобъ по- бе, брату нашему, о шомъ ведомо было, какъ насъ пыи Господарь вси описують; а ныне не покъмо на Рускомъ Господар- спве Богъ насъ учинилъ пымъ пышу- ломъ, но и Казаньского и Азспараханьского Господарства пышула Царские всемо- гий Богъ милосердьемъ своимъ во Хре-

спшанспву на насъ положилъ, ино зъ инъ- шими Господари въ нашемъ пышуле об- съспались не чога для, инъшни Господари вси насъ пымъ пышуломъ описують, пословъ своихъ въспрося о помъ уведай. А мы напоминали тебе, брата нашего, для Хреспнанъспва, шпобы еси съ нами нежипшия не хощель, учинилъ бы еси съ нами совъспъ на избаву Хреспнаномъ опъ рукъ бесурменскихъ; и похочешъ ли, брашъ нашъ, и ныне съ нами любовного согласия и миру вечного на оборону Хреспнаномъ и опъ бесурменспва за одно спояши, и пы бы, брашъ нашъ, прислать къ намъ своихъ великихъ пословъ, кошорие бы могли межи насъ шю дело здела- ши, а мы для избавы Хреспнанское опъ рукъ бесурменскихъ, какъ прежде сего съ шобюю, брашомъ нашимъ, хощели доб- рого согласия и миру вечного и една- чеспства на избаву Хреспнаномъ, шакъ и ныне хощимъ какъ пригоже.

После шого дворане Великого Князя ви- птали Короля, его милоспи, кошорихъ при- было, за пымъ дари опъ поеловъ даваны; пошомъ опъ Короля, его милоспи, опъ- поведь имъ дана, же инъшпй часъ будепъ имъ данъ въ Господара быши въ шомъ деле, о кошоромъ приши; они повспавъ- ши, чоломъ Господару ударили и шли прочъ. Провадили ихъ пылежъ врадники зъ дверей, а опъшюль приставове по пер- воумужъ провадилы, а на завшрей опсла- ны имъ дари; у вольтпорокъ казано имъ у его Королевское милоспи быши, и пы- шано ихъ передъ Господаремъ, его ми- лоспью, еспши бы мени шпо инъшого опъ Господара своего справовани, хощячи пановъ Радъ своихъ на обмову до нихъ по- слаши. Поведили, шжъ большей не маюшь, шолько шю, шшю на посслсптве поведили, и кды вышли опъ его Кролевское мило-

спии, Господарь, его милоспъ, послаши рачиль до нихъ до избы нарежъное воеводу Новгородского, маршалъка дворного, подскарбего Земьского, спароспу Слонимьского, державъцу Кревьского, пана Ивана Горноспая, а маршалъковъ и писаровъ спароспу Могилевьского и Медницького пана Оспаеъя Воловича, а спароспу Тыкопиньского пана Яна Шимъковича, и не вдавалися зъ ними въ розмовы болшей; одно коло писанья листовъ перемирныхъ, якожъ на завъшрей у середу дьякъ Великого Князя Борисъ Шекинъ для прегледанья писанья грамопы перемирное на замьку былъ, а при писанью шое грамопы седьль съ шымъ дьякомъ писарь его Королевское милоспи панъ Янъ Гайко. А кгда была написана грамопа, на завъшрей у чепьвергъ послы у его Кролевское милоспи ку пригледанью присяги были. А кгда пришли, казано имъ седепи, и ударивъши чоломъ Господару, его милоспи, шли до избы нарежъное чеспи листу перемирного и зводили съ копиею, копорую принесли зъ Москвы зъ листу опъ пановъ пословъ Господару ихъ даного, а вычепши зась пришли. А опказъ имъ опъ Господара, его милоспи, на посельство еспъ учиненъ, яко ниже описано.

А по опказе Господарь, его милоспъ, повспавъши, до приелги шолъ; и домовлялися, абы подъ Евангеліею былъ перемирный листъ Господарский и ихъ перемирная грамопа, нижи Господарь, его милоспъ, шого не вчинилъ и одинъ листъ Господарский подъ Евангеліею былъ, копорый держали поприеягънути рачиль, а ихъ Господара листъ лежалъ тежъ на спозе, але ни чимъ не припоминалъ его милоспъ; а после присяги седши его Королевская милоспъ на меспцу своемъ Господарскомъ, а повспавъши, доведилъ пос-

ломъ: брату нашому Великому Князю Мос-№ 79. ковскому опъ насъ ся кланяйше; и съ шымъ опправены. А за шымъ были везани опъ Господара, его милоспи, на обедъ, и седель его Королевская милоспъ въ посродъ споза, а по правой руде посолъ Короля, его милоспи, Римьского и панове Рада духовные и евепъские, а по левой руде послы и два дворанины Князя Великого, а послы слуги за другимъ спозомъ, а пропивъ нихъ на заслоие приспавове панъ Юръи Волъчко, панъ Чашникъ. А по обеде поклонивъшисе, шли опъ Господара и просили черезъ приспавовъ, же бы могли змешъкапи ешъче до середу; его Королевская милоспъ позволилъ.

*79. Листъ отъ его К. м. посланный до Князя Московского Григорейъ Викториномъ зъ стороны учененья згоды и покою вечного съ Королемъ Швециимъ.*

Опъ Жикгимонтъпа-Августа, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомонпского, Мазовецкого и иныхъ, брату нашому Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Козаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяшъскому, Болъгарскому и иныхъ. Поведаемъ побе, брату нашому, шпожъ въ шопъ часть, кгда есьмо пословъ вашихъ великихъ до тебе, брата нашего, опправовали, приходили до насъ послы брата и доброго приятеля нашего Кгоспава Швепьского, Кгошовъ Иванъ да Левъ Короля, опъ копорихъ пословъ его ведомспъ взяли есьмо, же ты, братъ нашъ, зъ ихъ Господаремъ въ неприязни еси и



№ 79. вальку межн собою почали еспе, и мы бачачи, ижъ рука безсурменская надъ Хрестшанн повышася, сперегучи кровопролишья въ Хрестшаннствѣ, яко о шомъ и ку побѣ, брапу нашому, въсказывали есмо, шпо для нашихъ делъ негодно крови Хрестшаннской розливатися, попомужъ есмо до Короля Швешского черезъ шыхъ его пословъ сказали, абы онъ яко будучи Господаремъ Хрестшанскимъ на шо бачносшь мель, каковое къровопротшье онъ безсурменовъ въ многихъ Господаръстввахъ Хрестшанномъ деспься, и хопяжъ его паньсшва ку нестернымъ границами не прилегъли, однакожъ напомнили есмо его, же бы онъ ведаючи о шомъ, шпо шы, брапъ нашъ, зъ многихъ споронъ зъ неприятелн Хрестшаннського народу границы держишь и зъ Божью помощью паньспвамъ своимъ оборону чинишь, абы за шакимъ почашкомъ неприязни межн васъ Господарей Хрестшаннскихъ невернымъ поганомъ шымъ пошехи не чинилъ, а вальки съ побоеу, брапомъ нашимъ, не зачиналъ и войска не збиралъ; кгдажъ зъ обонхъ споронъ не могутъ онисъ народы одно Хрестшаннны быши у войскахъ вашихъ, аис ижъ бы зъ нами за одинъ споялъ о высвобоженн и обороне Хрестшаннства онъ безсурменъ и съ побоеу, брапомъ нашимъ, паньсшва свои успокоитъ бы, а мы въ шо вкладашисе и зашпановенье чиниши межн васъ, брапъ наше, ему обещаши, кгдабы на шо призволнвшн намъ знаши далъ. И ныне Король Швешскнй прислалъ къ намъ пословъ своихъ Юрья Нера а Захариаша Ксевершн, о шомъ же деле поведаючи намъ, же онъ о свобоженьн Хрестшаннства онъ рукъ бесурменскихъ съ нами за одно спояши хочешъ, а на кровопролишье межн Хрестшаннны причинны не далъ и не деспь, и во всемъ Хрестшаннствѣ миръ и цокой радъ бы

видель; а шпо на шопъ часть съ побоеу чинишь, и шо не зъ его причины почалосъ, въ чомъ Пану Богу и намъ, брапу своему, оповедаешся здаючисе въ шыхъ делехъ на слушное пошпановенье наше, и кгдажъ мы не по однокропъ всказывали къ побѣ, брапу нашому, ижъ для доброго и обороны Хрестшаннское хочемъ миръ вечный съ побоеу, брапомъ нашимъ, вчиниши по пригожу, а на шопъ часть будучи въ перемирью и приязни ради быхъмо видели въ згоде и приязни шебе, брапа вашого, зо всими Господари Хрестшаннскими и съ Королемъ Швешскимъ, который зъ нами въ доброй брапъской приязни еспъ, и для того опшправуемъ шыхъ пословъ его къ нему, брапу нашому, съ шымъ, абы войны и неприязни съ побоеу, брапомъ нашимъ, попереспалъ, а о згоде и миру вечномъ помыслилъ и пословъ своихъ къ побѣ, брапу нашому, послалъ, копорне бы межн васъ миръ вечный и добрую змолвбу учиниши могли, обещаючи ему и нашихъ пословъ зъ его послы послаши и дела ваши зъ Божью помощью въ слушное пошпановенье приводиши, яко межн брапъ и Господарей Хрестшаннскихъ годно; для чого шлемъ къ побѣ, брапу нашому, дворанина нашего Григорья Викпорина, и будешъ ли шы, брапъ нашъ, хопешн о згоде и о миру вечномъ съ Королемъ Швешскимъ мыслиши, шы бы лиспъ швой кглешповный на послы Короля Швешского до насъ послалъ, а мы для доброго Хрестшаннського хочемъ и нашихъ пословъ съ послы Короля Швешского къ побѣ, брапу нашому, послаши и пошпановенье межн васъ, брапъ наше, слушное вчиниши, какъ бы кровопролишье межн Хрестшаннне было и моцъ бы свою Господари Хрестшаннские зъ Божью помощью прошивко нестернымъ оборочали на высвобоженье

роду Хрестіаньскому отъ рукъ бесур-  
меньскихъ. А поколе послы наши съ по-  
слы Короля Швецького въ тебе, брата  
нашого, будущь, ты бы, братъ нашъ, вой-  
ска своего не збиралъ и войны съ Коро-  
лемъ Швецькимъ переспалъ до певьного  
часу, до семое суботы, бо для далекости  
дороги и нелацного пересзду по водахъ на  
близший часть послы ходити не могушь.  
И шпо пакъ ся въ помъ лепшого видети  
будеть побе, брату нашему, о всемъ помъ  
къ намъ бы еси черезъ того посланца на-  
шого листомъ своимъ отписалъ. Писанъ  
у Вильни, лета Бож. Нарож. 1556, ме-  
сяца 5 дня.

**80.** *На тоє писанье Господарское Князь  
Великий отписалъ.*

Божью милостью отъ Цара и Велико-  
го Князя Ивана Васильевича всея Руси,  
Володимерского, Московьского, Новьгород-  
ского, Козанского, Азспараханьского, Псковь-  
ского, Смоленьского, Тверского, Югорского,  
Пермского, Вятского, Болъгарского и  
иныхъ, и всея Сибирския земли повелител-  
я, брату нашему Жикгимоншу-Августу,  
Божью милостью Королю Польскому и Ве-  
ликому Князю Липовьскому, Рускому, Прус-  
кому, Жомонгьскому, Мазовецькому, и  
иныхъ. Прислалъ еси къ намъ своего чо-  
ловека Григорья Викторина зъ грамошою,  
а въ грамоше своей къ намъ писалъ еси,  
что нашихъ земель людемъ съ Швець-  
скимъ Королемъ зъ Кгоспавомъ валька уч-  
нилася, и намъ бы шпал валька отъспави-  
ши и даши бы на Кгаспавы и на пвои  
послы опасная грамоша, чтобы Гаспаво-  
вымъ и пвоимъ посломъ шпи до насъ и  
миръ вечный делати по пригожу. И мы  
побе, брату нашему, ведомо даемъ симъ  
нашимъ листомъ, какъ изъ начала на Рус-

кой земли предки наши Господари и отъ № 80.  
того времени Швецьское земли Господари,  
которые были шые вси мери вечные и  
перемирья делаютъ съ нашими намесптъ-  
ники Великого Новагорода; а какъ при оп-  
цы нашомъ блаженное памепи Великомъ  
Господари Васильи, Гоставъ учинилъся на  
Швецькой земли Господаремъ, и присы-  
лалъ къ нашимъ намесптъникомъ Великого  
Новагорода, шпобы сму быши съ ними  
въ братъстве и въ доконъчаньи по шпо-  
мужъ, какъ бывали съ ними першие Свець-  
ские Господари у братъстве и доконъ-  
чаньи; и наши намесптъники Великого Нова-  
города братъства и доконъчанья съ ними  
не вчинили, потому, шпо онъ на шпой  
земли вшпилъся Господаремъ не приро-  
женный Швецьский Господаръ ни пакъ  
прироженецъ инъшихъ Господарей. И Го-  
спавъ Король присылалъ бшпи чоломъ  
пословъ своихъ Ирика Олименъна съ шпо-  
вариши къ опъцу нашему, блаженное па-  
мепи Великому Господару Василью, шпобъ  
опецъ нашъ блаженное памепи Великий  
Господаръ Василей намесптъникомъ своимъ  
Великого Новагорода велелъ съ нимъ пере-  
мирье вчинити по прежнимъ обычаемъ;  
и опецъ нашъ блаженное памепи Вели-  
кий Господаръ Василей для Гаспавова мно-  
гового чоломъбшпья велелъ намесптъникомъ  
своимъ Великого Новагорода зъ Гоставомъ  
Королемъ перемирье вчинити по преж-  
нимъ обычаемъ; и повелениемъ опца нашо-  
го блаженное памепи Великого Господара  
Василья намесптъники наши Великого Нова-  
города: Иванъ Васильевичъ Образцовъ, да  
дворецкой нашъ Великого Новагорода Иванъ  
Семеновичъ Морозовъ утвердили зъ Го-  
спавомъ Королемъ перемирье на шестъ-  
десять летъ по прежнимъ перемирнымъ  
грамошамъ, и на штыхъ персемирныхъ гра-  
мопахъ Кгоспавъ правду учинилъ и пе-

№ 80. чапъ свою привесилъ , и по темъ грамошамъ правилъ и до смерти опгца нашего блаженное памепи Великого Господара Василья. И какъ не спало опгца нашего Великого Господара Василья, и Госпавъ Король присылалъ къ намъ биши чоломъ своихъ пословъ Кнуша Ангдреевича да Бернадьна Николаева , чтобы мы его пожаловали , велели намесптъникомъ своимъ Великого Новагорода , Князю Борису Ивановичу Горбашого да дворецкому своему Семену Микишичу Бупурлину учиниши зъ нимъ перемирье на шестьдесятъ леть, и Королемъ бы его избраньнымъ написани велели. И мы для его чоломъбишья за многими прозбами велели боярину своему и намесптънику Великого Новагорода , князю Борису Ивановичу Горбашого, да дворецкому своему Великого Новагорода Семену Микишичу Бупурлину, зъ Госпавомъ Королемъ учиниши перемирье на шестьдесятъ леть, и Королемъ его избраньнымъ написани велели; и бояринъ нашъ и намесптъникъ князь Борисъ Ивановичъ Горбашый и дворецкой нашъ Семенъ Микишичъ Бупурлинъ учинили съ нимъ перемирье на шестьдесятъ леть и Королемъ избраньнымъ въ той грамоле его написани и чоломъбишье его о перемирье въ грамопахъ именью описали, и на шыхъ грамопахъ перемирныхъ Госпавъ Король крестъ цаловалъ и пенашъ свою привесилъ , а арцьбискупъ Апсалимъский руку далъ и пенашъ свою привесилъ, шпо имъ по шымъ грамопамъ нашимъ намесптъникомъ Новгородскимъ правили до врочныхъ леть. И ныне Госпавъ Король переспушилъ кресное цалованье черезъ перемирные грамопы, черезъ старие рубежи во мирце наши земли и въ воды вспушилъся и людемъ нашимъ порубежьнымъ многие обиды и обийства учинилъ ; и наши намесптъники

Великого Новагорода о шомъ его неисправленни многижда къ нему посылали, шпо въ наши земли и воды черезъ перемирные грамопы черезъ старие рубежи не вступагься и людемъ бы нашимъ зъ своими людемъ управу вчинилъ ; и Госпавъ Король въ шыхъ во всихъ делехъ ни копорого исправленья не вчинилъ. И после шого бояринъ нашъ а намесптъникъ Великого Новагорода князь Дмитрий Федоровичъ Палецькой посылатъ къ нему о шомъ же его неисправленью и въ новымъ обидяхъ своего посланьника Микишу Кузмина , и онъ шого ево посланьника Микишу велелъ зымати и въ нужи держати , и оппуску ему и по се време не вчинилъ. А которие наши Новгородские и Корелские и Ореховские купъцы были въ его земли съ поргомъ , и онъ шыхъ нашихъ купъцовъ велелъ зымати приспа чоловекъ, и живопы ихъ велелъ побрати , и по се время шыхъ нашихъ купцовъ у великой нужи держилъ ихъ у себе. И мы о шыхъ его неправдахъ и своими грамопами его напоминали, шпобы у своихъ неправдахъ нашимъ намесптъникомъ по перемирнымъ грамопамъ справигься. И Госпавъ Король, позабывъ кресного цалованья и перемирные грамопы и оставя прежние обычаи вси какъ изъ начала Швецскимъ Господаремъ поведение видигься зъ нашими Новгородскими намесптъники , захопелъ съ нами зъсылатисе. А про Новгородскихъ нашихъ намесптъниковъ къ намъ описалъ, будышо ся ему безчесно съ ними зъсылатисе и въ миру быши ; а после шого и рапъ свою и наемную рапъ прислалъ къ нашему городу къ Орешьку, учиня въ шихъ въ гоювахъ своего чоловека Якова Багу ; и наши люди порубежные шыхъ людей его многихъ побили и бусы его поймали, и рошмиспра его Ювана Швенета да дисара

его Енца изымавъ къ намъ привели, и шопъ рошъмиспръ и писаръ всказывали, шпо Госпавъ креспъное цалованье переспушилъ перемирные грамошы порушивъ, не хопя зъсылапися зъ нашими Новъгородскими, намеспъники, а зъсылапися бы ему и миръ делашн съ нами; и мы за шое его несправленье и гордостъ велели бояромъ своимъ и намеспъникомъ Великого Новгорода князю Пешру Михайловичу Щеняпеву, да князю Дмитру Федоровичу Палецькому зъ Новъгородскою рашью ипи на Госпава Короля, и Выбору, и ведешися съ нимъ у Выбора. И Гасповъ опъ нашихъ намеспъниковъ изъехалъ въ Спекольно, и за Госпавову неправду и за людей нашихъ порубежныхъ обиды, наши бояре и намеспъники князь Пешръ Михайловичъ, князь Дмитръ Федоровичъ землю его воевали и людей его у полонъ имали. И после шого Госпавъ Король узнавъ свою вину, вспамешавъ прежние обычан, присылалъ къ намъ биши чоломъ своего Апъского учителя Киуиша Иванова зъ грамопою, объявляючи къ намъ свою вину, шпобъ намъ его пожаловати, рашъ свою уняпи и бояромъ бы нашимъ и намеспъникомъ Великого Новгорода велешн намъ съ нимъ перемирье вчинили по прежнимъ обычаемъ, и на болшие бъ сво послы велешн намъ даши опасная грамоша. И мы жалесмъ о Хреспнаньспиво, Госптово чоломъ бишье приняли и пословъ его ослободили ипи къ своимъ намеспъникомъ Великого Новгорода по прежнимъ обычаемъ, и опасную есмы грамошу на его послы даши велели; и шая опасная грамоша Апъскому учителю Киуишу на Госпавы послы дана, и по шой опасной грамоше и по прежнимъ обычаемъ похочелъ Госпавъ Король прислани своихъ болшихъ пословъ нашимъ намеспъникомъ Великого Но-

вагорода, и мы для Хреспнаньспва чоломъ- № 80. бишьа его не оставимъ, велимъ намеспъникомъ своимъ Великого Новгорода учинили съ нимъ перемирье по прежнимъ обычаемъ, какъ опъ нашихъ прародителей нашимъ намеспъникомъ повеленье ведешсье зъ Швепское земли Господари. А мы какъ еспъ Господаръ Хреспнаньский полага упованне на всемогущого Бога держати, и зъвечную свою прародителъную чеспъ и спарину, почонъ опъ Авъгустпа Цесара и до Великого Князя Рурика и опъ Рурика до Великого Князя Владимира, креспивъшого Рускую землю и Царспиво Руское добре содержавъшого, и опъ Великого Владимира до царства Великого Владимира Манамаха, высоко достойнейшую опъ Грекъ чеспъ приешъшого, и опъ Владимира Манамаха по коленьспиву до мспипеля неправдамъ, деда нашего Великого Князя Ивана, до блаженъное памешн опца нашего Великого Господара Василья, законешнымъ прародителспива землямъ обърешапеля, ажъ по се время и до насъ, мы же восхвалемъ о иощедъшую на насъ милоспъ опъ всемогущого Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа, и по данъней намъ опъ Бога власпи Хреспнаньспва бережемъ и душу свою за нихъ полагаемъ, сколько намъ Богъ помощи подасть, а чужихъ пределовъ и чеспн не зыскиваемъ и начальники бранемъ не влачаемъся, уповая на Бога, прародителей своихъ чеспн держимъся и вбывапи еени какъ не хопимъ, а начальникомъ неправды и преспупъникомъ чеспного креспн и сединишелемъ съ нашимъ неприапелемъ на кровь Хреспнаньскую, шымъ за нихъ неправды проияивъ воздани хопимъ, сколько намъ всемогущий Богъ помощи подаспъ, занеже Богъ праведный судья преспупъникомъ чеспного Креспнн и зачы-

№ 81. наощимъ браны испипель и прошивникъ еспь. Писана въ Государства нашего дворе града Москвы, лета 7065-го Октебра месяца.

**81.** *Льта Бож. Нирож. 1557 по приехани его Кролевское милости до Вильни зъ сойму Варшавьского, гоньцы отъ Цара Перекопъского пришли.*

Великое Орды вольного Цара Давлешъ-Кирея слово мое по еспь, брату нашему Великому Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомонпъскому, Мазовецкому, и иныхъ, Жикгимоншу-Августу поклонъ и брашъская приязнь. Што перво сего ку побѣ, брату нашему, докончанье наше дали для брашъское приязни на долгие часы заодно ку приапелю приапелелемъ быти, а на неприяпеля за одно неприяпелемъ быти, на то присягу нашу вчинивъши докончанья и къ вамъ послали. А шакъ прошлого году мы до васъ, брата нашего, лиспъ нашъ писали, напоминаючи, абы сьемо на неприяпеля нашего землю Князя Великого Московъского заодно на конь нашъ вседши ехали; вашо бы войско опъ спороны паньспва вашого Князьспва Липовъского, а мое бь войско опъ спороны паньспва моего опъ Перекопа, того неприяпеля нашего Московъского извоевали, што пакъ мы возьмши Бога на помочъ усъседши на шастъливый конь нашъ, зъ войскомъ своимъ великимъ у неприяпелскую землю пошли; а вы, братъ нашъ, зъ войскомъ своимъ съ паньспва своего Великого Князьспва Липовъского не ехали, для шое причины я, братъ вашъ, опъ брашъское приязни умыслъ свой опспановилъ былъ, посла вашого великого у себе задержалъ. Теперешнего часу, памеша-

ючи водлугъ давъное присяги держачи швердо брашъскую приязнь, посла вашого великого опдустпигъ, и своего посла великого Редчепшсиха послалъ, а передъ нимъ гоньцомъ о брашъскую приязнь поведаяючи, слугу своего доброго Захарью послалъ, и вы бы, братъ нашъ, шого гоньца нашего безъ мешканья до насъ оппупспили со всемъ добримъ, и мы шежъ, братъ вашъ, слышачи о здоровьи вашомъ завдячно мели.

Спаршого царевича Калкгы Магменпъ-Кирея Солпана въ шоежъ слово лиспъ.

Царевы мапки лиспъ въ шоежъ слово.

Адинъ-Кгирея царевича въ шоежъ слово лиспъ.

Асламъ-Керя царевича лиспъ въ шоежъ слово.

Алыпъ-Керя царевича лиспъ въ шоежъ слово.

Казы-Кгеря царевича лиспъ въ шоежъ слово.

Нарипъ-Кирея царевича лиспъ въ шоежъ слово.

Царевы жоны спаршое лиспъ въ шоежъ слово.

Другое жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Третее жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Четвершое жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Спаршого царевича жоны лиспъ въ шоежъ слово.

Царское дочки лиспъ въ шоежъ слово.

Другое дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Третее дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Чешъвершое дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.

Пяшое дочки Царское лиспъ въ поежъ слово.

Князя Адъчия Шириневъского лиспъ въ поежъ слово.

Князя Кочошя Макгинского лиспъ въ поежъ слово.

Князя Обдыслама Бариневъского лиспъ въ поежъ слово.

Князя Гадчя . . . . . въ поежъ слово лиспъ.

Акыль Бабы мурзы Шириневъского лиспъ въ поежъ слово.

Ашъ Магъмешъ мурзы Манькгинского лиспъ въ поежъ слово.

Воеводы Перекопъского князя Сьпашовъ лиспъ въ поежъ слово.

Воеводы Киркельского лиспъ въ поежъ слово.

Али Гадчя лиспъ въ поежъ слово.

Князя Бийшака Адрахмановича въ поежъ слово.

Гадчи Оергаша лиспъ въ поежъ слово.

Спаршого подскарбего князя Абрагимовъ лиспъ въ поежъ слово.

Другого подскарбего Царского Дчанъ-Мусы лиспъ въ поежъ слово.

Князя Чекгелека лиспъ въ поежъ слово.

Дербишъ Магмета лиспъ въ поежъ слово.

Магметъ - Челебия лиспъ въ поежъ слово.

Князя Ахмета Гомяша лиспъ въ поежъ слово.

**82.** *Посоль Цара Перекопъского Редчепъ Шеиха съ княземъ Одинъцевичомъ пришло до его Кор. милости.*

Листъ отъ Цара:

Великое Орды вольного Цара Давлешъ-Кирея слово по еспъ:

Великому Королю Польскому и Велико-№ 82. му Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомоингъскому, Мазовецкому и иньхъ Жикгимонпу - Авъгуспу, брашу нашему, поклонъ и братъская приязнь. Шпо перво сего промежку насъ присега и докончанья для брашъское приязни на долгие часы спало, прияшело нашему прияшелемъ быши, а на неприашеля заодно спояши, шо пакъ прошлого году посоль вашъ, кошорий пушъ до мене приездчалъ, мовиль мне, ижъ брашъ вашъ великий Король съ Князсва Липовъского зъ великимъ войскомъ своимъ на неприашеля своего Князя Великого Московского пошодъши, воеваш будешъ, а вы бы зъ своее спороны зъ войскомъ своимъ воеваш ехали. А пакъ мы вземши Бога на помочъ, усъседши на щаспливый конь свой, у землю неприашеля нашего Князя Великого Московъского, у землю его пошли. А пакъ намъ идучи прашилося войско великое немалое Князя Великого Московъского на поли, мы щезъ Богу полецавъшися и съ шыми людьми бишву мели и на голову ихъ есмы поразили, сыновъ боярскихъ побили, а инъшихъ у везенье до паншсва своего привели, а инъшихъ многихъ за море попродали, а некошорие и шеперь у дворехъ нашихъ щаспливыхъ сыны боярские у везеньи еспъ, якожъ и посоль вашъ ихъ виделъ. А шпо вы, брашъ нашъ, въ шопъ часъ у неприашельскую землю воеваш не шли, и мне брапу вашему на васъ, брапа нашего, зъ великимъ жалемъ было. Къ тому, шпо у докончаньяхъ нашихъ еспъ написано: панспивъ нашихъ купъцомъ и караваномъ добровольне ходишъ, а имъ бы шкоды жадное не мело бышъ, мы шаковые шкоды еспли бъ мело куйцомъ вашимъ, або нашихъ промежку паншсвъ нашихъ ходечи спати, и

№ 83: присяга наша на помъ была, иже паковые шкоды мы сами зыскавъши, мели плашишь; по пакъ прошлого лепа изъ земли Московское купцы до замку вашего Кіева приехали, водлугъ спародавнього обычаю, мышо опдавъши, до паньспва нашего ехали, перенемши ихъ Украиныхъ вашихъ замьковъ козаки ихъ погромили и великую шкоду мне учинили. А слуга вашъ князь Дмитрей которіе овъцы близко Днепра хоживали, осмъ сотъ овецъ взялъ, и которая десепина опъ овецъ на мене съ поля прихоживала, по пакъ я по пые овцы людей своихъ посылалъ, огъ дей пые овъцы боронячи, и пыхъ людей моихъ побралъ; и спадо не малое коней погналъ, и его милости Цесара Турецького замьку Очаковскому шкоду немалую учинилъ. Намъ бы по лашвей спало пього слугу вашего князя Дмитрея до рукъ своихъ доспашъ, и людемъ своимъ росказапи подъ замьки ваши Украинные подходячи, села воевапи; и до сихъ часовъ есьмо нперпели, и людемъ своимъ не казали паньспву вашему ни которое шкоды чиниши, присяги и доконъчанья своего не хошячи нарушиши. Къ тому до васъ, брапа нашего, о впоминыки дяди нашего Магмешъ-Кирея Цара указываемъ черезъ пые послы наши, абы пые поминьки до насъ присылаемы были, которіе поминьки дяди нашему Магмешъ-Кирею Цару давано бывало. А вы, брапъ нашъ, завъжды шую вымову опказуеште, нехай брапъ нашъ воюеште землю неприапеля нашего, Князя Великого Московского, а я безъ жадное хибы землю неприапельскую воюю, а пы, брапъ мой, пыхъ поминьковъ мне дапи не хочешъ, по мне великии жалъ на васъ, брапа нашего, и гневное слово до васъ, брапа нашего, усказалъ, опъ сихъ часовъ присега и доконъчанье опъ васъ, брапа

нашого, нарушоно будетъ водлугъ присяги наше, намъ самимъ и сыномъ нашимъ держапи, приапелю приапелемъ быти, а на неприапеля заодно держапи. Послалъ есьми до васъ слугу своего доброго посломъ великимъ Редчепъ Шекъха; еспли Богъ даспъ здоровъ доедешъ, а которое мовенье будетъ передъ вами мовиши, вы бы по добре выслухавъши, дяди моему Магмешъ-Кирею Цару посылаемые прислали, а купьцомъ которіе шкоды спали заплачонобъ было, и пыхъ бо козаковъ искарали, и вси пые шкоды верху менные нагородили, и на веку брапу вашему опъ васъ завдьячье будетъ; о помъ бы вы, брапъ нашъ, ведалъ. Писанъ на Кочи. Другий листъ Царовъ просячи о два панъцери у его Кор. милоспи.

### 85. Третий листъ Царский:

Великое Орды волного Цара Давлешъ-Кирея слово по еспъ:

Брапу нашему великому Королю Жикгимонпу-Авъгусту поклонъ и брапъская приязнь. Шпо перво сего брапъская приязнь черезъ присягу межн насъ ся вчинила и на доконъчаньяхъ нашихъ еспъ по доложено, иже бы промежку паньспвъ нашихъ ни которимъ купьцомъ шкоды ся не спановили, по пакъ чепъ-верного году идучи купьцу Цесара Турецького до паньспва нашего чрезъ поля Каинъцу Абрахману, вчинили шкоду и погромили его, и въ попъ часъ опъняпо у его шовару за две писечи и пяпъ сотъ золопыхъ червоныхъ, козаки замьку вашего Черкаского, якожъ я не одинъ кропъ до васъ о немъ писалъ, а ему за по ни которая заплапа не вчинена, одно споюеште изъ замьку вашего Черкаского про-

шлого году через послы наши верно; а шомъ купецъ Обдрахманъ часнокронъ лиспы кождого году опъ Цесара Турецкого до мене приносишь и великую доукуку мне чинишь въ шомъ. Сего лепя прошлаго, на Днепре речъце, на перевозе Тованскомъ, одинадцать головъ купъцовъ за семнадцать писечей и за спо золопыхъ купленого шовару козаки жъ ваши погромили и опгъняли, и мне кривъду не малую вчинили. А шакъ шы, брашъ нашъ, если хочеше брашъскую приязнь у долгие часы зъ нами меши, шы бы шкоды вси мененые зыскавъши, до рукъ посла моего Редчепъ - Шейха вернуши, або шому Керванъ Башню Каябальню опгъдаши, а мы за шаковую приязнь у долгие часы и зъ вами, брапомъ нашимъ, брашъскую приязнь держани будемъ. А еспляжъ шыхъ шкодъ купецкихъ опыскавъши не вернете, шогды у предние часы брашъское приязни ни копорое опъ насъ, брапа своего, не надеваишеса, копорие люди Богу полецавъниися працою и купецъшвомъ своимъ живешся, шаковыхъ людей чиспая сила ни въ копоромъ панешве не мелабъ згинуши, а есплябы шаковая речъ мела згинуши, намъ бы шог зъ великимъ успыдомъ было; о шомъ бы брашъ нашъ ведалъ.

#### 84. Четвертый листъ отъ Цара.

Великое Орды вольного Цара Давлешъ-Кирей слово, брапу нашему Жикгимонъшу-Августу Великому Королю поклонъ и брашъская приязнь. Шпо мы копорихъ людей для выбирания овецъ послали, шакъ два годы, а шакъ люди ваши Украинные на шые люди наши праели и ихъ на голову побили, а инъшихъ у везенье

побрали шрохъ чоловековъ, и до двору ва-№ 84. шого до Вильни послали, а чопырехъ до замку вашого Бауръ опгъведено, и шеперешнего часу у слуги вашого у Гербуршаные Тапарове еспъ. А шакъ прошу васъ, брапа нашого, абы шыхъ Тапаръ опгъскавши послу нашему Редчепъ-Шейху опгъдали; а шымъ Тапаромъ имена: Бойшинъ Кара, а другому брапу его имя Тейри-Берди, а шрешему Обдрахманъ, а чешвершый Халиль, пяшый Алеманъ, а шоспый Альшиерей, Саиру Сакаловъ сынъ Усеянъ, осмый Дчанъ Булаповъ сынъ, Адыль-Бай, Хошъ Давлешевъ сынъ Хасанъ; а шакъ шые инъшие у двору вашомъ, а чопыре Тапаре у слуги вашого у Гербурша у Барн, и вы, брашъ нашъ, на прозбу нашу шог учинили и шыхъ Тапаровъ до насъ опослали, а мы бы шог опъ васъ, брапа нашого, за вдячъне мели, и мы шезъ, брашъ вашъ, въ чомъ жеданье будешъ, хочемъ шог на прозбу вашу учиниши; о шомъ бы брашъ нашъ ведалъ.

Лиспъ шпаршого царевича Магметъ-Кирей Калъкги въ шоежъ слово, а посолъ его на имя Ахметъ Амилдешъ.

Лиспъ марки Царское Анабимовъ въ шое жъ слово, а посолъ его на имя Юсупъ.

Другого царевича Адиль-Керей лиспъ въ шое жъ слово, посолъ его на имя Яковъ.

Трешего царевича Казы-Керей лиспъ въ шое жъ слово, посолъ его на имя Шокай.

Исламъ-Кирей царевича лиспъ въ шое жъ слово, посолъ его на имя Ашъболашъ.

Пятого царевича лиспъ въ шое жъ слово, посолъ его Асей.

Шосшого царевича Нарипъ-Керей лиспъ въ шое жъ слово, посолъ его Давлешъ Келди.



- № 85. Царевы жоны старшее Фашъмы Сольпаны въ шое жъ слово.
- Другое жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Трешее жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Чешъвершее жоны Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Старшого царевича жоны лиспъ въ шоежъ слово.
- Царское дочки лиспъ въ шоежъ слово.
- Другое дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Трешее дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Чешъвершее дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Пятое дочки Царское лиспъ въ шоежъ слово.
- Князя Адъчия Шириневъского лиспъ въ шоежъ слово.
- Князя Кочошая Манъгипского лиспъ въ шоежъ слово.
- Князя Объдиселама Бариневъского лиспъ въ шоежъ слово.
- Князя Гачия Дчанъ Кгурчия лиспъ въ шоежъ слово.
- Акылъ Бабы мурзы Шириневъского лиспъ въ шоежъ слово.
- Ашъ - Магмешъ мурзы Манкгипского лиспъ въ шоежъ слово.
- Воеводы Перекопъского князя Сыпаповъ лиспъ въ шоежъ слово.
- Воеводы Киркельского лиспъ въ шоежъ слово.
- Али-Гачия лиспъ въ шоежъ слово.
- Князя Биншака Адрахъмановича въ шоежъ слово.
- Гачи-Фергаша лиспъ въ шоежъ слово.
- Старшого подскарбего Царского князя Ибрагимовъ въ шоежъ слово.

Другого подскарбего Царского Дчанъ Мусы лиспъ въ шоежъ слово.

Князя Чекгелека лиспъ въ шоежъ слово.

Дербишъ-Магъмеша лиспъ въ шоежъ слово.

Магмешъ-Челебея лиспъ въ шоежъ слово.

85. Отправка гонцу Захары отъ его Кор. милости.

Опъ Жикгимонъша - Авъгуста, Божью милосшью Короля Польского и Великого Князя Липовъского, Руского, Пруского; Жомоипского, Мазовецкого и иныхъ, Великое Орды вольному Цару Давлешъ-Кирею брашу нашому. Што шы, брашъ нашъ, прислалъ еси къ намъ гонца своего Захарью, поведаючи намъ, же посла нашего великого князя (Ангдрея Одинъцевича зъ вашимъ посломъ Радчепъ-Шенхъ до насъ еси зо всьимъ добримъ и зъ брашъскою приязню оппустилъ. И въ лиспе своемъ пишешъ шы, брашъ нашъ, причину пакъ долъгого задержанья посла нашего, ижъ за всказаньемъ швоимъ, браша нашего, валки есьмо на Князя Великого Московского не подъяесли и въ землю его не шягнули, а шы, брашъ нашъ, на конь свой уседъши, пому неприяпелю неприязни доводили еспе. А въ помъ припоминаеше намъ доконъчанье межи нами, шшожъ напропивъ кожъдому неприяпелю заодно спояши маемо; а колижъ зъ наше спороны войска въ земли Великого Князя не были, и шы, брашъ нашъ, за по приязнь съ нами на спорону опъложиши умыслилъ бы, и посла нашего задержаша хощель. А ведь же вспомянувъши на приязнь и доконъчанья, посла къ намъ оппустили еспе, и зъ брашъскою приязню лиспъ свой къ намъ писали еспе, абыхъ-

мо гонца вашего не задерживаючи въ брашгской приязни къ вамъ опсправили. Мы того гонца и лиспгь вашъ вдячъне приняли есмо, яко годипсья въ приязни брашской будучи, нижли пому дивуемъся, ижъ пы, брашгь нашъ, ведаючи о помъ, шшо мы и неприапелемъ нашимъ слово и правъду швердо держати звыкли есмо, и для того перво сего на тое всказанье ваше до васъ, брапа нашего, опгказали черезъ нашего и вашего посла, и въ лиспге нашомъ писали есмо до шебе, брапа нашего, о помъ, же съ Княземъ Великимъ Московскимъ въ перемиръи на шопгь часъ еспгь есмо, и рушипи того и присяги нацое, ажъ до выйспья перемиръя вальки починаши съ нимъ намъ не годипсья. Про шо брашгь нашъ мелъ бы еси добре розважиши, а для того и ни для чого иного посла нашего не задерживаючи, къ намъ опгпуспипши годилося, ведаючи, же мы съ шобою, брапомъ нашимъ, въ приязни швердо споиъмъ и ни которое причины на неприязнь не дали есмо; але завъжды брашгскую приязнь и слово наше, шобе, брапу нашему, полнимъ. Якожъ и шеперь держачи слово и правъду нашу, того гонца къ вамъ, брапу нашему, опгпуспили есмо, и съ нимъ шольмача нашего зъ симъ лиспомъ нашимъ брашгскую приязнь вамъ, брапу нашему, оповедаючи, и здоровья вашего навежаючи, а за ними вборзде посла нашего великого зъ вашимъ посломъ и зовъсимъ подле доконтчанья ку вамъ, брапу нашему, опгправимъ, и ширей черезъ нихъ о всемъ до шебе, брапа нашего, писани будемъ, и шобе бы, брапу нашему, приязнь наша ведома и вдячъна была. Писанъ у Вильни, лспа Бож. нарож. 1557, месяца, дня.

**86.** *Посельство отъ Господара Короля, его милости, до Цара Перекопского Давлетъ-Кирея посломъ паномъ Размусомъ Довгирдомъ, летъ Божь. Нарож. 1557, месяца Маи 2 день.*

Напервей, будучи у Цара, маешъ панъ Разъмусъ поведипи:

Господаръ мой, Великий Господаръ Жикгимоншг-Авгуспгъ, Божью милоспью Король Полский, Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомоипгский, Мазовецкий и иныхъ, велелъ шобе, брапу своему, поклонипсиа и здоровья швоего, брапа своего, наведипи зъ брашгскою приязню розказапъ рачиль.

Попомъ маешъ мовипи:

Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншг-Авгуспгъ велелъ шобе, брапу своему, поведипи:

Копшорие речи писалъ и всказалъ еси, брашгь нашъ, черезъ посла своего великого Редчепг Шейха, ижъ для того нашего посла князя Андрея Одингцевича хопелъ еси былъ задержати, же наши войска не были въ земли Князя Великого Московского, кгда пы, брашгь нашъ, войско поразиль. Ино мы первой сего къ шобе, брапу нашему, о помъ всказали, ижъ мы зъ нимъ у перемиръи споиъмъ, и негодно было намъ присяги и перемиръя нарушипи до врочныхъ лешгъ, и вамъ, брапу нашему, не было для чого нелюбоспи за по ку намъ оказываши, и посла нашего пакъ долгго задерживаши; шымъ неприапелю нашему и своему пошеху даеше, бо не шолко неприапелъ, але и въ панъспвахъ зъ обоюхъ споронъ многие лихие люди мысль злую и своволенъспва передъ себе брапи и шкодипи по Украине почали, и много шкодъ для того спалоса подъ Украингными нашими городаы прошлого году.

№ 86. А еще всказывалъ и писалъ пы, браптъ нашъ, абыхмо гоминьки побѣ послали, Магмешъ-Кирею Цару даваныс, и о шкоде купьцу Цесара Турецького Адрахмана Ка-еишца, шпо ему чепьвершого году спалося опть козаковъ, якобы справедливоспъ ему не вчинена, полько спо ювѣшей зъ замьку нашего Черкасского вернено; и о своихъ купьцовъ шкоде писалъ еси, шпо имъ прошлого лета опть козаковъ спало; и пежъ еспе намъ, брапу своему, ознаимли о шкоде своей и о ксбраньѣ людей, на выбираньѣ десятины посланыхъ, и о шкоде Очаковьской опть князя Дмитра Вишгъневецького, копорне шкоды купьцомъ абы были поплачены; а еспли быхьмо поминьковъ, яко Магмешъ-Кирею Цару посыланы, не послали, и шкодъ купьцомъ поплашишь не казали, нарушенъе вечного миру зъ наше спороны оповѣдаючи и держаши не хопячи, всказали и писали еспе, ижъ мы первой сего къ побѣ, брапу нашему, оптьказали о шомъ, же намъ ничего уменъшаши, а вамъ, брапу нашему, прибавляши надъ шое, яко въ докончаньи описано, не годно. И вы, браптъ нашъ, вглянули бы еспе въ докончаньѣ и порозумееше еспли же опть насъ нарушенъѣ присеги, або каковыя новыя речи походяшь; шамже порозумееше, слушьналь бы шпо речъ намъ скарбомъ нашимъ нагрожани шпакковыя шкоды шпо ездипъ свовольне не безпечьными дорогами, злща на нашихъ козаковъ, шпо не переведено и не умовлены въ шомъ. И взяли есьмо справу опть посла нашего, же вы, браптъ нашъ, ведомоспъ маеше опть своего слуги Асанъ Кгула, яко свовольне шые купьцы ишли на Тованъ и при нихъ грабленъ нашъ шолмачъ Муха и слуги спароспы Черкасского опть козаковъ Московьскихъ, копорне бы ради паньспва наши въ неприязнь

звели. Ведъ же мы не хопячи шкодниковъ перпешы въ нашихъ паньспвахъ, велели всихъ козаковъ передъ посломъ вашимъ спавиши въ Кieve и въ Черкасахъ, кому бы вину дано, абы зъ нихъ справедливоспъ учинено и справа карано горлы винныхъ. А еспли бы ся крили шпакковыя винныя козаки и при замькохъ не были, ино въ кого въ штой шкоде обвиняшь, и кгда прийдущъ шпакковыя обвиненныя, и нашимъ городомъ абы ихъ шпвердымъ веземьемъ осмопрвѣши, вамъ, брапу нашему, опть воеводы нашего Киевьского ознаймено, а вы, браптъ нашъ, за шымъ всказаньемъ ушкожевыхъ пошлеше ку праву, а шамъ справедливоспъ безъ оольгованья спанелся зъ винными; кгдажъ мы виннымъ оолькги чиниши не кажемъ и караши срокго велимъ, яко скоро у ведомоспъ намъ шпакковыя речи приходяшь, хопяжъ зъ ваше спороны за шпакковий выступъ нихшпо не скаранъ, копорне шкодники паньспвъ нашихъ не шолько абы вамъ не ведомы были, але и десешину людей невингъне побраныхъ въ паньспвахъ нашихъ на васъ, брапа нашего, берушь, и невингъне побраныя до паньспвъ нашихъ не ворочаюпся. И ачъ за шпаккими речьми добре бачимъ, шпо не нами и не зъ наше спороны приязни доброе и миру вечного переказа дешься; однакожъ не хопечи въ шпомъ правды и слова нашего зменъшиши, къ побѣ, брапу нашему, посла вашего учешповавши и вѣдаровавши со всимъ добримъ опть двору нашего оптьпустили есьмо, а черевъ нашего посла побѣ, брапу нашему, вси поминьки, копорне по доброй воли нашей и для браптспва и приязни вамъ давали обещаши есьмо, яко въ докончанью описано шлемъ. Вы бъ, браптъ нашъ, шое приязни наше опть насъ вдячьи были и посла нашего шпакъже со вьсимъ добримъ къ

намъ оппустили бы есте, маючи бачь-носшь, яко годно браптьскую приазнь ва-жиши и пословъ чесповаши.

Шпо ся допычешъ князя Дмипра Вишневецкого, ачь есьмо въ листе нашомъ къ вамъ о шомъ писали и черезъ посла вашего всказали, же шпо все, шпо онъ чинишь безъ нашего ведома чинишь, якожь и на Днепръ шолъ, не маючи росказанья вашего; и попомъ порозумеши можеше, брапть нашъ, же и до Цесара, его милоспи, Турецкого земли ходилъ надъ волю нашу, и яко шамъ приняпъ былъ, шпо вамъ ведомо быпъ може, бо онъ вернувшися до паньспвъ нашихъ поведаль, же шамъ жалованьемъ осмопрепъ былъ, да и опъ себе, браша нашего, ласку зналъ дей, и про шую причину большей спорожу польную на него. прекладали есьмо, шпо держачи, же онъ будепъ умепи заховашися людемъ вашимъ, познавъши ласку опъ васъ, але на Днепръ ходиши онъ росказанья нашего не мелъ; около чого намъ даль знаши зъ якое причины шамъ шолъ, и замочокъ на Хорпицкомъ Острове за-будоваль. И шпо мы все вамъ, брапу нашому, по доспатку ознаймили, для чого жедаемъ васъ, абы есте шую шкоду вашу на малый часть якобы въ занедбанье положили, и его опъ нашихъ дверей не-ласкою своею Царскою не успрашали, и дали ему покой, поколя мы ведомоспъ возьмемъ о шыхъ слухохъ, шпо насъ изъ спороны Московское доходяпъ, о чомъ и Вишневецкий даепъ знаши, якобы Князь Великий хопелъ замки свои подъ ваше паньспво. подсажати и будо-ваши на Днепре на усъи реки Пслы, альбо его на Хорпицы добываши. И кгда бы ся шпо опъменило, хопемъ шому обы-чай найдоваши, яко бы онъ опъшолъ зве-день и справедливоспъ слушьная о шко-

ды ваши скараньемъ дознавъши, выспу- № 86.  
гу быши могла, а оный замочокъ будепъ ли къ руце нашей держанъ, хопемъ шпо шакъ осмопрепи, якобы спорожа къ упо-коеви межи паньспвъ съ него была, а зачепки и шкоды вже бы ся загамоваши могли, бо шпо, брапть нашъ, порозумеши можеше, кгда вже попъ неприятель нашъ и вашъ Князь Великий Московский умы-слилъ шоежъ подспупности уживаши, яко и продкове его подсажали города ку паньспву Козаньскому, шпо онъ будепъ хопеши доводиши, хопя на малый часть и переспанепъ, абы не далься въ шомъ зна-ши, а усмопревши часть свой лацней шпого девеспи можешъ, где бы переказы не на-девалься; але кгда нашъ замокъ будепъ на шомъ меспъцу зъ нашего и вашего паньспва высперегапши будупъ силы ку обороне шпого, и не поважишся шак-вою подспупною хипроспью розлучаши паньспвъ нашихъ своими города, а осо-бливе шпо пожипокъ великий будепъ ку безпечности замковъ Цесара Турецкого Очакову и Белагороду и чабаномъ и улу-сомъ, же Московские козаки безвеспно приходиши Днепромъ ку Богу и шкодиши пошому, яко на попъ часть не будупъ мочи; а шакъ шые вси причины уваживъ-ши, брапть нашъ, заховашся кажеше вашимъ людемъ спокойне. А мы пезъ до Вишне-вецкого писали, абы онъ ни копоришъ шкодъ подданымъ Цесара Турецкого и ва-шимъ, брапа нашего, не чинилъ и коза-комъ чиниши свовольноспей не допустилъ, и чинилъ бы вамъ преспрежены во всемъ, чогося доведаетъ о умысле шпого неприя-теля нашего и вашего, а будепъ ли шамъ замки будоваши, абы вамъ, брапу нашому, служилъ шакъ, яко и намъ; и пошому, брапть нашъ, познаете, же оный замокъ ку нашей руце естъ, кгда Вишневецкий пре-

№ 87. спрогу и службу свою вамъ оказываши будешь, и козакомъ, копорие при немъ, шкодъ вашимъ людямъ чиниши не допуспишь, маючи покой съ паньспва вашего.

Писали шежь еспе, брапъ нашъ, о Тапаре вязни, насъ жадаючи, копорие въ слуги нашего въ Гербульша, а некопорие у двору нашего; ино съ шыхъ менованыхъ въ листе вашомъ у двору нашего ни одного не было, а до Гербульша послали есьмо, доведываючисе еспли живы, а будупь ли невинные у везенье пришли, мы ихъ выпустяши роскажемъ, бо за винными а выспупными намъ Господаремъ вкладапися не годно; але еще бы слушне каранья на нихъ жадаши, ведже чинячи для жаданья вашего, послали есмо вамъ, брапу нашому, черезъ вашего посла двухъ Тапариновъ, копорие ачъ на шkode паньспва нашего въ руки попали, але ижъ давно вже везенья шерпели, мы ихъ побе, брапу нашому, даемъ, вамъ бы шо опъ насъ вдячньо и любо было.

**87.** Листъ отъ его Кролевское милости до Цара.

Опъ Жикгимонпа-Авгуспа, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоипьского, Мазовецкого и иныхъ, Великое Орды вольному Цару Давлешъ-Кирею, брапу нашому. Копорого посла нашего князя Анъдрей Одицьцевича прошлого году посылали есьмо къ побе, брапу нашому, и пы, брапъ нашъ, съ пымъ нашимъ посломъ прислалъ къ намъ посла своего Редчепъ-Шейха, и съ нимъ писалъ и въсказалъ еси до насъ, припоминаючи намъ о помъ, што и перво сего ознаймилъ

пы, брапъ нашъ, намъ, яко побе Богъ пошаспилъ надъ войскомъ Князя Великого Московьского, кгда пы, брапъ нашъ, шолъ у землю его доведавъшися, какъ бы шо опъ подъ замъки наши Украинные иши мель, и спрепивъшисе зъ войскомъ его поразилъ еси и въ полонъ многихъ дешей боярскихъ побралъ. И шого вы, брапъ нашъ, доложили въ листе вашомъ, же посла нашего князя Анъдрей Одицьцевича задержати умыслили еспе были за шо, што зъ спороны наше войска въ земли Князя Великого Московьского не были въ шопъ часть, кгда вы зъ войскомъ его бипву мели, для чого неприязни пропивъ насъ наполънишися умыслили еспе были; а попомъ еспе споменувъши на докончанье и присегу, посла нашего зъ своимъ посломъ и зъ доброю брапъскою приязною ку намъ оппустили, а нине жадаете насъ о упоминьки Магметъ-Кирея Цара за шо. А къ шому писали еспе до насъ о шкодахъ купъца Цесара Турецького Обдрахманъ Каоинца, опъ козаковъ ему починеныхъ, едучи ему до замъку нашего Черкасъ, четвершый годъ шому; и пишепте, брапъ нашъ, якобы въ помъ ему справедливоспъ никопорая не спалася, одно спо юфъпей зъ замъку нашего Черкаского черезъ послы ваши верисно; а копорие купъцы ваши прошлого леша зъ замъку нашего Киева до паньспва вашего ехали, ино шакже на козаковъ жалуюптъ о шкodu, имъ учиненую, въ ихъ шоварехъ. И после шого пишепте, же на Днепре, на перевозе Тованьскомъ, у водинънадцапи годовъ купъцовъ сегожъ леша козаки за великую суму шовару взяли, абыхмо паньспву вашому шкodu чиниши не казали, и пыхъ лихихъ людей зыскавъши скарапи, и шкodu пые, купъцомъ поделаные, поплапипти велели; а це пополнимъ ли шого

писанья пвоего порушенье присяги и миру вечного оповедашь, яко бы нами ся миръ вечный порушили мелъ; чомужъ всему зъ листу и успного мовенья посла вашого доспапочъне есьмо порозумели. И дивно по намъ по побе, браше нашомъ, ижъ насъ напоминаше пвердо спояши въ приязни брашской, а самъ ны, брашъ нашъ, подобно зъ лихихъ людей хошенья, которне бы не ради видели приязни межн насъ, шаковыми речами ку нарушенью приязни оказуесться. Добре по памепаючи, на чомъ дела наши посшановивъши, присягою и докончаньемъ межн себе упвердилл есьмо, якожъ слово завжды и обшпницу нашу побе, брату нашому, польнимъ, и приязни брашское ни въ чомъ не зменьшали есьмо ни коли, по обычаю давньому, за которую приязнь нашу хопяжъ бы паньства нашего боронячи, по вы, брашъ нашъ, войску Московскому учинили; ино по вамъ, брату нашому, годно по докончанью чинили, колижъ на всякого неприязнля нашего сабля ваша кривавая маешъ быти, и не годно было нашего посла для шого такъ долго задерживати: злаца шые люди Московские подъ наши замки иши не могли для присяги и перемирья, которое съ нами Князь Великий Московский мелъ на онъ часъ, а хопя бы и пошли, опъ воеводъ и спароспъ нашихъ Украинныхъ опъпоръ взяли могли за Божью помощью и за нарушеньемъ присяги Господара пхъ. Ведже однакъ мы въ помъ щаспьи и во здоровьи вернувьшисе, вамъ до паньства вашего вдячностъ черезъ нашего посланца побе, брату нашому, оказали и помингками обослали, а о Магметъ-Киреевы помингки на онъ часъ опъказъ есьмо вамъ вчинили, же намъ и побе, брату нашому, шово чинили и зъ докончанья выпшупати ни въ чомъ не слыш-

Том. I.

но, и не годно шого просити падъ шое, № 87. шпо въ докончанья описано, и приссгами нашими упвержено. А нине по намъ дивно, же вы, брашъ нашъ, поновляеше шую речъ къ намъ, миромъ вечнымъ и приссгами нашими упверженую, для шого опъмениши хопячи приязнь свою, або не вдячонъ шое приязни наше будучи, шаковое усказанье ку намъ еспе учинили, про по въ шую речъ доспапочъне брашъ нашъ углени: слышноль по, и кимъ приссга нарушиваесться; бо задержаньемъ посла нашего не мало злого на Украине спало, и смелоспи людемъ лихимъ прибыло: якожъ многие козакн ваши подъ замки наши Украинные шого леша приходили, а невинныхъ многихъ людей полономъ зведи, а няныхъ кровъ розлили, и на комъ по останель, обачше вы по, брашъ нашъ. А шпо намъ о своихъ шкодахъ пишеше, и купцомъ цесара Турецкого шкоды починеные припоминаеше, шого всего и нашихъ городовъ шкода большал причина задержанья посла нашего: пошому порозумели неприязнь вашу къ намъ ваши люди, свовольство взяли, и нашихъ людей спорожа, шрудно повспегнуши мелла, бачачи же ся зъ ваше споронь шкода въ паньствахъ нашихъ делати почала. А шежъ ведомо вамъ, брату нашому, же на Днепре и Московские козакн прошлого леша были, якже о Караванъ Башу и шоваришовъ опъ нашего посла маешъ шую же справу, же Мина козакъ, будучи опъ князя Дмитра Вишневецкого посыланъ къ вамъ, по лвне поведалъ, же Московские козакн ихъ громили, съ которими онъ на опъгъ часъ былъ. А шежъ сами въ себе въ помъ винъни, шпо на Тованъ шли, бо спароспа нашъ Черкасский не велель имъ иши на Тованъ, ведаючи о козакохъ Московскихъ, але ихъ опъвеспи опъ шое

18

№ 88. дороги не могъ, и давалъ имъ своихъ прирѣцанъ чоловковъ, копорие на погъ часть опъ шыхъ же козаковъ ограблены и опъборонилися бы дей имъ, нижли купцы и люди ихъ повпскали опъ воевъ, они шежъ за чужую маепъносшь головъ своихъ класпи не хотели; а къ шому шолмача Мухуна погъ же часть ограбили, и кгда бы наши козаки шо чинили, ино бы нашего шолмача и спаросшы Черкасского людей не грабили бы, а шакъ нехай винуюпъ шые купцы сами на себе, же шую дорогою ходяпъ. Однакожъ мы, для брагъское приязни съ вами, писали, и дворанина нашего послали до воеводы Киевскаго державъцы Кормяловскаго пана Григорья Александровича Ходкевича, абы всехъ козаковъ Киевскихъ передъ вашимъ посломъ спавиль, если которіе зъ Московскими споломъ въ погъ часть были, а шеперь къ нашимъ городомъ пришли будущъ; и кого познаюпъ ваши купцы шкодъниковъ своихъ, съ шыми велели есмо спъраведливосшь учиниши и винныхъ горлы караши, а шпокольвекъ при нихъ найдено будепъ шоваровъ вашихъ людей, абы все въ целоспи поворочано; а копорие купцы шкодные не приехали се зде, ино опъ кого менуепъ шкodu, велели есмо у ведомоспи мепи, поколе шые ушкожовые и Каѳинецъ погъ приедепъ, и въ шомъ ихъ правомъ умовяпъ, и пошому жъ будупъ караны винные; а не познаепъ ли винныхъ въ Киеве, и мы велели Черкасскихъ козаковъ передъ нимъ спавиши, и шакже якъ и въ Киеве во всемъ справедливосшь учиниши, пакъ ли бы въ Киеве и въ Черкасахъ не найдено ихъ, ино нехай бы меновали кому шкода, а опъ кого мы велели ихъ имаши; кгда до замковъ нашихъ укажупъся, и швердымъ везенемъ ихъ укрепивши, вамъ, брапу нашему, шо

ознаймиши, и коли пойманы будупъ, и вамъ, брапу нашему, шо ознакомиши, вы на опъ часть шыхъ кому шкода пришлете на право; бо и шому Каѳинцу Цесара Турецкаго давно бы вжо справедливосшь спамасе, коли бы самъ приехалъ и меновалъ своихъ шкодъниковъ, а для шыхъ речей и ни для чога иного не еспъ годно приязни и миру вечнаго рушиши, а въ шомъ Богу сопворишело винну быши чоловеку не належитъ. Якожъ сперегучи, абыхмо ни въ чомъ слова и правды наше шобе, брапу нашему, не зменъшили, посла вашего учесповавши и ударовавши, зъ брагъскою приязню опъправили есмо къ шобе, а съ нимъ и нашего посла великаго пана Разъмуса Богдановича Долгирда, а черезъ него вси поминъки годовые шобе, брапу нашему, царевичомъ, царицамъ и всемъ слугамъ, копорие межи насъ добраго дела сперегупъ, и шпо въ докомъчанью писано, шлемъ. Вы бы шого посла нашего и шую брагъскую приязнь опъ насъ вдячъне приимовали и безъ мешкамья къ намъ посла нашего опъпустили бы еспе со всемъ добримъ, якобы напередъ добрая брагъская приязнь межи насъ ся множила и неприятели бы наши съ шого смушилися.

### 88. Другий листъ до Цара.

Опъ Жикгимонтъша-Августа, Божью милосшью Короля Польскаго, Великаго Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомонгскаго, Мазовецкаго и иныхъ, Великое Орды вольному Цару Давлетъ-Кирею, брапу нашему. Шпо шы, брагъ нашъ, писатъ и всказалъ еси къ намъ, же князь Дмишръ Бишневецкий прошлаго леша осмъ сонъ овецъ, и спадо не малое коней вашихъ взялъ, и людей десятины выбраши пос-

ланных побралъ, и Очакову шкodu не малую учинилъ, и ни которое ведомости не мели есьмо, и побе, брашу нашему ведомо, же онъ опъехалъ былъ опъ насъ и съ паньсшва нашего до земли Цесара его милосши Турецького, а не вернувъшися опъшоль до паньсшва нашего, поведилъ, и жъ Цесарь Турецький его въ службу принялъ былъ и дашкомъ осмопрелъ, а попомъ вольно съ паньсшва выпущонъ, да и опъ тебе, браша нашего, ласку шамъ будучи зналъ, и намъ было шое съ подивеньемъ, же онъ безъ наше воли шамъ ехалъ, а пакъ ласкаве прнняшъ и цело вышолъ до паньсшва нашего. Съ шое причины розумели есьмо, же большей будеть схилень людемъ вашимъ и недопустишъ козакомъ шкodu чиниши улусомъ и чабаномъ Цесара, его милосши, Турецького, познавъши ласку и жалованье, и про шо поручили есьмо ему спорожу полную; шо пакъ осени прошлое далъ намъ знаши онъ, шшо козаки Московьские подъ Очаковъ минулого леша приходили и шкodu учинили, и после шого зъ нимъ ся зняли на Богу, и шое ему дали знаши, же зъ росказанья Господара своего на нашомъ кгрунъте на реце Днепре у въ оспрове Хорпицы замокъ забудоваши мели, и помочъ великую и поминъки опъ Великого Князя ему обещаши, абы имъ помогалъ и служилъ бы Князю Великому, чого онъ не учинилъ, памешаючи на веру и цнопу предковъ своихъ; але опшпупивъши ихъ, зналъся зъ нашимъ козаки Низовыми, и шамъ замочокъ забудовалъ на Хорпицы, на которомъ дейвы, брашъ нашъ, его добывали зъ великимъ войскомъ вашимъ; пришедши шое зимы Генъвара месяца и болшей прохъ неделъ шамъ есте спояли подъ онымъ замкомъ. А шеперь онъ пишешъ къ намъ о помочъ, надеваючисе Князя Великого

подъ пошъ замочокъ, або шамъ где близко № 88. будоваши, бо дей шо первой ещо порозумелъ опъ шыхъ Москвичъ, шшо были спаршими надъ козаки Московьскими, и опъ посла Князя Великого къ нему и до козаковъ нашихъ посыланого, намавляючи его ку службе своей, же Князь Великий Московьский и шымъ же умысломъ продъки и опецъ его и онъ подъ Казань городы свои подъ ваше паньсшво подсаживаши хочешъ. Чому хопляжъ быхмо вери не дали, шогды опъ инъшихъ спаросшъ нашихъ Украины Московьское маемъ ведомосшъ, же войско свое Князь Великий поготову маешъ, и въ шую спорону ку паньсшву нашему обернуши славнишъ будоваши замокъ на успьи реки Пъслы, або где инъде при Днепре нижей нашихъ городовъ, шшо бы было зъ немалою небезъпечьносшью паньсшва вашего, кды бы опъ нашихъ городовъ засадилъ своими замки. Ино за вашимъ, браша нашего, писаньемъ и всказаньемъ хопшли есьмо обычай шому находиши, якобы Вишневецкий съ шое Украины звездень, и справедливосшъ и каранье дознавъши, выспуну вчиниши надъ нимъ, нишли кды къ намъ пришли шаковые речи зъ границъ Московьскихъ; обачили есьмо, же не еспъ безъпечьно зводиши его опъшоль за шаками слухи, а злаща, же надъ волю нашу замокъ шамъ будовалъ, и, яко намъ пишешешъ, брашъ нашъ, вамъ шкodu учинилъ, абы онъ неласки ваше болчися, за вашимъ писаньемъ оногo замочку не опустилъ, которий Московьские люди осадивъши лацно бы и другой будоваши могли, а шо бы шкodu и небезъпечьносшъ немалую вамъ, брашу нашему, злащого родомъ Цесара Турецького Очакову и Белгороду принесши могло, кдыжъ козакомъ Московьскимъ Днепра опгвляши нелзабы, и вже бы безъ



**№ 89.** переспани чобаномъ и влусомъ шкоду чинили, а на нашихъ козаковъ складали, хопячи межн насъ неприязнь вложиши. Ведь же еспли оный замочокъ оспоннхся, и къ нашей руке будешъ держанъ, може быши ошъполь безпечная спорожа для покою межн паньспвъ, а Московскимъ козакомъ на Днепръ приходити нелзо будешъ. И дивно шо намъ, же вы, брашъ нашъ, на шакъ малую и легкую речь, сами еспе особю своею рушили, змаша кгда еспе шо на насъ вложили, а шо бачечи и помнечи, яко зъ давньихъ вековъ за предковъ нашихъ въ приязни паньспва наши супъ, и ничего злого ошъ нашихъ городовъ Украинныхъ вашему паньспву не придалося, алс еще большая оспорожность, кгда каковый выспушъ ошъ ликихъ людей злодейскимъ обычаемъ спанешся, борзде зыскаши могушъ. А шакъ для шыхъ причинъ и шежъ, шшобы его боязнь неласки наше въ спрахъ и розньнымъ мыслямъ не привела, не годилося намъ Вишневецкого шеперь ошъполь зводити, и писати есьмо до него казали, абы онъ ни которое шкоды Цесара, его милоспи, Турецкого подданымъ и вашимъ не чинилъ и козаковъ гамовалъ, а шкодити не допусшилъ, и еще слышачи небезпечность каковую альбо будованы замъку поблизу паньспвъ нашихъ, же бы вамъ чинилъ ведомо и шакъ власпне яко намъ Господару, вамъ, брашу нашему, служилъ бы; и вы бы, брашъ нашъ, о шой шкоде вашей шерпеливоспъ мели на малый часть, и шого бы еспе ему, якобы преизрели, абы онъ не зналъ гневу вашего Царского, а за шо не надевалъбысе неласки наше, и занедбали бы еспе его и съ шымъ замочкомъ во впокои, покулъ певъноспи доведемъся о умысле Великого Князя Московского и о посажене замковъ подь

ваше паньспво. Шшо есьмн бы не ошъменилося, яко намъ ведомо пришло, и вы, брашъ нашъ, посперешете шого, абы ошъ нашего паньспва ваше земли не разлучилъ своими городами; бо еесли одинъ городъ спспавишъ, сппанешъ пошомъ ихъ болшей, и лацно шо можете обачити, якая бы небезпечность съ шого была, про шо не допустили бы еспе и зъ Божьею помочью оборонили сму будовани замку на Днепре. Мы шежъ людемъ нашимъ шое Украинны велели гоповымъ быши, и маючи певъносспъ о шомъ, хочемъ шого зъ Божьею помочью мощно боронити; а если Вишневецкий ку нашей руке пошъ замочокъ забудовалъ, онъ будешъ ласки ваше, браша нашего, сперечи и приязни межн паньспвы нашими, и служити будешъ вамъ какъ и намъ Господару, а мы шежъ пошомъ будемъ шакые причины находити, яко бы зъ онаго замочку спороже межн паньспвы и покой подданымъ, а зъ нимъ о шкоды справедливоспъ и каранье за выспушъ быши бы могло.

**89.** Року 58 месеца Марца 24 днл, отъ Князя Великого съ тымъ листомъ пришли посланицы на имя: Романъ Василевичъ да Михайло Ивановъ.

Божью милоспью ошъ Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси и Цара Козанского и Цара Аспараханского и всея Сибирская земли повелишела, брашу нашему, Жикгимоншу - Авъгусту Королю Полскому, Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомоншскому, Мазовецкому и иныхъ. Видя есмо преже сего многие незгоды Хреспнианские и разлишья невинное крови ихъ ошъ рукъ бесурменскихъ, для некоего несоглас-

сия Господарей Хреспіанскихъ , и шого для шобе, браша своего, многижда напоминали есьмо ко всему доброму, на избаву Хреспіаномъ , и ныне слышимъ многое розлишье невинное крови Хреспіанское опъ насилуванья бесурмянского, и о шомъ попремногу душевнѣе скорбию облачаемъся, яко о присныхъ намъ православія , и шы , брашь нашъ , самъ себе и смопри , если шобе , брашу нашему , шыми незгодами и всемъ подданымъ совладущимъ съ шобою какие прибытъки и Креспіаньству покой, опричь землямъ запусенья и Креспіаньству убытъка ; пасперомъ бо рече Богъ овецъ своихъ блюсти и душу свою за нихъ полагаши ; шого для покла- давая на всемогущую волю Божию , завсе шого ищемъ , чшобъ какъ Хреспіаньству помочъ и покой учинишь. Писана въ Господаршва нашего двора града Москвы, леша 7066 го.

**90.** *Отъ Господара шымъ гоньцомъ от- права.*

Опъ Жикгимонша - Авъгуста Божью милосшью Короля Польского и Великого Князя Липовьского , Руского , Пруского , Жомоншъского , Мазовецького и иныхъ , брашу нашему, Ивану Васильевичу, Божью милосшью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородскому, Козаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяшъскому, Болъгарскому, и пныхъ. Писалъ еси, брашь нашъ, къ намъ съ швоими посланьцы вспоминаючи, шшо за незъгодами Господарей Хреспіанскихъ убышокъ и розлишье крови Хреспіанское опъ рукъ бесурменскихъ и землямъ запусеніе дешься, и припоменувъши шы, брашь нашъ, паспырскую новиньность,

пишешъ до насъ , ижъ покладаючи надею №90-91. у воли Божьей, шого ищешъ, какъ бы помощь и покой Хреспіаньству учинишь. Яко есьмо большей зъ лиспу швоого вырозумели, и маемъ за шо, шшо шобе, брашу нашему, ведомо и добре памешно, ижъ мы о шомъ объмышляти не переспавали, и шебе, браша нашего, и иныхъ пановъ Хреспіаньскихъ напоминали, жедючи узнанья всимъ въ Хреспіаньстве и видечи, шшо межи Господари Хреспіаньскими незгодис не усмираюшься, велико шого жалуемъ; але ижъ мы зъ воли Божьей завъжды ку доброму всего Хреспіаньства умыслъ нашъ скланяли, за шо его свешой милосши дяки чинимъ, и впередъ съ помощью его свешою о всемъ добромъ и обороне Хреспіаньской мыслиши, а границы паньствъ нашихъ, и шамъ, где люди для небезпечьности опъ неверныхъ перемешкиваши не могучи, шолько въ поживаньи на шопъ часть сушь, ку помешъканью безпечьному успокоянью хочемъ; опъ шебе писжъ, браша нашего, слышачи шакový умыслъ о добромъ Хреспіаньскомъ вдячьи есьмо шому, и о шомъ ширей черезъ нашего посланьца вборзде шобе, брашу нашему, опъказъ вчинимъ. Писанъ у Вилми лешъ Бож. Норож. 1558 мьсяца Апреля 3 дня.

**91.** *Року 58, черезъ Мужедима гоньца отъ Господара до Цара Перекопьского.*

Опъ Жикгимонша-Авъгуста Божью милосшью Короля Полского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоншъского, Мазовецького, и иныхъ Великое Орды вольному Цару Давлешъ-Кирею, брашу нашему. Сихъ часовъ мьсяца Февраря дошла ведомосшь насъ опъ воеводъ и спаросшь нашихъ Украиньныхъ, ижъ Царевичъ швой, браша нашего, Магъментъ-

№ 91. Кирей Солпанъ Кгалъкга съ князи, уланы и мурзами вашими и зъ войски немалыми въ паньспва наши безъвеспно впоргнувъши, въ земляхъ Подолскихъ коруны Польское и Великого Князства Липовъского шкodu великую огнемъ и розлишьемъ крови въ людехъ и ихъ добрахъ учинилъ, и въ полонъ многихъ людей побралъ, надъ присегу душою швоею Царскою на вечный миръ учиненую. Шпо если зъ волею и ведомомъ швоимъ спалося, порозумей шо, брапъ нашъ, годилолася шо учинили убезпечивъши насъ присягою, и задержавъши шакъ долъго посла нашего великого пана Разъмуса Богъдановича Долъкгирда при себе, яко негодно межи Господарей шакoвая неприязнь спалася: ачъ перво сего, и шо еси на присегу свою учинилъ, же шого зърадыцу нашего Вишневецкого на замочьку Хорпицкомъ, хошяжъ надъ волю нашу забудованомъ, але въ границахъ паньспвъ нашихъ зъ войски своими добывавши шягнулъ и збурилъ шопъ замочокъ, а не хошелъ еси на писаньи нашемъ переспаша, яко есьмо до шебе волю нашу ознаймили, же Вишневецкий шамъ долго быши не мелъ, а подданымъ швоимъ справедливоспъ спала бы ся зъ шимъ, а спорожи съ шого замочьку для шкoды межи паньспвъ не напереказе было бы швоимъ людемъ, браша нашего, але и овшемъ ку пожипку и помочи, шого еси брапъ нашъ не хошелъ шерпени и въ шомъ докончанья нарушилъ. Ведъ же не шакъ явне неприязнь опъкрилася, яко на шопъ часть, и уважъ брапъ нашъ въ себе, еспли шо, брапъ нашъ, ку лепъшому вчинилъ еси, и самъ головою своею рушилъся пропивъ шакъ легъкой особе, и съ паньспва нашего его выгналъ, кошорий пожипокъ съ шого маешъ? И еще яко ведомоспъ намъ доходитъ, ижъ шопъ Вишневецкий съ по-

мочью Князя Великого Московъского зъ немалымъ войскомъ выпягнулъ на поле, а забудуешъ ли замочекъ який, снапъ ни для чого иного шо вчинилъ, одно абы опъ Господарьспвъ нашихъ швое паньспво опълучилъ, и въ шомъ бачечи напередъ всякие пригоды, шпо пригожаешся великимъ Господарьспвамъ, злща за нездержаньемъ присеги, о шомъ можете помыслиши и съ шого порозумети, же шакoвую смелоспъ неприятель вашъ передъ себе взялъ, чого первой не важился, шеперь на шо умыслъ свой обернулъ, выдачи шую явную неприязнь швою пропивъ намъ, опъкола вашимъ воискамъ ку обороне шакoвыхъ замковъ будованья помочъ завъжды быши могла. А шакъ вси шымъ причины добре обачивъши, лацино порозумешъ, яко здержалъ еси слово и присягу свою, и каковую безъпечноспью паньспво свое упевъляешъ, запамешавъши, шпо ся многимъ продкомъ швоимъ пригожало, съ чого большей ся съ продки и паньспвы нашими приязнили и шопъному коню опъпочиненъ въ паньспвахъ нашихъ мевали, шы, брапъ нашъ, и присягу здавна шашлюю приязнь межи паньспвы нарушаешъ, а шо самъ ведати можешъ, кошоримъ Господаремъ Богъ Спворилспъ за несправедливоспъ помспы не вчинилъ, въ чомъ мы его свепую милоспъ велико хвалимъ, же есьмо побе, брапу нашему, все подле докончанья правили и слово наше швердо здержали. Якожъ и на сесь часть сперегучи слова и присяги наше, напоминаемъ шебе, брапа нашего, абы еси подле докончанья и присеги своее шо намъ правилъ, а полонъ и все побраное черезъ посла нашего и вашего до насъ опъпустилъ бы еси вборзе, и вси шкoды нагородили казалъ, и шого посла нашего великого не задерживаючи, опъправилъ бы еси до насъ. А о шыхъ,

если хшо надъ волю твою царевича на шо привелъ, помыслилъ бы еси, каковыиъ слугою есптъ шобе, брапу нашому, и роду швосму царскому пакъ вазыначи, и неприязнь мможечи межи насъ и паньшвы нашими, копорихъ зъ великихъ причинъ а здавна въ доброй приязни были пошребъны и пожипочъны приязню своею паньшвы вашому, и пакихъ бы еси скаралъ, яко въ докончаньи описано, а мы за шо брапшкую приязнь и впередъ зъ вами держани и подле докончанья правили будемъ; за чимъ неприязель вашъ шакое смелоспи брапи передъ себе не будешъ, и хошяжбы и почалъ будовапи городы ку шкоде паньшвы вашому, переспашпи шого умыслу и передъ ся взяшья мусишь, слышачи, ижъ пы, брапъ нашъ поправуючи присяги и докончанья, шакую приязнь намъ окажешъ, и лацей каждому неприязелю своему будучи зъ нами въ брапшсше селенъ быпи можешъ. А зъ симъ лиспомъ послали есьмо до шебе шолмача нашего Мухедима.

Лиспъ до машки Царевы въ шоежъ слово.

**92.** Другий листъ до Гажята отъ Господара.

Ошъ Жикгимонпа-Авгуспа Божью милосшью Короля Полского и Великого Князя Липовъского, Руского, Пруского, Жомошского, Мазовецкого и иныхъ, слuze доброму брапа нашего Давлепъ-Кирей вольного цара . . . . Дошла насъ ведомоспть оптъ воеводъ и старосптъ нашихъ Украинныхъ, ижъ царевичъ брапа нашего Магмешъ-Кирей Солпанъ Кгалка съ князи, уланы и мурзами и зъ войски немалыми въ паньшва наши безвеспине упоргнувшпи, въ земляхъ Подольскихъ Кору-

ны Полское и Великого Князства Липовъ-№ 92. ского шкоду великую огнемъ и розлипьемъ крови псвинное въ людехъ и иныхъ добрахъ учинилъ, и въ полонъ многие люди побралъ надъ присегу душою его, брапа нашего, Царскою на вечный миръ учиненую. Ино писали есмо о томъ до брапа нашего вольного Цара, если бы по зъ волею и ведомомъ его спалося, абы по порозумелъ брапъ нашъ, чи годилося по учиниши, убеспечивши насъ присягою и задержавши пакъ долго посла нашего при себе, яко не годно межи Господарей шакоея неприязнь спалося: ачъ перво сего и шо онъ, брапъ нашъ, надъ присегу свою вчинилъ, же шого зрадцу нашего Вишневецкого на замочку Хоръпицкомъ, хошяжъ надъ волю нашу забудованомъ, але въ границахъ паньшвъ нашихъ, зъ войски своими добывапи шягнулъ и збурилъ шопъ замочокъ; а не хошелъ онъ, брапъ нашъ, на писаньи нашомъ переспашпи, яко есьмо ему волю нашу ошаймили: же Вишневецкий шамъ долго быпи не мелъ, а подданымъ его, брапа нашего, справедливоспть спала бы ся зъ нимъ, а спорожа бы съ шого замочку для шкоды межи паньшвы не на переказе была его подданымъ брапа нашего, але и овъшемъ ку пожипъку и помочи; шого онъ, брапъ нашъ, не хошелъ перпепи и въ шомъ докончанье нарушилъ. Ведже не пакъ явне ошъкрилася неприязнь, яко на шопъ часть, и кгдажъ пы, близкий Господара своего слуга, ижъ подвезался еси для доброго межи насъ сперечи, пы бы по брапу нашому мовилъ: нехай по обачипи в корозумешъ брапъ нашъ и вси добрис слуги его, если пакъ лепей учинилъ, яко шеперь слышимъ, ижъ Вишневецкий зъ силами Московского на поле вышягнулъ ку забудованью замочку на Низу. Кгда

№ 93. паковое лвънос неприязни намъ , браптъ нашъ , не оказалъ , не смелъ ся шого неприязнелъ его и нашъ важнши , розуметочи , же бы помочъ завъжды была силамъ , брапа нашего съ паньспвъ нашихъ бороннши будованья паковыхъ замочъковъ , абы не оплучилъ паньспва брапа нашего опъ нашихъ Господарспвъ ; а про то вси паковые причины и прошлые дела штакже и иные поспоронъные земли на бачъности маючи , нехай браптъ нашъ обачншъ , къ чому доброму приходшъ , и яко Панъ Богъ плашншъ каждому нарушене и нездержанье присеги . Мы съ шого его свешую милоспъ велико хвалимъ , же ему , брапу нашему слово наше здержали , и подле доконъчанья все правили , а которимъ ся обычаемъ браптъ нашъ пропшвко намъ заховалъ , и яко присегу свою здержалъ , што самъ лепей ведаешъ . Ведъ же и теперь еще виделося намъ напоменуши его , брапа нашего , черезъ листъ нашъ , а зложнши што зъ наше присяги , што сьмо повиннши ему , яко брапу нашему , чиннши и простерегашн всякое речи и справы его , абы Божию ласкою ку доброму коньцу приходили . Про што будешъ мовнши Господару своему : абы доконъчанье межи нами и паньспвы нашими учиненое и присягою его уптверженое направилъ , абы приязнь брапская межи нами не вменъшивалися , а правячи онъ , браптъ нашъ , по доконъчаньи и прислзе своей , нехай бы полонъ и все побранос черезъ посла нашего и вашего до насъ опъпусшилъ вборзде , и вен шкоды нагороднши казалъ , и шого посла нашего великого не задерживаючи , опъправилъ до насъ ; и какъ донесены будупъ слова наши къ нему , брапу нашему , на листе нашомъ писаньи , шакъ бы нехай , памешаючи на браптскую приязнь , во всемъ къ намъ и къ паньспвомъ нашимъ захо-

валъся какъ годншся , а паковыхъ хшобы надъ волю его царевича къ шому привелъ , и шакимъ слугою ему и роду царскому оказалъся , а вазънчн и неприязнь множачн межи насъ и паньспвы нашими што будешъ чинилъ , нехай бы онъ скаралъ , а яко въ доконъканьи описано . А мы познавъши шакую приязнь его и впередъ зъ нимъ , брапомъ нашимъ , приязнь заховываши и подле доконъчанья правнши будемъ .

### 93. Листъ отъ Господара до посла .

Жикгимоншъ - Авъгуспъ , Божью милоспью Король Польский и Великий Князь Липовский , Руский , Пруский , Жомонпъский , Мазовецъкий и иныхъ .

Послу нашему Ордыньскому пану Размысу Богдановичу Довкгирду . Ознаймуемъ шобе , ижъ шыхъ часовъ сынъ брапа нашего царевичъ Магмешъ Кирсей Сольпанъ Кгалъка , запамешавъши приязни предковъ и паньспвъ нашихъ и наше зычливоспн и ку предкомъ опцу его и ему самому , по въ весь часъ яко селъ на шомъ паньспве опецъ его вдячъне опъ насъ оказываные , и николи не зменъшное , и овъшемъ опъ часу большей и вдячъней приспорашн сьмо браптское приязни не переспавали , онъ не помнчн на присягу опъца своего , чого снашъ не вчинилъ бы надъ волю опъцовъскую , а еспнн зъ волею его што вчинилъ , шогды самъ царъ и зъ нимъ посполу зламавъши присегу и убезпечивъши паньспва наши присегою и задержаньемъ шебе шакъ долго при себе , а вшоргнувъши шомъ царевичъ съ князи и уланы и мурзами и зъ немалыми войски въ паньспва наши на Подольн въ Коруме Польской и въ Великомъ Князспве Липовъскомъ великую шкочу , сказу и пленъ

огнемъ и мечомъ учинилъ и въ полонъ людей многихъ побралъ; а мы ошъ себе жадное ведомости мени не могли, с помъ и шеперь не веми, што ся съ побоеу деешь. А такъ о тыхъ шкодахъ шлемъ до Цара полъмача нашего Мухоедыма, и копоримъ обычаемъ листъ до Цара писанъ, копею въ семъ листе нашомъ шлемъ до тебе. Ты бы вырозумевши съ того листу нашего, именемъ нашимъ Цару мовилъ и съ присяги его, копорую намъ учинилъ и въ dokonъчаньи описалъ, быши съ нами въ доброй приязни до живопа его и по немъ его попомъкове зъ нашими попомъки, напоменулъ его. Мы зъ спороны наше во всемъ здержали и выполняемъ ему, брапу нашому, правду и слово наше пвердо держимъ; а онъ намъ такою неприязнею по плашипъ и еще безъвестно впуспивъши сына и люди въ землю нашу, нехай по обачипъ, еспли по ему спавъшиися Господаремъ оное годно чинипи а казиши давно зашлюю приязнь и поприсежонный покой. Бо есплибы не хощель онъ паметипи, зъ якихъ причинъ и попребъ продкове его приязнь съ продки нашими держали, шогды и памяшниковъ еще въ своемъ панъспве найпи можешъ, яки пожипокъ по имъ приносилъ, и завъжды попъному коню оппочиванье мевали въ панъствахъ нашихъ; и если коли такъ безъпечье непришель замки подъ панъспва его подсажати важилъся за продки его и за его самого, коли шаковое явное неприязни намъ не оказалъ, бо завъжды помочи силамъ его съ панъспвъ нашихъ незабороненье шакового будуванья сподевалъся. Теперь обачивъши шаковую неприязнь, по два кропъ явье оказаную, по еспъ, же на Вишневецкого зъ великими войски подъ Хорпицу спягнулъ; а хощяжъ Хорпица была забудована надъ волю на-

шу, але вжды въ границахъ панъспва на-№ 93. шого лежить. Не мель шого онъ чинипи намъ, звлаща же есмо писали къ нему не хощечи паметъ Вишневецкого мепи; онъ на помъ писаньи нашомъ не переспалъ, а опгспрашилъ его съ панъспвъ нашихъ, што поживпочънейшого собе вчинилъ? Нехай по порозумеешь шымъ такъ вшоргненьемъ въ панъспво наше Царевича, яко ся непришель мыслью поднесъ, и где Вишневецкий зъ людьми Московского на попъ часть. То вже Царь добре ведаши можешъ и забудують ли замочокъ на Низу Московский, якую безъпечность по панъспву его, брата нашего, принесеть, ладно по обачипися можешъ. Про по мовилъ бы еси Цару, абы шое, што вже ославилося межъ всими поспоронъными суседы нашими, направилъ шакже явною брапъскою приязню, а полонъ увесь побраный съ побоеу, посломъ нашимъ, въ наши панъспва опгшпустилъ бы, и тыхъ хшо Царевичу шого допомагалъ, скаралъ бы. Нехай, бо хшо смеешъ радиши нарушати присягу, попъ николи добра дому его Царскому зычипи не можешъ, кгдажъ Панъ Богъ явною помстою шакового вышпупу карапи не оешкиваешъ. А направипъ ли по брапъ нашъ приязню своею къ намъ, и невинныхъ людей, въ полонъ побраныхъ, до панъспвъ нашихъ верънешъ ли, шымъ присязе своей досыпъ учинипъ, а ошъ насъ завъжды добрую брапъскую приязнь мепи будешъ. А послали есмо шобе на справу, черезъ полъмача нашего, спо золошыхъ черменыхъ. Писанъ у Вильни, леша Бож. Нарож. 1558, месяца Априля 25 дня.

**№94-95. 94.** *Листъ до воеводы Воловьского, отъ Господара, черезъ толмача Мухьедина.*

Опъ Жикгимонъша-Августпа, Божью милоспью Короля Польскаго и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоипгьского, Мазовецького и иныхъ, прияшело нашему, доброму и склоиному, вельможьному Ионъ Александру, воеводе, Божью милоспью Господару земли Молдавьское. Ознаймуемъ побе, ижъ шыхъ часовъ опъправили есьмо толмача нашего Мухьедина Кузылмановича зъ листы нашими до Цара Перекопьского и до посла нашего, копорий на сесь часть у въ Орде еспъ, и казали есьмо ему черезъ земли пвои ехашп, для небезпечности опъ казаковъ, копорие немалымъ почъпомъ, поля на попъ часть наполнили и вси перевозки залегли, про шо кгда черезъ земли пвои поедешъ, жедамы, абы еспе его добровольне пропустили и кгеншовали всякою безпечностью, ажъ до границъ и опъшоль назадъ, речъ вдячьную намъ вчинишь. Писавъ у Вильни, леша Бож. Нарож. 1558, месяца Мая 2 дня.

**95.** *Сказанье отъ Господара Короля его милости, Великого Князя Жикгимонта-Августа, до брата его милости Великого Князя Ивана Васильевича, Господара всея Руси и Великого Князя Московьского, черезъ посланцовъ его милости: конюшого Виленьского, державьцу Василиицьского пана Яна Юрьевича Волчковича, а дьяка Лукаша Гарабурду.*

Напервей, будучи имъ у Князя Великого, маюпъ поклонъ учиниши и поздоровенье опъ Господара, его милости, по звьклому обычаю, вделаши.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Господаръ Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимонъша-Августпъ, велелъ побе, брапу своему:

Што шы, брапъ нашъ, присылалъ къ намъ посланцовъ своихъ: Романа Васильевича, да Михаила Иванова и черезъ нихъ, въ листе своемъ писалъ еси, жалуючи кровопролишья и шкоды и спустошенья въ Хресприанъспве, опъ бесурменьское руки, для незгоды Господарей Хресприанъскихъ, и припоминаешъ, брапъ нашъ, яко и перво сего намъ около того напоминалъ еси; а видечи, што не усмираюпся незгоды у Хресприанъспве, вспоменувъши повинность свою, умыслилъ шы, брапъ нашъ, о помъ спояши и помочь опъ северныхъ Хресприаномъ чиниши.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Господаръ Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимонъша-Августпъ, велелъ побе, брапу своему, говориши:

Съ того мы Богу Сопворишело дяки чинимъ, вдлчи будучи пому, ижъ зъ ласки своее Бозское рачипъ приводиши ку узнанью Хресприанспва, кгдажъ всему Хресприанъспву ку доброму за узнаньемъ шаковыхъ пригодъ оказапися можешъ, о чомъ мы завьжды мыслили, и для того зо всеми Господары Хресприаньскими у брапъстве и доброй приязни быпъ жедали есьмо и жедаемъ, розумеючи, ижъ кромъ милосердя Божого а згоды насъ, Господарей Хресприанъскихъ, оборона и высвобоженье, опъ руки бесурменьское, спашп не можешъ.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимонъша-Августпъ, велелъ побе, брапу своему, говориши:

Ведомо и памешно побе, брапу нашему, што межп иными паны Хресприанъ-

скими и себе, брата нашего, не однокропъ напоминали есмы, хотячи видешъ высвобоженъе Хреспнанъства опъ руки бесурменское. И для того болшей всего мыслили есмы, яко быхъмо ничимъ причиною не были ку незгоде и на убытокъ и шкodu Хреспнанскую; а по добре самъ шы, брапъ нашъ, розумепи можешъ.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Августъ, велелъ шобе, брапу своему, говориши:

Ведъ же, ижъ за грехъ незгоды у Хреспнанъстве умножающя, велико пого жалумъ и Бога Сопворипеля просимъ, абы рачилъ дашъ узнанъе всимъ Господаремъ Хреспнанскимъ и односпайне доброе зволенъе на оборону и высвобоженъе Хреспнанъству, опъ рукъ бесурменскихъ.

А по маешъ Лукашъ говориши:

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Августъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

Бачъ, мы въ нанъствахъ нашихъ, съ помочью Божьею, изъ давна запуспелыи край опъ насилуванъя неверныхъ не шолько ку вживающю подданпыхъ нашихъ, яко на сешъ часть, але и ку помешканью безпечному опъ неверныхъ хочемъ успокоиши и успоковаемъ; але вспоминаячи многие пащспва Хреспнанские, яко се рука бесурменская подънесла, а ку опанованью розмножила, а въ иныхъ краехъ и до сего часу безъпереспани кровь Хреспнанская розливаспся, а изменъшенъе Хреспнаномъ и упискъ великий деешся, болшей для незгоды, и про шо ради быхъмо вилели, абы милоспъ и згода, на односпайне зволенъе, въ Хреспнанъстве, ку высвобоженю опъ неверныхъ, множилася.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, Ко-№ 96. роль, его милоспъ и Великий Князь Жикгимонпъ - Августъ, велелъ шобе, брапу своему, говориши:

А шы, брапъ нашъ, узнавъши паковыи речи и по своихъ Господаръствахъ порозумевъши, на шобы еси бачилъ, маючи прикладъ, ижъ панъспва у Грецен для незгоды и розорванъя упали, яко ся рука бесурменская въ оныхъ земляхъ поднесла: бо поколе милоспъ братская межи Господарей Хреспнанскихъ не будешъ, и въ незгоде, а неприязни мешкаючи, не можешъ быши безъпечная оборона и покой Хреспнанъству, опъ насильное руки неверныхъ.

#### 96. Посельство до Москвы великихъ пословъ.

Лета Божего Нарож. 1558 месяца Декабра 20 день, посельство опъ Господара Короля, его милоспи, и Великого Князя Жикгимонпъ-Августа, до брата, его милоспи, Великого Князя Ивана Васильевича, Господара всея Руси, и Великого Князя Московского, черезъ пословъ великихъ: воеводу Подляшского, спароспу Менского, державцу Лососинского и Рожанского, пана Василья Тишкевича, а маршалка его Кролевское милоспи, державцу Виленского и Орагольского, пана Миколая Шимковича Пошущвевского, а писара его милоспи Господарского, конюшого Городенского, державцу Ошмянского и Упянского, пана Яна Гайка.

Напервей, будучи паномъ посломъ у Князя Великого, маешъ мовипи перший посоль:

Господаръ нашъ Жикгимонпъ-Августъ, Божью милоспью Король Польский и Великий Князь Липовский, Русский, Прусский, Жомонпский, Мазовецкый и иныхъ,



№ 96. Тобе, брату своему, Ивану Васильевичу, Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Астраханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вятшскому, Болгарскому, и иныхъ, велель поклонишися, и здоровьешное, брапа своего, намъ посломъ своимъ видеши велель его милоспъ, и подаши маюшъ листъ верущий.

За шымъ будешъ говориши першый посолъ:

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велель шобе, брапу своему, говориши:

Шпо первой сего будучи намъ въ тамошнемъ паньспве нашомъ Великомъ Князспве Липовьскомъ, пы, брашъ нашъ, присылалъ еси до насъ посланцовъ своихъ: дворянина ближнего своего сына боярского Романа Василевича, да Михаила Иванова, и съ нимъ писалъ еси къ намъ въ листе своемъ, взявши по себе убачность, ижъ для незгодъ Господарей Хресприаньскихъ великие пригоды, ушискъ и знищенье Хресприаньспву опъ неверныхъ деешся, и пы, брашъ нашъ, помнечи повинность швою о добромъ Хресприаньскомъ мыслиши, Бога Сошворителя прошишъ односпайного зволения всимъ Господаремъ Хресприаньскимъ, для высвобоженья Хресприанъ опъ рукъ неверныхъ, яко о томъ въ листе своемъ до насъ широце писалъ еси.

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велель шобе, брапу своему, говориши:

Съ того писанья швоего, брапа нашего, порозумевши, шому вдячи есьмо были, кгдажъ мы завжды на шомъ еспъ есьмо и о то его шешное милоспи прошишъ, абы Божимъ милосерьемъ а згодами

Господарей Хресприаньскихъ высвобоженье Хресприаномъ опъ неверныхъ было. Для чого милоспи брапъское и згоды со всими Господари Хресприаньскими односпайного зволенья жемаемъ.

Впорий посолъ маешъ говориши:

Господаръ нашъ, Божью милостью Господаръ Король его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велель шобе говориши:

Якже и за шымъ швоимъ, брапа нашего, писаньемъ ку намъ, обачивши прихильность ку доброму въ Хресприаньспве, посылали есьмо до тебе, брапа нашего, посланцовъ нашихъ: конюшого и подконюшого Виленьского, державцу Вислишского пана Яна Юрьевича Волчка, да дяка нашего Лукаша Гарабурду, и черезъ нихъ всказывали есьмо до тебе, же мы уставичне о томъ мыслимъ, шпо бы было на доброе и на высвобоженье Хресприаньспву зъ рукъ неверныхъ.

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велель шобе, брапу своему, говориши:

И пы, брашъ нашъ, съ шыми посланцы нашими всказалъ еси къ намъ, еспли хопимъ опъ бесурмянъ оборону Хресприаньспву чиниши, шпо быхмо съ тобою въ брапъской прилзни были, и односпальнымъ зволеньемъ о свободу Хресприанъ спояли, а черезъ пословъ великихъ межи собою поспановенье вчинили, и листъ свой опасный на пословъ великихъ до насъ еси прислалъ.

Господаръ нашъ:

Мы бачачи попому склоньность швою ку доброму делу, а хопяжъ еси вже черезъ немалый часть за напоминаемъ и посылаемъ пословъ нашихъ, о делехъ давно зашлыхъ межи паньспвъ нашихъ, ни которого поспановенья не учинилъ съ

нами, а теперь ачь еще до року вышъстья перемирья часть далекий; однакожь пашаючи на шо, шшо намъ годъно о помъ печаловапъ, якбы Божымъ милосердьемъ и згодами нашими Господарей Хрестіанъскихъ кровопролишье, але покой и оборона Хрестіаномъ спаписи могла, про шо виделося намъ, абыхъмо ешче не переспавали намовы чиниши съ побою, брапомъ нашимъ, о добромъ деле и о брапской приязни.

Писаръ маепъ мовити:

Господаръ нашъ,

И кдыжь Всемогущому Бога милосердьемъ всякіе дела добрие бываюпъ, его жъ светою волсію шо спапися можепъ, же не на кровопролишье въ Хрестіанъспве, але на оборону опъ неверныхъ силы наши, по воли его светшой, оборочаши будемъ. А въ помъ почнепся милосерье его светпое на высвободу Хрестіаномъ, кды дела, давно зашлые, на слушной мере межи насъ поспановимъ, въ брапской приязни будучи, однакимъ зволеньемъ о добромъ и о высвобоженъи Хрестіанскомъ печаловапши пожипочъне можепъ.

Господаръ нашъ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авъгустъ велелъ побѣ, брапу своему, говориши:

И ддя шого шлемъ къ побѣ, брапу нашему, пословъ нашихъ великихъ, воеводу Подляшского, спароспу Меньского, державцу Лососинского и Рожанского, пана Василья Тишкевича, а маршалка нашего державцу Виленского и Ойракогольского, пана Миколая Шимъковича Пошувеньского, а писара нашего конюшого Городеньского, державцу Опимлянского и Упеньского, пана Яна Николаевича Гайка, давъши имъ зупольную моцъ миръ вечный, або добрую змову межи насъ вчиниши, какъ бы по пригожу было.

Господаръ нашъ, Божью милоспью, № 96.  
Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авъгустъ, велелъ побѣ говориши:

И шы бы, брапъ, вземши передъ себе шо, о чомъ и самъ еси до насъ писалъ, яко много злого, за незгодами Господарей Хрестіанъскихъ, въ розныхъ краинахъ надъ Хрестіаны спалося, а на иныхъ меспъцахъ и теперь не переставаетъ кровопролишье; и на шо пашаючи въ каковое зиеволенъе многие Хрестіанъские Господаръспва рукою неверныхъ пришли, ддя шого бы еси зъ нами добрую змову и поспановенъе вчинилъ деламъ давънымъ, которими ся панъспва наши заводили, чо го мы спѣрежемъ, и шо шшо налжиши Господару Хрестіанъскому, въ помъ чинимъ. А часпымъ напомниманьемъ черезъ пословъ нашихъ побѣ, брапу нашему, шо ознаймуемъ, ижъ ддя доброго Хрестіанъского миру вечного и змовы съ побою, брапомъ нашихъ, хочемъ за слушнымъ поспановенъемъ: бо самъ, брапъ нашъ, порозумей, каковую оборону Хрестіаномъ чиниши можепъ, не вчинивъши межи собою поспановенъя, о дела давно зашлые.

А опправивъши посельспво въ цедуле, которую маюпъ дапши Великому Князю, доложашъ шого, же иные речи, за почашъемъ доброго дела, поведашъ.

И шо маепъ спарший посолъ говориши за впоримъ, або за прѣшимъ: пришлемъ до Великого Князя, зваща кды вже змовяписе будупъ зъ боярина покой вечный любо дочасъный, и будучи въ Князя Великого маепъ ему поведиши пыми словы:

Господаръ нашъ,

Кды насъ, послы свои, опправовалъ до тебе, брапа своего, поручилъ намъ не полько межи собою и побою, брапомъ своимъ, поспановенъе чиниши, але и все

**№ 97-98.** Хреспіаньство радъ бы, его милоспъ, успокоено виделъ, и вселелъ побѣ, братау своему, говориши:

Кгда ты, братъ нашъ, склоняешся ку доброму, яко и самъ ку намъ сказываешъ, хошячи печаловати о высвобоженъи Хреспіаньскомъ, мы ижъ быхъмо ради видели все доброе межъи Хреспіанъ, а ведаючи ижъ ты, братъ нашъ, вальку ведешъ зъ закономъ реши Немецкое, земли Лялянтское, кошорихъ Цесарь, его милоспъ, и реша Немецкая не опускашъ, подобно кромъ обороны, щого бы попомъ могло ку немалому зашспью и рознишью крови прийши. А къ тому, ижъ княже Брандерборскій Вильгельмъ арцибвкупъ Ризскій еспъ кровный нашъ, для кошорого кривды мы на шую землю прошлаго году сами особю нашою Господарьскою пегнули есьмо; ведъ же кгда ся они узнали въ своемъ высшупе и насъ просили, мы сперегучи, абы кровь Хреспіанская не розливалася, а привергнувъши князя арцибискупа во всемъ ку первой его достояности упокоренъе, а прозбу опъ нихъ есьмо приняи, а не казечи земли, при всемъ ихъ зосшавили, кгдажъ Хреспіаны супъ. А про шо и тебе, брата нашога, напоминаемъ, абы еси сперогъ кровопролишья Хреспіаньского, а звлаца съ княземъ арцибискупомъ Ризскимъ, кровнымъ нашимъ спокойне ся заховалъ: бо ведаешъ, братъ нашъ, ижъ межъи Хреспіаны зъ вальки закравенъе большое завазненъе, нижли въ иноверьцохъ приводишъ, чога намъ Господаремъ Хреспіанскимъ сперечи годно.

**97.** Листъ веруци тымъ посломъ его Кор. мил.

Отъ Жикгимонша-Августа, Божью милоспью, Короля Полского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоншского, Мазовецкого и шныхъ, братау нашоу, Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспраханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вязьскому, Болъгарскому и иныхъ. Послаи есьмо до тебе, брата нашога, пословъ нашихъ великихъ, воеводу Подляшского, спаросту Меньского, державьцу Лососиньского и Рожаньского, пана Василья Тишкевича, а маршалка нашога, державьцу Веленьского и Ойракольского, пана Миколая Шимьковича Пошушвеньского, а писара нашога конюшого Городеньского, державьцу Ошмянского, Упеньского и Красносельского, папа Яна Миколаевича Гайка, и казали есьмо имъ некопорие речи наши опъ насъ побѣ, братау нашоу, словомъ мовили, и шшо они опъ насъ побѣ будупъ говориши, и ты бы, братъ нашъ, въ шомъ имъ верилъ, бо шо супъ наши рѣчи. Писаъ у Пешрикове, лета Бож. Нарож. 1558, месца Декабря 22 дня.

**98.** Жикгимонтъ-Августъ, Божью милоспью, Король Полскій, Великий Князь Липовский, Рускпй, Прусскій, Жомоншскпй, Мазовецкпй и иныхъ.

Чинимъ явно, симъ нашимъ листомъ, шшо есьмо послаи опъ насъ въ посельстве, до брата нашога Ивана Васильевича, Божью милоспью Господара всея Руси и Великого Князя Володимерского, Московского, Новгородского, Козаньского, Аспара-

ханьского, Псковьского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятъского, Болъгарского и иныхъ, пословъ нашихъ великихъ, воеводу Подляшъского, спароспу Меньского, державъцу Лососиньского и Рожаньского пана, Василья Тишкевича, а маршалъка нашего державъцу Виленьского и Ойракольского, пана Миколая Шимъковича Пошунгъвеньского, а писара нашего конюшого Городеньского, державъцу Ошмянского, Упеньского и Красносельского пана Яна Миколаевича Гайка и доспапочъную и зупольную моцъ имъ есьмо дали, яко они будучи памъ маюшься справовати, и кошоримъ обычаемъ, зъ брапомъ нашимъ, Великимъ Княземъ Московскимъ Иваномъ Васильевичомъ миръ вечный, альбо добрую змову и заспановенье вчинили. А шакъ они будучи памъ маюшь дело наше зъ Великимъ Княземъ, брапомъ нашимъ, заспановили, подле воли и науки наше, кошорую имъ есьмо дали, и шпо пые панове, послы наши великие, вчиняшь, если миръ вечный, або добрую змову вделаюшь, мы шое заспановенье ихъ маемъ приняши и шпо все держали и полнили неопшъменно, на шпожъ дали есьмо имъ сесь нашъ листъ съ подписью руки наше и зъ маешпаньною печашью нашею.

Дано и деллося въ месте нашемъ Короны Полское у Пешркове, при бытъности Рады наше зъ Великого Князства Липовьского, княжати на Олыце и Несвижу, воеводы Виленьского, маршалъка Земьского, канцлера нашего Великого Князства Липовьского, спароспы Берестейского, Ковеньского, Борисовьского и Шовленьского пана Миколая Радивиля, лета Бож. Нарож. 1558.

Будучи его Королевьской милоспи на № 98. сойме Корунномъ у Перпкове, пришли гоньцы опшъ Цара Перекопского Довлешъ-Кирея:

Царский гонецъ Чабанъ Енулевичъ.

Спаршого Царевича Магмешъ - Кирневъ Кгалкгинъ гонецъ Сабанъчи.

Ана-Биимовъ гонецъ Абдыла.

Другого Царевича Одыль-Кирея гонецъ Ганболуръ.

Трешего Царевича Осламисъ-Керея Солшана гонецъ Улашъ.

Чешъвершого Царевича Альпъ - Керея Солшана гонецъ Шемерадень.

Пятого Царевича Казы-Керея Солшана гонецъ Кара.

Шостого Царевича Мубарекъ - Керея Солшана гонецъ Казы.

Царевичова сына Сеядекъ-Керея Солшана, гонецъ Альдавудъ.

Спаршое жоны Царское Фашъмы Солшанъ Биимовъ гонецъ Чальбори.

Другое жоны Царское Перихойъ - Биимовъ гонецъ Кичкиие.

Треше жоны Царское Ханьсюверъ-Биимъ гонецъ Скинъдерь.

Чешъвершое жоны Царское Тюемли-Биимъ гонецъ Бирисникъ.

Спаршого Царевича жоны Ханъшопай Бинимъ гонецъ Саръ.

Спаршое дочки Царевы Перихонъ Ханькинъ гонецъ Шимонъ.

Другое дочки Царское Мигиръ Солшанъ Бинимъ гонецъ Бишумагъ.

Трешее дочки Царское Хешъмы Солшанъ Ханькинъ гонецъ Чанъ-Мухамешъ.

Чешъвершое дочки Царское Куш.у Солшанъ Ханькинъ гонецъ Танри Берди.

Пятое дочки Царское Тулумъ Бекъ Ханькинъ гонецъ Танри Берди.

Князя Адчил Шириневьского гонецъ Каябалы.

№ 98. Князя Качашая Маньгиньского гонецъ Чавлубай.

Князя Абрагима Бариневьского гонецъ Чань-Кучукъ.

Князя Чаньковчия Арктиньского гонецъ Чаньку Магмешъ.

Акымъ-Бабы мурзынь гонецъ Мемашъ.

Ешъ-Магмеша Маньгиньского гонецъ Калъкаманъ.

Кошай мурзынь Бариневьского гонецъ Кара Укъланъ.

Князя Сюмеша воеводы Киркельского гонецъ Алькуль.

Князя Сыпашовъ воеводы Перекопского гонецъ Чамъ-Алы.

Аличация воеводы Козлевьского гонецъ Исмаилъ.

Адилъ Кирея Царевича Апалыка Акъ Магмешъ улана гонецъ Тахтамышъ.

Алыпъ-Керея Царевича Апалыка Топманъ Дуяна гонецъ Карпгоча.

Князя Чекелековъ гонецъ Буршашъ.

Хачи Өергашовъ гонецъ Ташуй.

На месшцы князя Абрагима Князя Магмешевъ гонецъ Акъ-Булашъ.

Писара Царского Махамешъ Челебеевъ гонецъ Бизговъ.

Подскарбего Царского Чанъ-Мусы Дуановъ гонецъ Карчавьды.

Князя Ахметева сына гонецъ Каракушъ.

Речепъ Челебиевъ гонецъ Мурашъ.

Мустопы-Акчинъ гонецъ Аллагъ-Берди.

А кгда его Кролевьская милосшь до Кракова прихати рачилъ, пословъ великихъ Цара Перекопьского Давлешъ-Кирея примовано месяца Марца.

Спарший посолъ Царской Акушъ уланъ, а лиспъ ошъ Цара нижей описанъ.

Вшорий посолъ Царский Кантепльра Авькгушъшыновичъ.

Писарь Царский Ель мурза Енъцешневичъ.

Царевича старшого Кгалъкгинъ лиспъ въ шоежъ слово, посолъ его Тилешъ.

Адымъ-Кирея Царевича въ шоежъ слово лиспъ, посолъ Чамъ-Келди.

Трешего Царевича Исламъ-Кирея лиспъ, посолъ Магмешъ мурза.

Чешвершого Царевича Алыпъ -Керея лиспъ, посолъ Кадышъ.

Пятого Царевича Казы - Керея лиспъ, посолъ Богакулъ.

Шосшого Царевича Мубарекъ - Керея лиспъ, посолъ Токгузанъ.

Царевича Магмешъ - Кирея Кгалъкгина сына Вадешъ Кереевъ лиспъ, посолъ Гайдаръ.

Спаршое жоны Царское Өешмы Солпанъ Бинимъ лиспъ, посолъ Панриккулъ.

Другое жоны Царское Переханъ-Бинимъ лиспъ, посолъ Степанъ.

Трешее жоны Царское Тюнелби Бинимъ лиспъ, посолъ Абраханъ Челеби.

Спаршого Царевича жоны Ханъшотай Бинимъ лиспъ, посолъ Муса.

Спаршое дочьки Царское Мигиръ Солпанъ Ханикинъ лиспъ, посолъ Кудай Бакъшы.

Другое дочьки Царское Магиръ Солпанъ Ханикинъ лиспъ, посолъ Кудай Бакъшы.

Другое дочки Царское Өешмы Солпанъ Ханикинъ лиспъ, посолъ Есенъдаръ.

Трешее дочки Царское Куплу Солпанъ Ханикинъ лиспъ, посолъ Алла Берди.

Чешвершое дочки Царское Тулумбекъ Ханикинъ лиспъ, посолъ Танрибрди.

Пятое дочки Царское Толумбекъ Ханикинъ лиспъ, посолъ

Князя Ачиевъ Шириневьского лиспъ, посолъ Илезъ.

Князя Качапая Манькгиньского лиспъ,  
посоля Баимъ.

Князя Абрагима Бариневьского лиспъ,  
посоля Чанъшоза.

Князя Янъгурчия Аркгиньского лиспъ,  
посоля Тари-Берди.

Акылъ - Бабы мурзы Ширипевьского  
лиспъ, посоля Умаръ.

Епгъ-Магмешъ мурзы лиспъ, посоля  
Алы-паша.

Кошай мурзы Бариневьского лиспъ, по-  
соля Алакулъ.

Князя Сюлеша воеводы Кирнельского  
лиспъ, посоля Ала-Берди.

Князя Сыпаповъ воеводы Перекопского  
лиспъ, посоля Туманукъ.

Апхачия воеводы Козлевьского лиспъ,  
посоля Серказы.

Адыль-Керей Царевича Апалыка Ак-маг-  
мешъ улановъ лиспъ, посоля Гликъ.

Мышь-Керей Царевича Апалыка Топ-  
манъ-Дуяна лиспъ, посоля Тари-Берди.

Князя Чекгелековъ лиспъ, посоля  
Исакъ.

Хачи Оергашовъ лиспъ, посоля Алы.

Намеспыцы князя Абрагимовомъ князя  
Ахмеша лиспъ, посоля Ахмешъ.

Писара Царского Мухамешъ Челебея  
лиспъ, посоля Петулакъ.

Подскарбего Царского Чанъ-Мусы-Дуяна  
лиспъ, посоля Исмаиль.

Гомята князя Ахъмешева сына лиспъ,  
посоля Доронцы.

Бишаковъ посоля Тулубай.

Дербишъ Магъмешевъ посоля Кучукъ.

А до пыхъ всихъ лиспы въ поежъ  
слово, яко и опгъ машьки Царское писано,  
нижеу уписанъ еспгъ.

**98.** Листъ отъ Цара до Короля, его ми- № 98.  
лости, писаный.

Великое Орды вольного Цара Давлешъ-  
Кирейя слово, по еспгъ, Королю Полскому,  
и Великому Князю Липовьскому, Рускому,  
Прускому, Жомоипгьскому, Мазовецькому  
и иныхъ многихъ паньшвъ Господару,  
Жикгимопгьшу-Августу, брату нашему,  
поклонъ и брапгьская приязнь. Опгьцы и  
продъки наши у брапской приязни и въ  
захованьи добромъ, якожъ и ихъ продки у  
захованьи и приязни доброй были, и зъ  
сего свгьпа пошли, и на долгие часы  
брапгьскую приязнь держивали, и вы бы  
водлугъ того обычаю у брапгьской прияз-  
ни съ нами были и впомингьки и скарбы  
ку намъ, брату своему, присылали и про-  
межъку насъ послы ваши и наши ходили,  
а никому бы шкоды и прудности не  
было. Мы шежъ для шое причины зъ вами,  
брапомъ нашимъ, у доброй приязни крепъ-  
ко быши хочемъ, приятелю вашему прия-  
пелемъ, а неприапелю неприапелемъ бы-  
ши, и на шомъ есемо присягнули и до-  
конгьчальные лиспы промежку себе дали,  
и послали. Ты шежъ, брапгъ нашъ, вод-  
лугъ шогожъ обычаю и къ намъ доконгь-  
чанье свое прислали были, якожъ не мели  
еспе Цесара Турецкого милоспи паньсп-  
ву шкоды жадное чинили, якожъ по  
Днепрскимъ берегомъ и по полемъ, кошо-  
рие овцы хоживали, шымъ шкоды и  
прудности жадное задаваши и козакомъ  
своимъ быдлу всякому шкоды и прудно-  
спи немели чинили, и на шомъ присягу  
еспе вчинили были. А такъ Бгьгород-  
скихъ людей овцы и Очаковское меспо  
и корабль перевозны, которимъ люди и  
кони воживали, шкоду вчинили и взяли, а  
такъ Господару шаковую шкоду не малую  
вчинили. А къ шому къ намъ, брату ва-

№ 98. шому по бусу по шымъ полямъ , съ кошорихъ овецъ мы десятину шежъ бирали, шая десятина намъ не приходилъ, и кромъ шого кошорие кушцы и корованы до насъ прихоживали , шыхъ по дорогахъ самыхъ буюшь и скарбы ихъ опънимаюшь, и шкоды великие имъ въ шомъ чиняшь ; и еще къ шому, кошорие козаки у Днепре будучи, злый умыслъ взяли помспу великую чиняшь и по перевозомъ людей нашихъ побираюшь, для кошорое мы причины Исламъ городокъ на Днепри были поспановили для Нагайское спорожу, замочокъ были справили для всякихъ спорожъ и перевозовъ, и мы зъ вами маючи брашъскую приязнь опъ козаковъ вашихъ шкоды жадное не надеваючисе, людей мало у шомъ замочку своемъ держали , шолько со два дома , а шакъ водою приходчи козаки ваши безъпечье пошъ мой замочокъ взяли и спалили, и въ шомъ ми шкodu не малую вчинили. И после шого я , брашъ вашъ, до шебе, браша нашего, листы писалъ, шакового збродня Дмипраша абы еспе поймавъши, могли бы скараши, и промежку двухъ панъспвъ нашихъ кошорий злоспи чинилъ, у замки ваши Украинъные якъ до Киева , шакъ до Черкасъ и Канева уеждчалъ , и вы бы еспе пославъши черезъ листъ свой до Украинныхъ урадниковъ своихъ, могли бы еспе росказати поймаши его: и вы на писанье нашо ничего не дбали, а его еспе шакового злочинъцу не казали поймаши, и мы въ шомъ доминанью были, ижъ онъ вси пые злые учинки зъ вашего росказанья чинилъ, и въ шомъ есмы за жалъ великий опъ шебе, браша нашего, мели ; шеперешънего часу мне ся шкода онъ него спала, а пождавши мало и шобе ся, брашу нашому, шаковая шкода спанешъ, кошорие замки ваши опъ Московское Украинны сушь, а коли пые замки у васъ будешъ браши, шогды ся домыслише. А шакъ я, брашъ вашъ, водлугъ первое присеги и доконъчанья хочу быши приятелю шашому пришелемъ а неприятелю неприятн чинили, на шомъ съшою и присязе шой держуся : иначе шо не будетъ и дяди моего поминъки Магмешъ-Кирея Цара посыланье и скарбъ, што я у васъ, браша моего, просилъ, и за шо ты, брашъ нашъ, опъ насъ не завдяче принялъ, и мы для двухъ причинъ у шебе, браша нашего, просили: одно для шое причины, ижъ есмы одного опъца деди, а другое, што на неприятеля вашего Московского землю его завъжды не опъменъно воевали, якожъ и воюемъ, и шеперь на шомъ шлове спомимъ. Есплижъ у шомъ еспе довшимапы, еспли мы не на шомъ споймъ , або шо вамъ далеко видипься, ино шо вборзде услышише дяди моего, кошорий часъ поминъки и скарбъ до его хоживали, и шеперь до мене будешъ лъ пошъ скарбъ посылати, я на присязе и на доконъчаньи своемъ буду спояши , а еспли мине пошмете, присяга ляжешъ на шобе , брашу нашомъ. Прощлое зимы сынъ мой Магмешъ-Кирей Солътанъ панъспво вашо Украинное пошодчи, збродню вчинилъ, и въ шомъ шобе, брашу нашому, невдячно спало, ино онъ въ шомъ безъ ведомоспи моее чинилъ, росказанья моего жадного не мелъ, одномъ я его былъ послалъ на Украинну свою для спорожу опъ неприятелей своихъ, и шамъ на спорожу будучи, лишне люди намовили его, и онъ пошолъ, и я шое услышавъши, послалъ за нимъ у погоню его вернуши , одножъ пые посланцы не могли его угонипи, якожъ и шолъмача вашего Богъдана и зъ своимъ слугою послалъ его былъ угоняши, и въ шого шолъмача спышайте и ведомоспъ певъную съ него возмеше. И

я, брашъ вашъ, водлугъ давъное приязни присяги своей на помъ будучи, Акушъ улана посломъ учинивъши, до шебе послалъ, якобы спреденая спрела опъ мене, которие слова мои до шебе, браша моего, донесешъ, и вы бы его не мейкае, до мене и зъ Магмешъ-Кирея Цара упоминъками и скарбомъ оппустили, а намъ по опъ васъ, браша нашего, вдячне будешъ; а коли шыхъ упоминъковъ Магмешъ-Киревъскихъ не всхочеша послаши, погды посла моего безъ мешъканья до мене опъправише. И еще къ тому поведили еше, шпо посла швоего поймали, а инъшихъ продали до его милоспи Цесара Турецкого, зъ жалобой посылали, же шакъ есмо слышали, шы, брашъ нашъ, зъ неправдывимъ словомъ якъ посылашъ, и шы, брашъ нашъ, шакковыя слова слышачи, до мене, браша своего, даль знашъ, и шеперечи посоль вашъ добръ здоровъ и во здоровьи до васъ поехалъ, а после приезду въ помъ лепей вырозумееша водлугъ цюпы и по честъности своей, хпо права вычиняешъ, которие люди шакъ чиняшъ и лживые слова говорашъ, у шаковой речи соромъ великий бываешъ; о помъ бы еси ведалъ.

**99.** *Листъ отъ матки Царское, до Короля, его милости, писаный.*

Опъ Ана - Бимъ матки Царское, его милоспи, великому Королю Полскому Жикгимоншу-Августу много кропъ поклоновъ. Шпожъ первой сего небожчикъ сынъ мой Князь Ахмешъ слугою будучи шупъ при Господари своемъ, сыну моемъ Цару, его милоспи, гамьяпомъ будучи, ему всякие речи ваши до Цара доносишъ и въ шомъ

служилъ справедливе, яко ся годило; а № 99. шакъ надъ нимъ Божья воля спала, а шакъ передъ умерешьемъ его неприязнели его, которие ему не зычили у великихъ переказехъ у речи ваше Кролевъское милоспи бывали Дербишъ Магмешъ а Бишакъ и до смерти его прошивъ ваше Кролевъское милоспи речи, завжды еспъ и шеперь, якожъ и въ земли вашей при Царевичу были. А я шеперешънего часу будучи при сыне своемъ Цару, его милоспи, речи вашей и пошопишого доброго у сего хочу, и на помъ еспемъ, абы сынъ мой, Царъ зъ вами, брашомъ своимъ, на долъгие часы у брашъской приязни былъ. Якожъ и послу вашему явню а пые Дербишъ Магмешъ а Бишакъ, и шыхъ часовъ намешанья пословъское гонили, якожъ о после, которого присылали еше гоньцомъ до Цара Гасанъ шольмача; онъ не будучи у насъ до Дербишъ Магмеша и Бишака поехалъ, и многие слова негодливые прошивъку ваше Кролевъское милоспи, и съ ними намову учинивъши послу ваше Кролевъское милоспи, а шольмачомъ великие трудности задалъ, и для его причины немалое оменъканье шупъ ся спало послу, якожъ ся не годило было ему, то и шкода бы вашей Кролевъской милоспи шакowego чловека нецнопливого на послугу посылаши, о помъ бы ваша милоспъ рачилъ ведашъ. А шакъ, шпо сынъ мой небожчикъ князь Ахмешъ будучи шупъ при Господари своемъ, слугою былъ, Божья воля спала, изъ сего света зышолъ, я будучи въ онъ часъ при сыне своемъ, речи ваше милоспи завжды шпегивала, и шеперь будучи на помъ, еспемъ сына своего, Цара, на все доброе наводиши, абы зъ вами, брашомъ своимъ, брашъскую приязнь на долъгие часы крепко держалъ, а ваше милоспи прошу,



№ 100. абы ваша милоспъ своее ласки Господарское сына князя Ахъмешева Муспуоу мурзу изъ жалованья своего Господарского не выпускали; а я хочу во всякихъ речахъ на слова росказанье и на листы писанье ваше, якъ посломъ ваше милоспи, копорие будущъ приездъчати, во всякихъ речахъ при Цари будучи справовати, и за шаковую ласку ваше милоспи водлугъ можноспи своей будучи при сыне своемъ опъдавати. И послала есьми ку вашей милоспи зъ многимъ чоломъ бипьемъ служебника своего, па имя Бора, здоровья ваше милоспи наведипи, а о своемъ поведипи; ваша бы милоспъ того служебника моего безъ мешканья до мене опгъпустили, и во всякихъ справахъ своихъ далибы еспе до мене знаши, а я водлугъ можноспи своей у речахъ ваше милоспи буду ся спарашъ; о шомъ бы ваша милоспъ ведаши рачиль.

**100.** *Листъ Гамъята до его Королевское милости, Речь-Шейха.*

Господару моему Жикгимонпу-Августу Королю Полскому и Великому Князю Липовьскому, много крошь поклоновъ и чоломъбипья. Я Речь-Шейхъ, слуга швой, Господара моего, копорий есьми Богу и шобе присегаль межи ваше милоспи двухъ Господарей верне служипи, абы брашская приязнь у веки росла и множилася, одножъ за нещаспьемъ моимъ шого Господару, скоро приехавъши зъ Липвы съ паньшва швого Господарского Господаръ мой Царь, его милоспъ, послаль мене былъ зъ добримъ слугою ваше милоспи княземъ Ахмешемъ до Черкасъ Пешигорскихъ воевати, а большъ для шого хопячи ся Цару, его милоспи, прислужи-

пи, а неприятелей ваше милоспи Дербишъ Магмеша а Бипака съ шое послуги зъездивъши, абыхъмо ихъ за посла ваше милоспи, ижъ его ограбили, хопячи ихъ удвое грабиши, бо намъ былъ Царь обещаль дозволиши ихъ грабиши. Але зъ Божьего допущенья князя Ахмеша убишо, а мене было поймано, и былъ есьми черезъ все лепо у везеньи у Пешигорскихъ Черкасехъ: якожъ ажъ есьми на опмену вышоль, и скоромъ вышоль, погожъ часу мя Царь, его милоспъ, до Белгорода пропивъ войска Турецкого, копорое войско коли ся вернуло, я едучи назадъ у въ Очакове опгъ козаковъ Савы Амины у головахъ, копорихъ казалъ есьми передъ Царомъ быши Московьскими, але Гасанъ ваше милоспи полъмачъ съ Черкасъ и съ Канева ихъ быши поведиль предъ всеми, шшо ся и Цару донесло, былъ есьми ограбленъ и зраченъ и слуги мои до смерти побипо, а некошорие пораены и ограбены, за шыми причинами не могъ есьми вашей милоспи Господару Королю пыхъ часовъ послужипи. А ведже и впередъ еспемъ слугою ваше милоспи, одно мя изъ жалованья своего Господарского опущашъ не рачъ, а я до смерти моее слугою ваше милоспи. То шежъ даю вашей милоспи ведаши, ижъ Гасанъ полъмачъ, копорий еспъ опосле присланъ, не бывши у посла ваше милоспи, а ни у мапки Царское, опдалъ листы Цару черезъ Гасанъ Чауша, и самъ у Цара не бывъши и царевичу и Дербишъ Магмешю, копорый еспгъ зрайцою, ваше милоспи, а неприятелемъ негоденъ былъ листу и ласки ваше милоспи; якожъ шощъ Гасанъ зъ Дербишъ Магмешемъ и зъ Бипакомъ сприязнивъшися, ничего не дбаючи о после ваше милоспи, учинилъся другимъ посломъ и обещоваль Цару черезъ ихъ Магмешъ-Ки-

реевские упоминки быши посланы опъ ваше милоспи, одно, же бы его, шпо еспъ Гасана, опсправили до ваше милоспи, а посла и польмачовъ абы Царь задержаша казалъ до пыхъ часовъ, ажъ бы упоминки мели быши присланы; и мовилъ шпо, ижъ воевода Виленский панъ его, якобы вжо намову зъ вашою Господарскою милоспью мель, хопячи слаши пые упоминки Магмешъ-Киреевские и царевичу пислячу золопыхъ черленыхъ, одно якобы Гасана послали доведываючисе, еспли посолъ загамованъ и шпекгомъ себе учинилъ, и многие слова негодные пропивъ шебе Господара своего зде мовилъ, зъ Бишакомъ и зъ Дербишъ Магмешемъ намову учинивъши, ничего не дбаючи о после ваше милоспи, и просто хопячи его у большую неволю изъграблены управиши, и всихъ польмачовъ. И ку пому поведилъ, шпо Очаковъ збуронъ опъ козаковъ, ижъ шпо супъ не Московские, але Кролевские ваше милоспи, и якобы мель посель ваше милоспи о помъ ведаши, и еще будучи у Киеве опъ воеводы Киевского и опъ спароситъ Украинныхъ и о побранье коней подъ Очаковомъ и Накивалъгаку, а шпо все посла обмовляючи Цару, якожъ Царь къ пому былъ приспалъ. Одножъ Богъ и матка Царская и я къ пому, шпо могучи, все есьми мапце Царской поведилъ, и Цару, его милоспи, ижъ шпо не супъ слова правдивые шпого Гасана, бо еспъ нецнопта, копорий ся самъ въ Турцехъ при кропъ продавалъ, шпо еспъ многимъ лъвно, одножъ его жидова выкуповала, бо еспъ зъ роду жидъ усихъ веръ чоловекъ а всихъ нецнопъ полонь. А пакъ бы Царь, его милоспъ, на живые слова шпого злого чоловека не верилъ, и неприязни большое брашу своему Королю не оказывалъ, абы

пые поминки Магмешъ-Киреевские мели № 101. быши черезъ Гасана посланы, и за шпоу баламупънею его замешанье пакъ долгое задержанье послу вашей милоспи спало; але бы былъ Царь приспалъ на слова Гасановы, бо голова не ведаешъ, шпо езыкъ его говоришь; подобнобъ ещо и до друго-го году посель вашей милоспи зде у въ Орде мусель мешкаши, шпобы пому зрайцы вашей милоспи Господарскому пропивъ шебе Господара своего и пропивъ посла ваше милоспи шпого доброго слуги ваше милоспи не годило чиниши, и шкода бы шакового чоловека злого нецнопливого на послугу ваше милоспи посылаши; о помъ ваша милоспъ ведаши запевне рачъ.

**101.** Року 59, съ Кракова послано до Цара Перекопского гонцомъ дьяка его Кролевское милоспи Михаила Гарабурду и черезъ негожъ его Кролевская милоспъ до Цара всказаши рачилъ, нижей описано.

Господаръ мой Божью милоспью Великий Господаръ Жикгимонпъ-Августпъ велелъ побе, брашу своему, поклониши и здорвье швос, браша своего, наведиши мне велелъ. И подаши маешъ лиспъ до Цара писаный, а по вычпеню лиспу будешъ говорити:

Господаръ мой Божью милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Липовский велелъ побе, брашу своему, говорити:

Посолъ нашъ панъ Размусъ Довькгирдъ съ посломъ швоимъ, браша нашего, Акушъ уланомъ и повариши его до насъ пришли Оевъраля месяца, и говорилъ намъ именемъ швоимъ о помъ, же шпо еси въ лиспе своемъ писалъ до насъ, припоминаючи до-

№ 101. коньчанье межн нами и вами присегою ушвержоное, черезъ которое якобы шкoды опть нашихъ козаковъ деялися мели замькомъ Цесара Турецкого Белогороду и Очакову о корабля перевозного взяшь меновалъ, а шобе, брапу нашему, съ копорихъ поль десятина идешь, шкода деешься, и вспоминаешъ Осламъ городокъ черезъ зрадцу нашего Дмипра Вишневецкого выняный, за шпо ижъ не скаранъ, шпо себе въ нелюбосшь покладашъ.

И въ помъ же лисше своемъ вымовляешъ сына своего Царевича Адыль-Кгирей Солъпана Кгалъкгу о шкоде, которую явною неприязню намъ указалъ безъ веспи въ паньштво нашо черезъ присягу вшоргнувъши, невинныхъ людей кровь розливалъ и въ полонъ побралъ, же шпо учинилъ кромъ воли швоее, зъ молодоспи своее, зъ намовы лихихъ людей.

А за шымъ домовляешъся шаковыхъ поминьковъ, яко и Магметъ-Кирею зъ ласки и въ приязни будучи, а узнавъши великую приязнь и послуги на неприашеля, за шпо продкове наши его даровали ку запоможеню верныхъ слугъ его, которие бы ку помочи ихъ напрошивъ неприашеля были воспаганы, абыхъмо шпо давали шобе, брапу нашему, и сыну швоему Кгалце Царевичу упоминьки Богатырь Солпану, за шожъ давано, а есплижъ быхъмо шыхъ виоминьковъ не послали, присеги держашн не хочешъ. И широко еси писалъ и въсказалъ о шыхъ рсчахъ, чому зъ лиспу и въсказанья швоего порозумели есьмо.

Господаръ мой казалъ шобе поведиши :

Шпо берешъ шы, брапъ нашъ, за причину себе шкоды вашимъ людемъ и Цесара Турецкого замькомъ, менуючи полько одны наши козаки чиняшь; ино хошяжбы и пакъ было, шогды для лихихъ людей

присязе и докончанью межн насъ рушашнся годноль, шпо брапъ нашъ порозумей; бо о шаковыхъ шкодахъ, которие Очаковъцы и Белогородцы себе менуюшь, а сами нашимъ городомъ людемъ и ихъ добышкомъ безпрестани шкоды чиняшь, и хошяжъ шы, брапъ нашъ, въ докончанье ихъ вписалъ еси, же не мели шкoдиши, а справедливоспи зъ ними не чинишь, и еше съ Перекопа козаки имъ помогаюшь, шпого о шыхъ шкoдниковъ маемъ, за шоже Цесаръ Турецкий, его милосшь, повнягънуши своихъ роскажешъ, для слова и правды своее, которую намъ далъ и ушвердилъ. А еспли быхъмо для злыхъ людей, присеги держашн не мели, многобы шаковыхъ знашлося, которие хошячи приязнь межн насъ рушашн, шое бы себе за шасшье покладашн: яко и Вишневецкий шшкoдльвекъ чинилъ за лиспы Велико-го Князя Московского, хошячи ся ему прислужити, абы наши паньштва въ неприязнь звель, чого певне ведомосшь изъ лисповъ Князя Великого препись маемъ, же его до себе перезывалъ, и поколе Вишневецкий его лисповъ не мелъ, не важилься на Днепръ иши, и шкoды чиниши. А шы шезъ, брапъ нашъ, шому зрадцы ласку оказывалъ; онъ Осламъ городокъ добылъ, о чомъ ачъ еси намъ знаши далъ, але якобы не маючи гневу, после шпого дари на вси его люди послалъ ему и до себе служити звалъ, а онъ шпого швоего лиспу препись до насъ прислалъ, поведаяючи, же вашъ чоловікъ знакомишый до него о помъ приездилъ и при немъ мешкалъ для шпого Ханъ Кульбийнъ, а Шимъко Оражанинъ. Мы ижъ службы его намъ пожншочны не были, шпого быхъмо недбали, яко и первой, кгда былъ вышолъ до Цесара Турецкого; але бачачи его шкoдникомъ, шпо онъ шобе, брапу нашему,

вчинилъ, писани до тебе казали есемо, абы еси въ перпеливостп былъ о шой шкоде, поколе быхмо на попъ замокъ Хорпицъкий кого иного пославъши и скарали его за выспуцъ. Ты брапъ нашъ, не хошелъ еси переспати на помъ писани нашомъ, але самъ себе чинили справедливостъ съ нимъ умысливъши, добывалъ его въ городку, чого чинили не годно быю; хопяжъ онъ заробилъ безъ нашего воли, але могла спорожа съ того городка быши mezi обоими паньспвы, а лихий человекъ скаранъ бы. Ведъ же и въ помъ познаши можешъ, еспли лихимъ людемъ еспъ оолкта у насъ, и где ся онъ обернулъ по шаковомъ своемъ учиньку, хопяжъ швоего, брапа нашего, каранья ушолъ, однакожъ для немаски наше не смелъ ку дверемъ нашимъ Господарьскимъ ехати, на Москву вшекъ.

И ведомо тебе, брапу нашому, кгда первой сего послалъ еси до насъ слугу швоего Аипумушъ, жалуючи о шкоде людей швоихъ на Черкасскихъ козаковъ, копорихъ кгда поймано, шамже передъ шымъ гоньцомъ горлы карапи ихъ казали есемо, а после того вже шкодники не ворочаюпсь до нашихъ городовъ, але зъ Московьскими козаки идушъ и шкодяшъ; опшоль яко и на Очаковъ приходилъ Михайло Ржевьский, Московьский козакъ, о помъ ведомо мепи можешъ опъ слуги швоего князя Речепа: бо намъ ведомостъ посолъ нашъ далъ, же въ попъ часъ онъ въ Очакове былъ и влзней шежъ поймано, а хопя и были козаки, копорие зъ Вишневецкимъ зъ нашихъ паньспвъ яко зрадцы до Москвы вышли могли меновапшие нашими, абъ шымъ везенья позбыли, ведаючи добрую приязнь намъ съ Цесаромъ его милостью Турецкимъ и съ побою, брапомъ нашимъ, я не шолько же на Оча-

ковъ попъ Михайло Ржевьский приходилъ, № 101. але вжо опъ колька лешъ на Днепре лежишъ, абы шкодячи паньспву швоему и Цесарскимъ замкомъ на нашихъ людей складалъ, а шымъ неприязнь mezi паньспвы звеспи могъ, а нашимъ людемъ сперечи и боронили Днепра шрудно для великихъ небезпечностей опъ швоихъ людей и козаковъ Московьскихъ, злеща же еси самъ моцно замочокъ Хорпицъкий розмеспалъ и збурилъ на кгруншъ, якобы не хопячи оспорожъностпи паньспвамъ мепи по Днепру . . . . .

А шпо пишешъ, вымовляючи Царевича о шкоду черезъ присягу явною неприязню оказаную намъ, поведаючи шпо зъ молодости учинилъ по, безъ швоего ведома, зъ намовы злыхъ людей, а шыхъ хпо не хопячи добре mezi нами, на шо сго привели, и сами воевали землю нашу не скаралъ еси, и полону не вернулъ, шолько пшъ душъ спарихъ невеспъ и дешей малыхъ. А въ докончаньи описано шаковыхъ слугъ карапи и полонъ ворочаши безъ окупу, о копорихъ меновите посолъ нашъ мовилъ, и шы, брапъ нашъ, вымовилъся, поведаючи, шпо на окупе у слугъ швоихъ посажоны. А есплижъ еси не ведалъ кгда Царевичъ шолъ въ наши паньспва воеваши, чомужъ не скаралъ шыхъ, хпо при немъ ходилъ, ведаючи присягу швою Царскую и докончанье, а не хошелъ еси ихъ карапи; ино невинные люди полонномъ до земли швоее приведенье, еспли подле докончанья выпушоны, обачъ по, и за шымъ неведомостью вымовляпися тебе, брапу нашому, негодно; кгдажъ десятиина и мышо коли продають челедь тебе, брапу нашому, идепъ съ шаковыхъ полонениковъ, лщно доведатися, где вшпы, въ чомъ тебе, брапу нашому, малый пожипокъ съ того, а намъ шкода вели-

№ 101. кая паньспивамъ за ubezпеченьемъ присяги душою швоею Царскою, и не бачачи повспляжъливое карноспи безъ переспани козаки швои збираючися зъ Белогородцы подходячи подъ замки наши Украинныи, шкодящъ, яко и сего минулого леша мешкаючи въ Белогороде, а въ Перекопе жоны и деши маюшь, и по два кропъ подъ замкомъ нашимъ Белою Церковью Норка-Адчанакъ, также два кропъ подъ Каневомъ, Ясендчеръ подъ Черкасы разъ, Сугъприкганъ подъ Черкасы жъ вспавичне шкоды чинящъ. А у въ осень у волоспи Веницькой шыежъ козаки село Грешеньское, Прилуки собрали, и пыхъ часовъ Ноябра шри Турчины приходили подъ Браславль зъ Белогородскими и Очаковъскими козаки, и съ швоими, браша нашего, которие ихъ завжды зводилъ, на нашихъ подданныхъ а уходниковъ и риболовъ, не переспавачи, берушь, за шпо хопя бы имъ опъдавали имъ наши подданыи, годцлобы ся, але для срокгое карноспи наше не смеюшь шого чиниши.

И можешъ порозумети брашъ нашъ, еспли намъ по докончанью все выполниешся, а которий человекъ швой за поскаранъ, чимъ се все злое межи паньспивы и невиннымъ людсмъ шкоды деюшь, а не меньшая причина пыхъ шкодъ задержанье посла нашего, которий водле докончанья не задерживачи, мель быши опшправенъ, а мешкаль памъ большей году при шобе, браше нашомъ; и еще пишешъ яко бы онъ во чспи хованъ, а онъ далъ намъ справу, же еси казалъ былъ ему ехашпи до Маримъ опъ очью и баченья швоего далеко, чого учиниши не хонелъ. А слуги швои Бишпакъ и Дербышъ Магмешъ вымышленные поминьки по придцашпи золопыхъ черленыхъ, а по адамашце и по кожуху лисьему завыйковому взли

на немъ силою съ приспавомъ швоимъ, чого негодни они, абы шаковую невдячностъ пы, брашъ нашъ посломъ нашимъ указалъ для нихъ, звлаща чого не описано въ докончанью, а они смели по прошивъ присезе, якобы прошивъ самому шобе, брашпу нашому, важипися чиниши, и не мели быши гонъцы ни опъ кого иного, полько опъ пыхъ въ докончаньи описаныхъ, а шеперь многие шлюшь, которие гонецъ нашъ шобе оповедилъ.

И по шезъ поприсягнулъ и въ докончаньи описалъ еси брашъ нашъ, на каждого неприапеля нашего, съ нами вседаши шобе на свой конь зъ силами швоими, чого пы, брашъ нашъ, не учинилъ еси. Кгды есьмо на конь нашъ прошивъ княжати миспру и всей земли Иолантской умыслившпи всеспи, до шебе посылали, абы еси послалъ две шисечи людей не для пошребы, которое бо помочи на нихъ не надобе было намъ, яко немогучи силамъ нашимъ спюпъ лощкавши насъ въ нашомъ паньспиве, поклонилисе намъ; але ижъ бы во всихъ приапелей и неприапелей нашихъ давно зашляз межи паньспивы нашими и верная приязнь швоя ку намъ ославена была, для шого есьмо опомъ до шебе писали, и пы, брашъ нашъ, пыхъ людей не послалъ еси до насъ, мы и шого невдячне приимовати не хопели, и наше приязни не изменъшивали шобе а еще опъ пыхъ, которие намъ покорилися приязнь и поминьки шобе еднати хопели есьмо для приязни и брашпства съ нами. А пы, брашъ нашъ, яко бы по все о докончанье и присеги занехавъши, а приязнь нашу, якобы на спорону опъкладаючи, невдячностъ намъ оказуючи безъ всякое причинны домовляючися поминьковъ большихъ, нишли въ докончаньи описано, а еспли быхмо не дали

присягу зъ себе складаешъ, якобы не на Божье имя и не на вечный миръ присегаешь еси, шпо все ты, брагъ нашъ, разбачъ. А порозумей, наполнилъ ли еси а справилъ намъ подле докончанья, изъ якое причины присягу на вечный миръ, душою швоею Царскою учиненою, залегько важечи, на спорону оптъкладаешъ и поминьковъ Магмешъ-Киреевыхъ себе и богатырь Солпановыхъ сыну своему домавляешъся; колижъ шые обадва намъ прошивъ неприащеля нашего служили и завжды на каждую пошребу и росказанье нашо на коню своемъ седечи, неприащелю нашому неприазнь показывали, а ты, брагъ нашъ, якъ се еси намъ и царевичъ швой до сего часу приазнь оказалъ, порозумей шпо самъ: годно альбо еспъ за шпо намъ запоможенье слугамъ вашимъ чиниши. И пыхъ часовъ поведаль посольъ вашъ, шпожъ сынъ вашъ Магмешъ-Кирей Кгалъга пошоль на неприащеля, и шос войско вернувъшисе многихъ Черкасскихъ уходниковъ побрала, и въ шомъ порозумееше, якую приазнь значашъ люди ваши прошивъ намъ и паньспвамъ нашимъ. Мы ижъ никому шого чиниши и присеги наше рушаши не звыкли, и сперегучи, абы ничимъ зъ наше спороны присяга и докончанье не нарушилося, шлемъ до шебе дьяка нашего Михаила Гарабурду, черезъ кошорого абы еси волю и умыслъ швой намъ ошаймилъ и ошъказалъ, еспши хочешъ въ брагъской приязни жиши съ нами, а свовольныхъ и шкодниковъ ловшягнуши; а мы вземши ведомоспъ опъ шебе черезъ шого дьяка нашего, швоего посла зъ нашимъ носломъ опъ-пусшимъ къ шобе, брагшу нашому, со въсимъ добримъ и зъ брагъскою приязню. И кгда дознаемъ верную приазнь швою, брапа нашего, хочемъ о шомъ еще впередъ помыслиши, абыхмо шобе, брагшу на-

шому приазнь и поминьки зъедънали въ № 102. шпой земли Иоланпъской, кошорая намъ поклонилася. Колижъ шобе, брагшу нашому, со въсами приязни зычимъ съ кимъ въ приязни еспесъмо, о чомъ всемъ ширей шобе, брагшу нашему, мовиши будещъ пошпъ дьякъ нашъ, въ шомъ бы еси верилъ, шпо онъ именовъ нашимъ мовиши шобе будещъ. А поколе пошпъ дьякъ опъ шебе, брапа нашего, до насъ приедещъ, посоль швой при насъ Господари въ ласце и почшивоспци будещъ, и задерживаши его не хочемъ, яко человека вольного и посла брапа нашего.

**102.** *На тое всказанье отписъ отъ Царя Давлетъ-Кирей, черезъ гоньца его Шимъка Оражанина.*

Великое Орды волного Царя Давлетъ-Кирей слово шпо еспъ.

Жикгимонъшу-Авгуспу, брагшу нашому, великому Королю многокрошъ поклоновъ и брагъская приазнь наша. Шпо вы шыхъ часовъ слугу своего Михаила Гарабурду до насъ присылали, и черезъ него листъ свой писали, навпоминаючи насъ, брапа своего, абыхъ я, брагъ вашъ, со въсимъ паньспвомъ своимъ Кримъскимъ брагъскую приазнь зъ вами, брагомъ нашимъ, держаль и паньспва наши во впокон мели водлугъ звычайо спародавнього, шакъ яко и передъ шымъ было, а внеминьки годовые, кошорие присымаши бывали опъ вась, брапа нашего, и шеперь ихъ присылаши хочеше. И къ шому наша милоспъ, брагъ нашъ, рачилъ до насъ писашши, шпо сынъ мой Магмешъ-Кирей Солпанъ Кгалъга въ паньспво ваше зъ людьми своими вшоргнулъ, и шкodu немалую якъ у челеди шакъ у пожозе вчинилъ: ино ся шпо спало ли съ кошорое причины, одно люди лихне его подшвили для

№ 102. вспоминокъ дяди нашего Магметъ-Кирей Цара, копорие ему и сыну его Богашырь Солпану присылаемы бывали. А пакъ мы и шеперешнего часу вземши Бога на помочъ, на неприяшеля вашего и нашего на Князя Великого Московского землю зъ войскомъ своимъ гоповы будемо завжды, еспли пы, брапъ нашъ намъ вспоминокъ шые Магметъ-Киреевские, а сыну моему Магметъ-Кирею Солпану Богашырь Солпановы вспоминокъ присылапы будепъ : якожъ и слуга вашъ Гарабурда словомъ вашимъ Королевскимъ по намъ обещаъ, и вы, брапъ нашъ, у листе своемъ до насъ писали, абы мы словомъ его верили, а онъ намъ съ пыльноспыю мовилъ, абы мы неоптменъне каждого часу на неприяшеля вашего и нашего на Князя Великого Московского паньспво войсками своими завжды воевали; нишли пыхъ часовъ и ку паньспву нашому люди немалые Наганцы пришли, и въ помъ паньспве нашомъ голодъ ся былъ учинилъ, и за пою причиною не могучи есьми самъ зъ войскомъ великимъ иши, послалъ есьми при помъ вашомъ слуге въ землю Московского придцашъ шисечей людей, а скоро новое нашии дождавши подорожъную живность учинивши на конь свой зъ войсками своими самъ усевши, неприяшелю нашому неприязнь будемъ доказывапы. А ишо вы, брапъ нашъ, до насъ пишете, гневъ свой брапъский намъ ознамуете, ишо сынъ мой Кгалъка Магметъ-Кирей безъ воли и росказанья нашего, изъ лихихъ людей намовы въ паньспво ваше на Подольи вюргнулъ и шкodu шамъ немалую вчинилъ; ишо я его выслалъ былъ на спорожу, а дозволенья моего жадного не было, абы мелъ паньспву вашему шкodu чиниши; якожъ и послу вашому великому пану Размусу Довъкгирду явню, ишо я зъ листомъ своимъ слугу вашего шольмача Богъдана его ворочаючи, былъ послалъ, абы онъ въ землю вашу не шолъ, нишли онъ его вжо не могъ угониши : а какъ Царевичъ зъ войска пришолъ бывши въ земли вашей, я на него вельми ся гневалъ, и колько месяцев на очи свои не пу- скалъ. И выбъ, брапъ нашъ, у посла своего великого Размыса пышали, копорие я слова черезъ него до васъ, брапа нашего, наказалъ, хопячи и зъ вами, брапомъ нашимъ, брапъскую приязнь на долгие часы держапы, а на неприяшеля нашего Князя Великого Московского за одинъ бы- пи, и землю его воевапы. Нишли первая наша угода и докончанье ни опъ кого ся не роспоргнуло, одно опъ Украинныхъ козаковъ вашихъ, копорие безпреспани шкoды великие паньспву нашому чиняпъ и на поли, копорие овъцы хоживали, и съ пыхъ овецъ намъ великая десяпина прихоживала, пые овъцы козаки ваши Украинные опобрали, кони, кобылы и быдло, спада великие безпреспанъне берушь и на Украину вашу до Черкасъ и до Канева пригоняюшь; якожъ и корованы Хаджу Абдрахалину а Калбулу на Днепре перевозячися на Товани козаки ваши Украинные погромили и скарбы немалые побрали, а въ помъ намъ шкoда великая се вчинила, а въ докончаньи все по было доложено, абы шакoвые шкoды промежку насъ не мели быши, а докончанье ни опъ кого се не нарушило, одно опъ васъ, брапа нашего. А шеперешнего часу кды пы, брапъ нашъ, хочепъ зъ нами брапъскую приязнь мепи, и пыи намъ вси пые шкoды кажи нагородиши, и пыимъ караванчикомъ Ходжи Абдрахалину а Калбуле шкoды ихъ поплашиши; а ку пому поимъ слуга вашъ Михаилъ Гарабурда мовилъ намъ, ижъ опъ козаковъ Белогородскихъ

и Очаковскихъ паньспву вашому шкода немалая се дещь, абыхмо ихъ опъ шого унимали и шкоды паньспву вашому чинишь не-допускали, памешаючи на докончанье нашо; ино гды вы, брашъ нашъ, намъ, брашу своему, поминъки Магмешъ-Кирею Цару даванье, пришлепе, я Белогородскихъ и Очаковскихъ козаковъ увойму, прияшело приязнь буду указываши, а неприяшело каждого часу неприязнь доводиши. Тотъ же слуга вашъ Михайло Гарабурда мне о помъ неоднокропъ мовиль, абы мелъ войско мое на око видеши, копорие бы со мною самымъ на неприяшеля нашего Князя Великого Московского при мне пошло, але яко есьмо вышней написали, ижъ шого году въ паньспве нашомъ пашня была не зродила, а людей много ся памножило, за шымъ есьмо шеперь при немъ сами не ехали, полько люди послали; але скоро дождавши пашни новое и подорожную справу вчинивъши, неопъменъне, конечъне о помъ шы, брашъ нашъ, ведай, Богу се полещивъши и на конь свой вседъши совъси ми людьми своими у неприяшеля нашего Князя Великого Московского землю пойду и побе, брашу своему, приязнь въ помъ окажу, а неприяшело неприязнь, Богу ся полещивъши, доведу; а зъ вами, брашомъ нашимъ, хочу брашъскую приязнь на вечные часы меши, шакъ яко шопъ слуга вашъ Михайло Гарабурда насъ въ помъ увещиль, и якоя шещъ мы передъ нимъ обещаи и прирекли. И хопя на Днепре шеперь опъ козаковъ вельми небезъпечно, однакожъ на знакъ доброе брашъское приязни, шыхъ часовъ къ вамъ, брашу нашему, здоровья вашего невежаючи послалъ есьми съ шымъ вашимъ слугою Гарабурдою своего слугу Шимъка, и гды онъ шамъ здоровъ до васъ доедешъ, и вы бы его и

съ посломъ нашимъ великимъ Акупъ-Ула-№ 103. номъ до насъ безъ мешканья опъпустили и поминъки Магмешъ-Кирею Цару даванье мне, а Богашырь Солъшановы впоминъки сыну моему прислали, а о шо бы шы, брашъ нашъ, иначей ни чога не мыслить, одно мы хочемъ зъ вами, брашомъ нашимъ, на вечные часы брашъскую приязнь держати. А къ тому шещъ къ миспру Йоляншъскому лиспъ есьмо свой писали, и слуге своему росказали у него быши, одножъ росказали есьмо у васъ ся спышати, еспли шо будешъ гожа, а ваша милоспъ шакъ роскажи, якъ ся будешъ вашей милоспи налепей видеши; а ширей шого до вашей милоспи браша нашего, не пишомъ, бо розумеючи по помъ слуге вашомъ Гарабурде, ижъ онъ вси слова наши до ваше милоспи донесши узумешъ, про шо у въ инъшихъ речахъ вашей милоспи, брашу нашему, и намъ пошребныхъ, велели есьмо словомъ мовиши, а о помъ бы ваша милоспъ, брашъ нашъ, ведай. Писанъ у Перекопе, у поспъ Татарский осмога дня, подъ лешо опъ сыйденья изъ света пророка Магмеша, девешъ согъ шещъ дещипъ шосшого.

**105.** Року нынешнегожъ 59, приехавши Господарю, его милоспи, съ Коруны Польское съ Кракова до здешнего паньспва Великого Князспва Липовъского, на сеймъ валный до Вильни, пришолъ гонецъ опъ Князя Великого Московского Романъ Миханловичъ Пивовъ, о кривдахъ подданныхъ его и принесъ лиспъ опъ Князя Великого, нижей выписанъ.

Божиею милоспию опъ Цара и Велико-го Князя Ивана Васильевича всея Руси Володимерского, Московского, Новъгородского, Цара Казаньского и Цара Аспара-



№ 104. хиньского, Господара Псковьского и Великого Князя Тверского, Югорского, Пермского, Вяшского, Болгарского и иных и всея Сибирския земли повелишеля и Господара Ливоньские земли, града Юрьева и иных, брашу нашему Жикгимоньшу-Августу Королю Полскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Жомоипцкому, Мазовецкому и иных. Писано межи насъ въ перемирныхъ грамопахъ гостемъ нашимъ и купцомъ и всякимъ шорговымъ людемъ ходиши шорговати безъ всякихъ обидъ, а порубежные намъ свои мѣста, города и волости и всякие угоды до урочныхъ лѣшъ держати комуждо свое, а не воевати ихъ до урочныхъ лѣшъ и ни зачепати ни чимъ. И ныне намъ били чоломъ наши госпи и купцы и шорговые люди многие, что имъ въ швоей земли ошъ швоихъ людей въ шоргохъ и въ мышехъ и въ перевозехъ обиды делающъца, многие мыша и шамги и перевозки емлюшъ на нихъ, чѣво ошъ дачала не бывало, и шовари у нихъ и лошади швои люди ошънимаюшъ и цену въ полы даюшъ, а иногда лошадей не пропускаюшъ; а изъ порубежныхъ нашихъ городовъ и во всехъ и изо Пселского города наши люди многие намъ били чоломъ, что имъ шакже ошъ швоихъ людей обиды чиняшъца, многие разбой и папъбами и пожогамы. И мы шехъ обидныхъ людей всехъ жалобницы послали къ шобе, брашу нашему, за нашою печашью, и шы, брапъ нашъ, самъ шого посмотри, гораздо ли шакъ черезъ перемирные грамошы и черезъ крешъное целованье делаешъца; и шы бъ, брапъ нашъ, по шымъ жалобницамъ велель нашимъ людемъ съ своими людьми управу учиниши безволокишно, учина рокъ, где пригоже нашимъ людемъ для управы у шебя быши, чтообы за шакими делы ме-

жи насъ съ шобою брапомъ нашимъ, перемирье не рушалосъ, памяшоваль бы ешь, брапъ нашъ, шые дела гораздо, какъ его на перемирныхъ грамопахъ крешъ целоваль. Писано въ Господаршва нашего двора града Москвы, лѣша 7067, Мая.

104. *Листъ отписъ отъ Короля, его милости, до Великого Князя Московьского на тотъ его листъ, черезъ тогожь гоньца его Романа Пивова.*

Ошъ Жикгимоньша - Августа Божью милосшью Короля Полского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомоипцского, Мазовецкого и иных, брапу нашему Ивану Васильевичу Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новъгородскому, Козаньскому, Аспараханьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяшскому, Болгарскому и иных. Шпо шы, брапъ нашъ, писалъ до насъ о делехъ обидныхъ и жалобы подданныхъ своихъ купцовъ и людей шорговыхъ и иныхъ порубежныхъ людей за печашью своею къ намъ прислалъ, хоплячи, ижъ быхмо имъ справедливоспъ чиниши казали, и рокъ на кошорий бы еси ку справе послаши мелъ, шобе, брашу нашему, ошаймили, припоминаючи намъ, шпо въ перемирныхъ листпехъ описано и запришяжово держати порубежные города, мѣста и волости, земли и воды на обѣдѣ стороны, чого хшо въ поживанью былъ, поколе перемирье зашло, а купцомъ и шорговымъ людемъ вошно ездипи и шорговати и не воевати а не зачепати ничимъ въ перемирье до лѣшъ урочныхъ. А для шаковыхъ кривдъ, ажъ бы перемирье межи насъ не нарушилосъ, пому ешьмо съ писанья швоего, брата нашего,

порозумели, и ачь зъ спороны пвоее, брапа нашего, въ многихъ а часпыхъ жалобахъ зъ нашихъ Господарствъ подданныхъ о розныя кривды, шкоды, злодейства, пожоги, разбон, посеганья и захоженья водъ и земль и иные безправья и мыша незвычайные и вымыслы новыя справедливостъ не деешся, и за нашимъ писаньемъ и за пословъ нашихъ мовеньемъ. Ведъ же якъ инъшимъ всимъ речамъ, въ перемирныхъ листехъ описанымъ, досыпъ чинимъ, пакъ въ помъ хочемъ ся заховаши, и о пыхъ жалобахъ подданныхъ швоихъ, съ копоримъ еси шеперь до насъ прислалъ, выведанье вчиняши казали есьмо, и вборзде черезъ нашего посланца рокъ ку справе шобе, брапу нашему, ознаимимъ и широко о помъ вскажемъ. Кгдыжъ зъ наше спороны перемирье и присегу во всемъ полънимъ, маючи передъ собою завжды правду Божью и приказанье его свешое; бо ешли бесурмене присеги сперегушь, а шо напередъ всего за еортуну себе покладаюшь, намъ пакъ Господаремъ Хрестиванскимъ большей шого сперечи годно, и шы бы, брапъ нашъ, пакжо на приягу свою гораздо памяшалъ, какъ бы люди уквивъжоные у безправья не гинули. Писанъ у Вильни лепша Бож. Нарож. 1559. месяца Юля 20 дня.

**105.** *Зъ Вильни Послано до Кнзя Великого Московского, гонъцомъ дьяка Господарского Андрея Ивановича, и черезъ него листъ посланъ.*

Ошъ Жикгимонъпа - Авъгуста Божью милостью Короля Полского и Великого Кнзя Липовского, Руского, Пруского, Жомонпского, Мазовецкого и иныхъ, бра-

пу нашему Ивану Васильевичу Господару № 105. всея Руси и Великому Кнзю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казанскому, Аспараханскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вятскому, Болгарскому и иныхъ. Шпо писалъ и присылалъ еси, брапъ нашъ, до насъ, оповедаючи жалобы подданныхъ своихъ на князей, пановъ, врадниковъ и иныхъ подданныхъ паньшвъ нашихъ, о мышахъ, и непрѹпущенье коней, о захоженье земль и водъ и о инъише речи, о чомъ всемъ, абыхмо росказали справедливостъ вчиняши и рокъ шобе, брапу нашему, ознаимили, справе всимъ шымъ деломъ, а шымъ бы перемирье и присега наша и не нарушалася, яко есьмо ширей шому зъ листу швоего вырозумели. Ино памешно шобе, брапу нашему, же мы слова нашего завжды сперегучи и перемирью досыпъ чинячи, многокропъ за часпыми жалобами подданныхъ нашихъ пограничныхъ и людей купецкихъ черезъ листы и пословъ нашихъ напоминали есьмо тебе о справедливостъ уквивъжонымъ, шпо на безправье лихие люди не брали бы прикладу; якже послы наши воевода Полоцкий, державца Свислочский панъ Спаниславъ Спаниславовичъ Довоинъ а маршалокъ и писарь нашъ спароспа Могилевский и Медницкий панъ Оспаеи Богдановичъ Воловича, а спароспа Кремянецкий панъ Пешръ Михайловичъ Семашко року писеча пяпъ сопъ пяпъдесяпъ шрепего послановенье чинячи межи нами и шобото, брапомъ нашимъ, зъ бояри швоими намовили и на помъ послановили, шпо намъ и шобе брапу нашему выслати было судей въ годъ после шого мсляца Сеньнебра шрвого дня на границы Полоцкие, о забранье земль и водъ къ Себежу, и о инъише кривды, справедливостъ делаши на обе спороне, чому до-

№ 105. сыпъ чинячи судьи зъ спороны наше выездили державца Ронгский панъ Пешръ Дмипровичъ, а бояринъ земли Полоцкое Глебъ Ивановичъ Корсаки. А швои, браша нашего, судьи не выехали и за шымъ сираведливоспъ у въ ономъ краи укривъжонымъ не спалася, и после шого еще многие и больше кривъды а на розныхъ меспъцахъ почалися и успавичъне не переспаваячи съ швого паньспва деюпъся. Якожъ обычаемъ неприязни войскомъ люди швои, браша нашего, году прошлого въ землю нашу приходили и сего году также приходчи, положися на земляхъ нашихъ многихъ невинныхъ людей на смерпъ помордовали и шкоды великие подданымъ нашимъ и входникомъ чиняпъ, а зъ города швого пола новозбодованого приходячи на входы Черскаские и Каневские, уожниковъ розбиваюпъ и маешноспи и добышки ихъ грабяпъ и пожипки ихъ уходовъ себе привлащаюпъ. А намеспъникъ швой, браша нашего, Черниговский князь Александръ Ивановичъ Вяземский увославъщи у въ опъчизну нашу въ земли города Оспра двухъ чоловековъ поймавъши обесилъ, а драбовъ двухъ не ведапши где поделъ. А надъ шо все прошлое зимы люди швои перешодчи Дъвину реку нижей городовъ нашихъ Подвиныхъ, впоргнувъши у волоспи города Браславля Липовского подданныхъ нашихъ поспинали а иныхъ зъ собою повели и маешноспи ихъ цобрали, а чого забрапи не могли, шо огнемъ пожгли и великие шкоды починили. Якожъ шые и иные вси кривъды и шкоды подданныхъ нашихъ и захоженъе земль и водъ на реиспръ казавши списапи, къ шобе, брапу нашому, посылаемъ, а съ шого брашъ нашъ порозумешъ, каковая шкода за безправьемъ спановишпся, и еспли ся досыпъ деешъ

присязе и перемирью съ швоей спороны, шо брашъ нашъ обачипи можешъ. А кгдажъ продкове наши и мы у перемирьи споячи, надъ слово и присягу нашу неприязни починаши ни съ кимъ не звъкли, для шого и въ шыхъ всичъ речахъ подданымъ нашимъ у шерпливоспи быши росказуемъ, шшобы въ безправьи невинные люди не гинули; чого и шеперь сперегучи и подле перемирныхъ листновъ правечи, складаемъ рокъ шымъ всимъ справамъ первого дня Феврала месяца, на кошорий рокъ воеводамъ, спаросшамъ, державцамъ и всимъ врадникомъ городовъ и волоспей нашихъ Украинныхъ, а къ нимъ еще зъ двору нашего судей пошлемъ и роскажемъ, шшобы зъехавъшися съ швоими, браша нашего, судьями на границы, справедливоспъ на обе спороне укривъжонымъ чинили. А кошорие кривды спали не на пограничьи, але опъ врадниковъ швоихъ, браша нашего и людей купецкихъ въ паньспиве швоемъ, звлаща опъ войска и обычаемъ неприязни впоргненья въ паньспво наше, шежъ шшо еспъ жалобъ и на нашихъ людей шаковыхъ, кошорие ся не на пограничьи спали, шо шомъ нехай бы на границы Смоленску зъ Дубровною въ перемврью описаной зъехавъшися, судьи судили, и пы бы, брашъ нашъ, на шомъ рокъ своимъ судьямъ и посланцомъ зъ нашими судьями зъехапи се и о вси кривды на обе спороне справедливоспъ делапи казалъ. А шаковыхъ, кошорие войною и явною неприязню у границы паньспва нашего приходили, передъ пымижъ судьями горлы скарапи велелъ бы еси по ихъ заслуже, и шымъ се перемирье межи насъ до врочныхъ лешъ упвердишъ и опъ лихихъ людей а свовольныхъ черезъ присяги наши невинные уписку шерпеци не будупъ. А съ шымъ лис-

помъ нашимъ посылали есѣмо до шебе дворанина нашего Анѣдрея Ивановича. Писанъ у Вильни, лепа Бож: Нарож. 1559 месяца Сеншебра 31 дня.

**106.** Листъ отъ Князя Великого Московского Андрей принцъ.

Божнею милоспью опъ Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси Володимерского, Московъского, Новгородского, Цара Казаньского и Цара Аспраханьского, Господара Псковъского, Великого, Князя Тверского, Югорского, Пермского, Вяшъского, Болгарского и иныхъ и Господара Ливоньские земли града Юрьева и иныхъ, брапу нашему Жикгимонъшу-Авгуспу Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Жомоинъскому, Мазовецкому и иныхъ. Прислалъ еси къ намъ листъ свой съ своимъ дворанномъ съ Онѣдреемъ Ивановымъ, а въ листе своемъ писалъ еси, чшо есѣмо прислали къ тебе свою грамоту, описуючи въ ней обиды людей своихъ, копоримъ учинилися обиды опъ швоихъ, брапа нашего, людей, чшобъ шы, брашъ нашъ, шыиъ нашимъ обиднымъ людямъ велелъ управу учиниши безволокипно, и списки есѣмо своихъ обидныхъ людей съ своимъ сыномъ боярскимъ съ Романомъ къ тебе прислали. И шы, брашъ нашъ, шыиъ нашихъ подданныхъ людей обиды вырозумевши, посылаешъ на рубежъ своихъ суседей добрихъ людей, копорие могушъ въ шыиъ делехъ управу учиниши, а быши бы швоимъ судьямъ на рубежи промежъ нашии опъчины Смоленска и швоей опъчины Дубровеньские земли Февраля месяца первого дня, какъ въ шыиъ меспехъ межъ

насъ рубежъ въ перемирныхъ грамотахъ № 106. описанъ, а копоримъ швоимъ людямъ учинили се обиды опъ нашихъ людей, и шыиъ своихъ людей обиды переписавъ на листы, приславъ къ намъ съ своимъ двораниномъ съ Онѣдреемъ, и намъ бы къ помужъ року Февраля первого дня слыслаши своихъ судей добрихъ людей на рубежъ, на шожъ меспо, где приедушъ швои судьи, и съ швоимибъ судьями вместе во всякихъ делехъ обиднымъ людямъ росправу велели учиниши на обе спороне безволокипно. И мы швоихъ, брапа нашего, обидныхъ людей жалобъ выслушали, и посылаемъ по всеиъ своимъ городомъ шыиъ делъ зыскиваши вправду, чшобъ дела ведомы были пакже по всеиъ своимъ Рускимъ Господаръспвамъ и въ Казаньской земли и въ Аспраханьской, у всякихъ рапъныхъ людей, велели есѣмо шого сыскаши, хшо будешъ изъ Немецъкос земли швоихъ порубежныхъ людей чимъ избидель, или хшо кого будешъ взялъ за Немчина, шыиъ всехъ велели есѣмо сыскаши, а копорие будутъ людъ пакис дела въ швоихъ рубежахъ швоимъ людямъ чшо лихо здслаи, шыиъ есѣмо велели казниши. И какъ Богъ дастъ шыиъ дела все сыщемъ, и мы тебе, брапу нашему своимъ посланникомъ ведомо учинимъ, какъ въ шыиъ делехъ во всехъ пригоже росправе быши, а не сыскавъ обысковъ вправду пакихъ делъ многихъ въ обеихъ споронахъ безъ обыску росправиши ихъ не вмесптно, и шыиъ, брашъ нашъ, своихъ судей на рубежъ не высылалъ до шого времени, доколе шыиъ делъ всехъ сыщемъ, и тебе, брапу нашему, ведомо учинимо своимъ посланникомъ. А цинне писалъ къ намъ исъ Чернигова намеспъникъ нашъ дякъ Ружевъский, чшо швои Оспренъские козаки Игнашко да Иванъко, Лыско да

№ 107. Хомъка съ шоварици, пришедь въ наши Черниговъскіе ухожан на удай, многіе борпши выдрали и зымали нашего сына боярскаго Черниговъца Жданъка Монанина, да борпшиковъ Сопронъка да Сидорка Климова, да Гордейка, да Конъдачъка, и всихъ ихъ перевешали, и лошади ихъ и всякую рухлядь понмали: и пыбъ, брашъ нашъ, и шого велелъ сыскаши и прежнихъ бы есъ обидныхъ делъ нашихъ людей велелъ сыскаваши по шому жъ, какъ и мы по швоему списку велели всихъ людей сыскаваши во правду. Писана въ Господарства нашего дворе града Москвы, лепша 7068 Декабра.

**107.** *Послано до Цара Перекопъскаго толмача Господарскаго Обушка, ознаймуочи ему, изъ Господаръ его милость посла его Акушъ-Улана съ посломъ своимъ великимъ паномъ Скуминомъ Львовичомъ Тишкевичомъ до него отъправуе, и черезъ того толмача до Цара листъ писанъ.*

Опъ Жикгимонъша - Авъгуста Божью милостью Короля Польскаго и Великаго Князя Липовъскаго, Рускаго, Прускаго, Жомоншъскаго, Мазовецкаго и иныхъ, Великаго Орды вольному Цару Давлешъ-Кирею, брату нашему. Гонецъ нашъ Михайло Гарабурда зъ слугою швоимъ, браша нашего, Шимъкомъ до насъ пришли Июля месяца оспапочныхъ дней. Вырозумели есьмо зъ листу и въсказанья швоего, браша нашего, черезъ нихъ, каковою прилзною намъ и панъспвамъ нашимъ самъ и съ Царевичи швоими и со всимъ панъспвомъ швоимъ Кримъскимъ обещушья и непришело неприлзны доводипи хочешъ; а за шо жадаешъ насъ, брашъ нашъ, о

поминъки, зъ ласки, по доброй воли опъ опца нашего славъное памяши Жикгимонъша Короля, его милоспи, дяди вашому Магмешъ-Кирею Цару даваные, обещуочи не одно Кримъскихъ людей подданныхъ швоихъ, але и Белогородскихъ и Очаковскихъ козаковъ повспягнуши, якобы шкоды ни копорое панъспвамъ нашимъ не было опъ нихъ. Ино за шымъ опъпущеньемъ гонца нашего и за обезпеченьемъ черезъ него панъспва нашего, козаки Белогородские и Очаковские, Перекопъские и Нагайцы пришодши подъ замки наши Черкасы и Каневъ и подъ Баръ, шкоды великие въ людехъ и въ ихъ добыпъкахъ починили, и невинныхъ людей зъ ихъ маешъносшями побрала: шо брашъ нашъ, обачъ, каковыя шкоды деюпъся панъспву нашему, а завъжды за обезпеченьемъ швоимъ, и копорое большое обезпеченье, мимо слово швое Царское можешъ быши; для копорогожъ слова своего Царскаго и для правды, а прилзны межи нами, абы еси зыскавши шкодниковъ скаралъ, а пленныхъ людей невинные побранныхъ въ полонъ выпуспилъ добровольне со всими ихъ маешъносшями; въ помъ познаюшъ припшели и неприпшели наши добрую и спалую прилзнь межи насъ, и каждому неприпшелю нашему немалый спрахъ за брашъскою прилзною нашою будешъ. Где жъ мы сперегучи слова и присеги наше и правячи подле докочанья шобе, брату нашему, шлемъ до шебе маршалъка нашего державъцу Чернобыльскаго, пана Скумина Львовича Тишкевича въ посельспве опъ насъ, а съ нимъ и посла швоего, Акушъ-Улана и всихъ гонцовъ швоихъ, со всимъ добримъ и брашъскою прилзною къ шобе, брату нашему; вжо оппустили есьмо. И еспли брашъ нашъ въ шыхъ всихъ речахъ, о копорихъ ку шобе пишемъ и черезъ гонца нашего

Михаила Гарабурду всказывали есьмо, правду и приязнь свою намъ окажешь, и по все наполнишь и людей своихъ всихъ и Белгородскихъ и Очаковскихъ козаковъ повъспягнешь, а не допустиши шкодни паньспивамъ нашимъ, але со вьсими таковыми людьми неприятелию нашему, на которого кгда быхъмо неприязню порушоны будучи тебе, брата нашего, жадали, а ты, братъ нашъ, на конь свой вседни неприязню явную, шкоду и сказу паньспиву такового неприателя учинишь; мы жаданья швоего, брата нашего, въ шыхъ речахъ о которихъ къ намъ еси писалъ и всказывалъ, даремне опущаши не хочемъ, о чомъ о всемъ ширей черезъ нашего и вашего посла речи наши къ тебе, брату нашему, донесены и заспановены на слышной мере маюшь быти. И ты бы братъ нашъ, прошивъ пословъ и поминковъ безъ мешьканья слалъ, какбы Декабра месяца встречу имъ пришли до Киева, ижъ бы безпечне пропши могли опъ козаковъ Московскихъ, которихъ, яко ведомость маемъ, не мало еспъ по Днепру, и шпо швой люди меняшъ опъ нашихъ подданныхъ шкоды, ино вже до шого часу можешъ, братъ нашъ, ведаши, шпо шкоды чинишь: бо не одно влусомъ шкодяшъ, але и гонцы, которие опъ тебе, брата нашего шыхъ часовъ зъ нашимъ гонцомъ шли, великую шрудносшь, Днепръ перебываючи, приняли и заледве зъ небезпечностью громевые опъ Московскихъ козаковъ увошли; шпо ешли гонцомъ опъ васъ идучи чинили, на пословъ большую шпорожу мени будушь, кгдажъ на всихъ перевозехъ не мало ихъ еспъ. А съ шымъ листомъ нашимъ послали есьмо до тебе полъмача нашего Обушка.

Том. I.

**108.** *А то поселство Господаря Короля, № 108.* его милости, и Великого Князя Жикгимонта-Августа до Царя Перекопского Давлетъ-Кирея, черезъ пана Скумина Львовича Тишкевича.

О которихъ речахъ ты, братъ нашъ, черезъ посла своего Акушь-Улана писалъ и всказывалъ до насъ, о помъ есьмо черезъ гонца нашего Михаила Гарабурду до тебе, брата нашего опъписали; и ты, братъ нашъ съ шымъ, нашимъ гонцомъ своего гонца Шимка Оражапина къ намъ прислалъ еси, а оповедаючи спалую приязнь свою, писалъ еси до насъ, обещаючи неприятелию неприязнь довести, а шкодниковъ паньспива нашего своихъ людей Белгородскихъ и Очаковскихъ козаковъ повъспягнуши, а не допустиши шкодъ чиниши черезъ по въ паньспивахъ нашихъ; одно абыхъмо поминки, яко и Магметъ-Кирею Царю на запоможенье людей его для службы и приязни брательское давали, и тебе, брату нашему послали, а царевица швоего Магметъ-Кирея Солъмана вымовляешъ, шпо онъ прошивъ Богу и намъ пану швоему черезъ присягу учинилъ, и паньспиво наше сказалъ, же молодымъ разумомъ и лихихъ людей радою спалосе, и жадаешъ насъ о впоминокъ ему таковой, шпо Богашырь Солману давано за его веру и службу, и попому жъ намъ обещаешъ службу его. Ино кгда жъ съ таковою приязню опъ тебе шые гонцы опправлены до замковъ нашихъ Украинныхъ пришли, шымъ людямъ по Украине убезначили, по пакъ после того, въ помъ же месяцы Июли, приходчи люди швой Крымцы зъ Нагайцы и Белгородцы подъ Черкасы и Каневъ великие шкоды учинили, а потомъ подъ Белою Церковью и подъ Баромъ такъжо въ людехъ и въ до-

22

№ 108. бытъкохъ не мало пошкродили и въ по-  
лонъ невинныхъ людей побрали; и ты, бра-  
та нашъ, обачъ шо, якъ часпо лихие  
люди зводяшь межи насъ нелюбоспъ, и  
завъжды, кгда набольшей присягою або  
обешъницою швоею Царкою убезпечаешъ  
паньспва наши, подъ шаковымъ часомъ  
большие шкроды деюшся, а шо ничимъ  
инымъ, одно же ты, брата нашъ шако-  
выхъ шкродниковъ не карашъ горлы, яко  
еси заприсягнулъ и докончаньемъ ушвер-  
дилъ; съ шого большую безпечность на  
злые учинки берушь, видячи шшо имъ  
минаешъ.

Господаръ мой Король, его милоспъ, и  
Великий Князь велелъ шобе, брата шво-  
ему, говориши:

Напоминаемъ тебе, брата нашего, съ  
присяги швое Царское, абы еси слово и  
правду свою намъ полнилъ и докончанье  
направилъ, а людей въ полонъ побраныхъ  
до паньспва нашего со всимъ ихъ маешъ-  
ноешями въ нихъ побрашми вернулъ и  
шкродниковъ горлы скаралъ бы еси передъ  
посломъ нашимъ, а въ шюмъ Богу и намъ  
брату своему правду швою окажешъ, и  
межи паньспвы приязнь ушвердисься,  
и не будешь смети важнись лихие лю-  
ди насъ и паньспвъ нашихъ въ неприя-  
знь зводиши; а коли брата нашъ шаковую  
веру въ приязни швоею намъ окажешъ,  
шюгда и въ передние часы приязнь межи  
насъ помножались будетъ, кгда жъ мы  
ни въ чомъ браташпва и приязни не зме-  
щили ешмо шобе, брата шшому.

Атъ насъ и паньспва цани по шые  
лспа многие нелюбые речи опъ шого ча-  
су, яко ешмо въ приязнь съ шобою, бра-  
томъ нашимъ, усшупили, полпыкали, а  
коли жъ мы звыкли присяги и слова на-  
шого не змещивали, въ приязни буду-  
чи, дже ешмо шобе, брата шшому шо

завъжды оказывали, и на сеш часъ шого  
пошвержаючи, шшо въ браташпве и при-  
язни годисься, полнячи жадаше швое,  
брата нашего, шлемъ шобе поминки, шшо  
и Магметъ-Кирею Цару за верную при-  
язнь давано, наделяючи его добрихъ слугъ  
пол осмы писечи золошыхъ черленыхъ, а  
суконъ за другою пол осмы писечи золо-  
пыхъ черленыхъ и шубу соболью оспа-  
мишомъ на золоше кришую; а шо шобе,  
брату шшому шлемъ на пришлый годъ,  
хошяжъ и надъ докончанье шо вчинили  
умыслили ешмо, абы и шымъ приязни  
нашое не опдалили опъ тебе, брата на-  
шого. А за жадашемъ швоимъ, брата на-  
шого и за шаковою обешницею и Царви-  
чу Магметъ-Кирею Солтану Кгалъдзе, на  
пошъ же годъ кришлый шлемъ поминки,  
какъ и Богапырь Солтану за службу  
его верную даваны были; а шлемъ шобе,  
брату шшому и Царевичу для добрихъ и  
верныхъ слугъ вашихъ, чинячи запошо-  
женье, шшобы ошони были при васъ на  
неприятелей вашихъ и нашихъ служили,  
а межи насъ и паньспвъ нашихъ приязни  
сперечи; а шшобы межи насъ лихо мы-  
слилъ и межи паньспвы шкродилъ, шако-  
выхъ слугъ швоихъ шымъ жаловаши и  
наделяши не маешъ.

А живучи намъ съ шобою, братомъ  
нашимъ, у приязни и поминковъ шобе, бра-  
ту шшому, опъ шшого неприятеля до  
свогго живота и Царевичомъ до ихъ жи-  
вотовъ не брани, кромъ ведома и одно-  
спайшого зволенья насъ, брата швогго, а  
мы также чинили хочемъ для браташ-  
спва и приязни доброе; и ты бы брата  
нашъ шаковое приязни и браташпва зъ  
нами вдятонъ будучи, докончанье опно-  
вилъ, и все шые речи въ докончанье впи-  
савши, присягою швоею Царкою съ Ца-  
ревичи и со вшени князи, уланы и за

востю Крымскою Ордою и Нагайцы утвердиль по тому веказанью нашему, и яко есьмо въ томъ послу нашему науку дали, и до насъ бы еси посла нашего зъ докончаньсмъ безъ мешканья опъпустиль, при собе его не задерживаючи.

И впередь добрую приязнь познавши, которого году самъ головою своею Царскою, або Царевичъ со всимъ войскомъ своимъ на неприятеля нашего, где попреба вкажеть, а за нашимъ жаданьемъ и писаньемъ выпягнувши, явное неприязни саблюю своею доведете, а Крымскихъ и Нагайскихъ людей, также и опъ Белгородскихъ и Очаковскихъ козаковъ шкода никоторая на Украине и нигде въ паньспвахъ нашихъ не спанешься, а еспли бы се опъ когокольвекъ съ подданныхъ швоихъ и Белгородцовъ и Очаковцовъ паньспву нашему коли шкода спала черезъ великие або малые люди, а шы, брагъ нашъ, зыскавши всихъ, горлы скараешъ, шого году каждого хочемъ шые поминьки, яко на шопъ часъ посылаемъ, даваши шобе, брапу нашему и Царевичу Магмешъ-Кирей Сольпану, за службу войскъ вашихъ прошишь неприятеля и за верную а спалую приязнь ку намъ и паньспвамъ нашимъ, и шые поминьки брапи посломъ вашимъ въ Кieve. А мы воеводе нашему Киевьскому шо все даваши шобе, брапу нашему, и Царевичу и вернымъ слугамъ вашимъ и нашимъ, расскажем на шопъ годъ, въ которий выполнишь намъ въ пныхъ всихъ речахъ приязнь свою.

Ажебы швои, брата нашего, послы не прудилисе въ пакъ далекую дорогу до насъ ездипи для вспоминьковъ, кромъ великое справы межн насъ, бо въ томъ не еспъ пожипокъ вамъ, а скарбу нашему шкода великая, звлаща мешканьемъ и задерживаньемъ пословъ нашихъ при шо-

бе, брата нашомъ: яко и пныхъ часовъ № 108. прошлыхъ, посолъ нашъ великий, панъ Размусъ Довъкгирдъ и гонцы часъ долгий задержаны были, и вынесли великую суму долгу на скарбъ нашъ, а къ тому еще слуги швои Бишакъ Адрахмановичъ а Дербиншъ Магмешъ Булъгаковичъ зграбили его съ швоимъ посланьцомъ, што не годилось чинипи, а за шо не скараны и не вернено шо все, што побрано; а для шого и для пныхъ многихъ причинъ, посшановипыши дело доброе на слушномъ концы, не надобе часпо посломъ ездипи, а еспли пригодипься для малыхъ речей, черезъ гонцы шо сиравовапи межн себе будемъ. А кгда бы ся прашила попреба о великомъ деле обослаписе намъ межн собою, ино нехай бы послы въ невеликомъ почпе ходили, яко и наши послы къ вамъ пойдушь, и безъ всякого омешканья и задерживанья опъправовапи послы, якбы при дворехъ нашихъ большей месяца не мешкали; а што смель послу шакую легъкосшь учинипи, што бы еси скаралъ и побраное вернупи велель, и впередь хшо послу легъкосшь учинипи, скарапи его горломъ даваши.

Которого году брагъ нашъ, хопя и кромъ жаданья нашего, на конь свой всяденъ, а шо, што неприятель зрадливе взялъ опъ паньспва нашего, вынемши зъ моцы его городъ, або и колько добудешъ и ку паньспву нашему подаси, мы за шакую приязнь, хочемъ шыишь поминьки, яко и Магмешъ-Кирей давапы, шобе, брапу нашему, даваши.

А еспли которого году шо спашешься, и наше жеданье ку вамъ не будеть о пятъненью на неприятеля, шого году поминьки годовые, што до сего часу хоживало вамъ и Сагапъ-Кирейо Цару, и въ докончаньи описано, хочемъ даваши, чини-



№ 109. чи шо, для брагъспва и доброе приязни: ведже абы ни копорие шкоды опъ всихъ людей швоего Государьспва и Белогородскихъ и Очаковскихъ козаковъ не были паньспвамъ и подданымъ нашимъ; а хпо бы смель учинили шкоду, шые бы скараны, яко пропивъники присязе Царской не инымъ чимъ, шолко горломъ, яко и Аклычбея зъ его дешьми скаралъ еси; а коли не будущъ скараны горлы, ино и поминки шого году не мають даваны быти.

Господарь Король, его милоспъ, казалъ шобе, брапу своему говорити:

Всказалъ шежъ еси черезъ нашего и швоего гонца, поведаючи, шпо козаковъ Московскихъ много на Днепръ пришло, абыхмо о шомъ мыслили, шшобы Днепръ очишонъ былъ. Ино мы о шомъ перво шего шобе, брапу нашому, знаши давали, же не козаки, але войскомъ люди Московские на Днепръ приходять; а шо ни чимъ инымъ не дееться, одно видячи незгоды межи нашихъ паньспвъ и небезпечность нашихъ людямъ опъ швоего Государьспва; за чимъ наши подданые не могушь ошпорожность чинити и боронити Днепра, въ небезпечности будучи и сперегучися вашихъ людей; а въ шомъ каковая небезпечность паньспву швоему, брапа нашего, шому брашъ порозумети самъ можешъ. Ведъ же мы роскажемъ Украинымъ вранникомъ нашимъ съ шильностью Днепръ очищати, а шы, брашъ нашъ, велеть бы еси своимъ людямъ зъ нашими подданными згоднымъ быти и одностайными силами Днепра опъ козаковъ Московскихъ боронити.

109. Листъ отъ пановъ Радъ ихъ милости до Цара Перекопского.

Великое Орды вольному Цару Давлешъ-Кирею. Шпо ваша милоспъ до насъ писани, и гонца швое милоспи прислани рачилъ, напоминаючи насъ, абыхмо великого Господара Короля, его милоспъ, Господара нашего милоспного радми и чолломъ бипьемъ нашимъ ку шому провадили и намовляи быти зъ швою милоспью въ доброй брагъской приязни, ино мы, слуги и Рады Господара нашего, по звычаю предковъ своихъ, споминаючи давнюю приязнь, копорая межи предки и паньспвы швое милоспи бывала, доброе приязни межи швою милоспью двухъ Господаровъ спережомъ, и Господара нашего, Короля, его милоспи, на шо намовляешъ, же бы зъ швою милоспью, брапомъ своимъ и съ Царевичи у милоспи брагъской и въ доброй приязни быти рачили, а паньспву швой милоспи ласку швою Господарскую оказывалъ, нижли опъ людей швое милоспи паньспвамъ его Королевское милоспи, за убезпеченьемъ приязню швое милоспи, великие ся шкоды деюпъ надъ присязу швое милоспи Царскую, и запымъ неприятели швое милоспи Господарей великихъ веселяпся, а намъ шежъ нешмоверно служити швой милоспи у Господара нашего. А шакъ еспли шва милоспъ съ Королемъ, его милоспью, Господаремъ нашимъ въ доброй брагъской приязни быти хочешъ, шва бы милоспъ людей своихъ Крымцовъ и Нагайцовъ и шежъ Белогородцовъ и Очаковцовъ повстятънуль и паньспвамъ Господара нашего шкоды чинити не дошпилъ, а мы швой милоспи служити и его Королевскую милоспъ ку шому на-

ловляни будемъ, же бы вашей милости, брашу своему, и Царевичомъ; вашей милости, брашского приязню ставишисе рачиль, и паньспва его Королевское милости съ паньспвомъ ваше милости и со всьими людьми ваше милости, абы по давньому въ доброй приязни были. Якожь Господарь нашъ Король, его милость, держачи слово и правду свою, вжо на шьхъ часехъ, жосла своего, великого маршалька его Королевское милости, державьцу Чорнобылского, пана Скумьна Львовича Тинкевича съ посломъ ваше милости Акушъ улакомъ и зъ гонцами, со всимъ добримъ и зъ брашского приязню до ваше милостью опъправовани рачиль. А кгда ваша милость шые речи, о которихъ его Королевская милость перво сего черезъ посланца своего Миханла Гарабурду до ваше милости указывани рачиль, выпольнишь, надеваемъ на ласку Божью, же Господарь Король, его милость, и жаданое ваше милости напомишь и въ доброй приязни зъ вашою милостью завьжды будеть.

**ШО.** *Потомъ приехалъ гонецъ Цара Перекопьского Ядикгеръ Пурсалава, который листъ отъ Цара до его Кролевское милости принесь.*

Великое Орды вольнаго Цара Давлемъ-Кирея, слово наше по еспъ: Жикгимонь-ну-Августу Королю, брашу нашему, поклонъ и чоломъ битъе. А пакъ шпо перво сего паньспво ваше, брапа нашего, воевани и шкоды и сказы чинили не мели, и присягою и докончаньемъ нашимъ по ушвердили, о шпо и листъ свой Царский до васъ, брапа нашего черезъ слугу своего Шимка Фражавина писали, нижи

шьхъ прошлыхъ часовъ слуга вашъ, на № 110. имя Недригаль, съ козаки Киевскими и Черкасскими шисячу пяль сошъ, зъ многими людьми Московскими зодиночивъшися, подъехавъши подъ паньспво ваше, великие шкоды починили, людей нашихъ зъ жонами, зъ депьми, зо всьими маепньо-спями побрали, а мы на онъ часть поехали были есьмо до земли неприятельское воевани, погды оные люди, копоримъ жоны, депи побраны, зъ онос великое жали впоргнули подъ паньспво ваше, брапа нашего, подъ Черкасы и на Жниве сколко чоловековъ узали. А пакъ мы, держачи слово свое и правячи по докончанью вамъ, брашу нашему, зыскавъши шьхъ пленныхъ людей, подданныхъ вашихъ, брапа нашего, за ся до васъ ихъ добровольне опъпустили есьмо, приспавивъши къ нимъ Князя Дербишъ Магметя, ажъ до Черкасъ; а о шьхъ речахъ першихъ, о которихъ до васъ писали, хопячи о томъ ведомость мепи, послали есьмо до васъ слугу своего Ядыкгера Пурсалава. А пакъ еспли вы, брапъ нашъ зъ нами въ миру а въ брашской приязни быпи на долгие часы хочете, и помишъки, дяди нашему Магметъ-Кирею Цару даванье, намъ прищепе, погды мы обещуемъся Белгородскихъ козаковъ повспягнуши и паньспвамъ вашимъ, брапа нашего, шкоды чинили не казати, а зъ вами брапомъ нашимъ въ миру и въ доброй брашской приязни быпи на долгие часы хочемъ, и прищепемъ вашимъ приязни, а неприятелемъ неприятни доводиши хочемъ. А еспли зъ нами въ доброй брашской приязни быпи не хочете, погды памошнего посла нашего, ни чимъ не задерживаючи, вборзде за ся до насъ опъпустипи, якобы выпспреяна одна спрела наша, и въ по ся Богу полецаль, шпо Богъ судипъ, по

№ 111. увижу, а которые надъ волю нашу по  
— 112. учинили, и мы пыхъ горломъ скарали, а  
пнъшимъ домъ, спашки зграбипи казали.  
А вы шакежъ зыскавъши шаковыхъ зло-  
чинъцовъ, горломъ скараипи, же бы межи  
нами брагъская приязнь убольшила. Пи-  
санъ у Киркели, месяца Авъгуста.

**III.** *А то листъ отъ Царевича до Ко-  
роля, его милости, черезъ тогожъ гонца.*

Магмешъ-Кирей Царевичъ слово нацо  
по естѣ: Жикгимонъшу-Авъгусту Коро-  
лю, брашу нашему, много крошь чоломъ  
бишье. А шакъ шпо перво сего продки  
наши, ихъ милоспъ, съ продки вашими въ  
милоспи брагъской а въ доброй приязни  
были, шакъ шежъ и зъ нами хопечи на  
долъше часы въ доброй брагъской прияз-  
ни быши, прислали еште посла своего зъ  
лиспомъ своимъ до насъ. А шакъ и мы  
брагъскую приязнь присягою и доконъ-  
чаньемъ нашимъ шпо ушвердили: гдежъ  
пыхъ часовъ слуга вашъ, браша нашего,  
Михайло Гарабурда до насъ приехалъ, шог-  
ды и мы, при Гарабурде слугу своего Ешъ  
мырзу послали есьмо зъ листомъ нашимъ  
до васъ, браша нашего, въ шоптъ обычай,  
яко ошецъ нашъ, его милоспъ, Царь хопя-  
чи по доконъчаньи правипи вамъ, брашу  
своему, жадалъ васъ, браша своего, о по-  
минъки дяди его милоспи Магмешъ-Кирею  
Царю даваные. А мы шакежъ хопячи пра-  
випи по доконъчанью вамъ, брашу нашо-  
му, жадали есьмо васъ, браша нашего, о  
поминки брашу нашему Богапырь-Кирею  
Царевичу даваные, шпомъ шчаспью и по-  
мочью милого Бога поехали есьмо до зем-  
ли неприяпельское. А шакъ будучи намъ  
на войне, слуга вашъ на имя Недригалъ  
зъ многими козакки пришедъчи подъ пань-  
сцво нашо, великие шкоды починили, быд-

ло побрала шпо пакъ шые люди которымъ  
быдло побрано, и зъ оное великое жали вси  
зодиночивъшисе, подшодши подъ Черкаси  
о несколько чоловековъ и быдло побрала.  
А шакъ мы яравлячи по доконъчанью вамъ,  
брашу нашему, у во всехъ пыхъ, кошо-  
рие сушь у мощи нашей пленныхъ людей,  
подданныхъ вашихъ, браша нашего, по ошъ-  
нимавъши, шридцашъ и пашъ чоловековъ,  
до васъ за ся есьмо опъпуспили слугоу  
нашимъ Мусаалеемъ, а шакъ, абы въ шомъ  
были опъ насъ вдячи. И еспли вы,  
брантъ нашъ, поминки брашу нашему Бо-  
гапырь-Кирею Царевичу даваные, намъ  
пришлеше, мы обещуемъся Белогородскихъ  
козакковъ повспянуши, а шого шкодника  
вашого Недригала казали быши есьмо гор-  
ломъ скараипи, нижли ошъ по услышавъ-  
ши збегъ, а одного чоловека зъ нихъ пой-  
мали, и шого есьмо казали обесипи, уш-  
вержаюни присягу и доконъчанье свое. А  
вы шакежъ шого Недригала доймаши ка-  
жете, и его горломъ скараипи. Писанъ у  
Киркели.

**IV.** *Отъ матки Царское листъ до его  
Королевское милости.*

Ана-Бнимъ слово нашо, шпо естѣ: Жик-  
гимонъшу-Авъгусту Господару много крошь  
чоломъ бишье. А шакъ шпо перво сего  
до насъ, до Гамъяша своего, листъ свой  
писали, абы мы межи вами двухъ Госпо-  
дарей и межи паньспвы вашими брагъ-  
скую милоспъ а добрую приязнь размно-  
жали, и Цара ку шому пановляли быши  
зъ вами въ милоспи и въ доброй приязни.  
А шакъ и мы на онъ часъ листъ нашъ  
до васъ писали черезъ Шимка, нижли слу-  
га вашъ на имя Недригалъ, будучи спаръ-  
шимъ зъ многими козакками Киевъскими и  
Черкасскими и зъ Московъскими людьми

пришодчи подъ паньства наши, великие шкоды починили въ людехъ и въ ихъ маешъносцахъ, и жоны, деди все побрали, кошорое великое ждали и шкоды своее не могучи шерести, сколько ихъ зъодиночивъшися, вшоргнули до паньства нашего подъ замки ваши, подъ Черкасы и подъ Каневъ, и сколько людей подданныхъ, вашихъ въ долонъ побрали. А мы вжо не смеемъ и мовиши Царю, брату вашему; але Царь, братъ вашъ предъ ся добродь свою учинилъ, и шыхъ плещныхъ людей добровольце выпустилъ зася до паньства вашего. А вы шакежъ пропивъ шому порозумейше шымъ, шцо на особу вашу Господарскую залежишь. Писанъ у Крима, месяца Августша.

**113.** *Листъ отписъ отъ Короля, его милости, до Царя Перекопского черезъ тогожь гонца Царского.*

Опъ Жикгимощна - Августша, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Литовского, Руского, Пруского, Жомантского, Мазовецкого и иныхъ, Великое Орды вольному Царю Давлешъ-Кирею Царю брату нашему. Шцо братъ нашъ писалъ еси до насъ, ижъ вспомневши на присегу свою и на докончанье, зыскавши шкодниковъ паньства нашего, кошорие подъ Черкасы сего минулого лета приходили, полонъ ошобравши до паньства нашего, приславивши слугу швоего Деришъ-Магмеша Булгаковича вернулъ, и за шо еси выпущныхъ каралъ; а даешъ знаши, же они вчинили для шого, же козакъ Недригалъ зъ инъшими козакъи пришедчи надъ улусы, вашимъ людямъ шкоды починили, и жадаешъ братъ нашъ, абымо посла швоего великого, Акушъ Улама, отпустиши до шебе зо всемъ добримъ

вборзде, а коли наполнимъ жаданье швое **№ 113.**  
о Магмешъ-Киреевские уомишки, обещашъ всихъ шкодниковъ уняши и Белогородскихъ козакъовъ. Ино шо памъ онъ шебе, брата нашего, вдячно, же еси пленныхъ людей зыскавши вернулъ; нижли взяшо ихъ большей полпорасна, а не вернулося палько сорокъ, про шо братъ нашъ, абы еси и инъшихъ зыскавши, до паньства нашего зъ маешъносцами ихъ вернулъ, а шкодниковъ передъ посломъ нашимъ горлы каралъ, и всихъ подданныхъ швоихъ Кримцовъ и Нагайцовъ и Цесара Турецкого козакъовъ Белогородскихъ и Очакъовскихъ повспягнулъ, въ шому правду швою пану Богу окажешъ, и намъ подле докончанья справишь: бо хошляжбы Недригалъ и нашимъ подданнымъ будучи, каковую шкоду паньству швоему учинилъ, не годно бы за шо безправьемъ надъ невинными людьми мшпиши. А теерь шо братъ нашъ вжо и самъ ведашъ и до насъ пишешъ, иже шо зрадца нашъ зъ Московскими козакъи приходилъ, и Московские люди ради бы паньства наши въ неприязнь звели, ижъ бы шымъ лацнейший прислуупъ до земли швоее мшпи могли; про шо братъ нашъ велелъ бы еси шого съ ильностью сперечи, в шкодниковъ паньства нашего зыскиваючи карати, абы въ невинности правые не шерпели, а въ неприязнь паньствъ нашихъ лихие люди не зводили; бо мы для братства и доброе приязни посла швоего и съ нимъ нашего посла великого до шебе отправили первой, нижли топъ слуга швой Едыаръ Кришавъ зо вьспимъ добримъ и зъ братскою приязню, и жаданье есьмо швое, брата нашего наполняли; и ны, братъ нашъ, приязнь свою оказалъ бы еси мамъ, и неприязнь доводилъ нашему и своему неприязню по нашему всказанью,

№ 114. Чого кгда дознаемъ брагьская приязнь ме-  
жи насъ примножашия будеть. А зъ симъ  
листомъ послали есьмо къ побѣ, брашу  
нашому, полмча нашего Богъдана, здо-  
ровья швоего навежаючи. Писанъ у Вильни.

**114.** Отправлено гонцомъ до Князя Вели-  
кого Московьского *Мартина Володковича*, и  
черезъ него листъ писанъ.

Опъ Жикгимонъша-Августша, Божью  
милостью Короля Польского и Великого  
Князя Литовьского, Руского, Пруского,  
Жомонгьского, Мазовецкого и иныхъ, бра-  
шу нашему, Ивану Васильевичу Господару  
всѣя Руси и Великому Князю Володимер-  
скому, Московьскому, Новъгородскому, Ко-  
занскому, Аспараханьскому, Псковьскому,  
Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяпъ-  
скому, Болгарскому и иныхъ. Яко перво  
сего зъ воли а ласки Божи, седъчи на  
опъчизныхъ Господарьспвахъ нашихъ, по  
обычаю валебныхъ предковъ нашихъ, зав-  
жды шого есьмо сперегли и спережемъ,  
абыхмо со всими Господари Хреспанъ-  
скими въ згоде были, и объмышляючи о  
всемъ добромъ Хреспаньскомъ черезъ по-  
словъ нашихъ и швоихъ цоспановенье съ  
побою, брапомъ нашимъ, чинили есьмо  
для згоды и единацства въ Хреспанъ-  
спве, абы Божьимъ милосердемъ высво-  
боженъе Хреспаномъ зъ рукъ неверныхъ  
спанися могло. И кгда брашъ нашъ ми-  
нулого году послалъ еси до насъ листъ  
кгейповный на пословъ нашихъ великихъ,  
хощячи спановини дело доброе съ нами,  
мы чинечи досыпъ всему, шшо въ ли-  
спехъ перемирныхъ описано, пословъ на-  
шихъ великихъ досылали есьмо до тебе,  
брата нашего, и черезъ нихъ при давно  
запныхъ делахъ о шомъ всказали есьмо,

абы еси на Иолангьскую землю валь и  
не подносишь и на кровопроливье Хре-  
спаньспву не споялъ; а што для шое при-  
чины шаковое всказанье вчинили есьмо и  
побе, брашу нашему, же есьмо съ побсю  
въ перемирю до вчочныхъ лешъ, а  
Иолангьская земля зъдавна онъ Цесар-  
ства Хреспаньского еспъ подана про-  
комъ нашимъ въ оборону къ опъчизному  
паньспву нашему Великому Князьспву Ли-  
товьскому, чого поповляючи увесь шопъ  
законъ зо всею землею сами намъ присе-  
гою ушвердили. Коли княжашемъ Вильге-  
момъ арцьбискупомъ Ризскимъ съ кровь-  
нымъ повиновашымъ своимъ миспръ Кня-  
же Финштемьберкъ незгоду почалъ былъ,  
и за росказаньемъ нашимъ шого не пере-  
спавалъ, за што мы хощячи его скараши,  
и рушилися есьмо зъ сполечного города  
опъчизны нашое, зъ Вильни, ку границамъ  
оное земли, што пакъ онъ со всимъ зако-  
номъ успомневши, шшо намъ Господару  
повинъни, у паньспве нашомъ спрешили  
насъ, и чоломъ били за причинами неко-  
порихъ Господарей Хреспаньскихъ, брашъ  
нашое, абы ку ласце и милосердыю нашо-  
му и въ подданьспве приняты. Мы ува-  
жаючи, ижъ за порученьемъ и поданьемъ  
опъ Цесарства въ обороне предковъ на-  
шихъ и въ нашей еупъ, зачимъ опъ дав-  
ного часу опъ всихъ суседовъ во впокон  
захованы были, про што не хощячи оное  
земля казипи, на причину шыхъ Господа-  
рей Хреспаньскихъ, ихъ милоспи, брашъ  
нашое милое, што есьмо вчинили срокгоспью  
и мечомъ не караючи, покорное чоломъ би-  
щье опъ нихъ приняли и зъ инъшими  
Господарспвы нашими, за ихъ презбою злу-  
чивыци о шой земли, яко односпайной со  
всими паньспвы нашимъ, всказали до тебе,  
брата нашего; што пакъ шы, брашъ нашъ,  
къ намъ опъказалъ, якобы Цесарспво, и

кое намъ всказанье за мало себе важачи, а меновалъ еси Июлянъшы своими дагъники, о чомъ продкове и опецъ пвой продкомъ и опъду нашему славное памети Жикгимонъшу Королю ничего не припоминали, коли въ обороне ихъ милоспи были, и попомъ намъ оседчи сполоецъ паневъ нашихъ, шы, брапъ нашъ, николи шого не ознаймивалъ еси, злща кгда есьмо для вышпупу ихъ хотели караши, не меновалъ еси своими дагъники, и не споялъ за нихъ; одно шеперь, за лымъ нашимъ всказаньемъ, шую речъ ку намъ зачалъ шы, брапъ нашъ, кгда они при первой повинъности и спарихъ докончаньяхъ верюспъ службы намъ швердо держати поприсягнули: гдешъ подъ шымъ часомъ, яко послы наши опъ шебе, брапа нашего, къ намъ пришли, поменованые княжата, арцибискупъ и миспръ старший черезъ нового а прийдучого мистра, княже Кетлера, а черезъ пословъ всего закону духовныхъ и свепскихъ шое земли до насъ впеклися, принадлежачи до маеспату нашего Господарьского, оповедали, же имъ въ подданстве и въ обороне нашей будучи, великое скаженье и кровопролитье опъ войска швого, брапа нашего, спало спъ черезъ перемирье, заприсяжное съ нами подъ часомъ выеханья нашего зъ здешнего панства, опъчизны наше въ дальные спороны Кролевства нашего Польского, шы, брапъ нашъ, войною и обычаемъ непришельскимъ войска свои услалъ еси до оное земли, и убегихъ спрошъ въ мусульманские земли попродавано, кошораяжъ речъ такъ жалобливая ку намъ, Господару и оборонцъ ихъ донесеная, нелюбоспъ швою, брапа нашего, противку намъ оказывала. Слышимъ таковое зиеволенье и розлитье крови Хреспнантское, ведъже ижъ есьмо звькли не только Хреспнаномъ, але и мусульманомъ слово,

правду и присягу швердо держати, про № 144. шпо не кошачи всего опуспиши, шпо въ перемирьи за присегою належишь, абыхмо пану Богу и всему Хреспнантспву и шобе, брапу нашему, ничого винъни не были, для шого виделося намъ еще о шомъ съ шобою, брапомъ нашимъ, обослашися, а съ присяги швоее и повшоре шебе напомянуши въ шомъ, въ памяшь шобе, брапу нашему, приводимъ, на чомъ еси креспъ намъ целовалъ и присягнулъ передъ нашими послы, а мы также на свешую Евангелию передъ швоими послы присяги вчинили, же намъ и шобе, брапу нашему, до врочныхъ лешъ до Свята Благовещенья Пречиспое Богородицы въ року писеца пяпъ сопъ шесшьдесятъ вшоромъ въ перемирьи быши, и въ пые лена вальки межн себе не вочинаши и войска не збираши, шпо есьмо здержали и выполнили во всемъ, а нигде войною въ панстввахъ швоихъ ни кошорсе шкоды чиниши не велели. А зъ спороны швоее, брапа нашего, не одно въ той земли Июлянптской, але и въ опъчизне нашей, въ границахъ Великого Князства Липовьского, люди швои приходячи войною, не мало ушкожали въ перемирьи черезъ присегу души швоей. А такъ и повшоре напоминаемъ шебе, брапа нашего, и ознаймемъ шобе, ижъ Июлянптской земли всей оборону, яко инымъ панстввамъ и подданымъ нашимъ, однако повишни есьмо чиниши, кгдажъ и на замкохъ певныхъ при границы швоей, брапа нашего, и нгде въ шой земли спароспы и люди наши росказуюшь и владоуюшь, и посполино зъ Июлянъшы заодно сущъ, и пы бы, брапъ нашъ, яко заприсягнулъ еси зъ нами у перемирьи до врочныхъ лешъ быши присяги швоее не нарушалъ, а подданымъ нашего панованья всей земли Июлянптской покой далъ бы еси, и

№ 115. войска своего въ шую землю не всылаь, вальки и неприязни черезъ присегу свою до врочныхъ лептъ и до вышшья перемирья на пое паньство наше не подносилъ, а што, што въ перемирье взято зася ку шой земли намъ воспущилъ, еспли похочешъ доброе успокоенье въ Хрестіаньствѣ видети, альбо обьсылаючисе зъ нами намовляти будешъ, брагъ нашъ, сперегучи приязни зъ нами и со вьсею брашьею нашою, Хрестіаньскими Господари, бо еспли бы еси на Иолнитъскую землю и за симъ напомианьемъ нашимъ не переспалъ. А што прошивного воли Божой межи Хрестіань зачнешься, съ чинхъ Богъ рукъ милосердный того възькаши похочешъ. Брагъ нашъ самъ што обачишь можешъ, а мы яко зьвкли слово и присегу швердо держимъ, и шеперь на томъ есмы во всемъ, абыхмы подле перемирныхъ листовъ правили шобе, брашу нашому, якожъ не опгпущаемъ всего, што въ перемирьи чинили годно, кровопролишья у Хрестіанствѣ не жадаючи, але згоды и односпайного звоенья со вьсими Господари Хрестіаньскими и съ шобою, брашомъ нашимъ, на высвобоженье Хрестіань зъ рукъ неверныхъ жадаемъ, въ чомъ Пану Богу и всему Хрестіаньству оповедаемъся, же присяги зъ стороны наше до врочныхъ лептъ съ шобою, брашомъ нашимъ, нарушати не хочемъ, ведь же яко намъ годно заприсяжового перемирья сперечи, также и шы, брагъ нашъ, намъ правду и присегу, а паньствамъ и всимъ подданымъ нашимъ покой здержати повинень еси, перемирья не нарушаючи, кгда жъ мы шакже яко и всимъ суседомъ паньствамъ и всимъ подданымъ нашимъ присягу держати, а опг каждого насилья и моцы борониши ихъ повиньни есмы и зъ Божьею помощью всего шого,

што намъ Господару Хрестіаньскому належишь опустити не хочемъ. А зъ симъ листомъ нашимъ послали есмы до шебе дьяка нашего Маршина Володковича, и словомъ некомпорие речи наши велели шобе опг насъ мовиши, шы бы, брагъ нашъ, въ томъ ему верилъ. Писанъ у Вильни лета Бож. Нарож. 1559, месяца Декабра 12 дни.

115. Вказанье отъ Великого Господара Жикгимонъта-Августа, Божьею милостью Короля Польского и Великого Князя Литовского, Руского, Пруского, Жомойтского, Мазовецкого и иныхъ до брата, его милости, Ивана Васильевича, Господара всея Руси и Великого Князя Володимерского, Московского, Новгородского, Козанского, Астраханьского, Псковского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятского, Болгарского и иныхъ, черезъ тогожъ дьяка его Королевское милости, Маршина Володковича.

Напервей масть опг Господара, его милости, Князю Великому поклонъ учинили по зьвклому обычаю, а зашымъ листъ подавши, говориши; еспли всхочушь листъ чеспій, або нечеспій, онъ масть говориши: Господаръ Король, его милость, и Великий Князь Жикгимонътъ Августъ велелъ шобе, брашу свосму говориши:

Што шы, брагъ нашъ, прошлого году писеча пяль сопг пяпдешлть осмого, листъ кглешповный на пословъ нашихъ великихъ къ намъ еси прислалъ, ино ачъ еще былъ далекий часть до вышшья перемирья межи насъ; однако жъ мы для доброго а спокойного Хрестіаньского чинячи всему досышь зъ стороны наше, яко въ перемирныхъ листехъ описано, посломъ ме-

жи насъ въ леса перемирные ходили о доброй змове.

Господарь Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Для шого посылали есьмо къ шобе, брашу нашему, пословъ нашихъ великихъ: воеводу Подляшского, маршалка нашего спаросшу Менского, державцу Лососинского и Рожанского, пана Василья Типкевича, а маршалка нашего державцу Веленского и Ойракольского, пана Миколая Шимковича Пошущвенского, а писара нашего конюшого Городеньского, державцу Ошменского, Ушенского и Красносельского, пана Яна Миколаевича Гайка, и черезъ шыхъ пословъ нашихъ всказывали есьмо къ шобе, брашу нашему, напоминаючи шобе, шшобы еси на землю Июлянскую вальки не подносишь, ку чому есьмо повинностью панованья нашего Господарьского приведены будучи, шакое всказанье вчинили.

Господарь Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

И ты, братъ нашъ, о дела давно зашлые посшамовенья зъ нами не вчинивъши, и еще якобы не хощаши доброго въ Хреспшанствве видети, меновалъ еси Июлянты своими данъники, которая земля опъ Цесарства Хреспшаньского здавна оalebнымъ продкомъ нашимъ ку опъчизьному паньству Великому Князшву Липовьскому подана подъ мощъ и въ оборону, якожь шо и недавно прошлыхъ часовъ они опновили.

Господарь Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Маемъ за шо, ижь ведомо шобе, брашу нашему, яко есьмо умысливъши ихъ ска-

раши за выступъ ихъ пропшвтку намъ № 115.

Господару, зъ войски нашими пшнули ку границамъ шое земли, шому вжо два годы минули, имо они не смеючи перпепи силъ нашихъ, а обачивъши повинность свою въ нашихъ Господарьствахъ, съ чоломъ бшшемъ спрешили насъ, а припадаючи до маншпацу нашего, милосердые упресли за причинами некопюрныхъ пановъ Хреспшаньскихъ, брашья наше, и заодно зъ иными всеми паньспвы нашими спшлись въ вере и въ службахъ своихъ ку намъ, и опъновивъши давные докончанья а подданьство намъ присягою опшвердили, въ шопъ часть ты, братъ нашъ, опъ силъ нашихъ ихъ не засшуповалъ, и шого не ошнаймивалъ еси, жебы они шшо давали шобе повинным, шакже и передъ шымъ вси продкове и опецъ твой оalebнымъ продкомъ и опъцу нашему о шомъ ничего не припоминали, одно шеперь за шымъ всказаньемъ нашимъ пропшвку намъ шакую речъ подънеслъ еси, братъ нашъ, а Цесарство и призьнъ нашу на спорону опъкладаючи, кгда вжо они опприсягнули намъ верность подданьства, и яко перво бшля въ обороне нашей, и за шую присягою спшлись вжо зоровно со всеми подданными нашими, и ты, братъ нашъ, войска швой въ землю оную увославъши, замки и месшя поселъ еси подъ шаковой часть, кгда есьмо въ дальние шпороны зъ границъ паньспвъ нашихъ Коруны Польское опъехали.

Господарь Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Того лета прошлого, будучи намъ въ сполечномъ городе Королевства нашего Польского, въ Кракове, приездялъ до насъ миспръ прийдучий шое земли, княже Кешлеръ съ послы опъ Арцыбискупа Ризско-



№ 116. го, Князши Вильгельма, кровного нашего и опъ старшого миспра, князши Ошшемъ-берка и опъ всего закону, жалобливе передъ маеспомомъ нашимъ припадаючи, оповедали, же ты, брагъ нашъ, после того яко они верность службы своею намъ поприсягнули, замки и места многие войною побралъ еси, и войска свои всылаючи, великое скаженъе опой земли учинилъ, огнемъ, и мечомъ, и зневоленъемъ, и выведенъемъ полономъ зъ земли ихъ народу Хрестианьского, разливаючи кровь невинную зъ великимъ мордованъемъ, яко не годивъся въ невинности и мусуланомъ делати, и, за таковою кривдою панства нашего, не хотячи ничего опустити, шпо въ перемиръ годно чинити, еще и повпоре виделосе намъ съ тобою, брагомъ нашимъ, обослапши, и въ шомъ съ присяги швоею напомянуши шебе.

Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимонпъ-Августъ, велеле шебе, брапу своему, говориши:

А про то напоминаемъ шебе, браша нашего, абы еси кровопролитъ въ Хрестианствѣ не ждалъ, и на Июлишпскую землю черезъ то не вальчилъ: бо шпокольвекъ прошивъ Июлишомъ почнешъ, шпо намъ, брапу своему, и панству нашему чинити будешъ, кды въ шой земли на певныхъ замъкохъ гешманъ, епароспы и люди наши росказуюшъ, и шы бы брапъ нашъ правячи намъ по докончанью, войскъ своихъ въ шое панство наше не всылаъ. А шпо въ перемиръ взято и опъдалено, зася ку оной земли намъ посшупилъ, и о всемъ шомъ взводе намову съ нами чинилъ, сперегучи приязни брапское зъ нами, зъ инъшими Господари Хрестианскими, брапшею нашою.

Господаръ Король, его милоспъ, и Ве-

ликий Князь Жикгимонпъ - Августъ велеле шебе, брапу своему, говориши:

А мы, для успокоенья и высвобоженья Хрестианьского, хочемъ съ тобою, брапомъ нашимъ, доброго пожитъ, яко въ шомъ Паму Богу и всему Хрестианству оповедаемъ, же перемиръ и присяги наше не чимъ нарушити не жадаемъ, и о высвобоженъи Хрестианства зъ рукъ не верныхъ зо всеми Господари Хрестианскими и съ тобою, брапомъ нашимъ, въ згоде односпаймъмъ зволенъемъ мыслиши хочемъ. Ведже яко есмо повинни о всемъ добромъ Хрестианскомъ мыслиши, не меншъ тежъ и о обороже панствъ и подданныхъ нашихъ спояши, заприсяжная повинность наша Господарская ешъ, яко бы во впокомъ захованы были, чому зъ Божьею помощью досытъ чинити, и всего того, шпо намъ Господару Хрестианскому належитъ, сперечи хочемъ.

**116.** Року 59, послано до Татаръ Нагайскихъ, которые зъ улусами своими зъ Орды Перекопское на поле выжочовали Семъ-Манцыри Касимовча а Григорья Кайдаша, намовляючи ихъ у подданство Королю, его милости, и листы черезъ нихъ писаны таковые.

Княземъ, уланомъ, мурзамъ, карачемъ и всемъ людемъ Орды Перекопское, зъ Наган. Ведомо насъ дошло, шпо еште вышши для шажькости вашею зъ Орды Нагайское до панства брапа нашего, Давлешъ-Кирея, Цара Перекопского, а нине вжо и въ нашихъ Господарстввахъ поживенья ищете и кочуете, и мы чинячи для брапа нашего Цара, его милости, до воеводъ и староспъ нашихъ Украинныхъ слугъ нашихъ верныхъ, Севшъ Манцыра Касимо-

веча а Григорья Кайдаша послали, приказуючи, абы вамъ живипися въ паньспвахъ нашихъ не забороняли и шкодити не велели, и выѣтъ слышачи речъ нашу опъ шпыхъ верныхъ посланьцовъ, певни были ласки и жалованья нашего. Писанъ у Вильни.

**117.** Жикгимонтъ-Августъ, Божью милоспью Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій и иныхъ.

Спароспе Черкасскому и Каневскому, князю Михаилу Александровичу Вишневецкому, а въ небышности его самага на попъ часть въ Черкасахъ, ино справцы спароспва Черкаского и Каневского, пану Семену Кмити и подспароспимъ пана спароспинымъ памошнымъ. Маючи ведомо, ижъ Нагайскіи Ташарове выкочовали зъ улусовъ Ташарскихъ, беручисе въ паньспво нашо и въ подданьство намъ Господару, для чого послали есьмо были слугу нашего Шагъ Маньцыра Касимовича, ино ижъ Шахъ Маньцыръ взявши опъправу въ дорозе вмеръ, мы на по меспъ посылаемъ памъ брата его Сеипъ Маньцыра и слугу нашего Григорья Кайдаша, которимъ росказали есьмо съ ними се съ Черкасъ обослапъ и спаршихъ до себе везапъ, порозумевъшися зъ вами, и есплибы они съ таковымъ умысломъ до Черкасъ приехали, а намъ въ службу присягнули, вы бы порозумевъши съ Сеипъ Маньцыромъ и съ Кайдашомъ, кому годно, адамашокъ и иные сукна и кожухи поделите межи нихъ, а можноль имъ будспъ межи ореля и пола лежати, и они бы памъ нехай кочовали, и Черкасцы и козаки шпобы имъ ни какое переказы не чинили, чого

бы еспе пыльно сперегли и ку службѣ № 117. нашей прилучаючи и горнучи, якожъ опомъ ширей науку нашу они маюпъ, звлаща, еспли бы они на шпыхъ урочищахъ кочовати не хопели, а далее въ паньспвахъ нашихъ помешканье мепи хопели, ошомъ бы еспе намъ ведаши давали, а мы радимъ науку, якося въ помъ маепе заховати, ижли абы еспе въ помъ роспропне поступовали, а никому того не откривалъ, але такъ шо справовати будепе и не ославише, якобы они сами для вспоможенья своего до васъ приехали, а которий Ташаринъ Нагаецъ зъ жоною памъ до Черкасъ пришолъ, вы бы того Ташарина памъ ласкаве ховали и жалованьемъ его осмошрели съ того же дашку, кошорий черезъ нихъ памъ шлемъ, и будепъ ли се вамъ видепъ, же бы еспе погожъ Ташарина напередъ до Нагайцовъ опъправили, або пакъ шпыхъ двухъ, кошорихъ есьмо опъсель послали, въ помъ порозумеешися зъ собою, и здаемъ шо на баченье ваше. Писанъ у Вильни.

А другой листъ, въ поежъ слово, писанъ до спароспы Браславского и Веницкого, князя Богуша Федоровича Корецкого, а въ небышности его самого на попъ часть у Браслави, ино справцы спароспва Браславского и Веницкого, князя Федора Пешровича Оспрожского и до подспароспихъ князя спароспиныхъ памошнихъ, если бы шые Ташарове на поли Браславскомъ были.

**118.** *А то наука Сеипъманьцыру и Кайдашу, яко онъ въ томъ справовати маюпъ.*

Абы Нагайскіи Ташарове опъ подданныхъ господарскихъ и опъ Козаковъ ушиску нештерпели, и на поляхъ его королев-

№ 118. свое милоспи живишися могли, о помъ спаросшамъ городовъ Украинъныхъ говориши а ведь же пакъ, абы и они ни которое шкоды нечинили.

А приехавши до Киева, маюшъ се розмовиши съ княземъ Збаражскимъ, опъколь его пая ведомоспъ дошла, ижъ Нагайцы опъступили опъ цара, и еспли онъ въ помъ певъную ведомоспъ маешъ, або какое всказанье опъ нихъ къ господару, его милоспи, они съ шого порозумевши, Черкасъ доехавъши, зъ спаросшою будешъся намовляши, и науку бщъ него взявши, пошлешъ одного съ шыхъ вязней, до князей, улановъ и мурзъ, которые бы ближе Черкасовъ лежали зъ своимъ служебникомъ, оповедаючи имъ шую ласку господарскую, же господаръ, его милоспъ, росказалъ ихъ успокоити и на поляхъ своихъ живишися имъ допустилъ и спаросшамъ росказалъ, абы козаковъ ушпгънули, и шкоды имъ чинити некасали, Тое ласки его, милоспи, господарское, абы влячии были и до нихъ некопорие старшие кольконадцать особъ приехали до Черкасъ размовишися съ спаросшою, и похопяшъли прислаши, въ помъ маешъ ихъ осмошреши князь спаросша кглешпомъ своимъ по Тапарску писанымъ и вбезпечити имъ приехае. А кгда ся зъ спаросшою и зъ ними зъедушъ, маюшъ имъ шую ласку господарскую оповедаши, жо его королевская милоспъ ведаючи ихъ людей ушпенныхъ, а праве розогнанныхъ, милосердемъ своимъ улиповался надъ ними и допущашъ имъ живишися на поляхъ даншсва своего.

И будущъ поведати, же царевичи и вели князи, уланы, мурзы, которие у великомъ князшве Литовскомъ мешкаюшъ были чоломъ господару, его милоспи, абы ласку и милосердье свое господарское пока-

залъ надъ шыми мусулманы и укрошилъ сиропшсво ихъ, которие пакъ шулаюшъся по чужимъ господаршсвамъ, або въ зневоленье непришли, какъ инъшне орды Московскому, а принялъ ихъ въ оборону и въ свои господаршсва.

Его королевская милоспъ за чоломъ бипшемъ царевичомъ и всихъ князей, улановъ и мурзъ по вчинити обещаши рачилъ, асплшбы они немогли выживенья въ земли цара Перекопского брата его милоспи меши, ино которие похопяшъ вольно имъ будешъ въ паншсва его королевское милоспи иши зъ улусы. А господаръ, его милоспъ, ласку и жалованье свое имъ чинити и поживенье давати хочешъ, какъ и инъшамъ Тапаромъ у великомъ князшсве, а людемъ молодымъ военнымъ господаръ, его милоспъ, допущашъ лежати на поляхъ Черкаскихъ, на поле, на Ореле, и будушъ ли его королевской милоспи служити, а землю непришпельскую восваши, господаръ его милоспъ, и жалованьемъ ихъ давати будешъ, зъ ласки своее господарское, видечи по службе ихъ, еспли какуюу укажушъ.

Хопяшъ ли шешъ вси лежашъ по шымъ менованымъ рекамъ и уходомъ Черкаскимъ, ино и по имъ вольно будешъ.

И будущъ ихъ намовляши и розводитиши имъ причинами шыми и вольноштями какие они шущъ у Паншсве господара, его милоспи, маюшъ, и яко шлхъша заховати сушъ у почшпivosпяхъ своихъ, и еспли призволяшъ они, нехайбы нашомъ присягу вчинили шые, которие прешдушъ, шпо господару, его милоспи верою и правдою служити маюшъ. А князь спаросша Черкаский посполъ зъ ними нехайбы имъ жалованья опъ господара дали, кому разумючи шпо, съ шыхъ речей дани, которые зъ ними шенерь посланы, и будушъ

они хопеша иши въ землю неприятельскую воеваши.

На шо радиши, шпобы они въ шомъ почашокъ службы своее господару его милоспи, оказали, они маюшъ, нижли самъ ни одинъ съ нихъ не маешъ, и ши и вожовъ съ Черкасъ даваши. А о шомъ, шпо опъ нихъ порозумеюшъ, безъ всякаго омишканья, абы давали Господару его милоспи ведаши.

**119.** *Послано до Орды толмача Казимира Сеньдюковича и писано черезъ него листъ до цара тыми словы.*

Опъ Жикгимонша-Августа, Божью милоспью, короля Польского, и великого князя Липовского, Руского, Пруского, Жомоншского, Мазовецкого и иныхъ, великое орды вольному цару Давлепъ Кирею, брашу нашему. Послали есмо къ тебе, брашу нашему, толмача нашего черезъ кошорого дали досташочную науку, маршалку нашему и послу великому, державцы Чернобыльскому Пану Скумину Львовичу Тишкевича, съ побою, брапомъ нашимъ мовиши въ пильныхъ справахъ нашихъ и шы бы брашъ нашъ посла нашего выслушалъ; а еспли посолъ опъ тебе вжо опъпущомъ, мы предъ се велели шому гонцу шые речи наши тебе, брашу нашему донесши и словомъ мовиши, кошорому, абы еси веру далъ, и въ шыхъ речахъ опъ насъ всказаныхъ приязнь свою намъ оказалъ: сее весны по праву на конь свой вселъ, ничимъ невымовляючисе, пошому якъ еси черезъ пословъ своихъ по намъ обещаеши, шпо, еси, брашъ нашъ, учиниши, намъ вдячноспи и приязни своее окажешъ, и обещаицу свою выполниши, зачимъ и намъ вдячно будетъ для тебе,

браша нашего, чииши, и слугъ вашихъ № 119. верныхъ наделяши и, по докончанью приязни, видячи зычливую приязнь швою, — 120. браша нашего а ихъ верную службу.

**120.** *А то устная наука дана толмачу словомъ Пану Скумину мовити, а естлибы пана Скумина у въ Орде негосталъ, тогда самъ цару будетъ мовити тыми словы*

Наука маршалку его королевское милоспи послу великому Ордынскому державцы Чернобыльскому, пану Скумину Львовичу Тишкевича, въ шыхъ речахъ мовиши: цару его милоспи. А еслибы пошъ полмачъ Казимиръ Сеньдюковичъ посла, идучи съ орды на городе пошкаль, погды Панъ Скуминъ одного съ пословъ царскихъ, до короля, его милоспи, съ нимъ, посланныхъ до цара, его милоспи, съ шымъ полмачомъ опъправиши маешъ. А пакъли бы посолъ ни одинъ вернуписе нехошелъ, погды до Гомьяша кошорого прихильнейшого и зычлившого паньспвамъ его милоспи господарскимъ опъ себе о шомъ писани будешъ, и науку шому полмачу дашъ, якъ ся онъ въ шой речи справовати маешъ, и вжо полмачъ самъ именемъ его королевское милоспи цару его милоспи будешъ шыми словы мовиши:

Господаръ мой, Божью милоспью великни господаръ Жикгимоншъ-Августъ, король Польский, и великий князь Липовский, велелъ тебе брашу своему, говориши:

Шпо не однокрошъ шы, брашъ нашъ, писывалъ, и черезъ пословъ своихъ указывалъ еси до насъ: еспли вспомиаки Магмешъ-Киреевы тебе, а богашыръ Солтаиновы вспомиаки сыну швоему Магмешъ-

№ 120. Кирею Кгалъдзе царевичу отъ насъ даваны будущъ, хочечи успавичне землю неприятеля нашего и своего воеваши и цко-дипи такъ, якобы люди швои зъ неприятельское земли николи невыходили.

Господаръ мой, Божью милостью великий господаръ велель шобе брашу своему говориши:

Топъ неприятель нашъ и швой, брата нашего, князь великий Московский, маючи зъ нами и паньствы нашими до певныхъ врочныхъ лешъ перемирье, въ землю Июляпъскую, которая ешь у вобороне нашей войско свое всылаючи, кровопролитие и шкочу чинишь, иную землю пуспоишишь. А мы черезъ присягу нашу въ перемирье спережемъ войскъ своихъ съ паньства нашего великого князства въ землю его слапи до вышъстълъ перемирья, а такъ ижъ есьмо на жданье швое, брата нашего, чинечи, впомигъковъ Магмешъ-Киресвъскихъ шобе поступили, шы бы, братъ нашъ, приязнь свою прошивко намъ водле обепъницы своее черезъ пословъ швейхъ вчиненое оказалъ; а сее шеперешнее весны по праву, ничимъ невымовляючисе на конь свой узъседчи въ землю Московскую зъ войскомъ своимъ шягнулъ и неприязни надъ неприятелемъ нашимъ и своимъ зъ Божью помощью доводилъ, и нехайбы ся обепъница швоя царская намъ на всемъ выполънила, яко ся еси обещалъ и до насъ указывалъ; што, ешли братъ нашъ учинишь, вдлчнось приязни своее окажешъ, и потому познаемъ швою братскую, къ намъ успавичную приязнь, за чимъ и намъ вдлчно будешъ для шебе, брата нашего, чиниши, и слугъ швоихъ верныхъ наделяши и подоконъчанью правиши, видечи швою зычливую приязнь брата нашего, а ихъ верную службу.

Господаръ мой, Божью милостию Великий господаръ, велель шобе брашу своему, говориши:

Естлижъ ты, братъ нашъ, за якими великими причинами, самъ бы, особливо своею, непошолъ, шы бы сына своего, Магмешъ-Кирея-Кгалку царевича зъ войскомъ своимъ послалъ и неприязни надъ неприятелемъ доводилъ, бо есьмо и ему богатырь сольшановыхъ впомигъковъ поступили, для шого же онъ обещъ не землю неприятельскую шкочипи и воеваши обещалъ, бо ешли коли часть былъ на шого неприятеля, шогды шеперь ешь, а шо для шого, ижъ не шолько ешли бы воеводы зъ войскомъ своимъ прошивко шобе опъправилъ, але шопя бы и самъ особливо своею у войску былъ, шогды съ шое спороны опъ поля силы великое мепи неможешъ, ижъ великое войско до Июляпъ обернуть, што и малыми людьми можешъ шкочипи шому неприятелю. А шеперешнего часу и шогды шакое неомешкивалъ бы еси, братъ нашъ; бо ешли онъ успокоишь границы свои опъ земли Июляпъское, не маешся где инъдей обернути, шолько на швое Паньство. А съ шого лачно порозумепи можешъ, якими причинами и на Черкасы Пяшигорские заходитъ хочечи, ихъ себе пригорнути и сповиноваши, абы ихъ прошивко шобе, брату нашему обернуть, и яко во всехъ иныхъ речахъ, такъ и въ шомъ маешъ панъ Скуминъ, цару его милости, мовиши, справуючисе водле науки на поселъстве ширей и достпачтней на письме ему даное, ишли абы царское войско шло безъ всякого омешканья, шо зъ великою шильносьтью маешся домовляши; а ешли шолмачъ, посла у ворде незоспавиши, самъ шо справоваши будешъ, шогды шажешъ съ шильносьтью мовиши маешъ Гамъшпомъ всемъ, або копорому поручишь

Скумнѣ , абы принеиъ царь , або самъ пошелъ , або царевича зъ людьми въ землю непришельскую , доведечи неприязни , послалъ .

**121.** Року 60 , месеца Июля , зъ Вильни послано листъ до князя Великого Московского , черезъ Дворянина господарского Андрия Люлю .

Отъ Жикгимонта Августа , Божью милостью короля Польского и великаго князя Липовского , Руского , Пруского , Жомойтского , Мазовецкого и иныхъ , брапу нашему , Ивану Васильевичу , Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому , Московскому , Новгородскому , Казанскому , Аспараханскому , Псковскому , Тверскому , Югорскому , Пермскому , Вятскому , Болгарскому и иныхъ . Яко перво сего , сперегучи брапства и присеги межи насъ и шобою , брапомъ нашимъ , на перемирье до врочныхъ лешъ учиненое , ознаймили есьмо шобе , брапу нашему , повинность нашу господарскую на оборону всея земли Июлянпской ; черезъ пословъ нашихъ великихъ напоминаиъ еси отъ насъ о успокоенъе вальки на землю Июлянпскую , панованью и обороне нашей господарской подданую , съ которыми послы нашими ничего опомъ спановили еси , брапъ нашъ , не хотелъ , и насилья шой земли чинили переспалъ , въ чомъ и гды они черезъ миспра своего , книже Кеплера , до насъ господара , пана и обронцы своего , втсклисе , поведаячи скаженъе и пустошенъе , посяженъе замковъ и меспъ зъ розлитьемъ крови Хресприанское , черезъ войска швои поделаные . Мы , маючи передъ собою приказанъе Божее и помнячи на присягу нашу , а перемирье съ шобою , брапомъ нашимъ , до врочныхъ лешъ твердо держати умы-

Том. I.

сливѣши , и гдыжъ жеддемъ со всьими го- № 121.  
сподари хресприанскими у згоде быни , для добраго успокоенъя всего хресприанства , про то , непочинаючи войною ничего еще , и повъшоре черезъ листъ и посланца нашего , Марпина Володковича , прошлое зимы объсылали есьмо шобе ; и шо шобе , брапу нашему , ознаймили , же Июлянпской земли , яко и инъшимъ всимъ господарствамъ нашимъ , однако повинни есьмо оборону , и складаючи съ присеги наше въ томъ тебе , брапа нашего , напоминали есьмо , абы еси вальчили на шую землю переспалъ , а въ перемирьи до врочныхъ лешъ съ нами твердо споялъ , и шпо передъ перемирьемъ у Июлянпской земли поселъ еси , о томъ бы брапъ нашъ , объсылаючисе съ нами , намовлялъ и спановилъ , ижъбы за шакими незгодами кровопролитье большое весталося . И шы , брапъ нашъ , черезъ посланца нашего къ намъ на шо ничего не опписалъ , алевсказалъ еси , хотячи своимъ посломъ опъказъ на шо вчинили , и убезичивъли насъ шымъ , предъ шую землю войскомъ своимъ воюешъ и пуспошили не переспалъ ; а гдыжъ шаквою неприязнъ напрошивку намъ и шому паньспву нашему повспалъ еси , и за часпымъ напоминанемъ нашимъ шпого переспаваючи , упискъ оной земли чинилъ , жадного спановенъя зъ нами не делаячи , и опъказу намъ на всказанъе наше не давши , мы въ томъ Пану Богу освешчаемъся : же воля наша на шо не была , ани еспъ , абыхмо съ шобою , брапомъ нашимъ перемирье рушати мели , якъже и пеперь рушати его не хочемъ , а правды и умыслу нашего неопъменяемъ ; ведьже ижъ шая земля еспъ паньспвамъ нашимъ , боронили есьмо повинни , и кровопролитья въ ней , зъ Божьею помочью , чинили допущати нехочемъ . А шо , брапъ нашъ ,

24

№ 122. обачиши можешъ: хто причиною кровопро-  
липья спанешся, и съ чихъ рукъ не-  
винное крови Богъ Сошворитель узиска-  
ши похочешъ.

**122.** *Потомъ пришолъ до Вильни, до его  
королевское милости, гонецъ отъ Князя Ве-  
ликого Московьского, и принесъ листъ, а  
имя ему Микита Семеновичъ Сушовъ.*

Божию милоспью, опть Цара и Велико-  
го Князя Ивана Васильевича всея Руси,  
Володимерского, Московьского, Новьгород-  
ского, Цара Казаньского и Цара Аспара-  
ханьского, Господара Псковьского, Велико-  
го Князя Смоленьского, Великого Князя  
Тверского, Югорского, Пермского, Вяпъ-  
ского, Болгарского и иныхъ, и Господара  
земли Ливоньское, града Юрьева и иныхъ,  
бращу нашему Жикгимонъптъ-Августу, Ко-  
ролю Польскому и Великому Князю Ли-  
товьскому, Рускому, Прускому, Жомоипъ-  
скому, Мазовецкому и иныхъ. Писалъ еси  
къ намъ зъ дьякомъ своимъ, Марпиномъ  
Володковымъ, и словомъ приказывалъ о Ио-  
лянптьской земли, называючи шую землю  
поддану предкомъ вашимъ въ оборону преж-  
нихъ цесарей; и прежде сего о шомъ пос-  
лы своими насъ напоминалъ еси, шпо еси  
пошолъ былъ на Иолянптьскую землю, и  
князь Оишшемберихъ и весь Законъ Ио-  
лянптьский шобе да били чоломъ и уш-  
вердили шобе, шпо имъ быши посполити  
съ паньспвомъ швоимъ, и намъ бы на Ио-  
лянптьскую землю браши непосылаши шобо  
для, шпо есмо съ шобою въ перемирьи. И  
мы опъказали шобе съ швоими послы:  
шпо земля Иолянптьская зъспара наши  
данъники, и отецъ нашъ, Великий Госпо-  
даръ Василей, предкомъ швоимъ и опъцу  
швоему шобо неспоминывали, шпо они на-

ши данъники; такъже и мы шобо николи  
шобе припоминали, шпо они наши данъ-  
ники; а коли еси пошолъ былъ на нихъ  
рашью, и мы ихъ шогды своимижъ нена-  
зывали и за нихъ несполяжъ; шолько  
ныне, после швоего росказанья, называемъ  
нихъ своими данъники. И ныне арцъбискупъ  
и мистръ спарший, черезъ нового мистра  
Гедертъ Кеплера и черезъ пословъ всего  
Закону Ливоньского, шобе были чоломъ и  
жаловалисе шобе, шпо имъ опть нашего  
войска обиды великис учинилисе, замки у  
нихъ побрали и людей многихъ побили, а  
иныхъ въ полонъ взяли; и пы сперегучи  
шобо, шпо въ перемирьи межн насъ за  
присягою лежипъ, шпообъ швоя повинъ-  
носшь не была, и шобо для насъ удругое  
напоминаешъ, приводячи насъ въ память,  
шпо есмо шобе кресптъ целовали передъ  
швоими послы; а пы, браптъ нашъ, на  
Евангелие къ намъ кресптъ целовалъ пе-  
редъ нашими послы, шпо намъ межн себе  
перемирье держати крепко, до урочныхъ  
лешъ, и въ пые намъ лешы межн себе  
рапи и войны неподнимапи, и зъ своее  
споронь по перемирнымъ грамопамъ ни  
въ чомъ невыступилъ еси, а зъ наше  
споронь не одно въ Лилянптьской земли  
и въ швоее опъчине у великомъ князсп-  
ве Литовьскомъ люди наши немало повос-  
вали. И ныне намъ изъявляешъ, шпо Ио-  
лянптьской земли оборона шобе делати,  
яко и прочимъ подданнымъ швоимъ пань-  
спвамъ, и намъ бы по перемирнымъ гра-  
мопамъ и по креспному целованью до уро-  
чныхъ лешъ подданныхъ швоихъ Иолянпть-  
ское земли все не воеваши, а чъшпо есмо  
съ шобою, брапомъ нашимъ, за перемирье-  
емъ Ливоньские города взяли, шпо бы намъ  
шобе опъдапи, а похочемъ доброго покоя  
хреспнагъспву видепи, и намъ бы о шомъ  
съ шобою зъсылаписе. И шпо есмо все

швое писанье, брата своего, выслушали и врозумели. Гараздо и вельми дивимься шому, шпо не осмопревъши поведенье спарихъ, шпо къ Липовъскому паньспву изъспара прилежишь земля и меспъ, якобы невсдаля прежнихъ доконъчальныхъ грамопъ и перемирныхъ, какъ въ нихъ писано, и черезъ шые вси обычан, оспавивъши продковъ своихъ и свое съ нами ушверженье, ныне у своей грамоше къ намъ писалъ еси, шпо черезъ креспъное целованье и черезъ перемирные грамопы въ швою Ливонъскую землю вспунилися есьмо и воюемъ ее, и за присягою города побрала есьмо, и намъ бы Ливонъское земли не воеваши, и взяное шобе опъдаши. И шпы, брапъ нашъ, положи на своемъ розуме, шпо непокомо Богу или господаремъ пограничънымъ, но пошполишо всихъ земля народу о Ливонъской земли ведомо, якимъ обычаемъ пая земля по се време спояла, и намъ данью подлежала, хошябъ у швоей казне спарие доконъчальные грамопы и перемирные наши съ шобою изгибли; и шпыбъ о шомъ спарихъ своихъ спросивши уведалъ, а безчеспья бы еси себе и своему господарспву не наводилъ: занъже перемирная наша грамоша у тебе, и спарие перемирные грамопы и доконъчальные опца нашего Великого Господара Василья и деда нашого, и иныхъ нашихъ прародителей зъ вашими предки у васъ еспъ, и въ шыхъ во всихъ описано и креспънымъ целованьемъ ушвержоно, кшпорие намъ земли межи себе держаша и не воеваши ихъ. И шпы, брапъ нашъ, оспавивъши вси прежъние дела, и позабывъ свое съ нами перемирье и креспъное целованье, пишешъ къ намъ, шпо Ливонъская земля шволя, а воюемъ ее черезъ креспъное целованье и черезъ перемирные грамопы, къ и намъ ся видить, шпо шакне небъмые и непригожие слова въ шон

грамоше писапы безъ швоего, брата нашого-№ 122. го, ведома, пакихъ людей думою, кошпорые шобе, брапу нашому, и всему швоему господарспву до брани хошяпъ; а было бы съ швоего, брата нашого, ведома, и шпыбъ брапъ нашъ, памяшующи свое креспъное целованье, и смшпречи въ перемирные грамопы, о такихъ великихъ делехъ писалъ, въ чомъ бы на швой розумъ опъспоронъ пороку небыло, а шпы брапъ нашъ на своемъ господарспве сверженъный великий господарь, и шпо шобе гараздо ведомо, шпо Ливонъская земля опъ продковъ нашихъ и по сее время опъ нашего Господарспва ни къ коему господарспву не бывала николи, и завсе и по сее время были въ нашей дани, а опъ Римъского господарспва избирали себе духовныхъ мужей и миспровъ для своего закону, по ушвержонымъ грамопамъ прародителей нашихъ. И пошочешъ о шомъ дошповерно ведаши, и шпыбъ прислалъ къ намъ своихъ добрыхъ людей, и мы имъ ушвержоные грамопы немецкис велимъ показати, какъ шая Ливонъская земля опъ продковъ нашихъ и при опъцы нашомъ, великомъ Господари Васильи, и въ наше господарспво и по се время описана нашей данью, и какъ креспънымъ целованьемъ ушвержоно, шпо имъ, кроме насъ и инымъ господаремъ ни къ кому неприставаши, никшпорыми делы, ни кошпоруо хипростью; а мы зъ Божьею волею на своемъ Господарспве Господари есьмо, и держимъ опъ продковъ своихъ, шпо намъ Богъ далъ, а безлепечными, зашпейными, непригожими о шой земли словы и оныхъ делехъ говориши пехопимъ, въ шомъ себе и своимъ продкамъ и всему своему Господарспву безчеспья невадимъ, занъже всимъ господаремъ гшдшсья ишпинъно говориши, а неложно, свешильникъ бо шелу ешъ око; аще око



№ 122. темно будетъ, все тѣло всуе шествуешъ и въ спремницахъ рѣзбиваетъ и погибаетъ; и шибъ, братъ нашъ, по перемирнымъ грамошамъ и по крестному целованью держалъ земли свои, копорые въ перемирныхъ грамопахъ за шобою описаны, а въ наши бы еси данные земли Ливонские и въ города невъступовалъ, за шо бы еси съ нами нежипшя нехопелъ, и кровяного розълишья невъщиналъ, а въ копорыхъ еси городахъ людей своихъ посадилъ, и съ шыхъ бы еси городовъ людей своихъ свелъ. А што еси писалъ къ намъ, шпо изъ Ливонское земли наша рать и швоихъ Украинныхъ меспъ поншкочили, и мы шого велели изыскивати, и будешъ копорые шо учинили и шыхъ за шо казниши велимъ: зашъже николи шого хошимъ видети, шшобъ черезъ нашо слово, намовля черезъ присегу, копорая неправда была всегда шого спережемъ, шшобъ по всехъ споронахъ всякие дела въ правду делалися, и люди бы всякие напрасно въ обиде небыли. А што еси писалъ къ намъ, шпо еси пошолъ былъ на Ливонскую землю войною, и коли бы Ливонская земля наша была, и мыбъ за нее спали илибъ къ шобе прислали, шшобъ еси ее невоевалъ; и мы о Ливонской земли къ шобе неписывали ничего, а ныне шую землю внове свою называемъ, и шибъ, братъ нашъ, шо ведалъ, по всемогущого Бога воле, наченъ опъ Великого Господара, Рурика и по се время, держимъ Руское Господарство, и яко въ зеркало смощречи, съ прародителей своихъ поведене, о безделье писати и говорити не хошимъ. Шолъ еси и споялъ въ своихъ земляхъ, а на наше данные земли неаступилъ, и лиха имъ неучинилъ; и намъ было о швоихъ земляхъ шпо къ шобе писати? Какъ еси хопелъ, такъ на нихъ споялъ; шшомъ швоей земли никакова неучиниласе; шо

пы ведаешъ. И ныне у швоей земли шобе, брату нашому, воля: где хочешъ по своей земли иши, или въ ней спояши, о шомъ шобе не возбранитъ ничто. Ачъ шо мисиръ и вся земля, черезъ крестное свое целованье и черезъ ушвержонные свои грамопы, къ шобе приездчали, и церкви наши Руские разорили: и за шые неправды огонь, и мечъ, и расхищенне и ныне на нихъ непереспанепъ, дондеже обращение свое и шправление учиняшъ, по шомужъ, какъ и по предкохъ нашихъ бывало. А сами неправды невщинаемъ, а на неповинную кровь не настушаемъ, но, сколько возшожемъ, опъ неправды въ правду обратили должни есьмо. А шебе, брата нашего, какъ прежде сего къ добру хрестрианскому напомина есьмо многожды, шакъ и ныне напоминаемъ, и по Бозе къ добру Хрестрианскому опъ всего жалашельства въ собную любовь приводимъ. Похочешъ и ныне о добре Хрестрианскомъ промышляти съ нами за одинъ, и шибъ, братъ нашъ, прислалъ къ намъ своихъ великихъ пословъ, добрыхъ, верныхъ, своихъ людей, копорые бы хотели добра шобе, брату нашому, и всему хрестрианшву, могли межи насъ покой Хрестрианский делати. Того для изьявля свою невинность Богу и шобе, брату нашому, и всему Хрестрианшву, и опасную есьмо свою грамопу къ шобе послали на швое большие послы въ сей своей грамопе, да не опъ нашихъ рукъ невинное крови възшипси. Писана въ Господарства нашего двора града Москве, лша 7068-го, Апреля месяца.

**123.** *Въ томъ листе, черезъ тогожь Микиту послалъ кзлейтъ на послы великие.*

Отъ Великаго Господара Ивана, Божиею милостью, Цара всея Русии, и Великаго Князя Владимирского, Московьского, Новгородского, Цара Казаньского, Царя Аспараханьского, Господара Псковьского, Великаго Князя Смоленьского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятгьского, Болггарского и иныхъ, и всея Сибирския земли Повелишеля, и Господара Ливоньское земли, града Юрьева и иныхъ, брашу нашему Жикгимоньшу-Августу, Королю Польскому, великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомойпгьскому, Мазовецкому и иныхъ. Кого къ намъ братъ нашъ пошлешъ своихъ великихъ пословъ, и шымъ швоимъ посломъ и ихъ людемъ со вьсимъ съ шымъ, шшо съ ними будешъ, къ намъ приехати въ наши Господарьства, и отъ насъ ошъехати добровольно, безъ всякое зацепки, и задержанья имъ никакъ небудешъ по сей нашей грамоте; а сля наша грамота швоимъ посломъ и опасная писана въ нашемъ Господарьстве, въ нашемъ граде Москве. Лета 7068-го, Апреля мьсяца.

**124.** *Принявъши его королевская милость того гошца Московьского Микиту, зисъ на четвертый день послати рачилъ гошцомъ до Князя Великаго Московьского дьяка его милости господарьского, Михайла Богдановича Гарабурду, и черезъ него листъ до Князя Великаго писанъ.*

Отъ Жикгимонша-Августа, Божью милостью, Короля Польского и Великаго Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомойпгьского, Мазовецкого и иныхъ, брашу

нашому, Ивану Васильевичу, Божью милостью, Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородскому, Казаньскому и Аспараханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вятгьскому, Болггарскому и иныхъ. Прислалъ еси, братъ нашъ, до насъ гошца своего, Микиту Семеновича Суцова, зъ листомъ своимъ, въ которомъ ошъписуешъ на наше первое писање, што есьмо писали до тебе, коло успокоенья вьлки зачашое на землю Июляншгьскую, и даешъ причину, зачимъ шо делаешъ, а менушгь, якобы земля Июляншгьская въ данъ тебе, брашу нашему, поддана зъ давнихъ предковъ швоихъ и никому иному змовляши и содиночивашисе немели, шолько для веры и закону своего арцьбискупа и мистра обирали они себе сами; што хопячи оказати передъ шымъ, кому быхмо верили, пишешъ до насъ, абыхмо къ тебе, брашу нашему, пословъ нашихъ великихъ послали, якже и листъ свой опасный на пословъ нашихъ великихъ къ намъ еси прислалъ, скланяючи умыслъ свой на одностайное зволенье съ нами, ку доброму Хрестияншгьскому, шому есьмо зъ листу швоего, брата нашего, доспашочные порозумели, и на все на шо водле потребы ошгьказъ тебе отъ насъ учинимъ; и, ачь еси за першимъ писаньемъ и всказаньемъ нашимъ жадное причины ку незгоде съ нами немалочи, и еще обещавши черезъ дьяка нашего, Маршина Володковича, своимъ посланьцомъ ошгьказъ вделаши до насъ, на тое наше писање о вскоенье земли Июляншгьское, чого, братъ нашъ, неучинилъ еси, шолько насъ шымъ обезпечивши, шой земли великую шкочу и сказы вделалъ, черезъ войска свои и безпреспани делаешъ, для чого войска наши выведсны на оборону до оной земли Ию-

№ 124. лянпѣское, шпо и шобе, брашу нашему, черезъ дворянина нашего Анѣдрея Спаниславовича ознаймено опѣ насъ, которий дворянинъ нашъ маемъ за шо, опѣ колько недель въ тебе еспѣ, а швой, браша нашего, посланецъ, сего месяца Авѣгуста, пришолъ въ наши господарѣства и на дворъ нашъ, съ шымъ швоимъ листомъ писанымъ Апреля месяца, и шого причины неведемъ, зачимъ омешканье шаковое спалосе въ пренесенью шого листу швоего; и еспли жежи нашими и швоими, браша нашего, войски валька зачнешя, шо брашъ нашъ, ане одно шы, але и вси поспоронъные панѣства и швои подданные сами уразумеши могушъ, хшо причиною шого и кровопролишьяе спѣ: кгдажъ досышъ не малый часть всихъ шкодъ не шолько Июлянпѣское земли, але и великого князѣства Липовѣского границъ ушисковъ вшерпелливости будучи, напоминашь брашѣское чинили есмы къ шобе, сперегучи кровопролишья въ Хрестпианѣстве, якожъ и теперь шого спережемъ, и писанья швоего, браша нашего, даремне нехочемъ опустити, а за шымъ листомъ опаснымъ и прихильностью швоею ку намовамъ, еще пословъ нашихъ великихъ и повипоре до шобе, браша нашего, пошлемъ, для доброй змовы. Нижли шо, брашъ нашъ, въ бачность себе озми: могушъ ли послы жежи нами шпо доброго почаша, подъ шымъ часомъ, кгда войска собраные по близу себе сполпъ, и розницы при границахъ опѣчасу большие уростаюшъ? Про шо, еспли еси умыслилъ зъ нами о добромъ Хрестпианѣскомъ змовливаши, и шы бы пославъ до своихъ воеводъ, которне зъ войскомъ въ землю Июлянпѣскую вшягнули, листъ швой перемирный, съ которимъ, або они гешманы наши посполу и съ княжашемъ, арѣцѣбискупомъ Ризскимъ, а княземъ мисп-

ромъ Июлянпѣскимъ обославъши съ обудву споронъ войска роспустили, и въ овъ покой заховалися до певного которого недалекого часу, поколе послы сходяшъ, хотя до первого дня Апреля месяца въ придучомъ году шисьяча пятьсошномъ шестъдесяшномъ первомъ. А мы до нашихъ гешмановъ, именованыхъ княжашъ писаша росказали, жебы они за обославьемъ опѣ швоихъ воеводъ, кгда войска роспускашъ, и зъ нашихъ господарствъ до швоей, браша нашего, области вышягнуши; шпо бы и они войска наши роспустили, и черезъ шо земли оное не нищили и не казили, и убогихъ сиротъ зъ обу споронъ не мордовали: кгдажъ за слушъными намовами можеться шпо доброго жежи насъ, зъ воли Божъее, сташи безъ кровопролишья, и про шо посиперегачи, шшобы омешканье спалоса за неспешнымъ пренесеньемъ листу нашего, яко швой листъ, браша нашего, черезъ швоего гонца неборздо намъ принесенъ; для шого, принявъши листъ и посланца швоего, на четвертый день посылаемъ до тебе дяка нашего, Михайла Богдановича Гарабурду, и словомъ опѣ насъ о шомъ шобе мовити казали. А шы, брашъ нашъ, порозумевъши зъ сего листу нашего, безъ мешканья его къ намъ опѣправивъ съ певною речью, и опѣ шого часу, яко швой листъ перемирный до менованыхъ гешмановъ, и войскъ нашихъ, и княжашъ въ земли Июлянпѣской, арѣцѣбискупа и миспера придетъ, шогда сей листъ нашъ за перемирный и за присяжоный мещи масшъ, зъ нами и съ швою землею Июлянпѣскою подъ шаковою моцью, яко еспѣ перемирье со всимъ панѣствомъ нашимъ великимъ князѣствомъ Липовѣскомъ и швоимъ Господарствомъ ушвержоно, присягами обоюхъ насъ въ овъ покой заховалисе до врочного дня, вышей меноваго. А послы наши, еспѣ-

ли того потреба укажетъ, яко до тебе, брата нашего приидушь, присягою опъ насъ по утверждать. А ты, братъ нашъ, по помужь намъ утвердишь по присягою своею, паклижь бы невиделосе тебе, брату нашему, до тыхъ особъ и до войскъ нашихъ такового листу твоего послаши, и ты бы, братъ нашъ, свой листъ наковый же, яко и сей нашъ съ тымъ посланцемъ нашимъ до насъ послашь, ку намъ въ певность чинячи, яко и мы тебе снмъ листомъ чинимъ, подъ поюжь присягою, копорую учинили есмы межю собою на перемирье; а предя, абы въ томъ часе споячи поблизу межю собою, войска вальки непочаи, послашь бы еси вжо при томъ посланцы нашомъ до твоего войска, и приказалъ воеводамъ своимъ распустити войска, а не ушкожаши ничимъ вжо оное земли, а наши гешманы и княжапа, арцыбискупъ и миспръ пакъжеся заховашъ и войска наши распустятъ, коли твои брата нашего, распущоны будутъ: бо мы во всемъ заховывашисе рассказали нашимъ гешманомъ пакъже, яко и зъ спороны твое, пропивко нашимъ паньшвамъ заховывашисе будутъ. Колижь нашъ умыселъ завжды естъ на все доброе Хрестиянское, о што уставичные Бога Сотворителя просимъ, абы насъ въ томъ ласкою своею свепою утвержаши рачилъ. Писанъ у Вильни, леша Божьяго нароченья 1560, месяца сншебра.

**125.** *А то словное указанье черезъ тогожь дьяка господарьского, Михаила Гарабурду, до Князя Великого Московского.*

Господарь мой, Жикгимонтъ-Августъ, Божью милостью, Король и Великий Князь велелъ тебе, брату своему, говорить:

Яко въ листе есмо до тебе, брата на-№ 125. того, писали, ижъ никому зъ спороны твое причина къ кровопролитью недана, пакъ теперъ вырозумевши зъ листу твоего, же змову о добромъ Хрестиянскомъ зъ нами чинити хочешъ, и мы первой, нижли гонца твоего опправимъ, послали есмы къ тебе, брату нашему, вборзде твоего посланца, розумеючи, же нашъ посланецъ спешней зъездишь: бо топъ гонецъ твой, пренесемъ листу омешканье чинилъ, и похочешъ ли ты, братъ нашъ, о добромъ Хрестиянскомъ зъ нами за одно обмышливаши, зъ листу твоего порозумевши, безъ всякаго омешканья по повспягнулъ, водле писанья твоего, какъ бы на кровопролитье непришло и не згоды межю насъ не примножалися: бо мы со всеми господари Хрестиянскими одностайного зволенья, на добро Хрестияншву жадаемъ.

Господарь мой, Жикгимонтъ-Августъ, Божью милостью, Король и Великий Князь велелъ тебе, брату своему, говорить:

Ачъкольвекъ есмы ку обороне Июлянтское земли войска наши послали, ведъже за теперешнимъ писаньемъ твоимъ до гешмановъ нашихъ и до княжапа арцыбискупа и до миспра Июлянтского листъ твой писали есмы велели, же бы онъ за обосланьемъ гешмановъ твоихъ оземши ведомость о выпягненни войска твоего зъ земли Июлянтское области твое поменныхъ княжапъ держанья, абы тежь и наши войска распустили и спокойно заховали бы ся до певного часу, поколе послы сходятъ, зачимъ и безъ кровопролитья можешъ што доброго въ братской милости межю насъ зъ воли Божьи постановиши по пригожу.

№ 126. 126. На листъ Князя Великого Московскаго, который Микита Суцовъ принесъ, отписъ отъ его королевское милости.

Отъ Жикгимонпа-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомонтского, Мазовецкого и иныхъ, брату нашему Ивану Васильевичу, Божью милостью, Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Астараханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Влпшьскому, Болъгарскому и иныхъ. Прислалъ еси, братъ нашъ, до насъ того посланьника своего, Микиту Семеновича Суцова, зъ листомъ пвоимъ и опасный свой листъ, на пословъ нашихъ великихъ; прислалъ еси къ намъ, напоминачи насъ, еспли быхмо хотели о добромъ хреспцианьскомъ за одно съ побоеу мыслиши, штобыхмо пословъ нашихъ великихъ, къ побе, брашу нашему, послали, и пишешъ въ помъ листе своемъ, отказъ намъ даючи о Йеллпшьской земли, же доселе ни къ которому паньству не прислухала; одно, якобыи побе предкомъ и ошъцу швоему данью належала, што ижбы намъ и всимъ господаремъ пограничнымъ и поспороньнымъ паньствамъ ведомо было, а отъ Римьского Господарьства обирали себе духовныхъ и миспра для ушверженья закону ихъ, и записы немецкие ушвержонные указаши хочешъ передъ пымъ, кому быхмо верили; где менуешъ, описалися, же имъ ни съ кимъ прошивку шебе небыши, и пеперь какъбыи по они церкви Божьи збурили, за то обещаешъ огня и меча на спустошенъе земли Йеллпшьское причиняшъ до узнанья ихъ; и въ помъ же листе припоминаешъ, же намъ, господаремъ хреспцианьскимъ, годно всякие речи

справедливые передъ себе брати. Тому всему писанью швоему доспапочъне есьмо выромумели, речъ добрую. себе на намашъ, братъ вашъ, приводишъ, же господаремъ хреспцианьскимъ правдою и справедливостью панованъе свое окрашаши годно, на прикладъ: полешенья верныхъ. Але съ шаковыхъ причинъ и поспушъковъ еспли можешъ быти прикладъ на што доброе шо себе, братъ нашъ, розважъ, кгдажъ еси безъ всякос слущное причины, на оную землю вальку подиллъ, усмопревъши часть, на люди въ шпой земли успокосные присягою и перемиръемъ отъца швоего, и потомъ швоего, брата нашего, присягою, а особливе съ нами будучи въ перемирьи до урочныхъ летъ недождавъши вышъсьши перемирья; и еше кгда есьмо въ дальние спороны господарствъ нашихъ, корупы Польское опъсхали, войска свои увославши, мордъ съ кровопролишъемъ въ хреспцианьстве почалъ: шаковый большой отъ мусулманъ стапибыся немогъ. А ознаямуешъ, же пая земля въ дани предковъ швоимъ повинна, ино о помъ, жебы съ шое земли данъ, отъцу швоему давана, инаякшая ведомость неможешъ быти, одно по, што намъ и всимъ пограничнымъ соседомъ ведомо, кгдаи опецъ швой прошивку шое земли повъспалъ былъ, и войско свое въ землю ихъ увослалъ, чимъ они по заплашили, и якое кровопролишъе спалоса, шо еше у свежой памети естъ, чого и въ своемъ господарьстве памешники найдешъ будущъ ли хочешъ побе верно правду явишъ, доведашъся отъ нихъ, яко много лиха спалоса въ помъ часъ. А лижъ перемиръемъ застановасно вальку, а съ того порозумей, и свое писанъе уважъ, шно еси и самъ намъ ознаямилъ, якобыи списали съ предки вашими завъжды зъ вами быши, а ни съ кимъ инымъ, ино кошо-

рий господарь зъ своими поддаными перемиръ беретъ, або списываешся въ одинацшво, по опецъ швой и ты, брашъ нашъ, съ шюю землею чинилъ, а успокоенье и суседство перемирьемъ ушвержали еспе; какъ же и иные продкове швой, а въ шыхъ шаковыхъ постановеньяхъ перемирья хошяжъбы и учинили, каковые пописы зъ вами спюати, шого имъ делаши нельзя было, безъ ведомоспи славныхъ продковъ нашихъ, господарей и оборонцовъ ихъ, и безъ призвоенья цесарства хреспшаньского; шпо шезъ положилъ еси за причину поднесенья вальки о збуреньи церквей. А шакъ обачъ шю, брашъ нашъ, еспшли годно в ынъшомъ господарьствѣ законъ спановиши, и правдливошь шю передъ Паномъ Богомъ: бо и самъ менуешъ, же для закону своего они обирали арцыбискупа и миспра; ино, еспшли пакъ всимъ съ писанья держишь, яко закону и справе ихъ духовной правды выполньилъ, шю самъ добре видишь, зваща годипь ли ся мечомъ и огнемъ законъ ушвержаши, хошяжъ бы и швой были; а ведъ-же и съ шого бачимъ, же недостапочная ведомоспъ въ справахъ шаковыхъ хреспшаньскихъ господарствъ тебе, брата нашего, доходитпъ. Шпо писалъ еси въ листѣ своемъ внимаючи, и жбы нашъ листъ о шыхъ шаковыхъ давныхъ справахъ и повинноспяхъ шюс земли ку намъ, господару, до тебе писанъ, безъ нашего ведома, въ которомъ ничего новаго и неслушного къ шюбе не писано; але, яко слушно господару хреспшаньскому, напомянули и выписати казали есьмо все, шпо давными а спарими докончанья ушвержоно явне, и съ ведомоспью всихъ господарей хреспшаньскихъ, кому шю належало. А шю самъ, брашъ нашъ, узнаешъ, же шюс писанье швое за некаковою неправдивою

повеспью уросло до настъ, зъ речъми не-№ 126. пошребными и новыми: бо коли бы мели продкове швой каковую владцоспъ въ шюй земли, шюгды и преложоныхъ подавали. Але въ шомъ жадное моцы не мели, и яко иные преложоные зъ ведомоспью продковъ и опъца нашего, славное памеши господарей, подаваны, якъ-же арцыбискупъ ницештний, княже Вильгельмъ, кровный нашъ, зъ воли и росказанья опъца нашего на арцыбискупъство Ризское постановень, ку чому, коли бы шпо мелъ опецъ швой такового преложоного, не шерпелъ бы надъ волю его постановенного. А шезъ и нынешнего нареченьного арцыбискупа, княже Макелиборское, на шюе арцыбискупъство, вжо за панованья шаспъливого и за росказаньемъ нашимъ приняли: ты, брашъ нашъ, о шомъ инчого намъ не припоминалъ. А неполюко о арцыбискупъствѣ, але кгда есьмо на увесь законъ шюе земли Гневомъ нашимъ господарскимъ порушоны были, и зъ войски нашими карапи, яко выспупныхъ, шягнули; въ шомъ настъ выбранный цесаръ, его милоспъ, и многие княжата кровные наши о усмиренье, черезъ листы и послы свои, ждали, съ которыми послы менованыхъ господарей и миспръ шюе земли, со всимъ закономъ, въ границахъ паньства нашего, попкавъши настъ, ку милосердью нашему припали, чямъ есьмо умолены будучи, въ ласку, въ оборону по первому, за жаданьемъ цесара и княжатъ, ихъ милоспи, брашья наше, приняли ихъ, а швоихъ пословъ и никопорихъ силъ на оборону себе они не уживали; и коли швой были, чому еси въ шюшъ часъ на оборону имъ силъ и справедливоспи своее не оказалъ, альбо имъ въ подданьство намъ подавашисе не забронилъ? И ачъ вынайдуешъ себе причину, шпо въ нашихъ господарствахъ войска наши спюа-

№ 126. ли, а до оное земли не впагнули? Правдыве по пишешъ, брагъ нашъ, бо яко завжды есмы розлишья крови хреспаньское не ждали, пакъ и на онъ часъ шого, съ помощю Божью, посперегли, а не мечемъ, одно справедливостью, милосердьемъ и свободами вольностей хреспаньскихъ, съ паньспвы нашими шую землю злучили есмы по давному. Ведже по порозумей собе зъ своего писанья: менуешъя великимъ господаремъ быши, и естъ еси, брагъ нашъ; а годноль неведати великому Господару, кгда на землю его пропавъные войска шягнушь? И хопяжъ войска наши въ нашихъ господарьстввахъ спояли, але спаршине и преложоные шое земли ку намъ и въ границы паньспвъ нашихъ съ чоломъбишьемъ приехали, о шомъ неполюко пограничнымъ, але всимъ инымъ многимъ господарствамъ ведомо. Обачъ же шы, брагъ нашъ, еспъли шобе або продкомъ швоимъ шо учинили цесарьшво имъ позволило, и были ль послы о шомъ у шебе опъ господарей хреспаньскихъ, пры шакowychъ писаньяхъ, о которыхъ шолько самъ менуешъ, а николи ихъ невжывалъ еси, и никому неведомы. А и они сами не до шобе ся склоняють, шолько ку намъ, господару, пану и оброньцы своему, всю упечку свою мають; а мы и до сего часу обороны, шакое они пошребують, не чынили есмы, сперегучи перемирья намъ съ шобою шшвержоного, и вальки не подносили о Иеляншскую землю, и о ушкожене а упискъ подданныхъ нашихъ, въ границахъ великого князства Липовъского, опъ войска швоего, въ перпльивости есмы заховываючися, шебе не по одинъ разъ напомишали, ождаючи, поколе бы еси узнавшися правду и присягу свою намъ наполнилъ, а въ чомъ перемирье нарушылъ, направилъ: и шы бы, брагъ нашъ, не-

шолько жебы еси мелъ направити, але еще речи небылые передъсеберешъ, шшо не естъ годно межы насъ, великихъ господарей, и съ шого неприязнь помножаешся. А кгда еси черезъ долгий часъ опъказу на писанье, всказанье нашо не вчинилъ, мы за шаковою кривдою нашою будучи напомянены опъ брагъи нашо, господарей хреспаньскихъ, не могучи далей выперпети шакового уписку подданныхъ нашихъ, войска наши на оборону земли Иеляншское послали, и неподалеку съ швоимъ войскомъ вжо были спягнулися, а некоторые оочне люди и подъ войско швое приходили, пошоржки съ шобою мели, нишли коли насъ лиспъ швой дошолъ и шаковые писанье хопячися о добромъ хреспаньскомъ змовляти, мы вземши ведомость опъ гешмановъ нашихъ о шыхъ розницахъ, и сперегучи большого кровопролишья рассказали есмы нашимъ войскамъ помъкнуписе назадъ ку Двине. А до шебе, брапа нашого, дьяка нашого Михайла Гарабурду опъправили, абы войска зъ обудву споронъ въ шой земли не лежали, и розведены до первого дня, шо пакъ въ шомъ чаше, яко войска наши опъшягнули, воеводы зъ войскомъ швоимъ княже Фишшемберка, члека спароспью и закономъ успокоеного, яко одного мниха въ кляшпоре, пришодчи, на замку Фелинъ взяли, и кошпелы Божьи пошустпошили; зачимъ миспръ со всимъ закономъ упеклися до гешмановъ нашихъ, и вси замки и меспа ку обороне имъ подзали, гдъ вже люди наши посланы, и вземъ Бога на помочь, опъпоръ чинили будучь. Ты, брагъ нашъ, въ бачность возми: могушьли шаковые речи зволенье межы насъ, на добро хреспаньству едънаши? и пошочешъ ли шы, брагъ нашъ, змовы съ нами черезъ послы чинили, шы бы войску своему съ шое

земли выпягнуши велель, а мы, по первому нашему писанью, роскажемъ такъ же наши войска опъноль вывеспи; кгдажъ, по звычайу еалебныхъ продковъ, о всемъ добромъ хреспаньскомъ промышляючи, завъжды на кровь хреспаньскую спояши не хопимъ, а односпайного зволенья зо вьсими господари хреспаньскими ждаемъ, и пословъ нашихъ великихъ, къ шобе, брашу нашему, пошлемъ намовляши о всихъ делехъ межи нами и побою, брапомъ нашимъ, зашлыхъ. Пакли жъ бы еси войска швоего вывеспи опъноль не казалъ, ино посломъ межи насъ нельзе дела добраго спановипи, и яко есьмо повинни вери и и закону нашего хреспаньского, шакъ же паньствъ и подданныхъ нашихъ, зъ Божью помочью, боронипи и спояши о нашихъ господарьшвахъ хочемъ; колижъ есьмо ничимъ ку нарушенью перемирья и присяги наше причины не дали, и шпоколь-векъ починаешъ, чинимъ по зъ добрымъ уваженьемъ, липуючи хреспаньства: ведъ же Панъ Богъ правды и всихъ побожныхъ справъ еспъ спрожемъ, а горьдыхъ мысли скланяешъ. Въ шомъ мы его свяшой милоспи и всему хреспаньшву освешъчаемъся, ижъ ничего злого и розливаши крови хреспаньское не жадаемъ, и ничимъ опъ продковъ своихъ повышенья съ кровопролпшемъ хреспаньства неищемъ; але прошивъ невозможноспи всякое всеми силами нашими спояши будемъ, колько намъ Богъ милоспивый допоможешъ. Писанъ у Вильни, лешъ Божьяго нароженья 1560, мьсяца сентебра 6 дня.

**127.** *Тогожъ року 60, въ мьсяцы сень- № 127.  
тебри, пришли послы до его королевское — 128.  
милости, до Вильни отъ Князя Великого  
Московьского—Федоръ Ивановичъ Сукинъ, а  
дьякъ Григорей Федоровъ, и принесли  
листъ Князя Великого веруючий.*

Божью милоспью опъ Цара и Велико-го Князя Ивана Васильевича всея Руси, Володимерского, Московьского, Новьгородского, Цара Казаньского и Цара Ашпраньского, Господара Псковьского, Тверьского, Югорского, Пермьского, Вьпшьского, Болъгарского, и иныхъ, и всея Сибирьския земли Повелишеля и Господара Ливонское земли, горада Юрьева и иныхъ, брапу нашему Жикгимонъшу - Авъгусту Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомойпъскому, Мазовецкому и иныхъ. Послали есьмо къ шобе пословъ своихъ, окольничого своего Федора Ивановича Сукина, да дьяка дворцового Григорья Федорова. И шпо опъ насъ начнупъ говориши шобе, брапу нашему, и шпы бъ имъ верилъ, по еспъ наши речи. Писана въ государьшва нашего двора — града Москвы, леша 7068 го, авъгуста мьсяца.

**128.** *А то словъное всказанье черезъ нихъ до его королевское милости.*

Говориши опъ Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси, Жикгимонъшу, Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, окольничему Федору Ивановичу Сукина, да дьяку дворцовому Григорью Федорову:

Божью милоспью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Володимер-



№ 128. ский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Аспараханский, Господарь Псковский и Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вяпский, Болгарский и иных, и Господарь земли Ливонское града Юрвеа и иных, шобе, брапу своему, Жикгимонтыпу-Августу, Королю Польскому и Великому князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомойшскому, Мазовецкому и иных, велель поклонися и швое здоровье, брапа своего, видеши.

Божню милостью Царь и Великий Князь всея Руси велель шобе говориши: Посылали еьмо къ шобе, брапу своему, преже сего свою грамоту, съ своимъ сыномъ боярскимъ съ Романомъ Олхверовымъ. А пою своею грамотою напоминали еьмо шебе, брапа своего, ку всему добру хрестиянскому, какъ бы намъ зъ Божьею волею везде Хрестияншпву помочъ и избаву делаши, сколько можно, и шы бы, брапъ нашъ, прислалъ къ намъ своихъ посланниковъ, конюшого своего Виленского, державцу Васишишского, Пана Яна Юрьевича Волчка, да дьяка своего Лукаша Гарабурдю, извещаючы намъ, ижъ шы, брапъ нашъ, о хрестиянскихъ незгодахъ вельми жалеешь, и для добра хрестиянского съ нами въ любви и въ доброй приязни быши жедаетъ; шшобъ намъ межы себе въ доброй приязни быши, и отъ насилованья бы неверныхъ помочъ и избава хрестиянамъ делаши, сколько всемогий Богъ намъ свои милости подасъ,

Божню милостью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси велель шобе говориши: И мы слыша въ швое, брапа нашего, хошенье и любви на поможение хрестияншпву Богу, благодарствени учинися еьмо, и шебе, брапа своего, похваляю о добромъ изволении. Хошели еьмо

къ шобе послаши своего посланника съ своею опасною грамотою, шшобъ еси пошой нашей грамоте, прислалъ къ намъ своихъ пословъ великихъ, пановъ кошорые бь могли межы насъ по доброе дело делаши на покой хрестиянский, и посланники швои, Ягъ а Лукашъ, шшобъ свою опасную грамоту на большие швои послы къ шобе послали съ ними, шшобъ по доброе дело не длилося, а лихие бь люди на убышокъ хрестияномъ и на роздоръ шому делу, кошорое вражды не учынили, и мы на большие швои послы опасную свою грамоту къ шобе послали съ своими посланники, съ Яномъ Волчкомъ и Лукою Гарабурдою. И шы, брапъ нашъ, по шой нашей опасной грамоте, прислалъ къ намъ въ поселшпве Василья Тишкевича, да писара Яна Гайка, припоминаючи прежнее дела, за кошорыми межы насъ, ни кошорому доброму согласию, на избаву хрестияномъ, быши нельза; занъже и преже шого межы опъцовъ нашихъ и насъ, во много лешъ, за такими причинами первыхъ делъ доброе дело спашися немогло жъ, полько на большое кровопролишье хрестияншпву воздвиглося. А ныне прислалъ еси къ намъ своего паробька, Андрея Спаниславова съ листомъ своимъ, и въ шомъ листе писалъ еси, вкладаючисе въ нашу данъную землю, кошорая въ доконъчальныхъ предковъ нашихъ и въ нашихъ съ шобою перемирныхъ, по се время въ швою сторону не писана ни еспъ отъ мачала, коли бывала, и намъ бы за по гневу и рашей не воздвигашы, а взочнешься зъ нашос споронъ, ино на комъ шого Богъ възискаши можешъ. А шы, брапъ нашъ, Богу Сотворилелю ошомъ оправдаешься, какъ еси преже сего съ нами перемирья рушати не хошелъ, шакъ и ныне его рушати нехошелъ.

Божню милостью Царь и Великий

Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси велелъ поше говориши: И мы, какъ прежде сего по перемирнымъ грамошамъ, въ швои земли ни во шпо не вшпуалися, такъ и ныне въ нихъ не въспуаемся, и обидь швоимъ людемъ нигде ни въ чомъ делаши не вслимъ. А бережемъ шго крепко, шшобъ съ наше спороны на розлишье крови хреспанъское причина не была, и ныне памешаючи Божию заповедь, реченъную во свепомъ Евангелии, яко должно еспть комуждо напоминати брата своего, и попомъ приносиши даръ свой Богу, и шго для и ныне напоминаемъ шебе, брата своего, съ своими послы ко всякому доброму согласню на покой хреспанъский, да не опть нашихъ рукъ невинные крови възшущься. (Божию милосшью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси велелъ поше говориши: А опричь шыхъ припоманушыхъ делъ на особливый покой хреспанъский, некопорие наши слова шайно поше послемъ нашимъ изъявиши велели есьмо.

Божию милосшью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси велелъ поше говориши: И похочешъ, братъ нашъ, съ нами доброе дело делаши и покой хреспанъский, и шшобъ къ намъ прислалъ наборзде опть ближнее свое радъ своихъ великихъ пословъ, копорие бъ межи насъ могли миръ вечный и доброе дело на посполитый покой хреспанъский делаши, по той нашей опасной грамоше, копорая опть насъ къ поше послана съ нашимъ паробкомъ, съ Микитною Суцовымъ, шшобъ по дело межи насъ молчаньемъ не порушилося.

### 129 Отказъ Великого Господара Жикги-№ 129.

*моншта — Августа, Божью милосшью Короля Польского и Великого Князя Литовского, Руского, Пруского, Жомойтского, Мазовецкого и иныхъ.*

Посломъ Великого Князя Ивана Васильевича, Божью милосшью Господара всея Руси и Великого Князя Володимерского, Московского, Новгородского, Казанского, Аспараханьского, Псковского, Тверского, Югорского, Пермьского, Вятского, Болгарского и иныхъ, окольничому Федору Ивановичю Сукина а дяку Григорью Федорову.

Великий Господаръ, Божю милосшью Господаръ, Король, его милосшь, и Великий Князь, Жикгимоншъ Августшъ велелъ вамъ поведипи:

Говорили еспе намъ опть брата нашего, Великого Князя Ивана Васильевича, Божью милосшью Господара всея Руси, припоминаючи, яко онъ, братъ нашъ, съ нами ся обьсымалъ, попомужъ и мы волю нашу черезъ листы и посланцовъ нашихъ ему, брату нашему, ознаймали есьмо, кѹ всему доброму хреспанъскому; кдыжъ не хочемъ кровопролитья видеши, але обороны и упокоенья хреспаньству эъ ласки Божьи жадаемъ и печалуемъ завжды. А для шго, со всеми господари хреспанскими въ браптьской приязни и у згоде быши хочемъ, якъже шому, братъ нашъ, порозумети можеть, ижъ всего доброго въ хреспаньстве болшей сперегучи, вжо не по одинъ разъ пословъ нашихъ великихъ къ нему посылали есьмо, на поспановсье межи насъ миру вечного, за опасными листы опть него, брата нашего, къ намъ присылаными, а шымъ, яко и иньшыми многими причинами повъспегаючи, усмерали есьмо зазвз-

№ 129. невя давѣные межы паньспвы, объявляючы волю нашу на добрую змову съ нимъ, брашомъ нашимъ.

Великий Господарь, Божью милоспью, Господарь Король, его милоспть и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ вамъ поведиши:

И брашъ нашъ, черезъ васъ указываетъ, шшо за припоминаньемъ первыхъ делъ въ шомъ ся межы нами, добрая змова не спала; черезъ шыхъ пословъ воспоминаючи опѣца нашего, славное памепи Жикгимонта Короля, его милоспи и опѣца его, брата нашего, и вжо нашо зъ ласки Божьи щаспливое панованье опѣ многихъ лешъ шаковые причины давно зашлыхъ делъ доброе змовы на оборону хрестианъспвъ перекажають; ино нехай брашъ нашъ, на своемъ розуме розсудишь: годъно ли по въ забышье положыши, а не доконъчывъшы и не поспановивъшы старыхъ делъ, можешъ ли какое доброе дело на вечный покой межы насъ спашися, и каковая бы шо прыязнь могъла быши у прышльый часть о высвобоженью хрестианъспва промышляши, не усмерывъшы шыхъ делъ, для копорыхъ много кровъи прелипья спалося межы паньспвы, а и впередъ у воли Божьи еспъ, дочого шо наклониши похочешъ.

Великий Господарь, Божюю милоспью Господарь Король, его милоспть и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ вамъ поведиши:

Говорыли еспе шезъ намъ опѣ брата нашего, пжъ хочешъ пожыпья съ нами въ брашъспве и на особливый покой хрестианъский, иные речи зъ вами намъ объявилъ брашъ нашъ черезъ пановъ радъ нашихъ, а на писанье нашо о Июлишъскую землю, менуешъ шую землю своими данъники, где особливое княже завъжды еспъ,

и увесъ законъ зъ давѣныхъ продковъ подъ моцъ и оборону нашу поддани сушь опѣ цесарспва, а закономъ и присегами ихъ прилучоны господарьспамъ и панованью нашому; о чомъ николи напомианье не было опѣ всихъ продковъ брата нашего ку нашимъ еалейнымъ продкомъ и ку намъ Господарю: одно прошлого году, кгда послы наши въ него, брата нашего, были, первое поменовалъ ихъ своими данъники, яко подъ перемирьемъ съ нами на люди убезпечоные присягою, безвесптно приходши несколько замъковъ у шой земли взялъ и поселя. То брашъ нашъ нехай себе въ бачносшь озмешъ, какое кровопролипье за шымъ спалосе народу хрестианъскому, а на большее зачинаешся, и хопяжъ мснуетъ, же на кровопролипье не даешъ причины, але Богъ Сотворипель Сердцевидецъ словъное усправедлиwienie нишшо еспъ.

Великий Господарь, Божюю милоспью Господарь, Король его милоспть и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ вамъ поведиши:

И всказалъ пезъ къ намъ брашъ нашъ, абыхмо пословъ нашихъ къ нему послали для доброе змовы, ино ачъ мы досыпъ всему шому чинили, шшо намъ годно было для доброго хрестианъского делаши, однакожъ и шеперь за шымъ присланьемъ не хопечи всказанья его, брата нашего, опуспиши, пословъ нашихъ вборзде пошлемъ, и черезъ нихъ о шыхъ всихъ делехъ, копорие перво и ине межы насъ нелюбоспть множапъ, а особливе о шомъ, шшо еспе черезъ пановъ радъ нашихъ, именемъ господара своего, до насъ принесли, ширей еше во всихъ речахъ брапу нашему умыслъ нашъ объявиши поручимъ, а вы брапу нашему мовиши опѣ насъ будете, абы зъ нами черезъ шыхъ пословъ о всемъ доспашпочные намовлял. А ку брашъской миро-

спи жеданьс свое, яко и мы склоняючи на успокоенье хреспнаньспву, люди свои зъ Лиолянптьское земли вывелъ, якъбы Божьимъ милосердьемъ межи насъ згода и вечьяная прилзнь спаласе, на оборону и свободу хреспнаньспву, а не на кровопролишье.

**150.** Рокужь 60, мпсяца октября, его королевское милость послати рачиль гоньцомъ до Орды, дворанина его милости господарьского, Григорья Кайдаша до цара Переконьского, давъ ему листъ верующий, и черезъ него его королевская милость до цара всказати рачиль.

Господарь мой Жикгимоньпъ-Августъ, Божю милоспью Король и Великий Князь велель побе, брапу своему, говориши:

Што пы, брапъ нашъ, черезъ слугу своего Юрья въ листе своемъ до насъ писалъ, ознайуючи, ижъ еси правячи по доконъчанью, и оказуючи намъ свою верную брапъскую приязнь, сына своего Магметъ-Кисрея-Кгальку царевича со вьсимъ своимъ войскомъ Крымскимъ, по свяше вашомъ барайме, въ землю неприяшеля нашего и своего послалъ, копорой приязни пвоей брапъской вдячни есьмо были, нижли попомъ зъ земли погожъ неприяшеля ведомспъ певъная насъ дошла, ижъ сынъ пвой царевичъ зъ людьми пвоими, лепша минулого, въ земли неприяшельской не былъ, и никошорая ся шкода и сказа земли оногo неприяшеля не спала; а онъ маючи съ нами и съ паньспвомъ нашимъ великимъ князьспвомъ Лишовскимъ доконъчанье до певъного часу, въ лепша перемирные княже и миспра Иолянптьского и всю оную землю, обороне нашей подданую воюешъ и меспа поседаетъ, а намъ до вышъспья перемирья, для

нарушенья присяги, обороны шой земли ка-№ 130. заши чиниши негодисься. А швоему делу царскому на шого неприяшеля шеперь погода и часъ еспъ, бо сплы свои, мало не вси, до шое земли Иолянптьское обернулъ а шамъ, въ томъ край съ поля людей великихъ меши не можешъ; про шо послали есьмо къ побе, брапу нашему, шого дворанина нашего, Григорья Кайдаша, велико шебе, брапа нашего, жадаючи, ижъбы пы, брапъ нашъ, свое слово царское швердо держашши, и по доконъчанью намъ правячи, самъ головою своею уседчи на щастливый свой конь, сее зимы пришлое въ землю Московъского, копорий заровъно намъ и побе неприяшелемъ еспъ, со вимъ войскомъ своимъ пошолъ, и, оземши Бога на помочъ, падъ пымъ неприяшелемъ неприязни саблею своею доводилъ, и пымъ приязнь свою брапъскую намъ оказалъ и обспъницу свою царскую въ доконъчаньи описаную выполънилъ. А мы до всихъ спароспъ замковъ нашихъ Украинныхъ писаши казали, жебы козакомъ и вимъ подданнымъ нашимъ грозно заказали, абы побе, брапу нашему, и людямъ швоимъ на перевозехъ и на поли, кгда въ землю неприяшельскую пошпгнешъ, никошорое шкоды чиниши не смели, и копорого мьсяца и на копорий часъ въ земли шого неприяшеля зъ войскомъ своимъ быши маешъ, о томъ бы пы, брапъ нашъ, черезъ погожъ дворанина нашего ведомо намъ вчинилъ, ижъ бы на пошъ же часъ опъсель, зъ другое споронь миспръ Иолянптьский зъ людьми на погожъ неприяшеля пошолъ. А мы знаючи шаковую правую прилзнь швою, брапа нашего, къ намъ и къ паньспвамъ нашимъ, во всемъ подлугъ доконъчанья къ побе, брапу нашему, захваемъся.

Царевичу и гамьяпомъ маспъ говориши:  
Абы цара приводили въ землю неприя-

**№ 131.** шельскую стягнуши, а особливе гамъяпомъ маешь мовиши, абы цару мовили, ижъ бы полонъ подъ Браславлемъ шеперь побраный зысканъ и верненъ былъ, и шкоды нагорожены вси, и пые люди лихие, свовольные, которне подъ Браславль приходили, скараны были, и во всемъ помъ цррь абы подлугъ докончанья заховалъся, и кошорый полонъ при немъ будешъ зысканъ, абы шеперь съ нимъ же до паньспва Господара, его милоспи, опгьпуцонъ.

**151.** *Черезъ тогожъ Кайдаша листъ писанъ до цара о шкоды.*

Ошъ Жикгимонта Августа, Божью милоспью Короля Польского и Великаго Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомойшскаго, Мазовецкаго и иныхъ, великое Орды вольному цару Давлешъ-Кгирею, брапу нашому, поклонъ и брапскаая приязнь. Ознаймусь шобе, брапу нашому, ижъ писалъ до насъ староша нашъ Браславский и Веницкий, князь Богушъ Федоровичъ Корецкий, же шыхъ недавно минулыхъ часовъ, мѣсяца августа Тапарове Белогородские Манашъ а Бакай-Белишь-Анга зъ немалыми людьми подъ замокъ нашъ Браславль приходши, немало людей побрала, шо еспъ: взяли Сергея Данила, жону его Феди; у Макара власа жону его Гаску; Богдановыхъ сыновъ прехъ; Федька паспуха; Параску, невестку Юхнову; Иваца Насковича; сыновъ Мапковыхъ два, а дочку; Богдана зъ жоною и две дочки; Левька сына Богданова а Трохима Шостакова сына Наймита; егожъ Олеску Шульгу; Товаринчину дочку Овьдопью; Олексееву жону; Олексееву дочку Нераду; Машьяша Зубченка; Гаврила, Мацькова сына; Хоруншу, сына Жоланчина; Федора

Гринькова, сына Корнила; взяли жону его Евъхимку; Сидора Баченька; Волоса Милого; Анътона Есноа Михъна а Гарасима вбили. А коней спароспныхъ и служебниковъ его и ропшмиспровыхъ, десяпъницкихъ, землянскихъ и мешанскихъ полъ пша ста заняли; а быдла рогапного Зануцовскаго меспа семъсопъ взяли, въ чомъ шкоды подданымъ нашимъ спало чопыры пшячы копъ, пшпсопъ копъ, и прыдиашъ копъ грошей, окромъ людсй; а попомъ Белогородский же козакъ Исегочъжа шакжъ зъ немалыми людьми, подъ помъ же замокъ нашъ Браславль прышодши, попомужъ не мало людей побрала, шо еспъ: взялъ Федора а Васка Сеньковыхъ сыновъ; Микипу зъ сыномъ; Гаврило зъ жоною, Олеску Данченка зъ жоною и з наймипомъ, Евъпухову дочку Сидорову Танку, сына Евъпухова Ивашька, Мипька Лучьку, Наумъца; Марью, Лазарову жону; Любку, жону Коровасву; и Яша, зъ жоною и зъ сыномъ; у Юхна две дочки: Мипька зъ жоною и зъ сыномъ, Юхна зъ жоною и зъ сыномъ взяли; Спепанъца а Бориса вбили; Федора Вельбойца вбили; а быдла рогапного пагорного меспа полчетьверша спа взялъ, въ чомъ шкоды пшпсопъ семъдесяпъ копъ грошей, кромъ людсй. А всихъ людей взяли шеспъдесяпъ и девепъ душъ, для чогожъ есьмо послали до тебе, брапа нашого, зъ симъ листомъ нашимъ, дворанина нашого Григорья Кайдаша, о шаковой великой школе ведомость шобе чинечи; шы бы, брапъ нашъ, шыхъ свовольныхъ, лихихъ людей, которне смели шо вчинипи, передъ шымъ дворанипомъ нашимъ скарапи велелъ; а люди, кони, быдло зыскавшы, припомъ же дворанине нашомъ, все въ целоспи до паньспва нашого опгьпустилъ. А еспли бы еси шыхъ шкодъ зыскаши не могъ, пы бы шо намъ и подданымъ

нашимъ нагородитъ, заховываючисе во всемъ подлугъ постановенья въ докончаньи описаного. Писанъ у Вильни, лета Божьяго нароженья 1560, мѣсяца Окшебра,

**152.** Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Литовьского, Руского, Пруского, Жомоитьского, Мазовецкого и иныхъ, великое Орды вольному царевичу Магметъ-Кирею-Кгалъде, брату нашему, поклонъ и брагъская приязнь. Шпо ны, братъ нашъ, до насъ писалъ и слугу своего Чанъ-Ахъ-меша присылалъ, о здоровьи своемъ намъ поведаячи и шо озънаймуючи, ижъ маршалка нашего, державцу Чернобыльского, даяна Скумина Львовича Тишкевича братъ нашъ, царь Давлешъ-Кирей, опецъ швой, посломъ великимъ опъ насъ до него посыланого, зъ своимъ великимъ посломъ Алихачимъ и съ швоимъ посломъ Гари мурзою, зо вѣсемъ добримъ и зъ брагъскою приязнью до насъ оппустилъ: ино посомъ нашъ съ посломъ царскимъ и швоимъ, брата нашего, посломъ до насъ вжо пришли и приязнь царскую и швою намъ объявили. И ижъ посла нашего великого съ посломъ царскимъ и съ швоимъ, брата нашего, посломъ шакежъ зъ брагъскою приязнью и зъ упоминъки къ цару и къ шобе, брату нашему, опъпустимъ, о помъ шобе ведомо чинечи, двораниа нашего Грыгорья Кайдаша съ шымъ же слугою швоимъ Чанъ Ахъмешемъ, делаючи для шебе, брата нашего, чеспъвовавъши и даровавъши къ шобе есьмо опъпустили, и томуужъ дворанну нашему рассказали есьмо, шобе, брату нашему, некторие речи словомъ опъ насъ мовипи: пы бы, братъ нашъ, на особливомъ месъщы его выслухалъ, и шпо

Том. I.

онъ шобе опъ насъ мовипи будетъ, въ № 132. помъ бы еси ему верилъ, бо шо сушь — 133. наши речи, черезъ него къ шобе, брату нашему, усказаные. Писанъ у Вильни, лета Божьяго нароженья 1560, мѣсяца Окшебра,

**153.** Въ року 61, приходилъ гонецъ отъ цара Перекопского Кутушъ мурза, и принесъ листъ до его королевское милости, шо еспъ:

Великое Орды вольного цара Давлешъ-Кирея слово нашо, шо еспъ Жикгимонъшу-Августу, Королю Великому, брату нашему, поклонъ и верная приязнь а брагъская милость. Слово нашо, шо еспъ: инго перво сего вы, хошячи зъ нами на долгие часы у верной а доброй а брагъской приязни быти, жадали еспе насъ о докончанье. А такъ, на жеданье ваше, брата нашего, мы сами и зъ сынъми нашими царевичи, зъ уланы, карачи, князи, мурзы швердую присягу и докончанье учинили, ижъ не маемъ паньштво ваше воеваши, ани замкомъ, городомъ, селамъ шкоды чинипи; и водлугъ шое ярисяги наше хошячи вамъ верную а правъдивую приязнь нашу оказаши, послали есьмо были царевича Магметъ-Кирея-Кгалку ку земли неприятельской Московьской зъ немалымъ войскомъ; а впередъ войска послали есьмо были у спорожу карачия нашего Девей мурзу, который Девей мурза, увошодчи въ землю неприятельскую, зъ Божье ласки здобывшися выехалъ, ишли будучи имъ у безпечности въ ноци давный нашъ неприятель люди Нагайские потаеменье украдомъ приходчи, кони имъ опъгромили; шо пакъ опошъние люди наши войско ско-

26

№ 134. ро того ся довели, поспешилися за ними въ погоню, и зъ Божье ласки угонивши ихъ самихъ побили а кони отъбяли, а въ помъ люди наши и кони ся спрацовали, копорое причины не могли ку неприлпелю рушиши, бо сами знедзли, а кони шежь были худы; але прудъце мели есьмо рупати ку неприлпелю зимою, нижили такъ Панъ Богъ не хопелъ: ведь же мы того переспати не маемъ, ажъ мусимъ ку моцы нашей обернуши; одно, абыхмо были здоровы. А ку шому, што вы, брагъ нашъ, жедали насъ, абыхмо посла нашего великого, пана Скумина, ничимъ не задерживаючи, со въсимъ добримъ, зъ брагъскою приязню къ шобе, брашу нашему, отъпустили, обещаючи, и вы попомужъ посла нашего ничимъ не задерживаючи со всимъ добримъ, зъ брагъскою приязню вборзде до насъ отъправиши: ведьже мы на жеданье ваше по учинивши, посла вашего, пана Скумина, съ посломъ нашимъ Али-Хачиемъ со въсимъ добримъ, зъ брагъскою приязню вборзде къ вамъ, брашу нашему отъпустили; нижили вы обепъницу свою не наполнивши, и посла нашего задержавши, прислали еше до насъ гонца нашего князя Тигърибердея, а съ нимъ послали еше были слугу своего Кайдана; по пакъ оный слуга вашъ въ дорозе розоравшиися зоспалъ, и съ шое причины ажъ и до сихъ часовъ не могли ся доведати здоровья вашего, брата нашего, дичого послали есьмо до васъ слугу нашего, Купунгъ мурзу: вы, брагъ, здоровье свое черезъ него намъ ознаймите, што быхмо слышачи съ того ся велико радовали. А къ шому жадаемъ васъ, брата нашего, абы еше посла нашего великого, Али-Ачел ничимъ не задерживаючи, вборзде со въсимъ добримъ, зъ брагъскою приязню и зъ уомишки до насъ отъправиши, за што

абыхмо опъ васъ вдлчши были. А што въ докончаньи естъ описано о козакъ Белогородские и Очаковские, ино мы и до нихъ слугу нашего зъ листомъ нашимъ послали, ушмачи ихъ грозно, нижили оный слуга ихъ въ Белогороде не заспалъ, выехали были; што повторе послали есьмо слугу нашего Речебъ-Челебеа до нихъ, даючи имъ знаши. А такъ черезъ по нашспву вашему, якъ опъ васъ самихъ, такъ шежь и опъ людей нашихъ жадала шкода неспанешъ, яко ширей а знакомишей въ докончаньи нашемъ описано естъ. Писанъ у Перекопе.

Опъ царевича Кгавъгги и опъ шпшихъ царевичовъ, опъ цариць, царовень и опъ гамъяшовъ писано до Господара листы въ шпежь слова, яко и опъ цара.

154. *Отписъ отъ его королевское милости до цара на тотъ листъ, черезъ того жъ гонца его, Кутушь Мурзу.*

Опъ Жикгимонша-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомонгьского, Мазовецкого и шныхъ великое Орды вольному царю, брату нашему, Давлетъ Кирею. Тыхъ недавнихъ часовъ, мѣсяца Мая, гонецъ швой, брата нашего, Купунгъ мурза до насъ пришолъ, копорий поведаетъ, ижъ еше зимою вышолъ съ Перекопа, нижили снегами великими былъ закатъ, и не моглии пройши часть не малый на поми лежали, черезъ копорого пы бранъ нашъ, въ листехъ своихъ до насъ писагъ и словомъ черезъ него указагъ здоровья нашего павежаючи; чому мы буду-

чи в дачьни, за по тебе, брату нашему, дякуемъ. И писалъ еси въ листе своемъ до насъ, абыхмо посла твоего великого, князя Алѣксѣя со вѣнемъ добрымъ безъ мѣшканья оппустили: ино даемъ тебе, брату нашему, ведати, ижъ мы вжо давѣю маршалка нашего, державѣцу Чернобыльскаго, яна Скумина Яковича Тишкевича, которий и перво сего въ тебе былъ, и посла твоего великого со вѣсимъ добрымъ, съ приязнью братьскою и зъ упоминьки къ тебе, брату нашему, опсправили, и вжо не малый часть у Києве лежалъ, которихъ и поспъ гонецъ твой виделъ; и по двакрохъ до насъ они присылали, поведати, ижъ опспъ тебе, брата нашего, спреча противку имъ еще не прислана, къ тому и по ознамующи, же козакѣ Московскіе на Днепре перевозы залегли. И мы послу нашему, пану Скумину рѣказахъ, безъ каждого мѣшканья о томъ до тебе, брата нашего, послали: ты бы, братъ нашъ, для посла нашего и своего, ничимъ не мешкаяючи, спречу людей своихъ послали, и впомянъки опспъ насъ посланные опспъ посла нашего у Києве людямъ своимъ взяли казалъ и по обваровалъ, же бы послы твои и твоей, брата нашего, и съ тыми помянъками безпечно пройти могли. И кгдажъ мы съ тобою, братомъ нашимъ, у приязни будучи, подлугъ докончанья, впомянъковъ, яко и перво было послано, и теперъ послали тебе не зменьшили: ты бы, братъ нашъ, ное приязни наше будучи опспъ насъ вѣдючи, ничимъ не мешкаяючи, со вѣсимъ войскомъ твоимъ въ землю неприпятельскую шолъ, або сына своего Калку царевича послали, и попомужъ правячи намъ водле докончанья и присеги слова своего царского, надъ неприятельствомъ своимъ явное неприязни доводилъ. Къ тому въ листе своемъ писашъ, братъ

нашъ, до насъ, што въ докончанья опспъ 134. сано о козакѣ Очаковскіе и Белгородскіе, ижъ яко опспъ тебе самого, такъ и опспъ нихъ никошорая шкода паньспву нашему не будетъ, бо ты, братъ нашъ, слугу своего Речепъ-Челебея до нихъ посылалъ, росказючи, абы они никоды паньспву нашему чинити не смели: по ознамующи тебе, брату нашему, ижъ перво сего писалъ до насъ спароспа твои Дуцкий, Браславский и Венцикий, князь Богунъ Федоровичъ Корецкий, поведати, ижъ козакѣ Белгородскіе Сухожя, а Бакай, маючи зъ собою Топаръ о приспа человекъ, подданныхъ твоихъ Браславскихъ и Венцикихъ, на Входехъ и въ Болухове, немало побрали, и въ полонъ повели, и немалую шкоду подданнымъ замковъ твоихъ Браславского и Венцикого учинили. А теперъ поспъ же спароспа твои, князь Корецкий, писаньемъ своимъ ознамилъ намъ, ижъ твоихъ часовъ повпоре тые жъ козакѣ Белгородскіе Сухожя а Бакай, маючи зъ собою деветь сотъ человекъ Топаръ, подъ замокъ твой Венцикий приходили, и шакежъ не мало людей и быдла побрали, и шкоду подданнымъ твоимъ памоньнымъ вделали: около чого ажбы еси братъ нашъ доспапочные вѣдѣлися казалъ, и твоихъ шкодниковъ передъ тымъ же посломъ нашимъ горлы екарати велелъ, абы ся лихне люди не множили и нелюбости межѣ нами не чинили; а которий полонъ по обадва тые разы подъ тыми замками твоими Браславскимъ и Венцикимъ взяли, ты бы, братъ, поспъ весь полонъ казавши опспыскаши, съ посломъ нашимъ до паньспва нашего опспустилъ, а тымъ межѣ нами любовь и братьская приязнь множитися будетъ.



№ 135. Да царевича Кгалкги въ поежъ слово  
лиспъ писанъ.

**135.** Толмача Обьдуча Соломона посла-  
но зъ листомъ Государьскимъ до Самъдча-  
ка Белогородского.

Опъ Жикгимовъна-Августа, Божью  
милоспью Короля Польского и Великого  
Князя Липовского, Руского, Пруского,  
Жемонпского, Мазовецкого и иныхъ, во-  
еводе Белогородскому, Килейскому, Бен-  
дерскому и Очаковскому . . . . . Шпо  
есмо перво сего писали до бывшого во-  
еводы памощьного Белогородского, Усеинъ-  
Бекга, о помъ, ижъ козакн Белогородские  
Асидгоча а Якашъ зъ вышшими товариши  
своими, подъ замки нашими Браславлемъ  
и Белою Церковью, полону немало по-  
брали, кони и быдло опогнали, и великую  
шкоду учинили: ино онъ за писаньемъ на-  
шимъ, одного подданого нашего, подъ Бра-  
славлемъ взяшого, именемъ Макара, при  
шолъмачи нашомъ Соломоне, безъ окупу  
пустилъ, а ижъ иныхъ вязней на онъчасъ  
шамъ у Белогороде найпи не могли; онъ  
опъписалъ до насъ, хопячи и попуъ пе-  
лонъ опыскавши, шакежъ безъ окупу до  
паньспва нашего пуспипи, а оныхъ зло-  
чипъцовъ, копорые часпые шкоды пань-  
спву нашому чипили, Сарнабыза и иппи  
товаришовъ его скарапи казалъ; шпо мы,  
вдячнне опъ него приемши, напоужъ до  
вснхъ спароспъ и державецъ замковъ на-  
шихъ Украинныхъ листы наши писати  
казали, абы шакежъ козакомъ нашимъ гро-  
зно заказали, же бы паньспву Цесара, его  
милоспи, шкоды никопорое нечинили. А  
иппо попуъ воевода бывший усказывалъ  
до насъ, черезъ шпогожъ шолъмача нашего

Соломона, о побранн волонъ Турчина Бе-  
логородского, Шабанъ-Челебея опъ Препи-  
вица, ино мы ему росказали, абы пые во-  
лы поворачалъ, або за нихъ заплашилъ.  
Нижли ознаймуемъ шпобе, ижъ козакн Бе-  
логородские Асидгоча а Якашъ, съ шова-  
риши своими, пыхъ часовъ пришедчи подъ  
замки наши Браславль и Веницу, полону не  
мало взяли, кони и быдло опогнали и не-  
малую шкоду учинили; для чого послали  
есмо до шебе шпогожъ шолъмача нашего  
Соломона: пы бы пыхъ шкодниковъ пе-  
редъ пымъ же шолъмачомъ нашимъ ша-  
кежъ горломъ скаралъ, а полонъ первый  
и шеперешный: кони и быдло зыскавши,  
до паньспва нашего безъ окупу опъпу-  
спилъ; а шымъ нехай бы межи насъ и  
Господара швоего, Цесара его милоспи Ту-  
рецкого, приязнь не нарушалася. Ознайму-  
емъ шежъ шпобе, ижъ маемъ шпого ведо-  
моспъ опъ спароспъ нашихъ Украин-  
ныхъ, же Князь Великий Московский по-  
слалъ козаковъ своихъ съ шыми зрадцами  
козакн, шпо съ Черкасъ зрадливе ушекли  
до его земли, перемаючи посла нашего, ко-  
порого послали есмо до цара Перекопъ-  
ского, и росказалъ имъ подъ Очаковъ и  
подъ иные замки Цесара его милоспи Ту-  
рецкого иппи и людемъ Цесарскимъ нико-  
ду чинипи, абы приязнь межи насъ ро-  
зорвалъ и въ неприязнь паньспва звелъ:  
шы бы о помъ ведаючи, людемъ Госпо-  
дара швоего Очаковскимъ и иныхъ замъ-  
ковъ Украинныхъ у въ оспорожностпи  
быпи казалъ, в еспли бы пые козакн подъ  
замки Цесара, его милоспи, Турецкого по-  
шли, ажъбы еси съ спароспами замковъ  
нашихъ Украинныхъ обославъшися, оныхъ  
козаковъ громили и зъ Днепра ихъ вы-  
писнули. А мы спароспамъ замковъ на-  
шихъ Украинныхъ вжо росказали, кгда  
ихъ обошлешъ и всдани имъ о помъ даси,

же бы они на шыхъ козаковъ шягнули и помочь побѣ на нихъ чинили, и съ побоемъ и зъ людьми Цесара, его милосши, Турецкого за одно прошивко имъ были.

**136.** *Лета Божьяго нароженья 1562, отправленъ отъ короля, его милости, до Великого Князя Московского, дворянинъ его королевское милости, панъ Борколабъ Ивановичъ Корсакъ, зъ листомъ его милости господарскимъ, который такъ писанъ.*

Отъ Жикгимонта-Августа, Божью милосшию Короля Польского, Великого Князя Литовского, Руского, Прусского, Жомоншского, Мазовецкого, Лиолявпшского и иныхъ, брашу нашему Ивану Васильевичу, Божью милосшию Господару всея Руси, Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяпшскому, Болъгарскому, и иныхъ. Ижъ вси справы наши по воли Божей радиши завжды жадаемъ, а съ помощью его свешое милосши, о добромъ всего хрестианштва обмышляючи, большей надъ вси дела наши прекладаемъ и важимъ успокоенье и свободу хрестианшского народу, а про шо отъ часу щастливого панованья на отъчизныхъ господарштвахъ нашихъ сидячи, завжды шого есмы сперегли, абыхмо людъ Божий, зъ вирней владности нашей отъ Пана Бога злекомый, не на кровопроливье въ хрестианшстве оборочали, прикладомъ инъшихъ пановъ хрестианшскихъ, брашны наше, и для шого неживья и неврязни съ побоемъ, брашномъ нашимъ, никель есмы не жадали и себе не зычили, ажко власности наше черезъ продковъ и онца шкогого надъ присягу ихъ посягъ-

неньхъ городовъ и волосшей, земь и водъ № 136. мечемъ съ кровопроливьемъ не опыскиваючи, многократъ черезъ пословъ нашихъ напоминали есмы шебе, браша нашего, подаючи побѣ слышныя причины, чимъ бы межи насъ дело доброе и брайтская приязнь спалилися могла. И шы, брашъ нашъ, завжды черезъ нашихъ и своихъ пословъ всказывалъ, и не по одинъ разъ писалъ еси до насъ, же зъ нами для добра хрестианшского хочешъ поживья, а предся на слышное постановенье никомъ еси не призволилъ, и шпо несправедливье забрано, отъшпуниши еси нехотелъ, одно перемирье покой межи насъ заштановленъ, черезъ которое перемирье и присяги многое розницы и посеганье наше власшноеши, а особливье людемъ порубежнымъ и кунецкимъ розныя шкоды починены, шому постановенье и справедливостъ за нашимъ обсыманьемъ не спалася, яко е шомъ добре памятно побѣ, брашу нашему, можешъ быши, кгда жъ есмы на письме вси шые кривды и шкоды подданныхъ нашихъ казавши списаши, до шебе послали, и о шомъ напоминали есмы шебе, шпо войско швое, казючи землю нашу Лиолявпшскую, учинили шкоды у въ отъчизномъ паншстве нашемъ. у волоспяхъ города Браславья Литовшского. Ты и въ шомъ ни которое справедливости вделаши и правды швое пополниши не хотелъ и слышного отъказу намъ на шо неучинилъ, а надъ шо, надъ все поднесеньемъ вальки черезъ присягу на землю Лиолявпшскую, панованью и обороне нашей здавна належачую, великое кровопроливье и мордъ въ народе хрестианшскомъ и спустошенье съ шого паншства нашего учинилъ еси. И кгда есмы войска наши ку обороне шого паншства нашего послали, шы, брашъ нашъ, писалъ до насъ, поведаячи, шмо хочешъ

№ 136. зъ нами доброе змовы на покой хрестіантскій, абыхмо пословъ нашихъ до тебе послали, и лишъ кглейповный на пословъ нашихъ до насъ прислалъ еси, а въ томъ часе и такимъ писаньемъ своимъ насъ убепечивъши, Княже Ошштемъберка на замку Фелне взяли люди твои, и съ нимъ иныхъ многихъ людей попомомъ звели до земли твоее, мы и того валькою и мечомъ не мспили въ твоихъ паньспвахъ и границахъ въ перемиръи заприсяжоныхъ, пополняючи слово и правду нашу и держачи перемиръе до вочного дня. А после того прислалъ еси до насъ пословъ твоихъ, окольного Федора Ивановича Сукина да дьяка Григорья Федорова, и черезъ нихъ всказалъ еси, што хочешъ зъ нами пожитъя, и на добрую змову отъкриваючи волю твою, говорили намъ отъ тебе, брата нашего, абыхмо пословъ нашихъ до тебе послали: што ачъ есмы многокропъ посылаючи пословъ нашихъ, завжды небачили прихильности твоее на узнање къ доброй змове межн насъ, Господарей хрестіантскихъ; ведъже за такимъ всказаньемъ твоимъ сперегучи, абыхмо ничимъ на кровопролитъе причины не дали, пословъ нашихъ великихъ посылали есмы и всказывали къ тебе, брату нашему, што лепя перемирные межн насъ выходять, а въ паньспве нашемъ, въ земли Лиеллянтской огонь и мечъ не успаваешъ, и на кровопролитъе со всихъ споронъ зачинаешъ, абы еси слушное поспановенъе зъ нами учинилъ; а чого бы послы поспановити не могли, о томъ быхмо съ обу двухъ споронъ сослали преднейшихъ пановъ Радъ нашихъ на границы, которимъ можно бы, по милосердыю Божомъ, всякие дела наши на слушну мере заспановити и миръ вечный межн насъ учинити. То пакъ, братъ нашъ, вырозумевши волю

нашу къ доброй змове, же есмы на розузнање пановъ Радъ нашихъ и твоихъ вседела припустили хопели, шы и на то не призволилъ, и пословъ нашихъ отъправилъ, ни которого поспановенъя съ нами не вчинивъши, и какъ бы не хопячи видели добра въ хрестіантспве, моцъ Божью и повинность свою хрестіантскую на спорону отъкладаючи, отъказалъ еси до насъ черезъ наши послы, што въ Лиеллянтской земли вальки усмирити не хочешъ. Мы паковые речи порозумевши и поручивъши воли Божей, отъправили есмы на оборону твое земли воеводу Троцкого, гешмана паньштыного Великаго Князства Лиловского, спароспу Мозырского, Лидского, Беллицкого и Омлянтского, пана Миколаи Юрьевича Радивила; якъже Божнимъ милосердыемъ, кды выплцулъ до твое твое земли, не допустилъ пкодити твоимъ людямъ, а замокъ нашъ Таврусъ взявши, всихъ людей твоихъ, которихъ на замку нашомъ, добровольне спустилъ, ведаючи волю нашу не на кровопролитъе, не каралъ ихъ смершью, ани пилспвомъ, яко ты учинилъ Княжати Ошштемъберку, а иныхъ многихъ смерти предалъ еси, явную неприязнь намъ оказуючи. То братъ нашъ въ разумъ свой озми, годноль намъ, Господаремъ хрестіантскимъ, по чинити, златаща черезъ присягу, што ты по томъ часть чинилъ? И кдыжъ вжо лепя перемирные сполняются и до вочного у перемиръи описаного дня не далеко, а съ твое споронъ, брата нашего, за такими причинами на большое злое приходитъ, бо в шыхъ часовъ писалъ до насъ спароспа нашъ Мспиславский, што воевода твой зъ города Смоленска увославъши у волюспи наши Мспиславские, войною шкодоу починилъ и невинныхъ людей помордовалъ. Мы, ижъ въ перемиръи на присягу нашу

добрую бачиностъ маемъ, мспити и того не допуснѣли: по бранъ нашъ можешъ порозумети умыслъ нашъ хреспнанъскій, шпо и о-шаковыхъ великихъ делахъ и упи-скохъ кровопролитьемъ у наньспивахъ подданныхъ нашихъ перпливоспъ маючи, ку доброму и слушъному поспановенью привспи хотячи, многихъ слушъныхъ причинъ вынайдовами есьмо и шеперь вынайдуемъ, по обычаю оalebныхъ предковъ нашихъ, и болъшей для добра хреспнанъскаго шобе, брану нашому, ознаймивали волю нашу на добро всего хреспнанъскаго. Але ижъ ты, бранъ нашъ, нехотель еси на шо бачити, чога намъ, Господаремъ хреспнанскимъ, годно есптъ сперечи и добрый прикладъ ку успокоеню хреспнанъскому давати, того еси ничимъ не посперегъ, и еще подносячися гордоспью, вальки на Лиолянпъскую землю, не переспавачи наньспива наши казити и посегати вслуешъ, въ томъ Паномъ Богомъ в шобою самимъ всему хреспнанъспву освешъчаемъся: ижъ есьмо на кровъ хреспнанъскую наспупити и никоторого убышку хреспнанъскомъ чшпити воли не мели и нежедаемъ; якъже и шеперь того спперожемъ, абы на вьгоды и на кровопролитье въ хреспнанъспве врпичицы ничимъ не дали есьмо, ведаючи, ижъ межи хреспнанъ завазненъе зъ болъшимъ упадомъ ку потесе поганьской приходитъ, ижъ и въ ынъшихъ народехъ. А для того пошпичи на шо, шпо есьмо повинъли Пану Богу, яко Господаръ хреспнанъскій, и шеперь еще шобе ознаймемъ, ижъ кровопролитья не жедаемъ, о томъ ведаючи, абы еси шо все, шпо въ лета перемирные сппалося протпвъ присяги, нагородилъ и правду швою пошпичь. А поспановенъе слушъное о давню зпчтые дела и о успокоенъе вальки въ Лиолянпъской зе-

мѣи съ нами учинилъ, поколя наболъшее № 136. злое не придетъ. Накъ ли жъ ты, бранъ нашъ, поспановенъя зъ нами, поколь перемирье выйдеть, учияити не похочешъ, въ томъ Цана Бога на вьспоможенъе и на освешъченъе вьзваемъ, хотячи абы шобе, брану нашому, и всимъ подданнымъ швоимъ, яко людямъ народу хреспнанъскаго, у цедомоспъ шо пришло, ижъ не дали есьмо причины и не жедаемъ кровопролитья хреспнанъскаго; але шымъ шакывымъ предъ ся вьзлшемъ швоимъ до того праве будучи приведены, справедливоспти наше позыскываши будемъ, колько намъ Богъ милоспивый поможенъ подле справедливоспти наше, и шпо за шымъ сппелъся злого въ хреспнанъспве межи ланьспивы нашими, съ швое причины, браны нашего, почнешъся, и съ чшихъ рукъ крови велипъныхъ Панъ Богъ вьзискываши похочеть, по бранъ нашъ самъ себе розсудитъ, будучи Господаремъ хреспнанъскимъ. Якожъ и зъ симъ листомъ нашимъ послали есьмо до шебе дворанина нашего, пана Борколаба Ивановича Корска, и словомъ о томъ рассказали есьмо шобе, брану нашому, мовити; ты бы въ томъ сму верилъ, и вборзде ничимъ не задерживачи къ намъ его опъправилъ. Писанъ у Вильни, лета Божьяго нароженя 1562, мьсяца Гешвъра 30 дня.

№ 137. 157. *Всказанье отъ Великого и наиснейшого Господара Жикгимонѣта - Авъгуста, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Литовьского, Руского, Пруского, Жомойтського, Мазовецкого, Лиолянтського и иныхъ, до Великого Князя Ивана Васильевича, Божью милостью Господара всея Руси и Великого Князя Володимерьского, Московьского, Новъгородского, Казаньского, Астараханьского, Псковьского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятского, Болъгарского и иныхъ, черезъ дворанина его Королевьское милости, пана Борколаба Ивановича Корсака.*

Лета Божьяго нароженія 1562, мѣсяца Генъвара шридцатого дня.

Напервей маешь пань Борколабъ, будучи въ Князя Великого, поклонъ отъ Господара его милости поведяши тыми словы :

Господарь, его милость, Жикгимонѣтъ-Авъгустъ, Божью милостью Король Польский, Великій Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомойтський, Мазовецкий, Лиолянтський и иныхъ, побѣ, брата своему, Ивану Васильевичу, Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новъгородскому, Казаньскому, Аспороханьскому, Псковьскому, Тверьскому, Югорскому, Пермьскому, Вятсьскому, Болъгарскому и иныхъ, велель поклонитисл.

Попомъ маєшь листъ даши.

А кгда листъ будешь вычсненъ, мовиши шое всказанье, а хопя бы и нечпучи листу, пышано: еспьли словънос всказанье маешь? онъ скажешь, же есптъ словъное всказанье, кгда листъ вычсненъ будешь, повѣмъ; и не похочешь ли чеспти листа ажъ первой слушаши его, отъ маешь мовиши:

Господарь, его милость, Божью милостью Король Польский и Великий Князь Липовьский, Жикгимонѣтъ-Авъгустъ велель побѣ, брату своему, говориши:

Памештво побѣ, брату нашему, яко есмо многокрошь черезъ пословъ нашихъ и швоихъ, брата нашего, всказывали до шебе, напоминаючи, шпшобы еси нежишья съ нами видепи не жадалъ и посшановенье учинилъ о власптьности паньспивъ нашихъ, посягъпеные надъ всякую сираведливостъ у великомъ Князьстве Липовьскомъ и въ Лиолянтпекъ; ты, братъ нашъ, за напомианьемъ нашимъ не пересшаваячи казилъ, пуспошилъ еси паньспиво нашо, пакъ же и границы въ перемирныхъ листпекъ описаные, переходчии войска твои войною пуспошили и невинныхъ людей мордовали.

Мы сперегучи присяги и перемирья, перпливостъ маючи, о шомъ до шебе посылали есмо: ино за обосланьемъ нашимъ въ томъ намъ правда и присега не пополнена, и слушьного опкказу не рчинилъ еси; якъ же и недавно, прошлыхъ часовъ, будучи отъ шебе, черезъ пословъ швоихъ напоменены, шпшобы быхмо нашихъ пословъ великихъ до шебе нослали, ку доброй змове по есмо учинили, и черезъ шыхъ поеловъ нашихъ объявили побѣ волю нашу, хопячи съ побою, браномъ нашимъ, пожишья въ любви; а кгда не могли послы, за часпымъ посыланьемъ, межи насъ доброго дела зделати, и намъ бы и побѣ, брату нашему, сослаши на границы преднейшихъ пановъ Радъ нашихъ, кошоримъ бы можно о вси дела наши, съ чого неприянь и кровопролитье розмножається, посшановенье и миръ вечный учиниши.

И на шо ты, братъ нашъ, не призволилъ еси; а еще якобы вывышяючися болящи Божьи и повинности хресптаньское,

не хошачи розважиши собе, всказалъ еси черезъ нашихъ пословъ до насъ, што Лиоляптъское земли валькою казипи не хочешъ переспати.

Тогда есьмо слышали, яко пные вси справы наши воли Божей поручили и поручаемъ, а съ помочью его светюю, власпъности и справедливости наше боронипи хочемъ, ачъ по еспъ повинность наша, господарей хресприанъскихъ, кровопролипья въ хресприанъстве сперечи, чога есьмо до сего Часу всеми причинами сперегли и спережемъ; а съ швое спороны и пыхъ часовъ воевода Смоленский, увославши на волости города нашего Мсиславля, явною неприязню шкоды починили, и невинныхъ людей помордовали. Обачъже шо, братъ нашъ, годноль шо чинипи черезъ присягу и перемирье?

Господаръ Король, сго милость, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Ино якъ о иные многие, розные кривды павъспвъ и подданныхъ нашихъ напоминали есьмо тебе, браша нашего, шакъ и шеперь въ перемирьи споячи, шого всего не опушаемъ, што намъ, господару хресприантскому, належишъ, и въ шомъ ся Паномъ Богомъ освешъчаемъ, всему хресприантству хошачи, абы не шолько пы, братъ нашъ, але и вси подданные швои, яко людъ Божий народу хресприантского, ведали и узнали, ижъ кровопролипья въ хресприантстве не жадали есьмо, и не жадаемъ на кровь хресприантскую насшупипи, але розмножачи швободы и шведоброе хресприанское усилуемъ.

И пы, братъ нашъ, припоменувъши собе, въ разумъ свой озми вси пые речи, о которие многоропъ писали и въ сказывали есьмо до тебе, еспли еси повинности своей досыпъ учинилъ, и чимъ, ко-

ли на слышное постановенье прихильность № 137. швою оказалъ; вель-же и шеперь, еспли пы, братъ нашъ, не жадаешъ кровопролипья въ хресприантстве и незгоды съ нами, абы еси постановенье учинилъ, поколя перемирье не выйдеть, ижбы войска розведены везде при границахъ пакъ Великого Князства, яко и зъ Лиоляптъское земли, которая заровно, яко и иные отъчпзные панства наши, власпная наша еспъ: якъ-же и пыхъ часовъ, при давной подданности своей, присегали вси обовашели оное земли упвердили намъ верность свою, вызнаваючи насъ на вечные часы за шгоспдара своего. Про шо нехай бы ку впаду невинные люди народу хресприантского, нашимъ незгодами, неприходили, а мы на слышное постановенье съ шобою, брапомъ нашимъ, призовипи хочемъ.

Господаръ мой, Божью милостью Король, его милость, и Великий Князь Жикгимонпъ-Авгуспъ велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Бо еспли пы, братъ нашъ, и на шое умыслу швоего несклонишъ, а звычаемъ брашпи наше, иныхъ господарей хресприантскихъ, постановенья съ нами не вделаешъ, шпокольвекъ злого въ народе хресприантскомъ, по вышъшью перемирья, спанеться, за причиню и почапкомъ швоимъ, браша нашего, спанеться; а Панъ Богъ, яко сердцевидецъ, каждое неправости опъдавца межи насъ розсудипъ, и съ чинхъ рукъ крови невинныхъ взыскаши похочеть, по собе врозумей. О чомъ ширей въ листе нашомъ написали есьмо до тебе, браша нашего, абы еси доспапочно и явне обачилъ вси причины, которие ку неприязни и незгоды зъ спороны швое походяпъ.

№ 138. 158. Опъ Жикгимонша - Августина, Божью милостью Короля Польскаго, Великого Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомойшскаго, Мазовецкаго, Лиолянтскаго и иныхъ, великое Орды вольному царю Давлешъ Кирею, брану нашему. Первей сего ознаймовали есмы шобе, брашу нашему; каковое ушкоженье подъ перемирьемъ, чрезъ присегу свою, Князь Великий Московский чинилъ паньшву нашему, новоприбьтому земли Лиолянтской, чого испиши въ земли его чрезъ границы, присягою нашою утвержонные, до вротчюного дня и вышгьспья перемирья, не годилося намъ: кгдажъ каждому, и неприятелю нашему, слово и правду нашу швердо держаша есмы звыкли, и ачкolve даючи опшпоръ, чинили есмы прошивко-ему, въ границахъ шогожъ паньшва нашего, земли Лиолянтской, шо все, шпо годилося: якожъ, за Божьею помощью, прошлаго лета, замокъ нашъ моцный въ шой земли Лиолянтской, зрадливе чрезъ шого неприятеля посягнень, малыми силами къ руце нашей взять еспъ, и на неколку меспцахъ люди его поражены и въ руки гешмановъ нашихъ пришли. А кгда ку вышгьспью перемирья приходило, мы, по звыклости оalebныхъ предковъ нашихъ, умысливши шому неприятелю нашему, значною и явною помшпою, зъ Божьею помощью, опшдавали въ его земли вси кривды и ушкоженья паньшвъ нашихъ, которие опъ него и опъ предковъ его паньшвамъ нашимъ спали, послали есмы до него посланца нашего, оповедаючи ему вси незбожностпи и несправедливые поступки его, за чимъ ку вальце и кровопролитью еспъ есмы порушоны. Онъ и шого посланца нашего заговалъ чрезъ присегу свою, которую намъ учинилъ и въ листе

перемирномъ описалъ: пословъ, гонцовъ и купцовъ выпустиши не задерживаючи, хопя бы и перемирье вышло; а подъ шымъ часомъ, вшоргнувши зрадливе въ паньшва наши при границахъ, шкоды Украиньнымъ людямъ починилъ. Мы, ижъ вси справы наши звыкли есмы зъ волею Божьею зачинаши, шакъ же и на шопъ часъ поручивши его свешой милости, гешмановъ нашихъ зъ войски порозну опшправивши, росказали есмы шягнуши въ земли шого неприятеля, ишциши войска его: кгдажъ шую ведомспъ маемъ опъ всихъ вязней, которие справовали у войску его лета прошлого, и которие на шопъ часъ люди наши Украиньные приводяшъ зъ земли шого неприятеля, шпо бшвы зъ нашимъ войскомъ спавипи не кажешъ и не смеешъ, але только зрадливе шкодиши паньшва наши усилиешъ, а для шого сами позоспали есмы въ гоповоспи будучи и ожидаючи где, въ которую спорону зъ большими войски своими, шопъ неприятель нашъ самъ особливо своею руцишся, еспьли до земли Лиолянтское, або где ку границамъ опшчизныхъ господарствъ нашихъ, шамъ, вземъ Бога на помощъ, шягнуши, и шую явную несправедливостъ надъ нимъ и надъ паньшвомъ его показати хочомъ, яко намъ Панъ Богъ допомочи рачишъ. Про шю и васъ, брата нашего, жедаетъ, абы еште шую приязнь свою, которую завжды намъ обецали и присягою утвердили, на шопъ часъ вжо показати не омешкали, а зъ спороны своее въ зсмяю шого неприятеля нашего, съ царевичи и зъ войски своими шягнули бы еште, помшту, сказу и пленъ чинечы, и не опускаючи шаковаго часу погодного, якъи шеперь еспъ, на шого неприятеля нашего: бо войска наши борздо по семой суботе,

при границахъ того неприятеля нашего будущъ, а инше вжо сущъ на границахъ; и хоща пошъ неприятель бишвы зъ нашимъ войскомъ спавиши не хочешъ, ведъ же наши войска где о большихъ людяхъ его послышашъ, шамъ ищучи ихъ обернущься, для чого быти не можетъ, абы пошъ неприятель немусель роздвоиши войска своего прошивко силамъ нашимъ, зачимъ войску его безпечней будеть въ земли его ходиши. А шымъ слово и правду вашу намъ пополнише, и вдячпую приязнь брагъскую окажете; а мы зъ вами на шую послугу нашу и вашу, брапа нашего, ехаша казали старосте Черкаскому и Каневъскому, князю Михайлу Вишгневскому, и где вы роскажете, перейметъ и служишь вамъ верно будеть, якъ добрый слуга нашъ. А шо бы еси чинилъ, брагъ нашъ, для звыклое брагъское приязнь, вспоминаючи давнихъ протковъ своихъ, каковымъ обычаемъ, межи шыми паньшпы нашимъ и швоимъ, ажъ до щаспливаго панованья нашего сперегли, а шымъ набольшей добрую приязнь межи собою на поспрахъ неприятелеви ушвержали; для чого, брагъ нашъ, абы еси пакъ жо пошвержаючи добрую приязнь зъ нами, зъ войски вашими великими явную неприязнь шому неприятелю нашему указалъ, и доведши саблюю своею неомешкалъ. А инше некторие речи росказали есьмо послу нашему, пану Скумину, ешлибы еще опъ шебе не ошгехалъ, шобе, брапу нашему, словомъ мовиши; а ешлибы посоль нашъ вжо ошгехалъ, и мы черезъ шого посланца нашего о шыхъ же речахъ до шебе усказали, и шы бы, брагъ нашъ, его въ шасмности вбислухалъ.

**139.** *Лпта Божьяго нароженья 1562 г. № 130.*  
сца мая.

Господарь, его милость, шлючи до Орды до цара Перекопского Давлешъ-Кирея, дворанина Юрья Быковъского, шакую науку даши ему рачилъ:

Наперъвей, будучи въ цара, маешъ опъ его королевское милоспи поклонъ поведиши шыми шловы:

Господарь мой, Божью милоспью великий Господарь, Жикгимоншъ-Августшъ шобе, брапу своему, вольному цару Давлешъ-Кирею, велелъ поклонишися.

И подаши маешъ лиспъ опъ господара, его милоспи, до цара писаный и впоминокъ, посланый опъ его королевское милоспи, цару опдаспъ, и ешли зоспанешъ шамъ, у въ Орде, пана Скумина, шогды вжо панъ Скуминъ, водле росказанья и лиспу господарьского, каждую речъ справовати будеть; паклижъ пана Скумина у въ Орде не зоспанешъ, шогды подавши цару лиспъ, маешъ въ шасмности ему мовиши шыми шловы:

Господарь мой, Божью милоспью великий Господарь, Жикгимоншъ-Августшъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

Первей сего озпаймовали есьмо шобе, брапу нашему, которое ушкоженъе подъ перемиръемъ, черезъ присягу свою, Князь Вслякий Московъский чинилъ паньшпу нашему новоприбылому, земли Лиельяншской, чого мспиши въ земли его черезъ границы, присягою шашою ушвержоные, до врочнаго дия и вышгспья перемирья, негодилося намъ; кгдажъ каждому, и неприятелю нашему, слово и правду нашу швердо держати есьмо звыкли, и ачъкольве даючи ошгпоръ, чинили есьмо пропрошивъко ему, въ границахъ шогожъ паньшва нашего, зе-



№ 139. мли Лнолянпъской, по все, што годилося: якожь за Божьею помочью, прошлого лета, замокъ нашъ мощный въ той земли Лнолянпъской, зрадливе черезъ того неприятеля посягненьи, малыми силами къ руке нашей взявъ есць, и на неколку меспцахъ люди его поражены и въ руки гептъмановъ нашихъ пришли.

А кгда ку вышъспью перемиръя приходило, мы, по звыклости валебныхъ предковъ нашихъ, умысливши тому неприятелю нашему, значною и явною помешкою, зъ Божьею помочью, отдавати въ его земли вси кривды и ушкоженья панспвъ нашихъ, которне опъ него и опъ предковъ его панъспвамъ нашимъ спали, послали есьмо до него посланца нашего, оповедаючи ему вси неизбежности и несправедливые поступки его, зачымъ ку вальце и кровопролишью есць есьмо порушены: онъ и того посланца нашего загамовалъ черезъ присягу свою, которую учинилъ намъ и въ листе перемирномъ описалъ: пословъ, гонцовъ и купцовъ выпустити не задерживаючи, и хопя бы перемирье вышло; а подъ шымъ часомъ, вшпоргънувъши зрадливе въ панспва наши при границахъ, шкоды Украиньнымъ людемъ починилъ. Мы, ижъ вси справы наши звыкли есьмо зъ волею Божьею зачинаши, шакъже на пошь часть поручивъши его свяшой милости, гептъмановъ нашихъ зъ войски по розну опъправивъши, рассказали есьмо стягнуши въ землю того неприятеля, ищучи войска его: кгдажъ шую ведомость маемъ опъ всихъ влзней, которне справовали у войска его прошлого лета, и которне на пошь часть люди наши Украиньне приводятъ зъ земли того неприятеля, што битвы зъ нашимъ войскомъ спавити не кажеть и не смеешь, а ле только зрадливе шкодши панъ-

спивамъ нашимъ усилюеть; а для того сами позоспали есьмо, въ гошовоспи будучи и ожидаючи где, въ которую сторону, зъ большими войски своими, пошь неприятель нашъ самъ особою своею рушитъся, еспли до земли Лнолянпъское, або где ку границамъ опъчизныхъ господарствъ нашихъ, памъ, вземъ Бога на помочь, спянуши, и шую явную несправедливосшь надъ нимъ и надъ панъспвамъ его показати хочомъ, яко намъ Панъ Богъ допомочитъ рачишь.

Про то и васъ, брата нашего, ждаемъ, абы еспе шую приязнь свою, которую завжды намъ обещали и присегою ушвердили, на пошь часть вжо показати не омишкали, а зъ спороны своее въ землю того неприятеля нашего съ царевичи и зъ войски своими спягнули бы еспе, помшту, сказу и пленъ чинечи, и не опускаючи шакваго часу погодного, який шеперь есць на того неприятеля нашего: бо войска наши борздо по семой суботе, при границахъ того неприятеля будущъ, а ившши вжо сушь на границахъ; и хопя пошь неприятель битвы зъ нашимъ войскомъ спавити не хочеть, ведь же наши войска, где о большихъ людехъ его пошлшашъ, памъ ищучи ихъ обернушя; для чего быти не можеть, абы пошь неприятель не мусель роздвоити войска своего прошивко силамъ нашимъ, зачимъ войску вашему безъпечней будеть въ земли его ходити. А шымъ слово и правду вашу намъ пополнити и вдячьную приязнь бранъскую окажеше.

А мы зъ вами на шую послугу нашу и вашу, брата нашего, ехати казали спароспе Черкаскому и Каневъскому, князю Михайлу Вишневецкому, где вы роскажете, перейметъ и служити вамъ верно будеть, якъ добрый слуга нашъ.

А по бы еси чинилъ, брагъ нашъ, для звыклое брагъское приязни, вспоминаючи давныхъ предковъ своихъ, каковымъ обычаемъ межн пыми паньспвы нашимъ и пвоимъ, и всего доброго, ажъ до щасливого панованья нашего, сперегли, а пымъ наибольшей добрую приязнь межн собою на пострахъ неприятелини ушвержали; для чого, брагъ нашъ, абы еси пакъже пошвержаючи, добрую приязнь зъ нами зъ войски вашими великими явную неприязнь пому неприятелию нашему указалъ и довести саблею своею не омешкалъ.

А пымъ покажешъ, брагъ нашъ, якую приязнь зъ нами держати и примножати ее напередъ, роду своему царскому, хочешъ, бо ачь погъ нашъ и пвой неприятели звыклое обычаю предковъ своихъ уживати не опуститъ; якожъ шую ведомость маемъ опъ вязней, которыхъ зъ земли его приводятъ, ижъ радъ бы межн нами неприязнь каковымъ кольве обычаемъ звелъ, а подобно еспъ у васъ паковые люди, которие ради бы по видели; бо и всказанье и писанье нашо ку ведомости его приходитъ, съ чого погъ неприятели потеху маешъ, яко по вже певне ведаемъ. Але кгда, брагъ нашъ, явную неприязнь ему окажешъ и въ землю попягнешъ, а сказу и пленъ учинишъ, пымъ пошвердишъ спалую приязнь свою; шпо намъ вдячно будешъ, и не оставишъ причины нелюбости на себе, на присязе пвоей царской, зачимъ зъ вами и со всимъ родомъ вашимъ царскимъ приязнь межн помножати будешъ, кромъ всихъ иныхъ речей, которыхъ небудешъ потреба иному никому межн насъ надъ давно звыклый обычай возобляти и спановити.

**140.** *Жикгимонтъ - Августъ, Божью ми-№ 140.*  
*лостью Король Польскій и Великий Князь Литовский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мазовецкый, Лиолянтский и иныхъ.*

Маршалку нашему, державъцы Чернобыльскому, пану Скумицу Львовичу Тишковичу. Первей сего ознаймали есмы цару, его милости, брашу нашему, которос ушкоженье подъ перемирьемъ черезъ присегу свою Князь Великий Московскый чинилъ паньспву нашему, земли Лиолянтской, чого мспити въ земли его черезъ границы, присягою нашою ушвержоные, до врочного дня и вышъспья перемирья, не годилося намъ: кгдажъ каждому, и неприятелию нашему, слово и правду нашу швердо держати есмы звыкли, и ачькольве даючи отпоръ, чинили есмы прошивко ему въ границахъ того паньспва нашего, земли Лиолянтской, по все, шпо намъ годно было: якожъ, зъ Божьею помочью, замокъ нашъ моцный въ земли Лиолянтской Таврусъ, зрадливе черезъ того неприятели посягненый, малыми силами къ руце нашей взять еспъ. А попомъ, кгда ку вышъспью перемирья приходило, мы, по звыклости оalebныхъ предковъ нашихъ усмысливши пому неприятелию нашему, значною и явною помспою, зъ Божьею помочью, опдавати, вси кривды къ ушкоженью паньспвъ нашихъ, которие опъ него и опъ предковъ его паньспвамъ нашимъ спали, послали есмы до него дворанина нашего, Боръкулаба Корсака, оповедаючи ему вси незбожностни и несправедливые поступъки, за чимъ ку вальце и кровопролитью еспъ есмы порушоны; опъ и того посланца нашего задержавши черезъ присегу свою, которую учинилъ намъ и въ листе перемирномъ описалъ: пословъ, гонцовъ и кушцовъ вы-

№ 140. пустыни не задерживаючи, хопя бы и перемиръе вышло, а подь шымъ часомъ вшоргнувъши зрадливе въ паньства наши, при границахъ шкоды починилъ. Мы, ижъ вси справы наши звыкли зъ волею Божею зачинаши, шакъ же и на шопъ часть гешмановъ нашихъ зъ войски порозну, вземъ Бога на помочъ, опъправивъши, рассказали есьмо шягнуши въ землю шого неприятеля, ищучи войска его: кгдажъ шую ведомость маемъ опъ вязневъ, копорые зъ земли его наши люди приводятъ, што бившы зъ нашимъ войскомъ спавиши не хочешъ и не смеешъ, але шолько зрадливе шкодиши паньства наши усилуешъ. А для шого сами позоспали есьмо, въ гошповости будучи и ождаючи где, въ копорую спорону, зъ большими войски своими, шопъ неприятель нашъ самъ особою своею рушишься; еспли до земли Лиелянтское, збо где ку границамъ опъчизныхъ господарствъ нашихъ, шамъ, вземъ Бога на помочъ, шягнуши и шую явную несправедливостъ надъ нимъ и надъ паньствомъ его показати хочомъ, яко намъ Панъ Богъ допомочи рачишь. Про шо писали есьмо до цара, его милосши, брата нашего, ждаючи, и шобе приказуемъ, ажъ бы еси именовъ нашимъ его милосши мовилъ, же бы шую приязнь свою, копорую завжды намъ обещалъ и присягою ушвердилъ, на шопъчасъ вжо показати не омешкалъ; а зъ спороны своее въ землю шого неприятеля съ царевичи и зъ войски своими шягнулъ, сказу и пленъ чинилъ, ведаючи о шомъ, ижъ войска наши борздо по семой суботе, при границахъ шого неприятеля нашего будушь, а инъшие вжо супъ на границахъ, и не можешъ быши, абы шопъ неприятель не муселъ роздвоиши войска своего прошивко силамъ нашимъ, за чимъ войску царскому безпечней будешъ въ земли его

ходити. А еспли бы шопъ неприятель подь замокъ нашъ Киевъ люди послалъ, же бы онъ зъ силами своими на шые люди, подь Киевъ посланные, обернулъся, а зъ войскомъ нашимъ, князашы, паняшы и со вьсею землею Вольшьскою, копоримъ есьмо вжъ въ Речицы збирашися велели, и зъ иными войски нашими, копорими есьмо вжо пану Гешману ку послыку шого краю послати рассказали, спольне, шому замку нашому и всему краю шамошнему оборону чинилъ, маючи на бачьности, што намъ и ему, брату нашому, на Киве належитъ; а особливе шо бы еси цару, брату нашому, розважилъ, еспли бы шопъ неприятель где шамъ, въ шомъ край на Днепре, замокъ будовати хочелъ, абы шого посперегъ, а замку будовати и земли своее опъ нашихъ паньствъ опълучати не допустилъ. А шымъ слово и правду свою намъ пополнитъ и вдячную приязнь свою окажешъ, упоминаючи звыкшую приязнь давнихъ предковъ своихъ, каковымъ обычаемъ межи шыми паньствами нашимъ и его, всего доброго, ажъ до шасшлывого папованья нашего, сперегли, а шымъ на большей добрую приязнь межи собою на шспрахъ неприятелеви ушвержали; для чого и онъ, братъ нашъ, абы шакъжо опшвержаючи добрую приязнь, зъ войски своими великими, явную несприязнь шому неприятелю нашому указалъ, и довести саблю свою неомешкалъ, а мы съ нимъ, братомъ нашимъ, на шую послугу ехати рассказали спаросте Черкасскому и Каневьскому, князю Михаилу Вишневецкому, и где онъ роскажешъ, спароспа Черкасский его переймешъ, и служиши ему, брату нашому, верно будешъ. А вждъ по написанью сего листу нашего до тебе, дворанинъ нашъ, Боркулабъ Корсакъ зъ Москвы приехалъ, черезъ копораго прислалъ до насъ Князь

Великий Московский листъ и всказъ, што есмо съ Кракова до цара писали и въсказывали черезъ дьяка нашего, Михайла Гарабурду. А пакъ, если бы еси розумель, ижъ бы шо цара и приязни его опъ насъ не одъразило, шы бы изъ дороги, хопя будешъ съ Орды вжо выехалъ, засъ назадъ вёрнулся и шо цару опъкрылъ, именемъ нашимъ мовилъ, опъколь шые листы, копорие мы, будучи зъ нимъ у брашъстве и приязни, пишемъ, шому неприяшело въ руки пришли и досталисе; што неприяшело нашему и его потеху чинишь, а межи насъ добрую приязнь порушати можеть, жебы порозумевъши, ижъ у брашъстве и въ приязни шаковымъ речамъ быши не годно, а оказуючи намъ правду и приязнь брашскую, безъ каждого мешканья, со всею силою въ землю шого неприяшеля стянулъ и неприязни доводилъ; и докладаючи ему и шого мовеньемъ своимъ, еспли бы онъ шеперь не вказалъ шое приязни намъ, а въ землю шого неприяшеля не пошолъ, або царевичовъ зъ войскомъ своимъ не послалъ, не могли бы есмо певни быши приязни его; и зашыми шаковыми причинами въпомятки, копорие ему даемъ, цесару Турецкому поступивъши, искали быхмо обычаевъ, якобы цесаръ Турецкий добрую приязнь маючи зъ нами, шого постерегалъ, жебы намъ и паньспвамъ нашимъ опъ цара добрая зычливостъ оказывана, а надъ неприяшелемъ неприязни довожона. А паклижъ будешъ бачиши, же шыиъ цара опъ приязни наше опъразимъ, и хопя бысь и шо мовилъ, же шыиъ въпомятковъ цару Турецкому постулиши хочомъ, шо его ничего нерушишь, шы вжо бы назадъ до Орды не ворочался, а хопя бы и въ Орде шопъ дворанинъ нашъ шебе заехалъ, жебы еси яко о шыиъ листахъ, намъ онъ

Московьского присланныхъ, цару неопъкри-№ 141. валъ, пакъ и о поступленье въпомятковъ цесару Турецкому ничего цару Перекопскому не вспоминалъ и не мовилъ, абы вси съ шильностью на шо цара приводилъ, абы онъ въ землю Московскую або самъ стянулъ, або царевичовъ со всемъ войскомъ послалъ. Еспли бы на дорозе шопъ дворанинъ нашъ шебе попкалъ, шы бы, яко вжо сведомый будучи положенья памоньного, што се памъ у въ Орде дееть, далъ бы еси шому дворанину нашему науку достапощную, копоримъ обычаемъ онъ цара приводиши маемъ, ижъ бы онъ, маючи шаковой часть погодный, въ землю шого неприяшеля нашего стянулъ и неприязни доводилъ, або пакъ царевичовъ со всею силою своею послалъ, кдыжъ вымовляшисе не маемъ чимъ, бо вжо неприяшелей своихъ примирилъ, яко о шомъ самъ [намъ ознаимилъ. Кды царъ до земли неприяшельское постягнеть, а шы, еспли бы на онъ часть былъ у въ Орде, а розумель бы еси шого быши попребу, шы бы и самъ при цари въ землю Московскую шолъ и намъ господару служилъ, злаца еспли бы царъ ко шобе шого попребовалъ, и овшемъ жедамы, жебысь въ неприяшельскую землю при цару его милоспи, браше нашомъ, шолъ. Писанъ у Вильни, леша Божого нароченья писеча няпшопъ шестидесятъ вшорого, мѣсяца Мая семогонадцать дня.

141. Опъ Жикгимонша-Августша, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомойшъского, Мазовецкого, Лиоляншъского и иныхъ, брашу нашему великое Орды вольному цару Давлешъ-Кирею. Што шы, братъ нашъ, прислалъ до насъ гонца своего, Анъшоца Чобана зъ листомъ

№ 141. своимъ , даючи намъ знати , ижъ первой сего дедъ пвой, Меньли-Кгирей царь, землю Нагайскую зоевавши, не мало людей привелъ до паньспва своего, межи копорими были два царевичи, а пые царевичи дяди пвоему служили; по пакъ зъ ихъ же роду два царевичи зоспалися были, копорне злый умыслъ вземши, прошлое зимы, ехавши до земли до брапъское, оальшиве двухъ царевичовъ учинивши и собравъшися зъ злыми людьми, подъ замокъ цесара Турецкого, подъ Келею, приходили, и важилися паньспву пвоему, брапа нашего, шкodu чинити, копорого злого умыслу ихъ люди Килейские доведавъшися, одного царевича зъ оныхъ оальшивыхъ царевичовъ съ пятнадцатима поварищи его поймавши, до цесара Турецкого опослали, якъже цесаръ Турецкий велелъ горлы скарати ихъ. А инъшише поварищи, копорне опъ нихъ ушекли были, пые со при мьсяцы межи Белагорода и Очакова ходили, о пыхъ брапъ нашъ не дбаючи и опустивъши ихъ, послалъ былъ сына своего, Магметъ-Кирей царевича а зъ ынши ми царевичи, зъ войскомъ своимъ у землю Московъскую зоевати; по пакъ ижъ поварищи оныхъ оальшивыхъ царевичовъ людемъ Очаковскимъ и пвоимъ людемъ, посланымъ прошиць пословъ и скарбу, кони опъгромили; шпо пы кгда, брапъ нашъ, услышалъ, пищешъ, ижъ далъ еси знать сыномъ своимъ, и сынове пвои съ према писечми людей за ними ехали ажъ за Днепръ, и пыхъ зрадецъ якъбы мели козаки наши за Днепръ до паньспва пвоего перепровадиши; и попомъ слышачи о по бе, же пы, брапъ нашъ, самъ особою своею прошивъ нихъ руцился, они вшекли, а иныхъ зъ нихъ и пежъ козаковъ нашихъ поймано было, и казалъ еси скарати горлы, и, съ шого веселчися, черезъ

листь и гонца своего намъ, брапу своему, о помъ ведапи даешъ и пищешъ къ намъ, жебыхмо на Украинахъ опъ шого козаковъ нашихъ повспегати казали, абы они, ведаючи по, же мы съ шобою, брапомъ нашимъ, будучи у вечной приязни, спокойне ся заховали. Чому всему мы съ писанья листу пвоего, брапа нашего, добре вырозумели и вдячне пую новину ради слышимъ опъ тебе, брапа нашего, кгдажъ сприемъ тебе, брапу нашему, надъ кождымъ неприятелемъ нашимъ и пвоимъ всякого звышежъства: бо неприятели пвои, брапа нашего, наши неприятели сушь. А копорне Козаки съ пыми прошивники пвоими скараны, слушне заплапу взяли водле заслуги своее, кгда на помъ учиньку побраны; бо мы будучи съ шобою, брапомъ нашимъ, въ доброй, брапской, вечной приязни, опъ давъшого часу вжо рсказали есьмо воеводамъ и спаросшамъ городовъ нашихъ Украинныхъ, абы они за казали всимъ подданымъ нашимъ и козакомъ шкодъ паньспву пвоему, брапа нашего, чинити, подъ горлы: кгдажъ ведомо всимъ, же мы съ шобою, брапомъ нашимъ, въ доброй, брапской, вечной приязни мешкаемъ и певъни есьмо шого, же и пое учинили злые люди, копорне до Москвы обернулись, шпо лацней пы, брапъ нашъ, можешъ порозумеши, кгдажъ за Вишневекскимъ Дмишромъ много ихъ вышло до Москвы, копорне передъ каранемъ обернулись не до нашего господарьспва, але опъколе все злое походипъ; якожъ и вси лихие люди зъ нимъ шамъ пошли и опъполь на Днепръ приходячи шкодящъ, и до нашихъ городовъ наворочающъся. А однакожъ мы до воеводъ и спаросшъ Украинныхъ городовъ нашихъ листы наши писали есьмо казали, приказуючи имъ, абы они недопустили нашимъ подданымъ ничимъ

шкоды чинили, змовлялися зъ шкодники паньствъ пвонхъ, и шы бы, брашъ нашъ, по шому жъ ся заховалъ, и до паньства нашего людемъ своимъ уходиши и шкодъ делаши не допускалъ, и опъ шого ихъ повспегалъ, абы шымъ лешей добрая брашъская вечная приязнь и присега наша и швоя мсжи нами и шобою на всемъ, водле докончаней нашихъ, спале заховала, и со вьсими силами обернулъ бы ся еси, брашъ нашъ, на неприащеля своего и нашего. А шого гонца швого Антона Чобана до тебе, брата нашего, со вьсими добримъ есьмо безъ мешканья опъправили и опъпустили; а шы бы, брашъ нашъ, посла нашего великого, пана Скумина Львовича, маршалка нашего, старосту Чернобыльскаго, которий опъ насъ до тебе посланъ зо всимъ добримъ, незадерживаючи до насъ бы еси опправилъ и опъпустилъ.

**142.** Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью милоспью Короля Польскаго, Великого Князя Липовьскаго, Рускаго, Прускдго, Жомонтскаго, Мазовецькаго, Лиеллптъскаго и иныхъ, великое Орды вольному цару Давлешъ-Кирею, брату нашему. Шпо вы, брашъ нашъ, посла нашего великого, пана Скумина Львовича Типкевича, маршалка нашего зъ своимъ великимъ же посломъ, Тагиръ-Апалыкомъ, со всимъ добримъ и зъ брашъскою приязню до насъ опъпустивши, напередъ прислали есте гонца своего Ахмишъ-Апалыка, и въ ярыку своемъ черезъ него писали есте къ намъ, здоровья нашего навежаючи и о своемъ здоровьи намъ поведаячи; ино мы шое навеженъе брашъское опъ васъ, брата нашего, вдлячше принемши, о вашемъ здоровьи, брата нашего, ради слышали. А посолъ нашъ зъ вашимъ

Том. I.

посломъ къ намъ пришолъ, и шо намъ № 142. ознакомили, же еште подле присеги и докончанья своего. неприязни надъ неприащелемъ нашимъ и вьсими доводиши хоплячи, на конь свой вседчи съ царевичи, князи, карачей, уланы и мурзами, и со вьсимъ войскомъ вашимъ шягнулъ еси на неприащеля своего и нашего. Мы шаковую спалую приязнь вашу вдлячше ради слышали и зычимъ вамъ, брату нашему, всякого щаспья и въ добромъ здоровьи до паньствъ вашихъ вернушися. А мы за шакою повинною посла вашего при дворехъ нашихъ господарьскихъ, въ ласце нашей и въ почшвостпи маючи, водлугъ писанья и жеданья вашего, брата нашего, зо всимъ добримъ, зъ брашъскою приязню и зъ упоминьки вьорзде опъпустимъ, и нашего великого посла къ тебе, брату нашему, пошлемъ и ширей о томъ черезъ него речъ наша тебе, брата нашего, доидеть, какъ межи нами добрая приязнь размножашися будеть, и докончанъе а присега наша шымъ большей утвердитися. А шпо вы, брашъ нашъ, усказывалъ и писалъ до насъ о шкодахъ его милоспни, цесара Турецкаго, Очаковьскихъ опъ подданныхъ замковъ Украиньныхъ, ино ведомо шобе, брату нашему, ижъ мы, постерегаючи доброе приязнь съ цесаромъ, его милоспью, Турецкимъ и зъ вами, братомъ нашимъ, грозне завжды росказуемъ спароспамъ и державьцамъ замковъ нашихъ Украиньныхъ, козаковъ и всихъ подданныхъ нашихъ повъспегати: якожъ и теперь до всихъ вранниковъ городовъ нашихъ Украиньныхъ писашъ есьмо казали, жебы о шомъ доспапачьное и певное выведанъе вчинили, и будуть ли шо наши подданные вделали, абы шаковыхъ свовольныхъ людей имали и въ везенъе до науки наше сажали, а намъ о шомъ безъ кождого мешканья

28

№ 143. ведомств давали; и что за выведенье въ  
номъ вчинено будетъ, о томъ вамъ, бра-  
шу нашему, черезъ пословъ нашихъ вели-  
кихъ доснапочная ведомость оныи насъ  
вчинена будетъ. А зъ сими листомъ на-  
шимъ послали есмы до васъ, брата нашо-  
го, полмача нашего Касыма Кулзыманови-  
ча, и шого гонца вашего Ахмиты-Апалыка  
лаское и жалованьемъ нашимъ осмопревши,  
къ вамъ, брату нашему, есмы оппущили.

**143.** Тотъ листъ Алексъ полмачомъ  
посланъ.

Отъ Жикгимонъша-Августа, Божью ми-  
лостью Короля Польского и Великого Кня-  
зя Липовьского, Руского, Пруского, Жо-  
мйтского, Мазовецкого, Люблинъского и  
иныхъ, великое Орды вольному царю Да-  
влетъ-Кирею, брату нашему. Тыхъ часовъ  
есмы, оппещдчаючи съ паньства нашего,  
Великого Князьства Липовьского до дру-  
гого паньства нашего, Коруны Польское,  
посла швоего великого Тягирь-Апалыка и  
гонцовъ и всихъ людей швоихъ мевши при  
дверехъ нашихъ, въ ласце нашей господарь-  
ской и въ почтивости и жалованьи на-  
шемъ, якоя годило, вадаривши, гонцовъ  
швоихъ, брата нашего, до шебе вжо оппъ-  
пустили, и посла швоего съ посломъ ве-  
ликимъ отъ насъ до шебе, брата нашего,  
посланымъ зъ маршалкомъ нашимъ, дер-  
жавцою Биринпанскимъ, паномъ Алексан-  
дромъ Федоровичомъ, владыкою, зъ браш-  
скою приязью и зъ упоминки Магметъ-  
Киреевскими и зо всимъ добрымъ къ  
побе, брату нашему, оппправили. И о томъ  
побе ведомо чинечи, послали есмы до ше-  
бе полмача нашего, Алекъ Кулзымановича:  
ны бы, братъ нашъ, шое приязни отъ  
насъ вдячонъ былъ; а скоро шопъ пол-  
мачъ нашъ до шебе приедеть, шильне ше-

бе, брата нашего, жедемъ, и жьбы еси  
войску своему погопову быти казалъ, а  
слово и присягу швою царскую швердо  
держачи, и по докончанью намъ во всемъ  
привечи, безъ каждого мешканья на конь  
свой узьседчи, сее зимы съ царевичомъ и  
со всимъ войскомъ своимъ въ землю не-  
приятеля нашего Московьского, у спорону  
Северскую, где Белгородцы сего лета вое-  
вали, шолъ, и явное неприязни надъ шимъ  
неприятелемъ нашимъ и своимъ саблею  
своею доводишь: бо кгда пы, братъ нашъ,  
у спорону Северскую силы свои обернешъ,  
войску швоему зъ великимъ пожышкомъ,  
а неприятелю нашему зъ немалою шкодою  
будешь. А мы вжо до спароситъ, держа-  
вецъ и всихъ враниковъ и шежъ до коза-  
ковъ и подданныхъ нашихъ замковъ Украинъ-  
ныхъ листы наши писани велели, грозно  
приказуючи, жебы шобе, брату на-  
шому, и царевичамъ и всему войску ва-  
шому вольно было отъ подданныхъ на-  
шихъ, ни которие небезпечности не вы-  
сперегаючися, мимо замки наши въ землю  
шого неприятеля нашего ити, а къ тому  
зъ гешманы и зъ войскомъ нашимъ, ко-  
торие есмы на Поднепръе обернули си-  
ламъ швоимъ, брата нашего, шамъ близко  
будеть порозумевашисе и землю оного не-  
приятеля нашего воевати. Ешли жъ бы  
еси, братъ нашъ, за якими великими а  
вельми шильными пошребамы, самъ головою  
своею въ землю шого неприятеля нашего  
шечерь ити не могъ, пы бы предя со  
всимъ войскомъ своимъ царевича Магметъ-  
Кирея-Кгалъкгу землю шого неприятеля  
нашого пленити, въ шую спорону Се-  
верскую, где и Белгородцы сего лета  
воевали, оппправишь. И шакъ бы пы,  
братъ нашъ, зъ зычливости и съ при-  
хильности своее къ намъ, о томъ помы-  
слишь, и шильне постережъ, и до того ся

причинилъ, яко бы еси тому неприятелю нашему и своему шеперь, въ небытностьши нашей, неприязнь оказалъ, а земли его шкѣду значьную вчинилъ; шмо, кгда по шобе, браше нашомъ, дознаемъ, шакежъ брашъства и приязни нашею шобе, брашу нашему, зменьшити не хочомъ, и впомяткми, которне есьмо по доброй воли нашей шобе обещаши, давати и обьязати шебе, браша нашего, намъ влячно будешь. А мы, опъправивъши въ паньстве нашомъ Коруне Польской пошребы наши господарские и земли, для которихъ есьмо шеперь поехали, кгда дасиь Богъ на весну до здешнего паньства нашего приедемъ, на онъ часть съ шобою, брашомъ нашимъ, обославъшися и порозумевъшися, хочемъ войска наши въ землю, шого неприятеля послати и чинити съ нимъ шо, шшо намъ Богъ допоможеть.

**144.** Опъ Жикгимонша-Августа, Божью милостью Короля Польского и великого Кнзя Липовьского, Руского, Пруского, Жомошъского, Мазовецкого, Иеллипъского и иныхъ, великое Орды вольному цару Давлешъ-Кирею, брашу нашему, поклонъ. Шмо шы, брашъ нашъ, опъправивъши и опъпустивъши до насъ со всемъ добримъ и зъ брашъскою приязнью посла нашего, Скумина Львовича Тишкевича съ посломъ своимъ великимъ же, Тагиръ-Апалыкомъ впередъ ихъ прислалъ еси къ намъ, брашъ нашъ, слугу своего, доброго Ахмашъ-Апалыка, здоровья нашего навежачи и о свосемъ здоровьи намъ ошнать; мы навеженъе опъ васъ, браша нашего, влячне приметши и о здоровьи вашомъ слышевъши, радовалися есьмо. А после шого вы, брашъ нашъ, прислали еште къ намъ гонца своего, ошнать намъ,

иштъ еште зъ войски нашими землю неприятеля нашего и вашего Московьского воевали, и неприязнь ему оказавъши, въ целосни съ полонемъ и со вьсею добычою до паньства своего вернулись; о чомъ уведавъши, яко есьмо зыкли со всего доброго вашего, браша нашего, завжды веселилися, шаке особливе съ шого шасненья вашего, браша нашего, пошешоны будучи и впередъ вамъ, брашу нашему, надъ онымъ неприятелемъ нашимъ и вашимъ, зъ ласки Божие всякое ооршуну и звышежъства зичимъ; и за шюю повиную поемъ вамъ, браша нашего, при дворе нашомъ господарскомъ и вси люди ваши въ ласце нашей и въ пошпивосни есптъ, и вжо на сихъ часехъ посла вашего съ посломъ нашимъ великимъ, паномъ Александромъ Федоровичомъ, владыкое, зъ брашъскою приязнью, со всемъ добримъ и зъ упоминъки, по доброй воли нашей шобе, брашу нашему, и царевичомъ и жонамъ, мурзамъ, вляномъ, и всемъ вернымъ слугамъ швоимъ давати обещанъми, опъправили есьмо и съ шолъмачомъ нашимъ Шереметемъ, А шаке, яко есьмо первой сего черезъ шолъмача нашего, Лея Кульзымановича до шебе, браша нашего, писали, шаке и шеперь шильне шебе жадаемъ, ажъ бы шы, брашъ нашъ, чинити шо для насъ, а слово и присегу свою швердо держачи, и по доконъчанью намъ во всемъ правечи, безъ каждого мешканья, на конь свой узьседчи, сеш зымы съ Царевичомъ и со всемъ войскомъ своимъ въ землю неприятеля нашего Московьского, у спорону Северскую, где и Белгородцы сего леша воевали, шолъ, и лвъное неприязни надъ шымъ неприятелемъ нашимъ и своимъ саблемъ своею доводитъ; бо кгда шы, брашъ нашъ, у спорону Северскую силы свои обернешь, войску швоему зъ великимъ пошпьемъ,



№ 145. а неприятелию ташому зъ немалою шкодою будешъ. А мы вжо до староспъ и державецъ и вснхъ вранниковъ и шежъ до козаковъ и подданыхъ нашихъ замковъ Украинныхъ листы наши писати велели, грозно приказуючи, жебы тебе, брашу ташому, и царевичомъ и всему войску ташому, было вольно опгъ подданыхъ нашихъ, ни которое небезпечности не высперегаючисе, мимо замки наши въ землю того неприятелию ташого ити, а къ тому зъ гешъманы и зъ войскомъ нашимъ, которое есмы на Подиспръе обернули силамъ пшонмъ, брата ташого, шамъ близко будешъ порозумеванисе и землю оногo неприятелию ташого воевати. Есплижъ бы еси, брашъ нашъ, за якими великими а вельми пыльными потребами, самъ головою своею въ землю того неприятелию ташого шеперь ити не могъ, ты бы предся, зо всимъ войскомъ своимъ, царевича Магметъ-Кирейя-Кгалку землю того неприятелию ташого плениши, въ шую сторону Северскую, где и Белгородцы сего лета воевали, опгъправиль. А такъ бы ты, брашъ нашъ, зъ зычливости и прихильности свое къ намъ, о шомъ помыслилъ и пыльве посперегъ и до того ся причинилъ, яко бы еси тому неприятелию ташому и своему шеперь, въ небытности ташой, неприятелию оказалъ, а земли его школу значную учинилъ; што кгда по тебе, брата ташомъ, дознаемъ также братства и приязни ташое тебе, брашу ташому, зменшаши нехочомъ, и впомятки, которое есмы, по доброй воли ташой, тебе давати обсади, обсылаши тебе, брата ташого, намъ вдячно будешъ. А мы опгъправивъши въ паньстве ташомъ, Коруне Польской, потребы наши господарские и земские, дя которыхъ есмы шеперь поехали, кгда даспъ Богъ на весну до здешъ-

него паньства ташого приедешъ, на ошъ часть съ шобою, брашомъ нашимъ, обославъшисе и порозумевъшисе, хочомъ войски наши въ землю того неприятелию ташого послаши и чиниши съ нимъ шю, што намъ Богъ допоможетъ.

145. Великое Орды великого цара, Давлетъ-Кирейя слово, шю еспгъ: Жикгимонпу-Августу, Королю Польскому Великому, поклонъ и братская приязнь. Што опгъ немалыхъ часовъ межи нами и межи паньствы нашими, водлугъ первого докончанья ташого, добрая а верная приязнь постановиласе, шю приязню и братскою милосшью, шыхъ часовъ посла ташого великого, охмиспра князя Тагира съ посломъ вашимъ зъ Скуминомъ до васъ, брата ташого, послали со всимъ добримъ и зъ братскою приязню. Кды шогъ посоль нашъ добръ, здоровъ, приехавъши до васъ, брата ташого, што будешъ вамъ поведати, въ шомъ бы есте ему веру дали, бо шю супъ вскажаша наши, черезъ него вамъ, брашу ташому; а того посла ташого, ничимъ незадерживаючи, вборзде зась до насъ бы еште опгъпустили, яко и мы ташого посла при дверехъ нашихъ, у великой ласце и почестиности ташой мевши, а большимъ дашкомъ и жалованьемъ, нишли первой сего, его жаловавши и даровавши, вборзде зась до васъ опгъпустили. И шю ознаймуемъ вамъ, брашу ташому, што дяди ташому Магметъ-Кирейю царю даване впомяши, сее прошлое зимы, черезъ Скумина намъ прислали, шю еспгъ: семь писечей и пыльсонгъ золотыхъ, двесте двадцать и осмъ поставовъ сукна, а межи шыхъ суконъ двадцать и девель поставовъ Кгерлицы были, а Лунскихъ добрыхъ шолько сорокъ або пыльдесять по-

спавовъ было, съ которыхъ кожнихъ Лунскихъ поспавовъ шолько ушили по шеспи, по семи суконь, а съ поспаву Кгерлицы шолько ушили по чотыри, по пепи суконь, съ которыхъ суконь черезъ Скумина и до васъ, брата нашего, на знакъ послали, съ которое шаковое причины чотырехъ писечей золотыхъ не выраховали, водлугъ первшого присыланья до насъ. А шакъ зъ ласки и моцы Божи, будучи намъ въ шаковой вечной а верной приязни, не годило бы ся шаковыми вспоминокъками насъ обьсылаши, ведже и мы тыми вспоминокъками слугъ нашихъ жалуючи и тымъ ихъ пошепаючи, прошивко неприятеля вашого ошпоръ чинили; а межи тыхъ суконь жаданое не было, которое бы ся згодно на чловека зложипи, чого мы не будучи вдячъни и посла нашего до васъ послаши не хотели; одножъ маючи на бачъноспи на поспановень зъ вами, и не хотели присягу и доконъчанье свое нарушипипи, послали есьмо до васъ, брата нашего, того дащого посла, кгдажъ бы еспе шаковыми напоминокъками хотели насъ обьсылаши, лепей брашъ нашъ не шлите, што еспли пришлете, тогда добримъ чимъ обошлите насъ, брашъ нашъ. А ку пому, еспли брашъ нашъ того посла нашего зъ упоминокъки до насъ засъ опъпустите, тогда роскажише имъ, што бы черезъ Браславль ехали, а черезъ Киевъ нехай не едушь, бо слышимъ, ижъ шля дорога Браславльская лепышая и безпечнейшая; и въ томъ жадаемъ васъ, брата нашего, што первой сего Мубарекъ - Кгирею царевичу прои вспоминокъки, сыну нашему Селамешъ-Кгирею царевичу прои вспоминокъки Дчаганъ-Кгирею царевичу прои вспоминокъки присыльвали; а шакъ, брашъ нашъ, сыномъ нашимъ царевичомъ по одомащъце, представивши, по шеспи вспоминокъкъ бы еспе при-

слали Сагипъ-Кгирею, Аешъ-Кгирею царевичомъ нашимъ также по адамащъце а по шубъце лисы приложивъши, всимъ тымъ по шеспи вспоминокъкъ бы еспе прислали. И по ознаймуемъ вамъ, што Князь Великий Московский присылалъ до насъ, обещаючи вси тые вспоминокъки намъ даши, которне опъ не малыхъ часовъ не дано, што быхмо съ нимъ перемирье взяли, ни жили мы въ тые напоминокъки се его не вачечи, а звлаща маючи на бачъноспи зъ вами на поспановень, казали есьмо тыхъ посланцовъ того неприятеля до казъни узяпи, и пойманы есуть, о чомъ посоль вашъ панъ Скуминъ сведомъ. А кгда Панъ Богъ рачипъ ли намъ щасливое здорovie даши, вборзде на того неприятеля вашого и нашего сами и сынъ Кгалкга поседемъ; шолько вы того посла нашего, князя Тагиръ Апалыка и посла вшорого, Дчанъ Ахмешъ-Челебея безъ мешканья, за два месяцы засъ до насъ бы еспе опъправили со въсимъ добримъ. Писанъ...

Опъ царевича Кгалкги писано въ поежъ слово.

Одножъ жадаемъ за гамъяпъство особливый напоминокъ, по-еспъ: шесъдешать поспавовъ сукна, а двеште золотыхъ; бо кгда дей, брашъ нашъ, черезъ лиспъ свой насъ ку гомъяпъству себе взялъ, нехай насъ тыми напоминокъками обошлеть.

Опъ гамъяшовъ, килзей, мурзъ, царицы, царевень о томъ же лиспы писаны въ шое слово.

#### 146. Листъ царский.

Великое Орды великого цара Давлетъ Кгирея слово, то еспъ: Жикгимонъшувъгусту, Королю Великому поклонъ и брашъская приязнь. Ознаймуемъ вамъ, што

№ 147. первой сего зъ замку Хорлуца найма Миколай зъ ѡнцими товарищѣми своими и шежъ зъ Черкасѣ найма Кабели, зъ спрельцами съ пешьмаспы чоловѣковъ зодиночивъшися, приподчи подъ Очаковъ, подданому его милоспи цесарскому многие шкоды починили, по еспѣ: погнади рогашого быдла болшъ прехъсомъ зъ власпъного сшда шого Османъ-Адчи, а первой шого такъ же дей подстароспий Браславъский шомужъ Осману-Адчию многие шкоды починилъ, шестъдешъ рогашого быдла погналъ и одного жюна его поймавъши, повели, копорий и пеперь дей у Браславлн еспѣ. А такъ братъ нашъ передъ себе по озьми, каковые ся шкоды деюшъ паньспиву его милоспи цесарскому ошъ козакъ вацихъ, брата нашого, и билъ намъ чоломъ шощъ Османъ-Адчи, абыхмо за нимъ до васъ о томъ листъ нашъ писати велели, за которимъ шильне васъ жедаетъ, абы еште для насъ по учинили, и шымъ шкодникомъ шые шкоды заплащити казавъши, ихъ самихъ горлы бы еште карати велели, жебы и напопомъ инъшые шого чинити важнися не смели, и перемирье зъ доконъчаньемъ вчиненое съ цесаромъ его милоспью денарушали. Писанъ...

#### 147. Листъ царский.

Великое Орды великого цара Давлешъ-Кирея слово, по-еспѣ: Жикгимонъшу-Авъгусту Королю, брату нашому, поклонъ и братская приязнь. Ознаймуемъ, ижъ шшо первой сего, шпыхъ недавно минулыхъ часовъ, пропидъ пословъ и впоминокъ послали есьмо слугу нашого, гамъяпа вашого Речель-Челебея, по пакъ приждтаючи имъ ку Каневу, люди ваши Каневские невнѣтне слугу нашого, зацного а учънивого чоловѣка, найма Дчевая, на-смерть

убили, копорий небощикъ и при дверехъ вацихъ, брата нашого, билъ, будучи посланъ ошъ насъ гонцомъ до васъ, брата нашого. И билъ намъ чоломъ сынъ шого небощика Дчевая, найма Садыкъ, абыхмо листъ нашъ до васъ, брата нашого, писати велели, жебы о головъшизну шого небощика справедливостъ вчинено, за которимъ жедаетъ васъ, брата нашого, абы для приязни братское по вчинили, и въ шомъ ему справедливостъ вчинити казали, а пакъ оныхъ злыхъ людей, копорие по смеюшъ чинити, срокгимъ караньемъ бы еште казали скарашъ, же бы и напопомъ инъшые шого чинити, але и въ мысль себе взяши, не смели. Писанъ у Валма-Сарай.

#### Листъ царский.

Зась листъ царский причанъный писанъ за Петигорцами.

Другий листъ царский, писанъ о възъня, одного Татарина, найма Дчанъ Кгирдея, шшобы ему черезъ шого посла шого Дчанъ Кгирдея Татарина посласть.

Зась листъ писанъ ошъ царевича Кгалкги до его королевское милоспи, за воеводичомъ Волоскимъ, причиняючися до его королевское милоспи, же бы его въ ласце своей заховати рачилъ.

Зась листъ царский писанъ за десетъма особъ Татаръ, копорие при немъ служатъ, шшобы и имъ впоминокъ господарь король, его милоспъ, казалъ слапи каждого року.

Царевичъ также листъ свой писалъ за принадлежама особъ Татаръ, (не за пшми, за которими царь писалъ, але за иншми, которие при немъ ему служатъ). Такъ же, што бы къ нимъ вспомишки прислано съ приязни брагъское, яко и иншми сугамъ ихъ, а до сихъ часовъ имъ не сладо и въ рейспрахъ именъ ихъ несть.

#### 148. Листъ царский.

Великое Орды великого цара Давлетъ-Кгирея слово, шо-еспъ: Жикгимонту-Августу, Королю великому, брашу нашему, поклонъ и брагъская приязнь. Ознаймуемъ вамъ, што которий мурза съ князей Нагайскихъ, найма Такъ Билди-Мурзы, при насъ верне намъ служишь, шо пакъ пшыхъ часовъ козаки ваши шого Такъ-Буды мурзинныхъ людей и невестъ, девокъ большъ трехъ сотъ взяли, повели. Про шо брашъ нашъ, маючи на бачьности зъ нами на поспановенъе, о пшыхъ козакохъ доведывапися казали, и шого полону музичины и невесты, колько ихъ еспъ, забравши, засъ бы еше до паньства нашего добровольно пуспипи казали, бо за пшымъ и намъ такъже вдячно будешъ для васъ, браша нашего, чинипи. Писанъ у Вальми Серай.

149. Великое Орды великого цара Давлетъ Кгирея слово, шо еспъ: Жикгимонту Августу, Королю Великому, брашу нашему, поклонъ. Имъ што первой сего присягою докончанъе вчиненое швердо держечи, уземши Бога на помочъ, самъ своею особою и зъ сыгвми нашими, царевичи, карачни, князи, уланы, мурзы и со всею семьею нашою на неприятеля вашего и нашего поехали есмы, коло чего

вы быстие шакежъ спарали, и ку поро- № 148. шеньи присяги и докончанья своего, зъ — 149. словъ; и намовъ ни которого лихого человека перемирья съ пшымъ неприятелемъ своимъ Московскимъ не взяли. А еспли бы есте, зъ словъ и намовъ некорихъ злыхъ людей, съ пшымъ неприятелемъ своимъ и нашимъ Московскимъ перемирья брали; тогда вжо присега и докончанъе на васъ, брашу нашомъ, ляжешъ, и вжо нареканья и гневу на насъ не будешъ мети, брашъ нашъ: ведъ же мы и шеперь о довоженъе неприязни тому неприятелю нашему Московскому, съ пшностью ся спараемъ, гдыжъ потъ неприятель вашъ и нашъ Московский колько сель и людей вашихъ, браша нашего, взялъ, и овшемъ годипсья вамъ, брашу нашему, спаратисе о шкдженъе паньства его, которий неприятель вашъ, пшыхъ часовъ прислалъ до насъ посла своего, обещаючи намъ во двое даши, колько вы, брашъ нашъ, намъ вспомишки присылаете, и шешъ шые вспомишки, которие отъ пшци, шесци годовъ не дано, шолько шпобыхмо зъ нимъ перемирье взяли. А пакъ мы не квапечися на шые вспомишки, але присягу и докончанъе свое передъ себе взяли, и маючи бачьность на поспановенъе зъ вами, брапомъ нашимъ, рассказали есмы шого посла и поваришова его до везенья зяпши, а вашего посла, пана Скумина при дверяхъ нашихъ, въ доброй ласце и почтливости нашой мевши, и большимъ дапкомъ и жалованьемъ нашимъ, нишли первой сего его жаловавши и даровавши, вборзде засъ до васъ, браша нашего, оппустили; вы бы есте шакежъ посла нашего ничимъ не задерживаючи, вборзде со всимъ добромъ и зъ упоминки до насъ отправили, бо за пшые вспомишки, кони покупши и слугъ нашихъ жаловавши, сее

№ 150. првише осени зась, на того неприятеля  
вашого Московьского сами, або сыновъ на-  
шихъ царевичовъ зъ войскомъ нашимъ по-  
шлемъ землю его воевати. А шшо педерь  
на того неприятеля Московьского, со всею  
силою нашою, выехали есьмо воевати, по  
даючи вамъ звапи, послали есьмо до васъ,  
браща нашего, гонца князя Кошия, ко-  
торому рассказали есьмо и здоровье ваше  
наведиши; а шшо сего року намъ сукна  
прислали, по вельми лихие, гнилые, съ  
копорое причины пять и шесть писеци  
золотыя въ догъ оземши, слугъ своихъ  
жаловали; шшо еспли пришлеше, добрие  
пришлише. А еспли бы есте шакежъ ли-  
хие люди хопели намъ прислаши, лепей  
не шлише, брашъ нашъ, а по намъ шакъ  
ся бачи, ижъ вы, брашъ нашъ, опыя су-  
кна не ведали. Писанъ на Самари.

Опгъ царевича писанъ въ шоежъ слово;  
одножъ на ошпатъку пишеть, за гамъяпъ-  
спва, шшобы ему особливый впоминокъ на  
слугъ его, по еспъ, шесшьдесяпгъ поста-  
вовъ сукна, двесте золотыхъ.

«А шшо перво сего дербынъ Магметъ  
его милоспъ опгъца нашего, вольного цара  
нагневилъ былъ, по отецъ нашъ, вольный  
царь, его милоспъ опгъпустилъ, копорому,  
шшобы водлугъ первого звычайо за гамъ-  
апъспво впоминъки приславо.»

Опгъ карачий, князей, улановъ, мурзъ о  
томъ же писано.

150. Великое Орды великого цара Да-  
влетъ-Кгирей слово, по еспъ: Жикгимон-  
ту-Августу, брату нашему, Королю Поль-

скому, поклинъ и брапъская прилзнь. При-  
птомъ яко есьмо съ шобою, браптомъ нашимъ,  
брапъскую прилзнь швердо держали при-  
слгу есьмо вчинили, на неприятеля нашего  
и вашего того Московьского, самъ головою  
и зъ сыномъ своимъ Магметъ-Кгирей-Кгал-  
кгою, и зъ ынъшими сынъми своимъ, и зъ  
карачин и зъ уланы и мурзы и со вьсимъ  
войскомъ своимъ великимъ, того неприя-  
теля вашего и нашего землю его воевати  
поехалъ есьми, и пы, брашъ нашъ, взем-  
ши Бога на помочъ по помужъ на того не-  
приятеля зъ войскомъ своимъ ехалъ, а зъ  
намовы лихилъ людей, ажбы еспе миру  
зъ нимъ не приимовали, а еспли приими-  
пе, погды присега на васъ, браще моемъ,  
ляжешъ; пошъ неприятель будучи про-  
спый, колькосъ селъ швоихъ забралъ, якъ  
побе, брацу моему, шакъ пезъ и мне ша-  
ковые его злоспи мспиши надобе намъ.  
Якожъ пошъ неприятель нашъ Московь-  
ский прислалъ до мене гонца своего, обеща-  
ючи мне за чопыри и за пять годовъ упо-  
минъки во двое, шшо пы, брашъ нашъ, ку  
намъ посылаешъ, и жсбы зъ вами, брашомъ  
моимъ, миру не приимовалъ, и я, будучи  
водле доконъчанья и прислги зъ вами, бра-  
шомъ своимъ, крепъко держу, и того гон-  
ца Московьскаго задержавши казалъ, якожъ  
и послу вашему еспъ явбно; якожъ вели-  
кого посла вашего, пана Скумина ничего  
не мешкал со вьсимъ добримъ до васъ  
опгъправимъ, и пы, брашъ нашъ, пошъ  
нашого ничего не зедерживаючи, и скар-  
бомъ и поминъкомъ пришлюю осень до  
насъ опгъправимъ, даспъ ли Богъ за пые  
впоминъки нынше кони покупивъши, про-  
швивко зимы того неприятеля землю вое-  
вати самъ, або сына своего Магметъ-Кги-  
рей-Кгалку зъ великимъ войскомъ, Бога  
на помочъ вземши, пошлю. А такъ я,  
брашъ вашъ, здоровье ваше навежаю и

своемъ шежъ поведаячи, доброго слугу своего посломъ учинивши Кошан-Билъ посласть, а великого посла нашего и зъ скарбомъ, ничего не мешкая, до насъ опъправилъ. А теперь, копорне сукна до насъ прислалъ, вельми лихне и гнилые прислали: шесть пислячь золотыхъ своихъ княземъ и мурзамъ роздалъ; а еспли еще наковые лихне сукна пришлете, лепей ихъ намъ не присылайте, бо ми ся видитъ, ижъ ты, братъ нашъ, о помъ не ведаетъ. Писанъ изъ Самара.

**151.** Великое Орды великого цара, Давлешъ-Кирел, слово, по есптъ: Жикгимоншу-Августу, королю великому, поклонъ и брагъская приязнь. Ознаймемъ вамъ, ижъ што первой сего, черезъ посла вашего великого, пана Скумина, листъ свой до насъ приславъши, ознаймили еспе хуть свою прошивко неприятеля своего и нашего Московьского; для чого ждали еспе насъ черезъ посла и листъ свой, абыхмо опъсель выехавъши, пому неприятелю вашему саблюю нашою неприязнь доводили, и шкоды, сказы чинили даньспиву его. А за такову приязнь нашу обещаися еспе и всказывали черезъ посла вашего, пана Скумина, вспоминъки намъ прислаши того, чого быхмо хопели, и зъ Нелянпъ шолько жъ вспоминъковъ намъ на каждый годъ присылаши, колько изъ Великого Князства Липовьского зъ ласки и приязни брагъское присылаете. Мы шежъ, чинечи на жеданье и всказанье ваше, а праве маючи бачьность на докончанье и присегу нашу, самъ своею особою узъседчи на конь свой зъ царевичи, зъ уланы, карачи, князи, мурзы и со всею силою нашою, землю того неприятеля Московьского впогнувъ-

ши, зъ Божею помощью, великие шкоды **№ 151.** замкамъ, местамъ, влусомъ, людямъ и ихъ маепъноспямъ починили, и многихъ людей въ полонъ есмы погнали; копорне замки звосавы, напервей: Мупенскъ, Одоевъ, Навались, Болховъ, Белево, Нуригъ. Чого даючи ведати вамъ, брату нашему, послали есмы гонъцомъ до васъ, брапа нашего, князя Айтгел-Дия, охмиспра, слугу нашего верного, черезъ копорого и успъное мовенье до васъ, брапа нашего, въсказали; и што погъ Анкгиль-Ди, имнемъ нашихъ вамъ, брату нашему, будеть мовити, вы бысте ему въ помъ веру дали: бо по сущъ речш наши, всказаны черезъ него вамъ, брату нашему. А што сего року, черезъ Скумина лихне сукна прислали еспе намъ, братъ нашъ, мы съ пыхъ суконъ чопыри писечи золотыхъ шкoduемъ; што еспли пришлете, шогды добрие пришлите: гдежъ мы, на жеданье и писанье ваше, брапа нашего, чинечи, землю неприятельскую спуспошили, шкоды и сказы починили; вы бысте такежъ слово и обещаницу свою дали, и зъ Нелянпъ вспоминъки, якоспе обещали, черезъ посла вашего, пана Скумина, союю осень при пыхъ вспоминъкахъ намъ прислали. А што неприятель вашъ и нашъ Князь Великий Московьский посла своего прислалъ, и обещуючи намъ великие вспоминъки и скарбъ на каждый годъ присылаши, шпобыхмо зъ нимъ перемирье взять: ижъли мы неквапечся на пые вспоминъки, але маючи умьисль надъ пымъ неприятелемъ мспити и неприязнь лвъную доводити паньспиву его, того посла его росказалъ есмы до везенья осадиши; якожъ есптъ осажонъ. Писанъ . . . .

**№ 152.** Опъ царевича Магмешъ-Кгирей-Кгалкги листъ въ поежъ слово писанъ; одножъ на оспашьку жедаешъ за гамъяпъспво, абы ему на кождый годъ особливый вспоинокъ присылаю, шо еспъ: по двесте золопыхъ червоныхъ, по шестидесяпъ посшавовъ сукна.

Опъ гамъяповъ и карачеевъ, князей, муръзъ о шомъ же писано, въ поежъ слово.

Другий листъ царский писанъ за княземъ Сулешомъ, которий былъ гомъяпомъ Московскимъ: обачивъши его зычливоспъ прошивъко паньспва его королевское милоспи, жедаешъ короля, его милоспи, абы его гомъяпомъ себе вчинилъ, и вспоинокъ инъшимъ гомъяпомъ на кождый годъ ему присылааь.

**152.** Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомонпского, Мазовецкого, Лиалянпского и иныхъ, великое Орды вольному цару Давлешъ-Кирею, брату нашему, поклонъ. Шшо есьмо перво сего до тебе, брата нашего, писали и шолмача Шеремеша посылали, ознаймуючи шобе, брату нашему, ижъ вжо посла нашего великого, пана Александра Владьку, съ посломъ швоимъ великимъ, княземъ Тагиромъ-Апшалькомъ, и зъ упоминъки къ шобе, брату нашему, опъправуемъ; и черезъ шого шолмача писали есьмо, жедаючи тебе, брата нашего, абы еси, держечи слово и присягу свою швердо и правечи намъ по доконъчанью, сее зимы въ землю шого неприятеля нашего и своего Московского зъ войскомъ

своимъ шолъ и шкоды чинилъ. Якожъ будучи есьмо по шобе, брата нашомъ, певъни и держачи шо о шобе, ижъ водле обещаницы своее въ землю шого неприятеля або самъ пойдепъ, або царевича зъ войскомъ опъправишъ, и обезпечивъшися на шо, опъехали есьмо въ дальние спороны паньспва нашего Коруны Польское, маючи за шо, ижъ пы, братъ нашъ, не юолько шому неприятелю паньспва нашего шкодиши недопустишъ, але еще и ему самому неприятнъ окажешъ. То пакъ оный неприятель нашъ Московский, зведечи всихъ людей со всихъ городовъ своихъ и съ шое спороны опъ поля, и праве со въсею землею своею собравъшися и пришодчи самъ зъ людьми конъными и пешими, въ небышноспи нашей, у здешнемъ паньспве нашомъ замокъ нашъ пограничный Полоцкий взять, и воеводу памошънего и многихъ людей зацныхъ у везенъе побралъ, и шкоду немалую шому краю паньспва нашего въ людехъ и въ ихъ добышкахъ вчинилъ. И ачъкольве шопъ неприятель нашъ перво сего самъ въ шомъ насъ знаидовалъ, абыхмо зъ нимъ перемиръе взяли, але ижъ пы, братъ нашъ, не однокропъ насъ навпоминааь, абыхмо ся съ шымъ неприятелемъ нашимъ не мирими: акожъ мы, за шымъ напоминаемъ швоимъ, перемиръя съ нимъ не брали. А пы, братъ нашъ, описавъши въ доконъчанъи и пые замки наши, которие продки и опецъ шого неприятеля подшунъною хипроспью побралъ, опыскиваючи намъ опъдавати; а шеперь, ижъ шопъ неприятель подъ замокъ нашъ Полоцкий не шолъ, не хопелъ еси въ землю шого неприятеля самъ ипи, ани царевича зъ войскомъ опъправиши, и никопорое переказы ему вчинити; и пишешъ шеперь до насъ въ листе своемъ, вымовляючыся и даючи причину за зимою нешогоданною

што ся спало, чого велпце жалуеть; и ижъ еси намъ водле доконъчанья приязни своее, а шому неприятелю неприязни сее зимы неоказалъ, а и пошъ неприятель попеху мепи можеть, же шобе, брату нашему, будучи въ доброй приязни зъ нами, ни которая переказа ему въ вномъ, ани шкода паньшпву его сее зимы не спала. А шакъ ижъ есьмо вымыслили, возьмши Бога на помочь, кривъды и шкоды паньспва нашего шому неприятелю мепити, про по пильне шебе, брапа нашего, жедаемъ и напоминаемъ, ажъ бы еси со всимъ войскомъ своимъ у гошовосни будучи, ведомоспи опъ насъ ожидалъ; а яко мы шобе, брату нашему, ознаимимъ и ведомоспъ шобе опъ насъ дойдешь, пы бы, брапъ нашъ, водлудъ обешницы слова и присеги своее царское, по доконъчанью намъ правечи, въ землю шого неприятеля нашего и своего со въсимъ войскомъ своимъ шолъ, и лвъное неприязни надъ нимъ и надъ паньспвомъ его сабиею своею доводилъ, колько шобе Богъ допоможешь: бо кгда пы, брапъ нашъ, по доконъчанью правечи, неприязни шому неприятелю оказовати будешъ, съ шого межн нами и въ передъние часы приязни розмножишца, и впоминъки, которие шобе даемъ, объсылаши шебе, брапа нашего, вдячно намъ будешъ.

**153.** Опъ Жикгимонъша-Августша, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовъского, Руского, Пруского, Жомоитского, Мазовецкого, Люблиншского и иныхъ, брату нашему Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казанскому, Аспараханскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Влпшско-

му, Болгарскому и иныхъ. Тыхъ часовъ пи- № 153.  
сали до насъ панове Рада наши съ паншва нашего опъчизного Великого Князства Липовъского: папъ Миколай Яновичъ Радивилъ, воевода Виленский, маршалокъ земский, канцлеръ Великого Князства Липовъского, спароста Берестейский и Ковеньский а папъ Миколай Юрьевичъ Радивилъ, воевода Троцкий, гетьманъ навъшшый Великого Князства Липовъского, спароста Мозырский, державца Лидский, Белицкий и Сомлишъский а папъ Григорей Александровичъ Ходькевичъ, папъ Троцкий, гетьманъ дворный, справца спароства Жомоитского, державца Кормяловский: ижъ шпо есьмо первой сего, за чоломъбимъ ихъ ку намъ, Господару, дозволили имъ объсылашисе зъ бояри пвоими, брапа нашего, о добромъ деле межн насъ а на покой хрестиянъский. Ино они за позволеньемъ нашимъ зъ бояри пвоими объсылашисе, и бояре пвои паномъ Радамъ нашимъ опъписали прихильность пвою, брапа нашего, къ шому объвляючи и лиспъ опасный на послы наши великие пы, брапъ нашъ, прислалъ; а пымъ насъ ubezпечивши и пришедчи еси у въ опчизну нашу, замокъ нашъ дедичный зъ давныхъ предковъ нашихъ, Полоцко, взялъ и воеводу нашего, пана Спанислава Довойна и Воеводича Виленского пана Яна Яновича Глебовича, и иные невинные люди народу хрестиянъского пленилъ и у везсье ихъ зъ жонами и зъ дещми побралъ, подъ часъ одъеханья нашего въ дальни спороны паньства нашего Корунны Польское; гдежъ панове Рады наши вышей мнованье о всемъ томъ до насъ писали и по ознаимили, ижъ они зъ войскъ нашихъ обославшишисе зъ бояри пвоими: бояриномъ и воеводою навъшшымъ и намеспъшникомъ Володимерскимъ, княземъ



№ 154. Иваномъ Дмипровичомъ Бельскимъ и бояриномъ и воеводою и намеспыникомъ Псковскимъ, княземъ Петроуъ Ивановичомъ Шуйскимъ и бояриномъ и воеводою и намеспыникомъ Коломенскимъ, Иваномъ Петровичомъ Яковълевича - Захарына, поспавовенъе межн нами вчинили до певного часу, до Всення Пречисное Богороды свъша пришлоу, въ нынешнемъ року шеспидесятъ шрепемъ; и речъ швою, брата нашего, шые бояре швои паномъ Радамъ нашимъ выписали: шшобы люди воешъные до шого року и дня назначоного, во въ покой заховалися на обе спороны; а въ шомъ бы чаше обьсылаписе намъ съ шобою, братомъ нашимъ, черезъ пословъ нашихъ. Ино шшпокольвекъ панове рады наши поспановили, шшерегучи добра хреспшанского, мы яко завъжды не хошели видети кровопролишья въ хреспшанстве, шакъ и на сеш чашъ на шое поспановенъе призволили ешмо и призволяемъ; и вжо по границахъ паньштва нашего велели ешмо заказати, абы до врочного дня, до свята Успення Пречисное Богородицы, во въ покой вси заховалися, где бы зъ спороны швоее, брата нашего, каковая зачепка не спала; а для шого еспъ пошреба певного ушверженъя черезъ листъ швой, брата нашего, какъ бы порубежнымъ людемъ и всимъ замкамъ и волостямъ нашимъ опъ людей швоихъ войною и шикшоримъ обычашъ шшода и зачепка не десласе. А кгда зъ спороны швоее во въ покой заховалися будупъ, шогды шобе, брату нашему, сеш нашъ листъ за певнос убешпеченъе нехай будешъ, шшо намъ и людемъ нашимъ границъ швоихъ, брата нашего, до шого часу и дня, покою назначоного, не воевали; а пословъ нашихъ не опшмовили ешмо паномъ Радамъ нашимъ послати до шебе, а ешжъ кгдашъ перво

сего на послы наши опъ шебе, брата нашего, присланный, пришигъненемъ швоимъ и възпьемъ Полоцка нарушопъ, для чого и шеперь дозволили ешмо панамъ Радамъ нашимъ обешлаписе съ швоими бояри, шжъ бы посломъ нашимъ до шебе, брата нашего, прийши и дела наши справовалиши межн насъ, хотя бы и шопъ рокъ, упокоенью вальки назначоный, минулъ безъ жадного ихъ гамовашья и зачепки, со въсимъ ихъ людьми и зъ маешъносшями до насъ и въ паньштва наши добровольно опшойши; а мы ку всему доброму хреспшанскому, яко завъжды склонъни были и шеперь шого сперечи хошомъ. А зъ симъ листомъ нашимъ послали ешмо до шебе, брата нашего, дворанина нашего Юрья Быковского. Писанъ у Тыкопине, у замку паньштва нашего Великого Князштва Липовского, леша Божьяго нароженъя 1563, мвсшца Мая 12 дня.

154. Найсшъшшого и Великого Господара Жикшмонъша-Августа, Божью милосшью Короля Польского и Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомошшского, Мазовецкого, Лиоляшпского и иныхъ опъ пановъ Радъ его Королевское милосшш: опъ Валериана, зъ ласки Божьи бискупу Виленского, опъ Миколая Яновича Радивила, княжати на Олыце и Несвижу, воеводы Виленского, маршалка земского, канцелера Великого Князштва Липовского, спаросшы Берешейского и Ковенского, опъ Миколая Юрьевича Радивила, княжати а Дубинкахъ и Биржахъ, воеводы Троцкого, гешмана найвъшшого Великого Князштва Липовского, спаросшы Мозырского, державцы Лидского, Белицкого и Сомошшского, опъ Григорья Александровича Ход-

кевича, пана Троицкого, гетмана дворного, справъцы староства Жомойтского, державъцы Кормяловского; Великого Господара Ивана Васильевича, Божью милостью Господара всея Руси, и Великого Князя Володимирского, Московского, Новгородского, Казаньского, Аспараханьского, Псковского, Тверского, Югорского, Пермьского, Видцкого, Болгарского и иных: преосвященному Макарию, Митрополиту Московскому, а боярину и воеводе навъшъшому и наместнику Володимирскому, князю Ивану Дмипровичу Бельскому; боярину и наместнику Тверскому, Данилу Романовичу Юрьевича-Захарина; боярину и наместнику Ржевскому, Василью Михайловичу Юрьевича-Захарина, братья нашей. Што первой сего, за дозволениемъ великого и наиснейшого Господара нашего, объсьмался есмо зъ вами, бояре, братьею нашою, о добромъ деле межн ихъ милости, Господарей, на покой хрестиванский; якожь вы, братья наша, описали до насъ, прихильность Господара вашего къ тому объявляючи, и листъ опасный на послы великие его Королевское милости, Господара нашего, намъ еспе прислали; за которимъ опасомъ, великий и наиснейший Господаръ нашъ вжо пословъ своихъ до Господара вашего отправовати почалъ былъ. Але ижъ Господаръ вашъ, пымъ опасомъ Господара нашего убезпечивши и припугнувъши зъ войскомъ своимъ у въ отъчизну его Королевское милости, замокъ Господара нашего дедичный зъ давныхъ предковъ его милости, Полоцко, взявъ, мы зъ войски Господара нашего обославъши съ побою, княже Иване Дмипровичу Бельский, а бояриномъ и воеводою и наместникомъ Псковскимъ, княземъ Петромъ Ивановичомъ Шуйскимъ, а бояриномъ и воеводою и наместникомъ Коло-

менскимъ Григорьемъ Яковлевича-Захарь-№ 154  
на послановенье межн ихъ милостью, Господари, вчинили до певного часу, до Всення Пречистое Богородицы свята пришлого, у инешнемъ року шестидесять прещемъ; и речъ Господара вашего пмы, княже Иване Дмипровичу Бельский, съ княземъ Петромъ Ивановичомъ Шуйскимъ и зъ Иваномъ Пешровичомъ Яковлевича-Захарина намъ выписалъ: шпобы люди военные до того року и дня назначеного во въ покой зховалисе на обедве спороне, а въ томъ бы часе его милости Господару нашою, съ братомъ своимъ, Господаремъ вашимъ, обослався черезъ пословъ. Якожь его Королевское милости, Господару нашою, на онъчасъ будучи нъ дальнихъ споронахъ въ паньстве его милости коруне Польской, пую речъ есмо всю писаньемъ нашимъ его милости ознамили и чоломъ били, абы его милость, Господаръ, не пожадалъ кровопролитья и помсты; шпо шпокольвекъ мы, слуги и Рады его Королевское милости, зъ вами, братьею нашою, межн ихъ милостью Господари послановили; сперегучи добра хрестиванского, его Королевская милость, Господаръ нашъ, яко завъжды не хощемъ видети кровопролитья у хрестиваньстве, пакъ и на шое послановенье призволивши и держачи его хощечи, по границамъ паньствамъ его милости заказати велелъ: абы до вочного дня, до свята Успения Пречистое Богородицы, во въ покой вси заховалися, где бы зъ спороны Господара вашего каковая зацепка не спалася, гдежь за чоломъ биньемъ нашимъ, его милость Господаръ нашъ, до брата своего, Господара вашего, пословъ своихъ не отъмовилъ послаати, а вы, братья наша, ачъкольве еспе писали къ намъ, абы по шой первой опасной грамопе послы шши, шж-

№ 155. ли ижъ Господарь вашъ пославъши шую грамоту опасъную, шаковуую неприязнь Господару нашему оказалъ, и замокъ его милоспи Полоцко оземъши, людей народу хреспіаньскаго пленилъ. Про то уважаючи пшымъ нарушенъе оногo опасу, рачилъ послаши гонъца до Господара вашого, браша своего; зъ листомъ своимъ Господарьскимъ, о всемъ помъ брапу своему ознаймуючи, а намъ дозволилъ его милоспъ зъ вами, брашьею нашою, о помъ обослапсися; и вы, брапья наша, посмопревъши на шо, якъ много лихого межи хреспіанъ вжоспалося, а вспоменувши, што всякого зла воздапелъ еспъ Богъ Сопворитель, по обычаю предковъ вашихъ, всемъ бы вепе печалованъе мели, какъ бы въ хреспіаньствe на большое злое не приходило, и Господару своему о помъ мовили, и оземъши въ него листъ опасный, доспапчотъне, по звыклому обычаю, написанный на послы Господара нашого, черезъ шогожъ посланца нашого до насъ прислали; за копоримъ бы послотъ его Королевъское милоспи, Господара вашого, прийши и дела межи ихъ милоспью, Господарей, справовавъши, хоша бы и шопъ рокъ, успокоенъю вальки назначоный, минулъ безъ жадного гамованья и зачепъки, со всеми ихъ людьми до Господара, его милоспи, и въ панъспва его милоспи назадъ волюно имъ было опойши. А зъ симъ листомъ нашимъ послали есмо до васъ, брапья наше, посланца нашого Войпехановицкаго, копораго жебы еспе безъ мешканья къ намъ оппустили. Писанъ у Вильни, лепа Божьяго нарoженья 1563, мѣслца Мая 17 дня.

155. Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью милоспью Короля Польскаго и Великаго Князя Липовьскаго, Рускаго, Прускаго, Жомоитъскаго, Мазовецкаго, Лиеланпъскаго и иныхъ, брапу нашему Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вацкому, Болгарскому и иныхъ. Тыхъ часовъ дворанинъ нашъ Юрьи Быковъскій зъ листомъ швоимъ, брапа нашого, къ намъ писаннымъ пришолъ; въ копоромъ листе пишешъ до насъ, што есмо ушвердили съ шобою, брапомъ нашимъ, перемирье, черезъ пановъ Радъ нашихъ поспановеное, до свлпа Успения Пречиспое Богородицы; и ты, брапъ нашъ, упоминаешъ, же вамъ Господаремъ большей годно, нижъ подданнымъ нашимъ, мыслиши о добромъ хреспіаньскомъ, для шого, абыхмо дальшии часъ перемирью до первого дня Ноябра мѣслца призволили, а пословъ нашихъ великихъ, копоримъ бы можно дела наши на добро хреспіаньспву спановипи, къ шобе, брапу нашему, не омешъквиваючи послали; а ты, брапъ нашъ, черезъ нихъ хочешъ намъ ознаймипи, для чого межи насъ неприязнь размножаепся, якъ же и листъ швой опасный на послы наши бояромъ швоимъ далъ еси, и потъ швой листъ опъ бояръ швоихъ до пановъ Радъ нашихъ, донесенъ еспъ. А ты, брапъ нашъ, до шого року, первого дня Ноябра мѣслца, велелъ еси по всемъ швоимъ украинамъ во въ покои заховатисе, въ панъспва наши не входипи и ни чимъ не шкодиши; и до насъ пишешъ, шшобы и зъ наше спороны пакъ же спокойне заховатисе велели есмо и войны не вщицали, до шогожъ року и дня менованого Нолбра первого, даючи намъ

знати, ижь наши Черкасы Кансвѣскіе зѣ бесурмены пришедчи на швои Украины шкоды чинили. Тому всему зѣ листу швоего, брапа нашего, зрозумели есьмо: ино ачь мы шолько шое, поспановенье пановъ Радѣ нашихъ зѣ бояри швоими до Успения Пречистое Богородицы приемши и ушвержаючи, листѣ нашѣ, до тебе; брапа нашего, писали; але ижь шаковое паноминанье чинишь, брапѣ нашѣ, ку намѣ, хопячи ознаимити черезъ пословѣ нашихъ, за што неприязнь межи насѣ розмножаешся, мы и о шакѣ великую неприязнь, копоруую оказалѣ еси намѣ посягненьемъ ошѣчизны наше, и примножаючи нелюбоспѣ надо вси продки швои, видечи же и власпѣности наше здавна зашлое съ кровопроливьемъ подѣ шобою, брашомѣ нашимѣ, не ошыскивали, неприязни съ шобою на кровь хрестианѣскую причины не даючи, и шеперь воли Божей прикладомѣ всихъ еалейныхъ предковѣ нашихъ сперегучи и помнечи на што, что намѣ, господаремѣ хрестианѣскимѣ, намежитѣ милосердемѣ порушонымѣ быти, въ каждыхъ справахъ нашихъ ку народу хрестианѣскому; про што пословѣ нашихъ великихъ за шымѣ швопѣ опаснымѣ листомѣ къ шобе, брапу нашому, шлемѣ, копорие въ шебе будущѣ Окшебра месяца. А уважаючи што, ижьбы яко нашимѣ шакѣ и швоимѣ, брапа нашего, посломѣ слушѣный часѣ былѣ ходити и дела наши спановити, по пригожу хочомѣ съ шобою, брашомѣ нашимѣ, въ перемирѣ быти до Благовещенѣ свяша пришлого, въ року писеча пятѣсопѣ шестѣдесять чеспвертомѣ, месяца Марша двадцатѣ пятшого дня; и для шого шлемѣ до шебе, брапа нашего, зѣ симѣ листомѣ нашимѣ дворанина нашего Василья Мацковича, ушвержаючи шопѣ рокѣ шобе до Благовещенѣ; и шы бы, брапѣ нашѣ, безѣ

мешканѣя шого посланца нашего опѣтра-№ 155 вилѣ, и листомѣ своимѣ намѣ по шому жѣ шопѣ рокѣ перемирѣю до Благовещенѣ ушвердилѣ. А мы шопѣ листѣ швои, копорий еси до насѣ писалѣ, опѣ тебе, брапа нашего, за доспапочѣное ушверженье до Ноябра месяца первого дня приемши, вжо есьмо велели по всимѣ украинамѣ нашимѣ Великого Князства Липовѣского и въ Лилянпѣской земли воеводамѣ, спаросшамѣ, державцамѣ и всимѣ военнымѣ людемѣ во впокои заховати се и не восвати швоихъ городовѣ, не шлениши всего шого, што еспѣ у швоей, брапа нашего, державе до шого дня первого Ноябра. А шы, брапѣ нашѣ, швердо споячи въ перемирѣи, велелѣ бы еси по шому жѣ спречи шого, шшобы ни копорое зачепѣки и шкоды во всихъ границахъ Великого Князства Липовѣского и въ земли Иолянпѣской нашимѣ людемѣ городомѣ и волосшамѣ не делися, до шого року первого дня месяца Ноябра. А кгда шопѣ дворанинѣ нашѣ опѣ тебе къ намѣ приедешѣ, порозумевши склонносши швоей ку доброму хрестианѣскому, по шому жѣ прошивѣко шебе, брапу нашому, и панѣспву швоему заховати се хочомѣ и роскажемѣ, яко и шы, брапѣ нашѣ, прошивѣко намѣ и панѣспвамѣ нашимѣ заховывати будешѣ. А што брапѣ нашѣ писалѣ еси до насѣ о подданыхъ нашихъ Черкасскихъ: ино будупѣ ли они въ перемирѣи въ панѣспво швое ходили, не будучи шчимѣ укривѣжоны зѣ спороны подданыхъ швоихъ, мы о шомѣ обыскѣ и пыльное выведанье вчинити и винѣныхъ скараши, а впередѣ грозно шого чинити заказати велели. Писанѣ у Вильни, леша Божего нароженѣя писеча пятѣсопѣ шестѣдесять шретего, месяца Августа шретего дня.

№ 156. **156.** Потомъ пришло до королѣ, его милости, посланецъ отъ Князя Великого Московскаго, Андрей Федоровъ Клюбукоевъ съ тымъ листомъ.

Милосердия ради, милости Бога нашего, въ нихъ же посети насъ воспокъ свыше, во еже направити ноги наша на путь миренъ, въ Троицы славимаго Бога нашего милостию, Мы Великий Господарь Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Аспарханский, Господарь Псковский, Великий Князь Московский, Тверский, Югорский, Пермский, Вязский, Болгарский и иныхъ; Господарь и Великий Князь Новгородской, Низовския земли, Черниговский, Рязанский, Полоцкий, Ростовский, Ярославский, Белоозерский, Удорский и всея Сибирския земли и Северския страны повелили есмь и господарь, земли Смоленское и многимъ землямъ воспоцнымъ и севернымъ и западнымъ опъчичь и дедичь и наследникъ въ кралевъспвахъ славнаго въ господарстввахъ высокаго, брата нашему Жикгимонъпу - Августу, Королю Польскому и Великому Князю Литовскому, Рускому, Прускому, Жомонгскому, Мазовецкому, Подольскому, Вольнскому и иныхъ многихъ земель Господарю. Что прежде сего, какъ есмь были въ опъчичи своей, Полоцку, изъ войска своего Рада пволя, брата нашего: панъ Миколай Яновичъ Радивиль, княжата на Олыце и Несвижу, воевода Виленский, маршалокъ земский, канцлеръ Великого Князства Литовского да Миколай Юрьевичъ Радивиль, княжа на Дубинькахъ и Биржахъ, воевода Троицкий, гешманъ навъшгъшнй Великого Князства Литовского да Григорий Александровичъ Ходкевичъ, панъ Троицкий,

гешманъ дворный, справца старосшаа Жомонгского, обослався зъ нашими бояри, зъ воеводами; зъ бояриномъ и воеводою навъшгъшнмъ, Володимерскимъ намеспъшникомъ, кидземъ Иваномъ Дмипреевичомъ Бельскимъ да зъ бояриномъ и воеводою и намеспъшникомъ Псковскимъ, державцою Полоцкимъ, съ кидземъ Пестромъ Ивановичомъ Шуйскимъ да зъ бояриномъ и воеводою и Коломенскимъ намеспъшникомъ зъ Иваномъ Пестровичомъ Яковича-Захарына послановенъе вчинили до вочного дня, до Успения Пречистое Богородицы, сваша пришлого, въ нипешнемъ году шестидесяти претпего: что люди войные до того срока и дня урочного въ покои были на обе спороне; а цобе, брату нашему, прислапи къ намъ, къ тому дню къ Успению Пречистое Богородицы пословъ своихъ о доброй смольве, чтобъ впередъ на обе спороне кровь хрестиянское липшия переспала. И мы, по челобитию бояръ своихъ и воеводъ: боярина и воеводы навъшгъшного и намеспъшника Володимерского, князя Ивана Дмипровича Бельского и иныхъ своихъ бояръ и воеводъ для челобития, сами есмь къ инымъ своимъ городомъ не пошли и войну есмь уняши велели, и своимъ порубежнымъ людемъ въ свою, брата нашего, землю до того удоженного срока до Успения Пречистое, за рубежъ заказали накрепко чтобъ не ходили, ни зачепки есмь ни которое своимъ людемъ, брата нашего, чинили не ведели; а послы бы свои, брата нашего, къ намъ пошли по прежней нашей опасной грамоте. А после того мы, братъ нашъ, прислалъ къ намъ дворянина своего Юрья Быковского зъ грамотою; а въ грамоте своей къ намъ писалъ еси, чтобъ панове Рада пвол зъ нашими бояри и воеводами: зъ бояриномъ нашимъ и воеводою навъшгъ-

шимъ и намеспикомъ Володимерскимъ, съ княземъ Иваномъ Дмипреевичомъ Бельскимъ и зъ иными бояры и зъ воеводами, межи насъ поспановень вчинили до врочного дня, до Вспения Пречистое Богородичы свяша пришлого, въ нынешнемъ шестидесятъ шрешемъ году. А пы, брашъ нашъ, по границамъ паньспва пвоего велель еси заказати, чшобъ до шого урочного дня люди въ покой были; а паномъ Раде своей повелель еси обослапнсе зъ нашими бояри, чшобъ посломъ пвоимъ прийши къ намъ къ шому сроку, и ошойпи ошъ насъ безъ всякаго гамованья и зачепки, со всеми ихъ людьми, маешносшями. И мы, къ шобе, брашу своему, пвоего дворанина Юрья Быковьского ошъпустили, и грамошу есьмо свою къ шобе, брашу нашему, съ нимъ послали; а въ грамоше своей къ шобе, брашу своему, писали есьмо, чшо до уложенного дня, до дня Успения Пречистое Богородицы свяша пришлого, леша семое писечи семдешаъ первого, да и за шопъ срокъ до Ноябра месяца первого числа, леша семое писечи семдешаъ вшорого, срокъ есьмо положили; до шого сроку шого для какъ бы мочно пвоимъ, брапа нашего, посломъ къ намъ сходиши; а до шого сроку до Ноябра первого числа, войны въ швою землю, брапа нашего, не посылаши, ни зачепки ни кошорое пвоимъ людемъ не чиниши; а шобе, брашу нашему, въ нашу землю до шогожъ сроку до Ноябра первого числа, войны не посылаши, ни зачепки ни кошорое не чиниши. А швоя, брапа нашего, Рада: Валерианъ, бискупъ Виленский, Миколай Яновичъ Радивиль, воевода Виленский, Миколай Юрьевичъ Радивиль, воевода Троицкий, Григорей Александровичъ Ходкевичъ, панъ Троицкий прислали листъ къ бояромъ нашимъ: къ боярину нашему и вое-

воде навьшгышному и намеспгънику Володи- № 156.  
мерскому, князю Ивану Дмипровичу Бельскому, и инымъ нашимъ бояромъ, своимъ чоловекомъ съ Войпехомъ Новицкимъ на пословъ швоихъ, брапа нашего, и опасной грамоше къ бояромъ нашимъ писали. И мы для чоломъбишья бояръ своихъ, по приселке пановъ радъ швоихъ, по прежнимъ обычаемъ, боярину и воеводе своему навьшгышному и Володимерскому намеспгънику, князю Ивану Дмипреевичу Бельскому, и боярину и воеводе Великого Новгорода намеспгънику, князю Ивану Федоровичу Мспиславьскому, и инымъ своимъ бояромъ на швои, брапа нашего, послы листъ опасный бояромъ своимъ въ руки дали: чшо пвоимъ посломъ, брапа нашего, со всеми ихъ людьми и зъ маешносшями прийши къ намъ, безъ жадного гамованья, и въ швои, брапа нашего, паньспва воильно опойши; и бояре наши, Рады пвоей посланца, Войпеха, съ шымъ листомъ опаснымъ ошъпустили. И въ кою пору пвоего дворанина Юрья Быковьского къ шобе есьмо, брашу своему, ошъпустили, и въ ше поре приходилъ на Северские месша къ Новугороду къ Северскому ропъмиспръ пвой князь Михайло Вишневецкий съ казаки Черкасскими, зъ Липовьскими да зъ Белогородскими Ташари, и многие села и деревни пожгли, и людей многихъ побили, а иныхъ въ полонъ побрали со вьсьми ихъ живошы: ино и брашъ нашъ, какъ межи насъ правде быши? Пишешъ намъ въ своей грамоше, шшо еси до уложенного дня, до свяшо идущаго Успения Пречистое, войны еси своимъ людемъ въ нашихъ порубежныхъ месшихъ чиниши ни кошорое не велель; а швои люди на наши украини приходяшъ, и землю нашу воююшъ, и людей убиваюшъ, и въ полонъ емлюшъ со всеми ихъ людьми. А копорихъ швоихъ лю-

№ 157. ди наши люди побили, и языки въ нихъ имали, и мы и съ шыхъ языковъ послали къ шобе, брашу нашему, князя Михайлова Вишневецкого коморника Богданька: и шы его самъ выпрося, уведаетъ; а князя Михайла Вишневецкого и шыхъ, копорне съ нимъ приходили на наши Украины, казнили; а нашихъ людей, копорне швоимъ людемъ въ руки попали со всеми ихъ живошы, сыскавши всихъ къ намъ опъпустилъ; а чпо ихъ живоша имано, и шого еще наши воеводы вскоре всыскаши не успели, а какъ същемъ и мы къ шобе, брашу нашему, ведомо учинимъ; а шыхъ бы еси нашихъ людей со всеми ихъ живошы велелъ опъпустиши, безъ всякого задержанья: шымъ бы деломъ доброму делу порухи не было. А зъ сею есемо грамошою послали къ шобе, брашу своему, своего дворанина Аньдрея Фодоровича Клобукова, и шыбъ брашъ нашъ, шого нашего дворанина не издержавъ къ намъ опъпустилъ. Писанъ нашего господарьшва домъ града Москвы, леша опъ создания миру семь шисящъ семьдесятъ первого, Июля месяца 20, индикша 6, господаршвия нашего шридешаго; Царшвъ нашихъ: Росшйского 18, Казаньского 12, Аспараханьского 9.

*А то тотъ же гонецъ словомъ мовилъ:*

Бога въ Тройцы славимого милосшию, Великий Господаръ Царъ и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московьский, Новъгородский, Царъ Казаньский, Царъ Аспараханьский, Господаръ Псковьский, Великий Князь Смоленьский, Тверьской, Югорский, Пермский, Вацкий, Болгарский и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новагорода, Низовские земли, Черниговьский, Резаньский, Полоцкий, Росповьский, Ярославьский, Белозерский, Удорский, Обьдорьский, Кгодиньский и всея Сибирския земли и Северския спраны Повели-

шель, и Господаръ земля Июлянпъское и иныхъ шобе, брашу своему, Жикгимонъшу-Авъгусту, Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомонпъскому, Мазовецкому, Подольскому, Вольньскому и иныхъ многихъ земля Господару велелъ поклонитисе.

Божею милосшию Царъ Великий Князь Иванъ Васильевичъ велелъ шобе, брашу своему, говориши.

Приходилъ на наши на Северския мещпа, къ Новугороду Северскому, ропмисиръ швой князь Михайло Вишневецкий зъ Липовьскими людьми и съ Черкасцы, съ Каневьскими и зъ Белогородскими Ташари; да наши Северские мещпа воевали, и села и деревъни жгли, и людей въ полошь имали, и живошы ихъ поймали; и наши люди князя Михайла громили и людей въ него многихъ побили и языки въ него многие поймали; и съ шыхъ языковъ послали есемо къ шобе, брашу своему, князя Михайлова Вишневецкого коморника Богданька: и шы его самъ выпросивъ, уведаетъ, копоримъ обычаемъ князь Михайло Вишневецкий на наши Северские мещпа приходилъ.

**157.** *Черезъ того посланца Князя Великого, Аньдрея Фодоровича Клобукова, отъпись отъ его кролевьское милости.*

Опъ Жикгимонъша Авъгуста, Божью милосшию короля Польского и Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомонпъского, Мазовецкого, Люлянпъского и иныхъ, брашу нашему, Ивану Васильевичу, Божью милосшию Господару всея Руси, и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новъгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вяш-

кому, Болгарскому и инымъ. Присылалъ еси до насъ, брагъ нашъ, дворянина своего, Андрея Федорова Клюбкова, зъ листомъ своимъ, даючи намъ ведаши, ижъ гды еси къ намъ ошъправилъ дворянина нашего Юрѣя Быковъского, которого есмо перво сего, къ шобе, брашу нашому, посылали зъ листомъ нашимъ, ознаймуючи, же поспановенъе пановъ Радъ нашихъ, межъ нами, на покой хрестіанскій, зъ бояри швоими вчиненое, до врочного дня, до свѣша до Успенія Пречисное Богородицы держаша хочомъ; и шы на дальшій часть до Ноябра мѣсяца первого дня хопечи въ перемірѣи съ нами быши, ку намъ черезъ шого дворянина нашего писалъ, и листъ швой опасный на пословъ нашихъ великихъ, бояромъ швоимъ до пановъ радъ нашихъ, послаши далъ еси. Ино ознаймешъ намъ, ижъ въ шые часы, яко оный посланецъ нашъ въ шебе былъ, рошмиспръ нашъ князь Михайло Александровичъ Вишневецкій съ козаками Черкасскими и зъ Липовскими и съ Ташари Белогородскими, на Северские земли къ Новгороду Северскому приходчи, села пожгли и людей побили, а иныхъ въ полонъ зъ спашъками ихъ побрали. Якожъ шы, брагъ нашъ, и хлопца Богданъка, которого люди швои поймали, мевуючи его быши коморникомъ князя Вишневецкого, до насъ прислалъ, збыхмо ошъ него ведомосшь около шого оземъши, князя Вишневецкого и людей нашихъ, котори съ нимъ на швои Украины приходили, карали; а людей швоихъ побраныхъ со въсьми ихъ спашъки, о которихъ доведавъшисе, ведомо намъ учиниши хочемъ, сыскавши, къ шобе ошъпустили: ижъ бы для шого межъ нами и шобою, брашомъ нашимъ, дело доброе не порушилося. А шакъ, яко есмо перво сего до шебе, браша нашего, писали и ше-

пера шобе, брашу нашому, нехай ведомо № 157. будешъ: ижъ мы по всихъ Украинахъ нашихъ спаросшамъ и державъцамъ и всимъ людямъ военнымъ грозно рассказали, не шолько до шого врочного дня, черезъ пановъ Радъ нашихъ, бояръ швоихъ покою заспановенного, до Вспенія Пречисное, а е и до Ноябра мѣсяца первого дня, (яко шы, брагъ нашъ, о шомъ до насъ писалъ), спокойно заховашися есмо велевъши, до шебе, браша нашего, черезъ дворянина нашего Василья Мацковича около шого ошъписали, съ которого писанья шы брагъ нашъ, можешъ порозумешъ, какъ мы всего доброго хрестіанству ждаемъ. А шомъ хлопецъ ошъ шебе, браша нашего, присланный поведаетъся не князя Вишневецкого, але служебника его Миска Золюполинъского, и ачъколве не вмелъ доспапочъное справы даши; ведь же мы хопечи около шого доспапочъную ведомосшь мѣши, послали есмо на шую Украину, и велели пыльный ошъшъ о шомъ вчиниши, и всихъ шаковыхъ, которие будушъ ли съ Княземъ Вишневецкимъ безъ зачепъки швоихъ людей въ землю швою ходили, до насъ съ шое украинны звесши, и по заслуге ихъ караши кажемъ. А шобе, брашу нашому, ознаймемъ, ижъ ошъ людей швоихъ съ Полоцка волосшамъ нашимъ и княземъ, паномъ, бояромъ, дворяномъ и подданнымъ нашимъ многие и великие кривды и шкоды деюшъся: якожъ и сихъ часовъ, мѣсяца Августя первогоднацашъ дня съ Полоцка люди швои: Богданъ Сабуровъ, Аванасей Курчовъ, Иванъ Колычовъ, Трешакъ Черуковъ, Кгамшинъ Лазаровъ а Иванъ Тгаровъ и зъ ыными людьми швоими, войною на князей нашихъ Лукомскихъ приходчи, место Лукомль выжгли, бояръ, мѣщанъ и многихъ людей шмошъныхъ зъ



№ 158. жонами, зъ дѣшми и со вѣсими спашьки въ полонъ побрали, и пленъ немалый и шкodu великую вчинили. И шамъ же на шопъ часть, въ меспе и въ селахъ воеводиное Вишебъское пани Спаниславовое Кищинное, пани Ганъны Радивилонъны на Уле и въ сельцы великие шкоды поделали; а въ меспо Лепъле и въ волоспъ Лепельскую коспела Виленьского плѣбанки Вишебъское и въ село Боровно, шакъ же въ села маршалька дворного, подскарбъего, земьско-го писара нашего староспы Могилевъского и Озеряцского пана Оспаеъя Воловича, Белое и на Лепъли и въ Черѣю и въ ыные шкоды немалые чивяшъ уходячи. А первой шого жалобы къ намъ приходили, ижъ переходячи Двину на другомъ меспъцу, въ многие меспа и села бояръ и дворапъ нашихъ: Бобынич, Ореховно, Плюсьное, Чураки Усвее, Глубокое, Березвечо, Ласповицу, Залесье, Задорожье и въ иныше именья и села усшупуюшъ и посегаюшъ, и людей на присегу приводяшъ а иныхъ въ полонъ зъ спашьками ихъ берушъ. А замку нашего Дрисы села: Белое, Дерновичи, Залесье, Зябьки и иныше многие села и именье воеводиное Виленьского, канъцлеровое великого князспза Липовъского, пани Ѳедори Жославъское Голомысло заходяшъ, посегаючи, привлащаючи ку Полоцку завжды нашихъ людей войною нищать: якожъ и сами бояре швои съ Полоцка до пановъ Радъ нашихъ писали, шпо козаковъ Дрискихъ Дениска Мехоношина, Анъдрошу Иванова, Войшешька Анъдреева а Войну поймаши и до Дрисы ихъ опослани велели, менуючи ихъ винъноспъ и вышупъ; а они ни на што иного не послани были, одно шперечи и борониши опъ кривдъ нашихъ подданныхъ людей робочихъ, И шы, брапъ нашъ, порозумей шо: еспъли зъ спороны швоее,

опъ подданныхъ швоихъ досышъ дѣешъся перемиръю, кгдажъ подъ часть спокойный, чого у вальку непосагънено, шеперь посагаюшъ, и для шого присагою, войною и иными причинами, подъ росказанье швое приворочаюшъ. И для шого шперегучи, яко самъ пишешъ, абы доброе дело межи насъ пымъ непорушалоса, шакъ, якъ и мы зъ спороны наше шперечи хочомъ доброго у хреспанъшпе, шыхъ подданныхъ швоихъ, кошорие шо чиниши смеюшъ, скарапи; а людей въ полонъ побраныхъ и спашьки зыскавыши, верънуши бы еси велель, и впередъ въ панъшво наше и въ пые именья и въ села помененье и въ ыные князей, пановъ, бояръ и дворапъ нашихъ меспа, именья и села до врочного дня, перемиръю назначоного, людямъ швоимъ входниши и шкодъ и зачепокъ чиниши грозно бы еси заказаль; и опъ шого шакowychъ людей швоольныхъ повшягнуль, шшобы для ихъ шволенъшпа и зачепокъ неприязнь на кровъ хреспанъскую межи насъ не примножаласе. Писанъ у Вильни, мѣша Божьего нароженья 1563, мѣсяца Авъгуста 22 дня.

158. *А то черезъ негожъ словъное мовенье отъ его Королевъское милости.*

Опъказъ Великого Господара Жиктимонъта-Авъгуста, Божью милоспью Короля Польского и Великого Князя Липовъского, Руского, Пруского, Жомояпъского, Мазовецкого, Люблипъского и иныхъ, посланъцу Великого Князя Ивана Васильевича, Божью милоспью Господара всея Руси, Анъдрею Ѳедорову Клобукова.

Великий Господаръ Король, его милоспъ, рачиль росказаши шобе поведиши.

Съ которыми речъми присланъ еси опъ Господара швогдо до его Королевъское ми-

люди, нашего милостивого Господара, а подавши листъ, словъне опъ Господара швоего мовилъ еси: шшо князь Михайло Вишневецкий въ перемирный часть приходилъ войною съ Ташари Белгородскими и съ козаки Черкасскими и Липовъскими въ швоего Господара землю, на Северския месца; села и дома жгли, и люди въ полонъ зъ маешносшями ихъ брали: ино Господара швоего люди князя Михайла громили, и людей въ него многихъ побили и языки многие побрали, съ кошорихъ одного Богъданька менуючи быши коморникомъ князя Вишневецкого, Господаръ швой послалъ до его Королевское милоспи, абы опъ него ведомосшь взяша, кошоримъ обычаемъ князь Вишневецкий на землю Господара швоего приходилъ.

Великий Господаръ Король, его милосшь, рачилъ росказаши шобе поведипи.

Тотъ Богъданька поведаетъся: служилъ князя Вишневецкого слуге Миску Золоцминъскому, и хошяжъ онъ ведомоспи доспапочное, за шшо и кошоримъ обычаемъ спалосе шо, не вмеешь даши; однакожъ его Королевская милосшь, чинечи досышь постановенью пановъ Радъ своихъ, яко своимъ Господарскимъ листомъ брашу своему шо вжо ознакомиши рачилъ, хошечи въ перемиръи спояши до поменного дня, шлепъ его милосшь пыльное выведаше чинипи: а будешъ ли шо чинилъ князь Вишневецкий не за кривъду подданныхъ его милоспи Господарскихъ, Господаръ, его милосшь, хочешъ за шо скараши выступныхъ всихъ.

Ведьже и шо его Королевская милосшь усказуешъ черезъ тебе до Господара швоего: шшо его люди Московские съ Полоцка переходячи реку Двину, великую шкочу и посеганье волоспей Господарскихъ, княземъ, паномъ, бояромъ чиняшъ

и на присягу приводяшъ людей невинъ-№ 159. ныхъ, а иныхъ въ полонъ водяшъ въ перемирный часть, и чого у вальку не посягънено, шо въ перемиръе заходяшъ. А его Королевская милосшь и вси подданные его милоспи, для слова его милоспи Господарского, перемиръя сперегушъ, и въ опъчины свои не въездчаюшъ, зачепокъ высперегаючи, а кошорихъ слугъ высылаюшъ, пыхъ Господара швоего люди имаюшъ и пленяшъ: якожъ и пыхъ часовъ передъ святомъ Успения Пречисное Богородицы, многие люди Господара швоего приходили на князей Лукомскихъ войною, шкочы чинечи огнемъ и пленомъ. Опомъ всемъ его Королевская милосшь доспапочные Господару швоему въ листе своемъ писати рачилъ; и Господаръ швой порозумевъши шому, нехайбы свовольныхъ зкаралъ, и шкочы нагородиши а побранныхъ людей вернуши велелъ; а въ пые месца и села черезъ Двину реку входяши заказалъ бы съ, сперегучи перемиръя и покою постановенного.

159. Милосердья ради милоспи Бога нашего, въ нихъ же посети насъ воспокъ свыше, во еже направиши ноги наши на пушь миренъ, въ Тройцы славимого Бога нашего милосшью, Мы Великий Господаръ, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Володимерский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Аспараханский, Господаръ Московский, Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вяцкий, Болгарскихъ и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгородца, Низовския земли, Черниговский, Резанский, Полоцкий, Росповский, Ярославский, Белоозерский, Обдорский, Удорский, Кгонъдинский и всея Сибирский

№ 159. земли и Северные спраны повелишель и господарь, земли Июляншское и многимъ землямъ воспочнымъ и севернымъ и западнымъ опгъчичъ и дедичъ и наследникъ, въ кралевъспвахъ славного, въ господарьспвахъ высокого, брату моему, Жингимоншу-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомоингъскому, Мазовецкому, Подольскому, Вольнскому и иныхъ многихъ земель Господару.

Прислалъ еси, братъ нашъ, дворанина своего Юрья Быковъского зъ грамошою; а въ грамоше своей къ намъ писалъ еси, чпо писали къ шобе панове Рада швои съ паньспва швоего опгъчизного Великого Князспва Липовъского: панъ Миколай Яновичъ Радивилъ, воевода Виленский, маршалокъ земьский, канцлеръ Великого Князспва Липовъского, спаросста Берестейский и Ковеньский а панъ Миколай Юревичъ Радивилъ, воевода Троцкий, гешманъ навьшгший Великого Князспва Липовъского, спаросста Мозырский, державца Лидский, Белицъкий и Сомилнцъкий а панъ Григорий Александровичъ Ходкевича, панъ Троцкий, гешманъ дворный, справца спароспва Жомоингъского, державца Кормяловъский, ижъ чпо еси первой сего, за чомъбипшемъ ихъ къ шобе, позволилъ имъ обсьматися зъ бояри нашими о добромъ деле, чпо бы межн насъ а на покой хреспнанъский. Ино они за призволенемъ швоимъ зъ бояри нашими обсьматися; и бояре наши паномъ Радамъ швоимъ опгписали, хошене швое, брата нашего, къ шому объявляючи, и лиспъ опасный на послы швои великие мы къ шобе, брату своему, прислали; и мы шебе, брата своего, обезпечивши и приподчи есьмо въ опгчину швою, замокъ швой дедичный Полоцко взялъ, и воеводу швоего пана Спанислава

Довойна и воеводича Виленского, пана Яна Яновича Глебовича, и иные невнятные люди народу хреспнанъского пленилъ, и въ везенье ихъ зъ жонами и зъ дешми побралъ, подъ часть опгеханья швоего въ дальние спороны паньспва швоего Коруну Польское; гдежъ панове Рады швои вышей менованые о всемъ о шомъ до шебе писали и по ознаймили, ижъ они изъ войска швоего обославъшися зъ бояри нашими: бояриномъ и воеводою навьшгшимъ и намеспникомъ Володимерскимъ съ княземъ Иваномъ Дмишреевичомъ Бельскимъ, бояриномъ и воеводою и намеспникомъ Псковскимъ и державцою Полоцкимъ княземъ Петромъ Ивановичомъ Шуйскимъ и бояриномъ и воеводою и намеспникомъ Коломенскимъ Иваномъ Пешровичомъ Яковлича-Захарина, поспановенье межн насъ вчинили до врочного дня, до Успения Пречистое Богородицы свята пришлого, въ нинешнемъ году шесшдесятъ прешего, и речъ нашу, брата швоего, наши бояре паномъ Раде швоей выписали: чпо бы люди военные до шого року и дня урочного, въ покои были на обе спороны; а до шого бы сроку обсьматися намъ съ шобою, братамъ нашимъ, черезъ пословъ швоихъ; и по чпокольвекъ панове Рады швои поспановили, сперегучи добра хреспнанъского; а ты, братъ нашъ, всегда не хочешъ видети кровопролишья въ хреспнанъспве, пакъ и на сесь часть на шое поспановенье изволилъ еси и призволенгъ, ижъ по границамъ паньспва швоего велелъ еси заказати, чпобъ до урочного дня, до Успения Пречистое Богородицы, во въ покои вси были, где бы зъ спороны наше, какая зачепка не спалася; а для шого еспъ пошреба крепкого ушверженья черезъ лиспъ нашъ, брата швоего, какъ бы порубежнымъ людемъ и всимъ замкамъ

и волоспямъ швоимъ опгъ людей нашихъ войною или копоримъ обычаемъ шкода и зачепъка не деелася. А где зъ спороны наше покои заховапсе будешъ, погды мне, брапу швоему, сесь швой лиспгъ за певъное убезпеченье нехай будешъ, чпо шпобе, брапу нашему, и людямъ швоимъ границъ нашихъ до шого часу и дня покою назначеного не воеваши; а пословъ своихъ не опгъмолыли еше паномъ Радмъ своимъ послаши до насъ, полько ижъ опасная грамота первой сего на послы швои, брапа нашего, присланная, приходомъ нашимъ и взяпшемъ Полоцъка еспгъ нарушона; для шого и шеперь изволилъ еси паномъ Раде своей обослашися зъ нашими бояри, и жебы посломъ швоимъ, брапа нашего, до насъ прийши, и дела швои справовавши межи насъ, хопя бы и шопгъ срокъ спокоеню вальки назначоный минулъ, безъ жадного гамованья и зачепъки, со всеми ихъ людьми и маепгъносшями до шебе, брапа нашего, и въ паньспва швои добровольно опойши; а вы ко всякому хреспаньскому, яко завжды склонъни были, и шеперь шого сперечи хочешъ. И мы шопгъ лиспгъ у швоего дворанина, Юрья Быковскаго, приняли и вычли его, вырозумели гораздо, и чпо еспгъ писано пановъ Радъ швоихъ присылъка до шебе, брапа нашего, и нашъ походъ къ нашей опгъчине къ Полоцъку, и пана Довойна Сшанислава и воеводича Виленьскаго, пана Яна Яновича Глебовича, и иныхъ людей многихъ пойманье и сведенье къ нашего порога господарьшву, и за кое дело шпакъ межи насъ съ шпобою, брапомъ нашимъ, шпо спалося, къ намъ, въ нашу прародишельскую въ опгъчину, въ Июляншгскую землю вспунаешся, хотела бы есьмо къ шпобе брапу своему, о шомъ подлинньо и широко писаша. И ныне ты, брапгъ нашъ, хочешъ

къ намъ слаши своихъ пословъ, и ты бы № 159. брапгъ нашъ, къ намъ прислалъ своихъ пословъ великихъ, съ какими делы какие люди преже сего опгъ предковъ швоихъ и опгъ шебе, брапа нашего, доживали по прежнимъ обычаемъ, и далъ шымъ посломъ полную моцъ и науку, копорие бы могли промежъ насъ добрую молву вделаши; а мы бы шымъ швоимъ посломъ подлинньо извеспили, за шпо межи насъ съ шпобою, брапомъ нашимъ, нелюбъ движепгца и невинные крови хреспаньские разливаюпся, и съ шпобою бгъ, брапомъ нашимъ, доброе дело посшановили, какъ будешъ пригожо; а шпо приходяпш молодые паробъки, да лише роздоръ делаюпш, а доброго дела николи не могупш посшавипши; а за шымъ намъ и нашимъ господарьшвамъ покою нецгъ, а невинная кровь хреспаньская розливаеться нашимъ непожипьемъ. А хочешъ къ намъ пословъ своихъ прислаши, и ты бы, брапгъ нашъ, пословъ своихъ къ намъ прислалъ къ штому сроку, какъ наши бояре съ швоими послы положили къ Успению Пречистое Богородицы кончее Септябра первое число, леша опгъ создания миру семъ шисецъ семъдешпгъ шпорого, шого для, чшобы нашимъ осмошреньемъ ранее кровь хреспанская лишися переспала. А чпо бояре наши съ швоими послы положили срокъ перемирью до Успения свяпое Богородицы, и копорую речъ нашу наши бояре швоимъ паномъ объявили, и мы какъ еспгъ господари хреспаньские, не хопечи видеши разлишья крови хреспаньское, своихъ бояръ чолобипье, для швоихъ пановъ Радъ прошенья и для разлишья крови народу хреспаньскаго, свою трудность персоне своей, и опгълагая бранъную люшоспг опгъможа, жалея о хреспаньшпве на шопгъ срокъ призволилъ есьмо перемирье ушвердиши; хопяжъ не опгъ

№ 159. тебе, брата нашего, по опгъ пшвдихъ подданныхъ слугъ писмо было, однакожъ мы жалея о хрестиянъспше, пшыхъ пшвоихъ пановъ Радъ присылки безделно не учинили. А пшы, братъ нашъ, николи шого не хочешъ видеша, чшобъ кровь хрестиянская розливалася, и на сесь часъ призволяешъ на шое поспановенье, и по границамъ своимъ заказалъ еси до шого урочного дня, до Успения Пречисное Богородицы, въ покой всимъ быши: ино пшы, братъ нашъ, делаешъ пакъ, берегучи хрестиянъспва какъ еспъ годно господаремъ хрестиянскимъ. И намъ, будучи Господари Хрестиянскими, за все годишца шого беречи, чшобъ хрестиянъспву покой былъ; и коли опгъ подданныхъ нашихъ шаковъ покой учинилъся хрестиянъспву, и опгъ насъ Господарей и больша шого подобаетъ покою хрестиянскому быши. И пшы бъ, братъ нашъ, сроку прибавилъ до Ноябра мѣсяца первого числа, леша опгъ создания мшуру семь шисечъ семьдешашъ второго; нашихъ бы еси украинъ, братъ нашъ, воевати не велелъ; а мы пакъже бояромъ своимъ и воеводамъ и намеспъшникомъ изъ своихъ порубежъныхъ городовъ въ пшвою, брата нашего, землю войны посылаши и воевати и зачешъки ни кошорие пшвоимъ людемъ чиниши не велели. А чшо еси писалъ къ намъ, братъ нашъ, чшо пошреба крепкого ушверженья черезъ нашъ лиспъ: и мы къ шобе, брашу нашему, сесь нашъ лиспъ послали, пошвержение прежнему сроку и нинешънему до урочного дня до Ноябра первого числа; а пшвою есьмо, брата своего, грамошу приняли за полное ушверженье, чшо шобе, брашу нашему, и людамъ пшвоимъ нашихъ границъ до шого дня и часу не воевати и не зачешъляши. А вьше къ намъ писали изъ Северскихъ городовъ наши намеспъшники и

воеводы съ Чернигова и съ Пушвиля и зъ нашихъ иныхъ городовъ, чшо они по нашому приказу пшвоимъ, брата нашего, пограничнымъ людемъ до уложенъного сроку зачешъки ни кошорое не чиняшъ; а пшвои, брата нашего, Черкасы Каневъские зъ бесурмяны и порубежъные люди на ше наши Северския меспа приходяшъ, и людей нашихъ убиваюшъ, а иныхъ сводяшъ и живошы ихъ смѣляшъ. И пшы бы, братъ нашъ, пшыхъ нашихъ людей живошы велелъ опшскаши, и взяшое все назадъ опгъ дати; а пшыхъ бы еси людей, кошорие приходили на наши украинны, велелъ казати. А впередъ бы еси, братъ нашъ, своимъ пограничнымъ людемъ до уложенъного дня, зачешъки ни кошорое чиниши не велелъ; а мы своимъ людемъ пакъже до шого сроку пшвоимъ, брата нашего, порубежънымъ людемъ зачешъки ни кошорое чиниши не велели. А чшо пословъ своихъ къ намъ послаши не опгъмовилъ еси, шолько приходомъ нашимъ къ Полоцку опасная наша грамоша нарупона; для шого паномъ своимъ Раде своей изволилъ еси обослапшсе зъ нашими бояри, чшобы посломъ пшвоимъ, брата нашего, до насъ прийши и дела пшвои справовавъши, межи насъ безъ жадвого гамованья и зачешъки со всеми людьми и маспъшностями до тебе, брата нашего, и въ панъспва пшвои добровольно опшйши. И бояринъ нашъ и воевода навъшъшый и намеспъшникъ Володимерский князь Иванъ Дмишреевичъ Белский, и бояринъ нашъ и великого Новагорода намеспъшникъ князь Иванъ Оедоровичъ Мспшславъский, и бояринъ и намеспъшникъ и Новагорода Низовъские земли князь Иванъ Ивановичъ Пронъский, и бояринъ намеспъшникъ Тверский Давила Ивановичъ Юръевича-Захарина намъ то сказывали: чшо пшвои панове

Радные: Валерианъ, бискупъ Виленскій, и панъ Миколай Яновичъ Радивилъ, воевода Виленскій, и панъ Миколай Юрьевичъ Радивилъ, воевода Троцкий, и панъ Григорей Александровичъ Ходкевича, панъ Троцкий, къ нашему боярину и воеводе навъшъшому, намеспнику Володимерскому, ко князю Ивану Дмитриевичу Белскому, и къ инымъ нашимъ бояромъ о опасной грамоте писали. И мы для швоей прихилности, брата своего, къ доброму хрестіанскому и объявленію о опасной о новой грамоте, по прежнимъ обычаемъ въ швоей, брата нашего, грамоте и для чолобитья бояръ своихъ, по присылке пановъ швоихъ, опасный есмы листъ на швой послы написавъ, по прежнимъ обычаемъ, бояромъ своимъ, боярину своему и воеводе навъшъшому и намеспнику Володимерскому князю Ивану Дмитриевичу Белскому, и боярину и намеспнику Великого Новагорода князю Ивану Федоровичу Мстиславскому, и боярину и намеспнику Новагорода Низовские земли князю Ивану Ивановичу Прошьскому, и боярину и намеспнику Тверскому, Данилу Романовичу Юрьевича-Захарина, шопъ листъ въ руки дали; а велели бояромъ своимъ шопъ опасный листъ, черезъ посланца пановъ швоихъ и паномъ швоимъ опослати; и швы бы, братъ нашъ, по тому нашему опасному листу, къ намъ пословъ своихъ пославъ, цззамешъкивал, чтобы раней кровь хрестіанская лишисе перестала, и покой бы хрестіанству вчинити. А швы, братъ нашъ, ко всякому доброму хрестіанскому завсе склоенъ былъ, и шепере шого сперечи хочешъ, ино шо, братъ нашъ, делаешъ, какъ естъ годно господаремъ хрестіанскимъ; а мы такъже шого не хопели и не ждали, чтобы кровь хрестіанская лиласе; и коли послы швой,

брата нашего, у насъ будущъ, шгоды и № 160. швы, братъ нашъ, уразумеешъ подлинно, за что промешъ насъ кровь хрестіанская розливаешся. А мы и ныне шого у Бога просимъ, шпобъ далъ Богъ, кровь хрестіанская лишисе перестала; а сами шого беречи хочомъ, шпобы нашимъ ошопреннемъ хрестіанству покой былъ. Писанъ въ нашего господарства двора-слободы, леша опъ создания миру семъ писешъ семъдесятъ перваго, июня мѣсяца 16, индикта 6, господарства нашего 30, царствъ нашихъ: Россійского 18, Казанского 12, Астраханского 9.

160. Опъ Жикгимонъта-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Литовского, Руского, Пруского, Жомонянского, Мазовецкого, Лиоляншского и иныхъ, брату нашему великое орды вольному царю Давлешъ-Кирюю. Шпо которихъ землявъ, мешанъ и подданныхъ нашихъ Браславскихъ и Веницкихъ шперво шего, недавно минулыхъ часовъ, Белгородцы побрали были, ино швы, братъ нашъ, полнечи намъ слово свое царское, шпыхъ людей нашихъ опыскаши до Белгорода посылалъ. Якожъ за шымъ шпакowymъ швоимъ, брата нашего, посланьемъ, оныхъ людей, опъ Белгородцовъ побранныхъ, вышло двадцать шестъ человековъ; а инъшисе еще не опысканы, шамъ въ Белгороде зоспали, а взяшо ихъ шсихъ девеносшо и пятъ человековъ; и хопяжъ еще не вси шые подданные наши выйсканы, однакожъ шую швою склонность, брата нашего, ко шору еси шымъ посланьемъ до Белгорода и опысканьемъ, хопя не шсихъ подданныхъ нашихъ, вдячъне опъ шебе, брата нашего, приметши, за шо шобс дякуемъ и ждаемъ, ажъ бы еси и шпыхъ подданныхъ нашихъ вдячъне опъ шебе, брата нашего,

№ 161. што еще не опыйсаны спаранье и выведе-  
данье пыльное вчинили розказалъ, и вый-  
скавши, ихъ до паньства нашего пуспи-  
ли велель: што намъ опъ тебе, брапа  
нашого, мило будешь, а неприащелей на-  
шихъ сердце улекнешьсе слышечи, ижъ мы  
въ шаковой приязни съ шобою, брапомъ  
нашимъ, есьмо. А у въ ынъшихъ некопо-  
рыхъ речахъ, розказали есьмо черезъ листъ  
нашъ маршалку нашому, державъцы Бри-  
шипаньскому, послу нашому, пану Александ-  
ру Федоровичу Владыце, словомъ опъ насъ  
шобе мовили; шы бы, брапъ нашъ, о помъ  
ведаючи, посла нашего выслушалъ, и што  
онъ шобе именемъ нашимъ мовили будешь,  
въ шомъ бы ему вериль. А зъ симъ ли-  
стомъ нашимъ послали есьмо до тебе нол-  
мача нашего . . . . . о нашомъ здо-  
ровью шобе, брапу нашому, поведаючи а  
швоего навежаючи; о кошоромъ здоровью  
и вщелякомъ ооршунъномъ надъ неприа-  
щелсимъ нашимъ и швоимъ повоженъи ради  
быхмо слышали кождого часу. Писанъ у  
Вильни, леша Божьяго нароженья 1563,  
мѣсяца сентябля 2 дня.

**161.** Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью  
милоспью Короля Польского и Великого  
князя Липовъского, Руского, Пруского, Жо-  
моитъского, Мазовецкого, Лиолянтъского  
и иныхъ, брапу нашому Ивану Васильеви-  
чу, Божью милоспью Господару всея Ру-  
си и Великому Князю Володимерскому, Мос-  
ковъскому, Новъгородскому, Казаньскому,  
Аспараханьскому, Псковъскому, Тверскому,  
Югорскому, Пермскому, Вяцкому, Болгар-  
скому и иныхъ. Перво сего, черезъ двора-  
нина швоего Андрея Федорова Клобукова,  
листомъ нашимъ ознакоми есьмо шобе,  
брапу нашому, каковые шкоды волоспямъ  
нашимъ и княземъ, паномъ, болромъ и дво-

раномъ и подданымъ нашимъ, опъ лю-  
дей швоихъ Московскихъ съ Полоцъка  
деюшья; и писали есьмо до тебе, брапа  
нашого, абы еси сперегучи послановенья  
шакъ, яко и мы зъ споромы наше нару-  
шаша перемирья не кажемъ, шымъ людей  
швоихъ, которие то чинили смеютъ, ска-  
раши; а водданыхъ нашихъ, въ часть пере-  
миръный въ половъ побраныхъ, и спашъки  
ихъ зыскавши, вернуши бы еси велель; и  
впередъ въ паньства наши и въ пые именья  
и села помененье, и въ пые князевъ, па-  
новъ (нашихъ), бояръ и дворанъ нашихъ  
месша и села, до врочного дня перемирья  
назначеного, людемъ швоимъ шкодъ и заче-  
покъ чинили не казалъ и опъ шого шаковыхъ  
людей швоильныхъ повспегнуль. То пакъ  
за опымъ писаньемъ нашимъ, неполюко же-  
бы ся люди швои опъ шаковыхъ збышъ-  
ковъ повспегнуши мели, але еще опъчасу  
большие кривды и шкоды опъ людей шво-  
ихъ Московскихъ съ Полоцъка подданымъ  
нашимъ у многихъ речахъ спановяшъ и  
деюшъ: якожъ и сихъ недавно-минулыхъ  
часовъ, пришедши люди швои Московские  
съ Полоцъка, неподалеку замку нашего Дри-  
сы, поймали Козаковъ нашихъ Дрискихъ  
Милейского а Подубейского, а при нихъ и  
нынъшихъ подданыхъ нашихъ погинуло не-  
мало, не ведаши еспли же побилы або  
пойманы; и великую шкodu люди швои  
Москва чинили, почонши за мило опъ зам-  
ку нашего Дрисы ажъ до Дисны, вси во-  
лоспи подле Двины и именье воеводиное  
Виленьское пани Яноев Глебовичовое, Го-  
ломьслъ, сказали и выжгли. Ино яко есьмо  
до тебе, брапа нашого, писали перво сего  
хотечи пословъ нашихъ послаши, какъ же  
послы и опъправленъ были, и за роска-  
заньемъ нашимъ въ тебе, брапа нашого  
были мели шеперепъного мѣсяца октебра;  
але за шаковыми зачепками и шкодами,

копорими подь часомъ покоя, зъ спороны швое, опть людей швоихъ, брата нашего, подданымъ нашимъ деюшся близко шое дороги, копорюю послы наши звыкли ходиши, и просшо они къ тебе, брату нашему, ипи позадержалисе, и для хоробы одного съ нихъ, звлашча ижъ шезъ посланецъ нашъ Василей Мацковичъ, копорого есьмо къ тебе послали, и часть дальший перемиръю до Благовещенья назначили, для того якъбы послы межи насъ на обе спороне сходиши могли, еще къ намъ опть тебе былъ не вернулъся. А въ томъ часе шаковые кривды и зачепки зъ спороны швое деялисе, и алижъ мѣсяца окшебра четшверного дня, посланецъ нашъ зъ листомъ швоимъ приехалъ до насъ, въ коромъ пишешъ, даючи причину: же шакъ далеко до Благовещенья перемиръю не лзя быши для того, ижъ присягою не еспъ ушвержоно, якъ бы не за певне приймаючи пришьспье до тебе пословъ нашихъ; и многие речи узновляешъ, братъ нашъ, писаньемъ швоимъ, ишо здавна не шымъ обычаемъ было; ведъже до дня светого Николы пришлого сваша, мѣсяца декабра шестшого дня, хочешъ зъ нами у перемиръю быши, ку копорому часу абы послы наши въ тебе были: ино яко есьмо сами до сего часу кождому суседу нашему слово свое держали, и завжды держали и полнити хочемъ, шоежъ и о тебе, брате нашемъ, есьмо разумели, же въ томъ постановеньи, копорое межи насъ Рады наши вчинили, а пошомъ мы межи собою листы нашими пошвердивши, здержали до сего часу; шаковымъ же обычаемъ и далее держано быши могло, звлашча ижъ послы были опть правлены, которие шо перемиръемъ и присегою ушвердиши бы могли. А кдыжъ се не видело тебе, брату нашему, шаковый часть до Благовещенья, на сшоженъе пословъ

зъ обеюхъ споронъ въ перемиръи съ нами № 161. быши, мы до того часу, до дня светого Николы пришлого сваша въ инешнемъ року шисеча пяшсошъ шестъдешапъ шрешемъ, мѣсяца декабра шестшого, въ перемиръи съ шобою, братомъ нашимъ, шояши хочомъ: и вжо есьмо до всихъ шароспъ и державецъ и подданыхъ нашихъ замковъ Украинныхъ писали казали, абы за границу въ землю швою, до того дня менованого светого Николы не ходили и шкодъ и зачепокъ не чинили. А ты, братъ нашъ, по шому жъ бы еси по Украинымъ городомъ своимъ, звлашча съ Полоцька, до шогожъ дня менованого, въ паньшво наше людемъ швоимъ ходиши и кривдъ и зачепокъ чиниши заказалъ; и ачъ се тебе видело шакъ крошъкий часть зъ нами въ перемиръю шояши, ведъже мы сперегучи нашего слова, пословъ нашихъ къ шому часу, подлугъ опису швоего, до тебе шлемъ. А ешли бы, ижъ ся они опть тебе опть правашъ, перемиръе вышло, и ты бы, братъ нашъ, до звычаю всихъ хрестиянскихъ господарей, водле опасу своего осмошредъ, ижъ бы послы наши бзщечно, въ целосши, со всеми людьми и шпашъки своимъ до насъ пришли. А зъ симъ листомъ нашимъ послали есьмо до тебе, брата нашего, дворанина нашего Анъдрея Ивановича; и ты бы, братъ нашъ, нездерживаючи, его къ намъ оптьпустилъ. Писанъ у Вильни, лета Божьего нарожденья 1563, мѣсяца . . . . .



№ 162. **162.** *А то словное усказанье его королевское милости, через негожь до Князя Великого Московского.*

Господарь мой, Жикгимонпъ-Августъ, Божю милостью. Король Польский и Великий Князь Липовский велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Яко есьмо перво сего до тебе, браша нашего, писали, хочечи къ шобе пословъ нашихъ послаши, пакъ и шеперь спрегучи нашего слова, пословъ нашихъ, подлугъ опасу швоего, до шеле шлемъ. А еспли бы перемирье вышло, нижься они отъ тебе отъправишь; и шы бы, брапъ нашъ, по звичаю всихъ хрестианскихъ господарей, шо осмопрелъ, и жбы послы наши безъ печьно въ целости, со всеми людьми и шпатки, до насъ пришли. А въ перемирьи до часу назначоного, до дня светого Николы пришлого швята, мѣсяца декабра шестого, съ тобою, брашомъ нашимъ, стояши хочечи, вжо есьмо по всимъ замкамъ нашимъ Украиннымъ писали росказали, абы до шого дня менованого во въ покои заховалисеш. А шы, брапъ нашъ, по шому жъ бы еси по своимъ Украиннымъ городомъ, до шого жъ дня помененого, въ паньшво нашо людемъ швоимъ уходиши и кривдъ и зачепокъ чиниши заказалъ.

**163.** *Вказанье устное отъ господара, его милости, до цара Перекопского, через дооранина его королевское милости, Юрья Быковского.*

Напервей будучи у цара отъ его королевское милости, поклонъ и брашскую приязнь цару, его милости, поведити маешь. При шомъ будешъ мовити:

Сынове швои царевичи Магмешъ-Кгирей,

Кгалкга-Сольпанъ а . . . . . зъ войски и зъ многимъ добыпкомъ вернувшисеш шаспшивеш зъ земли непришельское, гонцовъ своихъ до его королевское милости присылаши и вязни прислаши.

Господарь мой, его милость, будучи пошешонъ съ шакое ооршуну браша швоего, послалъ мене гонца швоего, здоровья швей милости царское навежаючи, а зычечи швей милости надъ шымы и надъ каждымъ непришелешъ звышешъ шсва и шшелякихъ ооршунъ, и оповедашеш цару, его милости, впоминокъ ошъ его королевское милости кубокъ.

Попомъ маешъ просиши цара на особливомъ месшцу часу, абы его выслушалъ.

Еспли посла господарского, пана Александра Владыку, шамъ зоспанешъ, шогды сполне порозумевъшисеш, вси шые шправы маешъ шправашеш при после.

На первей цару, его милости, маешъ поведити шыи шловы:

Господарь мой казалъ швой милости, брапу своему, мовити: нижь шшо его королевская милость съ Княземъ Великимъ Московскимъ до мѣсяца ноябра первого дня, ино его милость, господарь мой, шце съ шымы непришелешъ своимъ взялъ перемирье не дальший часть, шо ешеш до пришлого мѣсяца декабра шостого дня. Якожь и пословъ своихъ шыхъ часовъ до него послалъ, а шо ни для чого нишного, одно для шсвобоженья вязней, которихъ на Полоцку побралъ, абы на опмену альбо якимъ нишшимъ обычаешъ шсвободити ихъ могъ, маючи липоспъ надъ подданными швоими, яко шо его королевская милость съ продковъ своихъ звыклъ чинити. Але войско швое вжо его милость, господарь, собрати казалъ, ноябра мѣсяца двадцатъ первого дня; кгдажь его королевская милость ведаешъ, же ошъ по шому жъ

яко и прошлое зны, збирається на паньство его милости господарьское, ведаючи, же войска прибылые вжо его королевская милость ку границамъ помкнути рачиль, и, ижъ его милость, господарь съ паньства своего Великого Князства Липовского до Коруны Польское на малый часть вые-хаша умыслиль, а шо для того, абы збирался зъ войскомъ Коруны Польское шягнуши на того неприятеля.

Господарь мой казалъ вашей милости, брату своему, говориши: Прошлое зны, прошивькѣ шому неприятелю былъ его королевская милость убезпечилъ на обещанье ваше милости, ижъ ваша милость усказалъ до его королевское милости, хотячи шягнуши въ землю того неприятеля своего и его милости господарьского; шо пакъ, ижъ ваша милость не шолъ въ землю его, онъ шамъ убезпечонъ былъ зъ стороны вашей милости, же вси люди съ шое Украины звелъ отъ паньства вашей милости до Полоцка. Теперь его милость господарь казалъ вашей милости о шомъ мовиши, абы ваша милость вжо не убезпечючи его милость господара, рачиль особою своею царскою шягнуши въ землю того неприятеля зимою на Северу и до Смоленска. А шамъ, будеть ли воля вашей милости знышисе зъ войскомъ его Королевское милости, ваша бы милость Господару, его милости, шо ознаймиль вборде; паклижъ бы ся вашей милости видело шеперь зимою далеко шягнуши въ шопъ край отъ паньствъ Господара моего, и ваша бы милость предся не опуцалъ шакового часу ногожого себе, а шель въ землю неприятельскую шую спороною, где ближе съ паньства вашей милости: бо шопъ неприятель запевне вси люди свои мусить обернути противко войска его милости Господарьского, а ва-

ша милость, еспли коли, шогды шеперь № 163. будеть мсти часть зимою на шого неприятеля своего; а хотяжъ бы онъ и людей часть хотелъ оставиши на шой Украине, шогды великихъ людей оставиши не можетъ, яко шого ведомость Господарь, его милость, маешь отъ килзей Черкасскихъ и Московскихъ, копорис присхали зъ земли Московское до паньствъ его Королевское милости, а иные черезъ моцъ взяли.

А запевне велель его милость Господарь мой вашей милости, брату своему, поведиши, абы ваша милость ведалъ, же его милость господарь, на пришлое лето, самъ особою своею господарскою шягнуши умыслиль зъ войски своими Польскимъ и Липовскимъ въ землю того неприятеля. А того его милость не отъменишь, абы ваша милость съ помощью Божео о шомъ мыслиль, какъ бы съ полною а моцною рукою вшягнувши съ обудву споронъ въ землю того неприятеля, дело его королевское милости и ваше милости постановишисе могло съ шакового значною и явною помсцою, какъ годишисе неприятелю: бо ачъ его королевская милость маешь ведомость, же шопъ неприятель чиниши зъ вашою милостью обьсылки, хотячи о прильнь постановень чиниши, якожъ его королевскую милость напоминаши въ шомъ не опуцаешъ; ижли господарь мой, бачачи на вси поспуцьки того неприятеля, гдебы зъ его Королевскою милостью постановень чинилъ, съ кимъ бы ему вжо пришло дело делаши: про шо его милость господарь, доброе прильни себе не съ шымъ неприятелемъ, але зъ вашою милостью и паньству своему еъ паньствомъ вашей милости по давному обычаю зычипе; а вашу милость его Королевская милость напоминаеть, абы ваша милость на шые его

№ 163. обещаницы, естли которые чинишь, не сдѣлался и не убезпечался.

А ижъ много лѣта не шягнуулъ его Королевская милость на того неприятеля своего, много значыныя и велико важныя потребы всказывали. А по наперодъ, ижъ Король Швецкій въ земли Иелляпъской много шкодиши почалъ былъ, и короля Дуньского шежъ до шое земли Иелляпъское Король, его милость, безпечонъ не былъ; якожъ ся одно княже Брумъшвицкое Енрикусь вказалсе былъ при границы, але шопъ и малыхъ людей дождаши не смелъ; ведже межи инѣми всими то причина не меньшая, шпосея почало вжо близко двухъ лѣтъ въ земли Волоской, и ачъ его Королевская милость у пріязни з Цесаромъ Турецкимъ, але ижъ частыя господари на землю Волоскую приходяпъ, его Королевская милость не малыми людьми сперогъ того, жебы хпо зъ стороны въ шой земли не вчинилъ какового замешанья а завазньня межи цаншвомъ его милости господара моего и цесара Турецкого; а ижъ теперь вжо они обобрали себе Господара обователя шосежъ земли Волоское, про шо пресшреги шакое не будешъ потреба, а вси войска его Королевское милости будупъ способни, какъ бы на того неприятеля шягнули зъ Божьею помочью, при его милости, Господари, А для шакыхъ великихъ причинъ, которые его милость Господаръ мой вашей милости ознаймилъ, съ шымъ неприятелемъ перво сего до нолбра мѣсяца первого дня, а потомъ теперь на цалый мѣсець до декабра мѣсяца шосшого дня перемирье взяши рачилъ, яко вашей милости Господаръ ознаймилъ, ижъ пословъ своихъ предся до шого неприятеля послалъ, которые еспли бы для высвобоженея вязшей, на которий малый часъ, перемирье

еще взяли, его милость Господаръ мой и о шомъ вашей милости, брашу своему, ведомо учинишъ.

А особливе Цару, его милости, шовиши шаетъ, абы его Королевской милости ознаймилъ: шаетъ ли его Королевская милость казаши писати до Цесара, его милости, Турецкого, абы съ нимъ на шого неприятеля послалъ землю Урмельскую.

То шежъ послаетъ его милости Господарский шаетъ на доброй бачыности лети: кгда бы порозумелъ, ижъ царъ пріязню своею ку неприятелю его Королевское милости Московскому шилешся, ино естли зоспаешъ у въ Орде посла, шогды посоль, а не зоспаешъ ли посла, ино самъ ошъ себе передъ гоняшамъ его Королевское милости шаетъ шовиши: кгдажъ Царъ, его милость, не показуешъ прошивъкъ неприятеля его милости, Господара моего, шакое не пріязни, каковая бы быши шела; Господаръ мой за шые шовиши, которые цару, его милости, давали рачилъ, будешъ знаходиши себе и паньшвамъ своимъ пріязни у Цесара, его милости, Турецкого.

Дана шежъ ему наука и въ шомъ, абы опкрилъ цару, где бы его о шо шннано: яко на долгий часъ перемирье послонъ Господаръ казалъ взяли; и онъ шаетъ ошъ криши, ижъ надалей до юля мѣсяца шервого дня. А шымъ особливо шаетъ уневннати царя, же его Королевская милость войскъ приведеныхъ зъ ынъшого паньшва, хопя бы и перемирье да шого часу взяшо, роспустишъ не рачилъ, и при Украинне шоложоны будупъ, абы по вынъшью перемирья, далекимъ шягненьемъ не шрудилнся и гоповы были прошивъ неприятеля.

**164.** *Посельство до Князя Московского.*

*Посельство отъ Господара Короля, его милости, до Великого Князя Ивана Васильевича, черезъ пословъ его милости Господарскихъ: пана Юрья Александровича Ходкевича, крайчого его Королевское милости Великого Князства Литовьского, староста Белского а пана Григорья Богьдановича Воловича, маршалка его Королевское милости, старосту Слонимьского а Михайла Богьдановича Гарабурду, дьяка его Королевское милости.*

Напервей, приходчи до Великого Князя, первый посолъ маешь мовити:

Великий Господаръ нашъ, Божью милостию Жикгимоншъ-Авьгуспъ, Король Польский, Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомойпъский, Мазовецъкий, Ляляньский и иныхъ шобе, брапу нашему, Ивану Васильевичу, Божью милостию Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородскому, Казанскому Аспараханскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вацкому, Болгарскому и иныхъ, велель поклонитисе. И подаши маешь листъ верующий; попомъ будешъ мовити:

Великий Господаръ, Божью милостию Король его милость и Великий Князь Жикгимоншъ-Авьгуспъ велель шобе, брапу своему, говорити:

Перво сего писали есьмо до тебе, брата нашего, кгда дошла насъ ведомость отъ пановъ Радъ нашихъ о поспановенью ихъ; кошорое учинили межн нами и побою, брапомъ нашимъ, зъ бояри швомнн, подчасъ опъеханья нашего въ дальние спороны панствъ нашихъ Коруны Польское.

Яко ты, братъ нашъ, явною неприязню намъ оказалсе, давши кглайтъ на

послы наши и убезпечивши шымъ, замокъ № 164. нашъ опъчизный и дедичный зъ давныхъ предковъ нашихъ, Полоцкъ, приходчи взялъ.

На шпо еси до насъ опъписаитъ, хопечи объявили намъ черезъ пословъ нашихъ, съ чого шакочая неприязнь межн насъ розмножаешся, абыхмо дальший часъ перемирья опъложили до ноябра первого дня.

Ино мы за писаньемъ швоимъ, брата нашего, приняли перемирье съ побою до менованого часу, а для схоженья пословъ межн насъ зъ обоюхъ споронъ далее еще до Блговещенья опъкладаючи, до тебе писали: абы послы въ помъ часе на обе спороны межн насъ сходили и ведома намъ вчинили, шпо ку непожишью межн насъ еспъ, яко еси самъ къ намъ о помъ писалъ; и ты, братъ нашъ, до шого часу не хопель покоя, але до дня и свята светлого Миколы, декабря мьсяца шестого преложилъ еси, на шпо и мы призволили,

Другий посолъ маешь мовити:

Великий Господаръ, Божью милостию Господаръ Король, его милость, и Великий Князь Жикгимоншъ-Авьгуспъ велель шобе, брапу своему, говорити:

Памептно шобе, брапу нашему, и върозумети еси могъ съ писащя и всихъ поступковъ нашихъ, кошорими есьмо шобе обьвещали часшкромъ, яко спережемъ кровопролитья въ хрестинанствве и на шопъ часъ ачъ зъ великою шкодою панствъ нашихъ, всякою склоньносшью ку доброму хрестинаньскому порушени будучи, спережемъ кровопролитья.

А ты, братъ нашъ, многимъ писаньемъ своимъ и въсказаньемъ ку намъ вшминаль еси, менуючи, ижъ для добра хре-

№ 164. сприаньского, хочешъ зъ нами въ брашъ-ской приязни быши.

Ино самъ порозумей: годно ли въ брашъ-стве быши зъ шаковыми поступьками, кодыжъ неполюко о давно зашлые дела, о посягненье отъчизны наше за предковъ швоихъ, зъ нами поспановенье, за много-крошнымъ поспановецьемъ пословъ нашихъ, не учинилъ еси; але еще пакъ великую и явную неприязнь намъ оказалъ, възьмемъ и посегъцнемъ отъчизны наше, и людъ на слово свое възьпый пленилъ, несперегучи приказанья Божего и повинности хрестрианьское, чого намъ, Господаремъ хрестрианьскимъ, годно сперечи и невернымъ прикладъ чинили добрими справами.

Што мы зъ спороны наше завжды заховали, а слово и правда наша николи не порушона; и ведомо шобе, брату нашому, ижъ воевода Троцький гешманъ нашъ, замокъ нашъ Таврусъ вземши, миди швои, шню на немъ были, спустилъ а слово и веру имъ здержалъ.

Ты, братъ нашъ, указавши намъ пакъ великую неприязнь, въ отъчизну нашу пришодчи, яко еси прошивко подданнымъ нашимъ народу хрестрианьского, невничнымъ людемъ заховалъсе, шо самъ розсудили можешъ вспоменувъши, яко они правде и слову швоему верили.

Бо ачь еси, братъ нашъ, некоторую часть людей вольно пустилъ, але воеводу нашего, пана Спанислава Спаниславовича Довойна, зъ малъжоцькою его а воеводича Виленьского, пана Яна Яновича Глебовича, и иныхъ многихъ людей зъ жонами, зъ дешьми, народу хрестрианьского, до паньства своего звелъ, знаючи шо, же по въвесь часть панованья нашего прошивко шобе, брату нашому, и паньству швоему не оказали есьмо шаковое нелюбости,

съ чого бы межи насъ и паньствъ нашихъ пакъ великая неприязнь розмножашисе могла.

Бо неполюко, ижъ есьмо отъчизны шво-се не жедли, але и властности; а отъчизны наше не поискивали подъ тобою, братомъ нашимъ, съ кровопролитьемъ: якъ же и тебе, брата нашего, многокрошъ напоминали о добре хрестрианьскомъ.

Дьякъ маешъ мовити:

Великий Господаръ, Божю милостью Господаръ Король и Великий Князь Жикгимонитъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорити:

Ты, братъ нашъ, хопяжъ еси писалъ и всказывалъ до насъ, ижъ хочешъ видети все доброе въ хрестрианьстве, але яко еси того постерогъ, и якъ зъ нами, Господаремъ хрестрианьскимъ, пожилъ хочешъ; шо не одно ты, братъ нашъ намъ, альбо подданные швои знаши могутъ, але во всехъ народахъ розславилъся, какову склопность зъ нами ку пожилью на покой и свободу всего хрестрианьства оказалъ еси.

А мы и шеперь, по звыклости оalebныхъ предковъ нашихъ, яко есьмо сперегли кровопролитья въ хрестрианьстве, пакъ и на шотъ часть жалостью будучи порушоны ку народу хрестрианьскому, за писаньемъ швоимъ, брата нашего, пословъ нашихъ великихъ послали есьмо къ шобе, брату нашему, давши имъ зуполную мощь о вси дела, которые межи насъ нелюбость розмножаетъ, а поспановенье чинили на вечный миръ, яко слушно будеть.

И ты бы, братъ нашъ, помнечи на шо, што есьмо не по однокрошъ къ шобе, брату нашему, писали и всказывали, седьчи на спюлицы, отъчизны паньствъ нашихъ, и завжды того сперегли, шшобы было ку всему доброму на высвобоженье

народу хрещианьскаго зъ рукъ неверныхъ.

По пому жъ бы еси вспоменуль, шпо намъ Господаремъ хрещианьскимъ годне сперечи, якъбы зъ нашими незгодами кровропролишь въ хрещианьствѣ не множилосе, и зъ нами бы еси поспановенье учинилъ на вечный миръ; а шпо передъ послы нашими объявилъ, съ чого уросла шаковая неприязнь межи насъ.

**166:** Року 1563, мѣсяца ноябра, поселство отъ Господара Короля, его милости, до Князя Ивана Васильевича, черезъ пословъ его милости господарскихъ: пана Юрья Александровича Ходкевича, краичого его Королевское милости, старосту Белскаго, а пана Григорья Гринькевича Воловича, маршалка его Королевское милости, старосту Слонимьскаго, а Михайла Богдановича Гарабурду, дяка Господара Короля его милости.

Напервей, приходчи до Великого Князя, первый посолъ маешь мовити:

Великий Господаръ нашъ, Божью милостью Жиггимоншъ-Августъ, Король Польскій, Великий Князь Липовьскій, Рускій, Прусскій, Жомойшъскій, Мазовецкій, Люблиншъскій и иныхъ, шобе, брашу своему, Ивану Васильевичу, Божью милостию Господару всея Руси, и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вязьскому, Болгарскому и иныхъ, велель поклошчисе и здоревье швое, браша своего, намъ слугамъ и посломъ своимъ велель его милость видеши.

И подаши маешь листъ верующий, а потомъ будешь мовити:

Томъ I.

Великий Господаръ, Божю милостью № 166. Король, его милость, и Великий Князь Жиггимоншъ-Августъ, велель шобе, брашу своему, говорити.

Перво сего писали есмы до шобе, браша нашего, кгда насъ дошла ведомость ошъ пановъ Радъ нашихъ о поспановенью ихъ, которое учинили межи нами и шобою, брашомъ нашимъ, зъ бояри швоими, подчасъ опъехахья нашего въ далние спороны паншвъ нашихъ Коруны Польское.

Яко шы, брашъ нашъ, явзноу неприязню намъ оказался, давши кгейшъ на послы наши, убезпечивъши шымъ, замокъ нашъ опъчизный и дедичный зъ давныхъ предковъ нашихъ, Полоцько, приходчи взялъ.

На шпо еси до насъ опъписалъ, шопечи объявити намъ черезъ пословъ, съ чого шаковая неприязнь межи насъ размножается, абыхмо далший часть перемирья опъложили до ноябра мѣсяца первого дня.

Ино мы за писаньемъ швоимъ, браша нашего, приняли перемирье съ шобою до менованого часу, а для схоженья пословъ межи насъ зъ обоюхъ споронъ и далей еще до Благовещенья опъкладаючи, до шобе писали, абы послы въ шомъ часе на обе спороне межи насъ сходили и ведомо намъ учинили, шпо ку непожипью межи насъ еспъ; а яко еси самъ къ намъ о шомъ писалъ, и шы, брашъ нашъ, до шого часу не хотелъ покоя, але до дня и швята швятого Миколы, декабра мѣсяца шешшого, преложилъ еси, на шпо и мы призволили.

Другий посолъ маешь мовити:

Великий Господаръ, Божью милостью Господаръ Король его милость и Великий

№ 766. Князь Жикгимонти-Августъ велелъ по-  
бе, брату своему, говориши:

Паметно побѣ, брату нашему, и вы-  
rozumеши еси могъ съ писанья и всихъ  
посупьковъ нашихъ, копорими есмы  
побѣ обѣщали чашюкрошь, яко спере-  
жемъ кровопролитья въ хрестіанствѣ,  
и на пошъ часть, ачъ зъ великою шкодою  
панствъ нашихъ, всякою склоньностью ку  
доброму хрестіаньскому порушони буду-  
чи, спережемъ кровопролитья.

А ты, братъ нашъ, многимъ писаньемъ  
своимъ и всказаньемъ ку намъ, вспоминалъ  
еси, мевуючи, ижъ для добра хрестіань-  
ского хочешъ зъ нами въ брашьской при-  
язни быти.

Ино самъ порозумей: годно ли въ брашъ-  
ствѣ быти за таковыми поступьки, кгдажъ  
нешолько о давно зашлые дела о посег-  
ненье отъчизны наше черезъ предковъ  
швоихъ зъ нами поспановенья, за много-  
крошнымъ посланьемъ пословъ нашихъ, не  
учинилъ еси; але еще такъ великую и  
явную неприязнь намъ оказалъ взялиемъ  
и посягненьемъ отъчизны наше, и людъ  
на слово свое взялии пленилъ, не спе-  
регучи приказанья Божьего и повинно-  
сти хрестіаньское, чого намъ, Господа-  
ремъ хрестіаньскимъ, годно сперечи и  
невернымъ прикладъ чиниши добримъ спра-  
вами.

Шпо мы зъ спороны наше завжды  
заховали, а слово и правда наша николи  
не порушона; и ведою побѣ, брату на-  
шому, ижъ воевода Троцкий, гентъманъ  
нашъ, замокъ нашъ Таврусъ вземши, вси  
люди, шпо на немъ были, спустилъ, а  
слово и веру свою имъ здержалъ.

Ты, братъ нашъ, указавши намъ такъ  
великую неприязнь въ отъчизну нашу при-  
шодчи, яко еси прошивко подданнымъ на-  
шимъ народу хрестіаньского невиннымъ

людемъ заховалъсе, по самъ розсудяши  
можешъ вспоменувши, яко они правде и  
слову швоему верили.

Бо ачъ еси, братъ нашъ, некую чась  
людей вольно пустилъ, але воево-  
ду нашего пана Станислава Спэниславо-  
вича Довойна и зъ малъжонькою, а воево-  
дича Виленьского пана Яна Яновича Гле-  
бовича и иныхъ многихъ людей зъ жона-  
ми, зъ дѣтьми народу хрестіаньского до  
панства своего звелъ, знаючи шпо, жс по  
въвесь часть панованья нашего прошивко  
побѣ, брату нашему, и панству швоему  
не оказали есмы таковое нелюбосни, съ  
чого бы межн насъ и панствъ нашихъ  
такъ великая и вечная неприязнь роз-  
множилъсе мела: бо нешолько ижъ есмы  
отъчизны швое не ждали, але и властъ-  
ности а отъчизны наше не поискивали  
подъ побою, братомъ нашимъ, съ крово-  
пролитьемъ; якъже и шбе, брата на-  
шого, многокрошь напоминали о добре  
хрестіаньскомъ.

Дьякъ маєть мовниши:

Великий Господаръ, Божою милостью  
Господаръ Король, сго милость, и Великий  
Князь Жикгимонти-Августъ велелъ по-  
бе, брату своему, говориши:

Ты, братъ нашъ, хошяжъ еси писалъ  
и всказывалъ до насъ, ижъ хочешъ виде-  
ти все доброе въ хрестіанствѣ, але яко  
еси шпо посперогъ и якъ зъ нами Гос-  
подаремъ хрестіаньскимъ пожншья хо-  
чешъ; шпо не одно шты, братъ нашъ, аль-  
бо подданые швои знати могутъ, але во  
всихъ народехъ розславишья, каковую  
склоньность ку пожншью зъ нами на по-  
кой и свободу всего хрестіаньства ока-  
залъ еси.

А мы и шперь, по звыклости, еалебъ-  
ныхъ предковъ нашихъ, якъ есмы спере-  
гли кровопролитья въ хрестіанствѣ,

шакъ и на пошъ часть жалостью будуни порушени ку народу хрестіаньскому, за писаньемъ швоимъ, брата нашего, пословъ нашихъ великихъ послали есмы къ тебе, брату нашему, давши имъ зуполную моцъ и вси дела, кошоріе межі насъ нелюбость розмножаютъ, поспановенъе чинипи на вечный миръ, якъ слышно будетъ.

И ты, братъ нашъ, помнечи на то, шцо есмы не однокрошь къ тебе, брату нашему, писали и вказывали, седчи на столицы отъчизныхъ паньствъ нашихъ, и завжды того сперегли, шцо бы было ку всему доброму на высвобоженъе народу хрестіаньского зъ рукъ неверныхъ.

По тому жъ бы еси вспоменуль, шцо намъ господаремъ хрестіаньскимъ годно сперечи, якъ бы нашими незгодами кровопролишье въ хрестіаньспве не множилосе, и зъ нами бы еси поспацовенъе вчинилъ на вечный миръ; а по передъ послы нашими объявилъ, съ чого уросла шаквая неприязнь межі насъ.

**167.** Року 66 мѣсяца генвара 14; пришлоъ гонецъ Князя Великого Московьского до его Королевьское милости до Вильни, именемъ Володимеръ Матвеевичъ Жолнинский, и черезъ него листъ писанъ.

Милосердїя ради милости Бога нашего, въ нихъ же посети насъ воспокъ свыше, во еже направити пути наша на путь миренъ, въ Тройцы славимого Бога нашего милостью, Мы великий Господаръ, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московьский, Новгородский, Царь Казаньский, Царь Аспарханьский, Господаръ Псковьский, Великий Князь Смоленьский, Тверский, Югорский, Пермский, Влцкый, Болгарский и иныхъ;

Господаръ и Великий Князь Новгородъ № 167. Иззовьские земли, Черниговьский, Резаньский, Помоцкый, Росповьский, Ярославьский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кгонтьдинский и всее Сибирские земли и Северные спраны повелишель, и Господаръ земли Лиоляншгское и иныхъ многихъ земель Господаръ, брату моему, Жикгимонту-Августу, Королю Польскому, и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомойтгьскому, Мазовецгьскому и иныхъ.

Били намъ чоломъ наши бояре и сказывали, бояри и воєвода навьшгший и намеспгникъ Володимерский, князь Иванъ Дмитриевичъ Бельский, да бояринъ и намеспгникъ Псковьский Иванъ Васильевичъ Ремспевъ-Большой, да бояринъ и дворецкой Московьской и намеспгникъ Твереккой Микипа Романовичъ Юрьевича-Захарьина и зъ ынъшою братьсєю своею, бояри нашими: что присылали до нихъ Рада швоя, брата нашего, князь Валерианъ бискупъ Виленьской, да панъ Григорей Александровичъ Ходкевича, панъ Виленьский, спароспта Городеньский, да панъ Янъ Яронимовичъ Ходкевича, спароспта Жомойтгьский, что ша Рада швоя тебе, брата нашего, напоминали и на то наводили, шцо бы ты, братъ нашъ, зъ нами похотелъ братгспва и доброго пожинья и згоды для покою хрестіаньского и о преспатие розлишья крови хрестіаньское. А наши бояре били намъ чоломъ и насъ на то наводили, шцо бы мы съ шбою, братгмъ нашимъ, похотели братгспва и доброго пожинья и згоды, а больцей бы того на кровь хрестіаньскую не наступали для покою хрестіаньского, и преспатие розлишья крови хрестіаньское, и опасная бы намъ грамна со всякимъ утверженемъ на швои, брата нашего, послы къ тебе,



№ 167. брату нашему, послали; и бояре наши были намъ чоломъ и говорили и намъ думали, шшо бы мы съ побою, брапомъ нашимъ, похотели брапъспва и доброго пожитья и згоды. Ино мы, какъ и сели есмо опъ всемогущия Божия десницы въ Троицы певаемого Бога и по опца своего блаженые памепи Великого Господара Василья благословение, на своемъ прародителскомъ престоле, какъ еспъ Господари правые хрестианъские испинною верою сияя, за все порученьную на паству опъ Божия помощи строимъ и осмопрениемъ своимъ оберегаемъ опъ всякия незгоды и разлитья крови хрестианъское опъ всихъ спранъ, и къ покою хрестианъскому и къ пожитью приводимъ и разлитья крови хрестианъское умалюемъ. Такъ же и съ побою, брапомъ нашимъ, николи есмо шго не ждали, ани хотели, ни мыслили о разлитье крови хрестианъское; и многижда есмо тебе, брапа своего, каюминали къ доброму хрестианъскому, швоими послы и посланъники и своимъ послы и посланъники и грамопами и бояромъ своимъ опъвешы многими речъми, за шго межи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, нелюбе дъвижепца къ кровопролитью хрестианъскому, шшо бы пы, брапъ нашъ, для покою хрестианъского, къ намъ исравился; ино пы, брапъ нашъ, не дозволитъ. А какимъ обычаемъ межи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, за шшо нелюбость спалоса и таковое пролитье учинилося, и шго есмо тебе, брату своему, подлинно извеспили своимъ опъвешнымъ спискомъ, съ швоими послы, брапа нашего, крайчимъ швоимъ, паномъ Юрьемъ Александровичомъ Ходкевичомъ съ шоварици; и пы, брапъ нашъ, шго опъвешно и нашъ списокъ вычешъчи, гораздо уведашъ, за чшо межи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, нелюбость и кровопролитье спалосе. А послы швои, брапа нашего, Юрьи Александровичъ Ходкевича съ шоварици говорити съ нашими бояри шакие дела, какъ по шемъ деломъ ни копорому доброму делу спатисе не возможно; а о нашей вонгчине, о Выюлянпъской земли и слова никакова не изъявили, какъ тебе, брату нашему, объ пей съ нами въ миру быши: и мы для хрестианъспва смираюсе, и сами съ швоими, брапа швоего, послы многне речи говорили, и ни копорого опъ нихъ слова плодново не обрели; а о Выюлянпъской земли штакъ же ни копорое ведомости не вчинили: за чшо межи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, большее кровопролитье учинилося, ино пошому шакъ спалоса. И пыне мы, какъ еспъ Господари хрестианъские, жамеж о разлитии крови хрестианъское, видя швою, брапа своего, словышосп къ добру хрестианъскому и пановъ швоихъ присылку къ бояромъ нашимъ; для шго послали есмо къ тебе, брату своему, зъ сею нашою грамопою своего ближневъ дворанна Володимера Матъосевича Жолнинъского. И будешъ ли пы, брапъ нашъ, похочешъ зъ нами доброго пожитья и згоды для покою хрестианъского, впы, брапъ нашъ, по пановъ Радъ своихъ къ нашимъ бояромъ присылке, прислалъ къ намъ своихъ великихъ пословъ, копорие бы могли межи нами съ побою, брапомъ нашимъ, шакое кровопролитье уняши, и шпановенье въ нашихъ земляхъ и въ нашей опъчине Полоцко повешу, и въ нашей опъчине, и въ Июлянпъской земле полное съ побою, брапомъ нашимъ, шпановиние учинипи, безо всякого задержанья. А мь, по присылке Радъ швоихъ къ нашимъ бояромъ, и опасную свою грамопу на швои

послы, брата нашего, со всякимъ утвер-  
 жениемъ зъ сею нашою грамопою, зъ сво-  
 имъ ближнимъ дворяниномъ съ Володиме-  
 ромъ зъ Желнинскимъ послали. Ибудеть ли  
 пы, братъ нашъ, похочешъ зъ нами доброго  
 пожнпья и покою; и пы бы, братъ нашъ,  
 посломъ своимъ приказалъ имянно о нашей  
 вопъчине о Внолянпшской земли дело нашо  
 делаши; а мы съ побою, брапомъ нашимъ,  
 для хреспнанъства, доброго пожнпья и  
 покою хопимъ, какъ пригоже для хреспна-  
 нъства: о всимъ есьмо бояромъ и воево-  
 дамъ и намеспъникомъ и всемъ воинскимъ  
 людемъ по своимъ Украинамъ заповедь учи-  
 нили; пивонхъ есьмо земль воеваши и оби-  
 ды пивонмъ людемъ ни кошорое чинили  
 не велели, докудова межи насъ съ побою,  
 брапомъ нашимъ, посланъники и послы доб-  
 рое дело поспановяпъ. Такъ же бы и пы,  
 братъ нашъ, по своимъ Украинамъ, своимъ  
 воеводамъ и намеспъникомъ и всимъ сво-  
 имъ воинскимъ людемъ заповедь вчинилъ,  
 чшобы пивон люди нашихъ Украинъ не вое-  
 вали, и обиды нашимъ Украинънымъ лю-  
 демъ никопорое не чинили, доколе межи  
 насъ съ побою, брапомъ нашимъ, посланъ-  
 пники и послы дело доброе поспановяпъ.  
 А нашего бы еси дворянина не издержалъ  
 и къ намъ отъпустилъ. Писана въ Цар-  
 ствия нашего спедени дворе-града Моск-  
 вы, лета отъ создания миру 7074, нояб-  
 ра 21 дня, ивъдикпа 9, господствива на-  
 шого 32, а царствъ нашихъ: Росейского  
 20, Казаньского 15, Аспараханьского 12.

**168.** На тотъ листъ отписъ отъ его Ко- № 168.  
 ролевское милости до Князя Великого  
 Московьского, черезъ тогожъ Володимера  
 Жолниньского.

Отъ Жикгимонъпа-Авъгуста, Божью  
 милостью Короля Польского и Великого  
 Князя Липовьского, Руского, Пруского,  
 Жомонпшского, Мазовецького, Лиолянпш-  
 ского и иныхъ, брату нашему, Ивану Ва-  
 сильевичу, Божью милостью Господару всея  
 Руси и Великому Князю Володимерскому,  
 Московьскому, Новгородскому, Казаньско-  
 му, Аспараханьскому, Псковьскому, Твер-  
 скому, Югорекому, Пермскому, Вяцкому,  
 Болгарскому и иныхъ. Шшо пы, братъ  
 нашъ, пыхъ часовъ, дворянина пиво-  
 его ближнего, Володимера Машеевича  
 Жолненьского, до насъ прислалъ и черезъ  
 него листъ свой къ намъ писалъ объявля-  
 ючи намъ, ижъ доброго, братъского по-  
 жнпья и згоды зъ нами для покою хре-  
 спнанъского хочешъ: якожъ и листъ свой  
 опасный, по есшъ кглеиповъный, черезъ  
 того жъ дворянина своего Володимера къ  
 намъ пы, братъ нашъ, прислалъ; и писалъ  
 еси до насъ, абыхмо за пымъ листомъ  
 кглеиповънымъ послы наши великие къ  
 побе, брату нашему, для поспановенья  
 доброго дела межи насъ послали; и иные  
 некопорие дела до насъ еси писалъ въ ли-  
 стъ своемъ, а особливе о помъ, абыхмо  
 воеводамъ, спароспамъ, державъцамъ и  
 всимъ людемъ нашимъ Украинънымъ рос-  
 казали, жебы они въ землю пвою, брата  
 нашего, войною не входили и шкодъ ни  
 кошорихъ не чинили до шого часу, поки  
 ся межи насъ, черезъ посланъцы и послы  
 дело доброе поспановяпъ; а пы, братъ  
 нашъ, своимъ бояромъ, воеводамъ и всимъ  
 воинскимъ людемъ по своимъ Украинамъ  
 вжо заказалъ въ паньство нашо входили

№ 168. и шкодъ чинили до того часу, ажбы посланцы и послы дело доброе межн насъ постановили. Чому всему зъ листу швоего, брата нашего, достапочъне есьмо вырозумели; и яко есьмо, по обычаю предковъ нашихъ, звыкли еперечи згоды и покою для добра хрестіаньскаго во всихъ границахъ панствъ нашихъ, пакъже и съ тобою, братомъ нашимъ, чинили есьмо; а о многихъ давные дела, неприязню предкомъ нашимъ зъ спороны предковъ швоихъ, брата нашего, оказываныс, порушени на кровь хрестіаньскую не были есьми, и неприязни тебе, брату нашему, не оказывали; а за то, яко и за иные вси добродетели, Богу Вседержителю честь и славу даемъ, ижъ есьмо на розлитъе невинное крови хрестіаньское причины даши не ждали и не ждаемъ. Якожъ и шеперь, видечи пакое писанье прихилности швоее, брата нашего, ку доброму хрестіаньскому, а хопечи съ тобою, братомъ нашимъ, доброго пожнпья и згоды, какъ бы было годно, пословъ нашихъ великихъ, безъ мешканья, къ тебе, брату нашему, послали, которые къ середопосью шперешнего, близко пришлого листу великаго, будупъ на границы, и черезъ нихъ тебе, брату нашему, о всемъ шомъ, о чомъ еси до насъ писалъ, и о шрыхъ речахъ, которые намъ съ тобою, братомъ нашимъ, нелюбость чиняшъ и на кровопролитъе хрестіаньству склонлюшъца, къ тебе, брату нашему, ускажемъ: каковымъ обычаемъ съ тобою, братомъ нашимъ, доброго пожнпья хочомъ; кдыжъ безпрестанн о шомъ печалуемъ, какъ бы съ помощью Божою, за панованья нашего, все доброе у хрестіаньстве делашисе могло. А ижъ ты, братъ нашъ, зъ спороны швоее завшегаючи войну и непокой, до насъ писалъ, же еси бояромъ и воеводамъ и всимъ воншскимъ лю-

демъ по своимъ Украинамъ вко заказалъ въ панство наше въходитьи и шкодъ чинили до того часу, поколе ажъ посланцы и послы дело доброе межн насъ постановлять; а мы съ того листу швоего, брата нашего, бачачи шымъ большую склоньность къ добру хрестіаньскому, уважачи пакое писанье швое, брата нашего, яко звыкли есьмо зъ шншними Господари хрестіаньскими, братъею нашею, паковые писанья зъ утверженья моцные во великихъ делехъ приймаши, пакъ же и съ тобою, братомъ нашимъ, яко зъ Господаромъ хрестіаньскимъ, заховываючисе, и тотъ листъ швой за утверженье постановеного покою приемъши, по шому жъ воеводамъ, спаростамъ, державдамъ и всемъ вранникомъ и подданымъ замковъ нашихъ Украинныхъ, въ панствахъ нашихъ земль Великаго Князства Литовскаго и въ Либлиншкской земли росказали, жебы они въ землю швою, брата нашего, военнымъ обычаемъ не входили и шкодъ и зачепокъ ни которихъ не чинили, поколе алижъ посланцы и послы дело доброе межн насъ съ тобою, братомъ нашимъ, постановлять. О шомъ ведаючи братъ нашъ, зъ спороны швоее, водле писанья швоего постерегати будешъ, во всихъ земляхъ, намъ съ тобою границами прилеглыхъ, абы спокойное захованье швердо держано, яко бы верность писанья намъ Господаремъ хрестіаньскимъ належачая, отъ часу шымъ большъ на утверженье приводисе не переставала. А шого посланца швоего Володимера, пакъ яко ты, братъ нашъ, до насъ писалъ, ничего не задерживаючи отъпустили есьмо къ тебе, брату нашему. Писанъ у Вишнн, лета Божьяго нароженья 1566, мѣсяца генвара 24 дня.

## 169. Лета Божьяго пароженья 1566.

Посельство ошъ Господара Короля его милости до брата его милости князя Ивана Васильевича, черезъ пословъ его милости господарскихъ: пана Трещкого, старосту Бельского, пана Григорья Александровича Ходкевича, воеводу Береспейского, державцу Волковыско-го, пана Юрья Васильевича Тишкевича, а писара его Королевское милости, державцу Свислоцкого, пана Михайла Богдановича Гарабурду.

Напервей, пришедши до Князя Велико-го, первый посолъ маспъ мовити:

Великий Господаръ нашъ, Божью милостью Жикгимонтъ-Августъ, Король Польский и Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомойнтский, Мазовец-кий, Лиолинтский и иныхъ, шобе, бра-ту своему, Ивану Васильевичу, Божью ми-лостью Господару всея Руси и Велико-му Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспара-ханьскому, Псковскому, Тверскому Югор-скому, Пермскому, Вяцкому, Болгарскому и иныхъ велелъ поклонитисс.

И подаши маепъ листъ верующий; а попомъ будешъ мовити.

Великий Господаръ, Божню милостью Господаръ Король его милость и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ шобе, своему брату, говориши:

Што ты, братъ нашъ, дворянина твое-го Володимера Жолнинского до насъ при-сылалъ, и черезъ него листъ свой намъ писалъ, упоминаючи обьсылку пановъ Радъ нашихъ зъ бояри твоими о добромъ деле межи насъ; гдежъ ты, братъ нашъ, объ-являючи намъ, ижъ доброго, братскогого пожитья и згоды зъ нами хочешъ, о-шомъ еси до насъ писалъ и листъ свой

опасный, по ссшъ кглайшовъный, черезъ № 169. погожъ дворянина твоего Володимера къ намъ ты, братъ нашъ, прислалъ; абымо за инымъ листомъ кглайшовънымъ, послы наши великие къ шобе, брату нашему, для постановенья доброго дела межи насъ, по-слали.

Великий Господаръ, Божью милостью Господаръ Король его милость и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говориши:

Паметьно шобе, брату нашему, перво сего, кгда ты, братъ нашъ, за убежде-ченьемъ кглайшомъ своимъ на послы на-ши намъ посланымъ, въ часъ отъеханья на-шого въ дальние спороны пашьства нашо-го Корунь Польское, явную неприязнь имъ оказуючи, замокъ нашъ опичизны и дедичный, Полоцко, и присегами зъ давньныхъ пред-ковъ нашихъ въ спорону нашу овисаныи, пришедши взялъ, и воеводу Полоцкого и иныхъ многихъ людей зъ жонами и зъ детьми народу хрестиянъского поломомъ звелъ; мы за кглайшомъ твоимъ, брата нашего, зъ великою шкодою пашствъ на-шихъ, ведже всякою склонностью ку до-брому хрестиянъскому порушоны будучи и сперегучи кровопролитья въ хрести-аньстве, пословъ нашихъ великихъ къ шобе, брату нашему, посылали ссемо, дав-ши имъ моць и науку постановеши и миръ вечный съ тобою, братомъ нашимъ, вчинити, яко бы слушно было на добро всего хрестиянства.

Другий посолъ маспъ мовити:

Великий Господаръ, Божью милостью Господаръ Король его милость и Великий Князь Жикгимонтъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говориши:

Ино за многими причинами, о которыхъ ссемо ошъ пословъ нашихъ ведомость взл-

№ 169. ли, на овъчасъ миръ съ побою, брапомъ нашимъ, намъ спастисе не могъ.

И после того, хопяжъ еще большей неприязни межи насъ примножилосе, однакожъ мы, маючи на бачьности повинность панованья нашего, Господаремъ хрестіаньскимъ надлежачого, а усномъневши обычаемъ предковъ нашихъ, ижъ пролишья въ хрестіаньствѣ того зъ великою пильностью сперогли, а николи кровопролишья хрестіаньское не жадали и причины зъ себѣ ку шому не давали, алижъ первой въ кожьдыхъ справахъ своихъ перпливс оказавшисе, дело свое зъ Божьею помочью делали.

Великий Господаръ, Божєю милоспью Господаръ Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорити:

По шому жъ и мы опъ почапья щаспливого панованья, зъ воли и ласки Божьи на опъчизныхъ Господарстввахъ нашихъ седчи, по звычайу предковъ нашихъ сперегучи всего доброго у хрестіаньствѣ, многокропъ есьмо тебѣ, брапа нашего, о всемъ добромъ хрестіаньскомъ напоминали и волю нашу шобе, брату нашему, нослы нашими великими и посланьцы, а особливе и черезъ листы наши объявляли: бо яко есьмо еспъ Господаръ хрестіаньскій, пакъ на кровопролишье не ешомъ, але по приказанью Господа Бога со всеми Господари хрестіаньскими и съ шобою, брапомъ нашимъ, у брапъской приязни быши хопечи, ку доброй змове на вечный покой умыслъ нашъ склоняли есьмо, у перпливостп будучи всехъ шыхъ речей, которце межи продки нашими нелюбостъ розмножили.

Писаръ маєшь мовити:

Великий Господаръ, Божєю милоспью Господаръ Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорити:

Якъ же и шедерь памешаючи на шо, же яко згода насъ, Господарей хрестіаньскихъ, можетъ много доброго и пожшочьного хрестіаньству принести, пакъ незгода большей упшску а вшкоженья хрестіаномъ а выжшенье невернымъ, съ чо-го бы неприятели вери хрестіаньское веселилисе, кгдабысмо еще еъ шобою, брапомъ нашимъ, не обослали, нанопомъ на долгий бы часъ дело доброе ку лепшому хрестіаньскому спегати не могло. Чого постерегаючи, повинности наше хрестіанское досыпъ чинечи, и хопечи не шолько на кровопролишье спояши, але для добра хрестіаньского на вечный покой и добрую приязнь умыслъ нашъ склонивши, пословъ нашихъ великихъ къ шобе, брату нашему, послали есьмо: пана Троцкого, старосту Белского, пана Юрья Александровича Ходкевича, воеводу Береспейского, державцу Волковыйского, пана Юрья Васильевича Тишкевича, а писара нашего, державцу Свислоцького, пана Михайла Богдановича Гарабурду, давши имъ моцъ суполную и науку доспапочную о давнозашлые и новоуцапые дела паньства нашего, Великого Князьства Липовьского и въ земли нашей Лиелянтъской съ шобою, брапомъ нашимъ, намовяпи и миръ вечный и постановенье чинити, какъ бы слушньо было на обе спороне.

Великий Господаръ, Божью милоспью Господаръ Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брату своему, говорити:

И ты бы, брапъ нашъ, пакимъ же обычаемъ яко и мы, усноменувши на шо, ижъ намъ, Господаремъ хрестіаньскимъ, годно сперечи и опъ усякого впаку и упадку хрестіанъ боронити, для шого и для брапъского пожшья зъ нами, яко будучи Господаръ хрестіаньскій, съ шь-

ми послы нашими поспановенъе учинилъ, ишпобы за нашихъ Господаршвъ спановенъе, хреспнанъспво во впокою заховано было, а вечъный миръ и добрая приязнь межи насъ и Господарспвы нашими розмножиласе; мы неполюко опчизны швоее, брапа нашего, не жадали, але власпъноспи а опшъизпы наше подъ шобою, брашомъ нашимъ, кровопролипьемъ не поисживали, и до увесъ часть панованья нашего, прошивко шобе, брапу нашему, и паншпву швоему не оказали есьмо шаковое нелюбоспи, съ чого бы межи насъ и Господаршпвы нашими пакъ великая и вечъная неприязнь розмножишисе мела, яко не шеперь зъ спороны швоее, брапа нашего, началасе.

А шпокольвекъ до сего часу зъ спороны паншпва нашего спалосе, что все чинено за уквивъженемъ и посягъненемъ власпъноспи наше, однакожъ зо всякимъ уваженемъ и оспорожъноспью, жалуючи розлишья крови хреспнанъское, и не хопечи нежипья и незгоды съ шобою, брашомъ нашимъ. А по все уважаючи, брапъ нашъ, сперечи шого будешъ, яко еспъ повинноспь наша, Господарей хреспнанскихъ, зъ воли Божи всего добра хреспнанского пускиваши, въ чомъ мы вывышенья не чинимъ; але всякимъ обычаемъ, по его шпой воли, дела доброго въ хреспнаншпве и съ шобою, брашомъ нашимъ, пожипья и брапъское приязни для шого жадаемъ.

**169.** *Лета Божьяго нароженья 1566, мѣ- № 169. сяца . . . . . отъправенъ отъ Короля его милости до Великого Князя Московского дворанинъ его королевское милости Василей Загоровский зъ листомъ, который такъ писанъ.*

Опъ Жикгимонша-Августша Короля Польского, Великого Князя Липовьского, Руского, Пруского, Жомойпъского, Мазовецъкого, Лиеллипъского и иныхъ, брапу нашему, Ивану Васильевичу, Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Нввъгородскому, Казаньскому, Аспараханскому, Псковьскому, Тверскому, Югорьскому, Пермскому, Рязькому, Болгарскому и иныхъ. Шпо есьмо за листомъ швоимъ, брапа нашего, опаснымъ, черезъ дворанина швоего Володимера Жолшинского къ намъ присланнымъ, посыллаи къ шобе, брапу нашему, сего лета пословъ нашихъ великихъ, пана Трощкого, спароспу Бельского, пана Юрья Александровича Ходкевича, воеводу Береспейского, державцу Воляковийского, пана Юрья Васильевича Тишкевича, писара нашего, державцу Свислоцкого, пана Михайла Гарабурду, ку поспановенью межи насъ дела доброго, ино ачъ за приеханемъ ихъ межи насъ дело доброе не спалосе. Ведъ же они зъ бояри швоими, брапа нашего, намовили, ижъ ку поспановенью доброго дела пословъ своихъ шы, брапъ нашъ, къ намъ прислапи маешъ ку Божему Нароженью, а коненъно ку Крещенью шеперешъному пришлому свяпу, а до шого року, и покули послы швои, брапа нашего, въ насъ зменъпаюптъ; пакъ же где бы доброго дела не зделавши, а змовивъшисе съ паны Радами нашими, впередъ покой поспановили, до которого часу, по опшъеханью ихъ, войне не быти,

№ 169. водлугъ пого поспановенья; яко мы, шакъ и шы, брашъ нашъ, при всихъ границахъ панспвъ нашихъ на обе спороне спокойне заховашисе маемъ; шпо все послы наши и бояре швои лиспами своими межи насъ и шпобою, брапомъ нашимъ, упвердили, на копорихъ достпапочъне шпо описано; и шопшъ лиспъ бояръ швоихъ послы наши до насъ принесъши, ознаймили намъ, ижъ опъпускаючи ихъ къ намъ, шы, брашъ нашъ, самъ имъ объявилъ, же бояри швои, зъ воли и ведомоспью швоею, шаковое поспановенье вчинили, и полъниши обедалъ, меновавши пословъ, копорие опъ шебе, брапа нашего, на шопшъ рокъ назначоный у насъ быши маюшъ. Якожъ мы шое поспановенье за достпапочное упверженье приемъши, швердо держачи, шакъ, яко се годипшъ у перемирные часы, заховываемъ, и при всихъ границахъ панспвъ нашихъ заховашисе казали, шопшерегаючи, якобы зъ спороны наше шое поспановенье не нарушалосе, и никопорая причина на кровопролишье не дана: нишли шы, брашъ нашъ, шаковое дело о добромъ успокоенье хреспшанскомъ зачатое, якъбы за мало важечи, пословъ нашихъ черезъ часть немалый въ себе задержавши; у волоспи Усвецкой, копорая здавна ку замку нашому Вишебъскому прислухала, и въ докончаньи у спорону нашу описана, замокъ еси будоваши казалъ. А ныхъ часовъ дано намъ ведаши, ижъ въ паншпве нашомъ, на городищи названомъ Межеве, люди швои для будованья замку положилисe; а надъшпо все, мѣсяца октебра шпорогонадцашъ дня, люди швои шришедчи реку Двину, на уште реки Улы, въ паншпво и опъчизну зъ давныхъ продковъ держапья нашего, городъ будоваши почали; а после пого, мѣсяца октебра двадцашъ-осмого дня, люди швои съ Полоцька перешедчи, шуюжъ реку Двину

шакъ же войною города нашего Воропича добывали. И шы, брашъ нашъ, самъ порозумей, еспли шпо годно чиниши подъ часомъ заспановенного межи насъ покою? а могушъ ли за шымъ дела добрие ку лепшому хреспшанскому приводипсe; ведьже мы, яко звыкли зъ Господари хреспшанскими, по обычаю продковъ нашихъ, згоды и покою для добра хреспшанского сперечи, и черезъ пословъ нашихъ волю машу шпобе, брапу нашему, объявили, ко всему доброму хреспшанскому шебе, брапа нашего, напоминаючи, шакъ и шеперь напоминаемъ, ажъбы шы, брашъ яшъ, въ бачьноспи себе оземъши, же намъ Господаремъ хреспшанскимъ, не шолько зъ себе причины на кровопролишье хреспшанское даваши не годипца, але опо всякого впаду и вбышпу хреспшанъ боронипи годно. Для того и для брашпского пожипья зъ нами, и къ шому полнечи перъшое писанье, и шеперь черезъ послы наши всказанье свое до васъ, жебы еси брашъ нашъ, шыхъ городовъ на Усвяше, на Межеве, и на Уле будоваши не казалъ, и нигде въ паншпво держанья нашего людемъ своимъ уходипи и вступоваписе не велель, и паншпва нашего шаковымъ убезпеченьемъ своимъ не поседалъ, упевънение и поспановенье черезъ бояръ швоихъ съ послы нашими учипное, швердо держачи, и ничимъ зъ него не вышпуаючи и не нарушоваючи, яко бы верносшь намъ, Господаремъ хреспшанскимъ, належачая, опъчасу шымъ большъ на упверженье дела доброго приводипсe не переспавала. А зъ симъ лиспомъ нашимъ послали ешмо къ шобе, брапу нашему, дворанина нашего Василья Загоровского, копораго абы шы, брашъ нашъ, не задерживаючи, къ намъ опъпустилъ. Писанъ у Городне.

**170** Року 67, мѣсяца июля, пришли по-  
слы до Господаря его милости, до Городна  
отъ Князя Великого Московьского, Феодоръ  
Ивановичъ Умный-Колычовъ, Григорей Ива-  
новичъ Нагій а дьякъ Василей Яковлевъ, и  
учинивъши поклонъ а отъправивъши титу-  
лы его королевьской милости и Пана сво-  
его, подали листъ Князя Великого веру-  
ющий.

Милосердия ради милоспи Бога нашего,  
въ нихъ же посети насъ воспокъ свышъ-  
ше, во еже направити ноги наши на путь  
миренъ, въ Троицы славимого Бога на-  
шого милоспию, мы Великий Господарь,  
Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ  
всая Руси, Владимирский, Московьский,  
Новъгородский, Царь Казаньский, Царь  
Аспараханский, Господарь Псковьский, Ве-  
ликий Князь Смоленьский, Тверекый Югор-  
ский, Пермский, Вязкий, Болгарский и иныхъ,  
Господарь и Великий Князь Новгорода, Ни-  
зовьския земли, Черниговьский, Рязанский,  
Полоцький, Росповьский, Ярославьский,  
Белоозерский, Удорский, Обдорский, Конь-  
дыский и всея Сибирские земли и Северные  
спраны повелишель и Господарь опъ-  
чищъный, земли Виоляньпское и иныхъ  
многихъ земель Господарь, брату моему,  
Жикгимонъшу-Августу, Королю Польско-  
му и Великому Князю Литовьскому, Ру-  
скому, Прусскому, Жомойшъскому, Мазовец-  
кому и иныхъ. Послалъ есьми къ шобе  
своихъ великихъ пословъ, боярина своего  
и наместъника Суздальского, Феодора Ива-  
новича Умного-Колычова, да дворецкого сво-  
его Влощцкого, Григорья Ивановича На-  
гово, да дьяка своего Василья Яковлева; и  
шпо они опъ насъ учнупъ шобе, брату  
нашому, говорити, и шы бы имъ верилъ:  
шпо есптъ наши речи. Писанъ у господарь-  
спшея нашего, дворе-града Москвъ. Лета

опъ создания миру семь писецъ-семь-№ 170.  
десять пятого, евраля вшорого дня, инъ-  
дикша десятого; господарьспва нашего  
придцашъ четвершого, а царспвъ нашихъ,  
Руского 20, Казаньского 15, Аспарахань-  
ского 13.

Феодору Ивановичу Умному говорити:

Бога въ Троицы славимого милоспию,  
Великий Господарь, Царь и Великий Князь  
Иванъ Васильевичъ всея Руси, велелъ шоб-  
бе, брату своему, говорити. Присылалъ  
еси къ намъ пословъ своихъ великихъ, па-  
на Троцкого, староспу Бельского, пана  
Юрья Александровича Ходкевича, да вое-  
воду Берестейского и державцу Волковь-  
ского, пана Юрья Васильевича Тишкевича,  
да писара, державцу Свислоцького, Ми-  
хайла Богдановича Гарабурду; и говорили  
намъ опъ шебе, брата нашего, на посель-  
спве, шпо бы намъ съ шобою, брапомъ  
своимъ, быши въ доброй приязни и на  
вечный миръ застановити; а шы, братъ  
нашъ, далъ зуполную моць и науку, какъ  
имъ межи насъ съ шобою, брапомъ на-  
шимъ, вечное постановенъе вчинити. И  
мы, какъ есптъ Господари хреспаньские,  
жалелъ кровопролитъи хреспаньское, хо-  
течи съ шобою, брапомъ своимъ, до-  
брого пожипъя и хреспаньспву по-  
кою, посылали есьмо съ послы швоими  
говорити, боярина своего и наместъника  
Ржевьского, Василья Михайловича Юрье-  
вича - Захарина, да окольничого своего и  
оружейничого и немеспъника Вологошъ-  
ского, князя Аванасия Ивановича Вземъ-  
ского, да дворанина своего Ближънее Думы  
и наместъника Козельского, Пепра Василье-  
вича Зайцева, да печапъника своего Ивана  
Михайловича, да дьяковъ своихъ Андроя  
Васильевича да Дружину Володимерову,  
какъ бы межи насъ съ шобою, брапомъ  
нашимъ, вечному миру и доброму по-



№ 170. жипью спашисе можъно, пакъже и о на-  
шой опъчизне, о Полоцку и о Иволянъшехъ.

Григорью Ивановичу Нагому:

Бога въ Троицы славимого милоспью,  
Великий Господарь, Царь и Великий Князь  
Иванъ Васильевичъ всея Руси, велель по-  
бе, брапу своему, говориши: И швои пос-  
лы, брапа нашего, говорили многие речи  
шакне, какне къ доброму делу не при-  
спояшь, вспупуючисе въ наши вечные  
опъчины и многихъ городовъ запроши-  
ваючи, кошорие городы, нашу извъч-  
ную опчину, Богъ поручилъ блаженные  
памеши великимъ Господаремъ, деду нашо-  
му и опъцу нашому; пакъ же и опъ на-  
шое опъчины опъ Полоцъка опънимаючи  
увесь повешъ по Заречью по Двину реку;  
а на городской споронѣ у верхъ по Дви-  
ну реку рубежъ чиняшь Полоцъкому по-  
вешу за пешнадцашь верспъ; а внизъ по  
Двине реце опъ города рубежъ чиняшь  
за пяшь верспъ; а Въволянпъскую зем-  
лю всю у швою спорону, брапа нашего,  
опъводячи; пакъ же и възней Полоцъ-  
кихъ ни кошорого для дела на голые сло-  
ва просили; пакъ же и скаръбу Полоцъ-  
кого, кошорий взяло многое нашо войско;  
многихъ земель, а у города Озерица опъ-  
нимали Усвяпскую волоспъ, кошорая зъспа-  
родавъна къ Озерицамъ была. И мы видя  
швоихъ, брапа нашего, пословъ, шакне  
речи неподобные и гордые, кошорие кро-  
вопролишь хреспнанъское умножаютъ,  
еще на шо не смопречи, какъ еспъ Гос-  
подари правые хреспнанъские, печалуючи-  
се о хреспнанъспиве, велели бояромъ сво-  
имъ съ швоими послы говориши, какъ бы  
делу доброму промежи насъ пригоже бы-  
ши: и послы швои, брапа нашего, не дба-  
ючи о розлишь крови хреспнанъское, ни  
кошорого слова не объявили, кошорое бы  
приспояло къ кокою; а шо последнее сло-

во пословъ швоихъ, брапа нашего, шшо  
намъ шобе, брапу нашому, поступиши  
своее опъчины, города Полоцъка, да го-  
рода Озерица зъ Усвяпомъ за извъчную  
свою опъчину Ливолянпъскую землю шобе,  
брапу нашому, поступишься, да и възней  
бы всехъ Полоцъкихъ и Немецъкихъ опъ-  
пустиши. И за шакне бездельные слова  
швоихъ пословъ, брапа нашего, межи насъ  
съ шобою, брапомъ нашимъ, вечный миръ  
и доброе пожипье на покой хреспнанъ-  
ский не спалосе.

Дьяку Василью Яковлеву:

Бога въ Троицы славимого милоспью,  
Великий Господарь, Царь и Великий Князь  
Иванъ Васильевичъ всея Руси, велель по-  
бе, брапу своему, говориши: И мы бояромъ  
своимъ велели съ послы швоими говориши,  
шшо бы намъ съ шобою, брапомъ своимъ,  
учиниши перемирье на врочные леша; и  
швои послы, брапа нашего, пакъ же не  
приговорили ни на кошорое на доброе дело;  
а одно вспупаючисе въ наши звъчные  
опъчины, шшо намъ Богъ дасть, и нашу  
извъчную опъчину Въволянпскую землю  
опъводечи у швою, брапа нашего, спо-  
рону. И мы, какъ еспъ Господари правые  
хреспнанъские, не хопя видеши розлишь  
крови хреспнанъское, дбаючи о хреспнанъ-  
спиве, велели бояромъ своимъ съ послы  
швоими, брапа нашего, говориши: шшо о  
кошорихъ делехъ съ швоими послы, бра-  
па нашего, шшого наказу непъ, и кошо-  
рие дела межи насъ съ шобою, брапомъ  
нашимъ, совершишисе не могли; и намъ бы  
шпыхъ делъ поспановиши, и къ шобе,  
брапу нашому, послаши своихъ пословъ,  
шшо бы шы, брапъ нашъ, шпые дела межи  
насъ зъ собою поспановилъ нашимъ послы:  
о Полоцку зо всемъ повешомъ и о Озер-  
цахъ зъ Усвешомъ и о нашой извъчной  
опъчине о Ливолянпской земли, и пере-

мирья бы шы зъ нами, брашъ нашъ, учинилъ, на колко лешъ пригоже. И швои послы, браша нашего, зъ нашими бояри о томъ приговорили, што мы, доколь къ шобе, брашу нашему, своихъ пословъ пошлемъ, и намъ съ шобою, брапомъ нашимъ, войска и войны никакое не учиниши, и въ земли намъ межи себе войска и всылъки никакое не чиниши; а намъ къ шобе, брашу своему, пословъ своихъ великихъ послаши шыхъ дель додѣлываши, кошорие межи насъ съ шобою, брапомъ нашимъ, швоими послы не сделались; а шобе, брашу своему, шые дела зъ нашими послы додѣлываши, какъ имъ межи насъ пригоже быши. А ешли не зделаешся межи насъ шобою, брапомъ нашимъ, мирное поспановенье, и шобе, брашу нашему, велеши своимъ паномъ зъ нашими послы домову учиниши, до кошорого дня межи насъ войска не починаши; да и лиспы на томъ швои послы, браша нашего, зъ нашими бояри пописали, и печаша свои къ шымъ лиспомъ приложили, а дьяки наши и швой писарь, браша нашего, къ шымъ лиспомъ руку приписали. И мы, по приговору бояръ своихъ съ швоими, браша нашего, послы, послали къ шобе, брашу нашему, пословъ своихъ великихъ, боярина своего и намѣстника Суздальского, Федора Ивановича Умнога-Колычсва, да дворецъкого своего Волоцъкого, Григорья Ивановича Нагого, да дьяка своего Василья Яковлева, давъши имъ полную моць и науку додѣлываши съ шобою, брапомъ нашимъ, о шыхъ дельхъ, кошорие межи насъ съ шобою, брапомъ нашимъ, поспановиши, какъ пригоже межи насъ быши, и на колко лешъ.

Пошомъ Федору Ивановичу Умному говориши:

Бога въ Троицы славимого милосшыю, Великий Господарь, Царь и Великий Князь

Иванъ Васильевичъ всея Руси, велелъ по-№ 171. бе, брапу своему, говориши.

И шы брапъ нашъ, какъ есптъ будучи Господаремъ хресприанскимъ, разлиписе крови хресприанское не жедаль, а зъ нами бы си хошелъ доброго пожишья, для покою хресприанского, въ нашу бы еси въ извечную опшчину въ Иолантшскую землю не вспуповалъсе, и наше опшчины, Полоцкый повепъ и Озерицъ и Усвяцъского города рубежи велелъ очициши.

А што нашъ изменникъ Курпский и иные зрадцы опш насъ повшекали, за свои зрады, къ шобе, брапу нашему, и промежи насъ свари делаюшъ; и шы бы, брапъ нашъ, намъ изменниковъ нашихъ, Курпского и съ шовариши опшдалъ, а зъ нами доброго пожишья похошелъ, што бы промежъ насъ опш шыхъ зрадецъ неприязни небыло, и зъ нами перемирье на колко лешъ учинилъ пригоже. А какывымъ лиспомъ перемирнымъ межи насъ съ шобою, брапомъ нашимъ, пригоже быши, и мы шаковые списки дали своимъ посломъ; и шы бы, брапъ нашъ, съ шыхъ списковъ велелъ лиспы пописаши и присегою ушвердиши, по первшимъ обычаямъ, и совершилъ мирное поспановенье, и нашихъ пословъ къ намъ опшправилъ.

171. Того жъ року 67, мѣсяца августа, посланъ до Великого Князя Московского гонецъ отъ его королевское милости, Юрий Игушевичъ Быковъский, зъ отъказомъ на посельство его, и жъ послы его на письме взяти не хотели, которое писано тыми словами:

Усказъ опш Господара Короля его милосши и Великого Князя Жикгимонша-Августша до Великого Князя Ивана Васильевича, Божьею милосшыю, Господара всея

№ 171. Русин и Великаго Князя, черезъ дворянина господарьского, Юрья Быковьского.

Великий Господарь, Божью милоспью Жикгимоншъ-Авгуспъ, Король Польский и Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомоипъский, Мазовецький, Лиолянпъский и иныхъ, побѣ, брату своему, Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новьгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вацкому, Болъгарьскому и иныхъ велелъ поклонипсе. И лиспъ опъ его королевьское милоспи маешъ подапи, а попомъ мовипи будешъ:

Великий Господарь, Божью милоспью Господарь, Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Авгуспъ велелъ побѣ, брату своему, говорипи:

Шпо пы, брапъ нашъ, присыламъ до насъ пословъ своихъ великихъ, боярина и намеспътника Суздальского, Федора Ивановича Умного Кольчова, а дворецкого Волопъского, Григорья Ивановича Нагого, а дьяка Василья Яковлева, зъ лиспомъ швоимъ опъшвороньмъ, въ копоромъ еси къ намъ писамъ, абымо имъ посломъ швоимъ въ шомъ, шпо они опъ шебе, брапа нашого, говорипи будущъ, верили. Якъже за пымъ лиспомъ швоимъ, намъ опъ шебе, брапа нашого, они мовили. вспоминаючи, съ, чимъ есемо прошлого году до шебе, брапа нашого, посылали пословъ нашихъ великихъ: пана Троцкого, спароспи Бельского, пана Юрья Александровича Ходкевича, воеводу Береспейского, державцу Волковыйского, пана Юрья Василевича Тишкевича, писара пашого, державцу Свислоцького, пана михайла Богдановича Гарабурду, хочечи съ шобою, брапомъ нашимъ, заспановеньемъ на слушной мере

делъ нашихъ, кровопроляшье у хреспиванъспве усмириди. И пы, брапъ нашъ, зъ нашими послы послановенья слушного не вчинилъ, домовляючисе земли нашое Лиолянпъское, повешу Полоцкого, и о Усвецкие и Озерицьские рубежи припоминаючи; чога ижъ послы наши, яко власпъности нашое, поступипи побѣ не хочели, пы, брапъ нашъ, доделывапи пыхъ делъ, копорие съ послы нашими не доконались, своихъ пословъ къ намъ посылапи обещалъ; а послы швои на сесь часть опъ шебе, брапа нашого, къ намъ прIVEDчи, о шомъ же говорили, поведаючи, ижъ наши послы послановенья для шого не вчинили, же Лиолянпъское земли, Полоцкого повешу, Усвапша и Озерища поступипи побѣ не хочели, и къ шому вязней и скарбовъ на Полоцку взяпыхъ домовляисе. А пы, брапъ нашъ, хочечи для доброго хреспиваньского зъ нами пожипья, ихъ пословъ своихъ великихъ, зъ зупольною мочью, къ намъ посламъ доделываючи пыхъ делъ, шпо съ послы нашими не докончилисе; и мы, за шаковымъ лиспомъ и въсказаньемъ швоимъ, брапа нашого, поручили и росказали намовяпи съ швоими послы съ преднейшихъ Радъ нашихъ паспырского духовного спану: князю Валериану бискупу Виленьскому, княжати на Дубинкахъ и Биръжахъ, воеводе Виленскому, канъцлеру Великого Князспва Липовьского, спароспе Лидскому и Мозырскому, державцы Борисовьскому, пану Николаю Юревичу Радивилу; пану Троцкому, спароспе Белскому, пану Юрью Альксандровичу Ходкевичу, подканъцлеру Великого Князспва Липовьского, маршалку дворному, спароспе Береспейскому и Кобриньскому, пану Оспаею Воловичу, воеводе Береспейскому, державцы Волковыйскому, пану Юрью Васильевичу Тишкевича, подскар-

бену Земьскому Великому Князьства Липовьского, писару нашему, державцы Марковьскому, Ушпольскому, Пенльнскому и Мядельскому пану Миколаю Нарушевичу; а зъ ними вранниковъ нашихъ присяглыхъ есьмо посылали, маршалка и писара нашего, староспу Тыкопиньского, пана Яна Шимьковича, а писаровъ нашихъ, державцу Красьницького и Квасовьского, пана Лаврина Войну, державцу Свислочького, пана Михайла Богьдановича Гарабурду, а пана Мапыса Савицького. И шые послы швои, брапа нашего, будучи съ паны Радами нашими на объмове, за неоднокрошънымъ пыпаньемъ и мовеньемъ, ихъ милоспи лиспу магдапу, шо еспть моцы, о кошорой перво, маючи ее въ себе, поведели, попомъ не оказали на поспановенье и коньченье шыхъ делъ, шпо межн нами и шобою, брапомъ нашимъ, и паньспвы нашими кровопролишье розмножають; и ни кошорого лиспу въ себе опть шебе, брапа нашего, на шо имъ даного не поведали, одно шопть, кошорый намъ при посольспве подали. А на шомъ лиспе не описана моць зуполная имъ спановиши дела зашлые; шолько штобы они говорили намъ, а мы быхмо имъ верили: какъ же ихъ речамъ и посельспву опть шебе всказаному веру есьмо дали, и шому лиспу и писанью швоему, брапа нашего, досыть чиили.

Великий Господаръ, Божою милоспью Господаръ Король, его милоспъ, и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

И кгда панове Рады наши, по многихъ розмовахъ и напминанью, шого опть пословъ швоихъ ведаши не могучи, за чимъ бы имъ моцно дела давно съ продковъ нашихъ зашлые и ново черезъ шебе, брапа нашего, съ кровопролишьемъ уцашые зашпановиши, намъ оптьказали; мы ачьколье

обачили, же слова ихъ посельские зъ де-№ 171. ломъ не згодилисе, однакожь улиповавъшисе кровопролишья хрестианьского, и съ шобою, брапомъ нашимъ, неприязнь не хощечи розмножати, велели есьмо шымъ же паномъ Радамъ нашимъ еще съ послы швоими намовляши, абы они объявили, кошоримъ бы обычаемъ ты, брапъ нашъ, зъ нами доброго пожишья хощель, и какъ бы доброму делу межн насъ спашисе годно. И послы швои, брапа нашего, паномъ Радамъ нашимъ оптькрили, ижъ шы, брапъ нашъ, въ Лиоляншъской земли нашой хощель, абыхмо шобе по Двину поступили, шолько землю Курлявскую въ нашу спорону зоспавуючи, а за Полоцько и повешъ Полоцький, оптьспуповали именье Лукомле слугъ нашихъ добрихъ князей Лукомскихъ, и Белмки одного съ шыхъ же князей Лукомскихъ, князя Аньдрея Ивановича замозокъ, кошорый онъ недавныхъ часовъ забудовалъ на Селищи своего слуги, шпо еспть извечно нашо; и къ шому неколько селъ въ Полоцькомъ повеите слугъ нашихъ, кошорие они держашъ; а далее ни какого умыслу швоего, брапа нашего, на добрую змову не объявили. Што, кгда панове Рады наши у ведомоспъ нашу донесли, зъ великимъ подивеньемъ шо намъ было, же шы, брапъ нашъ, съ шаковыми речъми шыхъ пословъ своихъ до насъ послали, ведаючи, ижъ наши послы, въ шебе, брапа нашего, будучи, зъ розказанья нашего, не оптьспупили шобе, и замериши не хощели города Полоцька и повету Полоцького: одно, еспли бы ку перемирью пришло, шогды, яко шого ведомоспъ опть пословъ нашихъ маемъ, замокъ Полоцький по Двину реку, въ спорону швою, брапа нашего, до врочныхъ лешъ съ певнымъ обьварунькомъ поступиши хощели; о чомъ и самъ еси до насъ черезъ пословъ своихъ

№ 171. всказалъ; а кгда, за неслушнымъ боярѣ швоихъ домованьемъ у спорону швою власпъности наше, дело доброе межи нами и шобою, брапомъ нашимъ, не спалосе, они до припшья пословъ швоихъ къ намъ, на дочасный покой договоръ учинили. А еспли бы черезъ шыхъ пословъ швоихъ, брапа нашего, дело доброе межи насъ не сделалосе, погды черезъ нихъ же съ паны Радами нашими поспановенье вчинено быши мело, до которого часу намъ зъ обу споронъ войны не починаши, копорое жъ поспановенье боярѣ швоихъ съ послы нашими вчинено, ачь се намъ не сполнило; бо не шолько же еси пословъ нашихъ задержавъши, замокъ у волоспи нашей Усвяцькой забудовалъ, привлашаючи оную волоспъ себе; але еще попомъ, кгда послы въ панъство наше пришли, люди швои, брапа нашего, перешедъчи Двину, на ушья реки Улы и на Нишчи города забудовали; а надъшо еще, вже будучи посломъ швоимъ у насъ, приделалъ еси воеводъ швоихъ, князя Пешра Серебренного, Василья Палецького а Токъмакова, зъ войскомъ не малымъ, на именье слугъ нашихъ, княжашъ Оспрозскихъ, на Суши замокъ будоваши; чимъ самъ шы, брапъ нашъ, оказалъ, ижъ шые послы никакое моцы поспановенья на доброе пожипье межи нами учинипи не мели, шпо власпне самимъ деломъ показало; и за шажовыми поступками швоими, брапа нашего, слупне бы намъ належало иначе ся прошивко шымъ пакимъ посломъ заховати, которие зъ ubezпеченьемъ пришли. А шы, брапъ нашъ, шаковою неприязнью намъ показавъшисе, войско въ панъство наше увослалъ: ведъ же мы, яко звыкли всякихъ обычаевъ панованью нашему хрестианъскому належачихъ постерегати, шшобы было ку доброму всего хрестианъства, про шю и въ

шпой справе хотечи все поспановенье черезъ пословъ нашихъ вчиненое выполънпши. А яко еси и самъ, брапъ нашъ, до насъ всказалъ, ели бы дело доброе съ шыми дослы швоими не зделалосе, ино абыхмо паномъ Радамъ нашимъ зспановенье вчинипи велели, покоме вальце межи нами не быши; мы и шю дополнаючи, розказали паномъ Радамъ нашимъ о шомъ съ швоими послы говориши, прилучивъши ку шымъ паномъ Радамъ нашимъ поменинымъ, до шое розмовы поспановенья, зъ лавицы преднейшое Рады наше, спароспш Жомоипъского, маршалъка земъского Великого Князства Липовъского администрапора и гешъмана земли Лиолянпъское, державъцу Плопельского и Тельшовъского, пана Яна Яронимовича Ходкевича. И кгда панове Рады наши съ послы швоими договорили и поспановили войне межи нами не быши до дня Покрова Пречистое Богородицы, року шине идучого, опъ Нароженья Сына Божого тысяча пшпъсошъ шеспъдешптъ семого, и лиспы межи собою пописали, и швои, брапа нашего, послы не хотечи приняши запису пановъ Радъ нашихъ, для пыпулу пану спароспше Жомоипъскому опъ насъ Господара наданого и удривилеваного, шое дело ни въ шо шпо обернули; съ копорихъ всихъ поступковъ шыхъ пословъ швоихъ, брапа нашего, обачили есьмо, же они ни якого дела доброго за собою не маюшь, одно ку зволоченью часъ приводечи, такъ се справовали.

Великий Господаръ, Божою милоспшю Господаръ Король, его милоспш, и Великий Князь Жикгимоншъ Авъгустшъ велелъ шобе, брапу своему, говориши:

А кгдажъ вси речи и часы въ руце Божой сушь, пословъ швоихъ, брапа нашего, къ шобе есьмо вжо опъпустили со всимъ по шому, яко въ записе пословъ

нашихъ и въ листѣ швоемъ, брашна нашего, первой сего, до насъ черезъ дворянина живого Жюлиньского присланомъ, описано о посылкѣ, послаццохъ и гоньцахъ, шпо нияъ на обе стороны вольно ходили, но коле дело доброе межи насъ станенъся; и опшправуючи есьмо до тебе, брашна нашего, пословъ швоихъ, опшказъ передъ нами, Госнодаремъ, на посельство ихъ на письме дапи имъ были велели. Але ижъ они шого опшказу приняти не хотели; и шежъ розумеючи, же они всего шого, черезъ шакъ далскую дорогу къ пнебе, брашну нашему, едучи, шрудно бы въ намѣни могли зносипи; для шого посылаемъ до пнебе посланца нацого Юрья Янушевича Быковъского, пне тебе, брашну нашему, ознаймуючи, ижъ кождые справы наши, но Божей воли радиши завжды жедаетъ; а съ помощью его оветное милесни, о добромъ всего хрестиянъства омышляючи, большей надъ веи дела прекладаи и важили есьмо успокоенъе и швободу хрестиянъского народу; и онъ часу шценъливого панованъя на опъчизныхъ господарствахъ нашихъ седечи, пильне шого есьмо сперегли, абыхмо людъ Божий, зъ виркней владъности нашей онъ Бога злепный, не на кровопролитъе у хрестиянъстве оборочали, прикладомъ инъцихъ пановъ хрестиянъскихъ, брашна шное; и для шого нежипъя и неприязни съ пнебою, брашомъ нашимъ, николи есьмо не жедали и себе не зычили: якъже въ шерпаввосни будучи, и власпъности шное черезъ предковъ и опъца швоего надъ привегу ихъ посягненыхъ городовъ и волосней, земля и водъ, мечомъ, кровопролитъемъ не опъскиваючи, многокрошъ черезъ пословъ нашихъ напомнили есьмо пнебе, брашна нашего, ку доброму делу и брашской приязни. А ты, брашъ нашъ, яко

То... I.

на онъ часъ, шакъ и шеперь ничимъ се № 171. до шого слушне похилиши и призволиши не хошеть; за чимъ далее не можемъ, ани се години кривды шное а шкоды панъшва и зневоенья народу хрестиянъского подданныхъ нашихъ шперени; а однакожъ и за шакovou кривдою и причиною ку вальце слушною, безвеспъно на кровь хрестиянъскую наспуоваши не хошечи, освешъчаемъсе на передъ Богомъ Сопворипелемъ, ижъ есьмо не жедали и не жедаетъ кровопролитъя розмножаша, и съ пнебою, брашомъ нашимъ, пожипъя есьмо хошели для добра хрестиянъского; а ижъ ся, брашъ нашъ, называешъ и менуешъ шпыпумомъ хрестиянъского панованъя, якожъ и еспъ еси брашъ нашъ, и шеперь, хошяжъ есьмо зъ собою въ неприязни и нелюбоспи, за грехъ всего хрестиянъства: ведъже вспоменувши вси пошупки наши, писашь листовъ нашихъ и черезъ листовъ нашихъ напоминанъя узнаши и разсудипи правдиве въ розуме швоемъ можешъ; ижъ есьмо жадное причины на кровопролитъе не дали и не даемъ, и власпъности опъчизны швое не жедали шипросшью, ани мечомъ не поседали, ани поседаемъ. А ны, брашъ нашъ, неполько абы еси узнанисе мелъ въ помъ, шно посягънулъ и забралъ опъ опъчизны и дедизны, а зъ давныхъ предковъ онъ Бога Сопворипедя поручоные панъшва намъ и панованъю нашему въ хрестиянъскую вольность, але еще подданные народъ зацный шляхетъский и посполшого человека ку зневоенью оборачашъ, и люди хрестиянъские въ руки бесурмянъские продаешъ. Про шо Имя Божье на помочъ возьмши, за кривдую нашу паншвъ и подданныхъ нашихъ, чинипи хошеть, шпо намъ его швятая милоспъ допоможешь; а съ чинихъ рукъ невпнъное крови зыскаши по-

№ 172. хочешь Богъ Сотворитель, по ладно рассудишь; а мы неполюко Богу Сотворителю и всему хрестиянъспву, але и побе, брашу нашому, и всимъ подданымъ швоимъ народу хрестиянъскому, спану духовному и свешъскому освешъчаемъся, ижъ есмы не дали и не даемъ причины на кровопролитие хрестиянъское, и всего добра хрестиянъспву жичимъ и жемаемъ; а шпокольвекъ съ помощю Божью чинили умыслили есмы, по не зъ наше споропы, але съ швоее, брата нашего, походишь, колжъ, мимо приказанье Боже, власпъности наше жемаючи, отъчизны панъства наши поседасшь. А ведъже кгда се шы, брашъ нашъ, узнаешъ, мы склонносшь швою, шшо бы было ку доброму хрестиянъскому, отъ шого быши не хочемъ, и посломъ и посланьцомъ швоимъ, черезъ войска наши вольно будешъ до насъ приходипи.

Великий Господарь, Божью милоспью Господарь, Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ, велелъ шобе, брашу своему, говориши:

Шпо еси, брашъ нашъ, всказалъ до насъ о збеговъ швоихъ, которые уносе горла и здорovie свое, до панъства нашего приехали, абыхмо ихъ шобе выдали; ино шы, брашъ нашъ, вспоменувъши шо, шшо на шопгъ часъ держишь многие отъчизны замки наши, и шежъ по Севере, и слугъ нашихъ зъ ихъ города, и которимъ обычаемъ они ку отъцу швоему на службу приехали, шпакowychъ людей, которые отъчизны оспавивши, отъ зневоленья и кровопролитья горла свои уносапъ, домоваписе у насъ не будешъ, ажбы вернулъ наше власпъное, о чомъ панове Рады наши ширей съ послами швоими говорили. А и вернувши города по Северу, и будучи у любвьи и брашъской милоспи, о шомъ намъ межн собою годно бы, со всякою

учспивоспью, народу хрестиянъского спановиши и намовяши: кгдажъ не пристопишь намъ, Господаремъ хрестиянъскимъ, которимъ въ оборову хрестиянъспво отъ Бога Сотворителя поручено, шпаковые княжптъские народы и никого съ хрестиянъ въ зневоленье приводипи, и кого Богъ Сотворитель отъ смерти внесешъ, выдаваши, яко невольниковъ черезъ мечъ взяпыхъ.

172. Великое орды вольного цара Давлешъ-Кирея слово наше, шпо еспъ: Жикгимоншъ-Августу, Королю Великому, брашу нашому, поклонъ и браптъская приязнь. Ижъ шпо первой сего вы, брашъ нашъ, прислали еше до насъ полъмача своего зъ листомъ, на имя Шеремета, жемаючи и просечи насъ, абыхмо съ шобою, брапомъ нашимъ, водле спародавншого а звыклого обычаю, у браптъской приязни были, и вырозумевъши зъ листу тебе, брата нашего, послали есмы гонца нашего, на имя Баранука, до шпастливыхъ дверей вашихъ, просечи о десешъ писечей золопыхъ черменыхъ и о шрехъ годъ упоминьковъ, и рокъ положили есмы отъказу до насъ за пятьдесятъ дней; ино ачъкольвекъ шпакъ вборзде отъказъ быши не могъ, за оную пятьдесятъ дней, предсе прибегъ тебе, брата нашего, шолмачъ, на имя Тагиръ, зъ листомъ вашимъ. И пишешъ шы, брашъ нашъ, въ шомъ листе, ижъ упоминъки еспъ шоготову, и не мешкаючи приплемъ черезъ посла нашего, пана Александра Владыку; а о которую десешъ писечей золопыхъ былъ тебе, брата нашего, жемалъ, и вы, брашъ нашъ, намъ пять писечей золопыхъ выпшучаючи, жемъ былъ взять у посла вашего, пана Александра Владыки, чопыри писечн золопыхъ, за

гнилые сукна, которые былъ панъ Скуминъ привезъ, а пшую писечу узалъ былъ у пана Александра; по пше золотые вси осумовавши, то будетъ десять писечей золотыхъ. И оные наши упоминъки не хощечи намъ прислаши летою, до зимы, а зимою до лета опъкладаете; и въ дови-маньи по маете, яко быхмо ничего не разумели, rozmaитные причины до того додаваете; а въ такихъ вымовъкахъ колько годъ упоминковъ не дано; и по пше годы, яко присланы упоминъки черезъ посла нашего, на имя князя Бегадинъ-бекга, вжо тому третий годъ; и опъ пшихъ часовъ ажъ до сихъ не ведаемъ, для которое причины того посла нашего великого, на имя Хадчи-Магъметя, до насъ опъпустили не хощете, и до сихъ часовъ его задерживаете. И первой сего посла нашего, шакъже многие причины додавали, и за шими причинами колько годъ упоминковъ убавили; а шпомъ былъ взалъ у посла вашего пана Александра чопыри писечы золотыхъ за гнилые сукна, а въ другое одну писечу золотыхъ, то будетъ пшю писечей золотыхъ; шую пшю писечей золотыхъ опъ тебе, брата нашего, вдячъне приймаемъ; а если и впередъ шаквые гнилые сукна будете присылаши, шогды шакже на послохъ вашихъ, водлугъ шкоды, будемъ брати. А первой сего посла слалъ ешми гонца нашего до щеспъливыхъ дверей тебе, брата нашего, на имя Баранука, просечи шрехъ годъ упоминковъ; ино мы опъпускаемъ одного году упоминъки, для прилъни брательское; и посла слалъ ешми до щаспъливыхъ дверей вашихъ гонца нашего, на имя Заня; и скоро онъ будетъ до васъ, брата нашего, и вы бы есте, ничего не мешкаючи, вырозумевши зъ листу нашего, пословъ и гонцовъ нашихъ, и двухъ годъ упоминъки и

шую пшю писечей золотыхъ, которую № 172. есте обецалисе прислаши, со всимъ добромъ, ничего не мешкаючи, до насъ шпо набороздей опъпустите. А если зъ нами не хощете, водлугъ спародавъного а звыклого обычая, милоспъ брательскую меши, шогды до насъ, ничего не мешкаючи, пословъ и гонцовъ нашихъ опъпустите; а мы вжо будемъ по чиниши, шпо се намъ увидиши: ведъже насъ всихъ Богъ Господаръ и всякое спворенъе живиши; ино мы на своемъ перестанемъ, еалечи Бога, Его свешое милоспи, и жъ шого лета просилисе сынове мби, абыхъ имъ дозволилъ шягнути на панъство неприащеля вашего и нашего Князя Великого Московъского; и ямъ имъ дозволилъ-былъ, у головахъ имъ почашкомъ царевича Магметъ-Кирей-Кгалку, другого царевича Адель-Кгирей, третего царевича Альпъ-Кгирей, князевъ, карачеевъ и влановъ, и зъ многимъ войскомъ нашимъ, вземши Бога на помочъ, пошягнули были до панъства неприащеля вашего Князя Великого Московъского. Выпегнувши въ поле, имъ пришла ведомоспъ, и жъ Князь Великий Московский прислалъ люду немало до шеспя своего, до Пешигорскихъ Черкасъ, князя Кабаршыйского, будоваши замокъ на Овячой воде, врочищомъ на Терки; съ шого Кабаршыйского панъства замокъ збудовавши, которие Пешигорские Черкасы еспъ голдовъники его милоспи, цесару Турецкому, и нешорие еспъ и намъ голдуюшъ, хощечи пшихъ Князь Великий къ себе привернути. И сынъ мой, царевичъ Магметъ-Кгирей, порадивши съ князи, карачии и вланы, видечи, и жъ еспъ шкодно панъству его милоспи, цесара Турецкого, и шезъ панъству нашему, вземши Пана Бога на помочъ, и пошягнули до шого панъства князя Кабаршыйского, и



№ 173. помощю Божию шое паньшво неприа-  
 плеля нашего и вашего зоевали, и шого  
 замку будоваши не дали; и оала Богу,  
 же водле хуши и мысли его шю не спа-  
 ло, абы онъ шамъ шопъ замокъ забудо-  
 валь. И шшо пишу до тебе, браша на-  
 шого, около повестей шыхъ, шшо выше  
 менилъ, злый умысль шю неприаплеля на-  
 шого сполечного, же еспъ шакъ, не ина-  
 чей; и повшоре, браша нашего прошу во-  
 дле звькльхъ обычаевъ, ничего не мейка-  
 ючи шюю дорогою, двухъ годъ упоминъ-  
 ковъ а пашъ писечей золопыхъ, черезъ  
 посла нашего и своего послами; еслиже  
 пришлеше, шогды я напрошивку неприа-  
 плеля вашего весполкъ съ побою, бра-  
 шомъ нашимъ, неприазнь опдаваши бу-  
 демъ, а прошивку приаплеля вашего и  
 своего приазнь буду поподъняши; а еспъ-  
 ли не хочете, въ, брашъ нашъ, зъ  
 нами приазнь брацъскую мещи; и вы  
 шезъ намъ опъкажете, абыхмо о шомъ  
 ведали; хошя Князь Великий еспъ непри-  
 ятелемъ намъ, предъся жодаешъ насъ, абы-  
 хмо зъ нимъ приаплъ, ебещуючи нъмало  
 упоминъкова, и часянокропъ гонцовъ при-  
 сылаешъ, абыхъ зъ нимъ перемиръя при-  
 нялъ; еспли же вы, брашъ нашъ, похо-  
 чете перемиръя зо мною мещи, але онъ  
 хочешъ, и первой сего неоднокропъ о  
 козаковъ Украинныхъ ващихъ, до шебе,  
 браша нашего, днсалъ, просечи, абы вы,  
 брашъ, ихъ караль и шкоды паньшву  
 нашему имъ чиниши не казалъ; и шые  
 быдла и кони, которие они въ паньшвие  
 нашомъ побрали, люди, жоны, дещи ихъ  
 зобрали; а шакъ прошу шебе, браша на-  
 шого, абы шю казали вернути и попла-  
 тити. И шеперешнего часу, козакы Укра-  
 инные вышедши зъ Днепра, пашъ пи-  
 сечей овецъ и писечу коней и кобыль и  
 двадцать чоловека взяли; и просимъ шебе,

браша нашего, абы еспе шыхъ козаковъ  
 росказали карашы, а шые шкоды казали  
 поплашити, шю черезъ посланьца нашего,  
 на имя Заяя; а мы шакъже будемъ шыхъ  
 карашы, которие паньшву вашему шкodu  
 бъ мели чиниши, зъ людей нашихъ. Ижъ  
 шню нервей сего просили есьмо были у  
 шебе, браша нашего, на помощъ напро-  
 шивку неприаплеля Московского золо-  
 пыхъ, и вы еспе ебещалисе даши пашъ  
 писечей золопыхъ, и поведаячи шюе, абы  
 каждого году въ обычай и въ пошлину  
 не шло; и не мейте себе на помышлени,  
 шолько шеперь пришлеше большей шого,  
 у шебе, браша нашего, жадныхъ пашъ  
 писечей золопыхъ чермевыхъ упомина-  
 писе не будемъ. И жодаемъ шебе, браша  
 нашего, о ручьницу, пашъ пидей долъжи-  
 ны, а куля бы не велика, жебы пороку  
 шакъ много, яко бы два золопъника опъ-  
 важишъ, жебы до нсе доставаало; и шую  
 ручьницу рачили бы еспе прислаши черезъ  
 шого посланьца нашего, на имя Заяя; а э  
 шакovou ласку шебе, брашу нашему, бу-  
 ду шю приазньо брашскою опъдаваши.  
 Писанъ у Бахъчасарей, леша 1567, мьса-  
 ца сеньшгебра.

173. *Листъ перемирный съ Цесаромъ Ту-  
 рецкимъ, Господару, Королю его милости  
 и Великому Князю Жижгимонту-Августу,  
 черезъ пана Войшицкого принесенный, року  
 Божого нароженья 1568.*

Я есптемъ многихъ господарей Господаръ,  
 часу шеперешнего уваленъ надъ шыми  
 паньшвья, которие у володаныи маю на  
 шомъ свешне, зъ верхности помазанецъ  
 Бода единого, Сшворителя неба и земли,  
 Господаръ Белого мора, Чорного мора, Го-  
 сподаръ паньшва Великого Египту и Ма-  
 лого, Вавилонский, Халепский, Шамский,  
 Бедрарский, Мецкейский, Моденейский,

Басрийский, Кирдиспаньский, Люрспаньский, Деябръский, Азийский, Башлидчаньский, Ташарьский, Будуньский, Думушкарский, Анадолийский, Караманьский, Александрийский, Румелиньский, Муспаньский, Волоский и иныхъ многихъ паньспвѣ Господарь, ижъ продкове мои за помочью Божьею, мощью своею и шаблею и иньшими мощьми а великими войски подъ себе подбили, шыхъ паньспвѣ еспемъ Господарь Сульпань Селимъ Ханъ, сынъ Солпанъ Солеймановъ, шеперешний Цесарь Турецкий. Теперешнего часу Король паньспва Польского, увелбеньи и увеличонъ надъ народомъ хреспаньскимъ закону Его милоспи свепого Езуса Пророка, Жикгимонтъ-Августъ, присылали до насъ зацного пана Раду своего посломъ, на имя пана Войницкого, за перемирьемъ славное памети опъца нашего, которое былъ перемирье зъ ласки своее далъ, жедаячи и поповляючи опъ насъ спашечное и вечное перемирье; мы, зъ ласки наше, перемирье дали, шо еспъ, року шеперешнего, после сходу зъ сего свена его свепое милоспи Магмета-пророка, лешъ девешъ сошъ семьдесятъ шестого року, мѣсяца июля шешнадцатого дня, а опъ нароженья его свепое милоспи Езуса Пророка, шо еспъ, лешъ шисеча пашьсошъ шешьдесятъ осмого году, мѣсяца жъ июля шешнадцатого дня. И маемъ водле того перемирья нашего справовати и держати, шо еспъ звирхноспи наше, паньспвамъ Короля Польского замкомъ и меспомъ его, которие онъ паньспва во владьноспи своей маешъ, опъ Баней, Радъ нашихъ и опъ иньнихъ панювъ и опъ сандчаконъ, и шешъ опъ Украиньныхъ справецъ нашихъ, жадныхъ кривдъ и шкодъ не будешъ; и опъ васъ, абы пакъже нашимъ замкомъ и меспомъ, шпокомелькъ вы въ мощи и въ обладанью, сво-

емъ маете, опъ людей и опъ панонъ ва-№ 173. шихъ и опъ пыхъ паньспвѣ всихъ, копорие у своей мощи маене, някихъ кривдъ и шкодъ не чинили паньспвамъ и людямъ нашимъ. А пакъ, копорие Украиньные замки и меспа наши при Украиньныхъ вашихъ замкохъ сушъ, имель бы хпо злый умысль ку паньспвамъ нашимъ, вы бы шаковому неприятелю нашему непризныю опдавали, а приятелю прилзнь показывали; а межн нами, копорие послы и гонцы и люди ваши будушъ приждчати и опъеждчати, а имъ жадное кривды и шкоды не будешъ. А за перемирьемъ опъца нашего славное памети, копорие пойманьцы были заведены, и копорие въ законе своемъ хреспаньскомъ мешкаюшъ, пыхъ вольно, кому пошреба, ихъ нашедчи, окупипи, а нихшо имъ на переказе быши не маешъ; а после шеперешнего перемирья нашего, после шое дапы зъ двухъ споронъ, межн нами копорие будушъ заведены вязни, якъ наши, пакъ и ваши, пыхъ безъ жадныхъ окупонъ вольно ихъ маемъ пуцапи. И межн нами, копорие купьцы будушъ приждчати моремъ и сухомъ шорговати, куповати, продавати, водле обычаю усшавъ, подашъки опъдавъши, якъ маешъноспи его, пакъ шешъ и самому жадная кривда быши не маешъ; а если бы будучи купцу вашему у паньспве нашемъ а змеръ, шогды его маешъноспи нихшо не маешъ взяти шого часу, и маешъ хованъ быши у скарбе нашемъ потоль, поки опъ васъ лиситъ будешъ принесенъ; мы шогды ро-скажемъ шую маешъноссть всю сполно выдати. А еспли купьцы наши въ паньспве вашемъ пакъже копорие кольвекъ змеръ, и вы по шому жъ, ажъ за лиспомъ нашимъ, шую маешъноссть выдати маете. А еспли бы копорие злочиньцы наши паньспву вашему якую кривду и шкочу вчинили,

№ 173. погды шыхъ злочинъцовъ срокго роскажемъ карапи, и шые шкоды маемъ поплапиши, жадныхъ причинъ и вымовъ не чинечи. А кгдабы съ паньспва нашего шкодникъ або вишовапый некопорого подданого нашего до паньспва вашого пошолъ, и шого шкодника, доведавъшисе кому виненъ, у паньспве вашомъ нашолъ, и где найдешъ, шыхъ месинъ врадики ваши обыскавъши шакового, кому виненъ подаль; а есплибы хпо былъ виненъ кому, а за шого невинъного бы не гамовали, и въ шомъ невинную шкоду ямъ не вчинили; а вашимъ людамъ по шому жъ въ нашомъ паньспве за чужую вину гамовати не маюпъ: все шакъ будемъ держати, яко за продковъ нашихъ справедливе и спашечъне, не выпулюючи съ шого перемирья нашего, жадныхъ шкодъ чиниши паньспву нашому не кажемъ. А есплибы за первымъ докончаньемъ предка нашего, хпокольве себе справедливоспи ведучи не Perezыскалъ и не довелъ, яко ваши люди, шакъ и наши, вжо черезъ шопъ часъ не маешъ повшоре поискивати. А што съ царомъ Перекопскимъ здавно за продки вашими, кошорое поспановенье межи собою зъ нимъ маеше, шпось упоминъковъ ему даеше, и шые упоминъки въ часъ бы еспе опъдавали: царъ и сынове его и люди его паньспву вашому зъ нихъ спороны напрошвишко перемирья нашего спояши и его нарушати не маешъ; а есплибы лкие шкоды учинилъ, за росказаньемъ нашимъ маешъ шо все нагородити. Тежъ опъ воеводы Волоского або опъ людей его, паньспву вашому и людемъ вашимъ, жадная шкода и кривда быши не маешъ; а еспли бы опъ нихъ мела быши лкая шкода, шогды за росказаньемъ нашимъ, маешъ шую шкоду вернути. И кгдабы тежъ зъ спороны ваше, опъ людей вашихъ людемъ Ташарскимъ або

Волоскимъ и ихъ паньспвамъ шкода и кривда оказала, шогды вы маеше росказати шую шкоду вернути. Тежъ, есплибы зъ Волохъ або зъ Мульпанъ некоторые зрадцы упекши, въ паньспве вашомъ ховалисе, шаковыхъ нашедчи и поймавъши, зъ маешъносшями ихъ выдаши маеше; и до сихъ часовъ кошорий полонъ былъ заведенъ до паньспва нашего, шогды у кого шопъ полонъ найденъ будешъ, не маешъ за него большей окупу даши, шолько шеешъ, за што онъ будешъ купилъ, и маешъ за него справедливе присягышупи, еспшли онъ будешъ за него шолько далъ. А кошорие съ шыхъ полону веру мусульманъскую приимуть, шыхъ маемъ на волю розказати выпустиши; а кошорие у своей вере хреспиацъской будушъ, шыхъ маемъ вольно выпустиши съ паньспва нашего. И кошорие послы и говъцы, або хпокольвекъ со всемъ добримъ и зъ доброю приязнью будушъ приездчати, шаковымъ нишпо жадное зачепъки чиниши не маешъ, въ целоспи и во въ покою маюпъ захованы быши; и до кошороекольвекъ Украины наше будушъ приездчати, шогды маюпъ Украинные справъцы нашихъ добрихъ людей до нихъ приставляши. А зъ наше спороны, кгда до васъ наши посланъцы пошыланы будушъ, шакъже справъцы Украинные ваши маюпъ добрихъ людей до нихъ приставляши; а кушцы водле ушавы и поспановенья нашего, шьшо опъдавши, не маешъ нишпо имъ жадныхъ кривдъ чиниши. А еспли бы поданымъ вашимъ а съ подданныхъ нашихъ хпо былъ бы виненъ, а правомъ на немъ поискивалъ, шогды маюпъ справцы наши, нишого не мешкаючи и безъ проволоки, справедливосп учиниши. А еспшли бы людей вашихъ розбой розбилъ въ паньспве нашомъ, и шого бы часу справъцы шамошъние,

вскокъ шыхъ розбойниковъ нашедши, жадное болюкги имъ не чинечи, ихъ карали, и шые маепъносци въ нихъ ошобравши, шымъ людемъ, у кого побрано, вернупи маюшь. Тежъ, есплибы купъцы або хпо комукольвекъ межи собою поргъ мели, або хпо кому еспъ виненъ, шогды маюшь владовне записы и выписы о держаньи мещи маюшь, и на правахъ ихъ покладати маюшь. А если хпо шаковыхъ записовъ и выписовъ мещи не будеть, шогды жаднымъ обычаемъ на праве слуханы не будушь, хошя бы и сваяшъки спавиль: можешъ онъ и оальшивые свешъки поспавиши, шолько маешъ шыхъ владниковъ, на которомъ враде будушь, ихъ речи владовне описаные слуханы и служоны быши маюшь. А санъдчакъ Силеспренъский и Белогородский и инъшине справцы наши Украинъные, черезъ Днестръ реку, кроме купъцовъ никого не маюшь пропуцаши, и мышъники наши по тому жъ на шыхъ перевозехъ, зъ росказаньемъ нашимъ, никого пропуцаши не маюшь, шолько насъ двема Господари ходиши будушь; и шежъ еспли въ шыхъ посланцахъ нашихъ опъшполъ який бы полонъ былъ приведепъ, шогды опъ нихъ опънемъши, до панъспва вашого маюшь опъпусшиши; и шежъ еспли бы чабанья до панъспва вашого мели бы койши, шогды маюшь первой ознаймиши и овцы свои, а за пашу вамъ маюшь плашиши; а еслибы после объявленья шымъ Украинымъ паномъ и владникомъ вашимъ, шымъ чобаньямъ и овцамъ ихъ шкода спала, шогды маюшь на шыхъ пановъ и владниковъ украинныхъ поискивати; а которие купцы межи двухъ панъспвъ будупи ходиши, въ нихъ не маюшь у подводы кожей браши, и подъ военъными часы въ нихъ коней браши не будушь. И въ шомъ мапомъ перемиръю объявленные и ознай-

меные аръшыкулы пошвержаемъ Божимъ № 174. именовемъ, и присегаемъ единому Богу и Махмету пророку и инъшимъ пророкомъ на шомъ, ижъ не маемъ съ шого перемиръя нашого ничимъ выспунити, и на прошивку перемиръя нашого спшоши, и шому перемиръю нашему спшашечному верили бы еспе. Писанъ у Коспанъшпынополи.

174. *До цара Перекопъского листъ отъ Цесара Турецкого, абы перемиръя, Королю его милости Жикгимонту-Августу даного, ничимъ не нарушалъ.*

Зъ вирхности наше Цесарское шомъ листъ нашъ посылаемъ до васъ, цару Перекопъскому Давлетъ-Кгирею. Даемъ вамъ ведаши черезъ шомъ листъ нашъ, ижъ за жеданьемъ Короля Польского, зъ ласки и зъ доброй воли наше, межи нами вечное перемиръе поспановили, и присылалъ до насъ посла своего, зацного пана Раду: ино мы видечи прихильносшь ку намъ, вечное а спшашечное перемиръе Королю Польскому дали. А шакъ, скоро шомъ листъ нашъ до васъ будеть, вы бы напрошивку перемиръя нашого не спшояли и ничимъ шого перемиръя не нарушали. А шпо за продковъ вашихъ упоминъки поспановены, возьмеше ихъ, во въ покою быши маеше; а зъ спшороны Короля Польского не маешъ поспановенья нашого и шого перемиръя нарушати. И приказуемъ вамъ, абы еспе шого перемиръя нашого не нарушали, и пыльне бы еспе шого посперегали. Писанъ у Коспанъшпынополи.

№ 175. 175. *Отпись до Князя Великого Московского на листъ, черезъ Юрья Быковскаго пришееный.*

Опъ Жикгимонша-Августа, Божю милостью Короля Польского, Великого Князя Липовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомингскаго, Мазовецкаго, Лиелянпскаго и иныхъ, брату нашему, Ивану Васильевичу Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казанскому, Аспараханскому, Псковскому, Югорскому, Пермскому, Вяцкому, Болгарскому и иныхъ. Тыхъ часовъ, июля мѣсяца, пришолъ до насъ посланецъ нашъ, Юрья Быковскій, опъ тебе, брата нашего, зъ листомъ твоимъ, писаннымъ до насъ, припоминаючи, што есмо перво сего пословъ нашихъ великихъ, пана Троцкаго, спароспу Бельскаго, пана Юрья Александровича Ходкевича съ поварищи посылали до тебе, брата нашего, о добрей змове, и шо на онъ часъ не спалосе; для чого зъ бояри твоими, брата нашего, послы наши намовили, што тебе, брату нашему, послаши до насъ своихъ великихъ пословъ додѣльвани тыхъ дель. Какъ же еси присылалъ до насъ твоихъ пословъ великихъ, боярина своего и намеспѣника Суздальскаго, Федора Ивановича Кольцова Умного, съ поварищи, которне намъ опъ тебе, брата нашего, мовили; а попомъ, заседаючи съ паны Радами нашими на обмове, говорили, што имъ опъ тебе, брата нашего, шѣшая наука договоръ чинишцѣ не дана, одно ижъбыхмо некопорныхъ земель и городовъ власцѣное опъчизны панованья и держанья нашего, шобе и въ спороу твою опспушили. Где мы, слышачи такую речъ, звычайемъ хрестіанскимъ въ намовахъ прошивную, же послы твои, брата

нашого, будучи у насъ, речи не ку успешню розлишья крови опъ тебе намъ говорили, и шое, што послы наши съ твоими бояри намовляли, змеѣщали, домовляюще речей неслущныхъ; для того есмо вси слова по досташьку розказавши написани, на порозуменье швое черезъ того посла нашего Юрья Быковскаго до тебе посылали; а пословъ твоихъ, брата нашего, яко се годипь, зо всякою учѣшнью опъправили есмо. И ты, братъ нашъ, теперъ тымъ посланцомъ нашимъ Юрьемъ Быковскимъ, пишешъ въ листѣ своимъ, какъ бы шо послы твои у насъ безчестованы и задержаны, и человека твоего Васька Онучу <sup>у</sup> пословъ твоихъ люди наши взяли бы мели. А кѣму шобе, брату нашему, яко бы укораячи многими словами зъ розметомъ опъ насъ писано, и за шо еси гонѣца нашего шакъ долгій часъ у своей земли держали велелъ и хопелъ вси зъ нами видѣшесе; нишли по тымъ дорогамъ, куды было ишли шобе, повепрее медоброе ушало се, за тымъ еси вернулсе, и теперъ пишешъ, похочомъ ли съ тобою видѣтисе, где, и на копѣрий часъ, абыхмо о томъ шобе знаши дали; а кровопроляшье хопечи уняли, абыхмо посланца або гонѣца нашего послали къ шобе, брату нашему, по опасный листъ на пословъ нашихъ великихъ, которнимъ бы можно на покой хрестіанскій дело доброе за тымъ опаснымъ листомъ твоимъ, имъ будучи опъ насъ до тебе посланнымъ, межѣ нами спановиши; яко есмо о томъ зъ листу твоего вырозумели. При томъ посланецъ нашъ Юрья Быковскій, при листѣ твоимъ, поведилъ намъ, же у твоёмъ паньстве за вѣзня онъ и купѣцы наши и люди его хованы, и вся маешность ихъ отобраша черезъ казначей твоего Микиту Оушкова, и гды вжо опъ тебе,

братя нашего, отъправленъ былъ, спашъ-ковъ и маешъносшей своихъ и купецкихъ побраныхъ упоминалсе; ты дей, братъ нашъ, отъказалъ ему: коли мы къ шобе приидемъ, въ шопъ часть зыщешьсе; и за все шое, шпо въ нихъ побрано, послано имъ шолько зъ скарбу швоего две шисечи рублевъ Московскихъ; а они шацуюшъ шкоды свое двадцашъ шри шисечей шесшъсоцъ и осмъдешъ пшпъ копъ грошей Липовскихъ. Ино, яко зъ воли Божьи естесмо Господаремъ хрещианскимъ, не жедаячи кровопролишья и неагоды у хрещианшве, послонъ швоихъ, брата нашего, въ панъспвахъ нашихъ безчесподани есьмо николи не звыкли, и шымъ послонъ швоимъ, брата нашего, недавно въ насъ будучимъ, ничого прошивного не делосе въ панъспвахъ нашихъ; алé зо въсякою учъшвостью и по звыклому обычаю были хованы, и ачъ прийши въ панъспво наше зменшала часу намовленого, послы нашими зъ бояри швоими; зачимъ мы зъ Великого Князства Липовского до иншого Господарства нашего, въ далекне споронъ Коруны Польское отъехали. И кгда намъ знашь дано о послехъ швоихъ, мы, не хопечи для далекони дороги шрженья имъ и конешъ ихъ задавати, зваща ижъ есьмо вборзде въ шомъ панъспве нашемъ, Великомъ Князстве Липовскомъ, быши умыслили, про шю имъ малый часъ приеханья нашего ждаши велели: якъже за шаспливымъ приеханьемъ нашимъ до шого панъспва нашего, Великого Князства Липовского, не задерживаячи отъправлены и отъшущены отъ насъ, зо всимъ въ целосни. А яко, за помочью Божью, чуемъся и вмтемъ въ добримъ уваженьемъ водле часу и пошребы въ каждой справе пошщуповати, шакже и до тебе, брата нашего, листы наши висаши кажемъ по при-

гожу; алé ты, братъ нашъ, самъ розсу-№ 175. дшиш по можешъ, шпо се посланцу нашему спало, прощивъ писанью нашему и цоспановенью швоему, черезъ дворанина швоего Володимера Жолниньскаго, до насъ перво сего присланого, въ кошоромъ шого еси, братъ нашъ, доложилъ, же пошломъ, посланцомъ и говнцомъ нашимъ на обе спороне ходиши вольно, поколе доброе дело межъ насъ спанешьсе. А ижъ посланецъ нашъ черезъ шакъ долгий часъ отъ шебе, брата нашего, у везенью задержанъ, и маешъносшь его и купцовъ нашихъ забрана, шпо надъ звыклость у сихъ Господарей хрещианскихъ учинилося, где не ведешьсе, абы мели послонъ и посланниковъ гамовати, и шакковые имъ безчеспья выражаячи, маешъносшь ихъ забираши. А шомъ человекъ швой, Онуча, если пришюгъ съ послы швоими въ панъспво наше и згинулъ лн, присшавове наши доведати не могли; бо послы швои приешавомъ нашимъ списовати людей своихъ не даюшъ, а приходяшъ зъ людьми многими; а шого человека швоего, Онучи, въ панъспве нашемъ и шеперь нешъ; а однимъ шымъ мужикомъ шшобы прибыло въ панъспве нашемъ, его задержавши, ты, братъ нашъ, самъ штому порозумей; а про шю негодно было нашего купца Игнаша для шого брани и отлучати отъ нашего гонца. Ведъже мы слышачи, яко на многихъ меснъцахъ кровь хрещианская розливаешься, а не хопечи видети и быши причиною незгоды, а на кровопролишье не насшупаючи, до чого есьмо николи причыны не давали и не ждали; про шю, за шаковымъ писаньемъ швоимъ до насъ, шлемъ къ шобе, брату нашему, посланца нашего улана Букрабу. И похочешъ ли ты, братъ нашъ, кровопролишье уняши, ты бы листомъ своимъ опаснымъ ушвердилъ,

№ 176. неполюк послонъ и посланъникомъ ходиши дело доброе делати межъ насъ, але шпо-быхмо одинакимъ умыслонъ повинъноснн хрестннанъское сперегучи, а спановечи дела запъльге, черезъ послы во всемъ кро-вопролишье межъ панспвъ и подданныхъ нашихъ, на обе спороне уняли, и водъ и земль и рубежовъ заходиши, городовъ, волдспей, спарихъ поседати и новыхъ городовъ одинъ у другого владноснн и державе закладаши не казали, якъ мы у шво-ихъ панъспвахъ, шакъ и ты, брашъ нашъ, въ нашихъ господаръспвахъ и во всихъ границахъ панъспвъ нашихъ; а взяное у Юрья Быковъского и въ купцовъ нашихъ, колько выносишь и звышаешъ надъ шую сумму, копоруо имъ опъ тебе, брапа нашого, дана, абы вернено, або заплачона было поценъно. Шпо кгда ты, брашъ нашъ, учинишь, мы по шаковому опасному лиспу швоему, пословъ нашихъ, для доброе змовы, ку шобе, брашу нашому, по-шлемъ, и дадимъ имъ моцъ межъ насъ дело доброе делати; а они жъ объявляшъ шобе, если похочешъ, где а на копорий часть зъ нами видешисе. А поколе послы сходяшъ если зъ споронн швоее при границахъ опъ розълишья крови успокоенъе учинишьсе; и мы, за шаковымъ лиспомъ опасънымъ швоимъ, узнавши, склонъносшь швою, брапа нашого, ку доброму делу по шому жъ съ панъспвъ нашихъ споконне и шакъже яко зъ споронн швоее, брапа нашого, въ нашихъ господаръспвахъ въ покою заховашисе роскажемъ; для чото абы еси, брашъ нашъ, шого посланъца нашого не-задерживаючи, къ намъ опъпустилъ. Пи-санъ въ Городне, леша Божиего нароженн 1568, мвснца Юля 30 дня.

176. *Отписъ Князя Великого Московского до его Королевское милости, черезъ улана Букрабу:*

Милосердия ради милоспн Бога нашего, въ нижъ же поселии насъ воспокъ свннгъ-ще, во еже направити ноги наши на путь миренъ, въ Троицы славимого Бога нашего милоспью, мы Великий Господаръ, Божю милоспью Царъ и Великий Князь Иванъ Весильевичъ всея Руси, Володимеръский, Московский, Новгородский, Царъ Казанский, Царъ Аспараханский, Господаръ Псковский, Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вятский, Болгарский и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгородца Низовские земли, Черниговский, Рязанский, Полоцкий, Росповъский, Ярославский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кондинский, и всея Сибирския земли и Северное спраны повелицель, и Господаръ опъзыонный земли Лиолянпгское, брашу нашому, Жикгимонту-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомойпгскому, Мазовецкому, и иныхъ. Прислалъ еси къ намъ, брашъ нашъ, человека своего, улана Букрабу, зъ грамапою; а въ грамоше своей къ намъ писалъ, шпо еси присылалъ къ намъ, зъ лиспомъ своимъ, человека своего Юрья Быковъского, и шого человека швоего есъ-мо у себе задержали, для безъчеспья по-словъ нашихъ, боярина нашого и намеспъ-ника Суздамъского, Федора Ивановича Умного Крылчова, съ шоварици; и человека нашого, Васька Онуци, люди швоя у по-словъ нашихъ взяли, и неведомо, где его дели. А Юрьи Быковъский всказывалъ шобе, шпо мы его и купцовъ швоихъ въ везеньи держали, и живонпы ихъ взяли на себе, и велели есъмо имъ даши две шисечи

рублевъ Московскихъ; а они сказывали побе; шпо имъ шкоды учиналосе двадцать при писечи шесть сощъ и осмьдесятъ пять копъ Липовскихъ. А пы, брашъ нашъ, пословъ нашихъ въ паньсвахъ своихъ не безчесповалъ, и шого человека, Васка Онуи, въ паньские швоомъ приспавове швои доведашисе не могли и не сыскали его. А слышачи пы, брашъ нашъ, чшо на многыхъ мѣстахъ кровь хрестіанская на обе спороны разливашься, и не копечи видѣши шое незгоды, и на кровопролищѣ не насшупаючи, и для шго послалъ еси до насъ человека своего улана Букрабу: похочемъ ли мы кровопролищѣ унати, и намъ бы листъ свой опасный на швои послы къ шобе прислаши, съ швоимъ человекомъ уланомъ, и на обе бы спороны водъ и земель и рубежовъ и городовъ и волостей старихъ и новыхъ не заседаши во всехъ границахъ; а шпо взяно у человека швоего Юрья Быковьского и у кушцовъ швоихъ, и намъ бы за шпо велѣши заплашиши ценою. И шолько мы по шому учинимъ и опасную грамошу на швои послы дадимъ, и пы, брашъ нашъ, по шому опасному листу, пословъ своихъ для доброе змовы къ намъ пошлешъ и даси имъ моцъ межи насъ дело доброе делаши; а они объявляшъ намъ, похочемъ ли мы где и на которий часъ съ шобою, брашомъ нашимъ, видѣшисе. А поколе послы сходяшъ, и на границахъ зъ наше спороны опъ кровопролищѣ въ покою учинишъся, и пы, за шаковымъ листомъ нашимъ опаснымъ, узавъши нашу склонность къ доброму делу, по шому жъ въ своихъ Господарьсвахъ зъ своее спороны въ покою заказани велишъ; а человека бы швоего улана намъ къ шобе не издержавъ опъпустиши. И мы швою грамошу, браша нашего, выслушали и вырозумели

гораздо. И о шое еси, брашъ нашъ, писалъ № 176. къ намъ, чшо мы задержали человека швоего, Юрья Быковьского, и о шомъ къ шобе, брашу нашему, въ нашей грамоше извѣщено; съ швоимъ человекомъ Юрьемъ Быковьскимъ, чшо еси зъ нимъ къ намъ писалъ многіе непригожие, гордостные и укоризненные слова, укорал насъ, и по шому надъ нимъ шакъ и спалосе. А и не для разливашъ крови хрестіанское хощемъ съ шобою, брашомъ нашимъ, дело доброе делаши, якъ пригоже, и опасную есемо грамошу на большше швои послы съ швоимъ человекомъ уланомъ, къ шобе, брашу нашему, послали; и пы бъ, брашъ нашъ, по шой нашей опасной грамоше, прислашъ намъ своихъ великихъ пословъ, которіе бы межи насъ могли доброе дело зделати на покой хрестіанский. А чшо еси писалъ къ намъ, чшобъ намъ рашъ свою унати, и городовъ бы и мѣстъ не заседаши и новыхъ городовъ спавиши не велѣли; и мы, за швоимъ, браша нашего, писаньемъ, рашъ свою ворошили, и по всемъ своимъ пограничнымъ городомъ, бояромъ своимъ и намеспъникомъ и воеводамъ и всемъ воинскимъ людемъ въ швою землю, браша нашего, войною входили, и городовъ и мѣстъ заседаши и новыхъ городовъ спавиши не велѣли. А пы бъ, брашъ нашъ, по шому жъ своимъ людемъ во вси наши порубежные мѣста войною входили и городовъ и мѣстъ заседаши и новыхъ городовъ нигде спавиши не велѣли, докуль послы швои, браша нашего, у насъ будупъ и межи насъ дело доброе пошпановашъ. А шпо еси, брашъ нашъ, писалъ о Юрьеве рухляди Быковьского съ шовариши, и мы для швоего прошенья, рухлядь ихъ, которая въ наше казни была, велѣли опъдати человеку швоему улану; а которая рухлядь опъ наше казни роздаче,



№ 177. и за шу есмы рухлядь велели деньгами  
 — 178. даши поценно. А шпо шное рухляди онъ  
 наше казны казначей наня, и шпо за  
 роздашочную рухлядь дали деньгами по-  
 ценно человеку швоему улану, и шому  
 человеку швоему улану и списокъ даши  
 за дьяка нашего приписью. А нынъ якъ  
 есмы въ сей грамоте слово свое къ до-  
 бру хреспаньскому мовили, шакъ его и  
 совершити хошимъ, и человека есмы шво-  
 его улана къ шобе опъпустили, не за-  
 державъ; и шы бъ, брагъ нашъ, пословъ  
 своихъ великихъ слалъ къ намъ ранее.  
 Писана въ Господарьшва нашего дворе  
 града Москвы, леша опъ созданыя миру  
 7077, инъдикшт 12, господарьшва на-  
 жого 35; а Царшвъ нашихъ: Росейского  
 22, Казаньского 17, Аспараханьского 15.

177. Милосердия ради милосши Бога на-  
 шого, вънихъ же посепи насъ воспокъ  
 свышгше, во еже направити ноги наши  
 на пупъ миренъ, въ Троицы славимого  
 Бога нашего милосшью, мы Великий Го-  
 сподаръ, Божью милосшью Царъ и Ве-  
 ликий Князь Иванъ Васильевичъ всея Ру-  
 си, Володимерский, Московьский, Новъго-  
 родский, Царъ Казаньский, Царъ Аспара-  
 ханьский, Господаръ Псковьский, Великий  
 Князь Смоленский, Тверский, Югорский,  
 Пермский, Вяцкый, Болгарский и иныхъ,  
 Господаръ и Великий Князь Новгорода  
 Низовьские земли, Черниговьский, Резань-  
 ский, Полоцкый, Росповьский, Ярославь-  
 ский, Белоозерский, Удорский, Конъдинь-  
 ский и всее Сибирьское земли и Северное  
 спраны Поведисель, и Господаръ земли  
 Лиоляншское, и иныхъ многихъ земль Го-  
 сподаръ, брашу нашему, Жикгимонъшу-  
 Авъгусту, Королю Польскому и Великому

Князю Липовьскому, Рускому, Прускому,  
 Жомойштьскому, Мазовецькому и иныхъ.  
 Кого шы, брагъ нашъ, пословъ своихъ ве-  
 ликихъ къ намъ пошлешъ, и швоимъ посломъ,  
 брапа нашего, со всеми ихъ людьми и машъ-  
 носшями првехаша къ намъ въ наши Го-  
 сподарьшва, добровольше на всякомъ ме-  
 стпе, и опъехаша онъ насъ безъ всякого  
 задержанья и зачепки въ швомъ паньшва,  
 брапа нашего, по сей нашей грамоте. А  
 ся наша грамота швоимъ посломъ и онась-  
 ная писана во Царьшвни нашего шпоши  
 града Москвы, лешъ онъ созданыя миру  
 7077, ноябрь мвсца 12, инъдикша 12,  
 господарьшвни нашего 35; Царшвъ на-  
 шихъ: Росийского 22, Казаньского 17,  
 Аспараханьского 15.

178. *Отъпись до Кнззз Великого Московь-  
 ского на листъ, черезъ улана Букрабу при-  
 несена, который листъ посланъ черезъ дво-  
 ранина его Королевьское милости, Федора  
 Скумина.*

Опъ Жикгимонъша-Авъгустша, Божью ми-  
 лосшью Короля Польскаго и Великого Кнззз  
 Липовьского, Руского, Пруского, Жомойшъ-  
 ского, Мазовецького, Лиоляншского и  
 иныхъ, брашу нашему, Ивану Васильевичу,  
 Божью милосшью Господару всея Руси и  
 Великому Кнззз Володимерскому, Московь-  
 кому, Новъгородскому, Казаньскому, Аспа-  
 раханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорь-  
 скому, Пермскому, Вяцкому, Болгарьскому  
 и иныхъ. Шпо еси, брагъ нашъ, на листъ  
 нашъ, черезъ дворанина нашего, улана Бук-  
 рабу, до тебе писаны, къ намъ опъписалъ,  
 ижъ не хошячи видети розлипья крови хре-  
 сптаньское, хочешъ зъ нами дело доброс  
 делаши по пригожу; якожъ и кгейшъ, шо  
 еспъ, грамоту свою опасную на послы

наши великие, через того жъ дворянина нашего, къ намъ еси прислалъ, за кошо-рою бы намъ пословъ нашихъ великихъ ку поспановенью межи насъ доброго дела на покой хрестіаньскій до тебе, брата нашего, послаши; и вжо еси, братъ нашъ, по всемъ своимъ пограничнымъ городомъ, бояремъ своимъ и намесникомъ и воеводамъ и всемъ воинскимъ людямъ въ нашу землю войною входили, и городовъ и меснъ заедаши и новыхъ городовъ спавляти не велелъ. Мы абыхмо попому жъ нашимъ людямъ во все швое порубежные мѣста шакже войною входили и городовъ и мѣстъ заседаши и новыхъ городовъ спавили не велѣли, покулъ послы наши въ тебе, брата нашего, будущъ и дело доброе межи насъ поспановящъ. А спашокъ дворянина нашего, Юрья Быковъского и шовари у купцовъ нашихъ побранье, пишешъ, ижъ еси пому дворянину нашему улану опдаши велелъ; а шие шовари деньгами поценно заплащили казалъ. Ино будучи намъ у дальнихъ Господарьсвахъ нашихъ въ Коруне Польской въ Люблине, шомъ дворянинъ нашъ, улацъ Букраба, до насъ приехалъ, и всему шому, о чомъ еси, братъ нашъ, до насъ писалъ, зъ листу швоего есмо доспашочне вырезумели; и яко есмо опъ почашья панованья нашего зъ воли а ласки Божьи, на опъчизныхъ Господарьсвахъ нашихъ седечи, по звычайу предковъ нашихъ, всего доброго у хрестіаньшве сперегли, шакъ и шеперь не хощаши видети кровопролищья у хрестіаньшве, а бачечи и швою прихильносшь, брата нашего, яко въ листе своемъ до насъ пишешъ, къ доброму хрестіаньскому, за кгдашомъ и листомъ швоимъ опаснымъ, къ намъ присланнымъ, пословъ нашихъ великихъ къ шобе, брату нашему, на поспановенью межи насъ доброго дела,

шлемъ, которіе передъ Великоднемъ ош-№ 178. шомъ шеперешнымъ пришломъ, въ тебе будущъ; и кого послами до тебе, брата нашего, опправимъ, и на которій часть они на границу приехали маощи, о шомъ по звычайу обычаю, тебе, брата нашего, ведомосшь дойдешъ; и вжо есмо за шымъ писаньемъ швоимъ, брата нашего, воеводамъ, спаросшамъ, державцамъ и всемъ вранникомъ замковъ нашихъ украинныхъ рассказали всихъ людей нашихъ воинскихъ уняши и въ землю швою, брата нашего, войною не посылаши, и городовъ и меснъ заседаши и новыхъ городовъ не спавили до шого часу, поколе послы наши сходящъ; ты бы, братъ нашъ, по шому жъ, по всемъ Украиннамъ владносши швое, людямъ воинскимъ заказаши велелъ, жебы шакежъ въ паньшво наше войною не входили, меснъ и городовъ не закладали и новыхъ городовъ нигде не спавили и спокойнеся заховали. А шшо се дошъчешъ спашку дворянина нашего Юрья Быковъского и шоваровъ купцовъ нашихъ, маемъ опъ нихъ ведомосшь, ижъ ачъколье нешоторіе речи сушь имъ опъ тебе, брата нашего, вернены; ведьже показоны, и заплаща за шовари шобраные не поценно вчинена, и не въ целосши ихъ шые шовари дошли: якожъ шомъ дворянинъ нашъ Федоръ Скуминъ, которого есмо до тебе, брата нашего, зъ симъ листомъ нашимъ послали, на реесшре шю шобе, брату нашему, покажешъ; шы бы, братъ нашъ, о шыхъ шоварехъ доведашисе и зыскаши ихъ велелъ, жебы подданые наши въ шомъ не шкodoвали; а шого дворянина нашего жебы еси, братъ нашъ, не задержавъ къ намъ опълуслимъ. Писанъ въ Люблине, лешъ Божіаго нароженія 1569, мѣсяца генваря 12 дня.

№ 179. 179. Указъ отъ Господара Короля его милости до Князя Великого Московского, черезъ того же дворянина его Королевское милости, Федора Скумина.

— 180.

Великий Господаръ, Божью милостью Жикгимоншъ-Августъ, Король Польский и Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомонгский, Мазовецкий, Ляляницкий и иныхъ, шобе, брашу нашему, Ивану Васильевичу, Божью милостью Господару, всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспараханскому, Псковскому, Тверскому, Пермскому, Вядькому, Болгарскому и иныхъ, велель поклоннише.

И маешъ листъ подати, а попомъ мовиши будешъ:

Великий Господаръ, Божью милостью, Господаръ, Король его милости и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ, велель шобе, брашу своему, говориши:

Видечи прихильность твою, браша нашего, ку доброму хреснианскому, — воеводамъ, ошаросиамъ, державцамъ и всемъ вранникомъ есмы рассказали, всихъ людей воинскихъ уявиши и за праницу въ венглю швое, браша нашего, войною посылаши, и замковъ и меспъ заседаши и новыхъ городовъ спавиши есмы не велели; ты бы, брашъ нашъ, по шему жъ по всемъ Украинамъ людямъ воинскимъ владности своее заказани велель, жебы въ паньшво наше войною не входили, меспъ и городовъ не заседали и новыхъ городовъ нигде не спавили и спокойно се замовали, пока послы наши великие скодашъ.

А шшо се донычешъ спашъку дворянина нашего Юрья Быковского и шоваровъ купцовъ нашихъ, маемъ отъ нихъ ведомоспъ, ижъ ачъко.льве некошорие ре-

чи супъ имъ отъ тебе, браша нашего, вернены, ведьже поажоны, и заплати за шовари побраные не поцепно вчинена, и не въ целоспи ихъ шые шовари дошли. Ты бы, брашъ нашъ, о шпыхъ шоварехъ дедашисе и водлугъ рессяру, кошорай есмы до тебе черезъ шого дворянина нашего Федора Скуминовича послали, зыснани шого велель, жебы подданые наши въ шемъ не шкодовали.

180. Листъ отъ Князя Великого Московского до его Королевское милости писаный, черезъ гонца его Федора Ивановича Мосоцова.

Милосердя ради милости Бога нашего, въ нихъ же посепи насъ воспокъ швыше, во еже направити ноги наши на путь миренъ, сего убо Бога нашего въ Троицы славимого милоспиво, мы Великий Господаръ, Царъ и Великий Князь Ицанъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царъ Казаньский, Царъ Аспараханский, Господаръ Псковский, и Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вятский, Болгарский и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгорода Низовские земли, Черниговский, Резанский, Полоцкий, Ярославский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кондинский, и всея Сибирския земли и Северные страны Повелишель, и Господаръ бошъчинный земли Вяляницкое и иныхъ, брашу нашему, Жикгимонгу-Августу, Божью милостью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомонгскому, Мазовецкому и иныхъ. Чшо присылашъ еси къ намъ, брашъ нашъ, своего гонца улана Букрабу зъ грамошою, а въ грамоше своей къ намъ писалъ еси, чшо мы къ шобе опшпуспили швоего гонца Юрья Быковъ-враши намъ въ руки, далъ Господаревнему

ского зъ грамошою, и въ грамоде своей писали есмы къ шобе, брашу своему, что мы кошели съ шобою видеписе; и ны, братъ нашъ, писали къ намъ въ той своей грамоше, копорую прислалъ еси къ намъ зъ уланомъ зъ Букрабою, что зъ нами хочешъ виденнсе мирнымъ обычаемъ. А нине къ намъ хочешъ послаши пословъ своихъ, и намъ бы къ шобе на швои послы послани ошастная грамода; а докудова швои послы, браца нашего, у насъ будущъ, къ намъ бы до шыхъ месшъ приказши бояромъ своимъ и воеводамъ и намешпъникомъ и приказнымъ людямъ, швоихъ, браца нашего, Украинъ и земль не воеваши. И мы, какъ еспъ Господари хрестинанские, желея о хрестинанствве и хошя нокою хрестинанского, а опъ себе, браца нашего, чяючи хрестинанского же обычаю, швоето есмы гонца улана Букрабу пожаловавши своимъ великимъ жалованьемъ, къ шобе, брашу своему, опшпустили; и швоето гонца Юрѣя Быковского, живошы кгоспей, копорие съ Юрѣемъ были, всехъ ихъ скарбы къ себе, брашу своему, съ швоимъ гонцомъ съ уланомъ зъ Букрабою послали есмы; а шпо изъ нашия казны въ росходе, и за шо есмы велели цену заплащити, что того опшпусти, и со всемъ съ шымъ швоето гонца улана Букрабу къ шобе, брашу, опшпустили есмы, и о всехъ своихъ делехъ и о швоихъ, браца нашего, съ намъ къ шобе опшписали есмы. И въ грамоде своей къ шобе, брашу своему, писали есмы, чтобы шы, братъ нашъ, пословъ своихъ послалъ къ намъ не мешкаючи; да и словомъ есмы швоему гонцу Букрабе шобе, брашу своему, говориши велели, чтобы шы пословъ своихъ слалъ къ намъ ранее; и опасную грамошу на швои послы къ шобе, брашу нашому, съ швоимъ гонцомъ съ уланомъ зъ

Букрабою послали есмы, и бояромъ своимъ № 180. и воеводамъ и намешпъникомъ и приказнымъ людямъ по всемъ Украиннымъ городомъ приказали есмы, швоихъ, браца нашего, земль и Украинъ не воеваши и ни зацепляши щидимъ; а опъ себе, браца своего, шакъже есмы чяли хрестинанского обычад, а въ иныхъ Украинныхъ городехъ опъ швоихъ, браца нашего, воеводъ нашимъ намешпъникомъ кграмошы были, что шы, братъ нашъ, по всемъ своимъ Украинамъ приказалъ, а не велелъ нашихъ Украинныхъ городовъ и земль воеваши и зацепляши. А какъ еси, братъ нашъ, нашу изменную Раду опшшупъниковъ испинного Православия учинилъ у себе въ Раде, и опъ шыхъ месшъ и по ся месша хрестинанская кровь не дереспаласе липи. А какъ есмы къ шобе опшпустили швоето гонца Улана Букрабу, и по той швоей раде, браца нашего, а нашихъ изменниковъ умышлению, князь Александръ да князь Ивацъ Полубеньские пришедши нехрестинанскимъ обычаемъ черезъ швое слово, браца нашего, и черезъ нашу опасную грамошу на швои послы, браца нашего, сослався зъ нашими изменники, безбожнымъ обычаемъ, въ нашъ пригородокъ во Псковский въ Изборейскъ съ нашими изменники въехали, и въ городъ Изборескъ на себе, браца нашего, засели и вере хрестинанской ругашельство вчинили, Трисолнечное же Божество ниже сливаемо, ниже разделяемо, яже вся свыше зря и ако же реча Апостоль: никпо же приемлешъ часшъ о себе, шокмо названный опъ Бога, ему же бо хочешъ власшъ Богъ даешъ, намъ робамъ своимъ поклонъникомъ испинного Православия, по своей милости, и бояръ нашихъ и воеводъ къ намъ прямою службою пригородокъ Изборейскъ, яко же пленъ Сионъ, опъ Вавилона воз-

№ 181. нашему достоянию, ко Пскову во утвер-  
 женье разумнаго и Ерусалима матери гра-  
 довомъ, верный Сионъ сосудъ всю бо спа-  
 сеньсе пленне его, и исприцающьсе не-  
 чеспивый и благочестия воспроповедание  
 и иконною поклоняния и крепостью Бо-  
 жиею благодатию сие свершисе, попрѣ-  
 бля вся коварства лукавая. И шьы бы,  
 брашъ нашъ, што ведаль, и впередъ шакихъ  
 нехрестіанскихъ обычаевъ делати не ве-  
 лель, и черезъ свое слово и черезъ нашу  
 опасную грамоту, чого изъ века не бывало,  
 въ наши земли вспунашисе не велель.  
 А которихъ людей швоихъ, брата нашего,  
 бояри наши и воеводы въ нашемъ при-  
 городку Псковскомъ Изборску взяли, и  
 шые люди намъ присылали биши намъ  
 чоломъ, шшобы мы пожаловали, и зъ нихъ  
 къ шобе, брашу нашему, опъпустили  
 одного биши чоломъ, чшобъ шьы, брашъ  
 нашъ, нашего сына боярскаго Овою На-  
 щеккина и зъ жоною и людей всичъ и  
 скаръбомъ, чшо поймали швои люди въ  
 нашемъ Псковскомъ пригородку въ Из-  
 борьску, намъ прислалъ; а намъ швоихъ  
 людей шобе, брашу своему, опдаши, и  
 мы къ шобе, брашу своему, изъ шьихъ лю-  
 дей одного челоука оппустили, на име  
 Петра Казимирьскаго, шшобъ шьы ихъ  
 взялъ къ себе, а нашихъ людей къ намъ  
 оппустилъ. И шьы бы, брашъ нашъ,  
 нашего сына боярскаго Овою Нащоккина  
 съ шовариши и со всимъ съ шемъ, шшо въ  
 Изборьские взяли, къ намъ оппустилъ,  
 а своихъ людей къ себе взялъ; есплибъ  
 шьы, брашъ нашъ, шого не хощель меняши,  
 и шьы бъ шого нашего вязня, на имя Петра  
 Казимирскаго, къ намъ назадъ вернулъ: бо  
 онъ шо учинилъ за присегою всичъ сво-  
 ихъ шоваришовъ и за свою душевную  
 крепостью. А мы и ныне какъ естъ Го-  
 сподари истиннаго православия, на кровь

хрестіанскую не жалаемъ, и съ шобю,  
 брашомъ нашимъ, миру и добраго пожитья  
 хощимъ, какъ пригоже, и опасную свою  
 грамоту на швоихъ послонъ, брата на-  
 шого, послали есьма зъ сею грамотою  
 вмеспе; и шьы бъ, брашъ нашъ, къ намъ  
 послонъ своихъ послалъ, которие бы межн  
 нами любовь и доброе пожитье могли  
 зделати. А шинеча абы еси, брашъ нашъ,  
 не казалъ на кресткой, шшобъ докудова  
 послы наши межн насъ сходяшъ, шшо бы  
 нашихъ Украинскихъ земель не воевали; а мы  
 по шому жъ приказали швоихъ, брата на-  
 шого, Украинъ и земель не воевали; а зъ  
 сею есьмо грамотою къ шобе послали  
 своего сына боярскаго, Федора Иванова  
 сына Мясоедова; и шьы бъ его не издер-  
 жавъ къ намъ оппустилъ. Писана въ  
 Царствія нашего шпенени дворе-града Мо-  
 сквы, лета опъ создания миру 7077-го,  
 еевраля 24, индикта 12, господарьствія  
 нашего 35; а Царствъ нашихъ: Російскаго  
 22, Казаньскаго 17, Ашпаханьскаго 15.

181. Клейтъ, при томъ же листе и че-  
 резъ того жъ гонца Месоедова, посланный.

Милосердія ради милости Бога нашего,  
 въ нихъ же подемн насъ воспокъ швыше,  
 во еже направити ноги наши на пушь ми-  
 ренъ, сего убо Бога нашего въ Троицы  
 славимаго милосцію, мы Великий Госпо-  
 даръ, Царъ и Великий Князь Иванъ Ва-  
 сильевичъ всея Руси, Владимирский, Мо-  
 сковьскій, Новъгородскій, Царъ Казаньскій,  
 Царъ Ашпаханьскій, и Господаръ Псковъ-  
 скій, и Великий Князь Смоленьскій, Тверь-  
 скій, Югорьскій, Пермскій, Вяпскій,  
 Болгарьскій и иныхъ, Господаръ и Ве-  
 ликий Князь Новагорода Низовьские земли,  
 Черниговьскій, Резаньскій, Полошъскій,

Рословский, Ярославский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кондинский, и всея Сибирския земли и Северные спраны Повелишпель, и Господаръ вошчинные земли Лиелляшгское и иныхъ, брашу нашому, Жикгимонту-Августу, Божью милоспью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомойшгскому, Мазовецкому и иныхъ. Кого ты, брашъ нашъ, пословъ своихъ великихъ къ намъ пошлешъ, и пвоимъ посломъ, браша нашего, со всеми ихъ людьми и маешносшями, приехаши къ намъ, въ наши Господаръспва добровольно, на всякомъ меспъду, и опъехаши опъ насъ, безъ всякого задержанья и зацепки въ твои, браша нашего, даньспва, по сей нашей грамопе. А ся наша грамопа пвоимъ посломъ и опасная. Писанъ въ Царспвия нашего степени дворе-града Москвы, мша опъ создания миру 7077-го, еевраля 24, индикта 12, Господаръспвия нашего 35, а Царспвъ нашихъ: Российскаго 22, Казаньскаго 17, Ашпороханьскаго 15.

**182.** *Отпись до Князя Великого Московского на тотъ листъ зъ Люблина черезъ гонца его, Федора Месоедова.*

Опъ Жикгимонъпа - Августа, Божю милоспью Короля Польского и Велико-го Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомойшгского, Мазовецкого, Лиелляшгского и иныхъ, брашу нашому, Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Русп и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Повъгордъскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковскому, Тверскому, Югорьскому, Пермскому, Вишгскому, Болгарскому и иныхъ. Прислалъ еси къ намъ, брашъ нашъ, гонца своего,

Том. I.

Федора Ивановича Месоедова, зъ листомъ № 182. своимъ, въ копоромъ пишешъ къ намъ, вспоминаючи, шпо есьмо писали до тебе, черезъ дворанина нашего, улана Букрабу, на пвое, брапа нашего, писанье, черезъ Юрья Быковъскаго присланое, опъписуючи; а особливе о побраные маешноспи того дворанина нашего, Юрья Быковъскаго, кгда опъ насъ посыланый въ тебе, брапа нашего, былъ, и о шовари и о спашки у людей нашихъ купецкихъ, на шопъ же часть при немъ будучихъ, побраные; и припоминаючи тебе, брашу нашому, ижъ мы, яко Господаръ хреспнанский, розлишья крови хреспнанское не жеедемъ; але всего добра и успокоенья хреспнанспву зычимъ. Ино ты, брашъ нашъ, ку шаковому доброму делу прихляючисе, черезъ того жъ дворанина нашего, улана Букрабу, писалъ и всказалъ до насъ, шшобы мы, для всего доброго хреспнанскаго, пословъ нашихъ великихъ къ тебе, брашу нашому, послали, для чего еси и листъ свой опасный на пословъ нашихъ великихъ до насъ прислалъ, и ознаималъ еси намъ, ижъ еси по всемъ городомъ Украинымъ обласпи своее воеводомъ и всемъ людямъ воинскимъ спокойне захованисе, и войною въ панспва наши входипи и шкодипи не велелъ; а мы быхмо зъ стороны панспвъ нашихъ по тому жъ захованисе казали. И шперъ, брашъ нашъ, дасшъ намъ ведати, шпо тебе, брапа нашего, ведомоспъ опъ пвоихъ воеводъ дошла, же наши некопорне воеводы и съ ними се обьсымали, ижъ наше росказанье о успокоенья войны, ихъ дошло, за шымъ пвоимъ листомъ; але ижъ князи наши Адександро а Иванъ Полубеньские приходили и взяли городокъ пвой, брапа нашего, Изборейскъ, по опъеханью у тебе посланца нашего, улана Букрабы, которий городокъ ачъко.лвекъ вжо къ ру-

№ 182. камъ швоимъ пришолъ , однакожъ припо-  
 ннаемъ, пжъ за посланьемъ листу кглай-  
 шовъного шо се спало; ведьже абыхмо  
 впередъ того чиниши не казали и войну  
 завспегнуши велели; а шы, брапъ нашъ,  
 по тому жъ заховашисе хочешъ, и копо-  
 рихъ людей нашихъ на Изборску взяпо,  
 одного съ нихъ Петра Козимирьского до  
 насъ еси послалъ, и жбыхмо швоего бояр-  
 ского сына Ованаса Нащюкина, зъ жоною  
 и зъ ынъшими людьми швоими, на Избор-  
 ску взяпыми, выпустили; а шы, брапъ  
 нашъ, людей нашихъ, на Изборску жъ взя-  
 пыхъ, такъ же выпустиши хочешъ; а  
 послы абы за пымъ межи насъ ходиши, не  
 задерживаны, листъ свой опасный дру-  
 гий къ намъ еси послалъ. Тому всему есь-  
 мо зъ листу швоего, до насъ о томъ пи-  
 саного, ширей зрозумели, и кгда насъ пи-  
 санье швое, брапа нашего, черезъ улана  
 Букрабу дошло; мы за шакowymъ писань-  
 емъ швоимъ, яко есьмо кровопролишья спе-  
 речи звыкли, ку доброму хреспшаньства  
 умыслъ нашъ завъжды склонъный маючи,  
 озпаймили есьмо шобе, брапу нашему,  
 черезъ посланца нашего Федора Скумпна,  
 ижъ пословъ нашихъ до шебе шлемъ, ко-  
 порне мели быши въ шебе передъ Вели-  
 коднемъ свята прошлого. Иижъли, по опъ-  
 еханью того дворанца нашего Скумина,  
 писали до насъ съ паньства нашего, зем-  
 ли Люблиншское, будучи намъ у дальнемъ  
 паньспиве нашомъ въ Коруне Польской,  
 князи наши Александро а Иванъ Полу-  
 беньские, шпожъ люди швои, а меновите,  
 Григорей а Иванъ Ивановы дещи Ива-  
 шиниши, мѣсяца декабра вшорого дня, за по-  
 сланьемъ зъ города швоего Юрьева, опъ  
 воеводы князя Андърея Проньского, въ пань-  
 спиво нашо земли Люблиншское подъ за-  
 мокъ Гермесъ войною приходили; и шамъ  
 сказу и плень чинили, людей многихъ въ

полонъ повели, а спашьки ихъ побрали.  
 А попомъ того жъ мѣсяца осмого дня,  
 пые жъ Ивашинины, зъ Юрьева подъ за-  
 мокъ нашъ Гелмъ, зъ многими дельми бо-  
 яръскими съ козаки и спрельцы, приходи-  
 ли, и такъже воюючи, много шкодъ по-  
 чинили. Еще того жъ мѣсяца одинънадца-  
 того дня зъ Говъе опъ воеводы князя Гля-  
 ба Оболинъского люди швои, авъ головахъ  
 Микипа Оначковъ, у поветъ Трикацкшй  
 приходили, и пымъ же обычаемъ не мало  
 пошкочили и въ полонъ людей звели. А  
 того жъ мѣсяца дванадцатого дня, зъ  
 Говъе жъ, человекъ швой, брапа на-  
 шого, Лосъ, козакъ, зъ ынъшими людьми  
 пришедши у волость замку нашего  
 Шмылшпынъского, а пяпогонадцашъ  
 дня, того жъ мѣсяца, въ поветъ нашъ Три-  
 кацкшй, на имя Увишенъ погоспъ, при-  
 ходилъ и шкочы немалые починилъ, лю-  
 дей билъ, мордовалъ а другихъ въ полонъ  
 звелъ. Кшому, того жъ мѣсяца двадцатого  
 дня, съ Говъе-жъ, приходили люди швои,  
 брапа нашего, а въ головахъ Иванъ Мир-  
 кевичъ, подъ Тыръмюжею; такъже не-  
 мало шкочили и люди въ полонъ звели.  
 А того жъ мѣсяца двадцашъ шостого дня,  
 съ шое жъ Говъи человекъ швой, брапа  
 нашего, Микипа Оначковъ, зъ многими ко-  
 заками, воинъскимъ же деломъ вшедши въ  
 Шмылшпынъский поветъ, мордъ и окру-  
 шеньспиво чинячи, кдлькодесяпъ челове-  
 ковъ ноги и руки обърубали, а инъшихъ  
 въ полонъ повели и маешьноспш ихъ по-  
 брали. А после того, мѣсяца генъвара, лю-  
 ди швои войскомъ на Мойжу земенина на-  
 шого Шмолшпынъского, Яна Блюма, при-  
 шедши, его самого взяли, вси люди и маешь-  
 носпъ его побрали; и опъшолъ подъ за-  
 мокъ нашъ Моршенъгавъзенъ пришедши,  
 оного замку добывали, Ино князи Полу-  
 беньские, шакое дело зъ спороны швое, бра-

ша нашего, видечи, што се съ покоемъ не заховываючи въ помъ паньстве нашемъ земли Лиелянпгьской, шкоды чинили, за шыми людьми швоими шли; и они опть города нашего оптьспувивши, передъ ними входили, а наши люди за ними идучи, подъ пошь городъ швой пришли и взяли его. И мы, шаковую речъ слышечи, што се въ ономъ паньстве нашемъ зъ спороны швое, брата нашего, и подъ часомъ присланья кглейшу кровопролитье не уймаеть: пословъ нашихъ позадержали, алижбы послапецъ нашъ Оедоръ Скуминъ, которого есьмо до тебе, о послехъ поведаячи, послали, до насъ се вернулъ; и шымъ се посланье пословъ нашихъ омешкало. А ты, братъ нашъ, порозумей, съ которое спороны на розлитье крови хрестинанское причина походить: кгдажъ и самъ въ листе своемъ, братъ нашъ, пишешъ, што тебе ведомо дошло, ижъ есьмо по нашимъ Господарьствамъ людямъ нашимъ въ покою заховашисе рассказали; якъже и такъ есть, што есьмо во всехъ Господарствахъ велели войну завстягнути. А и шеперь, за шымъ писаньемъ швоимъ, брата нашего, рассказали есьмо, не одно въ границахъ Великого Князьства Липовьского, але и въ паньстве нашемъ, въ земли Лиелянпгьской, по всемъ Украинымъ городомъ, спокойне заховашисе, и войною и непокоримъ инымъ обычаемъ во всемъ помъ, што ешь держанья и области швое, не шкодиши и городовъ не будоваши, земля и водъ не заходиши и не поседаши: попому жъ бы и ты, братъ нашъ, людямъ своимъ, во всемъ владьности своей, при границахъ паньствъ нашихъ, заховашисе велель, водъ и земля заходиши, городовъ и волостей поседаши и новыхъ городовъ будоваши, и ничимъ шкодъ паньству владьности наше Господарское чиниши не ка-

заль, яко еси шо и листомъ своимъ намъ № 182. обещаь, поколе послы межи насъ ходяшь. А мы и шеперь, ку доброму хрестинанскому склонни будучи, пословъ нашихъ до тебе, брата нашего, шлемъ, которые въ тебе будуть мѣсяца шеперь близко пришлого авьгуста. А подданный нашъ, Петръ Казмирский, опть тебе, брата нашего, черезъ гонца швоего посланный, намъ опть данъ. А мы приемъши его опть тебе, брата нашего, на швое писанье, людей швоихъ на Изборску взявшихъ, Ованаса Пащюкина, зъ жоною и зъ сыномъ, Ивана Рудака, Пероурова, Оеоники, Иванова дьяка, съ шымъ посланьцомъ швоимъ къ тебе, брату нашему, оптьпустиши велели и инъшихъ людей швоихъ, брата нашего, которые бы тамъже на Изборску побраны были, и маешьности ихъ въ помъ городку взявшихъ въ земли Лиелянпгьской зыскаши, и што вынайши се можеть, до замковъ швоихъ пограничныхъ оптослаши есьмо казали. А ты, братъ нашъ, такъже подле писанья своего учини, и всехъ людей нашихъ, которые на Изборску и на инъшихъ местъцахъ, подъ часомъ листу швоего опасного, опть тебе до насъ посланого, черезъ людей швоихъ взявшихъ, зо всеми маешьностями, шпокольвекъ въ помъ паньстве нашемъ земли Лиелянпгьской и на Изборску при людяхъ нашихъ побраныхъ зыскашисе можеть, добровольне въ паньства наши оптьпустишь: кгдажъ намъ, Господаремъ хрестинанскимъ, сперечи годно, какъ бы хрестинанство въ зневоление не приходило; але всякихъ свободъ за панованья нашего спокойне уживали. Писанъ у Люблине, лета Божого нароженья, шисеча пятьсотъ шесъдесять девятого, мѣсяца мал двадцать пятого дня.



№ 183. 183. Листъ его Королевское милости писанный до Московского, и посланъ зъ Люблина черезъ Андрия Халецкого.

Опъ Жикгимонъша-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомонпъского, Мазовецъкого, Либлинпъского и иныхъ, брату нашему, Ивану Васильевичу, Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московскому, Новъгородскому, Казанскому, Аспараханскому, Псковскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вязьскому, Болгарскому и иныхъ. Тыхъ часовъ писалъ до насъ спароспа нашъ Оршанский, панъ Филонъ Семеновичъ Кмипа-Чорнобыльский, ознаймуючи, пжъ гды посланникъ пвой, брата нашего, Федоръ Месоедовъ, опъ насъ опъпуцонный до Орши, въ педелю мѣсяца июля двадцать-шестого дня приехалъ, онъ писалъ до воеводы пвоего Смоленского, князя Ивана Андриевича Шуйского, ознаймуючи часть пому посланнику пвоему, брата нашего, быши на границы въ субботу июля мѣсяца дня вшорого, абы на шопъ же день и нашъ дворанинъ Федоръ Скуминъ до шебе, брата нашего, посланный, на границы былъ: кгдажъ воевода пвой Смоленский первой до него опъписалъ, поведаячи, же посланецъ нашъ опъ шебе, брата нашего, опъпуцонъ и у Вязме, ждаши ему было Месоедова приезду на рубежъ; ино воевода пвой, брата нашего, Смоленский опъписалъ до него, абы шопъ посланникъ пвой первой за границу къ Смоленску вышолъ; а попомъ нашего посланца зъ Смоленска въ паньство наше хочечи опъпустиши. Около чого спароспа нашъ Оршанский и повпоре до воеводы пвоего Смоленского писалъ, и до насъ въ

помъ по науку присылалъ; за чимъ мы розумеочи, ижъ посланцомъ нашимъ зъ обуду споронъ задержанье спало, и оземши того ведомость, рассказали спароспъ нашему Оршанскому, пвоего посланца Федора Месоедова, еспли бы еще у въ Орши былъ, не задерживаючи къ побе, брату нашему, опъпустиши, певни будучи по швоимъ, брата нашего, листомъ ку намъ писанымъ, же и нашъ посланецъ Федоръ Скуминъ никопорого задержанья въ паньстве швоемъ, брата нашего, не приемъши, зъ людьми и зо въсьми маешноспями ихъ до насъ опъпуцонъ будеть. А мы, яко по пристоипъ Господару хрещианскому, жедаячи всего доброго хрещианшву, за первымъ писаньемъ швоимъ, брата нашего, пословъ нашихъ великихъ обещаши къ побе послати, такъже вжо и шлемъ; и ачъ кглайшовъный листъ опъ шебе, брата нашего, на послы наши, кошорие зъ Великого Князства Липовского посланы быши мѣли, посланъ ку намъ, але ижъ съ помощью Божюю и съ позволениемъ нашимъ Господарскимъ, паньства наши Великое Князства Липовское съ Коруюно Польскою въ одиноцство и ровъную милость браньскую опъ праеда нашего, славное памети Владыслава Якгейла и иныхъ предковъ нашихъ зачашую, злучили и содочилисе; про то съ Короны Польское къ побе, брату нашему, опъправили и послали есьмо посломъ, воеводу Новоцлавскаго пана Яна Скропоцина, а зъ Великого Князства Липовского воеводу Береспейскаго, державцу Волковийского, пана Юрья Васильевича Тишкевича, а спароспу Радеевского, пана Равала Злешни, а секретара нашего подкоморого Новъгородскаго, паца Андрия Ивановича. И кгдажъ мы доброго дѣла сперегучп, шлемъ къ побе, брату нашему, пословъ зъ обопхъ

пыхъ паньспвѣ нашихъ, розлишья крови хрестіанъское не зычачи, которіе ачъ за задержаньемъ пыхъ посланьцовъ нашего и швоего, на часть опъ насъ перво сего назначоный, авъгустпа мѣсяца въ шебе, брапа нашего, не будущъ; ведьже по помъ часе назначономъ вборзде въ шебе, велели есьмо имъ быши. О помъ, брапъ нашъ, бы еси ведаючи, черезъ того посланьца нашего, Андрея Есиевича Халецкого, которого до шебе зъ симъ листомъ нашимъ посылаемъ, на послы наши пакъ Коруны Польское, яко и Великого Князства Липовъского листъ свой опасный прислалъ, за которимъ бы шымъ посломъ нашимъ было добровольно зъ людьми и со всеми мзешъности ихъ въ паньспво швое и къ шобе, брапу нашему, прийши, и опъ шебе, брапа нашего, и съ паньспва швоего до насъ пойши; жебы послы наши того посланьца нашего зъ кглайпомъ швоимъ у въ Орши дождавъши приказанью, борздо после часу, перво сего черезъ Месоедова въ листе нашомъ назначоного, до тебе, брапа нашего, пришедъчи, дело доброе на покой хрестіанъскій и на любовь и пожитье брапъское межи насъ спановипшмогли. Писанъ въ Люблине, лѣпа Божьяго нароженья 1569, мѣсяца июля 22 дня.

**184.** *Листъ отъ Князя Великого Московскаго, черезъ Юрья Быковскаго принесенный.*

Милосердия ради милости Бога нашего, въ нихъ же посети насъ воспокъ свыше, во еже направши ноги наши на пупъ миренъ, въ Троицы славимого Бога нашего милоспью, мы Великий Господаръ, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирскій, Московскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астарахаскій, Господаръ Псковскій, Великий Князь Смоленскій, Тверскій, Югоръ-

скій, Пермскій, Вяцкій, Болъгарскій № 184 и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгородскаго Низовъские земли, Черниговскій, Резанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Белоозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій, и всея Сибирские земли и Северные спраны Повелишель, и Господаръ опъчинъный земли Виолянпъские и иныхъ, брапу нашему, Жикгимонъпу-Августпу, Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, Рускому, Прускому, Жомоипъскому Мазовецъкому и иныхъ. Присылалъ еси къ намъ, брапъ нашъ, пословъ своихъ великихъ, ближнюю свою Раду, пана Троцкого спароспу Белскаго, пана Юрья Александровича Ходкевича, съ поварищи, объ миру и о доброй смольвѣ. И мы велели боярину своему и намеспшнику Ржевъскому, Василью Михайловичу Юрьевича-Захарина, съ поварищи, говориши съ ними, какъ бы мочъно межи насъ делу доброму спашисе; и швои послы, брапа нашего, пакъ не делали; а приговорили бояре наши съ швоими, брапа нашего, послы, што намъ послаши къ шобе, брапу нашему, своихъ великихъ пословъ, шыхъ делъ доделываши. И по тому приговору посылали есьмо къ шобе, брапу нашему, своихъ великихъ пословъ, боярина своего и намеспшника Суздальскаго, Федора Ивановича Умнога-Кольчова, съ шоварищи: и ты, брапъ нашъ, шыхъ делъ на покой хрестіанъскій не делалъ, какъ было пригоже межи насъ, съ шобою, брапомъ нашимъ, делу доброму спашисе; а пословъ еси нашихъ, брапъ нашъ, у себе задержалъ, и нужу имъ и безчестье и убыпъки великие учинилъ; а нашего человека Васка Онучу у пословъ нашихъ люди швои взяли, и по се время его у себе держишъ. И опъпустия пословъ нашихъ, прислалъ еси къ намъ своего гонца Юрья Быковскаго, зъ грамошою; а въ

№ 185. грамоте своей писалъ еси многие слова непригожие, гордоспъные, зъ розмепомъ, похваляючисе войною и насъ укораючи многими непригожими словы. И мы за шакіе твои непригожие укоризненные слова, пошли были и хотели съ побою, брапомъ нашимъ, видеписе въ твоей земли, и на тыхъ городахъ учинилосе лихое повешрее, и шого для есмы воропилисe. А на швоего есмы гонца Юрья Быковъского опалу свою положили, и велели его держашъ у своей земли. А опъ начала велосе, которіе прийдупъ съ розмепомъ, и шымъ живопи не даывали; и мы, какъ естъ Господари хреспіанъские, крови швоего человека пролиши не велели, а ожидали есмы опъ шебе, брата нашего, много время, гонца или посланъника чшобъ какъ кровь хреспіанъская уняласе; и ты къ намъ о томъ никакова человека не присымывалъ, и швоего еси человека Юрья Быковъского забылъ; и швой человекъ Юрьи Быковъский присымалъ бипи чоломъ къ нашимъ бояромъ, чшобъ наши бояри намъ о томъ печаловалисe; и наши бояре челомъбипше его намъ известпили; и мы, какъ естъ Господари хреспіанъские надъ нимъ умилосердилосе, его пожаловали, къ шобе опъпустили. И похочешъ, брашъ нашъ, съ нами где видиписе, и ты бъ къ намъ о томъ известпилъ своимъ гонцомъ: въ кое время, и на кошоромъ мeшe намъ видеписе съ побою; и мы шупъ съ побою, брапомъ нашимъ, увидимe. А похочешъ, брашъ нашъ, кровь хреспіанъскую уняши и съ нами во всихъ делехъ договоръ учинипи; и ты бъ, брашъ нашъ, прислалъ къ намъ, для опасъные грамоты на послы, швоего гонца или посланъника, и мы на швои послы дадимъ свою опасную грамоту; и ты бъ по шой опасной грамоте, прислалъ къ намъ своихъ пословъ, которіе бъ межи насъ могли на покой

хреспіанъский, дело доброе пошпановипи А Игнаша Оршанина велелъ есмы взяши за швоего человека за Васька Онучу, чшо твои, брата нашего, люди у пословъ нашихъ, у боярина нашего и у намеспъника Суздальского Федора Ивановича Умног-Колычова, съ шоварищи, его человека Васку Онучу взяли и посломъ его нашимъ не опъдали. И нине есмы и купца Игнаша Оршанина къ шобе опъпустили; а ты бъ, брашъ нашъ, нашего человека Васку Онучу къ намъ опъпустилъ. Писана во Господарштва нашего дворе града Москвы, леша опъ созданил миру 7076, июня 16, индикши 11, Господарштва нашего 34, а Царштва нашихъ: Россійского 21, Казанъского 16, Аспараханъского 15.

**185.** *Листъ Князя Великого Московского, черезъ Скумина принесенный.*

Милосердия ради милоспи Бога нашего, въ нихъ же посепи насъ востокъ свыше, во еже направипи ноги наши на шупъ миренъ, въ Тройцы славимого Бога нашего милоспию, мы великий Господаръ, Царъ и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимерский, Московъский, Новгородский, Царъ Казанъский, Царъ Аспараханъский, Господаръ Псковъский, Великий Князь Смоленъский, Тверский, Югорский, Пермский, Влптъский, Болъгарский и иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгорода Низовские земли, Черниговъский, Резанъский, Полоцъкий, Росповъский, Ярославъский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кондинъский и всее Сибиръские земли и Северные шраны Повелишель, и Господаръ вопъчинные земли Виолпшское и иныхъ, брапу нашему, Жикгимонъшпу-Августу, Божью милоспью Королю Польскому и Великому Князю Лпшовъскому,

Рускому, Прускому, Жомойпъскому, Мазовецкому и инымъ. Присылаю еси къ намъ, брашъ нашъ, человека своего Федора Скумина, зъ грамошою; а въ грамоше своей къ намъ писалъ еси, что есмы по швоей грамоше къ побѣ писали, съ швоимъ человекомъ съ уланомъ зъ Букрабою, что не хопимъ видети розлишья крови хрестіанское, а хопимъ съ побоемъ дела доброго, какъ пригоже, и опасную есмы грамошу на швое послы къ побѣ послали, съ швоимъ человекомъ съ Уланомъ, и по всимъ есмы своимъ пограничнымъ городомъ, бояромъ своимъ и наместъникомъ и воеводомъ и всимъ воинскимъ людемъ заказали въ швою землю войною ходиши и месшъ зассдани и новыхъ городовъ спавиши не велели. А шы по тому жъ своимъ людемъ и зъ своихъ порубежныхъ месшъ воеводамъ и староспамъ и всякимъ воинскимъ людемъ въ наши порубежные меспа, шакже войною ходиши и городовъ и месшъ зассдани и новыхъ городовъ спавиши не велелъ, докудова послы швое великие у насъ будущъ и дело доброе межн насъ поспановяшъ; а пословъ своихъ великихъ къ намъ шлешъ, и какъ имъ на граници быши; и о шомъ намъ напередъ ихъ ведомо учинишъ, а будишъ къ намъ къ нинешнему празъднику, къ Великодню. А кого на имя пословъ своихъ къ намъ пришлешъ, и шы бы, брашъ нашъ, по нашей опасной грамоше, которую есмы къ побѣ послали, съ своимъ сыномъ болгарскимъ съ Федоромъ Мясоедовымъ прислалъ къ намъ своихъ великихъ пословъ, которие бы могли межн насъ на покой хрестіанский доброе дело зделати. А что еси послалъ къ намъ съ своимъ человекомъ съ уланомъ зъ Букрабою, похочемъ ли мы съ побоемъ, брапомъ нашимъ, мирнымъ обычаемъ видеписе: и мы по Божьей воли съ

побоемъ, брапомъ нашимъ, мирнымъ обычаемъ № 185. емъ хочемъ видеписе; и шы бы, брашъ нашъ, о шомъ посломъ своимъ великимъ далъ полную моцъ и науку, какъ намъ съ побоемъ, брапомъ своимъ, видеписе, и о нашемъ зъезде своимъ посломъ зъ нашими бояри во всякихъ делехъ ушвержене крепкое поспановиши, какъ межн насъ зъезду пригожа быши, во всякихъ нашихъ Господарскихъ честехъ и повеленияхъ; а были бы у насъ швое, брапа нашего, великие послы къ Петрову дню и Павла, сего лета июня двадесяпъ девяпый, или ко дни швешого прирока Ильи. А что еси писалъ къ намъ о рухляди Юрья Быковъского и своихъ купцовъ, что имъ за ихъ рухлядь деньги не сполна присланы: и шемъ шебе, брата нашего, швои люди облыгають; за швоимъ прошениемъ, брата нашего, пожаловали есмы ихъ, за ихъ рухледъ, которие опъ наше казны въ роздачу опдана, и за шую рухледъ деньги велели есмы заплапиши по большей цене, какъ николи шого шакъ не купяшъ. А копорая рухледъ купцовъ швоихъ была не въ опъдаче, и шу рухледъ назадъ велели опъдати человеку швоему Улану, и писмо ему шому дано, что у кого взяпо; а купцовъ швоихъ за ихъ руками въ шомъ писмо же взяпо, сколько имъ шого опъдано. А которие наши люди въ вязнехъ въ швоей земли, а швои люди въ вязнехъ въ нашей земли, и шымъ людемъ преже сего послано писмо къ побѣ, брапу нашему, што кому объмена, и изъ шого писма многие люди переменилисе розменою, а иные изъ нихъ вымерли; и шы бъ, брашъ нашъ, наше земли вязней всихъ велелъ сыскапи, и далъ писмо своимъ великимъ посломъ, и о шомъ ихъ наказалъ, какъ имъ о шыхъ вязныхъ договоръ учиниши. И какъ послы швое у насъ будущъ, и мы

№ 186. съ швоими послы о шыхъ вязнехъ , болромъ своимъ велимъ договоръ учиниши , какъ будетъ попригожу , что бы шые вязни на обе спороне напрасно въ нуже были. А гоньца есьмо швоего Федора Скумина къ шобе, брашу нашему, отъпустили. Писана въ Царьствивя нашего спепени града Москвы, лепъ опъ создания миру 7077, марша 25, индикта 12, Господарьствивя нашего 35 , Царшвъ нашихъ: Росиньского 22, Казаньского 17, Аспараханьского 15.

186. Милосердия ради милоспи Бога нашего , въ нихъ же посеши насъ воспокъ свыше, воеже направиши ноги наши на путь миренъ , во Тройцы славимого Бога нашего милосшыю мы великий Господарь, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирьский , Московьский , Новгородский, Царь Казаньский, Царь Аспараханьский, Господарь Псковьский , Великий Князь Смоленьский, Тверский, Югорский, Пермский , Вадкий , Болгарьский и иныхъ, Господарь и Великий Князь Новгородца Низовьские земли , Черниговьский , Резаньский, Полоужкий, Ростповьский , Ярославьский, Белоозерьский, Удорский, Коньдиньский, Овдорский и всея Сибирское земли и Северное спраны Повелишель, и Господарь отъчинный земли Лиоляншское, и иныхъ, брашу нашему, Жикгимонъшу-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, Рускому, Прускому, Жомойшъскому, Мавовецькому и иныхъ. Били намъ чоломъ князь Иванъ да князь Микита Петровичи Шумьские о отъца своего княжа Пешрове шые , что отъца ихъ шело лежитъ въ швоей земли, браша нашего ; а Спаниславъ Спаниславовичъ Довойно билъ намъ чоломъ о пане своей Пешрунльеве шеле, чтообъ намъ его пожа-

ловаши, даши шело пани его на обмену на княжа Пешрово шело Ивановича Шуйского: и мы, по ихъ чоломъбишью, пожаловали Спаниславу Довойну шело пани его, на обмену на княжъ Пешрово шело даши велели Ивановича Шуйского. И шо шело пани своее Довойно осмоприлъ и запечатовалъ, въ Смоленьску оставилъ, доколе шы его пожалуешъ , княжъ Пешрово шело Ивановича Шуйского на рубежъ отъпустишъ ; а князь Иванова и князь Никипина Пешровичовъ човека ! Вислово взялъ Довойно зъ собою въ Липшву на помъ, какъ шы Довойна пожалуешъ шело княжъ Пешрово на обмену пани его пожалуешъ дашъ, и на рубежъ отъпустишъ; а тому ихъ человеку шело князя Пешрового осмопреши и на рубежъ съ нимъ ехати. И ныне попъ ихъ человекъ Вислой писалъ изъ Липвы ко Господаремъ своимъ, ко князю Ивану да ко Князю Микитъ Пешровичомъ, что онъ до швоей грамоте Господара своего, княжъ Пешрово Ивановича шело въ соборной Пречиспой вделъ и въ гробъ новой преложилъ и запечатавъ , а съ шеломъ его на рубежъ не отъпустилъ. И шы бъ, брашъ нашъ, княжъ Пешрово шело Ивановича Шуйского велелъ отъпустиши на рубежъ, со Ивановымъ и со княжъ Микитовымъ человекомъ съ Висломъ; а шело мертвое держати , что въ помъ прибылъ ? А мы Довойново пани шело на рубежи велимъ ошъдаши швоимъ людемъ и розъменъ учиниши. Писана во Царьствивя нашего спепени града Москвы, лепа опъ создания миру 7077, марша во 25 , индикъ 12 , Господарьствивя нашего 35-го, а Царшвъ нашихъ: Росиньского 25, Казаньского 17, Аспараханьского 15.

**187.** *Листъ Князя Великого Московскаго, черезъ Федора Юрагу принесенный.*

Милосердия ради милоспи Бога нашего, въ нихъ же посепи насъ воспокъ свышше, во еже направити ноги наши на пупъ миренъ, во Троицы славимого Бога нашего милоспию, мы Великий Господарь, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Аспарханский, Господарь Псковский, Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вадский, Болгарский и иныхъ, Господарь и Великий Князь Новгорода Низовские земли, Черниговский, Рязанский, Полоцкий, Росповский, Ярославский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Конгинский, и всея Сибирские земли и Северные спраны Повелищель, и Господарь земли Виолянпское и иныхъ многихъ земель Господарь, брашу моему, Жикгимонъшу-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомоитскому, Мазовецкому и иныхъ. Присылалъ еси къ намъ, брашъ нашъ, своего человека Федора Юрагу зъ грамопою; а въ грамопе своей къ намъ писалъ еси, что еси писалъ къ намъ съ нашимъ двораниномъ съ Володимеромъ Мапеевичомъ Жолницкимъ, что было швоимъ посломъ, браша нашего, быши на рубежъ, на Середо-поспной недели и на пошъ рокъ послы швое на рубежъ не пришли, для непогодные дороги; а будупъ швои, браша нашего, большие послы на рубежи две недели по Велице-дни, панъ Троицкий, староста Белский, Юрьи Александровичъ Ходкевичъ, воевода Берестейский и державца Волковийский; Юрьи Васильевичъ Тишъкевичъ, да писарь и державца Свислоцкий, Михайла Га-

рабурда, съ полною зъ доспашочною № 187. моцью, какъ имъ межи насъ доброе дело делаши; да въ грамопе жъ своей, брашъ, къ намъ писалъ еси, что писалъ къ шобе, брашу нашему, изъ Вишебьска, воевода швой, Спаниславъ Миколаевичъ Пацъ, что люди наши Озернщские на Усвешскихъ озерахъ, здавна Вишебьские належачие, швоихъ людей, браша нашего, били и грабили; а изъ Руина, города Немецького, писалъ къ шобе, брашу нашему, воевода швой, князь Александръ Ивановичъ Полубеньский, что изъ нашея вопъчизны изъ Виолянпское земли, изъ Дерпша города, люди наши пришедши на села замку Руеньского повеша, и людей швоихъ били и маешъносшь побрали. А къ намъ писалъ бояринъ нашъ, Иолянпские земли намеспникъ и воевода, князь Пешръ Даниловичъ Проньский, что швои, браша нашего, люди приходили въ нашея опъчизны въ Виолянпские въ Говейского повеша меспа, и нашихъ людей Говейского повеша, швои люди бькошь и граблять, и въ земли ея Говейского повеша всшупуюшь. И шы бы, брашъ нашъ, людемъ своимъ заказати велелъ, шшо бъ швои, браша нашего, люди въ нашея въ опъчизные Виолянпские земли въ Говейского повеша земли не всшуповалисе, и людемъ нашимъ убышъковъ ниякихъ не делали, пошому же какъ и мы по своимъ порубешнымъ городомъ, бояромъ своимъ и воеводамъ и всимъ воинскимъ людемъ, швоимъ, браша нашего, людемъ зачепъки и обиды никопорое чиниши не велели, доколе межи насъ съ шобою, брашомъ нашимъ, послы доброе дело поспановяшь. А боярину есьмо своему, Иолянпское земли намеспнику и воеводе, князю Пешру Даниловичу Проньскому, шыхъ обидныхъ Рускихъ дель велели сыскаши, а Усвешской волоспи, ведомо шобе, брашу нашему, и

**№ 188.** *пю:* Усвяицьская волость Озерицкаго повеша, а держимъ городъ Озерица со всимъ Озерицкимъ повешомъ къ Усвяцкою волостью, какъ намъ городъ Озерица со всимъ Озерицкимъ повешомъ, къ Усвяцкою волостью Богъ далъ; и шы бы, бравъ нашъ, ть нашъ Озерицкой повешъ къ Усвяцкую волость своимъ людемъ вступовалисе и войны вчинапи не велелъ, чпобъ межи нами съ шобою, брапомъ нашимъ, шымъ худымъ деломъ доброе дело не рушилося. А чпо еси, бравъ нашъ, писалъ къ намъ, чпо еси опгусшилъ ближнюю свою Раду своихъ великихъ пословъ, пана Троицкого, спаросшу Бельского, Юрья Александровича Ходкевича, съ поваринши, и далъ имъ полную и доспашочную моцъ о добромъ деле; и какъ шые швое, бравъ нашего, шеслы у насъ будущъ, и мы посольство ихъ выслушаемъ, и велимъ бояромъ своимъ съ ними во всякихъ делехъ договаривованисе, какъ межи насъ съ шобою, брапомъ нашимъ, доброму делу аригоже были. Писана въ Царьшвиня дворе града Москвы, лена онъ создания миру 7074, апреля мевца, двадцать четвертого, шьдвика 9, Господарьшвиня нашего 35-го; а Царшвь нашихъ: Росийского 21, Казаньского 14, Аспараханьского 12.

**188.** *Посельство Господара Короля его милости до Князя Великого Московьского, черезъ пословъ его Королевское милости великихъ, пана Яна Скртошина, воеводу Иноволавьского, пана Миколалъ Тальвоша, кашталяна Меньского, старосту Дынемборского, пана Равала Злешя, старосту Радеевского, Андреля Ивановича, секретаря его Королевское милости, подкоморого Новгородского, лета Божьего нарощеня 1569.*

Напервей спарший посоль маешъ мовиши:

Великий Господаръ, Божью милостью Господаръ Король его милость и Великий Князь Жикгимоншъ-Августъ, Король Польский, Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомойшъский, Мазовецкий, Ляляпшъский и иныхъ, побе, брашу своему, Ивану Васильевичу, Божью милостью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородьскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Влянъскому, Болъгарскому и иныхъ, велелъ поклонисе.

И маешъ подапи листъ верующии.

Первшому жъ послу мовиши:

Шпо шы, бравъ нашъ, перво сего, черезъ дворанина нашего, Юрья Быковьского, писалъ къ намъ, ешли быхмо хопели, для доброго хресприаньского пожипья съ шобою, абыхмо волю нашу о шомъ побе, брашу нашему, ознаймивъши, и листъ кглейповъный, шоесть, опасный на послы наши въ тебе, брата нашего, черезъ посланца нашего оземъши, пословъ нашихъ великихъ къ шобе, брату нашему, послали. Ино яко есьмо звыкли зычипи всего добра у хресприаньстве, и многими а разными обычайми объявляли есьмо шобе, брашу нашему, умыслъ свой на свободу хресприаньства: якъже и за шымъ писаньемъ швоимъ, брата нашего, посымали есьмо до шебе дворанина нашего, улана Букрабу, черезъ кошораго шы, бравъ нашъ, кглейпъ на послы наши великие къ намъ прислалъ.

Другому послу мовиши:

Паметно шобе, брашу нашему, шпо многокропъ есьмо шобе умыслъ нашъ ознаймивали, по звычайу вродковъ нашихъ, сперегучи всего доброго у хресприаньстве, шебе, брата нашего, о шомъ напоминали.

черезъ послы наши великие и черезъ посланцы, а особливе черезъ листы; зволевъе нами на добро всего хрестіанства объявили: бо яко есмы есмь Господаръ хрестіанскій, такъ по приказанью Божьему со всими Господари хрестіанскимъ и съ шобою, брапомъ нашимъ, у брагъской приязни быши хопечи, ку доброй змове на покой хрестіанскій умыслъ нашъ завъжды скланяли есмы, въ терпливоспи будучи во всихъ пыхъ речахъ, которне межи продки нашими и межи нами самими нелюбость розмножали.

Трешему послу мовиши:

И хошяжъ, черезъ такъ долгий часъ, за грехъ хрестіанскій, шакоева нелюбость межи нами деешсе, за посеганьемъ черезъ продковъ швоихъ и шебе самого, брата нашего, опъчизныхъ Господаршвъ нашихъ, а за многимъ посыланьемъ пословъ на обе шпороне успокоенье межи нами и паньшвы нашими спашисе не могло; ведъ же мы и шеперь бачечи, яки ушискъ и ушкоженье хрестіаномъ, а радоспъ и вышпенье неприателемъ веры хрестіанское, незгодами насъ Господарей хрестіанскихъ примножается; и ачъ перво сего черезъ послы Великого Князства Липовского у частомъ объсыланью межи насъ дело доброе спашисе не могло; але мы кажъдымъ слушнымъ уваженьемъ приязни, доброе всихъ суседовъ и брашны наше на шпорону не опъкладаемъ, сперегучи розлишья крови хрестіанское: якожъ зычимъ успокоенья межи нашими и швоими Господаршвы, на свободу хрестіаномъ зъ рукъ неверныхъ.

Чешьверштому послу мовиши:

И гдыжъ по воли Божьи, съ призволеньемъ нашимъ господарскимъ, паньшва наши, Великое Князство Липовское съ

Коруною Польскою у въ одиноштво и № 188. ровную милоспъ брашъскую опъ прадеда нашего, славное памепи Владыслава Яггейла, и иныхъ шродковъ нашихъ зачашую, злучили и зодиночмысе, шпо слушъне зъ вдячъностью въ народехъ хрестіанскихъ можешъ быши вспомиано, яко шо и самъ, брашъ нашъ, порозумепи можешъ, съ шакowychъ речей пожипокъ въ хрестіаншпве и большое доброе, сприязняячисе зъ нами и успокояючи паньшва свои, не одно зъ Великимъ Князшвомъ Липовскимъ, але со всими Господаршвы нашими, яко людей народу хрестіанского. А мы для шого, съ пыхъ паншвъ нашихъ пословъ нашихъ великихъ, съ Коруны Польское воеводи Иновоцлавского пана Яна Скропошина, а зъ Великого Князства Липовского кашпаляна Менского, спароспу Дынемборского, пана Миколая Тальвоша, а спароспу Радеевского пана Раваала зъ Лешня, а секретаря нашего, подкоморого Новгородского Андрея Ивановича, послали есмы до шебе, брата нашего, давши имъ моцъ зупольную и науку доспашпочъную о давно зашълые и новоушашые дела паншвъ нашихъ, Великого Князства Липовского и земли Лиоляншское, съ шобою, брапомъ нашимъ, намовляши и миръ вечный альбо постпановенье чиниши, якбы годно было.

И пы бы, брашъ нашъ, бачечи на шо уперодъ, каковый пожипокъ всему хрестіаншпву згода насъ Господарей хрестіанскихъ пришепти можешъ, а для шого и для доброго пожипья съ нами, и постерегаючи розлишья крови, черезъ пыхъ пословъ нашихъ зъ нами постпановенье учинилъ, и жъбы Божьимъ милосердьемъ и згодами нашими успокоенье и оборона хрестіаномъ спашисе могла зъ рукъ неверныхъ. А мы неодно сами приязни и доброго пожипья съ шобою, брапомъ на-



№ 188. шимъ, не отъдалемъся; але жичечи межи  
всѣхъ Господрей згоды и одиноцспва, зяша  
нашого, короля его милости Швецкого, ку  
доброй змове и пожипью съ побою, бра-  
шомъ нашимъ, приводипи хочемъ.

Копорие жъ шо послы его Королевское  
милости великие, бывши у Князя Вели-  
Московскаго въ посельстве, звернулисе на-  
задъ и пришли до Господара его милости,  
до Варшавы, и дали справу его Королев-  
ской милости, же будучи имъ у Князя  
Великаго, спаласе обелживоспъ имъ са-  
мимъ и двораномъ его Королевское ми-  
лости. А шо шымъ обычаемъ, ижъ са-  
мимъ паномъ посломъ розказано зъсепъ  
зъ коней далеко на поль-двора, а опри-  
чинцы его вси спояли около на дворе, съ  
киими нагошовавъшисе; и еслибы се про-  
шивили, шакъ мели справу, же хотели имъ  
легъкоспъ выредипи; вельже кгда панове  
послове на палацъ его зышли, шогды на  
дворе его, передъ нимъ самимъ, слуги и  
кони наши киими бишо и некторихъ  
дворанъ обелжоно. А Князь Великий самъ,  
передъ собою шапъки и кучьмы зъ запонъ-  
ками кошповъными и сукни зъ нъкопо-  
рихъ дворанъ и слугъ ихъ милоспи по-  
браши велелъ, и шо при немъ зоспало.  
И коли до него сукни принесено, шогды  
на блазна своего казавъши узложипи, ве-  
лелъ ему передъ собою по польску кланя-  
шисе; а ижъ блазень не ввелъ, и онъ  
самъ передъ нимъ по польску се кланялъ.  
Тамъ же на дворе, коня Кгродецкаго дво-  
ранина его Королевское милости ошар-  
пали, шо-еспъ: седло и радъ серебромъ  
и съ позолошою оправленный оборванъ, и  
лямпаршъ при седле съ коломъ сребр-  
нымъ съ позолошою, кошповъне оправъ-

лений, урвали и въ шпуки порезали; и  
шо все въ коверецъ, копорий у шого жъ  
седла былъ, склавъши, передъ самого Князя  
Великаго принесли, чого онъ самъ огледелъ,  
и съ шого спрою гусарскаго насмевалъсе.

Потомъ, въ кольку дняхъ, Князь Вели-  
кий, не ведаши съ кошорое причины, че-  
резъ присегу его, вжо на здержанье пере-  
мирья учиненую, копорую шые панове  
послы на шри года зуполные опъ свешого  
Петра зъ нимъ постановили, на завшрее  
по присязе, приславъши до двора посельс-  
каго, зъ опришчины свое дворанина своего  
неякаго Булаша, а зъ нимъ о колько сошъ  
людей зброино у панъцырахъ, на коняхъ,  
зъ сагайдаки, зъ шаблями и зъ ынъшими  
бронями, самимъ посломъ его Королевское  
милости обелжение немалое вчинилъ, и  
розказавши имъ зъ мешканья ихъ на долъ  
со всходу передъ себе на дворъ приши,  
некошорие слова пошудливые и неповъ-  
спяжъливые паномъ посломъ мовилъ.

А два кони у подарьку ему даныхъ, од-  
ного пана Меньскаго, а другого Спанисла-  
ва Суликгосповъскаго шущъ же передъ ни-  
ми розсекаши казалъ, и спервъ побипный  
передъ усходомъ мешканья пановъ пословъ  
зоспалъ; а шымъ всимъ, кошорие подаръ-  
ковъ его не прицали, яко пану Анъдрею  
секретарю шакъ и паномъ двораномъ, обел-  
живоспъ великую чинили, и сукни зъ нихъ  
зволокашчи, подъ ноги свои клалъ и но-  
гами топшпалъ; а на шыхъ сукняхъ дари  
оные опъбиралъ и опъличивалъ, и неко-  
порихъ за бороды рвалъ, зачимъ великаго  
небезпеченьства ихъ милоспъ панове по-  
слове уживали.

Въ дорозе шакже, ихъ милоспъ пановъ  
пословъ войско людей опричинцовъ его  
ажъ до границъ зъ земли его проводили,  
и великие прикроспи шакъ до Москвы

яко изъ Москвы едучи, чинили, слугъ по- сельскихъ и дворянскихъ кнѣми били, а инъшихъ слугъ и купцовъ самихъ и зъ маешъносши ихъ брали, и ихъ самихъ ани маешъносшей ихъ не вернул; и многие а великие шкоды поделали.

**189.** *Листъ перемирный, черезъ тыхъ же пановъ пословъ великихъ отъ Московского до его Королевское милости, принесенный.*

Мы Великий Государь, Божью милосшью Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Асараханский, Государь Псковский и Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский, Вятский, Болгарский и иныхъ, Государь и Великий Князь Новгородъ Низовские земли, Черниговский, Рязанский, Полоцкий, Росповский, Ярославский, Белоозерский, Удорский, Обдорский, Кондинский и всея Сибирские земли и Северное спраны Повелишель, и Государь опъчизный земли Лиляншское и иныхъ. Чпо присыламъ до насъ шы, брашъ нашъ, Великий Государь Жикгимоншъ-Августшъ, Божью милосшью Король Польский и Великий Князь Липовский, Руский, Пруский, Жомоншский, Мазовецкий и иныхъ, пословъ своихъ великихъ съ коруны Польское, воеводу Ицвоцлавского пана Яна Анъдреевича Скропошина, а зъ Великого Князьспва Липовского кашпаляна Менского, староспу Дынемъборского, пана Миколая Спаниславовича Тальвоша да староспу Радеевского, Раваала Яновича зъ Лешня, а секретара и подкоморого Новгородского, Анъдрея Ивановича, о постановенью вечномъ; и шо жежи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, Великимъ Государемъ Жикгимоншомъ-

Августомъ, Королемъ Польскимъ и Ве-№ 189  
ликимъ Княземъ ныне не спалосе; и послы швои, брапа нашего, говорили намъ опъ себе, брапа нашего, чшобы мы съ побою, Жикгимоншомъ-Августомъ, Королемъ, взяли перемиръе на шри годы, на шо, шшо намъ, въ шые перемирные лепа, жеже себе раши и войны не замышляши, а слаши бы намъ въ шые лепа жежи себе, на обе спороне, своихъ великихъ пословъ, кошорие бы жежи насъ могли дела делаши. И мы съ побою, брапомъ своимъ, зъ Великимъ Государемъ Жикгимоншомъ-Августомъ, Королемъ и Великимъ Княземъ, перемиръя взяли на шри годы, опъ Пепрова дни и Павла лепа семъ шысячъ семъдесяшъ осмого, до Пепрова жъ дни и Павла лепа семъ шысячъ осмъдесяшъ перьвого, на шо, чшо мне Великому Господару, Божиею милосшью Цару и Великому Князю Ивану Васильевичу всея Руси, швоихъ, Великаго Господара, брапа моего, Жикгимоншпа-Августша, Короля Польского и Великаго Князя Липовского, земли не воеваши ни зачепъляши ничимъ, въ шые перемирные лепа: города Києва зъ волосшми, города Канева зъ волосшми, города Черкасъ зъ волосшми, города Жишомира зъ волосшми, города Вручъя зъ волосшми, города Любеча зъ волосшми, города Гомъя зъ волосшми, и селъ: Уваровичъ, Телшевичъ, Тереничъ, Кошелева лесу, Морозовичъ, Липиничъ, Полешанъ; города Турова зъ волосшми, города Мозыра зъ волосшми, да волоспей: Бчича, Брагня, Речицы, Горволя, Спрешина, Чичерска, Пропойска, Могилева, города Мстиславъля зъ волосшми, и волоспей Хопшславичъ, города Кричова зъ волосшми, города Дубровна зъ волосшми, и волоспей Горъ и Романова, и города Орши зъ волосшми, и волоспей Любавичъ, Мику-

№ 189. лина, города Витебска, и волостей Брусса, Дречныхъ Лукъ, города Суража и Суражскихъ волостей; города Друи да и Друйское земли, да и шыхъ городовъ, копорие еси поставилъ въ Полоцкомъ повешше, города Дрисы и города Кобца, что усть Дисны, города усть Ушачи, города Воронача, города Лукомля, города Белмаковъ, города Чашниковъ, города Лепля, города Улы, города Лебеда, что на Озере Тешъчъ. И мне Великому Господару, Божьею милостью Цару и Великому Князю Ивану Васильевичу всея Руси, въ шые швои, брата нашего, Жикгимонъша-Августша, Короля, города и земли не вступашисе и не воеваша, и городовъ не заседаши и новыхъ не спавиши до шого перемирного сроку. Также мне, Великому Господару, Божьею милостью Цару и Великому Князю, въ шые перемирные при годы въ Лиолявшской земли шыхъ городовъ и мызъ, копорые шы, братъ нашъ, за собою держишъ, не воеваша; и местъ не поседаша и не зачепляши ничимъ, до шого перемирного сроку. А шобе; Великому Господару, Божьею милостью Жикгимонъшу-Августшу; Королю и Великому Князю Липовъскому, въ шые перемирные при годы, нашихъ земель не воеваша ни зачепляши ничимъ: Московское земли, и Новгорода Великого и волостей Новгородскихъ и Новгородское земли все, города Пскова и Псковское земли все, города Себежа и волостей Себежскихъ, города Твери и Тверское земли все, города Переславля Резаньского и Резаньское земли все, города Проньска и Проньское земли все, не воеваша ни зачепляши ничимъ. Также шобе, брату нашему, Великому Господару Жикгимонъшу-Августшу, Королю и Великому Князю Липовъскому, и шыхъ нашихъ городовъ и волостей и земля не воеваша и не зачепляши ничимъ, въ шые перемирные при годы: города Рильска зъ волостями, города Пушвилля зъ волостями, города Новгородка Северского зъ волостями, города Радогоща зъ волостями, города Чернигова зъ волостями, города Спародуба зъ волостями, города Почепа зъ волостями, города Поповы-горы зъ волостями, и волостей Залесья, Бабиць, Свешиловичъ, Голодна, Скарбовичъ, Лапичъ; города Карачева зъ волостями, и волостей: Хопимья, Сновьска, Хоробора, Мглина, Дрокова, города Трубъческа зъ волостями, города Масальска зъ волостями, города Серпейска зъ волостями, и волостей: Замошья, Тухачева, Деглы, Оминичъ, Погоспища, Мошны, Демены, Городечъна, Ужеперепи, Снопоша, Ковыльши, Шуй, Лазарева Городища, Ближевичъ, Любуни, Даниловичъ; города Браньска зъ волостями, и волостей: Соловьевичъ, Прикладней, Пацъни, Федоровъского, Осовика, Копыничъ, Сухара, Всеславья, Вороничъ, Жерини, города Рославля зъ волостями; а рубежъ городу Рославлю зо Мспи-славлемъ, промежъ Словънева да Шибъ-нева, къ Гневъкову, Доброу речкою, на Водоносъ; а ошъ Водоноса Доброу жъ речкою въ Остръ, черезъ великий боръ, въ реку въ Шумячу, къ Спрекуле, къ рубежу Кричовъскому; а ошъ Кричова городу Рославлю рубежъ река Шуйяча, а Шумячоу въ реку въ Немелицу, а изъ Немелицы спаримъ рубежомъ къ Заборью въ Ипуть реку, да внизъ Ипутьею къ Хмелю; города Смоленска съ пушми и зъ волостями, что къ нему пягнешъ, и волостей: Еловъца, Бодваниць, Лазаровъщины, Пустоселья, Романовъского, Копощковичъ, Молохвы все, што къ ней попягло и Пешровъского державья, Кутева, Зверовичъ, Дубровеньского пуши, Капъни, Кас-

или, Поречья, Руды Щучьи; а рубежь Смоленску и волостямъ Смоленскимъ зъ Дубровною и зъ Романовымъ, и зъ Городами и зо Мспиславлемъ опгъ Днепра нижей города Смоленска, рекою Мереею у верхъ межи Пречисное Взура и Зверовичъ въ Иваку реку, а изъ Иваки на Елинский рубежь да въ Городню, а Городнею въ Вехру въ Чорный-мохъ, а изъ Вехри въ Прудильну, а изъ Прудильны въ Железницу, а Железницею подъ Дуденъки у Вехру, а изъ Вехри въ Люшую-воду, а изъ Люшое-воды въ Выпино, а изъ Выпина въ Сожъ, а Сожомъ на низъ въ Березыню, а Березынею у верхъ сухомъ, промежи селъ Почина и Гладковичъ по холмомъ, а опъшоле въ Пульневу; а за рекою за Днепромъ рубежь Смоленску внизъ по Днепру по реце, нижей Клеменьшея свешного, пять верспъ; города Полоцка зъ волостьми, зъ пупьми и зъ селы и Полоцкихъ пригородовъ, города Сокола, шпо на успъ, Нищи зъ волостьми, города Сипъны, шпо на озере Сипъне зъ волостьми, города Озерица зъ волостьми и зъ пупьми и зъ селы; города Усвята зъ волостьми и съ пупьми и зъ селы, да Полоцкихъ волостей, Мошниковъ, Нещерды, Непорошовичъ, Вербилковы слободы, Кубка, Вязмя, Клина, Замошья, Иса, Дрисца, Неведрея, да Полоцкихъ же пригородовъ, которие за Двиною рекою; города Копья, шпо на озере Суши, зъ волостьми, города Кречоша, шпо на озере Ошулове, на Когони зъ волостьми; города Красного, шпо на озере Плюсьне, зъ волостьми, города Туровъли, шпо на Двине реце, успъ Туровъли зъ волостьми. А о рубежахъ Полоцкихъ и о Полоцкихъ пригородахъ о спорныхъ земляхъ, шпой послы, браша нашего, Коруны Польское, панъ Янъ Скрошощина, да Великого Князства Липовъ-

ского, Миколай Тальвошъ, съ шовариши, № 189. зъ нашими бояри, зъ бояриномъ и Ляляшское земли намеспникомъ, зъ Михайломъ Яковлевичомъ Морозовымъ, и зъ бояриномъ и дворецкимъ и намеспникомъ Тверскимъ, зъ Микипою Романовичомъ Юрьевича-Захарина, съ шовариши, говорили и поспановенья о пыхъ рубежахъ учиниши не могли; и шымъ спорнымъ рубежомъ запись наши бояри швоимъ, браша нашего, посламъ дали, за своими печашьми и за приписью дьяка нашего, Андрея Васильева. А швой послы, браша нашего, спорнымъ рубежомъ запись дали нашимъ бояромъ, за своими печашьми и за приписьми секретарей швоихъ Коруны Польское, Раваала зъ Лешня, а Великого Князства Липовского Андрея Ивановича, шпо въ пые перемирные леша, о пыхъ спорныхъ земляхъ слапи намъ межи себе на обе спороне, своихъ великихъ пословъ, которие бы межи насъ съ шобою, брашомъ нашимъ, шые дела о рубежахъ поспановиши могли; а войне въ шые перемирные при годы, на обе спороне не быши, и у пыхъ городовъ, на пыхъ спорныхъ земляхъ, меспъ не поседати и городовъ не спашти, и въ шые спорные земли и во всякие угоды у пыхъ городовъ, до того перемирного сроку, не вспунаписе. Также шобе, брашу нашему, Жигмоньшу-Августу, Королю, въ шые перемирные при годы, не воевати нашихъ городовъ, ни зачепляши ничимъ: города Мценска зъ волостьми и городища Дмитровъца, города Мещерска зъ волостьми, города Опакова зъ волостьми, и волостей: Залидова, Недоходова, Бышковичъ, Лычина, города Вязьмы и волостей Вяземскихъ всихъ, шпо къ Вязме пошягло; города Дорогобужья и волостей Дорогобужьскихъ всихъ, шпо къ нему изъшари пошягло;

№ 189. города Белое зъ волостями и Верховья и Болшевы и Шепъшовы и Моневидовы слободы, и города Торопца и всихъ Торопецкихъ волостей, и города Велижа и Велижскихъ волостей. А рубежъ Торопцу и Торопецкимъ волостямъ и Велижскимъ волостямъ, Данькову, Любуше, Дубне, Рожне, Туре, Биберове, Спарцове, Ниженьской, Плавеепъской, Жижепъской, Озерской, Казариновъской, и Новгородскимъ пригородомъ, городу Лукамъ Великимъ, и городу Невлю, што въ Пупивичахъ, и городу Ржеве и городу Ошпрею, и городу Заволочью и волостямъ Дольсе и Березаю, и городу Усвяю, Ловъцу, Весею, Бологу, Холмскому Погоспу, и Велиле, и Лопаспяцамъ, и Бойцу и инымъ волостямъ все земли Новгородское, зъ вашею землею зъ Липовскою и зъ Вишбляны, земли и воде по спаримъ рубежомъ. Также шобе, брату нашему, Жикгимонъшу-Августу, Королю, въ шые перемирные при годы, въ нашей опъчине въ Лиолянпъской земли, въ наши города и въ мызы, и въ приспаница, морские, и въ оспровы, и во все угоды не вспуповашисе и не воевали, и иныхъ городовъ не поседали и иныхъ городовъ не спавили, до того перемирного сроку. А кого мы, Великий Господарь, Божью милоспью, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, пошлемъ къ шобе, брату своему, своихъ пословъ, и шымъ нашимъ посломъ приехали къ шобе и опъехали добровольне, безъ всякихъ зачепокъ. Также шы, братъ нашъ, Жикгимонъшъ-Августъ, Божью милоспью Король Польский и Великий Князь Липовский, пошлешъ къ намъ своихъ пословъ, и швоимъ посломъ по нашимъ землямъ приехали къ намъ и опъехали добровольне, безъ всякое зачепки. А нашимъ

купцомъ и со всихъ нашихъ земель во вси швои земли приехали со всякимъ шоваромъ, и шорговали на всякий шоваръ; а приехали имъ и опъехали добровольне, безъ всякихъ зачепокъ. А вашимъ купцомъ и со всихъ вашихъ земель во вси наши земли приехали со всякимъ шоваромъ, и шорговали на всякий шоваръ; а приехали имъ и опъехали добровольно, безъ всякихъ зачепокъ. Также, кошоримъ наши послы прийдуть къ шобе, черезъ ваши земли, и госпи зъ ними, или опрочъ пословъ госпи пойдуть къ намъ черезъ ваши земли, съ какимъ шоваромъ, ни буди, и шобе, брату нашему, и въ шыхъ нашихъ пословъ и госпей шовару не опънимапи; а пропуцали шобе къ намъ пословъ и госпей, со всякимъ шоваромъ, черезъ свои земли, безъ всякихъ зачепокъ. Также, кошорие швои послы и госпи куды ни пойдуть опъ васъ или къ намъ черезъ наши земли, съ какимъ шоваромъ ни буди, и намъ у шыхъ вашихъ пословъ и госпей шовару не опънимапи; а пропуцали намъ къ шобе швоихъ пословъ и госпей, со всякими шовари, черезъ наши земли, безъ всякихъ зачепокъ. А кошорие послы опъ иныхъ Господарей, опъкуды ни буди, пойдуть къ намъ, черезъ швои земли, и госпи зъ ними, съ какимъ шоваромъ ни буди, или опрочъ пословъ госпи пойдуть къ намъ, съ какими шовари ни буди, и шобе, Жикгимонъшу-Августу, Королю, въ пословъ и въ госпей шовару не опънимапи; а пропуцали шобе къ намъ шыхъ пословъ и госпей со всякимъ шоваромъ черезъ свои земли, безъ всякихъ зачепокъ. Также кошорие послы опъ иныхъ Господарей опъкуды ни буди, пойдуть къ шобе, черезъ наши земли, и госпи зъ ними, съ какимъ шоваромъ ни буди, и намъ у шыхъ пословъ и госпей шовару не опъ-

внимати, а пропуцати намъ къ побѣ, шыхъ пословъ и госпей со всякимъ поваромъ черезъ свои земли, безъ всякихъ зачепокъ; а въ шые перемирные три годы каковая учинишесе обида межи нашихъ князей и людей и въ земляхъ и водахъ и въ выныхъ якихъ обидныхъ делехъ, и наши князи и намешпники и волостели Украинные сослався, да шымъ обиднымъ деламъ всякимъ управу учиняшъ на обе спороне. А въ какихъ обидныхъ делехъ наши князи, намешпники и волостели не учиняшъ управу, и намъ о шомъ сослаши судей; и они зъехався, да шымъ обиднымъ деламъ всимъ управу учиняшъ на обе спороне, безъ хитросни. А шапша, беглеца, холопа, робу, должника по исправе выдаши; а даное, положоное, заемное, проручное отдаши. А опондупъ по симъ перемирнымъ грамошамъ межи насъ съ побою, брашомъ нашимъ, урочные леша и розмирица межи насъ учинишесе, а въ шу пору копорие наши послы или купъцы прилучатъсе въ швоихъ земляхъ, и побѣ, брапу нашому, шыхъ нашихъ пословъ и купъцовъ не порубаши и не имаши и спашъковъ у нихъ не опънимаши, а опъпустиши ихъ всихъ къ намъ добровольно, со всеми ихъ спашъки; а которие швои послы или купъцы прилучатъсе въ шу пору въ нашихъ земляхъ, и намъ швоихъ пословъ и купъцовъ шакже не порубаши и не имаши, и ни живошъ ихъ въ нихъ не опънимаши, а опъпустиши ихъ всихъ добровольно, со всеми ихъ живошы. А на шомъ на всемъ, какъ въ сей перемирной грамоше писано, мы, Великий Господаръ, Божью милосшью Царъ и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царъ Казанский, Царъ Ашпараханский, Господаръ Псковский, Великий Князь Смоленский, Тверский, Югор-

Том. I.

ский, Пермский, Вяцкый, Болгарский и № 190. иныхъ, Господаръ и Великий Князь Новгорода Низовские земли, Черниговский, Резанский, Полоцкый, Росъшовский, Ярославский, Белоозерской, Удорский, Обдоръекый, Кондинский, и всея Сибирское земли и Северное спраны Повелишеля, и Господаръ опъчизный земли Лиоляншское и иныхъ, целовали есьмо крестъ побѣ, брапу нашому, Великому Господару Жикгимонъшу-Августу, Божью милосшью Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомойшскому, Мазовецкому и иныхъ, на шомъ, шшо намъ по сей перемирной грамоше до шыхъ урочныхъ прохъ лепъ шопъ миръ держаша крепко по шому, какъ въ сей перемирной грамоше писано. Писано въ Царъшвиа нашего степени дворе града Москвы, леша опъ создания миру 7078, июня 20, инъдикша 13, Господаръшвиа нашего 35, и Царшвъ нашихъ: Росийского 22, Казанского 17, Ашпараханского 15.

190. Божиею милосшью, Великого Господара Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси, Владимирского, Московского, Новгородского, Цара Казанского, Цара Ашпараханского, Господара Псковского и Великого Князя Смоленского, Тверского, Югорского, Пермского, Вяцкого Болгарского и иныхъ, Господара и Великого Князя Новгорода Низовские земли, Черниговского, Резанского, Полоцкого, Росшовского, Ярославского, Белоозерского Удорского, Обдорского, Кондинского, и всея Сибирское земли и Северное спраны Повелишеля, и Господара опъчизного земли Лиоляншское и иныхъ, мы его Господаръ-

38

№ 190. скне Болре: язъ, бояринъ и Лиоляншское земли наместникъ, Михайло Яковлевичъ Морозовъ; язъ, бояринъ и дворецкий и наместникъ Тверский, Микиша Романовичъ Юръевича-Захарина; язъ, печатникъ Господарский, Иванъ Михайловичъ Висковашого; л, Господарский дьякъ, Андрей Васильевичъ, говорили есмы зъ Великого Господара Жикгимонша-Августа, Божью милосшью Короля Польского и Великого Князя Липовьского, послы Коруны Польское, воеводою Иновлацъславскимъ зъ Яномъ Анъдреевичемъ Скрошошина; Великого Князсва Липовьского кашпаланомъ Менскимъ, спаросшою Дынемъборскимъ, Миколаемъ Спаниславичомъ Тальвошомъ, да спаросшою Радеевскимъ и писаромъ Коруны Польское зъ Рааломъ Яновичомъ зъ Лешнемъ, да съ писаромъ, секретаромъ, подкоморимъ Новъгородскимъ, Андреемъ Ивановичомъ: шпобъ Великого Господара Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси опъчизитъ городу Полоцку и по Полоцкимъ пригородамъ, городу Соколу, шпо на Нищи, городу Усвяшу, городу Озерищу, и за Двиною рекою, городу Туровля, шпо на Двине реце усть Туровля, городу Красному, шпо на озере Плюсьне, городу Конью, шпо на озере Суши, городу Кречешу, шпо на озере на Опулове, на Кугани, и всихъ шыхъ городовъ и волостей и сель землямъ и водамъ и всякимъ угодыамъ рубежи учинили межи городовъ и волостей и сель и всякихъ угодей Господара вашего Жикгимонша-Августа, Короля; и о рубежахъ промежи ихъ Господарскихъ городовъ и волостей и сель и земель и всякихъ угодей постановили есмы не могли; и по копоримъ местамъ, Господара нашего, Цара и Великого Князя городовъ и волостей зъ Господара вашего Жикгимонша-Августа Короля го-

рода и волостями и рубежи есмы ознаменили, и пому дали есмы вамъ сесь листъ за своими печашми и заподписью Господара нашего Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси дьяка Анъдрея Васильевича, а у васъ есмы взяли листъ, за вашими печашми и за подписью Королевскихъ секретарей, Коруну Польское секретара Раала Яновича зъ Лешня, а Великого Князсва секретара и писара Анъдрея Ивановича, шпобъ о шыхъ спорныхъ земляхъ межи Господарей, на обе спороне ведомо было. А починаешся шпобъ рубежъ опъ Себежское спороны, зъ реки Синее, опъ Любавского кургана, и опъ кладбища рекою Синею уверхъ до озера до Освея. А на озере на Освее оспровъ Ду, озеро жъ, погоспъ Рожество Пречистое, и деревни Освейское волости, и по озеро Освее и оспровъ и погоспъ въ Полоцкомъ повешпе. А опъ кладбища жъ опъ кургана по левой спороне Синее реки опъ Себежское спороны села Ормея, на озере на Ормеи, да село Припяшъ, и оные села и деревни Усвейской волости; да волость Лисна и погоспъ Рожество Пречистое на озере на Лисне и иные села и деревни Полоцкого повешпу; а опъ Освея озера дорогою Славъщикомъ дорога шла опъ панского двора Кищина, Освейкою жъ волостью къ озеру къ Уженъцу, а озера Сельцо, Спрелки, и озеро Уженцо, а по левой спороне сельцо Спрелки и село Дубровы и иные деревни Освейское жъ волости къ городу Полоцку. А съ озера Уженца Усвейкою жъ волостью къ Свольне реце, на село на Зябьки на верхние; а по левой спороне дороги село Ворижено, село Момоны, сельцо Злобино, село Хопимичи, село Зябьки верхние, и иные деревни въ Полоцкомъ повешпе, къ городу къ Полоцку; а опъ Зябокъ черезъ Сволну реку, шпо жъ до-

рогою Славъщикомъ , Зябьского села зем-  
лею, черезъ село Горшые къ реце къ Дри-  
се на Ереминъ перевозъ, и по левой спо-  
роне Ереминъ дворъ , да село Ульяновъ-  
щина къ городу къ Полоцку и къ городу къ  
Соколу. А ошь реки ошь Дрисы, ошь Ере-  
мина перевоза Славъщикомъ же мхи и лесомъ  
къ долгому мосту по левой спороне дороги,  
село Замшани къ городу къ Полоцку и  
къ городу къ Соколу, ошь Долъгого мо-  
сту боромъ въ речьку въ Оленьку , да  
речькою Оленкою въ низъ въ Двину реку.  
А на шой речъце село Кушники , по обе  
спороне речъки и по левой спороне село  
къ городу Полоцку зъ Сини реки, ошь  
Любавьского хургана и до Двины реки, до  
устья реки Оленьки, на леве земли и во-  
ды и озера и реки и всякия угодыя къ  
городу къ Полоцку и къ Полоцкимъ при-  
городамъ; а ошь устья реки Оленьки, у-  
верхъ Двиною рекою до устья речъки  
Люховъки, шпо пала въ Двину зъ дру-  
гое спороны Двины реки; а река Двина  
ошь устья речъки Оленьки, до устья  
речъки Люховъки вопчъ. А по Задвиню  
ниже Полоцка ошь Двины реки ошь  
устья речъки Люховъки , Люховъкою у-  
верхъ къ реце къ Ушачи и Пяпъницъкого  
ручья устью боромъ, на леве село Пяпъ-  
ницъкое и деревъни Полоцкый повешъ къ  
городу къ Полоцку. А ошь Пяпъницъ-  
кого ручья рекою Ушачею вверхъ къ Да-  
видове сподоле, Есьманове на заскорке; а  
ошь Давыдовы сподолы на лево дорогою  
къ озеру къ Сомну; а у озера Сомна по  
леве сельцо Сомно, и шпо сельцо къ По-  
лоцку. А озеро Сомно вопче, а ошь  
Сомна озера дорогою жъ въ озеро въ Гомне  
на леве у озера село Гомне, зъ деревънями  
Полоцкый повешъ къ городу къ Полоцку  
и къ городу къ Туровли. А зъ Гомня о-  
зера рекою Щашою , въ озеро Щашо; а

ошь Щаша озера рекою Улицою въ верхъ № 190.  
можь и Турица въ озере въ Уле. А ошь  
озера Уля рекою Тешчицею въверхъ че-  
резъ Соколовъ мостъ въ озеро Тешъчо; а  
озера: озеро Гомне и озеро Щашо и про-  
шоки межи пыхъ озеръ по половинамъ. А  
озера Тешъча къ городу Тешъчи, а на ле-  
ве у озера у Тешъчи, погосшъ Рожество  
Пречисное и берегъ у озера у Тешъчи  
къ городу Красному, шпо на Плюсномъ  
озере; а ошь Тешъчи озера речькою Бе-  
реззицею вверхъ въ озеро Березова, по ле-  
ву озера Березова, села и деревъни ку Крас-  
ному городу. А зъ Березова озера речькою  
Туросоцею вверхъ въ озеро Туросо; а съ  
озера Турса въ озеро Ошулово на Кугони,  
шпо на шомъ озере спалъ Господаревъ  
городъ Кречашъ; а кругъ шого озера къ го-  
роду Кречопу земль на пяшь вершъ. А ошь  
города Кречоша къ городу Копью; а около  
Сушьского озера къ городу Копью земль на  
вси спороны по пяши вершъ. А ошь го-  
рода Копья ку Красному городу, шпо на  
Плюсьне, и къ городу къ Туровъли, ошь  
пыхъ вышей помененыхъ озеръ по праву,  
по обе спороне дороги Копейское земль  
по пяши вершъ; а озеро Усвее къ городу  
Красному, шпо на Плюсьне озере; а съ озе-  
ра Усвее рекою Усвицею внизъ въ Двину  
реку. А шпо устье речъки Усвицы городу  
Туровли и рубежъ зъ городомъ Сулою. А  
на Полоцкой спороне рубежъ Усвяпу и  
Озерицомъ и Полоцку зъ Суражомъ и зъ  
Вишебьскомъ ошь Велижъского рубежа спа-  
рого, шпо спарий рубежъ зъ городомъ зъ  
Суражомъ речъка Кривъка; ошь устья речъ-  
ки Кривки о Двины реки речькою Крив-  
кою вверхъ до болоша Подъховицы, спа-  
римъ рубежомъ Усвецкимъ зъ Великомъ по  
правой спороне село Замошье къ городу  
къ Усвяпу; а зъ болоша Подховиць спа-  
римъ же рубежомъ межи Усвяпа и Су-



№ 190. ража, Чорнымъ лесомъ до Шумиловы Мшари; а опъ Шумиловы Мшари Чорнымъ же лесомъ Усвяпъскою землею къ Лукъянову рутью; а опъ Лукъянова рутья Усвяпскою жъ землею до реки до Усвячи, до устья реки Исадицы, на праве село Куровичи на реце на Усвячи къ городу Усвяпу; а опъ Усвячи реки, Исадицою вверхъ на село Осмоновичи, въ озеро Исадицо. А село Осмоновичи, по обе спороне реки, и по правой спороне село Осмоновичи, да село Боръщина, къ городу Усвяпу. А опъ озера Исадицы, рекою жъ Ведлицею, вверхъ на село Вялцовичи, да на село на Спайки въ озеро Ведвицо. А села Вялцевичи и Спаики, по обе спороне реки, и по правой спороне шые села и ные села деревни въ Усвяпскомъ повеше, къ городу Усвяпу. А опъ Ведвеца озера рекою Тесцею въ озеро Тесце; а у озера село Тесце, и по озеро и сельцо Тесце къ городу Усвяпу; а Тесца озера, рекою Медичною, въ озеро Медично, и озеро Медично и по правой спороне село Заозерье и ные села и деревни въ Усвяпскомъ повеше къ городу Усвяпу. А опъ Медична рекою Веречею вверхъ къ селу къ Верече, а село по обе спороне реки; а по правой спороне село Вереча къ городу къ Усвяпу. А опъ села опъ Вереча рекою Вышпъскою въ озеро Вышпъско; а у озера село Вышедки по обе спороне озера и по правой спороне село Вышедки и ные села и деревни въ Усвяпскомъ повеше къ городу Усвяпу. А опъ Вышадковъ рекою Негрицою къ Озерицъскому селу къ Загораномъ, на праве село Загоране, да село Негра, и ные села и деревни, въ Озерицъскомъ повеше, къ городу Озерищамъ. А опъ села опъ Загорья, Озерицскою землею, Чорнымъ лесомъ на Виницкую гору. А опъ Виницкое гори лесомъ же черезъ Хопешину пожню къ Чорному озеру; а у озера село Чорное по обе спороны, и озеро Чорное по половинамъ; а по правой спороне озера село Чорное да село Щадринъ и ные села и деревни къ городу къ Озерищу. А опъ Чорного озера рекою Чорновицою внизъ до сельца Долгихъ-полъ, по праве село Воскопо, и ные села и деревни въ Озерицъскомъ повеше къ городу къ Озерищамъ. А опъ сельца опъ Долгихъ-полъ лесомъ Чорнымъ на деревню на Полшанъ, а опъ Полшанъ къ друдимъ Полешаномъ. А опъ другихъ Полешанъ дорогою къ селу Спепановичамъ на праве село Спепановичи къ городу къ Озерищамъ; а опъ Спепановичъ къ старому Озерицъскому рубежу съ Полоцкомъ на Поляпу на Сумовища; а опъ Сумовицъ спаримъ Озерицскимъ рубежомъ съ Полоцкомъ болшою дорогою до болоша Руды. А опъ болоша Руды, лесомъ же къ рутью къ Мощенъцу; а опъ рутья лесомъ къ Мануйлову репищу, по правой спороне село Чорницы зъ деревнями Полоцкый повешъ къ городу Полоцку. А опъ Мануйлова репища лесомъ въ Чорный ручай, а опъ шого ручья черезъ поляну и шажницу, да черезъ болошо къ Голому-мху, шпо шопъ мохъ рубежъ старий Озерищамъ зъ Вишебъскомъ. А опъ Гологомху рубежомъ спаримъ Полоцкимъ зъ Вишебъскомъ лесомъ, къ Лопеньскому-мху; а опъ Лопеньского-мху, спаримъ же рубежомъ на Мосорский и на Жоробыцкый мохъ, да на Ясеньское болошо на правой спороне село Мосыра, да село Черница и ные села и деревни Полоцкого повешу къ городу къ Полоцку. А опъ Ясеньского болоша на Чистый-мохъ въ Еваньский ручай по правой спороне село Добрно, да село Юрьево и ные села и деревни Полоцкого повешу къ городу къ Полоцку. А зъ Еваньского ручья черезъ

Мохъ лесомъ къ Юдину-мосту и большой дорозе, шшо дорога опъ Вишебъска и Полоцъку; а опъ Юдина мосту на право большою дорогою Вишебъскою, Полоцъкимъ повепомъ, до Оброскова мху; а съ Оброскова-мху на лево, лесомъ Чорнымъ, къ Верховью речъки Осечъня, да речъкою Осечънею внизъ до Двины реки, шшо речъка Осечъня пала въ Двицу, вышей устья Улыского, по правой стороне село Спавровичи, да село Ловожъ и иныя села и деревни Полоцъкого повеша къ городу къ Полоцъку. То рубежъ Полоцъку и Полоцъкимъ пригородомъ и волостямъ и селамъ и землямъ и водамъ и всякимъ угодыамъ, какъ въ семъ листе писано. И къ сему листу Великого Господара Цара и Великого Князя Ивана Васильевича всея Руси, язъ, бояринъ и Лиоляншское земли наместникъ, Михайло Яковлевичъ, и язъ, бояринъ и дворецкий и наместникъ Тверский, Микиша Романовичъ, съ шовариши, зъ Великого Господара Жикгимонъша - Авъгуста, Короля Польского и Великого Князя Липовъского послы, съ Коруны Польское воеводою Иновлацславскимъ, съ паномъ Яномъ Андреевичомъ Скрашошина, а Великого Князства кашпалюномъ Менскимъ и староспою Дынемборскимъ зъ Миколаемъ Спаниславовичомъ Тальвошомъ, съ шовариши, по договору листъ свой есьмо написали, и печати есьмо свои къ сему листу приложили; и язъ, Господарский дьякъ Андрей Васильевичъ, къ сему листу руку приложилъ. Писанъ у Господара нашего Господарства сполнейшомъ граде Москвы, лета 7078, июня 22.

**191.** Будучи его Королевское милоспи у Варшаве, лета Божяго нароженья 1571, мѣсяца апреля 24, въ среду, на другой педели по Велице-дни, пришли послы до его

Королевское милоспи опъ Великого Князя **№ 191.** Московского Ивана Васильевича, наместникъ Муромский, Князь Григорей Федоровичъ Мешерский, наместникъ Порховской Князь Григорий Федоровичъ Пушяпинъ да дьякъ Пешъ Прошасевъ, а чешвершый посолъ спарший, наместникъ Свяжский, Князь Иванъ Магмешевичъ Камъбаровъ, едучи ку его Королевской милоспи, въ дорозе въ Новагородку умеръ.

Которихъ пословъ пошыкаши его Королевское милоспи послаши рачилъ, кашпалюна Равъского, спаросу Спиского, пана Матеевского; подскарбего дворного, писара его Королевское милоспи, спаросу Пиньского, пана Лаврина Войну, а секретара пана Замойского, кошорие ихъ пошкали ближей, пижли чвершъ мили опъ предместья, и ехали шакъ провадечи до господъ, каждый зъ нихъ съ однимъ посломъ.

А у Господара его милоспи были у вошпорокъ, мая первого. А провадили ихъ, шые жъ панове, кошорие пошыкали; и кгда до Господара его милоспи приехали и на палацъ проважоны, у дверехъ Господарскихъ пошкали ихъ панове маршалкове земские, Корунный и Великого Князства Липовъского. А пришедчи передъ Господара его милоспи, поклонъ опъ Господара своего учинили, а его Королевская милоспъ повставъши рачилъ пышати о здоровью Господара ихъ. Поведели, ижъ опъ ехали въ добромъ здоровью; пошомъ посельство справовали шыми словами:

Бога въ Троицы славимого милоспью, Великий Господаръ Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, Владимирский, Московский, Новгородский, Царь Казанский, Царь Аспараханский, и Господаръ Псковский, и Великий Князь Смоленский, Тверский, Югорский, Пермский,

№ 191. Вятцкй, Болгарскй и иныхъ, Господарь и Великй Князь Новагорода Низовскя земли, Черниговскй, Резанскй, Полоцкй, Ростовскй, Ярославскй, Белоозерскй, Удорскй, Обьдорскй, Коньдинскй и иныхъ, и все Сибирскя земли и Северныя спрапы Повелипель, и Господарь опгчизный земли Лиолянпгское и иныхъ, побе, брапу своему, Жикгимонпшп-Августу, Королю Польскому и Великому Князю Липовскому, Рускому, Прускому, Жомонпгскому, Мазовецкому и иныхъ, велель поклонипсе.

Лиспъ верующй подали.

А попомъ мовили :

Бога въ Троицы славимого милоспню, Великй Господарь, Царь и Великй Князь Иванъ Васильевичъ, всея Руси, велель побе, брапу своему, говориши : Присылалъ еси къ намъ пословъ своихъ великихъ, съ Коруны Польское, воеводу Иновлоцлавского, пана Яна Аньдреевича Скропошина, а Великого Князспва Липовского, кашпалана Менского, спароспу Дынемьборского, пана Миколая Спаниславовича Тальвоша, да писарей своихъ, съ Коруны Польское спароспу Радеевского, Раваала Янова Злешня, а зъ Великого Князспва Липовского писара и секретара и подкоморого Новгородского, Аньдрел Иванова, о послановеньи вечномъ; и по жежи насъ съ побою, брапомъ нашимъ, не спалосе; и послы пвои говорили намъ опгъ шебе, брапа нашого, чшобъ мы съ побою, Жикгимонпшп-Августомъ, Королемъ и Великимъ Княземъ Липовскимъ, взяли перемирья на при годы на шо, чпо намъ въ пые перемирныя леша жежи себе рапи и войны не замышляши, и слапи бы намъ въ пые леша жежи себе на обе спороне своихъ великихъ, пословъ, кошорие бы жежи насъ дело делаши могли.

Бога въ Троицы славимого милоспню, Великй Господарь, Царь и Великй Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, велель побе, брапу своему, говориши: И мы съ побою, брапомъ нашимъ, Жикгимонпшп-Августомъ, Королемъ и Великимъ Княземъ Липовскимъ, перемирья взяли на при годы, опгъ Пешрова дни и Павла, леша семъ писечъ семьдешпъ осмого до Пешрова дни и Павла, леша семъ писечъ осмдешпъ первого; и грамопы есмы перемирныя написши велели, и къ своей есмы перемирной грамоте псчашъ свою велели привесиши, и на той грамоте креспъ есмы целовали передъ пвоими послы; и шу свою грамоту послали есмамокъ побе, брапу своему, съ пвоими послы. А кошорую перемирную грамоту, пвое слово, писали у насъ пвои послы и печати свои къ ней привесли, и правду на ней учинили передъ нами, за шебе, брапа нашого, на помъ, пшо побе, брапу нашому, па грамота велели переписши передъ нашими послы, и печать свою къ ней привесиши, и креспъ на той грамоте къ намъ целоваши передъ нашими послы, и дапи па грамота нашимъ посломъ, и по той грамоте побе къ намъ и правиши до пныхъ урочныхъ лешъ; и мы шу грамоту съ печашми пословъ пвоихъ дали своимъ посломъ, намеспшнику Свяжскому, Князю Ивану Магмешевичу Комбарову, съ повариши.

Бога въ Троицы славимого милоспню, Великй Господарь Царь и Великй Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, велель побе, брапу своему, говориши: А что наши бояри, бояринъ и Лиолянпгское земли намеспшникъ, Микхило Яковльичъ Морозовъ, и бояринъ дворецкй и намеспникъ Тверскй, Микпша Романовичъ Юрьевича-Захарина, съ повариши, говорили съ пвоими,

братша нашего, послы, Коруны Польское зъ Яномъ Анѣдреевичомъ Скрапошина, а Великого Князсшва кашшалаюномъ Менскимъ зъ Миколаемъ Спаниславовичомъ Талвошомъ, съ шовариши, о рубежахъ нашихъ опшъчизны города Полоцка и Полоцкихъ пригородовъ, шшо бы городу Полоцку и Полоцкимъ пригородомъ въ спорныхъ земляхъ рубежи учиниши; и о шыхъ спорныхъ земляхъ швои, братша нашего, послы зъ нашими бояря поспановенья учиниши не могли.

Бога въ Тройцы славимаго милосшию, Великий Господарь, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, велелъ шобе, братшу своему, говориши: И по кошоримъ мѣспамъ Полоцкаго повешу и Полоцкихъ пригородовъ наши бояре рубежи ознаменили, и шому дали бояре наши швоимъ посломъ, братша нашего, лиспъ за швоими печашми и за подписью дяка нашего Анѣдрея Васильева. А кошорин рубежи ознаменили швои, братша нашего, послы, и шымъ рубежомъ дали лиспъ швои послы нашимъ бояромъ, за швоими печашми и за подписью секретарей швоихъ, Коруны Польское секретара Раваала Злешня, а Великого Князсшва секретара и писара, Анѣдрея Иванова; шшубъ о шыхъ спорныхъ земляхъ межи насъ съ шобою, братшомъ нашимъ, на обе спороне ведомо было. А слапи намъ межи себе съ шобою, братшомъ нашимъ, въ шые перемирные при годы, швоихъ великихъ пословъ, кошорне бы межи насъ съ шобою, братшомъ нашимъ, шые дела о рубежахъ поспановити могли. А войне въ шые перемирные при годы на обе спороне не быши, и у шыхъ городовъ на шыхъ спорныхъ земляхъ меспъ не поседани и городовъ не спавити, и въ шые спорные земли и во всякие угодя у шыхъ городовъ до шого перемирного сроку не въспуцашисе.

Бога въ Тройцы славимаго милосшью, № 191. Великий Господарь, Царь и Великий Князь Иванъ Васильевичъ всея Руси, велелъ шобе, братшу своему, говориши: И шы бы, братпъ нашъ, по пословъ швоихъ приговору, и какъ намъ за шебе передъ нами правду учинили, грамопу перемирную, свое слово, велелъ переписати слово въ слово, и печашъ бы еси свою къ шой своей грамоше велелъ привесити, и креспъ бы еси къ намъ целовалъ передъ нашими великими послы, на шой своей грамоше и на нашой грамоше, кошорую есьмо къ шобе послали съ швоими послы; и грамопу бы еси свою перемирную, свое слово, далъ нашимъ посломъ, и пословъ нашихъ къ намъ опшъпустилъ, не издержавъ, и до урочныхъ лешъ по шой бы еси грамоше намъ правилъ, по шому какъ въ шой перемирной грамоше писано.

А пошомъ дещи боярские вишали его Королевскую милоспъ.

За шымъ дари опшъ пословъ даваны.

И мало поседевши, опшъ Короля его милосши, имъ опшъповедъ дана черезъ пана Михайла Гарабурду, писара: же ншший часть будешъ имъ дано у Господара быши въ шомъ деле, въ кошоромъ пришли. Они повспавъши, чоломъ Господару ударивъши и шли прочъ; провадили ихъ шые жъ панове маршалкове зъ дверей, а опшъполь приставове по першому жъ провадили. А на завшрее, въ середу, были у его Королевское милосши; и казано имъ, абы съ паны Радами на объмову до палацу шли, съ кошорими заседали панове Рада ихъ милоспъ, шо-еспъ: панъ Лукашъ Экгурка, воевода Познанский; панъ Пешръ Зборовский, воевода Сендомирский; панъ Оспавей Воловичъ; панъ Троцкий, подканцлерий Великого Князсшва Липовского, спаросста Берестейский и Кобринский; панъ

№ 192. Янъ Ходкевичъ, спароспа Жомойшский, маршалокъ земьский Великого Князства Липовьского; панъ Янъ Фирлей, воевода Любельский, маршалокъ земьский Коруны Польское; панъ Валентый Дембинский, канцлеръ Коруны Польское; князь Францшокъ Красиньский, подканцлерный Коруньный; панъ Миколай Нарушевичъ, подскарбий земский Великого Князства Липовьского; панъ Миколай Кришповъ Радивиль, княже на Олыце и Несвижу, маршалокъ дворный Великого Князства Липовьского. И напервей припоминали о листъ подъ именемъ Князя Великого данный ерайбипромъ, упоминаючи имъ его Королевское милоспи не пакъ, яко приспоишь на Господара хрестиваньского, и тежъ о обелжене пановъ пословъ его Королевское милоспи, которая се имъ, будучи на Москве, спало, и о шкоды двораньские и купецькие, которие починены, а инъшое до казны Князя Великого побрано, и за шо имъ заплашы не вчинено. Послы Московьские о листъ ерайбипромъ данный, поведели, ижъ о шомъ ничего не ведаюшь, а о обелжене пословъ и о пые шкоды въ речъ съ паны Радами ихъ милоспью не вдавалисе, поведаяючи, ижъ въ шомъ науки и розказанья ошъ Господара своего не маюшь. Только у своихъ словахъ мовили, минуючи пановъ пословъ и докладяючи, ижъ въ паньствахъ его не пакъ се заховали, яко посломъ належишь; а о шкоды двораньские и купецькие поведели, же зъ скарбу Господара ихъ плачано. А ижъ инъшого ничего зъ собою пые послы не мели, про шо Король его милоспъ, листъ перемирный на имя свое Господарьское казавши написати, и присегою своею перемиръе до врочного дня державши, ушвердивъши, шомъ листъ розказати имъ дапи рачиль, и съ пымъ ихъ опънуцоно; дарн, которие были его Ко-

ролевской милоспи дали, пые имъ вернено, давши каждому зъ нихъ жалованье зъ скарбу Господарьского. А на обеде хошелъ его Королевская милоспъ ихъ на дворе своемъ Господарьскомъ мепи, нежли они ведомоспъ взявши, же только некопорие панове Рада ихъ милоспъ зъ ними на обеде будущъ, а его Королевская милоспъ, ижъ для жалобы за зешъсьшьемъ зъ сего свеша королевича Вгерского, самъ на шомъ обеде не будешъ; для шого они на обеде быши не хотели, и съ шого обеда вымовилисе. А его Королевская милоспъ за пымъ яко на дворе своемъ Господарьскомъ на обеде ихъ не мель, пакъ тежъ и до господы, чешуючи ихъ, посылати не рачиль.

192. А листъ перемирный дано имъ отъ его Королевское милости тыми словами:

Мы Великий Господаръ Жикгимоншъ-Августъ, Божиею милоспью Король Польский и Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомойшский, Мазовецкий, Ляляпский и иныхъ. Што посылали есмы до тебе, браша нашого, Великого Господара Ивана, Божиею милоспью Господара всея Руси и Великого Князя Владимирьского, Московьского, Новьгородского, Казаньского, Аспараханьского, Псковьского, Резаньского, Тверского, Югорского, Пермского, Болгарского и иныхъ, пословъ своихъ великихъ, съ Коруны Польское воеводу Иновлацлавьского, пана Яна Аньдреевича Скрошошина, а зъ Великого Князства Липовьского, кашпаляна Меньского, спароспу Дынемьборского, пана Миколая Спаниславовича Тальвоша, а спароспу Радеевьского, Раваала Яновича Злешня, а секретара нашого, подкоморого Новьгородского, Аньдрея Ивановича, о миру и о доброй змове, и по межи насъ съ

шобою, брапомъ нашимъ, Великимъ Господаромъ Иваномъ, Божию милоспью Господаремъ всея Руси и Великимъ Княземъ ныне не спалосе; и послы наши говорили ошъ насъ побс. брату нашому, Великому Господару Ивану, Божию милоспью Господару всея Руси и Великому Князю, шпобъ шы зъ нами възлъ на шри годы, на шо, шпо намъ въ шые перемирные леша межн себе рапи и войны не замьшляши; а слати бы намъ въ шые перемирные леша меже себе на обс спороне свонхъ великихъ пословъ, копорие межн насъ шые дела могушъ делаши. И шы, брапъ нашъ, Великий Господаръ Иванъ, Божию милоспью Господаръ всея Руси и Великий Князь перемирье зъ нами възлъ на шри годы, ошъ дня светого Петра и Павла, леша семъ шисечъ семъдесяпъ осмого, до Пешрова жъ дни и Павла леша семъ шисечъ осмъдесяпъ первого, на шо, шпо тебе, брату нашому, Великому Господару Ивану, Божию милоспью Господару всея Руси и Великому Князю, въ шые перемирные леша въ шри годы, нашихъ земль, города Кисва зъ волоспьми, города Канева зъ волоспьми, города Черкасъ зъ волоспьми, города Жипомира зъ волоспьми, города Овручя зъ волоспьми, города Любеча зъ волоспьми, города Гомья зъ волоспьми, и селъ Уваровичъ, Телешовичъ, Тереничъ, Кошелева-лесу, Морозовичъ, Липиничъ, Полешанъ, города Турова зъ волоспьми, города Мозыря зъ волоспьми, а волоспей Бича, Брачина, Речицы, Горволя, Спрешина, Чичерска, Пропойска, Могилева, города Мспиславля зъ волоспьми, и волоспей Хопгьславичъ, города Кричева зъ волоспьми, города Дубровны зъ волоспьми, и волоспей Горъ и Романова, города Оршчи съ волоспьми, и волоспей Любавичъ, Микулина, города Вицебьска, и

волоспей Брусъ а Дречьихъ-лукъ, города № 192. Суража и Суражскихъ волоспей, города Друи и Друйское земли, города Дрисы, города Копца, шпо на устьи Дисны, города Усть-Ушачи, города Воронача, города Лукомля, города Бельмаковъ, города Чашниковъ, города Лепля, города Улы, города Тешгчи не воевати, не зачепляши ничимъ, въ шые перемирные леша, и городовъ новыхъ не спавиши, и волоспей и селъ не воевати, и земль не поседаши. Такъже побс, брату нашому, Великому Господару Ивану, Божию милоспью Господару всея Руси и Великому Князю, въ шые перемирные леша въ шри годы, и въ Июльнпгьской земли, шпо мы подъ собою держимъ, городовъ и мызъ не воевати и меспъ не поседаши и не зачепляши ничимъ, до того перемирного сроку. А мнъ Великому Господару, Жикгимонъшу-Августу, Божью милоспью Королю Польскому и Великому Князю Липовьскому, швоихъ, брапа моего, Великого Господара Ивана, Божью милоспью Господара всея Руси и Великого Князя земль не воевати, ни зачепляши ничимъ, въ шые перемирные леша, Московьское земли и Новгорода Великого, и волоспей Новгородскихъ и Новгородское земли все, города Пскова и Псковьское земли все, города Себежа и волоспей Себежскихъ, города Твери и Тверское земли все, города Переславля-Резаньского и Резаньское земли все, города Проньска и Проньское земли все не воевати, ни зачепляши ничимъ; шакъже мнъ Великому Господару Жикгимонъшу-Августу, Королю и Великому Князю Липовьскому и Рускому и шыхъ швоихъ городовъ и волоспей и земль не воевати и ни зачепляши ничимъ, въ шые перемирные шри годы: города Рильска зъ волоспьми, города Пупивля зъ волоспьми, города

№ 192. Новагородка Северского зъ волостьми, города Радогоща зъ волостьми, города Чернигова зъ волостьми, города Стародуба зъ волостьми, города Почапа зъ волостьми, города Поновы горы зъ волостьми, и волостей Залесья, Бабичь, Свешиловичь, Голодна, Скарбовичь, Липичь, города Каречева зъ волостьми, и волостей: Хопимля, Сновьска, Хоробора, Мглина, Дрокова, города Трубъческа зъ волостьми, города Масальска зъ волостьми, города Серпейска зъ волостьми, и волостей: Замошья, Тухачева, Дечьны, Омичь, Погостища, Мощины, Демины, Городечна, Уже, Перепи, Снопоща, Ковылны, Шюи, Лазарева городища, Ближевичь, Любуни, Даниловичь; города Браньска, зъ волостьми, и волостей: Соловьевичь, Прикладней, Пацьни, Оедоровского, Осовиска, Копиничь, Сухора, Всеславля, Вороничь, Жерини; города Рославля зъ волостьми. А рубежь городу Рославлю зо Мспиславлемь, промежи Словнева, да Шибънева, къ Гневькову, Доброюречькою, на Водоносъ; а опъ Водоноса Доброю жъ речькою въ Оспре, черезъ великий боръ въ реку въ Шумячу къ Спрекуле, къ рубежу Кричовьскому; а опъ Кричова городу Рославлю рубежь, река Шумяча, а Шумячею въ реку Немелицу, а зъ Немелицы, старимъ рубежомъ, къ Заборью у въ Ипушь реку, да внизъ Ипушьею къ Хмелю; города Смоленска съ пущьми и зъ волостьми, шпо къ нему пягънешь, и волостей Еловъца, Болваничь, Лазаревъщины, пущоселья Романовьского, Копопковичь, Малохвы все, шпо къ ней потягло и Петровьского держанья къ Ушева, Зверовичь, Дубровиньского пупя, Капльни, Каспли, Поречья, Руды щучьи. А рубежь Смоленску и волостямъ Смоленскимъ зъ Дубровьною и зъ Романовымъ и зъ Горамы и со Мспиславлемь, опъ

Днепра нижей города Смоленска, рекою Мереєю вверхъ межи Пречисное Зъруба и Зверовичь въ Иваку реку; а изъ Иваки на Елиньский рубежь да въ Городню; а Городнею вверхъ у Чорный мохъ, а зъ Вехри въ Прудильну, а съ Прудильны въ Железницу, а Железницею подъ Дудевьки у Вехру, а зъ Вехри въ Люшую воду, а зъ Люшое воды у Выпино; а изъ Выпина въ Сожь, а Сожомъ на низъ въ Березыню; а Березынею вверхъ сухомъ межи селъ Почина и Гладковичь, по холмомъ; а опъшполе въ Пулневу; а за рекою за Днепромъ рубежь Смоленску внизъ по Днепру реце, нижей Клеменъшея светого пять верстъ; города Полоцка зъ волостьми, съ пущьми и селы и Полоцкихъ пригородовъ; города Сокола, шпо на усть Нищи, зъ волостьми; города Сипьна, шпо на озере Сипне, зъ волостьми; города Озерища, зъ волостьми и зъ пущьми и зъ селы; города Усвяпа и зъ волостьми, съ пущьми и зъ селы, да Полоцкихъ волостей: Мошниковъ, Нещерды, Непоротовичь, Вербиловы слободы, Кубка, Вязма, Клина, Замошья, Исца, Дрисца, Неведрея не воеваши, ни зачепляши ничимъ. Такъ же мпе, Жикгимонъту-Августу Королю, Полоцкихъ же пригородовъ, которие за Двиною рекою, города Копья, шпо на озере Суши, зъ волостьми, города Кречета, шпо на озере Опуллове, на Кугони, зъ волостьми; города Красного, шпо на озере Плюсне зъ волостьми; города Туровли, шпо на Двине реце, усть Туровли, зъ волостьми не воеваши, ни зачепляши ничимъ. А о рубежахъ Полоцкихъ и о Полоцкихъ пригородахъ, о спорныхъ земляхъ, наши послы, Коруны Польское, панъ Янъ Скропошина, а зъ Великого Князьства Липовьского, Николай Гальвошь съ шовариши, съ швоими, бра-

ша нашего, бояри, зъ боляриномъ и намеспъникомъ, зъ Михайломъ Яковлевичомъ Морозовымъ, и зъ боляриномъ и дворецкимъ, намеспъникомъ Тверскимъ, зъ Микипою Романовичомъ Юрьевича - Захарина съ шовариши говорили, и постановенья оныхъ рубежохъ учинити не могли. И шымъ спорнымъ рубежомъ лиспы, наши послы бояромъ швоимъ, браша нашего, дали, за своими печашми и за подписми секретара нашего Коруну Польское, Раваала Злешня, а секретара нашего зъ Великого Князьства Липовъского, Анъдрея Ивановича. А швои, браша нашего, бояре нашимъ посломъ, рубежомъ дали лиспъ, за своими печашми, за приписью дьяка швоего, Анъдрея Васильева, шпо въ шые перемирные леша оныхъ спорныхъ земляхъ слапи намъ межи себе на обе спороне своихъ великихъ пословъ, копории бы межи насъ съ шобою, брашомъ нашимъ, шые дела о рубежохъ постановити могли. А войне въ шые перемирные при годы на обе спороне не быти, и въ шыхъ городовъ на шыхъ спорныхъ земляхъ меспъ не поседати и городовъ не спавити, и въ шые спорные земли и во всякие угоды шыхъ городовъ не в шупаписе, и людей и земель не вживати до шого перемирного року. Такъже мне, Великому Господару Жикгимонъшу-Августу, Божию милоспью, Королю Польскому и Великому Князю Липовъскому, въ шые перемирные при годы, не воевати швоихъ, браша нашего, городовъ и не зачепляти ничимъ: города Мценска зъ волостьми, и городища Дмитровца, города Мещеска зъ волостьми; города Опакова зъ волостьми и волостей: Залидова, Неходохова, Бышковичъ, Лычина; города Вязмы и волостей Вяземскихъ всихъ, шпо къ Вязме пошягло; города Дорогобужья и волостей Дорогобужьскихъ всихъ,

шпо къ нему изъспари пошягло; горо- № 192.  
да Белое зъ волостьми, и верховья и Большовы и Шопшова и Моневидовы слободы, и города Торопъца, и всихъ Торопецкихъ волостей, и города Велижа и Велижскихъ волостей. А рубежъ Торопъцу и Торопецкимъ волостемъ и Велижскимъ волостямъ: Данькову, Любуше, Дубне, Рожне, Туре, Бибиреве, Спарцове, Нижецькой, Плавецкой, Жижецькой, Озерской, Казариновской, и Новгородскимъ волостямъ, Лукамъ-великимъ, и городу Невлю, шпо въ Пуповичахъ, и городу Ржове и городу Оспрею и городу Заволочью, и волостямъ до Лысен и Березан, и городу Усвяю, Ловъцу, Весне, Бологу, Холмскому, погосту, и Велиме, и Лопасницомъ и Буйцу, и инымъ волостямъ, всее земли Новгородское зъ нашею зъ землею зъ Липовъскою и зъ Виптбъляны земли и воды, по шаримъ рубежомъ. Такъже мнѣ, Великому Господару Жикгимонъшу-Августу, Божию милоспью Королю и Великому Князю, въ шые перемирные при годы, въ швои, браша нашего, Великого Господара Ивана, Божию милоспью Господара всея Руси и Великого Князя, въ Иеллишское земли, въ швои города и въ мызы и въ присшаница морские и въ оспровы и во вси угодия не вступаписе и не воевати, а городовъ, меспъ не поседати, и новыхъ городовъ не спавити, до шого поремирного року. А кого шы, брашъ нашъ, Великий Господаръ Иванъ, Божиею милоспью Господаръ всея Руси и Великий Князь, пошлешъ къ намъ своихъ пословъ, и шымъ швоимъ посломъ приехати къ намъ и опшехати добровольне, безъ всякое зачепки. Такъже, ко- го мы пошлемъ къ шобе, брату своему, своихъ пословъ, и нашимъ посломъ по вашимъ землямъ къ вамъ добровольно при-



№ 192. ехапи и опъехапи, безъ всякихъ зачепокъ; а вашимъ купъцомъ и со всихъ вашихъ земель во вси наши земли приехапи со всякимъ поваромъ, и порговапи на всякий поваръ; а приехапи имъ и опъехапи добровольне, безъ всякихъ зачепокъ. А нашимъ купъцомъ со всихъ нашихъ земель, во вси ваши земли приехапи со всякимъ поваромъ, и порговапи на всякий поваръ; а приехапи имъ и опъехапи добровольно, безъ всякихъ зачепокъ. Также, котории швои, брапа нашего, послы, або купцы куды ни пойдуть опъ васъ або къ намъ, черезъ наши земли, съ какимъ поваромъ будь, и намъ у шыхъ швоихъ пословъ и въ гостей повару не опънимапи, а пропущапи намъ къ шобе швоихъ пословъ и гостей, со всякимъ поваромъ, черезъ свои земли, безъ всякихъ зачепокъ. Также, которие наши послы и госпи гдекольвекъ поедуть опъ насъ, або къ намъ черезъ ваши земли, съ какимъ поваромъ ли будь; и шобе въ шыхъ нашихъ пословъ и гостей повару не опънимапи, а пропущапи шобе къ намъ нашихъ пословъ и гостей, со всякимъ поваромъ, черезъ свои земли, безъ всякос зачепки. А которие послы опъ, иныхъ Господарей опъкуды ни будь пойдуть къ вамъ, черезъ наши земли, и госпи зъ ними, або опричь пословъ госпи пойдуть къ вамъ черезъ наши земли и зъ якимъ поваромъ ни будь; и намъ у шыхъ пословъ и у гостей повару не опънимапи, а пропущапи намъ и вамъ пословъ и гостей, со всякимъ поваромъ, черезъ свои земли, безъ всякихъ зачепокъ. А въ шые перемирные леша, якая учинишсе обида межн нашихъ князей и людей, и въ земляхъ и водахъ и въ ыныхъ якихъ обидныхъ делехъ; и наши князи и намеспъники и волоспели Украинные, сославъшисе, обиднымъ деламъ всякимъ управу

учиняпъ на обе спороны. А въ якихъ обидныхъ делехъ наши князи, або намеспъники и волоспели не вчиняшъ управы, и намъ о помъ сослапи судей; а они зъехавъшисе, пымъ обиднымъ деламъ всимъ управу учинишъ на обе спороны, безъ хипроспи. А шатя, беглеца, холопа, робу, должника по исправе выдапи; а даное, положоное, заемное, поручное, опъдапи. А опойдуть по симъ перемирнымъ грамошамъ межн насъ съ шобою, братомъ нашимъ, урочные леша, и розмирица межн насъ учинишсе, а въ шую пору, котории швои, брапа нашего, послы або купцы прилучашсе въ нашихъ земляхъ; и намъ шыхъ вашихъ пословъ и купцовъ не порубапи, и спашъковъ у нихъ не опънимапи, а опъпустиши намъ ихъ всихъ добровольно, со всими ихъ спашъки. А котории наши послы, альбо купцы прилучашся въ шую пору въ швоихъ, брапа нашего, земляхъ; и шобе, брапу нашому, нашихъ пословъ и купцовъ пакже не порубапи, ни живошовъ ихъ у нихъ не опънимапи, а опъпустиши ихъ всихъ добровольно, со всими ихъ живошпы. А на помъ на всемъ, яко въ сей перемирной грамоте написано, мы, великий Господаръ, Жикгимоншъ-Авгусшъ, Божью милосшью, Король Польский и Великий Князь Липовъский, Руский, Пруский, Жомойшъский, Мазовецъкий, Лиоляншъский и иныхъ, целовали ешмо крешъ шобе, брапу нашому, Великому Господару и Великому Князю Ивану Васильевичу, Божью милосшью Господару всея Руси, Владимирскому, Московъскому, Повъгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковъскому, Резаньскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Болгарскому и иныхъ, на помъ, шшо намъ по сей перемирной грамоте, до шыхъ урочныхъ шрехъ годовъ, шопъ миръ держаши

крепко, по шому, какъ въ сей перемирной грамоте писано.

**193.** Року 1571, зъ Варшавы рачилъ его Королевская милость послати гоньцомъ до цара Перекопъского, дворашиа его Королевской милости, Оръя Янушевича Быковъского. И тымъ обычаемъ листъ до цара черезъ него писати рачилъ.

Опъ Жикгимонъта-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Князя Литовъского, Руского, Пруского, Жомойтского, Мазовецкого, Лиолянпского и иныхъ, великое Орды вольному цару, Давлешъ Кгирею, брапу нашему, поклонъ. Што ты, брапъ нашъ, въ листе своемъ до насъ писалъ и словомъ черезъ посланца своего Заня всказалъ, о писаньи и посыланьи нашомъ до Цесара, его милости, Турецкого, около задержанья у тебе посла нашего, пана Александра Владьки, зачимъ и о здоровье приполъ, и якобы шо спалосе не съ причины швое, брапа нашего, але зъ воли и доущенья Божого; и пишешъ до насъ, брапъ нашъ, абыхмо съ побоею по звыклому обычаю у приязни брапской были, и посла нашего, человека значного, до тебе послали, и вспоминьки за шри годы тебе дали. А ты, брапъ нашъ, шого посла нашего зъ новымъ докончаньемъ до насъ опъпустиши хочешъ, докладючи, же въ докончаньи, перво сего намъ опъ тебе присланомъ, многие речи не водлухъ первыхъ докончаней писарь безъ ведомости швое написалъ; а кгдажъ се вжо шое докончанье нарушило, ты брапъ нашъ, хочешъ шое докончанье опъмениши; а еспли быхмо до тебе, брапа нашего, упоминьковъ прохъ годъ и посла нашего не послали, и ты

опъкриваешъсе намъ неприязню: чому № 193. есьмо зъ листу швоего, брапа нашего, и зъ успного мовенья шого посланца Заня доспапочные вырозумели. Ино што се дошычешъ писания нашого до Цесара, его милости, Турецкого, около задержанья и шакого ображенья на здоровью и на очахъ посла нашего, съ шого се ты, брапъ нашъ, выговяпи не можешъ; кгдажъ лвне швоему посланцу Дчанъ-Беку, будучи ему у насъ передъ паны Радами нашими, посолъ нашъ указывалъ вси причины и шрудности на посла не бывалые, кошорие въ помъ задержаньи ему дялисе, за чимъ шаковое ображенье на здоровью принялъ; прошивко чому шопъ Дчанъ-Бекъ, слуга швой и вси товариши его ничего не мовили, и якую есьмо около шого опъ посла нашего ведомостъ и справу взяли, шакъ и Цесара, его милостъ, Турецкого то опъ насъ дошло, кгда же шо прошивко докончанью и присязе своей учинилъ. А шеперь пишешъ, абыхмо человека зацного въ посельстве послали къ тебе, а ты и шое докончанье, кошорое яко-бы не подле обещницы и розказанья швоего писарь писалъ, опъмениши хочешъ. Ино слушню ли шо, шпо вжо еси присягою своею ушвердилъ, и черезъ некошорий часъ полнилъ, а попомъ съ шого высшупивши, и прошивко присязе своей неприязни намъ указавши, выговляешъсе омыльностью писара своего? Ино еспли писарь омылилъсе, чому еси о помъ до насъ не всказючи, слово и присегу свою полниши былъ почалъ? А можешъ быши памешню тебе, брапу нашему, шшо есьмо черезъ посла нашего, пана Скумина, кгда другой разъ въ посельстве въ тебе опъ насъ былъ, до тебе писали, ижъ въ помъ докончанью не доложено и не вписано много речей шыхъ, шпо еси обе-

№ 193. цалъ черезъ посланца нашего, пана Михайла Гарабурду, кгда въ тебе былъ, спановечи межн нами и побою о приязньн, и за што побѣ шые упоминьки Магмешъ-Кгиревъскіе мели быши даваны; бо копорого бы году ты неприязнеля нашего, Великого Князя Московскаго, земли не воевалъ, за шомъ годъ шые упоминьки, копоріе были по доброй воле нашей Магмешъ-Кгирею цару поступлены, не мели быши побѣ даваны; одно якъ за Сагъ-Кгирея цара, также по доброй воли нашей поступлено, и вжо и съ побою, брашомъ нашимъ, кгда еси осель столицъ царства своего, такое поспановенье учинено, шо еспъ, шроста девяпъдесяпъ чопыри пославы Лшонскихъ за шринадцашъ шысечей золопыхъ черленыхъ, а две шисечи золопыхъ гошовыхъ и шри деваяпъ упоминьковъ мели есшо даваши; а ижъ есшо поступили побѣ большіе упоминьки черезъ шого посланца нашего, пана Михайла Гарабурду, для приязни швоее ку намъ и абы еси землю неприязнеля нашего казилъ, и замки ошъбираючи намъ ихъ поступовалъ, шого року шые упоминьки мели быши побѣ даваны. А посолъ швой у Кіеве упоминьки ошъбѣраши мель, шого еси также въ доконъчанье написани не велегъ, за на поминашемъ нашимъ; якожъ и посолъ швой великій, Гадчи-Алей Пепигорецъ, будучи у насъ, кгда ему папъ Скуминъ мовилъ, же шое доконъчанье не водле поспановенья съ посланцомъ нашимъ, паномъ Михайломъ Гарабурдою вчиненого, написано, и посолъ швой самъ шое призналъ и повежалъ намъ, што шо не швоею, браша нашего, волею, але писаръ швой недбалоспью своєю, шыхъ речей не доложилъ водле поспановенья, копорое еси мель зъ Радами своими при шомъ после нашимъ, пане Скумине. На вси шые речи, што съ посланцомъ нашимъ паномъ Гарабурдою поспановилъ, и подле шого мело быши доконъчанье ошъ тебе, браша нашего, справлено и до насъ послано, и зменъшивъши еше шое, што было намовило черезъ посланца нашего и не объявляючи намъ, шшобы писаръ надъ волю швою мель писати. Теперь шаквовую вымогу покладаешъ въ листе своемъ и шакковые речи пишучи къ намъ, хочешъ, абыхмо къ побѣ въ поселъствѣ послали якого зацного человека и впоминьки шрехъ годъ, копорихъ не еспъ годно за шри года побѣ даши, кгдажъ панства наши ошъ тебе и ошъ войскъ швоихъ въ небезпечъносши были, и люди служебные для шого на границы есшо ховали за шые подарки, копоріе побѣ ошъ насъ, по доброй воли нашей, поступлены; а къ шому и для шого, ижъ еси не учинилъ слову и обешъницы своей досыпъ, а въ земли Московской замку ни одного не взялъ, и намъ не подалъ. И по шые шри лѣта, яко еси посла нашего задержалъ, ведомоспи никопорое ни маемъ, еспли еси якую шкочу въ земли шого неприязнеля нашего учинилъ; и еспли быхмо до тебе человека зацного въ поселъствѣ послали, потреба большую бачъноспъ мещи, яко годитъсе послы у въ учшивоспи держати: бо и шолмачъ нашъ Семенъ ошъ тебе, браша нашего, еше не вернулсе, копорого есшо зъ листомъ нашимъ прошлое осени до тебе послали о шыхъ всихъ речахъ, копоріе межн нами неприязнъ размножили. И будешъ ли, брапъ нашъ, хопспи зъ нами, въ доброй приязни быши, мы посла нашего и впоминьки годовые обецали послаши: якъ же и шеперь на шомъ еспешъмо и хочомъ къ побѣ посла нашего великого зъ упоминьки годовыми ошъправити, нижели абы безпечно и безъ всякого запрудиснья и задержанья послу

нашому великому приехаши и опѣехаши опъ васъ, о помъ писанья швоего на першій листъ нашъ, черезъ того полмача нашего Семена, ожидаемъ; а пеперь уважаячи писанья и посыланья до насъ Цесара, его милоспи, Турецкого, абыхмо приязни наше, по звичаю продковъ нашихъ, опъ пебе не опѣдаляли, и не хопечи даремне опъспити жаданья швоего, посылаемъ зъ двору дворанина нашего, чоловека зацного, Юрбѣ Янушевича Быковъского, и дали есмы ему науку на письме, копоримъ обычаемъ докончанье межи нами и шобою, брапомъ нашимъ, на вечный миръ, написано быши маешъ, ничего не опъменяючи, одно водлугъ давного обычаю и поспановенья, копорое еси съ посланьцомъ нашимъ, паномъ Михаиломъ Гарабурдою учинилъ; и шы, брапъ нашъ, хочешъ ли зъ нами въ доброй брашъской приязни быши, абы еси докончанье переписаша казалъ, по шому яко и за продковъ нашихъ бывало, не уменьшаячи, ани опъменяючи, и шпо опуцно и за первымъ посланьемъ нашимъ не вписана въ пошъ листъ докончальный, абы пеперь было вписано. А кгда съ шымъ того посланца нашего до насъ оппущити, и посолъ нашъ у васъ на день въ докончанью описанный быши не омешкаетъ, и напередъ добрая приязнь межи насъ примножалисе будепъ, по шому якъ и за продковъ нашихъ бывало, и опъ насъ шобе, брапу нашему, до того часу ни въ чомъ не зменшало. А шпо пишешъ до насъ, брапъ нашъ, о Татаре, копорие въ Лихолетье до паньства нашего зашли, и копорие побраны попомомъ зъ Белагорода идучи, и шымъ копоримъ по Заднепрью жены и дети възшы, а похочупъ ли до орды, жадаешъ насъ, брапъ нашъ, абы были добровольне пропуцны; ино мы того всего зыскаши ка-

жемъ, и будупъ ли шаковые люди въ пань- № 194. спвахъ нашихъ, а вскочупъ ли назадъ иши, мы, маючи приязнь съ шобою, брапомъ нашимъ, добровольне ихъ съ паньствъ нашихъ выпущити роскажемъ.

**194.** *Наука его Королевское милости тому жъ дворанину, Юрью Быковскому.*

Напервей, маешъ по того цара намовами своими веспи и съ пильноспью того доводиши, домовляписе и сперечи, жебы царъ докончанье написаша казалъ слово опъ слова, ничого не уймуючи, не прибавляючи, ани опъменяючи, одно водлугъ шое копен, яко ему съ канцлярен его Королевское милоспи еспъ дана. А особливе съ пильноспью шую маешъ досмотрети, жебы меши инъшими речъмы уписано было, ижъ вжо опъ сего часу, яко вспоминъки Магметъ-Кгиреевские и Богашыръ Солпановские, кгда Король, его милоспъ, пошлешъ, шакъ и шые меньшие вспоминъки годовые посолъ его у Киеве, або у Браславли оземши, самъ своимъ накладомъ и за своею спорожою, до цара проводити маешъ.

А ешъли бы везучи ему шые вспоминъки, на поли або на перевозе, шкода опъ Козаковъ, и якимъ-же кольве инъшимъ обычаемъ спаласе, того его Королевская милоспъ не маешъ платити, и шое шкоды и нагороженья шыхъ вспоминъковъ царъ не маешъ се у его Королевское милоспи упоминаши.

Ест.нижъ бы того перевеспи и домовписе у цара не могъ, же бы шые упоминаки у Киева або у Браславли посолъ его брапъ, шогды и безъ того маешъ, докончанье у цара оземши, до его Королевское милоспи принести. Одножъ того маешъ

**№ 195.** съ пильпоспью сперечи, абы кромъ того аръшыкуль около упомнцьковъ, инъшихъ речей въ шомъ доконъчаньи не опъменяно и не уймовано, але водлугъ шое минушы было написано, кгда жъ шая минупа справлена водлугъ первшихъ давнихъ доконъчаней.

**195.** *Посельство отъ Господара Короля, его милости, и Великого Князя Жикгимонта-Августа, до брата его Королевское милости, Великого Князя Московьского, черезъ пана Михайла Гарабурду, писара его Королевское милости, державци Свислоцкого.*

Напервей маешъ мовиши :

Великий Господаръ, Божью милоспью Жикгимонтъ-Августъ, Король Польский и Великий Князь Липовьский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мазовецкий, Люблинський и иныхъ, побе, брапу своему, Ивану Васильевичу, Божью милоспью Господару всея Руси и Великому Князю Володимерскому, Московьскому, Новгородскому, Казаньскому, Аспараханьскому, Псковьскому, Тверскому, Югорскому, Пермскому, Вязьскому, Болгарскому и иныхъ, велель поклонитисе.

И маешъ листъ подаши.

А попомъ мовиши будешъ:

Великий Господаръ, Божию милоспью Господаръ, Король его милоспъ и Великий Князь, Жикгимонтъ-Августъ, велель побе, брапу своему, говориши:

Послы швои, брата нашего, въ насъ были, намеспъникъ Муромский, князь Григорей Федоровичъ Мещерский, а намеспъникъ Порховьский, князь Григорей Васильевичъ Пушняинъ, а дякъ Пешръ Прошасевъ. А чешвершый ихъ шоваришъ, спарший

посоль и намеспъникъ Свяжский, князь Иванъ Магметевичъ Камбаровъ умеръ, пе бывши у насъ. И о чомъ были посланы до насъ они три, речи швои, брата нашего, намъ донесли о змове и поспановленомъ перемирьи черезъ нашихъ великихъ пословъ съ шобою, брапомъ нашимъ, абы черезъ нашъ утвержено присегою, яко по еси, брата нашъ, передъ нашими послы учинилъ и о обьсыланьи на вечный миръ великими послы. И мы речей швоихъ, брата нашего, черезъ нихъ всказаныхъ, выслушали, и по звыклому обычаю на поспановленный покой утверженью присягою вчинили, и листъ перемирный пословъ нашихъ розказавши переписати, за утверженьемъ присеги наше, къ побе, брапу нашему, черезъ нихъ послали, и пословъ швоихъ не задерживаючи, яко еси до насъ писалъ и всказывалъ, до тебе опъпустили, розказавши имъ обьявиши шые речи, съ чого межи нами и после перемирья нелюбоспъ множиши починаешьсе, и ознаймуючи о всихъ шыхъ делехъ, которне ку згоде и приязни не склоняюшьсе, послаши есьмо до тебе умыслили. Якъже послали есьмо къ побе, брапу нашему, въ посельствве присяглого до Рады наше врадника, писара нашего, державцу Свислоцкого, пана Богдана Михайла Богдановича Гарабурду, и по побе, брапу нашему, ознаймемъ, чимъ выступлено зъ спороны швое, брата нашего, съ перемирья, по все велели есьмо побе, брапу нашему, обьявиши. Ты бы, брата нашъ, по все розсудилъ и уважилъ вспомневъши, яко продкове наши съ швоими, брата нашего, продки, хопяжъ многими часы въ нелюбоспъ заховали, однакожъ дела свои ку доброму приводили, зъ упокоеньемъ розлишья крови хрестрианьское, яко одного словеньского народу люди, панованью нашему опъ Бога

звероные, большей сперегучи воли Божьи и прищые речи уважаючи, нижи дочаспную славу, альбо яки пожипокъ.

Великий Господарь, Божью милоспью Господарь Король его милоспъ и Великий Князь Жикгимоншъ-Авгуспъ, велелъ побе, брашу своему, говорипи:

Якожъ особливе о всихъ шыхъ делехъ, кошорие насъ и паньспва наши опъ приязни брапъское розълучаюшъ, и инымъ народомъ, а особливе невернымъ пошеху приносяшъ, велели есмы шому жъ писару нашему шобе, брашу нашему, объявипи, кгдажъ мы до всего доброго и успокоенья хреспнанъского умьслъ нашъ склоняючи, не зычимъ шого, абы объчие народы зъ неприязни и нелюбоспи мжи насъ мели се веселипи, и своего пожипку въ шомъ искапи. И шы бы, брапъ нашъ, опъ шого писара нашего речей нашихъ выслухалъ; а што бачечи ку лепшому хреспнанъскому, шакъ се для шого склонялъ, яко бы народъ хреспнанъский опъ Бога намъ элционый чеспъ и озлу имени его свешому съ папованья нашего издавали.

*Реестръ упоминъковъ, яко черезъ пана Александра Владыку цару даваны, такъ се въ себе масть.*

Напервей:

Цару его милоспи самому дано сукоигъ Люнъскихъ поспавовъ двеспе двадцашъ осмъ, за полъ осмы писечи золотыхъ; а при сукнахъ полъ осмы писечи золотыхъ черленыхъ; по его милоспи и зъ сукны и зъ золотыми плънадцашъ писечей золотыхъ червоныхъ дошлю.

Его жъ милоспи цару придеветъ упоминъковъ:

Напервей цару его милоспи девешъ упоминковъ; первая:

Том. I.

Кубокъ сребраный позлописный.... 1.  
Ковицъ сребраный..... 1.  
Миса сребраная..... 1.  
Шуба, оксамипу черленого на золоте, собольми подшипа.

Шуба оксамипу гладкого черленого, собольми подъшипа.

Шуба одамашки белое, кунами подшипа.

Три сороки куницъ.

Цару жъ, его милоспи, другая девешъ упоминъковъ:

Охобень злопоглову червоного.

Охобень оксамипу бурнапъного.

Охобень одамашки белое.

Три порпища сукна шшамешу.

Три порпища сукна порпъяну.

Цару же, его милоспи, преспя девашъ упоминъковъ:

Шуба лисья завыйковая вельми добрая.

Чопыри шубы завыйковыхъ.

Две шубы белиныхъ вельми добрыхъ.

Две шубы белиныхъ подлейшихъ.

А назвышъ шыхъ всихъ вышей менованыхъ и даныхъ упоминковъ докончальныхъ, не въ жадный обычай, одно зъ ласки его Королевъское милоспи, за прозьбою и писаньемъ царскимъ, плъш писечей золотыхъ червоныхъ, на одинъ часъ, его милоспи дано.

Спаршому царевичу Магметъ Кгирею-Колзе двоя девешъ упоминъковъ:

Напервей его милоспи девешъ упоминковъ:

Шуба оксамипу черленого гладкого, кунами подшипа.

Охобень злопоглавовый.

Три порпища сукна Люнъского.

Чопыре порпища сукна Колприйшъского.

Его жъ милоспи другая девешъ упоминковъ:

Тисечи золошыхъ черленыхъ.

Охобень одамашковый.

Три кожухи завыйковый.

Чопыри шубы белинныхъ.

То его милоспи докончальные упо-  
миньки вси дошли; а назывитъ пыхъ всихъ  
вышей менованыхъ и даныхъ докончал-  
ныхъ упоминьковъ не въ жадный обычай,  
одно зъ ласки его Королевское милоспи,  
за прозьбою и писаньемъ его милоспи,  
шестидесять поспавовъ сукна Люньского,  
на сесь одинъ часть, его милоспи дано.

Упоминьки, которые на звышъ докон-  
чанья даны.

Напервей, другому царевичу, Олды-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ лисичий завыйковый.

Шуба белинная.

Три сукна Люньскихъ.

Два сукна Колпришскихъ.

Одно сукно Камбарское.

Еще его милоспи не въ обычай упо-  
миньковъ, але зъ ласки его Королевское  
милоспи, сто золошыхъ червонныхъ и при  
поспавы сукна Люньского дано.

Трешему царевичу, Исламъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шуба белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Четьвертому царевичу, Алпъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Пятому царевичу, Казы-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Шестому царевичу, Мубарекъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Сеиому царевичу, Саламешъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Осому царевичу, Дчанъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Девятому царевичу, Сагитъ-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Новоприбылому царевичу, Биши-Кгирею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришское.

Новоприбылому пажу сыну царевича  
Колкги, внуку царскому, кошторий въ да-  
ваци царскомъ:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый,  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

Машъце царской;  
Золопыхъ червоныхъ приданъ,  
Охобень одамашковый,  
Кожухъ завыйковый,  
Шубка белинья,  
Сукно Люньское,  
Сукна Колпришского першницъ три,  
Сукна Камбарского першницъ два.

Спаршой жоне царской:  
Охобень одамашковый,  
Кожухъ завыйковый.  
Шубокъ белиныхъ..... 2.  
Суконъ Люньскихъ..... 2.  
Суконъ Колпришскихъ..... 2  
Сукно Камбарское..... 1.

Другой жоне царской:  
Охобень одамашковый,  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское,  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

Трешей жоне царской:  
Охобень одамашковый,  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское,  
Сукно Камбарское.

Чешвершой, жоне царской:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья,  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

Спаршей дочце царской, жоне князя  
Гадъ-Чилня Шириновского:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

Другой дочце царской:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

Трешей дочце царской:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Колпришское,  
Сукно Камбарское.

Чешвершой дочце царской:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Колпришское,  
Сукно Камбарское.

Спаршой жоне царевича Колкги:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый,  
Шубка белинья,  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

Другой жоне того жъ царевича:  
Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.



Сукно Люньское.  
Сукно Колппришгское.  
Сукно Комъбарское.

=

Сыну царевича Кголки, Садыпъ-Кгирею:  
Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колппришгское.

=

Другому сыну того жъ царевича, Саа-  
спиею:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колппришгское.

=

Трешему сыну того жъ царевича, но-  
воприбылому Мурапъ-Кгирею, за писаньемъ  
царскимъ:

Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колппришгское.

=

Дочъце того жъ царевича, Давлешъ-Сол-  
шанъ-Хаикги:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Колппришгское.  
Сукно Камбарское.

=

Князю Гадъчею Шириновскому:  
Охобень одамашковый.  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Суконъ Люньскихъ три.  
Суконъ Колппришгскихъ два.  
Сукно Камбарское одно.  
Шубка белинья, што на пану Скумину

зъ грабленьемъ взять, и намне попому жъ  
першимъ разомъ, нижълимъ того въ рей-  
спръ царскомъ не описывалъ, ижъ шо  
надъ обычай девепи упоминъковъ, за не-  
бощжа внеслосе.

=

Мустоее-Мурзе, омъяпу его Королев-  
ской милоспи:

Золопыхъ червоныхъ 50.

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колппришгское.

=

Другому омъяпу его Королевское ми-  
лоспи, князю Сыпашу:

Золопыхъ червоныхъ 50.

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колппришгское.

=

Трешему омъяпу его Королевской ми-  
лоспи, Миспоее-Окги:

Золопыхъ червоныхъ 50.

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукноо Колппришгское.

=

Чешвертому омъяпу его Королевской ми-  
лоспи, Дербишъ Магметно:

Золопыхъ червоныхъ 30.

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колппришгское.

=

Пятому омъяпу его Королевской милоспи, Али-Магмешъ, улану:

Золотыхъ червонныхъ 30.

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Князя Али-Гадчины упоминъки сыну его Касымъ-Мурзе дано, бо отца своего месшце осель, и княземъ оспаль:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Дчанъ-Мусе, подскарбему царскому:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колъпришъское.

=

Казы-Акгиру:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Магмешъ-улану, ошалыку Одыль Кге-рея царевича:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Калабашъ-Окги:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Гопъманъ Опылаку:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колъпришъское.

=

Богущъ-Опалыку:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Князя Чекгелекову сыну:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Писару царскому, Обдуселямъ-Челебею:

Охобень одамашковый.

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Акиль-Бабе Шириневъскому:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Конюшому царскому, князю Баграму:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Хцьръ Окгино:

Кожухъ завыйковый.

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Асанъ-Чаушу:

Шубка белинья.

Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

=

Нурапъ-Мурзе:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.

Сукно Колъпришъское.

=

Хадчи-Өерсашу:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Кольпришгское.

Али-Ясъ-Опальжу,  
Шубка белинная,  
Сукно Люньское.

Олабердей, мурзе, Мацъгичскому, на  
месщцы князя Кочотая:

Кожухъ завыйковый,  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришгское.

Князю Обду-Селаму Багриновскому:  
Кожухъ завыйковый,  
Сукно Люньское,  
Сукно Колпришгское.

Писару царскому, Абрагимъ-Челебею:  
Кожухъ завыйковый,  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское,  
Сукно Колпришгское.

Емкгурджи-Гадчею:  
Кожухъ завыйковый.  
Суконъ Люньскихъ два.

Воеводе Кирхеръскому, князю Сулешу:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришгское.  
Сукна Люньского поспавъ.

Казый-Бекгу:  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское.

Зенъхи-Шейку:  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское.

Сукно Кольпришгское.

Маршалку царскому, Байсарно:  
Сукно Люньское.  
Сукно Кольпришгское.

Князю Девею:  
Кожухъ завыйковый,  
Шубка белинная,  
Сукно Люньское.  
Сукно Кольпришгское.

Карачи Окгию:  
Кожухъ завыйковый,  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришгское.

Князю Обдуле Книгъчанкому:  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское.

Дчаръ Болдей Амондепу:  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское.

Снарбному писару, Сулейману:  
Сукно Люньское,  
Шубка белинная.  
Сукно Кольпришгское.

Князю Ечею Юшпильскому:  
Кожухъ завыйковый,  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришгское.

Воеводе Перекопъскому, князю Сулешу:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Кольпришгское.

Новоприбылымъ слугамъ царскимъ, На-  
сипу-Копачею:

Шубка белинья. }  
Сукно Люньское. } Эеррушу.

Шубка белинья.  
Сукно Люньское.

Али Кгаръчияку Сымъ мурзы упоминашки,  
брату его, Смоиль-Мурзе:

Шубка белинья.  
Сукно Люньское.

Слугамъ Магмешъ-Кгирея Кголки, Оп-  
ниман-Мурзе:

Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Ешей-Мурзе:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Мусли-Опальку Кголкину, на мешпу  
ошъца его, Охмешъ Опалька:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Дербишъ Мурзе Опальку:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Подскарбему царевичому, Обьдуль Ашыбъ  
Челебею:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Писару Дчанъ-Ахмешю:  
Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.

Сукно Колпришъское.

Скарбному царевича, Еменъши, давана  
ему шубка белинья, сукно Люньское, су-  
кно Колпришъское. А шеперь на мешпу  
оное шубки белинное, за докучною прозь-  
бою царевича его милосши, дано ему:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Кольшришъское.

Конюшому Табулдыку, давана ему шубка  
белинья, сукно Люньское, сукно Колпришъ-  
ское. А шеперь, за докучною прозьбою  
царевича, на мешпу оное шубки белин-  
ное, дано ему:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

Ислямъ Мурзы умерлого упоминашки: ко-  
жухъ белинный, сукно Люньское, сукно  
Кольшришъское, за условною прозьбою  
Кголкиною, дано брату его, Харамши:

Кожухъ белинный.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришъское.

А шпо давано двумъ особамъ по шуб-  
це белинной и по сукну Люньскому, ино  
шые упоминашки преложилъ его милосшь  
царевичъ на двоихъ же особъ.

Мустоее Мурзе:  
Шубка белинная.  
Сукно Люньское. А къ шому принято  
сукно.

Сукно Колпришъское.  
Другому Мусе Опальку, Дойному сыну:  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.

А назвишь царского квишу, подь печашью его милоспи, до его Королевское милоспи даного, што кому дано меновише, ниже сего описано еспть.

Напервей дочце его милоспи царской новоприбылой:

Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

Царевича Кголькгину сышу новоприбылому, Азамешъ-Кгирею :

Охобень одамашковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

А на лепю маешъ быть дано кожухъ завыйковый.

Царевича Кголки жоне новоприбылой:

Кожухъ завыйковый.  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

А за охобень одамашковый, шубка белинья.

Царевичъ Одыль-Кгирей, за розказаньемъ царскимъ, взялъ за спо золошыхъ червонныхъ, кожуховъ кроликовыхъ полъ пятадесять.

А назвишь шого, два поставы сукна Люньского.

А жоне его милоспи дано :  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.  
А за одамашку, шубку белинню.

Скендерь-Мурзе:

Кожухъ завыйковый.

Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.  
Сукно Камбарское.

А за адамашку, шубку белинню.

Князю Нурашъ-Казью Ордобозарскому:  
Шубку белинню.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

Мурпозе-Окги:  
Кожухъ завыйковый.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

Северъ-Мурзе:  
Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Камбарское.

Хурамши, сокольнику царскому, новоприбылому:

Шубка белинья.  
Сукно Люньское.  
Сукно Колпришское.

На дванадцать особъ слугъ царевича Кголькги, каждому по кожушку кроликовому, по сукну Колпришскомъ а по сукну Камбарскомъ.

А прешемъ особамъ слугъ царевича Одыль-Кгирей, одной особе Аканъ-Чулану:

Кожухъ завыйковый,  
Сукно Люньское,  
Сукно Колпришское.

А двомъ особамъ по шубце белинной, по сукну Люньскому и по сукну Колпришскому.

# **ПРЕЛОЖЕНИЯ.**



## I.

## TABELLA

Akt Metryk Koronnych i Litewskiej, które w Archiwum sekretném tak Krakowskiém jako i Warszawskiém w roku 1703 razem złączonych, podług mianych śladów znajdowały się i które w roku 1793 przez Rossyan do Petersburga są uwiezione.—d. 13. Paźdz: 1816 sprawdzona.

Numer Ciągły.	Oddziały na Kraie i Prowincye.	Były złożone w Archiwum Krakowskiém.	Były złożone w Archiwum Warszawskiém.	Brak śladu o ilości onych.	Gdzie są?	ADNOTACYE
1	Papiezkie.....	od R. 1215 do R. 1553	od R. 1683 do R. 1732	od R. 1732 do R. 1795	w Petersburgu	O ślady JW. Czackiego od r. 1732 rekwirować należy. Detto detto od lat <i>respective</i> 1750. 1699. 1750. 1527. 1692. 1732 i t. d. iak w rubryce IV.  <i>Nota.</i> W Archiwum Jeneralnym jest Summaryusz części Akt Archiwum Sekretnego, które do Protokół Metryki wciągnięte zostały przez Maiewskiego zrobiony i z Berlina oddany.
2	Cesarsco-Niemieckie ....	— 1395 — 1598	— 1613 — 1750	— 1750 — 1795	detto.	
3	Austryacko Wiedeńskie	— 1412 — 1556	— 1677 — 1714	— 1714 — —	—	
4	Bawarskie .....	— 1460 — 1544	— 1683 — 1699	— 1699 — —	—	
5	Węgierskie .....	} — 1355 — 1557	— 1653 — 1750	— 1750 — —	—	
6	Siedmiogrodzkie .....		— 1653 — 1750	— 1750 — —	—	
7	Czeskie .....	— 1395 — 1527	vide Austr: Wiedeń	— 1527 — —	—	
8	Duńskie.....	— 1419 — 1564	— 1656 — 1692	— 1692 — —	—	
9	Szwedzkie .....	— 1505 — 1562	— 1618 — 1732	— 1732 — —	—	
10	Rzeszy Niemieckiej .....	— 1341 — 1556	vide Nro 2.	— 1556 — —	—	
11	Saskie .....	Vide Nro 2.	— 1693 — 1695	— 1696 — —	—	
12	Woiewody Renu.....	— — — —	— 1658 — 1695	— — — —	—	
13	Xięstwa Anhalt.....	— — — —	— 1656 — 1683	— 1680 — —	detto.	
14	Brunświckie.....	— — — —	— — — —	— — — —	detto.	
15	Meklemburskie .....	— — — —	— — — —	— — — —	detto.	
16	Brandeburskie .....	— 1309 — 1539	} — 1654 — 1765	— 1765 — —	w większej części są zwrócone do Archiwum Jeneralnego.	
17	Pruskie .....	— 1188 — 1569			— 1765 — —	ut supra.
18	Pomorskie.....	— 1343 — 1533			— 1765 — —	ut supra.
19	Szląskie .....	— 1290 — 1527	— 1441 — 1723	— 1723 — —	—	
20	Inflantskie.....	} — 1191 — 1585	— 1617 — 1765	— 1765 — —	w Petersburgu	
21	Kurlandskie.....		— 1617 — 1765	— 1765 — —	—	
22	Bessarabskie .....	— 1389 — 1411	} — 1653 — 1757	— 1557 — —	detto.	
23	Wołow-Moldaw .....	— 1387 — 1512				— 1765 — —
24	Tatarskie.....	— 1592 — 1599	} — 1599 — 1765	— 1765 — —	—	
25	Tureckie.....	— 1488 — 1599				— 1765 — —
26	Cesarsko-Rossyiskie ....	— — — —	— 1634 — 1764	— 1764 — —	—	
27	Francuzkie .....	— — — —	— 1657 — 1750	— 1750 — —	—	
28	Hiszpań: i Portugal....	— — — —	— 1679 — 1683	— 1683 — —	—	
29	Angielskie.....	— — — —	— 1683 — 1731	— 1731 — —	—	
30	Weneckie .....	— — — —	— 1684 — 1699	— 1699 — —	—	
31	Hollanderskie.....	— — — —	— 1656 — 1663	— 1663 — —	—	



Numer Części	Oddziały na Kraie i Prowincye.	Były złożone w Archiwum Krakowskiem.	Były złożone w Archiwum Warszawskiem.	Brak śladu o ilości onych.	Gdzie są?	ADNOTACYE.
32	Neapolitańskie .....	— — — —	— 1523 — 1735	— 1735 — —	— — — —	Negocjacy Pol- skich z Anglią od r. 1584 do 1789 tudzież fol 110. Historia Dy- plomatyczna Pol- sko Angielska od roku 1280- do 1751 roku.
33	Sardyńskie .....	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	
34	Genueńskie .....	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	
35	Kozackie .....	— — — —	— 1626 — 1699	— — — —	— — — —	
36	Polskie ogólne .....	— 1374 — 0160	— 1553 — 1764	— 1764 — —	w Petersburgu	
37	Litewskie ogólnie.....	— 1367 — 1369	— 1553 — 1764	— 1764 — —	patrz niżej.	
38	Rady Senatu .....	— — — —	— 1676 — 1765	— 1765 — —	— — — —	
39	Ziemi Spiskiey .....	— 1441 — 1506	— 1711 — 1714	— 1714 — —	— — — —	
40	Zapisy Królom .....	— 1396 — 1605	— — — —	— 1605 — 1764	— — — —	
41	Przywilej: Król. Bony.....	— 1530 — 1581	— — — —	— — — —	— — — —	
42	Wielko-Polskie .....	— 1278 — 1460	— — — —	— 1460 — 1795	Akta à N-ro 42 do 54, w Origi- nałach z Peters- burga do Berli- na, a z Berlina w części do War- szawy zwrócone, znaydują się w Archiwum A N-ro 55 ad N-rum 68. są po części w Pro- tokółach.	
43	Poznańskie .....	— 1252 — 1547	— — — —	— 1547 — —		— — — —
44	Kaliskie .....	— 1290 — 1531	— — — —	— 1531 — —		— — — —
45	Sieradzkie.....	— 1527 — 1557	— — — —	— 1553 — —		— — — —
46	Lęczyckie.....	— 1397 — 1548	— — — —	— 1548 — —		— — — —
47	Kujawskie .....	— 1518 — 1398	— — — —	— 1398 — —		— — — —
48	Brzesko-Kujawskie.....	— 1317 — 1556	— — — —	— 1556 — —		— — — —
49	Inowrocławskie .....	— 1343 — 1515	— — — —	— 1515 — —		— — — —
50	Ziemi Dobrzyńskiej .....	— 1500 — 1516	— — — —	— 1516 — —		— — — —
51	Rawskie .....	— 1425 — 1546	— — — —	— 1546 — —		— — — —
52	Płockie .....	— 1369 — 1530	— — — —	— 1530 — —	— — — —	
53	Xięstwo Mazowieckie	— 1329 — 1536	— — — —	— 1536 — —	— — — —	
54	Woiew: Mazowieckie	— 1355 — 1551	— — — —	— 1551 — —	— — — —	
55	Podlaskie .....	— 1401 — 1569	— — — —	— 1569 — —	w Petersburgu	
56	Krakowskie.....	— 1270 — 1555	— — — —	— 1555 — —	— — — —	
57	Oświęcim. i Zators .....	— 1372 — 1540	— — — —	— 1540 — —	— — — —	
58	Sandomirskie.....	— 1354 — 1554	— — — —	— 1554 — —	— — — —	
59	Bełskie .....	— 1386 — 1572	— — — —	— 1572 — —	— — — —	
60	Lubelskie .....	— 1435 — 1531	— — — —	— 1531 — —	— — — —	
61	Ruskie.....	— 1427 — 1493	— — — —	— 1493 — —	— — — —	
62	Woiewódz. Ruskiego .....	— 1358 — 1475	— — — —	— 1475 — —	— — — —	
63	Ruskie dawne.....	— 1265 — 1553	— — — —	— 1553 — —	— — — —	
64	Wołyńskie .....	— 1335 — 1570	— — — —	— 1570 — —	— — — —	
65	Braclawskie .....	— tylko — 1434	— — — —	— 1434 — —	— — — —	
66	Kijowskie .....	— 1598 — 1569	— — — —	— 1569 — —	— — — —	
67	Podolskie .....	— 1431 — 1468	— — — —	— 1468 — —	— — — —	
68	Xięstwa Żmudskiego i Woiewódz. Litewskich w szczególności.	Są dwie Księgi bez daty przed pierwszą Unią, następne Księ- gi od Wład: Jagielly.	— — — —	— — — —	Jest Registr Ksiąg Metryki Litewskiej z roku 1747.	

## II.

## ТАБЛИЦА

АКТОВЪ МЕТРИКЪ КОРОННЫХЪ И ЛИТОВСКОЙ, ПО СОБРАННЫМЪ СВѢДѢНІЯМЪ, НАХОДИВШИХСЯ, ВЪ СЕКРЕТНОМЪ КРАКОВСКОМЪ И ВАРШАВСКОМЪ АРХИВАХЪ, СОЕДИНЕННЫХЪ ВЪ 1765 ГОДУ, А ВЪ 1795 ГОДУ ПЕРЕВЕЗЕННЫХЪ РУССКИМИ ВЪ С. ПЕТЕРБУРГЪ, — ПРОВѢРЕННАЯ 15-ГО ОКТЯБРЯ 1816 ГОДА.

Общи нумера.	Отдѣлы по Государствамъ и провинціямъ.	Находились въ Краковскомъ Архивѣ.	Находились въ Варшавскомъ Архивѣ.	Съ кошорого года по кошорой недо- спаетъ актовъ.	Гдѣ теперь находящся.	Замѣчанія.
1	Папскія .....	съ 1215 до 1553 г.	съ 1683 до 1732	съ 1732 до 1795	въ Пешерб.	О памяшпи- кахъ съ 1732 г. надобно искать свѣдѣній у Чац- каго.  Тоже, тоже, съ годовъ при- мерно, 1750. 1699, 1750, 1727. 1692, 1732 и т. д. какъ въ IV рубрикѣ.
2	Императорско - Нѣ- мецкія .....	— 1395 — 1598.	— 1613 — 1750	— 1750 — 1795	поже	
3	Австрійско-Вѣнскія .....	— 1412 — 1556	— 1677 — 1714	— 1714 — —	—	
4	Баварскія .....	— 1460 — 1544	— 1683 — 1699	— 1699 — —	—	
5	Венгерскія .....	} — 1355 — 1557	— 1653 — 1750	— 1750 — —	—	
6	Семиградскія .....					
7	Чешскія .....	— 1395 — 1527	см. Австр. Вѣнск.	— 1527 — —	—	
8	Дашскія .....	— 1419 — 1564	— 1656 — 1692	— 1692 — —	—	
9	Шведскія .....	— 1505 — 1562	— 1618 — 1732	— 1732 — —	—	
10	Нѣмецкой Имперіи	— 1541 — 1556	— См. No 2	— 1556 — —	—	
11	Саксонскія .....	— См. No 2	— 1693 — 1695	— 1696 — —	—	
12	Рейнскаго Палаши- наша .....	— — — —	— 1658 — 1695	— — — —	—	
13	Княжества Ангальт- скаго .....	— — — —	— 1656 — 1683	— 1680 — —	поже	Замѣчаніе. Въ Главномъ Архивѣ есть перечень части актовъ секрет- наго Архива, находящихся въ протоколахъ Метрики, со- ставленная Ма- евскимъ и оп- данная изъ Бер- лина.
14	Брауншвейскія .....	— — — —	— — — —	— — — —	поже	
15	Мекленбургскія .....	— — — —	— — — —	— — — —	поже	
16	Бранденбургскія .....	— 1309 — 1539	} — 1654 — 1765	— 1765 — —	больш. част. возвращ. въ Главн. Арх. какъ выше	
17	Прусскія .....	— 1188 — 1569				
18	Померанскія .....	— 1343 — 1533				
19	Силезскія .....	— 1290 — 1527	— 1441 — 1723	— 1723 — —	Въ Пешерб.	
20	Лифляндскія .....	} — 1191 — 1585	— 1617 — 1765	— 1765 — —		
21	Курляндскія .....					
22	Бессарабскія .....	— 1389 — 1411	} — 1653 — 17 57	— 1757 — —	поже	
23	Валанскія и Молдав- скія .....	— 1387 — 1512				
24	Татарскія .....	— 1592 — 1599				
25	Турецкія .....	— 1488 — 1599	— 1599 — 1765	— 1765 — —	—	
26	Россійской Имперіи	— — — —	— 1634 — 1764	— 1764 — —	—	
27	Французскія .....	— — — —	— 1657 — 1750	— 1750 — —	—	
28	Испанск. и Португ.	— — — —	— 1679 — 1 683	— 1683 — —	—	
29	Англійскія .....	— — — —	— 1683 — 1731	— 1731 — —	—	
30	Венеціанскія .....	— — — —	— 1684 — 1699	— 1699 — —	—	
31	Голландскія .....	— — — —	— 1656 — 1663	— 1663 — —	—	

Общій нумеръ.	Опдѣлы по Государствамъ и провинціямъ.	Находились въ Краковскомъ Архивѣ.	Находились въ Варшавскомъ Архивѣ.	Съ котораго года по которой недо- стаетъ акшовъ.	Гдѣ теперь находился.	ЗАМѢЧАНІЯ.	
32	Неаполишанскія .....	— — — —	— 1523 — 1733	— 1733 — —	—	ско - Авліи- калИсторія съ 1280 до 1731 года.	
33	Сардинскія.....	— — — —	— — — —	нѣтъ ничего	—		
34	Генуезскія .....	— — — —	— — — —	поже, поже	—		
35	Козацкія .....	— — — —	съ 1626 до 1699	съ 1699 по 1795 г.	—		
36	Польскія вообще ....	— 1374 по 1600	— 1553 — 1764	— 1764 —	Въ Петербург.		
37	Липовскія вообще ..	— 1367 — 1569	— 1553 — 1764	— 1764 — —	Смотри ниже.		
38	Совѣща Сената .....	— — — —	— 1676 — 1765	— 1765 — —	—		
39	Земли Спизжской .....	— 1441 — 1506	— 1711 — 1714	— 1714 — —	—		
40	Записи Королевамъ ..	— 1396 — 1605	— — — —	— 1605 — 1764	—		
41	Привил. Королевы Боны .....	— 1530 — 1581	— — — —	— — — —	—		
42	Велико-Польскія ....	— 1278 — 1460	— — — —	— 1460 — 1795	Акты съ No 42 до 54, въ оригиналахъ изъ С.-Петер- бурга въ Бер- линѣ, а изъ Берлина, ча- стію возвра- щены въ Вар- шаву, нахо- дятся въ Ар- хивѣ. Съ No 65 до 68 частію на- ходятся въ Протоко- лахъ.		
43	Познанскія.....	— 1252 — 1547	— — — —	— 1547 — —			
44	Калишскія.....	— 1290 — 1531	— — — —	— 1531 — —			
45	Серадскія .....	— 1327 — 1553	— — — —	— 1553 — —			
46	Ленчицкія .....	— 1397 — 1548	— — — —	— 1548 — —			
47	Куявскія .....	— 1318 — 1398	— — — —	— 1398 — —			
48	Брестно-Куявскія ....	— 1317 — 1556	— — — —	— 1556 — —			
49	Иновроцлавскія .....	— 1343 — 1515	— — — —	— 1515 — —			
50	Земли Добрынской..	— 1300 — 1516	— — — —	— 1516 — —			
51	Равскія .....	— 1425 — 1546	— — — —	— 1546 — —			
52	Плоцкія .....	— 1369 — 1530	— — — —	— 1530 — —			
53	Княжества Мазовец- каго .....	— 1329 — 1536	— — — —	— 1536 — —			
54	Воеводство Мазовец- каго .....	— 1355 — 1551	— — — —	— 1551 — —			
55	Подляскія .....	— 1401 — 1569	— — — —	— 1569 — —	Въ Петербург.		
56	Краковскія .....	— 1270 — 1555	— — — —	— 1555 — —			
57	Освецимскія и Запор- скія .....	— 1372 — 1540	— — — —	— 1540 — —			
58	Сандомирскія... ..	— 1334 — 1554	— — — —	— 1554 — —			
59	Бѣльскія.....	— 1386 — 1572	— — — —	— 1572 — —			
60	Люблинскія .....	— 1435 — 1531	— — — —	— 1531 — —			
61	Рускія .....	— 1427 — 1493	— — — —	— 1493 — —			
62	Воеводство Русскаго	— 1358 — 1475	— — — —	— 1475 — —			
63	Древнія Русскія.....	— 1265 — 1553	— — — —	— 1533 — —			
64	Волынскія .....	— 1335 — 1570	— — — —	— 1570 — —			
65	Брацлавскія.....	— только 1434	— — — —	— 1434 — —			
66	Кіевскія .....	— 1398 — 1569	— — — —	— 1569 — —			
67	Подольскія.....	— 1421 — 1468	— — — —	— 1468 — —			
68	Княжества Жмуд- скаго и воеводство Липовскихъ въ ча- стности.	Есть двѣ книги безъ означенія го- да, предъ первымъ соединен., а слѣд. съ Владисл. Ягейлы.	— — — —	Есть реестръ книгъ Липовской Метрики съ 1747 года.			

## Ш.

## ПОДРОБНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ,

СОСТАВЛЕННЫЙ ВЪ 1817 ГОДУ Г. СТАТСКИМЪ СОВѢТНИКОМЪ В. Г. АНАСТАСЕВИЧЕМЪ, ИЗЪ РЕЕСТРА, ПО КОТОРОМУ СДАНЫ БЫЛИ ВЪ 1798 ГОДУ ВЪ ВѢДѢНІЕ СЕНАТА ДѢЛА МЕТРИКЪ КОРОННЫХЪ И ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО.

1. При описываніи чего бы ни было въ Метрикахъ Коронныхъ и Великаго Княжества Литовскаго надобно держаться Варшавскаго номера, выписаннаго золотомъ на корешкѣ; буквы же и новые номера, наклеенные на книгахъ Коммиссіею, разбиравшею въ Санкт-петербургѣ Метрики и Библиотеку Залуцкаго, дѣлають только пупаницу въ справкахъ.
2. Сокращенія, употребленныя при нумерахъ книгъ и актовъ обьихъ Метрикъ, значащъ:

К = Краковскаго  
 W = Варшавскаго } Архивовъ.  
 Z = Библиотеки Залуцкаго.

Гдѣ не доспавлена буква к, значить Варшавскаго Архива.

## А. ДѢЛА МЕТРИКЪ КОРОННЫХЪ.

## А. I. КНИГИ ЗАПИСЕЙ (LIBRI INSCRIPTIONUM).

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и царствованія.	число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
1. А.	1377 по 1490	109	Установленія Герцоговъ Мазовскихъ, подтвержденныя Королемъ Сигизмундомъ I
2.	1433 — 1549	186	Древнія узаконенія подъ именемъ Вислицкихъ (Vislicia); гупъ же привилегіи и записи.
к. 3. Cz. Cz.	1416 — 1446	335	Возвращены изъ Швеціи въ 1683 г. перешедшія пуда во время состоянія Швеціи и Польши подъ одною державою, въ сред. поврежд.
4. В. В.	1446 — 1454	166	Мазовск. дѣла. { по мѣсяцамъ { поврежд. { въ концѣ { поврежд. листы.
5. F.	1470 — 1497	217	
к. 6. В.	1471 — 1490	367	
7.	1471 — 1490	114	
к. 8.	1471 — 1526	48	
9. D.	1471 — 1499 ?	229	

№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
<b>К. КАЗИМИРЪ.</b>			
k. 10 Cz.	1448 — 1454	140	по иностр. части 13 піесъ; при томъ реэспры (до мѣсп. поврежд.)
11 C.	1456 — 1466	321	..... 40 — во мног. мѣсп повреж.
k. 12 E.	1471 — 1476	251	..... 46 —
13	1479 — 1488	183	Изъ Швеціи привезена, перъ. листы поврежд.
z. 14 E. E.	1479 — 1490	214	— — — по иностр. части 4 піесы, во мног. мѣсп. поврежд.
z. 15 H.	1492 — 1499	213	поже поврежд.
<b>К. ІОАННЪ АЛВЕРТЬ.</b>			
k. 16 I.	1497 — 1499	145	По иностр. части 3 піесы и реэспры.
k. 17 H. H.	1492 — 1502	367	Изъ Швец. возврат. Начал. листы помараны.
<b>К. ІОАННЪ АЛВЕРТЬ И АЛЕКСАНДРЪ.</b>			
18 K.	1497 — 1506	265	Мазовск. дѣла во мног. мѣсп. поврежд.
19 O. O.	1501 — 1505	198	Изъ Швец. по иностр. ч. перъ. листы повреж.
20 L.	1502 — 1504	282	По мѣсп. поврежд.
<b>К. АЛЕКСАНДРЪ.</b>			
21 M.	1504 — 1506	387	
22 O.	1505 — 1507	232	
<b>К. СИГИЗМУНДЪ.</b>			
23 P.	1507 — 1510	459	По иностр. ч. 3 піесы.
24 Q.	1508 — 1511	461	— — — — 2 п., въ концѣ листы поврежд.
w. 25 R.	1511 — 1513	314	— — — — 1 піеса.
w. 26 } RR.		305	
w. 27 }		1515	
28 S.	1513 — 1515	184	Копія съ повреж. листы книги N 26 вновь списана.
29 T.	1515 — 1517	321	Съ реэспр. по иностр. ч. 4 піесы, да сверхъ того въ концѣ піеса касающ. г. Гданска, на 2 стр. 642 стр. нѣтъ 18 и 19 стр.
k. 30 U.	— — 1518	311	
k. 31 W.	1517 — 1519	317	по иностр. ч. 7 піесъ.
w. 32 N.	1517 — 1527	266	Мазовск. дѣла.

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
w. 33 X.	1518 — 1520	425	спраницъ 879.
k. 34 Y.	1519 — 1520	359	
35 Z.	1520 — 1523	469	стр. 937. по ин. ч. 1. п.
w. 36 A. A.	1522 — 1524	473	стр. 943.
w. 37 B. B.	1520 — 1522 1523 и 1524	568	по иностр. ч. 22 п.
k. 38 C. C.	1524 и 1525	407	— — — — — 10 п. конца недостаетъ.
39 D. D.	1524 — 1526	440	стр. 878 нѣтъ, стр. 1 и 14 по иностр. ч. 3 піес. послѣд. листы подклеены.
40 E. E.	1526 — 1527	433	стр. 865 по иностр. ч. 2 піесы.
k. 41 F. F.	1524 — 1528	194	Мазов. дѣла.
z. 42 G. G.	1526 — 1528	331	по ин. ч. 2 піесы.
k. 43 J. J. J.	1527 — 1530	334	изъ Швец., конца недостаетъ, по инос. ч. 1 піеса 2 послѣд. листа въ переплетъ не вошли.
z. 44 H. H.	1528 — 1531	470	по иностр. ч. 3 піесы.
z. 45 J. J.	1530 — 1531	434	по иностр. ч. 5 піесъ.
k. 46 K. K.	1531 — 1532	225	по иностр. части 6 піесъ конца недостаетъ.
w. 47 L. L.	1531 — 1532	448	
k. 48 M. M.	1532 — 1533	585	стр. 1171.
w. 49 N. N.	1533 — 1534	230	
c. 50 O. O. O.	1355.	272	изъ Швец. возвр.
w. 51 O. O.	1535 и 1536	259	
w. 52 P. P.	1536 — 1537	136	конца недост., лис. 135 и 136 въ перепл. не вошли.
w. 53 Q. Q.	1538.	141	
w. 54 R. R.	1537 и 1538	478	
55 R. R. R.	изъ Швец.	283	по ин. ч. 6 п. 1-хъ 7-ми лис. нѣтъ и по мѣстамъ повр.
56 R. R. R.	1538 — 1538	78	содерж. поврежд. листы книги N 55 вновь перепис.
w. 57 S. S.	1539 — 1542	368	
w. 58 T. T.	1539.	317	
w. 59 U. U.	1539 — 1540	336	
w. 60 W. W.	1539.	292	
w. 61 X. X.	1540.	334	
w. 62 Y. Y.	1540 и 1541	379	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
w. 63 Z. Z.	1541 — 1542	372	
z. 64 W. W. W.	1542 — 1543	375	изъ Швец. возвращ., сначала листы подклеены.
w. 65 Z. A.	1543 — 1544	386	
w. 66 Z. B.	1544	329	1-хъ 2-хъ листовъ нѣтъ.
k. 68 Z. D.		377	
69 Z. E.	1545	328	
z. 70 Z. F.	1545 — 1546	595	
71 Z. G.	1546	385	
72 B. O. N.	1547	231	Касается до имѣнія Королевы Бонны. Книга сія въ числѣ возвращ-хъ изъ Швец., въ началѣ повреждена.
k. 73 Z. H.	1547 — 1548	420	
			<b>СЕНТ. АВГУСТЪ.</b>
74 Z. F.	1548 и 549	397	въ ней 14 лист. поврежд. подклеены. часть предыдущей за поврежд. вновь переписана.
75 Z. G.		136	
76 Z. K.	— — — —	430	
77 Z. L.	1549 и 1550	443	
z. 78 Z. M.	1550	473	
79 Z. N.	— — и 1551	527	
80 Z. O.	1551 — 1552	364	1 піеса по иностр. части.
81 Z. P.	1550 — 1552	377	для воевод. Подляск. и В. К. Л.
82 Z. Q.	1552 и 1553	662	остається въ архивъ Польск. Метрики.
83 Z. R.	1553 — 1554	492	
84 Z. S.	— — — —		
85 Z. T.	1554 и 1555	540	
86 Z. U.	— — — —	462	
87 Z. W.	1555 и 1556	544	
88 X. X.	1556	190	часть слѣдующей книги подъ № 90 за поврежден. переписана.
89 Z. X.	— — и 1557	486	
90 Z. X. X.	1556 — 1558	442	недостають 1-хъ 16-ти листовъ; изъ числа Швед. книгъ. Въ концѣ повреждена.

№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
91 X. A. A.	1557 — 1559	609	нѣтъ 1-хъ 7-ми листовъ, изъ числа Шведскихъ въ нач. и въ концѣ поврежд.
92 X. A. A.	— — —	649	
93 Z. Y.	1558 — 1583	475	предъидущая книга за поврежденіемъ вновь переписана.
94 S. Y.	1558	169	
95 X. A.	1559 — 1562	567	завѣщаніе Королевы Боны.
96 X. B.	1562 — 1565	475	
97 X. C.	1563	177	{ по иностр. части { 3 піесы. — — — — — { 5 —
98 X. D.	— и 1564	279	
99 X. E.	1564 — 1566	487	принадл. въ особености до воеводствъ Краковск. Сендомир. и Люблин.
100 X. F.	1565 — 1567	371	
101 X. G.	1566 и 1569	425	5-го листа недоспаешъ.
102 S. T.	1566 — —	274	
103 S. U.	1567 — —	103	
104 S. W.	1567 — 1568	215	
105 X. H.	1569 — —	376	{ дѣла Герц. Прусскаго.
106 X. J.	1569 и 1570	173	
107 X. K.	1569 — 1570	281	съ реэстромъ.
108 X. L.	1569 — 1571	455	стр. 572.
109 X. M.	1570 — 1572	435	
110 X. M. M.	1571 и 1572	405	стр. 869 и сверхъ того реэстръ на 3-хъ лист. половина 192 листа оподрана — изъ числа книгъ возвращенныхъ изъ Швеціи.
111 X. N.	1574	367	КОР. ГЕНРИХЪ.
112 X. O.	—	184	
113 X. P.	1574 — 1576	609	по иностр. части 2 піесы,  ГЕНРИХЪ и СТЕФАНЪ.



NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>С Т Е Ф А Н Ъ.</b>
114 X. Q.	1576.	461	
115 X. R.	1576 — 1578	478	
116 S. S. S.	1578 — 1781	42	Касается до королев. маешностей: 1-хъ 7-ми ли- сповъ нѣтъ.
117 X. S.	1578 } — —	479	
118 X. T.	— } — —	506	
119 X. U.	— — и 1579 }	398	
120 X. W.	— — — }	499	
121 W. A.	1579 — 1580	392	
122 W. B.	1578 —	547	по связи матеріи начала нѣтъ.
123 W. D. D.	1579 — 1582	986	по иносп. ч. 1. п.; изъ числа возвращ. изъ Швеціи. (въ началѣ и концѣ листы поврежд., да нѣтъ 7. 8. 9 и 979 листовъ.)
124 W. C.	1580 — 1581	428	6-ти 1-хъ листовъ нѣтъ.
125 W. D.	1580 — 1582	553	въ срединѣ книги есть поврежд. листы, считая съ 323 по 344.
126 W. F.	1581 — 1583	162	
127 W. E.	1582 — —	365	
128	1582 — —	189	
129 W. G.	1582 — 1584	516	
130 W. A. K.	1584 — 1608	294	по иносп. части 15.
131 W. H.	1585 — —	386	сверхъ того реэспры.
132 W. J.	1586 — —	234	
133 W. K.	1585 — 1595	607	1585. г. принадлеж. къ царств. Стеф. а проч. Сигизм. III.
			<b>С И Г И З М У Н Д Ъ III.</b>
134 W. L.	1588.	423	
135 W. M.	1589 и 1590	886	
136 W. N.	1591.	359	
137 W. O.	1592 — —	511	по иноспр. п. 2 п. и при нихъ реэспры.
138 W. P.	1593 и 1594	480	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
139 W. Q.	1595.	404	
140 W. R.	1596.	339	
141 W. S.	1597 и 1598	407	
142 W. T.	1598.	219	
143 W. U.	1599.	248	
144 U. Q.	1599 — 1602	312	
145 U. B.	1600.	283	
*146 U. B.		170	часть № 146 за поврежд. вновь перепис.
147 U. C.	1601 и 1602	280	иъшь 2 и 7 лист.
148 U. D.	1603 — 1605	398	
149 U. E.	— — —	221	стр. пис. 442.
150 U. F.	1605 и 1606	298	по иностр. ч. 6 піесь.
151 U. G.	1606 — 1608	352	
152 U. H.	— — —		
153 U. I.	— — — 1613	520	по ин. части 7 піесь.
154 U. K.	1609 — 1613	291	сверхъ того реэспры и разн. прилож. на 9 л.
a. 155 X. R.	1613.	236	
b. 155 U. L.	— — —	296	съ реэспр.
156 U. N.	1613 — 1615	524	
157 U. M.	1614.	190	{ съ реэспрами.
158 U. O.	1615 и 1616	388	
159 U. P.	1616 — 1618	248	
160 U. Q.		224	
161 U. R.	1617 и 1618	226	
162 U. S.	— — —		
163 U. T.	1618 — 1619	409	по иностр. ч. 2 піесь.
164 T. A.	1620.	32	
165 T. B.	1620 — 1621	384	
166 T. C.	1621 и 1622	605	по янос. ч. 1 п.
167 T. D.	— — —	212	----- 2 п.

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
168. T. D. D.	1622.	319	изъ числа возвр. изъ Швеціи.
169 T. F.	1622 — 1625	528	
170 T. F.	1623.	591	
171 T. G.	1624.	206	
172 T. H.	— — — 1625	374	
173 T. K.	1625 — 1627	642	
174 T. J.	1626.	267	
175 T. J. J.	1626 — 1627	90	
176 T. L.	1627 и 1628	351	
177 T. M.	1628 — 1629	459	по иностр. ч. 1 піеса.
178 T. N.	1630 — 1632	536	
179 S. H. B.	1628 — 1632	249	
<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>			
180 T. O.	1633 — 1635	633	по иностр. ч. 3 піесы.
181 T. P.	— — — 1637	236	
182 T. Q.	1635 — 1638	535	
183 T. R.	1638.	247	} съ реэстр.
184 T. S.	1639.	100	
185 S. A.	1638 — 1643	735	
186. S. B.	1639 — 1641	468	съ реэспромъ; по иностр. ч. 4 піесы.
187 S. C.	1639 — 1642	195	по иностр. ч. 7 п. стр. 390.
w. 188 T. E. E.	1643 — 1644	130	съ реэстр., изъ числа возвращ. изъ Швеціи, — выдр. 9-й л.
189 S. D.	1643 — 1648	778	
190 S. E.	— — — 1650	395	Часть 1649-го и весь 1650 касается до Царства Іоанна Казимира.
<b>ІОАННЪ КАЗИМИРЪ.</b>			
191 S. E. E.	1649 и 1650	376	возвр. изъ Швеціи; смач. поврежд., цѣпъ 9, 10, 11, 12, 13 и 14 листовъ.
192 S. F.	1649 — 1652	586	по иностр. ч. 2 п. съ реэстр.
193 S. G.	1652	32	съ реэспромъ.

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
194 S. H.	{ 1653 — 1658	142	{ съ реэспрами.
195 S. I.		121	
196 S. K.	— — 1659	213	
197 K. U. R.	{ 1653 и 1654	37	{ одного содержанія.
198 M. A. N.		32	
199 D. K. U.	1655 — 1658	152	по иноспр. ч. 1 піеса.
200 S. L.	1656.	83	
201 S. M.	1658 — 1660	583	по иноспр. ч. 2 п. {
202 S. N.	1661 — 1663	380	— — — — — 7 п. { съ реэспрами.
203 S. O.	— — — 1665	525	— — — — — 4 п. {
204 S. Q.	— — — 1666	111	
205 S. P.	1666.	202	съ реэспрами.
206. S. R.	1667 — 1668	728	раздѣлена на 2 часпи, изъ коихъ въ 1-й на 593 л. внутрен. дѣла; во 2-й кромѣ 2-хъ п. иноспр., посольскія дѣла и совѣщанія съ раз. державами, — сверхъ того для каждой часпи особый реэспрѣ.
207 R. A	1667 — 1668	355	сверхъ того реэспры разд. на 2 часпи.
208 S. Z.	1669.	27	опись Государ. клейнопамъ и драг. вещамъ.
<b>И Ю А Н І Ъ I.</b>			
209 R. B.	1669 — 1673	670	сверхъ того 2 реэспра и по ин. ч. 4 п.
210 R. D.	— — — 1676	447	по иноспр. ч. 2 піесы.
<i>Книги съ No 211 по 238 всѣ 27 составляютъ продолженіе Записей (Acta Inscriptiunum).</i>			
<b>Ю А Н Н Ъ III.</b>			
безъ буквъ.			
211	1676 — 1679	276	по иноспр. ч. 2 піесы. спр. 568 {
212	— — — 1689	394	съ реэспрами.
213	1677 — 1682	296	по иноспр. ч. 1 піеса.
214	1679 — 1684	69	

№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
215	1683 — 1689	346	по иностр. ч. 1 піеса.
216	1689 — 1694	474	} съ реэспрами.
217	— — 1696	332	
218	— — 1699	183	
219	1695 — 1703	630	съ реэспрами.
<b>АВГУСТЪ II.</b>			
220	1697 — 1703	437	} съ реэспрами.
221	1710 — 1715	467	
222	1716 — 1720	635	
223	1721 — 1726	653	
224	1726 — 1732	716	
<b>АВГУСТЪ II и III.</b>			
225	1732 — 1740	606	
<b>АВГУСТЪ III.</b>			
226	1736 — 1738	193	слѣдств. дѣла о Лещинскомъ имѣніи.
227	1740 — 1752	570	съ реэспрами.
228	1746 — 1750	467	} съ реэспрами.
229	1750 — 1755	541	
230	1754 — 1758	658	} въ ш. н. реэспрѣ.
231	1756 — 1759	544	
232	1759 — 1763	395	
233	1760 — 1763	466	
<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>			
234	1764 — 1768	503	} съ реэспрами.
235	— — —	836	
236	1769 — 1773	704	
237	1773	515	

№№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			Слѣдующія книги съ № 238 — 274 числомъ 36 подъ назв. <i>Protocollo Inscriptioum</i> , принадлежащъ къ Записямъ на Лат. и Польск. языкахъ.
238	1681 — 1785	61	} съ реэспрами.
239	1684 — 1789	32	
240	1685 — 1788	73	
241	1691 — 1751	51	
			<b>ІОАННЪ III.</b>
242	1699 — 1702	230	} съ реэспромъ.
243	1702 — 1712	235	
244	1704 — —	21	
245	1710 — —	32	
246	1712 — 1715	117	
247	1713 — —	134	
248	1714 — —	16	
249	1715 — 1720	178	съ реэспромъ.
250	— — 1717	186	
251	1717 — 1720	219	съ реэспромъ.
252	1720 — 1722	226	
253	1721 — 1726	113	съ реэспромъ.
254	1722 — 1724	230	
255	1724 — 1727	278	
256	1726 — 1730	82	
257	1728 — 1732	276	
258	1731 — 1746	190	
			<b>АВГУСТЪ III.</b>
259	1732 — 1740	281	
260	1740 — 1748	285	
261	1748 — 1752	133	
262	1746 — 1748	147	(спр. 293.
263	1748 и 1749	175	(съ реэспромъ.)

№№ и буквы на книгахъ.	Г о д ы и Царствования.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
264	1750 — — —	180	стр. 359 съ реэспр.
265	1750 — 1753	174	стр. 349 и реэспр.
266	1753 — 1755	119	стр. 239.
267	1755 — 1758	195	стр. 389.
268	1758 — 1759	190	съ реэспр.
269	1760 — 1771	197	стр. 381.
270	1762 — 1763	196	
			СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.
271	1764 — 1767	273	
272	1767 — 1772	343	съ реэспромъ.
273	1773 — — —	9	Слѣд. книги съ N 274 по 304 (числ. 30) содер- жають проповоколь Метриканшвъ.
274	Съ 11-го Мая 1754 по 1-е Мар. 1757	174	Юанна Сломийскаго съ N 274 и 285.
275	Съ 2-го Мар. 1757 по 2-е Дек. 1759	235	съ реэспромъ.
276	Съ 20-го Дек. 1759 по 9-е Июл. 1761	186	} съ реэспр.
277	Съ 10-го Июл. 1761 по 23-е Мая. 1763	201	
			СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.
278	Съ 19-го Дек. 1764 по 23-е Фев. 1768	284	стр. 567.
279	Съ 24-го Фев. 1768 по 28-е Сен. 1770	271	
280	Съ 6-го Окт. 1770 по 19-е Мар. 1773	218	} съ реэспромъ.
281	Съ 9-го Апр. 1773 по 23-е Дек. 1774	221	
282	Съ 14-го Ген. 1775 по 31-е Дек. 1776	186	стр. 441. стр. 371

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годъ и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
283	Съ 13-го Фев. 1777 по 1-е Дек. 1779	224	} съ реэспрами.
284	Съ 7-го Дек. 1779 по 31-е Дек. 1783	301	
285	Съ 22-го Ген. 1784 по 28-е Дек. 1786	215	Протоколы Мешриканна Савинскаго съ N <sup>o</sup> 285 по 292. съ реэспромъ.
286	— — 1777 1786	198	Долгов. обязашельства и при томъ реэспр.
287	— — — 1785	136	Върющія письма, доклады, объявленія всенар. (Ma- nifestationes).
288	Съ 21-го Юн. 1785 по 11-е Сеп. 1794	185	Объявл. всенарод (manifestationes) и вър. письма.
289	Съ 9-го Ген. 1787 по 21-е Дек. 1791	435	Соглашенія, постановленія, съ реэспр.
290	Съ 20-го Ген. 1787 по 1-е Ген. 1794	298	долгов. обязаш. и реэспр.
291	1792 — 1794	299	Тепради раздѣлены на 3 часпи : Изъ коихъ 1-я содержитъ протоколы (perpetuitates) непремѣнныя постановл. спр. 598; 2 протоколы по долговымъ обящельствамъ спр. 72, 3-е 8-мъ рескриптовъ королевскихъ по просительскимъ дѣламъ. Протоколы мешриканна Розальскаго съ N <sup>o</sup> 292 по 304.
292	Съ 17-го Апр. 1773 по 26-е Апр. 1775	268	съ реэспр.
293	Съ 28-го Апр. 1775 по 28-е Дек. 1776	166	
294	Съ 31-го Дек. 1776 по 28-е Мая 1778	182	
295	Съ 29-го Мая 1778 по 31-е Мар. 1780	276	
296	Съ 31-го Мар. 1780 по 6-е Авг. 1781	231	



NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
297	Съ 6-го Авг. 1781 по 12-е Мар. 1783	319	
298	Съ 12-го — по 23-е Юн. 1784	271	
299	Съ — по 19-е Мар. 1786	274	
300	Съ 20-го — по 9-е Авг. 1787	185	
301	Съ 11-го — по 14-е Мар. 1789	206	
302	Съ 16-го — по 5-е Мая 1790	182	
303	Съ 5-го — по 14-е Авг. —	84	
			<p>№ Слѣд. 29 книгъ съ N 304 — 333 сод. дѣла, особенно касающіяся воеводствъ Кіевск. Волын. Брацл. м Черниг. прс. на Рус. и Польскрмъ.</p>
			<p><b>СИГИЗМУНДЪ АВГУСТЪ.</b></p>
304 А.	1569 — 1574 ост.	300	} 1574 г. часпокасается крат. царств. Генриха.
305 В.	— — 1574 ост.	202	
			<p><b>СТЕФАНЪ.</b></p>
306 С.	1574 — 1577 ост.	109	
307 Д.	— — 1578 ост.	228	
308 Д.	1576 — 1582 ост.	382	по иностр. части 10 пѣтъ; 1-й л. подклеенъ.
309 Е.	1578 — 1582 ост.	473	
310 У.	1580 и 1581 ост.	163	поврежд. съ начала и въ концѣ; наиболее касаются Литвы.
311 Ф.	1582 и 1583 ост.	267	
312 Г.	1583 — 1603 ост.	144	по ин. ч. 2 пѣтъ; дѣла съ 1588 г. относящяся къ царств. Сигизм. III.
313 Н.	1585 и 1586 ост.	307	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
314 К. В.	1588 — 1593 ост.	22	пол. иностр. ч. 12 піесы.
315 К.	— — 1597 ост.	163	
316 I.	1889 и 1590 ост.	164	
317 L.	1595 — 1598 ост.	169	
318 M.	1598 — 1603 ост.	172	
319 N.	1600 — 1603 ост.	38	
320 O.	1603 — 1607 ост.	174	
321 X. F.	1605 — 1609 ост.	84	
322 Q.	1611 — 1613 ост.	74	
323 R.	1613 — 1617 ост.	159	
324 S.	1613 — 1620 ост.	135	
325 T.	1620 — 1623 ост.	539	
326 U.	1616 — 1626 ост.	460	съ реэспр.
327. W.	1626 — 1631 ост.	153	
328 X.	1629 — 1631 ост.	127	
<b>ВЛАДИСЛАВЪ. IV.</b>			
329 Z.	1633 — 1647 ост.	454	
330 X. C.	1635 — 1641 ост.	279	
331 B. X	1637 — 1641 ост.	125	вся на Польскомъ языкѣ.
<b>ІОАННЪ, КАЗИМІРЪ И МИХАИЛЬ.</b>			
332 S. B.	1652. — 1673	289	въ томъ числѣ и реэспрѣ Книги съ № 333 по 342 (числ. 9) содержатъ записки по дѣламъ герцогства Мазовскаго до соеди- ненія его съ Польшею, писаны древнимъ Лапин. пись- момъ и помѣстамъ повреждены.
333	1418 — 1430	118	} царст. Іоанна Герц. Мазовск. Владиславъ герц. Мазовскій. Владисл. и Кондрашъ герц. Мазовс.
334	1426 — 1428	135	
335	1434 — 1438	175	
336	1439 — 1441	90	
337	1443 — 1461	135	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
338	1484 — 1518	114	Владисл. Станисл. Юанъ, герц. Маз.
339	1516 — 1526	172	Янус. и Анны герц. Маз.
340	1516 — —	32	Анны герцогини; Маз.
341	1521 — 1526	175	Янус. и Анны герц. Маз.
			Слѣдующія 60 кн. содержатъ записки по произ- водству <i>Большой и Меньшой канцеларіи</i> ; по мѣсяцамъ перечернены и переправлены.
			<b>СИГИЗМУНДЪ III.</b>
342	1592 и 1593	55	Дѣла <i>Больш. канцеларіи</i> съ № 342—381.
343	1594 — —	19	
344	1596 — —	43	
345	1597 — —	20	
346	1598 1603 1604	108	
	1662 — 1626		
347	1599 — 1601	62	
348	1601 — 1604	39	
349	1607 и 1608	79	
350	1609 — 1611	21	
351	1617 и 1618	223	
352	1632 — 1634	33	
			<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>
353	1635, 1641 — 1644	21	включено не много бумагъ 1608 г.
354	— — — —	35	
355	1638 — — —	99	
356	1639 — — —	81	
357	1639 — 1643	56	
358	1640 — — —	79	
359	1641 — — —	149	
			<b>ІОАННЪ КАЗИМИРЪ.</b>
360	1651 и 1652	106	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я
361	1654 — —	25	
362	1653 — 1665	103	
363	1653 — 1655 1661 — 1666	117	Собрание Корол. привилегій и грамотъ на старосства, достоинства и проч.
364	1654 — 1663	225	Собран. постановлений и здѣлокъ частныхъ людей
365	1658 — 1662	287	
366	1659 и 1660	145	
367	1661 — 1663	169	
368	— — 1666	55	вошло дѣло в 1653, 1654 и 1655 годовъ.
369	1664 — 1666	238	
370	1667 и 1668	164	
			<b>ИХАНЪ I.</b>
371	1669 — 1675	112	касается производства обѣихъ канцелярій больш. и меньш.
			<b>ЮАННЪ III.</b>
372	1676 — 1688	195	
373	1680 и 1681	87	
374	1681 — 1687	128	
375	1682 — 1689	127	
376	1689 — 1694	244	
377	1695 и 1696	183	
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
378	1698 — 1701	203	
379	1710 — 1713	124	
			<b>АВГУСТЪ II. III.</b>
380	1715 — 1742	310	
			<b>СИГИЗМУНДЪ III.</b>
			Дѣла Меньш. канцеляріи съ № 381 по 401.
381	1613 — 1615	80	
382	1615 — 1617	101	
383	1617 и 1618	91	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	Листовъ и страницъ въ
384	1618 — 1620	98	вошли и дѣла разн. друг. сод.	108
385	1625 — 1627	94		208
386	1627 — 1632	109	нѣскольк. листовъ поврежд.	308
			<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>	108
387	1635 и 1636	42		68
388	1637 и 1638	132		308
	1643 — 1645			708
389	1638 — 1643	103		308
390	1645 и 1648	189	съ начал. нѣск. поврежд.	308
			<b>ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.</b>	978
391	1649 — 1651	98		178
392	1654 и 1655	63	по мѣсп. поврежд.	178
393	1658 и 1659	198		308
394	1667 и 1668	126		308
395	1668 — —	239	нѣсколько дѣлъ К. Михаила, возшедшаго на престолъ въ концѣ шого года.	308
			<b>МИХАИЛЪ.</b>	178
396	1670 — 1673	180	нѣск. дѣлъ 1676	308
397	1673 — 1676	38	Іоанна III.	378
			<b>ІОАННЪ III.</b>	378
398	1676 — 1680	199		378
399	1688 и 1689	76		378
			<b>АВГУСТЪ II.</b>	378
400	1701 — 1703	58		378
			<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>	378
401	1793 и 1794	53	7. пепрадей не переплещен. NB. подъ N <sup>o</sup> 155 двѣ книги и поному запис. книгъ 402.	378

**А. 2. КНИГИ ПРИГОВОРОВЪ СУДОВЪ АССЕССОРСКИХЪ**

(LIBRI DECRETORUM ASSESSORIALIUM.)

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Г о д ы и Царствования.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
1	1439 — 1552	190	<p><b>КАЗИМИРЪ И ПРЕМИКИ ЕГО.</b></p> <p>№ 1; 2 и 4 не представляющъ древности пѣхъ годовъ, а (какъ видно по почерку) списаны въ новейшее время.</p>
2	1527 — 1529	421	<b>СИГИЗМУНДЪ I.</b>
3 А.	1537 — 1543	244	
4 А.	1542 и 1543	350	
5 А. Е.	1545 и 1546	168	возвращ. изъ Швеціи въ 1683 г.
6 В.	1546 и 1547	290	нач. листы подклеены.
7 С.	1547 — 1549	297	
8 D.	— и 1548	447	
9 Е.	1550 — 1553	487	
10 F.	1552 — 1554	277	нач. листы не много подклеены.
11 G.	— — 1558	641	
12 H.	1553 — —	435	въ нач. и концѣ поже листы подклеены.
13 I.	1558 — 1562	260	
14 K.	— — —	534	
15 L.	1559 — —	290	
16 M.	1562 — 1565	290	
17 N.	1563 — 1568	372	
18 O.	1565 и 1566	331	
19 P.	1568 — —	334	поврежд. во мног. мѣстахъ.
20 Q.	1566 — 1572	406	
21 R.	1568 — 1571	111	

Том. I.

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
22 S.	1569 — — —	419	
23 T.	— — — 1570	369	
24 U.	— — — 1574	319	
25 W.	1574 — — —	127	ГЕНРИХЪ. СТЕФАНЪ.
26 X.	1576 — — —	374	2-хъ 1-хъ лист. нѣтъ и часпію поврежд.
27 Y.	— — и 1578	343	
28 Z.	1578 — — —	451	
29 A. A.	— — и 1579	450	
30 B. B.	— — — 1583	327	
31 C. C.	1579 и 1580	535	
32 D. D.	1581 и 1582	375	
33 E. E.	1582 и 1583	469	
34 F. F.	1583 — — —	372	
35 H. H.	1585 — — —	605	
36 I. I.	— — — — —	739	СТЕФАНЪ И СИГИЗМУНДЪ III.
37 G. G.	1583 — 1598	414	
38 K. K.	1585 — 1590	346	А Н Н А.
39 K. K.	1585 — 1589	174	возвр. изъ Швеціи. СИГИЗМУНДЪ III.
40 L. L.	1558 — — —	315	
41 M. M.	— — — — —	423	
42 N. N.	1589 и 1590	568	24 и 25 л. нѣсколько поврежд.
43 O. O.	1590 — — —	431	
44 P. P.	1591 — 1597, 1598, 1601, 1605, 1611, 1613, 1624.	175	кас. въ особ. доходовъ.
45 Q. Q.	1591 — — —	514	
46 R. R.	1592 — — —	491	
47 S. S.	1593 — — —	621	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
48 Т. Т.	1594 — — —	342	
49 U. U.	1595 — — —	600	
50 W. W.	1596 — — —	487	
51 X. X.		370	
52 Y. Y.	1597 — — —	400	
53 Z. Z.	1597 и 1598	504	
54 A. Z.	1598 — — —	227	
55 B. Z.	1599 — — —	774	
56 — —	1599 и 1621	271	по мѣст. переправл., содерж. слѣдств. и апелляц. дѣла.
57 C. Z.	1600 — — —	406	
58 D. Z.	— — и 1601	465	часнь 283-го л. оподрана.
59 E. Z.	1602 — — —	821	1 и 2-го л. нѣшь да нѣскольکو новр. 778-й л.
60 F. Z.	1603 — — —	642	
61 G. Z.	1604 — — —	491	
62 H. Z.	1605 — — —	524	съ реэспр.
63 I. Z.	1607 — — —	577	
64 K. Z.	1608 — — —	776	
65 L. Z.	1609 — 1614	568	нѣск. повреж. 399 и 400 л.
66 M. Z.	— — — 1612	893	
67 N. Z.	1613 — — —	477	
68 Z. Z.	1614 — — —	559	изъ числа возвращ. изъ Швеціи, съ реэспр.
69 O. Z.	1615 — — —	536	
70 P. Z.	1615 и 1616	589	
71 Q. Z.	1616 — 1618	388	
72 R. Z.	1617 — — —	971	
73 S. Z.	1618 — — —	662	
74 S. Z.		458	
75 U. Z.	1619 — — —	530	
76 U. Z. Z.		456	} возвр. изъ Швеціи.
77 Z. W. A.	1619 — 1621	302	
78 W. Z.	1620 — — —	482	
79 X. Z.		369	



№№ и буквы на книгахъ	Годы и царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
80 Y. Z.	1621 . 1623	624	
81 Z. A.	1622 — —	454	
82 Z. B.	1623 и 1624	821	
83 Z. C.	1625 и 1626	428	
84 Z. D.	1626 и 1627	330	съ реэспромъ.
85 Z. E.	1627 — —	604	
86 Z. F.	1628 — —	794	
87 Z. G.	1629 — —	410	
88 Z. H.	1628 — 1632	210	
89 Z. I.	1630 — —	638	
<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>			
90 Z. K.	1634 и 1635	1053	
91 Z. L.	1636 — —	1043	
k. 92 w. Z. Z. L.	1637 — —	1119	возвращ. изъ Швец. съ объяснен.
z. 93 w. Z. M.	1638 и 1639	228	} съ реэспрами.
k. 94. Z. N.	1639 и 1640	1008	
z. 95 w. Z. O.	1640 — —	493	
96 w. Z. P.	1641 — —	903	
97 w. Z. Q.	— и 1642	450	
98 r. Z. Q. Q.	1642 — —	925	возвращ. изъ Швец. при помъ реэспрѣ.
99 w. Z. R.	1643 — —	658	съ реэспромъ.
z. 100 Z. S.	— — —	109	
z. 101 w. Z. T.	1644 — —	739	въ помъ числѣ и реэспрѣ.
k. 102 w. Z. U.	1645 — —	957	} съ реэспр.
k. 103 w. Z. W.	1645 — 1648	561	
104 w. Z. X.	1646 — —	677	
105 w. Z. Y.	1647 и 1648	1284	
<b>ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.</b>			
z. 106 w. X. A.	1649 — —	554	
z. 107 w. X. E.	— и 1670	665	
z. 108 w. X. B.	1650 — —	408	

№№ и буквы на книгахъ	Годы и царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
z. 109 X. C.	1601 и 1602	93	съ реэстр.	
z. 110 X. D.	1602 — —	519		
z. 111 X. F.	1603 — —	112		
z. 112 X. G.	1604 — 1659	795		
z. 113 X. H.	— и 1655	843		
z. 114 X. I.	1659 — 1663	995		
z. 115 X. K.	1660 — 1668	912		
z. 116 X. L.	1667 и 1668	311		
k. 117 w.X.M.	1669 — 1673	974		<p><b>НИХАНІЪ I.</b></p> <p><b>ІОАННЪ III.</b></p> <p>съ реэспрами.</p> <p>NB: Книги съ № 130—187 (числомъ 57) содержатъ протоколы Ассессорскаго суда подъ назв <i>Acta Protocolla</i> на Лаш. и Польск. языкахъ.</p>
118 A.	1676 и 1677	507		
119 B.	— — 1679	686		
120 C.	1678 и 1679	630		
121 D.	1679 — 1681	950		
122 E.	1680 и 1681	1339		
123 F.	1682 — —	434		
124 G.	1683 — 1686	751		
125 H.	— и 1685	774		
126 I.	1688 и 1689	373		
127 K.	1689 — 1691	928	<p><b>АВГУСТЪ II.</b></p> <p>съ реэспр.</p> <p>Сеймовыя рѣшенія по Курлянд. дѣламъ, частію при Авг. III. и при помъ реэспръ.</p>	
128 L.	1690 — 1695	814		
129 M.	1692 — 1696	826		
130 N.	1697 — 1701	1084		
131 O.	1701 — 1712	1111		
132 P.	1712 — 1718	1198		
133 Q.	1718 — 1740	179		
134 R.	— — 1722	884		
135 S.	— — 1724	743		

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и цѣснвованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
191	1629 — 1634	185		
192	} 1631	85		
193		93		
194		96	въ концѣ нѣск. поврежд.	
195		97		
				<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>
196	1636 — 1644	198	начала нѣсп.	
197	1638 — 1641	107		
198	1638 — 1644	213		
199	1639 — 1644	167		
200	1640 и 1641	184		
201	— — —	173		
202	— — — 1642	188		
203	} 1641 — 1642	196		
204		183	посл. лист. нѣсп.	
205		194		
206		192		
207		189		
208	} 1642 — —	184	въ концѣ еспѣ поврежд. и недосп.	
209	1642 и 1643	189.		
210	1643 и 1644	214	поврежд. въ нач. и въ концѣ.	
211	1641 и 1642	192	нач. лист. нѣсп.	
212	1644 — 1645	199	нѣспѣ нач. и кон.	
213	} — — —	243	— — и въ конц. поврежд.	
214		229	нѣспѣ нач.	
215		159	нач. нѣспѣ и листы перемѣшаны.	
216		— — — по 1652	230	1649 и слѣд. годы къ Іоан. Казим.
217		} 1645 и 1646	168	
218	— — —	—	съ нач. поврежд.	
219	— — — 1647	227		
220	— — —	104	большою частію перечернены, и вошли дѣла 1667	
221	1645 — 1647	225	1668 и 1670 годовъ.	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
222	{ 1646 и 1647	213	
223		215	
224		243	
225	{ 1647 — 1649	248	1648 къ Іоан. Казим.
226		241	разд. по годамъ на 2 ч.
227		235	раздѣл. на 2 ч. и 1-й л. поврежд.
228		248	разд. на 2 ч.
			<b>ІОАННЪ КАЗИМИРЪ.</b>
229	1649 — 1650	240	1-го л. нѣтъ
230	— — — 1651	246	
231	1650 — — —	245	
232	1650 и 1651	250	
233	1651 — — —	181	
234	— — — и 1652	214	
235	— — — — —	182	
236	— — — — —	183	
237	— — — и 1653	208	
238	— — — — —	237	
239	{ 1653 — — —	35	
240		27	
241	— — — и 1654	64	посл. листовъ нѣтъ.
242	1654 — — —	152	
243	— — — — —	163	
244	{ — — — и 1655	172	послѣд. листовъ нѣтъ.
245		171	
246	— — — — 1659	184	
247	{ 1655 — 1659	188	
248		184	
249		185	
250	1656 — — —	27	
251	{ 1659 — 1661	225	
252		228	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
253	— — — 1663	247	
254	— — — 1662	186	часпію вошли дѣла 1681-го г.
255	{ 1660 — 1663	221	недокончена.
256		203	прилож. 4 листа непереплеченыхъ кас. города Львова.
257	1663 — — —	74	
258	— — — 1665	246	
259	— — — — —	243	
260	— — — 1667	248	
261	— — — 1668	269	
262	1666 — 1670	278	книги подъ N 262 въ концѣ поврежд.
263	1667 — 1670	287	1669 и 1670 до Мих. I.
			<b>М И Х А И Л Ъ I.</b>
264	1669 и 1670	238	
265	1670 и 1671	234	1-хъ и послѣд. листовъ нѣтъ.
266	— — — 1673	308	
267	1671 — — —	304	
268	1672 и 1673	311	
			<b>І О А Н Н Ъ ІІІ.</b>
269	1676 — 1678	272	
270	{ 1676 — 1679	289	
271		279	
272	— — — — —	275	
273	1679 и 1680	205	
274	— — — 1681	282	
275	{ 1680 и 1681	287	
276		285	
277		230	
278	1682 — 1684	247	
279	1682 — 1685	26	
280	— — — 1686	246	

№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
281	— — 1688	297	
282	1685 — 1690	258	
283	1689 — —	298	вошло нѣсколько дѣлъ прежн. годовъ.
284	1689 и 1690	233	
285	— — 1691	321	и нѣсколько дѣлъ 1688 г.
286	1690 — 1692	226	
287	— — 1693	254	
288	1693 — 1695	237	
289	— — —	274	съ начала дѣла 1690 г.
290	1695 — 1698	230	посл. лисп. нѣтъ.
291	— — 1699	260	дѣла съ 1698 царств. Августа II-го.
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
292	1699 и 1700	235	
293	— — 1701	234	
294	1700 — 1712	221	
295	1701 — 1712	277	
296	1712 — —	277	
297	1712 и 1713	201	
298	1714 — 1718	282	посл. лисп. нѣтъ.
299	1715 — 1718	217	посл. лисп. нѣск. поврежд.
300	1717 — 1724	260	{ съ реэспрами.
301	1718 — 1724	315	
302	1740 — —	159	дѣла 1734 и слѣд. годовъ царств. Августа III-го.
303	1720 — 1722	284	{ съ реэспрами.
304	1721 и 1722	266	
305	1722 — 1725	370	
306	1722 — 1726	371	съ недок. реэстр.
307	1724 — 1729	273	
308	1725 — 1729	355	съ реэстр.
309	1725 — 1729	348	{ съ реэспрами.
310	1725 — 1729	356	
311	1729 — 1731	287	
312	1730 — 1736	280	1735 и 1736 г. царств. Августа III-го.

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
<b>АВГУСТЪ III.</b>			
313	1734 — 1740	290	3 піесы 1730, 1731 и 1732 г. цар. К. Августа II-го и реэспръ сей книги.
314	1735 — —	338	съ реэспр. въ сей же, нѣсколько съ 1732 и 1733 царств. Августа II-го.
315	1735 — 1740	289	съ реэспр.
316	1738 — 1743	483	
317	1740 — 1742	133	съ реэспр.
318	— — —	183	
319	1744 — 1746	712	
320	1745 и 1746	622	
321	1746 — 1748	51	
322	1746 — 1748	246	} съ реэспрами.
323	1747 и 1748	274	
324	1748 — 1750	262	
325	1749 и 1750	268	
326	1750 — —	225	
327	— — —	183	
328	— — и 1751	281	
329	1752 и 1753	652	съ реэспр.
330	1753 — 1755	818	
331	1755 и 1756	964	
332	1756 — —	430	
333	1757 — —	598	
334	1758 — —	367	
335	1759 — 1761	471	и нѣск. 1757 и 1758 г.
336	1762 и 1763	316	1 приг. 1758, по мѣсн. поврежд.
<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>			
337	1765 и 1766	602	
338	1766 и 1767	572	
339	1766 — 1768	623	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ
340	1768 — 1770	599	ошъ л. 418 часть ошоръ.
341	1770 и 1771	566	
342	1771 и 1772	649	посл. листа нѣшъ.
343	1772 — 1774	526	нѣск. дѣлъ 1769 и 1770 г.
344	1774 и 1775	773	одно дѣло 1773 г.
345	1776 — 1778	628	
346	1778 — —	661	
347	1778 и 1779	532	нѣсколько дѣлъ 1776 и 1777 г.
			НВ. Книги съ N <sup>o</sup> 348—428 (числ. 80) содержатъ дневныя записки Ассессорскаго суда ( <i>Memoranda et Protocolla</i> ).
348	{ безъ означ. годовъ.	68	{ Самого древняго письма.
349		155	
350	1398 — —	271	
351	1401 — 1403	324	
352	1403 — —	335	
353	1508 и 1509	163	
354	1509 — 1550	295	повр. 1-е 9-ть листовъ.
			<b>СИГИЗМУНДЪ. III.</b>
355	1558 — —	34	съ нач. поврежд.
356	1590 — —	78	
357	1596 — —	98	
358	1599 — —	120	
359	1604 — —	86	
360	1605 и 1606	140	
361	{ 1608 — —	135	1-е 3 листа поврежд.
362		73	
363	1612 — —	88	
364	1614 — —	149	
365	1618 — —	130	по мѣсп. поврежд.
366	1621 — —	110	



NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
367	1622 — — —	155	съ начал. поврежд.
368	1625 и 1626	104	
369	1627 — — —	140	съ нач. поврежд.
370	1629 — — —	62	
371	1630 — — —	69	
<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>			
372	1633 — 1635	79	
373	1635 — — —	95	
374	1637 — — —	108	
375	1638 и 1639	146	
376	1640 — — —	83	
377	1641 — — —	81	
378	1642 — — —	64	
379	1643 — — —	54	
380	1644 — — —	66	
381	1645 — — —	101	
382	1646 — — —	81	
383	1647 — — —	92	
384	1648 — — —	25	
<b>ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.</b>			
385	1649 — — —	41	
386	1650 — — —	65	
387	1651 — — —	74	
388	1652 и 1653	71	
389	1653 — 1662	14	
390	1654 — — —	43	
391	1655 — — —	31	
392	1656 — — —	6	
393	1658 — 1660	90	
394	1659 и 1660	14	
395	1661 — 1664	134	
396	1665 и 1666	72	
397	1667 и 1668	102	

№№ и буквы на книгахъ.	Г О Д Ы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я	
398	1669 — 1661	197	НИХАЙЛЪ I.	
399	1672 и 1673	137		
400	1676 и 1677	102	ЮАННЪ III.	
401	1678 — 1680	152		
402	1681 — —	101		
403	1682 и 1684	111		
404	1685 — 1688	133		
405	1689 — 1694	258		
406	1695 и 1696	62		
407	1697 — —	12		
408	1698 — 1701	150		
409	1701 — 1713	175		
410	1714 — 1718	72	АВГУСТЪ II.	
411	1718 — 1721	219		
412	1721 — 1724	233		
413	1725 — 1729	238		
414	1729 — 1736	229		
415	1736 — 1742	158		
416	1738 — 1744	134		
417	1744 — 1746	124	АВГУСТЪ II. III.	
418	1746 — —	70		
419	1748 — —	236		
420	1749 и 1750	90		
421	1751 — 1753	02		
422	1753 — 1755	23		
423	— — 1756	258		
				изъ сихъ годовъ 1729 — 1732 царств. К. Авгу- ста II. а 1733 и 1736 Августа III.
				АВГУСТЪ II.
				къ реэспромъ.

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
424	1756 — —	197	
425	1786 — 1794	119	1-го листа нѣтъ; съ реэспромъ.
426	1791 — —	21	
427	1793 и 1794	24	Сюда причислены :
428	— — —	82	Примѣчанія судейскія по дѣламъ 1750 и 1751 г.
429	— — —	17	Роспись дѣламъ, по коимъ окончательные пригово- ры должны послѣдовать, — по кон. 1784 г.
430	— — —	153	Начертанія или проэктны приговоровъ 1792 и 1793 г. въ 7-ми шепрадахъ:
431	— — —	167	Подлинныя прошенія, поступившія въ Ассессорскій судъ 1791 и 1792 г. съ реэспромъ.
432	— — —	2	Списокъ справчихъ Ассессорскаго суда 1793 г.
Съ 433 по 481	{ 1670 — 1673	—	Въ сихъ 48-ми книгахъ внесены дѣла, поступи- вшія въ Ассессорскій судъ въ печеніи шѣхъ годовъ.
Съ 481 по 488	1676 — 1680	—	8 такихъ же книгъ съ ошмѣшками.

А. 3. КНИГИ ПРИГОВОРОВЪ СЕЙМОВЫХЪ И РЕЛЯЦИОННЫХЪ.  
(LIBRI DECRETORUM COMITIALIUM ET RELATIONUM).

№№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
1	1591 — —	86	СИГИЗМУНДЪ III.
2	1594 — —	76	
3	{ 1595 — —	83	
4		99	
5	{ 1600 — —	91	
6		62	
7	1603 — —	91	
8	1613 — 1615	97	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
9	1615 и 1616	38	
10	1618 и 1619	91	
11	1620 — 1622	100	
12	1623 — 1629	175	
13	1630 — —	46	
			<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>
14	1631 — 1640	56	
15	1633 — 1637	65	
16	1637 — 1640	166	
17	1641 — 1644	186	на концѣ нѣск. поврежд.
18	1643 — 1648	265	
			<b>ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.</b>
19	1649 — 1653	209	
20	1654 — 1661	180	
21	1659 — 1666	13	особ. до воеводствъ Кіев. Волын. Брацл. и Черн.
22	— — 1667	137	
23	1667 и 1668	39	
			<b>ИХАНІЪ I</b>
24	1669 — 1673	66	
			<b>ІОАННЪ III.</b>
25	1676 — 1681	105	
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
26	1683 — 1718	109	
27	1718 — 1740	34	
			<b>АВГУСТЪ III.</b>
28	1744 — —	8	
29	1746 — 1750	17	

## А. 4. КНИГИ ПРИГОВОРОВЪ РЕФЕРЕНДАРСКАГО СУДА.

(LIBRI DECRETORUM REFERENDARIALIUM).

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>СІГІЗМУНДЪ III.</b>
1 А.	1594 — 1597	102	
2 В.	1599 — 1601	21	
3 С.	1605 — 1612	213	
			<b>ВЛАДИСЛАВЪ IV.</b>
4 —	1631 — 1633	163	по Липовск. дѣламъ на Рос. и Польск., — послѣд. лисп. нѣшъ.
5 D.	1633 — 1635	66	
6 E.	1635 — 1640	201	
7 F.	1643 — 1645	124	
8 G.	1645 — —	28	
9 I.	1646 — 1652	167	дѣла съ 1649 г. относ. къ царств. Іоан. Казим. <b>ІОАННЪ КАЗИМИРЪ.</b>
10 H.	1649 — 1655	120	по мѣсп. перечеркн. и перепр.
11 K.	1654 и 1655	165	
12 L.	1657 — 1659	67	
13 O.	1660 и 1661	129	
14 M.	1662 и 1663	161	
15 N.	1665 и 1666	47	
16 P.	1667 и 1668	47	
17 P.	1667 — 1668 1676 и 1690	313	послѣд. листовъ нѣшъ; дѣла съ 1669 и слѣд. го- довъ относ. къ царств. Михаила I и Іоанна III. <b>МИХАИЛЪ I.</b>
18 Q.	1669 — 1673	348	<b>ІОАННЪ III.</b>
19 R.	1679 — 1680	14	
20 S.	1690 — 1696	307	Ошдѣна.

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ.	Г о д ы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я .
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
21 Т.	1697 — 1717	567	} съ реэспрами.
22 U.	1718 — 1726	762	
23 W.	1727 — 1732	344	
			<b>АВГУСТЪ III.</b>
24 X.	1735 — 1749	497	} разд. на 2 ч., съ реэспр.
25 Y.	1750 и 1751	484	
26 Z.	1752 и 1753	664	
27 А. А.	1754 и 1755	629	} съ реэспр.
28 — —	1758 — 1760	494	
29 — —	1761 — 1763	537	
			<b>АВГУСТЪ I.</b>
30	1768 — 1772	507	} съ реэспрами.
31	1777 — 1780	557	
			Съ № 32 по 41 (числ. 9) сод. Дневныя записки Референдарскаго суда.
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
32	1698 — 1701	48	
33	1713 — 1717	9	
34	1718 — 1721	51	
35	1721 — 1725	98	
			<b>АВГУСТЪ III.</b>
36	1726 — 1748	128	} съ 1726—1733 относ. къ предъидущимъ царств.
37	1753 — 1755	138	
38	1749 — 1753	89	
			<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>
39	1758 — 1775	733	} до 1763 къ царств. Августа III.
40	1776 — 1780	317	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			Слѣдующія съ N <sup>o</sup> 41 (18-ть книгъ) содержатъ 1-е начертаніе приговоровъ Референдарскихъ (Manuale).
			<b>МИХАИЛЪ.</b>
41	1652 — 1673	121	Съ 1652 1669 Юанн. Казим., а прочія Михаила 1-го
			<b>ІОАННЪ III.</b>
42	1680 — 1688	207	
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
43	1702 и 1703	32	
44	1718 — 1725	410	
			<b>АВГУСТЪ II И АВГУСТЪ III.</b>
45	1724 — 1749	729	съ 1724 1733 Августа II, а прочія Авг. III. съ реэс.
			<b>АВГУСТЪ III.</b>
46	1749 — 1754	570	} съ реэспрами.
47	1752 — 1755	737	
			<b>ІОАННЪ КАЗИМИРЪ.</b>
48	1649 — 1665	114	}
49	1650 — 1663	138	
50	1661 — 1671.	82	
			<b>МИХАИЛЪ I.</b>
51	1669 и 1670	137	}
52	1671 и 1672	149	
			<b>ІОАННЪ II.</b>
53	{ 1672 и 1680	137	} съ реэспрами.
54		64	
			<b>ІОАННЪ III.</b>
55	1676 — 1690	56	
56	1680 — 1696	125	
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
57	1713 — 1717	47	

## А. 5. РЕЭСТРЫ ПО ДѢЛАМЪ ЗА ГОСУДАРСТВЕННОЮ ПЕЧАТЮ ИСХОДИВШИМЪ.

(METRICULUM SIGILLATORUM).

№№ и буквы на книгахъ	Годы и царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.</b>
1	1658 и 1659	176	
2	1659 и 1660	91	
3	1659 — 1661	304	
4	1660 — —	80	
5	} 1661 — —	151	
6		97	
7	1663 — —	107	
8	1664 — —	73	въ конц. поврежд.
9	1665 — —	112	
10	1666 — 1668	103	
			<b>ИХАНІЪ I</b>
11	1669 — 1671	183	
12	1669 — 1673	145	на особ. лист. дѣла 1669 г.
			<b>ІОАННЪ III.</b>
13	1676 — —	72	
14	1685 — 1689	76	
			<b>ІОАННЪ III. АВГУСТЪ II.</b>
15	1689 — 1702	182	разд. на 2 ч. съ разд. дѣлъ каждого царств.
			<b>АВГУСТЪ II.</b>
16	1702 — 1706	126	
17	1709 — 1712	136	



NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
18	1712 — 1716	108	съ реэспромъ.	
19	1716 — 1720	181		
20	1721 — 1731	155		
21	1724 — 1728	90		
22	1728 — 1732	132		
23	1732 и 1733	39		1-е 3 листа поврежд.
				<b>АВГУСТЪ III.</b>
24	1734 и 1735	63		
25	{ 1735 — 1746	212		
26		208		
27	1746 — 1752	281		
28	1746 — 1756	258		
29	1757 — 1763	207		
			<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>	
30	{ 1764 — 1767	188		
31		134		
32	1767 — 1776	394		
33	1767 — 1780	80		
34	1777 — 1780	156		
35	{ 1780 — 1788	265		
36		43		
37	1786 — 1793	158		
38	1787 — 1790	97		
39	1791 — —	20	{ въ шепрадахъ.	
40	1792 — —	19		
41	1793 и 1794	4		

А. 6. КНИГИ КАСАЮЩІЯСЯ МЕЖЕВАНІЯ И ПЕРЕПИСЕЙ  
(LIBRI LUSTRACIONUM ET REVISIONUM).

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>СИГИЗМУНДЪ III.</b>
1	1546 — — —	68	межевая книга о границахъ Польши, Липвы и Мазовіи.
	2 экзем. оспался 1.		
2	D-to. — — —	202	о разгран. Польши съ Липвою.
3	D-to. — — —	55	о границъ между Липвою и Пруссією и разн. жалов. грамоты.
4	1549 — — —	428	описание спаросшва Янискаго и другихъ Корон. имѣній также выписки жалов. грамотъ разн. городамъ.
5	1554 — — —	47	изчисленіе земныхъ произраспеній и доходовъ со спаросшвъ Герцогшва Мазовск.
			<b>СИГИЗМУНДЪ АВГУСТЪ.</b>
6	1562 — — — ост.	416	жалов. грам. — по мѣсп. поврежд.
7	1563 — 1564 ост.	394	перепись воеводшвъ: Краковск. Сендомир. Сирадск. Ленчицк. Бресцк. Равск. Подольск. Русск. Прусск. и области Добрынск.; поврежд. лисп. 158, 356 и 387.
8	1563 { — — ост.	414	опис. всѣхъ Польск. воеводшвъ.
9	1564 { — — ост.	460	описание Коронныхъ имѣній въ воеводшвъ Руск. пожалованныхъ разн. владѣльцамъ по смершь; 1-хъ 20-пи лис. недоспашъ; да повреж. 346 л.
10	1564 — — — ост.	313	опись доходамъ съ Коронныхъ имѣній въ воевод. Калишск. Сирадск. Ленчицк. Брестск. Иновроцл.; въ области Добрынской и Вселунской.
11	D-to. — — — ост.	461	пого жъ содерж.
12	D-to. — — — ост.	695	описание спаросшвъ въ воеводшвъ Русскомъ.
13	D-to. — — — ост.	309	собрание грамапъ на владѣльческія дачи въ воеводшвъ Краковск.
14	{ D-to. — — — ост.	106	{ описание дворцовъ и замковъ Королевскихъ.
15		127	

NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Г о д ы и царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
16	1565 — — — ост.	125	граматы на владѣльч. дачи въ землѣ Прусск.
17	1564 — — — ост.	273	привилег. воевод. Подольскаго и Бѣльскаго.
18	1564 и 1567 ост.	97	производства Петриковск. сейма касательно Корон. имѣній.
19	1565 и — — — ост.	410	описание спаросствъ въ воеводствѣ Русск.; повреж. во многихъ мѣстахъ.
20	D-to. — — — ост.	360	рописание доходовъ воев. Мальборгскаго.
21	D-to. — — — ост.	223	описание спар. Тухольскаго и прочихъ принад. къ Воеводству Поморскому; сначала нѣсколько ли- стовъ подклеено.
22	1568 — — — ост.	531	описание Подольск. спаросствъ Самборскаго и Дрого- бицкаго.
23	1569 — 1572 ост.	34	Акты о вымѣненіи Королевскихъ имѣній на помѣ- щичьи.
24	1570 — — — ост.	50	документы на имѣнія и достоинства.
			С Т Е Ф А Н Ъ.
25	1576 — — — ост.	184	описание спаросствъ и войповствъ Подляскихъ.
26	1578 — 1649 ост.	245	приговоры на сеймахъ въ царствов. Стефана Си- гизм. III, Владисл. IV, Юанна Казимира о чешвер- тинѣ (quarta) Казнь принадлежащей.
27	1580 — — — ост.	164	дѣла таможенныя, земскія и проч. касающіяся Липвы на Рос. Лип. и Польск. по мѣсп. л. поврежд.
28	1583 — — — ост.	301	пересмотрѣніе Герц. Лифляндскаго.
			СИГИЗМУНДЪ III.
29	1596 — — — ост.	57	Росписание доходовъ спаросства Кобринскаго.
30	1609 — — — ост.	31	описание спаросствъ, принадлеж. Королевы Констанціи.
31	D-to. — — — ост.	116	собрание дѣлъ касающихся городовъ Гданска и Риги; — копии и подлинники.
32	1610 — — — ост.	56	описание спаросства Ляповицкаго.
33	1611 — 1637 ост.	82	о сборахъ съ земель Королевы Констанціи.
34	1618 — — — ост.	95	Пересмотрѣніе спаросства
35	1619 — — — ост.	26	описание Замка ..... } Кобринскаго,

№№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ
36	1621 — 1622 ост.	289	Нарядъ Земск. войска противъ Турковъ по разн. уездамъ.
37	1622 и слѣд. год. ост.	281	Подлинные приговоры и указы по спорнымъ дѣламъ о недвиж. имѣніяхъ.
38	1625 — — — ост.	23	Разчисленіе доходовъ волости Линцбарской.
39	1627 — — — ост.	16	О доходахъ волости Наревской.
40		50	Пересмотръ староства Вискаго.
			<b>РАЗНЫХЪ ЦАРСТВОВАНИЙ.</b>
41	1639 — — — ост.	16	Слѣдств. дѣло г. Брацлава.
42	1633 — — — ост.	58	О разграниченіи волости Глинники, Садова и проч.
43	1666 — — — ост.	62	О имѣніяхъ оставшихся послѣ К. Владислава IV.
44	1636 — — — ост.	81	
45	1677 — 1679 ост.	59	Еп-па Плоцкаго и Вратиславскаго.
46	1673 — — — ост.	34	Пересмотрѣніе староства Ломзгенскаго.
47	1754 — — — ост.	41	Разграниченіе Королевск. земель мѣс. Яново съ прикосновенными дачами.
48	1780 — 1787 ост.	167	Дѣлопроизводство Коммисіи добраго порядка касающееся до г. Люблина. При книгъ 49-й реэстръ.
49	1783 — 1787 ост.	250	
50	1788 — 1791 ост.	60	
			Сверхъ того причислены слѣдующія книги :
51	1516 — — — ост.	19	Монетные расчеты на Латин. яз.
52		27	Таковые жъ на Нѣмец.
53	1593 и 1594 ост.	102	Таможен. счефы г. Ельбнига, на Нѣмец. яз:
54	1594 и 1595 ост.	111	
55	1597 и 1598 ост.	135	
56	1598 и 1599 ост.	129	
57	безъ ozn. год. ост.	48	О зборахъ съ крестьянъ Шепунской волости на Нѣмецк. яз.
58	1581 — 1593 ост.	29	Записки о разн. земскихъ зборахъ на Нѣм. яз.
59	1565 — — — ост.	305	Слѣдств. дѣло по жалобамъ земскихъ чиновъ Герцог. Пруск. на Нѣмецк. яз.

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
60	1651 — — — ост.	152	Дѣло произведенное въ Торунѣ по иску Гданскаго купца Хрисціана Керстена; перев. Латин. съ Пѣм.
61	1662 — — — ост.	42	Дѣло произвед. въ гор. Ельбнигъ между Никол. Кафманомъ съ товарищами и наследниками Никол. Бока, такой же переводъ.
62	} безъ означ. год.	23	Прошенія ремесленниковъ г. Кенигсберга о дозволеніи пользоваться привилегіями по конспитушамъ 1569 и 1570 г.
63			
64			
65	1738 — — — ост.	226	Опис. скарбу Короннаго.
66	1720 — — — ост.	183	Проекты поправленія Короннаго Трибунала.
67	разныхъ год.	281	Записки историческіе съ 1219 г. доставшіяся Королев. Канцелярїи по завѣщанію Стаислава Любенскаго Епископа Плоцкаго. NB На эвъ бумаги, кажется, ссылаются Прусс. льшописцы Доминикамецъ Грунау, рукопись копорого еще не напечатана и Лукасъ Давидъ, сочиненіе его издано въ текущемъ столѣтїи.
68	съ 1570 и далѣе	117	Собраніе разн. сочин. болышею частію по церкви. дѣламъ.

А. 7. КНИГИ ПУБЛИЧНЫХЪ ДѢЛЪ. (LIRRI VARIARUM TRANSACTIONUM PUBLICARUM).

№№ и буквы на книгахъ	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			(Всѣ почти съ реэспрами; а гдѣ ихъ нѣтъ, то именно показано).
			АВГУСТЪ III.
1	1735 — 1740 ост.	366	Внутр. и иноспр. дѣла.
2	— — — 1744 ост.	197	Внутр. дѣла.
3	1740 — 1742 ост.	228	Внутр. дѣла. Реэспра нѣтъ.

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
4	1741 — 1743 ост.	281	} Иностр. и внутр. дѣла.
5	1744 — 1746 ост.	408	
6	1744 — 1746 ост.	165	} Внутр. дѣла.
7	1746 — 1748 ост.	456	
8	1749 и 1750 ост.	633	} Внутр.
9	1751 — 1754 ост.	487.	
10	1754 — 1757 ост.	553	и
11	1755 — 1761 ост.	232	} Иностр.
12	{ 1755 — 1763 ост.	138	
13		272	дѣла.
14	1756 — 1761 ост.	222	} Безъ
15	1758 и 1759 ост.	547	
16	1759 — 1763 ост.	197	} реэстра.
17	1760 — 1762 ост.	435	
			СТАНИСЛАВЪ-АВГУСТЪ.
18	{ 1764 — 1767 ост.	151	} Одни внутр., безъ реэстра.
19		416	
20	{ 1664 и 1765 ост.	375	} Внутр. дѣла.
21		459	
22	{ 1764 — 1767 ост.	430	} Внутр. и иностр.
23		341	
24	1764 и 1765 ост.	340	} Больш. част. иностр.
25	1764 — 1779 ост.	208	
26	{ 1765 — — — ост.	384	} Внутр. дѣла.
27		405	
28	1766 — — — ост.	456	} Внутр. дѣла.
29	1766 и 1767 ост.	572	
30	1766 — — — ост.	706	} Внутр. дѣла.
31	— — — — ост.	472	
32	{ 1767 — — — ост.	300	} Внутр. дѣла.
33		175	
34	{ 1767 — — — ост.	194	} Внутр. дѣла.
35		316	
36	1767 — 1780 ост.	253	

№№ и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
37	{ 1767 — 1781	462	{ Внутр. дѣла.
38		396	
39		287	
40		70	
41	{ 1768 — 1780	273	{ Дипломы на дворянство и подданство и свидѣ- тельствва о присягѣ.
42		116	
43	1768 — 1770	237	{ Внутр. дѣла.
44	1768 — —	472	
45	{ разныхъ годовъ. съ 1768 — 1792	5	{ Тетради въ коихъ росписъ присягавшихъ на под- данство.
46		7	
47	1769 — —	290	{ Сверхъ того особо приложен. лист. 172 А. В. Внутр. дѣла, къ л. 150-му особ. прилож. на 2 стр.
48	1770 — —	273	
49	1771 — —	483	{ Внутр. дѣла.
50	1772 — —	485	
51	1773 — —	373	
52	{ 1774 — —	514	
53		265	
54	1774 — 1779	336	{ о Езуит. имѣніяхъ.
55	1775 — —	582	{ Внутр. дѣла.
56	1776 — —	360	
57	1777 — —	516	
58	1778 — —	536	
59	1779 — —	516	{ Внутр. дѣла.
60	{ 1780 — — — ост.	37	
61		79	
62	{ 1780 — 1785 ост.	220	{ Внутр. дѣла.
63		68	
64	{ 1780 — 1786 ост.	67	{ № 64 безъ реэстра.
65	{ 1780 — 1686	64	{ Корреспонденція съ разн. Государями, на Латин. яз. переведенная, содержитъ извѣщенія о произше- ствіяхъ въ ихъ фамиліяхъ. Оставлена здѣсь для сохраненія въ мѣстѣ дѣлопроизводства Коронныхъ канцеларій, — безъ реэстра.

NN <sup>2</sup> и буквы на книгахъ.	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
66	1780 и 1781	82	Переписка по Курляндскимъ дѣламъ, также съ город. Торунемъ и Единскимъ. — Безъ реэстра.
67	1780 и 1781	165	Внутр. дѣла.
68	{ 1780 — 1793	91	Рапоршы, выписки, разсуж. мнѣнія разн. департа- ментовъ, на Польск. яз.
69		99	
70	1781 — —	412	{ Внутр. дѣла.
71	1781 — 1793	52	
72	1781 — 1792 ост.	33	Курлянд. дѣла.
73	{ 1782 — —	388	{ Внутр. дѣла.
74		177	
75	1782 и 1785 ост.	14	О Езуишск. имѣн., — безъ реэстр.
76	1783 — —	659	{ Внутр. дѣла.
77	1784 — —	416	
78	1784 — 1786	109	
79	1785 — —	429	
80	1786 — —	375	
81	1786 и 1787	193	
82	1786 — 1792 ост.	96	Разд. на 2 ч.: 1-я на 79 лисп. сод. копіи сношен. съ иностр. дворами; 2-я на 17 л. Королевск. ош- вѣшны съ прона объявленные, инспекція и Сена- торскія мнѣнія по важн. дѣламъ.
83	1787 — —	344	Чинопроизводства, привилегіи и проч. внутр. дѣла.
84	1787 — 1790 ост.	65	Разд. на 4 част.: 1-я на 23 лисп. иностр. кор- респонденц.; 2-я на 15 л. Курляндск. Торун. и Гданск. дѣла; 3-я на 12 л. инспекц. и рапоршы по внутр. дѣламъ; 4-я на 15 л. свидѣтельствва домовыя разнымъ лицамъ.
85	1787 — 1792	44	Переписка съ гор. Торунемъ и Гданскомъ вся на Латш. яз. безъ реэстра.
86	1787 — 1789	31	{ Внутр. дѣла.
87	1787 — —	38	
88	{ 1788 — —	279	
89		209	



NN <sup>o</sup> и буквы на книгахъ	Г о д ы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
90	{ 1789 — — —	163	Внушр. дѣла.
91		354	
92	1789 — 1793	278	
93	{ 1790 — — —	155	
94		127	
95	{ 1792 — — —	327	
96		227	
97	{ 1791 и 1792	104	
98		277	
99	1791 — — —	243	
100	разныхъ годовъ.	126	
101	1742 — 1744	208	{ Сн 3 кн. сод. протоколы; — въ № 103 по мѣспамъ выдраны листы; № 102 безъ реэспра.
102	{ 1744 — 1746	294	
103		188	
104	1773 — 1775	238	{ Подлин. акты Конфедераціоннаго Сейма на Польск. языкъ.
105	1773 — 1775	677	
106	1773 — 1775	771	
107	{ 1773 и 1774 числомъ 11-ть		Въ сихъ корешко означены дѣла, подлежащія рѣ- шенію Конфедераціоннаго Сейма съ опмѣшками Маршала Ки. Панинскаго.
108			
109			
110			
111			
112			
113			
114			Слѣдующія книги поступили изъ КРАКОВСКАГО АРХИВА:
115			
116			
117			
118	1544 — — — ост.	258	О Литовск. имѣнн Пол. Кор. Боны.
119	1547 — — — ост.	174	Дѣла Княж. Барскаго.
120	1564 — 1608 ост.	466	Разн. дѣла; первыхъ лист. пѣтъ.

А. 8. ПРИЛОЖЕНИЕ О ТРАКТАТАХЪ И РАЗНЫХЪ СОВѢЩАНІЯХЪ СЪ ИНОСТРАННЫМИ ДЕРЖАВАМИ СЪ КОИХЪ КОПИ НАХОДЯТСЯ ВЪ КНИГАХЪ ЗАПИСЕЙ.

Книги.	На копорыхъ листахъ.	СОДЕРЖАНІЕ ПІЕСЪ.	Число ихъ.
№ 10 С.	27, 32, 41, 98.	Письма по Венгер. Силез. и Молдавск. дѣламъ.....	6
	117, 119, 130, 131, 133, 134, 135.	Акты о присоединеніи Герцогства Прусскаго къ Польшѣ .....	7
		И всего	13
№ 11 С.	5, 84, 111, 626, 630, 631.	{ Кредитивы и извѣщательныя письма .....	6
	11, 461, 468, 497, 546.	{ Союзы и договоры .....	6
	39, 105, 118, 354, 479, 565, 575, 576, 578.	{ Турецкія дѣла .....	11
	77, 112, 470, 471, 481, 486, 487, 489, 491, 575, 587.	{ Дѣла Венгерскія, Богем. и Силезскія.....	11
	250, 344, 345, 611, 635, 638.	{ Дѣла Прусскія и Тевтонич. Ордена .....	6
		И всего	40
	№ 12 Ф.	1, 28, 46, 135.	Переписка съ Римскимъ Императоромъ Фридри- хомъ III. ....
	39, 40, 42, 43,	Папскія дѣла.....	6
	18, 20, 24, 25, 61, 73, 74.	Венгерскія дѣла .....	11
	8, 9, 14, 15, 80, 216, 33, 79.	Турецкія и Молдавскія.....	6
	15, 16, 42, 50, 51, 52, 86, 92, 192, 200, 202, 207, 208.	Богемскія.....	4
		{ Совѣщанія и союзы .....	13
		И всего	46

Книги.	На копорыхъ листахъ.	СО ДЕРЖАНИЕ ПІЕСЪ.	Числю ихъ.
№ 14 В. Е.	78, 79, 87. 80.	Польск., Турецк., Ташарск. и Молдавскія ..... Посольство къ Вел. Магистру Пруск.....	3 1
И того			4
№ 16 I.	108, 110, 139.	{ Постановленія съ Кор. Венгерскимъ Владисла- вомъ.....	3
№ 19 O. O.	1.	Полномочіе Императ. Римскаго Алберта о утверж- деніи мира съ Польшею .....	2
№ 23 P.	187. 215.	{ Посольство къ Владиславу Кор. Венгерскому..... { 2 Манифеста Венеціанской республики и Рим- Импер. Максимилиана о войнѣ между ними.....	1 2
И того			3
№ 24 Q.	310. 361.	Постановленіе между Польшею и Молдавіею чрезъ посредниковъ въ Черниговъ..... Спашьи перемирія съ Турками .....	1 1
И того			2
№ 26 R. R.	7.	Акты Кор. Венгерскаго и Богем. Владислава о успуяленіи Польшы Герцогства Опельскаго (на- печат. у Догеля т. 1. стр. 25, 546).....	1
№ 28 S.	16, 17. 104.	Кредитивы..... Постановленія съ Маркграф. Брандебургскимъ Ю- акимомъ.....	2 1
№ 31 W.	156.	Декларация К. Богемскаго Владислава относитель- но Князей Прцемславскихъ.....	1
И того			4
№ 31 W.	16.	Акты о утверженіи чиновъ Богемскаго Королев- ства, прежнихъ ихъ преимуществъ и правъ.....	1
	16, 284. 327, 461, 477, 478.	Возобновленіе союза съ Господар. Молдав. .... Разные кредитивы и полномочія.....	2 4
И того			7
№ 35 Z.	154.	Продолженіе перемирія съ вел. Магистр. Тевтониче- скаго ордена.....	1

Книги.	На которыхъ листахъ.	СОДЕРЖАНІЕ ПІЕСЬ.	Число ихъ.
№ 37 В. В.	59, 60, 63, 64, 66, 67, 99, 115, 118, 119, 120, 122, 123, 125, 127, 129, 130, 131, 185.	Дѣла Тевтоническаго ордена и Брандебургскія....	22
№ 38 С. С.	178, 187, 191, 192. 213, 217.		
№ 39 D. D.	151, 226, 252. 282.	Турецкія дѣла .....	3
№ 40 Е. Е.	17, 308, 321. 809.	Извѣщательное письмо Императ. Карла V..... Союзы и трактаты .....	1 3
№ 42 G. G.	838. 22. 23.	Договор. съ Господ. Молдавскимъ .....	1
№ 43 J, J, J, № 44 H. H.	6, 205, 259, 261, 264, 43, 44, 45, 46, 117, 174.	Кредитъ посламъ Польскимъ, отправленнымъ на совѣщаніе въ г. Олмыць .....	1
№ 45 I. I.	34.	И того	2
№ 46 K. K.		Письма Имп. Карла V о мирѣ съ Франціею .....	1
№ 55 R. R. R. Том. I.		Утвержденіе за Маркграфомъ Албертомъ Герцогства Прускаго .....	1
		И того	2
		Утвержденіе союза съ Господаремъ Молдавскимъ....	1
		Турецк. и Молдавск. дѣла .....	3
		Совѣщанія съ Фердинандомъ Корол. Венг. и Богем.....	
		6-ть писемъ, изъ нихъ 5 отъ самаго Турец. (Султ. Солимана, 1-е отъ Бел. Визиря.....	6
		Полномочіе на заключеніе мира съ Господар. Воложск.	1

Книги.	На которых листахъ.	СОДЕРЖАНІЕ ПІЕСЬ.	Число ихъ.
	51, 239, 242, 244.	Постановленія о супружествахъ Корол. дѣшей....	5
		И того	6
№ 80 Z. O.	296	Союзъ съ Герцог. Померанскимъ .....	1
№ 96 X. B.	225, 238, 243.	Трактаты и соглашенія .....	3
№ 97 X. C.	145, 146, 148, 149, 152.	{ Пруск. и Брандебургскія дѣла .....	8
№ 112 X. O.	25, 31.	Сношенія съ Франціею .....	2
№ 123 W. D. D.	766.	Акты предохранительный касающійся Герцогства Прусскаго.....	1
№ 130 W. A. K.	29, 40, 42, 61. 84, 182, 116, 151, 241, 254, 273, 280, 281, 300, 303.	{ Переписка и договоры съ Германіею и оправданіе Венгерскихъ чиновъ .....	15
№ 137 W. O.	141, 146.	{ Два акта о супружествѣ Кор. Польскаго съ Принц. Австрійскою.....	2
150 U. F.	103, 109, 112.	Прусскія и Брандебургск. дѣла .....	4
	168, 172.	Акты касат. супружества Короля Сигизм. съ Принц. Констанціею .....	2
154 U. K.	109, 110, 111, 112, 113, 114, 115.	{ Дѣла Герц. Прусскаго.....	7
163 U. T.	382, 388.	Договоры съ Турками .....	2
166 T. C.	511.	{ Утвержденіе прежнихъ постановленій о Герцог- ствѣ Прусскомъ .....	1
167 T. D.	170, 171.	Миръ съ Турками и полномочіе о заключеніи оного .....	2
177 T. M.	454.	Перемиріе съ Швеціею .....	1

Книги.	На которыхъ лиспахъ.	СОДЕРЖАНІЕ ПІЕСЬ.	Число ихъ.
180 T. O.	149, 505.	Совѣщаніе по Прусскимъ дѣламъ.....	2 {
	560.	Перемиріе съ Швеціею.....	1 {
186 S. B.	385, 454, 455, 456.	Прусскія дѣла .....	4
187 S. C.	130, 131, 132, 133, 134, 136, 213.	Брачныя совѣщанія Принцессы Анны Поль- ской.....	7
192 S. F.	151, 155.	Два перемирія съ Швеціею 1629 и 1635 годовъ..	2
199 D. R. U.	91.	Трактатъ съ Курфирстомъ Брандебургскимъ 1657 года.....	1
№ 201 S. M.	36, 38. .	Союзъ съ Княз. Богемскимъ и полномочіе на оный.	2
202 S. N.	40, 49, 140, 165, 176, 208, 272.	Договоры съ Швеціею, Даніею и Брандебургіею и граматы Папскія о помощи противъ Турокъ .....	7
203 S. O.	242, 248, 251, 253.	Брачныя совѣщанія Принцессы Анны Баварской ...	4
206 ч. 1. S. R.	520, 521. на 207. лиспахъ.	Переписка по Персидскимъ дѣламъ совѣщанія съ иностранными державами.....	2
ч. 2. 209 R. B.	ч. 1, 331. ч. 2, 51, 52, 56.	Утвержденіе мира съ Турціею.....	1
210 R. D.	891, 906.	Дѣла о бракосочетаніи Кор. Михаила съ Австр. Принцес. Елеонорою .....	3
		О томъ же бракъ ....	2
AC TA I NS R I P T I O N U M.			
211	143, 148.	Брандебургскія дѣла.....	2
213	25.	Акты о приданомъ Королевы Елеоноры.....	1
115	98.	Союзъ противъ Турковъ съ Рим. Императоромъ Леопольдомъ .....	1
217	79.	Договоры о бракъ Королевскомъ Принца Якова съ Принцессою Елисаветою Фальцкою .....	1

Книги.	На которыхъ лиспахъ.	СОДЕРЖАНІЕ ПІЕСЬ.	Число ихъ.
308 X. D.	9, 58, 59, 99, 112, 167, 175, 179, 182, 198.	Ташарскія дѣла .....	10
312 G.	19, 20.		
314	1.	Письмо къ Хану Крымскому .....	1 {
K. B.	18.	Лиспы В. К. Московскаго Іоанна Васильевича къ чинамъ Польскимъ .....	
			1 {

**А. 9. ДОКУМЕНТЫ И ДѢЛА ВЪ КАРТОНАХЪ.**

Карто- ны.	Какихъ годовъ.	О Ч Е М Ъ.
		<i>Въ первыхъ 17 картонaxъ дѣла до Польши вообще.</i>
ч. 1.	1536 и слѣд. годовъ.	Разныя бумаги въ 3-хъ связкахъ.
ч. 2.	1573, 1587, 1669.	4 Диплома на избраніе Королей Генриха, Максимилиана и Миха- ила; также обязательство Кор. Генриха о управленіи по кон- спит. Письмо его къ чинамъ Польскимъ и инспрукція.
ч. 3.	1637 и 1643	Брачный договоръ Короля Владислава IV.
ч. 4.	1645 — слѣд.	Подл. успавъ о учрежденіи Ассессорскаго суда 1683 года.
5.	1676 — 1773	1-е Положенія Польскаго Сенаша <i>Senatus consilia</i> 1677 и слѣд. г. 2-е 5 книгъ сод. подл. Сенаш. положенія 1765, 1766, 1767, 1768 и 1769 г. 3-е Разн. письма, въ томъ числѣ письмо отъ Короля къ Вице- Канцлеру. 4-е Мнѣнія Сенашоровъ. 5-е Бумаги разн. содержанія собранныя въ одну связку и <i>Racta conventa</i> между Королемъ Августомъ III и Пол. чинами 1734 г.
6.	съ 1698 — 1764	Акты касательно между-царствія 1764 и послѣдовавшаго из- бранія, да прочихъ бумагъ разн. содержанія 1 связка.
7.	1764 — 1766	11 дѣлъ особо связанныхъ.

Карпоны.	Какихъ годовъ.	О Ч Е М Ъ.
8	1764 — 1780	Дипломы на дворянство и дослониства, жалов. грамоты и пр., разн. годовъ.
9	1765 — 1792	13 дѣлъ по установленію внутреннихъ границъ и по земскимъ выборамъ.
10	1767 — —	Производство Радомской генеральн. конфедерации, 4 книги въ перепл., да 3 дѣла изъ бумагъ разн. содерж.
11	1789 — 1793	13 дѣлъ въ связкахъ.
12	1773 — 1793	17 дѣлъ изъ разн. бумагъ.
13	1776 — 1793	Записки кас. сейм. 1776 и 1793 годовъ.
14	1775 — 1780	Въ семь картонъ: 1-е оригин. конституціи сеймовъ и конфедер. 1778 и 1780 г.; 2-е контракты по опкупамъ и денежн.обязан. съ приложеніемъ; 3-я связка разныхъ докуменповъ.
15	1776 — 1784	Три книги актовъ генеральной конфедерации 1776.
16	1777 — 1784	Булла Папская и проч. акты кас. Польск. аббашствъ.
17	разныхъ годовъ.	Гербы Польскихъ фамилій и ихъ родословія. <i>Мазовскія дѣла.</i>
18	1500 — 1590	11 дѣлъ изъ бумагъ разн. содержанія. <i>Краковскія въ 5 картонатъ.</i>
19	1500 — 1767	5 обершпокъ подъ букв. С. D. E. F. G. съ разн. бумагами касающимися Краковскаго воеводства.
20	1777 — 1785	Кас. Краковскаго Университета.
21		
22		
23		
24	1520 — 1571	9 дѣлъ изъ бумагъ касан. Подляхи. <i>Староства Ципскаго.</i>
25	1412 — 1565	Два дѣла съ бумагами того спаросива въ ш. ч. и грамота 1412 г. Сигизм. Императора Римскаго, коей сіе спаросиво заложено Пол. Королю Владиславу. <i>Казакія дѣла. Разд. на 3 части.</i>
26	1626 — 1699	1-е Разн. сочин. и бумаги съ 1626 — 1663. 2-е D-to ..... 1658 — 1672. 3-е D-to ..... 1663 — 1699.



Картоны.	Какихъ годовъ.	О Ч Е М Ъ.
		<i>Курляндскія дѣла.</i>
27	1615 — 1785	Производство о Курляндской торговлѣ и устанавленіе границъ.
28	1604 — 1728	Бумаги разн. содерж. разд. въ семь картоновъ на 5 ч. по годамъ. 1-е 1604 года. 2-е 1617 и слѣд. 3-е 1713. 4-е 1714. 5-е 1727 и 1728 г.
29	1730 — 1754	Сей картонъ разд. на 3 части: 1-е Записки и письма о разн. предметахъ 1730 — 1734 2-е D-to..... 1749 — 1754 3-е Дѣлопроизводство Курляндской депутаціи на Гродненскомъ сеймѣ ..... 1744 года.
30	1731 — 1790	Въ семь картоновъ бумаги разн. содерж. раздѣл. на 5 частей: 1-я 1731—1737; 2-я 1733—1738; 3-я 1740—1749; 4-я 1755—1765; 5-я разн. письма 1782—1790.
		<i>Лифляндскія дѣла.</i>
31	1387 — 1652	Въ семь картоновъ: 1-е дѣлопроизводство Рижскаго Магистрата съ 1387—1427; 2-е письма и другія сочиненія съ 1617—1652; 3-е одніе письма съ 1618—1622.
32	1734 — 1786 ост.	Въ семь картоновъ во взаимной связи соединены дѣла касающія вообще Курляндіи, Лифляндіи и прежн. Польск. Пруссіи. Слѣдующіе 44 картона содержатъ одніе древнія грамоты, дипломы, инспрукціи, договоры, полномочія, утвержденныя печатями, по тогдашнему обычаю. 8 первыхъ картоновъ собственно касаются Польши.
33	1130 — 1438 ост.	Въ немъ 17 грамотъ въ томъ числѣ одна 1130 года.
34	1343 — 1587 ост.	9 Грамотъ, въ н. числѣ двѣ, коихъ за древностію разобрать не льзя.
35	1396 — 1550 ост.	52
36	1438 — 1512 ост.	22
37	1513 — 1538 ост.	30
38	1573 — 1588 ост.	16
39	1539 — 1668 ост.	11
		) Грамоты.

Карно- ны.	Какихъ годовъ.	О Ч Е М Ъ.
40	1631 — 1663 ост.	12 Въ томъ числѣ грамоты съ 2 приложеніями, касающ. до рода Гадовскихъ. <i>Литовскія грамоты въ 4 картонатахъ.</i>
41	1367 — 1432	67 грам. въ ш. ч. 62 подл. и 5 копій.
42	1497 — 1499	14
43	1501 — 1539	26 } грам.
44	1569 — 1589	9 Въ ш. ч. инвентарь привилегій, врученныхъ Льву Сапегѣ. <i>Мазовск. въ 4-хъ картонатахъ.</i>
45	1329 — 1504	58
46	1504 — 1524	32. } грам.
47	1524 — 1547	50. }
48	1548 — 1590	25. (
		<i>Краковскія въ 2-хъ картонатахъ.</i>
49	1088 — 1469	125 (
50	1470 — 1680	172 } грам.
		<i>Рускаго воеводства въ 3-хъ картонатахъ.</i>
51	1358 — 1561	66 (
52	1361 — 1546	52. } грам.
53	1341 — 1533	89. (
		<i>Австрійск.</i>
		<i>Подлясскія, Кіевскія и Люблинскія, въ 4-хъ картонатахъ.</i>
54	1388 — 1569	Подляскихъ грамотъ 36; Кіевскихъ 6.
55	1435 — 1531	Подляскихъ 24, Люблинскихъ 9; сверхъ того особый актъ по имѣнію Клевцовскаго.
56	1528 — 1533	23 (
57	1530 — 1571	33 } разн. грамоты.
		<i>Волынскія въ 2-хъ картонатахъ,</i>
58	1333 — 1546	38 грамотъ, въ томъ числѣ древнее описаніе земли Кржеме- мецкаго.
59	1386 — 1569	68 грамотъ. <i>Познанскія въ 2-хъ картонатахъ.</i>
60	1252 — 1468	101 (
61	1433 — 1548	71 } грамота.

Картоны.	Какихъ годовъ.	О Ч Е М Ъ.
		<i>Сирадскія.</i>
62	1349 — 1511	123 грам. при нихъ древніе списки съ 4-хъ жалованныхъ грамотъ.
		<i>Калискія.</i>
63	1290 — 1531	73 грамоты; сверхъ того списокъ съ акта о раздѣлѣ имѣнія Зарамбовыхъ.
		<i>Сендомирскія.</i>
64	1328 — 1857	105 грамотъ.
		<i>Бржескія.</i>
65	1278 — 1556	52 грамоты.
		<i>Ленциц. и Добрынской земл.</i>
66	1236 — 1548	62 грам.
		<i>Равскія.</i>
67	1438 — —	52 грам.
		<i>Плоцкія, Бельскія, Подольскія, Иновроцлавскія и Куявскія.</i>
68	1401 — 1568	Плоцк.....14 грам. Белзск.....14 — Подольск.....14 — Иновроцл.....29 — Куявскія.. ..... 8 — <hr style="width: 10%; margin-left: 0;"/> 79
		<i>Княжества Заторскаго и Осетцимскаго.</i>
69	1333 — 1540	85 грамотъ.
		<i>Лифляндскія въ 5 картонахъ.</i>
70	1209 — 1294	49
71	1298 — 1360	33
72	1360 — 1593	53
73	1393 — 1556	64
74	1569 — 1669	21
		<i>Папскія буллы.</i>
75	1387 — 1553	82
76	1553 — 1563	15

**А. 10 РАЗСВЯННЫЯ БУМАГИ СОБРАННЫЯ И НА СВЯЗКИ  
РАСПРЕДѢЛЕННЫЯ.**

Связки.		Г о д ы	Замѣчанія.
1	Прошюколы и разныя записки въ чернѣ .....	1791	По Ино- спран- ному совѣшу.
2	Записки и прошенія касаш. Скарбовой Коммисіи разн. годовъ, особливо .....	1791 и 1792	
3	Рапоршы, проэкты, прошенія и разн. записки.....	1791 и слѣд.	
1	Мнѣнія, проэкты, голоса, предложенія .....	— —	По генерал. Конфедер. 1793 г.
2	Черныя записки, сочиненія, проэкты, голоса, счеты.....	— —	
Связки.		Г о д ы.	
1	Разныя счеты, въ помѣ числѣ и Рижскія паможенныя, древнія Депушашскія и другія записки, прош. и проч.....	1576	и слѣд.
2	Судныя дѣла, резолюціи, письма и проч.....	1600	и слѣд.
3	Приговоры, счеты, письма, прошенія и проч.....	1603	и слѣд.
4	Дѣла по частнымъ комиссіямъ и проч.....	1615	и слѣд.
5	Прошенія, письма, черныя судебн. пригов. и проч.....	1649	и слѣд.
6	Письма опъ гор. Гданска и Познаня и проч. (Опд. Пруск. Прав., примѣч. Козеллы).	1708	и слѣд.
7	Слѣдств. дѣла, рапоршы, прошенія, квишанціи.....	1726	и слѣд.
8	Прошенія, письма частн. людей, слѣдствія, свидѣтельства и проч.	1713	и слѣд.
9	Письма, прошенія опъ г. Гданска, апробаціи Королевскія част- ныхъ сдѣлокъ и проч. (Опд. Пруск. Прав.).....	1714	и слѣд.
10	Прошенія, записки, письма и проч.....	1727	и слѣд.
11	Письма и прошенія разн. годовъ, особливо съ.....	1731	— 1751
12	Дѣло касающееся Польск. Капитана Дела-Липа и ославшаго- ся послѣ его имѣнія.....	1735	— — —
13	О содержаніи вспомогашельнаго Саксонскаго войска .....	1735	— — —
14	Бумаги и письма касающіяся Конфедераціи .....	1734	и 1735 г.
15	Требованія (desideria) гор. Познаня, подтвержденіе привилегій разнымъ частнымъ людямъ, даншия, контракты, прошенія и проч. (Опд. Пруск. Прав.).....	1736	и слѣд.

Том. I.

Связки.	Г о д ы.
16 Судебныя сдѣлки по дѣламъ частныхъ людей .....	1739 — 1791
17 Письма къ Канцлеру по дѣламъ частныхъ людей и проч. ....	1740 — 1759
18 Подлин. Королевскія письма къ Епископамъ, универсалы, приговоры и разныя выписки изъ Мешрики.....	1742 — 1760
19 Письма, опказы, росписки и проч. ....	1743 — 1752
20 Производство разн. дѣлъ въ магистратахъ Люблинскомъ, Веховскомъ и Величскомъ 1744 и 1745. г. Тушъ же планъ Люблинской Рапуши съ принадлежащ. къ тому описаніемъ, также 2 черщежа безъ надписей. (Опд. Пруск. Прав.) .....	1745 г.
21 Требования (desideria) Коронныхъ городовъ, и бумаги кас. Ассесорскихъ судовъ.....	1745 — 1788
22 Письма къ Канцлеру и разн. записки .....	1752
23 Бумаги касающіяся наследственнаго имѣнія Фельдмаршал. Левендалевой .....	1758
24 Бум. касающ. города Ельбинга. (Опд. Пр. Прав.) .....	1765 и 1766
25 Прошюколы канцеляр. Мешрической (опд. Пр. Прав.) .....	1769 — 1771
26-27 Письма къ Вице-Канцлеру Коллоншаю отъ разн. частн. людей.	1772 — 1792
29 Тяжебн. дѣла между Луцкими Доминиканами и Епископомъ Луцкимъ, производившіяся въ Ассесорск. судѣ съ.....	1775
30 Дѣло о приходской Конюшенной церкви, обывательскія просьбы, Казен. счефы, рапорты и проч. ....	1776 — 1794
31 Письма къ Канцлеру и сообщенія изъ присущствен. мѣстъ и пр...	1780 — 1784
32 Росписки и свидѣтельсва разн. частн. людей.....	1780 — 1786
33 Бумаги собранныя Гугономъ Коллоншаемъ .....	1771 и 1782 г.
34 ——— касающ. до имѣнія Кржижаповиць .....	1781 — 1788
35 Письма къ Канцлеру отъ гор. Кракова, Казимира и проч. ....	по 1786 г.
36 Опказы (resignationes) отъ должностей .....	1780 — 1786
37 Диссидентскія бумаги (оспающ.) .....	1782 — 1786
38 Бумаги, касающіяся до Люблинской Комиссии благочинія (boni ordinis).....	1780 — 1785
39 Бум. экономич. и шяжебныя.....	1784 — 1788
40 Счефы денежн. издержкамъ на караульныхъ при бошан. садѣ въ Варшавѣ (Пруск. Пр.).....	1785 — —

Связки.	Годы.
41 Бумаги касающіяся до слѣдствія Еловицкаго (Пруск. Пр.).....	1786 — — —
42 Рапорты разн. комис. свидѣтельствва, паспорта, росписки.....	1787 — 1794
43 Разн. счефы, записки и контракты по часпи Вице-Канцлера...	1787 — 1788
44 Отказы отъ разн. должностей (resign.) свидѣтельствва, письма къ Канцлеру отъ города Гданска и Торуня и проч. (Пруск. Пр.)	1787 и слѣд.
45 Прошенія, свидѣтельствва, выписи (Пр. Пр.).....	1788 — 1794
46 Бумаги, касающ. до разн. прешензій Еврея Еліана Еліаши и проч..	1793 — — —
47 Копіи съ писемъ къ городскимъ и друг. особамъ отъ Вел. Канцлера Сулковскаго, да разныя пропоколы и акты больш. Госуд. Канцел. (Пр. Пр. отд. по букв. а, в, с,.....)	1793 — 1794
48 Прошенія, письма, квипанціи и проч.....	1793 — 1794
49 Стѣдствен. дѣла (отд. Пруск. Пр.) — допросы Варш. Полиц.....	1794 — — —
50-51 Прошенія и письма къ Кор. Сигизмунду и разн. друг. дѣла .....	1599 и слѣд.
52 Письма отъ городовъ Польск. Пруссіи къ Королю, отказы отъ разн. должн. и чиновъ.....	1713 — 1781
53 Письма городовъ и разн. людей къ Короннымъ Канцлерамъ; пущь же часпная корреспонденція на Польск. языкъ (Прус. Пр.).....	1713 и слѣд.
54 Письма къ Королю по Гданскимъ и Университетскимъ дѣламъ, проэкты, контракты и пр. (отдѣл. Прус. Пр. подъ букв. в).....	1728 и слѣд.
55 Письма къ короннымъ Канцлерамъ.....	1739 и слѣд.
56 Письма къ Вел. Канцлеру Графу Залускому, Епископу Хелмскому.	1734 — 1742
57 Прошенія обывателей г. Торуня и проч. (Пр. Пр.).....	1740 — 1744
58 Письма, прошенія и жалобы къ Королю и Канцлеру отъ разн. город. Польск. Пруссіи .....	1742 — 1746
59 Письма къ Королю и къ корон. Канцлеру отъ город. Люблина, Познаня и проч. (отд. Прус. Пр. относит. гор. Торуня).....	1744 и слѣд.
60 Письма Королю отъ разн. чиновниковъ, уступающихъ занимаемыя ими по службѣ мѣста въ пользу другихъ (отказы, resign.).	1750 и слѣд.
61 Прошенія и письма къ Канцлеру отъ обывателей разн. городовъ.	1778 — 1789
62 Прошенія и рапорты на имя Короля въ Непремѣн. совѣтъ, записки, экстракты и проч.....	1777 и слѣд.
63 Письма малыхъ городовъ къ Королю и Канцлеру.....	1781 — 1784
64 Отказы разныхъ воинскихъ чиновниковъ отъ продолж. службы.	1781 — 1792

Связки.		Годы
65	Бумаги касающіяся до бракосочетанія Принца Де-Нассау съ Польск. Княжи. Сангушкою .....	1784.
66	Переписка по дѣламъ городовъ Гданска, Торуня и Каменецъ-Подольска (Каменецъ-Подольск. осп. ; а касающ. гор. Гданска и Торуня оспд. Прус. Прав.)..... NB. Отдача Прусск. Прав. означ. рукою. Г. Козелла меприкапша, когда былъ присланъ оный Прусск. Двора. Коммисаръ Тайн. Сов. Якшпейгъ.	1791 — 1793

**А. 11. ЗЕМЛЕОПИСАТЕЛЬНЫЯ КАРТЫ.**  
(*Географическія*).

№	
<i>1. Карты, опредѣляющія границы между Россією и Польшою.</i>	
1	Карта границы между Польск. Украиною и Новороссією, отъ впаденія Тясмины въ Днѣпръ до вершины Ирклейца.
2	D-to D-to D-to отъ вершины рч. Ирклейца до рвки Болпишки.
3	D-to тѣхъ же границъ отъ устья рч. Болпишки до устья рч. Турне въ рк. Висъ, подъ Миргородомъ.
4	D-to отъ онаго устья до слободы Надляцкой.
5	D-to тѣхъ же границъ отъ оной слободы до развалинъ слободы Маіора Роди.
6	D-to отъ оной слободы до слободы Тарновки.
7	D-to отъ сей слободы до мельницы Звърева.
8	D-to отъ сей мельницы до мельницы Маіора Паптріля на рч. Синюхъ.
9	D-to отъ сей мельницы до устья рч. Синюхи.
10	D-to Счяная отъ впаденія Тясмины въ Днѣпръ до впаденія рч. Ирклейца въ рч. Тясмину.
11	D-to Тѣхъ же границъ отъ онаго устья до рч. Васп.





**А. 12. ОПИСЬ РЕЭСТРАМЪ, ПРИНАДЛЕЖАЩИМЪ КЪ МЕТРИКЪ КОРОННОЙ,  
ПО ВНУТРЕННЕМУ ДЪЛОПРОИЗВОДСТВУ.**

№

*Реэстры къ Книгамъ Записей:*

- |      |   |
|------|---|
| 1    | Index Inscriptionum et privilegiorum ab a. 1377—1552.   |
| 2    | Regestrum Inscriptionum ab a. 1545—1584.  |
| 3    | ———— ab a. 1553—1606; первыхъ и послед. листовъ нѣтъ  |
| 4    | ———— ab a. 1606—1673; тоже перв. и послед. лис. нѣтъ.<br>Сии реэстры доставлены сюда вмѣстѣ съ Метрикою, пис. на Пол. и Лит. яз. нныя по алфавитн. порядку другія по матеріямъ; при оныхъ есть и частныя реэстры, о чемъ именно въ росписаніи показано, а больш. частію нѣтъ. |
| 5    | Index actorum Ducatus Mazoviae ab a. 1416—1526  |
| 6    | Regestrum actorum Ducatus Mazoviae ab a. 1459—1559, 1-хъ и посл. лис. нѣтъ.   |
| 7    | ———— ab a. 1471—1490  |
| 8    | Promptuarium contentorum in actis ex Svecia recuperatis ab a. 1416—1547   |
| 9    | Regestrum Ecclesiarum ab a. 1416—1650.  |
| 10   | Index, s. regestrum, in quo continentur fundaciones Ecclesiarum iura s. privilegia Episcoporum, capitalorum, reliqua ab a. 1741—1750.   |
| 11   | Index alphabeticus quoad Ecclesias ab 1741—1750.  |
| 12   | Regestrum privilegiorum, variis civitatibus inservientium, ab a. 1416—1650.   |
| 13   | ———— ab a. 1471—1740. (О привилегіяхъ данныхъ городамъ, къ книгамъ изъ Швеціи возвращен.).  |
| 14 a | Promptuarium privilegiorum super advocatias, scultetias, molendina, tabernas atque mansos ab a. 1456—1752.  |
| 14   | —— Super villas, laneos, mansos, jure haereditario, feudali et advitalitio ab a 1456—1752.  |
| 15   | —— Super varios capitaneatus, tenutas et oppida jure advitalitio, feudali et emphitheutico collatorum ab a. 1456—1752.  |
| 16   | Index alphabeticus quoad civitates, advocatias, scultetias et molendina ab a. 1497—1767.  |
| 17   | Regestrum Privilegiorum terrarum Premislensium, Leopoliensium, Kalissenfium, et Podoliae ab a. 1469.  |
| 18   | —— donationum, comutationum honorum regalium et terrestrium 1498—1598.  |
| 19   | —— et decretorum Palatinatum Kijoviae Volhyniae, Braclaviae et Czennichoviae ab a. 1569—1673.   |

№

- 20 Index eorundem Palatinatum ab a. 1569—1673.  
 21 Regestrum 1-um granicierum in librīs Inscriptionum existentium ab 1377—1552.  
 22 ——— 2-um ab a. 1552—1608.  
 23 ——— 3-um ——— 1606—1750.  
 24 ——— granicierum in libris ex Svecia allatis ab a. 1416—1650. Въ той же книгѣ  
 есть: regestrum librorum Revisionum ab a. 1564—1663.  
 25 Promptuarum granicierum, collectum 1764.  
 26 Index librorum et in eis contentorum cancellariae Majoris ab a. 1548—1572.  
 27 idem index, ab a. 1574—1615.

*Регестры къ книгамъ Ассесорскаго суда :*

- 28 Regestrum decretorum ab a. 1537—1585.  
 29 ——— ——— ——— ——— 1585—1618.  
 30 ——— ——— ——— ——— 1619—1673.  
 31 ——— ——— ——— ——— 1618—1631.  
 32 ——— ——— ——— ——— 1635—1640.  
 33 ——— quoad Ecclesias. 1537—1748.  
 34 ——— quoad civitates. 1537—1748.  
 35 Promptuarium decretorum iudicii Assessorialis, quam relationum atque comitialium inter  
 capitaneos ex tenutarivis honorum regalium ab a. 1537—1748.  
 36 Promptuarium decretorum regiorum et comitialium ab a. 1676—1695.  
 37 Index decretorum referendarialium ab a. 1591—1748.

*Къ дѣламъ Государственной печати утвержденнымъ:*

- 38 Index sigillatorum quoad Ecclesias 1658—1746.  
 39 Regestrum terminorum, quoad civitates, in metriculis sigillatorum existentium 1658—1745.  
 40 Promptuarium terminorum, in metriculis sigillatris existentium, super advocatias, scultetias,  
 molendina, tebernas, laneos, mansos, prata etc. 1658—1762.  
 41 ——— ——— ——— ——— quod fundos minores et villas ab a. 1658—1763.

*Регестры къ документамъ и бумагамъ въ картонкахъ и свѣзкахъ:*

- 42 Польскимъ дѣламъ 1374—1791.  
 43 Курляндскимъ, Лифляндскимъ и Ципскимъ съ 1209—1765 г.  
 44 Казацкимъ 1626—1699 г.

№

*Выписки и Описи не принадлежащія къ дѣлопроизводству,  
а служащія къ одному свѣдѣнію:*

- 45 *Series archivorum Regni, seu compendium pactorum foederum cum Monarchis insuper inscriptionum et transactionum variarum.*  
(Сія выписки изъ дѣлъ Краковскаго Архива сочин. въ 1730 г.)
- 46 *Literarum publicarum Regni Polonae inventarium et breviarium.*  
(Эта рукопись содерж. перечень публич. актовъ и совѣщаній съ иностр. державами съ 1222—1550, сочин. Христофоромъ Варшевскимъ и подвешена Кор. Стефану I-му.)
- 47 *Inventarium omnium et singulorum privilegiorum, quaeque in archivo Regni in arce Cracoviae Continentur, per Commissarios a S. R. M-te deputatos, confectum a 1682.*
- 48 *Specificatio diplomatum, faederum, pactorum et aliorum instrumentorum publicorum, Regnum Poloniae ac Mag. Duc. Lith. concernentium, ex archivo literario Regni Warsaviae ad archivum Cracoviense desumptorum a 1669.*
- 49 *Catalogus diplomatum, instrumentorum originalium literarumque in archivo Regni cancellariae Majoris compertorum 1667.*
- 50 *Опись докуменпамъ находившимся въ архивѣ Краковской Соборной церкви 1755 г.*
- 51 *Index munimentorum et librorum ex archivo Cracov. A. D. 1765. Warsaviae transportatorum, ex quibus nonnulla ad archivum Thesauri Regni tradita, nonnulla quoque circa acta Metrices Regni relicta sunt.*
- 52 *Verificatio munimentorum ex archivo Cracoviensi ad archivum Warsaviense a. 1765 advectorum, cum inventario, a. 1730 peracta.*
- 53 *Реэспры книгъ и бумагъ собранныхъ во время канцлерства Андрея, Спанислава, Косшки, Залускаго, Е-па Хелмскаго, а потомъ опданныхъ въ Меприку Коронную въ 1748 г.*
- 54 *Реэспръ публичныхъ бумагъ находившихся, въ шкафахъ Коронной Меприки, сочиненный меприканпомъ Игнашіемъ Новицкимъ въ 1760 и 1761 г.*
- 55 *Опись бумагъ найденныхъ въ г. Слуцкѣ у Викшора Арх-па Переяславскаго, Архимандриша Слуцкаго, сочиненная слѣдшвенною Коммиссією въ 1793-мъ году.*

**В. ДѢЛА МЕТРИКИ ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА  
ЛИТОВСКАГО.**

**В. I. КНИГИ ЗАПИСЕЙ (LIBRI INSCRIPTIONUM).**

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
1	1386 — 1562	124	Дѣла до соединенія Польши и В. К. Лип. безъ особ. реэспровъ; въ № 1 есть по мѣстамъ подклеенные листы.
2	1386 — 1555	119	
3	1450 — 1496	94	Со 139 л. описыв. посольскія дѣла.
4	1492 — —	169	
5	1500 — —	331	Вошли и посольск. дѣла, есть по краямъ подклеен. листы.
6	1505 — —	292	
7	1506 — 1513	649	поврежд. и почерн. по мѣстамъ.
8	— — 1513	509	
9	1511 — 1514	239	
10	1518 — 1525	92	
11	— — —	114	
12	1522 — 1529	527	
13	— — 1554	116	
14	1524 — 1529	349	
15	1528 — 1534	238	
к. 16	1530 — 1538	290	
17	— — —	541	
18	1532 — 1534	147	

Том. I.

50

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
19	1535 и 1536	283	
20	1536 — 1539	291	
21	1536 и 1537	211	
22	1538 — 1540	112	
23	— — —	203	
24	1540 — 1544	234	
25	1541 — —	274	
26	— — 1548	61	
27	— — 1542	167	
28	— — 1551	134	
29	1546 и 1547	156	
к. 30	— — —	164	
31	— — 1549	252	
			<b>КОРОЛЕВА ВОНА.</b>
32	1548 и 1549	95	} Касается недвижимаго ея имѣнія.
33	1549 — 1553	138	
			<b>СИГИЗМУНДЪ АВГУСТЪ.</b>
34	1553 — 1557	643	Кас. воев. Виленскаго.
35	1551 — 1558	305	
36	1552 — 1555	91	до имѣнія Кор. Бонь.
37	— — 1561	495	
38	1564 — 1568	643	
39	1555. — 1566	668	недосп. $\frac{1}{2}$ 487-го лис.
40	1558. — 1559	669	
41	— — 1561	376	
42	1559 — —	80	Жалован. грамоты на земли роздан. нижнимъ при- дворн. служителямъ.
43	1555 — 1560	64	
44	1561 — 1566	134	
45	— — 1567	132	

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
46	1565 — — —	40	
47	1565 — 1567	123	
48	1566 — 1572	378	
49	— — — —	79	
50	— — — —	366	
51	— — — 1574	340	
52	1569 и 1570	151	
53	— — — 1571	62	
54	1570 — 1572	76	
55	— — — 1571	38	
56	1571 — 1578	109	
			Г Е Н Р И Х Ъ.
57	1574 — — —	120	
			С Т Е Ф А Н Ъ.
58	1575 — 1577	330	
59	1576 — 1578	166	
60	— — — —	267	
61	— — — 1579	163	
62	— — — —	88	
63	— — — 1580	283	
64	1589 — — —	294	
65	— — — 1588	293	
66	1580 — — —	181	
67	1581 и 1582	254	
68	— — — 1585	408	
69	— — — —	235	
70	— — — 1583	203	
71	1585 — — —	94	
72	— — — 1589	193	
73	— — — —	641	

NN <sup>o</sup>	Г о д ы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
			<b>С И Г И З М У Н Д Ъ І І І.</b>
74	1586 — 1589	536	
75	1588 — —	114	
76	— — 1598	818	безъ реэспра.
77	1569 — 1595	652	
78	— — —	364	послѣд. лис. поврежд.
79	— — 1591	178	посл. 7 лис. поврежд.
80	— — 1614	881	безъ реэспр.
81	1592 и 1593	59	
82	1595 — 1606	65	На Лаш. яз., въ концѣ поврежд.
83	1596 — 1598	385	
84	— — 1601	410	
85	1599 — 1606	455	
86	— — 1614	977	безъ реэспр.
87	1600 — 1602	205	
88	1602 — 1607	299	недосп. 50 и 51-го л.
89	1601 — 1611	459	нѣтъ 176, 178 и 179 листовъ.
90	1609 — 1617	209	Кас. до Лифляндіи, также и съ пишум. обласши Пильпенской на Лаш. и Нѣм. яз.
91	1612 — 1615	378	есть піесы на Лаш. яз.
92	1615 — 1618	251	— — — — — безъ реэспра.
93	1616 — 1622	542	
94	1618 и 1919	52	
95	— — —	201	
96	1619 — 1623	391	
97	1620 и 1621	393	
98	1622 — 1632	154	
99	1623 — 1631	601	
100	— — 1626	514	
101	— — —	369	
102	1627 — 1629	483	кас. Литвы и Смоленска.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
103	1630 — 1632	254	
104	— — —	262	
105	1631 — 1642	133	Лифл. и Курл. дѣла.
			<b>В Л А Д И С Л А В Ъ.</b>
106	1633 — 1641	646	
107	— — —	381	
108	— — —	824	по воевод. Смоленскому.
109	— — —	46	
110	— — 1635	532	Лип. и Кн. Съверск. безъ резспра.
111	1634 — 1636	737	нѣшъ лис. 224-го и 225.
112	1635 — 1639	183	
113	1637 — 1641	649	нѣш. лист. 418 и 419.
114	1640 — 1645	809	
115	1641 — —	405	
116	1643 и 1644	49	
117	1641 — 1643	97	
118	— — —	493	
119	1644 — 1647	959	
120	1645 и слѣд.	649	разсѣяныя дѣла, собр. въ 1747 г., сія книга по мѣсп. поврежд.
121	— — 1648	262	
122	1646 — —	148	
			<b>І О А Н Н Ъ К А З И М І Р Ъ.</b>
123	1649 и 1650	545	
124	— — —	319	
125	1650 и 1651	334	
126	1651 — 1655	145	
127	— — 1653	519	Лип. дѣла и Кн. Съверск.
128	1652 — 1657	461	
129	1654 и 1655	347	дѣла Лип. и Кн. Съверск.
130	— — 1660	463	



№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
131	1656 — 1662	744	
132	1657 — 1668	530	помѣсп. подкл. листы.
133	1658 — 1669	636	посл. 4 лис. повр. и подкл.
134	1660 — 1662	197	кас. Липвы, Лифл. и Кн. Сѣверскаго, - на Пол. и Лаш. яз.
135	1662 — 1676	315	безъ реэспра.
<b>И Х А Н Л Ъ I.</b>			
136	1669 — 1672	365	
137	1670 — 1673	58	безъ реэспра.
<b>І О А Н Н Ъ І І І.</b>			
138	1676 — 1690	396	
139	— — — 1677	178	безъ реэспра.
140	1677 — 1689	190	
141	1678 — 1690	173	безъ реэспра.
142	— — — — —	325	
143	1684 — 1689	507	Реэспрѣ жалов. грам. привилегіямъ и проч., да особливо прилож. одна копія въ $\frac{1}{4}$ лис.
144	1690 — — —	66	
145	— — — 1696	235	
146	— — — 1694	477	
147	1692 и 1693	378	
<b>А В Г У С Т Ъ І І.</b>			
148	1697 — 1709	754	
149	— — — 1699	463	
150	1649 — 1703	189	
151	— — — 1710	66	
152	— — — — —	154	
153	1699 — 1710	230	
154	1703 — — —	160	
155	1709 — 1719	602	

NN <sup>o</sup>	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
156	1712 — 1721	230	
157	— — —	176	
158	— — —	164	
159	— — 1722	555	
160	1720 — 1724	693	безъ реэспр. и въ концѣ лиспы нѣск. поврежд.
161	1722 — —	244	
162	1724 — 1733	625	
163	— — 1725	184	
164	— — —	67	
165	1726 и 1727	336	
166	1728 — 1730	284	
167	1731 и 1732	287	
<b>АВГУСТЪ III.</b>			
168	1734 и 1735	177	
169	1735 и 1736	380	
170	1736 — 1740	258	
171	1737 — —	533	
172	1740 — 1745	836	
173	1741 — 1745	351	
174	1745 — 1748	502	
175	1746 — —	202	
176	1747 — 1752	532	
177	1748 — 1750	437	
178	1750 и 1751	199	
179	1752 — 1757	452	
180	— — 1763	312	
181	— — 1760	403	
182	1753 — —	172	
183	1758 — 1763	518	
<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>			
184	1764 — 1773	479	

№№	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
185	1764 — 1775	426		
186	— — —	282		
187	— — —	172		
188	— — — 1772	62		
189	1765 — 1771	189		
190	— — —	147		
191 — 219	1386 — 1549			
220	1536 — — —	295		Сіи 4 книги содержатъ выписки, сдѣланныя мешприканшомъ Григорьемъ Каченовскимъ изъ древнихъ дѣлъ Короннаго Польскаго и другихъ архивовъ; безъ реэспровъ.
221	1598 — — —	284		
222	1665 — — —	244		
223	1671 — — —	248		

В. 2. СУДНЫЯ ДѢЛА и ПРОТОКОЛЫ.

№№	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
<b>СИГРИЗМУНДЪ I.</b>			
1	1513 — — —	206	Кор. рѣшенія по жалобамъ и разн. сяжбамъ, въ кн. 1 и 3-й есть по мѣстамъ поврежд, и подкл. листы, а въ кн. 3-й 1-хъ и послѣдн. лис. нѣшъ.
к. 2	1506 — 1525	354	
3	1521 — — —	259	
4	1522 — 1530	358	Вошли жалов. грамошы и другія поспороннія дѣла.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
5	1526 — — —	90	Предписанія о срокахъ дѣловпроизводства по уснановленію Пешрикѡв. генер. собранія.
6	1528 — 1548	310	
7	1529 — 1534	139	
8	1533 — 1535	270	{ Кромѣ судопроизводства вошла и поспоронія дѣла.
9	— — 1540	173	
10	1536 — — —	240	
11	— — 1542	104	
<b>СИГНИУНДЪ АВГУСТЪ.</b>			
12	1540 — 1543	282	
13	1538 — — —	287	{ Апелляц. дѣла Подляхск. земли.
14	1541 — — —	277	
15	1542 — 1544	344	
16	1545 и 1546	272	
17	1546 — — —	280	
18	— — 1548	242	Земск. рѣшен., — по мѣст. подкл. листы.
19	1546 и 1547	245	{ Разн. записи въ 19 кн.
20	1547 и 1548	69	
21	1547 — 1550	605	Апелляц. дѣла.
22	1549 — 1551	538	{ Дѣла воевод. Виленскаго.
23	— — —	728	
24	1551 — — —	154	
25	— — 1552	608	
26	— — —	71	
27	— — 1552	293	
28	— — 1555	98	
29	1552 и 1553	208	
30	1553 и 1554	148	
31	1553 — 1555	560	
32	1554 — 1558	410	Апелл. дѣла.
33	— — 1559	997	Дѣла воеводствъ. Виленскаго.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
34	— — 1556	127	Судныя дѣла, указы, явочныя, прошенія, рапорты и записи.	
35	— — 1568	571		
36	— — 1559	767		
37	1555 — 1558	230		
38	1556 — —	581		
39	1559 — 1562	301		
40	— — 1563	371		
41	— — 1565	482		
42	1560 и 1561	865		
43	1561 и 1562	29		
44	— — 1567	177		
45	— — —	107		
46	1562 — 1565	995		
47	— — 1566	176		
48	— — —	429		
49	1563 — 1570	123		
50	1565 и 1566	202		
51	1566 — 1571	282		
52	— — —	366		
53	— — —	308		
54	— — 1572	424		
55	— — —	67		
56	1569 — —	47		Установл. сроковъ по тяжбн. дѣламъ.
57	— — 1574	74		
				<b>СТЕФАНЪ.</b>
58	1576 — 1579	255		Апелляц. дѣла. { Судн. дѣла. Апелляціон. дѣла. { Судн. дѣла и записи.
59	1579 — —	259		
60	1580 — 1582	416		
61	1583 — 1585	460		
62	1584 — 1589	242		
63	1589 — 1595	630		
64	1585 — 1589	254		
65	— — —	819		

№№	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>СИРИЗМУНДЪ III.</b>
66	1536 — — —	255	Апелл. дѣла.
67	— — — —	259	
68	1589 — 1594	394	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 3em; margin-right: 10px;">}</div> <div> <p>Судныя</p> <p>безъ реэспра.</p> <p>дѣла</p> <p>и</p> <p>записи.</p> </div> </div>
69	— — — 1595.	273	
70	— — — 1605	301	
71	1595 — 1599	613	
72	1596 — 1598	209	
73	— — — 1600	516	
74	1600 — 1607	664	
75	— — — 1608	380	
76	1600 и 1601	703	
77	1605 — 1608	227	
78	1608 — 1612	418	
79	1609 — 1616	368	
80	1615 и 1616	326	безъ реэспра.
81	— — — 1618	279	Апелляц. дѣла.
82	1616 — 1622	283	
83	— — — —	517	
84	1618 и 1619	85	безъ реэспра
85	— — — —	26	
86	1619 — 1622	199	
87	1622 и 1623	170	
88	— — — и 1624	129	Апелл. дѣла.
89	1623 — 1631	531	Судн. дѣла и записи.
90	— — — — 1625	336	Приговоры судовъ Сеймов. Реляц. и Ассессорск.
91	1624 — — —	116	Ассессорск. судовъ, — безъ реэспр.
92	— — — — 1632	165	и реляц.
93	1627 — 1631	146	земскіе.
94	1631 и 1632	70	Апелляц. дѣла; нѣшь 1-хъ и посл. лист. и въ проч. мѣсп. поврежд.
95	— — — —	162	Апелляц. дѣла.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			<b>ВЛАДИСЛАВЪ ІV.</b>
96	1633 — 1635	564	
97	— — 1641	654	
98	— — 1635	166	Апелл. дѣла.
99	— — —	150	
100	1635 — 1640	453	
101	1636 — 1639	168	} Приговоры Ассессорскихъ и Реляціонныхъ судовъ.
102	— — —	314	
103	— — 1638	834	Апелл. дѣла.
104	— — 1639	678	Приговоры
105	1639 — 1641	923	
106	— — 1645	745	Апелляц. дѣла. Нѣтъ 1-хъ 3-хъ листовъ.
107	1641 — —	801	
108	— — —	326	
109	— — 1646	224	
110	— — 1643	261	Приговоры по праву Магдебургскому.
111	— — —	608	— судовъ Реляц. и Ассессорск.
112	1646 — 1648	30	
113	1645 — —	204	
114	— — 1647	486	
115	— — —	631	Пригов. Ассессор. суда, — посл. листы и реэсп. нѣтъ.
116	— — 1648	335	Приговоры по праву Магдебургскому.
117	— — —	577	— судовъ Реляціонныхъ и Ассессорскихъ.
118	1646 — —	90	
119	— — —	56	
120	— — —	393	Приговоры по Магд. праву.
121	— — —	733	— судовъ Реляц. и Ассессорск.
122	— — —	—	Апелляц. дѣла.
			<b>КАЗИНІРЪ.</b>
123	1649 и 1650	213	Пригов. по правамъ Магдебург.
124	— — —	452	

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
125	— — —	181	Приг. судовъ Сеймовыхъ Реляціон. и Ассессорск. по Земск. улож., — разд. на 3 ч.
126	— — —	65	
127	1650 — 1653	729	Апел. дѣла.
128	— — 1655	741	Приг. по прав. Магдебургск.
129	— — 1651	250	
130	1651 — 1653	390	
131	1652 — 1654	237	
132	16 54 и 1655	316	
133	1658 и 1659	360	} Апел. дѣла.
134	1661 — —	539	
135	1662 — —	292	Приг. судовъ Ассес. и Реляц.
136	1664 — —	451	Апел. дѣла.
137	— — 1668	263	
138	— — 1665	337	Приг. Ассес. и Реляц.
139	1665 — 1668	449	— — — суда по Магдеб. прав.
140	1666 — —	383	— — Ассес. суда.
141	— — 1668	659	— — Ассес. и Реляц. судовъ; посл. лис. нѣтъ, въ иныхъ мѣсцахъ близко подрѣз. лисны.
142			
			<b>НИХИЛІЪ I.</b>
143	1669 и 1670	238	
144	— — 1672	274	безъ реэспр.
145	1670 — 1673	688	
146	— — 1672	877	} Приговор. Ассессор. судовъ.
147	1671 — —	244	
148	1672 — —	514	
149	1668 — 1673	859	Въ кон. поврежд.
150	1670 — 1679	645	} Приг. Ассес. судовъ, — безъ реэспр.
151	1674 — —	546	



№№	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
			ІОАННЪ III.
152	1676 — 1678	620	
153	— — —	382	безъ реэспр.
154	1677 и 1678	862	
155	— — 1689	936	} Приг. Ассессор. судовъ.
156	1680 и 1681	950	
157	1681 — —	666	} Приг. Реляц. и Ассес. судовъ.
158	— — —	726	
159	1682 — —	496	Приг. Ассес. суда.
160	1683 — —	373	} Приговоры Ассес. судовъ.
161	— — —	727	
162	— — —	901	
163	1685 — —	987	
164	— — —	271	
165	— — —	956	
166	1688 — —	724	
167	— — —	815	безъ реэспр. и 1-хъ лисп. нѣтъ.
168	— — —	737	
169	— — —	664	
170	} 1689 — —	815	
171		330	
172		367	
173	} 1690	984	} Пригов. Ассессор. судовъ.
174		514	
175	— — 1694	1676	безъ реэспр. въ концѣ повр. и подкл. лиспы,
176	1691 и 1692	595	
177	1692 и 1693	703	
178	1693 — 1696	361	} Всѣ безъ реэспр.
179	1694 — —	300	
180	— — и 1595	1220	

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ	
			АВГУСТЪ II.	
181	1700 — 1726	557	Прот. Референд. суда, — безъ реэсп. помѣст. повр.	
182	1713 — 1720	606		
183	1720 — 1722	292	} Приг. Ассессор. судовъ.	
184	1720 — 1724	398		
185	} 1726 — —	555	Акты Референд. суда, безъ реэспр.	
186		28		
187	1727 — —	475	} Приговоры Ассессор. судовъ.	
188	1729 — —	542		
189	1730 — 1736	466		
			АВГУСТЪ III.	
190	1738 — —	798	} При- говоры Ассес- сарскихъ судовъ.	
191	1739 и 1740	458		
192	1740 — —	566		
193	1744 — —	861		
194	— — 1746	554		
195	1748 — —	660		
196	1751 — —	144		} безъ реэспр.
197	— — —	65		
198	— — —	494		
199	— и 1752	1118		
200	1752 — 1789	212		} безъ реэспр.
201	— — —	24		
202	1753 — —	624		
203	— — —	85		
204	1754 — —	542		
205	— — —	130		
206	1756 — —	386		
207	— — 1758	149		
208	1758 — —	601		
209	1762 — —	77		

№№	Годы и Царствования.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
210	— — —	61	{ Приг. Ассес. судовъ.
211	— — 1768	868	
<b>СТАНИСЛАВЪ АВГУСТЪ.</b>			
212	1765 — 1772	143	{ Приг. по дѣлу г. Брестца.
213	1766 — 1771	914	
214	1766 — 1772	973	
215	1772 и 1773	446	{ безъ реэсп.
216	1773 — —	155	
217	— — —	42	{ безъ реэспр.
218	— — 1774	93	
219	— — 1775	808	{ безъ реэспр.
220	1774 и 1775	137	
221	1775 и 1776	440	{ безъ реэспр.
222	1776 — —	218	
223	1777 и 1778	1104	{ безъ реэспр.
224	— — 1779	362	
225	1778 и 1779	543	{ безъ реэспр.
226	1779 — 1782	504	
227	— — 1780	872	{ безъ реэспр.
228	1780 и 1781	421	
229	1781 и 1782	489	{ безъ реэспр.
230	1782 и 1783	335	
231	1783 и 1784	765	{ безъ реэспр.
232	— — —	593	
233]	1784 и 1785	658	{ безъ реэспр.
234	1785 и 1786	881	
235	1786 и 1787	768	{ безъ реэспр.
236	1787 и 1788	569	
237	— — 1789	348	{ безъ реэспр.
238	1788 и 1789	506	
239	1789 и 1790	489	{ безъ реэспр.
240	1790 и 1791	548	

При-

говоры

Ассес-

сорскихъ

судовъ.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
241	1623 — — —	831	Съ № 241—253 содерж. заключ. прощ. непокорн. безъ резспр. по мѣс. поврежд. нѣшъ л. 342. по мѣсп. поврежд. безъ резспр. во мног. мѣсп. ошорв. подкл. и поврежд. повр. и ошорв. лис. { въ томъ же состояніи.
242	1638 и друг. год.	416	
243	1661 — — —	394	
244	1667 — — —	454	
245	1673 — — —	402	
246	1676 — — —	338	
247	1677 — — —	464	
248	— — —	282	
249	1679 — — —	542	
250	1684 — — —	343	
251	1686 — — —	544	
252	1688 — — —	468	
АВГУСТЪ III.			
253	{ 1751 — — —	165	
254		198	
255		165	
256	{ 1752 — — —	198	
257		149	
258	{ 1753 — — —	149	
259		241	
260	{ 1754 — — —	241	
261		171	
262	{ 1756 — — —	172	
263		169	
264		170	
265	{ 1758 — — —	199	
266		198	
267	{ 1762 — — —	236	
268		236	
<i>Разныхъ Царствованій:</i>			
269	1652 — — —	68	
270	1761 — 1789	478	Во мног. мѣс. ошорв. и повр. листы.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.	
271	1727 — 1732	486	пожъ индѣ поврежд.	
272	1740 — 1744	623		
273	{ 1744 — 1748	410		
274		779		
			<b>СТАНИСЛАВЪ-АВГУСТЪ.</b>	
275	{ 1764 — —	454	Приговоры судовъ Генеральной конфедераціи В. Княжества Липовскаго съ прилож. 2-хъ лисп. въ переплетъ не вошедшихъ.	
276		252		
277	— — — 1765	439		
278	{ 1773 — 1775	995		
279		33		
280	{ 1764 — —	101		
281		133		
282		65		
283	1765 — —	43		Реэспры судныхъ дѣлъ
284	{ 1773 — —	25		NB. Книги съ № 288 — 308 составлены изъ подл. прошеній, рапортовъ и друг. докуменшовъ. 1747 и друг. г. собранныхъ безъ сохраненія по- слѣд. и порядка маперіи.
285		104		
286		62		
287		110		
288	Съ 1650 — —	319	{ Въ обихъ по мѣсп. повр. и безъ реэсп.	
289	1652 — —	511	{ подкл. лиспы.	
290	{ 1667 и слѣд.	563	Семь опорв. лис.	
291		1101	Опорв. и повр. лис.	
292	съ 1670 — —	416	Нѣск. поврежд. лис.	
293	1679 — —	808	Повр. и подкл. лиспы.	
294	1682 — —	382	Безъ реэспр. лис. повр. и подкл.	
295	1685 — —	485	Нѣск. поврежд.	
296	1686 — —	484	{ Поврежд. во мн. мѣсп.	
297	съ 1687 — —	546		

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
298	1689 и слѣд.	373	Листы часп. поврежд.
299		610	
300		413	
301		389	
302	1690 — 1696	830	Мн. лис. повр. и испл.
303		404	
304		382	
305		341	
306	1694 и 1695	421	Съ № 296—308
307		383	
308	1712 и слѣд.	279	всѣ безъ реэспровъ.

В. 3. РЕЭСТРЪ ДѢЛАМЪ ИСХОДЯЩИМЪ ЗА ГОСУДАРСТВЕННОЮ ПЕЧАТІЮ.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
к. 1	1645 — — —	212	ВЛАДИСЛАВЪ ІV. Краткія дѣловыя записки
к. 2	1650 — — —	57	ІОАННЪ КАЗИМІРЪ.

В. 4. КНИГИ ПЕРЕПИСЕЙ И МЕЖЕВАНІЯ.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
1	1542 — — —	42	СИГИЗМУНДЪ І. Установл. границ. меж. Липв. и Лифл.
2	1546 — — —	97	и Польш.
3	1559 — — —	37	СИГИЗМУНДЪ-АВГУСТЪ. О границ. между Лифл. и Липв.
4	1545 — — —	125	Перечисъ Волинск. замковъ и сель.
5	1549 — — —	36	Опись замка Радомскаго.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
6	1552 — — —	202	Опись замк. Украинскихъ.
7	1558 — 1562	150	Предпис. кас. доход.
8	1560 — — —	25	Опись замка Оршанскаго.
9	1563 — — —	128	Опис. границъ г. Полоцка и повѣш. съ воевод. Вилен. и Витебск.
10	1567 — — —	45	Таможенные опшупы.
			<b>СИГИЗМУНДЪ III.</b>
11	1591 и 1592	28	Опись волости Горбовицкой принадл. къ спаросшву Могилевскому.
12	1631 — — —	895	Перепись земель пожалованныхъ папарами за служ. <i>Разныхъ царствованій:</i>
13	1638 — слѣд.	853	Свид. и выписи по земск. дѣламъ; много повр. и опорв. листовъ.
14	1623 — — —	881	Разн. бумаги по сей часши, безъ реэспр. много опорв. и повр. лис.
15	1566 — — —	296	Перепись спаросш. Брестскаго,
16	1568 — 1572	392	Опись Полоцк. замка и повѣша.
17	1582 — — —	176	Переп. замк. Лифлянд. л. 121, 122, 122 опорв.
18	1583 — — —	304	Генеральн. ревизія Лифляндіи часп. лис. 176 опор. на 29 лис. раз. приложен. и переп. — по мѣс. повр.
19	1584 — — —	132	
20	1590 — — —	415	Переп. замк. Лифлянд.
21	1616 — — —	107	Опис. сп-ва и замка Дерптск.
22	1637 и слѣд. год.	229	Разъянныя бумаги, касающіяся переписи, собр. въ 1747 г. безъ реэспра, по мѣсп. повр. и подкл. л.
23	1644 — — —	873	Тожъ разн. бумаги, въ особен. касающіяся переписи, во многихъ мѣсп. листы повр., опорв. и испл.
24	1679 — — —	523	Акты паксовой комис. опношиш. маешности сподлицы въ воевод-вѣ Минскомъ, — безъ реэспр.
			<b>СТЕФАНЪ.</b>
25	1578 — — —		Сія книга подъ заглавіемъ: Inventare dworow starostwa Grodneńskiego сюда не прислана, а сказано, что она была в Гроднѣ.

## В. 5-е КНИГИ ПУБЛИЧНЫХЪ ДѢЛЪ И ОБЩЕСТВЕННЫХЪ.

№№	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
<b>СИГРИЗМУНДЪ I.</b>			
1	1528 — —	283	Успавъ учин. на Вилен. сеймъ о нарядъ Обороннаго Земскаго войска.
2	1538 — 1542	34	Дѣла по внутр. депушациямъ на л. 4.22.32. совѣщанія съ цар. Перекопск. № 1 и 2 безъ реэспра.
3	1541 и слѣд.	284	Акшны кас. Рижскихъ епископовъ, ихъ, избранія постановленія, зависимости отъ Папы Римскаго и отъ Бременскихъ Архіепископовъ. Сія книга въ нач. повр.
4	1544 — —	116	Положенія Береспейск. сейма.
<b>СИГРИЗМУНДЪ-АВГУСТЪ.</b>			
5	1544 — 1569	163	Полож. генер. сеймовъ В. К. Липовск.
6	1557 — —	37	Успавъ для всего В. К. Липовск.
7	1563 — —	204	Росписаніе Земск. войска въ уѣздахъ Лип. къ Россіи прилеж.
8	1566 — 1572	80	Ассекураціонный акшъ Короля и присяга государств. чиновниковъ, грамошы къ городамъ и разн. лицамъ.
9	1567 — 1569	174	{ Наказы и предписанія. по Земскимъ дѣламъ.
10	1569 — 1571	94	
<b>АВГУСТЪ II.</b>			
11	1699 — 1710	151	Рескрипты, коммис. и проч.
<b>СТАНИСЛАВЪ-АВГУСТЪ.</b>			
12	{ 1764 — —	213	Подл. акшны генер. Лип. конфедерац.
13		28	безъ реэспр.
14	{ 1767 — —	110	{ акшны.
15		193	



NN <sup>o</sup>	Годы и Царствованія.	Число листовъ	ОБЪЯСНЕНІЯ.
16	1773 — 1775	457	Конституція В. К. Лип. устан. на Варш. сеймъ.
17	1773 — —	95	Положенія и устанавленія генеральной конфедерации.
18	— — 1775	174	Рескрипты, жалов. грам. дипломы на двор., папенты.
19	— — —	509	Разп. устанавл. и записи.
20	— — —	339	Жал. грамоты на Королевскія лены и на имѣнія воспитательн. заведеній.
21	{ 1775 — 1780	370	Дипломы и папенты.
22		338	Жал. грам. на пустопорожія земли и Королевскія лены.
23	— — 1790	352	{ Папенты на чины, увольнительныя грамоты.
24	— — —	367	
25	— — —	333	Дипломы на дворянство и гражданство.
26	1776 — 1790	442	Манифесты, утвержденія прежнихъ жалов. грамотъ и привилегій.
27	1775 — 1790	249	Жалов. грам. на старшва и раз. записи.
28	— — 1792	242	Жалов. грам., дипломы на дворянство и гражд.
29	1776 — 1780	468	Записи и постановленія.
30	1781 — 1786	669	Папенты, дипломы на дворянство и ордена.
31	— — 1792	989	Манифесты, записи и проч.
32	— — —	329	Жалов. грам. на Езуитскія имѣнія, на лены Корол. и проч.
33	1784 — 1792	732	Папенты на волн. чины и грамоты увольнительныя.
34	1787 — 1792	634	Производства въ духовн. и свѣшск. чины, дипломы на ордена,—посл. лист. нѣтъ.
35	1791 и 1792	153	Дипломы данныя городамъ.
36	{ 1793 и 1794	203	Папенты и дипломы на чины и ордена.
37		174	Жалов. грам. на пустопорожтїя земли. NB Книжки подъ N <sup>o</sup> 36 и 37 особо доставлены сюда Ген. Фельд. Княз. Николаемъ Васильевичемъ Рецинымъ, при нихъ особый реэспрь въ бумажн. переплестъ.

## С. ДѢЛА ОСОБО ИЗЪ ВАРШАВЫ ДОСТАВЛЕННЫЯ, КАСАЮЩІЯСЯ НОВѢЙШАГО ДѢЛОПРОИЗВОДСТВА.

### С. 1-е КНИГИ.

Сіи книги числомъ 250 содержатъ происходившія на сеймахъ и конфедераціяхъ дѣланія Непремѣннаго Совѣща и разн. Коммиссій; пис. на Польск. и Лаш. языкахъ. Частіи сія какъ состоящая изъ подлин. актовъ новѣйшаго производства, ошдѣлена опъ Мешрики.

№№	Годы	ОБЪЯСНЕНІЯ.	Число книгъ	
1	1720 — —	Журналъ Варшавскаго сейма.....	1	1
2	1788 — 1791	Предложенія сеймовыхъ маршаловъ.....	1	2
3	— — — 1792	Конспит. и полож. сеймовыя опд. въ 3-й Департ. (зам. Коз.) .....	2	4
4	1792 и 1793	Протоколы Торговиц. конфедераціи.....	6	10
5	1793 — —	Сокращеніе конспитуціи Гродненскаго сейма.	2	12
6		Прожекты сеймовыя.....	3	15
7	1794 — —	Универсалы на сеймы.....	1	16
8	1775 — 1794	Подл. протоколы Непремѣн. совѣща.....	55	71
9	— — — 1786	Копіи съ пропок. Непремѣн. совѣща....	40	111
10	— — — 1788	Приложенія къ пропокол. того совѣща про- шенія, представл., заниски и проч. докуменпы.	39	156
11	— — — —	Алфавитныя реэспры къ дѣламъ того совѣща.	8	198
12	1794 — —	Протоколы Верховн. народ. совѣща .....	3	161
13		Журналъ погожь совѣща.....	1	164
14	1775 — 1793	Протоколы Скарбовой комиссіи .....	12	176
15	1793 и 1794	Протоколъ оной комиссіи по Липовск.дѣламъ..	1	177
16	1762 — —	Дневн. записки Скарб. комисс. подъ назв. Diarium.	1	111
17	1780 — 1786	Меморіи тойже комиссіи подъ назв. Manuale.	3	181
18	1781 — 1786	Приложенія къ пропоколамъ ея, прошенія, рапорты, представленія, по коимъ было произ- водство .....	2	183
19	1782 и 1783	Реэспры къ дѣламъ Непремѣннаго совѣща.....	1	184
20	— — — —	— — — въ арх. Скарб. Коммиссіи.....	1	185

№№	Годы и Царствованія.	ОБЪЯСНЕНІЯ.	Число книгъ	
21	1779 — — —	Репорты Скарбовой комиссіи опрoисходившемъ въ Гроднѣ съ 1, Октября по 29-е Ноября.....	1	185
22	1741 — — —	Счетъ Хелмскаго Епископа.....	1	187
23	} 1773 — 1780	Изчисленіе доходовъ въ Крижановицѣ.....	4	191
24		Протоколы депутаціи для сочиненія табели о Государств. расходахъ.....	1	192
26	} 1789 — 1792	Секретныя пропоколы Военской комиссіи обоихъ Народовъ.....	2	194
27		Реэспры и записки секретныя по сей части.	1	195
28		Воинскіе регламенты рукописные за собств. норуч. подпис., Короля.....	2	197
29		Указы, данныя воинской Комиссіи (за Королев. рукою и печатью).....	1	198
30	1792 — — —	О сословіи народныхъ войскъ.....	1	197
31	} 1782 и 1783	Воинскіе счеты.....	2	201
32		Маленькія книжки, содерж. квишанціи и роспис..	4	205
33		Подписки на добровольныя пожертвованія для войска .....	5	210
34	} 1791 и 1792	Пропоколы канцеляріи Спражи (за Кор. рукою).	2	212
35		Журналы и дневныя записки по канцеляріи.	4	216
36		Приложенія къ дѣлопроизводству канцеляріи Спражи, какъ то: представленія, реляціи, рапорты, выписки и проч.....	6	220
37	} 1794 — — —	Пропоколы Индагаціи или слѣдств. депутаціи.	12	232
38		Приложенія къ дѣлопроизводству по депутаціи, допросы и проч.....	9	243
39		Записки по депутаціи.....	2	243
40	} 1791 — — —	Пропоколы воспитательной Комиссіи.....	1	244
41		О преобразованіи Краковской Академіи (собраніе бумагъ разн. годовъ относящихся къ сей Академ).	4	248
42	} 1792 — — —	Пропоколы о больницѣ св. Лазаря.....	1	249
43		Записки о засѣданіяхъ департ. Расправы.....	1	258

## С. 2. ДѢЛА ВЪ КАРТОНАХЪ.

Картоны.	Г о д ы.	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
1	1746 — 1784	Разныя бумаги кас. торговыхъ доходовъ, — привилегіи, учрежд. Краков. Академіи.
2	1738 — 1748	Выборы и поспановленія.
3	1743 и слѣд.	Письма и прошенія разн. городовъ.
4	1743 — 1761	Документы по избранію Земск. чиновниковъ.
5	1749 — 1752	Диссидентскія бумаги городовъ Гданска и Торуня.
6	1756 — 1762	Документы для опредѣленія къ упраздненнымъ должностямъ друг. чиновниковъ.
7		Переписка по дѣламъ главн. Корон. училища. Переписка училищн. комиссіи
8	1777 — 1786	Бумаги по спроеію церкви Кржижановицкой, также
9	1776 — 1786	разн. письма и записки по каз. дѣламъ.
10	1781 и друг. год.	Собств. бумаги вице-Канцлера Коллоншяя, касающ. больш. частію Краков. Академіи
11	1783 — 1789	о Крак. Академіи.
12	1792 и 1793	Наказы данныя Воинской, Казенной и прочимъ комиссіямъ.
13	1791 — —	Наказы комиссіи Воспитательной, Благочинія и проч.
14	1777 — 1787	Счеты Корон. и Липовскаго войска числомъ 30.

## С. 3. ДѢЛА ВЪ СВЯЗКАХЪ, СОСТАВЛЕННЫХЪ ИЗЪ РАЗНЫХЪ БУМАГЪ.

Связки.	Г о д ы.	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
1	1587 и слѣд.	Конфедераціонныя дѣла и кас. конспиріуціи 1587 и слѣдующ. годовъ.
2	— — —	Три диплома, а именно: 1) Баронамъ Деривіерамъ отъ Римск. Имп. на Графск. достоинство; 2) Графу Залускому отъ Берлинск. акад.; 3) Осипу Ледоговскому отъ Кор. Станисл. Авг. на Брановское лѣсничество: при чемъ извѣщеніе Скарб. комиссіи. Сверхъ того двѣ

Связки.	Г о д ы.	О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.
		Папскія грамошы 1725 и 1752 и актъ о дѣяніяхъ Гродненскаго сейма 1793 г. за печашью.
3	1769 — 1780	Бумаги Сендомпрскаго воеводства и Гродн. Суда.
4	1715 — 1794	Разныя прошенія, свидѣтельсва, резолюц. квишанціи и пр.
5	1746 — 1784	Дневныя записки о сасѣданіяхъ Непремѣн. совѣша, рапоршы, прошенія и проч.
6	1780 — 1782	Записки одѣлахъ изъ Минск. канцеляріи за печашью исход.
7	1781 и слѣд.	Выписки по Земск. дѣламъ,—разн. городовъ и уздовъ.
8	1784 — 1789	Слѣдственныя выписки Земск. и Гродненск. судовъ.
9	1782 и др. г.	Записки, касающіяся обѣихъ канцелярій В. К. Липоускаго
10	1788 — 1792	Бумаги на имя Секретаря Непр. сов., присланныя изъ канцеляріи Спашицкой.
	1791 и 1792	да другія на имя члена Шидловскаго.
11	1788	Журн. сеймовъ 1788 г. на Фр. яз.
12	1790 — 1792	Разн. бумаги, присланныя изъ комис. Троцкаго воеводства въ канцеляр. Непремѣн. Совѣша.
13	1791 г. 3-го Мая.	Бумаги касающіяся Троцкаго Магистрата въ слѣдствіе Конспишущіи 3-го Мая 1791 г.
14	— — —	13-ть пакетовъ съ бумагами изъ разн. присупств. мѣстъ на имя Короля и Непр. совѣша, изъ нихъ 6 нераспечат.
15	1793 — — —	Записки и разныя сочиненія письменныя и печашныя, голоса, пропозиціи (предложенія) и проч. кас. сейма 1793.
16	разн. годовъ.	Печашныя дѣла, какъ-шо: резолюціи, универсалы, манифесшы, голоса и проч.—разныхъ годовъ.

## IV.

### О П И С Ъ

#### КНИГАМЪ ПОСОЛЬСКИМЪ МЕТРИКИ КОРОННОЙ, ПОСТУПИВШИМЪ ВЪ 1798 ГОДУ ИЗЪ ИМПЕРАТОРСКАГО КАБИНЕТА ВЪ ВѢДѢНІЕ КОЛЛЕГІИ ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ.

*Примѣчаніе.* При описаніи Посольскихъ книгъ было обращено вниманіе и на внѣшность потому, что онѣ большею частію сохранились въ древнемъ видѣ. Хотя старинныя нумера и помѣты, находящіяся на онѣхъ и замѣнены новыми, тѣмъ не менѣе ихъ нельзя было упустить изъ виду потому, что многіе изъ Польскихъ писателей ссылались на нихъ по прежнему распорядку. Догель, печатавшій по симъ книгамъ акты въ своемъ Дипломатическомъ кодексѣ, цитовалъ ихъ обыкновенно такъ: Liber Legationum, littera (такая-то), fol. (такой-то). И при сравненіи всѣхъ смысловъ Догеля оказались вѣрными.

### КНИГИ ПОСОЛЬСКІЯ

#### I.

Рукопись разныхъ почерковъ XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ, на 175 листахъ.

Переплетъ древній въ кожу, ореховаго цвѣта, съ каршонными досками.

На листѣ приклеенномъ къ верхней доскѣ переплеса, почеркомъ времени Короля Спанислава написано, вверху: Liber Legationum, № 1, sub Lit. A. Внизу новѣйшею рукою: przepisana (переписана) и нумера: 75, 56, 73.

На фористъ передъ книгою набросаны, разныхъ почерковъ и чернилъ, слѣдующія замѣтки: 1) можетъ быть современная: Laski legationum; 2) ниже, къ правой сторонѣ: Słabicki quesivit (справлялся Слабицкій); 3) еще по ниже, почеркомъ XVII вѣка: Moszcziczky quesivit; 4) по срединѣ: Regnaute Serenissimo Alexandro Rege, Supremo secretario Regni venerabili Lasco, A., Anno 1502.

На слѣдующемъ непонумерованномъ листѣ помѣщено современное заглавіе книги, писанное

крупнымъ, чепкимъ, готическимъ, и обыкновеннымъ почеркомъ: Regestrum Legationum et aliarum Litterarum, forensia negotia continentium, per Manus et Relationem venerabilis Domini Iohannis de Lasco Decani Wladislaviensis, Cancellarii Gnesnensis et Canonici Cracoviensis. Ac serenissimi Principis et domini, domini Alexandri, Dei gratia, Regis Poloniae, Magni Ducis Lithuaniae, Russiae, Prussiaeque domini et heredis, reliqua, — domini gratiosissimi, supremi secretarii. Anno domini Millesimo Quingentesimo Secundo, Regni vero eiusdem domini Regis primo incipiente anno expeditionum foelici exorditur sidere. Далѣе слѣдуетъ самая книга, подробно описанная въ приложеніи подъ № VII.

#### II.

Рукопись разныхъ готическихъ почерковъ XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ на 66 листахъ.

Переплетъ новый въ кожу съ полишурными досками. На корешкѣ наклеены при бумажки съ надписями стариннаго почерка на первой: .... rege. ; на второй: Vicescancellariatu Reuerendo Mathia Drzewiski. ; на третьей: 1303—4., B.

На листѣ приклеенномъ къ верхней доскѣ переплета почеркомъ XVIII вѣка: Liber 2, N<sup>o</sup> 2, sub litera B., Regnante Serenissimo Alexandro, Rege Poloniae, Vicescancellariatu Reuerendi Mathiae Drzewiski, Annorum 1303 et 1304.

Внизу новѣйшимъ почеркомъ: Przepisana.

На первомъ листѣ, принадлежащемъ къ самой книгѣ: Missilium literarum, Laski et Drzewiski, 1304.

Пониже крупными Нѣмецкими буквами: Registrum Legationum.

Еще ниже позднѣйшимъ почеркомъ: Regnante serenissimo Alexandro Rege, Vicescancellario Reuerendo Mathia Drzewicki, An. 1303 — 4.

Здѣсь собраны акты по сношеніямъ Польши съ Венгріею, Валахіею, Турціею, Саксоніею, Пруссіею 1303 и 1304 годовъ, впрочемъ встречаются акты 1308 года.

### III.

Рукопись готическаго почерка, XVI вѣка, на Лапинскомъ языкѣ, въ листѣ, на 148 листахъ, перемѣченныхъ киноварью.

Переплетена по-азіатски въ видѣ порпфеля, съ холщевыми досками, обшнупыми кожей ореховаго цвѣта, на которой выписаны разныя виньеты, цвѣты, лиліи и другія орнаменты, а во чепыремъ угламъ одноглавые Польскіе орлы.

На корнѣ переплета наклеены двѣ бумажки, первая съ слѣдующими Польскими словами: Laski et Dszewicki Vicescancellar..., C. На второй помѣщена надпись, одной руки съ предыдущей: Legationum, 1302., N<sup>o</sup> 1.

Въ верху когда-то вызолоченнаго обрѣза

видны слѣдующія слова: Math. Drzewicij. Vicesc., 1302., Missilium.

На листѣ приклеенномъ къ верхней доскѣ переплета замѣчены ревизіи Королевскаго архива, бывшія въ разныя времена. Въ срединѣ: Martinus Moscizcki Regiae. Majestatis notarius quaesivit, anno D-ni 1369. Пovyше сей приписи, другая погоже содержания: Revisa 26 Novembris 1386 an., R. Далѣе написанъ одинъ только 1396 годъ, безъ дальнѣйшаго обозначенія ревизіи. Наконецъ еще имѣется надпись безъ означенія года: Poriełow quesiwit ut preteri. Въ самомъ низу прибавлено Польское слово: Przepisana, относящееся, какъ надобно думать, ко времени Короля Станислава Поняповскаго. Кроме того на семь же листѣ польскимъ перомъ выспавлены два номера 4 и 12.

Передъ книгою находится пять непомѣченныхъ, той же бумаги, листовъ. На первомъ помѣщена слѣдующая, XVIII вѣка надпись: Liber 3-tius, sub Litera C., N<sup>o</sup> 3-tio, Regnante Serenissimo Alexandro Rege Poloniae, ad Relationem Reverendi Mathiae Drzewicki et Venerabilis Ioannis de Lasko, Anni 1302. На слѣдующихъ двухъ листахъ помѣщается Tabula contentorum — оглавленіе, писанное однимъ почеркомъ съ самою книгою, въ два столпца. После него два листа бѣлыхъ; а за тѣмъ слѣдуетъ самая книга, содержаніе которой подробно изложено въ приложеніи подъ N<sup>o</sup> VIII.

### IV.

Рукопись XVI-го вѣка, готическаго почерка, на Лапинскомъ Польскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, въ листѣ на 178 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу. На передней доскѣ выписано золотомъ, вверху прописными буквами заглавіе: Registrum Legationum, за тѣмъ въ фигурномъ кругу драконъ свернувшійся кольцомъ, и держащій въ лапахъ гербъ Одровонзъ (Odrowąż) Вицеканцлера Шид-

ловецкаго, внизу Херувимъ. На задней доскѣ шопъ же гербъ и шъ же орнаменты.

Корень переплеша новый, на немъ наклеены при бумажки съ старинными, едва видными, надписями, на первой: *Sigismundo Primo Rege*, на второй: *Szydlowiecki Cancellario, D*; на третьей: *Legationum*.

На листъ приклеенномъ къ переплешу помѣта XVIII вѣка: *Liber 4-tus, sub Litera D., N<sup>o</sup> 4-to, Regnante serenissimo Sigismundo Primo Rege Poloniae, Anni 1513*.

На первомъ листѣ рукописи другая, поже новаго почерка, помѣта: *Lib. Legationum, Sig. 4-mo, Szydlowiecki Cancellario, Anno 1515., Sub Litt. D*.

Содержитъ дѣла по сношеніямъ Польши съ Турціею, Венгріею, Богеміею, Пруссіею, Римомъ, Австріею, Валахіею, Россіею, съ разными Нѣмецкими Князьями, и послановленія различныхъ Сеймовъ, съ 1512 по 1530 годъ.

#### V.

Рукопись XVI вѣка на Латышскомъ языкѣ готическаго почерка, въ листъ на 377 листахъ.

Переплешъ новый, на корнѣ наклеены при бумажки, съ надписями стариннаго почерка, на первой: *Sigismundo Primo Rege.*; на второй: *Choinski Cancellario, E.*; на третьей *Legationum, 1517., N<sup>o</sup> 5.*

На листъ приклеенномъ къ верхней доскѣ переплеша, почеркомъ XVIII вѣка, замѣчено: *Liber 5-tus, sub Litt. E., N<sup>o</sup> 5-to, Regnante Serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Anni 1517.*

Передъ книгою на первомъ листѣ, современнымъ почеркомъ замѣчено: *Acta Legationum*.

Въ этой книгѣ содержатся акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Богеміею,

Даніею, Венгріею, Помераніею и проч. съ 1517 по 1526 годъ, безъ соблюденія хронологическаго порядка.

#### VI.

Рукопись XVI вѣка на Латышскомъ и Русскомъ языкахъ, готическаго и белорусскаго почерка, въ листъ, на 236 листахъ.

Переплешъ новый, въ кожу съ полишурными досками. На корешкѣ приклеены двѣ бумажки съ слѣдующими, старинными, полупрозрачными, надписями, на первой: *Choinski Cancellario, F.*; на второй: *Legationum, 1537., N<sup>o</sup> 6.*

На листъ приклеенномъ къ переплешу слѣдующая, XVIII вѣка, надпись: *Liber 6-tus, sub Littera F., N<sup>o</sup> 6-to, Regnante serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, Anni 1537.*

Передъ книгою на листѣ принадлежащемъ къ оной, современнымъ почеркомъ написано: *Arces, in quibus debetur dos obligari, serenissime Hungarie Regine, per Reuerendissimum dominum Archiepiscopum Colocensem, nominate.*

*Arx Golnios; Arx Lipra; Arx Tokaj media; Arx Dena in Transilvania; Arx Chicho in Transilvania; Oppidum Debreczen; Tricesima Cassowiensis.*

Здѣсь вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Турціею, Молдавіею, Трансильваніею, Венгріею, и проч. съ 1537 по 1549 годъ.

#### VII.

Рукопись скорописная XVI вѣка, на Латышскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 233 листахъ.

Доски переплеша старые, съ разными фигурами и изображеніями: Распятие, съ подписью: *Satisfactio*; Адама и Евы, стоящихъ у дерева съ подписью: *reccatum*; Воскресенія Христова съ подписью: *Justificatio*; змѣи вознесенной на крестъ и передъ онымъ молящагося человека



съ подписью: Mo. ex. ser. На задней доскѣ выписанъ гербъ сіолек, Мацѣвскаго, шелець идущій въ право.

Корень переплета новый, на немъ приклеены при бумажки съ слѣдующими старинными полу-изгладившимися, надписями, на первой: Sigismundo Primo Rege, G.; на второй: Macieiouski Vicescancellario; на третьей: Legationum, 1540 ad 5. Номеръ изгладился.

На листѣ приклеенномъ къ первой доскѣ, позднѣйшимъ почеркомъ написано: Liber 7-mus, Sub Litt. G., N<sup>o</sup> 7-mo, Regnante serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, Anni 1530., попомъ поправлено 1559. и прибавлено: ad 1544.

Въ этой книгѣ находятся акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Турціею, Римомъ Венгріею и другими Дворами съ 1539 по 1544 годъ.

### VIII.

Рукопись XVI вѣка, на Латинскомъ и Польскомъ языкахъ, готическаго почерка, въ листѣ, на 315 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу, совершенно сходный съ рукописью VII, на верхней доскѣ онаго выписано золотыми заглавными буквами: Liber Primus, Literarum Missilium, 1559.

На задней сторонѣ переплета выписанъ гербъ сіолек, Мецѣвскаго, шелець идущій въ право, кругомъ онаго разныя изображенія, пакія же какъ и на рукописи VII.

На корнѣ переплета наклеены при бумажки съ современными надписями, на первой: Sigismundo Primo Rege.; на второй: Macieiouski Vicescancellario, H.; на третьей: Legationum, 1539, N<sup>o</sup> 8., — за шѣмъ что-то зачеркнуто.

На листѣ приклеенномъ къ переплету помѣта XVII вѣка: Liber 8—vus, Litt. H. N<sup>o</sup> 8, Regnante Serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, Anni 1539.

На обрѣзѣ вверху современнымъ готичес-

кимъ почеркомъ замѣчено: Maczeiowski Vicescanc. 1539., Legationum.

Въ этой книгѣ вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Римомъ, Помераніею, Молдавіею, Венгріею, Австріею, Саксоніею, Турціею, Венеціею, Данцигомъ, Даниею, Валахіею, и Галиціею, 1539 и 1540 годовъ.

### IX.

Рукопись XVI-го вѣка, разныхъ почерковъ, готическаго и скорописнаго, на Латинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листѣ, на 266 листахъ.

Переплетъ сходенъ съ рукописью VII, на первой доскѣ онаго имѣется слѣдующая надпись: Regestrum Literarum Missilium, 1559.

На корнѣ переплета наклеены при бумажки съ современными надписями, на первой: Sigismundo Primo Rege.; на второй: Macieiouski Vicescanc., N<sup>o</sup> 9.; на третьей: Legationum, 1539. 1540. 1541. 1542.

На форисѣ помѣта чернымъ карандашемъ: Liber sine titulis V-us; а на оборотѣ того же листа другая помѣта: Liber 9-nus, sub Litt. I., N<sup>o</sup> 9-no, Regnante serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, ab Anno 1559 (сверху поправлено другою рукою 1540) ad 1542.

Вверху обрѣза находится современная полу-слинявшая надпись: 1541. 1542 Legationum.

Въ этой книгѣ содержатся акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Венгріею, Австріею, Турціею, Римомъ, Саксоніею, Силезіею, Венеціею, Феррарою, Валахіею, Богеміею и переписка разныхъ Польскихъ Вельможъ съ 1540 по 1542 годъ.

### X.

Рукопись XVI вѣка, на Латинскомъ, Польскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, готическаго почерка, въ листѣ, на 242 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу, съ бума-

жнѣми досками, на корнѣ котораго приклеены при бумажки, съ слѣдующими современными надписями, на первой: Sigismundo Primo Rege.; на второй: Macieïowski Vicescancell., K.; на третьей, тойже руки: Legationum, 1540., за тѣмъ прибавлено другимъ, позднѣйшимъ, почеркомъ: № 10.

На листѣ приклеенномъ къ первой доскѣ переплета, почеркомъ XVIII вѣка, замѣчено: Liber 10, sub Litt. K., № 10, Regnante serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, Anni 1540.

Вверху обрѣза находится современная гошическая, полу - слинявшая, надпись: Maczi., Vices., 1540., Legationum.

Здѣсь находятся акты по сношеніямъ Польши съ Венгрією, Турцією и другими державами съ 1533 по 1542 годъ.

## XI.

Рукопись разныхъ, гошическихъ и скорописныхъ, почерковъ XVI вѣка, на Лашинскомъ, Польскомъ и Русскомъ языкахъ, въ листѣ, на 138 листахъ.

Переплетъ современный, совершенно сходный съ переплетомъ рукописи IX. На передней доскѣ описанъ гербъ, Вицеканцлера Мацѣвскаго, пелець идущій въ лѣво, надъ щипомъ Архіерейская шапка и жезлъ.

Корень переплета новый, на немъ приклеены при бумажки съ старинными надписями, на первой: Sigismundo Primo Rege; на второй: Macieïowski Vicescancell., Litt. L.; на третьей: Legationum, 1542., № 11.

На листѣ приклеенномъ къ первой доскѣ переплета, почеркомъ XVIII вѣка, замѣчено: Liber 11-mus, sub litt. L., № 11-го, Regnante serenissimo Sigismundo Primo, Rege Poloniae, Anni 1542.

Въ этой книгѣ вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Турцією, Валахією и другими державами съ 1541 по 1546 годъ, безъ соблюденія хронологическаго порядка.

## XII.

Рукопись гошическаго почерка XVI вѣка, на Лашинскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, въ листѣ, на 306 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу, сходный съ переплетомъ рукописи IX. На первой доскѣ онаго выписанъ золотомъ гербъ Мацѣвскаго съ надписью кругомъ: Samuel Macieïowski D. G. Episcopus Cracoviensis et Regni Poloniae Cancell. MDXLI. Выше герба выписаны золотыми буквами заглавіе: Liber Legationum et Responsorum Cancellariae Serenissimi Principis et Domini Sigismundi Augusti Regis Poloniae et cet: Ad Relationem Reverendissimi in Christo Patris Domini Samuelis Maczieowski, Episcopi Cracoviensis et Regni Poloniae Cancellarii., Anni 1548. Кругомъ этого находятся разные изображенія, какъ то: Ахилла, Гектора, Елены, и Энея съ надписями. На задней доскѣ переплета вмѣстѣ съ изображеніями Апостоловъ Петра и Павла, выписаны изображенія Лукреціи, Правосудія и Мужества, съ Лашинскими подписями.

На корнѣ переплета наклеены при бумажки; съ современными надписями, на первой: Sigismundo Augusto Rege; на второй: Macieïowski Cancellaria..., Legationum, 1548. 1549., M.

Въ верху обрѣза написано: Macziei. Cancellaria., 1548. 1549., Legationum...

На листѣ приклеенномъ къ переплету, XVIII вѣка помѣта: Liber 12-mus, sub Litt. M., № 12, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Annorum 1548 et 1549.

Въ этой книгѣ содержится акты по сношеніямъ Польши съ Пруссією, Римомъ, Венгрією, Австрією, Данцигомъ и Феррарою съ 1548 по 1550 годъ.

## XIII.

Рукопись XVI вѣка, гошическаго почерка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листѣ, на 111

лиспахъ. Конца рукописи недоспаешъ, къ корню подмочена и опъ этого вся погнила.

Переплетъ новѣй, въ кожу съ полипурными досками. На корешкѣ наклеены при бумажки съ старинными надписями, на первой: Liber 13, N<sup>o</sup> 13, sub Litt. N.; на второй: Regnante serenissimo Sigismundo Augusto; на третьей: Annorum 1548 et 1549.

На листъ приклеенномъ къ первой доскѣ, почеркомъ XVIII вѣка, замѣчено: Liber 13, sub Litt. N., N<sup>o</sup> 13, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Annorum 1548 et 1549.

Передъ книгою на листъ принадлежащемъ къ оной повымъ почеркомъ замѣчено: Sigismundo Aug., Cancell: Maciejowski, Lit. N., An. 1548 et 1549.

Здѣсь собраны акты по сношеніямъ Польши съ Помераніею, Венгріею Пруссіею, Турціею, Римомъ, Богеміею и другими Державами съ 1549 по 1550 годъ, безъ соблюденія хронологическаго порядка.

#### XIV.

Рукопись разныхъ готическихъ и скорописныхъ почерковъ XVI вѣка на Польскомъ Лашинскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, въ листѣ, на 39½ листахъ,

Переплетъ современный въ кожу съ разными изображеніями, шочно такими, какъ въ рукописи VII. На передней доскѣ гербъ Королевства Польскаго одноглавый Орелъ и подъ нимъ гербъ Іастрѣбес, Вицекацлера Ческаго, — золотая подкова, обращенная концами вверхъ, посрединѣ ее крестъ, на верху онаго слова: I. O.

На корешкѣ наклеено чепыре бумажки, съ современными надписями, на первой: Sigismundo Augusto Rege; на второй: Ozieski Vicescancellariato, N<sup>o</sup> зачеркнутъ, потомъ выставленъ 11-й; — на третьей: Legationum, 1551, 1552, 1553; на четвертой: 1554, 1555, 1556, 1557.

Вверху обрѣза находится слѣдующая, современная надпись: Ozieski Vicescanc., 1550 — 7., Legationum.

На листъ приклеенномъ къ переплету почеркомъ XVIII вѣка написано: Liber 14, sub Litt. O., N<sup>o</sup> 14, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Ab anno 1551 ad annum 1557.

Въ этой книгѣ собраны акты по сношеніямъ Польши съ Венгріею, Пруссіею, Саксоніею, Турціею, Римомъ, Ригою, Богеміею, Россіею и другими Державами съ 1551 по 1557 годъ.

Есть актъ 1552 года, именно инспрукція Посланнику Королевства Польскаго въ Турцію Пепру Опалинскому.

#### XV.

Рукопись скорописная, разныхъ почерковъ, (съ начала до 493 листа писана готическими липерами съ скорописными заглавіями, а съ 493 листа скорописными; съ 700 до конца опять готическими.) XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листѣ, на 717 листахъ.

Переплетъ современный въ буквыея шолстыя доски, покрытыя кожею, на которой выписаны разные виньшпы, какъ въ рукописи VII, — цвѣшпы, изображенія святыхъ Пепра и Павла съ подписью 1540 года. На первой доскѣ въ срединѣ выставленъ гербъ Ческаго.

Вверху средника оторвана кожа въ концѣ которой остались выписанные золошомъ слова: in (д. б. Liber Legationum) внизу средника поже золошомъ оппечатанъ 1552 годъ.

На корнѣ переплета наклеены при бумажки съ современными надписями; на первой: Przeremb-ski Vicescancellariato. Тутъ же позднѣйшимъ почеркомъ выставленъ N<sup>o</sup> 13. На второй: Legationum, 1552, 1553, 1554, здѣсь другимъ почеркомъ прибавлено: P. На третьей: 1556, 1557, 1558.

На листъ приклеенномъ къ переплету, почеркомъ, XVIII вѣка написано слѣдующее: Liber 13, Sub Litt. P., N<sup>o</sup> 13, Regnante serenissimo

simo Sigismundo Augusto Rege Poloniae, ab Anno 1552 ad annum 1558.

Противъ сего на споронъ другимъ почеркомъ и чернилами замѣчено: 35, а подъ снмъ: S. A.

На форисъ пою же рукою, которою писана вся книга, написано: Liber primus Legationum, regnante serenissimo Principe et domino, domino Sigismundo Augusto Rege Poloniae, magno Duce Litvâniae etc. administrante vero officium Vicecancellariatus Regni reverendo Ioanne Przeremski Gneznensi etc., Cracoviensi Praeposito, conscriptarum.

Въ этой книгѣ собраны акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Венгріею, Римомъ и другими Дворами съ 1552 по 1558 годъ.

## XVI.

Рукопись разныхъ гопическихъ и скорописныхъ почерковъ, XVI вѣка на Лашинскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, въ листъ, на 269 листахъ.

Переплетъ кожаный позднѣйшій, на корнѣ копорого наклеены при бумажки, съ старинными надписями, на первой: Liber 16-tus, № 16, sub Litt. Q; на второй: Regnante serenissimo Sigismundo Augusto; на шретъей: Ab anno 1551 ad annum 1559.

На листъ приклеенномъ къ переплету, на писано почеркомъ XVIII вѣка: Liber 16, sub Litt. Q, № 16, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae. Ab anno 1551, ad annum 1559.

Начальныхъ листовъ рукописи недостаесть. Внизу 1 листа замѣчено. Litt. Q. ab 1551 ad 1559. Впрочемъ первый актъ начинается не съ 1551 а съ 1553 года.

Въ этой книгѣ вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Пруссіею, Римомъ, Молдавіею, Даніею, Помераніею, и другими Державами съ 1553 по 1559 годъ.

Том. I.

## XVII.

Рукопись скорописная, разныхъ почерковъ XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ, на 93 листахъ.

Переплетъ позднѣйшій въ кожу, на корешкѣ наклеены при бумажки, на первой выставлена буква R, вторая безъ надписи, на шретъей: Anno 1559.

На листъ приклеенномъ къ переплету почеркомъ XVIII вѣка написано: Liber XVII, sub Litt. R, № 17, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Anni 1559.

Передъ книгою на начальномъ, непомѣченномъ листѣ, современными, кудреватыми заглавными буквами написано: Regestrum Literarum. Missilium a reverendo Domino Philippo Padniewski, Regni Poloniae Vicecancellario, Gnesnensi Lancitiensi Praeposito ac Decano Cracoviensi aeditarum. Anni Millesimi quingentesimi quinquagesimi noni.

Ниже выставлена цифра 3, еще ниже: Litt. R, 1572, попомъ поправлено: 1559.

Въ этой книгѣ находится много важныхъ актовъ по сношеніямъ Польши съ Ригею, Валахіею, Ливоніею, Пруссіею, Любекомъ, и много бумагъ писанныхъ къ Секретарю Маршину Кромеру, съ 1559 по 1561 годъ.

## XVIII.

Рукопись скорописная XVI вѣка на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ, на 90 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу съ полишурными досками, на нихъ выписаны разные фигуры и изображенія, съ Лашинскими подписями: Надежды, въ видѣ женщины съ оступомъ; Правосудія, въ видѣ челоука съ мечемъ въ правой, и всами въ лѣвой рукѣ; Вѣры, въ видѣ женщины съ сосудомъ въ рукахъ.

На корнѣ приклеены при бумажки, съ современными надписями, на первой: Sigismundo Augusto Rege; на второй: Krasinski Vicecancellaria

riato, другимъ почеркомъ прибавлено: № 1; на прешей: Legationum Vnionis 1569—3.

Вверху обреза современнымъ почеркомъ: Krasin. Vices: 1569 Unionis.

На листъ приклеенномъ къ первой доскѣ почеркомъ XVIII вѣка, замѣчено: Liber 18, litt. S, № 18, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Anno 1569.

На первомъ листъ слѣдующее современное заглавіе книги: Registrum de restitutione et unione terrarum Podlachiae et Voliniae Regno Poloniae. Anno Domini M. D. LXIX.

Последній акшъ должно бытъ самъ Красинскій скрѣпилъ слѣдующимъ образомъ: Franciscus Crasinski Praepositus Plocensis et Vicescancellarius Poloniae.

### XIX.

Рукопись скорописная, разныхъ почерковъ XVI вѣка, на Лашинскомъ Нѣмецкомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 348 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу съ буквыми досками. На задней доскѣ выписнута разныя фигуры и изображенія Иисуса Христа со скипетромъ и державою, внизу подписане: Data est mihi...; Св. Апостола Пешра, держащаго ключи, съ подписью: Tu es Petrus; еще какого-то Апостола, должно бытъ Павла, съ книгой и мечемъ въ рукахъ, внизу подпись apparuit be...

На первой доскѣ между виньетами переплетъ, золотыми готическими лиферами:

Registrum secundum Legationum, Instructionum et Responsorum ac literarum Missilium, officium Vicescancellariatus administrante Reverendo domino Francisco Krasinski, Praeposito Plocensi et regni Poloniae Vicescancellario.

Внизу этого въ фигурномъ вѣнкѣ, съ лѣвой стороны гербъ Польскій — одноглавый орелъ, а съ правой гербъ В. К. Липовскаго — всадникъ съ поднятымъ мечемъ, скачущій въ лѣво.

На задней доскѣ гербъ Красинскаго, споящая ребромъ подкова, на ней крестъ, на крестѣ воронъ, съ нѣсколько поднятыми крыльями, въ клеу держишь золотый перстень. Кругомъ герба слѣдующая Лашинская подпись: Francis. Krasinski, Regni Polo. Vicescan., Praer. Plocen., Archid. Calis., Gnesn., Lovi.

На корнѣ книги приклеены при бумажки, съ слѣдующими современными надписями, на первой: Sigismundo Augusto Rege 3, на второй: Krasinski Vicescancellario пошомъ другимъ почеркомъ вышавленъ № 19, на прешей: Legationum 1569, другой рукой прибавлено: 1570.

На листъ приклеенномъ къ переплету почеркомъ XVIII вѣка замѣчено: Liber 19, sub litt. T, № 19, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Annorum 1560 et 1570.

Въ этой книгѣ содержащаяся, акшы по сношеніямъ Польши съ Швеціею, Даніею, Помераніею, Ригою и Пруссіею съ 1569 по 1570 годъ.

### XX.

Рукопись скорописная, XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ, на 424 листахъ.

Переплетъ современный, по клеймамъ сходный съ переплетомъ рукописи IX, въ кожу съ дубовыми досками. На первой изъ нихъ золотыми заглавными буквами выписнута: Registrum primum Legationum reverendi domini Francisci 1569. Подъ этой надписью гербъ Королевства Польскаго, съ подписью кругомъ: Protege nos sub umbra aularum tuarum (покрой насъ кровомъ крилу твоею).

На задней доскѣ выписнута изображенія разныхъ святыхъ съ Лашинскими подписями.

На корнѣ книги приклеены при бумажки, съ слѣдующими современными надписями, на первой: Sigismundo Augusto Rege; на второй: Krasinski Vicescancellario; на прешей: Legationum 1569, другимъ позднѣйшимъ почеркомъ прибавлено: № 20.

На листъ приклеенномъ къ первой доскѣ почеркомъ XVIII вѣка замѣчено: Liber 20, sub Litt. V, № 20, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Anni 1569.

На первомъ непомѣченномъ листѣ книги, писанномъ пою же рукою, щцашельными, крупными буквами написано: Regestrum primum Legationum, Instructionum et responsorum ac literarum missilium. tam ad Sacram Regiam Maiestatem ab externis Principibus, quam eiusdem Maiestatis Regiae ad exteros Principes script. et missarum, officium Procancellariatus administrante Reverendo domino Francisco Krassinski, Praeposito Plo-censi et Regni Poloniae Procancellario. Anni domini 1569, confectum et conscriptum.

Въ этой книгѣ содержатся акты по сношеніямъ Польши съ Швеціею, Франціею, Пруссіею, Даніею, Венгріею, Турціею и Помераніею 1568 и 1569 годовъ.

### XXI.

Рукопись скорописная XVI вѣка, писанная однимъ, весьма чешкимъ и красивымъ почеркомъ, на Латынскомъ языкѣ, кромѣ немногихъ грамматъ на Польскомъ и одной на Нѣмецкомъ; въ листѣ, на 327 листахъ, конецъ рукописи упрченъ.

Переплетъ современный въ кожу съ разными выписными золотыми изображениями, нѣсколько сходными съ находящимися на рукописи XII. На передней сторонѣ переплета золотой гербъ царства Польскаго и надпись: Liber Legationum et Literarum missilium externarum, expeditionis Magnifici Ioannis Zamoisci de Zamosczie, Regni Poloniae Vicescancellario, Belzen., Kniezinen. Zamoichen. etc Capitanei. Anno 1577. На задней сторонѣ переплета выписнута золотомъ гербъ, Замойскаго вокругъ котораго находящіяся буквы, сверху: I. Z. D. Z., на левой сторонѣ: R. V, на правой: P. C, внизу: B. K. Z. C. Около герба кайма съ разными сим-

волическими изображениями и подписями: Spes, Fides, Caritas, Justitia и др.

На корнѣ переплета наклеены прибумажки, съ современными надписями, на первой: Stephano Rege. IV.; на второй: Zamoyski Vicescancellario, другимъ почеркомъ прибавлено: № 21; на третьей: Legationum 1577, 1578.

На листѣ, приклеенномъ къ переплету, почеркомъ XVIII вѣка замѣчено: Liber 21, sub litt W, № 21, Regnante serenissimo Stephano, Rege Poloniae, Annorum 1577 et 1578.

На форисѣ старинная надпись чернымъ карандашемъ: Paulus Eremita.

На заглавномъ листѣ слѣдующая современная надпись: Liber Legationum et literarum missilium externarum expeditionis Magnifici Joannis Zamoyski de Zamosczie, Regni Poloniae Vicescancellarii, ac Belzen. Kniszinen, Zamechen. etc Capit., a die prima Maij Anno 1577 auspice Deo inchoatur. Regnante tunc foeliciter serenissimo et invictissimo Principe domino, domino Stephano primo, Rege Polonorum, Magno Duce Lituorum, Russorum, Prussorum, Masovitarum, Samogitarum, Livoniarum, Kiioviorum, Valhiuorum, Podlachiorum etc, etc, Principe Transilvanorum etc.

Въ этой книгѣ содержатся разные акты по сношеніямъ Польши съ Швеціею, Любекомъ, Феррарою, Шпешинномъ, Молдавіею, Римомъ, Пруссіею, Курляндіею, Помераніею, Турціею, Магдебургомъ, Венеціею, Рягою, Даніею и Россіею 1577 и 1578 годовъ, нѣтъ же помещено нѣсколько актовъ 1542, 1576 и другихъ годовъ.

### XXII (\*).

Рукопись разныхъ готическихкихъ и скорописныхъ почерковъ XVI и XVII вѣковъ на Ла-

(\*) Эта и слѣдующія за нею книги по № 40 хотя и содержатъ дипломатическіе акты, но принадлежатъ къ другимъ коллекціямъ, часть кото-

шинскомъ языкѣ, въ листъ, на 440 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу, съ бумажными досками.

На первой доскѣ золотыми буквами выписуно слѣдующее: *Primus Legationum diversarum tomus.*

На форисѣ передъ книгою, новымъ Польскимъ почеркомъ замѣчено слѣдующее: *Instrukcyę posłom do cudzych Państw, tudzież listy od różnych osob do Pięczętarzow pisane. Annorum 1526, 1527, 1528.*

Подъ эпитомъ другимъ почеркомъ № 1, еще ниже краснымъ карадашемъ: № 6, за тѣмъ по ниже опять: № 1.

Здѣсь помѣщены акты и черновые записи по сношеніямъ Польши съ Богемією, Венгрією и другими Державами, только не съ 1526 г. по 1529 а съ 1503 по 1550 годъ, безъ хронологическаго порядка.

Конецъ рукописи сверху погнилъ.

### XXIII.

Рукопись скорописная разныхъ почерковъ, XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листъ, на 262 листахъ (помѣта поспранично).

Переплетъ новый въ кожу, на немъ новѣйшая, помѣта чернилами: № 3-тис; — а на корешкѣ переплета поюже рукою: 23.

На листъ приклеенномъ къ передней доскѣ помѣта: *N. R. Legationum 1524—5 liber sub litt. Z.*

На форисѣ передъ книгою замѣчено: *Reddatur ad Archivum Regni.*

На листъ приклеенномъ къ задней доскѣ переплета находящіяся нѣкоторыя опмѣтки о грамошахъ, содержащихся въ этомъ томѣ.

Здѣсь вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Венгрією, Меклембургомъ, Померанією, Данцигомъ, Римомъ, Австрією, Францією, Неа-

рыхъ находится въ Императорской Публичной библиотекѣ, въ Метрикѣ при Сенатѣ, въ Варшавскомъ коронномъ архивѣ и въ Берлицѣ.

полемъ, Богемією, Феррарою и Пруссією, съ 1523 по 1523 годъ.

Особенно замѣчательно донесеніе Іоанна Антонія Пулео, Апостольскаго Легата въ Венгріи, о внутреннемъ состояніи Венгріи, Богеміи, Моравіи, Кроаціи и другихъ Славянскихъ странъ (стр. 387).

### XXIV.

Рукопись XVI вѣка, на Лашинскомъ языкѣ писана готическими лиферами съ Лашинскими крупными заглавіями, на 70 листахъ.

Переплетъ современный, въ кожу совершенно сходный съ рукописью XV. На первой доскѣ золотыми лиферами выписуно: *Registrum Literarum Missilium, Legationum, Responsorum etc. Ad Relationem Magnifici Domini Joannis de Oczeszino, R. P. (Regni Poloniae) Cancellarii Cracoviensis, Generalis Oszviensis Zatoriensis, Sandecensis, Olstinensis, Capit. Succam. Cracoviensis.*

Подъ сею надписью также золотомъ выписуно Польскій гербъ, по споронамъ коего высавленъ 1538 годъ.

На корнѣ переплета наклеены двѣ бумажки, съ слѣдующими старинными надписями, на первой: *Ocieski Vicescancellario*; на второй съ современною: *Legationum a 1538 ad 1539.*

На листъ приклеенномъ къ переплету почеркомъ XVIII вѣка замѣчено: *Liber 23, sub litt Y, № 23, Regnante serenissimo Sigismundo Augusto, Rege Poloniae, Annorum 1538 et 1539.*

Это несправедливо, потому что книга начинается актами 1537 года и содержитъ акты 1538 года; а окончивается дѣйствительно 1539-мъ годомъ, очевидно замѣшившій доверилъ переплетчику.

На форисѣ новая помѣта: № 2.

Въ этой книгѣ содержатся акты по сношеніямъ Польши съ Римомъ, Ливонією, Пруссією, Померанією, Богемією, Данією, Австрією и Турцією.

## XXV.

Рукопись скорописная, разных почерковъ XVII вѣка, на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 572 листахъ.

Переплетъ современный въ кожу съ различными выписными изображениями какихъ-то двухъ лицъ съ подписями: Ianni и Iulius. На первой доскѣ выписнуто золотыми буквами Acta Privilegiorum, Legationum et aliarum literarum diversarum. Ab anno 1669 usque ad annum 1673.

Въ срединѣ доски выписнуто золотомъ гербъ, вѣроятно Королевства Польскаго, закрытый наклеенными премою бумажными крестами и звездочкой. На корнѣ переплета наклеена бумажка съ слѣдующею спаринною надписью: Legationes, Pacta, Foedera Publica, Rescripta, Universales et alia instrumenta.

За швомъ уже на самой кожѣ видна слѣдующая современная помѣшка: Liber 182 N<sup>o</sup> 183 litt. R. C.

На листѣ, приклеенномъ къ переплету современная надпись: Liber Legationum, Pactorum, Faederum, Rescriptorum, Universalium et aliarum literarum diversarum publicarum, Centesimus Octuagesimus Secundus. sub literis R. C. N<sup>o</sup> 183. Regnante serenissimo Michaeli I. Vicecancellariatu Illustrissimi et Rndmi Dni Andreae Olszowski Episcopi Culmeo et Pomesaniae Vicecancellarii Regni, Abbatiae Andreovien. perpetui Administratoris. Notariatu Generosi Stephani Hankiewicz, secretarii Regii, et utriusque Cancellariae Regni Metricantis. Ab anno 1669 usque ad Annum 1673 NB Inveniuntur in hoc libro antiqua Instrumenta et literae variae oblatae.

На заглавномъ листѣ сдѣланы ошь руки разныя украшенія, среди которыхъ находится слѣдующая надпись: Acta Metricae Regni Cancellariae Minoris. In quibus continentur Legationes, Pacta, Foedera publica, Rescripta, Universales

et aliae literae publicae. Regnante serenissimo Michaeli Primo Dei Gratia Rege Pol. Magno Duce Lithuaniae, Russiae Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kijoviae, Volhyniae, Podlachiae, Livoniae, Podb. Smoln. Sev. Czerniaeque, Vicecancellariatu illustrissimi Excellentissimi et Reverendissimi in Christo Patris, Domini Andreae Olszowski Episcopi Culmen. et Pomeraniae, Vicecancellarii Regni, Abbati Andreovien. perpetui Administratoris, Decani Cracoviensis. Notariatu Generosi Stephani Casimiri Gankiewicz sacrae Regiae Maiestatis secretarii et utriusque Cancellariae Regni Metrican. Ab Anno 1669 usque ad Annum 1673 inclusive conscripta. Inveniuntur in hoc libro antiqua instrumenta et literae variae oblatae.

Въ этой книгѣ заключаются дѣла о подданствѣ Курляндіи Польшѣ (1561 — 1669 г.) переписка съ Запорожцами (1670 г.) и дѣла по сношеніямъ Польши съ Англією, Пруссією, Бельгією, Голландією, Австрією, Россією, Валахією, Турцією, Данією, Армелією, Украинцами и Римомъ.

Въ концѣ находится Promptuarium in hoc libro contentorum—подробное оглавленіе актовъ помѣщенныхъ въ этой книгѣ.

## XXVI.

Рукопись скорописная разныхъ почерковъ XVI и XVII вѣковъ, на Лашинскомъ, Польскомъ, и Турецкомъ языкахъ, въ листъ, на 39 листахъ.

Въ этой книгѣ содержатся подлинныя акты и копии по сношеніямъ Россіи съ Турцією и Молдавією съ 1568 по 1604 годъ, а въ началѣ положенъ Inventarz Ceikhausu I. K. M. do J. M. Pana Podskarbiego, a za rozkazaniem I. M. pana Andrzea Zawicze na Baksztach Podskarbiego Ziemskiego у Pisarza W. X. Litewskiego, przez nię Simona Doringa Ceikwarta w Roku terazniejszym 1601 may 14 zinwentowany. Въ этой довольно любопытной переписи Виленскаго Цейхгауза, составленной въ 1601 году Симономъ Дорингомъ упомянуто нѣсколько пушекъ (drziazł) Московскихъ, подъ названіемъ во.лкъ, соколъ, мшхъ, и ш. п.



**XXVII.**

Рукопись скорописная, разных почерковъ, конца XVI и начала XVII вѣка на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 195 листахъ. Начало утрачено.

Переплещь современный въ бѣлую кожу, съ разными вышиснуемыми изображениями между которыми замѣсны изображенія разныхъ лицъ съ подписями: Melan.. Spes, Fides и проч., большую часть которыхъ разобрать нельзя.

На первой доскѣ краснымъ карандашемъ выставленъ № 25; а на корнѣ переплеша вверху чернилами 38.

Содержитъ разные акты по сношеніямъ Польши съ Римомъ, Австрією, Швецією, Трансильванією, Молдавією, Испанією, Данією, Турцією и Валахією съ 1598 по 1601 годъ.

**XXVIII.**

Рукопись скорописная XVII вѣка, на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 400 листахъ.

Переплещь современный въ пергаминахъ, на корнѣ коего видна слѣдующая старинная надпись: Scripta de Publicis negociis № 6. На верхней доскѣ краснымъ карандашемъ выставленъ № 29.

На форисѣ передъ книгою слѣдующая новая помѣта: Publica Negocia. пониже: Instrukcyę Posłom, tudzież Listy do różnych osób od 1596, въ низу № 4, а внизу слѣдующая листа № 9.

На первомъ листѣ, въ вычурной заставкѣ, сдѣланной отъ руки, находится слѣдующее, современное заглавіе книги: Scripta de publicis Negociis, tam externis, quam internis, Cancellariatu reverendissimi in Christo Patris D. Laurentii Episcopi Vladislaviensis et Pom. Regni Cancellarii ab Anno MDCVIII ad Annum M. D. C. XII.

Здѣсь вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Брандербургомъ, Данією, Пруссією, Ри-

момъ, Венгрією, Богемією, Молдавією и другими Державами съ 1608 по 1612 годъ.

**XXIX.**

Рукопись скорописная XVII вѣка, на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 167 листахъ. Помѣта современная поспираничная.

Переплещь современный въ пергаминахъ съ буквыми досками, на корешкѣ котораго видна слѣдующая, современная надпись: Acta Livono-Svedica. Повыше этого позднѣйшею рукою выставленъ № 40, а на верхней доскѣ краснымъ карандашемъ № 31.

На форисѣ передъ книгою слѣдующая новая почерка надпись: Publica Negocia № 3-tio Instrukcyę Posłom A. 1613. Внизу: № 8.

Въ этой книгѣ вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Ливоноією, Швецією, Брандербургомъ и другими державами съ 1618 по 1624 годъ.

**XXX.**

Рукопись скорописная, разных почерковъ, XVII вѣка, на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 386 листахъ.

Переплещь современный въ пергаминахъ, съ полишурными досками, на передней доскѣ выставленъ краснымъ карандашемъ: № 32.

На корнѣ переплеша видны слѣдующія современные надписи: Publica Negocia 1619; а вверху позднѣйшаго почерка: 30.

На форисѣ передъ книгою новымъ почеркомъ выставленъ № 16.

Въ этой книгѣ содержащаяся разные акты по сношеніямъ Польши съ Турцією, Валахією, Персією, Швецією, Австрією, Силезією, Францією, Англиєю, Пруссією, Римомъ и Испанією. 1619—1627 г.

**XXXI.**

Рукопись скорописная разных почерковъ, XVII вѣка на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 127 листахъ.

Переплеть современный, въ бѣлую кожу, съ полишурными досками, на копорыхъ выписаны разныя изображенія съ Лапинскими подписями: fides, spes, и ш. д. на первой доскѣ вышавленъ краснымъ карандашемъ: № 33.

На форисѣ новѣйшая надпись: Publica Negotia и внизу помѣта № 14.

Содержитъ разные акты по сношеніямъ Польши съ Австрією, Римомъ, Испанією, Электоромъ Кѣльнскимъ, Курляндією, Пруссією и переписку разныхъ лицъ съ 1625, по 1629 годъ.

### XXXII.

Рукопись скорописная, разныхъ почерковъ, XVII вѣка, на Польскомъ и Лапинскомъ языкахъ, въ листъ, на 721 листѣ.

Переплеть современный въ доски, покрытые бѣлою кожею. На передней доскѣ между прочими украшеніями выписанъ гербъ Королевства Польскаго и В. К. Липовскаго, а на задней гербъ Корабъ Вицеканцлера Якова Задзика, желтый корабль въ красномъ полѣ, съ сѣрою (szarą) мачтою.

На корцѣ переплета спариннымъ почеркомъ написано слѣдующее: 26 Liber Legationum et Literarum, (Missilium), regnante Vladislao IV, Cancellario R. Iacobo Zadzik, anno 1633, № 25. Z.

На листѣ приклеенномъ къ первой доскѣ, слѣдующая, почерка XVIII вѣка, надпись: Liber 24 (помомъ другими чернилами поправлено 25) sub litt Z (зачеркнуто и написано К. Н) Regnante serenissimo Vladislao Quarto Rege Poloniae, Anni 1633.

На первомъ листѣ современное заглавіе: Acta Cancellariatus Regni illustrissimi et reverendissimi Dni D. Iacobi Zadzik, Episcopi Cracoviensis etc. etc. Anni 1633, 1634, 1635.

На листѣ приклеенномъ къ послѣдней доскѣ

современною рукою написано: Liber XXV sub litteris K. N. in quo continentur Legationes, litterae ad externos Principes et alia instrumenta publica, Regnante Vladislao IV, Cancellario Iacobo Zadzik, Annorum 1633, 4 et 1635. Ad Archivum literarum, sive ad Metricam, Regni Cancellariae pertinens.

Здѣсь находятся акты по сношеніямъ Польши съ Турцією, Испанією и другими Дворами съ 1633 по 1635 годъ.

Въ концѣ книги находится: *Oda na pokoy między Polaki y Moskwa zawarty 1634 anno.* Do Jasnie Wielmożnego Iego Mosci Xdza Iakuba Zadzika Biskupa Chelminskiego Kanclerza Wielkiego Koronnego на Лапинскомъ языкѣ, съ Польскимъ переводомъ.

### XXXIII.

Рукопись скорописная XVII вѣка, на Лапинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 115 листахъ.

Переплеть современный въ лосину, на корнѣ копораго видны слѣдующія современныя надписи: 27, 178. Publica Scripta 1649. Regnante serenissimo et Potentissimo Ioanne Casimiro. Cancellariatu illustrissimi et reverendissimi Prazmowski. Въ самомъ низу корня: Sub litera X. B. O. № 179.

Въ началѣ книги находится при непониманнхъ листа, на первомъ чипаемъ слѣдующее современное заглавіе книги: Liber Legationum, Foederum, Transactionum et aliorum Publicorum instrumentorum, sub tempus Suetici, Brandenburgici, Scitici, Cosatici, Transilvanici, Valachici, Moschouitici, Bellorum nec non Motuum Ciuilium in Regno ab Anno 1649, usque ad annum 1666 expeditorum, Regnante serenissimo ac Potentissimo Principe ac Dno Domino, Ioanne Casimiro Rege Poloniae Magno Duce Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae Samogitiae Volhiniae Czerchaeq. (Czerchasiaeque?) nec non Svecorum Gottorum Vandalo-

rumque Haereditario Rege. Cancellariatu Illustrissimi et Reverendissimi in Christo Patris Domini Nicolai in Praznow Prazmowski Episcopi Luceoriensis et Brestensis, supremi Regni Cancellarii, Abbatiae Sieciechouiensis (perpetui) Administratoris, Ecclesiae S. Michaelis in Arce Cracoviensi Praepositi, Designati Archiepiscopi Gnesnensis. Notariatu Generosi Domini Stephani Hankiewicz Secretarii Decretorum Regiorum Notarii Volhin., Actorum Metricae Regni Praefecti, corscriptus Anno Domini 1666, sub Literis XBO N<sup>o</sup> 179.

### XXXIV.

Рукопись скорописная разных почерковъ, XVII вѣка на Латинскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 60 листахъ.

Переплетъ позднѣйшій въ корешекъ.

На форисъ помѣта: N<sup>o</sup> 12.

Въ концѣ книги надпись: *Extrakty do sumy Neapolitanskich sciągające się.*

Содержитъ разные подлинныя бумаги о Неаполитанскихъ суммахъ, съ 1636 по 1633 годъ.

### XXXV.

Рукопись скорописная XVII вѣка, на латинскомъ, и большею частію на Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 89 листахъ.

Переплетъ современный въ пергамнѣ покрытый зеленою краскою; на концѣ вышпавлено новымъ почеркомъ, вверху: 41, по ниже: 1649 и 1630; — на верхней доскѣ N<sup>o</sup> 33.

На листѣ приклепномъ къ верхней доскѣ новымъ почеркомъ замѣчено: *Publica Negotia.*

На первомъ листѣ находится слѣдующее современное заглавіе книги: *Acta ultimo Anno Cancellariatus Georgii de Tenczy Ossolinski Supremi Cancellarii, ab Anno 1649 ad Annum 1630 Mense Augusto.* Ниже позднѣйшимъ почеркомъ: N<sup>o</sup> 3-to; въ самомъ низу: N<sup>o</sup> 8.

Здѣсь вписаны акты по сношеніямъ Польши съ Швеціею, Богеміею, Бранденбургомъ и

другими Державами, а также и внутреннія дѣла 1649 и 1630 годовъ.

### XXXVI.

Рукопись скорописная XVIII-го вѣка, писанная однимъ почеркомъ, исключая весьма немногихъ актовъ, писанныхъ другою рукою, на Латинскомъ, Польскомъ, Французскомъ и Итальянскомъ языкахъ, въ листъ, на 682 листахъ (помѣта по-справично).

Переплетъ современный, въ пергаменъ съ полишурными досками, на первой изъ оныхъ находится помѣта: N<sup>o</sup> 6-to.

На листѣ приклепномъ къ задней доскѣ переплета замѣчено новымъ почеркомъ: *In negotio Teuthonico memoriale fol 998. In negotio Orientis fl. 313.*

Современный заглавный листъ имѣетъ слѣдующую надпись: *Dyaryusz Negocyacyey Wiedeńskiej, odprawionej przez Iasnie Wielmożnego Imci Xa, Krzysztofa Antoniego Szembeka Biskupa Infant-skiego y Piltinskiego Plenipotentiaryusza Krola Iemosci y Rzpptej Polskiej z seymu Warszawskiego anni 1713 Z Powinszowaniem Elevationis ad solium Imperiale do Cesarza Iegomci destynowanego, spisany. Cum Indice contentorum in fine voluminis. 1714. A.* На томъ же листѣ внизу помѣта другою рукою: *Ręka własna Iegomci Pana Antoniego Dembousz Sekretarza legationis.. grzecznego y pilnego.. iest Referendariem Korony.* (многія слова не разобраны).

Наслѣдующей страницѣ тою же рукою копорою писца вся книга написано: *Informatio Lectori. To Volumen nic więcej w sobie nie zawiera, tylko puram et nudam relationem actorum negocyathey Wiedeńskiej, y tych Instancyi, ktore się variis Titulis (bądź przez memoriały bądź przez reprezentacye Informacye, bądź przez Repliky etc :) czyniły y producowały. Inne zaś Projekty, Reflexye, Racye, tudzież informacye aliunde przychodzące y wszelkie tym podobne ne-*

gationum diligencye, o ktorych się tylko w dyaryuszu namienia, continentur w osobliwych Protokulach, z ktorych każdy iest osobny, iako to: Protocollon de rebus et negotiis Orientis et Nordi Protocollon de negotiis conventuum Silesitum et querellarum inibi. Protocollon informationum antiquiarum et recentium de summis Neapolitanis. Protocollon in negotio praetensionis Ordinis Theutonici ad Prussia y inne.

На оборонъ того же листа:

Lector benevole operi tali atque gloriae auctoris fave, labori scriptoris uti exiguo atque insufficienti compatiare.

и ниже:

Authorem celebrabit opus per saecula tale, scito! non norunt haec monumenta mori, nam fastis nec fata nocent, nec tempora demunt. Hunc vendi post funera discite modum.

Содержаніе этой книги видно изъ заглавія и увѣдомленія чинапелю.

### XXXVII.

Рукопись XVIII вѣка, на Лашинскомъ, Французскомъ, Итальянскомъ и Польскомъ языкахъ, въ листъ, на 144 листахъ.

Переплеть современный въ корешокъ съ политурными досками, покрытыми красною бумагою. Вверху корня высшавлень чернилами № 53.

На листъ приклеенномъ къ переплету помѣта № 3-го. На форисъ другая помѣта: № 18.

На заглавномъ листъ слѣдующая надпись, Xiega Listow rożnych Publicznych, Responsow, Expedycyey Seymowey, Senatus-Consiliorum etc. etc. etc., ab anno 1742 ad Annum 1748. Cancellariatu Illustrissimi, Excellentissimi et Reverendissimi Domini, Domini Andreae Stanisłai Kostka, Comitis

Том. I.

in Załuskie Załuski, Episcopi Culmensis et Pomesaniae, Abbatis Pomesaniae, Abbatis Commendatarii Czervenensis et Paradisiensis, supremi Regni Cancellary.

На томъ же листъ и пою же рукою помѣта вверху: № 6-го и другою рукою: Cancellar Załuski A. S. K. Ex Bibl. Publica Załusciana.

Подъ послѣднею грамопою примѣчаніе: Та хiega iest iedna z tych czterech, o ktorych piszę w informacyi, albo promemoria, na Regestrze papierow publicznych sub die hodierna ult. 8-bris 1770. And. Stan Młodzieiowski K. W. Kro.

### XXXVIII.

Рукопись скорописная, разныхъ почерковъ, XVIII вѣка, на Польскомъ языкѣ, въ листъ, на 73 листахъ.

Переплеть корешковый, съ политурными досками, оклеенными золоченою бумагою.

На корень переплеть вверху высшавлень № 54.

Здѣсь вписаны акты по сношеніямъ Польши съ разными Державами съ 1787-го по 1761 годъ.

### XXXIX.

Рукопись скорописная разныхъ почерковъ XVII вѣка, въ—чернѣ, на Польскомъ, Лашинскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, въ листъ, на 112 листахъ.

Переплеть въ пергаминный листъ, на которомъ написаны ноты съ Лашинскимъ шекстомъ духовнаго содержанія вѣка XIV.

На первой доскѣ новѣйшимъ почеркомъ замѣчено: № 1 Брауншвейгскія. Lit C. Далѣ слѣдуетъ Лашинская, поже не старая, полуизгладившаяся надпись. За тѣмъ: 31.; ниже: № 9; еще ниже: Anno 1792. На задней доскѣ

поже есть Лашинская надпись, также вполниту шершя.

На первом листе современным почерком написано: Acta et actitata inter Serenissimum Principem et Dominum, Dominum Sigismundum Tertium, Regem Poloniae.

В этой книге заключающся акты по сношениям Польши съ Дворами Брауншвейгскимъ и Саксонскимъ, съ 1592 по 1608 годъ.

### XL.

Рукопись скорописная XVII вѣка, на Лашинскомъ языкѣ, въ листѣ, на 84 листахъ, безъ переплеша.

На первомъ листѣ, некогда приклеенномъ къ переплешу, новѣйшимъ почеркомъ замѣчено: Liber 2. L. 1. C. Брауншвейгскія, № 2. Ниже, тою же рукою, копорую писана вся книга: Duplica. Mandatarii. Illustris filii Principis Ducis Brunsvensium et Lunenburgensium Roi (sic) conuenti contra mandatarium Magnificum Oratorem Serenissimi et Potentissimi Regis Poloniae actorum.

Время актовъ въ сей книгѣ не означено, но въ некопорыхъ мѣсахъ встрѣчается имя Польскаго Короля Стефана, вѣроятно 3-го.

V.

## П Е Р Е Ч Е Н Ь

**КАРТОНОВЪ СЪ ПОДЛИННЫМИ ГРАМОТАМИ МЕТРИКИ КОРОННОЙ,  
ПОСТУПИВШИХЪ ВЪ 1798 ГОДУ ИЗЪ ИМПЕРАТОРСКАГО КАБИНЕТА  
ВЪ ВѢДѢНІЕ КОЛЛЕГІИ ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ  
И ХРАНЯЩИХСЯ НЫНѢ ВЪ МОСКОВСКОМЪ ГЛАВНОМЪ АРХИВѢ  
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ.**

СНОШЕНІЯ ПОЛЬШИ.	Акты писанные на пергаминахъ	Акты писанные на бумагахъ.
Съ кѣмъ?	Годы.	Годы.
Съ Австріею .....	1412 — 1776	1613 — 1794
— Англіею .....	— — —	1683 — 1760
— Арменіею .....	— — —	1632
— Баваріею .....	1460 — 1544	1764 — 1790
— Баденомъ .....	— — —	1788 и 1789
— Бессарабіею .....	1389 — 1411	— — —
— Богеміею .....	1395 — 1527	— — —
— Брауншвейгскимъ Дворомъ .....	1424 — 1558	1535 — 1765
— Венгріею .....	1355 — 1657	— — —
— Венеціею .....	1464 — 1774	— — —
— Ганзейскими городами .....	— — —	1768
— Голландіею .....	1671	1656 — 1794
— Генуею .....	1769 — 1772	1761 — 1765
— Даніею .....	1419 — 1657	1656 — 1794
— Испаніею .....	— — —	1766 — 1793
— Кельнскимъ Курфирстомъ .....	— — —	1764 — 1784

СНОШЕНІЯ ПОЛЬШИ.	Акты писанные на пергаминахъ.	Акты писанные на бумагахъ.
Съ кѣмъ?	Годы:	Годы:
Съ Курляндією .....	— — —	1766 — 1783
— Лопарингскимъ Герцогомъ.....	— — —	1764
— Маинцкимъ Курфиспромъ.....	— — —	1764 — 1787
— Мальпою .....	1765 — 1787	— — —
— Мекленбургомъ .....	1524 — 1562	— — —
— Молдавією и Валахією .....	1387 — 1553	1653 — 1767
— Неаполемъ .....	— — —	1523 — 1733
— Папами .....	1652 — 1787	1699 — 1793
— Персією.....	— — —	1618 — 1630
— Поршугалією .....	— — —	1764 — 1793
— Пруссією .....	1773 — 1793	1718 — 1793
— Пфальцкимъ Курфирстомъ .....	— — —	1764 — 1780
— Россією .....	1635 — 1793	1634 — 1794
— Саксонією .....	1496	1683 — 1790
— Сардинією .....	— — —	1764 — 1781
— Сицилією .....	— — —	1768 — 1790
— Ташарами .....	— — —	1393 — 1797
— Тосканою .....	— — —	1765
— Трансильванією .....	— — —	1783 — 1770
— Тирскимъ Курфирстомъ.....	— — —	1764 — 1773
— Турцією .....	— — —	1487 — 1789
— Францією .....	1657 — 1750	1574 — 1791
— Швецією .....	— — —	1505 — 1661
— Швейцарією .....	— — —	1764 — 1770

## VI.

**ОПИСЬ КНИГАМЪ ПОСОЛЬСКИМЪ  
МЕТРИКИ ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО,  
ПОСТУПИВШИМЪ ВЪ 1798 ГОДУ ИЗЪ ИМПЕРАТОРСКАГО КАБИНЕТА  
ВЪ ВЪДЪНІЕ КОЛЛЕГІИ ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ  
И ХРАНЯЩИМЪ НЫНѢ ВЪ МОСКОВСКОМЪ ГЛАВНОМЪ АРХИВѢ  
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ.**

*Прибѣжаніе.* Книги Метрики Великаго Княжества Литовскаго были вновь переплетены въ 1786 году. На корешкѣ каждого переплета наклеено по три, краснаго цвѣта, бумажки, — вверху, на срединѣ и внизу. На верхней изъ нихъ золотыми буквами вытиснуто: ACTA MAG. DVC. LITV. На средней выставлялись года актовъ; а на нижней — имя Короля, къ царствованію котораго принадлежали переплетенныя акты, и номера книгъ.

Къ внутренней сторонѣ первой доски каждого переплета приклеенъ печатный листокъ: Stanislaus Augustus Rex haec Magni Ducatus Litvaniae Acta publica, vicissitudine temporum dispersa colligi, lacera inponari, corrigosa transcribi atque ex loco squallido in conclavi aedium reipublicae collocari, providentia ac beneficentia sua, fecit, A. D. MDCC. LXXXVI; cancellariatu Alexandri principis Sapiega, procancellariatu Ioa-chimi comitis Chreptowicz, cura et labore Adami Naruszewicz, Magni Ducatus Litvaniae Notarii.

### I.

Рукопись скорописная XVII вѣка, въ чеп-  
вершку на 362 лиспахъ.

Переплешена въ кожу, внизу корешка вы-  
писаны 308, 309.

Содержитъ выписки изъ Спашейныхъ спи-  
сковъ по сношеніямъ Россіи съ Польшею съ  
1488 по 1572 годъ.

Во многихъ мѣстахъ оной находятся Поль-  
скія замѣтки. На первой страницѣ читаемъ  
слѣдующее: Pod litera E. skargi niektore Mos-  
kiewskie o granicie z Polska i o inne skrzywdy;  
т. е. подъ буквою Е нѣкоторыя жалобы Рус-  
скія о границъ съ Польшею и о другихъ не-  
справедливостяхъ.

### II.

Рукопись скорописная въ чепвершку на 768  
лиспахъ.

Переплешена въ кожу, внизу на корешкѣ  
выписаны № 308. На первомъ листѣ ввер-  
ху замѣчено: 1 Warszaw.

Въ ней содержится Спашейный списокъ по  
сношеніямъ Россіи съ Польшею съ 1517 по  
1533 годъ.

Конечные листы подмочены и до половины  
оборваны.

### III.

Рукопись скорописная въ чепвершку на 307  
лиспахъ.

Переплешена въ кожу, внизу на корешкѣ  
выписаны номера 306, 310.



Въ этой книгѣ содержится Русскій Спашейный списокъ по сношеніямъ Двора Московскаго съ Польшею, 1534 по 1538 годъ.

Въ особенности любопытны изъ нихъ Спашейные списки малолѣтства Грознаго.

Очень жаль, что эта книга не была въ рукахъ у Исторіографа Карамзина.

#### IV.

Рукопись скорописная въ листъ Липовско-Русскаго почерка XVII вѣка, на 618, а съ реэспромъ оной; помѣщенномъ вначалѣ на 19 листахъ, Польскими буквами, на 634 листахъ.

Переплещена въ кожу, по срединѣ на корешкѣ выписуно: Anno 1543, 82, внизу, Regnante Sigismundo Augusto, и номеръ 57.

Корень переплещена наложенъ въ 1786 году, когда всѣ книги Мешрики переплещены подъ смотрѣніемъ Адама Нарушевича, а доски спарые. На первой изъ нихъ выписуно слѣдующее: Księgi przywyleiow da...a confirmaty za ranowania Najjasnieyszego Krola Iego Mci Wladislawa IV; a Kanclerstwa Iasnie oswieconego.....cia I. Mci Albrzych... Stanisława Radziwila, Roku 1633.

Изъ этой надписи видно, что при переплещеніи книги въ 1786 году, къ ней доски приставлены отъ другой книги.

На задней доскѣ описуно гербъ Льва Сапѣги, около его слова L. S. K. L. п. е. Левъ Сапега Канцлеръ Липовскій.

Въ этой книгѣ содержится:

1) Rejestr Poselstw listow u innych spraw za ranowania Zygmunta Augusta u Stefana Krolow Polskich od roku 1543 aż do roku 1582.

Этотъ реэспрь или крацкая перечень актовъ заключающихся въ сей книгѣ, вѣроятно составленъ въ Коммисіи 1777 года для переписи актовъ Липовской Мешрики. (См. объ ней въ Предисловіи).

За этимъ начинается:

2) Посельство до Мосъковскаго — вся напечатанная нами книга.

3) л. 366. Посельства и иные sprawy Капцелярей Великаго Князства Липовскаго отъ початыя щаспливого панованья у Великомъ Князствѣ Липовскомъ найяснѣйшого Пана Короля и Великаго Князя Стефана, его милости, леша Божого пароженья 1576 мѣсяца Августа 7 дня початы вписоваша.

Второй томъ Посольскихъ книгъ Мешрики Великаго Княжества Липовскаго изданный Г. Погодинымъ.

#### V.

Рукопись скорописная, Бѣлорускаго почерка, XVI вѣка, въ листъ, на 264 листахъ.

Переплещена въ кожу, на корнѣ наклеены три писанные и одна простая бумажка на нихъ оппечатано золотомъ, на первой: Acta Mag. Duc. Litv. Na-2: Anno 1581, на прешней № 3; на четвертой: Regnante Stephano. 147. Внутри къ первой доскѣ переплещена приклеены печатный ерлыкъ съ латинскою надписью, изъ которой видно что эта книга вмѣстѣ съ прочими въ 1786 году переплещена подъ смотрѣніемъ Адама Нарушевича.

На первомъ листѣ находится слѣдующее современное заглавіе книги: Реэспрь препису съ книгъ канцлярейскихъ справъ Посольскихъ, которые ся почали вписывашъ за щаспливого панованья найяснѣйшого Господара Стефана Божою милостію Короля Полскаго и В. К. Липовскаго, такъ листовъ отъ Короля его милости до Князя Великаго Московскаго, до его Королевское милости писанныхъ, также Посольства и наказы, копорые зъ обу двухъ споронъ бывали, вси по досташку шупъ сушь выписаны. Року. 83 (1585), мѣсяца Юня 3 дня посланныхъ.

Пониже этого Польскимъ спарянымъ почеркомъ замѣчено: Krola Stefana 1581. 147.

Подробное описание этой книги см. въ Предисловіи ко второму тому книгъ Польскихъ Мешрики В. К. Липовскаго.

### VI.

Рукопись скорописная разныхъ Липовско-Русскихъ и Польскихъ почерковъ, на 226 листахъ, содержишь акты царствования Королей Стефана и Сигизмунда III, съ 1581 по 1608 годъ.

Листы 173—181 и 218—221 бѣлые.

Переплетена сначала была въ пергаментъ, на которомъ выписнуто: *Xięga Przwilejow za szczęśliwego Panowania I. K. M. Wladislawa IV Krola Polskiego i W. X. L. za sprawa iasnie oswieć: X. I. M. na Olyce i Nieswi: alb: Stan: Radziwila Canclierza W. X. L. od roku 1630 do roku 1643.*

Изъ сего видно, что сіи пергаментныя доски были у другой книги.

На корнѣ переплеса, въ срединѣ выписнуто: Anno 1581; внизу: *Regnante Stephano*, и по меръ 148.

### VII.

Рукопись скорописная двухъ Липовско Русскихъ почерковъ на 45 листахъ, въ листъ.

Въ ней содержишь акты царствования Александра и Сигизмунда 1-го.

Замѣчательна по сношеніямъ Липвы съ Менгли-Гиреемъ и Магметъ-Аминемъ. Напечатана вполнѣ въ 1838 году въ 1 N<sup>o</sup> Сборника Кн. М. Оболенскаго, съ замѣчаніями и указашлемъ на 120 стр. in. 8.

## VII.

### ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ

#### КНИГИ ПОСОЛЬСКОЙ МЕТРИКИ КОРОННОЙ ПОДЪ № 1.

Эта достопримечательная рукопись хранилась въ Секретномъ Краковскомъ Архивѣ и надобно полагать мало была извѣстна въ Польшѣ, пошому что доселѣ даже ученѣйшіе мужи, какъ на примѣръ Чацкій, увѣряютъ будто бы только со времени Сигизмунда I въ Польшѣ начали сохранять и переписывать въ книги публичныя дѣла и акты, приписывая эту честь умнѣйшему изъ Канцлеровъ Томицкому, или Секретарю его Горскому (часть актовъ собранныхъ Томицкимъ находится въ С.-Петербургѣ въ Имп. Публ. библіотекѣ). До сихъ поръ никто не предполагалъ, что Ласскій первый положилъ основаніе сему важному дѣлу и проложилъ путь послѣдовавшимъ, въ числѣ которыхъ находится и Томицкій.

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ сей рукописи Ласскій собственноручно вписывалъ заглавія или имена посланниковъ переменныхъ Королей. Въ одномъ мѣстѣ (л. 97. об.) вѣроятно Король Александръ собственноручно скрѣпилъ черновое наставленіе Цюпрковскому сейму, на которомъ не могъ самъ лично присутствовать. Рука отличная отъ всѣхъ писцовъ и отъ почерка Ласскаго, даетъ поводъ къ сему правдоподобному предположенію. Ученый Профессоръ Даниловичъ утверждаетъ, что ему случалось видать много черновыхъ бумагъ подписанныхъ Баторіемъ съ тою цѣлію, чтобы въ Канцеляріи не лѣзя было переписать въ нихъ чего либо. Можетъ быть обыкновеніе собственноручно подписывать бумаги ввелъ уже Алек-

сандръ, вопреки общепринятому мнѣнію будто Сигизмундъ Старый первый началъ собственноручно подписывать привилегіи и грамоты въ Польшѣ, гдѣ до того времени означенные акты утверждались только вислыми печатями.

Царствованіе Польскаго Короля Александра, женившагося на Русской Княжнѣ Еленѣ, дочери В. К. Іоанна Васильевича III, въ описяхъ описано весьма неудовлетворительно, и даже въ исторіи ученаго Альбешранди очень скудно событіями, по этому описанная нами рукопись Ласскаго можетъ считаться чрезвычайно важнымъ матеріаломъ и заслуживаетъ быть напечатанною вполне. Она состоитъ изъ слѣдующихъ 179 отдѣловъ:

1) f. 1, Litterae a Regia Maiestate Poloniae ad Imperatorem Turcorum pro salvo conductu magno Nuncio, per prodromum missae (Cracoviae 21 Decembris).

2) f. 1, verso. Legatio a Magistro Livoniae. (1502).

3) 2. v. Responsum Maiestatis Regiae Poloniae ad suprascriptam Legationem magistri Livoniae, ita prout sequitur.

4) f. 3. Maiestatis Regiae Poloniae Legatio ad Magistrum Livoniae Domino N. Gorsky secretario commissa 1502 Cracoviae.

5) f. 4. Baduarii Iohannis Oratoris Veneti ad Alexandrum Poloniae oratio.

6) f. 5. Oratori Veneto I. Baduario nomine Regio prebitum Responsum.

7) f. 5. v. Regiae Maiestatis Hungariae Legatio ad Dominos Consiliarios Regni Poloniae Cracoviam missa, et, post coronationem felicem serenissimi Principis Domini Alexandri Magni Ducis Lithuaniae, habita in Senatu.

8) f. 6. Responsio privatim facta nomine Regiae Maiestatis.

9) f. 6. v. Post eam responsionem fuit facta protestatio per oratores, quod Serenissimus Rex eorum vellet quocumque modo requirere jus suum et Illustrissimi Ducis Sigismundi in regno et in Ducatu.

10) f. 7. Ad respondendum plenius praemissis decreti sunt oratores: Dominus Roza Archiepiscopus Leopoliensis et Palatinus Sandomiriensis Iohannes de Tarnow. Ad Hungariae Regem sequitur Legatio eorum nomine dominorum de Consilio Regni.

11) f. 8. Oratio, seu petitio, oratorum Valachiae Cracoviae perorata immediate post coronationem.

Ad respondendum praemissis decreti sunt oratores: dominus *Nicolaus de Comyencyz Canonicus Sandomiriensis et Capitaneus Cracoviensis, Iohannes de Bochothnycza et Iohannes Cromerzky Decanus Leopoliensis*. Eorum Valachica Legatio.

12) f. 10 Cubicularii infra scripti ad terras infrascriptas missi sunt feria sexta ante Dominicam Palmarum 1502. (*Vosniczki, Bucowsky, Rydewsky, Lesuijowsky, Schidlowsky, Zemboczcz, Chronowsky, Cunyczky*.)

14) f. 11. Littera infrascripta ad omnes Regni Capitaneos, in absentia ad eorum Vice Capitaneos.

15) f. 12. Scripta regis ad Dominos Episcopos Palatinos quoque omnes pro Moneta. (Cracoviae, feria VI ante Palmarum 1502).

(Здѣсь помѣщены очень важныя обстоятельства касательно аліяжа и способа покупки серебра и золота).

16) f. 13. v. Statutum ad vina constitutum.

17) — Restis prima Alexandri.

18) f. 14. Litterae a Maximiliano Rege Romanorum ad Gedanenses scriptae et tum Regiae Majestati Poloniae destinatae per Gedanenses, mensis Januarii 16, 1502.

19) f. 14. v. Conclusiones et decreta Dominorum in conventu publico Cracoviensi statim post coronationem felicem Serenissimi Alexandri Regis. (Онъ подлѣе помѣщены въ особой книгѣ узаконеній, но ихъ нѣтъ въ печатномъ).

20) f. 16. Legatio Reverendissimo Domino Archiepiscopo Roza ac Magnifico Domino Iohanni de Tarnow Palatino Sandomiriensi ad Serenissimum dominum Hungariae Regem comissa,

21) f. 17. Serenissimi Domini Hungariae Regis responsa, sacrae Majestati Regiae Poloniae dicta ad Dominum Roza Archiepiscopum.

22) f. 19. Majestatis Regiae Hungariae, Praelatis Regni Poloniae intimata.

23) f. 21. Cedula oratoris Veneti porrecta Dominis Oratoribus polonis apud Regem Hungariae existentibus.

24) f. 21. v. Responsum domini Magistri Livoniae ad Legationem quae supra continetur Regiae Majestati Poloniae oratori Gorsky datum.

(Предостерегаетъ Александра, дабы онъ не вѣрилъ Заволжскому Хану, взявшему съ Русскихъ большой подкупъ).

25) f. 23. Responsivae litterae ab Alexandro Rege Poloniae reliqua, ad Maximilianum Regem Romanorum, reliqua, ad litteras Gedanensibus supra scriptas.

26) f. 23. v. Legatio Ducis Conradi Mazoviae, Sandomiriae anno Domini 1502 habita. — Cui responsum summarie.

27) f. 24. v. Dominis Litvaniae responsum ratione tuendorum eorum limitum ab invasione hostium responsum.

28) f. 25. Tempore Kazimiri, dona Cezari Turcorum missa. Item tempore Iohannis Alberti Regis,

(Не многимъ былъ извѣстенъ столь древній обычай давать подарки).

56

29) Treugae pacis ab Imperatore Turcorum per Nicolaum Lanczkoŕonsky obtentae, qui Lanczkoŕonsky olim per Serenissimum Albertum Regem missus erat Turciam sed interim rex obiit morte et de ejus morte ignorabant Turcae. 10 Iulii 1501 ex Constantinopoli.

30) f. 26. Salvus conductus Imperatoris Turcorum venturo ad se Oratori regio datus pro Firlei. Credencia oratori Firlei data ad Turcum.

31) f. 26. v. Legatio Serenissimi domini Alexandri Regis Poloniae ad Imperatorem Turcorum per Oratorem dicenda.

32) f. 27. Legatio commissa domino Nicolao Firley de Dambrowicza per Serenissimum Regem Kazimirum 1489.

33) f. 28. Legatio cum informatione ad Turcum per Albertum Regem commissa.

34) f. 28. v. Przecopensis Legatio An. dom. 1502 feria sexta infra octavas Visitationis gloriosissimae Virginis Mariae.

35) f. 29. Tumszhanai Zavolhensis Legatio in Novogrodek feria 3 post Octavas Visitationis Mariae, per Nuncios adhuc in quadrag. hic jacentes.

36) f. 30. v. Legatio Ducis Conradi Mazoviae in Nowogrodek feria 5 ante Iacobi coram Majestate Regia habita, in scripto data, ut sequitur incorrecta ex originali, cum Responso.

37) f. 32. Legatio ad Illustrissimum Reverendissimum dominum Cardinalem et ad praelatos et Barones Regni, ex parte Majestatis Regiae domino Iacobo Sycklizky Castelano Byeczensi et Cottfficz Notario commissa. (Ex Mynsko).

38) f. 33. v. Legatio dominorum Polonorum ex conventione Colensi per Dominum Bochothniiczky coram Regia Majestate in Mynsko dicta.

(Представляють бѣдственное положеніе Польши и уговариваютъ Корольа заключить миръ, или долгое перемиріе съ Великимъ Княземъ Московскимъ).

39) f. 37. Ad Legationem Colensem Domini Bochothnyeczky pro Majestate Regia responsionem dicit Dominus Syckliczkii.

40) f. 38. Legatio Domini Bochothnyczkii ex parte praelatorum Regni ad praelatos et Barones Lytvaniae in Mynsko 1502 perorata.

41) f. 39. Responsum ad praecedentem Domini Bochothnyczkii legationem, datum per dominos Lithvanos.

42) f. 40. Legatio Domino Iohanni Bochothniiczki dicenda singulis dominorum consiliariorum, et presertim illis qui erant in Conventione terrarum Prussiae.

43) f. 42. Legatio Domino Iohanni Bochothniiczki commissa dicenda in conventu Prussiae si tunc erit vel in Gedanensi Torunensi et Elbingensi civitatibus ad Consules vel ad plures Consiliarios Illarum terrarum si loci quocunque simul essent.

44) f. 44. v. Ad Dominum Episcopum Warmiensem specialiter dicenda, (legatio) quam perorabit etiam aliis Dominis in secreta, quibus Dominus Warmiens svadebit communiendam pro consilio. Infra scripta soli Warmiensi Episcopo dicenda.

(Король просить доносить о поступкахъ Гросмейстера и о займѣ денегъ на Московскую войну).

45) f. 46. v. Ex parte Majestatis Regiae Ungariae, instructio pro egregio Sigismundo Zanthaj ad Dominum Regem Poloniae Alexandrum et deinde ad Ducem Moscoviae.

(Князь Александръ выпросилъ у брата своего сіе посредничество въ Россію).

46) f. 47. Instructio Domini Hungariae Regis, ad Ducem Moscoviae in favorem Magni ducis Lythvaniae de qua legatio facienda esset per Majestatem regiam Poloniae, sic ut expedit Reipublicae Lythvanae.

47) f. 47. v. Ex parte Cardinalis Regino Legati, sigillata erat instructio infrascripta (Moscoviam).

48) f. 48. Sigismundi Oratoris Hungariae Legationes Moscoviam commissae de mandato Majestatis Regiae scriptae.

(Такъ Ласскій сократилъ прежнее пространное заглавие рукописи).

49) f. 52. Legatio commissa Cazanowsky notario, ad dominum Cardinalem et ad Consiliarios regni cum domino Cardinali existentes. Et si mandabit Dominus Cardinalis, ibit idem Notarius cum ea ad dominos in locis terrarum constitutos.

50) f. 56. In Mynsko die datae infra scriptae facta est ad Conradum Ducem Masoviae per Notarium Cotfficz Legatio per credentiam ut infra sequitur (feria 3 Sancti Michaelis anno 1502).

51) f. 58. (Legatio) specialis ad Palatinum Russiae (ш. е. Львовскихъ земель.)

52) f. 58. v. Conradi Ducis Masoviae Legatio cum qua venerat feria secunda ante Omnium Sanctorum et peroravit eam Wilnae venerabilis Dominus Iacobus Karczowsky, Vicecancellarius suus.

53) f. 59. Responsum domino Karczowsky et coram Regia Majestate in praesentia Polonorum et Lithuanorum et in scriptis datum, sic ut sequitur, ad Ducem Conradum. Replicatio ad legationem ducis Conradi. p. 60, verso.

54) f. 61. Oratori Hungaro, qui supra, Moscoviam ituro, scriptum erat ad exercitum.

55) — Georgio Capiteano Colensi.

56) f. 61. v. Theodorico Notario.

57) f. 62. Dominus Krzyczky Decanus Cracoviensis, cum legatione Reverendissimi domini Cardinalis Wilnam venit sabbato infra Octavam omnium Sanctorum. Die Dominico postposito feria secunda legatio publicata fuit tenoris infra scripti.

58) f. 63. v. Litterae Maximiliani Romanorum Regis, Serenissimo principi Alexandro Regi.

59) f. 64. Responsum Maxiliano, per Alexandrum Regem.

(NB Tituli omisi apud Laskium.)

60) f. 65. Dominis Decano Cracoviensi et Castellano Byeozensi superscriptis ad superius descripta, datae sunt responsiones et informationes infrascriptae.

61) f. 71. Mroczek Notarius Russiam legatur,

per quem Russiae in conventionem et cuilibet dominorum ante institutam conventionem et praesertim Dominis Russiae Belzensis Palatinis et Capiteano Leopoliensi allisque majoribus dicendum.

62) f. 72. Cracoviam Legatio intimato per Carwowsky.

63) f. 77. Magistro Lywoniae (d. Vilnae 7 Decembris 1502 regni 1.).

64) f. 79. v. Legatio Iohannis Conopezki plebani Marienburgensis nomine Domini Lucae Episcopi Warmiensis, perorata.

65) f. 81. Responsum Legationi Reverendissimi domini Warmiensis.

66) f. 81. v. Illustrissimo domino Sigismundo pro iudice Posnaniensi liberaudo scriptum. (Vilnae feria 3 post festum Circumcisionis anno 1503, regni 11).

67) f. 82. v. Responsum Duci Missnensi. (Vilnae die Martis, 20. Decembris an. 1502.)

68) f. 83. Legatio Praelatorum et consiliariorum Regni Poloniae ad consiliarios Magni Ducatus Moskoviae. 1503.

69) f. 84. In consilio Lytvanae infra scripta puncta erant approbata et data Polonis et Lytvanis Oratoribus in Moscoviam. 1503.

70) f. 86. Legatio ad conventiones Prussiae.

71) f. 87. v. Legatio ad conventiones particulares terrestres.

72) f. 88. Instructio Orzechowski data, ad supplementum Legationis Ungariam scriptae ad dominos Rozam Archiepiscopum et caeteros Consiliarios Cracoviae hac vice existentes, cum qua exivit feria 3 in crastino Sancti Pauli Apostoli.

73) f. 89. v. Responsum litteris Ducis Bavariae datum Vilnae ultima, Ianuarii 1503.

74) — Legatio ad Novae civitatis et Colensis, conventiones.

75) f. 90. Vulgaris ad idem ut supra, quia Lanezkoronsky ydyomu latinum ignorat.

(Это Посольство писано по-польски есть древнѣйшій памятникъ дипломатическаго Польскаго языка)

ка, весьма чистаго, на которомъ едва черезъ 20  
лѣтъ послѣ начали печатать книги).

76) f. 91. v. Legatio ad conventionem Colensem.

77) f. 92. Rex Angliae scribit pro confederatione inter se et serenissimos Hungariae et Poloniae reges. (Изъ Castello Deriche monte, 30 Мая 1502.)

(Препроводилъ оное въ Польшу Король Венгерскій при собственномъ письмѣ).

78) f. 93. Capitula Serenissimi regis Angliae transcripta per ejusdem oratorem Venerabilem Gamfredum Decanum Eboracensem, data Sacrae Regiae Majestati Hungariae.

(Предложенные Англіею пункты найдены въ Польшѣ весьма невыгодными и односторонними, вся польза оставалась на сторонѣ Англіи, по сему Александръ требовалъ нѣкоторыхъ ограниченій).

79) f. 94. Isti articuli per Majestatem regiam Hungariae sunt limitati pro confederatione concludenda.

(Англійскій Посланникъ не согласился на ограниченія потому что не имѣлъ на это полномочія, тѣмъ дѣло и окончилось).

80) f. 95. Legatio ad conventionem generalem Piotrkoviensem an 1503 dominis: Iohanni Polak Castelano Gnesnensi et Nicolao Tfirlei Vexillifero Cracoviensi commissa.

(Если не ошибаюсь Король собственноручно подписалъ здѣсь черновую этихъ статей представленныхъ на Сеймъ въ его отсутствіе, рука подписавшая: Alexander V не писца и не Ласкаго).

81) f. 99. Quare legatio in Hungariam per Regiam Majestatem decreta, hactenus remorata est, domini deloco Cracovia, ad Majestatem puncta infra scripta per dominum Jacobum Buczaczy secretarium, intimarunt.

82) f. 100. 1503. Vilnae, Generosus Dominus Nicolaus Ffirlei Vexillifer Cracoviensis anno praeterito ad Imperatorem Turcorum missus redeundo Litteras Treugarum attulit infrascriptas.

83) f. 100. v. Oratoris Turci credencia Vilnae feria 3 in festo S-ti Valentini alias die 14 Fe-

bruarii, oblata per oratorem infra scriptum Turcum (Sinay Spay Kychaisa).

84) f. 101. Reversalis Treuga in Majestatem Regiam, oratori Turco data.

85) f. 102. Die Martis, 22 Februarii, an. 1503. Vilnae. Majestas Regia juramentum, praestitit super Evangelium oratore Turco praesente in forma infrascripta Episcopo Vilnensi pronunciante ea.

86) f. — Majestas Regia respondet Imperatoris Turcorum Litteris patentibus quae supra.

87) f. 102. v. Legatio domino Iacobo Buczaczy secretario ad conventionem Piotrkoviensem ex Vilna commissa.

88) f. 108. Legatio Lavrentio Herisz Szweciam secretius commissa ad Gubernatorem, quam quae dicenda erit praelatis.

89) f. 108. v. Legatio Livoniam ad cautelam sub qua daretur saluus conductus Laurencio, alioquin non esset notoria.

90) f. 109. Sueciam legatio publica etiam ad cautelam Magistro Livoniae credenda seu dicenda si scire vellet quid deferat Lavrentius.

91) f. 109. v. Illustrissimo Principi domino duci Sigismundo ut liberari posset judex Opalensky.

92) f. 110. Credentia tanquam mandatum ad conventionem Prussiae data cujus Legatio inferius scripta est. Vilnae feria 4 intra octavas ascensionis. 1503.

93) f. 111. Dux Conradus apud Majestatem Regiam per Iacobum Curiensem suum Legationem habuit infrascriptam:

94) f. 111. v. Legatio ad Ducem Conradum per Iaroslauum de Lassko commissa, respondens suprascriptae. Idem pro audientia secreta.

95) f. 113. Millesimo Quingentesimo tertio feria tertia Rogationum Wilnae dominus Erasmus Praepositus Vilnensis Romam orator decernitur cum obedientia, cui data sunt puncta infrascripta ad consiliaria Regni ad consulendum quid illis videatur.

96) f. 116. Iterum committuntur additionalia

puncta domino Erasmo ad consiliarios regni Poloniae.

97) f. 117. Sacrae Majestati regiae Hungariae per Erasmum-dicenda.

98) f. 118. Veneciarum Duci per Erasmum dicendum.

99) f. 119. Duci Missnensi Georgio genero per Stanislaum Lassoczki commissa.

100) f. 120. Domino Barthnyczky in Prussiam ad illustrissimum dominum Fredericum Magistrum Prussiae commissa.

101) f. 121. v. Legatio ad conventionem Prussiae pertinens: ad litteras credentiae superius scriptas folio in anteriori undecimo que dominis in Litteris credentiae scriptis erat commissa.

102) f. 122. Ad specialem consultationem cum consiliariis majoribus Prussiae.

103) f. 123. Legatio pro domino Cepel ad Dominum Varmiensem et Gedanenses, cui dicatur primum salutatio et favor Regis.

104) f. 122. v. Pro executione Piotrkoviensi decretorum litterae erant datae infrascriptae. Vilnae feria tertia festo S. Marci.

105) f. 124. Majestas Regia exequendo constitutiones Piotrkoviensis conventionis proxime praeteritae litteras duas suprascriptas, et tertias tenoris infrascripti direxerat Poloniam.

106) f. 124. v. Consiliariis scriptum (ut se prepararent ad defensionem contra Tartaros).

107) f. 125. Restis.

108) f. 125. Ex Moscovia relata Theodorici Notarii, quando a Sigismundo Hungaro Oratore revertebat et afferebat salvum conductum oratoribus. 1303.

109) f. 127. Responsum Ducis Russiae Domino Sigismundo Oratori Suae Regiae Majestatis Hungariae datum, tam ad summi Pontificis, quam ad Majestatis Regiae ac ad Reverendissimi Domini Legati Legationes, de Ruteno in Latinum translatum.

110) f. 129. Isti tractatus sunt Moscoviae conscripti per Notarium Goreczki, qui in adventu Oratorum dicti sunt per Sigismundum oratorem Hungarum coram Duce Moscoviae, et primo locutus Sigismundus ita.

111) f. — Responsiones dominorum contra articulos objectos a Duce Moscoviae.

112) f. 130. Feria tertia post *reminiscere* iterum Dominus Sigismundus apud Ducem haec verba habuit.

113) f. 130. v. Responsio Magni Ducis Moscoviae Domino Sigismundo.

114) f. — Iterum dominus Sigismundus apud Ducem habuit haec verba.

115) f. 131. Iterum Dominus Sigismundus ita locutus est.

116) f. — Iterum Dominus Sigismundus habuit haec verba.

117) f. 131. v. Iterum D. Sigismundus locutus est.

118) f. — Ultimo Dux Moscoviae, facta pace in scriptis hoc voluit.

119) f. 131. Isti tractatus sunt scripti Moscoviae Rutenis litteris per Zophia scribam Ruthenum, Vilnae vero per Laski secretarium in Latinum translati.

120) f. — Quando Dominus Petrus Miscowski Palatinus Lansziensis cum aliis et Polonis et Lithuanis Consiliariis Moscoviam venit, tunc domini dederunt minutam domino Sigismundo, de qua minuta haec verba locutus est. D. Sigismundus Magno Duci Moscoviae. Et similiter pro aliis sessionibus dabantur informationes D. Sigismundo. Qui primo dixit.

121) f. 133. Hic Oratores missi interloquebantur, et primo Orator Hungariae Magno Duci dixit pro Treugis pacis.

122) f. 134. Responsum Oratori Hungaro a Duce Moscoviae et ab ejus dominis et Baronibus.

123) f. — Ultimum responsum Oratori Hungaro



a Baronibus Moschis feria quinta (p. g.) post oculi Mart. XVI.

124) f. 154. v. Rursus D. Sigismundus locutus est ad Magnum Ducem Moscoviae.

125) f. 155. Litterae Alexandri Regis ad Reginum Cardinalem de latere Legatum Wilnae 22. Iunii 1503.

126) f. — Litterae Alexandri Regis ad Serenissimum Dominum Hungariae Regem.

127) f. — Ad eundem. Commendat Georgium de Paludia reversum de Moscovia.

128) f. 155. v. Cazanowskii legatio commissa ad terras Cracovienses de negotii Prussiae etc.

129) f. 156. v. Simon de Monte Miles cum Notario secum existente peroravit infra scripta nomine Magistri Livoniae.

130) f. 157. Sex restes infra scripti tenoris, datae sunt ad Capitaneos Lublin, sabbato in die Sanctae Mariae Magdalinae.

131) f. 157. v. Litterae ad Magrabium Narumbergensem et Ducem Saxoniae. Vilnae 24 Iulii 1503.

132) f. 158. Iohannes Iordan de Zakliczyn Capitaneus Oswyanczimensis ex parte communitatum et indigenarum terrae Cracoviensis cum litteris credentiis in quibus Palatini Kmithe sigillum, primo loco erat, venit Vilnam die festi St. Alexii et hanc Legationem duxit.

(Весьма важное постановление въ отънву народнаго ополченія, для удобнѣйшаго защищенія государства).

133) f. 158. v. Decretum executionum Statutorum Woiniciensium Capitaneis districtuum singulorum in terras Cracovienses missum, quod datum est pro responso Domini Iordan ad legationem supra scriptam.

134) f. 159. Memoriale datum domino Iordan Capitaneo Oswyanczimensi.

135) f. 159. v. Legatio Baronum Poloniae Majoris, quam adtulit Mathias Gostinski et Turek publice dicta.

136) f. 140. Legatio Conciliariorum Prussiae de conventionem missa.

137) f. 140. v. Responsum dominis Prussiae.

138) f. 141 v. (Legatio) Domino Barthmyczki, Toruniam commissa.

139) f. 142. Legatio Domino Czepel Prussiam ad Dominum Episcopum Warmiensem commissa.

140) f. 142. v. Domino Czepel ad cives Gedanen. commissa.

141) f. 143. Ad Elbingen eadem Legatio quae supra ultima clausula excepta.

142) f.— Domino Czepel ad serenissimum Dominum Hungariae Regem commissa.

143) f. 145. v. Domino Czepel ad Hungariae Reginam. Vilnae die 27 Septembris 1503.

144) f. 144. v. Legatio ad Magistrum generalem Prussiae Domino Barthniezki commissa.

145) f. 145. Dominus Episcopus Plocensis et Palatinus Lancziciensis, in conventionem Mariemburgensi sic peroravit.

146) f. 145. v. Credencia Magistri Prussiae.

147) f. 147. Nunciis Magistri Prussiae responsum.

148) f. 148. Legatio Mroczkoni ad Dominos Cracoviae existentes et ad alios Cracoviensium terrarum commissa.

149) f. 149. v. Legatio haec est data ad dominos Majoris Poloniae Stanislae Boreczki et ad conventionem Sredensem et ad Dominos quos accedet Boreczki.

150) f. 151. v. Ad conventiones Sredenses a Stanislae Boreczki commissa.

151) f. 153. (Legatio) Magistri Lywonie.

152) f. 154. v. Majestas Regia ad Dominos Legatos quare a transitu Leopolim duxit superseendum.

153) f. 155. Conclusiones Bude factae per Dominos Archiepiscopum Leopoliensem et Castellatum Voynycziensem.

154) f. 155. v. In Valachia Marcus Karwath praesente Iacobo Buczaczki infrascripta conclusit.

155) f. 156. Instructio commissa domino Firlei ad conventionem omnium Sanctorum in Colacin. 1503. Waiwodae Valacho.

156) f. 156. v. Articuli duo per Oratores Hungaros domino Firlei in conventionem Colaczin de aliis quos haberet plures, clam communicati.

157) f. 157. Wladilaus Dei gratia Rex Hungariae Oratoribus Regis Poloniae, Bude feria 6. proxima post festum beati Mathei Apostoli, 1503. notificat destinatos Walacham mediatores Stephanum Theligdi et Franciscum Belassa.

158) f. — Dicta per dominum Firlei apud Wajewodam Valachum ex responsis et tractatibus collecta.

159) f. 158. v. Logofieth navat bellorum semina tempore Alberti Regis jacta, eique Firlei respondet.

160) f. 160. Legatio ex parte Praelatorum Lithuaniae ad Praelatos regni in Lublin perorata.

(Здѣсь оставлено въ рукописи два листа бѣлой бумаги вѣроятно для вписанія какого либо посольства.)

161) f. 162. v. Interpretatio verbalis Rutenicae legationis per Lucam Walachum a Palatino Moldaviae in Lublin XXV Novembris peroratae (1503).

162) f. 163. v. Responsum in Lublin Oratori Walacho ad legationem praecedentem per Regiam Majestatem.

163) f. 165. v. Legatio Ducissae (Mazoviae) per Mrokonski ad Dominos facta.

164) f. — Responsum ad hoc Polonorum.

165) f. 166. Responso Conciliariorum domini Ducis Conradi defuncti ex terra Czarnensi ad Legationem Regiam habitam per dominos Barthnicki et Radzycowski.

166) f. — Responso Conciliariorum terrarum:

Varszowiensis, Vischegradensis, Zakroczimensis, Czijechnoviensis et Lomzensis ad legationem regiam per eosdem Oratores habitam.

167) f. 166. v. Sententia dictorum, nomine conjugis olim Ducis Conradi ad regiam Majestatem in Lublin.

168) f. — Responsum Ducissae in Lublin.

169) f. 167. Legatio ad conventus particulares in regno Poloniae.

170) f. 167. v. Legatio Lithuaniae Canonico Chelmensi commissa.

171) f. — Ad Magistrum Prussiae.

172) f. 168. Legatio ad conventionem Prussia Anno 1504. pro festo Circumcisionis commissa Praeposito Vladislaviensi.

173) f. 168. v. Ducissae (Masoviae) extra conventum.

174) (Legatio Regis) Ad conventionem Varsoviae.

174) f. 170. v. Legatio Hungariam commissa in Lublin Tadeo Canonico Woynuczensi et Nicolao Firlei.

175) f. 172. Colensis Legatio Stanislao de Coszyelec commissa.

(Сіе посольство не вписано, кромѣ заглавія, а оставлена для онаго чистая страница).

176) f. 172. v. Nova civitatem commissa per Jordan Cononicum Byeczensem.

(Бѣлый листъ).

177) f. 173. Litterae per Ducem Oppolie Iohannem pro graniciebus conterminis Olszthyn missae, aliis Missilibus inclusae sicut sequitur earum tenor Cracoviae in festo Circumcisionis, oblatae 1504.

178) f. 173. v. Legatio a Ioanne Dei gratia Domino totius Russiae et Magno duce; Alexandro Regi Poloniae Magno Duci Lithvanie, diaco Mykitha hubyc Semonis filio Matlakowa comissa.

## VIII.

### ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ КНИГИ ПОСОЛЬСКОЙ МЕТРИКИ КОРОННОЙ, ПОДЪ № III.

Эта рукопись имѣетъ слѣдующее современное заглавіе:

Privilegia Confederacionum et Inscriptio-  
narum recollecta per venerabilem Erasmus  
Vittelium prepositum Vilmensem Regium Secre-  
tarium, sedente Alexandro Rege Polonie et Mag-  
no duce Lithuanie, anno Domini Millesimo Qui-  
ngentesimo secundo, Regni sui primo.

Въ 82 хъ отдѣлахъ оной содержащихся слѣ-  
дующее:

1) fol. 1. Sigismundi Cesaris et Hungarie Re-  
gis unio cum Wladislao Rege Polonie et Alexan-  
dro Vitoldo, Magno duce Lithuanie, super Terris  
Russie et Moldavie (anno 1412).

(Напечат. у Догеля Codicis Diplomatici T. 1. p. 46.)

2) f. 3. Inscriptio Baronum Hungarie cum  
Polonis (1403).

(Догеля Cod. Dipl. T. 1. p. 40.)

3) f. 3. v. Littere confederacionum Magni Du-  
catus Lithuanie Prelatorum et Baronum misse ad  
Prelatos et Barones incliti Regni Polonie (a. 1413).

(Начало напечатано въ Статутъ Дзялынскаго,  
а конецъ у Ласкаго).

4) f. 5. Littere reversales Prelatorum, Baro-  
num et Procerum incliti Regni Polonie, misse ad  
Prelatos, Barones et Proceres Magni Ducatus Lit-  
huanie (a. 1499. Cracov. feria secunda Rogationum).

5) f. 7. Confederacio serenissimorum Domino-  
rum Polonie et Hungarie Regum. (sine anno, sed  
1493? sub Alberto.)

6) f. 10. Articuli et Confederaciones certe Reg-  
ni Polonie et Magni Ducatus Lithuanie inter do-  
minia Pruthenorum, occasione limitum sive gra-

nicierum Terrarum Samogittie et Sudorum, prop-  
ter bonum Pacis facte et confirmate. (sine anno).

(Напечат. у Комарскаго in Voluz. Legum или въ  
полномъ собраніи Польскихъ законовъ T. 1. p.  
133.)

7) f. 12. Articuli et inscripciones facte inter  
Regnum Polonie et Magnum Ducatum Lithuanie  
in conventionione generali Pyotrkoviensi post mor-  
tem Ioannis Alberti Regis, dum videlicet pretati  
et Barones utrius que dominii ad electionem con-  
venerant, que conventio celebrata fuit pro festo  
exaltationis Sancte Crucis. anno dom. 1501.

8) f. 13. v. Littere originales que facte sunt  
inter Regnum Polonie et Magnum Ducatum Lit-  
huanie in eadem conventionione.

9) f. 17. v. Iste modus est servandus ad eli-  
gendum novum Regem vel Principem. Sine anno,  
sed 1501.

10) f. 18. Littere obligatorie que facte sunt  
in eadem conventionione per Reverendum in Christo  
Patrem dominum Albertum Dei gratia Episcopum  
Vilmensem et Magnificos dominos duces Alexan-  
drum Castellanum Vilmensem et Capitaneum Grod-  
nensem, Ioannem de Zabrzyszyc Palatinum Tro-  
censem et Marsalcum Terrestrem Magni Ducatus  
Lithuanie, Nicolaum Millolagowicz ejusdem Magni  
Ducatus Subpincernam et Capitaneum in Byelsko,  
et Petrum Olyehnowicz Magistrum coquine Mag-  
ni Ducis Lithuanie, qui ad eandem electionem  
nomine Regis de Lithuania missi fuerant.

11) f. 18. Constitutio Myelnicensis in electio-  
ne Regis Alexandri in postulatione ejusdem (est

12) f. 48. v. Inscriptio Serenissimi domini Alexandri Regis Polonie facta cum Zoldano Imperatore Turcorum, anno domini 1503.

13) f. 20. Die qua supra (21 Febr. 1503.) Majestas Regia juramentum prestitit in forma verborum infra scriptorum (Zoldano Imperatori).

14) f. — Jusjurandum ex autentico quod prestatatur ab his qui officiis Minerarum preficiuntur.

(Эта присяга, составленная во времена Императора Юстиниана и супруги его Теодоры, вероятно употреблялась в Краковъ съ древнихъ время. Иначе для чего бы помѣщать ее Еразму въ своемъ собраніи. Разысканіе сего обстоятельства весьма любопытно).

15) f. 20. v. Ad Reverendissimum dominum Archipresulem Leopoliensem Nicolaus de Rozembark Orator serenissimi domini Ioannis Alberti Regis Polonie ad sacrum Imperium. Sine anno.

16) f. 23. Ejusdem Nicolai de Rozembark contra Turcos et Asianos adhortacio.

17) f. 27. v. Exemplar Instructionis date oratoribus Regys Hungarie ad Serenissimum Principem dominum Regem Romanorum et ad omnes dominos Electores et Principes Imperii ad dietam in Freisburg celebratam.

18) f. 29. v. Littere compositionis differentiarum inter Polonie et Hungarie Regna.

(Напеч. у Догеля Cod. Dipl. T. 1. p. 69.)

19) f. 31. v. Legacio Oratoris Turci ad Iohannem Albertum Polonie Regem Cracovie habita anno Domini Millesimo 500, prima Marcii.

20) f. 31. v. Forma Juramenti Regii (polonico idiomate conscripta).

21) f. 32. Privilegium super Juribus Nobilium Regni Polonie Wladislai Jagello Regis.

(Напеч. у Бандткѣ въ Jus Polonicum подъ 1388 годомъ)

22) f. 34 Confirmacio Iurium terrarum Prusiae.

(Напеч. у Догеля Cod. Diplom. T. IV. p. 181, sub anno 1477).

Том. I.

23) f. 34. v. Concordia pro Jure Regni Hungarie inter Serenissimos Principes Wladislaum Regem Bohemie et Ioannem Albertum pro tunc filium Regis Polonie. Sub anno 1430, confirmatum 1489 a Wladislao.

(Напеч. у Догеля Cod. Diplom. T. 1. p. 79. cum expressione alterius anni).

24) f. 42. v. Marci Dandali doctoris et equitis, oratoris Veneti apud Albertum Polonie Regem Illustrissimum, Poznanie habita Oracio, an. 1493 kal. April.

25) f. 43. v. Responsio ad Oracionem eorundem oratorum per dominum Andream Rosa Archiepiscopum Leopoliensem.

26) f. 46. Confirmacio Jurium Regni Polonie Lodovici Regis (an. 1574).

(Напеч. Ласскій въ Статутъ стр. 40; послѣ Ко-нарскій и Бандткѣ въ Jus Polonicum).

27) f. 48. Confirmacio Jurium terrestrium Regni Polonie Wladislai Jagello Regis (a. 1433, feria sexta infra octavas Epiphanie.)

(Напеч. у Бандткѣ въ Jus Polonicum. p. 224).

28) f. 31. Concordia Romanorum et Hungarie Regum occasione Regni Hungarie, anno domini 1492

29) f. 61. v. Ducatus Mazovie Regno Polonie Feodalis. (an. 1374).

(При этомъ находятся два другіе феодальныя Мазовскіе акта, безъ особыхъ заглавій, 1355 года, напечатаны въ Варшавѣ 1839 года Стенжинскимъ (Бандткѣ) въ его собраніи грамотъ).

30) f. 65. Origo Regis Jagyelo et Wytholdi Ducum Lithuanie.

(Это Латинскій переводъ родословной, напечатанной И. Н. Даниловичемъ въ 1827 году на Русскомъ языкѣ въ Литовскомъ Лѣтописцѣ. Сія оффиціальная родословная Дгеллы, составлена въ его время, вероятно, для свидѣнія пзбиравшихъ его на престоль Поляковъ. Жаль, что Латинскій переводъ не доведенъ до конца, а оставлены пробѣлы, тогда какъ Русскій оригиналь гораздо полнѣе).

31) f. 66. v. Omagium Congradi ducis Mazowie (1496).

32) f. 67. v. Tractatus et Inscriptiones diverse Magni Ducatus Lithuanie cum Regno (an. 1496).

(Подъ симъ заглавиемъ помѣщены четыре акта. Первый 1496 года, о соединеніи Литвы съ Польшею, на Виленскомъ сеймѣ; сходенъ съ напечатаннымъ у Коначарскаго подъ 1499 годомъ. Второй 1496 г. нигдѣ не напечатанъ. Третій 1401 года, напечатанъ Дзялынскимъ, стр. 3. Четвертый актъ, Городельскій, напечатанъ у него же).

33) f. 73. Concordia Iohannis Alberti Regis Polonie cum Stephano Woyewoda Moldavie (an. 1499.)

34) f. 78. v. Oratorum Regis Hungarie significatoria super concordia prefata Regis Polonie cum Waywoda Walachie (an. 1499).

35) f. 81. Oratorum Waywode Walachie super concordia prefata significatoria (eodem anno 1499).

36) f. 81. v. Confirmatio Statuti de Raptu decimarum et invasione bonorum spiritualium, nec non de sustinen. censuris ultra annum (1478).

(Здѣсь подтверждается Статутъ Ягеллы 1433 г.)

37) f. 83. v. Безъ особаго заглавія: Ordinatio Bodrante Episcopi Cracoviensis in anno 1339 Cracovie facta.

(Напечатано у Бандткѣ въ Jus Polonicum p. 163).

38) f. 86. v. Statutum pro Gdanensibus (Casimiri Regis, sine anno).

39) f. 87. Littere confederacionis Ducatus Lithuanie cum Regno Polonie.

(Это договоръ 1437 года Князя Литовскаго Сьгизмунда съ Владиславомъ Королемъ Польскимъ. За нимъ слѣдуютъ: а) записъ осоединеніи Воеводства Кіевскаго и Подольскаго съ Польшею, данная во Львовѣ 1437 г. б) Грамота Свидригайла 1440 года, о вѣрности Владиславу Варненскому. в) Грамота того же Свидригайла, данная во Львовѣ, о соединеніи съ Польшею.)

40) 89. v. Responsio Cesaree Majestatis super articulis quos Magnificus dominus Orator Serenissimorum Principum Wladislai Hungarie et Bohemie ac Alberti Polonie Regum sue Majestati proposuit et replicavit.

41) f. 91. Responsum Serenissimi Domini Ro-

manorum Regis nec non principum Imperii totius, amplissimi Friburgensis conventus datum solemniter oratoribus Majestatum Hungarie et Polonie Regum presente Majestate Regia per Doctorem Stenczel, Cancellarium Regum, in hanc sententiam. Lingua Germanica.

(Актъ сей переведенъ у Еразма на Латинскій языкъ съ Нѣмецкаго, но безъ означенія года.)

42) f. 93. Littere compositionis differenciarum inter cives Cracovienses et Leopolienses (an. 1403) occasione transitus cum Mercantiis ad provincias et loca Tartarie et Valachie.

43) f. 94. v. Epistola Reverendi Patris domini Jacobi de Colonia Sancte Marie in via lata diaconi Cardinalis, de prerogativa Imperii Romani.

44) f. 96. Tractatus Magnifici Jordani de prerogativa Imperii Romani.

45) f. 98. Ad Invictissimum et excellentissimum Principem Maximilianum divina providencia Romanorum Regem semper Augustum reliqua. Explanacio compendiosa de situ, moribus, diversitate Sciticarum gentium, Nicolai de Rozemberg Poloni ex Accipitre equitis Jerosolimitani, serenissimi Polonorum Regis pro tunc apud Sacrum Imperium Oratoris, feliciter incipit.

46) f. 103. v. Oracio habita ad Venetos a Magnifico Caroli Francorum Regis oratoribus secunda Marcii 1496.

47) f. 106. Eorundem Venetorum responsum.

48) f. 106. v. Ad ducem Mediolanensem XV martii.

49) f. 107. Responsio Ducis Mediolanensis.

50) f. 107. v. Ad Marchionem Mantuanum, 26 Marcii.

51) f. 108. Ejusdem Marchionis responsio.

52) f. —Ad Herculem Estensem Ferrarie ducem oracio habita a prefatis oratoribus 4 aprilis.

53) f. 108. v. Ejusdem Herculis Responsio.

54) f. —Prefatorum Legatorum Oracio ad Bononienses die 25 aprilis.

- 55) f. 109. Bononiensium Responsio.
- 56) f. 109. v. Oratorum Regiorum Oratio ad Florentinos, 21 May.
- 57) f. 110. Florentinorum Responsio.
- 58) f. — Ad Senenses eorundem Oratorum Oratio die ultima May.
- 59) f. 110. v. Senensium Responsio.
- 60) f. — Ad Alexandrum Sextum Summum Pontificem oratio legatorum Caroli Francorum Regis, prima mensis July.
- 61) f. 111. Responsio Pontificis.
- 62) f. 111. v. Eorundem legatorum ad Ursinos oratio, 12 July.
- 63) f. — Responsio Ursinorum.
- 64) f. 112. Ad Ferdinandum Aragonie et Neapolitanum Regem Oratio habita ab eisdem Oratoribus die XXV July.
- 65) f. 112. v. Responsio.
- 66) f. 113. Epistola Emanuel Regis Portugalie, ad Maximilianum Romanorum Imperatorem de variis victoriis in mari et trans mare partis.
- 67) f. 114. v. Oratio Nicolai de Rosenberk equitis Ierosolimitani serenissimi Polonie Regis oratoris in amplissima sacri Imperii Friburgensi Conventu coram sacra Cesarea majestate habita die dominico proximo post festum Sancti Kiliiani. an. domini 1498.
- 68) f. 117. Ejusdem post quadriduum ibidem apud universalem sacri Imperii conventum statuum et ordinum habita.
- 69) f. 117 v. Oratio ejusdem habenda in proxime futuro generali principum Imperii Eberburgen. conventu anno dom. 1499.
- 70) f. 120. Epistola Nicolai de Rosenberk serenissimi Polonie Regis oratoris ad serenissimum dominum Regem Romanorum in causa belli Helmiticz? (Ex Frisburgo, die veneris, 3 mensis Mai).
- 71) f. 121. v. Oratio N. de Rozemberk equitis Ierosolimitani serenissimi Polonorum Regis ad sacrum Imperium Oratoris, coram sua Majestate Cesarea in publica audientia amplissimi ordinum Con-

ventus Auguste pretorie Vindelicorum habita Sabato proximo post festum sancte Zophie, anno 1500.

72) f. 125. Responsio Cesaree Majestatis super Articulis quos dominus orator serenissimorum principum Wladislai Hungarie et Bohemie, ac Alberti Polonie Regum sue Majestati proposuit et replicavit.

73) f. 125. Ad illustrissimum Principem et dominum nostrum dominum Alexandrum Dei gracia Magnum ducein Lithwanie, ducem inclitum, Marci Lucij Sultorij, Regni Sweecie paucorumque in eo gestorum breviscula descriptio.

(Здѣсь показаны границы Швеціи и весьма кратко изложена исторія сего Государства, начиная отъ Эрика до опустошенія Финляндіи В. К. Московскимъ, но безъ означенія годовъ каждаго происшествія).

74) f. 126. Ordo Imperii Turcorum.

(Неизвѣстный писатель въ началѣ говоритъ, что онъ составилъ дневникъ своего путешествія отъ Сандерика до Византіи. Онъ излагаетъ опасности своего путешествія, описываетъ области и всѣ укрѣпленные замки. Потомъ для свѣдѣнія прилагаетъ описаніе Турецкихъ должностей и Чиновниковъ, т. е. Визирей, Беглербеевъ, Кадешкара, Цмвогерц, или по Сербски Кунывшнычего и проч.)-

75) f. 130. Legatio nomine Illustrissimi ducis Veneciarum Leonardi Lauredani et tote illius Reipublice per Magnificum Ioannem Badwar Senatorem, Cracovie coram Majestate Regia et consiliariis 3 aprilis habita.

76) f. 131. v. Statutum novum Regni Polonie de non recipiendis plebeis ad Ecclesias Cathedralis primarias.

(Напеч. Конарскій Volum. Legum T. 1. f. 262.)

77) f. 133. Donacio jurium et prerogativarum Ecclesiis et Baromibus toteque Nobilitati Magni ducatus Lithuanie per Kazinirum ducem Lithuanie, tunc Regni Polonie Electum. (Datum in Troky, feria 2 ipso die Sancti Valentini. 1437.)

(Напеч. Дзялынскій р. 28. Въ концѣ прибавлено подтвержденіе въ Трокахъ нигдѣ не напечатанное.)

78) f. 133. Protestacio Francorum Regis Chris-

lanissimi in civitate Florentina, publicata XXII mensis Novembris an. dom. 1498, sedente Alexandro VI pontifice Maximo.

79) f. 136. v. Litere confederacionis et unionis perpetue Regnorum Hungarie et Polonie, ac Waiewoda Moldavie (datum Cracovie feria 6 festi beathe Margarithe Virginis et Martir. 1498).

80) f. 139. Concordia facta inter Christianissimum et Catholicum Francie et Hispanie Reges in Castello de Blois die XII Octobris, an. d. MDX.

81) f. 142. Littere Decreti Regii et consiliariorum conventualiter congregatorum, inter Rmos D. Archiepiscopos Gnesnen. et Reverendissimum Sbignew Episcopum Cracoviens. Cardinalem.—De dignitate auctoritateque utriusque retinenda.

82) f. 144. v. Na seymie walnem Coronnem Iyatha bożego M. DXLV na dzień Szwiethi Katarzyny złożonem kthory drugiego roku byl zayal.

(Сей актъ на Польскомъ языкѣ, внесенъ послѣ другою рукою.)



## IX

## О П И С А Н І Е

И Н В Е Н Т А Р І Я Г Р А М О Т Ъ , Х Р А Н И В Ш И Х С Я В Ъ К Р А К О В С К О М Ъ А Р Х И В Ъ ,  
СОСТАВЛЕННАГО ВЪ 1551 ГОДУ М. КРОМЕРОМЪ.

Автографъ Кромерова описанія грамотъ Краковскаго Архива хранится въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Минисперства Иностранныхъ дѣлъ. Писанъ на Латинскомъ языкѣ, въ листъ, на 222, а съ заглавнымъ листомъ, посвященіемъ и оглавленіемъ, на 227 листахъ.

Переплешъ современный въ кожу съ полишурными досками. На корнѣ наклеены двѣ бумажки съ слѣдующими старинными надписями, на первой: *Inventarium publicarum literarum*; на второй: *Regni Poloniae. Cromeri 1551.* Заглавіе слѣдующее: *Publicarum Regni Poloniae Literarum Inventarium et Breviarium. Anno Domini MDLI.* Пovyше означенія года, почеркомъ XVII вѣка, написано: *Cromeri.*

Послѣ заглавнаго листа слѣдуетъ посвященіе Инвентарія Сигизмунду Августу. Вотъ оно вполнѣ:

*Serenissimo Principi et Domino, Domino Sigismundo Augusto, Dei gratia Regi Poloniae magno duci Litvaniae, Russiae Prussiae Masoviae Samogitiae etc. domino et Haeredi, domino suo clementissimo. Martinus Cromerus Cracoviensis et Varmiensis Canonicus.*

*Celebratur eruditorum hominum literis et omnis antiquitatis memoria Ptolemaeus Philadelphus rex Aegypti, quod amplissimam copiosissimamque bibliothecam in regia sua instruxerit libris ex toto orbe terrarum summo studio curaque et infinito pene sumptu in ea conquisitis. Quod studium emu-*

*lati paulo ante patrum nostrorum memoriam Mathias Ungarorum et Alphonsus Arragonum, Siculorum atque Neapolitanorum, a quo tu, Sigismunde Auguste rex, materni generis ducis originem, cum et ipsi magnificas et omni genere librorum refertas bibliothecas condidissent, eandem laudem assecuti, ad longae posteritatis memoriam nomina sua propagarunt. Quo fit, ut ne tu quidem, Sigismunde Auguste rex, laude tua sis fraudandus, qui cum regiam tuam Vilnensem magnificentissimis aedificiis amplificasses, atque etiam nunc amplifices aeneis machinis bellicis, quas bombardas vocamus, minime vulgaribus instruxisses, et abaco splendidissimo, hoc est argenteis aureisque vasis, numero, magnitudine, pondere, varietate, gemmis et artificio visendis illustrasses, non satis augustam fore duxisti, nisi bibliotheca quoque eam ornares: quae licet luculenta sit admodum, quemadmodum accepi, tamen inchoata adhuc magis, quam instructa esse fertur. De qua nihil nunc mihi scribere propositum est, nisi quod praeclarum istud studium tuum non commendare, commendandoque non confirmare non potui. Nec tamen illud praetermittendum mihi esse duxi, quin te obiter admouerem: Quo instructor veteribus auctoribus fuerit, hoc eam fore admirabiliorem, et aspectu doctorum ac sapientium hominum digniorem. Illi enim, illi sunt omnis humanae ac divinae sapientiae fontes perennes, quorum puritatem recentiores isti quasi rivi quidam sive adeo*



lacunae non semper retinent. Decet autem summorum principum huiusmodi puteos, itidem ut aulas, atria, atque etiam stabula, imprimis repurgatos esse, ut quam limpidissimam aquam haurientibus subministrent. Quamquam id curas tu quidem ultro, quemadmodum accepi, tuo iudicio Mihi tamen sollicitudinem hanc supervacaneam, uti spero, facit temporum nostrorum pravitas, et perversum quoddam novarum rerum studium, quo multi nunc incitati feruntur. Verum de bibliotheca alias fortassis plura. Ut autem studium istud tuum laudabile est, ita ne illud quidem sua laude caret, quod publica totius regni literarum monumenta, quae hactenus in archivo Cracoviensi temere dissipata et neglecta iacuerunt, in ordinem redigi ac disponi, et in indicem conjici curasti: quo facile esset inventu, quod quisque quereret. Cuius rei conficiendae onus, gravius sane quam fortassis multi existimant, cum tuo ipsius iudicio, tum viri singulari acumine ingenii, magnitudine animi, virtute et prudentia praestantis Ioannis Oceski procancellarii, patroni et affinis mei monitu, cum mihi imposuisses, suscepi equidem ut alia quae mihi abste iniunguntur, et humeri mei ferre possunt, non invitus: magnaque cura ac diligentia opus id perfeci. Atque ita perfeci, ubique brevium sive summariorum, ut id quasi enchiridion quoddam peculiare et familiare habens, quod subinde revolvens et relegens, subiectorum tibi populorum iura: finitimorum studia et conatus: ditionum tuarum fines: accessiones provinciarum ad hoc imperium, atque defectiones, sive etiam detractiones, pacta, foedera, et necessitudines maiorum tuorum cum externis principibus ac populis, pacisque et belli societates et alia id genus plurima recognoscas: quae omnia permagno esse possunt adminiculo ad prudentem administrationem regni, et omnes consultationes de republica. Hoc igitur opus, operamque meam qualemqualem, ut Majestas tua grato ac benigno animo accipiat supplex oro, quo me

alacriorem ad alia quae expectas, quaeque fortassis non expectas, facias. Si quid autem forte in hoc opere desyderabis, id poterit adhuc sive a me ipso, sive a quoquam alio, maiore industria solertiaque praedito perfici, ubi iusseris!

Sic autem digestus est a nobis hic index sive inventarium, quemadmodum ipsae literae in archivo sub titulis principum, regnorum atque provinciarum, unde profectae sunt, vel ad quas pertinent, dispositae sunt, annorum ratione observata, ita ut antiquissimae quaeque primum, novissimae postremum locum obtineant. Descripta sunt autem quam brevissime singularum argumenta, adiuncto in margine anni, quo scriptae sunt, numero: quod utrumque, nempe et numerus anni et argumentum in superficie ipsarum literarum iisdem fere verbis intuenti statim sese offert, ut perfacile sit cuique quas velit literas invenire. Deinde adscripta sunt his etiam compendiose singula capita, quae eae literae in se continent, ut in promptu sit intelligere non inspectis etiam literis ipsis, quid singulae complectantur.

Quo vero expeditius quid quisque voluerit inveniat, subieci hic duos indices: quorum in prioro ordo regnorum atque provinciarum, ut a nobis collocatae sunt, cum numero folii describitur. Alter vero nomina eorum, sub quorum titulis et signis literae quaeque scriptae sunt, secundum ordinem alphabeti itidem cum numero folii continent.

За посвященіемъ слѣдуетъ оглавленіе Инвентарія :

*Index prior Regnorum et provinciarum.*

Papales .....	Fol. - 1.
Caesareae .....	Fol. 10.
Ungaria .....	Fol. 22.
Boemia .....	Fol. 36.
Dacia, Svecia, et Norvegia .....	Fol. 43.
Germania .....	Fol. 47.
Marchia Brandenburgensis .....	Fol. 57.
Silesia .....	Fol. 65.
Pomerania .....	Fol. 79.

Polonia .....	Fol. 92.
Litvania .....	Fol. 115.
Russia .....	Fol. 135.
Prussia pro Regno .....	Fol. 141.
Prussia pro Cruciferis .....	Fol. 177.
Masovia .....	Fol. 200.
Osviecimenses et Zathorienses .....	Fol. 214.
Transalpina sive Bessarabia .....	Fol. 222.
Valachia .....	Fol. 22.

Чтобы короче познакомить читателей съ описаніемъ грамотъ Кромера, здѣсь прилагаемъ въполнѣ описаніе грамотъ В. К. Литовскаго. Вотъ оно:

*Litvania.*

Tawnutha, Keistuth, Lubarth, Georgius Narimunthowicz, et Georgius Coriathowicz duces, inducias faciunt cum Cazimiro magno rege et ducibus Masoviae Zemowito et Cazimiro pro se et Olgerdo, Coriatho et fratribus ad duos annos, per quod tempus rex Leopoliensem terram, ipsi vero Wladimiriensem, Lucensem, Belsensem, Chelmensem et Brzestensem quiete possidere debent, sed nullas aedificabunt neque instaurabunt arces. Crzemieniec arcem Narimunthowicz in sequestro habebit. Non ferent opem alteri contra alteros, et stabunt arbitrio Ungarorum decontroversiis.

Olgerdi ducis Litvaniae et filiorum eius foedus cum Cazimiro magno rege Poloniae, et duobus Georgiis ducibus et Alexandro. In quo describuntur fines ditionum et arces in Volinia et Podolia, quae ad Lubartum ducem pertinere debent. Item quod arces in Podlasse Keistuti esse debent. Promittuntur vicissim inter regem et Lubartum auxilia, et iudices deputantur, qui cognoscant de iniuriis. Item cavetur ne alteri alterorum bonis utantur fruantur praeter veterem consuetudinem, et cassantur vetera pacta. (\*)

(\*) Эта грамота напечатана въ Приложеніи подъ № XI.

1553. Areodori, Romani, Simeonis et Alexandr ducum et aliorum Ruthenorum homagium et fidelitas Wladislao regi promissa apud Luczkum. Sub sigillis 18. Binae literae coniunctae.

1567. Vilelmi Marsalci Livoniae cum Olgerdo et Kaistuto ducibus Litvaniae limitum distinctio.

1582. Commendatores quidam Cruciferorum inducias faciunt cum Iagellone et Skirgallone fratribus. Cum Kaistuto vero et filio ac factione eius nihil se negotii habituros interim promittunt.

1584. Vitoldo promissa restitutio ad patrimonium, cum successione Sigismundi fratris, si et ipse ad fidem Christianam converteretur, alius ordo deberet succedere. Sub 4 Sigillis.

Conradus Valrode, Marsalcus ordinis, renovat feudum in bonis paternis cuidam Virstaud Litvano.

1585. Conradi Valrode Marsalci Prussiae salvus conductus Iagelloni duci Litvaniae cum suis ad pacificandum datus.

Similes litterae Conradi Czelner magistri Prussiae.

Vitoldus revocatus a Iagellone magno duce, testatur se ab eo accepisse Brzescie, Drohiczin, Mielnik, Bielsko, Szarass, Camieniecz, Volkowisk et Grodno, cum toto districtu, promittitque ipsi obsequium ut patri et fidelitatem, et quod praemonebit eum de insidiis et consiliis adversariorum, neque mittet quoque legationem ipso inscio, neque repetet patrimonium.

1585. Wladislaus rex Poloniae donat Kiernow, Biuciszki, et Czeczersk Viguntho duci fratri. Datum Cracoviae. In papyro lacera.

1586. Nunciorum regni recognitio, quod Iagellonem ducem Litvaniae ad regnum et coniugium Hedugis invitarunt.

Basilii ducis Pinensis homagium Wladislao regi, Hedvigi reginae, ac regno Poloniae.

Conradus Czelner magister Prussiae promittit

Viguntho duci Litvaniae auxilium ad recuperandum patrimonium suum.

Theodori Lubardi ducis Lucensis promissio obsidis, quod se sistet regi quando accersetur.

Homagium ducis Coributhi regi et regno. Binae literae.

Georgii ducis Smolnensis cum Wladislao rege et Skirgallone magno duce Litvaniae foedus. In quo promittit ei auxilia contra hostes ipsorum una cum ditionibus suis etiam fratres et filios, et nominatim contra Andream ducem Polocensem.

Ladislai ducis Opoliensis promissio de tradenda filia sua nuptui Alexandro duci Litvaniae.

Michael dux Zaslaviensis promittit se venturum quandocunque accersetur a rege.

Vitoldus dux Litvaniae profitetur se obsidem reginae et consiliariorum Poloniae pro rege Wladislao, et dimissus promittit se rediturum cum fuerit vocatus. Transumptum sub sigillo Archiepiscopi Gnesnensis.

1387 Wladislaus rex foedus init cum Skirgallone fratre, et promittit ei se non ablaturum Trocensem ditionem, cuius limites describuntur. Item concedit ei Grodno, Swislocz, Bobroisko, Rzeczica, Lubiecz, Propoisko, Lubosani, Humieno, Lohoisko et Poloczko, quod ei pater attribuerat.

(На оборотъ грамоты рукою XVII вѣка помѣчено: Lithvaniae N<sup>o</sup> 16. При передачѣ Метрикъ въ 1798 году изъ Императорскаго Кабинета въ вѣдѣніе Сената эта грамота находилась уже въ частныхъ рукахъ у П. О. Герасимова въ Шенкурскѣ. П. П. Свиньинъ, приобрѣтши ея отъ Герасимова, напечаталъ въ Отечественныхъ запискахъ 1829 года ч. XXXVII N<sup>o</sup> 105. стр. 1. и приложилъ facsimile къ N<sup>o</sup> 113-му тогоже года).

Ducis Skirgallonis homagium Wladislao regi et regno Poloniae cum devolutione dominiorum ad regnum.

Induciae inter Livones et Litvanos cum salvo conductu mercatoribus Rigam venientibus. Sub titulo magistri Robin de Elcz.

Homagium ducis Simonis Regi Wladislao et Regno Poloniae.

Homagium Wladimiri ducis Kiouiensis regi et regno.

Alexandri Vigunth ducis Kiernoviensis homagium regi etc.

Demetrius Olgerdi filius dux iurat fidelitatem regi.

David, Russan, Basilius, Chwiedor, Forosczae et Ivan fratres, Gregorius, Iwan, Nieswieski duces et alii boiari promittunt fidelitatem Wladislao regi et regno pro duce suo Nowogrodensi et Sieveriensis Coributh, et quod ei non assistent, si a rege et regno deficeret. Sub 12 Sigillis.

Demetrii Coributhi ducis fidelitas regi et regno Poloniae.

Engelhardus Marsalcus et Conradus Valrode magnus commendator Cruciferorum paciscitur cum Shirgallo magno duce Litvaniae, de reddendis mutuo captivis.

1389. Homagium ducis Simonis Wladislao Regi, Hedvigi reginae et regno Poloniae.

Witoldi litterae, quibus promittit Skirgalloni fratri amicitiam et auxilium contra quosvis hostes, excepto rege Poloniae. Datum Lublini.

Simeon Langven frater Wladislai regis Pol. post commissam sibi magnam Nowogrod ab ipso, promittit ei et regno Poloniae fidelitatem cum omnibus suis.

(Напечат. Н. А. Полевымъ въ Русской Вивлиоцикѣ т. I. М. 1834, 8. стр. 91).

Simon dux promittit fidelitatem Wladislao regi et regno Poloniae.

Dux Wlodimierz Kijowski promittit homagium regi Poloniae.

1390. Induciarum inter Lithuanos et Livones literae a Magistro et Marsalco promittuntur.

1391. Wladislaus Rex promittit se inscio Skirgallo nemini daturum esse arces Vlnensem, Witepsk, Merecz et Garthen, sibi et successoribus suis servaturum.

Dux Georgius Dowgot fidelitatem promittit regi et regno Poloniae post mortem Vitoldi.

Literae ducis Georgij Michalowicz cum Andrea fratre suo, promittentes, quod post mortem Vitoldi ducis, non deberent alium dominum praeter Wladislaum regem et regnum Poloniae habere.

Demetrius dux describit limites cum Wladislao rege; foedus et auxilia mutua contra omnes promittit, exceptis fratribus suis, quos tamen contra regem adiuvare non vult. Sub 6 sigillis in papyro.

Dux Alexander Capitaneus Lucensis, dat salvum conductum nunciis regis et regni Poloniae.

1392. Wladislaus rex fatetur se reconciliasse Skirgalum cum Vitoldo.

Annae Vitoldi uxoris fidelitas regi et regno Poloniae.

Anna Vitoldi uxor promittit maritum servaturum, quae ei convenerint cum Hedvigi regina, et praesertim quod ab ea et regno non desciscet.

Vitoldi cum Skirgalo concordia et societas contra omnes, excepto rege Poloniae. Item promissio, quod ei ducatum Kioviensem armis debet acquirere. Testatur etiam suo consensu ei et heredibus eius a rege datum esse districtum et arcem Krzeniencensem et districtum Stoszek, propterea quod is iussu regis patrimonio suo in gratiam Vitoldi cessit.

Vitoldi post sopitum dissidium promissio, quod nunquam deseret Hedvigam reginam et regnum Poloniae.

1393. Theodorus dux Wladiniriensis fatetur a Wladislao rege se accepisse ducatum Severiensem, et promittit fidelitatem.

Olech dux Resanensis fide iubet Wladislao regi pro Coributho duce, quod non erit contra eum, aut si conaretur, quod eum sistet regi.

Fideiussoria cautio quorundam Ruthenorum pro aliis de fide Skirgaloni.

Recognitio fidelitatis quorundam subditorum Skirgalo duci Litvaniae.

Fideiussio quorundam pro aliis Skirgalo duci. Sigill. 3.

Tom. I.

Hermani Dasberch civis Rigensis cautio fideiussoria Skirgalo duci Litvaniae pro quibusdam Livonensibus.

1394. Vitoldi et caeterorum ducum promissio pro Andrea fratre. Sub quatuor sigillis.

1400. Alexander dux Starodubensis promittit post mortem Vitoldi se alium dominum nolle habere, praeter regem Poloniae.

1401. Vitoldi obligatio de assistentia regi et regno Poloniae, renovata Vilnae. Quod supremus ducatus Litvaniae cum omnibus adiunctis ad regem et regnum reverti debent. Excipitur medietas Nowogrodek cum quatuor curiis etc., quae habebit Sigismundus frater eius cum subiectione regi et regno. Uxor dotalicium retinebit ad vitam. Post mortem eius ad regem et regnum reuertetur.

1401. Lituorum post susceptam fidem Christianam confoederatio cum Polonis et quod post mortem Vitoldi, si decesserit sine heredibus, omnia eius dominia ad regem et regnum devolui debent. Poloni vero si Wladislaus rex multos reliquerit liberos, non eligent sibi regem inscio Vitoldo. Transsumptum sub sigillo Alberti Archiepiscopi Gnesnensis Anno 1430.

Simeon dux Pruczki Demetrii filius, promittit post mortem Vitoldi se alium dominum non questurum, praeter regem Poloniae.

1402. Ivani Olgimunthowicz fidelitas regi et regno post mortem Vitoldi.

1405. Vitoldi promissio, quod nullum inibit foedus cum Prussis et Livonibus sine voluntate Wladislai regis Poloniae.

Basilius Coriathowicz dux, promittit fidelitatem regi et regno Poloniae, et de iniuriis quod non arinis, sed iure experietur.

1404. Vitoldus confirmat omnes literas suas regi et regno Poloniae datas, et promittit fidem et auxilium ultra et contra omnes.

Foedus Conradi de Iungingen magistri Prussiae cum Wladislao rege respectu Litvaniae, quo

describuntur limites communes, et quod magna Nowogrod ad Litvanos pertinere debet. Renunciat item magister omni iuri quod habuit in Litvania. Promittit se non recepturum esse transfugas et hostes regis e Litvania, neque permissurum exercitum aliquem in Litvaniam per ditiones suas.

1442. Literae Vitoldi, quibus obstringit fidem suam Sigismundo regi Romanorum, cum exceptione tamen aliarum literarum maiorum de Russia et Moldavia. Apposita sigilla Nicolai Episcopi Vilenensis, Alberti Monivid Capitanei Vilenensis et Ioannis Niemir Polocensis.

1443. Wladislai Regis Poloniae et Vitoldi ducis Litvaniae literae renovatae unionis Litvaniae cum Polonia. Libertates ecclesiarum, baronum, et nobilium Catholicorum tantum et quibus data sunt insignia. Sed non poterunt alienare bona nobiles sine consensu regis et ducis. Arces et vias muniant et tributa pendant, sicut antiquitus. Iurent regi et duci sicut in Polonia. Consilia et auxilia contra regnum non ferant. Dignitates et officia institui debent sicut in Polonia, et ad eas Catholici tantum Romanae ecclesiae subiecti provehantur. Magnum ducem nullum eligent, nisi quem rex et proceres Poloni censuerint, neque Poloni regem sine scitu et consilio Litvanorum. Confirmantur omnes priores literae. Conventus communes in Lublin vel Parczow instituendi quando res postulabit. Certis familiis certa insignia data. Haec cum consensu Polonorum Consiliariorum in conventu Hrodlensi.

Litvanorum post adepta insignia et libertates confoederatio cum Polonis, quo promittunt semper se eis adhaesuros. Nemini bellum ipsis insciis illaturos. Post mortem Vitoldi ducem alium non accepturos, nisi quem Wladislaus rex dederit. Sed neque Poloni post mortem Wladislai ipsi et Vitoldo insciis, eligere sibi regem debebunt. Sub sigillis 45.

Benedicti de Macra subarbitri sententia, quod arces Veluna et Memel ad Samogitiam pertineant.

1420. Svidrigalus dux promittit se servaturum esse, quae Wladislaus rex Vitoldo pro ipso spondit, subiiciens se hostilitati et censuris ecclesiasticis.

1428. Vitoldi dotalicium uxori suae ad vitam inscriptum, cum facultate donandi Vahimuki ecclesiae. Exemptio districtus Nowogrodek a laboribus ad alias arces et loca. In Grodno.

1430. Boleslai Svidrigali ducis Litvaniae literae de conventionem cum Wladislao rege celebranda, et quod interim quietus esse debet.

Svidrigali promissio, quod reddet regi et heredibus eius et regno arces Kamieniecz, Smotricz, Scala, et Czermen, si inter Polonos et Litvanos de eis non convenerit, et postea ius suum si videbitur prosequetur et repetet. Remittit etiam offensam incolis locorum.

Procerum Litvaniae promissio pro magno duce Svidrigalo, quod reddet Wladislao regi arces Podoliae Camieniecz, Scala, Smotricz, Czerven, ab eo sibi traditas, si non convenerit inter eos, et quod remittet noxam nobilibus eius loci, quod eum arcibus illis excluderunt. Sub 19 sigillis.

1431. Boleslai Svidrigali ducis et procerum Litvanorum induciae cum Wladislao rege. Constitutio tractatus de pace. Promissio de non inducendis Tartaris ac de conventu communi commissariorum celebrando. Comprehenduntur autem ab ipso in pactis magistri Prussiae et Livoniae et Palatinus Moldaviae. In Czarthorisko. Sub 31 sigillis.

Idem Svidrigal promittit se cum rege et regno staturum esse pro accepta in feudum Podolia, et quod schismaticis non favebit, ac tantum Polonis arces commendabit. Et si Spithco palatinus Cracoviae postliminio e Scythia redierit, quod regi Podoliam reddet.

Eiusdem Svidrigali litterae cautionis fiderussariae pro Gastoldo et Rumpoldo.

Rumpoldi et Gastoldi cum aliis obsidibus pro-

missio, quod sistent se Cracoviae ad praestitutum tempus.

Duces et proceres Litvani promittunt sistere Wladislao regi quosdam captivos sub fide dimissos, aut duo millia marcarum, et pro quolibet centum marcas solvere. Sub 9 Sigillis.

**1432.** Sigismundi ducis Litvaniae foedus cum Wladislao rege et regno Poloniae. Promittit auxilia, neque petet quicquid praeter victum et pabulum. Litvaniam, Russiam, et omne patrimonium Wladislai profitetur se accepisse ab ipso Wladislao per electionem baronum Polonorum et Litvanorum. Supremi ducis titulus regi et successoribus eius reservatur. In controversiis de finibus cum regno secundum literas disceptetur. In Litvania regem tenebit et honorabit. Post mortem eius ad regem, successores eius et regnum omnia devolventur praeter Troki et patrimonium suum, quae Michaeli filio et haeredibus suis cedere debent, sed ita ut ii subiecti sint regi et regno. Deficientibus autem haeredibus, illa quoque ad regem et regnum perveniant. Podolia ad regnum pertinebit, sicut ante pertinuit. Oliesko rex retineat, similiter et Rathno, Lopatin, et Vietlie, Luczko, Wladimiriam etc. idem ipse Sigismundus a rege et regno habeat, quae post mortem eius ad regnum revertantur. Renunciat foederi cum Svidrigalo, Cruciferis, et aliis quibusvis contra regem et regnum, promittitque potius contra eos se futurum esse cum omnibus dominiis suis, et non deserturum regem et regnum. Non petet coronam praeter consensum regis et regni. Datum in Grodno.

**1433.** Similes literae foederis cum 41 Sigillis

**1434.** Item aliae similes eiusdem Sigismundi ducis cum iuramento et obligatione barorum et bojarorum. Sigillis 40.

**1439.** Eiusdem Sigismundi ducis confirmatio literarum anni **1434** ad instantiam Wladislai tertii regis Poloniae. Datum in Troki, sub sigillo eius.

**1432** Eiusdem Sigismundi recognitio, quod arx

Grodlo, ad Bogum sita, ad regnum pertinet et pertinere debet.

Michael dux, Sigismundi ducis filius, approbat pacta et foedera paterna cum rege et regno Poloniae.

**1434.** Fiethconis ducis Nieswieski homagium et fidelitas regi et regno Poloniae cum arcibus ac dominiis suis.

**1437.** Recognitio Ioannis Dangerd Palatini Vilnensis, quod Vilnam castrum cum districtu suo de manibus Sigismundi magni ducis Litvaniae recepit ad tenendum, cui promittit fidelitatem, et nulli se arcem traditurum post mortem eius, nisi Wladislao regi Poloniae seu successoribus eius.

**1438.** Wladislai tertii regis Poloniae confirmatio iurium Sigismundo duci Litvaniae. Datum Piotrcovii in conventu.

Wladislaus tertius rex Poloniae confirmat omnibus statibus regni iura et privilegia, et promittit nihil se ab eo alienaturum esse et signanter terras Lituaniae, Russiae, Podoliae, Moldaviae et alias quascunque, neque earundem castra et fatalicia alicui extraneo commissurum. **1438**, feria quinta post conceptionis S. Mariae in conventu Piotrcoviensi.

**1439.** Sigismundi ducis confirmatio literarum anni **1434** ad instantiam Wladislai tertii regis. In Troki.

**1443.** Svidrigalus voluntate et mandato Wladislai Regis, nepotis sui dat bona Riczlow quibusdam cum obligatione ad militiam.

(Напеч. Н. А. Полевымъ въ Русской Виблютекъ Т. I. М. 1834, 8. стр. 92).

**1383.** Conradus Czelner magister Prussiae conventum constituit cum Skirgalone duce Litvaniae, intra quem et postea **12** dierum induciae durare debebunt.

**1400.** Ioannes Albertus rex Poloniae confirmat omnes inscriptiones cum Alexandro duce magnoque ducatu Litvaniae factas.

Litvani confirmant et renovant pacta cum Polonis per Wladislaum regem et Vitoldum ducem **1413** facta, cum declaratione articuli de electione

regis et ducis, quod neutri non vocatis alteris ad electionem procedere debent. Sub 21 Sigillis.

1501. Alexandri ducis Litvaniae mandatum procuratorium ad eligendum regem et ipsi iurandum ac confirmandum et renovandum foedera.

Litvanorum procerum mandatum procuratorium ad eligendum regem, etc.

Alexander, electus rex Poloniae, testatur certos barones et nobiles iurasse servare pacta conventa inter Polonos et Litvanos in comitiis Piotrcoviensibus, et promisisse litteras sub suis et caeterorum ordinum Litvaniae sigillis.

Alexandri ducis Litvaniae de consensu ducum et procerum unionis cum regno renovatio, cum moderatione quorundam articulorum. Nempe, quod ex utrisque debet esse unus populus sub uno rege, qui in Polonia eligi debet, Litvanis etiam ferentibus suffragia suis locis. In secundis et adversis societas, unum consilium, moneta uniformis et aequalis. Foedera antiqua cum externis ab utrisque servantur, quoad alteris non incommodabunt. Magistratus et dignitarii regi iurent fidelitatem. Similiter et praefecti arcium, et quod nemini eas resignabunt praeter regem et voluntatem eius. Proceres, nobiles et alii quicumque Litvani

quoties expedierit, et admoniti fuerint a consiliariis regni sive universi sive singuli, iurare debent. Iura et iudicia utrobique more antiquo exercébuntur. Iura utriusque populi sub uno contextu a rege novo confirmabuntur neque queretur ulla occasio dirimendae unionis. Promittit etiam iuramenta et litteras omnium ordinum.

Procerum Litvaniae renovatio unionis cum Polonia de electione regis, de aequalitate monetae, de auxiliis et foederibus cum externis, de iuramentis consiliariorum et capitaneorum ac de servandis pactis et promissio ratihabitionis. Piotrcoviae in comitiis. Sub 3 sigillis.

1505. Wladislaus rex Ungariae et Boemiae donat Sigismundo fratri principi porcionem suam haereditariam in Litvania.

1508. Sigismundus rex Poloniae confirmat Theodoro duci Iwanowicz in haereditatem donationem trium curiarum, quae fuerant ducum Glinskich proditorum, sub Kleczko.

Theodorus Ivanowicz dux cum Helena uxore arces Pinsko, Kleczko, Davidow-grodek, Roaczow et Viado cum territoriis, et omnes thesauros suos et quicquid a patre et socru ipsi obveniet, donant Sigismundo regi causa mortis, si nullos liberos reliquerint. Sub duobus sigillis.

# X.

## ВЫПИСКА

**Изъ книги, хранящейся въ Метригѣ при Канцелярїи 3-го Департамента Сената, подъ слѣдующимъ заглавіемъ: Опись дѣламъ въ картонкахъ находящимся, составленная 1808 года, по старымъ Варшавскимъ регистрамъ, съ отмѣтками, какія шесы по сличенїи съ тѣми же регистрами не оказались, какія остались въ Метригѣ и какія выданы въ Императорскую Библиотеку подъ росписку Кол. Сов. Дубровскаго.**

ДѢЛА КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО.				
Годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отмѣтки.
1367	Липовскіе Князя Ольгердъ и Кейшупъ и Магистръ Ливонскаго ордена Вильгельмъ, заключили между собою договоръ о границахъ. ....	1	41	Пр. П. Дубр. безъ печ.
1380	Перемиріе между Липовскимъ Королемъ Ягелломъ и Ливонскимъ Магистромъ заключенное, которое нмѣетъ продолжаться съ соспоянїя сего акта по день Св. Духа .....	2	41	Пр. П. Дубр.
1384	Объщаніе возвращенїя владнїи Випольду съ послѣдствомъ брата Сигисмунда, если приметъ Христїанскую вѣру .....	3	41	Нѣтъ.
1385	Магистръ Конрадъ Цолнеръ, по прошенїю Липовскаго Князя Ягеллы назначилъ срокъ для освобожденїя плѣнниковъ, предваряя какъ самага Ягеллу такъ и подданныхъ его о безопасности ихъ до 8 дней прежде и сполькожъ послѣ назначеннаго срока.....	4	41	Пр. П. Дубр.
1386	Конрадъ Валенродъ, Магистръ Прусскїй, дозволилъ Ягелмъ и подданнымъ его выкупать плѣнниковъ.....	5	41	Пр. П. Дубр.



Годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отмѣтки.
1385	Федоръ Комендантъ въ Микоць дозволяетъ купцамъ продажу шоваровъ въ Орденской земль.....	6	41	Пр. П. Дубр.
1386	Димитрій Корибушъ, Князь Липовскій, покоряется Королю Владиславу и Королеви Ядвига и присоединяетъ свои владѣнія къ Польскому Королевству.....	10	41	Пр. П. Дубр.
1386	Магистръ Конрадъ Цольнеръ общаетъ Липовскому Князю Вигмуншу вспомошествованъ въ возвращеніи ему Княжества.....	12	41	Нѣтъ.
—	Заславскій Князь Михайлъ желаетъ покориться Польскому Королевству, если на сие послѣдуетъ согласіе....	13	41	Пр. П. Дубр.
1387	Ливонскій Магистръ заключилъ на одинъ годъ перемиріе съ Липовскимъ Княземъ Скиргелломъ и Польскимъ Королемъ Владиславомъ, и дозволилъ купечеству свободный торгъ.....	15	41	Пр. П. Дубр.
—	Липовскій Князь Скиргель покоряется Польскому Королю Владиславу и Королеви Ядвига, съ обещаніемъ присовокупиться къ Королевству Польскому со всеми своими замками и наследниками; если не оставитъ по себѣ попомковъ, то владѣнія его принадлежатъ будущъ Польской Коронѣ, а ему дозволено только учреждать церкви.....	17	41	Пр. П. Дубр.
1388	Покореніе Витольда Польскому Королю.....	18	41	Пр. П. Дубр.
—	Магистръ Ливонскаго Ордена Конрадъ Цольнеръ договаривается о сѣздѣ съ Липовскимъ Княземъ Свиригайломъ, съ постановленіемъ перемирія на 14 дней послѣ онаго конвента.....	19	41	Пр. П. Дубр.
—	Россійскіе Князья Давидъ, Василій, Феодоръ и прочіе бояре даютъ поручительство Польскому Королю Владиславу за Корибуша.....	21		Нѣтъ.

Годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ ртон.	Отмѣтки.
1389	Семень Лангвентъ, братъ Владислава, по уступленіи ему отъ Польши Новогрода учинилъ Королю Владиславу, со всѣми своими подданными, присягу на вѣрность.	23	41	Пр. П. Дубр. безъ печати.
—	Гродненскій, Брестскій и Сурожскій Князь Александръ Випольдъ заключаетъ союзъ съ брапомъ своимъ.....	24	41	Пр. П. Дубр.
—	Князь Семень Юрьевичъ покоряется Королю Владиславу, Королевъ Ядвига и Польской Коронѣ.....	25	41	Пр. П. Дубр.
1391	Король Владиславъ обѣщаетъ Липовскому Князю Свидригайлъ и наследникамъ его сохранять замки Виленскій, Вишебскій, Мерецкій.....	27	41	Нѣтъ.
1392	Тотъ же Король примирилъ Скиргелла съ Випольдомъ.....	28	41	Нѣтъ.
—	Анна, супруга Александра Випольда, обѣщаетъ за себя и за мужа вѣрность Польскому Королю и исполненіе всѣхъ спашей въ грамотѣ того жъ Короля значущихся.....	30	41	Пр. П. Дубр.
1393	Нѣкоторые Русскіе бояры даютъ поручительство Скиргеллу за сына нѣкоего Кулерана.....	32	41	Пр. П. Дубр.
1394	Липовскіе Князья Випольдъ и Скиргелло, Кіевскій Владимиръ а Рашненскій Феодоръ, поручаются Польскому Королю Владиславу за брата Андрея.....	35	41	Пр. П. Дубр. безъ печати.
1400	Александръ Петржиковичъ Стародубскій обѣщаетъ быть вѣрнымъ Польскому Королевству по смерти Випольда.....	36	41	Пр. П. Дубр. безъ печати.
1401	Князь Юрій Давгепъ учинилъ поже.....	38	41	Пр. П. Дубр.
—	Князь Григорій Михайловичъ съ брапомъ своимъ Андреемъ признаютъ Короля Владислава повелителемъ своимъ по смерти Випольда.....	39	41	Пр. П. Дубр. печ. изломан.
1402	Князь Иванъ Ольгимоншовичъ обѣщаетъ поже.....	40	41	Пр. П. Дубр.

Годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отмѣтки.
1403	Випольдъ обѣщаетъ, что безъ согласія Короли Владислава не будетъ заключать союза съ Пруссією и Лифляндією.....	41	41	Пр. П. Дубр.
1404	Конрадъ де Югингенъ заключаетъ договоръ съ Королемъ Владиславомъ о Липвѣ.....	43	41	Пр. П. Дубр.
1420	Князь Болеславъ Свидригайло обѣщаетъ исполнить все то, о чемъ Король Владиславъ договорился съ Княземъ Випольдомъ шакъ, какъ значится въ грамотѣ.	44	41	Пр. П. Дубр.
1424	Тотъ же Князь записалъ пятьдесятъ копѣ на деревнѣ Хваповиче.....	49	41	Пр. П. Дубр. безъ печати.
1428	Липовскій Князь Випольдъ записалъ супругъ своей за приданое имѣніе съ шѣмъ, что по смерти ея оно обратится въ казну.....	50	41	Пр. П. Дубр.
1430	Липовскій Князь Болеславъ или Свидригайло уведомляетъ Короля о своемъ прибытіи на определенное мѣсто для заключенія пракшама.....	51	41	Пр. П. Дубр.
1431	Липовскій Маршалъ Румбовшъ и Гашпольдъ освобождены Королемъ Владиславомъ изъ неволи впредь до праздника Свѣтлаго Воскресенія.....	52	41	Пр. П. Дубр.
—	Липовскіе Князья и прочіе чины обязались заплативъ Королю Владиславу за плѣнниковъ, на слово опущенныхъ 2000 марокъ, а за каждого по 100 марокъ Пражской монеты.....	53	41	Пр. П. Дубр.
1432	Липовскій Маршалъ Румбольдъ, уволенный изъ плѣна, проситъ у Короля Владислава отсрочки по день Рождества Христова.....	55.	41	Пр. П. Дубр.
1432	Копія деклараціи, выданной за печатью Гнѣзненскаго Архіепископа, о союзѣ Липовскихъ Чиновъ съ Поляками, съ шѣмъ что по смерти Випольда, если			

Годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отмѣтки.
	онъ не будетъ имѣть наследниковъ, владѣнія и права его перейдушь къ Польшѣ .....	56	41	Пр. П. Дубр.
1432	Покореніе Свидригайлы Польскому Королю Владиславу.....	57	41	Пр. П. Дубр.
1445	Липовскій Князь Свидригайло, по соизволенію Короля Владислава, пожаловалъ нѣкоторымъ имѣніе Рычеговъ съ обязательствомъ военнослуженія.....	67	42	Нѣтъ.
1459	Иванъ Довойновичъ изъ Чашица уступилъ Аннѣ, сестрѣ Павла изъ Юноша, имѣніе Пондовиць.....	68		
1484	Рѣшеніе Короля Казимира о деревняхъ Гайно, Мопульно, Словенскъ, Лемнаца и Поломъ, по спору между Семеномъ Ивановичемъ Людомировичемъ и Иваномъ Кохнскимъ .....	69		Нѣтъ.
1495	Даршвенная запись Ивана Кобринскаго женѣ Теодора на прешью часпъ имѣнія Бобинъ .....	70		
—	Опъ шѣхъ на ономъ имѣніи записано 200 марокъ....	71		
1501	Александръ, избранный Королемъ Польскимъ, свидѣтельствуешь, что бароны и дворяне учинили присягу на сохраненіе союза между Польшею и Липвою.....	74	43	Пр. П. Дубр. безъ печати.
1501	Липовскіе чины возобновили прежній договоръ съ Поляками о соединеніи Липвы съ Короною Польскою, о избраніи Королей, уравненіи монеты и прочихъ пунктахъ, съ шѣмъ, что эпопъ союзъ долженъ бышь утверждень какъ Королемъ Польскимъ, такъ и Липовскими Князьями.....	76	43	Пр. П. Дубр.
1508	Король Сигизмундъ подтверждаетъ даршвенную запись на при пляца принадлежація Князю Теодору Ивановичу послѣ Глинскихъ.....	79	43	Оставлено въ Сенатѣ.

годъ.	СОДЕРЖАНІЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отмѣтки.
1517	Привилегія, заключающая уничтоженіе разныхъ суммъ, соспоявшихъ за Гродненскимъ спаросшвомъ.....	80	43	нѣтъ.
1518	Король Сигизмундъ заложилъ нѣкопорыя деревни въ Гродненскомъ Спаросшвѣ Григорію Николаевичу.....	81	43	оставлены въ Сенатѣ
1519	Тотъ же Король занялъ у Казначея своего Абрама Лозефовича 4000 копѣ Липовской монеты, которыя повелѣлъ уплатить соляной камерѣ.....	82	43	
1522	Тотъ же Король дозволилъ Виленскому Каштеляну Станиславу Ивану опредѣлять къ должностямъ разныхъ помѣщиковъ съ тѣмъ, что по смерти его Каштеляна сія власшь принадлежать будетъ Липовскимъ Князьямъ.	83	43	
1522	Тотъ же Король занялъ у Григорія Николаевича 2000 копѣ Липовскихъ и обезпечилъ ихъ нѣкопорыми деревнями Гродненскаго Спаросшва.....	84	43	
1523	Тотъ же Король подтверждаетъ привилегію Короля Александра на войшовшво Забѣльское.....	86	43	ост. въ Сен.
1535	Король Сигизмундъ секвестрованное у князя Бужемскаго имѣніе пожаловалъ правомъ Кадуковымъ своему ношариусу Михайлѣ Васильевичу.....	87	43	
1564	Запись Андрея Владиміровича на деревни Гайло Ловепекъ, Могильно и Ольдопы.....	91	43	нѣтъ.
1565	Король Сигизмундъ пожаловалъ своей арміи денежное награжденіе.....	92	43	Пр. П. Дубр.
1569	Липовскіе чины и обыватели учинили актъ соединенія Липвы съ Короною, внесенный въ книгу узаконеній	93	43	нѣтъ.
1569	Сенатъ Княжества Липовскаго утверждаетъ печатями и присягами актъ соединенія Липвы съ Короною, заключенный въ царствованіе Короля Сигизмунда Августа.	95	44	оставлено въ Сенатѣ.

Годъ.	СО ДЕРЖАНИЕ БУМАГЪ.	№ Грамот.	№ Картон.	Отметки.
1581	Король Сигизмундъ подтвердилъ право Леона Берендія и Заслава Дашковича на деревню Кузминъ и Войничинъ въ Велижскомъ уездѣ, что въ Смоленскѣ.....	98	44	оставлено въ Сенатѣ.
1581	Опись подлиннымъ Липовскимъ привилегіямъ, полученнымъ Коммисарами въ Скарбовую Коммиссію.....	101	44	ост. въ Сенат.
1589	Закладная Короля Сигизмунда III на имѣніе Бобруйскъ, данная Ивану Бояновскому, Лѣсничему Надворному.....	104	44	ост. въ Сенат.

Въ семь отдѣленіи 5-мъ подъ названіемъ дѣла Княжескаго Липовскаго, недостаетъ NN<sup>№</sup> 3. 12. 21. 27. 28. 67. 68. 69. 70. 80. 91. 93; а NN<sup>№</sup> 79. 81. 82. 83. 84. 86. 87. 95. 98. 101 и 104. оставлены въ Сенатѣ; прочіе принялъ Коллежскій Совѣтникъ П. Дубровскій

**Pax inter Magnum Ducem Olgierdum et eius fratres et liberos et Regem Poloniae Casimirum et Principes Georgios et Alexandrum.**

A se ia Kniaz Weliky Olherd s swoieiu bratnieiu s Kieystutiem s Jawnutiem s Lubortom i s swoimi dietmi uczynili iesmy mir s swoim bratom Korolem Polskim Kazimirom i s Bozymi miłosti i s kniazem s Juriem i s drugim Juriem i s Ollexandrom; a to bud swiedomo wsiakomu, koli kto na tot list smotrit, oze na tom sia iesmo mirili: kniaziu Lubortu Luckaia ziemia so wsiemi wołostmi otczyznymi i s sieły, kak izdawna poszło: Stozek, Danilowo Zakamian, Sziumentesk, Ostroh, Połonyc, Mezybozyie, a i ieszczok Lucku odstąpił sia Korol Wołodymierskich woosty: Wietły, Lbiaz, Czerneczhorodok, Kamian, Melnica; a Wołodymir Korolewi dostałsia s tiemi wołostmi: Horodel, Luboml, Turinsk, Raten, Hozszer, Włuczyn. A Kniaz Wieliky s swoim bratom s Lubortom sstupiłsia Korolewi Kremianca, Peremila, Oleszka, Bełza, Grabowca, Chołna, Szczebreszyna, Lopatyna. A konczaly iesmi mezy soboiu mir wicznyj; a koli iaz poydu Kniaz Welikij s bratom swoim s Korolem na woynu tohda poyty Lubortowi i s wsiemi ludmi swoiemi; a

Мирный договоръ между Великимъ Княземъ Ольгердомъ, его братьями и дѣтьми, и Королемъ Польскимъ Казимиромъ и князьями Георгіями и Александромъ.

A se я князь Великій Ольгердъ съ своєю брашьею съ Кейспупемъ съ Явнупемъ съ Люборпомъ и съ своимъ дѣтьми учинили есмы миръ съ своимъ брашомъ Королемъ Польскимъ Казимиромъ и съ Божьи милоспи и съ княземъ съ Юрьемъ и съ другимъ Юрьемъ и съ Оллександромъ; а по будь свѣдомо всякому, коли кпо на пошъ лиспъ смошрипъ, оже на помъ ся есмо мирили: князю Люборпу Луцкая земля со всеми волоспьми опчизными и съ селы, какъ издавна пошло: Спожекъ, Данилово, Закамль, Шюмескъ, Оспрогъ, Полоньць, Межибожье, а и ещо къ Луцку одсупилъ ся Король Володымерскихъ волоспы: Въплы, Лбязъ, Чернечгородокъ, Камль, Мельница; а Володымиръ Королеви доспался съ пѣми волоспьми: Городель, Любомль, Туринскъ, Рашень, Гошеръ, Влучимъ. А князь Великій съ своимъ брашомъ съ Люборпомъ ссупился Королеви Кремянца, Перемил, Олешка, Белза, Грабовца, Холма, Щебрешина, Лопашына. А кончалы есмы межи собою миръ вичный; а коли язъ пойду князь Великій съ брашомъ своимъ съ Королемъ на войну погда пойшы

koli Korolewi nadobie na swoje nieprzyiatele, Lubortowi pomagati swoimi ludmi; a koli nadobie budiet Lubortowi na swoje nieprzyiatele, Korolewi iemu pomagaty. A pro obidy pro wsiakie oze sia uczynit kniazim ludiem krywda od Korolewa czeowieka ili ot Juriewa, ili ot Olexandrowa, pro to nie iskaty Korola ni kniazia; sudi na to: Lubelskyj pan Krot Podkomoryi, Korolew Komornyk pan Ratał, a od kniazia od Wielikoho Jelezar, a od Luborta Iwan Mostyszynskyj; a suditi na Buzie u Horodla, a suditi Korolewym sudyam Polanyna po Polskomu zakonu i wину na nem wziati po Polskomu, a Ruskim sudiam suditi po swoiemu zakonu i wину wziaty po Ruskomu zakonu. A na Korolewyie zemli na ieho lowiszczach naszym ludiem nie łowiti, ni zwiera, ni bobra, ni ryb, ni siena kosity, ni w bortnuiu ziemlu nie wstupatysia. Takoze i Korolewym ludiem nie łowity na Kniazia Wielikoho zemli i na Kieystutowoy i na Iewnutiewoy i na Lubortowoy takoze nikakoho zwiera nie łowity ni ryb nie łowity ni siena kosyty, no kak poszto izdawna, a za chołopom i za winowatcem nie stoiaty; a Korolewi nie wstupatysia w Kieystutowy horody w Beresti i w Kamianec, w Dorohiczyn, w Melnik, w Belesk, w Kobryn Kniazia Wielikoho horod wo wsie tyie hranycy nie wstupatysia. A szto hramoty perwyie pysany mezy namy i prysiahy, a szto sia nie stało o tech hramotach, toho nie pominaty, a hramoty dawnyie worotyty mezy soboiu a ot toho byty poroznym, a koli dast Boh budiet sniem, tolida nowyie hramoty dany mezy soboiu; a tot iesmo mir uczynyli mezy soboiu bezo wsiakoie łukawosty i bezo wsiakoie chytrosty, na tom iesmo i peczaty swoi przykłali.

Люборщови и съ всеми людьми своими; а коли Королеви надобъ на свое неприятелие, Люборщови помагати своими людьми; а коли надобъ будеть Люборщови на свое неприятелие, Королеви ему помагати. А про обиды про всякие оже ся учиниши княжимъ людямъ кривда одъ Королева человека или отъ Юрьева, или отъ Олександрова, про шо не искаши Король и Князя; суди на то: Любельскый папъ Кротъ Подкоморый, Корольскъ Коморныкъ папъ Рапалъ, а одъ князя одъ Великого Елезаръ, а одъ Люборща Иванъ Моспышинскый, а судиши на Бузь у Городла, а судиши Королевымъ судьямъ Полянна по Польскому закону и вину на немъ взыти по Польскому, а Рускимъ судьямъ судиши по своему закону и вину взыты по Рускому закону. А на Королевые земли на его ловищахъ нашимъ людямъ не ловиши, ни звѣра, ни бобра, ни рыбъ, ни сѣна косиши, ни въ борщную землю не вступатися. Также и Королевымъ людямъ не ловиши на князя Великого земли и на Кейспушовой и на Евиупеовой и на Люборщовой шакоже никакого звѣра не ловиши ни рыбъ не ловиши ни сѣна косиши, но какъ пошло издавна, а за холопомъ и за виноватцемъ не стояши; а Королеви не вступатися въ Кейспушovy города въ Берести и въ Камянецъ, въ Дорогичынъ, въ Мельникъ, въ Белескъ, въ Кобрынъ князя Великого городъ во все шые границы не вступатися. А што грамоты первые писаны межн нами и присягы, а што ся не спало о шѣхъ грамотахъ, того не поминати, а грамоты давные воротышы межн собою, а отъ того быты порожнымъ, а коли дастъ Богъ будеть снѣтъ, тогда новые грамоты дамы межн собою; а пошъ есмо миръ учинили межн собою безо всякое лукавосты и безо всякое хыпроссты, на шомъ есмо и печаты свои приклали.



Польскій переводъ сей грамоты напечаталъ Нарушевичъ въ Исторіи Польской (Т. VI стр. 328, изданіе первое). Подлинникъ, по его словамъ, находился въ Королевскомъ архивѣ, но безъ означенія мѣста, года и числа. По словамъ Длугоша, Мѣховицы, и Райнальда, сіи происшествія случились въ 1366 году и по сему Нарушевичъ относитъ сію грамоту къ тому же 1366 году. Того же мнѣнія и ученый Чацкій, см. Т. I стр. 75 его сочиненія о Литовскихъ законахъ. Онъ же упоминаетъ о двухъ печатяхъ при подлинникѣ: первая Ольгерда со всадникомъ, другая Кейстута: стоитъ Рыцарь съ мечемъ и щитомъ. — Сокращенное извлеченіе помѣщено въ инвентаріи Варшевицкаго 1585 года. Догель въ рукописяхъ Т. VII помѣстилъ съ ошибками польскую копію сей грамоты и отнесъ ее къ 1362 году, не извѣстно на какомъ основаніи. —

### КОНЕЦЪ ПЕРВАГО ТОМА.

# О Г Л А В Л Е Н И Е

первой части.

№ 1.	Стр.	Стр.
1545 г. Посельство до Великого Князя Ивана Генвар. Васильевича Московского черезъ дворянина Государского пана Яна Юрьевича Комаевского зъ сойму Виленского, который былъ о Трехъ Кролехъ, приехавши зъ валного сойму Берестейского леша Божія naroженія 1545 месяца Генваря, оповедаючи ему, же его Королевская милость оселъ на Государстве своемъ опъчизномъ на Великомъ Князстве Литовскомъ.....	1	ролю, о переговорахъ съ Прусскими Коммиссарами для опредѣленія границъ.... № 11.
1545 г. На по. опъказъ.....	2	1545 г. Листъ тѣхъ же Коммиссаровъ къ Королю, о недорозумѣнїяхъ въ переговорахъ съ Прусскими послами.....
1545 г. Опъправка Волоскихъ пословъ.....	—	№ 12.
1545 г. Листъ кмейшовъный Государскій, посланный воеводе Волоскому черезъ тѣхъ же пословъ его на посла его Малого, котораго онъ пошлетъ до Москвы, а пошъ посолъ его нейкуды, але на столный городъ Государскій на Вильню иши маешъ къ Москве и съ Москвы до Волохъ опяшь на Вильню жъ пойши маешъ.....	4	1545 г. Листъ тѣхъ же Коммиссаровъ, которыми они просятъ наставленїй какъ поступать въ случаѣ неуступчивости Прусскихъ Коммиссаровъ.....
1545 г. Гонецъ Волоский.....	5	№ 13.
1545 г. О посланцы Московскомъ, который черезъ Лишву до Ляховъ не пушонъ.....	—	1545 г. Листъ Польскихъ Коммиссаровъ къ Королю, о пошъ же предметъ.....
1545 г. О границы Прусскїе съ Князствомъ Великимъ Литовскимъ намова и постановенья его Кор. мил. съ Княжашемъ Прусскимъ, же бы были иоправены и поповены водле списковъ спародавныхъ.....	6	№ 14.
1545 г. Листъ опъ Господара Короля, его милости, Княжати Прусскому даный въ речи гравицной.....	7	1545 г. Наставленїе Польскаго Короля его Коммиссарамъ для переговоровъ съ Прусскими послами о границахъ.....
1545 г. Листъ Княжати Прусского, Королю, его милости, вътой же речи дацый.....	8	№ 15.
1545 г. Листъ Польскихъ Коммиссаровъ къ Ко-		1545 г. Донесенїе Польскихъ Коммиссаровъ Королю, о неудачъ въ переговорахъ съ Прусскими послами.....
		№ 15.
		1532 г. Справа старая о тѣхъ же границахъ. Февр.
		№ 16.
		1545 г. О границы Иелантѣские.....
		№ 17.
		1545 г. О корованы Турецкїе и Перекопскїе, громные тогожъ году.....
		№ 18.
		1545 г. Ярлыкъ Царевъ.....
		№ 19.
		1545 г. Другой листъ Царевъ.....
		№ 20.
		1545 г. Четьвертый листъ Царевъ.....
		№ 21.
		1545 г. Емяпъ-Кгирей Сольтаново слово.....
		№ 22.
		1545 г. Опъказъ Господара Короля, его милости, о тѣхъ корованы громные гонъцомъ Цара Перекопскаго: Маньцару, а Икимъ Берди, а Шимъку Оражину.....
		№ 23.
		1545 г. Квятъ тѣхъ купцовъ Турецкихъ и Перекопскихъ, которые съ посломъ Ца-

Стр.		Стр.
	ра Перекопского приходили, и съ которими угода принята о громьленье коропаповъ ихъ.....	
29	№ 24.	№ 31.
1545 г. Октяб.	Квистъ Господара Короля, его милости, даный пану Ивану Горнастую подскарбему Земьскому до скарбу на часпъ шое сумы пенезей, котораа съ скарбу Земьского взята и шымъ купцомъ Турецкимъ и Перекопскимъ водле уголы, котораа съ нами принята, за шкоды ихъ отъложона.....	1548 г. Отказъ послу великому Царя Перекопского.....
33	№ 25.	45
1545 г. Октяб.	Квистъ пановъ Радъ, ихъ милости, на другую часпъ шоежъ сумы пенезей, што ихъ милость съ скарбу Земьского на свои руки въ заплапу шымъжо купцомъ взяли.....	№ 32.
34	№ 26.	1548 г. Листъ Короля, его милости, писаный до Царя Перекопского и черезъ того посла его великого къ нему посланный.....
1546 г. Октяб.	Намова и постановенье Господара Короля, его милости, съ паны Радажи, ихъ милостью, хто шую суму пенезей, купцомъ Царя Турецкого и Перекопского даную, будеть повиненъ до скарбу Земьского отъложити.....	46
35	№ 27.	№ 33.
1548 г.	Учала и постановенье Господара Короля, его милости, съ паны Радажи, ихъ милостью, обоого спану духовного и светьского и княжаты и паняты хоруговными и шежъ съ хоружими и со всьми землями рицерьствомъ шляхтою, коло товаровъ лесныхъ, на великомъ вольномъ сойме у Вильни учиненая.....	1548 г. Посольство Загряжскаго отъ Царя Иоанна Васильевича къ Королю Польскому.....
36	№ 28.	50
1548 г.	Подъ леты Божего Нароженья шисеча паяпъ сошъ чотырдесятъ осмого году, месеца Сеньтебра, дня, индикта семого, будучи Королю, его милости, и Великому Князю Жикгимонту-Августу у Радомли, Царь Перекопский Саганъ-Кирей присылалъ до его милости посла своего, съ Короля, его милости, посломъ паномъ Костанъшиномъ Ратомьскимъ, и ярлыкъ свой до его Королевское милости черезъ него послалъ.....	№ 34.
40	№ 29.	1548 г. Листъ перемирный до пети леть.....
1548 г.	Листъ Царевича Еминъ-Гирея къ Королю Польскому, съ требованьемъ даровъ.....	52
43	№ 30.	№ 35.
1548 г.	Листъ Крымскаго вельжожи къ Королю Польскому.....	Ошъказъ напротивъко посельства Великого Князя Ивана Васильевича посломъ его великимъ: боярину окольничюму Михаилу Яковличу Морозову, а дворецкому Резаньскому Петру Васильевичу Морозову, а дьяку Ивану Бокану Мипроановичу Корачарову.....
—		55
		№ 36.
		1551 г. Перемирье вечное Короля, его милости, зъ Ионъ Силеапомъ, воеводою Волоскимъ, учиненое въ року 1551.....
		57
		№ 37.
		1551 г. Листъ до Князя Московского Ивана Васильевича писаный, выпускаючи добровольно до панства его гешмана отца его, въ пошребе пойманого, Михайла Булгакова Голицу.....
		60
		№ 38.
		1552 г. Листъ Крымскаго Хана Девлетъ-Гирея къ Королю Польскому, съ шребованьемъ лучшихъ даровъ.....
		60
		№ 39.
		1552 г. Листъ черезъ гоньца тогожъ часу принесенный.....
		63
		№ 40.
		1552 г. Доконьянше въ шопъ же часъ присланое.....
		65
		№ 41.
		1552 г. Инструкция послу его К. мил. пану Сеиш. Юрью Тишкевичу при шыхъ послахъ Татарскихъ до Орды отправленому.....
		70
		№ 42.
		Ошписъ Короля, его мил. до Царя Перекопского Давлетъ-Кирея на листъ его.....
		72
		№ 43.
		Другий ошписъ до тогожъ Царя Перекопского.....
		75

	Стр.		Стр.
№ 44.		№ 58.	
Отправка до Орды съ Кнышина по звер- веньюсе пана Василья Тишкевича.....	76	1554 г. Отпись до Князя Московского черезъ Ноябр. дворенина его Вошкаринова, которого присылалъ ознаймуючи, же взявъ въ мощъ свою городъ и всю землю Астрахань..	96
№ 45.		№ 59.	
Отпись до Царя Перекопского въ спра- ве купца Турчина.....	77	1554 г. Посельство до Князя Московского пана Декабр. Юрья Тишкевича зъ отказомъ ширпимъ зъ стороны взятыя черезъ него Асма- раханское земли.....	97
№ 46.		№ 60.	
Письмо отъ Короля Сигизмунда-Авгу- ста къ Мурзъ Магмету Булгаковичу....	78	Сказанье отъ Господара Короля, его ми- лосни, до Великого Кнѣзя Московско- го черезъ дворянина Короля, его милосни, пана Юрья Васильевича Тишкевича.....	—
№ 47.		№ 61.	
О задержанье посла зъ упоминками.....	78	Въ тотъ же часъ пришолъ гонецъ отъ Царя Перекопского передъ посломъ Ко- роля, его милосни, паномъ Скуминомъ, и принесь листъ ниже написанный.....	98
№ 48.		№ 62.	
Отпись его К. милосни.....	80	Листъ Царский до Короля, его милосни, писанный.....	99
№ 49.		№ 63.	
Отпись на листъ до слугъ его Кор. мил. писанный отъ некоторыхъ князей и мурзъ.	81	Листъ до Короля, его милосни, писанъ	101
№ 50.		№ 64.	
Листъ Крымскаго Хана Девлешъ Ги- рея къ Сигизмунду Августу, о гонцъ отправленномъ въ Польшу.....	81	Другой листъ Царский до Короля, его милосни, писанъ.....	—
№ 51.		№ 65.	
Листъ Царской черезъ гонца Бурнаша присланный, который напередъ всихъ при- ехалъ.....	83	Третий листъ Царский до Короля его милосни.....	—
№ 52.		№ 66.	
Листъ Царский, черезъ посла великаго князя Чекгелека присланный.....	84	Четвертый листъ Царский до Короля, его милосни.....	102
№ 53.		№ 67.	
1554 г. Посельство отъ Господара Короля, его Генвар. милосни, Жикгимонта-Августа до Царя Перекопского Давлешъ-Кирея, посломъ великимъ паномъ Скуминомъ Лвовичомъ съ Кнышина, лета Божь. Нарожь. 1554, месяца Генваря 30 дня ...	87	Листъ царевича старшого до Короля, его милосни.....	—
№ 54.		№ 68.	
Листъ до Царя Перекопского черезъ погожъ пана Скумина Лвовича, посы- лаючи упоминки.....	88	1555 г. Посельство до Царя Перекопского Дав- Генвар. лешъ Кирея посломъ папомъ Богданомъ Андреевичомъ Епимахомъ, року 1555, месяца Генвара 5 дня.....	103
№ 55.		№ 69.	
1554 г. Посольство Юрьева отъ Царя Иоанна Марш. Васильевича къ Королю Сигизмунду Ав- густу.....	89	1554 г. Постановенье перемирья вечного зъ Декабр. Ионъ Александромъ воеводою Волоскимъ. водлугъ давного звычайю.....	105
№ 56.		№ 70.	
Листъ отъ его Кор. мил. даный Князю Великому Московскому на поприсяженье перемирья, до двухъ годъ учиненого....	91	Отказъ на посельство посломъ Ионъ Александра, Господара земли Молдавъ- ское.....	108
№ 57.		№ 71.	
Отказъ Великого Господара Жикгимонъ- та-Августа, Божью милоснью Коро- ля Польского и Великого Князя Литовско- го, Руского, Пруского, Жомойнского, Мазовецкого и иныхъ.....	94	Великое Орды вольного Царя Давлешъ- Кирея слово.....	110

	Стр.		Стр.
		№ 72.	
		Другий листъ Царский до Короля, его милости, вольного Царя Давлетъ-Кирей слово .....	110
		№ 73.	
		Ошказъ на шое посельство .....	111
		№ 74.	
1555 г.		Посольство отъ Крымскаго Хана Девлетъ Гирея къ Королю Польскому .....	112
		№ 75.	
		Ошписъ отъ Короля, его милости, до Царя Давлетъ-Кирей, черезъ гонца его, который приходилъ, поведаячи о зломъ умысле Великаго Князя Московскаго ..	114
		№ 76.	
		Посельство отъ Господара Короля, его милости, Жикгимонта-Августа Короля Польскаго и Великаго Князя Литовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомонтскаго, Мазовецкаго и ивыхъ, до Царя Перекопскаго Давлетъ-Кирей черезъ великаго посла князя Апъдрей Семеновича .....	—
		№ 77.	
		Посельство до Князя Великаго Московскаго .....	117
		№ 78.	
1556 г.		Посольство Воронцова отъ Царя Иоанна Авг. Васильевича къ Королю Польскому .....	119
		№ 79.	
1556 г.		Листъ отъ его К. в. посланный до Князя Московскаго Григорьемъ Викпориномъ зъ спороны учения згоды и покою вечнаго съ Королемъ Швецкимъ ..	123
		№ 80.	
1556 г.		На шое писанье Господарское Князь Великий ошписалъ .....	125
		№ 81.	
1557 г.		Лита Бож. Нарож. 1557 по приеханьи его Кролевское милости до Вильни зъ сойму Варшавскаго, гонца отъ Царя Перекопскаго пришли .....	128
		№ 82.	
		Посоль Царя Перекопскаго Редчепъ Шеиха съ княземъ Одинъцевичомъ пришоль до его Кор. милости .....	129
		№ 83.	
		Третий листъ Царский .....	130
		№ 84.	
		Четьвертый листъ отъ Царя .....	131
		№ 85.	
1557 г.		Отправка гонцу Захарьи отъ его Кор. милости .....	132
		№ 86.	
1557 г.		Посельство отъ Господара Короля, его милости, до Царя Перекопскаго Давлетъ-Кирей посломъ паномъ Размусомъ Довкгирдомъ, лета Бож. Нарож. 1557, месяца Мая 2 день .....	133
		№ 87.	
		Листъ отъ его Кролевское милости до Царя .....	136
		№ 88.	
		Другий листъ до Царя .....	138
		№ 89.	
1558 г.		Року 58 месеца Марца 24 дня, отъ Марш. Князя Великаго съ шымъ листомъ пришли посланцы на имя: Романъ Василевичъ да Михайло Ивановъ .....	140
		№ 90.	
1558 г.		Отъ Господара шымъ гонцомъ отъ Апрелья права .....	141
		№ 91.	
1558 г.		Року 58, черезъ Мухедима гонца отъ Господара до Царя Перекопскаго .....	—
		№ 92.	
		Другий листъ до Гамъята отъ Господара .....	143
		№ 93.	
1558 г.		Листъ отъ Господара до посла .....	144
		№ 94.	
1558 г.		Листъ до воеводы Волосьскаго, отъ Майя. Господара, черезъ полъмача Мухъедина .....	146
		№ 95.	
		Сказанье отъ Господара Короля его милости, Великаго Князя Жикгимонта-Августа, до брата его милости, Великаго Князя Ивана Васильевича, Господара всея Руси и Великаго Князя Московскаго, черезъ посланцовъ его милости: конюшого Виленскаго, державцу Василишскаго пана Яна Юрьевича Волъчковича, а дьяка Лукаша Гарабурду. ....	—
		№ 96.	
1558 г.		Посельство до Москвы великихъ пос- Декабр. ловъ .....	147
		№ 97.	
1558 г.		Листъ веруши шымъ посломъ его Кор. Декабр. мил .....	150
		№ 98 <sup>а</sup> .	
1558 г.		Върющая граммапа посланъ Королю Польскаго къ Царю Иоанну Васильевичу .....	150
		№ 98 <sup>б</sup> .	
		Листъ отъ Царя до Короля, его милости, писанный .....	153

	Стр.		Стр.
№ 99.		№ 111.	
Листъ отъ матки Царское, до Короля, его милости, писаный .....	155	Листъ отъ Царевича до Короля его милости, черезъ шогожъ гоньца.....	174
№ 100.		№ 112.	
Листъ Гайъяпа до его Королевское милости, Речепъ Шеиха .....	156	Отъ матки Царское листъ до его Ко- ролевское милости .....	—
№ 101.		№ 113.	
1559 г. Насшавленіе Гарабурдъ, послу отъ Ко- роля Польскаго къ Крымскому Хану..	157	Листъ отписъ отъ Короля, его мило- сти, до Царя Перекопъского черезъ шо- гожъ гонца Царского.....	175
№ 102.		№ 114.	
На тое всказаще отписъ отъ Царя Давлешъ-Кирея, черезъ гоньца его Шимъ- ка Оражанина .....	161	1559 г. Отправлено гондомъ до Князи Велико- го Московъского Мартина Володковича, и черезъ него листъ писанъ .....	176
№ 103.		№ 115.	
1559 г. Граммата Царя Иоанна Васильевича къ Мая. Королю, о приписненіяхъ дѣлаемыхъ Русскимъ въ Польшу.....	163	Всказанье отъ Великого Господара Жик- гимонпа-Августа, Божею милостью Короля Польскаго и Великого Князя Ли- повскаго, Русскаго, Прускаго, Жомонпско- го, Мазовецкаго и иныхъ, до брата его милости, Пвана Васильевича, Господара всехъ Руси и Великого Князя Володимер- скаго, Московъского, Новгородскаго, Казанскаго, Астраханскаго, Псковско- го, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болъгарскаго и иныхъ, черезъ шогожъ дѣака его Королевское мило- сти, Марътина Володковича.....	178
№ 104.		№ 116.	
1559 г. Листъ отписъ отъ Короля, его мило- сти, до Великого Князя Московъского на шопъ его листъ, черезъ шогожъ гоньца его Романа Пивова .....	164	1559 г. Року 59, послано до Татаръ Нагай- скихъ, копорие зъ улусами своими зъ Орды Перекопъское на поле выкочова- ли, Сеипъ-Мандыра Касимовича а Гри- горья Кайдаша, памовляючи ихъ у под- данство Королю, его милости, и листъ черезъ нихъ писаны .....	180
№ 105.		№ 117.	
1559 г. Зъ Вильни послано до Князя Великого Сентя. Московъского, гоньцомъ дѣака Господаръ- скаго Анъдрея Ивановича, и черезъ не- го листъ посланъ .....	165	Листъ отъ Короля Польскаго къ Ста- роств Черкасскому и Коневскому, Кня- зю Михаилу Вишневецкому, о приятии Ногайскихъ Татаръ въ Польское под- данство и о позволеніи имъ кочевать въ особенныхъ мѣстахъ Украйны.....	181
№ 106.		№ 118.	
1559 г. Листъ отъ Князя Великого Московско- го Андрей принесть .....	167	Наука Сеитъманцыру и Кайдашу, яко ся въ томъ справоваша мають.....	181
№ 107.		№ 119.	
Послано до Царя Перекопъского толъ- мача Господаръскаго Обушка, озвайму- ючи ему, икъ Господаръ его милости посла его Акушь-Улана съ посломъ сво- имъ великимъ паномъ Скуминомъ Лво- вичомъ Тишкевичомъ до него ошъира- вуе, и черезъ шого толмача до Царя листъ писанъ .....	168	Послано до Орды шопъмача Казимера Сеньдюковича и писано черезъ него листъ до царя шыми словы .....	183
№ 108.		№ 120.	
Посельство Господара Короля, его ми- лости, и Великого Князя Жикгимонъпа- Августа до Царя Перекопъского Дав- лешъ-Кирея, черезъ пана Скумина Лво- вича Тишкевича .....	169	Устная наука дана томужъ толъма- чу словомъ Пауу Скумину мовити, 60*	
№ 109.			
Листъ отъ пановъ Радъ ихъ милости до Царя Перекопъского.....	172		
№ 110.			
Потомъ приехалъ гонецъ Царя Пере- копъскаго Яликгеръ Пурсалава, копор- ий листъ отъ Царя до его Королевъ- ское милости принесть .....	173		

	Стр.		Стр.
а есплибы пана Скумина у въ Орде незосталъ, тогда самъ цару будетъ мовиши .....	183	ра Перекопского, давъ ему листъ верующий, и черезъ него его Королевская милость до Цара всказаши рачиль .....	199
№ 121.		№ 131.	
1560 г. Року 60, месяца Юния, зъ Вильни посланъ Юния. листъ до Кнзя Великого Московского, черезъ Дворщина господарского Андриа Люлю .....	185	1560 г. Черезъ тогожь Кайдаша листъ писанъ Окшаб. до Цара о шкоды .....	200
№ 122.		№ 132.	
1560 г. Попомъ пришло до Вильни, до его Ко- Апрель. ролевское милости, гонецъ отъ Кнзя Великого Московского, и принесъ листъ, а имъ ему Микипа Семеновичъ Суцовъ. ....	186	1560 Листъ отъ Короля Польскаго къ Царевичу Магметъ Гирею Кгалдзъ, о при- быши въ Польшу Крымскаго посла....	201
№ 123.		№ 133.	
1560 г. Въ томъ листе, черезъ тогожь Мики- Апрель. лу послалъ клеймъ на послы великие. ....	189	1561 г. Въ року 61, приходилъ гонецъ отъ Цара Перекопского Кутушъ мурза, и привезъ листъ до его Королевское милости....	201
№ 124.		№ 134.	
1560 г. Принявши его Королевская милость Сент. того гонца Московского Микипу, засъ на четверпый день послаши рачиль гонцомъ до Кнзя Великого Московского дьяка его милости господарского, Михайла Богдановича Гарабурду, и черезъ него листъ до Кнзя Великого писанъ..	—	Описи отъ его Королевское милости до Цара на томъ листъ, черезъ того жъ гонца его, Кутушъ Мурзу .....	202
№ 125.		№ 135.	
Словное усказанье черезъ тогожь дьяка господарского, Михайла Гарабурду, до Кнзя Великого Московского....	191	Толмача Обьдулича Соломона послано зъ листомъ Господарскимъ до Саньдчака Белогородского .....	204
№ 126.		№ 136.	
1560 г. На листъ Кнзя Великого Московского, копорий Микипа Суцовъ принесъ, описи отъ его Королевское милости. ....	192	1562 г. Лета Божьяго нароженья 1562, отправленъ отъ Короля, его милости, до Великого Кнзя Московского, дворянъ его Королевское милости, панъ Борколабъ Ивановичъ Корсакъ, зъ листомъ его милости господарскимъ, который пакъ писанъ .....	205
№ 127.		№ 137.	
1560 г. Тогожь року 60, въ месяцы Сеньпембри, Август. пришли послы до его Королевское милости, до Вильни отъ Кнзя Великого Московского — Федоръ Ивановичъ Сукипъ, а дьякъ Григорей Федоровъ, и принесли листъ Кнзя Великого верующий. ....	195	1562 г. Всказанье отъ Великого и наяснейшого Генвар. Господара Жикгимонта-Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Кнзя Липовского, Руского, Пруского, Жомонинского, Мазовецкого, Лиемлинпского и иныхъ, до Великого Кнзя Ивана Васильевича, Божью милостью Господара всея Руси и Великого Кнзя Володимерьского, Московского, Новгородского, Казаньского, Астараханьского, Псковьского, Тверского, Югорского, Пермского, Вятского, Болгарского и иныхъ, черезъ дворянина его Королевское милости, пана Борколаба Ивановича Корсака .....	208
№ 128.		№ 138.	
Словное всказанье черезъ нихъ до его Королевское милости.....	—	Листъ Польскаго Короля къ Крымскому Хану Девлетъ Гирею, о несправедливыхъ поступкахъ Царя Юанна Васильевича.....	210
№ 129.		№ 139.	
Опъказъ Великого Господара Жикгимонта — Августа, Божью милостью Короля Польского и Великого Кнзя Липовского, Руского, Пруского, Жомонинского, Мазовецкого и иныхъ.....	197	1562 г. Наставленіе Быковскому, послу отъ Май. Польскаго Короля къ Крымскому Хану. ....	211
№ 130.			
1560 г. Рокужъ 60, месяца Октебра, его королевская милость послаши рачиль гонцомъ до Орды, дворянина его милости господарского, Григорья Кайдаша до Ца-			

	Стр.		Стр.
	№ 140.		№ 155.
1562 г. Наставленіе Тишкевичу для перегово- Мая. ровь съ Ханомъ.....	213	1563 г. Листъ Короля Сигизмунда Августа къ Авг. Царю Иоанну Васильевичу, съ увѣдомле- ніемъ объ отправленіи къ нему пословъ.	230
	№ 141.		№ 156.
Листъ Польскаго Короля къ Хану Де- влетъ Гирею, о запрещеніи козакамъ превозити Хаускія владѣнія.....	215	1563 г. Потомъ пришолъ до Короля, его милос- Іюля. сти, посланецъ отъ Князя Великаго Мо- сковскаго, Андрей Ѳедоровъ Клобуко- ва съ шымъ листомъ.....	232
	№ 142.		№ 157.
Листъ Короля къ тому же хану, о на- казаніи козаковъ превожившихъ Турец- кія владѣнія.....	217	1563 г. Черезъ іного посланца Князя Великаго, Авгус. Андрея Ѳедоровича Клобукова, отписъ отъ его Кралевоу милости.....	234
	№ 143.		№ 158.
Тотъ листъ Алсемъ польмачомъ по- сланъ.....	218	Черезъ негожъ словѣное мовеце отъ его Королевоу милости.....	236
	№ 144.		№ 159.
Листъ Короля къ Хану Девлетъ Ги- рею, съ прошеніемъ чпобы ханъ на- палъ на Свверскую землю.....	219	1563 г. Грамота Царя Иоанна Васильевича къ Іюля. Королю Сигизмунду Августу, съ утвер- жденіемъ перемирія.....	237
	№ 145.		№ 160.
Листъ Хана Девлетъ Гирей къ Королю съ прсбваніемъ лучшихъ даровъ.....	220	1563 г. Листъ Короля Польскаго къ Хану Де- Сент. влетъ Гирею, съ извѣщеніемъ о при- бытіи Польскихъ подданныхъ, взявшихъ въ плѣнъ Бѣлгородцами и возвращен- ныхъ Ханомъ.....	241
	№ 146.		№ 161.
Листъ Царскій.....	221	1563 г. Листъ Короля Польскаго къ Царю Ио- анну Васильевичу, о нарушеніи Русскими перемирія.....	242
	№ 147.		№ 162.
Листъ Царскій.....	222	Словное усказанье его Королевоу милос- ти, черезъ негожъ до Князя Вели- каго Московскаго.....	244
	№ 148.		№ 163.
Листъ Царскій.....	223	Всказанье устѣное отъ Господара, его милости, до Царя Перекопскаго, черезъ дворанина его королевское милости, Юрья Быковскаго.....	—
	№ 149.		№ 164.
Листъ Хана Девлетъ Гирей къ Коро- лю, съ увѣдомленіемъ о походѣ про- тивъ Русскихъ.....	223	Посельство до Князя Московскаго. По- сельство отъ Господара Короля, его ми- лости, до Великаго Князя Ивана Василь- евича, черезъ пословъ его милости Гос- подарскихъ: пана Юрья Алексанъдрови- ча Ходкевича, крайчого его Королевоу милости Великаго Князства Ли- вовскаго, старосны Бѣлскаго а пана Гри- горья Богъдановича Воловича, маршалка его королевское милости, старосну Сло- лимскаго а Михайла Богъдановича Гара- бурду, дѣака его Королевоу милости.	247
	№ 150.		
Листъ Хана Девлетъ Гирей къ Королю Польскому, о томъ же предметѣ.....	224		
	№ 151.		
Листъ Хана Крымскаго къ Королю Польскому, объ опустошеніи многихъ городовъ Южной Россіи.....	225		
	№ 152.		
Листъ Короля Сигизмунда Августа къ Хану Девлетъ Гирею, съ прошеніемъ чпобы онъ сдѣлалъ опустошеніе въ Русскихъ владѣніяхъ.....	226		
	№ 153.		
1563 г. Листъ Короля Сигизмунда Августа къ Мая. Царю Иоанну Васильевичу, о перемиріи.	227		
	№ 154.		
1563 г. Листъ Польскихъ Пановъ Радъ къ Рус- Мая. скимъ боярамъ, съ требованіемъ про- пускной грамматы для Польскихъ по- словъ.....	228		



	Стр.		Стр.	
	№ 165.			
1563 г. Нолбр.	Року 1563 мѣсяца Ноябра, посельство отъ Господара Короля, его милости, до Князя Ивана Васильевича, черезъ пословъ его милости господарскихъ: пана Юрья Александровича Ходкевича, краичого его Королевское милости, старосипу Белского, а пана Григорья Гринькевича Воловича, маршалка его Королевское милости, старосипу Слонимъского, а Михайла Богдановича Гарабурду, дѣака Господара Короля его милости.....	219		
	№ 166.			
1566 г. Гевв.	Року 66 мѣсяца Генвара 14, пришолъ говецъ Князя Великого Московьского до его Королевское милости до Вильи, именемъ Володимеръ Матѣевичъ Жолнинский, и черевъ него листъ писанъ..	251		
	№ 167.			
1566 г. Гевв.	На шопъ листъ описанъ отъ его Королевское милости до Князя Великого Московьского, черезъ шогожъ Володимера Жолниньского.....	253		
	№ 168.			
1566 г.	Лета Божьяго нароженя 1566. Посельство отъ господара Короля его милости до брата его милости, Князя Ивана Васильевича, черезъ пословъ его милости господарскихъ: пана Троцкого, старосипу Бельзого, пана Григорья Александровича Ходкевича, и проч.....	255		
	№ 169.			
1566 г.	Лета Божьяго нароженя 1566, отправишъ отъ Короля его милости до Великого Князя Московского дворянинъ его королевское милости Василей Загоровский зъ листомъ, копорный такъ писанъ .....	257		
	№ 170.			
1567 г. Июля.	Року 67, мѣсяца июля, пришли послы до Господара его милости, до Городна отъ Князя Великого Московского, Федоръ Ивановичъ Умный-Колычовъ, Григорей Ивановичъ Нагій а дѣякъ Василей Яковлевъ, и учинивши поклонъ а отпрадивъши шишулы его королевской милости и Пана своего, подали листъ Князя Великого верующий.....	259		
	№ 171.			
1567 г. Авг.	Того жъ року 67, мѣсяца Августа, посланъ до Великого Князя Московьского гонецъ отъ его Королевское милости, Юрья Янушевичъ Быковъский, зъ отъказа			
			зомъ на посельство его, нжъ послы его на письме взати не хотели .....	261
	№ 172.			
1567 г. Сент.	Листъ Хана Девлеишъ Гирея къ Королю Сигизмунду Августу, съ требоваиємъ упоминковъ.....	266		
	№ 173.			
1568 г.	Листъ перемирный съ Цесаромъ Турецкимъ, Господару, Королю его милости и Великому Князю Жикгимонту-Августу, черезъ пана Войницкаго припесеный, року Божого нароженя 1568.	268		
	№ 174.			
	До цара Перекопского листъ отъ Цесара Турецкого, абы перемиръя, Королю его милости Жикгимонту-Августу даного, ничимъ не нарушалъ.....	271		
	№ 175.			
1568 г. Июля.	Отписанъ до Князя Великого Московьского на листъ черезъ Юрья Быковьского припесеный .....	272		
	№ 176.			
1569 г.	Отписанъ Князя Великого Московьского до его Королевское милости, черезъ улана Букрабу .....	274		
	№ 177.			
1568 г. Ноябр.	Опасная граммата, присланная отъ Царя Иоанна Васильевича для пословъ Польскихъ, должисипвующихъ отправиться въ Россию .....	276		
	№ 178.			
1569 г. Генвар.	Отписанъ до Князя Великого Московьского на листъ, черезъ улана Букрабу припесеный, кошорый листъ посланъ черезъ дворянина его Королевское милости, Федора Скумина .....	276		
	№ 179.			
	Усказъ отъ Господара Короля его милости до Князя Великого Московьского, черезъ шогожъ дворянина его Королевское милости, Федора Скумина .....	278		
	№ 180.			
1569 г. Феврал.	Листъ отъ Князя Великого Московьского до его Королевское милости писанный, черезъ гонца его Федора Ивановича Месоедова .....	—		
	№ 181.			
1569 г. Феврал.	Клейшъ, при томъ же листе и черезъ шого жъ гонца Месоедова, посланный....	280		
	№ 182.			
1569 г. Маи.	Отписанъ до Князя Великого Московьского на шопъ листъ зъ Люблина черезъ гонца его, Федора Месоедова .....	281		

	Стр.
	№ 183.
1569 г. Листъ его Королевское милости писаный до Московского, и посланъ зъ Люблина черезъ Андрея Халецкого.....	284
	№ 184.
1568 г. Листъ отъ Князя Великого Московского черезъ Юрья Быковскаго принесеный.	285
	№ 185.
1569 г. Листъ Князя Великого Московского, черъ марша. резъ Скужина принесеный.....	286
	№ 186.
1569 г. Граммата Царя Иоанна Васильевича къ Марш. королю Сигизмунду Августу, объ обменъ тѣла князя Шуйскаго на тѣло жены Станислава Довойна.....	288
	№ 187.
1566 г. Листъ Князя Великого Московского, черъ апрѣля. резъ Федора Юрагу принесеный.....	289
	№ 188.
1569 г. Посельство Господара Короля его милости до Князя Великого Московского черезъ пословъ его Королевское милости великихъ, пана Яна Скромшина, воеводу Иновоцлавскаго, пана Николая Тальвоша, канцелярия Менскаго, старосту Дынемборскаго, пана Равала Змешна, старосту Радевскаго, Андрея Ивановича, секретаря его Королевское милости, подкоморого Новгородскаго, лепя Божіею рожденіемъ 1569.....	290
	№ 189.
1570 г. Листъ перемирный, черезъ тыхъ же пановъ пословъ великихъ отъ Московского до его Королевское милости, принесеный.....	293
	№ 190.
1570 г. Определение границъ между Русскими и Юны. Польскими владѣніями, послановленныхъ на съездъ Русскихъ бояръ съ Польскими послами.....	297
	№ 191.
1571 г. Посольство князя Григорія Мещерскаго съ товарищами, отъ Царя Иоанна Васильевича къ Королю Польскому, для заключенія перемирія.....	311
	№ 192.
Листъ перемирный данъ имъ отъ его Королевское милости шими словы....	304
	№ 193.
1571 г. Року 1571, зъ Варшавы рачилъ его Королевская милость послати гонцомъ до цара Перекопскаго, дворянина его Королевской милости, Юрья Янушеви-	

	Стр.
ча Быковскаго. И тымъ обычаемъ листъ до Цара черезъ него писати рачилъ.	309
	№ 194.
Наука его Королевское милости тому жъ дворянину, Юрью Быковскому..	311
	№ 195.
Посельство отъ Господара Короля, его милости, и Великого Князя Жигимонта-Августа, до брата его Королевское милости, Великого Князя Московскаго, черезъ пана Михайла Гарабурду, писара его Королевское милости, державцы Свислоцкого.....	312

## ПРИЛОЖЕНІЯ.

I.	Tabella akt Metryk Koronnych i Litewskiej, które w Archiwum sekretném tak Krakowskiém i Warszawskiém w roku 1765 razem złączonych, podług mianych śladów znajdowały się i króre w roku 1795 przez Rosyan do Petersburga są uwiezione.— d. 15. Paźdz. 1816 sprawdzona..	328
II.	Таблица актовъ Метрикъ Коронныхъ и Литовской, по собраннымъ свидѣніямъ, находившихся въ секретномъ Краковскомъ и Варшавскомъ Архивахъ, соединенныхъ въ 1765 году, а въ 1795 году перевезенныхъ Русскими въ С.-Петербургъ,— провѣренная 15-го Октябри 1816 года.....	325
III.	Подробный Перечень, составленный въ 1817 году Г. Спалскимъ Совѣтникомъ В. Г. Анастасевичемъ, изъ реэстра, по которому даны были въ 1798 году въ вѣдѣніе Сенаша дѣла метрикъ Коронныхъ и Великаго Княжества Литовскаго.....	327
IV.	Опись книгамъ Посольскимъ Метрики Коронной, поступившимъ въ 1798 году изъ Императорскаго кабинета въ вѣдѣніе коллегии Иностранныхъ дѣлъ.....	419
V.	Перечень Картоновъ съ подлинными грамошами Метрики Коронной, поступившихъ въ 1798 году изъ Императорскаго Кабинета въ вѣдѣніе Коллегии Иностранныхъ дѣлъ и хранящихся нынѣ въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Минисстерства Иностранныхъ дѣлъ.....	435
VI.	Опись книгамъ Посольскимъ Метрики Великаго Княжества Литовскаго, поступившимъ	

въ 1798 году изъ Императорскаго Кабинета въ вѣдѣніе Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ и хранящимся нынѣ въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерсва Иностранныхъ Дѣлъ .....	436	кв при Канцеляріи 3-го Департаментша Сенаша, подъ слѣдующимъ заглавіемъ: Опись дѣламъ въ картонахъ находящимся, составленная 1808 года, по старымъ Варшавскимъ региспрамъ, съ ошмѣшками, какія піесы по сличеніи съ тѣми же региспрами не оказались, какія остались въ Метрику и какія выданы въ Императорскую Библиотеку подъ росписку Кол. Сов. Дубровскаго .....	461
VII. Подробное описаніе книги Посольской Метрики Коронной подъ № I. ....	440	XI. Мирный договоръ между В. К. Ольгердомъ, его братьями и дѣтьми и Королемъ Польскимъ Казиміромъ и Князьями Георгіями и Александромъ .....	468
VIII. Подробное описаніе книги Посольской Метрики Коронной подъ № III. ....	448		
IX. Описаніе Инвентарія грамотъ, хранившихся въ Краковскомъ Архивѣ, составленнаго въ 1551 году М. Кромеромъ. ....	453		
X. Выписка изъ книги, хранящейся въ Метри-			

## О П Е Ч А Т К И.

Стран.	Строка.	Напечатано:	Читай:
16.	24.	15.	15 <sup>a</sup> .
17.	6.	15.	15 <sup>b</sup> .
150.	31.	98.	98 <sup>a</sup> .
153.	1.	98.	98 <sup>b</sup> .
249.	1.	N° 166.	N° 165.
249.	11.	166.	165.
250.	1.	N° 766.	N° 165.
251.	1.	N° 167.	N° 166.
251.	24.	167.	166.
252.	1.	N° 167.	N° 166.
253.	1.	N° 168.	N° 167.
253.	1.	168.	167.
254.	1.	N° 168.	N° 167.
255.	1.	N° 169.	N° 168.
255.	1.	169.	168.
256.	1.	N° 169.	N° 168.
435.	6.	въ Мокковскомъ	въ Московскомъ.

## Объясненіе Снимковъ.

На первомъ снята вся лицевая страница втораго листа рукописи Меприки В. К. Липовскаго, напечатанной въ 1-мъ Томъ сего изданія. Во всей эпохъ книгъ одинъ почеркъ, замѣчательный по правильности и твердости руки, сокращеніямъ и начальнымъ буквамъ.

На второмъ изображены заводскіе знаки (*filigrane*, *Wasserzeichen*) той же рукописи, любопытной въ матеріальномъ отношеніи тѣмъ, что бумага оной вся Польской фабрикаціи. Съ половины XVI вѣка было въ Польшѣ много бумажныхъ фабрикъ, которыя, для отличія дѣланной ими бумаги, употребляли заводскіе знаки, изображающіе гербы знаменитыхъ Польскихъ семействъ. Изъ этого можно заключить, что вельможные Паны, или сами имѣли свои бумажныя фабрики, или вспомошествовали и поддерживали оныя; равнымъ образомъ видно и то, что въ это время было много бумажныхъ фабрикъ, потому что въ бумагъ того времени замѣтны разные гербы. Въ изданной рукописи Меприки В. К. Липовскаго изъ заводскихъ знаковъ, ниже описанныхъ, въ особености замѣчательны подъ NN<sup>o</sup> 6, 7 и 9-мъ, съ гербами Льва Сапѣги, канцлера В. К. Липовскаго, и Александра Корвинъ-Гонсѣвскаго, такъ много содѣйствовавшихъ переписыванію и сохраненію Меприкъ.

### № 1.

Волвья голова—гербъ семействъ Багневскихъ, Довгирдъ и князей Сесичскихъ. Объ этомъ гербѣ ничего не говорятъ ни Папроцкій, ни Окольскій, а только мѣлкомъ упоминаетъ Несѣцкій. Здѣсь волвья голова изображена на щитѣ, вверху котораго находится княжеская корона. О подобномъ изображеніи сего герба есть извѣстіе въ манускриптѣ Кояловича, хранящемся въ Императорской Публичной Библиотекѣ.

### № 2.

Гербъ Елипа—въ щитѣ изображены три копья, положенныя крестообразно въ видѣ звѣзды. Два боковыя копья обращены остриемъ вверхъ, а среднее внизъ. Надобно думать, что это гербъ семействъ Замоискихъ.

### № 3.

Издавателямъ неизвѣстно, какой фамилиі принадлежитъ этотъ гербъ

№ 4.

Топоръ, обращенный осприемъ въ лѣвую сторону щипа. — Гербъ Оссолинскихъ.

№ 5.

Леопардъ, — второяпно гербъ Фирлеевъ. Здѣсь кспати припомнимъ, что одна изъ дочерей Андрея Фирлея, каспеляна Люблинскаго, спароспы Сендомирскаго, была въ замужствѣ за Львомъ Сапѣгоу, канцлеромъ В. К. Липовскаго.

№ 6.

Спрѣла, нижняя часпъ копорой обломана; на верхней раздвоенное желѣзце. Древо пересѣчено двумя рукояпями, образующими подобіе двухъ крестовъ; по бокамъ буквы L. S. — Гербъ канцлера Липовскаго Льва Сапѣги.

№ 7.

Подкова, обращенная задними шипами внизъ; на ней креспъ, на копоромъ сидитъ чернѣй воронъ, обращенный въ правую сторону щипа, съ распросперпыми къ полешу крыльями, и золопымъ перспнемъ въ клеу. На нашемъ рисункѣ знакъ, находящійся въ бумагѣ, снятъ по ошибкѣ не съ той стороны. Это гербъ референдарія В. К. Липовскаго Александра Корвинъ-Гонсѣвскаго.

№ 8.

Двѣ лиліи, обращенныя одна вверхъ, а другая внизъ, и связанныя лешпоу. Неизвѣспно, копорой изъ 68-ми фамилій принадлежишь эпопъ гербъ.

№ 9.

Спрѣла, почно пакая же какъ и въ знакѣ подъ № 6-мъ, полько безъ буквъ по бокамъ, въ замѣнъ копорыхъ кругомъ щипа сдѣлана слѣдующая надпись: Leo Sapieha M. D. L. Cancelar. п. е. Левъ Сапѣга, канцлеръ В. К. Липовскаго.

№ 10.

Сходень съ № 3-мъ.

№ 11.

Тотъ же самый гербъ, что и подъ № 8-мъ.

№ 12.

Эпопъ знакъ предспавляешъ рыбу называемую по Польски: Flandra или Perka morska. Это шоже гербъ Польскій, по копорой именно фамиліи, съ почноспію опредѣляшь прудно.

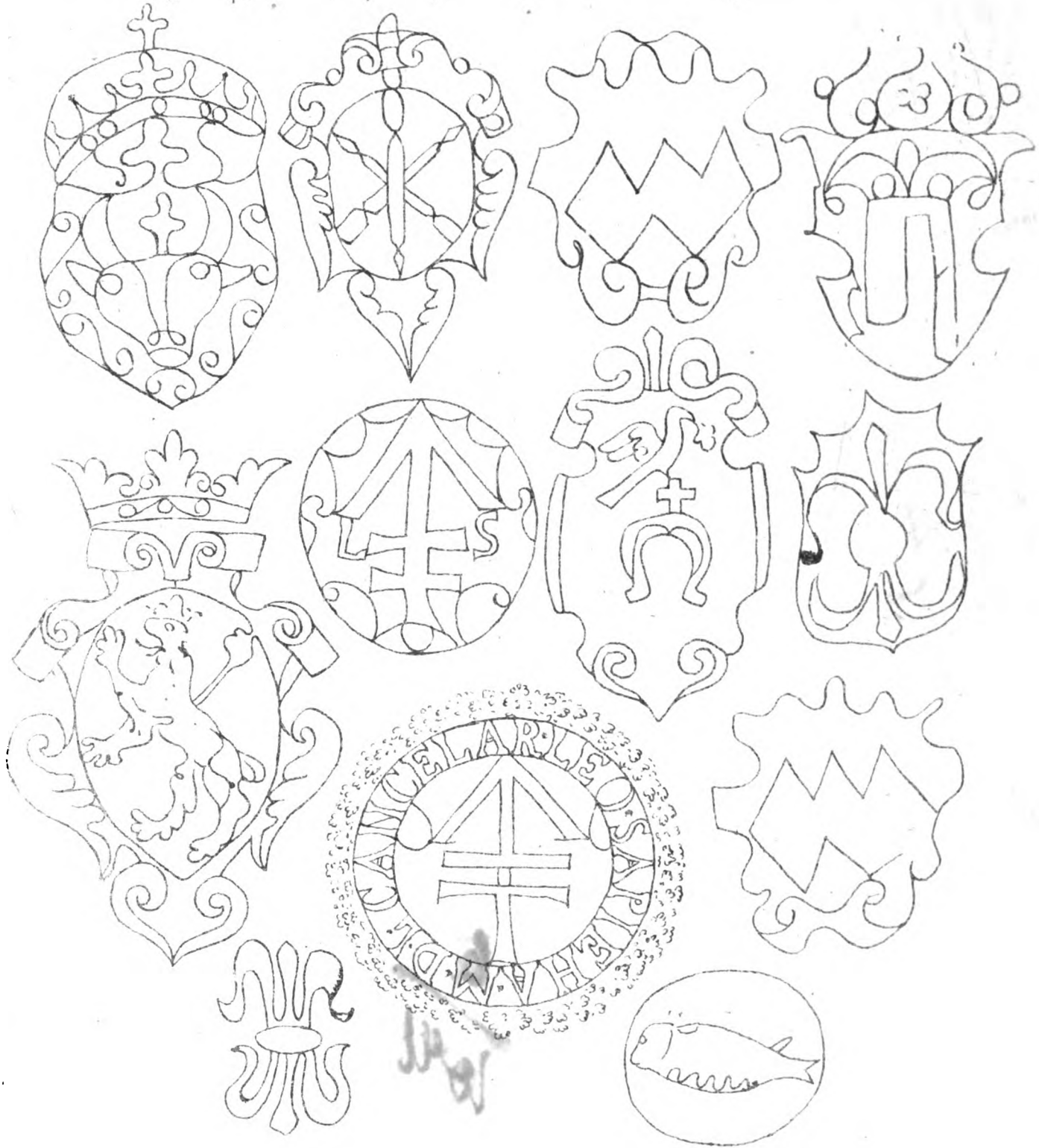
45303

Staatsbibliothek  
München





Знаки въ бумагахъ рукописи содержащ, акты Княж. Литовскаго, отъ 1545-1582 годовъ.







6  
1841







**I. СОБРАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ ГРАМОТЪ И ДОГОВОРОВЪ**, Ч. 1-я М. 1813. въ шип. Всеволожскаго. Ч. 2-я М. 1819. Ч. 3-я М. 1822. Ч. 4-я М. 1828, въ шип. Селив., въ лиснѣ. На простой бум. 18 р.; на вел. 24 р. Каждая часть особенно, на вел. бум. 6 р., на просп. 4 р. 50 к.

**II. ДРЕВНІЯ РОССІЙСКІЯ СТИХОТВОРЕНІЯ**, собранныя Киршею Даниловымъ и впрочемъ съ приб. 35 пѣсень и сказокъ, доселѣ неизвѣстныхъ, и пошъ для напѣва, изд. *К. Калайдовичемъ*. М. 1818. въ шип. Селив. въ 4-ку, 3 руб.

**III. ЗАКОНЫ В. К. ЮАННА ВАСИЛЬЕВИЧА И СУДЕБНИКЪ ЦАРЯ И В. К. ЮАННА ВАСИЛЬЕВИЧА**, съ дополнителными указами и образцами почерковъ, изд. *К. Калайдовичемъ* и *П. Стросовымъ*. М. 1819, въ шип. Селив. въ 4-ку, 1 р. 20 коп.

**IV. ИЗСЛѢДОВАНІЯ, СЛУЖАЩІЯ ЕСТЬ ОБЪЯСНЕНІЮ ДРЕВНЕЙ РУССКОЙ ИСТОРИИ**, соч. *Дерберга*. Переводъ съ Нѣмец. *Лыкова*. Спб. 1819, въ шип. Ден. Парод. Просвѣщенія, въ 4-ку. 2 р. 40 коп.

**V. РУСТРИНГІЯ**, первоначальное опеченство перваго Россійскаго В. К. Рюрика и браньевъ его перев. *И. Сигурова*. М. 1819 въ шип. Селив. въ 8-ку, 30 коп.

**VI. ИСТОРИЯ ЛЬВА ДІАКОНА КАЛОЙСКАГО** и другаго сочиненія Византійскихъ писателей, изданныя въ первый разъ съ рукописей Королевско-Парижской Библиотеки и объясненныя примѣчаніями *Карломъ Бендиктомъ Газе*; переведены *Д. Поповымъ*. Спб. 1820, въ шип. Акад. Наукъ, въ лиснѣ, 1 р. 50 к.

**VII. СОФІЙСКІЙ ВРЕМЕНИКЪ** или Русская лѣтопись съ 862-го по 1534-й годъ, изд. *П. Стросовымъ*, въ 2-хъ Ч. М. въ шип. Селив. 1820 и 1821, въ 4-ку, 4 руб. 50 к.

**VIII. ЗАПИСКИ О НѢКОТОРЫХЪ НАРОДАХЪ И ЗЕМЛЯХЪ СРЕДНЕЙ АЗИИ**, *Ф. Назарова*, ордѣльнаго Сибирскаго корпуса Переводчика, посланнаго въ Кокань въ 1813 и 1814 годахъ. Спб. 1821. въ шип. Акад. Наукъ, въ 8-ку, 45 коп.

**IX. ПАМЯТНИКИ РОССІЙСКОЙ СЛОВЕСНОСТИ XII ВѢКА**, изданныя съ объясненіемъ, вариантами и образцами почерковъ *К. Калайдовичемъ*. М. 1821, въ шип. Селив. въ 4-ку, 2 р. 40 к.

**X. ИСТОРИЧЕСКІЙ И ХРОНОЛОГИЧЕСКІЙ ОПЫТЪ О ПОСАДНИКАХЪ НОВГОРОДСКАХЪ**, изъ древнихъ Русскихъ лѣтописей. М. 1821. въ шип. Селив. въ 4-ку, 1 р. 80 коп.

**XI. ПИСЬМА КЪ А. Ѳ. МАДИНОВСКОМУ (К. Ѳ. Калайдовича) ОВЪ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХЪ ИЗСЛѢДОВАНІЯХЪ ВЪ РЯЗАНСКОЙ ГУБЕРНИИ** съ рисунками найденныхъ шамъ въ 1822 году древностей. М. 1823, въ Унив. шип. въ 8-ку, 1 руб. 50 коп.

**XII. БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ**. Ч. 1. М. въ шип. Селив. 1824 г. въ 4-ку, 1 руб. 20 коп.

**XIII. ЮАННЪ ЕКСАРХЪ ВОЛГАРСКІЙ**. Изслѣдованіе объясняющее Историю Славянскаго языка и Литературы IX и X столѣтій, написано *К. Калайдовичемъ*, съ 16-ю гравированными изображеніями. М. 1824, въ шип. Селив. въ лиснѣ, 4 руб. 50 коп.

**XIV. КИРИЛЛЪ И МЕВОДИЙ, СЛОВЕНСКІЕ ПЕРВОУЧИТЕЛИ**. Историко-Кришическое изслѣдованіе *Госифа Добровскаго*. Переводъ съ Нѣмецкаго. *М. П. Погодина* М. 1825, въ шип. Селив. въ 4-ку, 1 руб. 50 коп.

**XV. ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ ИСТОРИИ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХЪ СНОШЕНІЙ РОССІИ СЪ ЗАПАДНЫМИ ДЕРЖАВАМИ ЕВРОПЕЙСКИМИ**, изд. Министр. Иноспр. дѣлъ. Ч. 1-я въ 2-хъ Томахъ. Спб. 1823 и 1825 г. въ Военной шип. въ 4-ку. На вел. бум. 10 руб. 50 коп.

Означенныя книги продаются въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министрства Иноспранныхъ дѣлъ, близъ Ивановскаго монастыря, въ Колпашиномъ переулкѣ и при Конторѣ Москвитинина, на Тверской, въ домѣ Дворянина Попова, противъ дому Военнаго Генералъ Губернатора. Цѣны означены на серебро, съ пересылкою во все мѣста Россійской Имперіи.

**КНИГА ПОСОЛЬСКАЯ МЕТРИКИ ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКАГО**, содержащая въ себѣ Дипломатическія сношенія Литвы въ Государствованіе Королей Сигизмунда-Августа (съ 1545 по 1572 годъ) и Стефана Баторія (съ 1576 по 1583 годъ) въ двухъ томахъ, изданныхъ подъ редакціею Дѣйствительныхъ Членовъ: *Князя М. А. Оболенскаго*, *Н. Н. Даниловича*, *М. П. Погодина* и *Д. Н. Дубельскаго*, М. 1843 г. Продаются въ Университетской книжной лавкѣ и въ Конторѣ Москвитинина. Цѣна за оба тома 14 р. ассигн.; за пересылку на 6 фуншовъ.











